PTOLEMAIOS

TETRABIBLOS

I



ZODYAK

PTOLEMAIOS

TETRABIBLOS

I

TÜRKÇESİ VE YORUMLAR

Devrim Yılmazer

ZODYAK

Ptolemaios - TETRABIBLOS I

Türkçesi ve Yorumlar: Devrim Yılmazer

Yayın Hakları: © Zodyak Astroloji Yayıncılık Ltd.Şti., İzmir 2014

Bu eserin tüm hakları saklıdır. Yayımlayanın ve yazarının yazılı izni olmaksızın kısmen veya tamamen alıntı yapılamaz, hiçbir şekilde kopyalanamaz, çoğaltılamaz ve yayımlanamaz.

Zodyak Astroloji Yayınları – Astroloji Klasikleri Serisi: 1

1. baskı: Mayıs 2014
ISBN 978-605-64797-0-0
Yayıncı Sertifika Numarası: 30093

Kapak Tasarımı: Devrim Yılmazer
Kitap Tasarımı: Devrim Yılmazer
Baskı: EYS Basım Yayın Amb. San. Tic. Ltd. Şti.
855 Sok. No:51 Konak-İZMİR
Tel: (0232) 484 64 71
Matbaa Sertifika Numarası: 22256

Zodyak Astroloji Yayıncılık Ltd.Şti.
Mithatpaşa Cad. No: 117 Karataş-Konak/İZMİR
Tel: (0232) 381 04 92
www.astroturkiye.com

PTOLEMAIOS

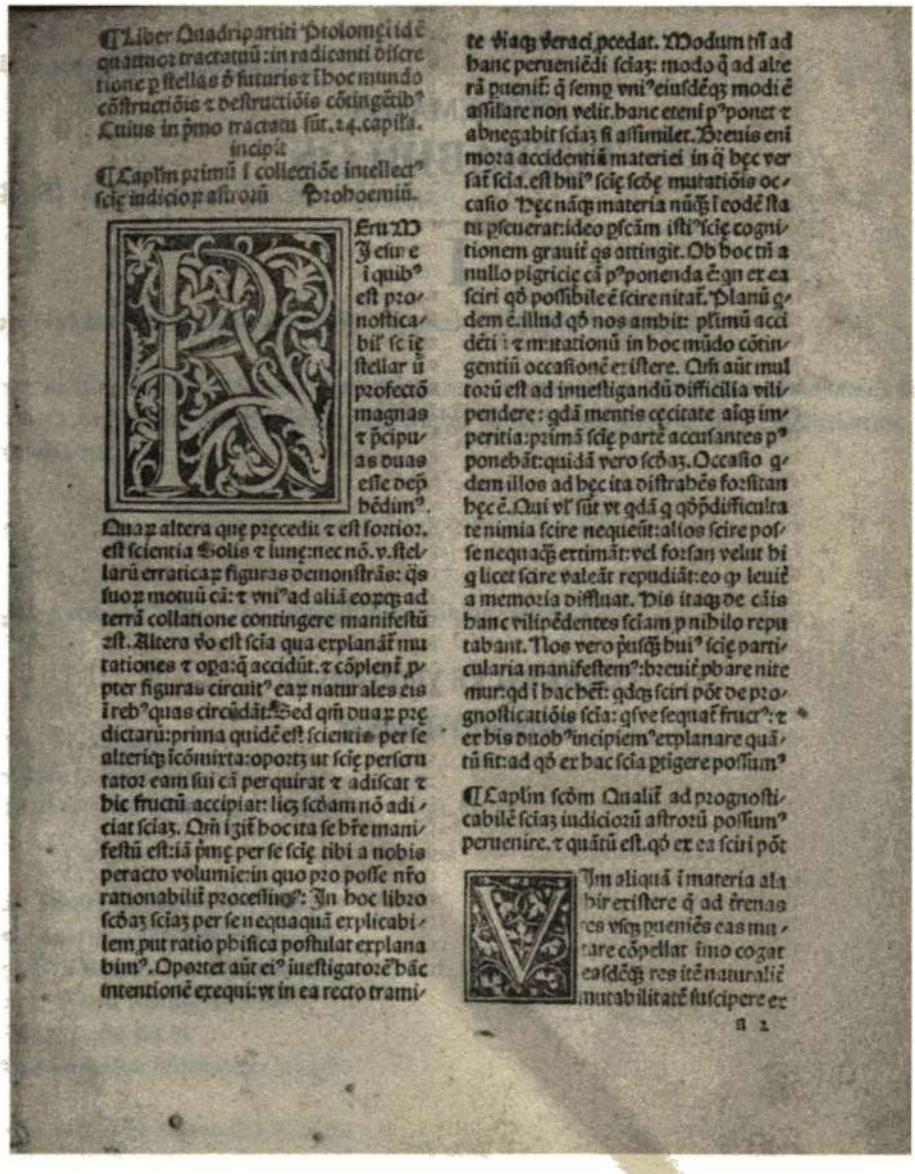
TETRABIBLOS

I

TÜRKÇESİ VE YORUMLAR

Devrim Yılmazer

TETRABIBLOS, LATİNCE İLK BASKI, 1. SAYFA
(Yayın Tarihi: 15.01.1484)[1]



¶Liber Quadripartiti Ptolomei ad ꝯ quattuor tractatuū: in radicanti disserꝯtione p stellas ō futuris ⁊ ī hoc mundo cōstructiōie ⁊ destructiōis cōtingētib⁹ Cuius in ꝑmo tractatu sūt. 14. capitula. incipit

¶Capm̄ primū ī collectiōe intellect⁹ sciē indicioꝝ astroꝝ Ptholomeū.

ERum Jesu e i quib⁹ est pronostica-bil⁹ sciē stellar ū profectō magnas ⁊ ꝑcipuas duas esse deꝑ hēdim⁹. Quaꝝ altera quę precedit ⁊ est fortior. est scientia Solis ⁊ lunę: nec nō. v. stellarū erraticaꝝ figuras demonstrās: ḡs suoꝝ motuū cā: ⁊ vn⁹ ad alia eoꝝq ad terrā collatione contingere manifestū zst. Altera vō est scia qua explanāt mutationes ⁊ opa: q̄ accidūt. ⁊ cōplent ꝑpter figuras circuit⁹ eaꝝ naturales eis ī reb⁹ quas circūdāt. Sed qm̄ duaꝝ prędictarū: prima quidē est scientia per se alteriq̄ icōmixta: oportz ut sciē perscrutator eam sui cā perquirat ⁊ adiscat ⁊ hic fructū acciptat: licz scōam nō adiciat sciaz. Qm̄ ī zifi hoc ita se hꝫ manifestū est: iā ꝑinde per se sciē tibi a nobis peracto volumie: in quo ꝓ posse nr̄o rationabili⁹ processim⁹: In hoc libro scōaz sciaz per se nequaq̄ explicabilem put ratio phīca postulat explanabim⁹. Oportet aūt ei⁹ inuestigatorē hāc intentionē exequi: vt in ea recto tramite viaq̄ veraci ꝓcedat. Modum nī ad hanc peruenīēdi sciaz: modo q̄ ad alterā puenit: q̄ semꝑ vn⁹ eiusdēq̄ modi ē assilare non velit. hanc etenī p⁹ponet ⁊ abnegabit sciaz si assimiler. Breuis enī mora accidentiū materiei in q̄ hęc versāt scia. est hui⁹ sciē scōę mutatiōis occasio Hęc nāq̄ materia nūq̄ ī eodē statu pseuerat: ideo pscām isti⁹ sciē cognitionem grauit qs attingit. Ob hoc nī a nullo pigricie cā p⁹ponenda ē: gn er ea sciri q̄ō possibile ē scire nitat. Planū gdem ē illud q̄ō nos ambit: primū accidēti ⁊ mutationū in hoc mūdo cōtingentiū occasionē existere. Qm̄ aūt multoꝝ est ad inuestigandū difficilia vilipendere: gdā mentis ęcitate aliq̄ imperitia: primā sciē partē accusantes p⁹ponebāt: quidā vero scōaz. Occasio gdem illos ad hęc ita distrahēs forsitan hęc ē. Qui vl sūt vt gdā q̄ō difficultate nimia scire nequeūt: alios scire posse nequaq̄ estimāt: vel forsan velut bi q licet scire valeāt repudiāt: eo q leuiē a memoria diffluat. Dis itaq̄ de cūis hanc vilipēdentes sciam p nihilo reputabant. Nos vero ꝑuscq̄ hui⁹ sciē particularia manifestem⁹: breuiē pbare nitemur: qd ī hac bēt: qdaq̄ sciri pōt de pronosticatiōis scia: q̄ve sequat fructū: ⁊ er bis duob⁹ incipiem⁹ explanare quātū sit: ad q̄ō er hac scia ptigere possim⁹.

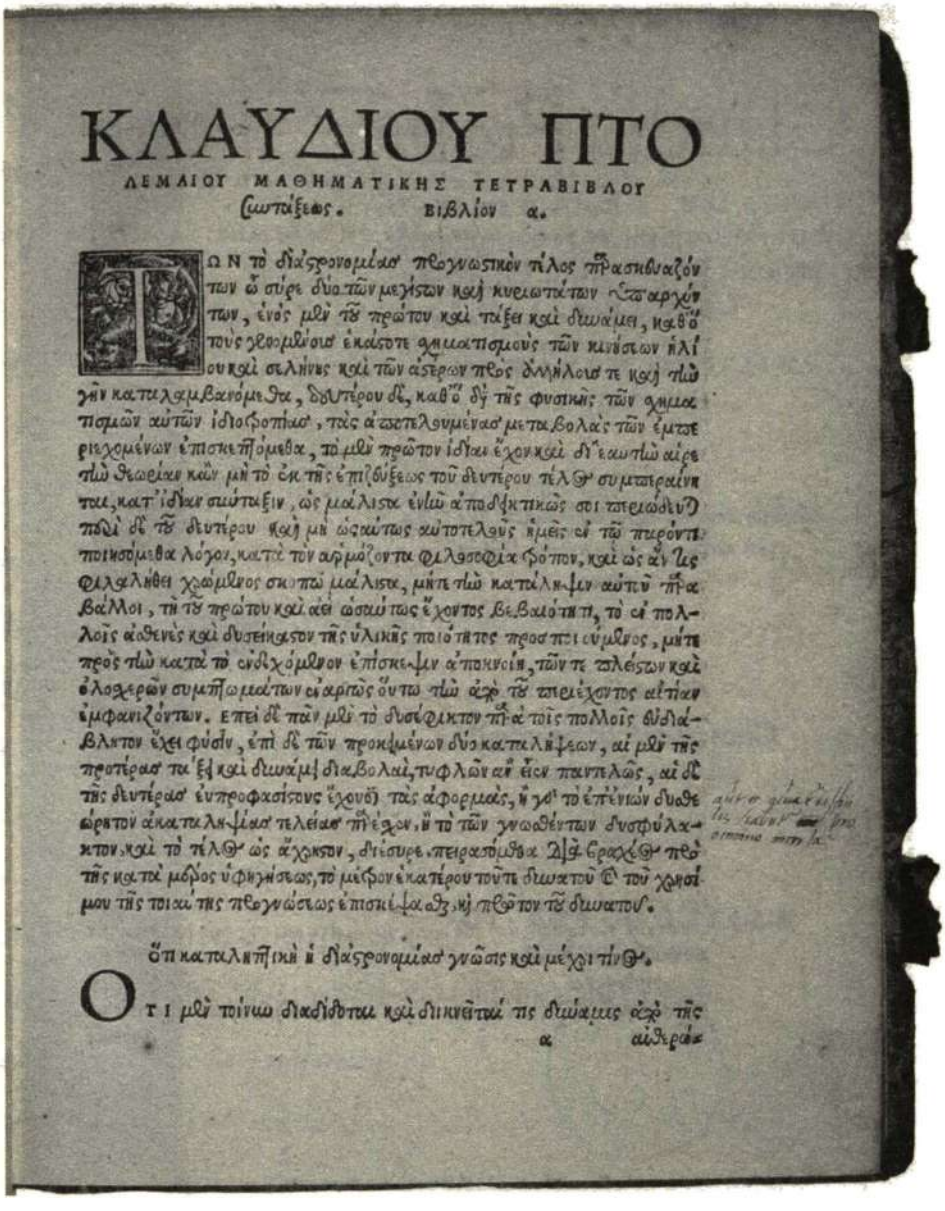
¶Capm̄ scōm Qualiē ad pronosticabilē sciaz indiciozū astroꝝ possim⁹ peruenire. ⁊ quātū est. q̄ō er ea sciri pōt

VIm aliquā ī materia alabir existere q̄ ad ęrenas es vsq̄ puenīēs eas mutare cōpellat imo cogat easdēq̄ res itē naturaliē mutabilitatē suscipere er

a 2

[1] Resim: http://www.library.usyd.edu.au/libraries/rare/philosophy/PtolemyTP.jpg, 10.01.2014

TETRABIBLOS, 1535 BASKISI, YUNANCA, 1. SAYFA [2]



ΚΛΑΥΔΙΟΥ ΠΤΟ

ΛΕΜΑΙΟΥ ΜΑΘΗΜΑΤΙΚΗΣ ΤΕΤΡΑΒΙΒΛΟΥ

ζωπάξεως. ΒΙΒΛΙΟΝ α.

ΤΩΝ τὸ διάζρονομέμα προγνωστικὸν πίλος πρασιβαζόντων ὦ σύρε δύο τῶν μεγίστων καὶ κυριωτάτων τῶν ἀρχόντων, ἑνὸς μὲν τῷ πρώτου καὶ τάξει καὶ δυνάμει, καθ' ὃ τοὺς χρονικοὺς ἑκάστοτε χρηματισμοὺς τῶν κινήσεων ἡλίου καὶ σελήνης καὶ τῶν ἀστέρων πρὸς ἀλλήλους τε καὶ πρὸς γῆν καταλαμβανόμεθα, δευτέρου δέ, καθ' ὃ δὴ τῆς φυσικῆς τῶν χρηματισμῶν αὐτῶν ἰδιοσχοπίας, τὰς ἀποτελουμένας μεταβολὰς τῶν ἐμτοπιεχομένων ἐπισκεπτόμεθα, τὸ μὲν πρῶτον ἰδίαν ἔχον καὶ δι' ἑαυτοῦ αἵρεσιν θεωρίας κἂν μὴ τὸ ὂν τῆς ἐπιβάσεως τοῦ δευτέρου πίλου συμπεραίνηται, κατ' ἰδίαν σωτηρίαν, ὡς μάλιστα ἐνίοις ἀποβαίνειν ἀπροσκόπτως σοι πειρωμένοις δὲ τῷ δευτέρου καὶ μὴ ὡσαύτως κατατελοῦσι ἡμεῖς εἰ τῷ πιρόντι ποιησόμεθα λόγον, κατὰ τὸν ἁρμόζοντα φιλοσοφίας τρόπον, καὶ ὡς ἂν ἡ φιλαλήθει χαίρωμεν σκοπῷ μάλιστα, μήπω τῷ καταλήψιν αὐτοῦ πᾶσι βάλλοι, τὴν τοῦ πρώτου καὶ ἀεὶ ὡσαύτως ἔχοντος βεβαιότητι, τὸ εἰ πολλοῖς ἀσθενὲς καὶ δυσπίκατον τῆς ὑλικῆς ποιότητος προσπιπτόμενος, μήτε πρὸς τῷ κατὰ τὸ εὐδιάλυτον ἐπισκιάζειν ἀπαγορεύειν, τῶν τε τελέσεων καὶ ὁλοσχερῶν συμπτωμάτων εἰ ἀριθῶς οὕτω τῷ ἀπὸ τοῦ πειρέχοντος αἰτίαν ἐμφανιζόντων. Επεὶ δὲ πᾶν μὲν τὸ δυσδιάλυτον πᾶσι τοῖς πολλοῖς δυσδιάβλητον ἔχει φύσιν, ἐπὶ δὲ τῶν προκειμένων δύο καταλήψεων, αἱ μὲν τῆς πρωτέρας τοῦ ἐξ καὶ δυνάμει διαβολαὶ, τυφλῶν αἰεὶ ἔσε παντελῶς, αἱ δὲ τῆς δευτέρας ἐυπροφάσιστους ἔχουσι τὰς ἀφορμάς, ἢ γοῦν τὸ ἐπένιων δυσθεώρητον ἀκατάληψίαν πλείαν πέχον, ἢ τὸ τῶν γνωσθέντων δυσφύλακτον, καὶ τὸ πλῆθος ὡς ἄχρηστον, διίσυρε. πειρασόμεθα ἁβραχέως πρὸς τῆς καὶ τὰ μέρος ὑφηγήσεως, τὸ μέτρον ἑκατέρου τούτου δυνατοῦ τοῦ χρησίμου τῆς τοιαύτης προγνώσεως ἐπισκέψασθαι, καὶ πρῶτον τῷ δυνατοῦ.

Ὅπι καταληπτικὴ ἡ διάζρονομία γνῶσις καὶ μέχρι τίνος.

ΟΤΙ μὲν τοίνυν διασώζεται καὶ διικνεῖται τις δυνάμις ἀπὸ τῆς

α αἰθερίας

[2] Resim: http://www.lynge.com/pictures/42132d.jpg, 18.09.2011

İÇİNDEKİLER

ÖNSÖZLER

Philipp Melanchton'un Önsözü 23

Devrim Yılmazer'in Önsözü 26

TETRABIBLOS I

I. Takdim 41

II. Astrolojik Öngörü Biliminin Esası Nedir ve Nereye Kadar Ulaşabilir? 42

III. Yıldız Etkileri Öğretisinden Ne Ölçüde Fayda Sağlanabilir? 52

IV. Planetlerin Güçlerine Dair 60

V. İyicil ve Kötücül Yıldızlara Dair 68

VI. Eril ve Dişi Yıldızlara Dair 69

VII. Gündüz ve Gece Yıldızlarına Dair 70

VIII. Gezegenlerin Güneş'e Göre Konumlanmalarına Dair 71

IX. Sabit Yıldızların Etkilerine Dair 72

IX-1. Zodyak Yıldızları 72

IX-2. Zodyakın Kuzeyindeki Yıldızlar 76

IX-3. Zodyakın Güneyindeki Yıldızlar 77

X. Yılın Kesitleri ve 4 Köşenin Tabiatına Dair 78

X-1. Yılın Kesitlerine Dair 78

X-2. Dört Köşenin Tabiatına Dair 79

XI. Solstis (Tropik), Ekinoks, Sabit ve Çift Vücutlu Burçlara Dair 80

XII. Eril ve Dişi Burçlara Dair 82

XIII. Burçların Açılarına Dair 83

XIV. Emir Veren ve İtaat Eden Burçlara Dair 84

XV. Birbirlerini Gören ve Eşit Güçte Olan Burçlara Dair 86

XVI. Bağlantısız Burçlara Dair 87

XVII. Gezegenlerin İkâmetlerine Dair 88

XVIII. Üçlemelere Dair 89

XIX. Yücelimlere Dair 92

XX. Sınırlara Dair 93

XX-1. Mısır Sınırları 93

XX-2. Kalde Sınırları 97

XX-3. Ptolemaios Sınırları 100

XXI. İkâmetler ve Derecelere Dair 103

XXII. Planetlerin İtibarları, Zafer Arabaları ve Diğer Benzer Niteliklerine Dair 104

XXIII. Yaklaşım ve Uzaklaşıma Dair 105

XXIV. Son Söz 105

TETRAPEDIA

Ali Bin Rıdvan 109

Antoninus Pius 111

Aristoteles 114

Augustus 117

Battanî 124

Berossos 126

Büyük Tufan Öngörüsü (1524) 129

Cardanus 133

Cicero 138

Copernicus 143

Dorotheos (Sidonlu) 148

Ebu Ma'şar 150

El Bîrûnî 153

Fergânî 159

Firmicus Maternus 161

Franciscus Junctinus 164

Galileo Galilei 168

Giovanni Pontano 173

Hadrian 175

Helenistik Astroloji 178

Antik Çağ Kozmolojisi (Kozmojenisi) 185

Antik Çağ Felsefesi 187

Stoa 188

Haphaestion (Tebli) 192

Hesiodos 194

Hipparchos 199

Hubert Korsch 202

Huneyn İbn İshak (Hunayn Ibn Ishaq) 206

Hypatia 208

I. Theodosius 210

İbn Ezra 214

İbnünnedim 218

İskenderiye ve Kütüphanesi 220

İznikli (Nicaea) Antigonos 223

James Wilson 225

Joachim Camerarius 228

Johann Wilhelm Pfaff 231

Johannes Kepler 234

John Whalley 239

Julius Caesar (Sezar) 241

Kesit (Sect) Asaleti 254

Manilius 260

Marcus Aurelius 264

Max Erich Winkel 267

Neyrîzî 270

Orfik/Orfizm 272

Personar II 275

Philipp Melanchton 279

Philon (İskenderiyeli Philo) 284

Planetlerin Fazları 287

- *Üst Planetlerin Fazları* 287
- *Alt Planetlerin Fazları* 289
- *Ay'ın Fazları* 290

Platon 293

- *Platon Akademisi* 296
- *Karneades ve Yeni Akademi* 298

Platon Yılı ve Çağlar Teorisi 299

Plotinos 308

Porphyrios 311

Poseidonios 313

Proklos 315

Ptolemaios 317

1. Hakkında 317

2. Eserleri 328

2.1 Almagest 328

2.2 Geographia 328

2.3 Optike 329

2.4 Harmonik 329

2.5 Peri Kriteriou Kai Gemonikou 329

2.6 Tetrabiblos 329

2.6.1 Tetrabiblos'un Bilinen En Eski Tercüme ve Basımlarına Dair 330

2.6.2 Tetrabiblos'un İlk Yunanca Basımlarına Dair 332

2.6.3 Tetrabiblos'un Açıklamalı Basımlarına Dair 334

2.6.4 İngilizce Basımlara Dair 335

2.6.5 Almanca Basımlara Dair 336

2.6.6 Türkçe Tercümeye Dair 336

3. Ptolemaios Makalesinde Geçen Bazı İsimler 337

Critodemus 337

Dicaearchos 338

Diodoros 338

Hieronymus Wolf 339

Johannes Petreius 340

Tabit 340

Ptolemaios Sınırları Tabloları 342

Ptolemaios Sınırları (Winkel ve SolarFire Astroloji Programı Versiyonu) 342

Ptolemaios Sınırları (Ashmand Versiyonu) 343

Ptolemaios Sınırları (Robbins Versiyonu) 344

Ptolemaios Sınırları (Janus Astroloji Programı Versiyonu) 345

Ptolemaios Sınırları (Matthiessen Versiyonu) 346

Ptolemaios Sınırları (Lilly Versiyonu) 347

Pythagoras 348

Taberî 351

Trajan 353

Tycho Brahe 355

Vettius Valens 359

Sabit Yıldızlar ve Paranatellonta (Paran) Öğretisi 363

Giriş 363

Kısa Tarihçe 364

Tolerans Değerleri ve Yorum 368

Paranatellonta Öğretisi 371

Yorum 371

Kullanımı 373

Paran Dönemleri 373

Helyak Doğuş – Helyak Batış (Yıldız Fazları) 374

Özet 375

Sabit Yıldızların Anlamları 379

Andromeda Takımyıldızı 379

Andromeda'nın Sabit Yıldızları (Tablo) 380

Alpheratz (Sirrah) 380

Mirach 381

Aquarius (Kova) Takımyıldızı 382

Aquarius'un Sabit Yıldızları (Tablo) 383

Sadalmelek (Sadalmelik) ve Sadalsuud 383

Aquila (Kartal) Takımyıldızı 385

Aquila'nın Sabit Yıldızları (Tablo) 386

Altair (Atair) 386

Aries (Koç) Takımyıldızı 388

Aries'in Sabit Yıldızları (Tablo) 389

Sheratan 389

Hamal 390

Auriga (Arabacı) Takımyıldızı 391

Auriga'nın Sabit Yıldızları (Tablo) 392

Capella 392

Bootes (Çoban) Takımyıldızı 394

Bootes'in Sabit Yıldızları (Tablo) 395

Arcturus (Arktur) 395

Cancer (Yengeç) Takımyıldızı 397

Cancer'in Sabit Yıldızları (Tablo) 398

Praesepe 398

Acubens 399

Canis Major (Büyük Köpek) Takımyıldızı 400

Canis Major'ün Sabit Yıldızları (Tablo) 401

Sirius 401

Mirzam 402

Canis Minor (Küçük Köpek) Takımyıldızı 404

Canis Minör'ün Sabit Yıldızları (Tablo) 405

Procyon 405

Capricornus (Oğlak) Takımyıldızı 407

Capricornus'un Sabit Yıldızları (Tablo) 408

Deneb Algedi 408

Carina (Gemi Omurgası) Takımyıldızı 410

Carina'nın Sabit Yıldızları (Tablo) 411

Canopus 411

Cassiopeia (Kraliçe) Takımyıldızı 413

Cassiopeia'nın Sabit Yıldızları (Tablo) 414

Shedir (Schedir, Schedar) 414

Centaurus (Erboğa veya Santor) Takımyıldızı 416

Centaurus'un Sabit Yıldızları (Tablo) 417

Toliman (Rigil, Rigel Centaurus) ve Agena 417

Toliman 418

Cepheus (Keyfus) Takımyıldızı 419

Cepheus'un Sabit Yıldızları (Tablo) 420

Alderamin 420

Cetus (Balina) Takımyıldızı 422

Cetus'un Sabit Yıldızları (Tablo) 423

Menkar 423

Coma Berenices (Berenis'in Saçı) Takımyıldızı 425

Coma Berenices'in Sabit Yıldızları (Tablo) 426

Diadem 426

Corona Borealis (Kuzey Tacı) Takımyıldızı 427

Corona Borealis'in Sabit Yıldızları (Tablo) 428

Alphecca 428

Corvus (Karga) Takımyıldızı 429

Corvus'un Sabit Yıldızları (Tablo) 430

Algorab 430

Crater (Krater) Takımyıldızı 431

Crater'in Sabit Yıldızları (Tablo) 432

Alkes 432

Crux (Haç) Takımyıldızı 433

Crux'un Sabit Yıldızları (Tablo) 434

Acrux 434

Cygnus (Kuğu) Takımyıldızı 435

Cygnus'un Sabit Yıldızları (Tablo) 436

Deneb Adige 436

Delphinus (Yunus) Takımyıldızı 438

Delphinus'un Sabit Yıldızları (Tablo) 439

Sualocin 439

Draco (Ejderha) Takımyıldızı 440

Draco'nun Sabit Yıldızları (Tablo) 441

Thuban 442

Eridanus (Irmak) Takımyıldızı 443

Eridanus'un Sabit Yıldızları (Tablo) 444

Achernar 444

Gemini (İkizler) Takımyıldızı 446

Gemini'nin Sabit Yıldızları (Tablo) 447

Alhena 448

Castor 448

Pollux 449

Hercules (Herkül) Takımyıldızı 451

Hercules'in Sabit Yıldızları (Tablo) 452

Ras Algethi 452

Hydra (Su Yılanı) Takımyıldızı 454

Hydra'nın Sabit Yıldızları (Tablo) 455

Alphard 455

Leo (Aslan) Takımyıldızı 457

Leo'nun Sabit Yıldızları (Tablo) 458

Regulus 459

Zosma 460

Denebola 460

Libra (Terazi) Takımyıldızı 462

Libra'nın Sabit Yıldızları (Tablo) 463

Zuben Elgenubi 463

Zuben Elschemali 464

Lyra (Lir) Takımyıldızı 466

Lyra'nın Sabit Yıldızları (Tablo) 467

Vega (Wega) 467

Ophiochus (Yılancı) Takımyıldızı 469

Ophiochus'un Sabit Yıldızları (Tablo) 470

Ras Alhaque 470

Orion (Avcı) Takımyıldızı 472

Orion'un Sabit Yıldızları (Tablo) 473

Betelgeuze 473

Bellatrix 474

Pegasus (Kanatlıat) Takımyıldızı 476

Pegasus'un Sabit Yıldızları (Tablo) 477

Scheat 477

Markab 478

Algenib 479

Perseus (Kahraman) Takımyıldızı 480

Perseus'un Sabit Yıldızları (Tablo) 481

Algol 482

Pisces (Balık) Takımyıldızı 484

Pisces'in Sabit Yıldızları (Tablo) 485

Al Pherg 485

Alrischa (Al Rescha) 485

Piscis Austrinus (Güney Balık'ı) Takımyıldızı 487

Piscis Austrinus'un Sabit Yıldızları (Tablo) 488

Fomalhaut 488

Sagittarius (Yay) Takımyıldızı 490

Sagittarius'un Sabit Yıldızları (Tablo) 491

Nunki 492

Facies 492

Rukbat 492

Scorpius (Akrep) Takımyıldızı 493

Scorpius'un Sabit Yıldızları (Tablo) 494

Antares 495

Aculeus ve Acumen 496

Serpens (Yılan) Takımyıldızı 497

Serpens'in Sabit Yıldızları (Tablo) 498

Unukalhai 498

Taurus (Boğa) Takımyıldızı 500

Taurus'un Sabit Yıldızları (Tablo) 501

Alcyone 502

Aldebaran 503

Ursa Major (Büyük Ayı) Takımyıldızı 505

Ursa Major'ün Sabit Yıldızları (Tablo) 506

Dubhe 507

Ursa Minor (Küçük Ayı) Takımyıldızı 508

Ursa Minor'ün Sabit Yıldızları (Tablo) 509

Polaris 509

Virgo (Başak) Takımyıldızı 511

Virgo'nun Sabit Yıldızları (Tablo) 512

Spica 512

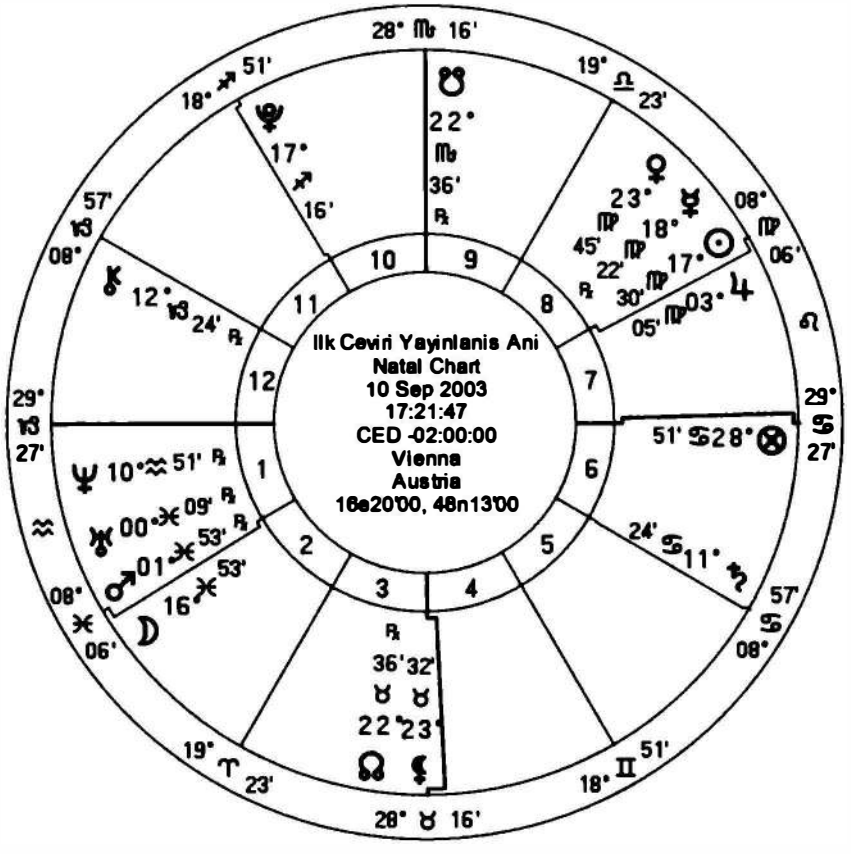
DİĞER TERCÜMELER 517

KAYNAKÇA 593

Teşekkür

Bu kitabın oluşması için çok fazla zaman ve emek harcandı, fakat herşeyi tek başıma yapmadım. Moral ve motivasyonumu yükselterek beni her anlamda sürekli besleyen ve hem de çevirilerde yardımcı olan hayat arkadaşım *Devrim Dölen*'e özellikle teşekkür ediyorum. Ayrıca Hakan Kayıoğlu, Yavuz Seval ve Mustafa Küçükaşçı başta olmak üzere, Yahoo! Astroloji Grubuna çok şey borçluyum. Emre Sözer kitap tasarımını hem hızlı hem de yaratıcı bir şekilde oluşturdu. Bunun dışında kendilerinden doğrudan İngilizce çeviri desteği aldığım öğrencilerim arasında Gülden Bulut öncelikli yeri hakediyor fakat Sevil Varol, Sertan Batur, Emre Boyacıoğlu, Müjde Özdemir, Ece Yenigökgöz ve grafiklerin oluşması için yılmaz bir güçle çalışan Burcu Kocayiğit ile desteklerini her zaman ardımda hissettiğim öğrencilerim işimi fazlasıyla hafiflettiler. Sizler olmasaydınız Tetrabiblos'u bu şekilde okuyamıyor olacaktık, dolayısıyla teşekkürü bir borç bilirim...

ÇEVİRİNİN KÜÇÜK BİR PARÇASININ YAHOO! ASTROLOJİ GRUBUNDA İLK YAYINLANIŞ ANI HARİTASI [4]



Çeviri esnasında nelerle karşılaşılacağını, onun nasıl olacağını, zorluğu ve kolaylığını anlatan harita; bütün bir süreç fazlasıyla yorucu ve uzun geçti. Bu harita bir anlamda doğum öncesi harita (prenatal) olarak da değerlendirilebilir.

[4] http://groups.yahoo.com/group/astroloji/message/7908?source=1&var=1&l=1

Önsözler



PHILIPP MELANCHTON'UN ÖNSÖZÜ

Philipp Melanchton faziletli, bilge ve erdemli muhterem Erasmus Ebner'i, seçkin Nürnberg kentinin senatörünü selamlar!

Hiçbir şey şundan daha büyük bir hakla iddia edilemez: Farkında olanlar için hikmet ve bilim;[1] onurlu olan ve olmayan, şifa getiren ve getirmeyen arasındaki ayrımı bilmemize neden olan terazi kefeleridir ve tanrısal varlık ve öngörü için açık kanıttır. Bu yüzden bilimlere, sadece insan yaşamına getirdiği faydalar sebebiyle değil, bilakis aynı zamanda bize, tabiatı gereği bilge, hakiki, yardımsever ve bencil olmayan, cürüm ve suçu cezalandıran, insanların yaşamını koruyan ve insanlığın faziletli kanunlarını itinayla kollayan Tanrı'nın varlığını ispatladığı ve idrak ettirdiği için de saygı gösterilmelidir. Bu nedenle güzel bir şekilde Platon da, bizim Tanrı'yı en çeşitli ve en harikulade şekilde bilimlerde bulabileceğimizi söylemiştir. Tanrı insan soyuna bilimleri nasıl verdiyse, onları aynı şekilde olağanüstü bir biçimde yaratılışın içinde de muhafaza etti ki bilimlerin renkleri, bu dünya egemenliklerinin köklü değişimleri yüzünden tümüyle solmasın.[2]

Eski Çağ, yıldızların etkileri bilimini –ki bunlar kuşkusuz en eski gözlemlerden itinayla kazanılmıştı– biliyordu ve aynı özenle en eski krallıklardan itibaren kayıt tuttu. Ne var ki Sarazen barbarlığı, Mısır'da İskenderiye Akademisini ve böylelikle bilimsel çabaların meyvelerini yok edince en eski belge, yazma ve kanıtlar da tarihe karıştı.[3] Astrolojinin o zamanlar çeşitli rulo yazmalarda dağınık duran tüm bilgeliği, Sarazenlerin gelişinden evvel Ptolemaios tarafından bir kitapta toplanmamış olsaydı unutulup gidecekti. Tanrı bu alimi, dağınık bilgeliği biraraya getirmeye davet etti. Çünkü bu bir kitap kütüphanedeki büyük yangından kurtarılabildi ve ondan da hakim kişilerin çalışma ve uğraşılarıyla kopyalar yapılabildi. Böylece kitabı sonraki kuşaklara aktarabilmek mümkün oldu. Bu sebepten dolayı Tanrı'nın verdiklerini tanı-

---

[1] Melanchton bu kelimeyi metinde „astroloji" anlamında kullanmaktadır.

[2] Politik karışıklıklar kastediliyor.

[3] "Sarazen" kelimesiyle bugünkü Suriye ile Suudi Arabistan arasında yaşayan halklar anlatılmaktadır. Bu isim daha sonraları tüm Orta Çağ Arapları için kullanıldı. MS 7. yy'da birdenbire ortaya çıktılar ve yaklaşık yarım asır içinde dev bir imparatorluk olmayı başardılar. Fetih motivasyonları olarak kuvvetli inançları ve savaşma ahlâkları gösterilebilir. Hz. Muhammed'in öğretilerini arkalarına alarak Dünya'nın dinsel ve politik çerçevesini değiştirmeye çalışmışlardır.
[de.wikipedia.org/wiki/Sarazenen, 02.10.2005]
İskenderiye Akademisi'nin Sarazenler tarafından yakılıp yıkıldığı, günümüzde doğru bir bilgi olmaktan çıkmıştır. Bkz.: Tetrapedia => *İskenderiye ve Kütüphanesi.*

mak ve onurlandırmak istiyoruz çünkü o, bilimleri insanlara sadece vermedi, aynı zamanda onlara yerleştirdi de. Ruhunu Tanrı'nın kutsadığı Ptolemaios'un anısına bu değerli çalışmayı sunmak bizleri memnun ediyor.

Birşeyi belirlemek gerekir: Astroloji hakiki ve değerlidir; insan soyunun tacıdır ve saygıdeğer tüm bilgeliği Tanrı'nın bir ispatıdır. Bu yazar, yıldızların konumundan insan ruhunun yapısı ve onun hakkında tüm geri kalanları belirleyebildiğimiz eski tanrısal bilgelikten kalanları, bu tanrısal bilgelik sebebiyle kendisini etüd edeceğimiz ve kendisinden faydalanacağımız küçük bir ciltte topladı ki, biz kitap aracılığıyla bu bilimde olan eski bilgeliğin gerçekten ne olduğunu idrak edebilelim ve sadelikle, tabî nedenlerden kaynaklanan birçok anlamı yaşamımız için kullanabilelim. Burada yıldızların güçleri hakkında akademik bir tartışmaya girmeyecek olsak da, bilhassa Ptolemaios'un kendisi, kitabının girişinde bu tüm bir bilimle hakikaten kızgınlık verici bir hevesle nasıl dalga geçildiğine dair birtakım düşüncelere yer veriyor ve sonrasında da açık bir kanıtla, (tanrısal) ışığın gücünün, iklimsel değişiklikler ve vücutlarımızdaki karışımlar (=mizaç) üzerinde etkisi olduğunu ve sonuç olarak da gelenek ile alışkanlıkların da (veya: karaktersel eğilimlerin de) bu birçok etkiyle karıştığını belirtiyor. Tüm hadise ve olaylar bu karışımların (veya: gezegenlerin hareketleri sonucunda ortaya çıkan kombinasyonlar ve anlamların) bir ürünü olmasa ve tüm anlamları bilemesek de, buna rağmen doğal nedenlerden kaynaklanan anlamlara kendisinden ulaşabileceğimiz bu tesirler, ne kadar küçük olursa olsun, insan yaşamının amaçları için büyük bir değer ve fayda taşır: Bir vücudun yapısını doğru olarak tanıyabildiğin sürece hastalıklara itinayla engel olabilir ya da onları yumuşatılabilirsin; kişi, tehlikeleri önceden öngörebildiği sürece hadiseleri daha rahat karşılayabilir ve kara yazgının saldırılarına karşı koyabilir. Nasıl ki yarar sağlasın ve kullanılsın diye tanrısal bir hükümle yazgılanan en küçük bir bitki dahi tesadüfen doğmuyorsa, gizli hastalıklar da gayet alışıldık araçlarla geri püskürtülebilir. Buradan anlamalıyız ki, her vücut böyle bir bilgelikle yaratılmış ve belirli tesirlere sahip olması gereken sabit kanunlara göre düzenlenmiştir.

Ve yukarıdakiyle aşağıdakinin bu uyumunun kendisi de yine Tanrı'nın ispatı ve öngörünün kanıtıdır. Aynı şekilde ustanın alimliğiyle görüyoruz ki havanın, suyun ya da toprağın güçlü hareketlerinden kaynaklanan feci bir durumun, –örneğin 1524'te su burcu Balık'ta birçok planetin kavuşumu sonucu meydana gelen büyük sel[4] ya da 1540'ta Koç burcunda oluşan tutulma sonucu görülen büyük sıcak dalgası[5] gibi– eşzamanlı ışıksal (=göksel ışık) bir nedeni vardır. Böylece Tanrı da bu nedeni bilme-

[4] 1524 Şubat'ında beklenen korkunç sel baskını gerçekleşmedi. Detaylar için bkz.: Tetrapedia => *1524 Büyük Tufan Öngörüsü.*

[5] "1540 büyük sıcaklık dalgası gerçekleşmiş bir öngörüdür. Bu, söz konusu yılda önce Koç'ta oluşacak bir Güneş tutulmasına, ardından Satürn ve Mars'ın Terazi'de kavuşumuna ve sonra da Jüpiter ve Güneş'in Aslan'da kavuşumuna dayandırılmıştır." [http://www.astrotexte.ch/sources/bress01.html, 20.10.2013]

mizi ve davranışlarımızı daha büyük bir dikkatle yönetebilmemiz açısından insan yapısının önceden tanınabilmesi gerektiğini bildirdi.

Bunlar, tüm vücutların bu benzerliklerinin[6] ustaca yaratıldığını ve böylece Tanrı'nın bize, bizim çıkarımıza olacak şekilde yardım ettiğini gösteriyor. Bu nedenle, yıldızların hangi güçlere sahip olduklarının bilgelikle ayırdına varmak bizim avantajımızadır. Ve yine bundan dolayı da, bilimimiz -birkaç geveze ve Agyrium kuşları[7] şaşkın savlar ve hilekârlıklar ortaya atsa da- yok olup gitmedi. İşte tam da bu sebepten, daha hakiki ve daha değerli olduğundan eski öğreti dikkate alınmalı ve kullanılmalıdır. Ve doğayı incelerken, onun kendisinde her zaman tanrısal el ustası ve sanatçıyı[8] görmek, idrak etmek, tabiatı yönettiğini ve onu en yüksek özgürlükle donattığını ve kendisini gerçekten çağıran herkesin acılarını dindirdiğini bilincimizde taşımak istiyoruz.

Ben bilgeliğin koruyucularına, hem Ptolemaios'un bu kitabını okumalarını hem de daha sonra onun bilgisini içlerine alarak ona sahip olmalarını anımsatıyorum.

Sizin hem en iyi bilimler hakkında harikulade bir malûmat sahibi olduğunuzu ve hem de bu bilimi sevdiğinizi bildiğimden, öncelikle size yöneldim ki böylece sizin prestijiniz sayesinde birçokları da bu bilimi korusun ve ona özen gösterebilsinler.

Sizi selamlarım!

Anno, Mart 1553

---

[6] „Tüm vücutların benzerlikleri"yle kastedilen, beşere ait herşeyin ateş, toprak, hava ve su ile bağlantıda, benzerlikte olduğudur; bu dört elementle olağanüstü eşleşmemizi kabul edersek, tanrısal düzeneğin de farkına varmış oluruz.

[7] "Agyrium kuşları" ifadesiyle sahtekâr ve yalancılar kastediliyor. *Augur*, bir devlet veya aile büyüğü tarafından yapılacak bir girişimin tanrılarca hoş karşılanıp karşılanmayacağını, kuşların ve başka hayvanların uçuşu ve çığlıklarıyla öngörmeye çalışan kâhinlere verilen addır. Çeşitli işaretlerden tanrısal iradeyi okumaya çalışan Augurlar, daha sonra karaciğerden gelecek okuyanların da görevleri ve fonksiyonlarını aldılar." [http://de.wikipedia.org/wiki/Augur, 16.10.2013]
Agyrium (=Agyria/İtalya), aynı zamanda tarih yazan Diodoros'un doğum yeridir.

[8] Yani Tanrı'yı ve (sanat) eserini, yarattıklarını, yaratılarını.

DEVRİM YILMAZER'İN ÖNSÖZÜ

.I.

Doğa karşısında ilk galibiyetleri almaya başladığımız karanlık çağlardan beri biz insanlar hep özel olduğumuza inandık; dağlar, taşlar, hayvanlar, çeşit çeşit bitkiler ve var olan her şey insan cinsine hizmet edebilsin diye var olmuşlardı. E öyle ya, basamak olarak en üstteydik ve üstelik Tanrı bile bizi kendinden kopyalamıştı. Ancak geçen yüzyıllar içerisinde bu düşünceden destek alarak ve bunu doğamızın bir hakikati varsayarak işi iyice çıkmaza soktuk; herşeyden önce doğayı doğrudan gözlemlemeyi terkettiğimiz için onunla bağlantımızı kaybettik, unuttuk ve kendimizi tabiattan soyutlayarak, sanki parçayı bütünden ayrı düşünebilmek mümkünmüş gibi, onun bir üyesi olduğumuz gerçeğini tarihe gömdük. Bunun sonuçları acı oldu; kendimizi bir türlü tanı(ya)madık veya en azından tanısak bile ortaya çıkan sonucu kabule yanaşmadık.

İşte içimize insanlığın tüm bir tarihsel süreci boyunca kazınmış ve adetâ bizden bir parça olmuş bu burnu büyüklük, hâliyle insanı efendi, doğayı da onun kölesi pozisyonuna düşürdü. Gerçi duygularımız ve düşüncelerimiz de dahil bizi biz yapan herşeyi hakikaten de insanın kendisi yaratıyor olabilir (çünkü yorumlama yetisine sadece *biz insanlar* sahibiz, *bizi* çıkarınca ortada kalan nedir?), tüm var olanlar sadece biz onları gözlemliyoruz diye var olabilirler, ancak bu bize yine de hiyerarşik düzende merkeze oturma hakkını veremez. Hem zaten vermedi de; bunu en basitinden herhangi bir doğal afetle dahî kanıtlayabiliriz. Kolektif yasalara karşı boynumuz hâlâ bükük.

Aslında benzer şekilde yeni araştırmalar, insanı gerçekten de o mükemmel ve hiç de haketmediğimiz merkezî pozisyondan alıyor ve doğanın tüm öğeleri arasında ille de bir anlamı olmayan *herhangi bir yere* oturtuveriyor. Bu durum, Tanrı'nın bize verdiğine inandığımız üstünlük saplantısını hiçe sayması açısından bazılarımız için çok can yakıcı olsa da, yeni eğilim bundan öte bir şey değil. Çünkü, doğanın yasaları söz konusu olduğunda, bu yasalar, örneğin aynı ortamda bulunan bir kedi, bir masa, bir insan ve bir kültablası arasında ayırım yapmıyor çünkü bu yasalar için, meselâ birazdan, atıyorum bir depremle yok olacak bir mekânda aslında merkezî konumda olduğu hep söylenegelmiş bir insanın bulunup bulunmadığının bir önemi yok; yani eğer o mekânın ortadan kalkması, o mekânın *doğasının yasasıysa*, bu yasa hiyerarşik anlamda ast-üst, insan-eşya ayırımı yapmadan hepimize kastediyor, herşeyi ortadan kaldırıyor. Çok iyi insanlarmışız, bize bu yapılanlar hiç de adil değilmiş, dünyaya şöyle şöyle katkıda bulunmuşuz, insanları sevmiş ve onlara değer vermişiz veya çok kötü bireylermişiz, fark etmiyor. Bu yasalar *herkes ve her şey* için eşit. Dolayısıyla

„üstün olmak" gibi bir pozisyon şöyle dursun, en fazla zavallı ruhlar olarak ortalarda dolaşıyoruz: „Efendi" öldü...

İşte biz bu tesadüfî görünen, düzensizmiş, bağlantısızmış veya anlamsızmış gibi bir şekle sahip olan ve tüm bu fikirlere varmamıza sebep teşkil eden öğretiye *uranyen dünya* diyoruz. Kaosun dünyasında öngörülebilirlik çoğunlukla yakın gelecek için mevcut, üstelik özgür iradeye yer de bırakabiliyoruz. Bu dünya tümüyle ölçülebilirlik iddiasına çok daha mesafeli yaklaşıyor.

Ancak öte yandan, bu düzensizmiş gibi görünen yapının içine dokunmuş bir de düzen ve bu düzenin de yasaları var. Bunlar, var olan her şeyi birbirine bağlayan, bir şeyi diğerinden ayırmayan ve tesadüf olarak algıladığımız her şeyi aradan çıkaran bir düzen ve onun işlemesini sağlayan yasalar, yani doğa yasaları. Bunların ne olduklarını biliyoruz; Güneş'in belirli bir ritmi takip ederek doğması ve batması, doğum-ölüm, verimlilik-kuraklık vs. gibi, karşıtlıklar olarak kendisini gösteren, diyalektiğin kurallarıyla açıklanabilen doğanın bilindik, basit yasaları. İşte biz, bunların tümüne de *satürnyen dünya* diyoruz. Satürn'ün dünyası ölçülebilir, önceden görülebilirdir; bu dünya klasik olandır ve „eğer şu şu planetler şöyle konumlanırsa, şöyle bir olay olur" dedirtebilen dünyadır. İşte bu dünya, aynı zamanda Ptolemaios'un da dünyasıdır. Uranüs'ün dünyası, kısa vadeli öngörü dışında, Satürn'ün dünyasında olduğu gibi uzun vadede net ve keskin çizgileriyle belirlenebilmiş öngörülere sahip bir dünya sunmaktan uzak çünkü yol ayrımlarında yapılacak en ufak bir değişiklik, yeni bir bilinç, en küçük bir düşünce farklılığı, geleceği dramatik bir şekilde etkileyebiliyor ve böylece öngörülebilir gelecek ister istemez değişmiş de olabiliyor. İşte Ptolemaios da dahil birçok klasik yazarın dünyası, Uranüs'ün bu satırlarda anlatılan dünyasına uzak öğeler içeriyor. Fakat denildiği üzere, Uranüs'te de kısa vadede olmak kaydıyla öngörülebilirlik mevcut ve bu, *determinist kaos* veya *kaosun içindeki kozmos* olarak da adlandırılabilir.

Kaosa ilişkin henüz tamamıyla çözülmüş ve yerli yerine oturmuş bilgilere sahip olamasak da, kaosun içindeki düzen olan kozmosu en iyi anlatan araçlardan birisi astroloji çünkü onunla şeyleri birbirinden ayırıp ötekileştirmiyoruz; örneğin Jüpiter'i sadece büyük ölçüde hidrojen ve helyumdan oluşan bir gaz devi olarak görmüyor, ona bir de anlam yüklüyoruz, yani onu *niteliyoruz da*. İşte böylece bu ilimle mikro düzlemde kendimizi, makro düzlemde de çevremizi, kentimizi, ülkemizi ve dünyamızı tanıyıp anlamaya çalışıyoruz, kısacası *doğa yasalarımızı* idrak etmeye başlıyoruz. Dolayısıyla astroloji, soyut (nitelik) ve somut (nicelik) olanı zaman-mekân içinde eritip kombine edebilmeyi başarmış ender bir bilgidir, bir tecrübe ilmidir, bilgeliktir. Benim deneyimlerim dahilinde böyle bütüncül bir kombinasyonu yapabilen ikinci bir öğreti yoktur.

Her çağ, hakikât denen devasa denizden sadece kendi dönemine uygun doğruyu çekiyor. İşte Tetrabiblos da kendi çağına ve sonraki dönemlere damgasını vurmuş Antik Çağ astrolojik eserlerinden ve kendisi aracığıyla kaosun içindeki kozmosu algı-

lamaya başladığımız ilk üretimlerden birisi. Evet, öncüllerimiz bu insanlardı ve dolayısıyla bugün yazdıklarını kabul etmesek veya kısmen etsek dahi, yine de en eski köklerimizi tanımak ve anlamaya çalışmak bizim için sadece bir zaruriyet değil, bilakis heyecan verici bir deneyimdir de.

Madem astroloji tarihinin yaklaşık son 20 yılına „eskiyi tanıma ve anlama" süreci hakim, o hâlde neden en başlara gitmiyoruz? Neden o ilk Paganların öğretilerine bakmıyoruz? İşte Tetrabiblos'un tercümesi tam olarak bu duygularla doğdu ve en sonunda da bitti. Bu tercümeyi 2013 Aralık ayının 14. günü itibariyle tamamına erdirmiş bulunuyorum. Bu tarih ekstra enteresan bir durum içermektedir çünkü birkaç sayfa önce gördüğünüz Tetrabiblos'un ilk baskısı horoskopundaki Satürn'ün Akrep konumuyla, çeviriyi bitirdiğim andaki Satürn Akrep pozisyonu neredeyse derecesine kadar aynıdır ve bunu ben ayarlamadım.

Kitaba ilişkin söylenmesi gereken birkaç önemli husus var: İlkin, MS 2. yy'da yazılmış bir astroloji kitabını okumak kesinlikle „tamamıyla eskiye dönüş" olarak algılanmamalıdır. Çünkü bu kitap, bize farklı dili ve alışık olmadığımız anlatımı, yöntemleri yüzünden garip bile gelse, astroloji tarihini görebilmemiz ve uzun bir süreç içerisinde astrolojinin nasıl geliştiğinin, hangi yapı taşları üzerine kurulu olduğunun ayırdına varabilmemiz açısından büyük bir önem taşımaktadır. Öte yandan burada bir eskiye dönüşten bahsetmek tabi ki doğru olmaz çünkü kitabın amacı bizim oraya dönüp orada çakılı kalmamız değildir; geçmiş, sadece geleceğe yön verecekse bir önem taşır. Dolayısıyla bu kitabın tüm hedefi, eski bilgilerin yenileriyle kombine edilmesi ve böylece astrolojinin her iki önemli tarzının birleştirilip kombine bir astroloji, yani tabiri caizse *neoklasik astroloji* yaratılması gibi bir görev üstlenmektir; en nihayetinde eski hazinelerin avcılığını bu yüzden yapıyoruz.

Özellikle şu son zamanlarda, Türkiye astroloji camiasında modern dönemin eski bilgileri/bilgeliği ezdiği, *bilerek* değiştirdiği, onu yozlaştırarak üzerinde yükseldiği, içini boşalttığı, *özünden* koparttığı ve benzeri hatta giden düşünceler tartışılıyor ve hatta modern astroloji yer yer bir tür vebalı gibi gösterilmeye çalışılıyor, biliyorsunuz. Fakat aslında her yeni dönemle birlikte astrolojide *paradigma değişikliğine* ve *reformist hareketlere* gidilmiştir ve bu aslında gayet anlaşılır, doğal bir sonuçtur. Acaba bu kadar eleştirisel yaklaşırken bir parça haksızlık yapıyor olabilir miyiz?

Artı olarak, nedir bu „öz" veya bu tanımlamayı tek bir dönemin demirbaşı sayabilir miyiz? Burada mantıksal bir çıkmaz var gibi görünüyor. Aslında bu noktada, neler olduğunu gösterebilmek amacıyla her döneme ilişkin birkaç örnek vermeye çalışmak daha doğru olabilir...

Tekniklerinin birçoğunu kendisinden daha önceki dönemlerde belgeleyemediğimiz Helenistik astroloji, ASC'yi ve buna uygun olarak da evleri etable etti: Babil döneminden kalma çivi yazısı horoskoplar elimizdedir; bunlarda ne bir ASC'den ne de evlerden herhangi bir iz bulunmamaktadır; Babil astrolojisi daha çok planetlerin po-

zisyonlarını gösterir.[9] Buradan hareketle, bilinen en eski astrolojiden Antik döneme geçilirken taşları yerinden oynatan bir devrimden bahsedemez miyiz? Helenistik astroloji, kendine has ve orijinal bir astroloji sunarak tarihimizde tamamen yeni bir dönemin başlangıç noktasını oluşturmuştur.

Bugün kuşkusuz her astroloğun kabul ettiği ve astroloji disiplininin ayrılmaz bir parçası olan *Açılar Öğretisi*ne aşinâyız ve günümüzde bilinen odur ki "bir yerde açı varsa orb da olmalıdır". Bu, genel geçer kabul edilen ve kendisinden kuşku duyulmayan, „ön kabul" dediğimiz bir yaklaşımdır. Peki madalyonun öbür yüzüne bakalım: Üç beş astroloğunu ve eserlerini tanıdığımız Antik dünyada orb diye birşeyin olmadığını biliyor muydunuz? Evet oldukça garip geliyor fakat gerçek bu; o dünyada benim ön kabulüm geçerli değildi. Bilinen bütün bir Antik dünya astrolojide yoluna orbsuz devam etti, yani orb kavramını daha sonraki astrologlar üretti.[10] Böyle bir bakış açısının bugün alışageldiğimiz astrolojik bir yorumu nasıl tepetaklak edeceği aşikârdır. Bu durumda sonraki dönemler, Antik dönemi ezmiş veya özünden kopartmamış mıdır?

Kepler için matematik, tanrısal düzeni açıklayan en önemli araçtı ve makro ya da mikro tüm bir evren matematikle ölçülebilmeli, hesaplanmalı ve (ön)görülebilmeliydi. Fakat onunla birlikte, tüm bir açısal mantığın üzerine oturduğu elementsel bakış „özünden koparıldı" çünkü artık mesela Eskilerin dediği „karşıt açı karşıt burçlarda olur" tezi bir kenara bırakılarak, *burç ötesi açı* olarak tabir edilen ve sadece matematiksel uzaklığın tutması esasına dayanan bir anlayış hakim oldu. Yani eğer birer gezegen İkizler/Yay aksındaysa, mesela İkizler'deki 27 ve Yay'daki de 29 derecede bulunuyorsa karşıt açının varlığından bahsederken, Kepler'le birlikte *karşıt açının sadece karşıt burçlarda olması gerektiği* prensibini bir yana bırakarak resmi şöyle değiştirdik: „Eğer bir gezegen 27 derece İkizler'de ve diğeri de 3 derece Oğlak'taysa burada bir karşıt açı vardır. Çünkü tek hakikat Tanrı'nın matematik üzerine kurduğu düzendir, matematiksel mesafe tuttuğu sürece açı da olur". Bunu görmek için astroloji programlarınızdaki çizimlere bakmanız yeterli; burç ötesi açıların kullanıldığını göreceksiniz. Ama işte tam bu noktada bir sorun var: İkizler ve Oğlak karşıt burçlar değildir, ne olacak şimdi?

Peki hâl böyle olunca Açılar Öğretisi mantığının içi boşaltılmadı mı? Bu arada Kepler'le birlikte astrolojik literatüre giren ikincil açılara değinmiyorum bile.

---

[9] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Hellenistische_Astrologie, 25.02.2013

[10] Tetrabiblos'da *Yaklaşım ve Uzaklaşıma Dair* başlıklı bölümde, orbların kullanılmış olabileceği savına inanılmasına yol açan bir cümle vardır: *"Genel olarak deriz ki, günlük hareketinde bir diğerinden önde giden yıldız, –planetler arasında bu sayede çok büyük bir mesafe oluşmaması koşuluyla– o diğerine yaklaşıyor ya da ondan uzaklaşıyor."* Bu cümlede geçen "gezegenlerin birbirlerinden çok fazla uzakta olmaması" ifadesi her ne kadar orb kavramını hatırlatsa da, ne orbların kaç dereceye kadar olması gerektiğine dair bir bilgiye ne de diğer Antik yazarlarda benzer bir ifadeye rastlanmamaktadır.

Klasik metinlerde Kova burcu [Vettius Valens, Ebu Ma'şar, El Bîrûnî, İbnî Ezra]:

„Kova doğumlular yüce gönüllü, açık, iyiliksever, erdemli (veya: sade, nezih, gösterişsiz), ama kıskançtırlar, mal toplarlar (=servet biriktirirler anlamında), görkem (veya: saltanat, ihtişam) ve erkeklik düşkünüdürler, savurgandırlar, kolayca kendi ailelerinden nefret edebilirler veya kısıtlanırlar (=aileleri tarafından sevilmezler, itilirler anlamında; mitolojide Kova evlatlarını yer, dolayısıyla aile tarafından dışlanma anlamında konuşulmuş olabilir), gurmedirler, değişimlere kabiliyetli değillerdir, hareketsizdirler, inatçıdırlar, eleştiricidirler (veya: kusur bulucudurlar), arkadan vuran (veya: kalleş) ve hilekârdırlar, ama bu konuda göze çarpmazlar, daha çok uyuşuk ve sakindirler, dünya meseleleriyle çok ilgilidirler, kendilerini çok beğenirler, bazen insanlardan nefret ederler, inançsızdırlar, onura ve hakiki prensiplere ihânet ederler, cömert olduklarında da ölçüsüzdürler." [Brand 2000:119]

Modern anlamda düşünüldüğünde, objektif değerlere inanan, özgürlükçü, sosyalist, değişik, alternatif, reformist, yenilik seven, insancıl Kova nereye gitti? Bu nasıl bir tanımlamadır? "Klasik Kova" (metnin başlangıcı dışında), kötülükte neredeyse Akrep'le yarışıyor. Burada köklü bir değişim olmamış mıdır? Öte yandan bu tanımlamaları yapan otoritelerden kuşku duyabilir miyiz?

Orta Çağ ile birlikte yeni ev sistemleri üretimi iyiden iyiye fazlalaştı. Aslında Antik döneme ait ortalama bir astroloğu büyük ve ebedî uykusundan uyandırabilseydik, bizim içinde bulunduğumuz ve uğraşıp durduğumuz ev sistemleri problemi diye bir sorunsalla uğraşmıyor olacaktı çünkü bir Antik astrolog için böyle bir problem mevcut dahi değildir. Üstelik yeni ev sistemi demek, eski kullanılanın reddi olmak zorundadır çünkü artık kişinin bilinci farklı bir noktadadır. Yeni bir ev sistemi, dolayısıyla ister istemez yeni bir bakış açısı anlamına gelir.

Peki öyleyse bu nedir? Örneğin Placidus (o döneme göre yeni), eski olanını (Tüm Burç veya Eşit Ev) yozlaştırmış mıdır? Yeni ev sistemleri üretildiğinde ve eski olanın reddi söz konusu olduğunda bunun adı gelişim iken, yeni gezegenler veya noktalar, yepyeni kıstaslar üretilip bunlarla hareket edildiğinde bu, eskiyi ezme veya yok etme olarak mı değerlendirilmelidir?

Astroloji camiasında özellikle son dönemlerde tropikal yerine sideral zodyakın kullanılmış olabileceği kuşkusu üzerine derin araştırmalar yapılmaktadır ve biz, her iki türün birbirinden tam olarak ne zaman ayrıldığından emin değiliz. Fakat genel geçer kanı, bunun MS 4 veya 5. yy'da olmuş olabileceğine ilişkindir. Ama böyle olmasa bile, herhangi bir zaman diliminde sideral zodyaktan tropikal zodyaka geçen Batı astrolojisi, bu eylemiyle herşeyi kökünden değiştirmiş değil midir?

Aklıma şu an daha fazlası gelmeyen bu örnekleri çoğaltmak mümkündür fakat esas nokta şudur: Bir görüş diğerine hakim olup da kolektif bilinçte yer ettiyse, bu durum *paradigma değişikliği* olarak adlandırılır ve diğerlerinin yanlışlığını kesinlikle kanıtlamaz. Ama bundan daha çok, zamanın kalitesinin, hakim olan görüşe göre bi-

çimlendiğini ve zamanın bu değil de şu görüş için "uygun" olduğunu gösterir. Şahsi kanaatim odur ki, astrolojinin sadece modern çağında değil ama her döneminde ciddi anlamda köklü devrimler olduğunu unuttuk ve günümüzden geçmişe bakarak, yani bugünün kıstaslarıyla geçmiş hakkında değerlendirmelerde bulunmaya çalıştık. Dolayısıyla yine bugünden bakarak astrolojinin yozlaştığını savunmaya başladık. Bu noktada kısmen haklı olunabilir fakat haklı olmak, adil olmak demek değildir.

Öyle görünüyor ki hiç kimse modern dönemin havasını koklamaya, o dönemin kendine has ne tür dinamikleri olduğunu sorgulamaya yanaşmıyor. Madem öyle, o hâlde biz hep beraber modern zamanların başlangıç atmosferine girmeye çalışalım...

Öyle bir zaman düşünün ki Rasyonalizm denen bir kavram, sonraki zamanlarda hakim olacak görüşü müjdeliyor olsun, herşeyin ölçülebilirliğinden, öngörülebilirliğinden bahsetsin; bir dönem gelsin ve güneşmerkezli sistem, yermerkezli olanını yıksın, Kilise ve inanç sistemlerini sekteye uğratsın; öyle bir zamana denk gelmiş olalım ki, Uranüs diye bir gezegen keşfedilsin ve klasik dünya ters düz olsun...

Ve hatta öyle bir zaman, mesela öyle bir 1524 yılı düşünün ki, Balık'ta 6 gezegenlik bir stelyum yüzünden "Büyük Tufan" astrolojik öngörüleri el ilânı şeklinde sokaklarda dolaşsın; bu, modern dünyanın ilk toplu medyal olayı olsun, insanları korku ve endişe sarsın, toplu histeri her yana hakim olsun, hatta bazı yöneticiler tufandan korunabilmek için kendilerine yüksek tepelerde yer yaptırtmaya çalışsın...

Ve son olarak öyle bir zaman olsun ki, Rönesans ve Reform hareketleriyle bireyler "uyansınlar", yeni ve karanlıkların ardından daha iyimser bir bakış açısı gelişiyor, insanlar doğaya teknik ve bilimle daha fazla hakim olmaya başlıyor olsun...

Ne beklerdiniz? Biz bugünden baktığımızda eski eserleri daha büyük bir keşif heyecanıyla değerlendirebiliyoruz fakat o dönem insanı bunlardan zaten yeterince zarar görmüş, yeterince bıkmıştı. Klasik astrolojinin temel öğesi, hayata bakışını da etkileyen mantıksal kurguda yatıyordu: „Eğer şu şu pozisyon varsa, o zaman şu şu olur". Ama o pozisyona rağmen beklenen olay(lar) olmadı... Burada hiç kimse bana „aslında senin düşündüğün gibi değil, gerçekte bu kadar basit değerlendiremeyiz" demesin çünkü pek tabi ki ben de biliyorum böyle tek bir taraftan bakılamayacağını. Fakat atmosferi o dönem insanının gözünden görmeye çalışıyorum; her yer hurafe, her yer kaygı, her yer korku...Ve bu korkuyu besleyen sistemler, cehalet her yanda...

Öyle bir algı yaratılıyor ki, sanki modern astroloji ve/veya modern psikolojik astroloji sıfır noktasından, „haydi astrolojik bir devrim yapalım" kaygısıyla ortaya çıktı. Klasik astrolojik „eğer böyleyse, o zaman şöyle" kurgusu mekanik dünya anlayışına göre düşünülmüş olduğundan, modern zamanlarda bir önceki dünyaya ait olarak kaldı, açıkçası kalmak zorundaydı da. Savunduğumdan değil ama mesela Türk Devrimi yapıldığında Osmanlı'nın doğru/yanlış tüm değerleri topyekûn bir yana bırakılmamış mıdır? Kuşkusuz bu konuda da hatalar veya dönem gereği uygunsuz işler yapılmış olabilir. Aslında bana kalırsa modern-klasik tartışmasının anlamsal olarak

bundan farklı bir yanı yok. Demek ki burçlar, gezegenler vs. dönemlerle birlikte evrimleşebilirler; açılar geçen süre içerisinde nasıl bir değişime uğradıysa, Kova burcunun da yeni dönemle, özellikle Uranüs'ün keşfiyle birlikte ekstradan daha insancıl ve hümanist yapılması yanlış *değildir*, bilakis hayatın ve dolayısıyla astrolojinin gelişimi ve evriminin doğal bir sonucudur. Yaşam, her zaman yeni anlamlarıyla birlikte sürekli bir akış hâlinde. Dolayısıyla örneğin Uranüs'ün Kova'ya verilmesi, „haydi şu klasikleri yıkalım" hâleti ruhiyesinin bir sonucu değil, işte deminden beridir bahsettiğimiz evrimin bir uzantısıdır. Uranüs'e yöneticilik vermem, fakat onun günümüzdeki Kova burcuna çok rahat oturduğunu bilirim. Üstelik aynı fikri Neptün ve Pluto için de rahatlıkla ve hem de hiç kasmadan savunabilirim.

Sonuç itibariyle, „doğru değil çünkü eski astrolojide böyle değil" savı, bu kadar yazılıp çizilenlerden sonra en azından tamamıyla geçerli bir sav olamaz; hatta bununla da kalmayıp, böyle bir sav ortaya koyanlardan, bunu hangi klasik döneme dayandırdığı cevabı talep edilmelidir. Klasik ama hangi klasik? Sümer mi, Babil mi, Mısır mı? Haydi bu üçünü kaynak azlığından geçtik, o hâlde Roma mı? Orta Çağ mı? Rönesans mı? Bunlardan biri diğerini yanlışlar mı, yoksa yeni dönemde bir öncekine en azından tümüyle uymayan başka ölçüm kıstasları mı kullandığını gösterir? Bence cevap ikincisidir. „Diğeri ötekini yozlaştırmış, yabancılaştırmış" demek, „haydi cep telefonu kullanmayalım" veya „dumanla haberleşmek daha doğruydu" demekle aynı şey. Yorumlarıma asteroid Chiron'u eklediğimde mutluyum çünkü biliyorum ki onu kullandığımda bir eksiği kapatacağım. Aynı şekilde asteroid Vesta'yı veya transneptünyenlerden Cupido, Hades, Lilith veya Zeus'u kulllanan bir astroloğa da, bunun yanlış olduğu veya birincil olmadığı savıyla gelmek ne kadar doğru olabilir? Ve hatta biraz daha derinleştireyim, dışarıda *Uranyen astroloji* olarak bilinen *Hamburg Okulu* ekolünün yüksek tahminsel isabet oranı nasıl açıklanır? Bu okul, bize alışıldık gelen hiçbir astrolojik öğeyi kullanmamaktadır.

Çürümüş Osmanlı'nın, kendi döneminin ağırlığını kaldıramaması yüzünden Türkiye Cumhuriyeti'nin doğması gibi, modern ve psikolojik astroloji de bir gerekliliğin sonucu olarak ortaya çıktı; Türkiye doğduğunda Osmanlı'dan geriye ne kaldıysa, modern astroloji vücuda geldiğinde de klasik astrolojiden geriye o kadar şey kaldı. Daha henüz yeni yeni, 1995'lerden beri bu farklı sistemleri birbirlerine entegre etmeye çalışıyoruz. Bizim okulumuz da bu anlamda eski ve yeniyi biraraya getirerek daha bütüncül bir astroloji üzerinde yoğunlaşıyor. Her ne kadar klasik bilgileri temel alsak da, yeni olana kapalılık göstermiyoruz.

Dolayısıyla her dönemin kendine has güzelliğini görmek ve bunlardan karma bir bütün oluşturmak yerine, „birisi ötekini ezdi, yok etti, parçaladı" şeklinde hiç olmayacak tartışmalara giriyoruz. Bunun böyle olduğunu kabul etsek bile, sadece modern zamanlarda değil, her yeni dönemle birlikte yeni oluşumun getirdiği heyecanların olduğu ve bu arada eski olanın da hasıraltı edildiği bir gerçektir. Hem zaten bu böyle

olmak zorundadır da, çünkü eğer olmazsa herhangi bir gelişimden bahsedilemeyecektir.

Modern astroloji, doğumunun getirdiği o taze heyecanla o kadar büyük işler başardı ki, bunları elimizin tersiyle şöyle bir itivermek mümkün değildir; örneğin Personar kullanıyorum çünkü bana danışan hakkında çok doğru bilgiler veriyor. Astrokartografi kullanıyorum, gerekliliğini nasıl tartışayım? *Ebertin Okulu* orta noktaları büyük bir başarıyla uyguluyor ve onların da orta noktaların gereksizliğine inandıklarını sanmıyorum. Hatta kolayca kendiniz dahi deneyebilirsiniz: İki gezegeninizin orta noktası 15 derece Koç'a düşüyorsa, artı eksi 2 derecelik bir orb dahilinde, bu noktanın transitlere hassas çalışıp çalışmadığını rahatlıkla inceleyebilirsiniz. Üstelik bunlardan bazıları doğrudan yeni dönemin ürünleri bile değiller; örneğin orta noktalar mantığına Ptolemaios değinmiştir. Dolayısıyla buradan çıkan sonuç, modern astrolojinin eski bakışı acımasızca tümüyle yok etmediğidir, hatta ondan kısmen esinlendiğidir.

Aslında bütün bunlar astrolojinin; gözlemlerin, zamanın ruhunun ötesinde sanki orada bir yerlerde zaman ve mekândan bağımsız bir objektivitesi varmış gibi değerlendirme uğraşısının bir sonucu olarak karşımıza çıkıyor; insanın ve yaşanılan çağın, astrolojinin şekillenmesi ve gelişiminde ne kadar asıl olduğunu unutuyor olabiliriz. Buradan hareketle „doğru" dediğimiz kavramın tek bir açıklaması olabilir ve o da, kimin ya da hangi sistemin kendi zamanının ölçülerine, yani „doğrularına" en fazla uygunluk gösterdiğidir.

Eğer bu son konuştuklarımdan yola çıkarak beni bir modern astroloji savunucusu olarak görürseniz, o hâlde ben önsözümün bu kısmında söylemek istediklerimi kesinlikle anlatamamışım demektir. Dile getirmeye çalıştığım ve beni endişelendiren tek şey, bugün bildiklerimizden farklı bir keşif yaptığımızda elimizdekileri şöyle basitçe bir kenara atmamak ve mümkünse disiplinimizin her kolundan orantılı bir karışım elde edebilmektir. Sonuçta elinizdeki kitap Türkiye'de basılan ilk klasik astroloji eseridir, dolayısıyla biz de çok farklı bir yol izliyor değiliz.

Bir diğer konu da Uranüs, Neptün ve Pluto'nun kişiselleştirilmesi meselesi. Her ne kadar bunlar kuşak gezegenleri olsa da, bu mevzuda da düşünmeden hemen yargıya varmamak gerekir. Zaman zaman bu gezegenleri yok sayma eğiliminde olanları dahi görüyorum, ne var ki böyle bir eğilim var diye bu gök cisimleri ortadan kaybolacak değiller. Üstelik bu üçünün işlerliğini rahat bir şekilde yine en basitinden transitlere başvurarak çözebiliriz. Fakat eğer işlerliklerine kanaat getirecek olursak, modern astrolojinin diğer öğelerine de pek bir omuz silkemeyecek durumda olacağız çünkü hepsi bu döneme aitler, dolayısıyla aynı zamanın kalitesinin doğurduğu çocuklar. „Transitte çalıştığını bildiğim Uranüs'ü natal yorumlarımda kullanmam" diye bir düşünce şekli olamaz. Modern astrolojinin Eskileri radikal bir şekilde değiştirip dönüştürdüğünü sürekli anan bu insanlar, böyle bir davranış içine girerek aslında aynı davranış şeklini bu defa modern döneme uyguladıklarını görmüyorlar mı, kendi-

leri de aynı radikalizmin tutsağı olmuyorlar mı? Aslında normalde bu kadar laf etmezdim, fakat mesele de zaten bu; yeni bir şeyler keşfettiğimizde veya farklı bir bilinç düzeyine geçtiğimizde, çoktandır normal olarak kabul ettiklerimize *radikal bir ters güç* uyguluyoruz.

Modern bir gezegenin haritanın mesela 1. evinde konumlanarak birkaç kişisel gezegenle açısal ilişki hâlinde bulunması, o kişinin modern gezegenini, aynı dönemde doğmuş ve kendi haritasında bu koşullara sahip olmayan bir kişinin modern gezegenine oranla gayet „kişisel" yapar. Hatta bundan önce, kuşak gezegenlerinin, burç pozisyonlarını pek tabi ki korumalarına rağmen her haritada farklı evlerde olduğu gerçeğini gözardı edemeyiz ve bu da neredeyse bir kişiselleştirme sayılır.

Modern ve klasik astrolojiye dair görüşlerimi aktarmaya çalıştım, fakat bir de „psikolojik astroloji" meselesi var. Bu, astrolojinin güncel problemlerinden ağızlara en çok sakız edilenlerinden birisi ve tartışma da, astrolojinin veya astrolojik öngörülerin, psikolojik astroloji yoluyla „muğlaklaştırıldığı" tezi üzerinden yol alıyor. Buradan hareketle de kısaca deniyor ki, „psikolojik astroloji istismar edilmeye çok uygun bir mizaca sahip olduğundan, reel olay tahminleri yapmama ve öğeleri psikolojikleştirme yolunda bir can simidi sunmaktadır." Bu eleştiri kısmen doğru olabilir, ama yine aynı soruyla karşılaşıyoruz: Bunu ifade ederken ne kadar adiliz?

Bunlar arasından öncelikle ikinci probleme istinaden konuşacak olursak, astrolojinin istismar edilmesi, disiplinimizin sadece bu koluyla alakâlı bir durum değildir, bilakis Roma'dan başlayarak tarihimizin her döneminde vücuda gelmiş bir sorundur ki *Tetrapedia* bölümüne tarihimizin sayfalarından yeterince örnek ekledim. Dolayısıyla astroloji aslında her noktasında kolayca şarlatanlar tarafından kullanıldığından, yukarıda bahsi geçen sav doğru değildir.

Şimdi de ilk probleme, yani „muğlaklaştırma" meselesine gelelim: Astrolojik bir tahminin şekli, reel olaydan psikolojik bir tespite kaydı diye eleştirinin dozu yükseltiliyor, fakat Eskilerin de kısmen de olsa bu tarz tespitler yaptıklarını görmezden gelmemeliyiz. Ay kare Mars astrolojik konstelasyonu, annenin yaşacağı vahşi bir olaya veya kişinin duygusal yaralanmalarına karşılık gelebilir ve hatta bunlardan her ikisi şeklinde de ortaya çıkabilir. Dolayısıyla bu durum garipsenmemelidir. Demek ki psikolojik bir tespit yapmak, herhangi bir astrolojik yorumu „muğlaklaştırmak" demek değildir. Psikoloji eğitimi almak, bu yolda doğru olan yöntem olacaktır ve bir psikolojik astroloğu da gayet onore eder. Açıkçası, adı ne olursa olsun, astrolojinin herhangi bir dalında uzmanlaşmış veya uzmanlaşma eğiliminde olan, işinin hakkını verebilecek astrologlara fazlasıyla saygı duyuyorum.

Üstelik unutulmaması gereken bir gerçek var ki, psikolojik astroloji de –aynı modern astroloji gibi– zamanın kalitesine uygun olarak doğdu. 1920'lerde psikoloji bilimsel bir disiplin olarak kabul edilip kürsüleri kurulmaya başlayınca, yeni dünyada tutunma güçlüğü çeken astrolojinin de can simidi hâline geldi. Ne var ki bu konuda

astroloji psikolojiye doğrudan yanaşmamıştır; buna en güzel örnek, astrolojiyi kendiliğinden keşfeden psikanalizmin babası *Carl Gustav Jung*'tur.

Psikolojik astroloji –yine aynı modern astroloji gibi– kaosun dünyasına ayak uyduramayıp, hâlâ uzak geleceğin dahi, çok basit neden-sonuç ilişkilerine bağlı olarak rahatlıkla öngörülebileceğini iddia eden klasik astrolojinin doğal sonucudur; bunu görmezden gelmenin bir mânâsı yok.

Bütün bunları tartışırken fanatik bir yol izliyoruz; halbuki herhangi bir çağa ait astrolojiyi referans alarak, kendinden önceki ve/veya sonraki dönemleri bununla doğru bir dozda olmak kaydıyla bütünleştirebilir, bir entegrasyon yoluna gidebiliriz.

Açıkçası ülke olarak çok geri kaldığımızı söylemek zorundayım. Başka kültürlerin, eski eserlerin basımına neredeyse çok eski yüzyıllardan itibaren başlamalarına rağmen, her yeri ve herşeyi yönettiğini iddia eden bir Osmanlı'nın bu yüzyılları resmen uyuyarak geçirmiş olduğu gibi bir gerçekle karşı karşıyayız. Artı, Türkiye olarak da aynı tavrı sürdürmeye devam ediyoruz.

Ancak yine de çok büyük, hem de oldukça yüksek bir şansımız var: Türkiye'de bu satırların yazıldığı an itibariyle bir kaç astroloji okulu mevcut ve bu okulların bence en avantajlı tarafı, birbirlerinden farklı astroloji türlerinde eğitim vermeleri. Dolayısıyla, hem disiplinimize saygınlık kazandırmak, hem astrolojinin kontrol edilebilirliğini sağlamak, hem sıklıkla istismar edilmesinin önüne geçebilmek, hem şarlatanların elinden çekilip koparılması yolunda ciddi bir adım atmak, hem de bir çatı altında toplanıp toplu ürünler verebilmek için „Türkiye Astrologlar Birliği (TAB)" kurulmalıdır; bu bir ideal değildir, bilakis ülkemizde de en sonunda astroloji rönesansının başlamasını sağlayacak bir gereklilik olarak algılanmalıdır. İlâveten, böyle bir birlik kişisel dargınlıkların ve husumetlerin de ötesindedir.

.II.

Kitabı elime ilk aldığımda aklıma gelen, Tetrabiblos'u herkesin okuyabilmesi düşüncesiydi ve işte bu basımla birlikte dileğim gerçekleşmiş oluyor. „Şu dipnotu da ekleyeyim, aman eksik birşey kalmasın" derken, bu tercüme çalışmayı çok ama çok uzun geçen bir süreçten sonra hepimize sunabilme imkanına sahip olabildim.

„Tetrabiblos'u mutlaka çevirmeliyim" dediğim zaman, ilginç (aslında astrolojiseverler için çok ilginç değil) bir biçimde benimki ile Philipp Melanchton'un haritaları arasındaki bağı tesadüfen görmüş oldum ve Melanchton'un haritasını da[11] siz de görebilesiniz diye kitaba ekledim: Her iki haritada da Başak burcu yükseliyor, Güneşler Balık'ta, Venüsler Koç burcunda, Neptünler IV. evde ve Merkürler Kova'da bulunu-

[11] Bkz.: Tetrapedia => *Philipp Melanchton.*

yor. Bu tarifsiz benzerliklerin dışında Melanchton'un haritasındaki Mars-Jüpiter kavuşumu, benim Neptün'ümle kavuşarak büyük altmışlığımı tetikliyor, Koç'taki Ay düğümü benim Ay'ımın üzerinde ve Melanchton'un Koç Satürn'ü de yine benim haritamda Merkür'ü tetikliyor. Tüm bunlar muhtemelen Melanchton'la benim aramda bir empati yarattı ve böylece ben de bu tercümeyi Melanchton'dan yapmış oldum; tesadüfler, tesadüflere inanan için geçerlidir.

Aslına bakılacak olursa, ilk başta sadece basit bir tercüme olacaktı Tetrabiblos, niyetim oydu; öyle ya, eski bir kitap ne kadar ayrıntıyla dolu olabilirdi ki! Tercüme edilecek ve „işte Tetrabiblos budur, en klasik astrolojilerden biri böyle birşeydir" denilecekti. Ancak fenâ hâlde yanıldığımı geçen zaman içerisinde anladım. Çünkü bu kitap, ilkin gitgide birçok önemli noktayı içermesi gereken bir eser halini aldı; örneğin Ptolemaios Ay'ın etkilerinden bahsediyordu, demek ki Ay'ın fazları diğer kaynaklardan, özellikle Orta Çağ astrolojik birikiminden de eklenmeliydi; sabit yıldızlara değiniyordu, demek ki onlar açıklanmalı, tablolanmalıydı. Bunun diğer bir avantajı da Ptolemaios astrolojisi ile sonraki dönemler arasında ne tarzda değişimler olduğunu, astrolojinin ne şekilde yönlendiğini görebilme uğraşısıdır.

İkinci olarak, ben kişilik yapısı olarak basit, sadece cümleleri çevirme üzerine oturmuş kuru bir tercüme yapamayacağımı anlamış oldum. Bu çalışma bana kendimi biraz daha tanıyabilme imkânı sundu aslında. Yorumsuz ve sade bir kitap olarak tercüme edilen bir Tetrabiblos özünde hiçbirimize bir kazanç sağlamayacaktı. Dolayısıyla kitabın birçok yerine açıklamalar ekleme zorunluluğunda hissettim kendimi.

Şahsi kanaatim şudur ki, Ptolemaios ifade tarzı ve yazın tekniği olarak soğuk bir insandır; kitapta gereksiz ayrıntılara yer vermemiş, birçok konuyu kendi zamanının astronomik ölçülerine uydurmuş ve böylelikle kendi bilimsel kimliğini reddetmemiştir; muhtemelen bir rulo yazma olarak oluşturulan bu eserde, kendi mantığına uymayanı silmiş ve özellikle Sümer-Babil ve kısmen de Mısır astrolojik birikimlerini derlemiştir. Bunların dışında Ptolemaios okuyucusuyla da mesafelidir; anlatabildiklerini sistematik, birebir olarak kurgulamış ve ötesiyle ilgilenmemiş, şov yapmamıştır; dinsel ya da tanrısal ya da mistik...vb. gibi konulardan çok keskin bir uzaklık görülmektedir; kitabı ciddi, kuru ve yorumsuzdur.

Bu baskıda muhtemelen tek bir Tetrabiblos okuyacağınızı düşünüyorsunuz ancak böyle birşey yok. Aslında ilk başta sadece bir Almanca tercüme gündemdeydi; Tetrabiblos'u tercüme edecektim ve çalışma da bitecekti. Ama bu böyle ol(a)madı çünkü nette gezinirken Tetrabiblos'un iki tercümesine daha rastladım ve bunlar da daha evvel değindiğim Ashmand ve Robbins tercümeleriydi. Şüphelenip birkaç önemli noktayı çevirttiğimde sıkıntım biraz daha arttı çünkü metinlerin birbirlerinden yer yer farklı olduklarını ve birbirlerini bazı noktalarda tutmadıklarını anladım ve böylece kitap uzadıkça uzadı. Ancak bunun anlatıldığı şekilde olması belki de iyi oldu çünkü bu sayede kitaba her iki İngilizce ve bir de Hollanda basımı olan başka bir Almanca tercümenin tamamını ekleyebildim. Sonuç itibariyle elinizdeki kitap her ne

kadar Almanca tercüme üzerine kurulu gibi gözükse de bu gerçek değildir; bu eser her dört tercümenin tamamının Türkçeleştirilmiş hâlidir.

Kitapta, cümlelerin sonunda „[1/W]" şeklinde notlar göreceksiniz. Bu ibareler, kendilerinden çeviri yaptığım çevirmenlerin soyadlarının baş harfleridir ve „A" *Ashmand*'a (İngilizce), „R" *Robbins*'e (İngilizce), „W" *Winkel*'e (Almanca) ve „M" de *Mathiessen*'e (Almanca) karşılık gelmektedir. Eğer bir cümlenin sonunda örneğin „[1/W]" ibaresini görürseniz, o zaman bu birinci kısımda Winkel tercümesini tercih etmişim demektir. Fakat öteki çevirmenlerin tercümelerini de kitabın sonunda *Diğer Çeviriler* başlığı altında veriyorum.

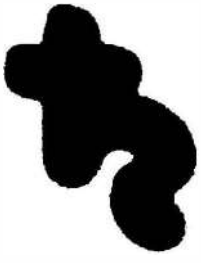
Kitaba kaynaklık eden İngilizce tercümelerden Ashmand çevirisi, Tetrabiblos'un II. kitabında geçen batı Avrupalıların eşcinsel alışkanlıklarıyla ilişkili bölümü eleştiri konusu yapmış ve IV. kitapta geçen „Evliliğe Dair" başlığı altındaki cinsellikle ilgili bölümde de oldukça tutucu davranmış ve bazı kısımları tercümesine almamıştır. Robbins tercümesi ise bu tarzda değildir ancak onda da birtakım hatalara rastlamak mümkündür. Almanca tercümelerden Melanchton'unki İngilizce tercümelerden kısmen farklı ve son olarak diğer Almanca tercüme olan Matthiessen çevirisi ise bazı yerleri komple atlamış, daha sade bir Tetrabiblos'tur.

Son olarak, eğer genel itibariyle bir hatanın içinde değilsem, önümüzdeki periyotta Türkiye'de astroloji konusunda hiç olmadığı kadar fazla ve farklı ürünle/bakış açısıyla karşılaşacak ve bir gelişim atağının içinde bulunacağız. Bu da benim gelecek yıllara ilişkin „öngörüm" olsun.

Neyse, sanırım yeterince konuştum. Şimdi asıl Ptolemaios'un edecek birkaç lafı var...

Devrim Yılmazer

Tetrabiblos I



I. TAKDİM

Çift temel üzerine, Syrus'um,[1] astrolojik öngörü binasını inşa etmek zorundayız: [1/W] Bunlardan hem belirli bir sistemi hem de gücü olan ilki;[2] bizi Güneş'in, Ay'ın, yıldızların biçimlerinin ve onların zaman içerisinde birbirlerine ve Dünya'ya yaptıkları açıların bilinmesine götürür. [2/A] Diğeri[3] ise, bu açıların, kendilerinin doğal karakterleri aracılığıyla etkileri altında kalan şeylerde neden oldukları değişimleri araştırmamızı sağlar. [3/A]

Bunlardan kendine ait bir bilimi olan ilki, ikincisiyle kombine edildiği zaman varılan sonuçlara ulaşılamasa da bizzat arzu edilen özelliktedir. Bu size, yapabildiğimiz oranda ispat yöntemi aracılığıyla ayrı bir eserde[4] açıklandı. [4/R]

Fakat şimdi ikinci bilimden konuşmak istiyorum. Gerçi bu sağlam temelli ve kusursuz değildir, ama onun felsefî yolda olduğunu düşünüyorum. Hakikatin dostları, incelenen materyalin kendisiyle ilgili öngörüleri etkileyen zorlukları gözardı edemez; bu zorluklar materyalin doğasında, faniliğinde ve hareketliliğinde yatar.[5] Ne var ki birçok önemli ve kapsamlı görünüm ve tesirlerin göksel güçlerin hesabına yazıldığı bir gerçektir ve bu yüzden, bu konudaki araştırmalar bir kenara atılmamalıdır. [5/M]

Aslında büyük oranda kavranılmaz yapıda olan bilimlerin kitleler tarafından küçümsendiği gibi bir durum söz konusudur. (Örneğin) eğer birisi, benim birinci ve temel bölüm olarak tanımladığım bilimi, yani astronomiyi kötülerse, o kişi başkaları tarafından haklı olarak dar kafalı görülür. Buna karşın bizim bu ikinci bölümümüz,

---

[1] "Ptolemaios sadece Tetrabiblos'u değil diğer birçok çalışmasını da Syrus'a adreslemiştir. Bu kişi Ptolemaios'un İskenderiye'deki öğretmenlerinden birisi olabilir, fakat hakkında hiçbir şey bilinmemektedir". [http://www-history.mcs.st-andrews.ac.uk/history/Biographies/Ptolemy.html, 29.11.2012]

[2] Astronomi.

[3] Astroloji.

[4] "Ptolemaios'un kastettiği bu çalışma, kendisinin 17. yy'a kadar dokunulmazlığını koruyan astronomik sistemini (=yermerkezli sistem) içeren ve yine bu zamana kadar astronominin İncil'i sayılmış olan *Almagest*'tir." [Ptolemaeus (Winkel) 2000:12; dipnot]

[5] İncelenen şeyin, mesela insanın ve hayatının oldukça kaotik, fani, hareketli ve tahmin edilemez daha birçok başka değişkeni bünyesinde taşıyan bir yapı gösterdiği açıktır. Ptolemaios da burada benzer şekilde konuşuyor. Buna karşın somut veya pozitif bilimlerde aynı durum söz konusu değildir: Bilimsel bir deneyin belirli kriterleri, temel olarak onun objektifliğinde (intersubjektif kontrol edilebilirlik), güvenilirliğinde, geçerliliğinde ve karşılaştırılabilirliğinde yatar: Bu kriterlerden ilki, aynı şartlar altında aynı sonuçlara ulaşmayı; ikincisi bu sonuçların sürekli tekrarında dahi değişmemesini; üçüncüsü güçlülüğünü, genel geçerliliğini ve sonuncusu da standardize edilmesini, belirli bir bütün altında toplanmasını kasteder. Dolayısıyla astroloji, Ptolemaios'un da dediği gibi bu bilimsel kriterlerle tam ve kesin olarak ölçülebilmekten uzak görünüyor. Fakat bugün gelinen noktada birşeyin objektifliğinden tutun da tekrarlanabilirliğine kadar birçok bilimsel kriter konusunda ciddi kuşkular vardır; felsefî anlamda *objektivite* kavramının önünde engeller bulunmaktayken, *tekrarlanabilirlik* de özellikle beşerî bilimlerde soru işaretleri doğuruyor. Bu konuları da kapsayan bir çalışmamı önümüzdeki aylarda yayınlamayı planlıyorum.

Ptolemaios, astrolojiyi Aristoteles'e uygun olarak fiziksel neden-sonuç ilişkisiyle açıklamaya çalışmıştır; bu model (=*astrolojinin fenbilimsel açıklama modeli*) astrolojinin en eski açıklama modelleri arasında sayılmaktadır.

ilkinden daha da zahmetsizce ayıplanabilir görülmekte ya da nihai çıkarımları birkaç zorlukla bağlantılı olduğundan, doğrudan güvenilmez olarak adlandırılmaktadır. Öte yandan başkaları da peşin fikirlerinden bir türlü vazgeçemediklerinden onu faydasız diyerek hor görürler. O hâlde niyetimiz, astrolojinin inceleyeceğimiz hususi temel öğretileriyle ilgilenmeden önce, öngörülerinin ne ölçüde mümkün ve faydalı olduğunu sık hatlarla adım adım izlemektir. İlkin (alttaki) şu olası soruyu tartışmak istiyoruz:[6] [6/W]

II. ASTROLOJİK ÖNGÖRÜ BİLİMİNİN YAPISI NEDİR VE NEREYE KADAR ULAŞABİLİR?

Herşeyden önce elde görünüşten daha fazlasının yattığı ve doğada değişimlere tabî herşeye göklerden güçlerin aktığı gerçeği fazlasıyla aşikârdır. Şöyle ki bu enerji,[7] göksel hareketlerle uyarılan Ay-altı[8] temel elementler ateş ve havayı ve tabî olan diğer herşeyi, yani toprak ve suyu ve bitkiler ile hayvanları tesir altında bırakır.[9] [7/W]

Güneş, daima göksel güçlerle[10] birlikte hareket ederek dünyevî herşeyi etkisi altına alır: Bir yandan yıllık turu (=mevsimler) sayesinde hayvanların gelişimine, bitkilerin verimliliğine, suların akışına ve vücutlardaki değişimlere sebebiyet verirken, öte yandan da günlük turu sayesinde ısıtarak veya nemlendirerek, kurutarak ya da soğutarak, belirli ve düzenli bir biçimde ve geri kalan diğer yıldızların konumlarıyla ahenk içerisinde, bulunduğumuz yerin enlem derecesine[11] bağlı olarak etkiler.[12] [8/W]

---

[6] Astrolojiye Antik Çağ'da en ciddi karşıtlıklar, Karneades tarafından Platon Akademisi dahilinde kurulan "Yeni Akademi" altında gerçekleşmiştir. Ne var ki Karneades'in düşüncelerini kendisinden değil, bilakis başka filozoflardan, özellikle de Cicero'dan öğreniyoruz.
Robbins, Ptolemaios tarafından bundan sonraki iki başlık altında konu edilen cevapların büyük oranda, Boll'ün *Studien, pp131 ff.*'de gösterdiği üzere, genel olarak öngörüleri savunan Stoacı Poseidonios'un düşüncelerine dayandığını belirtiyor. [Ptolemy (Robbins) 1940:dipnot ; http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1A*.html#note4, 29.11.2012]

[7] Pythagorasçılarda *eter* ya da *eter yapısından olan.*

[8] Ay-altı=Dünya (ve Dünya'daki 4 temel element). 4 element dünyevî hayatın gelip geçiciliğini simgeler. Geniş bilgi için bkz.: Tetrapedia => *Helenistik Astroloji.*

[9] Bkz.: Tetrapedia => *Helenistik Astroloji => Gökkubbeler Öğretisi.*

[10] İng. *Ambient.* Ptolemaios bu terimi en üst gökkubbe olan *primum mobile* veya açılarıyla, konstelasyonlarıyla vs. tüm bir göksel düzen yerine kullanmıştır. Bu metinde de bazen "göksel güçler", "gökler", bazen de "Çevreleyen" veya hatta "(herşeyi) kuşatan" şeklinde kullanımlara rastlayabilirsiniz, hepsi de aynı anlamdadır.

[11] Ashmand ve Robbins tercümelerinde "zenit".
Zenit: Yer yüzeyinde bir noktanın zeniti, gökyüzünün en uç noktasıdır. Daha kolay bir ifadeyle, bulunulan yere dikey duran çizgidir. Bunun karşıt noktasına da *nadir* denir. Zenit ve Dünya ekseni sayesinde, göksel vücutların pozisyonlarını belirleyebildiğimiz her iki doğal koordinatlar sistemi oluşturulur ki bu sistemler, *ufuk ve ekvator (=coğrafi enlem ve boylamlar) sistemleridir.* Bir Güneş çubuğu diktiğimiz zaman çubuğun gölgesi yoksa, o zaman *Güneş zenitte* deriz.

Ay da dünyevî herşeye tesir eder görünmektedir çünkü bir ruha sahip olan ve olmayan hemen her şey onun gücü ve etkisine hassas bir yapı (veya: sempati[13]) gösterir: Sular onunla yükselir ve alçalır, denizlerdeki gelgitler Ay'ın doğması ve batmasını taklit eder. Ay büyürken bitkiler ve hayvanlar, gerek parça parça gerekse bir bütün hâlinde büyümeye, kabarmaya ve dolup taşmaya başlarlar; küçülürken ise kesilme, kuruma ve bitiş baş gösterir. [9/W]

İlâveten, sabit yıldızların ve planetlerin gökyüzündeki geçişleri,[14] çoğu zaman sıcak, rüzgarlı ve karlı hava koşullarını belirler ve dünyevî şeyler buna bağlı olarak etkilenir. Ayrıca, birbirlerine kurdukları açılar sayesinde etkilerinin birbirleriyle karışımı ve bütünleşmesi, pek çok komplike değişimi beraberinde getirir. Güneş'in gücü, kuvvetlerin sıralanmasında birinci gelse de, birçok özel detay konusunda diğer göksel vücutlar onun gücünü ya desteklerler ya da gücüne karşı koyarlar. Bunlar arasından en etkin olarak Ay ('ın tesirleri); örneğin yeniay, çeyrekay[15] veya dolunay fazlarında olduğunda daha belirgin ve sürekliyken, yıldızlar(ın tesirleri)[16] daha uzun aralıklarda görülür ve daha az belirlidir ve bu (tesirlerinin gücü veya belirginliği); gö-

---

[12] Robbins, Boll'ün [Boll, *Studien* (Tr. *İncelemeler*), pp133 ff.] birazdan Güneş ve Ay hakkında geçecek olan bilgi benzerliklerinin Cicero, Philo Judaeus, Cleomedes ve Manilius'da da bulunduğunu belirttiğini ve bunlann hepsinin Poseidonios'un bir etkisi olduğunu söylüyor. [Ptolemy (Robbins), 1940; dipnot; http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1A*.html#note7, 02.12.2012]

Cleomedes: Hakkında, Yunanca yazdığı astronomik bir risale *(=Göksel Vücutların Dairesel Hareketlerine Dair)* dışında hiçbir bilgi yoktur. Risalede Ay tutulması, Dünya'nın çevresinin ne kadar olduğuna ilişkin kendinden önceki bilginlerin ayrıntılı hesaplamaları ve Dünya'nın yuvarlıklığına dair argümanlar bulunur. [http://de.wikipedia.org/wiki/Kleomedes, 09.04.2013]

[13] İngilizce tercümelerde doğrudan bu kelime geçiyor.

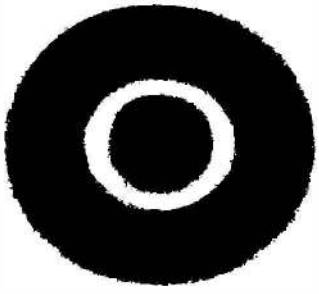
Sempati (Yun. *Sympatheia*): Sempati, tüm şeylerin belirli bir bütün içerisinde birbirleriyle ilişkili olması, yani kozmosla Dünya (makrokozmosla mikrokozmos) arasında karşılıklı bir ilişki bulunması demektir.

[14] „Ptolemik astronominin, bizim bugün için sabit yıldızlar dediğimiz ama Yunanlıların απλανες, *undeviating* (=sapmayan, sapma göstermeyen) yıldızlar olarak adlandırdığı yıldızlara hareket ve düzenli bir seyir atfettiği hatırlatılmaktadır." [Ptolemy (Ashmand), 1822; dipnot; http://www.sacred-texts.com/astro/ptb/ptb05.htm#fr_31, 02.12.2012]

[15] Ay'ın (Güneş'e) her iki kare pozisyonu; ilk dördün ve son dördün. Bunlar "sol kare" ve "sağ kare" olarak da adlandırılır. Aslında sol ve sağ pozisyonlar her açı türü için kullanılsa da, bu ayırım yine de daha çok kare açılar için anlamlıdır. Sağ açıdaki bir planet, diğer planet üzerinde dominant eğilimdedir ancak burada her iki planetin asaletlerine de dikkat edilmelidir. Örneğin bir sağ kareyi pratik anlamda belirlemek için, kare açıdaki herhangi bir planetinizi ASC'ye getirin; bu durumda MC'de olan planet ASC'deki planete veya diğerine göre daha doğuda olan planet ötekine sağ kare oluşturur. Pek tabi ki bunu diğer açı türlerine de uygulayabilirsiniz.

[16] Robbins, Ptolemaios'un burada *yıldızlar* (ἀστέρων) kelimesiyle sabit yıldızlar yerine temel olarak gezegenleri kastettiğini belirtiyor. [Ptolemy (Robbins), 1940; dipnot; http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1A*.html#ref10, 02.12.2012]

rünürlük, örtünme ve yaklaşımlarına (veya: deklinasyonlarına; *Ashmand tercümesi*)[17] bağlıdır. [10/R]



[17] Ashmand'ın burada *yaklaşım* yerine kullandığı kelime *deklinasyon*dur (=eğim derecesi, eğim açısı). Böylece, Robbins ve Ashmand tercümelerinde iki farklı tabir kullanıldığından ben de her ikisini birden metne aldım.
Robbins, (*cf.* Bouché-Leclercq, p111, n3)'den aktardığına göre, burada "görünürlük" kelimesinin "helyak doğuş"a, "örtünme" kelimesinin "helyak batış"a karşılık geldiğini, "yaklaşım" olarak tercüme ettiği son kelimenin de (Yun.: πρόσνευσις) hem "eğim açısı" (inclination) hem de burada kullanıldığı gibi "yaklaşım" anlamına geldiğini belirtiyor. [Ptolemy (Robbins), 1940; dipnot; http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1A*.html#ref10, 02.12.2012]
Deklinasyon: Üç boyutlu bir çizim yapabilecek olsaydık, gezegenler gök ekvatorundan oldukça uzakta, bazıları üstte, bazıları altta ve farklı mesafelerde bulunacaklardı (örneğin gök ekvatorundan en fazla sapanlar Neptün ve Pluto'dur, en neti ise Güneş'tir); işte yıldızların gök ekvatorundan bu mesafelerine *deklinasyon* denir. Deklinasyon artı ve eksi değerlerle belirtilir; gök ekvatorunun kuzey yönünde olan yıldız pozitif (+), güney yönünde olan yıldız ise negatif (-) değerler alır. Kuzey kutbunun deklinasyonu +90° ve güney kutbununki -90°'dir. Elbette sadece gezegenlerin değil ev aksları ve sabit yıldızların da deklinasyonları ölçülür. Dolayısıyla gök cisimleri gök ekvatorunun aşağısında (güney) veya yukarısında (kuzey) olabilir. Bu pozisyonlardan açılar da üretiyoruz; aynı yönde olup da aynı deklinasyona sahip iki planetin arasında *paralel görünüm* (//), karşıt yönlerde, yani kuzey–güney yönünde olup da aynı deklinasyona sahip iki planetin arasında da *karşıt veya kontraparalel görünüm* (#) vardır. İlki kavuşum ve ikincisi de karşıt açı karakterinde yorumlanır. Antiscia öğretisine de benzeyen paralel ve kontraparalel açılar günümüzde neredeyse unutulmuştur ve birçok astrolog tarafından kullanılmamaktadır, fakat örneğin bu açıları kullanan Devrim Dölen, onların ciddi şekilde etkili olduklarını ifade ediyor. Tolerans değerleri ise geç klasik yoruma göre 1drc'yi geçmemelidir.
Helyak doğuş: Helyak, Lat. *Helios*'un (Güneş) Türkçe ifade edilmesidir ve dolayısıyla "Helyak doğuş" ile, Güneş'e göre doğuş kastedilir. Üst ve alt planetlerde farklılık gösterir. Üst planetlerde ve Ay'da, Güneş ışınları altından kurtulan planet bir sonraki hareket olarak Güneş'in doğuşundan önce doğuda görünmeye başlar ve bu da bir yıldızın helyak doğuşu olarak tanımlanır. Alt planetler ise batıda düz harekette helyak doğuşta bulunurlar, yani alt planetlerdeki süreç üst planetlerin tersinedir. Üst planetlerden Jüpiter ve Satürn 15, Mars 18 drc'den ve alt planetler Ay, Merkür ve Venüs de 12 drc'den itibaren helyak doğarlar. Helyak batış içinse tabiki bu bilgilerin tersi geçerlidir. Bkz.: Tetrapedia => *Planetlerin Fazları*.

Güneş ve Ay (Splendor Solis, 1582)[18]



Astrolojide Güneş ve Ay tartışılmayacak bir önem derecesine sahiptirler; *"cinsiyet herşeyde mevcuttur, her bir şey eril ve dişi prensiplere sahiptir."*[19]

Fakat yine de, her ne kadar Güneş ve Ay'ın eşit pozisyonlara sahip oldukları söylense de, klasik astrolojik temellerde düşündüğümüzde Ay'ın da güçlülük ya da güçsüzlüğü, diğer tüm planetlerde olduğu gibi Güneş'e olan konumuna da bağlıdır. Aynı şekilde *yanma* pozisyonunda da Ay, yine Güneş tarafından yakılır. Bu anlamda bakıldığında, Hermes Trismegistos'un söylediği gibi birinin eksikliği diğerinin de eksikliğine neden olmasına rağmen, yine de en son sözü söyleyen ve birincil derecede hüküm sahibi Güneş'tir. Ptolemaios da önceki satırlarda, *"Güneş her zaman için genel duruma etki eden en yetkin güçtür"* diyor. Tropikal astroloji, yani Batı astrolojisi Güneş'e ve dolayısıyla mevsimlere bağlı bir mantık üzerine oturtulmuş olduğundan, Güneş'e bu denli önem verilmesi şaşırtıcı değildir.

Ama yine de Batı astrolojisinin Güneş'i fazlasıyla vurgulaması ve popüler yapması (örneğin hangi burçtan olduğumuz, Güneş'imizin haritada bulunduğu burçla belirlenir), özellikle geçmiş yıllarda Ay'ın önemini ötelememize yol açtı. Ne var ki durum böyle değildir; Güneş, ister Ay'ın güçlülüğü veya güçsüzlüğünün nedenlerinden birisi olsun isterse Ay'ı yaksın, Dünya'nın hemen üstündeki pozisyonu ve fazları sayesinde gelip geçiciliği anlatması nedeniyle kişinin özellikle doğumdan ölüme tüm bir hayat akışının baş aktörü Ay'dır. Ay, ayrıca birçok astrolojik tekniğin de doğrudan belirleyicisidir.

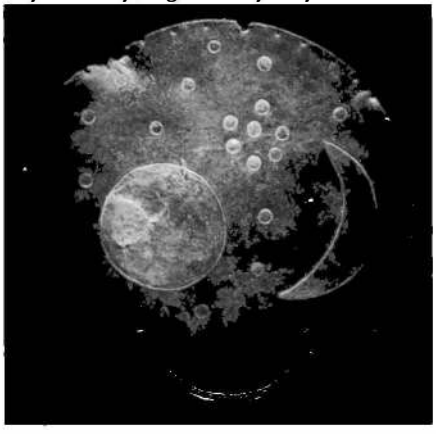
---

[18] Resim: http://www.akropola.org/App_Upload/Image/galerije/slike/AL_SS_Splendor-solis%20-%20big%2004.jpg, 20.11.2013

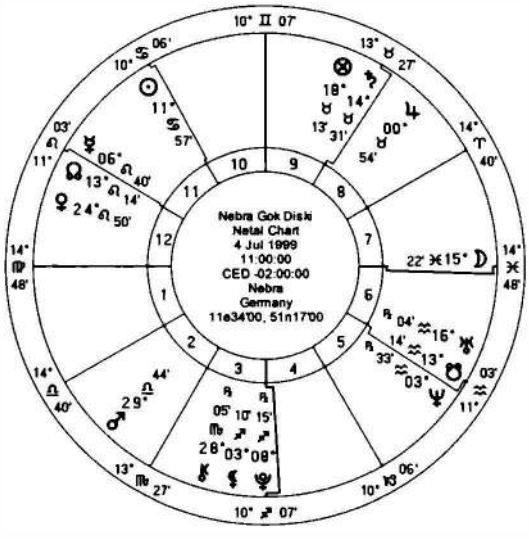
[19] *Kybalion*, 7. yasa; http://hermetik.ch/ath-ha-nour/site/hermetikkybalion.htm, 02.12.2012

Nebra Gök Diski [20]

Güneş ve Ay'ın önemini gösteren en önemli disklerden birisi Almanya'da bulunan Nebra Gök diskidir ve MÖ 1600'lü yıllara aittir. Bu diskte soldakinin Güneş'i veya dolunayı, sağdakinin yeniayı ve ortadaki 7 yıldızın da Ülker (Pleiades) yıldızlarını tasvir ettiği sanılmaktadır. Son araştırmaların gösterdiğine göre, bu disk Ay yılı (354 gün) ve Güneş yılına (365 gün) uygunluk göstermektedir ki bu, şu ana kadar konu hakkındaki en eski bilgilere sahip olduğunu düşündüğümüz MUL.APIN'dekilerden daha eskidir. Hatta insanlık tarihinin kozmosa ilişkin ilk arkeolojik buluntusudur denilmektedir. Nebra Gök Diski, 4 Temmuz 1999, saat 11:00'a doğru Nebra'da bulundu.[21]



Aslında haritaya ilişkin çeşitli yorumlar yapılabilir fakat burada, biraz spekülatif de olsa küçük bir denemede bulunabiliriz: İlk olarak, haritanın lordu Mars ve Terazi'de II. evde. Bu evin, yani Mars'ın sahipleri Venüs ve Satürn iken, Mars'ın Mısır sınırında ise yine Mars oturuyor. Haritanın lordunun Terazi Mars'ı olması ve yöneticileri Venüs'ün XII'de ve Satürn'ün de IX'da bulunması, bu diskin belki de savaşlarda (=Mars Terazi) başarı sağlanması için tanrılara (=IX. ev) veya belki de özellikle Güneş'e (Venüs Aslan'da!) kurban ayinleri (=XII. ev) düzenlendiğini gösterebilir. Mars'ın tek önemli açısının Aslan Venüs'üyle olması da bu savı destekler nitelikte. Öte yandan Mars haritanın III (ses veya yazı) ve VIII. evlerini de yönetiyor; belki de bununla kötü güçlerin uzaklaştırılacağına inanılıyordu veya hatta büyü vs. yapılıyordu. Öte yandan Satürn de aynı zamanda VI. evi yönettiği için, savaşlarda başarı adına kurban edilen hayvanlardan (ya da hasta çocuklardan; Satürn V ve VI yöneticisi) bahsedilebilir. Fakat genel itibariyle bir savaş, düşmanlık veya zafer teması haritaya oldukça uygunluk göstermekte.



Yükselen yöneticisi Merkür ise Aslan'da (Güneş) ve XII. evde ki bu pozisyon yine „kurban törenleri" anlamına gelebilir. Merkür'ün bağlı bulunduğu bir t-kare var (=Jüpiter-Neptün-Merkür). Merkür-Neptün karşıtlığı rahatlıkla „dinî törenler/ayinler" şeklinde değerlendirilebilirken, Jüpiter de VII. ev yöneticisi olması nedeniyle mevzuya yine „savaş" boyutunu katıyor. Öte yandan Merkür'ün iki kolektif enerjiyle ilişkisini görüyoruz (=Pluto ve Neptün açıları) ve bu durumda kesinlikle evrensel enerjilerle alâkalı mistik ve derin ayinlerden bahsedebiliriz.

Son olarak Güneş'le Ay arasındaki üçgen ve her ikisinin ASC'yi açılaması da, gök diskinin görüntüsünde (=ASC) Güneş ve Ay'ın bariz biçimde mevcut olduğunu anlatıyor ki bunu zaten açıkça görüyoruz.

[20] Resim: http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/7/7b/Nebra_Scheibe.jpg, 02.12.2012
[21] http://www.astrologix.de/forum/ForumID45/832.html, 02.12.2012

Eğer kişi bu etkilerin farkındaysa kavrayacaktır ki, tüm vücutlar göksel cisimlerin hareketleri aracılığıyla tesirlere maruz kalır ve bu tesirler, vücutlar sadece doğduktan ve tamamlandıktan sonra değildir; daha en ilk başta her canlının tohumunun[22] kendisi de döllenme ve gelişmesini gökyüzünün ilgili güçlerinden (=o anın göklerine veya kalitesine uygun güçlerden) alır. [11/W] Bu temel prensibe göre, dikkatli çiftçi ve çobanların ekim zamanı ve büyükbaş hayvanlarının döllenmesinde meydana gelen özel rüzgarlardan çıkardıkları sonuçlarla, beklenen ürünün özelliğine dair öngörüleri oluşturmaları alışıldık bir durumdur.[23] Kısacası bu adamlar, doğanın felsefesi hakkında bir fikir sahibi olmadan, sadece önceki gözlemlerine dayanarak, Güneş'in, Ay'ın ve yıldızların basit ve açıkça görülebilir konfigürasyonları yoluyla tüm genel ve alışıldık etkileri öngörebilir. Her gün yaşanan odur ki, en kara cahiller dahi, kendi gözlemleri dışında başka bir araçları olmadan, Güneş'in genele yayılmış tesirlerinin ve göksel güçlerin basit kurallarının bir sonucu olabilen ve Ay'ın ve yıldızların Güneş'e kurdukları herhangi bir kompleks konfigürasyonu gerektirmeyebilecek olaylar hakkında öngörü yetisine sahiptir. Bunun dışında habitatlar arasında da kuşkusuz bu harika içgüdüyü ilkbahar, yaz, sonbahar ve kış mevsimlerinin ve aynı zamanda da rüzgarların değişimlerinde kulllanarak öngörüde bulunan hayvanlar vardır. Mevsim değişikliklerinin vuku bulmasında apaçık neden ve buna yol açan Güneş'tir. [12/A]

Buna karşılık daha zayıf (veya: daha zor bilinen) nedenlerden kaynaklanan tesirler daha etraflıca gözlem gerektirirler; bu, yağmurlu, fırtınalı havaları ve rüzgar değişimlerini gösteren göksel işaretleri –ki bu işaretler, Ay'ın veya sabit yıldızların Güneş'e açılar kurmalarıdır– teker teker gözlemlemiş denizlerdeki gemicilerin, o zamansal aralıklarda geri dönmeleri örneğindeki gibidir. Ancak böyle olaylarda bu kategoriye dahil kişiler öngörülerde yine de sık olarak yanılır, çünkü bu fırtına ve benzeri olayların kopuşunun ne zamanı ne yeri ve ne de bu olaylarda söz sahibi olan büyük planetlerin seyirleri hakkında malûmat sahibidirler. [13/W]

Ancak eğer tüm planetlerin ve Güneş'in ve Ay'ın tesirlerini ve oluş zamanları ile etki yerlerini bilen; kesintisiz bir düzen ile yapılan gözlemlerden, gökyüzünde sadece hangi sırayı aldıklarını değil ama hangi doğaya, yani ne tür etkilere ve açılım olanaklarına sahip olduklarını –ki kastettiğim, Güneş'in kalitesinin sıcak, Ay'ınkinin nemli ve diğerlerinin de kendilerine has kalitelere sahip olmaları gibi özelliklerdir– tanıyan; doğayı gözlemleme sonucunda yıldızların konumlarına bakarak hava durumunun nasıl bir gidişata sahip olacağını ve tüm etkilerin kaynaşması aracılığıyla sıcak veya

---

[22] *Tohum*, eski üstadlann dilinde „döl, sperm, içinde insan mı, hayvan mı yoksa bitki mi olunacağının kodunu saklayan en küçük birim" anlamlarına gelen ve onların sık olarak kullandıkları bir kelimedir. Öte yandan döllenme anına ait horoskop da vardır ve *döllenme (prenatal) horoskobu* olarak adlandırılır.

[23] Robbins burada Cicero'yu kaynak gösteriyor: "Cicero, *de divinatione*, i.112: *Multa medici, multa gubernatores, agricolae etiam multa praesentiunt.*" [Ptolemy (Robbins), 1940; dipnot; http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1A*.html#note11, 04.12.2012] Fakat benzeri konulara Hesiodos da değinir.

yağışlı zamanların beklenip beklenmediğini tahmin eden bir kişinin, benzer bir mantıkla, göklerin yapısı temelinde insanın karakteri hakkında bir yargıya varmasında; vücudunun tabiatını, ahlâkının türünü veya gelecekte yaşayacağı olayların çeşidini bilmesinde -çünkü göklerin o anki durumu bir kişinin karakterini olumlu yapabilir ve ona iyi bir yaşam sağlayabilir veya tersine, ona karşıttır ve ona zarar ziyan verebilir- bir engel var mıdır? Sonuçta bu tip tesirlerin var oldukları ve bilimimiz tam anlamıyla kavrandığı zaman öngörülebilecekleri ve önceden söylenebilecekleri, bu ve benzeri örneklere göre ayan beyan ortadadır. [14/W]

Süslü ve cazip, görünüşte gayet ölçülü karşı-kanıtlar getirerek bilimimizin güvenilirliğinin böyle birtakım sebeplerden dolayı imkânsız olduğu savıyla bilimimizi reddedenlerin dayandığı temellerin, burada tüm bu söylenenlerden sonra, aynı şekilde kibirli, aceleyle alınmış, içeriksiz ve yosmaca olduğu görülebilir. Astrolojinin özellikle gerçek anlamıyla eğitimini almamış olan insanlar, nasıl ki kapsamlı ve çeşitli birtakım araştırmalara sırtlarını dayayarak zırvalarlarsa, hakikaten bir kez gerçek (bir olay/şey) öngörüldüğü zaman da, bunu bilimsel[24] herhangi bir idraktan ziyade rastlantının hesabına yazarlar. Ancak bu işi öğretenlerden bazılarının yetersizliklerinden[25] dolayı bu bilime yanılgıları ithaf etmek de tamamen haksızlıktır. [15/W]

Bunun dışında, kendilerini bu bilimin profesörleri olarak belirtenlerin çoğunluğu, kendilerine kâr sağlasın diye bu bilimin ismi ve itibarı altında, birkaç başka öngörü türü[26] kullanarak, konu hakkında bilgisi olmayan insanları aldatır, belki de doğası gereği önceden bilinemeyecek mevzular hakkında öngörü yaptıklarını ileri sürerler. [16/A] Daha sonra böyle öngörülerin asılsız olduğu gün ışığına çıktığı zaman da, birtakım akıllılar gerçekten de doğaya uygun nedenlerden türetilmiş diğer öngörüleri de zan altında bırakır ve onları bahsi geçen asılsız öngörüler grubuna dahil ederler. Ancak bu, adillikten başka herşeydir. Buna bakarak tüm bir astrolojinin sahtekârlık olduğu hükmüne varmak doğru değildir. Sonuçta aralarında birkaç aptal kafalı ya da hilekâr var diye bütün bir felsefe de bir kenara atılmamaktadır.[27] [17/W] Gerçi netice-

---

[24] „Astrolojik" anlamında.

[25] „Burada, birşeyi hemen öğrenir öğrenmez konu hakkında henüz yeterli bilgiye sahip olmadan, belirli bir „ben bilirim" havasıyla (Alm. *gelehrter Eifer*: Öğrenen kişinin acemî coşkunluğu, hevesi, ben bilirimciliği) bugün birtakım yanlış önergelerden yola çıkarak astrolojik bilimi tarihsel veya sembolik anlamda parçalara ayırmak isteyenlerin açık kalplilikle almalan gereken düşünceler ortaya koyulmaktadır; sizler, Truvalıların tehlikeli oyununu Ulyss'in oyuncak atlarıyla oynuyorsunuz." [Ptolemaeus (Winkel) 2000:18; dipnot]

[26] "Cardanus (p104), içlerinde, ciddi olmayan temellere dayanan (fakat) özenle hazırlanmış öngörülerini, haftanın, ayın belirli günlerinde ya da belirli Ay günlerinde doğmuş olmaya göre yapan jeomantistlerin ve kişilerin isimlerindeki harflerin numerolojik karşılıklarından gelecek okuyanların da (aritmetikçiler) bulunduğu birçok örnek veriyor. Karşılaştırmak için, Plato'nun da *Republic*'te (495C ve devamı) felsefeyle ilişkili olarak ona layık olmayan ancak hak iddia edenlerle ilgili sözlerine bakılabilir." [Ptolemy (Robbins), 1940; dipnot;
http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1A*.html#note13, 05.12.2012]

[27] „Felsefedeki hilekârlara ilişkin olarak: Plato, *Republic*, 487D ve devamındaki tartışma."

de, bu bilime itinayla yaklaşan ve kendileri meslekten olan kişilerin dahi arasıra yanılgıya düştükleri ortaya çıkmıştır ancak bu, söz konusu kişilerin biraz evvel değinilmiş sebeplerden değil, bilakis eşyanın doğasından ve insan ruhunun bu bilimin kapsamını karşılayabilme yetkinliğinde olmamasından kaynaklanır. [18/W] Çünkü, şeylerin (veya: eşyanın, incelenecek konunun) kalitesine ilişkin tüm bir teori, pozitif ve bilimsel kanıtlar yerine çıkarımlarla desteklenmektedir ve bu da, temel olarak (incelenen konunun, şeylerin) mizacının, çok farklı bileşenlerin karışımlarının bir sonucu olması yüzündendir. [19/A]

Mümkün olan yanılgıların ikinci bir sebebi de, şimdiki hükümlerimize varabilmek için kendilerinden yola çıktığımız ve kadim zamanlardan beri gözlemlenmiş yıldız konfigürasyonlarının,[28] sonraki konumlarla bir daha hiçbir kez örtüşmemeleridir. Gerçi yıldız konfigürasyonları[29] uzun zaman aralıklarından sonra öncekilerle az veya çok benzeşebilirler ancak hiçbir zaman onlarla tam aynı olamazlar.[30] [20/W]

Böylece hiç kimse, elinde boş belgelerle kendini beğenmişçe, hiçbir şekilde tam olarak idrak edemeyeceğimiz daha yüksek bir anlayışı kavradım diye övünmesin çünkü hiçbir zaman veya en azından insanın hesaplarına dayanan hiçbir zamansal periyod dahilinde, yıldızlar aynı konumlarına gelmeyecekler ve dünya da aynı durumda olmayacaktır. Böylece eski örneklerimizin yenileriyle benzer olmaması, astrolojik öngörülerde neden yanılgılar olabildiğinin nedenidir. [21/W] Ve bu tip sebeplerden ötürü, hava durumu hakkındaki öngörüler de kendi içinde bulanık bir ka-

---

[Ptolemy (Robbins), 1940; dipnot;
http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1A*.html#note14, 06.12.2012]

[28] "Eski yazarlar tarafından, Kaldelilerin gözlemlerinin 470.000'den 720.000 yıla kadar uzanan periyotları kapsadığı iddia edilmektedir (Boll-Bezold-Gundel, pp25, 99)." [Ptolemy (Robbins), 1940; dipnot;
http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1A*.html#note15, 07.03.2013]
Bu tür bir iddianın nedeni hakkında birşey bilinmese de, bunun Kaldelilerin fazladan yüceltilmesiyle bir ilintisi olduğu açıktır çünkü Kalde kelimesi astroloji kelimesiyle doğrudan eş tutuluyordu. Artı, köken olarak diğer milletlere (en önemlisi Antik Yunan'a) astrolojiyi getiren de Kaldelilerdir; her şekilde, Kaldelilerin astrolojiye katkısı birincildir. Örneğin dipnotta geçen bu eski yazarlardan birisi Berossos'tur ve Diodoros ile Cicero tarafından da desteklenen iddiasına göre, Kaldelilerden gelen astrolojik bilgilerin yaklaşık 500.000 yıllık bir geçmişi vardır. Hatta bunun üzerine Mısırlı astronomlar da kendi metinlerinin MÖ 630.000 yılından kalma olduğunu öne sürmüşlerdir. Burada tüm bu bilgiler ışığında, bir "kim daha eski?" tartışmasının yapıldığı açıktır. Bir siteye göre,
[http://www.maicar.com/GML/PhoenixTheBird.html, 07.12.2012] sadece Kaldeliler değil diğer bazı halkların da ne zamandan beri var oldukları verilmiş: Buna göre Hintliler 1.000.000.000, İskitler 88.638.417, Çinliler 2.760.000, Japonlar 2.362.584, Kaldeliler 720.000, Persler 100.000 ve Fönikyalılar da 30.000 yıldan daha fazla bir zamandan beri yaşıyorlar.

[29] Konfigürasyon: Horoskoptaki elementlerin (burçlar, planetler, açılar...vs.) birbirleriyle ilişkileri.

[30] "Yıldızların, aynı anda burçlar kuşağının aynı yerlerinde olmaları vb." [Ptolemaeus (Winkel) 2000:20; dipnot]
Bununla ilgili olarak akla ilk gelen *Saros döngüsü* ve *Platon Yılı*'dır. Saros döngüsünü birkaç sayfa sonra bulabilirsiniz. Platon Yılı içinse Tetrapedia => *Platon* bölümüne bakınız.

raktere sahiptir çünkü aynı etki olasılıkları asla ikinci bir kez tekrarlanamaz. Bunun yanında, hava değişimlerinin temelinde yatabilecek diğer nedenlerden bahsetmeme gerek dahi yok. [22/W]

Ne var ki nativeye[31] ve bilhassa özel mizaçlara ilişkin araştırmalarda, bahsi geçenlerin yanısıra birbiriyle karışarak nativenin özelliklerini değiştiren başka birçok etken tesirini geçerli kılar. Örneğin, herşeyden önce herhangi bir canlı türünün oluşmasındaki tohumlar, bunun hangi canlı olacağına ilişkin gücü içinde saklar ve oluşacak canlı türünü belirler; canlılar, aynı gökyüzü altında ve aynı zaman diliminde doğsalar dahi, tohumlarının cinsine göre farklı cinslerde dünyaya gelirler, örneğin insan tohumu insan ve hayvan tohumu da hayvan olur.[32] [23/W] İlâveten doğum yeri de, canlı aynı türden olsa dahi çeşitli farklılıklara sebebiyet verir;[33] örneğin insanları alırsak, göklerin pozisyonu doğum esnasında aynı olsa bile, Dünya'nın çeşitli bölgelerindeki doğumlarda ruhsal ve vücutsal farklılıklar görülecektir. Son olarak, diyelim ki şu ana kadar dediğimiz her noktada bir eşitlik var, buna rağmen en nihayetinde yetiştirilme ve alışkanlıklar, ruhsal ya da ahlakî yapılanmada veya yaşamın akışında rol oynayacaktır. [24/W] Öte yandan, çeşitliliklere neden olan tesirlerin göklerden gelmesine, diğer herşeyin nedeni eşzamanlı olarak göklerle uyum içinde olmasına ve göklere dışardan etki edebilen başka bir güç olamamasına rağmen, eğer kişi, göksel etkilerin yanında şu ana kadar söylenegelmiş diğer tüm tesirleri[34] hesaba katmazsa ve tüm işaretlere sadece doğrudan doğruya yıldızların hareketlerinden ulaşmayı isterse (=astrolojiyi tek başına kullanırsa) ve hatta, göklerle doğrudan bir ilişkide bulunmayan şeylerin nedenlerini dahi göksel vücutların hareketlerinde ararsa, bu durumda o kişi sık olarak yanılacaktır. [25/W]

Mevzunun tabiatı bu olsa ve öngörülerde yanılgılar arasıra engellenemez bir karakter taşısa bile, yine de bunlara dayanılarak bilimimiz topluca aşağılanamaz ve hâkir görülemez. Nasıl ki -sık olarak gemi batmaları meydana gelse dahi- denizcilik (veya: gemicilik) sanatını hor göremezsek, böyle asil ve tanrısal bir meslekten de ulaşabileceğimiz herşeyi müteşekkir bir kalple almamız ve kabul etmemiz gerekir. Sonuçta amaç, her öngörüde -sanki bilimimiz sayesinde insana dair her bilgeliğin anahtarını elimizde bulundurabilecekmişiz gibi- sapmaz bir güvenilirlik talep etmek değildir; tam tersine bilimimizi devamlı yapılandırmak ve onu, diğer taraflardan çekilmesi gereken çıkarımlarla kombine ederek daha da kusursuz hâle getirmektir. [26/W]

Ve nasıl ki bir hastanın şikâyet ve tabiatı hakkında bilgi edinmesi gereken bir doktoru eksik diyerek yargılamıyorsak, aynı şekilde nativeye geldiği ülkenin özellik-

---

[31] Native: Doğum haritası sahibi, danışan, astrolojik bağlamda incelenen kişi veya olay.

[32] Burada kozmik ikizler teorisine farklı bir bakış açısı getiriliyor; normal şartlarda düşünüldüğünde, yani komple bir aynılık olması gerektiği hesaba katıldığında, aynı yer ve aynı zamanda doğanlar arasında cinsiyetlerin de aynı olması gerekirdi.

[33] Tetrabiblos'un II. kitabında bu konudan (=Astroetnoloji) detaylı biçimde bahsediliyor.

[34] =Dışsal şartlar: doğum yeri ile yetiştirilme, alışkanlıklar vs.

leri, insanlarının mizacı, gelenek görenekleri ve benzeri durumları önceden sormak zorunda olan bir astroloğa da, neden bu şekilde davrandığı argümanıyla saldıramayız. [27/W]

Saros Döngüsü [35]



[*Kalde* veya *Halley döngüsü; Saros:* Babilce *sharu*, Tr. *Evren*, Alm. ve İng. *Universum*]: Bu tanımlama normalde *Saros Periyodu* ve *Saros Döngüsü* şeklinde ikiye ayrılmaktadır: Bir *Saros periyodu*, yaklaşık olarak 6585.3 gün (=18 yıl, 11 gün, 8 saat) süren tutulmalar grubudur ve ortalama 42 Güneş, 29 Ay tutulmasını içerir (toplamda 71 tutulma). Tutulma sayıları arasındaki farklılıklar, her yıl en az 2 defa (en fazla 5 defa) Güneş tutulması görülmek zorunda olmasına rağmen, bazı yıllar Ay tutulmasının hiç görülmemesi yüzündendir (Ay, senede en fazla 3 defa tutulabilir).

Peki ama bir Saros periyodu bittiğinde ne oluyor? Böyle bir durumda yeni periyodu başlatacak Güneş tutulması, ilk Güneş tutulmasıyla burçlar kuşağında neredeyse aynı burç ve derecede görülüyor; örneğin 16.02.1980 tarihinde tam Güneş tutulması Kova burcunun 26. drc'si 50. dk'sında görülürken, 16.02.1999 tarihindeki periyodu bitiren ve yenisini başlatan Güneş tutulması, Kova burcunun 27. drc'si 8. dk'sında gözlemlenmiştir. Fakat her iki tutulma haritası pek tabi ki aynı olmayacaktır ki Ptolemaios'un söylediği de tam anlamıyla budur: *"Gerçi yıldız konfigürasyonları uzun zaman aralıklarından sonra öncekilerle az veya çok benzeşebilirler ancak hiçbir zaman onlarla tam aynı olamazlar."*

Bir *Saros döngüsü*, yaklaşık 1200-1300 yıl, ortalamada ise 1270 yıl (18 yıl*71 tutulma=1278 yıl) süren ve 70 civarında Saros periyodundan oluşan bir ailedir.

---

[35] Resim: Phaethon'un Düşüşü; http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/b/bf/Sturz_des_Phaeton%2C_Deckengem%C3%A4lde_von_Johann_Michael_Franz_in_Eichst%C3%A4tt.jpg, 17.01.2014

Saros ismine ilk defa 1691 yılında İngiliz astronom Edmund Halley'de rastlıyoruz ki o da bu ismi 10. yy'dan kalma "Suda" isimli bir Bizans sözlüğünden almıştır. Söz konusu periyod, antiköncesi dönemden beri biliniyordu; en eski kayıtlar, MÖ 748 yılından itibaren başlayan ve günümüzde *Saros Cycle Texts* ismi verilen Babil döneminden kalma çiviyazılı tabletlerde mevcuttur. Bunu takip eden birkaç yüzyılda ise, Saros periyoduna Herodotos, Hipparchos, Plinius ve sonrasında da Ptolemaios tarafından değinilmiştir.

Bunun yanında, söz konusu periyodu muhtemelen Mısır ve/veya Babil'de geçirdiği öğrencilik yıllarında öğrenen Thales'in de, Saros periyoduna dayanarak MÖ 28 Mayıs 585 yılındaki **tam Güneş** tutulmasını, zamanını ve yerini belirterek tahmin ettiği yönünde bir bilgi de vardır. Üstelik bu aktarıma göre, Thales'in söz konusu tutulma öngörüsü, Lidyalılarla Medler arasındaki bir savaşı da daha başlangıcında bitirmiştir çünkü Thales'in tahmini sonucunda önceden uyarılan Lidyalılar için bu doğa olayı beklenen birşeyken, bu tip alâmetleri kötü bir işaret olarak algılayan Medler, askerî üstünlüklerine rağmen geri çekilmişlerdir.

Fakat bu olay öngörüsel anlamda da oldukça enteresandır çünkü sadece Saros periyodunun bilinmesi, Bir Güneş tutulmasının yerini, özellikle o zamanki imkânlarla belirlemeye yetmez. Dolayısıyla Thales'in böyle bir Güneş tutulması öngörüsünü özellikle oluş yerine dair nasıl yapmış olabildiği bilinmemektedir. Belki de Herodotos bu yüzden, Thales'in Güneş tutulmasının sadece yılını öngördüğünü yazar.[36]

Astrolojik bağlamda düşünülürse Saros periyodları ve döngüleri fazlasıyla anlamlıdır; bir kere herşeyden önce tutulmaların birbirlerine pek benzemediklerini düşünmemize veya birbirlerinden bağımsızmış gibi oluştuklarına ilişkin algımıza rağmen, her bir tutulma aslında kendisinden daha büyük bir aileye aitlik gösterir.

Yaklaşık 1200 ilâ 1300 yıl süren Saros döngülerinde ise belirleyici olan Ay düğümleridir; döngüdeki ilk tutulma ile düğümler arasında 15 ilâ 18 drc fark olur ve her bir Saros periyodunda tutulma, düğümlere yarım veya 1 drc yaklaşır. 18'er yıllık 36 adet Saros periyodu sonrasında (18*36=650 yıl), tutulmayı düğümlere tam kavuşum yaparken buluruz. Bundan sonra da tutulma düğümlerden uzaklaşmaya başlar ve düğümler, tutulmanın 18 drc gerisine düştüklerinde, yani yine bir 650 yıl geçtikten sonra 1 Saros döngüsü de bitmiş olur. Dolayısıyla aslında bütün tutulmalar, içinde bulundukları Saros periyodunu başlatan ilk tutulmanın haritasına göre değerlendirilmelidir fakat bunu yapmak pek tabi ki kolay bir iş değildir. Saros periyodlarında içeriksel ortaklıklar yakalanabilir ve bunlar, özellikle astrolojik tarih yazıcılığında önemli bir rol oynayabilirler.

III. YILDIZ ETKİLERİ ÖĞRETİSİNDEN NE ÖLÇÜDE FAYDA SAĞLANABİLİR?

Sonuçlarını yıldızların hareket ve doğalarından çeken bir öngörünün tamamıyla mümkün olduğunu ve hava durumuyla ilgili hususiyetlerde ve insan yaşamındaki olayların idrak edilmesinde ne gibi şartlara gerek olduğunu biraz önce kısaca belirttim: Vücudun ve ruhun faaliyetlerinin nedenlerinin, belirli zamanlarda karşılaşılan olayların ya da hastalıkların, kişinin uzun veya kısa yaşamasının ve insan hayatında doğal ve kendine özgü bir sıra izleyen ve madden; aile ilişkileri ve çevresel etkiler, manen de onur ve mertebe gibi tüm dışsal şans ya da şanssızlığa bağlı durumların[37]

[36] http://de.wikipedia.org/wiki/Sarosperiode#Geschichte, 16.01.2014

[37] Burada tesadüfî olayların da gökyüzünün hesabına gittiğinin anlatılması, genel itibariyle tesadüf ve şans gibi durumların da aslında tesadüf veya şans olmadığını, bu özelliklerin de birtakım yasalara bağlı olarak vücuda geldiğini anlatır ki bu düşünce şekli Stoacıdır.

ve bunların zamanın akışındaki değişimlerinin de herşeyden önce gökyüzünün hesabına gittiğini bilmeliyiz. [28/W]

Ancak şimdi, asıl niyetimiz olan yıldızların etkilerinden fayda sağlamaya[38] gelmek istiyoruz. Fakat bunun öncesinde belirlenmesi gereken, neyin faydalı olduğunu tanımlamak ve bu faydayı hangi alanla ilişkilendirmek istediğimizdir.

İlkin manevî fayda olarak bakalım: Eğer bilimimiz yoluyla tanrısal ve dünyevî şeyler hakkında malûmat sahibi olacaksak, ne bize ruhumuzun sükûneti, mutluluğu ve memnuniyeti için bundan daha istenilmeye değer gözükebilir? İkinci olarak vücutsal fayda açısından yaklaşırsak, kadim bilimimiz bize her bir mizaca uygun olanı da gösterebilir ve toparlarsak, onun kişinin manevî ve bedensel yapısı konusunda herşeyin toplamından çok daha yararlı ve maksada uygun olduğu idrak edilebilir. [29/W]

Ancak astroloji, kişiye zenginlik veya şöhret gibi kazanımlar konusunda yardımcı olamadığından, mevzuya sadece bu yönden bakan kitleler tarafından küçümseniyor ve bu, aynı şekilde tabi ki bu tip değerlerin ne sağlayıcısı ne de yaratıcısı olan felsefenin de başına geliyor. Ancak felsefeyi buna rağmen onurlandırıyorsak, bilimimizi de, bize sunduğu tartışmasız daha büyük faydaları gözardı ederek, hor göremeyiz. [30/W]

Bilimimizin lüzumsuz olduğunu iddia edenler, olayların olma nedenini alınyazısından başka hiçbir sebebe bağlayamayan bir his içerisinde olanlardır. Böyle olunca da, bu adamlara göre ister karşı tavır alalım ister bilimimiz yardımıyla önüne geçmeye çalışalım, birşeyi önceden görmek bir fayda getirmez, çünkü o zaten değişmez.

Ancak bu da düşünülmeden konuşulmuştur. Çünkü ilkin, tümüyle alınyazısından kaynaklanan olaylar dahi, ya bizleri aşırı panik içinde bırakacak ya da aşırı sevinmemize yol açacak uç duygular yaşamamıza sebep olurlar. Ancak ben de diyorum ki önümüzde duranı bildiğimiz zaman, ruhumuz, önceden bilindiği için (sanki önceden onunla karşılaşmışız gibi) olaylara alışacak ve olay realitede vuku bulana kadar sabitleşecektir ve böylece de ne ile karşılaşırsak karşılaşalım, yukarıda bahsedilen uç duygu sapmalarına düşmemiş ve ruhsal olarak dengelenmiş oluruz. Sonrasında da bu durumu kabul eder ve mutlulukla ya da rahatça karşılama yoluna gideriz. [31/W]

Öte yandan, her bir insanın karşılaşacağı olayların tümünün değiştirilemez, tanrısal kararlardan kaynaklanan göksel sebeplerin bir sonucu olduğunu ve başka hiçbir nedenin mevzu bahis olmadığını düşünmememiz gerekir. Bu kabul edilebilir değildir çünkü göklerin her bir hareketi gerçi değişmez, tanrısal ve ebedî kanunlara tabidir [(ancak buna karşılık dünyevî yaşam, ona doğal ve değişebilir bir yazgı aracılığıyla

[38] „Cicero, *De Divinatione*, II, 105'te yazdığına göre, Dicaearchus, öngörülerin faydasız olduğunu kanıtlamak için bir kitap yazmıştı ve Plutarch da tersini savunuyordu." [Ptolemy (Robbins), 1940; dipnot; http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1A*.html#note19, 09.04.2013]

çeşitlilik verir);[39] fizikî yaşamdaki bu düzen, kaynağını göklerden alır ve yaşamın akışına uygun olarak herhangi bir olay şeklinde vuku bulur].[40] [32/W]

(Her olayın kendine has bir karakteri vardır): Örneğin bir çok olayla kişi, kendi kişisel tabiatının bir nedeni olarak değil, göklerde meydana gelen, onlardan kendimizi korumakta zorluk çektiğimiz ve halkların tümünü kolayca mahvedebilen büyük ve kaçınılmaz değişimleri nedeniyle karşılaşır ki bunlar genel nedenlerdir.[41] Bu tip köksel tesirler; büyük kuraklıklar, salgın hastalıklar (veya: veba) ya da ağır sel baskınları şeklinde vuku bulur ve küçük ve güçsüz olan, kendinden daha büyük ve güçlü olana tabî olacağı için tesadüfî olarak bundan etkilenir. [33/W]

Bir grup olay da insanın kişisel mizacına bağlı olarak başa gelir ve daha zayıf, daha anlamsız göksel etkilerden kaynaklanır (ki bunlar da kişisel, bire özel nedenlerdir). Eğer biz bu farkları bilincimize çıkarttıysak, ister evrensel (veya: genel) ister kişisel (veya: özel) karakterde olsun, göklerden kaynaklanan ve güç kullanılarak dahi olsa karşı çıkılamayan olayların –çünkü gökyüzü, tüm karşı koymalara daha büyük bir güçle karşılık verir– bir gereklilik olarak vuku bulmak zorunda olduklarını açıkça görürüz.[42] [34/W]

Sadece göksel bir nedene sahip olmayan olaylar ise kendilerine karşı yardımcı ya da iyileştirici araçlar kullanıldığı sürece değiştirilebilirler. Ancak eğer kendilerine karşı bir araç kullanılmazsa, o zaman kendi doğalarına uygun hareket edecek, yani kendi akışlarında gidecek ve o şekilde de vuku bulacaklardır.

Ne var ki son söylenen olay şekli, anlatıldığı üzere gerçekten de kendi akışında gidiyorsa, bunun altında yatan temel etken insanın idrak kapasitesinin eksikliğidir ve

---

[39] Ya da bir diğer anlam olarak: "(...) bir çeşitlilik vererek, bunun doğal ve dönüşümlü bir düzenle kendi kimliğinde (kendi bilincinde) ortaya çıkmasını sağlar; (...)"

[40] Cümleyi bu söylenenlere bağlı olarak biraz daha açmak istersek, astrolojik bir konstelasyonun tek bir anlamı olmadığını, bir sürü anlama sahip olduğunu biliyoruz. Eğer ters bir etki varsa veya etkiler yukarıdaki cümledeki gibi yaşamın akışına uygun olarak açılım sağlıyorlarsa, o taktirde yaşamınızın akışını değiştirdiğiniz zaman astrolojik konstelasyon kendisini başka bir anlamıyla açacaktır, tersi olsa astroloji olmazdı. İşte burada geçen "çeşitlilik" mevzusunun anlamı budur. Burada Ptolemaios, tanrısal bilincin adı konulmuş yazgısal zorlayıcılığını devre dışı bırakmaktadır.
Şu şekilde de düşünebiliriz: Burada söylenilmeye çalışılan, göklerin gücünün gerçi sabit ve değişmez kanunlara tabi olduğu ancak dünyasal yaşamda bu kanunların tümünün bilinçli bir yönlendiriciliğe sahip olmadığıdır; örneğin bir içerik ya da olayın (=göklerin kanunları) nasıl şekilleneceği, kişinin kendi bilincinde ya da iradesinde ortaya çıkmaktadır. Yani gökler, daha basit bir ifadeyle her olay türünün birebir ismini koyarak zorlayıcı bir tavır takınmamaktadır. Bu durumda, bir olayın başından sonuna adı konulmadığı ve o, tek bir olay şeklinde ortaya çıkmadığı için, bir insanın sınırlı seçenekleri dahilinde hareket imkânı var demektir. Fakat pek tabiki bütün olayların iradeyle aşılamayacağını söylemeye gerek yok.

[41] Mundan (evrensel) olaylar, tesirler. Ptolemaios buradan itibaren olay çeşitlerinden bahsetmeye başlıyor.

[42] Bir olay ister evrensel isterse kişisel olsun, belirli birtakım yasalara tabidir. Bir horoskop da zaten bundan daha azını söylemiyor. Ptolemaios söz konusu yasaları *Gökler* veya *Çevreleyen*, bizler de gezegen hareketleri olarak adlandırıyoruz.

bunun karşı koyulamayan güçte bir alınyazısıyla herhangi bir ilgisi yoktur. [35/W] Böyle durumlar, doğal nedenlerden (=göksel veya tanrısal zorunluluklara tabi olmayan nedenlerden) kaynaklanan herşeyde gözlenebilir: Taşlar,[43] bitkiler, hayvanlar ve aynı zamanda yaralar ile hastalıklar, kısmen gerekliliği bünyelerinde barındıran bir doğaya, kısmen de kendilerine karşı kullanılacak yardımcı ve tedavi edici araçlarla zararsız hale getirilebilecek bir tabiata sahiptirler. O hâlde doğanın bu olasılıklarını incelemiş birisinin, insanların başına gelebilecek olaylar hakkında tahmin yaparken dikkat etmesi gereken en önemli nokta, gelecek olayları bu yasaya uygun olarak öngörmesi ve tüm temelsiz ve boş fikirleri bir yana bırakmasıdır: Birçok ağır ve çeşitli nedenden ortaya çıkan olaylar kaçınılmaz, daha hafif (veya: önemsiz) nedenlerden kaynaklananlar da engellenebilir karakterdedir. Bu söylenen, bilimsel olarak hastalıkları gözlemleyen bir doktorun, ölümcül ile iyileştirilebilir hastalıklar arasındaki ayırımı tanıyıp anlayabilmesiyle (=öngörmesiyle) benzer bir karakter taşımaktadır. [36/W]

Tabiatı izin verdiği sürece kendilerine mani olunabilen olaylar hakkında doğum astroloğunun düşüncelerini dinlemeliyiz; göksel konumlara uygun olarak ortaya çıkan hastalıklar, az veya çok kişinin mizaç yapısının izin verdiği biçimde kendisini gösterir ve o mizaca uygun olarak meyillenir. Bu durum (=astrolojik bir öngörü), bir çıbanın ya da bir apsenin hangisinin tümör olup olmayacağı ya da vücutta bir çürümeye yol açıp açmayacağı konusunda karar verirken geleceğe dair öngörü yapan bir doktora güvenmek örneğinden daha farklı birşey değildir.

Aynı şekilde bir metalden de misal verebiliriz: Şöyle ki, mıknatıs demiri çeker. [37/W] Bunlar kendi doğalarına bırakılırsa ve bu doğaların etkilerinin nasıl engelleneceği hakkında birşey bilinmiyorsa, bu durumda her iki eşya da kendi özelliklerine uygun hareket edecek ve kendi yapılarından kaynaklanan tesir alanlarını ortaya koyacaklardır. Ancak aslında yardımcı araçlarla bir tedavi uygulanırsa, ne bir çıban büyür, ne bir çürümeye (veya: kokmaya) yol açar ve ne de –üzerine sarmısak sürüldüğü taktirde– mıknatıs demiri çeker.[44] [38/W] Buradan hareketle, nasıl ki birşeyi engellemeye yarayan bu araçlar, herhangi bir doğa yasasından kaynaklanan direnç gücünü bünyelerinde barındırıyorlarsa, aynı şey, göksel nedenlerden kaynaklanan tesirler için de söylenebilir ki bir etkinin önlenememesi; geleceğin tanınmaması ya da panzehirin uygulanmasının bilinmemesiyle ilişkilidir ve bu durumda da eşya kendi doğasına uygun hareket eder. Ancak bu tür olaylar, önceden bilindikleri ve yazgısal bir karşıt etkiyi bünyelerinde saklayan karşı araçlar kullanıldığı taktirde ya tümüyle önlenebilirler ya da etkileri yumuşatılabilir. [39/W]

---

[43] „Sempati" fikri canlı cansız her varoluş için geçerlidir.

[44] Bu doğru değildir (hatta bizzat denedim). Fakat oldukça uzun bir süre boyunca bu hikayeye inanılmıştır. Hatta İngiliz donanmasından bir dümenci, nefesi sarmısak koktuğu ve bunun da gemi pusulasını etkileyeceği düşünüldüğü için, dayak cezasına çarptırılmıştır.
[http://www.phy6.org/earthmag/Dmagrev.htm, 22.11.2013]

Sonuçta, gerek genel (veya: evrensel) gerek bire özel olaylarda, bu güç aynı güçtür. Bu nedenle, bu güç çıkış noktası alınmasına rağmen, insanların neden sadece evrensel olaylarla ilişkili öngörülere inandıkları ve neden bire özel olaylarda gücünün ve faydasının tartışmaya açıldığı birtakım örneklerle eleştirilebilir: Birçok insan, hem Güneş'in yıllık hareketinin 4 bölümünden (=4 mevsim), hem de sabit yıldızlardan ve Ay'ın fazlarından çekilen sonuçları, karşı yardımcı araçlarla bu etkileri yönlendirmek maksadıyla, dolayısıyla kendi çıkarlarına büyük bir itinayla gözlemlemektedir. Yakıcı sıcağı serinlik veren, ferahlatıcı ve kış soğuğunu da sıcak araçlarla polarize ederler ve böylelikle ısıyı dengelemek için çaba gösterirler; öte yandan bu insanlar, eğer deniz seyahati yapacaklarsa, güvenliklerini teminat altına almak (veya: tehlikeli havalardan sakınmak) için (yılın her bir bölümünün başlangıcındaki)[45] sabit yıldızların anlamlarına önem verirler. Hayvanların çiftleşmesi ve bitkilerin dikilmesinde Ay'ın konumlarını[46] dikkate alırlar ve bu insanların, bu tip bir yaklaşımın imkânsız ya da faydasız olduğu yönünde görüşleri yoktur. Kendileri de aynı araçları kullanarak sıcak veya soğuk hava öngörülerinde bulunan bu insanlar, nasıl olur da özel olaylara ilişkin bir öngörünün mümkün ve faydalı olup olmadığını sorgularlar?[47] [40/W] Nasıl ki insanların, sıcak hava periyotlarından daha az etkilenmek için soğutucu araçlara başvurmaları apaçık bir önlemse, aynı şekilde, özellikle bizim iklimimizde[48] aşırı sıcaklara karşı araçlar kullanmak da mümkündür. [41/W]

Ancak, olay öngörülerinde büyük bir çaba sarfedildiğinden, kişiye özel olaylarda yanılgılar sıklıkla görülür ki diğer bilimlerde de karşılaşılabilen böylesi bir durum ona duyulan güveni azaltabilir. O zaman da çoğunlukla engelleyici araçlarla ilgilenil-

---

[45] Bu ifade sadece Winkel tercümesinde bulunuyor. [Ptolemaeus (Winkel) 2000:29]

[46] Devrim Dölen'den aldığım bilgiye göre bitkilerin ekilmesinde en doğru zaman, Ay'ın özellikle hilâl fazıdır (hatta hilâl ile ilk dördün arası) çünkü gelişme ve büyüme en fazla bu faz ile uyum gösterir. Yeniayda Ay henüz görünmemekte ve yakıcı Güneş tarafından engellenmektedir. Öte yandan bitkilerin ekilmesinde Ay'ın dolunay fazının da çok etkili olması olasılık dahilinde görünmüyor, çünkü tamamlanmayı anlatan bir pozisyonda yeni birşey yapılmaz. Artı olarak, bu fazda tohum olgunluğuna erişmiş ve çatlamak üzeredir, yani olgunlaşmıştır fakat bundan sonra Ay küçülmeye başlar. Dolayısıyla her iki İngilizce tercümede geçen "dolunay" ifadesi yerine, Winkel tercümesindeki "Ay'ın konumları" ifadesini aldım.
Robbins dipnotunda, Hesiodos'un *Erga Kai Hemerai (İşler ve Günler)* isimli eserinde (383'ten itibaren, ed. Flach) Pleiades, Orion, Hyades, Sirius, Arcturus gibi yıldızların, konstelasyonların ve solstislerin, normal bir çiftçi yaşamında etkileri olduğunun, aynı kitapta 618'den itibaren ise Ptolemaios tarafından da değinilenlerin, yani deniz seferleriyle ilgili olanların gözlemlendiğini söylüyor. Bir ayın (ve buradan hareketle Ay'ın) avantajlı ve olumsuz günleri de 769'dan itibaren sayılıyor. [Ptolemy (Robbins), 1940; dipnot;
http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1A*.html#note22, 09.04.2013]

[47] Mevsimler bilindiği üzere doğrudan Güneş'in hareketleriyle ilişkilidir. Ptolemaios da, kendi konforumuzu ve fiziksel varoluşumuzu mevsimlere, yani Güneş'in hareketlerine göre ayarladığımıza göre, aynı Güneş'ten veya Ay'dan ya da sabit yıldızlardan kişilik yapısının veya kişinin yaşayacaklarının neden belirlenemeyeceğini soruyor: Fiziksel varlığımızın devamının birincil nedeni olan bu göksel vücutlar, neden yasalarımızın da sebebi (veya göstergesi) olmasınlar?

[48] İskenderiye. [Ptolemaeus (Winkel) 2000:30; dipnot] Bu ifade İngilizce tercümelerde bulunmuyor.

mez. Ancak bilinmelidir ki herhangi bir doğa, çok nadir olarak bir olayı başlangıcından sonuna değin tümüyle bilebilecek kadar şanslıdır.[49] Ve bu da, (başkalarını) her şeyin kesintisiz akması gerektiği ve o akışın engellenemez olduğu düşüncesine götürür. [42/W]

Buradan hareketle şöyle bir cümle yazmak isterim: Nasıl ki bir öngörü –arasıra yanılgılara düşsek de– belli bir dereceye kadar mümkünse ve dikkate değer bir gözlemi hakediyorsa, aynı şekilde bize olumsuzdan korunma olanakları sunan bu öğretiyi (=astroloji), –belki herşeyi değil ama az ya da çok, sadece birkaç (olumsuz) olayı bile engelleyebildiğimiz sürece– şevkle benimsemek ve onun kıymetli bir hazine gibi yanımızda rehberlik etmesini sağlamak mümkündür. [43/W]

Bilimimize özellikle itina gösteren Mısırlılar, bu durumun farkına vardıkları için tıbbı astrolojiyle birleştirdiler. Onlar eğer hoş olmayan etkilerin gerçekten de engellenebileceği veya kaldırılabileceğine inanmamış olsalardı, sonuçta bize, yumuşatıcı veya tamamen iyileştirici, engelleyici özellikteki karşı araçları aktarmazlardı. Mısırlılar, karşıt etki yapabilecek özellikleri bünyesinde barındıran yardımcı araçları ikinci sıraya oturttular ve onları, herkesin yararına, öngörülerle kombine ettiler ki tıp ile birlikte yıldızları tetkik etmek suretiyle geleceğin planı ve olayları ile nedenleri hakkında bir hükme varılabilinsin. Buna da, astroloji ile tıp birleşiminin öğretisi (=tıbbî astroloji, sağlık astrolojisi, medikal astroloji) adını verdiler. Bu duruma (=astrolojik bilgiye) dikkat edilmediği takdirde ilaçların da pek bir etkisi olmaz çünkü bunlar (=tedavide kullanılan karşı araçlar), her vücut ve hastalık için eşit biçimde kullanılamazlar.[50] Daha sonra, tıbbî bilgi temeline dayanarak, hem gelecekte karşılaşılacak hastalıklardan koruyucu ve hem de şimdide görülen hastalıkları iyileştirici özellikte ilaçlar –ki bunlar, hangi ilaçların (veya: tedbirlerin) her bir hastayla (veya: hastalıkla) sempati ya da antipati içerisinde olduğunu gösteriyordu– geliştirdiler.

Bu konu hakkında yeteri kadar söz söyledik.[51] Bundan sonraki bölümde, doğanın yasalarına karşılık gelen ve en eski gözlemlerden yola çıkılarak oluşturulmuş olan yıl-

---

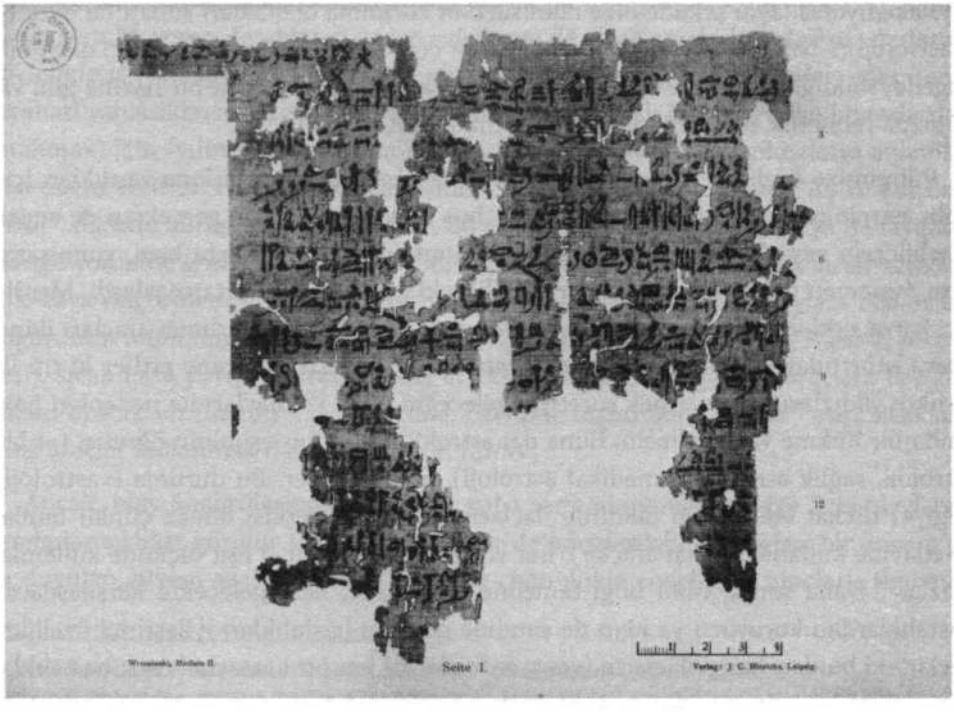
[49] Bu cümleyle kastedilen, bir kişinin öngörüleri tümüyle doğru tespit edebilecek yetkinliğe ve şansa sahip olmadığıdır ve dolayısıyla öngörülerdeki başarısızlığın sebebi de budur; yani sorun ilmimizden değil insanın kendi özelliğinden kaynaklanmaktadır.

[50] "Çünkü astroloji aracılık etmezse her bir mizaç ve onların nitelikleri anlaşılamaz" anlamında.

[51] Hem 2 hem de bu 3. başlık altında söylenenlere ilişkin olarak kısa bir özet geçilmesi gerekirse, Ptolemaios bu bölümde yıldız ilmiyle ulaşılabileceklerin sadece mümkün değil ama aynı zamanda faydalı olduklarını da söylüyor. Faydalıdır, çünkü kişi gelecek olaylara veya yazgısına karşı kendisini ruhsal olarak hazırlar. Bu bakış açısı özellikle doğrudan Stoacı bir yaklaşımı barındırır. Öte yandan Ptolemaios'un mantığı da olağanüstü basittir: Kişi dikkate almalıdır ki, sadece Ay-üstü bölgede, yani yıldızların bölgesinde değiştirilemez ve yasalara tabî bir mutlaklık veya gereklilik/zorunluluk varken, Ay-altı bölgede, yani Dünya'da herşey değişime tabî bir çeşitliliğe sahiptir ve sadece kişisel mizaçların yapısına uygun olarak başa gelir. Bir şey kişisel mizacın yapısına uygun olarak başa geliyorsa, o hâlde yapılması gereken şey eğer mümkünse kişisel mizacın kısmen de olsa yapısını değiştirmektir. Öte yandan herşey tabi ki değişime tabîdir çünkü yaşanacaklara ilişkin olarak, sadece astral etkilerle açıklanmamaları gereken nedenler de mevcuttur ve bunlara karşı doğru araçlarla savaşmak mümkündür.

dızların tabiatlarına ilişkin kuralları, aynı derslerdeki gibi başlık başlık işleyeceğiz. İlk olarak planetlerin, Güneş'in ve Ay'ın güçleri konusuna değinmek istiyoruz. [44/W]

Londra Medikal Papirüsü İlk Sayfası (MÖ 1629) [52]



„Ayrıca her hastalık için ayrı hekimler vardır. Örneğin göz, baş, diş, mide ağrılarına ya da iç hastalıklara ayrı ayrı hekimler bakarlar." [Herodotos (Akderin) 2007:163]

Eski Mısır'da piramitler zamanında dahi (MÖ 2707-2216) tıp oldukça gelişmiş durumdaydı ve yukarıda Herodotos'un sözlerinden de anlaşılacağı üzere, ayrı ayrı konularda uzman doktorlar bulunmasına rağmen, yüzyıllar boyunca tıp, maji ve din birbirlerinin ayrılmaz parçalarıydılar. Mısırlıların anatomik bilgilerini ise genellikle mumyalama sayesinde edindikleri bilinir. Mısırlı doktorların ünleri ülke sınırlarını aşmış durumdaydı.[53] İlaçlar ve cerrahî müdaheleler dışında muskalar ve tılsımlar da tıbbî işlemlerin bir parçasıydı. İsmini bildiğimiz ilk doktor *Imhotep*'tir ve hem firavunun veziri hem rahip hem piramit mimarı hem de astrologtur, ayrıca efsaneye göre Mısır tıbbını kuran kişidir.

İlerleyen sayfalarda da göreceğiniz üzere Mısır sınırlarına (İng. *Term*) oldukça eleştirisel bakan bir Ptolemaios, Mısırlıların tıbbı astrolojiyle birleştirdiklerini ve buna *medikal astroloji* veya *sağlık astrolojisi* adını verdiklerini özellikle belirtiyor. Mısırlıların günümüze bu da dahil birçok astrolojik konuda çok fazla döküman bırakmamış olmalarına rağmen tıbbî astrolojiyi uygulamış olmaları önemli bir husustur.

[52] Resim: http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/7/7b/London_Medical_Papyrus_01.jpg, 22.11.2013

[53] http://de.wikipedia.org/wiki/Medizin_im_Alten_%C3%84gypten, 22.11.2013

Üstte resmini gördüğünüz Londra medikal papirüsü, aralarında tümör, yanık yaraları ve körlüğün bulunduğu çeşitli hastalıklara ilişkin tedavileri barındırır ve 19 sayfadan oluşan 61 metnin 25'i tıbbî, geri kalanı ise majik içeriklidir. İlginç olan, bu papirüste bulunan ve hastalıkları tedavi etmek için yapılan ayin veya ruh çağırma sözlerinin yabancı dillere (kuzeybatı Semit dilleri ve Kretaca) ait olmasıdır; Londra medikal papirüsü böyle bir adet bölüm içerir.[54]

Ptolemaios (Margarita Philosophica, Gregor Reisch, 1503) [55]



[54] http://de.wikipedia.org/wiki/Papyrus_London_10059, 22.11.2013

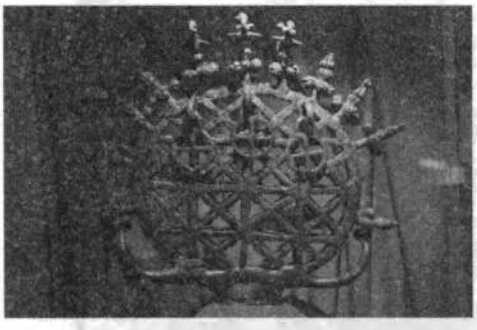
[55] http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Gregor_Reisch,_Margarita_Philosophica,_Astronomia.jpg, 07.04.2014

IV. PLANETLERİN GÜÇLERİNE DAİR[56]

Güneş'in sıcaklık veren ve orta derecede kurutan bir doğaya sahip olduğu belirlenmiştir ve etkilerini algılayabilmek, kendisinin boyutu ve mevsim geçişlerinde ortaya koyduğu apaçık farklılıklar yüzünden oldukça basittir; Güneş, doruk noktamıza[57] ne kadar yaklaşırsa, yaydığı sıcaklık ve kurutucu etki o kadar güçlü olur. [45/W]

Hitit Güneş Kursu [58]

„Güneş'i simgeleyen dairesel biçimin etrafına yerleştirilmiş öğelerden oluşur. (...) En seçkin örnekleri Çorum yakınlarında Alacahöyük'te bulunmuştur. (...) Ankara'nın Sıhhiye Meydanı'nda yapılmış olan "geyik figürlü güneş kursu anıtı" yine Alacahöyük'teki kazılarda ele geçirilmiş bir Hatti eserinin kopyasıdır."[59] Anadolu'da 13 kral mezarında bulunan arkeolojik eserler, MÖ 2300-2100 yılları arasında yaşamış Hatti krallarına aittir ve bunlar arasında günümüzde "Hitit Güneş Kursu" "Güneş Kursu" veya "Evren" şeklinde adlandırılan, resimdeki şekiller de vardır. Güneş Kursu bazı yazarlara göre Hatti rahipleri tarafından uzun sarıkların ucuna takılarak dinsel ayinlerde kullanılıyordu. Bunun yanında son araştırmalar, bu figürlerin yapılma amacının Güneş, Dünya, Venüs ve Mars'ın birbirlerine göre konumlarını zamana bağlı olarak saptamak olduğunu göstermiştir. Özellikle açık ve bulutsuz bir gözlemin sağlanamadığı iklimsel koşullar dikkate alınırsa Güneş Kursu eşsizdir. Bununla çok büyük bir ihtimâlle mundanastrolojik temelde kehânetler yapılıyordu.



Bu Kurs, uzaklık birimi ne olursa olsun Güneş etrafında dönen Venüs, Dünya ve Mars'a ölçekli bir modeldir ve ortadaki gerçek, gezegenlerarası uzaklık ölçülerinin tam olduğudur.[60]

„Güneş göklerin ışığı ve ateşidir; Dünya 'nın yöneticisi ve zamanların yaratıcısıdır. Büyük göğün ruhudur; burçlar onunla canlanır." [Ali Ben Ragel (Haly)] [Brand 2000:147]

Eğer Güneş sağlam bir pozisyondaysa o zaman kişide *yöneticilik dürtüsü* ve *irade* gibi özellikler görülür. Ne var ki bu özellikler -haritada Güneş'in kuruluğu fazlasıyla ön plana çıkarsa- daha negatif bir görünüm çizebilir çünkü bu durumda bireyde *inatçılık, egoizm, kendi fikirlerinden başkasına değer vermeme* ve *farklı hiçbir şeyi görmeme* gibi kaliteler mevzu bahis olur. [Brand 2000:148]

---

[56] Bu başlık altında konu edilen planetlerin mizaçları (=Lat.*Temperament*), yani planetlerin belirli sıcaklık türleriyle sembolize edilmesi, hem kişinin mizacının belirlenebilmesi ve hem de planetler arasındaki açıların sağlıklı tahmini açısından önem taşıyordu. Bunun dışında, planetlerin sıcaklık derecelerine ilişkin bu kısımda sıcaklıklar ikili olarak geçmektedir, örneğin Güneş sıcak ve kuru vs. Fakat ilk sırada geçenler gezegenlerin asıl sıcaklık dereceleridir; örneğin Güneş her zaman *daha çok sıcak, daha az da kurudur*.

[57] Zenit.

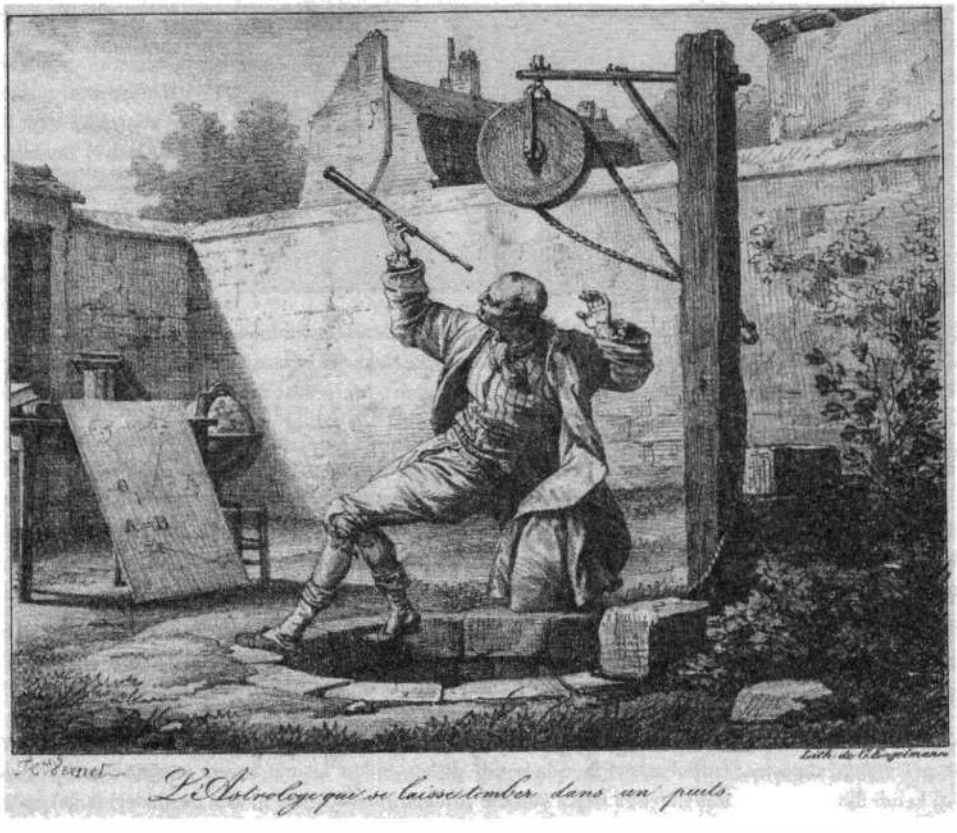
[58] Resim: http://25.media.tumblr.com/90bba9afa52c6c4e02a8f8edbfc0294c/tumblr_mnkvz6owTs1r3022xo8_1280.jpg, 09.01.2014

[59] http://tr.wikipedia.org/wiki/Hitit_G%C3%BCne%C5%9F_Kursu, 24.01.2014

[60] http://neferkaminanu.wordpress.com/2013/02/20/hattiler-ve-evren/, 24.11.2013

Ay'ın ise buna karşın, Dünya'nın yakınında bulunması ve nemli buğu ve sisin (=Dünya) komşusu olması nedeniyle asıl olarak nemlendirici bir özelliği vardır. Ay, buradan hareketle çok açık olarak vücudu nemlilikle etkiler; onu yumuşatır ve çoğunlukla da çürümeye (veya: bozulmaya) götürür. Ancak Ay, Güneş'ten ışığını aldığı için orta seviyede ısıtır da.[61] [46/W]

Astrolog (Vernet Engelman, 1830) [62]



[61] Ay, genel itibariyle *nemli ve soğuk* olarak görülen bir gök cismidir. Ne var ki elimdeki tüm Tetrabiblos versiyonlarında Ay'ın ısısı *nemli ve sıcak* şeklinde ifade edilmektedir: Ptolemaios Ay'ın sıcaklığını, Güneş'ten ışığını almasına bağlıyor fakat aslında Ay, Güneş'in ışığını *yansıtmaktadır*. Böyle bir durumdan dolayı Ay'ın kalitesi sonraki zamanlara kadar gerçi soğuk olarak gelmiştir fakat bu, muhtemelen yüksek derecede soğukluk ya da aşırı soğukluk olarak hiç görülmedi. Hâliyle, eğer Ptolemaios'un söylediğini diğer yazarlarla birleştirmek istiyorsak, Ay'ın kalitesi hakkında *ölçülü soğuk ve az derecede de sıcak* ifadesini kullanılabiliriz çünkü Ay'ın, ister Güneş'in ışığını yansıtsın ister ışığını ondan alsın farketmez, her şekilde *sıcaklık* veya *ışık* kavramıyla/başlığıyla ilişkisi mevcuttur.
Nemli buğu/nemli sis: Bununla kastedilen muhtemelen Dünya'dır çünkü sis oluşumu tamamıyla neme bağlıdır.

[62] http://reitzuch.de/1/5243.jpg, 06.04.2014

Diana en haar nimfen (Willem van Mieris, 1702) [63]



Diana, Roma mitolojisinde Ay'ın ve avcılığın bakire tanrıçasıydı. Yunan mitolojisinde Artemis'e denktir. İkiz erkek kardeşi Apollo ile Delos adasında doğmuş olan Diana'nın ebeveynleri Jüpiter ile Latona'dır. Gökteki sembolü Ay'dır. Geyik ve köpek sembol hayvanlarıdır.[64]

„Dünya'nın yükseleninin yöneticisi." [Ali Ben Ragel (Haly)] Bu bilgiye muhtemelen ilk olarak Maternus'ta rastlıyoruz. [Maternus (Thorsonn), *Matheseos Libri VIII*, III, 1] Ona göre Dünya, her gezegen kendi burcunun 15. derecesindeyken yaratılmıştır ve Maternus, bu Dünya horoskopunu (=Thema Mundi) Nechepso-Petosiris'ten aldığını iddia etmektedir ki Nechepso-Petosiris'in kaynakları da Askülap, Hanubius ve Hermes Trismegistos'tur. [Maternus (Thorsonn), *Matheseos Libri VIII*, III, 1, dipnot 60] Ay, bu durumda Dünya'nın ASC'sinin yöneticisi Yengeç üzerinde söz sahibi olduğu için, ASC'yle yani fiziğimizle de ortaklık kurmuş oluyor.

„Ay, yaşayan herşeyin, insanların ve diğer hayvanların beynidir." [Ali Ben Ragel (Haly)] „Beynin en önemli fonksiyonu, düşünceleri ve dış dünyadan gelen algıları alarak onları kombine etmesi ve işlemesidir." Böylece Ay'ın yaptığı en önemli iş de aslında *refleksiyon* oluyor. Böylelikle fikrimizi söylerken, duygularımızı ifade ederken beyinsel yani Ali Ben Ragel'e göre "ayvari" bir tavır takınmış oluyoruz.

„Ay, daha yüksekte bulunan kubbelerin (gezegen kubbeleri) özelliklerini şekilsel olarak alır ve onları Dünya varlıklarına ve elementlerine içgüdü olarak verir." (Llullus) Ay, bu anlamda genel olarak hareketi ve aynı zamanda organların da hareketini sembolize ediyor.

„Ay, hareket, (kişinin) yürüyüş (ya da olayın gidişat) tarzı, büyük zayıflıklar, sefillik, yolculuklar, gevezelik ve kötülüğü simgeler." (Albubathar) Burada kötülükle kastedilen, kişinin hevesi, isteği, şehveti...vs. gibi, bizi kendi fikirlerimiz ve irademizden başka yönlere yönlendiren (=Güneş'in aksi özellikler) doğal eğilimleridir.

Ay'ın uyum yeteneğine ilişkin olarak da Bîrûnî şöyle diyor: *"Ay, krallar arasında bir kral ve köleler arasında bir köledir."*

„Ay, kötü olan soğuk ve nemli sümüğün (ya da: sümüksel bez, flegma; Alm. Schleim) nedenidir çünkü kişiyi çok büyük ve şişman, tembel ve tinsel zenginliği olmayan ve az hareketli yapar; öyle ki, bu insanlar çok uyur, tükürür ve öksürür." (Llullus) [Kaynak gösterilmeyen yerlerin tümü için bkz.: Brand 2000:149-152]

---

[63] Resim: http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/f/f0/Willem_van_Mieris_-_Diana_en_haar_nimfen_1702.jpg, 24.11.2013

[64] http://tr.wikipedia.org/wiki/Diana_%28mitoloji%29, 24.11.2013

Satürn'ün[65] doğası -görünüşe göre hem Güneş'in sıcaklığına ve hem de nemli sise (=nemli nefes=*effluvium*=buğu) en uzak konumda bulunduğu için[66]- asıl olarak soğuk ve bir dereceye kadar da kurutucudur. Satürn'ün ve diğer tüm yıldızların gücü, kendilerinin Güneş ve Ay'a kurdukları açıların[67] çeşitliliğiyle belirlenir çünkü onların açıları, az ya da çok derecede göksel tesirlerin doğasını değiştirir. [47/W]

Melencolia I (Albrecht Dürer, yak. 1514) [68]



"Hiçe sayılmanın, şanssızlığın, üzüntünün ve uzun hastalıkların yorgun, büyük ve yaşlı planeti. Doğası, tüm duygular tarafından yönetilen melankoliye benzer. Kuru ve kıskanç, çok yavaştır; az konuşur, toplum içinde olmayı sevmez, yalnızlığı ve ***ayrık*** *durmayı ister. Derin düşünceleri ve iyi bir hafızası vardır,* ***eski*** *şeyleri düşünür ve dikkate alır. Kavrayış yeteneği hızlı değildir; yalancı ve satıcıdır. Aşk büyüleri yapar, ölülere tapınır ve harika işler yapar. Kralların kralına benzer çünkü tüm planetler, onunla düşüncelerini, doğalarını ve güçlerini paylaşır. Deliyle deli, alçakla alçaktır. Suyun soğuğu ve sisin karanlığıyla yaratılmıştır.* ***Güneş*** *hariç hiçbir planete boyun eğmez, hiçbir planet tarafından yönetilemez."* [Ali Ben Ragel (Haly)] [Brand 2000:153] Görüldüğü üzere Satürn hakkında aynı cümlelerde birbirinden ayrı iki özelliğe değiniliyor.

Satürn oldukça zor bir gezegen olarak görülmüş olmasına rağmen, onun kişinin olaylara gerçekçi yaklaşımını ve uzun dönemler boyunca eskimeyecek hakikatleri göstermesi açısından fazlasıyla merkezî noktada durduğunu hesaba katmak zorundayız. Ali **Ben** Ragel'in "harika işler yapar" şeklindeki sözleri kanımca tam olarak bu detaya işaret ediyor.

---

[65] Robbins, Ptolemaios'un normalde „Jüpiter'in yıldızı, Satürn'ün yıldızı..." ve daha nadir olarak da tek başına „Jüpiter", „Satürn" biçiminde yazdığını söylüyor ve bunun da, tanrılarla yıldızların kimliklerini saptamak için kullanmış olduğunu belirtiyor. [Ptolemy (Robbins), 1940; dipnot; http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1A*.html#ref29, 13.04.2013]

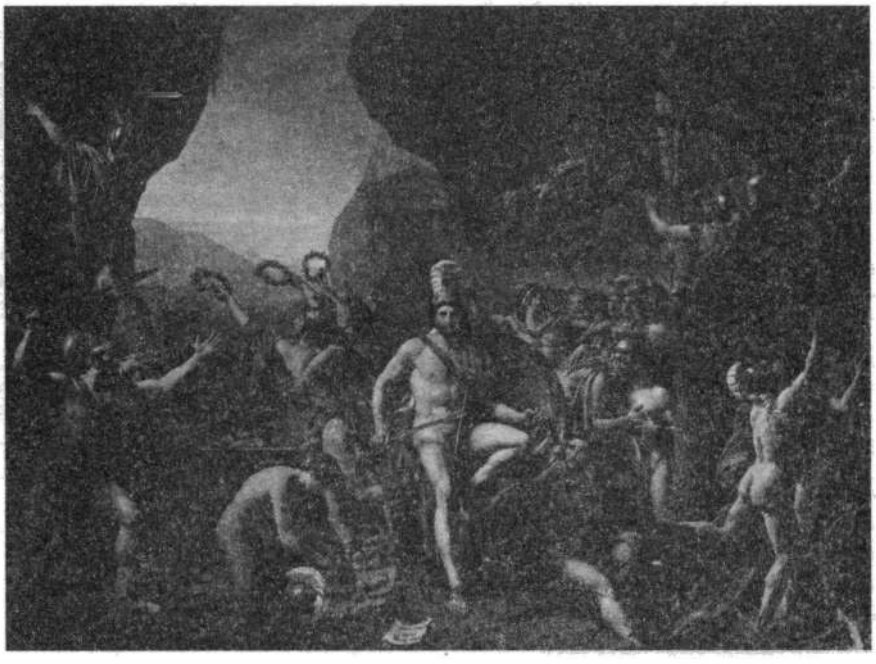
[66] Robbins, Ptolemaios'taki gezegen sıralamasının şu şekilde olduğuna işaret ediyor: "Satürn, Jüpiter, Mars, Güneş, Venüs, Merkür, Ay. *cf.* Bouché-Leclercq, pp107-108." [Ptolemy (Robbins), 1940; dipnot; http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1A*.html#ref30, 13.04.2013]

[67] Antik Çağ astrolojisinde açı, sadece *burçsal mesafe* olarak algılanıyordu: Örneğin Satürn 29 drc Koç'ta ve Güneş de 1 drc İkiler'deyse bu iki gezegen arasında altmış derecelik açı vardır çünkü Koç ve İkizler burçları, birbirlerine altmış drc'lik uzaklıkta bulunan dost elementlere aittirler. Bu örnekte, aradaki mesafenin 28 drc olmasının bir önemi yoktur, çünkü tolerans değerleri yoktur. Fakat yine de, eğer iki gezegen arasındaki mesafe yakınsa, bu durumun önemli olacağı yadsınamaz.
Fakat bu metinde ve *Diğer Tercümeler* kısmındaki Tetrabiblos çevirilerinde sadece *açılar* değil, *pozisyonlar* ifadesi de kullanılıyor. Dolayısıyla bana göre bu cümleyi sadece açılar olarak değil, ama aynı zamanda planetlerin Güneş'e olan pozisyonları (doğusal, batısal) ve benzeri örnekler şeklinde de anlamalıyız.

[68] Resim: http://de.wikipedia.org/w/index.php?title=Datei:Melencolia_I_(Durero).jpg&filetimestamp=20090628174245, 24.11.2013

Mars[69] gezegeninde görülen en çok kurutucu özelliktir ancak aynı zamanda, rengi ateşinkine benzediğinden ve Güneş'in kubbesini saran bir sonraki gezegen olduğu için onunla akrabalığı olduğundan, yiyip bitirir (ya da: kemirir) ve yakıcıdır. [48/W]

Léonidas aux Thermopyles (Jacques-Louis David, 1814) [70]



„Doğal kötülük; öldürmeyi sever, hiçbir şeye katlanamayan delidir, kızgın olduğunda kendisini kontrol altında tutamaz, vahşidir, hızlı şanssızlık getirir, savaş çıkarır, köyleri yakar, Güneş'e sempati yoluyla eğilim gösterir ve onun yardımıyla kendisini müdafaa eder, akılsız ve unutkandır, az düşünen ve şeylerin sonunu hesap edemeyen bir yapıdadır, tüm kalbini amacına verir, tüm planetler arasında Ay'ın düşmanıdır çünkü doğası başkadır ve o ikâmette[71] *(=Yengeç) zayıftır. Mars, eğer doğumun hakimiyse (=haritanın lorduysa) ve Jüpiter ya da Venüs'le açısal ilişki hâlinde değilse, öldürür ve yıkar ve bu da native için zarar ve onun kısa bir yaşama sahip olacağı anlamına gelir."* [Ali Ben Ragel (Haly)]

Tabi ki bu düşünce Orta Çağ'dan geldiğinden, o zaman içinde savaşlar, ölüm ve yıkımın oldukça yoğun ve bugünkünden daha farklı bir yere sahip olduğunu da hatırda tutmak gerekiyor. Günümüzde Mars için *sağlıklı agresyon, irade, -ebilme gücü* ifadelerini de kullanmak zorundayız.

„Kızgınlığı uzun sürmez; sorgulamadan verir ve alır, girişimlere başlar ancak sonradan sıkılır ve sabite göstermez. İdrakı hızlıdır, unutkandır, kazanma ve düşündüklerini artırma azmi yüksektir." (Raimundus Llullus) [Her iki alıntı için bkz.: Brand 2000:159-160]

---

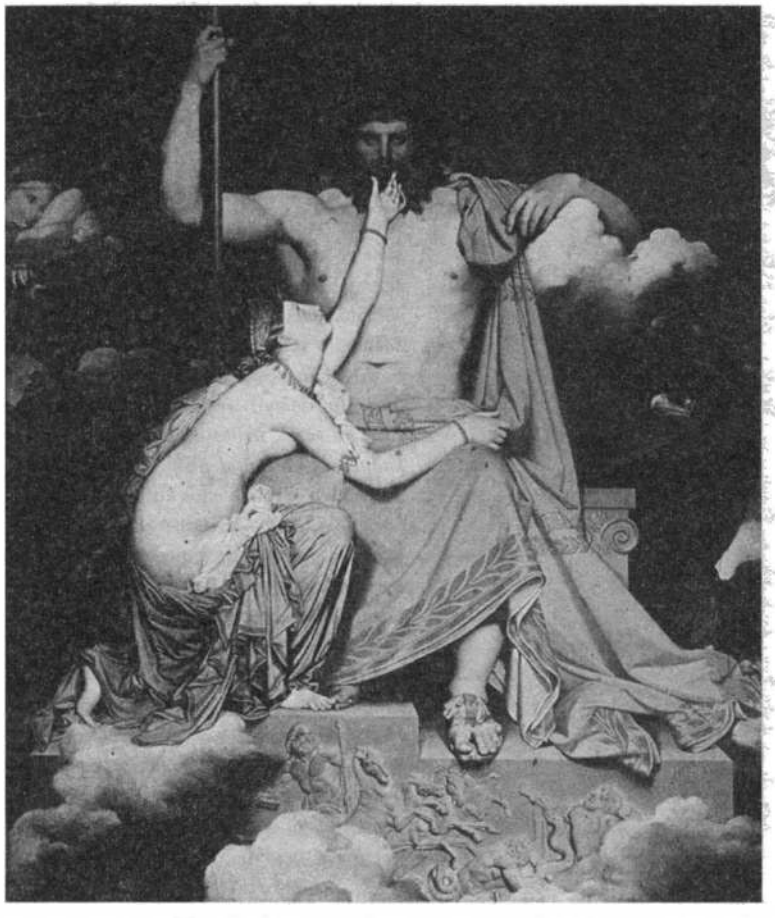
[69] Winkel hariç tüm tercümelerde Mars, Jüpiter'den önce geliyor. Fakat ben de kötücüller birbirlerini izlesinler diye Winkel sıralamasına sadık kaldım.

[70] Resim: http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Jacques-Louis_David_004.jpg, 24.11.2013

[71] Bu kitapta bundan sonraki satırlarda da göreceğiniz "ikâmet" kelimesi, "burç" kelimesi yerine de kullanılmıştır. Dolayısıyla "ikâmet", burç ve ev terimlerini birlikte karşılamaktadır.

Jüpiter gezegeninin ölçülü bir doğası vardır çünkü, Satürn'ün soğutucu ve Mars'ın yakıcı ve kemirici etkilerinin ortasında bulunur. Jüpiter, (buradan hareketle) ısıtır ve nem verir, ne var ki sıcak mizacı daha ön planda olduğundan, Jüpiter'in rüzgarları verimliliğe yol açan (ya da: canlandıran, bereketli) bir yapıya sahiptir. [49/W]

Jupiter et Thétis (Jean Auguste Dominique Ingres, 1811) [72]



„Jüpiter, hararet derecesi (=mizaç) dengeli, sabit ve açılarda ve kavuşumlarda iyicildir. Eğer güçlü, düz harekette ve nativede sabitse, onu şanslı kılar ve iyi yetişmesini sağlar. Ancak düşüşte ise ya da yaralıysa, o zaman onun sahip olduklarına ziyan verir; native acı çeker ve yaşamı kısalır; avantaj sahibi bir insan olmaz; girişimlerinde ve işlerinde ve hiçbir şeyde kazanımı olmayacaktır. Gizli olanı sadece Tanrı bilse de, bilgeler der ki, Jüpiter havanın açıklığından, onun ışığından ve arı rüzgardan yaratıldı ve şekillendirildi." [Ali Ben Ragel]

„Sangvinik insanlar, ne fakirlikten ve ne de muhtaç olmaktan korkarlar; kendileriyle barışıktırlar, doğaları daha soylu olduğundan, onuru diğer insanlardan daha fazla elde ederler. Ve iyi işler yapmaya daha güçlü bir arzu duydukları için, tabi ki çocuk sahibi olmaya daha fazla istek duyarlar. Sangvinik insanlar, diğerlerinden daha sadık, insanlara daha fazla inanan karakterdedirler ve diğerleri hakkında da kötü konuşmazlar. Daha büyük bir iradeyle, ne biliyorlarsa öğretirler çünkü diğerlerinden daha fazla severler." (Raimundus Llullus) [Brand 2000:156-157]

[72] Resim: http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/1/14/IngresJupiterAndThetis.jpg, 24.11.2013

Venüs, güçleri ve ölçülü doğası yönünden Jüpiter'le aynıdır, ancak yasasını zıt olarak ortaya koyar çünkü, Güneş'e yakınlığı nedeniyle (gerçi) orta derecede ısıtır ama asıl olarak, Ay gibi, ışığının miktarı yüzünden ve Dünya'yı saran nemli atmosferin buharını kullanarak nemlendirir. [50/R]

In the Venusberg Tannhäuser (John Collier, 1901) [73]



„Venüs iyicildir; sakindir, harekete pek istekli olmayandır; kadınların, aşkın, cinsel birlikteliğin, arkadaşlığın ve toplumun belirtecidir. Mars'ı, Mars'ın şehvetli doğası ve donanımı ve süsü (Alm. Putz: süslü elbise, süslü (askerî) kıyafet) yüzünden kabul eder ancak öte yandan da doğalarının karşıtlığı (Mars sıcak ve kuru) yüzünden tiksinir ve mesafe koyar; Mars'ın kötülüğü ve şanssızlığını uysallık, güzel kelimeler, sakinlik ve yatıştırıcı konuşmayla dağıtır. Satürn'le soğuk kalite ve (kimyasal) ilişki bakımından uyuşur (Terazi'deki ortaklıklarından dolayı) ve öte yandan da Satürn'ün tarzı, üzüntülü, acılı karakteri ve kadınlarla az cinsel ilişki kurması yüzünden ondan ayrılır. Venüs kötüye, kızgınlığa, karşıtlığa ya da şanssızlığa katlanamaz. Şarkı ve müzik bestelemede ve enstrüman çalımında, trompet (ya da davul) çalımında...ustadır; ona ait olanlar resim yapma, el becerisi ve sanatlardır. Çocukluk çağında, onların yetişmesinde ve mutluluklarında ve sahip olduklarında büyük anlamı vardır çünkü eğer bir doğumda güç ve kudret sahibiyse, o zaman native büyük servet sahibi, iyi bir ün ve yüksek bir isim sahibi ve kendisini gören ya da onu duyan herkes tarafından sevilen ve istenen bir şans şovalyesi olacaktır " [Ali Ben Ragel]

„Venüs ağır tabiatlıdır ancak Ay'dan daha iyi bir kapsamlılığa (Alm. Komplexion) sahiptir; Venüs şehvetin ve dölle(n)menin kökenidir, insanları yararsız (veya: işsiz, boş) yapar ve yaşam şehveti olan kişileri vücutsal olana kışkırtır; insanları kendini beğenmiş ve dış görünüş olarak aydınlık (veya: parlak) yapar." (Llullus) [Brand 2000:161-163]

[73] Resim: http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/e/ed/Jcollier.jpg, 24.11.2013

Merkür ise genel olarak belirli zamanlarda kurudur ve nemi emer çünkü boylamsal olarak Güneş'in sıcaklığından asla fazla uzaklaşamaz. Fakat bazen de, Dünya'ya en yakın olan Ay'ın kubbesine komşu olduğu (=onun kubbesini kapsadığı) için nem verir. Ancak bununla beraber, Güneş'in etrafında dönüşünde görülen hızı gibi, (mizacı) birinden diğerine süratle geçer (veya: mizacı değişken ve tabansızdır).[74] [51/R]

Mercurius (Polidoro Caldara da Caravaggio, 1495-1543) [75]

„Merkür alçaklığın (veya: imansızlığın), tehditin, öğretinin, yazarlığın, matematiğin ve bilimlerin planetidir. Hareketlilikte hızlıdır, ateşli ve neşelidir (veya: ferahtır), her konuda çok hareketlidir, kötücüllerin (getirdiği) şanssızlığı konuşma, hüküm verme ve tartışma yoluyla dağıtır. Bilgelik, öğreti, bilim ve anlayış olarak Jüpiter'e benzer. Zayıf bir kalbi vardır, yalancıdır, fitne fesat sokar, dedikoducu, kılı kırk yaran karakterdedir ve insanı yanılgılara sürükleyen hileciliği iyi tanır." [Ali Ben Ragel]

„Merkür, insanların ruhu ve anlamanın gücüdür." [İbni Ezra]

„Us, düşünme, dil ve (var)olmanın ikâmeti" (Alm. *Der Ort des Seins*)." [Bîrûnî]

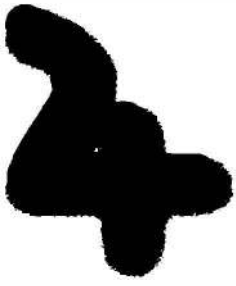
„Kolaylıkla evetlerler ve hayırlarlar, çeşitli meslekler ve bilimler denerler ve diğerlerinden daha az sabit ve süreklidirler. Kadınlar(ı) sadece zor belâ edeplidir. Merkür yönetimindeki tacirler diğerlerinden daha fazla alır ve satarlar ve yemek, içmek, gülmek ve ağlamaya olan arzu konusunda daha hızlı hassasiyet gösterirler...ve bu yüzden iyi oldukları zaman diğerlerinden daha düzenli ve kötü olduklarında da daha düzensizdirler." (Yani düzenleri, hâleti ruhiyelerine göre değişim gösterir). [Llullus] [Hepsi için bkz.: Brand 2000: 164-167]



[74] Burada Merkür'ün ısı derecesi için özel bir söz söylemek gerekiyor çünkü sadece Merkür'de herhangi bir ısı derecesi diğerine hakim değildir. Dolayısıyla Ptolemaios'a göre Merkür'de *kuru ve nemli doğa, birlikte aynı oranda* bulunmaktadır. Fakat eski yazarların bu konuda tam bir görüş birliğine varamadıkları gibi bir gerçek vardır; bazıları Merkür'ün kuruluğunu, bazıları da nemliliğini öne çekiyorlar. Yine de kesin olan şey, Merkür'ün değişken tabiatı nedeniyle tüm şartlara uyum sağladığıdır ki bu da yukarıda zaten ifade ediliyor.

[75] Resim: http://www.gormagon.org/2006/02/23/polidoro-caldara-da-caravaggio/, 24.11.2013

V. İYİCİL VE KÖTÜCÜL YILDIZLARA DAİR[76]



O hâlde bu ilişkileri bulduğumuza ve genel olarak dört ana etki var olduğuna göre, -ki bu etki çeşitleri; besleyici ve canlandırıcı, yaşam veren bir doğaya sahip olan ve kendileri sayesinde herşeyin yaşam ve güç kazandığı sıcak ve nemli etkiler ile, çürütücü ve zarar verici bir doğaya sahip olan ve kendileri sayesinde herşeyin kırılıp dağıldığı ve ölüme mahkûm edildiği soğuk ve kuru etkilerdir- Eskilerin bize aktarmış oldukları bilgiler şu şekildedir:



İki yıldız Venüs ve Jüpiter, ve bu ikisi dışında Ay da, dengeli tabiatları yüzünden ve kendilerinde sıcak ve nemli doğa ön planda olduğundan iyicildirler.[77] Buna karşın birbirlerine karşıt olan iki ayrı doğayı -ilki dondurucu, diğeri ise kurutucudur- bünyelerinde taşıyan Satürn ve Mars, bu özellikleri yüzünden iki kötücül planettir. Güneş ve Merkür ise, genel doğaları nedeniyle her iki yöne de etki olasılıklarını gösterirler ve tesirleri, bağlantıda bulundukları yıldıza, aynı bir ortacı gibi, uyar.[78] [52/W]

---

[76] Bu bölüm Winkel tercümesinde, İngilizce tercümelerin ve Matthiessen tercümesinin aksine ayrı bir başlık altında olmayıp IV. başlığın sonuna eklenmiştir. Ben de burada Winkel'e uyarak başlığı ayırdım.

[77] Ay, Jüpiter ve Venüs gibi birincil derecede iyicil değildir, ancak iyicilliğe *meyillidir*. "İki yıldız" ifadesiyle, ağırlığın Venüs ve Jüpiter'e verildiği anlaşılıyor.

[78] Bu noktada, aynı kaynağı kullanarak Abu Ali Ben Ragel'in haritayı yorumlarken nelere dikkat edilmesi gerektiğine dair düşüncelerini aktarmak istiyorum:

"1. İyi konumlanmış bir planet, belirteci olduğu konuda kayıtsız şartsız her zaman *en iyisini* yapmaya yönelecektir ve bu durumda onun iyicil ya da kötücül olup olmadığına bakılmaz. (Burada *en iyisini* ifadesinin doğru olabileceğini sanmıyorum; bir planet bundan daha çok, tüm gücüyle *kendi konusunu* ortaya çıkarmaya yönelecektir, bu konu iyi de olabilir kötü de).

2. Aksine bir ayırım yapılmadığı taktirde Satürn ve Mars kötücüldür çünkü onlarla, olayları kısıtlılık, engel, mücadele ve gerilim olarak yaşarız. Güneş de kavuşum hâlindeyken kötücüldür çünkü bağlantıda olduğu planeti yakar. (Ancak burada çok önemli bir ayrıntı var: Güneş'in yaktığı planet, asaletleri bakımından güçlüyse ya da Güneş'le aynı ya da benzer mizaçtaysa, o zaman yanma etkisi minimize olur). Venüs ve Jüpiter iyicil, Ay da *eğilimsel olarak* iyicildir. Ancak genel olarak Ay ve Merkür, konumları ve açılarına göre iyicil ya da kötücüldür. Hatta iyi konumda bir Merkür iyicil sınıfına dahil edilir. Bunun dışında -her zaman geçerli olmasa da- KAD iyicil ve GAD da kötücüldür.

3. Ancak planetlerin eğilimleri, genel anlamıyla rölative edilir; iyiciller kötücüllere ve kötücüller de iyicillere dönüşebilir. Bu durum planetin ikâmeti, asaletleri, açıları ve konumları gibi değişik faktörlere bağlıdır. Ancak Ali Ben Ragel'in özellikle belirttiği nokta, bir iyicil eğer kötü bir olaya işaret ediyorsa, o kötü olayın hızla geçip gideceği ve kötücül bir planet iyi bir olaya işaret ediyorsa, o iyi şansın ya gecikmeli geleceği ya da düşünüldüğü gibi çok büyük şans getirmeyeceği yönündedir. Örnek olarak eğer Satürn bir rahatlık getirecekse, o rahatlığa belirli bir direnç, disiplin ve süreklilik altında erişilir." [Brand 2000: 169-170]

VI. ERİL VE DİŞİ YILDIZLARA DAİR [79]

Dünya'da eril ve dişi olarak iki ana cins bulunduğundan, biraz önce bahsetmiş olduğum nem özelliğini taşıyan ve eril cinsin yakıcı etkisinin tersi bir nitelik gösteren güç dişi doğaya karşılık gelir çünkü dişi özellikteki herşey temel olarak nemlidir. Bu nemli özellik nedeniyle Ay ve Venüs dişi; buna karşın Güneş, Satürn, Jüpiter ve Mars eril yıldızlar olarak adlandırılırlar.[80] Merkür her iki doğadan da özellikler taşır çünkü hem kuruluğu hem de nemliliği eşit derecede üretebilecek durumdadır.



İlâveten, yıldızların Güneş'e olan pozisyonlarına göre eril veya dişi etkiler aldıklarından da bahsedilir; sabahsal ve Güneş'in doğuşundan önce doğan yıldızlar eril etkilere ve akşamsal ve Güneş battıktan sonra batan yıldızlar dişi etkilere sahiptir.[81]

---

[79] Resim: *Mars désarmé par Vénus,* Jacques-Louis David, 1824. http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Jacques-Louis_David_-_Mars_desarme_par_Venus.JPG, 25.11.2013

[80] Mars, Ali Ben Ragel'de dişi özelliktedir. Bunun nedeni de, VII. başlık altında göreceğiniz üzere, Ali Ben Ragel'in gece ile dişi özellik arasındaki analojiden yola çıkmasıdır. Buna karşın, Dorotheos'un çok eski bir aktarımına göre Satürn, Ay ve Venüs dişi; Mars, Jüpiter ve Güneş de erildir. Rafael Gil Brand bunun da düşünülebilir olduğunu söylüyor çünkü Satürn soğuk bir planettir. Buna karşın eril planetler birincil olarak sıcak mizaç gösterirler. Öte yandan Bîrûnî ise şöyle konuşuyor:
„Tüm üst planetler (=Güneş, Mars, Jüpiter, Satürn) erildir ve onlardan Satürn ise hadımdır. Venüs ve Ay dişi ve Merkür de hermafrodittir (=çift cinsiyetlidir) çünkü eğer eril planetlerle bağlantıdaysa eril ve dişi planetlerle bağlantıda olduğunda da dişi özellik gösterir. Eğer tek başınaysa erildir. Bazıları Mars'ın dişi olduğunu söylerlerse de, bu düşünce genel bir kullanım bulmaz." Rafael Gil Brand Satürn'ün hadım olmasının ise, kesinlikle onun sembolikleri olan yaşlı adam, bilge gibi genellikle cinsellikle artık bir ilgisi olmayan arketipler yüzünden kaynaklandığını belirtiyor. [Brand 2000: 175-176]

[81] Bir planetin Güneş'e göre sabahsal (ya da sabah) konumda olması, Güneş'ten önce doğması ve Güneş'e göre doğusal (ya da doğu) konum(un)da bulunması aynı şeydir ve batısal konumda da bunların tersi geçerlidir. Pratik anlamda bir planetin doğusal konumda olması, onun zodyakta Güneş'in arkasında bulunmasıdır. Bu durumda örneğin Güneş Terazi'de ve Satürn Başak'taysa, o zaman Satürn sabah yıldızıdır. Nedenini de şu şekilde açıklayabiliriz: Bir planet, günlük hareketi gereği doğudan (ASC'den) doğar, MC'ye ilerler ve sıralama bu şekilde devam eder gider. Dolayısıyla, bir planet Güneş'in önünde yani ondan önceki burçlarda olduğu sürece, doğal olarak ondan önce de doğmuş olur. Doğusal, oryental, sabahsal, matitünal, diurnal, eril ile batısal, okzidental, akşamsal, vespertinal, nok-

Bundan başka, yıldızların ufka olan pozisyonlarına göre eril ya da dişi olarak ayrımlanmaları söz konusudur; buna göre, yıldızlar doğuş ile Medium Coelum ve batış ile Imum Coelum arasındaki kadrantlarda bulunurlarsa doğusal ve eril, geriye kalan diğer iki kadrantta bulunurlarsa batısal ve dişi doğaya sahip olurlar.[82] [53/W]

VII. GÜNDÜZ VE GECE YILDIZLARINA DAİR

Benzer şekilde zamana, yani gündüz ve geceye göre de iki ana ayırım yapılır; gündüz daha çok eril tabiata karşılık gelir çünkü gündüz içerisinde daha fazla sıcaklık hakimdir ve bu durum canlıları daha fazla girişime iter. Gece ise buna karşın, nemliliği ve sükûneti (veya: sakinliğe özlemi) nedeniyle daha çok dişi karakteri simgeler. Böylece Eskilerin bize aktardıklarına göre, Ay ile Venüs gece ve Güneş ile Jüpiter de gündüz yıldızlarıdır. Merkür ise bu ayırımda da her iki parçadan özellikler taşır; sabahsal konumdaysa gündüz ve akşamsal konumdaysa gece yıldızıdır. [54/W]

Zararlı etkilere sahip olan iki yıldız ise, kesitlerin[83] herbirine, bu defa benzer doğalar temel alınarak oluşturulan kurala göre değil, bilakis karşıt doğalar temel alınarak[84] yerleştirildi ki bu yıldızlar, iyi mizaca sahip olanlarla bağlantıda olduklarında

---

turnal, dişi ifadelerinde, her gruptaki 6 kelime de birbirine eşittir, bir ve aynı şeydir. Haritamızda doğusalllığı görmenin en pratik yolu Güneş'i ASC'deymiş gibi düşünmektir; bunu yaptıktan sonra, gezegenler Güneş'in bulunduğu burçtan önceki burçlardalarsa doğusal, sonraki burçlardalarsa batısaldırlar. Fakat dikkat edilmesi gereken husus şudur: Güneş'in bulunduğu burcun karşıt burcuna hayalî bir çizgi çekmeniz gerekiyor; bu çizginin üstündekiler doğusal, altındakiler batısaldır. Alttaki alıntıda geçen „6 burç" ile kastedilen budur.

"Güneş doğduğunda ufkun üzerinde olan yıldızlar sabahsal (=matütinal) ve Güneş'ten sonra batanlar da akşamsaldır (=vespertinal). Cardanus (p127) ise şunu belirtmektedir: Eğer planet, Güneş'e, burçların düz sıralanmaları yönünde (Koç, Boğa, İkizler...vs.) 6 burçtan daha az bir mesafedeyse dişi ve batısal ve 6 burçtan daha fazla mesafedeyse (bu defa burçların ters sıralanmaları yönünde => Balık, Kova, Oğlak vs.), eril ve doğusaldır." [Ptolemy (Robbins), 1940; dipnot;
http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#note31, 14.04.2013]

[82] Robbins, Cardanus'un (1.c.) aktardığına göre bu bilgiyi bazılarının kabul etmediğini söylüyor; onlara göre IV. evden X. eve kadar olan kısım eril ve X. evden IV. eve kadarki de dişidir. Bundan başka, planetler eril ve dişi burçlarda bulunarak da eril ve dişi olabilirler. Bouché-Leclercq, p103. [Ptolemy (Robbins), 1940; dipnot;
http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#note32, 14.04.2013]

[83] *Kesit* veya *Sekt*: Gündüz ve gece kesitleri, yarımküreleri, Güneş'e ve Ay'a ait alanlar. Detaylar için bkz.: Tetrapedia => *Kesit (Sect) Asaleti.*

[84] Burada kastedilen, Mars'ın sıcak olmasına rağmen gece ve Satürn'ün de soğuk olmasına rağmen gündüz kesitlerine verilmiş olmalandır. Böylece durum tabi ki epey bir ilginçleşiyor çünkü normalde Mars üst planetlerden birisidir ve üst planetler erildir fakat buna rağmen burada gece planeti, Satürn de gündüz planeti olarak sınıflandırılmıştır. Her ne olursa olsun Ptolemaios'un açıklaması mantıkdışı değildir (en azından bir açıklama getirmiştir) ve onun kendinden daha eskilere dayanarak aktardığı bu bilgi modern döneme kadar bu şekilde kabul edilmiştir; sekt asaletine göre Satürn gündüz, Mars

tesirlerinin olumlu yönleri artsın, kötücüllerle bağlantıda olduklarında ise tesirlerinin kötücül yönleri azalsın. Böylece Satürn'ün soğuk mizacı –sıcak sayesinde dengelensin diye– gündüze (=sıcak mizaçlı) ve Mars'ın kuru mizacı da –nem sayesinde dengelensin diye– geceye (=nem mizaçlı) paylaştırıldı ve bu şekilde söz konusu yıldızların herbirinden böyle bir karşıtlık aracılığıyla daha dengeli bir mizaç elde edilmesi hesaplandı.[85] [55/W]

VIII. GEZEGENLERİN GÜNEŞ'E GÖRE KONUMLANMALARINA DAİR

Aynı zamanda, Ay, Satürn, Jüpiter ve Mars'ın güçleri[86] Güneş'e olan pozisyonlarına göre güçlenir ya da zayıflar:

Yeniaydan ilk çeyreğe kadar Ay nemlidir, dolunaya kadar sıcak, buradan son çeyreğe kadar kuru, yeniaya kadar da soğuktur. [56/M]

---

gece yıldızıdır. Fakat bu açıklama, yani Mars'ın şu veya bu sebepten gece kesitine verilmiş olması neredeyse tüm dönemlerde ciddi anlamda baş ağrısı yaratmıştır.

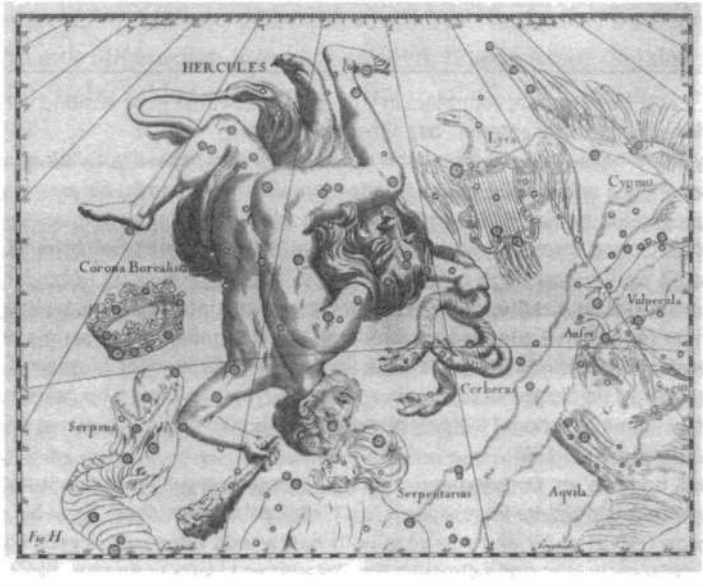
[85] Ashmand ayrıca, Whalley'in buraya şöyle bir not eklediğinden bahsediyor: "Bir gündüz nativesinde ufkun üzerinde ve gece nativesinde ufkun altında olan planetler gündüz; bir gece nativesinde ufkun üzerinde ve bir gündüz nativesinde de ufkun altında olan planetler gece planetleridir" [Ptolemy (Ashmand), 1822; dipnot; http://www.sacred-texts.com/astro/ptb/ptb10.htm#fn_41, 14.04.2013]
El-Bîrûnî'de ise VI. ve VII. başlıkların bir özeti olarak şu bilgiye rastlıyoruz: "Eğer bir gündüz planeti gündüz haritasında ufkun üzerinde ve gece haritasında ufkun altında ve bir gece planeti gece haritasında ufkun üzerinde ve gündüz haritasında da ufkun altında bulunursa, o zaman o planetten için *kendi hemisferinde/sektinde* (Arap. Yarı) denir. Buna ek olarak, eğer bu planet erilse ve eril bir burçta bulunuyorsa ya da dişiyse ve dişi bir burçta bulunuyorsa, o zaman bu pozisyon *Hayiz* (=üstün ya da mükemmel konum; Tr. *Doğal ikâmet*) olarak adlandırılır ve denir ki, o planet kendi hayizindedir ya da değildir." [Brand 2000:179]
Rafael Gil Brand, Bonatus'un, *Ductoria* pozisyonunu *Hayiz* yerine kullandığını belirtiyor. Ancak sonraki yazarlardan Antonio de Nájera *Ductoria* için ayrı bir tanımlama getiriyor: "Eğer bir planet kendi doğal ikâmetindeyse (Hayiz) ve bir akstaysa ve gündüz haritasında Güneş ya da gece haritasında Ay, bu planetin bulunduğu aksın karşıtında olmayan bir akstaysa ve bunun yerine bu ışıklar söz konusu planete kare pozisyonunda bulunuyorsa ve bunun dışında planet, gündüz Güneş'e doğusal (yani ondan önce doğan) ve gece de Ay'a batısal bulunuyorsa, o zaman *Ductoria* ya da *Securitas* adı verilen pozisyon mevzu bahistir. O hâlde, planetin gündüz haritasında Güneş'den itibaren 10. ve gece haritasında da Ay'dan itibaren 4. burçta bulunması gereklidir...Bu asalet 5 puandır." [Brand 2000:180] Gil Brand bu konstelasyonları sıralamış: "Buna göre, prensipte sadece şu konstelasyonlar söz konusudur: Güneş ASC'de ya da doğuşuna yakın bir pozisyonda ve bir gündüz planeti kendi cinsiyetinden bir ikâmetin (=burcun) bulunduğu MC'de; Güneş MC'de ve gündüz planeti de kendi cinsiyetinden bir ikâmetin bulunduğu VII. evde; Ay gece haritasında MC'de ve bir gece planeti de kendi cinsiyetinden bir ikâmetin bulunduğu ASC'de ya da doğuşuna yakın bir pozisyonda; Ay geceleyin DSC'de ve bir gece planeti de kendi cinsiyetinden bir ikâmetin bulunduğu MC'de." [Brand 2000:180]

[86] Merkür ve Venüs'ün fazları konu edilmemiştir, çünkü bunların asla gece doğuş pozisyonları olmaz. Ben de tüm gezegenlerin fazlarını, Arap astrolojisi kriterlerine göre biraraya getiren Rafael Gil Brand'dan aktarıyorum. Bkz.: Tetrapedia => *Planetlerin Fazları*.

Buna karşın planetler, -sabahsal konumda oldukları sürece- günlük hareketlerinin ilk kesitine kadar (=MC'ye kadar) daha nemli ve bu noktadan da gecenin kapısına (=DSC'ye) doğru ilerlerken daha sıcak bir karakteristik gösterirler. Akşamsal ufuktan ikinci kesite, yani Imum Coelum noktasına kadar daha kurutucu ve bu noktadan, parlaklıklarının tekrar Güneş tarafından karartıldığı noktaya, yani ASC noktasına kadar da daha soğutucu etkiye sahiptirler. [57/W]

Ama aynı zamanda da, onların birbirleriyle karışımları sonucunda Çevreleyen'in doğasında bir çok değişikliğe neden olmak zorunda oldukları yeteri kadar açıktır: Çünkü, (gezegenlerin) bireysel ve kendilerine has tesirleri asıl olarak baskın olsa da, (bu tesirler), az veya çok, kendileriyle bağlantıda olan (=konfigürasyonda olan) başka göksel vücutların güçleri sayesinde değişime uğrar. [58/A]

IX. SABİT YILDIZLARIN ETKİLERİNE DAİR [87]



IX-1. Zodyak Yıldızları

Bu noktada, özelliklerini kendilerinin tabiatlarından ortaya çıkarttığımız sabit yıldızların güçlerini incelemek istiyoruz. Bu özellikleri planetlere olan benzerliklerine göre işleyeceğim.[88] Zodyak yıldızlarıyla başlayalım: [59/W]

[87] Resim: http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/e/e2/Hercules_Hevelius.jpg, 10.01.2014

Koç'un başındaki yıldızlar[89] Mars ve Satürn doğalarının karışımını gösterirlerken, ağzındakiler[90] Merkür ve bir parça da Satürn tabiatına uygundur. Koç'un arka ayağındakiler[91] Mars'a ve kuyruğundakiler de Venüs'e aittir.[92] [60/W]

Boğa burcunun kesilmiş yerinde[93] bulunan yıldızlar mizaçlarında Venüs'ün ve bir dereceye kadar da Satürn'ün etkisine benzerler. Pleiades'dekiler[94] Ay ve Mars'a benzerdir. Kafadaki yıldızlar arasından Hyades'teki[95] biri –ki parlak ve kızılımsıdır ve Facula[96] denir– Mars'la aynı mizaçtandır. Diğerleri[97] Satürn'e ve kısmen de Merkür'e benzerler ve boynuzların uçlarındakiler[98] Mars gibidirler. [61/A]

İkizler'in ayaklarında[99] Merkür'ün ve belli bir dereceye kadar da Venüs'ün özelliklerini yansıtan yıldızlar görülür. İkizler'in uyluklarında[100] ise Satürn tabiatına uygun olan parlak yıldızlar vardır.[101] Kafalarda, ilki Merkür doğasında olan ve Apollon (=Castor) ismini taşıyan, ikincisi de Mars doğasında olan ve Heracles (=Pollux) ismini taşıyan açık parlaklıkta iki yıldız bulunur. [62/W]

---

[88] İlerleyen satırlarda da görüleceği üzere, Ptolemaios burada yazdığı 48 takımyıldızın sabit yıldızlarına doğrudan anlam vermek yerine hepsini gezegenlerin anlamlarıyla sembolize ederek düşünüyor. Bu bölüm bir anlamda ilginçtir çünkü Tetrabiblos'tan önce Manilius'un *Astronomica*'sının V. kitabının 1-31. bölümleri arasında hem Paranatellonta öğretisini hem de kısa da olsa sabit yıldızlara değinildiğini görüyoruz. Fakat Astronomica'da sabit yıldızların Ptolemaios'taki gibi gezegenlerin anlamlarına eşlenmesi durumu yoktur.

Paranatellonta ve sabit yıldızlar için bkz.: Tetrapedia => *Sabit Yıldızlar Öğretisi.*

[89] Hamal, Sheratan ve Mesarthim.

[90] Koç'un ağız yıldızlarıyla muhtemelen parlaklıklan çok az olan birkaç yıldız kastediliyor çünkü buraya her 3 tercüman tarafından da herhangi bir dipnot düşülmemiş.

[91] Botein.

[92] Bharani=41 Arietis ve ζ Arietis (=Zeta Arietis) olabilir.

[93] Boğa burcu, sadece belirli bir bölümü (ön vücut) göründüğü için „yarım" bir burçtur.

[94] Tr. *Süreyya, Ülker, Peren* veya *Pervin*; Boğa'nın omuz yıldızları. Pleiades yıldızları, 7 kız kardeşi temsilen "7 yıldız" olarak da adlandırılır ki isimleri şunlardır: Electra, Celaeno, Taygeta, Maia, Merope, Alcyone, Atlas ve Pleione (aslında adetleri sekizdir). Pleiades'in en parlak yıldızı Alcyone'dir.

[95] Boğa'nın baş kısmındaki yıldız kümesi.

[96] Tr. *Meşale*=Aldebaran; Boğa'nın güney gözünü oluşturan yıldız, Boğa'nın ana yıldızı.

[97] "Diğerleri" kelimesiyle geri kalan Hyades yıldızları kastediliyor: Prima Hyadum, Hyadum II, Phaeo, Phaesula ve Boğa'nın kuzey gözünü oluşturan Ain. Ancak Ain'de Anne Wright ve Deborah Houlding farklı gezegenler kullanıyorlar, fakat Ain de bir Hyades yıldızı olduğuna göre doğası Satürn-Merkür gibi olmalıdır:

Ain: Satürn-Merkür [Deborah Houlding; http://www.skyscript.co.uk/taurus_myth.html, 27.11.2013] ve Ain: Mars-Merkür [Anne Wright; http://www.astroweb.cz/doc/clanky/fixed_stars.pdf, s. 31, 27.11.2013]

[98] Al Nath ve Al Hecka. Anne Wright, Al Nath yıldızını Mars-Merkür özellikli gösteriyor. [http://www.astroweb.cz/doc/clanky/fixed_stars.pdf, s. 40, 27.11.2013]

[99] Propus (veya: Tejat Prior), Alhena, Dirah (veya: Tejat Posterior) ve Alzirr (veya: Alzirb). Ancak enteresan olan, Anne Wright'ın, Ptolemaios'tan aktardığı bilginin tersini söylemesine rağmen Propus'un Satürn özellikli olduğunu belirtmesidir. [http://www.astroweb.cz/doc/clanky/fixed_stars.pdf, s. 48, 27.11.2013]

[100] Veya „üst bacak". Kalça ve diz arasındaki bölüm.

[101] Wasat, Mekbuda ve Mebsuta.

Yengeç'in gözlerinde,[102] birbirlerine benzeyen ve Merkür ile biraz da Mars etkisi gösteren 2 yıldız bulunur. Kıskaçlarda olanlar[103] Satürn ve Merkür'e aittirler. Buna karşın, Praesepe[104] olarak bilinen ve göğüste bulunan buğulu leke de Ay ve Mars etkisindedir. Bunun hemen yanında bulunan ve Eşek[105] olarak bilinen 2 yıldız ise Mars ve Güneş karakterindedir. [63/W]

Aslan'ın yıldızlarından kafadaki ikisi[106] Satürn ve kısmen de Mars'a benzer. Boyundaki üçü[107] Satürn'e ve bir dereceye kadar da Merkür'e benzer. Kalpteki parlak olanı ve Regulus[108] denileni Mars ve Jüpiter'le örtüşür. Beldekiler[109] ve kuyrukta (veya: popoda) parlak olanı[110] Satürn ve Venüs'e benzer. Uyluklardakiler[111] Venüs'e ve bir dereceye kadar da Merkür'e benzerler. [64/A]

Başak'ın yıldızlarından kafadakiler ve güney kanadın ucunun üstündeki birisinin[112] Merkür'ünki ve kısmî derecede de Mars'ınki gibi etkisi vardır. Kanadın diğer parlak yıldızları ve kemerin üstündekiler[113] Merkür'e ve biraz da Venüs'e benzerler. Kuzey kanattaki Vindemiator (=Vindemiatrix) denilen parlak yıldız Satürn ve Merkür'ünkine benzer. Spica denileni[114] Venüs'ünkine ve kısmî derecede de Mars'ınkine benzer. Ayağın ve elbisenin kuyruğunun ucundakiler,[115] Merkür'ünkilere ve kısmî derecede de Mars'ınkilere benzerler. [65/R]

Akrep'in kıskaçlarındakilerden,[116] en uçta bulunan birisi Jüpiter ve Merkür'le, orta kısımlardakiler ise Satürn ve kısmî derecede de Mars'la aynı etkiyi gösterirler. [66/R]

---

[102] Her 3 tercüme ile Anne Wright ve Deborah Houlding'te bu yıldızlara ilişkin herhangi bir bilgi bulunmuyor; buradan hareketle bu kısımda muhtemelen çok zayıf yıldızlardan bahsediliyor.

[103] Acubens (veya: Sertan) ve Decapoda.

[104] Buğulu yıldız kümesi M44: Praesepe ve Al-Tarf.

[105] „Kuzey Eşek" (=Asellus Borealis) ve "Güney Eşek" (=Asellus Australis).

[106] Alminhar (veya: Al Minliar al Asad), Alterf, Algenubi (veya: Ras al Asad Aùstralis) ve Rasalas (veya: Ras al Asad Australis).

[107] Aldhafera, Al Jabbah ve Algieba.

[108] Aslan'ın en parlak yıldızı.

[109] Zosma ve Coxa.

[110] Denebola.

[111] Subra, Shir, Tse Tseng ve Shishimai.

[112] Güney kanadın üst bölümündeki yıldız Zavijava ve kafadakiler de parlaklıkları az olan yıldızlardır.

[113] Zaniah, Auva, Porrima ve Heze.

[114] Başak'ın en parlak yıldızı.

[115] Syrma, Khambalia ve Rijl al Awwa.

"...Elbisenin..." ifadesi Nürnberg notunda ve baskısında Proclus tarafından eklenmiştir. [Ptolemy (Robbins), 1940; dipnot; http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#note46, 02.12.2012]

[116] „Akrep'in kıskaçları (Chelai)" Terazi'nin eski adıydı. Terazi ismi genel kullanımına MÖ 1.yy'da ulaştı. Ptolemaios her iki adı da kullanmaktadır." [Ptolemy (Robbins), 1940; dipnot; http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#note47, 02.12.2012]

Akrep'in alnındaki parlak olan yıldızların[117] biraz Satürn karışımlı Mars tabiatları vardır. Buna karşın Akrep'in vücudunda bulunan ve bunlardan en açık, en ölümcülüne Antares[118] denilen 3 yıldız ise Mars ve belli bir dereceye kadar da Jüpiter karakterindedir. Kuyruğun kıvrımındaki yıldızlar[119] Satürn'e ve biraz da Venüs'e benzerler. Akrep'in iğnesindekiler[120] Merkür ve Mars, sisli leke de (=bulutsu, nebula)[121] Mars ve Ay özellikleri gösterir. [67/W]

Yay'ın okundaki yıldızlar[122] Mars ve Ay'a, yayda ve elin kavradığı kiriştekiler[123] Jüpiter ve Mars'a aitken, yüz çemberindekiler[124] Güneş ve Mars özelliklerine işaret ederler. Kemerde (veya: bedende) ve sırttaki yıldızlar[125] ise Jüpiter ve biraz da Merkür tabiatı taşırlar. Ayaklardaki yıldızlar[126] Jüpiter ve Satürn özellikleri gösterirken, kuyruk kısmındaki dörtgendekiler de[127] bir parça Satürn karışımlı Venüs etkisi gösterirler. [68/W]

Oğlak'ın boynuzlarındaki yıldızların[128] Venüs ve biraz da Mars doğaları vardır; ağızda bulunanlar[129] ise Satürn ve bir parça da Venüs özelliğindedirler. Ayaklar ve karındaki yıldızlar Mars ve Merkür,[130] kuyruktakiler[131] Satürn ve Jüpiter karakteristiği taşırlar. [69/W]

Kova'nın omuzlarındaki yıldızlar ile sol elde ve pelerindekiler Satürn ve Merkür yıldızlarıdır.[132] Uyluklardaki yıldızlar,[133] büyük bir oranda Merkür'e ve küçük bir o-

---

[117] Dschubba (Isidus), Akrab (Graffias) ve Jabhat al Akrab.
[118] Antares, hem parlaklık hem de renk açısından tam olarak Mars'a benzer ve Mars bilhassa ekliptiğin yakınında bulunduğunda Antares'le karıştırılabilir. Antares, Akrep'in en parlak yıldızıdır.
[119] Wie, Sargas ve Girtab.
[120] Jabbah, Lesath ve Shaula.
[121] Aculeus ve Acumen.
[122] Spiculum (= M8, 18, 20, 21) ve Al Nasl.
[123] Sephdar, Polis, Kaus Media, Kaus Australis, Kaus Borealis ve Nanto.
[124] Rukbat, Manubrium ve Facies.
[125] Nunki, Albadah, Hekatebolos, Ascella ve Ain al Rami.
Robbins, kısma ilişkin notunda da Yay'ın ok atmaya hazırlanan bir santor olarak tasvir edildiğini ve santorun omuzlarının üzerinde ve arkasında uçuşan (dalgalanan) bir manto (ya da: pelerin) olduğunu belirtiyor. [Ptolemy (Robbins), 1940; dipnot; http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#note48, 02.12.2012]
[126] Arkab Posterior, Arkab Prior.
[127] Terebellum yıldızları. Terebellum'u oluşturan yıldızlar: ω Sagittarii, 59, 60 ve 62 Sagittarii.
[128] Giedi Prima, Giedi Secunda, Dabih ve Alshat.
[129] Oculus ve Bos.
[130] Pazan, Baten Algiedi, Armus, Dorsum, Marakk ve Castra.
[131] Deneb Algedi ve Nashira.
[132] Albali, Albulaan, Sadalsuud, Bunda ve Sadalmelik.
[133] Ancha.

randa da Satürn'e benzerler. Kova'dan akan sudaki yıldızlar[134] Satürn ve bir dereceye kadar da Jüpiter etkisi gösterirler. [70/W]

Güney Balık'ının[135] kafasındaki yıldızlar[136] Merkür ile biraz Satürn ve vücuttakiler[137] Jüpiter ve Merkür yıldızlarıyken, kuyrukta ve güney kordonunda bulunanlar[138] bir parça Merkür karışımlı Satürn özelliğine yaklaşırlar. Kuzey Balık'ının vücudunu ve omurgasını oluşturan diğer yıldızlar ise [139] Venüs karışımlı Mars özellikleri gösterirler. Kuzey kordonundaki yıldızlar [140] Satürn ve Jüpiter özelliklerini ortaya koyarlarken, kordon bağında parlak olanı da[141] Mars'a ve kısmen de Merkür'e aittir. [71/W]

IX–2. Zodyakın Kuzeyindeki Yıldızlar [142]

Zodyak'ın kuzey kısmındaki Ursa Minor'un (=Küçük Ayı) parlak yıldızları[143] Satürn ve kısmen de Venüs yıldızlarıyken, Ursa Maior'un (=Büyük Ayı) yıldızları Mars etkilidirler. Sonuncusunun (=Büyük Ayı'nın) kuyruğunda Ay ve Venüs etkili Coma Berenices (=Berenis'in Saçı) bulunur. Draco'daki (=Ejderha) parlak yıldızlar Satürn, Mars (ve Jüpiter'in)[144] etkilerini birleşik olarak bünyelerinde barındırırlarken, Cep-

---

[134] Situla, Seat, Sadaltager, Hydria, Hydor ve Skat. Aslında Skat sağ bacak yıldızıdır, ancak suya yakın olması nedeniyle Satürn-Jüpiter karakteri taşır.

[135] „Güney Balık'ı Kova burcu yönündedir ve zodyakdışı konstelasyonlardan Piscis Australis'le karıştırılmamalıdır; iki balık kuyruktan kuyruğa bir kordonla bağlanmış olarak tasvir edilirler." [Ptolemy (Robbins), 1940; dipnot; http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#note50, 02.12.2012]

[136] Fum Alsamakah (veya: Samaka) ve Simmah.

[137] Bunlar muhtemelen parlaklıkları düşük yıldızlardır.

[138] Vernalis, Linteum, Kaht ve Revati.

[139] Anunitum.

[140] Al Pherg ve Torcular.

[141] Alrisha. Ancak Al Pherg, günümüzde Alrisha'dan daha parlaktır.

[142] Robbins tercümesinde bu ve bir sonraki başlık, burada yaptığım gibi ayrı başlıklar altında değil tek bir başlıktadır.

[143] Bu ve bundan sonraki satırlarda değinilecek yıldızların hangileri olduklarına ilişkin bkz.: Tetrapedia => *Sabit Yıldızlar Öğretisi.* Burada yıldızları liste hâlinde parlaklıkları ve özelliklerine göre görebilirsiniz.

[144] "ve Jüpiter" ifadesi Robbins ve Winkel tercümelerine göredir, Ashmand tercümesinde ise sadece Satürn/Mars vardır ve Jüpiter yoktur. Öte yandan Anne Wrigt'a göre Draco'daki tüm yıldızlar –Etamin dışında– Satürn/Mars etkilidir. [http://www.constellationsofwords.com/Constellations/Draco.html, 02.12.2013] Wright bu bilgiyi Ptolemaios'a dayandırıyor, ancak görüldüğü üzere bu noktada sadece Ashmand tercümesini kendisine dayanak almış. Yalnız enteresan şekilde AstroWiki'ye göre de Rastaban dışındaki tüm Draco yıldızları Satürn/Mars karakterindedir. Houlding'te ise [http://www.skyscript.co.uk/draco.html, 02.12.2013] üç Draco yıldızı Thuban, Rastaban ve Eltanin Satürn/Mars/Venüs (?) tesiri gösterir ki Houlding dışında hiçbir yerde Venüs'ün alındığına rastlamadım. Hâliyle hiç kimse Robbins ve Winkel ter-

heus'takiler (=Keyfus) Satürn ve Jüpiter karakteri taşır. Bootes (=Çoban) yıldızları Merkür ve Satürn, bunlardan kızıl bir parıltıya sahip ve Arcturus olarak bilinen en parlak olanı da Jüpiter ve Mars karakteri gösterir. Corona Borealis'tekiler (=Kuzey Tacı) Merkür ve Venüs'e, Hercules'tekiler[145] (=Herkül) Merkür'e aittir. Lyra (=Lir) ve Cygnus (=Kuğu) ise Venüs ve Merkür yıldızlarıdır. Cassiopeia'dakiler (=Kraliçe) Satürn ve Venüs, Perseus'takiler (=Kahraman) Jüpiter ve Satürn, kılıcın kabzasındaki çemberdekiler de (veya: nebuladakiler de) Mars ve Merkür doğasındadırlar. Auriga'daki (=Arabacı) parlayan yıldızlar Mars ve Merkür, Serpentarius'a (=Yılancı) ait olanlar da Satürn ve bir parça da Venüs yıldızlarıdır. Serpens'in (=Yılan) kendisi ise Satürn ve Mars özelliği gösterir. Sagitta (=Ok), Mars'a ve bir dereceye kadar da Venüs'e aittir. Aquila (=Kartal) Mars ve Jüpiter, Delphinus (=Yunus) da Satürn ve Mars özelliğine işaret ederler. Pegasus'un (=Kanatlıat) açık yıldızları Mars ve Merkür yıldızlarıyken, Andromeda Venüs'e ve Triangulum (=Üçgen) da Merkür'e aittir. [72/W]

IX–3. Zodyakın Güneyindeki Yıldızlar

Zodyakın güneyinde biçimlenmiş yıldızlardan Piscis Australis'in (=Güney Balık'ı) ağzındaki parlak yıldızın Venüs'ün ve Merkür'ünkine benzer bir tesiri vardır; Cetus'takiler (=Balina) Satürn'ünkine; Orion'dakilerden (=Avcı), omuzlarındaki yıldızlar Mars ve Merkür'ünkine, diğer parlak yıldızlar Jüpiter ve Satürn'ünkine benzerler. Eridanus'taki (veya: Fluvius=Irmak) yıldızlardan, son parlak olanının Jüpiter'inkine ve diğerlerinin de Satürn'ünkine benzer etkileri vardır. Lepus'taki (=Tavşan) yıldızlar Satürn ve Merkür'e; Canis'tekilerden, (=Canis Maior: Büyük Köpek) diğerleri Venüs'e ve ağızdaki parlak yıldız da (=Sirius) Jüpiter'inkine ve kısmen de Mars'ınkine; Procyon[146] parlak yıldızı Merkür'ünkine ve kısmen de Mars'ınkine; Hydra'daki (=Su Yılanı) parlak yıldızlar Satürn'ün ve Venüs'ünkine; Crater'dekiler (=Kupa) Venüs'ünkine ve kısmen de Merkür'ünkine; Corvus'takiler (=Karga) Mars ve Satürn'ünkine; Argo'daki[147] parlak yıldızlar Satürn ve Jüpiter'inkine; Centaurus'takilerden (=Erboğa ya da

---

cümelerini kullanmamış görünüyor. Tüm faktörleri biraraya getirdiğimizde belki de sadece Satürn/Mars'ı tercih etmeniz daha doğru olacaktır.

[145] Robbins'in ana metninde *Geniculator*, dipnotunda *Hercules*.
[http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#9, 02.12.2013] ve
[Ptolemy (Robbins), 1940;dipnot;
http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#note51, 02.12.2013]

[146] Canis Minor'un (=Küçük Köpek) en parlak yıldızı.

[147] Argo Navis [=Argonot (ya da Argo) Gemisi; günümüzdeki adı: Carina]. Bu takımyıldız, büyük olduğu için 17. yy'da Fransız astronom Nicolas Louis tarafından 4 parçaya [(=Carina (Karina), Puppis

Santor), insan vücudundaki biri Venüs ve Merkür'ünkine, at vücudundaki parlak yıldızlar Venüs ve Jüpiter'inkine; Lupus'taki (=Kurt) parlak yıldızlar Satürn ve kısmen de Mars'ınkine; Ara'dakiler (=Sunak) Venüs'ünkine ve kısmen de Merkür'ünkine ve Corona Australis'teki (=Güney Tacı) parlak yıldızlar da Satürn'ün ve Merkür'ünkine benzerler.

Öncüllerimiz tarafından yapılmış yıldız etkileri gözlemleri böyledir. [73/R]

X. YILIN KESİTLERİ VE DÖRT KÖŞENİN TABİATINA DAİR

X-1. Yılın Kesitlerine Dair

Sabit yıldızların özellikleri Eskilerin gözlemlerine göre bize bu şekilde aktarıldı.

Bundan başka dört mevsimin kendi bünyelerinde bulunan kaliteler de hesaba katılmak zorundadır: İlkbahar, yaz, sonbahar ve kış.

İlkbahar mevsimi daha nemlidir çünkü, hava sıcaklık aracılığıyla ısınırken buzlar erimeye ve böylelikle nem yayılmaya başlar. Yaz mevsimi daha sıcaktır çünkü Güneş, doruğumuza (=zenite) en yakın pozisyonda bulunur. Sonbahar ise, geçen yaz mevsiminin tüm nemi emmesi nedeniyle daha kuru bir özellik gösterir. Buna karşın kış mevsimi, Güneş zenite en uzak pozisyonda bulunduğundan, daha soğuktur. [74/W]

Zodyak kendi içinde kapalı bir çember olduğu için onun bir başlangıç noktası olmasa da, Eskiler Koç'u buna rağmen ilk burç[148] olarak başlatmışlardır çünkü Koç burcunda ilkbahar (gündüz ve) gece eşitliği vardır ve çünkü Eskiler ilkbaharın nemli doğasında tüm yaşamın temelini görmüşlerdir. O hâlde diğer mevsimleri de Koç'tan sonra sıraladılar:

Canlı herşey, kendi varoluşunun başlangıcında aynı ilkbahar gibi yumuşak, nazik ve nemlidir. Yaşamın ikinci çağında, refakatçi dinçliğini koruduğu sürece, onun, aynı yaz mevsimi gibi (yaşam) sıcaklığı artar. Yaşamın üçüncü bölümü, enerji vücudu ter-

---

(Pupa), Pyxis (Kumpas) ve Vela (Yelken)] bölündüğünden günümüzde artık Argo Navis ismiyle kullanılmamaktadır.

[148] Bu kısımda Koç ve diğer burçlarla kastedilen her 30 drc'lik bölümlenmelerdir. Dolayısıyla Koç burcu olarak tabir edilen bölüm, ilkbahar ekinoksuyla başlayan ve sabit olan 30 drc'lik bölümlenmeyi içine alır. Buradan hareketle, sabit yıldızların yer değiştirmiş olmaları Koç burcunu alâkadar eden bir durum değildir çünkü başlangıcı ve kapsadığı alan sabittir. Bu durum tabi ki diğer tüm burçlar için de geçerlidir. Dolayısıyla bugün astroloji karşıtlarınca dile getirilen „burçların yer değiştirdiği" argümanı gerçek dışıdır ve Ptolemaios tarafından yaklaşık 1900 yıl önce dile getirildiği üzere temelsizdir.
Fakat yine de bilinmelidir ki Ptolemaios tropikal zodyakın mucidi değildir. Detaylar için bkz.: Tetrapedia => *Hipparchos*.

ketmeye ve çözülme baş göstermeye başladığı için sonbahar gibi kuru özellik gösterir. Son bölümde ise artık tamamıyla soğuk hakimdir, çünkü kış ölüme en yakındır. [75/W]

X-2. Dört Köşenin Tabiatına Dair

4 ayrı köşe de kendi doğalarına göre farklılık gösterirler. Bunlar, kendilerinden, yollarına çıkan herşeye gürleyen rüzgarların[149] kaynaklandığı Dünya köşeleridir:

Doğu köşesi daha kurudur çünkü geceleyin ıslanmış ve nemlenmiş olan herşey, Güneş burada bulunduğunda kurumaya başlar. Böylece, Güneş'e tabi tüm rüzgarlar da[150] nemsiz ve kurudur. Öğle vakti (güney); Güneş, yörüngesinin zirve noktasında bulunduğu ve gök ortası, Dünya'nın konumu yüzünden güneye eğik durduğu için, daha sıcaktır. Bu sebepten ötürü güney rüzgarları[151] sıcak ve gevşeticidir. Buna karşın batı köşesi nemlidir çünkü gündüz boyunca sıcaklık nedeniyle emilmiş olan nem, Güneş o noktaya vardığında engellenmeden tekrar artmaya ve yayılmaya başlar. Böylece meltem rüzgarları da[152] okşayıcı ve nemlidir. Kuzey ise Dünya'nın konumu yüzünden sıcağın kaynağına en uzak noktada, yani Güneş'in tepe noktasına en uzak mesafede bulunduğu için soğuktur, çünkü Güneş burada en dip noktasının zirvesinde bulunur. Böylece kuzey rüzgarları boralar da[153] soğuk ve dondurucudur. [76/W]

Planet etkilerinin birbirleriyle karışımının nasıl bir sonuç vereceği hakkında hüküme varılacağı zaman bu detayları bilmek zorunluluktur çünkü zamanların, yılın, ya-

---

[149] Rüzgarların tanıtıldığı bu bölümde, her bir rüzgara verilen Yunanca özel isimler sadece Robbins tercümesinde mevcuttur. Dolayısıyla ben de bunları ana metne almadım fakat dipnotlarda açıklamalarını bulabilirsiniz.

[150] *Apheliotes:* Antik Yunan'da kuru ve sıcak doğu rüzgarı bu isimle ifade edilirdi. Ne var ki bu rüzgar Aristoteles'e göre nemlidir. [http://de.wikipedia.org/wiki/Apeliotes, 27.05.2013]

[151] *Notos:* „Güney rüzgarı. Atina'daki *Rüzgar Kulesi*'nde, ellerinde bir kül kavanozu taşıyan sakalsız, genç birisi olarak tasvir edilmiştir. Normalde yumuşak ve sıcak olarak görülür ancak çiftçiler, –Notos ağır sonbahar fırtınaları da getirebildiği için– ürünlerinin mahvından korkarlardı". [http://de.wikipedia.org/wiki/Notos, 27.05.2013]

[152] *Zephyros:* Batı rüzgarı. İlkbahar enerjisiyle, aşk, yumuşaklık ve dişilikle eş tutulur. [http://de.wikipedia.org/wiki/Zephyr, 27.05.2013] Merkür–Venüs etkili bir rüzgar olabilir.

[153] *Boreas:* Soğuk kuzey rüzgarı. Gemileri batıran sert rüzgarları yönetir. Trakya'da yaşadığına inanılırdı. [http://de.wikipedia.org/wiki/Boreas, 27.05.2013] Sembolik olarak çok büyük bir olasılıkla Satürn'le alâkalıdır.

Bu rüzgarların Yunan mitolojisindeki ortak isimleri *Anemoi*'dir. Aslında her bir Anemoi bir rüzgar tanrısıydı. Atina'da bulunan ve MÖ 1. yy'dan kalma *Rüzgar Kulesi*'ndeki tasvirler şu şekildedir: Kuzey rüzgarı Boreas pelerinlidir ve bir deniz kabuğuna üfürür; güney rüzgarı Notos bir cezveyi boşaltır; doğu rüzgarı Apheliotes, meyveler ve tahıl ürünleriyle dolu bir örtü taşıyan bir gençtir; batı rüzgarı Zephyros ise çiçeklerle dolu bir örtü taşıyan bir oğlandır.

Atina'daki Rüzgar Kulesi'nde sadece bu dört ana yön değil, güneydoğu, kuzeybatı gibi ara yönler de tasvir edilmiştir. [http://de.wikipedia.org/wiki/Anemoi, 27.05.2013]

şamın[154] ve köşelerin bahsi geçen bu ilişkileri (veya: tabiatları), yıldız etkilerini bir parça değiştirir; eğer bir yıldız kendi doğasına uygun bir yerde bulunursa[155] –örneğin sıcak planetler sıcak ve nemli olanlar da nemli yerlerde– bu durumda o yıldızın özellikleri ve etkileri de daha saf ve güçlü belirecektir. Buna karşın bir yıldız, kendi özelliklerine ters bölgelerde bulunursa –örneğin sıcak planetler soğuk, soğuk planetler sıcak yerlerde vs.– bu durumda da o yıldızın etkisi, ilişkinin ve karışımın şekline göre daha zayıf ve daha anlamsız olacaktır. [77/W]

XI. SOLSTİS (TROPİK), EKİNOKS, SABİT VE ÇİFT VÜCUTLU BURÇLARA DAİR[156]

Yaptığımız son açıklamalarda burçların doğal ve değişen özelliklerine değindik çünkü burçların en ana mizaçlarını, onların bir önceki başlık altında bahsedilen çeşitli zamansal aralıkların özelliklerinden[157] çekeriz. Ancak bunun dışında burçların

---

[154] *Hayatın 4 bölümü (4'lü Bölümlenme)*: Hem oldukça mantıklı hem de uygulaması basit ve pratik bir tekniktir. Güneş ve diğer planetler aslında ev akslarıyla aynı yönde hareket ederler. Fakat evler çok daha hızlı hareket ettiklerinden, daha yavaş olan Güneş ve diğer planetler yukarıya, yani MC'ye çıkıyormuş gibi görünür. Dolayısıyla Güneş, hareketine önce ASC'de başlar (doğu, ki bu sabah pozisyonudur), ardından MC'e yükselir (güney, ki bu öğle pozisyonudur), sonra DSC'ye "düşer" (batı, ki bu akşam pozisyonudur) ve ardından da IC'ye (kuzey, ki bu da gece pozisyonudur) doğru devam eder. İşte Güneş'in kadrantlara bağlı bu hareket prensibi, 4'lü ayırımı doğurmuştur: Buna göre ASC-MC arası hayatın çocukluk (XII, XI ve X. evler; bu kadrant doğu, ilkbahar ve erildir), MC-DSC arası gençlik (IX, VIII ve VII. evler; bu kadrant güney, yaz ve dişidir), DSC-IC arası olgunluk (VI, V ve IV. evler; batı, sonbahar, eril) ve IC-ASC arası da yaşlılık/ihtiyarlık (III, II ve I. evler; kuzey, kış, dişi) dönemine karşılık gelir. William Lilly, *Christliche Astrologie*'de (Hristiyan Astrolojisi; Kitap I ve II), sayfa 163'te, kadrantlardaki her bir evin 5 yıla karşılık geldiğinden konuşuyor. 12 ev olduğuna göre, bir insan hayatı için toplamda 5*12=60 yıldan bahsetmemiz gerekir, ancak Lilly'nin döneminden bu yana insanların yaşam uzunluğunun arttığını hesap edecek olursak, bu değer hâliyle sapma göstermektedir. Dolayısıyla benim önerim her bir eve 5 yıl yerine 7 yıl verilmesi gerektiğidir. Dolayısıyla hem 7*12=84 yıl şu anki yaşam uzunluğuna çok daha uygundur hem 7 rakamı astrolojide özel bir öneme sahiptir hem de her bir dönem bir Satürn turuna denk gelmektedir ki, bu da bir insan hayatındaki döngüleri açıklamaya daha yatkın bir teoridir. Böylece bir kişinin 0-7 yaş aralığı XII. eve, 7-14 XI. eve, 14-21 X. eve vb. karşılık gelmektedir. Siz de hayatınızın şu anda hangi döneminde olduğunuzu bu şekilde hesap edebilirsiniz. Bu arada pek tabi ki yaş olarak değil dönem olarak da bakabilirsiniz; örneğin 1975 doğumlu ben, şu anda olgunluk dönemimde bulunuyorum. Söz konusu yaş dönemleri teorisi, Güneş'in öneminin bir kez daha altını çizmektedir.
Yaşam kesitlerinin bu 4'lü bölünmesinin dışında bir de 7'li bölünmesi vardır; bu konu IV. kitabın sonunda anlatılıyor.

[155] Burada geçen „kendi doğasına uygun bir yerde bulunmak", belki "kendi kesitine uygun bir yerde bulunmak" anlamında da tercüme edilebilir veya bunu hatırlatmaktadır çünkü İngilizce tercümelerde bunun yerine kullanılan ifade "condition"dur. Bu kelime "bölge" veya "alan" anlamlarına geliyor. Dolayısıyla bkz.: Tetrapedia => *Kesit (Sect) Asaleti*.

[156] Robbins ve Ashmand tercümelerinden. Winkel tercümesindeki [Ptolemaeus (Winkel) 2000:47] başlıkta „sabit" ifadesi geçmiyor.

[157] Güneş'in burçlara girmesi yoluyla görülen iklimsel özelliklerinden, yani mevsimlerden; Güneş'in her bir burçta olması.

diğer belirli hususi kalitelerini, onların Güneş'le, Ay'la ve geri kalan yıldızlarla akrabalık[158] ilişkilerinden yola çıkarak da oluştururuz. Ancak ilk olarak sırayı, burçların hem kendilerinden kaynaklanan hem de birbirlerine ilişkileriyle ortaya çıkan güçleri almaktadır. [78/W]

Burçların en öne çıkan ayrımları şöyledir: Bunlardan bir kısmı tropik ve diğer kısmı da ekinoks[159] burçlar olarak adlandırılırlar. Her iki türün burçları da hareketlidir.[160] İlâveten bazıları sabit ve bazıları da çift vücutludur.[161]

Tropik burçlar, yaz solstisini temsil eden Yengeç burcunun 30 drc'si ile kış solstisini temsil eden Oğlak burcunun 30 drc'sidir. Bu iki burç, tropik burç ismini Güneş'in hareketi nedeniyle almışlardır[162] çünkü Güneş bu burçların ilk noktasına ulaştıktan sonra, yörüngesini karşıt deklinasyona (veya: enleme) doğru çevirir[163] (çünkü bu noktalar onun ulaşabileceği en uç noktalarıdır) ve işte bu dönüm noktalarında yaz ve kış mevsimlerine sebebiyet verir; Güneş, bu burçlardan Yengeç'e girdiğinde yazı ve Oğlak'a girdiğinde de kışı meydana getirir. [79/W]

Aynı şekilde, ilkbahar ekinoksu burcu Koç ve sonbahar ekinoksu burcu Terazi olmak üzere iki adet de ekinoks burcu vardır ve adlarını yine doğal ilişkilerden alırlar çünkü Güneş onlara girdiğinde, yeryüzünün tüm ülkelerinde gündüz-gece uzunluğu eşit olur. [80/W]

---

[158] "Akrabalık", bir anlamda "doğal ilişki hâlinde olmak" demektir. Ptolemaios'un satırlarına göre, burçların özellikleri iklimlerle ama aynı zamanda da gezegenlerle kurdukları ilişkilere göre belirlenmektedir. Örnek olarak Güneş'i alalım: Bu gök cismi eril, gündüze ait ve sıcak-kurudur. Dolayısıyla örnek olarak Aslan da sıcak-kuru ve gündüze ait bir burçtur. Hâliyle Güneş, bir anlamda Aslan burcunun yapısını belirlediği için, Güneş ile Aslan arasında doğal bir "akrabalık" mevcuttur. Böylece Güneş'in, bu özellikleri gösteren her burçla doğal bir ilişkisi vardır. Dolayısıyla birtakım burçlar da Aslan burcu örneği kadar keskin olmasa da Güneş'le yine de doğal ilişki hâlinde olabilirler. Örneğin Yay Güneş'in kesitine aittir ve kışı temsil etmesine rağmen Yay burcuyla Güneş'in ikâmeti Aslan üçgen ilişkiye sahiptir. Dolayısıyla Güneş ile Yay arasında da herşeye rağmen bir ilişki mevcuttur.
Öte yandan metinde "geri kalan yıldızlar", yani "diğer planetler" ifadesi de geçiyor ki bunu da kolayca anlamlandırabiliriz; diğer planetlerin burçları belirlemesinin pratik anlamı, burçların yönetici gezegenlerinin burçları belirlemesidir. Mesela Merkür İkizler'i, Venüs de Boğa'yı belirler. Fakat ben burada bir adım daha ileri gidip burçlara atfedilen yücelim yöneticilerinin de burçların karakteristiklerini ortaya çıkardıklarını düşünüyorum. Örneğin Oğlak burcu, anlamlarını sadece Satürn'den değil, ama aynı zamanda yücelim gezegeni Mars'tan da almaktadır. Aynı şekilde Koç burcu sadece Mars değil, Güneş de gibidir.

[159] Ekvator çemberindeki ilkbahar ve sonbahar noktaları. Gökyüzü ekvatoru, ekliptik tarafından ilki 21 Mart ve ikincisi de 23 Eylül'de olmak üzere iki defa kesilir; bu noktaları kesen tabi ki Güneş'tir.

[160] Bu cümle İngilizce tercümelerde yer almıyor. „Hareketli" veya benzer başka bir ifade iki İngilizce tercümede de geçmiyor. Bu ifadenin buradaki anlamı „öncü"dür. Matthiessen de „hareketli" ifadesini kullanıyor. [Matthiessen, t.y:11]

[161] Değişken.

[162] „Tropik" = Yun. *„Tropai heliou"* = Güneş dönüşü.

[163] Güneş, tam Yengeç girişinde en kuzey deklinasyonuna (+23° 26' 20") ve Oğlak'da da en alttaki güney deklinasyonuna (=Güneş'in gök ekvatoruna mesafesi) ulaşır. İşte tam bu noktadan (Yengeç) itibaren Güneş, yörüngesinden „düşmeye" başlar. Bu nedenle bu noktalar „Güneş dönüşü noktaları" olarak da adlandırılır.

Geri kalan sekiz burçtan dördü sabit ve diğer dördü de çift vücutlu olarak adlandırılır:

Sabit burçlar Boğa, Aslan, Akrep ve Kova, doğrudan tropik ve ekinoks burçları izlerler. Bunlar sabit olarak isimlendirilmiştir çünkü Güneş bu burçlara ulaştığı zaman nemlilik, yakıcı sıcak, kuru ve soğuğun, en güçlü ve sabit şekilleriyle tüm doğada hüküm sürdüğünü tecrübe ederiz. Bu durum, hava durumunun (veya: hâlinin) kendi doğası aracılığıyla daha kolay (veya: basit) ortaya çıkmasından değil, bilakis çeşitli koşulların gücünün, böyle bir zaman diliminin geçip gitmesinden bir süre sonra müddeti nedeniyle, daha kalıcı hissedilmesi yüzündendir. [81/W]

Çift vücutlu burçlar İkizler, Başak, Yay ve Balık, sabit burçları izleyen burçlardır ve bu şekilde adlandırılmışlardır çünkü bunlar sabit, tropik ve ekinoks burçların arasındadırlar ve başlangıçlarında ve sonlarında, adetâ havanın (veya: mevsimin, iklimin) iki hâlinin doğal özelliklerini paylaşırlar. [82/R]

XII. ERİL VE DİŞİ BURÇLARA DAİR

Bu belirlemelerin dışında altı burç erildir ve gündüz etkileri gösterir, diğer altı burç da dişidir ve geceye bağlanır. Sıralanmalarında kesintisiz bir düzen vardır; bu, gecenin gündüzü izlemesi ve kadınla erkeğin birleşmesi gibi doğal zorunluluklara uygundur. O hâlde, daha evvel bahsettiğim sebep yüzünden[164] Koç'u çıkış noktası olarak kullandığımız ve eril olanın –aktif olan, kudrette pasif olanın üstünde olduğu için– yönetici olması ve ilk sırada gelmesi nedeniyle Koç ve Terazi'nin eril ve gündüze ait oldukları görülür. Bunun nedeni, kendileri sayesinde çizilen ekvator çemberinin, tüm bir evrenin[165] en temel ve en güçlü hareketine kaynaklık etmesidir.[166] Buradan hareketle eril bir burcu sürekli olarak dişi bir burç izler ve sıralama bu şekilde devam eder. [83/W]

Ne var ki birkaçı, *horoskop* olarak adlandırılan yükselen burçla eril kaliteyi başlatan bir eril-dişi burçlar düzeneği kullanırlar. Nasıl ki bazıları solstis burçları –Ay, yönünü diğerlerinden daha hızlı değiştirdiği için– Ay'ın burcuyla başlatırlarsa, aynı şekilde (bazıları da) eril burçları horoskopla başlatırlar çünkü o daha çok doğuya doğrudur.

---

[164] Koç'un başlangıcı (=ilkbaharı ve nemliliği) temsil etmesi yüzünden.

[165] "Ptolemik ve diğer eski sistemlere uygun olarak, sabit yıldızları ve diğer göksel vücutları bünyesinde barındıran gökyüzünün genel hareketi." [Ptolemy (Robbins), 1940; dipnot; http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#note72, 02.12.2012]

[166] Yani "gökyüzünün genel devinimi (ve dolayısıyla dünyevî yaşam) bu noktalarla başlar" anlamında. Eğer ekinoks çemberi, „tüm canlıların hareketinin en temel noktasına kaynaklık ediyorsa", o taktirde her iki ekinoks burcunun da (=Koç ve Terazi) dolayısıyla başı çekmeleri gerekir. Terazi'nin her zaman çok şaşırılan erilliği de Ptolemaios'a göre bu yüzdendir.

Bazıları da burçların birbirlerini sırayla izlemesiyle oluşan eril-dişi ayrımı yerine başka bir kullanım uygularlar; tüm ekliptiği kadrantlara bölerler ve yükselenden MC'ye ve tam karşısında yer alan alçalandan IC'ye kadar olan kısmı sabahsal ve eril, geri kalan kadrantları da akşamsal ve dişi karakterli olarak belirlerler.[167] [84/R]

Bunlara aykırı olarak burçları takımyıldızları temelinde tanı(mla)yan başka isimler de vardır; buna göre bazıları 4 ayaklı burçlar, diğerleri dünyevî (veya: karasal) burçlar, bir başkaları yönetici (veya: emir veren), verimli burçlar vs. biçiminde, takımyıldızların şekillerinden kaynaklanan adlandırmalar olur ki ben bunları burada saymayı gereksiz görüyorum çünkü daha önce, burçların tek tek özelliklerinden ve avantaj getirici biçimde doğru bir karar verebilmek için hangi etki türlerinin hesaba katılması gerektiğinden bahsettim. [85/W]

XIII. BURÇLARIN AÇILARINA DAİR

Zodyak bölümlerinden birbirleriyle açıda olanların birbirleriyle akrabalık[168] ilişkileri vardır: Bunlar; karşıtlıkta olan, iki dik köşeyi yani 6 burcu kapsayan 180° 'lik; üçgende olan, bir dik köşe ile onun $^{1}/_{3}$'lük kısmını ve böylelikle 4 burcu kapsayan 120° 'lik; karede olan denileni, bir dik köşeyi yani 3 burcu kapsayan 90° 'lik ve son olarak da altmışlık pozisyonunda olan, bir dik köşenin $^{2}/_{3}$'lük kısmını ve 2 burcu kapsayan 60° 'lik mesafede olan burçlardır. Neden sadece bu aralıkların dikkate alınmış olduğunu ise izleyen satırlardan tecrübe edebiliriz:

Karşıtlığın açıklaması hemen görülebilir çünkü bu açıya, birbirleriyle direkt bir hatta karşılıklı duran burçlar neden olur. (Diğer açılara da şöyle ulaşırız): Eğer iki kesir[169] ile müzikte en önemli olan iki de özel kesir[170] alırsak ve ilkin $^{1}/_{2}$ ve $^{1}/_{3}$ kesirlerini iki dik köşeden (bir dik köşe=90 drc) oluşan karşıta uygularsak, o zaman ilk bölümlenmeden kare ve ikinci bölümlenmeden de altmışlık ile üçgen[171] ortaya çıkar. Bu ö-

---

[167] Anlayabildiğim kadarıyla eril–dişi sıralamasının başlangıcını oluşturan eril kalite, tamamıyla ilk doğuşa (Horoscopos, ASC) ve hıza (Ay) dayandırılıyor.

[168] Veya: Aşinalık, ilişki.

[169] $^{1}/_{2}$ ve $^{1}/_{3}$.

[170] *Özel kesir* ifadesini İngilizce *superparticular* kelimesi yerine kullandım. Matematikteki bu özel kesirlerden örnekler şöyledir: duplex (1:2), sesquialterum (3:2), sesquitertium (4:3), sesquiquartum (5:4), sesquiquintum (6:5)...vs.
Müzikte en önemli iki öze kesir ise $^{3}/_{2}$ ve $^{4}/_{3}$'tür. (Gerasalı Nicomachos, *Aritmetiğe Giriş*, I.19 ve II.26) [Ptolemy (Robbins), 1940; dipnot;
http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#note77, 02.12.2012]

[171] Yani 180° X 1/2 = 90° (kare) ve 180° X 1/3 = 60° (altmışlık). Robbins, tüm yorumcuların ve Proclus'un buraya „...ile üçgen" ifadesini eklediklerini belirtiyor. „Ne var ki üçgen, 360°'nin $^{1}/_{3}$'ü ya da iki altmışlık olarak görülebilir." [Ptolemy (Robbins), 1940; dipnot;

zel kesirler arasından sesquialterum'u (=$^{3}/_{2}$) ve sesquitertium'u (=$^{4}/_{3}$),[172] onların arasında bulunan dörde bölünmüş aralığa (yani dik köşelerden birine) uygularsak, o zaman sesquialterum bize karenin altmışlığa (=90°/60°) ve sesquitertium da üçgenin kareye (=120°/90°) oranlarını[173] verir.

Bunlardan üçgen ve altmışlık açılar, tümünün dişi veya eril olması gibi aynı türden burçlardan oluştuklarından uyumlu, kare ile karşıt da[174] birbirlerine karşıt türden burçlardan oluştuklarından uyumsuz olarak adlandırılırlar.[175] [86/R]

XIV. EMİR VEREN VE İTAAT EDEN BURÇLARA DAİR

Ekinoks noktalarının (Koç ve Terazi) birinden veya diğerinden eşit mesafede bulunanlar, emir veren ve itaat eden burçlar[176] olarak adlandırılırlar çünkü onlar eşit zaman aralıklarında yükselir ve eşit paralel çemberler çizerler.

---

http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#note78, 02.12.2012]

[172] Bunlar, bu özel kesirlerden ikisinin Wikipedia'ya göre orijinal isimleridir. Robbins'de geçen isimler şöyledir: "sesquialter" ve "sesquitertian". [Ptolemy (Robbins), 1940; http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#13; 02.12.2012]

[173] sesquialtera = 3/2 = 90°/60° ve sesquitertium = 4/3 = 120°/90°

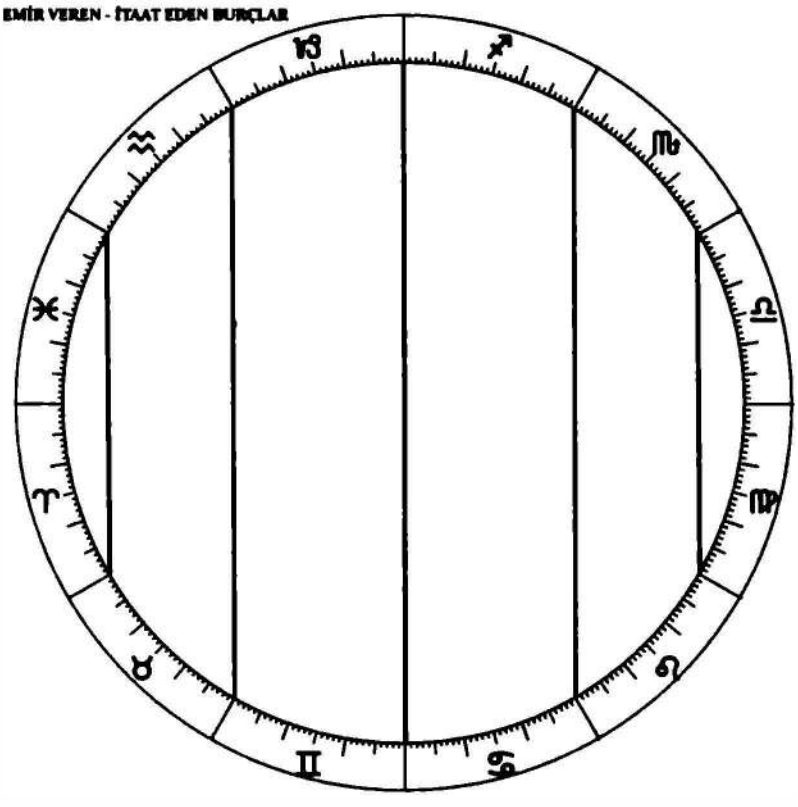
[174] „Kavuşumun Tetrabiblos'ta birçok yerde geçmesine rağmen burada kendisine değinilmiyor olması Whalley için bir parça şaşırtıcı görünse de, Ptolemaios burçlar kuşağında sadece birbirleriyle görünümde olan burçlara yer veriyor ve bu anlamda da diğer parçalarla değil de sadece kendi kendisiyle bağlantı kuran bir açıya (kavuşum) yer vermemesi doğal görülmelidir." [Ptolemy (Ashmand), 1822; dipnot; http://www.sacred-texts.com/astro/ptb/ptb19.htm#fr_54, 02.12.2012]

[175] Öte yandan, uzun yıllar önce *Yahoo! Astrogünlük* grubunda bahsettiğim bir başka uyumlu bölümlenmeyi de şöyle gösterebilirim: 360 x $^{1}/_{12}$=30, 360 x $^{2}/_{12}$ = 60, 360 x $^{3}/_{12}$ = 90, 360 x $^{4}/_{12}$ = 120, 360 x $^{5}/_{12}$ = 150 ve 360 x $^{6}/_{12}$ = 180° Buna göre, klasik astrolojide kullanılmayan 30 ve 150°lik açılar da aslında 360°lik burçlar kuşağının gayet harmonik parçaları olarak değerlendirilebilir. Ancak tabi ki Ptolemaios burada konuyu müziksel harmoni tabanında temellendiriyor. Ama ne olursa olsun, harita yorumlarında bu açılara değinmeden geçmeyin; 150°lik bir açıyı es geçmek ile haritamızda örneğin Chiron'u yorumlamamak aynı şeydir ve her ikisinin de olmaması, harita yorumunun eksik kalması demektir.

[176] Bu bilgi muhtemelen Manilius'tan (MS yak. 15) gelmektedir. Manilius, Astronomica'nın II. kitabında 485'ten itibaren, 0 drc Koç/Terazi aksı temel alınarak bu burçlara sağlı sollu duran burçların *birbirlerini dinlediklerini* yazar. Söz konusu burçlar, (ilk sıradakiler emir verenler, ikinciler itaat edenler) Boğa/Balık, İkizler/Kova, Yengeç/Oğlak, Aslan/Yay ve Başak/Akrep'tir. Bazı kaynaklarda Koç/Terazi'nin ise, başlangıç kendilerinden oluşturulduğu için bu düzeneğin dışında bırakıldıkları bilgisi geçmektedir ve ben de bu bilgiyi doğru buluyorum. Fakat yine de Koç/Terazi'nin kendileriyle ilgili de bir değerlendirme yapacak olursak, örneğin Manilius, Koç'un sadece „kendini dinlediğinden" ve Terazi'ye de „baktığından" bahsetmektedir. [Manilius (Fels) 2008:143] Bu „bakma", bir anlamda „onay bekleme" veya „saygı gösterme" anlamında da düşünülebilir fakat Koç onay beklemesine rağmen muhtemelen yine de bildiğini yapacaktır. Aynı durum Terazi için de geçerli olmalıdır.

Aslında burada her ne kadar „emir vermek" ve „itaat etmek" gibi daha „güçlü" kavramlar yer alsa da, „söz söylemek" ve „dinlemek" kelimeleri günümüzdeki anlamı daha iyi karşılayabilir. Aslen, bu burç-

Emir veren burçlar Yaz yarıçemberinde[177] ve itaat eden burçlar da Kış yarıçemberinde[178] bulunurlar çünkü Güneş, yaz yarıyılında gündüzleri daha uzun yapar, kış yarıyılında da kısaltır. [87/W]

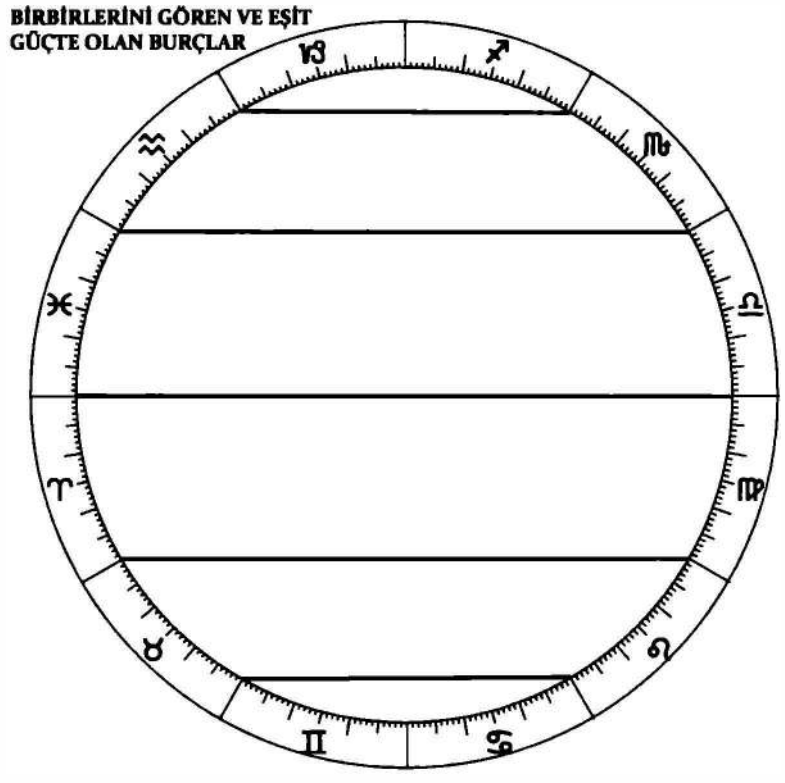


lardan ilk sırada olanlardan biri bir söz söylediğinde diğeri onu „dinler". „Birbirlerini dinlemek", iki burcun yollarında ittifak etmeleri, mutabık kalmaları, anlaşmaları ya da birinin diğerine değer vermesi anlamlarında da kullanılabilir. Fakat işveren-çalışan ve komutan-asker gibi ilişkilerde, doğrudan „emir verme-itaat etme" düşünülebilir.

[177] Boğa, İkizler, Yengeç, Aslan ve Başak.

[178] Akrep, Yay, Oğlak, Kova ve Balık.

XV. BİRBİRLERİNİ GÖREN VE EŞİT GÜÇTE OLAN BURÇLARA DAİR



Deriz ki, herhangi bir tropik burca (Yengeç veya Oğlak) eşit mesafede bulunan dereceler eşit güce sahiptirler. Çünkü Güneş bu her iki noktadan birisinde hareket ettiğinde, gündüzlerin ve gecelerin ve onların saatlerinin uzunluğu[179] birbirine eşittir. Aynı zamanda onlara, –hem yukarıda bahsedilen sebepten dolayı ve hem de onların her biri daima ufkun aynı noktasından doğdukları ve battıkları için– birbirlerini görüyorlar da denir.[180] [88/W]

---

[179] „Eşit olan saatlerle (ordiner ya da sivil saatler) kastedilen, 1 günün bilindik iki bölümüdür; Gündüz, Güneş'in doğuşundan batışına ve gece de Güneş'in batışından doğuşuna kadar sürer. Gündüz ve gece eşit olduğunda, tabi ki saatler de eşit olacaktır." [Ptolemy (Robbins), 1940; dipnot; http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#note84, 02.12.2012]

[180] Eşit güçte olan burçlar, Yengeç/Oğlak aksı baz alınarak oluşturulur ve ortaya çıkan burçlar, birbirlerine bir anlamda saygı duyarlar. Bu burçlar İkizler/Aslan, Boğa/Başak, Koç/Terazi, Balık/Akrep ve Kova/Yay'dır. Bu listede Yengeç/Oğlak'ı mecburen düzenek dışında bırakmak durumunda kalıyoruz çünkü eğer listeye dahil edersek ve "Yengeç ile Oğlak da güçte eşittir" dersek, o taktirde emir verenitaat eden burçlar listesine göre anlaşılmaz bir durum ortaya çıkıyor çünkü o listede Yengeç, Oğlak'a emir verir pozisyonda bulunuyor. Dolayısıyla Yengeç Oğlak'a bir yandan emir verirken, diğer yandan onunla güçte nasıl eşit olabilir sorusu ortaya çıkıyor.

XVI. BAĞLANTISIZ BURÇLARA DAİR

Eğer burçlar, birbirleriyle kendilerinden daha önce bahsedilen akrabalık ilişkileri içinde değillerse, yani ne emir veriyor ne itaat ediyorlarsa, ne karşılıklı bakıyor ne de aynı güçte değillerse, ya da karşıt, üçgen, kare ve altmışlık görünümler oluşturmuyorlarsa, bilakis birbirlerine bir ya da beş burçluk[181] mesafede bulunuyorlarsa, bu durumda *bağlantısız* ya da *yabancı* olarak adlandırılırlar.[182] (30 ve 150 dereceler için bu şekilde konuştuk çünkü), birbirini izleyen iki burcun (=yarım altmışlık) birbirine antipatisi vardır ve bir açısal ilişki, sadece birbirini izleyen iki burç bir arada sayılırlarsa oluşur (=60°). Altıncı burçlar da (=Quincunx=150 drc) tüm zodyakı –diğer açılar onu eşit kesitlere ayırırken– birbirlerine eşit olmayan parçalara ayırır.[183] [89/W]

Bu ve bundan önceki başlıkları birarada özet niteliğinde değerlendirecek olursak, Steven Birchfield mevzuyu daha farklı bir şekilde ele alıyor: Ona göre eşit güce sahip burçların böyle değerlendirilmelerinin nedeni, onların gök ekvatorundan eşit yükseklikte olmaları ve gün yaylarının da uzunlukta eşit olmasıdır. [Gün yayı (İng. *diurnal arc*): Bir burcun gündüz saatleri içinde gökyüzünü dolaşması, yani doğması ve batması için ihtiyacı olan derece miktarı]. Dolayısıyla bahsi geçen burçlar güçte/otoritede birbirlerine eşit olmuş oluyorlar çünkü her durumda Yengeç/Oğlak aksından eşit mesafede bulunuyorlar. Fakat emir veren ve itaat eden burçlarda, burçların gün yayı derece miktarlarının birbirlerine eşit olmadıklarını görüyoruz. Derece miktarlarıyla ilgili liste şu şekildedir: Koç: 180°, Boğa: 200°, İkizler: 212°, Yengeç: 216°, Aslan: 212°, Başak: 200° Terazi: 180°, Akrep: 160°, Yay: 148°, Oğlak: 144°, Kova: 148°, Balık: 160°. Şimdi bakalım: Emir veren ve itaat eden burçlar Koç/Terazi aksı baz alınarak düşünüldükleri için, bu ikisi çıkış noktası olarak alınıyor. Terazi'yi ASC'de gibi düşünürsek, DSC'de bulunan Koç'un bir üstünde Boğa, bir altında ise Balık olur. Boğa'nın derece miktarı 200, Balık'ınki ise 160. Dolayısıyla her iki burç toplamda 360 drc ediyor ki bu durum tüm çiftlerde vardır. Dikkat edilirse her iki burç da Koç'tan eşit uzaklıktalar. Fakat önemli olan nokta, Boğa'nın derece miktarının Balık'ınkinden fazla olması ve bu fazlalık tüm eşleşmelerde aynı. Dolayısıyla eşleşmelerde, derecesi fazla olan burç diğerine emretmiş oluyor. "Emretmek ve itaat etmek" ile "eşit güçte olmak" arasında aynı ilişki mevcut değildir; ilkinde arada bir mesafe olmalıdır çünkü emir alan-emir veren bağlantısı vardır, emir veren emir alana belirli bir mesafede durur. İkincisinde ise güçte eşit olunduğundan bu tür bir hiyerarşi yoktur. İşte emir veren ve itaat eden burçlar arasında bir hiyerarşi olduğundan, derece miktarı fazla olan burç, az olana emir vermiş, az olan da hâliyle ona itaat etmiş oluyor.
[http://www.astrologycom.com/livingsigns2.html, 04.12.2013]
Güçte eşit olmak ve emir almak-itaat etmek mevzusu, özellikle bu burçlara düşen gezegenlerin açısal ilişkilerinde değerli bir bilgi olabilir. Ek olarak, Antiscia öğretisi de Yengeç/Oğlak aksına göre oluşturulur.

[181] 30 ve 150°lik açılar.

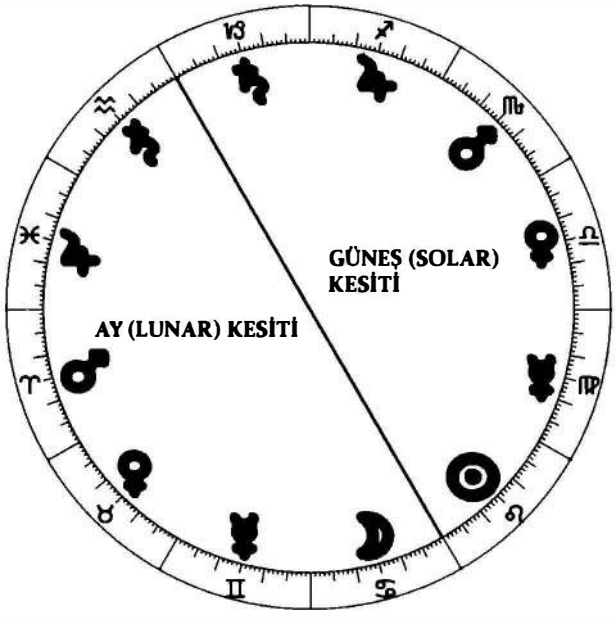
[182] İng. *Inconjunct* ya da *disjunct*; Alm. *Unverbunden* ya da *fremd*. Tetrabiblos'ta görüldüğü gibi açık açık 30 ve 150°lerin varlığından ve daha da önemlisi, bu uzaklıkların nasıl bir karaktere sahip olduklarından bahsediliyor. Bu anlamda örneğin 150°lik uzaklığın bilinip de kullanılmamış olmasını, Ptolemaios sadece onun zodyakı eşit olmayan parçalara bölmesi temeline dayandırıyor. Aslında bu da eşit olarak bölümlenmeden ne anlaşıldığına bağlı bir durum. Bir açısal uzaklığın bu kadar önemli olup da kullanılmamış olmasını oldukça ilginç buluyorum. Ancak sonuçta, 30 ve 150°lik açılar (antik) klasik astrolojik açılar arasında sayılmamaktadır.

[183] Buradaki tüm bir mantık, yani „çemberi eşit olmayan parçalara ayırmak" 360 drc'lik çemberin bölümlenmeleriyle ilgilidir: 360/1=360 drc (zodyak çemberinin kendisi), 360/2=180 drc (karşıt), 360/3=120 drc (üçgen), 360/4=90 drc (kare), 360/5=72 drc (bu açının kabul edilmemesinin nedeni, 72 rakamının bir burcun derece miktarı olan 30'a kalansız bölünememesidir) ve 360/6=60 drc (sekstil). Altıncı bölümlenmeden sonra tüm tur tekrar başlıyor. Dolayısıyla burada 30 ve 150 drc'lik açıların varlığını göremiyoruz. 72 drc'lik açının sebebini ise üstte ifade ettim.

XVII. GEZEGENLERİN İKÂMETLERİNE [184] DAİR

Planetlerin, zodyakın bölümleriyle (=burçlarıyla) yakınlıkları hem ikâmetler (=burçlar) hem de üçlemeler, yücelimler, sınırlar ve belirli karakter benzerlikleri temelinde olur.

İkâmetler planetlere tümüyle doğal ilişkiler sonucu verilmiştir; 12 burçtan kuzeyde olan ikisi, tepe noktamıza en yakın durdukları ve özellikle yaz mevsiminin yakıcı, kavurucu sıcağına neden oldukları için, bu her 2 burcun (=Yengeç ve Aslan burçları) en büyük ve en güçlü göksel vücutların, yani ışıkların ikâmetleri olmaları gerektiğine karar verildi; Aslan burcu eril olduğu için Güneş'le ve Yengeç de dişi özellik gösterdiğinden Ay'la simgelendi. Bu aşamadan sonra, Aslan'dan Oğlak burcuna kadar olan yarıçember Güneş'le ve Kova burcundan Yengeç'e kadar olan kısım da Ay'la yakınlığa verildi ki, böylece her bir yarıçemberde, bir ikâmet bir planete, yörüngesinin pozisyonuna ve doğasına göre, Güneş'e veya Ay'a yakınlığı temelinde verilebilsin. [90/W]



Böylece aslında „yabancı" veya „bağlantısız" olarak adlandırılan şey, bir açının ASC tarafından görülememesidir. Yukarıdaki açıların tümü hem ASC tarafından görülür hem de 360 drc'lik çemberle kalansız bölünebilme ilişkisine sahiptir. Fakat 150 drc'ye sadece, 360 drc'yi 2,4'e, yani zodyakı eşit olmayan bir parçaya ayıran bir rakama böldüğümüzde ulaşıyoruz. 30 drc'lik açı ise gerçi kendisine kalansız bölünür fakat ona da 360 drc'yi sadece 12'ye böldüğümüzde varıyoruz. Fakat bölme işleminde 6'dan sonraki rakamları kullanamayız çünkü 6'dan sonra zodyakın ikinci yarısı başlıyor. Bir açısal ilişki ise sadece 180 drc'lik açıya kadar geçerlidir.

[184] "İkâmetler" olarak tercüme ettiğim kelime Antik astroloji mantığına göre burçlara karşılık gelir, dolayısıyla bir planetin burcuyla evi aynı şeydir; I. ev birinci burç, II. ev ikinci burçtur ve sıralama aynı şekliyle devam eder. Bu ev sistemi Tüm Burç (Whole Signs) olarak adlandırılıyor.

Böylece Satürn; en soğuk olduğu, sıcaklığa karşı savaştığı ve ışıklardan en uzak ve en dıştaki yörüngeye sahip olduğu için, Yengeç ve Aslan'ın tam karşısındaki burçlara verildi ki bunlar Oğlak ve Kova'dır. Ayrıca bu burçların kendileri de soğuktur, kış özellikleri gösterir ve onlar, ışıklara karşıtlıkları yüzünden şanssız olarak tanımlanmak zorundadırlar. [91/W]

Ölçülü bir doğaya sahip olan ve yörüngesi (=kubbesi) Satürn tarafından kuşatılan Jüpiter'e ise, rüzgarlı ve verimli özellikler gösteren (Satürn'ün ikâmetlerine) en yakın iki burç Yay ve Balık verildi; bunlar ışıkların burçlarıyla, kendilerinin iyicil tesirlerine karşılık gelen üçgen açı kurarlar. [92/W]

Aynı şekilde, yörüngesi Jüpiter yörüngesi altında olan kurutucu Mars'a da, Jüpiter burçlarına en yakın diğer iki burç Koç ve Akrep verildi ki bu burçlar ışıkların ikâmetlerine, Mars'ın zarar veren ve yıkıcı etkisine uygun olan kare görünümle bağlıdırlar. [93/W]

Dengeli bir mizacı olan ve Mars'ın kubbesi altında bulunan Venüs, izleyen iki burcu, Boğa ve Terazi'yi alır. Bunlar verimli bir doğadandır ve uyumu, altmışlık mesafe sayesinde muhafaza ederler; bu gezegen, Güneş'ten asla iki burçtan daha fazla uzaklıkta değildir.[185] [94/A]

Son olarak da Merkür'e, Güneş'ten hiçbir zaman bir burçtan daha fazla uzaklaşamadığı[186] için ve böylelikle yörüngesi diğer tüm planetlerin yörüngeleri tarafından kuşatıldığından ve ışıklara en yakın olduğundan, aynı şekilde ışıkların burçlarına en yakın iki burç, İkizler ve Başak burçları verildi.[187] [95/W]

XVIII. ÜÇLEMELERE DAİR [188]

Üçgen olarak tanımlanan akrabalık ilişkisi şöyledir: Üçgenler, birbirleriyle özellikle tam olarak uyum sağlayan bir hususiyet gösteren, her biri birbirine eşit üç köşedir. Zodyakın kendisi de, bu uyuma uygun olarak üç zirkülasyonla (veya: çemberle) bölümlenir ki bunlar, ekinoks[189] ve iki de tropik[190] zirkülasyonudur ve üçlemeler de bunlardan hareketle oluşturulur. Böylelikle zodyakın 12 burcu dört üçlemeye aşağıdaki şekilde ayrılır:

---

[185] Tam olarak 46 ila 48°.
[186] Merkür, Güneş'ten en fazla 28° uzaklaşabilir.
[187] Bu anlatılanlar açıların da hangi gezegenlerle sembolize edildiğini ortaya çıkarıyor; buna göre karşıt Satürn, üçgen Jüpiter, kare Mars, altmışlık Venüs ve kavuşum da Merkür karakterindedir.
[188] Resim: *Atina Rüzgar Kulesi*. Kulenin üst bölümünde kanatlı rüzgar tanrıları bulunmakta. [http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/1/1f/Tower_of_the_Winds.jpg, 05.12.2012]
[189] Ekvatorla eş olan gündüz ve gece eşitliği çemberi.
[190] Yengeç ve Oğlak dönenceleri.

Üçlemelerden ilki, üç eril burçtan oluşan ve Güneş, Mars ve Jüpiter'in ikâmetleri olan Koç, Aslan ve Yay ikâmetleridir. Ne var ki bu üçlemeye sadece Güneş ve Jüpiter yöneticiliği verilir çünkü Mars, Güneş'e düşmanca tavırlanır.[191] Dolayısıyla bu üçleme, gündüz için Güneş'in ve gece için de Jüpiter'in hükümdarlığı altındadır. [96/W]



Koç ekinoks çemberinde, Aslan yaz ve Yay kış çemberlerinde bulunur.[192] Bu üçleme, verimli ve havadar olan ve bilhassa kuzey rüzgarlarıyla[193] bağlantıda olan Jüpiter'in eşzamanlı yönetimi yüzünden aslında kuzeyseldir. Ancak bir dereceye kadar batı rüzgarları da gelir ve böylece kuzeybatısal olur çünkü, batı rüzgarlarını ve bu kadrantın dişi özelliklerini Ay kesitiyle ilişkisi nedeniyle uyaran Mars'ın buradaki ikâmeti yüzünden[194] batıyla da kombinasyondadır. [97/A]

Boğa, Başak ve Oğlak'la görülen ikinci üçgen üç dişi burçla oluşturulur ve böylece onlara Ay ve Venüs paylaştırıldı; Ay geceyi, Venüs gündüzü yönetir. Boğa yaz tropiğine, Başak ekinoksa ve Oğlak kış tropiğine doğrudur (veya: yakındır).[195] Bu üçgen, Venüs'ün hakimiyeti yüzünden aslen güneyseldir çünkü bu yıldız, gücünün sıcaklığı ve nemliliği sayesinde benzer rüzgarlar[196] üretir. Ancak Apeloites'in[197] karışımını da alır

---

[191] Mars'ın ikâmeti Koç, Güneş'e ait (Solar) kesitten değildir. Bkz.: *XVII. Gezegenlerin İkâmetlerine Dair*.

[192] Daha düzgün bir ifadeyle Koç ilkbahar ekinoksunda (21 Mart); Aslan, Yengeç dönencesi (21 Haziran) yakınında; Yay da Oğlak dönencesi (21 Aralık) yakınında bulunur.

[193] "Kuzeyden esen kış rüzgarları *Boreas*. Tüm rüzgar tanrılarının en ünlüsüdür ve sıcak ülkelerin iyiciliğidir çünkü serinletici, ferahlatıcı ve canlandırıcı rüzgarları getirirdi. Atina'daki Rüzgar Kulesi'nde sakallı bir adam olarak tasvir edilmiştir."
[http://www.meykites.de/aoxomoxoa/godsofwind/gods.htm, 01.10.2009]

[194] Mars, Ay kesitindeki Koç'un yöneticisidir.

[195] Daha doğru bir ifadeyle Boğa burcu yaz dönencesine, Başak ekinoks çemberine yakın, Oğlak da kış dönencesinde bulunur.

[196] Güney rüzgarları *Notus*; Rüzgar Kulesi'nde sakalsız genç birisi olarak tasvir edilir.
[http://www.meykites.de/aoxomoxoa/godsofwind/gods.htm, 01.10.2009]

[197] *Apeloites, Eurus*; kısmetsiz doğu rüzgarları olarak geçer. [http://en.wikipedia.org/wiki/Eurus, 05.12.2013]

çünkü Satürn'ün ikâmeti Oğlak onu içerir; o, ilk üçgene karşıt olarak Notapeliotes'i[198] üretir çünkü Satürn bu türden rüzgarlara sebebiyet verir ve Güneş kesitiyle[199] doğuya doğru ilişkidedir. [98/R]

Üçüncü üçleme eril burçlar İkizler, Terazi ve Kova'dan oluşur. İkâmetlerini içermesi yüzünden Satürn ve Merkür'le bir bağlantı vardır ve bu sebeple onlara bağlanmış, hiçbir ilişkileri olmayan Mars'a bağlanmamıştır. Durumu gereği Satürn gündüz yöneticisidir ve Merkür de gece.

İkizler kış dönencesinde, Terazi ekinoks çemberinde (veya: civarında) ve Kova kış dönencesinde bulunur.[200] Bu üçleme aslen, Satürn'ün etkisi yüzünden doğusaldır ancak Jüpiter'in durumundan[201] gelen kuzeyin karışımı yoluyla kuzeydoğusaldır; Jüpiter'in Satürn'le gündüzsel yakınlığı vardır. [99/A]

Dördüncü üçgen Yengeç, Akrep ve Balık'tan oluşur ve sadece Mars tarafından yönetilir. Ek yöneticiler gece için Ay, gündüz için Venüs'tür.[202] Yengeç yazsaldır, Akrep kışın yakınındadır ancak Balık ilkbaharın yakınındadır.[203] Mars ve Ay yüzünden bu üçgen batısaldır,[204] ama Venüs (=güney) yüzünden güneybatısal şeklinde dile getirilir. [100/M]

Eurus, alttaki sitede de „baskın, bunaltıcı yağmur havasına karşılık gelen güneydoğu rüzgarları" şeklinde ifade edilmiş.
[http://www.meykites.de/aoxomoxoa/godsofwind/gods.htm, 01.10.2009]

[198] Güneydoğu rüzgarları=Notapeliotes. Notos (güney) ve Apeliotes (doğu) rüzgarları kelimelerinden türetilmiş kelime.

[199] Oğlak burcu Güneş kesitine aittir.

[200] Daha doğru bir ifadeyle İkizler yaz ve Kova kış dönencelerine komşudur ve Terazi de sonbahar ekinoksundadır.

[201] Satürn'ün gündüz ikâmeti Kova ile Jüpiter'in gündüz ikâmeti Yay arasındaki altmışlık açı ilişkisi kastediliyor. Jüpiter'in gece ikâmeti yerine gündüz ikâmeti Yay'ın alınması, kuzeye karşılık gelen Yay Jüpiter'i yüzündendir. "Gündüz Jüpiter'i" ifadesi, sadece Ashmand ve Robbins tercümelerinde geçiyor.

[202] Sadece bu dördüncü kadrantta Ptolemaios "ek yöneticiler" veriyor. Dolayısıyla ben de "Ptolemaios'a Göre Üçlemeler Tablosu"na parantez içinde söz konusu ek yöneticileri ilâve ettim.

[203] Daha doğru bir ifadeyle Yengeç yaz dönencesinde, Akrep kış ve Balık ilkbahar ekinoksu yakınında bulunur.

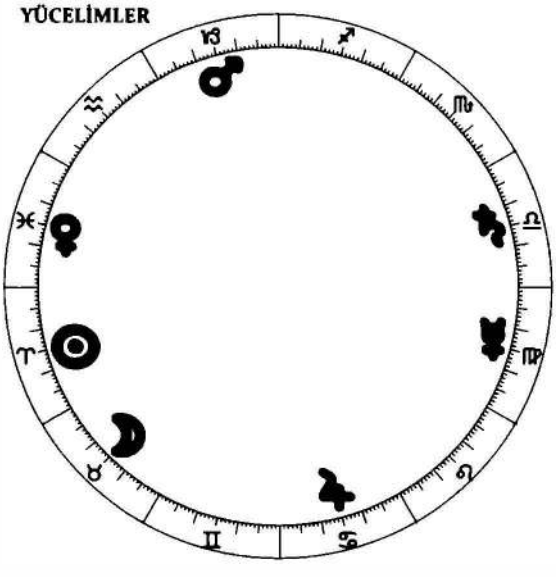
[204] Batı rüzgarları *Zephyrus (Zephyr)*; Tamamıyla çıplak olarak tasvir edilmiştir çünkü en sıcak rüzgardır.
[http://www.meykites.de/aoxomoxoa/godsofwind/gods.htm, 01.10.2009]

PTOLEMAIOS'A GÖRE ÜÇLEMELER TABLOSU

ÜÇLEME	GÜNDÜZ YÖNETİCİSİ	GECE YÖNETİCİSİ
ATEŞ	☉	♄
TOPRAK	♀	☽
HAVA	♄	♃
SU	♂ (♀)	♂ (☽)

XIX. YÜCELİMLERE DAİR

Planetlerin yücelimlerine dair yasa aşağıdaki gibidir:



Güneş Koç burcuna girdiğinde gökyüzü dairesinin üst yarısına, Ayı'ya doğru yükseldiği ve buna karşın Terazi burcundayken gökyüzü dairesinin alt yarısına battığı için, buna uygun olarak Güneş'e Koç burcunda yücelim verilir çünkü o zaman gündüzler tekrar uzamaya ve Güneş, tüm canlıları yine daha güçlü ısıtmaya başlar. Güneş, karşıtlık ilişkisi gereğince düşüşünün nedenlerini Terazi'de bulur. [101/W]

Satürn'e Terazi'de yücelim verilmiştir çünkü o da burada, Terazi'deyken, kendi ikâmetlerine ilişkin olarak (Güneş'e) ters düşen yeri (yücelim olarak) almak zorundadır. Böylece Koç burcu da onun düştüğü burç olur çünkü periyodik olarak sıcaklığın hüküm sürdüğü yerde soğuk ve soğuğun hüküm sürdüğü yerde de sıcaklık yumuşatıcı etkilerini göstermek zorundadır. [102/W]

Ay'ın ise, Güneş'in yüceldiği burç olan Koç'ta Güneş'le kavuşumundan sonra, ilk olarak kendi üçlemesinin ilk burcu Boğa'da (görünmeye başlaması ve adeta yoktan varolurcasına ortaya çıkması)[205] yüzünden, ona bu burçta yücelim ve karşıt burcu Akrep'te de düşme verildi. [103/W]

Buna karşın, özellikle Yengeç burcunda bulunduğunda verimli kuzey rüzgarlarını harekete geçiren ve yine Yengeç'te, en uzak kuzey noktasındayken kendi etkisini en güçlü gösterebilen Jüpiter'e ise, (bu sayılan sebeplerden dolayı) Yengeç'te yücelme ve (karşıtlık ilişkisi nedeniyle de) Oğlak'ta düşme verildi. [104/W]

Öte yandan doğası gereği sıcak olan Mars, bu özelliğini, güneysel tabiatı yüzünden kendisinde daha sıcak olabileceği Oğlak'ta gösterebilir. Bundan ötürü ona, Jüpiter'in yüceldiği ikâmetin karşıtında yücelme ve Yengeç burcunda da düşme verilmiştir. [105/W]

Kendisinden baharın başlangıç neminin geldiği Balık burcunda Venüs, kendi nemli doğasını daha güçlü gösterebildiğinden, burada yücelime ve karşıt burç Başak'ta da düşüşe sahiptir. [106/W]

Kuru Merkür, (Venüs'e) karşıt doğasından dolayı, yücelimini yine (Venüs'e) karşıt bir burçta, sonbaharın kuraklığının yaklaştığı Başak'ta alır. Karşıt burç Balık'ta ise düşer. [107/W]

XX. SINIRLARA DAİR[206]

Sınırlar hakkında bize 2 çeşit aktarım geldi: Bunlardan birisi Mısırlılara ait olan ve daha çok ikâmet yöneticiliklerine dayanan sistemken, diğeri Kaldelilere ait olan ve üçlemelerin yöneticiliklerine uygun olan sistemdir. [108/W]

XX-1. Mısır Sınırları

Mısırlıların aktarımı, bu sınırların nasıl düzenlendiğine ve nasıl derecelendirildiğine dair, genel geçer şartlara uygun en ufak düzeneksel (veya: ardılsal, belirli bir sıralamayı takip eden) bir dizilim kuralı bile sunmamaktadır.[207] Bir kere bu sistem, düzeneğe (veya: ardıllığa, sıralanmaya) ilişkin olarak ilk sınır derecelerini, bir yerde ikâmetin, başka bir yerde üçlemenin, bir başka yerde ise yücelimin yöneticisi olarak almaktadır. Bir örnek gösterelim: Eğer ikâmetlerin yöneticileri hesaba katılıyorsa, o za-

[205] Ay'ın, Güneş'le kavuşumdan sonra Güneş'in etkisinden kurtulup da yavaş yavaş kendisini görebildiğimiz ilk fazları kastediliyor.

[206] Diğer tablolar için bkz.: Tetrapedia => *Sınır Asaleti.*

[207] Bu savın aksine, 1931 yılında Dr. Karl Weidner, en azından gezegen sıralamalarının belirli bir düzeneği takip ettiğini göstermiştir. [http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Grenze, 11.01.2014]

man Terazi'nin ilk sınırı neden Satürn'e veriliyor da önceliği olan Venüs'e değil? Aynı şekilde Koç burcundaki ilk sınır için neden Jüpiter, Mars'dan daha öncelikli bir hakka sahip oluyor? [109/W]

Diğer yandan, Mısırlılar eğer üçlemelerin yöneticilerini baz alıyorlarsa, o hâlde Oğlak'ın ilk sınırı için neden Merkür ön planda da, üçlemenin yöneticisi Venüs değil?

Ve son olarak yücelim yöneticileri mevzu bahisse, o halde hangi sebeplerden ötürü Yengeç'deki ilk sınır Mars'a veriliyor ve neden Jüpiter'e değil? [110/W]

Bunun dışında Mısırlılar, sınırların düzenine ilişkin yasalar olarak bir burçta asaletlerinin sayısı bakımından en fazla hak iddia eden planeti aldılar diyelim. Ancak böyle bile olsa, Kova'nın ilk sınırı için orada sadece ikincil üçleme yöneticisi olarak bir yer edinebilen Merkür'ü neden oraya layık görüyorlar ve neden hem burç ve hem de bu üçleme üzerinde yöneticiliği bulunan Satürn ilk sınırın sahibi olamıyor? Ve yine, neden Merkür, asaletleri bakımından kendisine en ufak bir yakınlığı bile olmayan bir burçta, Oğlak burcunda ilk sınır derecelerini almaya hak kazanıyor? Mısırlıların sisteminde benzer düzensizlikler görülebilir. [111/W]

Aynı düzensizlik, Mısırlılar tarafından planetlerin birçok sınırına tahsis edilmiş derecelerin miktarlarında da vardır. Zira her bir gezegenin tüm sınır rakamlarının toplamıyla elde edilen miktarın, yaşam yıllarına[208] tam karşılık geldiği iddiası, ne bir düzene uygundur ne de bunun bir doğruluğu vardır. Ancak, her bir yıldızın (sınır) miktarlarının toplamından elde edilen bu toplama, Mısırlıların doğruluk iddiasına uygun olarak inansak bile, yine de, aynı toplam rakama, bir burçtaki rakamları değiştirmek suretiyle, birçok çeşitli yolla da ulaşılabilir. [112/A]

Ve, her bir planete, tüm coğrafyalardaki asensiyon[209] listeleri aracılığıyla paylaştırılan zamanların bu toplam oluşuncaya kadar eklenerek oluşturulduğuna ilişkin sahte ve sofistik iddiaya[210] gelecek olursak, bu yanlış olan bir denemedir.[211] Çünkü ilk

---

[208] "Bu doktrine göre, gezegenin sınırlarının toplamından elde edilen sayı, o gezegenin etkisi altında doğanların yaşam zamanını verir." [Ptolemy (Robbins), 1940; dipnot; http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#note104, 02.12.2012]
"Bu toplam miktar, burçlar kuşağının 360 derecesidir ve bu bütün zamanın kendisiyle hesaplandığı ekvatorun dilimlerine karşılık gelecek şekilde dilimlenir." [Ptolemy (Ashmand), 1822; dipnot; http://www.sacred-texts.com/astro/ptb/ptb26.htm#fr_66, 02.12.2012]

[209] *Asensiyon (yükselim)*: Bir planetin ekliptik, ekvator ya da ufuk üzerinde dikey yükselimi.

[210] „Bu, muhtemelen her bir planete verilen iki ikâmetin asensiyon zamanlarının toplamının, yaşamın yılları teorisini ortaya atan isimsiz astrologlann, kendilerine ulaşılan (sınır derecelerine ve böylelikle) yaşamın yıllarına karşılık gelmektedir (*cf.* Bouché-Leclercq, p209)." [Ptolemy (Robbins), 1940; dipnot; http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#note105, 02.12.2012]

[211] *Veya*: "Ve, zamanların, her bir gezegene coğrafyalardaki ufuktan yükselim (asensiyon) derecesi listesi vasıtasıyla bu toplam oluşuncaya kadar eklenerek yapıldığına ilişkin sahte ve sofistike iddiaya gelince, bu yanlıştır".

olarak, asensiyonlarda eşit ilerlemeyle bir artış üzerine kurulan genel metod, hakikatin yakınından bile geçmemektedir.[212] [113/R] Çünkü ilkin bu insanlar, yükselimlere ilişkin, kuş bakışı gibi, hakikate tümüyle yabancı batıl fikirlere işaret ederler; onlara göre, aşağı Mısır paralellerinde Başak ve Terazi burçları her bir 38 ⅓ derecede[213] ve Aslan ile Akrep de her bir 35 derecede yükselmektedir. Buna karşılık tablolarda[214] gösterildiği üzere, son iki burcun herbiri 35 dereceden daha fazla, ama Başak ve Terazi daha az yükselime (asensiyona)[215] sahiptir. [114/A]

Ve dahası, incelenmelidir ki bu düşünceyi savunan insanlar, öyle görünüyor ki bu şekilde davranarak sadece en genel geçer sınır derecelerini tartışmıyorlar, aynı zamanda da gerekli olduğunda birçok noktayı çarpıtıyorlar; tüm sınırların birlikte aynı toplam rakamı vermesinin zorunlu olduğu fikrini savunabilmek için, derecelerin bölümlerini kullanıyorlar ancak bu dahi, onlara gerçek noktaya ulaşabilme imkânı sağlamıyor. Eski tradisyonun otoritesi yönündeki birçok insan tarafından kabul edilen eski sınırlar, aşağıdaki gibidir: [115/A]

---

[212] *Veya*: "Çünkü ilkin, ufuktan yükselim derecelerinde (veya: asensiyonlarda) eşit ilerleyen artışlara dayanan ve aslında hakikate yakın bile olmayan alışılagelmiş yöntemi takip ederler".

[213] "Burada bahsedilen dereceler ekvatordaki derecelerdir." [Ptolemy (Ashmand), 1822; dipnot; http://www.sacred-texts.com/astro/ptb/ptb26.htm#fr_67, 02.12.2012]
Robbins ise derece yerine "zaman" kelimesini kullanmış; yani „1 zaman = ekvatorun 1 derecesi". [Ptolemy (Robbins), 1940; dipnot; http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#note106, 02.12.2012]

[214] Ashmand, *Almagest*'te (ii.8.) böyle bir (asensiyon) tablo(su) olduğunu belirtiyor. [Ptolemy (Ashmand), 1822; dipnot; http://www.sacred-texts.com/astro/ptb/ptb26.htm#fr_68, 02.12.2012]

[215] Babillilere göre burçların asensiyon değerleri alttaki gibidir: Koç/Terazi: 20 drc, Boğa/Akrep: 24, İkizler/Yay: 28, Yengeç/Oğlak: 32, Aslan/Kova: 36 ve Başak ile Balık 40'ar drc. [http://www.astrologycom.com/livingsigns2.html#ftnt11, 08.12.2013]

MISIR SINIRLARI (Ashmand ve Robbins) [116/A-R][216]

♈			♉			♊			♋			♌			♍		
♄	0°	6°	♀	0°	8°	☿	0°	6°	♂	0°	7°	♄	0°	6°	☿	0°	7°
♀	6°	12°	☿	8°	14°	♄	6°	12°	♀	7°	13°	♀	6°	11°	♀	7°	17°
☿	12°	20°	♄ [217]	14°	22°	♀	12°	17°	☿	13°	19°	♃	11°	18°	♄	17°	21°
♂	20°	25°	♃ [218]	22°	27°	♂	17°	24°	♄	19°	26°	☿	18°	24°	♂	21°	28°
♃	25°	30°	♂	27°	30°	♃	24°	30°	♃	26°	30°	♂	24°	30°	♃	28°	30°

♎			♏			♐			♑			♒			♓		
♃	0°	6°	♂	0°	7°	♄	0°	12°	☿	0°	7°	☿	0°	7°	♀ [219]	0°	12°
☿ [220]	6°	14°	♀	7°	11°	♀	12°	17°	♄	7°	14°	♀	7°	13°	♄	12°	16°
♄	14°	21°	☿	11°	19°	☿	17°	21°	♀ [221]	14°	22°	♄	13°	20°	☿	16°	19°
♀ [222]	21°	28°	♄	19°	24°	♃	21°	26°	♃	22°	26°	♂	20°	25°	♂	19°	28°
♂	28°	30°	♃	24°	30°	♂	26°	30°	♂ [223]	26°	30°	♃	25°	30°	♃	28°	30°

[216] Mısır sınırları tablosu elimize tam anlamıyla ulaşmıştır, dolayısıyla buradaki tablo genel geçerdir. Fakat Tetrapedia => *Sınır asaleti* bölümünde göreceğiniz üzere, Ptolemaios sınırlarına ilişkin birçok tablo mevcuttur.

[217] Winkel tercümesinde burada 8 drc ile Satürn var. [Ptolemaeus (Winkel) 2000:65]

[218] Winkel tercümesinde burada 5 drc ile Jüpiter var. [Ptolemaeus (Winkel) 2000:65]

[219] Winkel tercümesinde burada Venüs yerine Merkür bulunuyor, fakat bu muhtemelen baskı hatası çünkü Merkür iki kere kullanılmış. [Ptolemaeus (Winkel) 2000:65]

[220] Matthiessen tercümesinde burada Venüs var. [Ptolemäus (Matthiessen), t.y.:15]

[221] Winkel tercümesinde burada Venüs'ün 8 değil 7 derecesi var. [Ptolemaeus (Winkel) 2000:65]

[222] Matthiessen tercümesinde burada Merkür var. [Ptolemäus (Matthiessen), t.y.:15]

[223] Winkel tercümesinde burada Mars'ın 4 değil 5 derecesi var. [Ptolemaeus (Winkel) 2000:65]

Böylece, Mısır sınırlarında her planet için dereceler toplandığında 360 dereceye ulaşılır: Satürn için 57, Jüpiter 79, Mars 66, Venüs 82 ve Merkür için 76 derece.[224] [117/A]

XX-2. Kalde Sınırları

Buna karşın Kalde sınırları,[225] sınır derecelerinin tertibinin belirli bir sıra izlemesi yüzünden ve (planetlerin sıralanması da) üçlemelerin yöneticileri baz alınarak yapıldığından –gerçi bu hususlarla alâkalı olarak, çok yapay oluşturulduğu için[226] tam mükemmellikte değildir– daha bir başitlik taşır ve bu sınır dereceleri belirli bir sırada gittikleri için hangi planetin hangi sınır derecesine sahip olduğunu özellikle belirtmeye ve listelemeye gerek yoktur. [118/W]

Buna göre Koç, Aslan ve Yay'dan oluşan ilk üçlemede, burçların sıralanmalarına göre ilk sınır, bu üçlemede yöneticilik hakkı olması açısından Jüpiter'e[227] aittir; ikinci sınır derecesi, ikinci üçleme yüzünden Venüs'e kalır; üçüncü sınırın sahipleri, üçüncü üçleme sebebiyle (her zaman arka arkaya) Satürn ve Merkür'dür; son sınır ise, son üçlemeden dolayı Mars'ın hükmü altındadır. [119/W]

Yine aynı burç düzeneğine sahip, yani Boğa, Başak ve Oğlak'ın olduğu ikinci üçlemede ilk sıradaki Venüs'tür, sonra Satürn ve tekrar Merkür, onlardan sonra Mars ve son olarak da Jüpiter gelir. [120/R]

Diğer üçlemelerdeki sıralama da bu yol izlenerek oluşturulur. Ama eğer aynı üçlemede iki yönetici söz konusuysa –örneğin (üçüncü üçlemedeki) Satürn ve Merkür

---

[224] Bu cümle, Ashmand tercümesinde ana metinde [Ptolemy (Ashmand), 1822; http://www.sacred-texts.com/astro/ptb/ptb26.htm, 02.12.2012] ve Robbins tercümesinde de 119. dipnotta [Ptolemy (Robbins), 1940; dipnot; http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#note119, 02.12.2012] bulunmaktadır. Winkel ve Matthiessen tercümelerinde ise bu ayrıntı mevcut değildir. Ben de bu cümleyi Ashmand'dan ekliyorum.

[225] Robbins, dipnotunda bu sınırların Mısır ya da Ptolemaios sınırlarından daha az optimist olduğunu belirtiyor çünkü Kalde sınırlarında, kötücül planetlerin derece genişlikleri daha fazladır ve öte yandan da bu planetler, ilk sıraları diğer iki metoda göre daha fazla işgal etmektedirler; Bouché-Leclercq remarks (p210). [Ptolemy (Robbins), 1940; dipnot; http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#note109, 02.12.2012]

[226] Muhtemelen Kalde sınırları fazla basit oluşturulduğu için Ptolemaios'un astrolojinin bir sözde bilim olma tehlikesini gözönüne alarak *yapaylık*tan konuştuğu düşünülebilir. Fikrimce hem Mısır hem de Kalde sınırlarını belirli bir mantığa oturtamamak, Ptolemaios gibi fazlasıyla mantıksal ve matematik zihinli bir insanı oldukça zor durumda bırakmış olmalı.

[227] Aslında bu üçlemenin gündüz yöneticisi Güneş'tir ancak ışıklar sınır sahibi olamazlar. Aynı şekilde Ay da, ikinci ve dördüncü üçlemede devre dışı bırakılır.

gibi–, o taktirde Satürn gündüz ve Merkür de gece (haritaları) için ilk sırayı alırlar. [121/W]

Bunun dışında, derece miktarlarının belirlenmesi de oldukça basittir: Buna göre, takip eden planet, kendisinden önceki (planetin) sınır rakamından her zaman 1 derece daha azdır: Birinci planet 8 dereceyle başlar; ikincisi 7, üçüncüsü 6, dördüncüsü 5 ve sonuncusu da 4 derecedir; böylece tüm dereceler, toplamda her burcun 30 derecesini verirler. Bu ayırıma göre, Satürn için gündüz dereceleri toplamı 78, gece dereceleri toplamı 66, Jüpiter için 72, Mars için 69, Venüs için 75, Merkür için gündüz değerleri toplamı 66 ve gece için ise 78 olacaktır ve hepsinin toplamı, her iki durumda da 360 drc eder. [122/W]

Bu iki sınır tablosundan Mısırlılara ait olanı, diğerine oranla daha güvenilir bir görüntüdedir çünkü Mısırlı yazarlar tarafından kuşaktan kuşağa devredilmiş ve yazılarında da tavsiye edilmiştir ve çünkü sınırların dereceleri, onlar tarafından örnek olarak gösterilen doğumlarla (veya: native haritalarıyla) genel olarak uyumludur. Öte yandan Kalde metodunun ne düzeneği ne de rakamları, hiçbir yazar tarafından kaydedilmemiş veya açıklanmamıştır, hatta bu özel milletin yazarları tarafından bile. Bu yüzden bu metodun doğruluğu kuşkuludur ve planetlerin yerleşimlerinin sıralanmasındaki kuralsızlıklar büyük ölçüde eleştiriye açıktır. [123/A]

KALDE SINIRLARI [228]
(Gündüz doğumlular için)

♈			♉			♊			♋			♌			♍		
♃	0°	8°	♀	0°	8°	☿	0°	8°	♂	0°	8°	♃	0°	8°	♀	0°	8°
♀	8°	15°	☿	8°	15°	☿	8°	15°	♃	8°	15°	♀	8°	15°	☿	8°	15°
☿	15°	21°	☿	15°	22°	♂	15°	21°	♀	15°	21°	☿	15°	21°	☿	15°	21°
☿	21°	26°	♂	21°	26°	♃	21°	26°	☿	21°	26°	☿	21°	26°	♂	21°	26°
♂	26°	30°	♃	26°	30°	♀	26°	30°	☿	26°	30°	♂	26°	30°	♃	26°	30°

♎			♏			♐			♑			♒			♓		
☿	0°	8°	♂	0°	8°	♃	0°	8°	♀	0°	8°	☿	0°	8°	♂	0°	8°
☿	8°	15°	♃	8°	15°	♀	8°	15°	☿	8°	15°	☿	8°	15°	♃	8°	15°
♂	15°	21°	♀	15°	21°	☿	15°	21°	☿	15°	21°	♂	15°	21°	♀	15°	21°
♃	21°	26°	☿	21°	26°	☿	21°	26°	♂	21°	26°	♃	21°	26°	☿	21°	26°
♀	26°	30°	☿	26°	30°	♂	26°	30°	♃	26°	30°	♀	26°	30°	☿	26°	30°

[228] Kalde sınırları hiçbir tercümede tablo hâlinde bulunmuyor. Dolayısıyla bunu kitaba kendim ekledim.
Öte yandan Kalde sınırlarının hakettiğinden çok daha az değer gördüğünü düşünüyorum. Şahsi fikrim bu sınır derecelerinin de kullanılması gerektiği yönündedir.

KALDE SINIRLARI
(Gece doğumlular için)

♈			♉			♊			♋			♌			♍		
♃	0°	8°	♀	0°	8°	☿	0°	8°	♂	0°	8°	♃	0°	8°	♀	0°	8°
♀	8°	15°	☿	8°	15°	☽	8°	15°	♃	8°	15°	♀	8°	15°	☿	8°	15°
☿	15°	21°	☽	15°	21°	♂	15°	21°	♀	15°	21°	☿	15°	21°	☽	15°	21°
☽	21°	26°	♂	21°	26°	♃	21°	26°	☿	21°	26°	☽	21°	26°	♂	21°	26°
♂	26°	30°	♃	26°	30°	♀	26°	30°	☽	26°	30°	♂	26°	30°	♃	26°	30°

♎			♏			♐			♑			♒			♓		
☿	0°	8°	♂	0°	8°	♃	0°	8°	♀	0°	8°	☿	0°	8°	♂	0°	8°
☽	8°	15°	♃	8°	15°	♀	8°	15°	☿	8°	15°	☽	8°	15°	♃	8°	15°
♂	15°	21°	♀	15°	21°	☿	15°	21°	☽	15°	21°	♂	15°	21°	♀	15°	21°
♃	21°	26°	☿	21°	26°	☽	21°	26°	♂	21°	26°	♃	21°	26°	☿	21°	26°
♀	26°	30°	☽	26°	30°	♂	26°	30°	♃	26°	30°	♀	26°	30°	☽	26°	30°

XX-3. Ptolemaios Sınırları

Ancak ben, bu arada karanlık geçmişin herhangi bir zamanından kalan bir tablonun bulunduğu eski bir yazmaya rastladım. Onda, yerleşim ve dereceler doğal biçimde temellendirilmiş ve kendisine eski nativelere ait bilgiler eklenmiş idi ve en nihayetinde de derece miktarlarına dair veriler, eski aktarımın kayıtlarıyla uyum içinde bulunuyordu. Ne var ki stil biraz farklı idi ve yazmadaki açıklamalar da, bünyesinde ge-

reğinden fazla gereksiz, aşılmış argüman barındırıyordu. Bunun dışında yazmanın kendisi de, bilgilerin aralarındaki bağlantıyı ancak uğraş vererek yeniden oluşturabileceğim kadar tahrip olmuştu.

Sınırlar konusunda yazmanın son sayfasına eklenmiş ve daha sağlam kalabilmiş olan bu tablo, bizim bu konumuzda bana çok yardımcı oldu. Söz konusu tablonun açıklanışı aşağıdaki gibidir: [124/W]

Her bir burçtaki sıralanmaya (dizilime) ilişkin olarak; planetin yüceliminin, üçlemesinin ve ikâmetinin yöneticileri dikkate alınır. Bir planet, bulunduğu ikâmette bu asalet derecelerinden ikisine sahip olduğu sürece –kendisi kötücül bile olsa– en ön sırayı alır. Bu koşul yoksa (yani kötücül planetler, bulundukları ikâmette iki asalet derecesine sahip değillerse), kötücül planetler daima son sıralara yerleşirler. (Böyle bir durumda) şu şekilde devam edilir: İlk sırayı yücelimin yöneticileri alır, onu üçlemelerin hakimleri izler ve ardından da, burçların sıralanmalarına uygun olarak, ikâmetlerin beyleri gelir. Ama burada da (ikâmetlerde) hatırlatmamız gerekir ki, bir burçta (ikâmette) iki asalete sahip olanlar, sadece bir asalete sahip olanlardan daha önceliklidir. Ancak Yengeç ve Aslan burçlarında –kendileri Güneş'in ve Ay'ın ikâmetleri oldukları için– sıralamada ilk sınırları olanlar, o ikâmetleri çalmalarından ötürü kötücül planetlerdir çünkü ışıkların sınırları olamaz. O hâlde Mars Yengeç burcunda ve Satürn de Aslan burcunda dizilime uygun olarak kendi sınırlarını görürler. [125/W]

Sınır rakamlarının miktarlarına ilişkin kural da bizlere şöyle aktarılmıştır: Bir planetin, ya aynı ikâmette ya da onu izleyen kadrant dahilindeki ikâmetlerde, iki asalete sahip olmadığı durumlarda, iyiciller Jüpiter ve Venüs, planet başı 7'şer derece ve kötücül planetler Satürn ve Mars da 5'er derece alırlar. Buna karşın, her iki kısma da katılabildiği için genel bir tesire sahip olan Merkür'e 6 derece layık görülür; böylece rakamların toplamı 30 eder. Ne var ki bu kural, bir planetin iki asalet derecesi olmaması halinde geçerlidir. Bir planetin iki asalet derecesine sahip olduğu durumlarda [örneğin Ay (Boğa'da) sınır dereceleri sahibi olamadığı için Venüs'ün hem üçlemenin ve hem de kendi ikâmetinin (Boğa'nın) şefi olması ve böylece iki asalet derecesine sahip olması gibi, *Ptolemaios*] o zaman o planete, –ya aynı ikâmette ya da aynı kadrant dahilindeki izleyen ikâmetlerde– 1 derece daha eklenir.[229] Bunlar sözkonusu yazmada noktalarla işaretlenmiştir. Bunun yanında, iki asalete sahip olan planetlere eklenen ve az evvel bahsedilen derece fazlalıkları da (1 derece), tek asalet derecesine

[229] Özet: „Her burcun dahil oldukları üçlemenin yöneticileri, burçların kendi yöneticileri ve o burçta yücelen planetler ile 5 ana klasik planet dikkate alınır (Güneş ve Ay yok). Eğer bir planet, bu asalet derecelerinden ikisine sahipse –ki önce üçlemenin yöneticisinden başlanır– o zaman bu planet, kötücül bile olsa ilk sınırı almaya hak kazanır. Bundan başka Mars ve Satürn her zaman son iki sınırı alırlar. İstisnayı ise, Ay dikkate alınmadığı ve orada yücelime sahip olan Jüpiter de su üçlemesine ait olmadığı için, kendisinde Mars'ın üçleme yöneticiliği yüzünden başlangıcı oluşturduğu Yengeç burcu oluşturur. Sonraki sınırlar ise, bir burcun kendisini izleyen 4 burçta yukarıda sayılan özellikleri gösteren planetlere verilir ki burada da, iyicil planetlere ilk 3-4 sınırda öncelik tanınır." [Brand 2000:197-198]

sahip olan gezegenlerden -ki bu gezegenler, genel konuşulursa, hareketlerinin yavaşlığından dolayı çoğunlukla Satürn ve bazen de Jüpiter'dir- çekilir. Bu çizelge aşağıdaki gibidir:[230] [126/W]

PTOLEMAIOS SINIRLARI [Houlding 2007:34 ve devamı]

♈			♉			♊			♋			♌			♍		
♃	0°	6°	♀	0°	8°	☿	0°	7°	♂	0°	6°	♃	0°	6°	☿	0°	7°
♀	6°	14°	☿	8°	15°	♃	7°	14°	♃	6°	13°	☿	6°	13°	♀	7°	13°
☿	14°	21°	♃	15°	22°	♀	14°	21°	♀	13°	20°	♀	13°	19°	♃	13°	18°
♂	21°	26°	♂	22°	28°	♂	21°	27°	☿	20°	27°	♄	19°	25°	♄	18°	24°
♄	26°	30°	♄	28°	30°	♄	27°	30°	♄	27°	30°	♂	25°	30°	♂	24°	30°

♎			♏			♐			♑			♒			♓		
♄	0°	6°	♂	0°	6°	♃	0°	8°	♀	0°	8°	♄	0°	6°	♀	0°	8°
♀	6°	11°	♀	6°	13°	♀	8°	14°	☿	8°	13°	☿	6°	12°	♃	8°	15°
☿	11°	16°	♃	13°	21°	☿	14°	19°	♃	13°	19°	♀	12°	20°	☿	15°	21°
♃	16°	24°	☿	21°	27°	♄	19°	25°	♄	19°	24°	♃	20°	25°	♂	21°	26°
♂	24°	30°	♄	27°	30°	♂	25°	30°	♂	24°	30°	♂	25°	30°	♄	26°	30°

[230] Ptolemaios sınırlarına ilişkin olarak Robbins, Ashmand, Matthiessen ve Melanchton Tetrabiblos-larında birbirini yer yer tutmayan 4 ayrı tablo bulunmaktadır, çünkü muhtemelen bu tablolar ana metinle birlikte gelmemiş, gelmişse de tabloyu oluşturmak için üzerinde uğraş verilmiştir. Fakat Deborah Houlding'in konuya istinaden oldukça detaylı bir çalışması mevcuttur ve bu çalışmada, Tetrabiblos'un birçok versiyonuyla karşılaştırmalar yapılmıştır. Ben de Ptolemaios sınırları tablosunu Houlding'ten ekliyorum.
[http://www.skyscript.co.uk/pdf/Houlding_ptolemy_terms.pdf, 11.01.2014]
Öte yandan bu 4 tablo için bkz.: Tetrapedia => *Sınır Asaleti.*

XXI. İKÂMETLER VE DERECELERE DAİR [231]

(Bıraktığımız noktadan devam edecek olursak), bazıları da yöneticiliklerle ilgili bölümlenmeleri daha kısa yollardan ortaya koyarlar ve başka *ikâmetler*le *dereceler* sunarlar. Örneğin onların aktardıklarına göre bir *ikâmet*, aslında her bir burcun $\frac{1}{12}$°'lik bölümüdür, yani her bir alan $2\frac{1}{2}$° büyüklüğündedir. Ancak onlar yıldızın bulunduğu burçtan itibaren (o burcu ilk sınır alarak) saymaya başladıklarından, etkiyi, izleyen bir sonraki burçta da bölümlemiş olurlar. [232]

Diğerleri ise anlamsız daha başka bölümlenmeler bulmuşlardır çünkü onlar da her bir planetin derecelerini -aynı şekilde bir planetten yola çıkarak- Kaldelilerin sınırlarına benzetirler. [127/W]

Bunları, inandırıcı fakat doğal olmadıkları, daha çok, temelsiz argümanlar oluşturdukları için ihmâl edeceğiz. Bununla birlikte görmezden gelemeyeceğimiz şey şudur: Makûl olan, burçların başlangıçlarını ekinokslardan ve solstislerden saymaktır (veya: hesaplamaktır) çünkü yazarlar bunu oldukça açık olarak belirtmişlerdir ve bu özellikle böyledir çünkü incelemelerimizin önceki bölümlerinde; doğalarının, güçlerinin ve aşinalıklarının (veya: yakınlıklarının) kaynağını solstis ve ekinoks başlangıç yerlerinden ve başka hiçbir kaynaktan almadıklarını gözlemledik. Eğer başka başlangıç ikâmetleri alınırsa, ya artık burçların doğalarını öngörüler için artık kullanamamaya zorlanırız, veya eğer burçları kullanırsak da, bu sefer de yanılgı içine düşmüş oluruz çünkü planetlerin güçlerinin yerleştikleri zodyak alanları, başkalarına (veya: başka alanlara) kayar (veya: taşınmış olur) ve (böylelikle) yabancılaşır. [128/R]

---

[231] Winkel tercümesi bu konu için ayrı başlık kullanmamış, ben de başlığı Robbins'den ekledim. [Ptolemy (Robbins), 1940; http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#22; 02.12.2012]

[232] Burada anlatılan teknik, oldukça eski olan ve Manilius tarafından etraflıca tanımlanan *Dodekatemoria* (veya: *Dodekatemorion*) öğretisidir: Tekniğe göre ilk Dodekatemoria, içinde bulunduğu burca verilir: Koç'taki ilk Dodekatemoria Koç, ikincisi Boğa...şeklinde gider ve her burç, içinde 2,5'ar drc'den oluşan 12 mini burç taşır. Ancak Boğa'daki ilk Dodekatemorion Koç değil Boğa'dır; işte etki, bu şekilde bir sonraki burca kaydırılmış oluyor. Ptolemaios, bu tip (orijinal) bölümlenmeleri doğal olmadıkları için reddediyor ama ben özellikle Dodekatemoria hususunda tam tersini savunuyorum.

XXII. PLANETLERİN İTİBARLARI, ZAFER ARABALARI VE DİĞER BENZER NİTELİKLERİNE DAİR

Planetler ve burçlar arasında mevcut aşinalıklar (veya: yakınlıklar), biraz önce detaylandırıldığı gibidir. Ne var ki gezegenlere atfedilen başka özellikler de vardır: Denir ki, eğer (gezegenin) Güneş'e veya Ay'a kurduğu açı, kendi ikâmetinden onların (=Güneş'in veya Ay'ın) ikâmetlerine kurduğu açıyla[233] aynıysa, o zaman o planet itibardadır.[234] Örneğin, Venüs, Güneş'e batısal, ama Ay'a doğusal olmak kaydıyla, her iki ışığa bir altmışlık açı yapıyorsa,[235] o zaman onların ikâmetlerinin esas düzenine (veya: tanzimine) uygun olarak itibardadır.[236] [129/A]

Bunlardan başka, eğer bir planet bulunduğu ikâmetle iki ya da daha fazla akrabalık (veya: aşinalık) ilişkisi içindeyse,[237] bu durumda o planet kendi zafer arabasını sürmekte ya da tahtında oturmaktadır. Bir planet, (bunlardan başka) bulunduğu ikâmette onunla uyuşma, ondan yardım ve onunla akrabalık yönlerinden bir de ekstra güçlüyse, bu durumda o konumdan için, planet kendi tahtında mesken tutmuş ya da kendi tahtında parlıyor denir. [130/W]

Öte yandan bir planetin içinde bulunduğu ikâmet, –bu ikâmet söz konusu planetin ister kendi ikâmeti olsun ister olmasın– o planetin kendi türünden (veya: akrabalığından) olan bir planete aitse, o zaman söz konusu planet memnundur.[238] Bir-

---

[233] "Burçsal" anlamda; örneğin İkizler'le Aslan arasında 60 drc'lik açı vardır.

[234] Aslında sadece Winkel tercümesinde "Ansehen" (İtibar) kelimesi kullanılıyor. Ama İngilizce kelime "face" de, "onur, itibar" anlamına gelebiliyor. Öte yandan Matthiessen, Almanca "Blick" kelimesi kullanmış ve bunun "onur" veya "itibar"la bir alakası yok. Ben burada "itibar" ifadesini tercih ettim. Robbins, Ptolemaios yorumcusunun şöyle bir eklemede bulunduğundan bahsediyor: "Ptolemaios tarafından ifade edilen bu şartlara ek olarak, sözkonusu planet aynı zamanda kendi ikâmetinde olmalı ve Ptolemaios'un söylediği gibi sadece bir ışıkla değil, bilakis her ikisiyle de gerekli açıyı kurmak zorundadır." [Ptolemy (Robbins), 1940; dipnot; http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#note123, 02.12.2012]

[235] Venüs Güneş'e 60°lik mesafede bulunamaz, ancak burada kastedilen, açısal ilişkiden daha ziyade burçsal ilişkidir; Venüs, Güneş'ten iki sonraki burçta bulunabilir. Bu da, eskilerin dilinde aslında bir altmışlık açı ilişkisine denk geliyor. Kısaca, Venüs'ün Güneş ikâmetlerine ait ikâmeti Terazi, Güneş'in doğal ikâmeti Aslan'a (batısal ilişki) ve Venüs'ün Ay ikâmetlerine ait ikâmeti Boğa da Ay'ın doğal ikâmeti Yengeç'e (doğusal ilişki) 60 derecelik mesafede bulunurlar.

[236] Konunun daha iyi anlaşılması amacıyla şu alıntıyı yapmak istiyorum: „Bir planetin itibarı sadece, eğer o planet Güneş'e batısal veya Ay'a doğusal konumda bulunursa geçerlidir. Bir planet, Güneş'den sonra batıda batıyorsa Güneş'e batısal ve Güneş'den önce doğuda doğuyorsa o zaman Güneş'e doğusal konumdadır. Örneğin Jüpiter İkizler'de ve Güneş Kova'daysa, bu durumda Jüpiter'in itiban vardır çünkü İkizler'le Kova burçları arasındaki mesafe, Jüpiter'in gündüz ikâmeti olan Yay ve Güneş'in sahibi Aslan burçları arasındaki mesafeye eşittir (Planetler açı kurmak zorunda değil). Eğer Güneş yerine Ay Kova'da bulunsaydı, o zaman Jüpiter'in –itibarının olabilmesi için– Terazi'de olması gerekiyordu çünkü sadece bu durumda, Jüpiter'in burcuyla Kova arasındaki uzaklık, Jüpiter'in gece ikâmeti Balık'la, (Ay'ın ikâmeti) Yengeç burcu arasındaki mesafeye eşit olacaktı." [Brand 2000:206]

[237] Yani o burçta 2 ya da daha fazla asaleti varsa.

[238] Robbins, Vettius Valens'in bu kelimeyi çok defalar buradaki tanımlamadan daha geniş bir anlamda kullandığını belirtiyor.

biriyle uygun düşen bu son bilgi (veya: gezegenin ikâmetiyle ilgili bu son bilgi) bir parça ileri gidiyor gibi görünse de, belirli benzerliklerden yola çıkılarak oluşturuldukları için, yine de gezegenin gücüne dair bilgi sunar.

Buna karşın bir planetin gücü, kendisine kontra olan bir ikâmette zayıflar çünkü varoluşsal farklılıklar (veya: aynı mizaçta olmama), o planetin işlerinde şanssız yanılgılar (veya: karışıklıklar) doğuracaktır (=planeti başka ve sahte bir tabiata sahip kılar). [131/W]

XXIII. YAKLAŞIM VE UZAKLAŞIMA DAİR [239]

Genel olarak deriz ki, günlük hareketinde bir diğerinden önde giden yıldız, -planetler arasında bu sayede çok büyük bir mesafe oluşmaması koşuluyla- o diğerine yaklaşıyor (=aplikasyon)[240] ya da ondan uzaklaşıyor (=seperasyon). Böyle bir ilişki, hem vücutsal kavuşumlarda ve hem de açılarda anlaşılmalıdır. Ancak vücutsal kavuşumlarda enlemlerini de gözlemlemek gerekir çünkü onlar, sadece ekliptiğin aynı tarafında gerçekleşiyorsa geçerlidir.[241] Ancak bu durumun açılar için dikkate alınmasına gerek olmaz çünkü tüm ışınlar, nereden çıkarlarsa çıksınlar, daima Dünya'nın merkezinde buluşurlar. [132/W]

XXIV. SON SÖZ

Özet olarak ortaya çıkanlar şunlardır: Planetlerin güçleri; karakterleri, ikâmetlerdeki (veya: burçlardaki) pozisyonları, Güneş'e olan konumları ve gök yönlerine olan ilişkileriyle belirlenir: Doğusal ve düz harekette tesirleri güçlenir, batısal ve geri harekette zayıflar. Bunun dışında, planetlerin tesirleri, ASC'ye ve onun karşıt noktasına olan ilişkilerine[242] bağlıdır. MC'de ya da takip eden bir ikâmette[243] ve ASC ile DSC'de

---

[239] Ashmand ve Robbins tercümeleri, bu başlığı „Yaklaşım, Uzaklaşım ve Diğer Enerjilere Dair" şeklinde atmışlar. Bu başlıktaki "...ve Diğer Enerjilere Dair" kısmı, Winkel tercümesinde I. kitabın son başlığı olan ve İngilizce tercümelerde aynca başlık olarak bulunmayan "Son Söz"e karşılık gelmektedir.

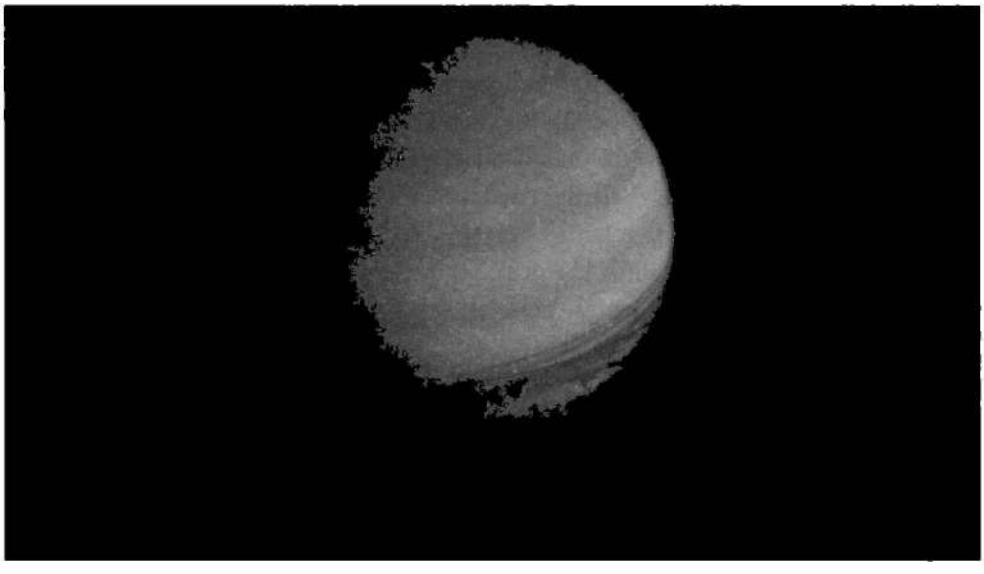
[240] "Zodyakta ileri hareketi nedeniyle." [Ptolemaeus (Winkel) 2000:73]. Ptolemaios burada daha akşamsal olan planeti "önde giden" olarak yorumladığından, "takip edilen", "takip eden"e yaklaşmış oluyor.

[241] Ekliptik üzerindeki bir kavuşum için, planetlerin aynı enlemde olmaları, yani Güneş yörüngesinin aynı bölümünde olmalan gerekir.
"Ekliptik, zodyakı boylamsal olarak ikiye ayırır. Vücutsal yaklaşım kuracak planetler, onun, kuzeye veya güneye çift tarafında, yani aynı enlemde olmak zorundadırlar." [Ptolemy (Robbins), 1940; dipnot;
http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#note131, 02.12.2012]

[242] Ufka olan pozisyonlarına.

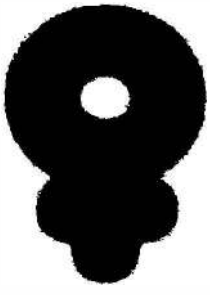
veya onları takip eden bir ikâmette de (özellikle ASC'de) güçlüdürler. IC'de veya onunla açıda ikâmetlerde bulunuyorlarsa en güçsüzdürler. Diğer tüm yerlerde ise etkileri devre dışıdır. [133/M]

BİRİNCİ KİTABIN SONU



[243] „İzleyen ev"le, MC'den sonraki burç ya da ev kastediliyor ve bu durumda bahsi geçen XI. evdir. Bunun şöyle bir anlamı olabilir: Bir gezegenin günlük normal hareketini düşündüğümüzde, gezegenin öncelikle ASC'den doğduğunu ve yukarı, MC'ye doğru ilerlediğini görürüz. Buna göre XI. ev, aslında MC'den, yani kişinin amacına ulaşmasından bir önceki nokta olur ve bu anlamda Ptolemaios'un dediği „güçlülük" anlamı mevzu bahis olabilir. Klasik literatürde ASC, MC, DSC ve IC akslarından sonra gelen evler „düşen evler" (=III,VI,IX ve XII. evler) olarak adlandırılırdı; dikkat edilirse bunların modern dilde "değişken evler" oldukları görülür. Bunlar „düşen" evlerdi çünkü herhangi bir planet, MC ya da DSC noktasını aştıktan sonra IX. ve VI. evlere „düşmüş" oluyor bir anlamda: İlkinde gökyüzünün en tepe noktasından bir „düşüş" söz konusudur, ikincisinde ise DSC'den sonra „yeraltına girme" mevzu bahis olur.

Tetrapedia



Eski tarihi ve bilimleri anlamak, içlerine bu derece sık dokunmuş ve o zamanlar günlük hayatın çok basit bir normalitesi hâline gelmiş astrolojiyi soyutlayıp yok göstererek mümkün değildir. Bu nedenle elinizdeki tercümede geçen isimleri ve bir parça da konuları makale tarzında tanıtabilmek amacıyla *Tetrapedia*'yı yazdım. Burada geçen isimler, bu kitabın kendisinde gerek dipnotlarda gerekse *Önsözler* başlığında geçen isimlerdir. Tetrabiblos'un orijinalinde tabi ki böyle bir bölüm mevcut değildir ve aslında buraya eklemek maksadıyla benim için çok güzel bir bahane olmuştur.

Bu kısmı oluşturabilmek için sayısız kaynak tarayarak size en doğru bilgileri aktarmaya çalıştım, umarım faydalanırsınız.

ALİ BİN RIDVAN [1]

[*Abū l-Ḥasan ʿAlī b. Riḍwān*; 988 veya 998/Gize–1061/62 veya 1067-68/Kahire] Batıda *Haly Abenrudian* veya kısaca *Hali* olarak bilinen Mısırlı astrolog ve doktor. Yaşamını astrolojiye adamıştır.[2]



Yoksul olarak büyüdü ve zor bir gençlik geçirdi. [Spuler 1970:158] Henüz 15 yaşına basmadan tıp eğitimine başladı ve doktor oldu. İlâveten felsefe de okudu. Daha sonra halife Hakim'in (Fatimî) hizmetinde çalıştı. Bu zaman aralığında Mısır'da doktorların başı pozisyonundaydı. İsmi Orta Çağ'da *4 dünya alimi* arasında geçer.[3] Diğerleri Ptolemaios, Kastilya kralı X. Alfons ve Ebu Ma'şar'dır.[4]

Astrolojik eserleri şunlardır:

1. Ptolemaios'un *Tetrabiblos*'una yaptığı yorum,

2. *De revolutions nativatatum (Doğumların Deveranı)*: Editörlüğünü Luca Gaurico yapmış ve 1524 yılında Venedik'te basılmıştır.

3. *Tractatus de cometarum significationibus per xii signa zodiaci (Zodyakın 12 Burcundaki Kuyrukluyıldızların Anlamları Üzerine İnceleme)*: 1563 yılında Nürnberg'de basılmıştır.[5]

Aynı zamanda yine Ptolemaios'a adreslenen ancak sahte olan *Centiloqium* isimli esere de yorum yazdığı söylense de bu bilgi doğru değildir ve söz konusu yorum gerçekte başka bir yazara aittir.[6] Diğer konulardaki çalışmalarını da dipnottaki[7] adresten bulabilirsiniz.

---

[1] Resim: http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/b/b2/Ali_ibn_Ridwan_%28Nikolaikirche_Stralsund%29.jpg, 24.12.2013

[2] http://www.infoaffe.de/wiki/Ali_ibn_Ridwan, 10.10.2011

[3] http://de.wikipedia.org/wiki/Ali_ibn_Ridwan, 10.10.2011

[4] http://de.wikipedia.org/wiki/Vier_Weltweise, 10.10.2011

[5] http://www.worldlingo.com/ma/enwiki/de/Ali_ibn_Ridwan, 10.10.2011

[6] a.k.

[7] http://de.wikipedia.org/wiki/Ali_ibn_Ridwan, 10.10.2011

Rıdvan, muhtemelen eserlerinden birinde doğum yerinin coğrafî konumuna ve doğum horoskobuna değinir ve ona göre bütün insanlar kendilerine uygun mesleklere yönelmelidirler ki bunu yıldızlar belirler. Bu yüzden o da 15 yaşından itibaren felsefeye akraba olan tıp öğrenmiştir. [Rosenthal 1937:22] Kendisini ortalama ve dengeli bir hayat sürmeye adamıştır, örneğin yalnızken gün içinde yaptıkları ve yaşadıkları hakkında düşünür; iyi, güzel ve faydalı olanlara sevinirken kötü, iğrenç ve zararlı olanlara üzülür ve benzeri bir şeyi bir daha yapmamaya çalışır. Bu bakış açısı, Rıdvan'ın Pythagoras ve Stoacıları sadece teorik değil pratik olarak da takip ettiğini gösterir. [Rosenthal 1937:23] Böylece Rıdvan Antik dünya ve eserlerine fazlasıyla aşinadır.

Ali bin Rıdvan 1006 yılında yaptığı süpernova (SN 1006) gözlemiyle ünlüdür; hatta kuyrukluyıldıza ilişkin en hatasız yorum ondan gelir. [Camenzind 2010:103] Ayrıca Vikipedi, Rıdvan'ın Tetrabiblos tefsirinde kuyrukluyıldıza ilişkin verdiği bilgiyi şöyle aktarıyor: *"(...) Venüs'ten 2.5, 3 kat daha büyük dairesel bir cisim. Işığı gökyüzünü aydınlatıyor. Işık yoğunluğu Ay'ın dörtte birinden daha fazla."*[8] 1006 yılında Centaurus takımyıldızı sınırında bulunan Lupus (Kurt) takımyıldızında ortaya çıkan SN 1006, güneye daha yakın pozisyonlandığı için kuzey ve orta Avrupa'da gözlemlenememişti. SN 1006, insanlık tarihinde o zamana dek görülmüş nokta şeklinde en parlak yıldız olmalıdır.[9]

Son olarak kendisinin şu ifadesini de aktarabilirim: *"Gün (veya: gündüz), Güneş'in ufkun üzerinde yükselişidir."*[10]

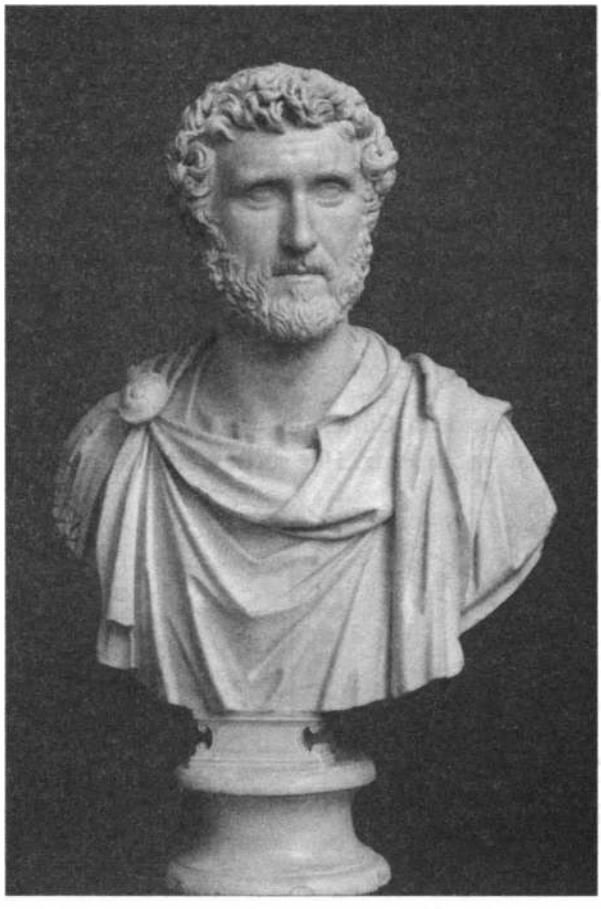
[8] http://tr.wikipedia.org/wiki/SN_1006 ve
http://www.astrologie.de/forum/astrologie-allgemein-f1/wissenschaft-entdeckungen-t951-s90.html, 10.10.2011

[9] http://mapyourinfo.com/wiki/de.wikipedia.org/Supernova%201006/, 10.10.2011

[10] http://www.sternwelten.net/grundlagen-der-astrologie/einfuehrungen/384-uhr-stralsund.html, 10.10.2011

ANTONINUS PIUS [11]

[MS 19.09.86/Lanuvium (günümüzde Lanuvio/İT.)–07.03.161/Lanuvium] *Evlatlık edinilen imparatorlar* serisinin dördüncüsü olup gerçek ismi *Titus Aurelius Fulvus Boionius Arrius Antoninus*'tur. Roma İmparatorluğu onun yönetimi altında en uzun son barış dönemini yaşamıştır. Antoninus genel olarak barışçıl ve adil bir yönetici olarak bilinir. Senato kendisine "Anavatanın Babası" titrını vermiştir.



Antoninus, astrolog imparator Hadrian tarafından evlatlık edinildi ve horoskopu nedeniyle de bir sonraki imparator olarak açıklandı. [Knappich 1988:95] Elimizde Antoninus Pius'un 7. yönetim yılından kalan ve üzerlerine her bir planet ve burcun basılmış olduğu madenî paralar vardır. [Göttingische gelehrte Anzeigen, 1782:759] Bir kaynak, burçların tek olarak madenî paralar üzerine daha önceki dönemlerde de basıldığını, ancak 12 burçluk zodyak serisinin ilk olarak Antoninus döneminde ortaya çıktığını belirtiyor. Ayrıca bu serinin 13'lük olduğunu ve 13. paranın, ortasında Güneş ve Ay'ın resmedildiği burçlar kuşağını gösterdiğini söylüyor.[12] Sadece bu durum bile astrolojinin Antoninus dönemindeki yeri ve önemini anlamamızı kolaylaştırmaktadır.

Bir başka kaynak da bu paraların nasıl olduklarına ilişkin ayrıntılı tasvir veriyor: *"(...) Ama Antik Çağ'ın en güzel astrolojik anıtı, Antoninus Pius dönemine ait olan ve 12 burcun tümünün bulunduğu İskenderiye serisidir. (...) Bunlar bronzdan yapılmış yaklaşık 33 mm. çapında drahmilerdir ve ön yüzlerinde imparatorun kafa resmi, ismi ve titrı*

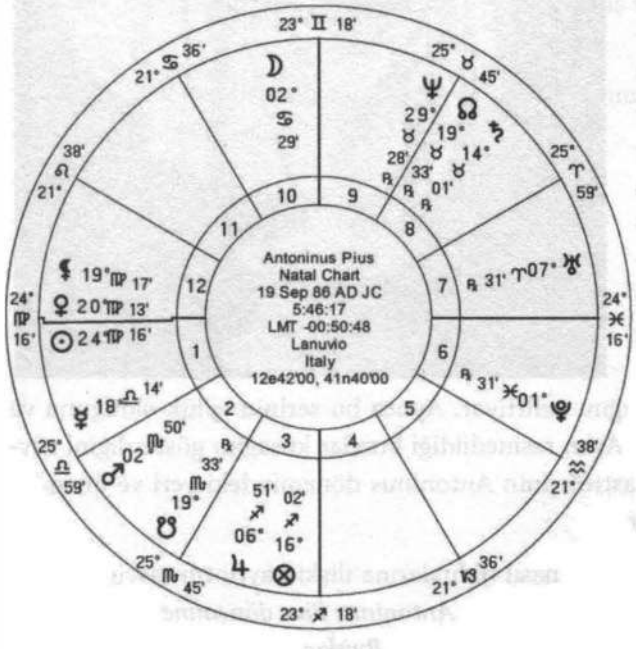
[11] Resim: http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/d/d1/Antoninus_Pius_Glyptothek_Munich_337.jpg, 31.08.2011

[12] http://www.reppa.de/lex.asp?ordner=z&link=Zodiakus.htm, 05.11.2013
Ayrıca serinin 13. parası ve diğerleri için bkz.: http://www.acsearch.info/ext_image.html?id=90570, 05.11.2013

vardır. Arka yüzleri ise 12 burcu ve herbirine verilmiş gezegen tanrılarının büstlerini gösterir. Örneğin Oğlak'ta Satürn ve orağı, Aslan'da Güneş, Yay'da ise Jüpiter'in büstü vardır. Diğer burçların tümünde de karşılık geldikleri gezegen tanrıları bulunur. Tüm tiplerden fazla sayıda çeşit mevcuttur. (...) Paraların üzerine bir de neredeyse hep bir yıldız ve yönetim yılı işlenmiştir (LH=Yıl 7). (...) Madenî para tarihinde tanrıların olmadığı benzer bir seriye bir kez daha Hindistan'da rastlanmıştır ve Moğol imparatorluğu hükümdarı Cihangir dönemine aittir (1568-1627).

(...) Antik Çağ'ın sona ermesiyle birlikte Avrupa'da astrolojik semboller paralardan kayboldu. Orta Çağ'da Hristiyanlık, papazlar ve başka kilise adamları astrologlara sahip olmalarına ve kilise ve manastırlar astrolojik hesaplara göre kurulmalarına ve inşa edilmelerine rağmen, astroloji karşıtı bir bakış sergiledi. Astroloji de halk arasında kötü olarak tanıtıldı. İlk olarak tekrar Rönesans ve Barok döneminde astrolojik semboller, paralarda neredeyse hiç, ancak madalyonlarda fazlaca kullanılmaya başlandı." [Das Fenster, Jan. 1984:5-7]

İmparatorun Güneş doğuş haritasına baktığımızda da astrolojiye ilişkin çeşitli detaylar yakalıyoruz: Her şeyden önce astroloji onun için kendisine çok güvendiği bir şey olmalıydı (Neptün IX'da ve Güneş'le üçgende). Ayrıca IX yöneticisini I. evde görüyoruz ve bu da astrolojinin ondaki önemini bir kez daha vurguluyor. Ve Merkür'ün de Trajan'ın haritasındaki gibi Terazi'de olduğu (barışçıllık) dikkat çekmekte (Ayrıca her iki imparatorun Güneş'leri de Başak'tadır). Merkür-Venüs karşılıklı ağırlaması, madenî para meselesine, ama aynı zamanda yine barışçıllığa uygunluk göstermekte. Merkür bu haritanın lordu konumunda. Öte yandan astroloji yoluyla seçilen imparator olma durumu çok enteresandır ve bu da, X yöneticisiyle IX lordu arasındaki yine karşılıklı ağırlamayla açıklanabilir.

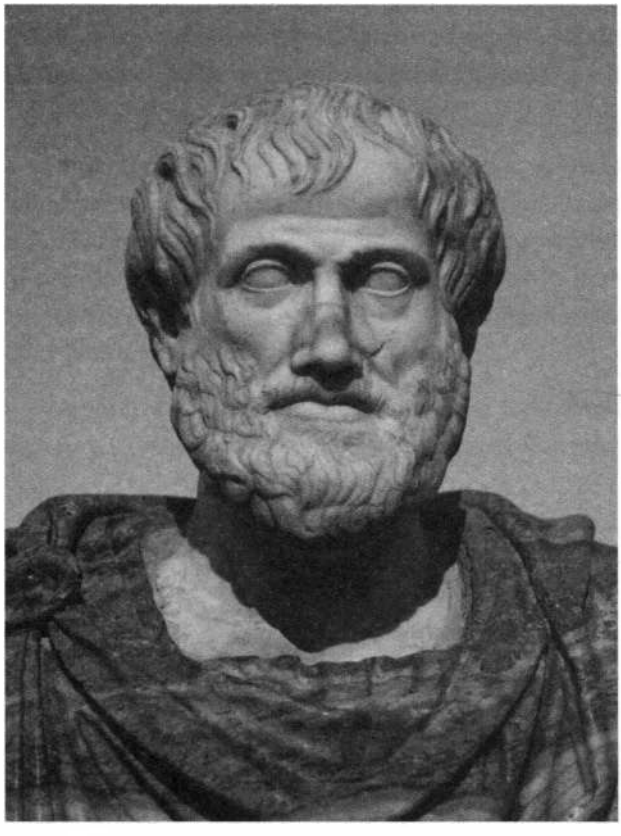


Pius yönetiminin oldukça sakin geçmiş olması, spekülasyonların görülmemesi, büyük savaşların mevcut olmaması gibi konuları karşılayan Merkür Terazi'de ve I. evde olsa da, Pius'un Mars Akrep pozisyonundan, astrolojik veya felsefî bağlamda

hayatı veya kaderiyle ilgili yaşam yolunu kabul ettiği sonucunu çıkarabiliriz çünkü Mars III (=düşünceler) ve VIII (=kader) yöneticisi olarak IX. evin (=astroloji, felsefe) yücelim yöneticisi Ay ile üçgen açıda ve Mars'ın içinde bulunduğu evin yöneticisi de Venüs (IX yöneticisi). Mars'ın VIII. evi yönetiyor olması, Ay'a oranla daha baskı altında bulunması ve sektörsel inceleme açısından düşünüldüğünde neredeyse tamamen gecesel poziyonlanması, bu Mars'ı tanımlamamızı güçleştiriyor çünkü Mars haritada oldukça gizli ve sinsi çalışıyor. Bu yüzden onun bilmediğimiz, gizli kalmış konulara işaret ettiğini düşünüyorum.

ARISTOTELES [13]

[Yun. *Aristotélēs;* MÖ 384/Stageira-MÖ 322/Chalkis] Tarihin en tanınmış filozoflarındandır. Bir çok disiplini ya kendisi kurmuş ya da onları önemli derecede etkilemiştir. Aristoteles'in ismine adreslenen mantık, doğa bilimleri, metafizik, etik, literatür ve retorik konulara ilişkin yüzlerce yazı vardır.



Platon'un en önemli öğrencisi ve karşıtı Aristoteles MÖ 384 yılında Trakya'da Stageira'da doğdu. 17 yaşında Atina'ya geldi ve 20 sene boyunca Platon Akademisinde öğrenim gördü. Platon'un ölümüyle birlikte kenti terketti. 343 yılında Büyük İskender'in hocası oldu. Atina'daki politik gerilimler yüzünden 322 yılında şehirden ayrılarak Chalkis'e yerleşti ve kısa bir süre sonra da öldü.

Muhtemelen Büyük İskender'in yardımıyla Dünya'nın o zaman bilinen her köşesinden bitkiler ve hayvanlar, incelemesine sunuldu. Aynı zamanda karşılaştırma maksadıyla da Aristoteles, o zamanın bütün (158 adet) anayasalarını toplatmıştır. Aralarında *enerji, kategori, pratik, teori* gibi kavramların bulunduğu birçok kelimenin isim babasıdır.

Genelde Aristoteles'in astrolojiden hiçbir şekilde konuşmadığı bilinse de, öncelikle hocasının 20 yıl boyunca Platon olduğu unutulmamalıdır ki o, *Timaios*'da yıldızlı gökyüzünü dünyevî yazgıyla birleştirmiştir. İkincisi, Aristoteles'in eseri *Meteorologica*'da *(Meteoroloji)* mundanastrolojiyle ilgili bazı izler bulmak mümkündür: Örneğin 2. kitabında, *"(...) Bir deprem de bazen aynı nedenden dolayı bir Ay tutulmasıyla denk düşer (...)"* veya *"(...) tutulmadan önceki deprem (...)"* şeklinde ifadeler kullanmıştır. [Aristotle (Webster) 2006:II, 8][14] Ya da, bazı büyük sabit yıldızların hava koşullarına

[13] Resim: http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/a/ae/Aristotle_Altemps_Inv8575.jpg, 02.09.2011

[14] http://ebooks.adelaide.edu.au/a/aristotle/meteorology/index.html, 26.12.2013

etkisinden bahseder; örneğin Orion'un hem batışı hem de doğuşu güvenilmez ve fırtınalıdır, çünkü *"(batışı ve doğuşu) mevsimlerin değişim noktasında bulunur."* [Aristotle (Webster) 2006:II, 5] Veya; *"(...) meltem rüzgarları, yaz soltistinden ve köpek yıldızının (=Sirius) doğuşundan sonra çıkar."* [Aristotle (Webster) 2006:II, 5] Ptolemaios da mundanastrolojiyi konu ettiği II. kitabında, aslında diğer kitaplarında da olduğu gibi Aristoteles'le aynı yazım geleneğini ve düşünce şeklini sürdürmüştür. Dolayısıyla Aristoteles'in en azından evrensel olaylarla astrolojiyi birarada düşündüğünden bahsedebiliriz.

Ancak çok daha önemlisi, Aristoteles'in astrolojinin gelişimi ve yapılandırılmasında, özellikle o dönemin rasyonel-bilimsel temellerine oturtulmasında ve Antik Yunan'a giriş yapabilmesinde, muhtemelen istemeden de olsa çok ciddi bir rol oynamasıdır. Bunlar ana hatlarıyla iki başlık altında toplanabilir ki ilki Aristoteles kozmolojisidir:

Eseri *Metaphysics'e* (XII) göre, hareket hâlindeki herşeyin bir *harekete geçiriciye* ihtiyacı vardır ve bu İlk Harekete Geçirici'nin (=İHG) kendisi hareketsiz, daimi, kalıcıdır ve değişimlere tabî değildir. Hareketsizdir, çünkü hareketli olsaydı değişimlere tabî olurdu. O, vücudu olmayan bir formdur ve dünyevî olaylarla da ilgilenmez. [Aristotle (Ross)][15]

Daha sonraki yazarlar tarafından *Primum Mobile* olarak adlandırılan bu İHG'nin altında, hareketli olan diğer kubbeler yatar; sabit yıldızlar kubbesi, onun altında Satürn kubbesi, altında Jüpiter kubbesi vs.

Öte yandan Dünya ise evrenin merkezindedir, gezegenlerin ve sabit yıldızların kubbeleriyle çevrelenir. Bu kubbelerin tümü, yani „Gökler" ebedî dairesel harekettedirler. Yalnız bu ebedî hareketi sağlayacak beşinci bir elemente de ihtiyaç vardır ki Aristoteles bunu *eter* olarak adlandırmıştır. Eter de değişimlere tabî değildir. Kubbelerin altındaki dünyada ise herşey değişime ve geçiciliğe tabîdir.

Özetleyecek olursak, Dünya'dan bakan bir kişi ilk önce gezegenlerin kubbelerini görür, bunlar hareketlidir. Ardından sabit yıldızlarla dolu gökkubbe, ki bu da hareketlidir, ve onun üzerinde de İHG bulunur. Yalnız, İHG'nin altındaki kubbelerin daimî hareketliliği eter tarafından sağlanır. Öte yandan sabit yıldızların ve gezegenlerin olduğu alanlar, yani Gökler, İHG'yle ortak bir yana sahiptir: Ebedîlik. Ancak onlarda, İHG'nin diğer özelliği olan *hareketsizlik* yoktur.

Bu felsefi/metafiziksel/matematiksel dünya görüşü, daha sonraki yazarlarda astrolojinin temel bakış açısının oluşmasının da öncüsü olmuştur; kusursuz olmayan Dünya'daki her değişimin, kusursuz Göklerdeki hareketlerle belirlendiği ve geçiciliği ve yıldızların hareketlerinin mükemmellikle eş tutulan daireselliği, Rönesansa kadar karşı gelinemez gerçeklikler olarak görüldü.

[15] http://www.classicallibrary.org/aristotle/metaphysics/index.htm, 26.12.2013

Aristoteles'in bu kozmolojisinin dışında, astroloji için merkezî bir öneme sahip diğer bir konusu da *elementler öğretisidir*. Bu öğreti geçmişte bazı filozoflar tarafından konu edilmesine rağmen, Aristoteles tarafından genişletilmiş ve daha detaylı olarak açıklanmıştır.

Şöyle ki, önceki satırlarda Dünya'daki herşeyin değişime tabî olduğundan bahsetmiştik. İşte bu *herşey*, karşıtlıkların birbirlerine olan ilişkisiyle var olur. 4 element, Dünya'daki herşeyin varlığındaki temel maddelerdir. Böylece, 4 temel element 4 temel kaliteyle birleştirilmiş ve ortaya *sıcak*, *soğuk*, *nemli* ve *kuru* kaliteler çıkmıştır. Bundan sonra yeniden bir kombinasyon yapılmış ve bu kaliteler, Aristoteles tarafından 4 temel elementle eşleştirilmiştir: Ateş, sıcak ve kurudur; hava sıcak ve nemli; toprak soğuk ve kuru; su ise nemli ve soğuktur. [Aristoteles (Babür) 1997:258, dipnot 70] Bu ayırım, öğretinin fiziksel duyu dünyasına rahatlıkla uyarlanabilmesi düşünüldüğünde, eşsizdir. Aynı zamanda astrolojinin de neredeyse temelidir çünkü kendisinden 4 iklim, 4 yaşam çağı ve en nihayetinde çok önemli olan 4 vücut sıvısı ortaya çıkmıştır ki bunlar, varlıkların temel karakterlerinin, mizaçlarının, eğilimlerinin, hastalıklarının vs. belirlenebilmesinde ve kadrantlardan burçlara, planetlere kadar tüm bir astrolojik disiplinde muazzam rol oynar.

AUGUSTUS [16]

[Lat. *Gaius Julius Caesar Augustus;* MÖ 23.09.63/Roma–MS 19.08.14/Nola] Birinci Roma imparatoru. Ağustos ayı (August) onun adından gelir.



Günümüz insanına yıldızlar ve politikanın içiçe geçebileceği biraz yabancı olsa da, Augustus politikasını tamamıyla astrolojik kurallara göre yönlendiren ilk imparatordur. Suetonius'a göre MS 11'de Augustus, horoskobunu kamuya bir ferman aracılığıyla açıkladı. [Schmid 2005:18] Hikayesi Sueton'un aktarmasına göre şöyledir: Augustus, Caesar'ın öldürülmesinden kısa bir süre önce arkadaşı Agrippa'yla birlikte Apollonia'ya yollandı. Orada boş zamanını bilimsel incelemelere ayırdı ve aynı zamanda da Theogenes'in gözlemevini ziyaret etti. Theogenes, öncelikle Agrippa'ya yıldızlardan parlak bir gelecek öngördü. Ancak sonrasında Augustus'un doğum saatini öğrendiği zaman sevinçten havalara sıçrayarak büyük bir saygıyla Augustus'un ayaklarına kapandı. Kesinlikle Augustus'un Caesar'ın yeğeni ve koruması altına aldığı kişi olduğunu biliyordu. Kendisine, Caesar'ın varisi olarak beklenmedik yükselişini, tek başına hükümdarlık zaferini öngördü. Sueton devam eder: Kısa bir süre sonra da Augustus, *thema*'sını (doğum anının tüm konstelasyonlarını kapsayan bir terim; kısaca doğum haritası) haritasını kamuya sunacak kadar ve gümüş paralara, doğduğu burç olan

[16] Resim: http://en.wikipedia.org/wiki/File:Statue-Augustus.jpg, 25.01.2014

Oğlak'ı bastıracak kadar *fatum*'una (yazgı) inanç beslemeye başladı.[17] Ne var ki Augustus'un horoskopu bize hiçbir yazar tarafından ulaştırılmamıştır. [Schmid 2005:19] Ancak Sueton'un verdiği bilgi şudur: 23 Eylül 63, Güneş'in doğuşundan kısa bir süre önce. Aynı zamanda Augustus'un lejyonlarının armasında da Oğlak burcu vardır. [Knappich 1988:82]

Augustus'un toplam yönetim süresi zarfında sürekli olarak Oğlak burcu teması işlenmiştir ve bilindiği üzere 23 Eylül Oğlak burcuna karşılık gelmemektedir. Fakat İmparator buna rağmen kendisini neden Oğlak'la ilişkili görmektedir? Bunun nedenlerine ilişkin çeşitli teorileri aşağıda maddeler hâlinde sıralıyorum:

1) Radke, o zamanlar astronomik anlamda 23 Eylül'ün 17 Aralık olarak yazıldığını ve böylece bir hata yapıldığını belirtiyor. [Schmid 2005:22] Ancak bu iddianın doğruluğu fazlaca tartışmalıdır.

2) Manilius Astronomica'da Oğlak burcu için şöyle bir ifade kullanır: *"(Oğlak burcu) daha neye hayran olsun ki! Augustus'un meydana gelmesinde ışıltılı bir şekilde parlayan o değil miydi?"* [Manilius (Fels) 2008:145, Kitap II, satır 509] Dolayısıyla Manilius da Augustus için Oğlak burcunu favorize etmektedir.

3) Bir başka iddiaya göreyse Augustus'un doğumu için sadece 23 değil 21 ve 22 Eylül tarihleri de verilmektedir ve jülyen takvime göre Ay Oğlak'ta veya Kova'da bulunmaktadır. [Von Stuckrad 2003:101]

4) Birçok kaynakta da Augustus'un kendisine kış soltistinde Oğlak burcunda gebe kalındığı için Oğlak temasının işlendiğini yazmaktadır, yani bu bir döllenme horoskobuydu.

5) Bir başka kaynakta ise, Augustus kamuyu yanıltmak için bilinçli olarak paraların üzerine yanlış bir burç bastırmıştır çünkü kendi görüşüne göre Oğlak burcu bir imparatora çok daha uygun olurdu.[18]

6) Augustus'un, 64. yaşgününde yeğeni Gajus'a burcunun Terazi olduğunu yazdığından bahsedilir. [Knappich 1988:82]

7) Cicero, *De Divinatione*'de (Öngörüye Dair) şu sözleri sarfeder: *„Kaldeliler,[19] kendi iddialarına göre, bir kişinin kaderinin doğum esnasındaki Ay'ın durumuna göre belirlendiğine inanırlar ve bunun sonucu olarak, doğum gününde Ay'la kavuşumda olan yıldızları gözlemlerler."*[20] Cicero'nun bu cümlesindeki *„doğum esnasındaki Ay'ın durumuna göre"* ifadesi, „Ay'ın bulunduğu burç" olarak yorumlanmış ve Augustus'un

[17] http://www.reference-global.com/doi/abs/10.1515/9783110241495.55, 06.10.2011
[18] http://www.onlinehoroskope.de/geschichten/augustus.htm, 06.10.2011
[19] Bu ifade çoğu zaman astrolog anlamında kullanılmıştır.
[20] http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Cicero/de_Divinatione/2*.html, 27.12.2013

natal haritasında da Ay Oğlak burcunda olduğu için Augustus-Oğlak bağlantısı böyle kurulmuştur. [Manilius (Fels) 2008:449, dipnot 509]

Burada geçen iddialardan hangisinin doğru olduğunu bilemiyoruz. Bunlardan en akla yatkın olanları, Augustus'un burcunun Terazi olduğu, fakat ya natal Ay'ının Oğlak'ta bulunduğu ya da döllenme anı horoskopunda Ay'ın Oğlak'ta olması nedeniyle Oğlak burcunun ön plana çıktığı seçeneklerdir.

Her ne olursa olsun, sonuçta Oğlak burcu tüm paraların üstüne basıldı ve hatta burç sembolü, ünlü *Gemma Augustea*'da da (üzerinde çeşitli figürlerin işlenmiş olduğu bir taş) görülmektedir. [Von Stuckrad 2003:101] Paraların üzerine basılmış söz konusu yazı şu şekildedir: *Nota Sideris Capricorni, Quo Natus Est – Kendisinin Altında Doğduğu Oğlak Yıldızının Burcu*. Oğlak'ın o zamanlar sembolü keçibalıktır ve Babil astrolojisine aittir. Augustus astrolojik propagandayı çok iyi ve yerinde kullanmış, Oğlak burcu ondan çok daha sonraki zamanlarda da onun adıyla birlikte anılmıştır. [Böttcher 1999:265]

Bazı paralarda, Capricornus'a ek olarak *dolu boynuz* (içi genellikle meyve dolu boynuz; şansın, verimliliğin, zenginliğin ve fazlalığın sembolüdür), *Globus* (yuvarlak yerküre modeli) ve *dümen* –ki bu ikisi *Fortuna*'nın diğer sembollerindendir ve dolu boynuz da yeni dünya düzeniyle gelen saadet anlamındadır– görülür. Bunlarla Augustus yönetiminin diğer yanları da simgelenmiştir: Onun tek başına liderliğinde, iç savaşın bitişiyle mutluluk ve saadet zamanı başlamıştır; Roma imparatorunun şansı yıldızlar tarafından çoktan belirlenmişti ve kendisi de tanrısal iradeyle başarılı olmuştu. [Weisser:966][21]

Augustus'un Güneş Saati

Fakat Augustus-Oğlak burcu bağlantısını sadece paralarda değil, bir başka yapıda, *Augustus'un Güneş Saati*nde de (*Solarium Augusti* veya *Horologium Augusti*) görüyoruz. Yapıya ilişkin olarak özellikle 1970'li yıllarda Edmund Buchner'in araştırmaları sonucunda Mars alanında[22] bir gnomon,[23] Mausoleum ve Ara Pacis'ten[24] oluşan parçalı bir yapı kompleksi iddiasına varıldı. Alttaki resim[25] daha açıklayıcı olacaktır:

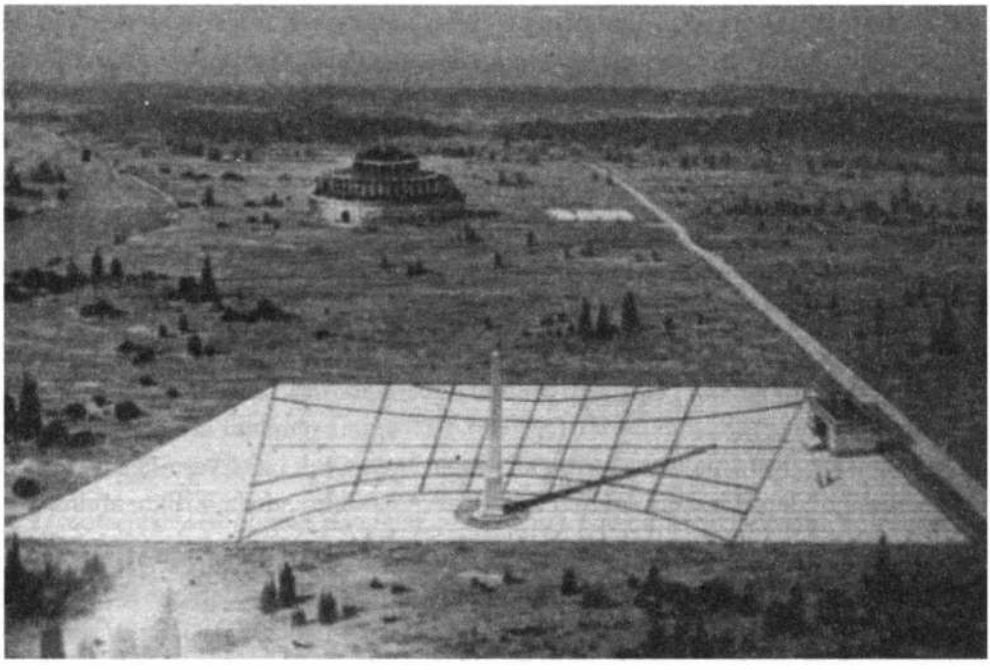
---

[21] http://www.mcu.es/museos/docs/MC/ActasNumis/Der_Capricornus_Augustus.pdf, 06.10.2011

[22] *"Campus Martius* [Lat.; Romalı kahramanların üzerinde yürüdüğü "Tanrı Mars'ın alanı", İt. Campo Marzio], Antik Roma'da halk tarafından sahiplenilmiş yaklaşık 2 km² genişliğinde alan. Orta çağlarda Roma'nın en meşhur yeriydi. Günümüz Roma'sının IV rione'si (bölge) olan Campo Marzio, orijinal alanın daha küçük bir bölümünü içerir ve aynı adı taşır."
[http://tr.wikipedia.org/wiki/Campus_Martius, 16.03.2010] Resimdeki tüm bir alan Mars alanıdır.

[23] *Gnomon*: Güneş saatlerinde zamanı ölçmeye yarayan mil. Resimdeki gonomonun aslında dev bir obelisktir ve günümüzde hâlâ Roma'da (Piazza di Montecitorio) bulunmaktadır. Antik dönemde Mısır'dan getirilmiş olup 30 m. yüksekliğindedir.

[24] *Ara Pacis*: Augustus'un gücünü gösteren ve Solarium Augusti'nin de içinde bulunduğu 4 yapıdan oluşan bir yapı grubunun binalarından birisi. "Ara Pacis Augustae (Latince, "Görkemli Barış'ın Sunağı";



Buchner'e göre resmin ortasındaki bu dev gnomonun gölgesi kış gündönümünde doğrudan Ara Pacis'in ortasından geçer. [Manilius (Fels) 2008:449, dipnot 509] Fakat önemli olan bunun teknik anlamından ziyade sembolik anlamıdır; kış gündönümü Oğlak yeni bir yılı başlatır (geceler kısalmaya ve dolayısıyla Güneş tekrar yükselmeye başlar), dolayısıyla Augustus'la da yeni bir çağ, barış çağı başlamış olmaktadır. Böylece *"Tüm dünya bilmelidir ki, daha Augustus'un doğumundan itibaren onun barış getiren olduğu önceden belirlenmiştir (yazgısıdır, kaderidir)."* [26]

Herodotos, *Historiai*'sinde (Tarih), Helenlerin gnomonu, Güneş saatini ve günün onikiye bölünmesini Babylonialılardan öğrendiklerini söyler. [Herodotos (Akderin) 2007:175] Bu anlamda söz konusu gnomon da meşhurdur ve kaidesindeki yazı şu şekildedir:

---

bilinen adı Ara Pacis), Roma tanrıçası Barış'a adanmış sunak. Sunak, Roma İmparatoru Augustus tarafından (ya da onun için) sipariş edilmiş ve MÖ 30 Ocak 9 tarihinde Augustus'un Galya ve Hispania'daki zaferlerinin ardından tesis edilen barışı kutlamak için Roma Senatosu tarafından kutsanmıştır. MÖ 4 Temmuz 13 tarihinde hizmete girmiştir. Sunak, Roma İmparatorluğu'nun baskın askerî güç olmasıyla elde ettiği Pax Romana'nın sağladığı barış ve refahtan duyulan memnuniyeti resmetmek için yapılmıştır." [http://tr.wikipedia.org/wiki/Ara_Pacis, 16.03.2010]

[25] *Solarium / Horologium Augusti.* [http://pages.uoregon.edu/klio/solarium/solarium_project.htm, 27.12.2013]

[26] http://de.wikipedia.org/wiki/Solarium_Augusti, 16.03.2010

IMP CAESAR DIVI F

AUGUSTUS
PONTIFEX MAXIMUS
IMP XII COS XI TRIB POT XIV
AEGUPTO IN POTESTATEM
POPULI ROMANI REDACTA
SOLI DONUM DEDIT

"İmparator Caesar Augustus,

Tanrısal Pontifex Maximus'un (Caesar) oğlu,

12. kez imparator, 11. kez konsül, 14. kez kürsü gücünü elinde bulunduran,

Mısır'ı Roma halkının hakimiyetine bağladıktan sonra,

bu (dikili taşı) Güneş'e hediye olarak verdi."[27]

Ne var ki buraya kadar anlattığım ve Edmund Buchner'in, bu gnomonun Mars alanındaki dev bir Güneş saatine ait olduğu iddiası, 1990 yılında Michael Schütz tarafından yapılan araştırmalarla geçerliliğini yitirdi. Schütz'ün argümanı fazlasıyla tekniktir: *"Gnomonun yüksekliği, konumu ve gölgesinin ölçümlerine ilişkin olarak Buchner'in santimetre keskinliğindeki tahminleri, yapılan kazılarda çıkan sonuçlarla uyumlu değildir ve Solarium ile Ara Pacis arasında konusal bir bağlantı bu yüzden destek bulmamaktadır."*[28]

Fakat Schütz'ün tüm bu kanıtlarına rağmen olağanüstü ilginç olan durum, Plinius'un (MS 24) *Naturalis Historia*'sında sarfettiği sözlerdir ve aslında Buchner'in teorilerine zemin hazırlayan da bu cümlelerdir: *"Mars alanında dikili obeliske tanrısal Augustus dikkate değer bir özellik verdi; (buradaki) obelisk Güneş'in gölgesini göstermektedir ve böylece gündüzlerin ve gecelerin de uzunluğunu. Augustus, obeliskin uzunluğuna uygun olarak tabanına bir taş flaster eklettirdi ki bu uzunluğa, kış gündönümü gününde altıncı saatte obeliskin gölgesi eş olsun. (...) Fakat gözlemlere göre 30 yıldır bir denk düşme görülmemeye başlandı."*[29] Dolayısıyla Buchner'in teorileri Plinius'un ifadelerinden yola çıkılarak oluşturulmuştur.

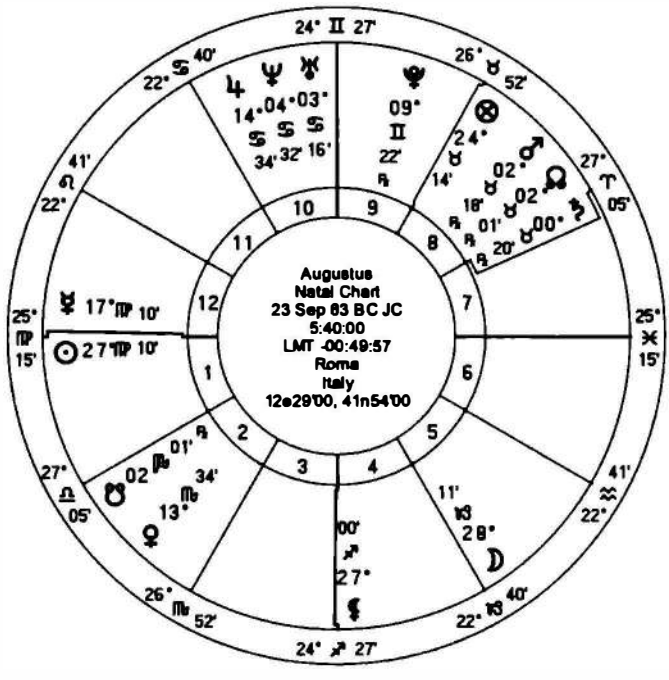
---

[27] http://de.wikipedia.org/wiki/Solarium_Augusti, 16.03.2010. Güneş tanrısı Sol'a armağandır ve Augustus'un Mısır üzerinde 20 sene önceki hakimiyetini hatırlatmaktadır.

[28] http://blogs.faz.net/antike/2011/09/08/wohin-zeigt-der-obelisk-zum-tode-von-edmund-buchner-289/, 27.12.2013

[29] a.k. http://blogs.faz.net/antike/2011/09/08/wohin-zeigt-der-obelisk-zum-tode-von-edmund-buchner-289/, 27.12.2013

Augustus-Oğlak tartışmasından geçip İmparatorun astrolojiyle başka bağlantılarına bakalım: Augustus, *Sidus Iulium*'un (Caesar kuyrukluyıldızı) Caesar'ı işaret ettiği görüşünü desteklemiştir. [Von Stuckrad 2003:101] Çünkü Caesar kuyrukluyıldızı, Caesar'ın ölümünden sonra Augustus yönetiminde görüldü. Böylelikle Augustus da bu göksel pozisyondan istifade etmiş ve kendi lehine çevirmiştir; Caesar kuyrukluyıldızının Augustus yönetimdeyken ortaya çıkması, bir yandan Caesar'ın göklerde onurlandırılmasına, öte yandan da onun en önemli varisinin Augustus olduğuna işaret etmektedir.



Augustus aynı zamanda, Julius Caesar'ın katilleri üzerindeki zaferinden sonra Mars adına görkemli bir yapı inşa ettirdi.[30]

Yalnız, bütün bunların yanında, imparator Augustus MÖ 11 yılında bir ferman yayınladı. Ferman, hukuk önünde astrologlara karşı bundan sonra *maiestas* (vatana ihânet) teriminin kullanılmasına zemin hazırladı. Ne var ki bu, Caesar konusunda da yazdığım üzere, sadece astrologları kontrol altında tutmaya yönelik düşünülmelidir çünkü bu imparatorların üzerinde hem astrolojinin etkisi bilinmektedir hem de okuduğunuz üzere, astrolojiyi propaganda aracı olarak kullanmışlardır. Dolayısıyla, imparatorların ölümüne ve yerine geleceklere astrolojik anlamda bakılmadığı sürece, yani imparator ailesi astrolojik araştırmaların konusu olmadığı sürece görece engelsiz olarak astroloji yapılabiliyordu. [von Stuckrad 2000:788, Knappich 1988:84] Böylece bu tedbirleri politik tedbirler olarak düşünmek gerekir ki neredeyse tüm görüşler de bu yöndedir. İkinci bir fikir de, yönetiminin ilk yıllarında astroloji veya astrolog karşıtı bir tavır alan Augustus'un yıllar ilerledikçe astrolojiye bakışının değiştiği yönündedir. [Manilius (Fels) 2008:449, dipnot 509]

[30] http://www.zum.de/Faecher/G/BW/Landeskunde/w3/it/rom/antica/kaiserfora/augustusforum1.htm, 27.12.2013

Şu veya bu şekilde, gerek obelisk ve Güneş saati teorileri, gerek paralardaki Oğlak sembolleri, gerek yine Oğlak burcundan yola çıkarak Augustus'un yeni bir çağ başlatan olduğu yönündeki astrolojik temelli propagandalar, gerek *Sidus Iulium*, gerekse dönemin astrolojiden kopartılamayacak bir yapı içeriyor olması, yönetim kademelerinde bulunan insanlarla göksel güçler arasındaki bağlantıların tüm bir Roma döneminde ne denli güçlü vurgulandığına ilişkin kanıtlar sunmaktadır.

Gördüğünüz Augustus'un haritası yaklaşıktır (MÖ 23 Eylül 63, Güneş'in doğuşundan kısa bir süre önce).[31] Haritada Ay'ı Oğlak'ta buluyoruz (Augustus-Oğlak teması). Mars adına yaptırılan tapınak, Mars ile IX. ev (=tapınak) yöneticisi Venüs arasındaki karşılıklı ağırlamayla ilgili olabilir. Horoskopunu kamuya bir fermanla açıklaması, I. evdeki Merkür'le IX. ev (veya III. ev=ferman) yöneticisi Venüs arasındaki altmışlığa sembolik anlamda denk geliyor. Bunun dışında, astrolojiye bakışını hem IX. evden hem de astrolojinin doğal yöneticisi Jüpiter'den anlayabiliyoruz; IX yöneticisi Venüs ve onun Akrep pozisyonu politikaya işaret ettiği için, Augustus'un astrolojiyi kullanma şeklini açıklayabilir. Fakat öte yandan Jüpiter de VII. ev (=politika) yöneticisi, dolayısıyla bu da eş bir anlama geliyor olmalı. Fakat bunun dışında Augustus, pek tabi ki kendi iddiasınca yeni bir devri başlatandır ve bu da yine Jüpiter'in Yengeç konumuyla anlaşılabilir çünkü Yengeç aynı zamanda "dünya, devir" de demektir. Venüs ile Jüpiter arasındaki üçgen açı, bu her iki anlamın da Augustus tarafından kullanılmış olabileceğini gösterir. Ayrıca tüm bir haritada astrolojinin yoğun şekilde göze çarpıyor olması, Augustus'un astrolojiyi sadece politikaları için değil, çok büyük bir ihtimâlle yaşamının her alanında da kullandığını anlatıyor. Son olarak Augustus'a göre eğer astrologları haritasındaki IX. ev ve yöneticisi Venüs gösteriyorsa, onun Akrep pozisyonu, MÖ 11 yılında yayınladığı fermanı da gayet yerinde karşılar. Jüpiter'in Yengeç'te oldukça güçlü pozisyonda bulunması, fakat astrologların haritada Venüs Akrep'le temsil edilmesi ise, Augustus'un astrolojinin kendisini gayet yüksek (Jüpiter Yengeç'te "yüceliyor") bir ilim görerek onore ettiğine, fakat astrologlar için aynı kanıda olmadığına işaret edebilir.

[31] http://www.astro.com/astro-databank/Augustus,_Roman_Emperor, 25.01.2014

BATTANÎ

[*Abū 'Abdullāh Muḥammad ibn Ǧābir ibn Sinān al-Ḥarrānī aṣ-Ṣābī al-Battānī*, Tr. *Battanî*, Lat. *Albategnius, Albatanius, Albategni*; yak. 858/Harran–929/Samara] Harran doğumlu astrolog, matematikçi ve astronom. Harran Sabilerindendir. Yaşamına ilişkin fazla bilgi yoktur ancak Bağdat'dan Rakka'ya dönerken Samara'da öldüğü bilinmektedir.



Battanî, aralarında Kepler ve Copernicus'un da bulunduğu birçok Yeni Dönem alimine esin kaynağı oluşturmuş ve eserlerinin temellerini atmalarında çok ciddi bir önem arzetmiştir. İslam dünyasının en büyük astrolog/astronomlarından biri kabul edilir.

Battanî, İbnünnedim'in *Fihrist*'inde şu şekilde tanıtılır: *"Ünlü bir gözlemcidir; geometride, teorik ve pratik astronomi ve astrolojide öncüdür. Astronomide, Güneş'e ve Ay'a ilişkin kendi gözlemlerini ve Ptolemaios'un Almagest'inden daha doğru olarak hesapladığı hareketlerini aktardığı tablolarla ilgili bir çalışma yazmıştır. Bu çalışmada ayrıca 5 gezegenin de hareketlerini, daha iyi yaptığı gözlemleri sonucunda vermiş ve öte yandan diğer gerekli astronomik hesapları da ortaya koymuştur. (...) Şu ana kadar İslam dünyasında yıldızların gözlemine ilişkin benzer bir mükemmelliğe (...) ulaşabilmiş başka kimse bilinmemektedir. Astrolojiye olan büyük ilgisi, onu bu konuda da yazmaya yöneltmiştir. Burada Ptolemaios'un Tetrabiblos'una yazdığı yorumu yâd ediyorum."*[32]

Battanî'nin en büyük eseri, astronomik tablolarının bulunduğu *Kitab al-Zij*'dir *(Tablolar Kitabı)*. Kitap, *Scientia Stellarum* adı altında ilk kez 1537 yılında Nürnberg'de basıldı. Latincede de 1116'da *De motu stellarum (Yıldızların Hareketlerine*

[32] http://www.apprendre-math.info/allemand/historyDetail.htm?id=Al-Battani, 26.09.2011

Dair) ismiyle aktarıldı. Battanî astronomik gözlemlerini kısmen Damaskus'ta kısmen de Mezopotamya'da Aracta bölgesinde yapmıştır.[33]

Kitab al-Zij 57 bölümden oluşur. Kitaba ilişkin detayları ayrıca kaynak göstermemişsem *eslam.de*'den doğrudan aktarıyorum:[34] *"Kitap, gökkürenin burçlara ve derecelere ayrılmasının bir tarifiyle başlar, ardından, gerekli olan matematiksel hesaplamalara yer verilir. 4. bölüm, Battanî'nin kendi gözlemlerinden edindiği verileri içerir. 5-26. bölümler arasında, çeşitli genel astronomik sorulara ilişkin büyük bir toplama sunar. (Burada geniş ölçüde Ptolemaios'un Almagest'inden bilgiler sunar[35]). Güneş'in, Ay'ın ve 5 gezegenin hareketleri, 27-31. bölümler arasında işlenir. 49-55. bölümler arasında da o zamanki astrolojinin problemlerine değinir. (Burada da esas olarak Ptolemaios'un Tetrabiblos'unu yorumlar[36]). 56. bölümde bir Güneş saatinin yapımını ve son bölümde de diğer astronomik enstrümanların yapımını tarif eder. Battanî, ayrıca 489 yıldızı kataloglamıştır.*

Battanî'nin Kuran'ın 88. suresini şöyle yorumladığı aktarılıyor: "Yıldızlar bilimi, öncelikle dinî ayinlerin kanunlarını bilmesi gereken her insanın, bunun hemen ardından gelen ikinci bilgisidir (...)."[37]

Kitab al-Zij'de Tetrabiblos'u yorumladığı bölüm, *Zodyak Burçlarının Asensiyonlarına Dair* başlığını taşır. Ne var ki İbnünnedim, bunun dışında bir başka başlık daha vermektedir: *Astrolojik Aplikasyonların (Uygulamaların) Niceliği Üzerine*. Bunlardan diğerinin varlığı veya ikisinin birbirlerinden ayrı olup olmadıkları bilinmemektedir.[38]

Battanî'nin önemi ayrıca, astronomik hesaplama tabloları *zij*'lere getirdiği yeni stilde de yatar; ekliptiğin eğimi, tam doğru Güneş yayları vs. için birkaç yeni ve açık olarak daha doğru parametreler kullanmıştır. [von Stuckrad 2003:177] Ayrıca bu eserinde, horoskop tekniği ve evlerin hesaplanmasına ilişkin detaylı bilgiler verir. [Knappich 1988:145]

Astronomide en çok bilinen başarılarından birisi de bir Güneş yılını neredeyse tam olarak ölçmüş olmasıdır.

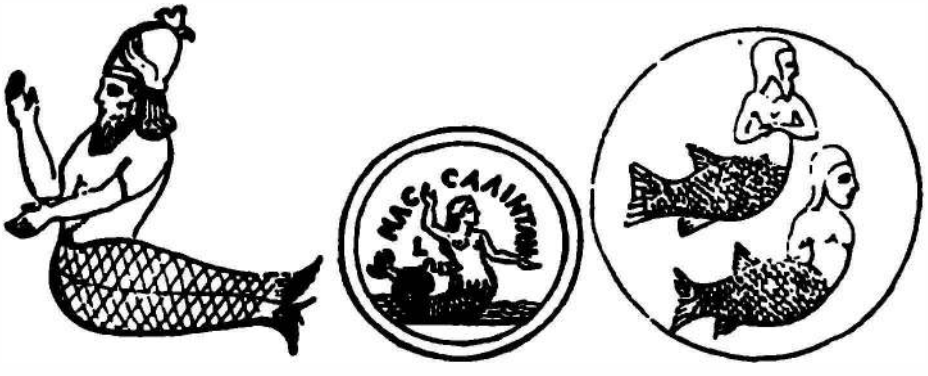
---

[33] http://www.eslam.de/begriffe/b/battani.htm, 26.09.2011
[34] a.k.
[35] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Albategnius, 26.09.2011
[36] a.k.
[37] http://www.eslam.de/begriffe/b/battani.htm, 26.09.2011
[38] http://www-groups.dcs.st-and.ac.uk/~history/Biographies/Al-Battani.html, 26.09.2011

BEROSSOS

MÖ 330'lu yıllarda doğduğu sanılan ve MÖ 281 yılı civarlarında, dolayısıyla hayatının geç dönemlerinde *Kos* adasında bir astrolog/astroloji okulu kurarak Yunan astrolojisinin kurucusu kabul edilen astrolog, astronom ve tarihçi. Babil'de *Bēl* (=Ba'al; Marduk'un o zamanlarda kullanılan adı) tapınağında rahipti ve muhtemelen *Esaġila* tapınağının (=Babil'de Bēl/Marduk onuruna kurulmuş bir tapınak) yöneticisi oldu.

Berossos, çok büyük bir olasılıkla *Babylōniká* (Babil Hikayeleri) isminde, günümüzde kendisinden sadece birkaç fragmanvari alıntı kalan, Selevkos hükümdarı I. Antiochos'a ithaf ettiği üç bölümden oluşan bir kitap yazmıştır. Bu çalışmasını Yunanca yazdığı için geniş kitlelere ve güçlü bir etki alanına sahip olmuştur.[39]



Babylōniká'nın içeriğini yaklaşık olarak bilebiliyoruz: I. kitapta Mezopotamya'nın coğrafyası, mitolojisi ve kozmojenisi anlatılır. Bu bölümde ayrıca, *Oannes*[40] isminde bir balık-insan, *kültür getiren* olarak aktarılır;[41] Babilliler kültürlerini, sanatlarını, yazılarını, tarımlarını ve inşaatçılığı Oannes'ten almışlardır. Bu yarı insan yarı balık olan harika yaratık, gündüzleri karadayken, geceleri Pers denizine döner.[42] II. kitap, tufan öncesi yaşadığı iddia edilen 10 kraldan, tufandan, MÖ 8. yy'a kadar tufan sonrası hanedanlıklardan ve bilgelerden bahseder.[43] Söz konusu 10 kral, Bēl insanları büyük bir tufanla yokedene kadar, 120 *Sar* (=432.000 yıl) hüküm sürmüşlerdir.[44] III. kitap ise Büyük İskender'e kadar uzanan daha yakın tarihi ele alır.[45]

---

[39] http://www.bibelwissenschaft.de/nc/wibilex/das-bibellexikon/details/quelle/WIBI/referenz/14996/cache/b4ea0ba90da4d6294cbe21c68e79d588/, 21.03.2013

[40] Resim: Oannes: http://thebiggeststudy.blogspot.com.tr/2013/03/short-subject-fishing-for-mermaids-with.html, 25.01.2014

[41] http://de.wikipedia.org/wiki/Berossos, 21.03.2013

[42] http://www.zeno.org/Meyers-1905/A/Babylon%C4%ADen?hl=berossos, 21.03.2013

[43] http://de.wikipedia.org/wiki/Berossos, 21.03.2013

[44] http://www.zeno.org/Meyers-1905/A/Babylon%C4%ADen?hl=berossos, 21.03.2013

[45] http://www.bibelwissenschaft.de/nc/wibilex/das-bibellexikon/details/quelle/WIBI/referenz/14996/cache/b4ea0ba90da4d6294cbe21c68e79d588/, 21.03.2013 ve http://de.wikipedia.org/wiki/Berossos, 21.03.2013

Babylōniká, Büyük İskender dönemine ait olduğu ve İskender de kültürleri biraraya getiren hükümdar olarak bilindiği için, kitap, Yakındoğu tradisyonları ile Helenistik dünya arasında bir nevî aracılık görevi üstlenmiştir.[46] Öte yandan eser, toplamda değerlendirildiğinde fazlasıyla güvenilirdir (hatta Heredotos'tan daha güvenilir) ve Mezopotamya tarihine ilişkin olarak, arkeolojik buluntular ve çiviyazısı tabletlerden elde edilen bilgileri desteklemektedir.[47] Berossos, bu kitabı oluştururken büyük ihtimâlle *Esaġila* tapınağında korunan rahip günlüklerinden faydalanmıştır.[48]

Vitruvius (MÖ 1. yy), *De architectura IX,6,2*'de Berossos'tan bahseder ve Yunanlılara astrolojiyi öğretenlerin Kalde ülkesinden (=Babil) geldiklerini, Berossos'un bunların arasından ilki olduğunu ve Kos adasında bir okul kurduğu için buraya yerleştiğini anlatır. Yine aynı eserden [IX,2,1] öğrendiğimize göre, Berossos Kalde şehrinden Asya'nın içine kadar, Ay'a ilişkin birtakım astronomik bilgiler anlatarak seyahat etmiştir.[49] Yaşlı Plinius (İng. Pliny the Elder) ise, *Maior naturalis historia*'sında [VII, 37, 123] şöyle yazar: *"Çeşitli bilimlere kadir adamlar sayısızdır. Buna rağmen en iyilerini saymak benim için doğru olacaktır: Astrolojide bu kişi, kehânetlerinin doğruluğu sebebiyle Atinalılar tarafından, gymnasium'da onuruna dili altından yapılmış bir heykel dikilen Berossos'tur."* [Verbrugghe ve diğerleri 2001:36][50]

Berossos'un dönem itibariyle etkisinin bu alıntılardan da anlaşılacağı üzere oldukça yüksek olduğu düşünülmelidir, fakat o, Schäfer'in ifadesiyle, "özellikle *açılar öğretisinin* helenistik dünyaya aktarılmasında önemli bir rol oynamış olabilir." [Schäfer 1993:137] Yine de hakkındaki fragmanların oldukça az olması yüzünden hangi astrolojik bilgileri kullandığına ilişkin yeterli bilgiye sahip değiliz.

Fakat ona ilişkin daha kayda değer bir bilgi *dünya yılına* ilişkin söylediklerideir ve bunu bize, *Quaestiones naturales III, 29'da* Seneca aktarmaktadır: *"Berossos, Bel'in tercümanı, diyor ki, bu, yıldızların hareketleriyle olacaktır. Ve hatta iddia ettiğine göre, yıldızların hareketleri, bir yangın felâketini ve bir tufanı belirleyecektir: Şu anda çeşitli yörüngelerde gezen tüm yıldızlar Yengeç'te olduğunda, (...) dünya üzerinde bir yangın vahşice saldıracak, aynı yıldızlar küme hâlinde Oğlak'a girdiklerinde bir tufan olacaktır. İlki yaz gündönümünü, ikincisi kış gündönümünü meydana getirir. Bu burçların, yılın dönüm noktalarında kozmosun değişimi olduğunda, en büyük güçleri vardır."* [Verbrugghe ve diğerleri 2001:66][51]

---

[46] http://www.bibelwissenschaft.de/nc/wibilex/das-bibellexikon/details/quelle/WIBI/referenz/14996/cache/b4ea0ba90da4d6294cbe21c68e79d588/, 21.03.2013

[47] http://de.wikipedia.org/wiki/Berossos, 21.03.2013

[48] http://www.zeno.org/Meyers-1905/A/Ber%C5%8Dsos?hl=berossos, 21.03.2013

[49] http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Vitruvius/9*.html, 20.03.2013

[50] Bu kitapta Berossos'tan bahseden kimi eski yazarlara ait fragmanlar bulunabilir.

[51] Ayrıca bkz.: http://naturalesquaestiones.blogspot.com/2009/08/book-iii-tr-john-clarke.html, 21.03.2013; http://www.dr-papke.de/bibos/bibo10.pdf, s. 24, 21.03.2013

Oğlak burcunda oluşan bir tufanın açıklaması için Dr. Werner Papke, günümüzde Babil'in Nuh versiyonuna karşılık gelen Utnapiştim'in takımyıldızının Oğlak, yani Keçibalığı olduğundan bahsediyor; ona göre, takvim reformunun yapıldığı MÖ 2340 yılında Keçibalığı'nın kuyruğu, kış gündönümü noktasına ulaşmıştı.[52] Bu açıklama gerçi anlamlı olabilir, fakat yine de Yengeç burcunda oluşacak bir "büyük yangın" hakkında bize hiçbir şey anlatmıyor. Buna karşın Devrim Dölen, yangınları da sembolize eden Mars'ın Yengeç'te ve tufanı veya suyu simgeleyen Ay'ın Oğlak'ta zor durumda olduklarından bahsediyor (Mars Yengeç'te düşük, Ay Oğlak'ta zararlı) ki bu açıklama daha akla yatkındır.

Berossos'un da ifade ettiği bir dünyanın sonu kurgusu, eski zamanlarda oldukça sevilen ve kullanılan bir görüştü. Fakat burada dünyanın sonu hesabının nasıl oluşturulduğuyla ilgilenebiliriz: Berossos'un II. kitabında geçen kralların hükümdarlık süresi, toplamda 120 Sar veya 432.000 yıldır ki buna yukarıdaki satırlarda da değinmiştik. Buradan hesapla 1 Sar da 3600 yıla denk gelecektir. Paul Schnabel henüz 1910 yılında yaptığı bir araştırmada, Berossos'un hesabından yola çıkarak, dünya zamanlarının toplamda 600 Sar, yani 2.160.000 yıl süreceğini göstermiştir. Böylece 120 Sar, aslında bütün dünya zamanlarının sadece beşte birine karşılık gelmektedir.[53] Berossos'un kendisi ise, Babil'de bu kayıtların büyük bir itinayla saklandığından ve yaklaşık 2.150.000 yıldan beri tutulduğundan bahseder. Bugün düşünülen rakamsal miktar tam olarak 2.148.000 yıl ve artı 12.000 yıldır ki bu 12.000 yıllık süre, Büyük İskender'in zamanıyla birlikte başlar. Bu zamanın sonunda da muhtemelen büyük bir felâketle dünyanın sonu gelecektir. Berossos'un dünyanın sonu aktarımını diğerlerinden ayıran özellik, bunun tamamen planetsel döngülere dayanan matematiksel astronomik bir kurguyu temel almış olmasıdır, örneğin Platon yılı hesapsal değil, astral-mitolojiktir. Berossos'un 432.000 yılı ise, 14.400 Satürn ve 36.000 Jüpiter döngüsüne denk gelir. [Von Stuckrad 2003:87]

Şu veya bu şekilde, hakkında bu kadar az bilgi olmasına rağmen, yaklaşık olarak Berossos'la birlikte uzun yüzyıllar sürecek ve Kalde bilgeliğini de temel alacak olan antik astroloji dönemi tüm tabakalara yayılmaya başlamıştır.

---

[52] http://www.kahal.de/022-WP-WUP.pdf, 21.03.2013, s. 3

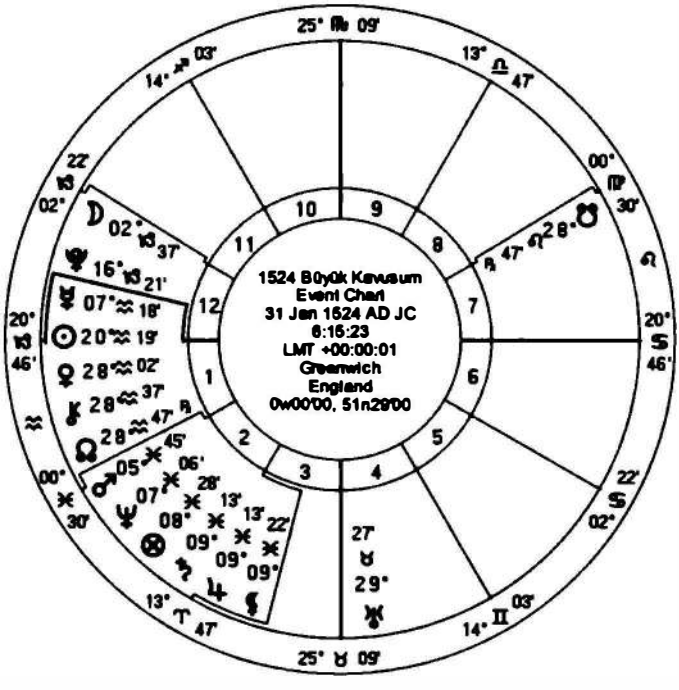
[53] http://booksnow1.scholarsportal.info/ebooks/oca4/23/orientalistische13deutuoft/orientalistische13deutuoft.pdf, 22.03.2013, s. 401-402

BÜYÜK TUFAN ÖNGÖRÜSÜ (1524)

"1524 yılında ne Güneş ne de Ay tutulması olacak. Ama Şubat başında, bütün planetlerden doğan (veya: çıkan, kaynaklanan) birçok kuyrukluyıldız görülecek ve planetlerin çevresinde harikulâde şeyler vuku bulacak.

Söz konusu ayda 20 kavuşum olacak ki bunlardan 16'sı ıslak burç Balık'ta meydana gelecek; bunlar (=bu kavuşumlar) tüm bir Dünya'da, tüm bölgelerde, krallıklarda, eyaletlerde/illerde, statü sahiplerinde ve önemli insanlarda, aklı olmayan hayvanlarda, acayip deniz yaratıklarında ve toprağın tüm ürünlerinde bir değişim ve dönüşümün işareti olacak.

Bu türden bir durum, birçok eski tarihçiden ya hiç duyulmadı ya da onun neredeyse hiç sözü geçmedi, hâlâ hayatta olan yaşlılar tarafından da dile getirilemez çünkü onlar daha önce böyle birşeyi tecrübe etmek zorunda kalmadılar." [Carion, *Prognosticatio 1521*, 8,1-8,5][54]



Yaklaşık her 20 yılda bir vuku bulan Jüpiter-Satürn kavuşumlarının astroloji tarihinde oldukça güçlü bir yerinin olduğu bilinmektedir ve söz konusu astrolojik pozisyon *Büyük Kavuşum* olarak adlandırılır. "Açıların kralı" olarak geçen Büyük Kavuşum'un aynı zamanda çağları başlatmak gibi de bir özelliği vardır çünkü bu birliktelik yaklaşık her 800 yılda bir zodyakın aynı yerinde tekrarlanır. Yukarıda 1524 Büyük Kavuşumunun haritasını görüyorsunuz.[55]

[54] http://www.pascua.de/carion/prognosticatio%201524.htm, 17.10.2013

[55] Bazı yazarlar Jüpiter-Satürn kavuşumu yerine 6 gezegenin Balık burcunda toplanma haritasını tercih etmektedir. Böyle düşünülecek olursa, Balık'a son giren gezegen Merkür'dür ve Merkür'ün 0 drc Balık'a tam giriş anı, Greenwich'e göre 13 Şubat 1524, 09:05:28'dir. 13 Şubat haritasında ASC Boğa'da bulunuyor (çiftçiler) ve I. evdeki Uranüs de *devrim* demektir.

1524 Şubat'ında ise bu pozisyonun aynısı, bu tarihte vuku bulması beklenen tufan öngörüsünün astrolojik sembolizasyonu oldu çünkü bu defa, ıslak burç Balık'ta sadece Jüpiter ve Satürn değil Mars, Güneş, Merkür ve Venüs de biraraya geliyordu. Girişteki pasaj, Brandenburg prensi I. Joachim'in saray astroloğu Johannes Carion'un 1521 yılına ait *Prognosticatio und Erklerung der grossen Wesserung*'undan *(Büyük Tufana İlişkin Açıklama ve Öngörü)* alıntıdır fakat Carion, bu pozisyonun büyük bir tufana yol açacağını söyleyen ilk astrolog değildir; o ana kadar konu hakkında görüş bildiren yaklaşık 60 yazarın neredeyse 160 yazısı bilinmektedir.[56]

Kendisine ilk defa Johann Stöffler ve Jakob Pflaum'un 1499 yılında yayınlanan *Almanach nova plumiris annis venturi inserviens*'inde değinilen söz konusu Jüpiter-Satürn Balık kavuşumu, kısa zamanda tüm Avrupa'ya yayılarak yeni bir tufan şeklinde yorumlandı ve hatta Carion'un yukarıda alıntılanan bu öngörüsü, kraliyet sarayını bol erzakla bir dağ tepesinde taşınma yeri aramaya kadar götürttü.[57] Bu tarz yorumlar bir süre sonra toplumsal panik ve histeri hâline dönüştü; örneğin sırf bu yüzden, Dünya'nın sonunda Tanrı'ya yakın olmak maksadıyla 20.000 Londralının civar tepelere çıktığı söylenir.[58]



A woodcut from 16th-century pamphleteer Leonhard Reymann shows a suspected connection between a planetary conjunction and a flood.

Şu veya bu şekilde, beklenen büyük 1524 felâketi gerçekleşmedi ama 1524 yılı, tehlikeye işaret eden kilise çanlarının defalarca çalındığı özellikle yağışlı bir yıl oldu.[59]

[56] http://www.enzobarilla.eu/estero/DEU%20aspettando%20il%20febbraio%20del%201524.pdf, s. 3
[57] http://www.calendersign.com/de/ak_zeitenwende1.php, 18.10.2013
[58] http://www.quatschen.at/thread.php?threadid=14059, 18.10.2013

Bu durum pek tabi ki büyük tufanın yanından bile geçemez fakat büyük stelyum hiçbir şey getirmemiş değildir çünkü 1524, *Büyük Çiftçi Ayaklanması*nın başlangıcıdır. (Bu arada Fransa ve kuzey devletlerinde de iç savaşlar görülmüştür).

Engels'e göre 24 Ağustos 1524'te feodalitenin kaldırılması, tüm saray ve manastırların yıkılması ve kral dışında tüm yöneticilerin elimine edilmesi talepleriyle[60] gelen Alman Çiftçi Ayaklanması, Fransız Devriminden önce Avrupa'daki en büyük ayaklanmadır.

Alman Devrimi olarak da geçen bu ayaklanma, 1517-1524 yılları arasında Büyük Kavuşumu konu alan 56 yazarın 134 yazısından biri olan ve 1523 yılında Nürnberg'te basılan *Prophezeiung*'ta da geçer.[61] Gördüğünüz resim bu el ilânının kapak sayfasıdır: [62] Resimde, vücudunda bütün planetlerin gökyüzünü kapladığı dev bir balık görülmekte. Balık'tan çıkan su, bir kiliseyi de içeren bir yerleşim birimini sular altında bırakıyor. Sol tarafta çiftçilerin tanrısı Satürn, elinde bir bayrakla silahlı çiftçilere önderlik ediyor. Sağ tarafta ise, üzerlerinde bulutlarla resmedilen kral, papa, kardinal ve diğer kilise görevlileri, çiftçilerin ayaklanmasını endişe ve telaşla izliyorlar.

Bu olay astrolojinin Rönesans dönemindeki toplumsal ve sosyal gücüne işaret etmesine rağmen, bana göre daha çok, bu tür öngörülerin almanak veya el ilânları yoluyla yayılmasını sağlayan medyanın gücüdür. Bu gücün azımsanması yersizdir; buna en iyi örnek, aynı gücün modern zamanlarda da ne kadar etkili olduğunu gösteren Orson Welles'in radyo programıdır: 30 Ekim 1938'de saat 20:01'de Orson Welles'in sunumuyla Dünya'nın Mars'tan gelen uzaylılar tarafından işgal edildiğini duyuran bu oyun, tüm bir Amerikan halkı tarafından gerçek bir olay olarak algılanarak aynı toplumsal histerinin oluşmasına yol açtı.[63] Gerek 1524'e ilişkin almanak ve el ilânlarının, gerekse 1938'deki radyonun astrolojik anlamda binlerce Merkür olduğunu düşünün; burada hızlı yayılma, yüzeysel bilgi ve dedikodu olarak işlemiş bir Merkür, hâliyle benzer sonuçların kaçınılmaz olmasına sebebiyet verdi.

İkincisi, enteresandır fakat 1524 öngörüsü psikolojik astrolojik düzlemde bakarsak gerçekleşmiş bir öngörüdür. Toplumsal anlamda su grubu burcu Balık'ta gezegen stelyumunun bir büyük tufana yol açacağı *endişesi ve beklentisi*, gerçekten de bir büyük içsel, yani psikolojik bir olaydır. Astrolojinin günümüzde sadece reel olay öngörülerinde bulunmaması, psikolojik astrolojik bakış açısıdır.

---

[59] http://www.enzobarilla.eu/estero/DEU%20aspettando%20il%20febbraio%20del%201524.pdf, s. 4

[60] http://www.landsknechtsrotte.de/portal/Bauernkrieg.html, Kapitel IV, 18.10.2013

[61] http://wwwg.uni-klu.ac.at/kultdoku/kataloge/51/html/3609.htm, 19.10.2013

[62] El ilânın kapak sayfası: *1523, Flugschrift von H. Rynmann, Practica vber die grossen vnd manigfeltigen Coniunction der Planeten..., Titelblatt, Nürnberg 1523, Reproduktion.* [http://wwwg.uni-klu.ac.at/kultdoku/kataloge/51/html/3609.htm, 18.10.2013]
Resim: http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Datei:Sintflut1524.jpg, 20.10.2013

[63] http://bugraderci.blogspot.com/2012/11/radyonun-gucu-orson-wellesin-sunumuyla.html, 18.10.2013

Üçüncüsü ise, o dönemdeki bazı yayınların 1524-1526 arasındaki Büyük Çiftçi Ayaklanmasını öngörmesi, fakat bunun büyük tufan kadar ses getirmemesidir ki bunda, daha önceki satırlarda dile getirdiğim gibi medyanın büyük gücü ve 1524 Tufan Öngörüsünün daha büyük bir popülerliğe ulaşmış olması, ana nedenler arasında sayılabilir.

Halbuki Rönesans dönemi doğru çıkan astrolojik tahminleriyle ünlüdür ve birçok anlamlı astroloğa sahiptir. Bunlar arasından en çarpıcı örneklerden biri, bugün Münih Millî Kütüphanesinde bulunan ve 1480 yılında Antonius Turquatus tarafından Macaristan kralı Matthias Corvinus'a yazılmış mektuptur. Turquatus bu mektupta sadece Luther'in ortaya çıkacağını değil, aynı zamanda 1524/25 Çiftçi Ayaklanmasını ve 1527 *Sacco di Roma*'yı[64] doğru tahmin etmiştir: *"1524 ve 1525 yıllarında Alman ülkelerinde büyük büyük ayaklanmalar görülecek. Çiftçiler, asilzadelere karşı çıkacaklar."* Ve 1526 yılından sonra: *"Şans, ruhanileri terkedecek ve birçok yıl belâ ve uğursuzluk üzerinden eksik olmayacak. Roma güç kullanılarak fethedilecek, kralın askerleri tarafından yağmalanacak ve birçok insan ölecek. Papa avlanacak ve yakalanacak ve kardinallerden tüm malları çalınacak."*[65]

[64] Roma ve Vatikan'ın, 6 Mayıs 1527 yılında Alman ücretli askerler ile İspanyol ve İtalyan askerler tarafından yağmalanması. [http://de.wikipedia.org/wiki/Sacco_di_Roma, 19.10.2013]
[65] http://www.astrotexte.ch/sources/bress01.html, 19.10.2013

CARDANUS [66]

[*Gerolamo (*ya da *Geronimo) Cardano*; *Jérôme Cardan* olarak tanınır; Alın. ve Lat. *Hieronymus Cardanus*, İng. *Gerolamo Cardano* ya da *Jerome Cardan* veya *Girolamo Cardan*; 24.09.1501/Pavia, 18:29, LMT-21.09.1576] İtalyan Rönesans matematikçisi, kendi zamanının en ünlü doktoru, astrolog ve filozoftur. Oldukça değişken geçen yaşamı birçok iniş ve çıkışa, yoksulluk ve zenginliğe sahne olmuştur.

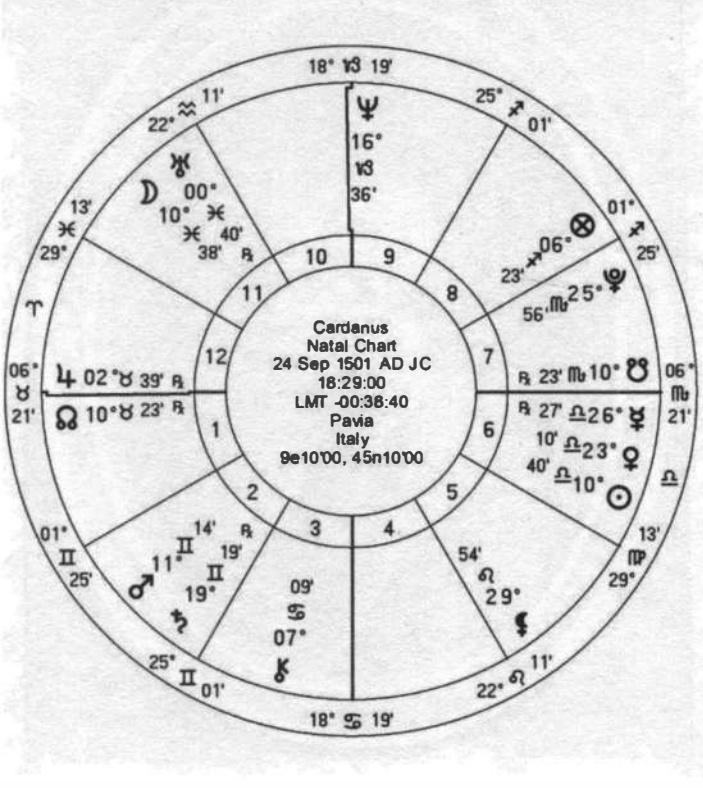


Leonardo da Vinci'nin arkadaşı olan avukat bir babanın oğlu olarak Pavia'da (İtalya) dünyaya geldi. 1520'de Pavia üniversitesinde eğitim gördü ve sonrasında da Padua'da doktorluk eğitimi aldı. 1524 yılında Padua Üniversitesi rektörü oldu. Bu arada çeşitli üniversitelerde tıp, matematik, astroloji ve mimarlık eğitimi verdi. 1539 yılından itibaren Nürnbergli yayıncı Johannes Petreius tarafından basılan eserleri sayesinde Avrupa çapında büyük bir üne kavuşmuştur.

1546'da Papa III. Paul'den, 1547'de Danimarka kralı III. Christian'dan ve İskoçya başpiskoposu John Hamilton'dan özel doktorluk teklifi aldı fakat bunların tümünü reddetti. 1552'de Lyon ve Paris üzerinden Edinburgh'a, dönüşte de İngiltere, Almanya, Hollanda ve İsviçre'ye gitti. Cardanus buralarda yüksek mevkî sahibi kişilerle, bilimadamları, yöneticiler ve piskoposlarla tanışmış ve görüşmüştür. Bundan sonra da, yine çoğunluğu doktorluk olmak üzere birçok teklif aldı fakat bunları yeniden reddetti.

[66] Resim: http://www2.biusante.parisdescartes.fr/img/?refbiogr=3664&mod=s, 31.12.2013

1570'de engizisyon tarafından tutuklandı ki bu, muhtemelen 1554 yılında İsa'nın horoskopunu[67] hesaplayıp yayınladığı içindir. 3 aylık bir tutukluluk sonrası para karşılığında serbest bırakıldı. Kendisine Bologna Üniversitesindeki profesörlüğünü bırakması, artık yayıncılığa bir son vermesi ve Roma'ya taşınarak Papa tarafından emekli edilmesi tavsiyesinde bulunuldu. Bu durum sadece Cardanus'a özgü değildir; dönem astrologları sık olarak kilisenin tehditi, en azından kısmî tehditi altında kalmışlardır. Ama yine de astrologlar geçimlerini astrolojiyle yeterince sağlıyorlardı. Fakat bunlara rağmen Rönesans dönemi, astrolojik yayınların iyiden iyiye ortaya çıkması ve getirdiği heyecan ile yeni bir soluk açısından eşsizdir çünkü çeşitli avantajları bir yana, astrologlar arası rekâbeti de doğurmuştur. Cardanus Vatikan tarafından Roma Doktorlar Kuruluna da alındı ve bundan 6 yıl sonra da Roma'da öldü.



Tifüs hastalığıyla çıkan (ya da ona benzeyen) ateşi ilk olarak tarif etmiştir. Onun dışında günümüzde cebirdeki başarılarıyla tanınır. Eğitimi sırasında finansal durumunu düzeltebilmek için şans oyunları ile satrançtan kazanç yoluna gitti. 1560 yılında yazdığı ancak ölümünden sonra 1663 yılında yayınlanan *Liber de ludo aleae* isimli, şans oyunları üzerine bir kitabı da vardır ve burada, şans oyunlarında olasılık hesaplarından ve etkili hile metodlarından bahseder. Kardan formüllerini ve Kardan askısını buldu; Kardan mili (ya da şaftı) isimli bir aletin icadına da zemin hazırladı.

Cardanus, yaşam yıllarında, o dönem çoğunlukla sadece ünlü sanatçı ve yayıncılarda gözlenen bir tanınırlığa sahip oldu. Birçok konudaki (tıp, matematik, felsefe, din bilimleri, fizik, kimya, mühendislik, eczacılık, psikoloji, rüya yorumlama, astro-

[67] 25.12.0000, 0:00, LMT. [http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Hieronymus_Cardanus, 08.11.2013]

nomi, astroloji, bilim tarihi) bilgisi yüzünden Rönesans döneminin son büyük evrensel bilgelerinden birisidir.

Cardanus, çeşitli konularda 230'un üzerinde kitap yazmış ve bunlardan 138'i yayınlanmıştır. Astroloji ve rüya yorumlamayla yoğun bir şekilde ilgilenen Cardanus, birçok kişinin horoskopunu çıkararak yorumladı. Bunun dışında işaretler ve önseziyle de ilgilendi. Cardanus ayrıca fizyognomikin bir kolu olan metoposkopinin de mucidi kabul edilir; metoposkopi, kişinin alın çizgileriyle ilgilenir ve bu çizgilere ait planet yöneticilikleri vardır.[68]

Cardanus'un *De vita propria [Alışıldıkdışı (ya da Özel) Bir Yaşama Dair]* isimli otobiyografisinin ikinci bölümü şu şekilde başlar: *"Bana sonradan anlatılanlara göre, doğumumdan önce aldırılmam (düşük yapılmam) için birçok kez çeşitli araçlar denendikten sonra, 1501 yılında Eylül'ün 24'ünde dünyaya geldim (...). Güneş ve her iki mahv getiren yıldız (=Mars ve Satürn) ve aynı zamanda Venüs ile Merkür de burçlar kuşağının eril burçlarında bulunduklarından, vücudum normal bir insan biçiminde oldu. Ve çünkü Jüpiter horoskop ikâmetinde (=ASC'de) bulunduğundan ve Venüs tüm konstelasyonun yöneticisi olduğundan (=muhtemelen ASC lordu olduğu için), hiçbir yerimde cinsel kısımlarımdakinden daha fazla yaram yoktu; öyle ki 21. yaşımdan 31. yaşıma kadar kadınlarla cinsel ilişkide bulunamadım ve bu yüzden sık olarak kara yazgımdan, diğerlerini mutlu yazgılarından dolayı kıskanarak, şikayet ettim. Ve, dediğim gibi Venüs tüm konstelasyonu yönetmesine ve Jüpiter de horoskop hattı (=ASC) üzerinde bulunmasına rağmen, bana bir parça da olsa iyi bir şans verildi: biraz ağır, kekeme bir dilim oldu ve buna ek olarak Ptolemaios'un söylediği gibi ağırbaşlılık ile harpokratik, yani kendisine karşı konulamaz, bilinçsiz (kendiliğinden gelen) bir öngörü yeteneğine sahip bir doğam oldu."* [Von Stuckrad 2003:229] Von Stuckrad, Cardanus'un daha sonra öç alma duygularından, ani öfke patlamalarından ve oyun bağımlılığından bahsettiğini de aktarıyor. [a.k.:229] Bunu ve yukarıdaki alıntıyı biraraya getirdiğimizde gördüğümüz ve Cardanus'un astrolojiyi, kendisini araştırdığı bir inceleme objesi olarak görmüş olması, aslında astrolojiyle uğraşan birçok kişide de görülen bir durumdur. Böyle bir bakış açısının belki de olabilecek en büyük dezavantajı, özellikle astrolojide yeniyse veya genç bir yaşta ise kişinin kendisini belirli konularda şartlamasıdır.

Cardanus 1578'de yayınladığı ve yorumladığı Tetrabiblos'ta, bir astroloğun başarılı olması için şu 9 şarta gerek olduğundan bahseder:

1. İdeal bir astrolog, ilk olarak tüm teknikleri bilip bunları kendinde test ettikten sonra danışmanlığa başlamalıdır.

2. Yorumlarını etkileyebilecek duygularını bir kenara bırakmalıdır.

[68] Bu kısma kadarki bilgiler için bkz.: http://en.wikipedia.org/wiki/Gerolamo_Cardano, 30.08.2005 ve http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Hieronymus_Cardanus, 08.11.2013

3. Önemsiz veya eğlencelik sorularla uğraşmamalı ve kamuyu ilgilendiren/alenî/herkese açık öngörülerde bulunmamalıdır.

4. Astroloğu sadece deneyen, doğum saatini bilmeyen ya da emeği için çok az ücret ödeyen kişiler hakkında öngörüler yapmamalıdır.

5. Bir astrolog, tüm teknikleri kontrol ettikten ve danışan hakkında özel bilgileri (durum, yaş, eğitim, ailevî durum) detaylarıyla aldıktan sonra yorum yapabilir.

6. Kimliği belirsiz bir insana, kötü bir insana ya da zalim, despot bir hükümdara asla horoskop yorumlamamalıdır.

7. Yorumunu kısa ve geçerli bir biçimde, çok uzun olan ve açık olmayan görüşlere girmeden sadece danışana yapmalıdır.

8. Eğer kötü birşey olacaksa bunu hükümdara söylemekten asla kaçınmamalıdır ancak bu olay kesinlikle olacak dememelidir.

9. Astrolog her öngörüde, bu öngörünün sadece, danışan eğer aklına eseni düşünmeden yaparsa, kendini tehlikelere bırakırsa başa geleceğini eklemelidir ki böyle bir durum zaten, ayırım yapmadan herkesi etkileyecek kastî olmayan bir karaktere sahiptir.

Ve Cardanus sözlerini şöyle bitirir: Astroloğun kendisi kelimelerini seçmeyi bilebilen, asil (duruşlu, ruhlu) ve zevkli bir giyinime sahip olan, ciddi, samimi, dürüst ve her türlü ilişkide örnek alınacak ölçülü/basiretli birisi olmalıdır. Çünkü sanatçı sanatını süsler. [Von Stuckrad 2003:231]

Cardanus'un sarfettiği bu cümlelerin büyük bir kısmının oldukça değerli olduklarını düşünmeliyiz. Buna karşın 3 numarada geçen cümlenin ikinci kısmı, bence sadece halka korku salmamak, onları endişeye sevketmemek şeklinde düşünülmüştür ve bir uyarıdır. Öte yandan 4. noktadaki "doğum saatini bilmemek" ise belirli bir zaman aralığı biliniyorsa tolere edilebilir. 1 numarada geçen konu ise tamamıyla doğru olarak nitelendirilebilir çünkü Cardanus, danışmanlık alacak kişileri, işini hakkıyla yapabilecek salahiyette olmayan astrologlara karşı uyarmaktadır. Bu tür astrologların denemelerde/incelemelerde bulunmadıkları, kontrol mekanizmasını çalıştırmadıkları ortadadır. 6. nokta ise tamamen Cardanus'un çok fazla sayıda yönetici, hükümdar, nüfuzlu insan vs. tanımasıyla alâkalıdır. Şu veya bu şekilde, Cardanus'un genel olarak bir astrolojik danışmanlığın zorluğu üzerine konuşmuş olması önemli bir husustur.

Cardanus önemli kişiliklerin horoskoplarına yorumlar yazmış, 8'li ev sistemini denemek istemiş fakat yapmamıştır.[69]

Astrolojik eserleri şunlardır:

[69] http://www.astroanalysen.net/index.php/listen/96-astrologen-in-geschichte-und-werk, 08.11.2013

1. *Libelli duo: De Supplemento Almanach. De Restitutione temporum & motuum coelestium. Geniturae LXVII insignes casibus & fortuna, com expositione.* Nuremberg, Joannes Petreius 1543

2. *In Cl. Ptolemaei De Astrorum judiciis, aut (ut Vulgo appellant) Quadripartitae Constructionis Commentaria.* Basel, Heinrich Petri

3. *De Vita Propria liber* (Paris 1643)

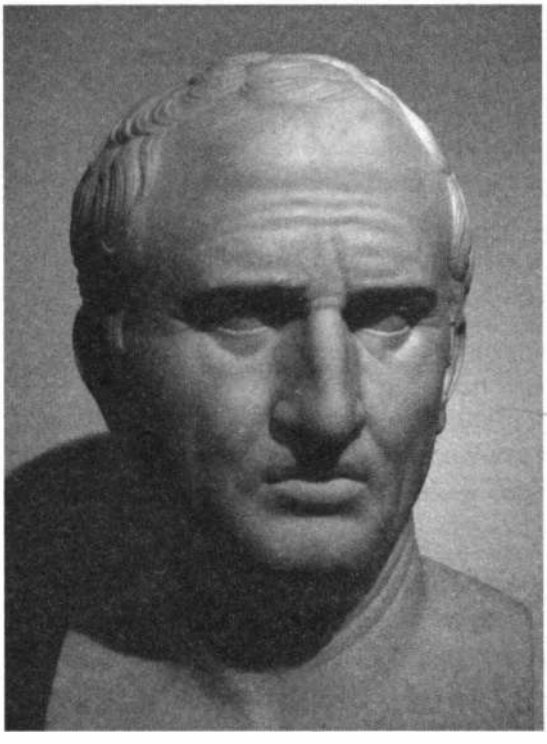
4. *Opera omnia.* Lyon, Jean Antoine Huguetan & Marc Antoine Ravaud, 1663 Digitalisat des Cardano-Projekts der Universität Mailand; Band 5 (Astronomie und Astrologie). Cardanus'un toplu çalışmalarıdır. 5. kitap, *Astronomica. Astrologica Oniro-critica* ismine sahiptir ve detaylı şekilde astrolojik konulardan bahseder. *Liber de e-xemplis centum genituarum*'da ise geniş bir horoskop arşivi bulunur.

5. *Metoposcopia libri tredecim et octingentis faciei humanae eiconibus complexa – Cui accessit Melampodis De naevis corporis tractatus...* 225 sayfa. Thomas Jolly, Paris 1658[70]

[70] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Hieronymus_Cardanus, 08.11.2013

CICERO[71]

[*Marcus Tullius Cicero*; MÖ 3 Ocak 106/ Arpinum-MÖ 7 Aralık 43/ Formiae], şüpheci filozof, hatip, politikacı ve devlet adamı Marcus Tullius Cicero MÖ 1. yy'da yaşadı. Roma'nın en ünlü konuşmacısı ve Antik Çağ'ın da en anlamlı yazarlarından birisidir. Astroloji de dahil benzeri konularda en önemli eleştiri ve görüşlerini *De Divinatione (Öngörü Üzerine)* isimli eserinde dile getirdi. Cicero'nun zamanı astrolojinin sadece hızla yayıldığı bir dönemi kapsamaz bilakis astroloji, kader ve özgür irade konularında canlı tartışmaların yapıldığı bir aralığa da denk gelir. Cicero, bu kitapta sadece söz konusu mevzulara değinmemiş, rüyalar gibi doğrudan inspirasyonla diğer öngörü teknikleri arasında ayırım yapmıştır; buna göre ilki insan ruhunun doğal seyri bünyesinde görülmeliyken ikincisi, insanların batıl inançlarından faydalanmaya yarar.[72]



MÖ 44 yılında yazılan De Divinatione, özellikle yazılı hiçbir şey bırakmayan Karneades'in konuya ilişkin görüşlerini aktarması ve astroloji karşıtı düşüncelerin yüksek kültür çevrelerinde nasıl görüldüğünü değerlendirmesi açısından önem taşır.

Cicero'nun astroloji karşıtı argümanlarından en önemli altısı aşağıda yazılan görüşlerdir, ancak başkaları da vardır; örneğin Cicero günümüzde de hâlâ tartışılan ünlü İkizler argümanından da bahseder.

Şimdi bu 6 argümana geçebiliriz:

De Divinatione II, 91-92:

"(...) Ama geriye kalan 3 alan sonsuz ve ölçülemezdir ki bunlar Güneş'ten Mars'a, oradan Jüpiter'e, oradan Satürn'e ve oradan da en dışarıda ve Dünya'nın son sınırı olan gökyüzünün kendisine olan alanlardır. 92. O hâlde nasıl olur da, neredeyse sınırsız a-

[71] Resim: http://commons.wikimedia.org/wiki/File:M-T-Cicero.jpg, 31.12.2013
[72] http://de.wikipedia.org/wiki/Marcus_Tullius_Cicero, 26.03.2013

lanlardan Ay'a veya daha da çok olarak, Dünya'ya tesirler olabilir?" [Cicero (Kühner) 1868:138]

Gezegenlerin birbirlerinden sonsuz uzaklıkta olmaları yüzünden insanlara aynı güçte etkide bulunamayacaklarını anlatmak isteyen bu paragraf, fiziksel neden-sonuç ilişkisine dayanan astrolojik açıklama modeline bir eleştiridir. Günümüz astrolojisinde genel olarak eşzamanlılık gibi doğrudan neden-sonuç ilişkisine bağlı olmayan modeller sayesinde bu ilk modelin fazlasıyla eskidiğini söyleyebiliriz. Fakat garip olan şey, Cicero'nun zamanında da gökle yer arasındaki sembolik bağlantıya değinen etkileşim modeli hermetik prensip adıyla biliniyordu; üstelik sadece bu da değil, Stoacı görüşe göre olaylar arasında belirli bir *sempati* (Yun. *sympatheia*) ilişkisine dayanan etkileşim vardır; örneğin orta Stoa dönemi filozoflarından Panaitios (MÖ 180-110) *sempati* ve *heimarmene* fikirlerinden bahseder. [Vogt 2004:22] Dolayısıyla Cicero'nun neden özellikle bu argümanı öne çıkardığı çok anlaşılır değildir.

De Divinatione II, 92:

"Nasıl yani? Eğer derlerse ki, ki bunu mecburen demek zorundadırlar, oturulan Dünya'da doğan tüm insanlarda ve göklerin ve yıldızların aynı pozisyonlarında doğan tüm insanlarda aynı yazgı görülmek zorundadır; (...) çünkü gökyüzünü ortadan eşit biçimde bölen ve bizim görüş açımızı sınırlayan, Yunanlılar tarafından ufuk olarak adlandırılan ve bizim tarafımızdan da çok doğru bir biçimde sınır çemberi (finientes) olarak söylenebilen her çember büyük bir çeşitliliğe sahiptir ve her coğrafyada ayrıdır. Bu yüzden mecburen yıldızların doğuşları ve batışları, aynı zamanda doğan tüm insanlarda aynı olamaz." [Cicero (Kühner) 1868:138-139]

Cicero'nun neden böyle bir argüman öne sürdüğünü bilmiyorum, fakat astrologların ASC ve MC noktalarını hesaplamadıklarından veya dikkate almadıklarından bahsetmektedir. Fakat onun zamanında da horoskop aksları her bir enlem için farklı olacak biçimde zaten hesaplanmak zorundaydı. Örneğin Hypsikles (MÖ 175), -daha çok İskenderiye için olsa da- aslında tüm enlem derecelerine de uyarlanabilen bir hesaplama yöntemi geliştirmişti. [von Stuckrad 2003:95]

De Divinatione II, 94:

"94. (Mesela) Roma'daki hava durumunun Tusculum'dakinden farklı olması gibi birbirlerine en yakın yerlerde bile sıkça görülen devasa iklimsel devinimler ve çeşitlilikler varken, göklerin en büyük hareketleri ve değişikliklerini, (yani) rüzgarları, yağmurları ve genel olarak hava durumunu (doğum anında) hesaba katmamak ne büyük bir deliliktir?" [Cicero (Kühner) 1868:139]

Cicero burada bu kadar büyük iklimsel farklılıkların neden ikinci plana atıldığını soruyor. Yani birbirlerine çok yakın yerlerde aynı anda doğan insanların haritaların-

da bu iklimsel çeşitliliklerin haritalara neden etki etmediğine veya bunun astrologlar tarafından neden göz ardı edildiğine değiniyor.

Açıkçası böyle bir eleştiriye ilk kez şahit oluyorum, ama her bir birey belirli bir yerde doğmak zorunda olduğu için doğduğu yerin özelliklerini de zaten alıyor demektir. Örneğin birbirlerine aşırı yakın olmalarına rağmen, Rize'de veya Trabzon'da doğmak arasında, hem coğrafyadan hem kültürel dokudan hem de "iklimden" kaynaklanan farklılıklar vardır. Öte yandan Tetrabiblos'ta Ptolemaios, konuya ilişkin cevaplarını özellikle II. ve III. başlık altında toplamıştır, bu bölümlere de bakabilirsiniz.

De Divinatione II, 96:

"Nasıl yani? Coğrafyaların çeşitliliği de insanların doğumunda bir çeşitliliğe sebep olmazlar mı? Sonuçta Hindistanlılarla Persler, Etiyopyalılarla Suriyeliler arasında ruhta ve vücutta ne tür bir farkın olacağı açıktır; (bunlar arasında) çeşitlilik ve farklılık inanılmaz derecede büyüktür." [Cicero (Kühner) 1868:141]

Bu argüman da yukarıdakinin bir devamı niteliğindedir. Ptolemaios Tetrabiblos'ta muhtemelen Cicero'yu cevaplıyor:

"İlâveten doğum yeri de, canlı aynı türden olsa dahi çeşitli farklılıklara sebebiyet verir; örneğin insanları alırsak, göklerin pozisyonu doğum esnasında aynı olsa bile, Dünya'nın çeşitli bölgelerindeki doğumlarda ruhsal ve vücutsal farklılıklar görülecektir. Son olarak, diyelim ki şu ana kadar dediğimiz her noktada bir eşitlik var, buna rağmen en nihayetinde yetiştirilme ve alışkanlıklar, ruhsal ya da ahlakî yapılanmada veya yaşamın akışında rol oynayacaktır." [24/W]

De Divinatione II, 97:

"Şunu da soruyorum: Cannae savaşında düşen herkesin tek yıldızı mı vardı? Sonuçta en azından hepsinin sonları bir ve aynı oldu." [Cicero (Kühner) 1868:141]

Burada Cicero'nun kastettiği, bir savaşta ölen askerlerin tümünün aynı haritaya veya aynı kadere mi sahip olduklarıdır. Fakat Ptolemaios bu soruya cevabını da dile getirmiştir: Kişisel yazgı her zaman genel yazgıya veya olaylara tabidir. Yani bu kişilerin aynı horoskopları olmasa bile, evrensel yazgı kişisel yazgıyı kapsadığından, bu insanlar en küçük veya önemsiz açısal ya da astrolojik herhangi bir etkileşimde dahi ölebilirler çünkü en tepedeki çember savaştır, ölümdür.

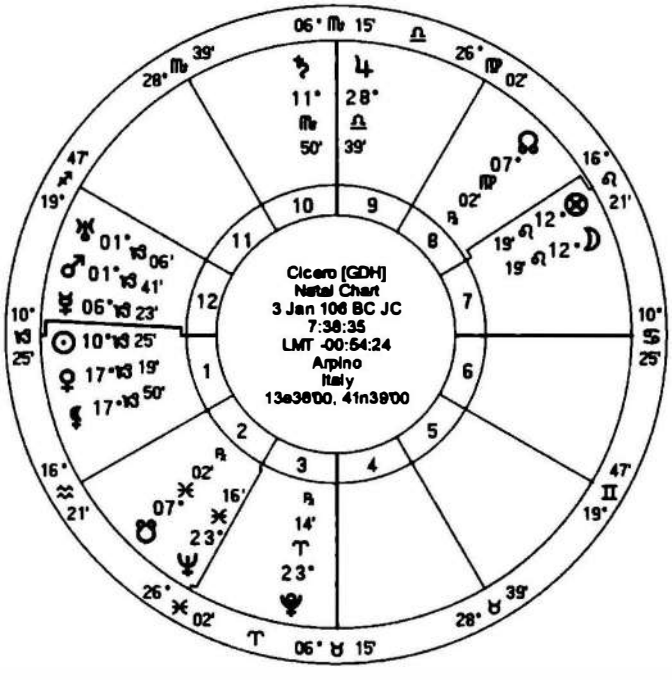
De Divinatione II, 99:

„99. (...) Kaldeliler (=astrologlar), Julius Caesar'a da söyledikleri gibi, o kadar çok imparatora, sadece yaşlandıklarında, evlerinde ve artık ünlerinin keyfini çıkarırken öle-

ceklerini söylediler ki! Bu yüzden, öngörüleri her gün olayların gerçekliği tarafından çürütülen bu insanlara hâlâ inananların olması bana çok şaşırtıcı geliyor." [Cicero (Kühner) 1868:142]

Burada da öngörüleri çıkmayan astrologlardan bahsediyor ve yanılgıların sebebi Ptolemaios tarafından özellikle II. başlık altında sıralanıyor; mesela özellikle öngörüsel astrolojinin kurallarının, diğer tüm etkileri hesaba katmadan sadece mekanik, yani ruhsuz uygulanıyor olması, tahminlerin çoğunlukla tutmuyor olmasını açıklamaktadır.

Fakat günümüzde daha farklı bakış açıları da geliştirilmiştir; yakın geleceğe dair tahminler, koşul ve şartların pek az değişikliğe uğraması yüzünden biraz daha "belirlenmiş" durumdayken, uzak geleceği kapsayan konularda aynı belirlenmişlikten konuşmak güçtür ki bunun en önemli sebeplerinden birisi, insan yaşamının çoğunlukla kaotik bir yapıya sahip olması yüzündendir. Günümüzde nedenselliğe dayanan ve determinist bir yapıya sahip olan dünya kurgusunun önemli ölçüde sekteye uğradığını biliyoruz.



Bütün bu yazılanlara rağmen Cicero'nun yine de astrolojiyi tümüyle yargıladığı sonucunu çıkaramayız; bir kere herşeyden önce Cicero şüpheci bir felsefi tarz izler, öte yandan astrolojinin daha çok kaderci yanıyla ilgili eleştirilerde bulunur. Onun için kader, determinist bir hakikattir fakat kaderde olayların engellenememezliği herhangi bir rol oynamaz. Bunun yanında göklerin eksiksizliğine inanır fakat aynı durum dünyasal yaşam için geçerli değildir; *"Cicero, göklerde tesadüfilik, nedensizlik, yanılgı veya güvenilmezlik olmadığını, bilakis sadece düzen, ha-*

kikat, açıklık ve süreklilik olduğunu dile getirir. Yanlış ve yanılgısal olan herşey Ay-altı dünyasal bölgeye aittir." [Cicero, *De natura deorum*, II, 56][73]

Böylece Cicero, kaderin tam bir hakimiyeti olmadığından bahsetmeye çalışır, aksi durumda insana ait her sorumluluk doğal olarak onun elinden alınmış olurdu. Dr. Hubert Korsch'un sözleriyle; *"Non refert scelus unde cadit; scelus esse fatendumst"* (="Nereden kaynaklanırsa kaynaklansın farketmez; suç, suç olarak kalır").[74]

Grafikte Cicero'nun Güneş doğuş haritasını (=GDH) görüyorsunuz. Devlet adamlığı ve politika konusunda Satürn'ün Akrep pozisyonu ile Oğlak burcundaki stelyum gayet belirleyici.

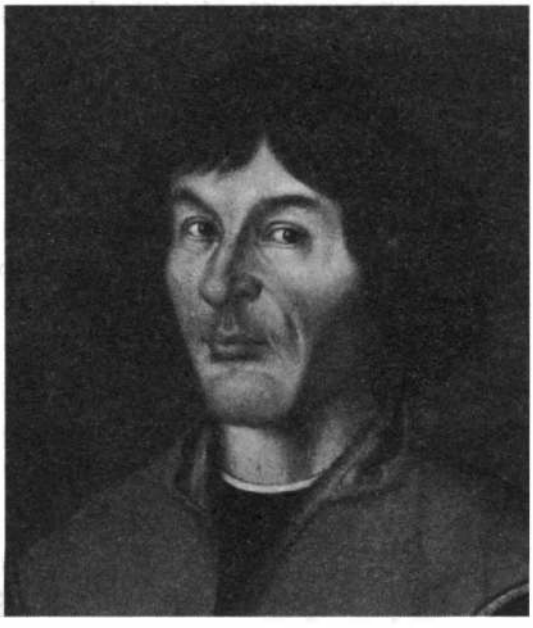
Astrolojiye ilişkin görüşlerinde somut dayanaklar arayan, tutucu ve kuşkucu bir yapıdan konuşabiliriz (=Merkür Oğlak ve Jüpiter Terazi, fakat Jüpiter'in yöneticisi de Merkür Oğlak; Satürn Akrep). Rüyalar gibi "doğal yollardan gelen öngörüleri" desteklediğinden, XII. ev yöneticisi Jüpiter'in IX. evde olması dikkat çekici, ama ayrıca Jüpiter'in kendisi zaten rüyalarla ilişkilendirilir (=Jüpiter, Balık'ın da yöneticisi). Cicero'nun göksel düzenden hiçbir zaman kuşku duymamış olduğu yine Akrep Satürn'ü ve Oğlak'taki stelyuma bağlı olarak yorumlanabilir. Astroloji onun için yüksek bir pozisyonda (=Jüpiter IX. evde) olsa da, ona ihtiyatlı ve şüpheci yaklaştığı veya belki de en azından yanlış ellerdeki kullanımından şikayetçi olduğu, Jüpiter'in sahipleri olan Merkür ve Venüs'ün hem Oğlak'ta olmaları hem de Akrep Satürn'üne açısal ilişki içinde bulunmalarıyla açıklanabilir.

[73] http://deposit.ddb.de/cgi-bin/dokserv?idn=986001872&dok_var=d1&dok_ext=pdf&filename=986001872.pdf, S.156, 28.05.2009

[74] http://www.hermes-astrologie.com/history2.htm, 26.03.2013

COPERNICUS [75]

[Lat. *Nicolaus Copernicus*, Leh. *Mikołaj Kopernik*, Alm. *Nikolaus Kopernikus*, İng. *Nicolaus Copernicus*, Tr. *Mikolay Kopernik*; 14.02.1473, 17:13 LMT veya 15:33:32 UT [76] /Toruń (Pol.)–24.05.1543/Fromborg (Pol.)] Astrolog, astronom, matematikçi. Güneşmerkezli sistemin kurucusu sayılır. Yeni Dünya'nın en önemli bilginlerindendir.



1491-94 yılları arasında Krakow Üniversitesinde okudu. Burada önemli astrolog ve astronomlardan dersler alarak eski astrologların da eserlerini inceleme fırsatı bulmuştur. Meslek olarak Ermland Katolik Piskoposluğunda yöneticilik ve katedral danışma kurulu üyeliği, yaklaşık 40 yıl boyunca da Breslau Kilisesinde amirlik yapmıştır.[77]

Öğrenciliği sırasında ismini Latinceleştirme kararı aldı ve imzalarını da *Copernicus* olarak attı. Az bilinir ancak, Copernicus bazı Antik dönem astrolog/astronomlarının güneşmerkezli sistem üzerine fikirlerini tekrar masaya yatırarak, yazılarını özellikle birtakım Arap alimlerinin bilgileri üzerine oturttu. Aynı zamanda *Corpus Hermeticum*'dan da faydalanmıştır.

1509'da Heilsberg'te, planetler düzeneğinde Güneş'i merkez noktada gören *Commentariolus*'u yazdı, 1543'te, ölümüyle aynı günde ana çalışması olan *De Revolutionibus Orbium Coelestium*'un *(=Göksel Cisimlerin Hareketlerine Dair)* ilk baskısı eline ulaştırıldı. Bu çalışmasını Papa III. Paul'e adamıştır.

Aslında güneşmerkezli sistemin kurucusu, MÖ 3. yy'da yaşamış olan *Samoslu Aristarchos*'tur. Dolayısıyla Copernicus'un söz konusu teoriyi tekrar ele alıp işlemesi ve bunu 1509'da Commentariolus'ta yazmasına kadar geçen süre ortalama 1800 yıldır.

---

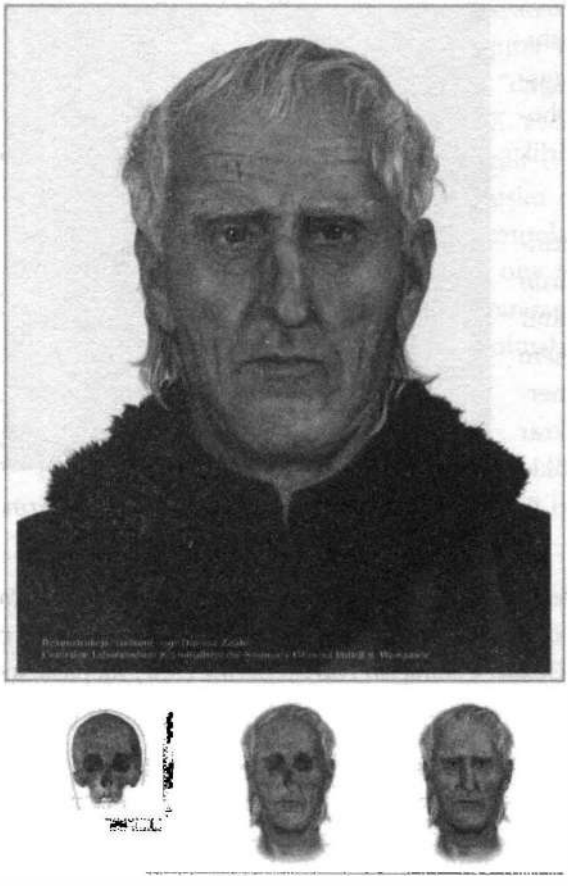
[75] Resim: http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/f/f2/Nikolaus_Kopernikus.jpg, 05.09.2011

[76] *AstroDatabank* da bu saati kullanmaktadır fakat başka saat verileri de vardır. Bkz.: http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Nikolaus_Kopernikus, 13.11.2013
David Plant 15:33:32 UT'yi veriyor: http://www.skyscript.co.uk/copernicus.html, 13.11.2013. Ben de Plant'ın haritasını tercih ettim.

[77] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Nikolaus_Kopernikus, 13.11.2013

Yeni dönemde yapılan araştırmalar, Copernicus'un güneşmerkezli sistemini oluşturmasında Samoslu Aristarchos'tan esinlendiğini ortaya koymuştur.[78]

Buna karşın yermerkezli sistemin Ptolemaios'la birlikte neredeyse kayıtsız şartsız kabul edildiği dönem ise MS 2. yy'dır, böylece yermerkezli sistem, Commentariolus'un yazıldığı 1509 yılına kadar yaklaşık 1300 yıl boyunca yıkılamaz gerçekliklerden birisi olarak kabul edildi. Commentariolus, uzun yıllar boyunca dış dünyada yayınlanmamış, Copernicus tarafından sadece en güvendiği kişilere gönderilmiştir. Bunun başta gelen sebepleri arasında bilim ve/veya Kilise çevrelerinden duyduğu reddedilme endişesi sayılabilir çünkü matematiksel ispatı tam anlamıyla oturtamamıştır.



1800'lü yılların öncesine kadar astrolojiyi astronomiden, fiziği metafizikten ve kimyayı simyadan ayrı düşünmek mümkün değildir. Bu ayrımlar daha çok yeni döneme ait yapılanmalardır. Dolayısıyla Copernicus'u da bu fikirlerin ışığı altında değerlendirmek, kısacası Hristiyan dünya görüşüne bir parça Antik Çağ felsefeleri katılmış bir bilim adamı olarak görmek gerekir. Copernicus'un aklına gelen şey, kendinden önceki bazı bilimadamları gibi, Venüs ve Merkür'ün enteresan biçimde ortaya çıkmaları ve kaybolmalarının, Güneş merkeze alınınca daha rahat anlaşılabileceği gerçeğiydi. Bunu tanrısal düzeneğe daha uygun görüyordu. Örneğin *De Revolutionibus*'ta (Cilt I, Başlık X) şu açıklamayı yapmaktadır:

„Tüm kubbelerden ilki ve en üstteki, kendisini ve diğer tüm kubbeleri kapsayan sabit yıldızlar kubbesidir. (...) Bunu, dönüşünü 30 yılda tamamlayan Satürn izler. Ardından 12 yıllık döngüsüyle Jüpiter ve sonra da 2 yılda yörüngesini bitiren Mars gelir. Düzenekte dördüncü sırayı 1 yılla Ay'la birlikte Dünya alır. Beşinci sırada 9 aylık dönü-

[78] a.k.

şüyle Venüs gelir. Ve altıncı sırada 80 günle turunu tamamlayan Merkür vardır. Ancak hepsinin ortasında Güneş oturur. (...) Kim bu kutsal tapınakta, ışığı (=Güneş), diğer tümünü ışıtabileceği bu yerden (=merkezden) daha başka veya daha iyi bir yere oturtmayı isteyebilir ki? Onu (=Güneş'i) bazıları çok uygun olarak "Dünya'nın ışıkları (ve Ay)", bazıları "Dünya'nın ruhu", diğerleri "onun yöneticisi" ve Trismegistos da "görülebilen Tanrı" olarak tanımlar. (...) Böylece Güneş, krallara layık tahtında oturarak, hakikatte, kendisini çevreleyen yıldızlar ailesini yönetir. Aynı zamanda Dünya da, hiçbir şekilde Ay'ın hizmetini gaspetmemiştir (böyle diyor çünkü güneşmerkezli sistemde Dünya sıralamaya yeni girdi), bilakis Ay (...), Dünya ile yanyana akrabalıktadır. Ayrıca Dünya Güneş'le döllenir ve yıllık verimlilikle kutsanır." [79]

Burada görüldüğü üzere Copernicus, güneşmerkezli sistemin tanrısal düzeneği yaralamayacağından bahsetmiştir. Aynı zamanda Hermes Trismegistos'a da gönderme yapar. Öte yandan Copernicus'u eserlerinin yayınlanmasına zorlayanların da astrolog olmaları ilginçtir. [Von Stuckrad 2003:255] Fakat sadece astrologlar değil Tiedemann Giese ve Schönberg kardinali Nikolaus gibi piskopos ve kardinaller de eserin yayınlanması baskısı yapmışlardır.[80]

Yeni Dünya düzeninin ve ölçülebilirliğe dayanan bilimlerin Copernicus'la başlamasıyla astroloji de ister istemez krize girmiş, ilimler birbirlerinden ayrı kollara ayrılmaya başlamış ve bir süre sonra da astroloji, İngiltere dışında Avrupa sahnesinden neredeyse tümüyle silinmiştir.

Tabi ki alışık olduğumuz üzere Copernicus'un da astrolojiyle herhangi bir ilgisi olmadığı söylenir, fakat bu iddialar gülünç olmaktan öteye gidemiyor; herşeyden önce Copernicus da astroloji ve astronominin yekvücut olduğu (aslında astronomi, doğru astrolojik yargılara varabilmenin matematiksel bir aracıydı, dolayısıyla astronomi gerçekte uzun dönemler boyunca astrolojinin altında kategorize edilmiştir) ve birarada değerlendirildiği bir çağın içine doğmuştur. Dönem itibariyle astronomi eğitimi alan bir adamın astroloji eğitimi almadığı veya en azından onunla ilgilenmediği doğru bir iddia olamaz, herşeyden önce mantıklı da değildir.

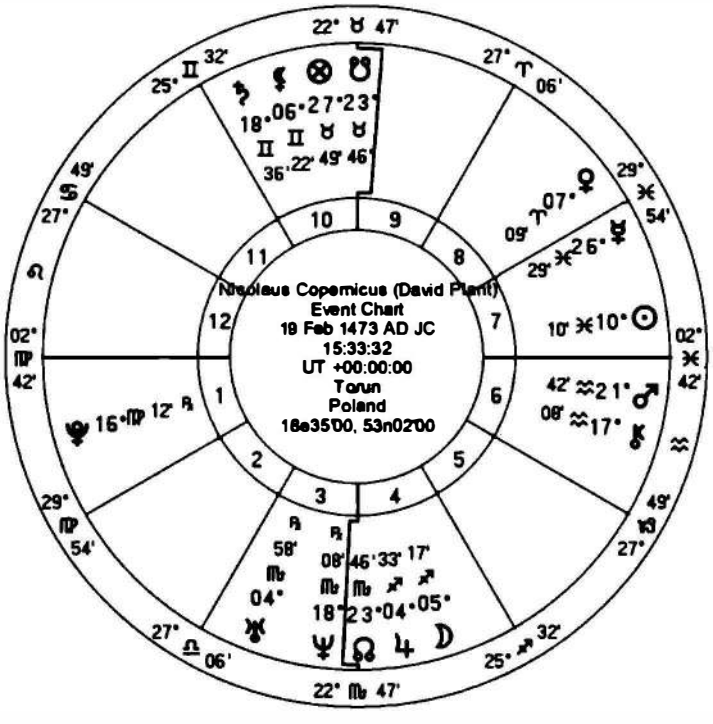
---

[79] http://de.wikipedia.org/wiki/Copernicus, 13.11.2013
İkinci resim Copernicus'un ihtiyarlık görüntüsüdür ve Fromborg Katedralinde 2005 Mayıs ayında bulunan kemiklerine göre tekrar oluşturulmuştur.
[http://www.spiegel.de/fotostrecke/nikolaus-kopernikus-umstuerzler-wider-willen-fotostrecke-50230.html, 13.11.2013]

[80] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Nikolaus_Kopernikus, 13.11.2013

Cambridge Üniversitesi web sayfası, Copernicus'un Krakau Üniversitesinde astronomi ve astroloji okuduğunu, Alfonsin tablolarını öğrendiğini, Peuerbach ve Regiomontanus'un çalışmalarını etüd ettiğini söylüyor ve Copernicus'un, teorik astronomiyi reforme ettiğinde, bunun astrolojiyi de iyileştireceğinin bilincinde olduğunu ekliyor. Ayrıca Copernicus'un 1536 yılına ait bir almanağı –ki almanaklar astrolojik öngörü kitapçıklarıdır– matematiksel anlamda en doğru şekilde düzelttiği bilinmektedir. Dolayısıyla bu yüzden de çalışmaları astrologlar arasında destek görmüştür.[81]

Haritaya bakıldığında da astrolojiyi simgeleyen Jüpiter'in Yay pozisyonu, Copernicus'un astroloji, din, felsefe ve astronomiyle bir sorunu olmadığını, fakat bunların iyileştirilmesi gerektiğini düşündüğünü ya da onları doğrudan reforme ettiğini (IX, yani astroloji yöneticisi Mars Kova'da ve Chiron kavuşumlu) anlatabilir.



David Plant'ın rektifikasyonunu yaptığı Copernicus'un haritasında ilk etapta ASC yöneticisi Merkür'ün VIII. ev Balık pozisyonunu görüyoruz. Bu pozisyon tek başına düşünsel etkilenirlik, VIII pozisyonu yüzünden gizlilik, fakat aynı zamanda başkalarının fikirleriyle empati kurabilme (Bilindiği kadarıyla güneşmekezli sistem Samoslu Aristarchos'un fikriydi), bir anlamda kopyalama ve yeniden üretim, yeniden ele alma anlamlarına gelir. Fakat bu Merkür sadece pasif ve alıcı değil çünkü eril yönlerini daha fazla gösteriyor (sektör=sect). Merkür'ün oturduğu derecenin hakim tanrısı Ares ve Kova'da, dolayısıyla çağ atlatan ve devrimci çalışmaları var. Dispozitörü Jüpiter, bu yüzden konuları uzay, gökyüzü, din, astronomi, felsefe ve astroloji. Antiscia'sı II. evde, böylece geleneksel Balık dağınıklığını somutlaştırabilecek güce veya düşünsel yeteneğe sahip. Aynı Mer-

[81] http://www.hps.cam.ac.uk/starry/coperastrol.html, 13.11.2013

kür Pluto'nun dispozitörü, dolayısıyla çalışmaları kolektife etki etmiş durumda (Pluto I. evde).

Fakat öte yandan Satürn de neredeyse Merkür kadar merkezî konumda çünkü haritanın lordlarından birisi. Satürn'ün kendisine veya X. ev pozisyonuna sık rastlanılması, özellikle bilimadamlarında fazlasıyla gözlemleniyor (Devrim Dölen) ve ayrıca Pluto karesiyle sınırları aşma, varolan duvarları yıkma, yenileme anlamlarını da yakalıyoruz. Satürn'ün sınır yöneticisi Mars ve bu, Satürn'le uyumlu ilişkide. Mars'ın VI. ev Kova pozisyonunu daha önce yazmıştım, devrimci çalışmalar ve çağ atlatma demekti. Satürn Güneş'ten kare alıyor fakat ondan daha güçlü ve baskın bir konumda. Satürn'ün Antiscia'sı 12 drc Yengeç'e ve hâliyle XI. eve düşüyor, demek ki bu çalışmalar geleceği de değiştirecek özellikte. Güneş'in Satürn tarafından ezilmiş pozisyonda bulunması, Güneş XII. evin doğrudan ve IX. evin de yücelim yöneticisi olduğu için, Copernicus'un Kilise veya diğer bilimadamlarına karşı duyduğu korku, tedirginlik ve endişelerine işaret ediyor. Satürn'ün eril pozisyonda olması, onun çalışmalarının (=Satürn VI yöneticisi) ortaya çıkarak kendilerini göstereceğini anlatıyor fakat Satürn'ün dispozitörü Venüs'ün VIII. ev ve Koç pozisyonuyla çok optimal bir konumda bulunmaması, Copernicus'un bir anlamda gecikmelerine karşılık geliyor olabilir.

Böylece Copernicus'un haritasını bu şekilde kısaca yorumlayabiliriz.

DOROTHEOS (SİDONLU)

Yunan astrolog ve şair. Stegemann, Dorotheos'un Geç Antik Çağ ve Orta Çağ'da Ön Asya ve Avrupalı astrologlar arasında önde gelen otoritelerden biri olduğunu ve 16. yy'dan itibaren astrolojinin artan bir şekilde sözde bilim sınıflamasına girmesine ve böylece popülaritesini yitirmesine rağmen, şairliği yüzünden Yunan literatür tarihi ve filolojide yaşadığını belirtmektedir. [Stegemann:326][82] Dorotheos'un eseri ise 11. ve 12. yy'lardan itibaren kaybolmuş ve 17. yy'da Rönesans hareketleri döneminde tekrar keşfedilmiş ve basılmıştır. [a.k.:327] Ne varki bu eser fragmanlar şeklinde olduğundan, tüm bir eserin yeniden oluşturulmasına 19. yy'ın ilk çeyreğinden itibaren başlanmıştır [a.k.:329] çünkü 19. yy'ın eleştirisel ve mantıkçı bakışına sahip tarih bilimi, geçmişteki eserleri tekrar mercek altına aldığından, dönem, Avrupa kütüphanelerinde mevcut Yunanca ve Arapça metinlerin bulunup araştırılmasıyla ilgilidir. Dolayısıyla tüm kütüphanelerden, Dorotheos'a ilişkin Arapça ve Yunanca metinlerin toplanarak eserin yeniden oluşturulmasının kolay bir iş olmadığı açıktır.

Dorotheos'un eserini ne zaman yazmış olabileceğine ilişkin olarak da geçmişte birtakım zorlu çalışmalar yapılmıştır; Stegemann üst sınır olarak MS 70 tarihini, alt sınır bağlamında da milâd öncesi birkaç yılı vermektedir ve böylece, Dorotheos'un eseri yaklaşık olarak MS 17 yılına karşılık gelebilir. Genel olarak da MS 1. yy'ın ikinci on yılından, yani MS 20'li yıllardan konuşmaktadır. [Stegemann 1939:3-4][83] Pingree de, eserdeki horoskopların ilki MÖ 7 ve sonuncusu da MS 43/44 yıllarına denk geldiğinden, Dorotheos'un dönemini MS 25-75 arası olarak belirliyor.[84]

Hakkındaki bir başka bilgi de, Dorotheos'un kendisini "Mısırlı Dorotheos" olarak adlandırması, fakat geç dönem kaynaklarında "Sidonlu Dorotheos" olarak isimlendirilmiş olmasıdır;[85] örneğin MS 4. yy'da yaşamış Maternus, Dorotheos'u şu şekilde tanımlar: *"Çok akıllı bir adam olan Dorotheus Sidonius, ki kendisi yıldız etkilerini kesinlikle güvenilir bir şekilde şiir dizeleri hâlinde işlemiştir, 4. kitabında çok açık bir biçimde Antiscia hakkında fikir beyan etmektedir."* [Maternus (Thorsonn) 2008:77] Sonuç olarak Dorotheos Mısırlı olduğunu söylemektedir, belki de yaşamını Sidon'da (Lübnan) geçirmiştir ya da Lübnan'ı genel olarak Mısır'a katarak da konuşmuş olabilir.

Dorotheos Antik Çağ'ın en önemli astrologları arasında sayılır ve biraraya getirildiği hâliyle çalışması *Carmen Astrologicum* 5 kitaptan oluşur ve İbnünnedîm'in *Fihrist*'inde de ismi "5 Kitap" olarak geçer. [Stegemann:332][86]

Carmen Astrologicum'un Geç Antik dönem, Arap ve Orta Çağ astrolojisine büyük etkisi olmuştur. Eserin yeniden oluşturulabilmesinde en büyük pay Tebli Hephaes-

[82] http://www.rhm.uni-koeln.de/091/Stegemann.pdf, 14.01.2014
[83] http://www.top-astro.de/pdf/Stegemann_Fragmente_Dorotheos_Sidon.pdf, 14.01.2014
[84] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Dorotheos_von_Sidon, 14.01.2014
[85] a.k.
[86] http://www.rhm.uni-koeln.de/091/Stegemann.pdf, 14.01.2014

tion'undur, çünkü gerçekliği kuşku götürmeyen Dorotheos fragmanlarının çok büyük bir kısmını o aktarmıştır.

Gil Brand, gerek Valens'in gerekse Dorotheos'un eserlerinin Kalde ve Mısır aktarımlarına dayandığını belirtiyor.[87] Bunun yanında söz konusu eserler Tetrabiblos'tan da farklı bir çizgidedir; Ptolemaios, astrolojik tesirleri doğal özelliklerden direkt kaynaklanma prensibine dayandırır ve onun astrolojisi fazlasıyla neden-sonuç ilişkisiyle örülüdür. Fakat bu durum, Dorotheos veya Valens'te bu şekilde değildir.[88]

Carmen Astrologicum'un içeriği şu şekildedir:

Kitap I: Doğum horoskobunun yorumunda kullanılan astrolojik öğeler, 7 klasik planetin özellikleri, erkek kardeş noktası gibi Arap noktaları, çeşitli yaşam konularına ilişkin açıklamalar, burç yöneticileri ve gezegen asaletlerinden bahsedilir.

Kitap II: Evlilik ve çocuklar, açılar (kavuşum yok) ve planetlerin ev (=burç) pozisyonları anlatılır.

Kitap III: Sadece kısmen elimizdedir ve iki bölüm hâlinde Hyleg, vitalite, yaşam gücü ve uzunluğunu sunar.

Kitap IV: Bu da muhtemelen sadece kısmen elimizdedir ve Solar, çözülümler,[89] transit ve ilerletimler eşliğinde yaşam yıllarının akışına ilişkin konuları içerir.

Kitap V: Ayrıntılı olarak eleksiyon ve soru astrolojisi konu edilir.[90]

Bu kitaplar arasından, özellikle Arap astrolojisinde V. kitap ve sonraki dönemlerdeki adıyla Arap noktaları kalıcı etki bırakmıştır.

[87] http://www.astrologie-zentrum.net/index.php/astrologische-texte/artikel/73-entstehung, 14.01.2014

[88] http://www.astrologie-zentrum.net/index.php/astrologische-texte/72-zurueck-zu, 14.01.2014

[89] Bununla, herhangi bir yöntem kullanılarak belirli bir horoskop faktörünün tetiklenmesi kastedilir.

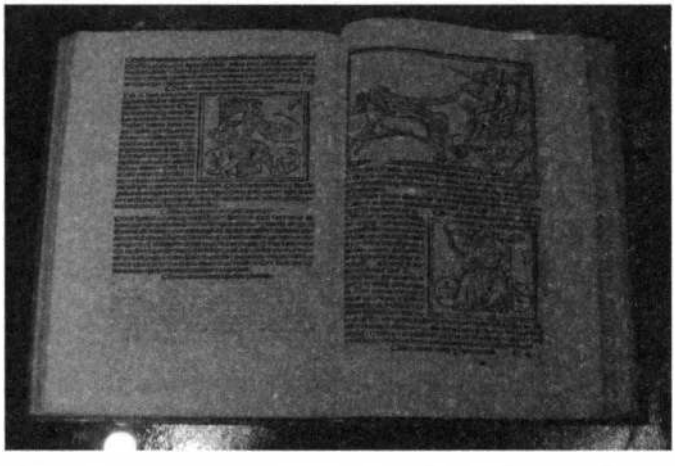
[90] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Dorotheos_von_Sidon, 14.01.2014

EBU MA'ŞAR (ABŪ MA'ŠAR) [91]

[*Abū Ma'šar Ǧa'far b. Muḥammad b. 'Umar al-Balḫī*, Lat. *Albumasar, Abumasar, Albuxar;* 10.08.787 Belh/Horasan (günümüzde Afganistan)–09.03.886 Vasit/Irak] Pers astrolog, astronom, filozof ve matematikçi. Bağdat'ta yaşamıştır. Kentinin ileri gelen ailelerinden birine mensuptu ve önemli bilgi kaynaklarına ulaşabilecek durumdaydı. Çok yaratıcı veya buluşçu bir yazar olmamasına rağmen kendi çağına ve 16. yy'a kadar olan zamansal dilime damgasını vurmuştur.[92] Orta Çağ Avrupa'sının en önemli Pers astroloğudur ve Ptolemaios ve Dorotheos'la birlikte en büyük otorite kabul edilmiştir.

47. yaşında astroloji ve astronomiye, daha doğru bir ifadeyle aritmetik, geometri, müzik, astronomi ve astroloji disiplinlerini topluca içeren *matematiğe* yöneldi. Onu matematiğe yönlendiren isim ise *El Kindî*'dir. [Albumasar (Deus) 2012:5] Kitapları 12. yy'da Latinceye çevrildi, fakat baskıları 15. yy'da yapılmıştır. Aradaki zaman diliminde ise eserleri el yazması olarak elden ele dolaştırılarak okundu.[93]

Özellikle Aristoteles öğretilerini astrolojiye uygulamış[94] ve Yeni Platonculuğun etkisi altında kalmıştır. Ebu Ma'şar'a göre yıldızlar canlı varlıklardır ki bu onun Yeni Platoncu çizgisine uygundur. Ay-altı dünya basittir ve yıldızlar, hiyerarşik anlamda daha yüksek varlıklar olarak alt dünyaya etki ederler. Ma'şar'ın alttaki listedeki özellikle 1 ve 4 numaralı kitapları Avrupa'ya büyük etki etmiştir.[95]



Felsefesi varlığın üçlü doğasını esas alır; bunlardan birincisi tanrısal olan ışık kubbe, ikincisi 8 gökkubbeyi içeren eteral kubbe, sonuncusu da 4 elementle sembolize edildiğinden sürekli bir değişim ve dönüşüme tabî olan maddî veya fizik dünyadır. İnsan ruhu ışık kubbeden madde alanına, yani Dünya'ya inmiş-tir ve tek uğraşısı, tanrısal olan ışık kubbeyle tekrar biraraya gelebilmektir. Fakat ışıksal alana doğrudan geçemeyeceğinden, aracı olarak

---

[91] Resim: http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/5/5c/Translation_of_Albumasar_Venice_1515_De_Magnis_Coniunctionibus.jpg, 20.09.2011

[92] http://www.harri-deutsch.de/verlag/titel/hamel/k01_1785.pdf, s. 94

[93] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Albumasar, 21.09.2011

[94] http://www.pascua.de/usedom-web/22-stralsund/22-4-nikolai/rechts-unten.htm, 21.09.2011

[95] http://www.harri-deutsch.de/verlag/titel/hamel/k01_1785.pdf, s. 95

eteral kubbeleri, hâliyle 8 gökkubbeyi kullanmak durumundadır. Bu konudaki bilgilere ise ona göre astroloji ve astronomi yoluyla ulaşırız. [Albumasar (Deus) 2012:5-6]

Ma'şar'ın eserleri aynı zamanda Arap astrolojisindeki Hermetik tesiri gösterir. Çalışmaları Seba hermetizmini, Pers kronolojisini, İslam doktrinini, Yunan bilimini ve Mezopotamya astrolojisini savunur. Ayrıca Zoller, onun astrolojik çalışmalarının, astroloji tarihi ve astrolojik tekniklerinin pratik uygulanması açısından en büyük öneme sahip olduğunu belirtiyor.[96]

Ebu Ma'şar'ın bilinen astrolojik eserlerini aşağıda Robert Zoller'e göre[97] sıralıyorum; listesinde 5 eser vardır. Ancak Pingree Ma'şar'ın 42 çalışmasını listelemektedir [Albumasar (Deus) 2012:6], ne var ki bunlar kayıptır[98] ve ben de Zoller'in listesindeki kitaplara ilişkin kısa notları, eğer başka bir kaynak göstermemişsem Pingree'den aktarıyorum. Kitapların Latince isimlerini de AstroWiki'de *Albumasar* maddesinde görebilirsiniz:

1. *Flores astrologiae (Astrolojinin Çiçekleri)*: Yıl yöneticilerine uygun olarak öngörüleri işler. İlâveten sabit yıldızlar ve Satürn, Jüpiter, Mars ve Ay düğümlerinin anlamlarından bahsedilir. [Albumasar (Deus) 2012]

2. *Kitab Al-Qiranat (Kavuşumlar Kitabı)*: 8 kitaptan oluşur: 1. kitap, kâhinlerin ve yasalarının ortaya çıkmalarını, 2. kitap hanedanlıkların yükseliş ve çöküşlerini, 3. kitap gezegensel kombinasyonların tesirlerini, 4. kitap ASC'de bulunan zodyak burçlarından her birinin tesirlerini, 5. kitap gezegenlerin yöneticiliklerini, 6. kitap transitleri, 7. kitap yıl döngüsünün ASC'si ve *muntahā*'sı (=son) olarak zodyak burçlarını ve 8. kitap da yıl döngülerini ve *intihā 'āt*'ı işler.

Bu kitap, 809'daki kavuşuma dair yapılan ve bu yılı izleyen 60. yıldan sonraki Basra'daki 15 yılın olaylarına ilişkin öngörülerden de bahseder.

Eserde Ma'şar, tarihsel olaylarda büyük kavuşumların anlamlarından söz etmiştir. Her ne kadar çalışmasının önemli kısımları başka yazarlara dayansa da, yine de Ebu Ma'şar tarih yazıcılığında büyük kavuşumlar öğretisinin kurucusu kabul edilir.[99]

3. *Kitāb al-ulūf (1000'ler(in) Kitabı)*: En önemli çalışmalarından birisidir, ancak kaybolmuştur. Fakat başka yazarlardan kitaba ilişkin özetler vardır.

4. *Kitāb al-madkhal al-kabīr ʿalā ʿilm aḥkām al-nujūm (Astroloji Bilimine Büyük Giriş)*: 8 kitaptan oluşmaktadır: 1. kitapta astrolojinin felsefî ve tarihsel haklı nedenleri, 2. kitapta sabit yıldızların ve burçların miktarları ve özellikleri, 3. kitapta 7 gezegenin ve özellikle 2 ışığın Ay-altı dünyadaki etkileri, 4. kitapta gezegenlerin astrolojik doğaları, 5. kitapta gezegenlerin zodyak burçları ve onların kısımları üzerindeki haki-

[96] http://www.new-library.com/zoller/features/rz-article-abumashar.shtml, 21.09.2011
[97] a.k.
[98] http://www.encyclopedia.com/doc/1G2-2830900030.html, 20.09.2011
[99] http://www.harri-deutsch.de/verlag/titel/hamel/k01_1785.pdf, 95, 21.09.2011

miyetleri, 6. kitapta zodyak burçlarının birbirleriyle ve kişiye olan ilişkileri, 7. kitapta gezegenlerin güçleri, birbirlerine ilişkileri ve *chronocratories* (=gezegen günlerinin saatleri) ve 8. kitapta astrolojik noktalar (Arap noktaları, Şans noktası vs.) işlenir.

Bu çalışma ayrıca, Aristoteles'in felsefî eserlerinin Arapça tercümelerini aktardığı Arapça metinlerden birisidir.[100]

5. *Kitāb taḥāwīl sinī al-mawālīd (Nativenin Yıllarının Dönemlerine Dair Kitap)*: 9 kitaptan oluşur: 1. kitap Giriş'tir, 2. kitap belirteçler gibi çeşitli astrolojik yöneticileri, 3. kitap ilerletimleri ve bölümleri, 4. kitap gezegensel periyodları, 5. kitap gezegen transitlerini, 6. kitap çeşitli gezegen ve zodyakal (zodyaka ilişkin) belirteçleri(ni), 7. kitap gezegen hareketlerinin tesirlerini, 8. kitap diğerlerinin ikâmetlerinde ve sınırlarında bulunan gezegenlerin etkilerini ve 9. kitap aylık ve günlük horoskopların çıkarılmasını işler.

Arap astrolojisinden gelen *Firdaria* kavramı da ilk olarak Ebu Ma'şar'da görülür. Arapçası *Fardar*'dır ve *periyod* anlamına gelir ve bununla genel olarak birbirlerini izleyen yıllar, daha özel olarak da yaşam yılları yöneticilerinin sıralanması kastedilir. Ebu Ma'şar'da *güçlü, büyük, orta* ve *küçük Fardar* olmak üzere 4 ayrı Fardar vardır. Güçlü Firdaria'da 1 yıl = 1 burç derecesidir ve toplam periyod 360 yıldır. Büyük Firdaria'da Koç burcu 12 yıla karşılık gelir ve sonraki burçlar da 11 yıl, 10 yıl...biçiminde sırasıyla devam ederler; toplam, 78 yıldır. Orta Firdaria 75 yıllık periyoddur ve küçük Firdaria da yine toplamda 75 yıldır.[101] Bizim Solar Fire gibi programlarda kullandığımız aslında küçük Fardar'dır. Programı olmayanlar da internetteki şu adresten *Firdaria* dönemlerini hesaplatabilirler [İng.]: http://firdaria.com/calculator.php, 20.09.2011

Ebu Ma'şar, Hz. Muhammed ve Hz. İsa'nın (örneğin İsa'nın yükseleni Başak'ın ilk dekanıdır)[102] horoskoplarını da çıkarmıştır. Ayrıca Dünya'nın, 7 gezegen Koç burcunun 1. derecesinde kavuşumdayken yaratıldığını ve aynı kavuşum, 30 drc Balık burcunda gerçekleşince batacağını söyler.[103]

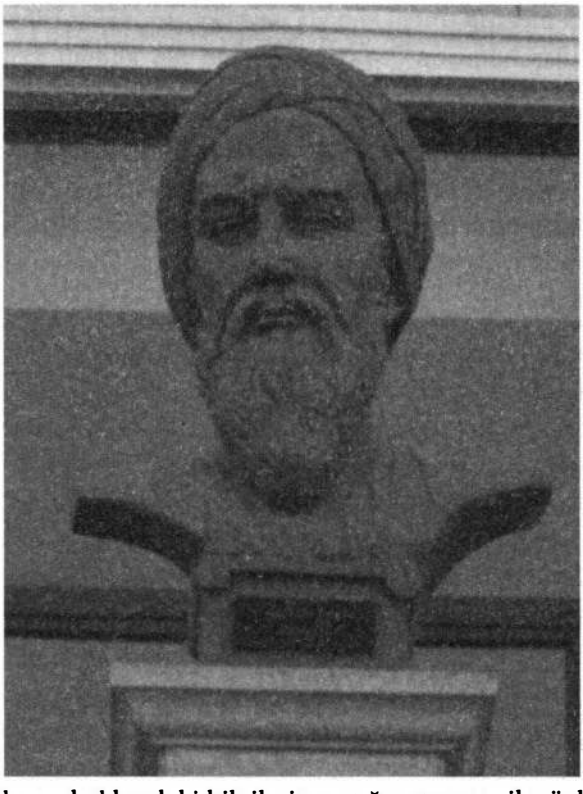
Ebu Ma'şar yenilikçi bir astrolog olmamasına rağmen, çalışmaları astrologların eğitiminde önemli bir yer tutmuştur. Ama bunun dışında da aralarında Raymond von Marseille, Wilhelm von Conches, Hermann von Carinthia, Daniel von Morley, Guido Bonatti ve William Lilly gibi isimler, Ebu Ma'şar'dan bol bol alıntı yapmışlar ve faydalanmışlardır. [Albumasar (Deus) 2012:6]

---

[100] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Albumasar, 21.09.2011
[101] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Firdaria, 20.09.2011
[102] http://cura.free.fr/xxv/24hold2.html, 21.09.2011
[103] http://www.pascua.de/usedom-web/22-stralsund/22-4-nikolai/rechts-unten.htm, 21.09.2011
http://www.hermes-astrologie.com/history5.htm, 21.09.2011

EL BÎRÛNÎ [104]

[Arap. *Abū 'r-Raiḥān Muḥammad b. Aḥmad al-Bīrūnī;* Pers. kısaca *Abū Raiḥān Bīrūnī* veya *Al-Bīrūnī;* Batı'da *Alberuni, Al Beruni, Aliboron;* Tr. *El Bîrûnî;* 04.09.973, Kath/Harezm (günümüzde Khiva/Özb.)- 09.12.1048, Gazne/Afg.] Pers kökenli Harezmli evrensel alim, hümanist, astrolog, astronom, matematikçi, coğrafyacı, farmakolog, tarihçi ve çevirmendir.



Genç yaşlarında Samanidî prensi ve matematikçi Ebu Nasır Mansur ibn Iraq tarafından yetiştirildi. Hayatının ilk 20 yılını Harezm'de geçiren El Bîrûnî, 995 yılında kendisinin yakın olduğu hanedan ailesi tahttan indirilince ülkeyi terkederek II. Mansur'un sarayına, Buhara'ya (Özb.) gitti ve burada ibn Sînâ'yla çalıştı. 998 yılında Taberîstan'a (İran) gelerek Ziyarî hükümdarı Qabus'un sarayında yaşadı.

Bîrûnî'nin oldukça hareketli geçen hayatının en azından bir kısmı hakkındaki bilgileri, yaptığı astronomik gözlemlere borçluyuz. Örneğin 24 Mayıs 997 yılında Kath'da gözlemlediği bir Ay tutulması onun tekrar Harezm'i, yani anavatanını ziyaret ettiğini gösterir. Ay tutulması gözlemini Bağdat'ta yapan Ebu'l-Vefa ile sözleştikleri için, gözlem sonucunda Kath ile Bağdat arasındaki coğrafî pozisyon farkını hesaplayabilmişlerdir.

Gazneli Mahmud 1017 yılında Harezm'i ele geçirince, Bîrûnî ve diğer alimleri savaş esiri alarak Gazne'ye götürdü. Takip eden yıllarda Bîrûnî, Mahmud'dan astronomik çalışmaları için yeterince maddî destek görmüştür. Öte yandan 8 Nisan 1019'da Afganistan'ın Kabul kenti yakınlarındaki Laghman'da yaptığı bir Güneş tutulması gözlemi, onun Mahmud yönetimi altında özgür hareket imkânı bulabildiğini göstermektedir.

Mahmud 1022 yılından itibaren Hindistan'ın kuzey bölgelerini de işgal edince, El Bîrûnî bu savaşlarda ona muhtemelen elçi olarak eşlik etti ve böylece Brahman bili-

[104] Resim: http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/c/c0/%D0%90%D0%BB%D1%8C-%D0%91%D0%B8%D1%80%D1%83%D0%BD%D0%B8.JPG, 31.12.2013

miyle uğraşan ilk Müslüman bilimadamı oldu ki bu, eseri *Kitâb-al-Hind*'de detaylıca açıklanmaktadır. Bîrûnî sayısız Arapça ve Yunanca[105] çalışmayı da Sanskritçeye çevirmiştir.

El Bîrûnî, toplamda yaklaşık 13.000 sayfa olduğu tahmin edilen takribi 146 kitap yazmış ve bunları dostu ibn Sînâ'yla mektup trafiği yoluyla paylaşmıştır. Fakat çalışmalarının sadece 1/5'i günümüze ulaşabilmiştir.[106] Yazmış olduğu 146 kitabın 23'ü astrolojiyle ilgilidir.

MS 8. ve 11. yüzyıllar arasında hummalı bir çalışmaya girişen ve özellikle Eski Çağ'a ait eserleri çevirerek ve onları teorik ve pratik anlamda yenileyerek sunan Arap veya daha doğru bir ifadeyle Pers astrolojisi, 8. yy'da ana merkezini Arap yarımadasından Bağdat'a kaydırdı. Bu dönemde Pers yazar ve alimler arasında özellikle Aristoteles felsefesi derinden incelenmiştir.

İşte böyle bir dönemde yaşayan Bîrûnî de, kendi zamanındaki diğer birçok yazar gibi Aristotelesçi temel nitelikler olan sıcak, soğuk, kuru ve nemli kaliteleri, gezegenlerin temel kaliteleri olarak düşündü. Bunun yanında şans ve şanssızlık veya mutluluk ile mutsuzluk kavramlarını ise, hem her gezegenin kendi tabiatında olan özellikler hem de gezegenlerin birbirlerine yaptıkları konstelasyonlardan kaynaklanan doğalar olarak yorumlar. [Stockinger 2004:32] Bu kavramlar sembolik değildir, bilakis gezegenlerin bize doğrudan yaptıkları etkilerdir çünkü Bîrûnî planetlerin doğalarına ilişkin soruyu şöyle yanıtlar: *„Planetler, tesirlerini almaya yatkın varlıklara bir etki ve tesir uygularlar."* [Stockinger 2004:32]

Bîrûnî bunun dışında gökkubbeler öğretisi hakkında da konuşur; ona göre 7 planet ve sabit yıldızlar kubbeleri vardır fakat 9. kubbeyi reddeder çünkü burada, Aristotelesçi öğretiye göre *İHG* (=İlk Harekete Geçirici) bulunmaktadır. Ama İHG ne hareket eder ne de bir vücuda sahiptir, dolayısıyla alanı olan veya yer kaplayan bir yere sahip olamaz. [Stockinger 2004:29]

Görüldüğü üzere Bîrûnî'nin Aristotelesçi çizgilerden bazı öğeleri alıp bazılarını tam olarak kabul etmemesi, onun Aristotelesçi öğretilerin savunulmasına karşı en azından eleştirisel yaklaştığının göstergesidir. Böylece El Bîrûnî daha çok ampirik bilimlerin yorumu ve sonuçlarıyla ilgilenmiştir. [Hendrich 2005:77]

Öte yandan Bîrûnî'nin doğa ve yaşamın kendisine ilişkin görüşleri, her zaman kolay anlaşılacak türden değil gibi görünüyor. Brague'den aktarıyorum: „Bîrûnî, ilk olarak her canlının gelişim ve çoğalma prensibine meyilli olduğunu ortaya koyar ve ar-

---

[105] Bîrûnî'nin Yunanca bildiği kuşkuludur. Fakat bazı araştırmacılar, dönemin Arap alimlerinin başka dillere pek meyil etmediği yönünde görüş bildiriyorlar.

[106] Buraya kadarki bilgiler, başka bir kaynak gösterilmemişse http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Al_Biruni; http://de.wikipedia.org/wiki/Al-Biruni ve http://www.encyclopedia.com/topic/Abu_Rayhan_al-_Biruni.aspx#1-1G2:2830900460-full, 02.11.2013 sayfalarından derlenmiştir.

dından da bu aşamanın, zararlı otları ayıklayan bir çiftçi veya ölü dalları gövdeden koparan bir bahçıvan örneğine uygun olarak devam ettiğini belirtir. Bu örneklerde gördüğümüz beşerî yaşama ilişkin yöntemin aynısı, doğanın kendisinde de vardır; arılar üretim yapmayan tüketicileri öldürürler: *„Tabiatın kendisi de aynı şekilde davranır, sadece, hiçbir şekilde ayırım yapmaz çünkü bu eylemi tek defalıktır."* O (=Doğa), ağaçlardaki fazla yaprakları ve meyveleri elimine eder ve onların kendi doğal akışlarını izlemelerine manî olur. El Bîrûnî devam ediyor: *„Eğer birşey, çoğalma nedeniyle ölüme mahkûmsa veya ona yakınsa, aynı şey bu fizik dünyada da vuku bulur. Onun bir yönlendiricisi/idarecisi (mudabbir; Tr. „tedbir, tedbir alan") vardır ve bütünün hayrına olan (bu) yardımı, onun her parçasında bulunur. Çünkü o, fazla olanı azaltacak ve kötüyü beslenmesinden yoksun bırakacak müdahelelerde bulunur."* [Brague 2006:83]

Bu alıntıda Bîrûnî'nin kader veya yazgının gücüne ve varlığına ilişkin fikirlerini ortaya koyduğunu sanıyorum; bir kere ona göre herşeyden önce yönlendirici veya idareci pozisyonunda bir bilinç veya varlık vardır ve iyi ile kötü arasında herhangi bir ayırım yapmaz. Dolayısıyla örneğin aslında bir *mudabbir* tarafından ortaya çıkarıldıklarını varsayabileceğimiz tüm doğal afetler de, doğal seleksiyon gibi bir amaca hizmet ederler. Halbuki açıktır ki yukarıdaki alıntıda geçen „kötüyü besleyen" herşey, normal olarak iyiyi de besleyen şey olmak zorundadır. Brague bu noktada, Bîrûnî'nin bu varlığı Tanrı olarak tanımlamadığını, fakat başka bir yerde de Bîrûnî'nin, *tedbirlerin* varlığından yola çıkarak, onun bir *Demiurg* veya *doğanın kendisi* olduğuna değindiğini yazar. Bîrûnî, bu varlıkları birtakım tanımlamalarla kanıtlama yoluna gider fakat bu tanımlamalar bizi sadece Tanrı'ya götürmektedir. [Brague 2006:84] Bu varlık birşeyin sonucunu önceden görmekte ve tedbir almaktadır, ama aynı zamanda ağaçlardaki fazla yaprakları iyi-kötü ayırımına gitmeden elimine eder. Dolayısıyla Gökler fazlalıklara bir şekilde doğrudan müdahele eder, yani tebdir alır. Pek tabi ki böyle bir düşüncenin fazla ahlâkî olduğu iddia edilemez.

1029'da yazdığı ve astrolojik anlamda en çok bilinen kitabı *Kitab al tafhim li awa'il sina'at al tanjim* (Astroloji Sanatının Öğelerine Giriş Kitabı; çoğunlukla sadece *tanjim* ya da *Elementler* olarak geçer), astrolojik öğelerin nesnel-eleştirisel bir incelemesini sunar ama aynı zamanda geometri, aritmetik, astronomi ve astrolojiyi içerir ki bu disiplinlerin tümü, onun tarafından astrolojiyi bilmenin temel taşları olarak görülür: *„(...) bu 4 bilimle temelden ilgilenmemiş hiç kimse, astrolog titrına layık değildir."* [Gil Brand 2000:46-47] Gil Brand bu çalışmanın, klasik Arap astrolojisinde derinleşmek isteyen herkesin mutlaka okuması gereken bir kitap olduğunu söylüyor ve devam ediyor: *„El Bîrûnî kitabında doğrudan astrolojik yorumlarda bulunmaz fakat bunun yerine, astrolojik yapıtaşlarının tüm öğelerinin sistematik ve eleştirisel bir incelenmesi ve tanımlanmasını, öte yandan farklı astrolojik öğelerin ayrımını ortaya koyar. Bunun yanında Helen, Pers ve Hint astrolojileri arasındaki farklılıkların birkaçına da değinir. Stili aşırı derecede nesnel/objektif ve yapılandırılmıştır ve bu bağlamda bir Ptolemaios'un bilimsel duruşunu hatırlatır."* [Gil Brand 2000:46-47] Belki de bu stil benzerliği

yüzünden Bîrûnî İslamî dünyanın Ptolemaios'u olarak görülmüştür.[107] Kitapta somut yorumlamalarda neredeyse hiç bulunulmadığından bahsetmiştik; bu eserin 539 paragrafın ilk 346'sı temel astronomik-matematik düşünceleri içerir. [Von Stuckrad 2003:176-177] Bu arada sözkonusu kitap *Raihanah* isimli bir prensese ithaf edilmiştir.

Kitabın R. Ramsay Wright tarafından yapılan 1934 yılı çevirisinde bulunan ve *Dalalatha allati yataf'adi ila'l-mitsa'il (Horary Sorularına İlişkin Belirteçler)* ismini taşıyan 462. bölümünde El Bîrûnî evlerin astrolojik anlamlarını verir. Bunları tercüme ediyorum çünkü yer yer günümüzdeki anlayıştan oldukça farklı öğeler içeriyorlar:

I. ev: Horary sorusunun yöneltilmesi, önemli genel/umumî konular, soylular/asilzadeler, mevkide, cadılık veya büyüde terfî/yükselme.

II. ev: Borç alma ve verme, önemli arkadaşlar, yabancıların, düşmanların veya arkadaşların (bir yerden) gelişi, Emir'in vekilleri, rüzgarlar (eğer esiyorlarsa).

III. ev: Gizemler, haberler ve yorumlar, soylu (veya: iyi bir aileden gelen) kadınlar, deniz yoluyla yapılan seyahatler.

IV. ev: Eski ve gizli şeyler, defineler, hırsızların gizli yerleri, okullar, kaleler, prangaya/zincire vur(ul)mak, işten kovulma, çıbanın/apsenin açılması/delinmesi, neşterle yarıp açma ve dağlama, üvey baba, cezaevi.

V. ev: Kuryeler, doğru kılavuzluk etmek, rüşvet, dürüstlük, uzak yerler, kötü mahsûl, müzelik zenginliklerin/eski değerli olan şeylerin güvenliği, festivaller, ziyafetler, yeme ve içme.

VI. ev: Kayıp ve firar, geri dönmeyen bazı önemsiz/değersiz kayıplar, kadınlar ve hadımların meseleleri, şüphe(lenme), nefret, iftira/çamur atma, güç kullanma, enerji kaybı, yanılgı, terör, cezaevi, düşman, yoksulluk, avarece bir yerden bir yere gitme.

VII. ev: Mevcut olmama/bulunmama, hırsız, yolcuların toplandıkları yerler, define (veya: hazine, servet), yaşıtların/çağdaşların ölümü, yurtdışı seyahatleri, ani cinayet (küçük birşey uğruna), inkâr, yüksek inat(çılık), hak talebi/dava, ucuzluk ve pahalılık (muhtemelen birşeyin değeri anlamında).

VIII. ev: Gömülü ve gizli hazine, kaybedilmiş, eski veya bozulmuş şeyler, çöp yığını ve atıklar, arkadaşların hastalıkları, nedensiz/bir nedeni olmayan davalar, aptallık/delilik, kavga, gurur, can sıkıntısı/ağırlık, pazar/piyasa, boş vakit.

IX. ev: Başarısızlık, vazgeçilmiş iş, kitaplar, enformasyon, sefir/elçi, mucize, caddeler, kayınbirader/bacanak.

X. ev: Krallar, tanınmış kimseler, yargıçlar/hakimler, her tabakanın en meşhurları, amir ve kendisinin görevindeki/mevkîsindeki davranışı, yeni yeni tanınan (veya:

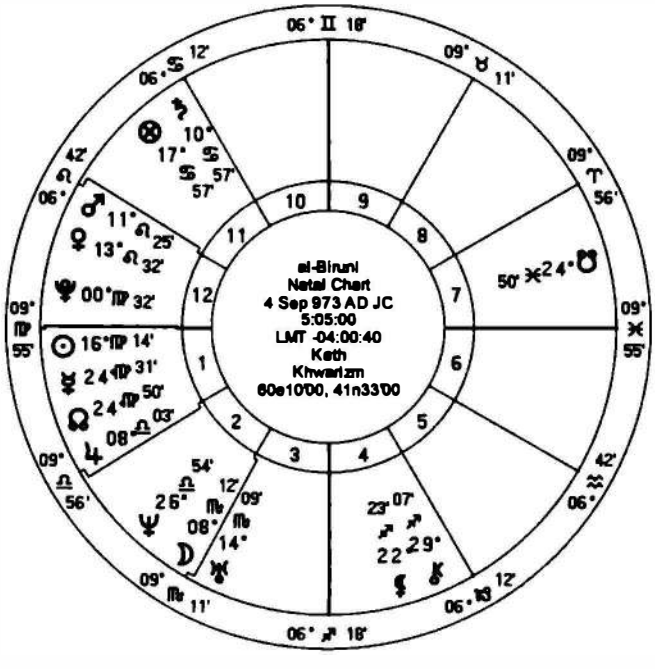
[107] http://www.uni-leipzig.de/~zirnst/pdf/Nawi.pdf, s. 294, 03.11.2012

meşrulaştırılan, yasal hâle getirilen, onaylanan) şeyler, şarap (veya: ağırlamak), üvey anne.

XI. ev: Sultanın hazinesi, onun memurları, işyerindeki belâlar/sıkıntılar/dertler, yabancının çocuğu, hizmetçinin çocuğu, sesli/sesi olan şeyler, güzel, yararlı (veya: avantajlı, faydalı), işlerin başlangıcı, büyük dostluklar, rüşvet, gıda.

XII. ev: Kaçaklar, yazarlar, özveri yoksunları, kıymetli bir mücevher (veya: taş), sorunun altında yatan asıl mesele, baskı altına alınmışların, ezilmişlerin, kurbanların malları, hırsız, varlığın kaybı, küçümse(n)mek/hor görmek, kıskançlık ve sahtekârlık.[108]

Bîrûnî'nin doğum verilerini de biliyoruz,[109] haritayı gösteriyorum:



Herşeyden önce Bîrûnî'nin nesnel/objektif, sistematik ve eleştirisel tarzı, ASC Başak'tan ve yöneticisinin, ama aynı zamanda Güneş'in de bu burçta bulunmasından kaynaklanıyor. Öte yandan Merkür bir de haritanın Almutem'i konumunda.

İyi-kötü ayrımı yapmadan her varoluşu göksel seleksiyonla sonlandıran bir Tanrı veya varlık anlayışını da, IX (Tanrı, iyi) ve VIII (şeytan, kötü) lordları Venüs ile Mars'ın kavuşumuna yorabiliriz. Ama öte yandan aynı veya benzer bir yoruma, III. evdeki Akrep Ay'ından da varabiliriz; Bîrûnî'de kader düşüncesi vardır veya en azından yeteri kadar göksel müdahelenin mevcut olduğuna inanır; ona göre birşeylerin kendi akışlarına gitmelerine, varlık tarafından müdahele edilir.

X yöneticisi, ama aynı zamanda Güneş'in de I'de olması, Bîrûnî'nin ününe veya en azından başaksal ününe işaret ediyor.

---

[108] http://www.renaissanceastrology.com/housesalbiruni.html, 03.11.2013. Bu sitede çok geniş bilgiler bulabilirsiniz.

[109] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Al_Biruni, kaynak 1, 03.11.2013.

Bîrûnî savaşlarla sürekli yer değiştiren birisi olduğundan, kendi varlığının tehdit edilmesini II. evdeki (zararlar) Jüpiter'den anlayabiliyoruz ve bu tehditler genellikle savaş kaynaklı olmuş (Jüpiter Terazi'de=savaş, ama aynı zamanda VII. evin=savaş ve IV. evin=vatan yöneticisi). Fakat Bîrûnî'nin dost düşman hiçbir sarayda zorlanmaması, onun ikili ilişkilerinin de oldukça güçlü olduğunu gösterir ve bu da bizi yine Jüpiter'e götürür. Üstelik aynı Jüpiter II. evdeki pozisyonuyla sadece yaşamındaki zararları değil, varlığını sürdürmesinin de ikili ilişkileri yoluyla kazanıldığını gösterir. Son olarak Jüpiter hayatının sonunun yabancı bir ülkede olduğunu da anlatmaktadır (Jüpiter IV yöneticisi=hayatın sonu), dolayısıyla bu gezegen Bîrûnî için merkezî önemdeki gezegenlerin neredeyse başında geliyor.

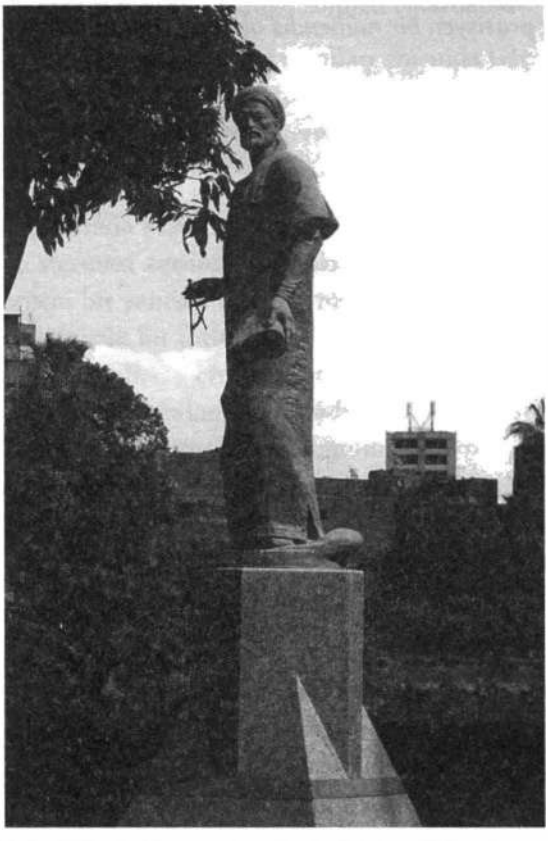
Bîrûnî'nin hayat yolunun en önemli göstergelerinden birisi de Satürn. Bu gezegen gerçi Yengeç'teki pozisyonu yüzünden ille de kendi gibi değil fakat Sirius kavuşumlu. Satürn oldukça güçlü bir Jüpiter karesi de alıyor. Bu pozisyonları biraraya getirirsek Bîrûnî'nin çalışmalarıyla kendisini ifade etmek istediğini (Satürn V ve VI yöneticisi), bu yolda çok mücadele ettiğini ve eserlerini sıkıntılarla oluşturduğunu (Satürn, ama aynı zamanda III. evdeki Akrep Ay'ından üçgen de alıyor), belki de hayatında birtakım gecikmelerle karşılaştığını (Satürn), fakat nihai anlamda güçlü eserler ortaya koyduğunu (Satürn, Güneş ve biraz yüksek bir orbla Merkür'le de rahat açıda), öte yandan bu gecikmeler veya sıkıntıların savaşlar nedeniyle oradan oraya sürüklenmesi nedeniyle başına geldiğini (Satürn kare Jüpiter) anlayabiliriz.

Mars-Venüs kavuşumunu, Bîrûnî'nin yaşam felsefesi ve doğaya bakışıyla ilişkilendirmiştik çünkü III-IX aksı gezegenleri birbirleriyle kavuşum hâlindelerdi. Fakat bu pozisyon aynı zamanda eserini kendisine ithaf ettiği Raihanah'a da karşılık geliyor. Kitabını bu gizli prensese (Kitap=III. ev ve yöneticisi Mars kavuşum Venüs Aslan'da=prenses ve XII'de=gizli, gizemli) adreslemiştir ve Venüs'ün, Bîrûnî'nin hayatında çok önemli bir yer işgâl etmiş olabileceğini de kestirebiliriz çünkü yöneticisi Güneş haritanın I. evinde parlıyor.

El Bîrûnî, Orta Çağ Arap astrolojisinin anlamlı son astroloğudur. Ondan sonra astrolojinin merkezi Bağdat'tan İspanya'ya kaydı ve yeni bir dönem başlamış oldu.

FERGÂNÎ [110]

[*Abu l-'Abbās Aḥmad ibn Muḥammad ibn Kaṯīr al-Farġānī*, Lat. *Alfraganus, Alfragan, Alfergan, al-Farghani, Achmed Ibn Ketir, Muhammed Ebn Ketir*; doğ. ? –öl. yak. 861] Özbekistan'ın Fergana kentinde doğmuş ve ağırlıklı olarak Bağdat'da Abbasi halifesi Memun'un sarayında çalışmıştır ve onun ve haleflerinin en seçkin astrolog/astronomlarından biri olmuştur. İslam kültür dünyasında *Hobib* (matematikçi) ve *Munadschim ar-Rais* (Müneccim el Reis; başastronom) olarak tanınmıştı. Ardından Fustat'da (Kahire'nin tarihteki eski adı) büyük bir Nilometre yapımına yöneticilikte bulunmak için oraya gitti.



En önemli çalışması *Astronominin ve Göksel Hareketlerin Elementleri*'dir (Kitab fi al-Harakat al-Samawiya wa Jawami Ilm al-Nujum) ve bu kitap Ptolemaios'un Almagest'inin bir özeti niteliğini taşır. Eseri 12. yy'da Latinceye çevrilmiş ve Regiomontanus'a kadar Avrupa astronomisine büyük etkide bulunmuştur. Regiomontanus'un kendisi de bu çalışmadan güçlü bir şekilde etkilenmiştir.İbnünnedim'in 987'de yazılmış *Fihrist*'i (el-Fihrist) Fergânî'ye iki çalışma adresler: *Kitab al-Fusul, Ikhtiyar al-Majisti* (Fasıllar Kitabı, Almagest'in Bir Özeti) ve *Kitab 'Amal al-Rukhamat* (Güneş Saatlerinin Yapımına İlişkin Kitap).

William Lilly de, *Hristiyan Astrolojisi* isimli eserinin sonundaki listesine –ki Lilly, bu listedeki tüm kitaplara sahip olduğunu belirtmektedir– Fergânî'nin bir kitabını *Compilatio Astronomica* adıyla eklemiştir. [Lilly (Matouschek ve diğerleri) 2008:426]

Son olarak Fergânî'nin başından geçen ilginç bir hikayeyi de burada kısaltarak aktarmak istiyorum:

„(...) 10. Abbasi halifesi Mütevekkil'in oğulları Muhammed ve Ahmed, El Caferî isimli bir kanalın kazılması işi için Fergânî'yi görevlendirmişlerdi. Bu kanal, Mütevekkil tarafından Samara kentinin yakınında kurulan ve El Caferîye denilen yeni bir kentin

[110] Resim: http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/b/b7/CairoRodaAlfraganusMonument.jpg, 31.12.2013

ortasından geçecekti. Ancak Fergânî, kanalın başının daha fazla kazılmasını söylemek suretiyle kanalın geri kalan kısmına suyun ulaşmamasına neden olarak ciddi bir hata yaptı. Bu hata halifenin kulağına gidince iki oğlunu ciddi biçimde cezalandırmak istedi ancak Sidn İbn Ali, hayatını riske ederek Fergânî'nin hesaplamalarının hatasız olduğunu bildirdi. Astrologlar tarafından doğru olarak öngörüldüğü üzere, Mütevekkil, hatanın ortaya çıkmasından kısa bir süre önce öldürüldü. Fergânî'nin hatası için yapılan açıklama, onun bir teorisyen olduğu ve pratisyen bir mühendis olmadığı yönünde oldu. (...)" [111]

[111] http://wzzz.tripod.com/FARGHANI.html, 28.08.2011

FIRMICUS MATERNUS

[*Julius Firmicus Maternus*; MS 4. yy/Sicilya] Astrolog ve Senatör. Kitabının girişinin hemen ilk satırlarından oturduğu ve doğduğu yerin Sicilya olduğunu öğreniyoruz. [Maternus (Thorsonn) 2008:21] Yararlandığı fakat belirtmediği kaynaklara bakılacak olursa, en azından yüksek eğitimli bir kişi olduğu veya en azından ailesinin yüksek mevkîden olduğu sonucu çıkarılabilir.

Maternus, MS 334-337 yılları arasında Geç Antik dönemin astroloji üzerine en geniş öğretim kitabını, *Matheseos Libri VIII*'i (=Bilginin 8 Kitabı) yazmıştır ve bu anlamda Mısırlı Rhetorius ve Anonymus of 379'la birlikte Helenistik astrolojinin son temsilcilerindendir.

Aslında Maternus'un hayatı ve astrolojiye bakışı, birbirine tam zıt iki karakteristik göstermesi açısından oldukça enteresandır; yaşamının erken yıllarında astrolojinin güçlü bir yandaşı olan Firmicus, Matheseos Libri VIII'in yazımından birkaç yıl sonra çok büyük bir ihtimâlle Hristiyanlığa geçmiş ve MS 343-350 yılları arasında bir başka kitabı olan *De errore profanarum religionum*'u (=Pagan Dinlerin Hatalarına Dair) yazmış ve bundan sonra radikal bir dönüşümle başka bir pozisyon almıştır. Tek bir defada nasıl Hristiyan olduğunu *De errore profanarum religionum*'un 22.1'inde şu satırlarından okuyoruz: *„Mutlu olun Seçilmişler! (veya: Yoldaşlar). Çünkü Tanrı kurtarıcıdır ve kederlerimizden, günahlarımızdan onun sayesinde azâd edileceğiz."* [112] Bu satırlar dönem astrologları için pek alışıldık bir durum değildir ve açık bir şekilde hristiyancadır.

Öte yandan aynı kitabında Firmicus, kraldan astrolojinin ortadan kaldırılmasını ister; *„bir süre öncesine kadar ateşli bir astroloji taraftarı olan Firmicus, bu kitabında krallar Constantius ve Constans'tan Paganlığın kökünü kazımaları ve insanların, ruhlarının kurtuluşu için iradeleri dışında Hristiyanlık inancının kabulüne zorlanmalarını talep eder."* [König 2008:491] Aslında Firmicus, Matheseos Libri VIII'in yazım aşamalarında da Hristiyanlık düşüncesine yaklaşmış olabilir çünkü onun için *„İdeal durumda astrolog, duaları sayesinde yıldızlara bağlı değiştirilemez yazgıya manî olan yıldız tanrıları rahibi olmalıdır."* [Schäfer 1993:156] Bu sözleriyle Hristiyanlık inancına biraz daha uygun olarak özgür iradeye daha fazla alan bıraktığı aşikârdır. Ama diğer taraftan Firmicus'un yıldız ilminden daha çok, boş inançlara ve büyücülere Hristiyanlığın etkisiyle tavır aldığı bilgisi de geçmektedir. [Larsen ve diğerleri 2000:298] Bu bir anlamda doğru olabilir çünkü Maternus'a göre *„astrologlar kendilerini kamunun önünde ikide birde ortaya koymaktan utanmalı, tanrının koruması altına girmeli ve kendilerine yıldızların hareketlerini tam olarak belirleyebilmelerini sağlaması için ona tapmalıdırlar. Ona göre büyücüler sallapati giysiler içinde tapınaklarda avare avare dolaşıp dururlar ve insanlara korku salmak için onun bunun etrafında koşup dururlar."* [Parker ve diğerleri 1988:164]

---

[112] http://www.pocm.info/pagan_christs_osiris.html, 22.05.2009

Matheseos Libri VIII, Maternus'un astrolojiye dair tek eseri olmamalıdır çünkü kitabının çeşitli yerlerinde, Chronokrator ve yaşam sonuna ilişkin yazdığı iki eserinden daha konuşur.[113] Fakat bu eserlerin akıbeti hakkında hiçbir bilgi sahibi değiliz.

Maternus'a göre fizik dünya yıldızların idaresi altındadır fakat bunlar sadece nedenleri ortaya koyarlar. Buna karşın tanrısal olan insan ruhu, özgür irade sahibidir ve bu şekilde yazgısını değiştirebilir. [Maternus (Thorsonn) 2008:13] Sadece kral horoskopları istisnadır; onlar direkt olarak tanrısal yazgının ürünüdürler ve astrolojik tesirlerin dışındadırlar. [Larsen ve diğerleri 2000:298]

Maternus, kitabıyla Romalılara şu ana kadar bilinmeyen bir çalışmayı yaydığından konuşur [Matheseos Libri VIII, VIII/33], ama ayrıca bu kitap Firmicus'a göre *„eski, bilge ve tanrısal Mısırlılar ile akıllı Babillilerin yıldız etkilerine ilişkin öğretilerini konu eder."* [Maternus (Thorsonn) 2008:23] Matheseos'un astroloji tarihi açısından en önemli yanlarından birisi, kitabın, Roma'nın Hristiyanlığa geçiş aşamasında yazıldığı için, Hristiyanlık-astroloji ilişkisinin nasıl olduğunu ortaya koyabilmesindedir.

Maternus da orijinal bir yazar değildir, aynı zamanda geleneksel bilgileri deneyselliğe de tabî tutmaz. Onun en büyük faydası -diğer birçok yazarda olduğu gibi- o zamanki bilgiyi biraraya getirmiş olmasında yatar. Yeni Platoncu ve Stoacı bir ruhla yazılan Matheseos Libri VIII'in içeriği yaklaşık olarak şöyledir:

Kitap I: Bu bölümün büyük kısmı astroloji karşıtlarına verilen cevapları içerir. Bunun dışında Maternus, kader ve özgür iradeyi de anlatır. Anti-astrolojik iddiaları çürütür. Bunun yanında astroloji karşıtlarının astrolojiyi tam olarak kavramayı bir kez bile denemediklerini savunur.

Kitap II: 12 burç, yücelim ve düşme, dekanat, sınırlar, kesitler, doğusallık-batısallık, Dodekatemoria gibi temel astrolojik bilgileri içerir.

Kitap III: Dünya horoskopundan (=Thema Mundi) ve gezegenlerin burç pozisyonlarından bahseder.

Kitap IV: Bu kitap genel olarak Ay'a ayrılmıştır (bundan önceki hiçbir yazar Ay'ın önemini bu denli vurgulamamıştır), fakat bunun dışında birkaç Arap noktasıyla kişinin lordu olan gezegenin bulunmasından söz edilir.

Kitap V: Genel olarak Satürn, Jüpiter ve Mars'ın burç, sınır ve dekanat anlamları masaya yatırılır.

Kitap VI: Gezegenlerin birbirleriyle kurdukları açılara göre yorumlar yer alır.

Kitap VII: İçinde ikiz doğumların da bulunduğu yorumlar vardır; kişinin yaşamındaki çeşitli olayların hangi astrolojik pozisyonlar aracılığıyla göründüğünü anlarız.

[113] Chronokrator (Matheseos Libri VIII, IV/20), Yaşamın Sonu (VII/7).

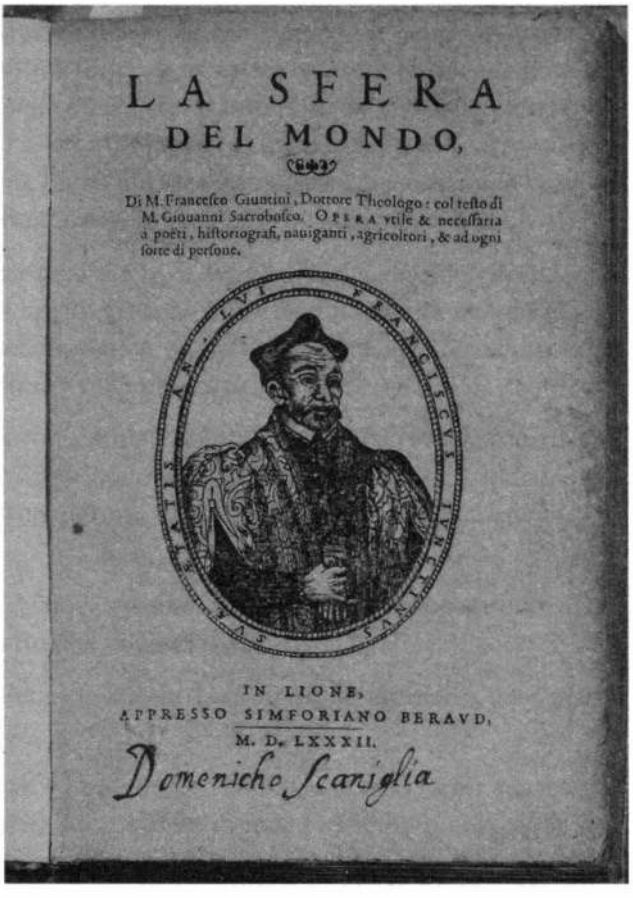
Tetrapedia

Kitap VIII: Sabit yıldızların etkileri ve her bir burcun her derecesinin kişiye ne tür etkiler getireceğine dair bilgiler verilir. Firmicus'un bu son bölümü, uzun satırlar boyunca Marcus Manilius'un Astronomica'sından doğrudan aktarımdır.

FRANCISCUS JUNCTINUS [114]

[08.03.1522, 01:20[115], Floransa–1580 veya 90/Lyon] Asıl ismi *Francesco Giuntini*'dir. Teoloji, tıp ve matematik okudu. Ünlü bir vaiz ve teoloji profesörüdür. Dinî bir tarikatın (İng. *Carmelites*, Alm. *Karmeliten*) idarî yöneticisi oldu. 1580'de kitap rafının üzerine yıkılması nedeniyle öldü.

Giuntini, astrolojinin en kapsamlı öğretim kitabı olan *Speculum Astrologiae*'nin yazarıdır. 1573 yılında ise Lyon'da benzer bir isimle *Speculum astrologicum* adında, horoskop hesaplamalarında kullanılan yardımcı tabloları içeren bir kitap yayınladı. Yukarıda ismi geçen asıl eseri Speculum Astrologiae ölümünden sonra 1583 yılında Lyon'da iki dev cilt hâlinde basıldı. Söz konusu eserin ilk cildi, Tetrabiblos'un bir tercümesi yanında, ilerletimleri, döngüleri, tarihte ünlü 600'den fazla kişinin haritaları ve yorumlarını içerir. Junctinus, yine 1583'de yayınlanan bir diğer eseri *La sfera del mundo*'da ise Copernicus'un güneş-merkezli sistemini kabul eder.[116] Böylece Junctinus, Speculum astrologiae'de gezegenlerin hareketlerini her iki teoriye göre de açıklamıştır. [Knappich 1988:211]



Kitabına ilişkin daha fazla detay verecek olursak, ilk kitapta Tetrabiblos'un yorumlu Yunanca ve Latince metinleri, astrolojik yardımcı tabloların kullanılmasında gerekli kurallar ve 45-54. enlem derecelerini kapsayan evler tablosu bulunur. İkinci cilt ise, Sacrobosco'nun astronomik öğretim kitabına ilişkin bir yorumu, medikal astrolojik kuralları ve astro-

[114] http://www.cambiaste.com/photos/auctions/orig/101367.jpg, 01.01.2014
[115] Eseri *Speculum astrologiae*, s. 1148'de geçen kendi beyanı şöyledir (8 Mart): "*Francisci Junctini sacrae Theologiae Doctoris natalis anno 1522.hora 13.min.20. post meridiem.*"
[http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Junctinus, 19.11.2013]
[116] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Junctinus, 22.10.2011

lojik olarak anlamlı tüm anma günlerini içeren *Calendarium astrologicum*'u barındırır. [Knappich 1988:236-237]

Claudia von Schierstedt, Giuntini'nin büyük eserinde nasıl bir sistematik takip ettiğinden şu şekilde bahsediyor: *„Sevdiğim kitaplardan bir tanesi de Junctinus'un büyük Speculum'udur. Bu kitabı harikulade yapan şey, (eldeki) materyale uyguladığı bilimsel yöntemdir: Junctinus ilk önce Tetrabiblos'un orijinal metninin bir kısmını alıntılar, ardından onu Latinceye çevirir ve sonra da elinde bulunan tüm yazarların görüşlerinden alıntılar yardımıyla o bölümü tartışır. Nihayetinde de ortaya, söz konusu Ptolemaios kısmına dair pratik örnekleri içeren kendi yorumu çıkar."*[117]

Kilise, 1545-1563 yılları arasında adlî astrolojiye ilişkin tüm kitapları yasaklamış,[118] bunun sonucunda da 1564'ten sonra, çoğunluğu Latincede olmak üzere, Kilisenin resmî izniyle kilise babaları tarafından fazla sayıda adlî astrolojik öğretim kitapları ve tablolar yayınlanmıştır. Bunlardan en tanınmışı da *Speculum astrologiae*'dir. [Knappich 1988:206] Kitapta yer alan horoskoplardan birçoğu, Alan Leo tarafından kendi *Notable Nativities* adlı çalışmasında kullanılmıştır. Ancak bu kitap –Fransızca birkaç kısa metin dışında– modern dillere çevrilmemiştir.[119]

Astroloji ve Junctinus hakkında ek olarak şu bilgiler de verilebilir:

Knappich, Junctinus'un, Katharina von Medici'nin çocukları için gerçekleşen tahminlerde bulunduğunun söylendiğinden bahsediyor. [Knappich 1988:236]

Ayrıca, Junctinus'a göre bir kuyruklu yıldızın gezegensel doğasını bilmek gereklidir; kuyruklu yıldızlarla ilişkili olabilecek olayları belirlemek için, gezegenlerle burçlar, sabit yıldızlarla burçlar arasındaki ilişkileri gösteren Antik Çağ'dan beri hazırlanan tabloları ortaya koyar. Burada da yorum, daima burcun yapısı ve doğasına uygundur. [Stegemann 1935:110][120] Öte yandan, kuyruklu yıldızlara karşı savunmanın, Tanrı'ya yapılacak dualarla olması gerektiğini talep eder. [Stegemann 1935:141][121] Yani kötü etkiler dualarla bertaraf edilebilir. Ayrıca Junctinus, bazı kuyruklu yıldızlar beraberlerinde iyi tesirler getirebileceğinden de bahseder. [Stegemann 1935:111][122] Junctinus için kuyruklu yıldızlar dünyada Tanrı'nın yönetiminin işaretleridir. Hâliyle bunların görünmesi tesadüfî değildir. Kuyruklu yıldızların küçümsenmesi, sadece kültürsüzlüğün (barbarlığın) bir işareti değildir, aynı zamanda dindarlığı da alır götürür. Tanrı hakkında doğru ve dindar düşüncelerimizi sağlamlaştırmak üzere gönderilen bu işaretler, Tanrıdan tövbe dilememiz için uyarılardır. [Stegemann

[117] http://www.hermes-astrologie.com/index1.htm, 22.10.2011
[118] http://sme-conference-prague.eu/2010/07/06/geschichte-der-astrologie/, 22.10.2011
[119] http://www.forumonastrology.com/morin-bio.html, 26.08.2005
[120] http://www.schauungen.de/prophwiki/images/6/62/Komet.pdf, 22.10.2011
[121] a.k.
[122] a.k.

1935:111][123] Giuntini, bu tür (kuyruklu yıldız görünmesi gibi) olağanüstü olayların yazarları olarak genel anlamda Arapları göstermektedir. [Stegemann 1935:110][124]

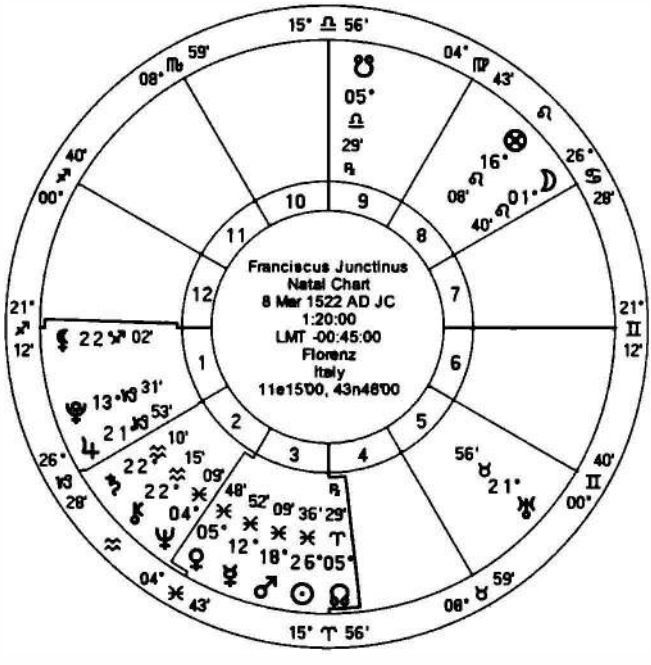
Junctinus'un eserleri şunlardır:[125]

Latince

1. Speculum astrologiae. Symphorien Beraud, Lyon 1573; 1583

2. Fr. Iunctini Florentini ... commentaria in tertium et quartum capitulum Sphaerae Io. de Sacro Bosco.

3. Sphaera Ioannis De Sacro Bosco Emendata. Cum additionibus in margine, & Indice rerum & locorum memorabilium, & familiarissimis scholijs, nunc recenter compertis, & collectis à Francisco Iunctino Florentino sacrae Thelogiae Doctore. Interserta etiam sunt Eliae Vineti santonis egregia scholia in eandem Sphaeram. adiunximus huic libro compendium in Sphaeram, per Pierium Valerianum Bellunensem, Et Petri Nonij Salaciensis Demonstrationem eorum, quae in extremo capite de Climatibus Sacroboscius scribit de inaequali climatum latitudine, eodem Vineo interprete. Lugduni, apud Haeredes Iacobi Iunctae, 1564; Antuerpiae: apud Ioannem Richardum, 1566.



4. Sphaera Ioannis De Sacro Bosco, Emendata. In eandem Francisci Iunctini Florentini, Eliae Vineti Santonis, & Alberti Heronis Scholia. Antuerpiae, apud Petrum Bellerum, sub Scuto Burgundiae, 1582.

5. Defensio bonorum astrologorum de astrologia judiciaria, adversus calumniatores. Lyon, 1582

[123] a.k.
[124] a.k.
[125] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Junctinus, 22.10.2011

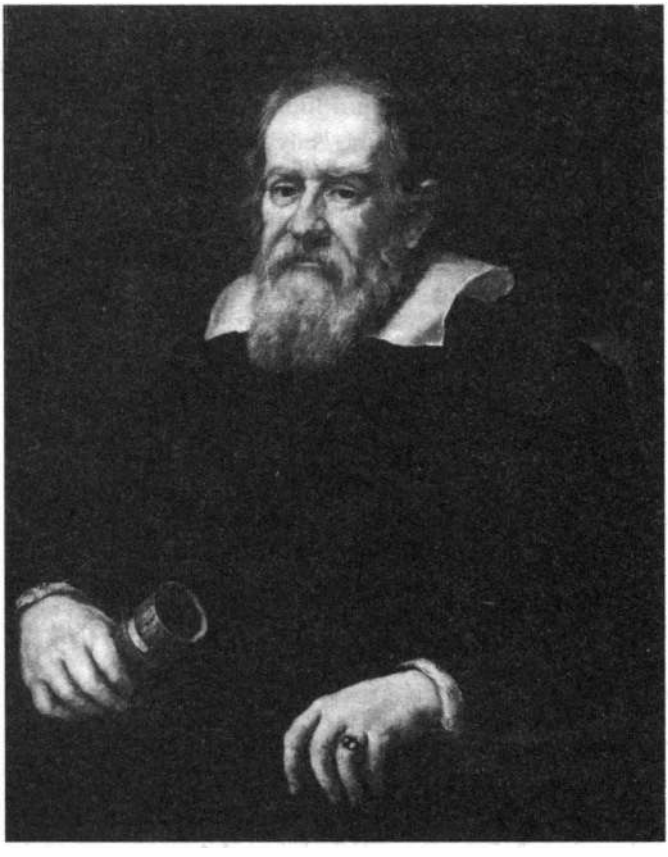
İtalyanca

1. La sfera del mondo, di M. Francesco Giutini, Dottore Theologo: col testo di M. Giouanni Sacrobosco. Opera vtile & necessaria à poeti, histriografi, nauiganti, agricoltori, & ad. ogni forte di persone. Simforiano Beraud Lyon 1582

Junctinus'un haritasında yayıncılık ve yazarlık gibi özellikler, harita lordunun Merkür ve ASC yöneticisinin Jüpiter olmasıyla anlaşılabilir. Merkür'ün VI ve IX. evleri yönettiği hesaba katılırsa, büyük kitap çalışması anlam kazanır (Balık Jüpiter yönetiminde bir burç=büyük!). Fakat burada beni Mars özellikle ilgilendiriyor çünkü bu gezegen, hayatın sonunu anlatan IV. evin yöneticisi olarak III. evde bulunuyor ki bu, Junctinus'un kitap rafının (III. ev) üzerine devrilmesi sonucu gelen ölümünü gayet yerinde anlatıyor.

GALILEO GALILEI [126]

[Lat. *Galilaeus Galilaei*; 16.02.1564/Pisa (İT.)–08.01.1642/Arcetri (İT.)] Modern fiziğin ve teleskopik astronominin kurucularından olan İtalyan bilim adamı. 1581'de Pisa Üniversitesinde tıp tahsiline başladı, ancak yarım bırakmak zorunda kaldı. 1583'ten itibaren matematiğe ilgi duyan Galileo, bu konudaki çalışmaları sayesinde 1592'de Padua'da matematik kürsüsüne getirildi. Bu kürsü matematik, geometri, inşa sanatı ve askerî teknik derslerini içeriyordu.[127]



1597'de Kepler'e gönderdiği mektuptan, Galileo'nun güneşmerkezli sistemi yermerkezli sisteme göre övdüğünü ve öne çıkarttığını anlıyoruz. İlk başta güneşmerkezli sisteme dayanan düşüncelerini yayınlamaktan çekindiyse de, 1600'lerde Aristotelesçi astronomi ve doğa felsefesini sivri dille eleştiren 3 yazı kaleme aldı.

Galileo'nun önemli yanı, gökyüzü gözlemlerinde teleskopu kullanan ilk bilimadamlarından biri olmasıdır. O güne kadar yıldızların gözlemi çıplak gözle yapılıyordu. Bu arada Jüpiter'in dört büyük uydusunun da varlığını bildirdi. Hemen sonra Venüs gezegeninin Ay gibi fazları olduğu hakkında bilgi verdi ki bu durum, Venüs sadece Güneş'in etrafında dönerse doğru olabilirdi. Böylelikle astronomideki Ptolemaios sistemini tartıştı. Ona göre sistemin artık tutunabilir bir yanı kalmamıştı. 1610'da ilk kez teleskopla Güneş'te lekeler olduğunu fark etti, çalışmalarını 1613'de yayınladı ve Copernicus sistemini açık bir şekilde savundu. Bu durum, kutsal olduğu sanılan Güneş'e ve hâliyle de o zamanki görüşlere bir saldırı olarak algılandı. 1615'te bizzat Roma'ya giderek iddiasını savundu. Ancak Roma Engizisyon Mahkemesi, Dünya'nın

[126] Resim: http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/d/d4/Justus_Sustermans_-_Portrait_of_Galileo_Galilei%2C_1636.jpg, 06.09.2011
[127] http://www.skyscript.co.uk/galileo.html, 30.08.2011

sabit olmayıp döndüğünü de ifade eden Galileo'nun, ki o zamana kadar bu düşünceden kuşku bile duyulmamıştır, teorilerinin dindışı olduğunu kabul etmiş ve onu ömür boyu hapse mahkûm etmiştir. Ardından cezası ev hapsine çevrildi. Galileo'nun, mahkemede iddialarının geçersiz olduğunu kabul ettikten sonra ayağa kalkarken söylediği cümle ilginçtir: *"Her şeye rağmen Dünya dönüyor."* Yetmiş yaşında hapsedilen Galileo 1642 yılında öldü.

Galileo da Kepler ve Copernicus gibi astrolojiyi desteklemiş ve horoskoplarla çalışmıştır. Günlükleri ve mektuplarında birçok horoskop ve astrolojik hesaplama vardır. Hatta bir öğrencisinin, yeni dünya düzeninin astrolojinin temellerini kuşkuya düşürüp düşürmeyeceğiyle ilgili sorusuna, bunun tamamıyla temelsiz bir sav olduğu cevabını vermiştir. [Von Stuckrad 2003:260] Bu durum, onun astrolojiyi yaşamı boyunca uyguladığına işaret eder.

Kallerstrom, çok detaylı incelemesinde Galileo'nun da Kepler gibi bir *mathematicus* olduğunu -ki bu terim matematik, astroloji ve astronomi olmak üzere 3 anlamda kullanılmıştır- ne var ki onun astrolog olan çalışma arkadaşlarına yazdığı mektupların kaybolduğunu, elimizde sadece cevapların bulunduğunu ve çıkartmış olduğu en ünlü horoskopların da yokolup gittiğini söylüyor. Ancak yine de günümüze yaklaşık 25 harita ve yaptığı birkaç harita yorumu ulaşmıştır.[128]

Kallerstrom, Galileo'nun şu hikayesini de anlatıyor: Galileo'ya, Nisan 1604'te evinde incelemelerde bulunan Venedig Belediyesinden Signor Silvestro tarafından, danışanlarına *astral determinizm* (=astrolojik kadercilik) fikri yaydığı iddiasında bulunulmuş; iddiaya göre o, danışanlarına, hiç kimsenin yıldızların etkisine karşı koyamayacağını ve işte tam da bu nedenle herkesin kendi geleceğini horoskop yorumundan görmesi gerektiğini anlatmış. Böylece Galileo'ya, öngörülerinde aşırı kader vurgusu yüzünden dava açılmış. Silvestro, kayıt altına alınmış ifadelerinde anlatıyor: *"Galileo, adamın birine 20 yıl daha yaşayacağını, öngörüsünün kesin ve kaçınılmaz olduğunu söyledi."* Ancak öte yandan yine ifadesine göre Silvestro, Galileo'yu bir kez bile görmediğini, aynı şekilde Galileo'nun inançsızlık veya kâfirliğini de duymadığını ifade etmiş. Üst makamlarla geçen konuşma şöyledir:

Q: Daha önce, bu Galileo'nun, çıkarttığı haritalarda yaptığı yorumlardan ortaya çıkan sonuçları "kesin" olarak tanımladığını söylediniz. Bu kâfirliktir. Buna rağmen nasıl olur da onun bir inanan olduğunu ifade edebilirsiniz?

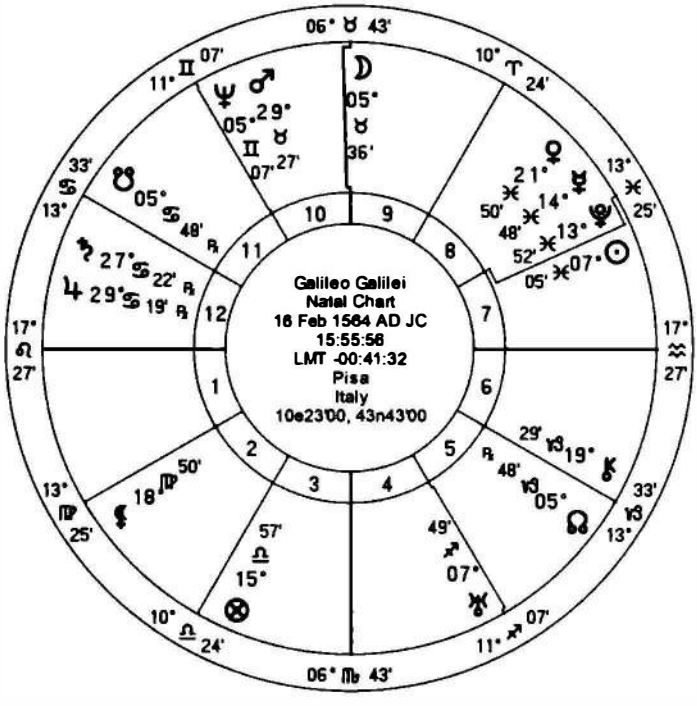
A: Ben onun Nativelere (=danışanlara) yaptığı öngörülere "kesin" dediğini biliyorum ama bunun kâfirlik anlamına geldiği hakkında bir fikrim yok.

22 Nisan 1604'te Mahkeme araştırmalarını tamamlamış, Galileo'nun; gezegenlerin, yıldızların ve birtakım etkilerin, olayların akışını belirlediğini düşündüğü sonucuna varmış ve onu yaşam boyu kâfirlikle suçlamıştır. Ne var ki Galileo'nun Padua'da

[128] http://www.skyscript.co.uk/galileo.html, 30.08.2011

bir kâfir olarak ifade vermesine rağmen, bu bilgi Roma'daki dinî ofislerin eline asla geçmemiştir.[129]

Ancak Galileo, astrolojinin mutlaka bir bilim olarak görülüp görülmemesi konusunda kuşkusunu bir mektubunda belirtmiştir.[130] Astrolojinin bilim olarak görülmesine illaki ihtiyaç yoktu, çünkü Galileo da dahil onun bilim adamı ve özellikle astronom çağdaşlarının tümü astrolojiyle derinden alâkalı insanlar olarak gerçek tarihte yerlerini aldılar. Galileo'nun astrolojiyle nasıl uğraştığını ve ondan ne kadar çok anladığını, yani bir astrolog olduğunu *Skyscript* web sayfasında görebilirsiniz. Astronominin bir disiplin olarak astrolojiden ayrılması sadece Yeni Çağ'ın ürünüdür.



Galileo'nun horoskopuna ilişkin çok tartışma var, ancak yine de haritasını düzeltmeye çalıştığı el yazmaları mevcut. Bu yazmaya göre Galileo'nun kendisi ASC derecesini 14°33' Aslan ve ikincisini de 21°37' Aslan olarak vermiş. Yalnız tabi ki hesaplarında hatalar bulunuyor. Ancak, el yazmasının baş köşesinde *"15 Şubat'ta (1564 yılı) Güneş'in batışından itibaren yaklaşık 22:30"* ibaresi var. [Swerdlow 2004:135] Bu kısmın altında, yine kendi yazısıyla *15.30* ve *16.00* saatleri bulunuyor[131] ki günümüz hesabına göre doğrusu 15.45-16.15 arası olmalı.[132] Galileo, *"yaklaşık 22:30"* bilgisinden yola çıkarak bu 2 saati bulmuş olmalı ve muhtemelen bu ikisi arasında seçim yapmak ve haritasını düzeltmek istemişti. 15 Şubat'ta Güneş'in batışından (17:37:54) 22 saat 30 dakika sayıldığında ve diğer doğru düzeltmeler de yapıldığında ortaya çıkan veri 16 Şubat

[129] a.k.
[130] a.k.
[131] http://www.skyscript.co.uk/galast.html, 14.11.2013
[132] http://skyscript.co.uk/forums/index.php, 14.11.2013

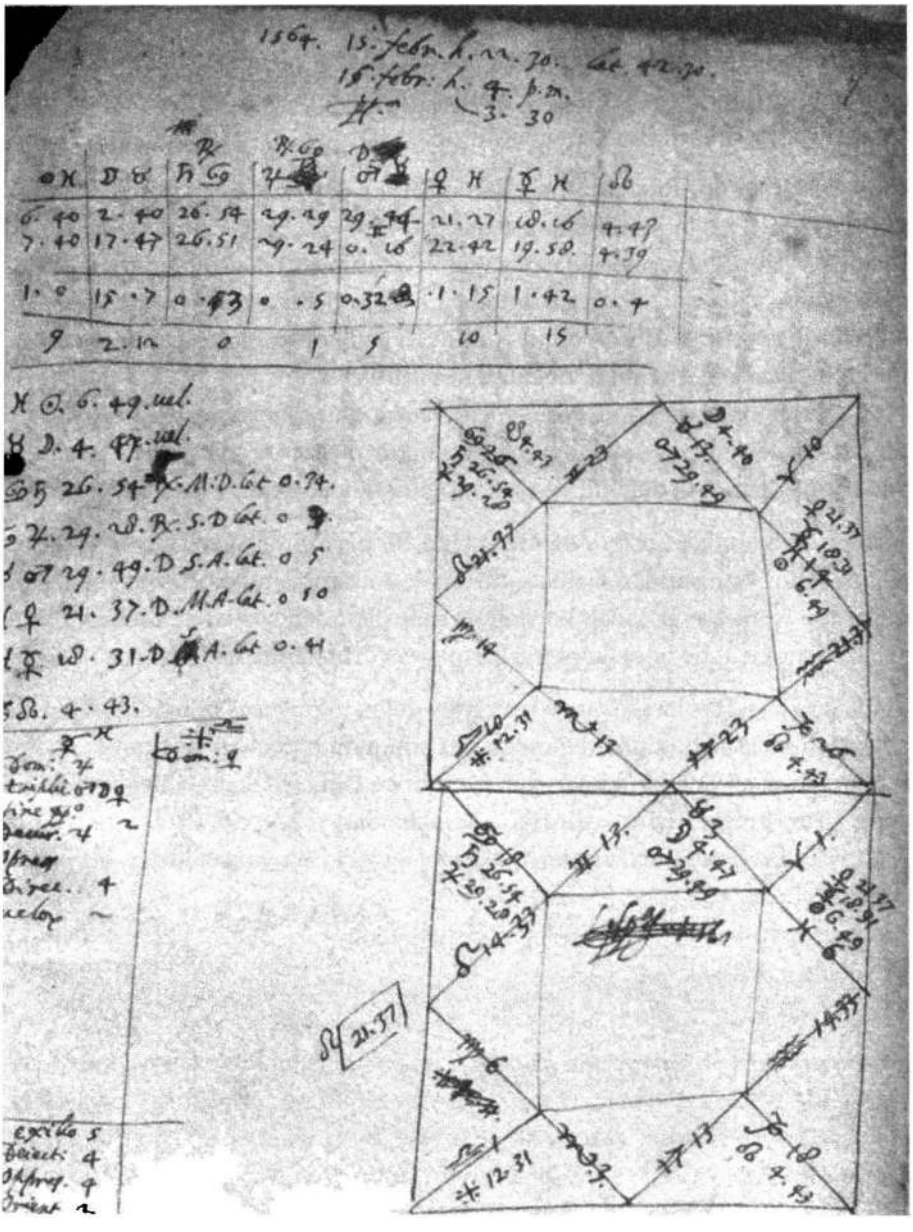
15:55 oluyor.[133] Houlding'in *Forum*'unda bu harita, bir astrolog tarafından Galileo'nun hayatındaki 40 büyük olay kullanılarak 15:55:56 LMT şeklinde düzeltilmiş.[134] Öte yandan doğum tarihini 15 Şubat olarak alanlar veya bambaşka haritalar kullananlar da var. Astrowiki'deki haritalar ise şunlardır: 16:09 LMT ve 15:59 GMT.[135]

Deborah Houlding'in kendisi ise, Galileo'nun kağıt üzerine çizili 2 ASC derecesinden birisini (21° Aslan 37') dikkate değer buluyor çünkü Galileo'nun, bu dereceye Animodar yöntemi sayesinde ulaşmış olabileceğinin mantıklı olduğunun altını çiziyor. 21° Aslan 37', Galileo'nun çizimindeki Venüs derecesiyle aynıdır ve aralarında 150°'lik bir açı vardır.[136] Bu da onun Animodar kullanmış olabileceğini gerçekten de gösterebilir. Animodar tekniği, doğumdan bir önce olmuş yeniay veya dolunayın derecesi üzerinde bazı asaletlere göre en çok hakkı olan gezegenin, ASC veya MC derecesini düzeltmesi üzerine kurulmuş bir tekniktir. Fakat bu teknik her zaman bu şekilde çalışmak zorunda değildir ve zaten çoğunlukla bu şekilde çalışmıyor da.

Galileo, hükümdar *Cosimo de Medici*'nin de haritasını düzeltmiştir ve bu harita da elimizdedir. Öte yandan Galileo, Cosimo'nun haritasındaki Jüpiter nedeniyle, onun Cosimo'ya ne kadar şanslı bir doğum getirdiğinden söz eder. Galileo, Floransa'nın asilzadeleri için de horoskoplar çıkarmış ve yorumlamıştır.[137]

Galileo'ya ilişkin olarak hangi haritanın doğru olduğunu bilmediğimden ve düzeltme işleminde de bulunmadığımdan, bu bölümde horoskop yorumu kısmını eklemiyorum (gerçi en önemli iki gezegen Merkür ve Güneş) fakat Galileo'nun kendi haritasını düzeltmek için çalıştığı karalamaları şu adresten bulabilirsiniz: http://193.206.220.110/Teca/Viewer?an=000000935139 Bu yazmalardan bir örnek alttaki gibidir:[138]

[133] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Galileo_Galilei, 30.08.2011
[134] http://skyscript.co.uk/forums/viewtopic.php?t=5000, 14.11.2013
[135] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Galileo_Galilei#cite_note-1, 14.11.2013
[136] http://www.skyscript.co.uk/galileo.html, 30.08.2011
[137] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Galileo_Galilei, 14.11.2013
[138] Resim: http://193.206.220.110/Teca/Viewer?an=000000935139, 14.11.2013


1564. 15. Febr. h. 22. 30. Lat. 42. 30.
15. Febr. h. 4. p.m.
3. 30
☉ ☽ ☿ ♃ ♄ ♂ ♀ ♅ ♆ ♇
6. 40 2. 40 26. 54 29. 29 29 ♓ 24 21. 27 18. 16 4. 47
7. 40 17. 47 26. 51 29. 24 0. 16 22. 42 19. 50 4. 39
1. 0 15. 7 0. 43 0. 5 0. 32 1. 15 1. 42 0. 4
9 2. m 0 1 5 10 15
☽ ☍ ♂ 6. 49. mal.
☿ ☌ ♃ 4. 47. mal.
♋ ♄ 26. 54 ☍ ☽. M. D. Lat 0. 34.
♃ ☽. 29. ☿. ☍. S. D Lat. 0
♂ ♂ 29. 49. D S. A. Lat. 0 5
♀ ☽. 21. 37. D. M. A. Lat. 0 10
♅ ☿. 31. D A. Lat 0. 41
♄ ♑. 4. 43.
exilio 5
Baiect. 4
Offspring 4
Brieat 2

GIOVANNI PONTANO [139]

[Lat. *Io(h)annes Iovianus Pontanus;* 07.05.1429/Cerreto di Spoleto–17.09.1503/Napoli] İtalyan astrolog, hümanist, yazar ve şair. Perugia'da üniversite eğitimi gördü, 1447'den itibaren Napoli krallarının hizmetinde çalıştı. Bu arada çeşitli İtalyan ve Yunan astrologlardan eğitim gördü. Astrolojik, ahlakî ve edebî risaleleri ile diyalogları vardır. Astroloji konusunda bir İtalyan astrologla tartışmaları bulunur.



Bu yıllar içerisinde sarayda ve politikada yüksek pozisyonlarda görev alan Pontanus, 1495'te Fransız kralının Napoli'yi işgal etmesi ve İspanyolları ülke dışına çıkarması üzerine onun hizmetinde çalıştı. İspanyollar geri döndükten sonra da tüm pozisyonlarını kaybetti ve yaşamının geri kalan kısmını çalışmalarına adadı. Napoli Akademisinin başına getirilerek ona en parlak dönemini yaşattı. Aynı zamanda İtalyan hümanizminin en büyük şairlerindendir. Astrolojik çalışmaları *Urania, libri V* (astroloji üzerine şiir tarzında öğretim kitabı, 1476) ve *Meteororum liber*'dir (1490). [Jaumann 2004:530] Astrolojik çalışmalarının yanında simya üzerine de metinler yazmıştır. [Lilly (Matouschek ve diğerleri) 2008:484]

Astrolojik eserlerinin kaydı Wikipedia'da şu şekildedir:[140]

1. *Urania sive de stellis libri V* ("Şiirleri" kategorisinde)
2. *Meteora de hortis Hesperidum libri II* („Astronomica" kategorisinde)
3. *De rebus caelestibus libri XIV* („Astronomica" kategorisinde)

Ayrıca Lilly'nin kaynakçasında geçen Pontanus eserleri de şunlardır:

[139] Resim: http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/f/f3/Pontanus.JPG, 03.01.2013
[140] http://de.wikipedia.org/wiki/Giovanni_Pontano, 15.10.2011

Tetrapedia

1. *Urania, octavo,* Basiliae, 1556.

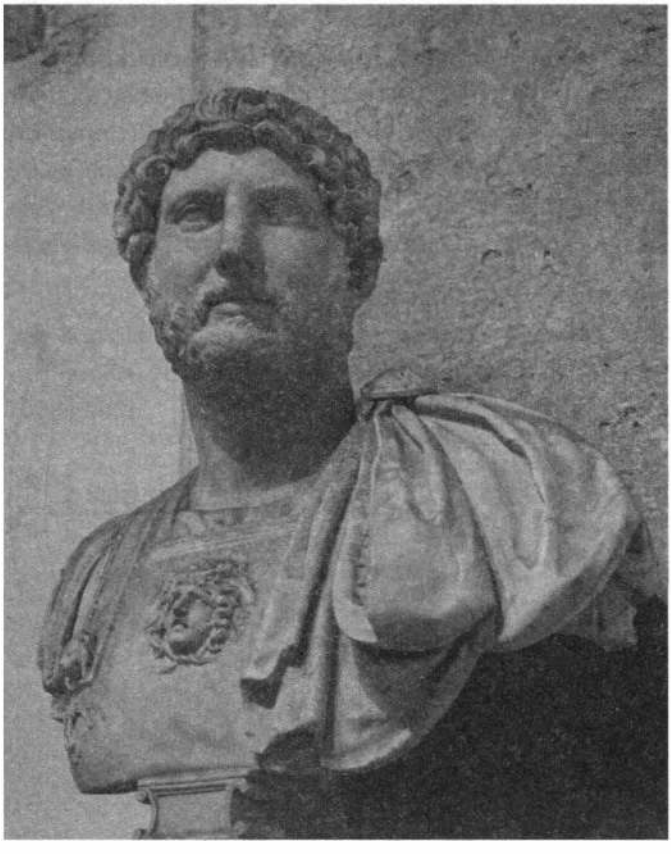
2. idem *De rebus celestius* quarto, Basiliae 1520.

3. *In centum Ptolemei Aphorismes Commentatio,* quarto, Basiliae, 1531.

HADRIAN [141]

„Sen, astrolog ya da kâhin olmayan
tek bir tane bile Yahudi alim ve tek bir tane bile Hristiyan
prezbiteryen (din. ileri gelen yaşlı adam; papaz)
bulamazsın" Hadrian [Von Stuckrad 2003:78]

[*Imperator Caesar Traianus Hadrianus Augustus*; 24.01.76/Italica–10.07.138/Baiae] 14. Roma İmparatoru. Trajan tarafından ölüm döşeğinde evlatlık edinilmiştir. Hadrian'ın yetiştiği çevre dahi astrolojik gelenekten gelmekteydi. Öyle ki büyük amcası Aelius Hadrianus, Hadrian'ın günün birinde imparator olacağını astroloji yardımıyla öngörmüştür.



[Parker ve diğerleri 1988:133]

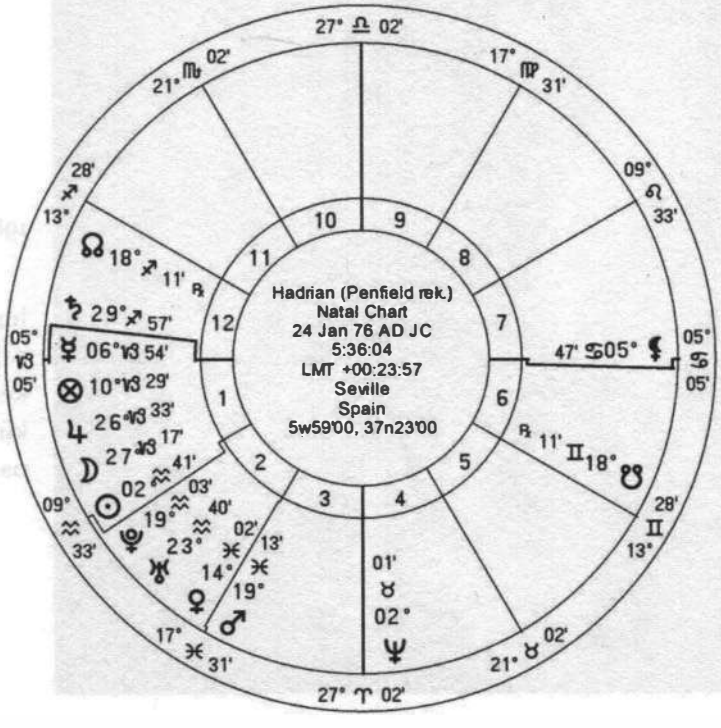
Hadrian, MS 117 yılında yönetime geldi ancak Trajan'ın aksine askerî alandan daha çok kültürel ve eğitimsel alana yöneldi. Hadrian'ın en önemli özelliği onun aynı zamanda astrolog olmasıdır. Bunun dışında Yunan felsefesinde eğitimlidir ve mimardır. Bu artısı yüzünden "filozof İmparator" olarak da anılır.

121 yılında çizimini yaptığı Pantheon'la (Roma'da), sadece Pythagorasçıların rakamlar mistiğini değil, aynı zamanda da evrenin Stoacı gök mekaniği anlayışını ve Platoncuların konuştuğu kubbeler harmonisini de realize etmiştir. [Von Stuckrad 2003:111] Bu yapı, onun astrolojiyle ve/veya astral mistisizmle bağlarını fazlasıyla ortaya koyması açısından çok önemlidir.

[141] http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/d/d7/Bust_Hadrian_Musei_Capitolini_MC817.jpg, 29.08.2011

Hadrian astrologlara madden de yardımcı olmuştur. Bunun dışında İskenderiye Üniversitesinin Museion'unu da destekledi ki burada daha sonra Ptolemaios'un profesör olarak görev aldığı iddia edilir.

Ne var ki kendisi de astrolog olan Hadrian tarafından dahi, astrologların Roma'dan hatta İtalya'dan kovulmalarını ve uymayanların ölümle cezalandırılmasını öngören kararnameler imzalanmıştır. Buradan anladığımız, bir disiplin olarak astrolojinin değil, ancak imparatorlar hakkında belirli öngörülerde bulunarak krallıkta huzursuzluğa sebep olan ya da kendilerinin çıkarttıkları imparator horoskoplarıyla haklarında iyi konuşulmasını sağlamak isteyen astrologların cezalandırıldığıdır. [Von Stuckrad 2003:111]



Bugün Kartal takımyıldızının güney bölümüne *Antinoos* ismi verilir ki bu isim, aslında Hadrian'ın, güzelliğinden fazlasıyla etkilenerek yolculuğunda yanına aldığı Antinous'dan gelir. Nil nehrinde boğularak ölen Antinous'un ölümünün ardındaki neden bilinmese de, Hadrian'ın başına gelecek ve öngörülmüş bir kötülük sebebiyle kendisini Nil nehrinin sularına bıraktığı rivayetler arasındadır. Böylece Hadrian'ın başına gelecek kötü talihi, kendisini kurban etmesiyle yönlendirdiği söylenir. Ardından da Ptolemaios, Antinous'un ölümünün hemen ardından gökte parlayan yıldıza onun ismini vermiştir ve Hadrian da bu yıldızda sevgilisini tekrar tekrar görmektedir.

Bunun dışında gelen bir başka bilgi de Hadrian'ın astrolojinin çeşitli tekniklerine hakim olduğu yönündedir. Örneğin Hadrian'ın Solar horoskop tekniğini bildiği ve

her yıl *Antigenesis*'ini (Solar haritasını) çıkarttığı ve gelecek yıla ilişkin kaderini doğru olarak öngördüğü aktarılmıştır.[142]

Tebli Hephaestion, Hadrian'ın horoskopunu İznikli Antigonos'tan aktarmıştır. Haritaya ilişkin bilgileri "İznikli Antigonos" başlığı altında bulabilirsiniz. Fakat vermiş olduğu harita bilgileriyle günümüzde bilgisayar programları sayesinde çıkan haritada gezegen pozisyonları eşdeğer değildir. Dolayısıyla horoskop bilgileri tam olarak günümüze ulaşmış ilk Roma İmparatoru olan Hadrian'ın haritası Penfield tarafından düzeltilmiştir; Penfield, MET -1.00 kullanmakta olup saati 07.00 olarak vermektedir.[143] (Bu, LMT alınırsa 05:36:04'e karşılık geliyor).

Hadrian'ın Penfield rektifikasyonlu haritasına göz atıldığında, Satürn'ün hem harita lordu hem de ASC yöneticisi olması nedeniyle özel bir yere sahip olduğu anlaşılıyor. Öte yandan yaşam yolunda ise Jüpiter bulunuyor. Dolayısıyla hem Satürn'ün Yay pozisyonu hem de Jüpiter'in kendisi astroloji ve felsefeye ulaşmamızı sağlıyor ki bunlar bir de karşılıklı ağırlamada. Söylememe tabi ki gerek yok fakat haritanın yanlış olması durumunda dahi bu belirlemeler değişmeyecektir çünkü günde değil sadece saatte kuşkular var.

İlâveten Merkür'ün IX yöneticisi olarak I'e yerleşmiş olması da savımızı destekliyor. Son olarak mimarî eserlerinde (=Satürn) gökler mekaniğini ve astrolojiyi kullanmış olması, yine Satürn Yay pozisyonuna, ek olarak Jüpiter'le karşılıklı ağırlamasına bağlanabilir.

[142] http://www.astrologix.de/glossar/Solar, 29.08.2011
[143] http://www.astro.com/astro-databank/Hadrian, 03.01.2013

HELENİSTİK ASTROLOJİ

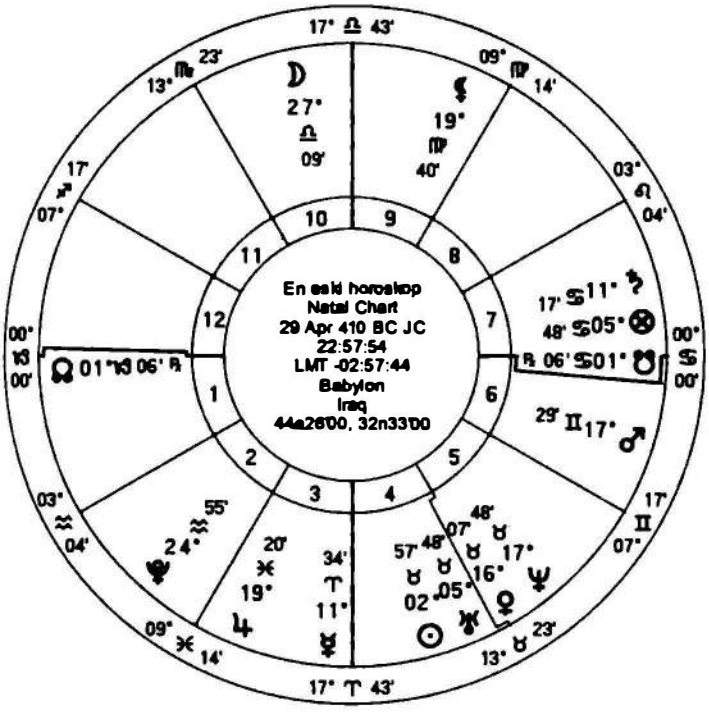
Bugün başlangıcına ilişkin sınırlarını tam olarak çizemesek de, aslında yıldızların değiştirilemez fakat hesaplanabilir birtakım yasalara göre hareketlerinin dünyevî yaşama ilişkin bilgiler verdiği ve bu düzenin, mikrokozmos-makrokozmos ilişkisi dahilinde zaman ve mekânı birincil temel alarak çeşitli tanrılarca korunduğu ve devamının sağlandığı bir evren tasavvuru, bilgilerimiz dahilinde Sumer'den başlayarak Antik Dünya'da tepe noktasına ulaşan yeni, fakat kendisinden önceki ve/veya eşzamanlı kültürel öğelerle de sentezlenen bir kozmoloji yarattı. Dolayısıyla Helenistik astroloji dediğimizde, gerçekte bir bütün olarak Mısır, Sumer ve Babil astrolojik birikimlerini de kendi üretimlerine katmış karma bir yapıdan bahsetmek durumundayız. Helenizmin özellikle doğu-batı eksenindeki coğrafyaların kendine has öğelerini biraraya getirmiş olması, onun bu anlamda en büyük artılarından birisidir.

Genel geçer tanımlama gereği düşünüldüğünde, Helenistik astrolojiyle Helen kültür bölgesinde (Roma, Mısır, Yunanistan ve ön Hindistan) MÖ 336 yılından itibaren Büyük İskender'in fetihleriyle başlayan ve son olarak Mısır'ın MÖ 30 yılında Roma Krallığına dahil edilmesiyle sonlanan dönem kastedilir. Fakat zamansal ayırım olarak belki doğru olabilecek bu tarihlerin, özellikle astrolojinin kültür tarihi açısından ne kadar doğru olduğu tartışmalıdır ve öte yandan bu tanımlamanın kendisi de kısmen oldukça güçlü soru işaretleri yaratmaktadır çünkü MÖ 336 yılı, bu dönemden yüzyıllar önceki astrolojik gelişmeleri kendiliğinden karşılayamamaktadır. Ama yine de hem Helenizmin çeşitli coğrafyaları bu tarihten itibaren birleştirmeye başlaması nedeniyle astrolojik öğretilerin bilinir olması hem de bugün bildiğimiz anlamda veya ona yakın bir astrolojinin bu dönemde görülmesi yüzünden, Helenistik astroloji kesitini MÖ 336'dan başlayarak Roma'nın resmî dinini Hristiyanlık olarak açıkladığı tarih olan MS 380 yılına kadarki bölüm olarak işaretleyebiliriz ki bu son tarihte, sonraki zamanlara kadar varlığını sürdürmüş olsa da Pagan dönemi en azından resmî anlamda son bulmuştur.

Fakat bundan önceki tarihlerde hatta yüzyıllarda astrolojiyle bağlantılı olarak düşünebileceğimiz ana kıstaslar nelerdir, "Eskilerin" (MÖ 336'dan öncekilerin) Helenistik dönemde ortaya çıkan astrolojiyle bağlantısı ne kadar ve ne ölçüdedir? Sihirli tarih MÖ 4. yy'dan itibaren yeni ve orijinal olan şeyler, varsa nelerdir?

Aslında MÖ 4. yy'dan itibarenki gelişmeleri veya kendine özgü denilebilecek öğeleri *teknik* ve *kültürel* etmenler şeklinde iki etapta ayrımlamak doğru olacaktır: *Teknik öğeler* derken doğrudan astrolojik teknikleri, yorumlama şekillerini, orijinal ve kendine has özellikleri kastediyorum; *kültürel öğeler* derken de ortalama bir Yunanlı ve/veya Romalının yaşam biçimini etkileyen felsefî görüşleri ve bunların içine ayrılamayacak derecede nüfuz etmiş astral-kozmik bir bakış açısını düşünüyorum. İlkinden başlayabiliriz...

Helenistik astrolojiye özgü teknik öğelerin önceki kuşaklardan tamamen ayrı olup olmadığı konusu pek tabi ki tam bir kesinliğe sahip değildir, dolayısıyla bu döneme ilişkin olarak maalesef sadece kanıtlayabildiklerimiz oranında konuşmak zorundayız. Bu anlamda helenistik astrolojik döneme has üç aşağı beş yukarı fikir sahibi olabildiklerimiz şunlardır:



1. *Temel Astroloji*: Bünyesinde burçlar kuşağını, 12 evi, 7 klasik gezegeni ve açıları barındıran ve günümüz astrolojisinin temellerini oluşturan ve yaklaşık olarak günümüzdekilere benzeyen bütüncül bir astrolojik yorumlama sistemi, en azından belgesel anlamda bakıldığında Helenistik astrolojiye ait bir konseptir.[144]

2. *Natal (Bireysel) Astroloji*: Geçmiş dönemlerde krallar, topluluklar veya gruplar bazında yapılan yorumlar, Helenistik dönemde (muhtemelen MÖ 4. yy'dan başlayarak) bireylere de uygulanmaya başlandı ki bu, bireysel veya natal astrolojinin doğumudur.

3. *Evler*: Bunun dışında 8'lik değil fakat 12'lik ev sistemine de yine bu dönemde şahit oluyoruz. Ayrıca derece olarak ASC ve MC'nin de[145] kullanımı görülmektedir.

4. *Teknikler*: Bunlar arasından elementler öğretisini, Solar horoskop,[146] Profeksiyon,[147] Decumbitur (=hastalığın gidişatını belirleme maksadıyla hastanın yatağa düşme anına göre çıkarılan harita) ve eleksiyonu sayabiliriz.[148]

[144] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Hellenistische_Astrologie, 20.12.2013
[145] MÖ 4 ve 5. yy'lardan günümüze kalan horoskop örneklerinde ASC ve MC dereceleri yoktur.

İşte genellikle burada sayılanlara bakılarak, hâliyle "demek ki bundan önceki dönemde bugün tanıdığımız, bildiğimiz astroloji mevcut olmamıştır" şeklinde bir kanıya varılır. Aslında böyle bir yargıda bulunmak temelsiz değildir; örneğin bugünkü buluntular arasında en eski horoskop[149] MÖ 29 Nisan 410 tarihli olup geç Babil dönemine aittir (eldeki en eski Yunan horoskopu MÖ 1. yy'dandır) ve "Shuma-usur'un oğlu" için çiviyazılı tablete işlenmiş bu horoskop sadece gezegenlerin burç pozisyonlarını yazılmış olarak göstermektedir ki dipnotta çevirisini bulabilirsiniz.

Grafikte ise bu en eski horoskopu görüyorsunuz; hem Shuma-usur'un oğlu gece saatlerinde doğduğundan hem de bu eldeki en eski horoskop olduğundan, yükselen bir ihtimâl Oğlak olmalıdır şeklinde düşünülebilir.

Kaldığımız noktadan devam edecek olursak bu horoskopun çizildiği MÖ 410 yılından, helenistik astrolojik eserlerin yoğunlaşmaya başladığı MÖ 1. yy'a kadar şu an için ne kadar olduğunu bilmediğimiz bir gelişim görülmüş olmalı çünkü MÖ 1. yy'dan itibaren bugün bildiğimiz astrolojiye epey yakın bir astroloji görmeye başlıyoruz. Ama kesin olan, Büyük İskender'in MÖ 336'dan itibaren başka halklara ait toprakları işgal etmesiyle astrolojideki gelişmelerin fazlasıyla artmış olduğu gerçeğidir.

Peki ama Babil kanadında MÖ 410 yılında henüz gayet primitif bir astrolojinin varlığı ve daha içerikli bir astrolojinin de MÖ 1. yy'dan itibaren görülmeye başlamış olması, bundan önceki döneme ilişkin astrolojinin daha kapsamsız veya içeriksiz ya da daha farklı olduğuna bir kanıt oluşturabilir mi? Daha da direkt bir ifadeyle, kendilerini ancak sonraki yüzyıllarda görebildiğimiz bu öğretiler MÖ 4. yy'dan önce de pekâlâ oluşturulmuş olabilir mi?

---

[146] Solar'ın bir harita şeklinde çıkarılıp gelecek tahminleri maksatlı yorumlanması Arap astrolojisine, Messahallah'a aittir. Fakat tekniğin öncülü Helenistik astroloji dönemindedir çünkü bu dönemde Güneş'in natalde aynı pozisyonuna döndüğü andaki planet pozisyonları dikkate alınıyordu.

[147] Bu tür durumlarda yapılması gereken şey doğrudan eski kaynaklara bakmaktır. Örneğin Profeksiyonlar Manilius'un (MÖ muh. 30) *Astronomica*'sında anlatılmaktadır. Fakat bundan daha önemlisi, Manilius'un, Astronomica'da geçen bilgilerin *kendisinden önce hiç kimse tarafından dörtlükler hâlinde ebedîleştirilmediğinden* bahsetmesidir. [Manilius (Fels) 2008:19; 5 kitaptan oluşan Astronomica'nın I. kitabının 110-115. satırları arası] Üstelik kitapta sadece Profeksiyonlar değil Dodekatemoria, Antiscia, Açılar, Manilius dekanları vs. gibi öğretiler de mevcuttur. Aynı şekilde Manilius II. kitabının girişinde de [Manilius (Fels) 2008:103; II. kitabın 55-60. satırları arası], kitaplarında geçen *hiçbir kelimeyi herhangi bir şaire borçlu olmadığını, bunun kendi çalışması olduğunu* yazmaktadır. Yazarın bu konuda dürüst olup olmadığını bilemesek de, en azından birkaç öğretisine (veya belki de hepsine) başka yerlerde rastlayamadığımız da bir gerçektir. Dolayısıyla örneğin en kötü ihtimâlle Astronomica'da yazılanların en azından birkaçı Helenistik astrolojik ürünlerdir denilebilir.

[148] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Hellenistische_Astrologie, 21.12.2013

[149] A. Fagan'a göre çevirisi şu şekildedir: 1. Ay [?] Nisan [?] gece(si) [?] 14'ü [?] ... (= Nisan ayının 14. gecesinde) / 2. Deke'nin torunu olan, Shumaiddina'nın oğlu Shuma-usur'un oğlu doğdu. / 3. Bu saatte Ay, Akrep'in "boynuzlarının" altındaydı. / 4. Jüpiter Balık'ta, Venüs / 5. Boğa'da, Satürn Yengeç'te. / 6. Mars İkizler'de, (son defasında) batmış olan Merkür, (hâlâ) (görünür)dü. / 7. ...vs., vs.
Cyril Fagan'a göre bu horoskoptaki pozisyonlar daha çok sideral zodyaka göredir.
[http://www.astro.com/astrologie/hand_his_g.htm?midx=2, 21.12.2013]

Açıkçası bu konuda tam anlamıyla oturmuş ve kesin bir yargıya varabilmek şu an için oldukça zor. Kaldı ki böyle bir konu camiamızda daha hâlâ araştırma konusu, onu da burada belirteyim. Örneğin Deborah Houlding, başkaları tarafından dile getirilen, *Mısır'da MÖ 4. yy'dan önce de zaten kullanılan tekniklerin, sonraki dönem klasik astrologlarınca kullanıldığı* savına değiniyor; fakat Houlding'e göre Eski Mısırlılar göksel döngüler ve olaylara karşı gerçi keskin bir ilgi göstermişlerdir çünkü dinleri ve mitolojilerinin büyük kısmı gökyüzü üzerine kurulmuştur ve yapı ve tapınaklarının gizli astrolojik sembolikler içerdiğine dair açık kanıtlar mevcuttur, fakat Mısırlıların ilgilerinin esas ağırlık noktası açık olarak sabit yıldız konstelasyonlarındadır ve bu, Mezopotamya'daki gibi sistematik bir planet gözlemi düzeyinde değildir. [Houlding 2012:30] Aslında bu tespit bir anlamda doğru olabilir çünkü MÖ 4. yy öncesi astrolojisine ilişkin olarak hakikaten de en fazla işaret yorumlayıcılığını, birtakım doğa olaylarına dayanan değerlendirmeleri ve daha da somut olarak sabit yıldızlar, takımyıldızlar ve tutulmaları buluyoruz. Fakat sayılan bu faktörler sadece Mısır değil Babil için de geçerlidir.

Ama ben sizi yine de MÖ 4. yy'ın biraz daha öncesine götürmek istiyorum çünkü bu bölümde de konuştuklarımıza lehte veya aleyhte birtakım fikirlerim var...

Sıkça tekrarladığım gibi, MÖ 4. yy öncesinde bugün bildiğimiz anlamda bir astrolojiye rastlamış değiliz. Ama yine de aslında Helenistik astrolojiyi veya en azından ona temel teşkil edebilecek kurguyu MÖ 8. yy'ın sonuna doğru *Homeros*'la başlatmak pek yanlış olmayacaktır çünkü Homeros'la Batı'nın edebiyat tarihi, böylece aynı zamanda astroloji tarihi de başlangıcını bulur ve genel olarak bakıldığında Yunan astrolojisinin, Homeros'un Odyssea'sını yazmasıyla gelişimine başladığını düşünebiliriz. Aynı zamanda astrolojiyle bağlantılı bir kader kavramının ilk izlerine de Homeros'ta rastlıyoruz; örneğin *Illiades*, sadece onun değil tanrıların dahi kaçamadığı kadersel ağ ile örülü bir eserdir. Fakat bunun dışında Homeros, Herakleitos (MÖ 6. yy) tarafından "batıl inançlı" savıyla eleştirilir ve Herakleitos onu *astrolog* olarak tanımlar.[150] [Yılmazer 2009:44] Bu tanımlama özellikle önemlidir çünkü MÖ 8. yy'da da Helenler tarafından da en azından o döneme özgü bir astrolojinin varlığı mevcut olmalıdır. İlâveten, hem Illiades hem de Odyssea'ya bakıldığında, göklerle yer arasındaki ilişkiye (bilindik veya "horoskopik" anlamda olmasa da) değinilir, hatta bu kitapların tüm bir kurgusu bunun üzerinedir. Fakat sadece Homeros'un değil Hesiodos'un da gök-

[150] Herakleitos'a ait fragmanlardaki ifade tam olarak şöyledir: *"(...) Homeros'un yıldızlarla ilgilendiğini söylüyor. (...)"* [Herakleitos (Çakmak) 2009:247, Fragman 105] Bu fragmanda geçen terim tam olarak *astrologos*tur. [a.k.; dipnot]
Herakleitos, sadece Homeros'u değil Hesiodos'u da (MÖ 7. yy) eleştirir ki buradan da Hesiodos'un da o günün koşullarındaki astrolojiyle veya en azından göklerle yer arasında kurulan bağlantılarla ilgilendiği sonucunu çıkarabiliriz. Bu eleştiriye ait fragman şöyledir: *"Hesiodos her günün doğasının bir ve aynı olduğunu anlayamadığından, bazı günlere iyi, bazı günlere kötü demiştir."* [Herakleitos (Çakmak) 2009:249, Fragman 106] Ayrıca bkz.: Tetrapedia => *Hesiodos*.

lerle yer arasında bağlantı kurduğunu, onun *İşler ve Günler* isimli eserinden anlayabiliyoruz.

Astroloji tarihinin bu bölümünün başlangıcının daha geriye çekilmesi gerektiğinin başka nedenleri de olabilir; örneğin özellikle Antik dönem astrologları Maternus (MS 4. yy), Thrasyllos (MÖ 20) ve Valens'in (MS 120) kendisinden ismen alıntı yaptıkları ilk kişiler Nechepso ve Petosiris'tir ve bunlardan firavun Nechepso MÖ 7. yy'da, rahip Petosiris ise MÖ 4. yy'da yaşamışlardır.[151] Dolayısıyla Mısır kaynaklı bir astrolojinin Nechepso-Petosiris kanalıyla MÖ 7. yy'da, yani Nechepso'nun yaşam yıllarında Helen dünyasına ne kadarının ne ölçüde ulaştığını kestiremiyoruz, en azından yaklaşık aynı dönemlerde yaşamış Homeros'tan bunu tüm açıklığıyla anlayamıyoruz. Elimizde olan ve açık olarak Nechepso-Petosiris'ten bahseden Helenistik dönem astrologlarından en eskisinin yaklaşık olarak milâd döneminde yaşadığını bildiğimize göre, en azından bundan önceki döneme ilişkin olarak belgesel anlamda konuşmamız güçleşiyor.

Fakat yine de, daha sonraki dönemlerde yaşamış astrologlara bakılarak Nechepso-Petosiris'in hangi konularda yazdıklarına ilişkin şu başlıklardan bahsedebiliyoruz ki bunlar; tutulmaların ve kuyrukluyıldızların etkileri, Dekanlar öğretisi, hastalıklara ilişkin öngörüler, planet bağlantıları, kadervarî yıllar, yaşam uzunluğu ve planetler, medikal astroloji, *Sphaera Barbarica* (Yunanlılara ait olmayan takımyıldız tasavvurları) ve Şans Noktası'dır.[152]

Dolayısıyla şu veya bu şekilde, Homeros'u MÖ 8. yy'a, Nechepso'yu ve Hesiodos'u da MÖ 7. yy'a tarihleyebildiğimize göre,[153] astrolojinin helenistik kesitinin de bu civarlarda başladığı hükmüne varabiliriz. İlâveten, elinizdeki Tetrabiblos'ta sıkça "Eskiler" ifadesinin kullanıldığına da rastgelmişsinizdir ki işte bu "Eskiler", çoğunlukla Mısır ve Babil'in astrolojik birikimleri ve onları aktaranlardır. Böylece astrolojinin en azından o günkü formatıyla Helen dünyasında MÖ 4. yy öncesinde de bilindiğine ilişkin izler mevcuttur fakat tek problem, MÖ 4. yy'dan sonraki astrolojinin bu tarihten daha önce de var olup olmadığına dairdir.

---

[151] Nechepso-Petosiris'in günümüze maalesef sadece fragmanlar şeklinde ve alıntılar yoluyla ancak bir kısmı ulaşmış son derece etkili astrolojik eser(ler)i MÖ 3. veya 2. yy'a tarihlenmektedir.

[152] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Nechepso-Petosiris, 18.12.2013

[153] Aslında MÖ 336'dan önce sadece Nechepso-Petosiris ve Homeros ile Hesiodos yoktur, astrolojiyi (veya o dönemlerde ondan anlamamız gereken neyse) bir şekilde kullanmış başka ünlü isimler de vardır. Örnek olarak Thales (MÖ 7. yy), yaşam yıllarının birinde zeytinin o sene bol olacağını astronomik-astrolojik temellerde öngörerek Milet ve Chios'taki tüm zeytin presleme makinelerini oldukça uygun fiyata kiralamış ve tahmini çıkınca da aşırı yüksek fiyattan kiraya vererek bolca gelir elde etmiştir. Veya bir başka ünlü isim Platon da (MÖ 5. yy) yıldızlı gökyüzünü mitolojik bağlamları kullanarak dünyevî yazgıyla birleştiren bildiğimiz ilk Yunanlıdır. Bkz.: Tetrapedia => *Platon* ve Yılmazer; Devrim, *Schicksal versus freier Wille in der Astrologie im Spiegel der Literatur der Antike*, 2009, Wien (Viyana Üniversitesi Yüksek Lisans Bitirme Tezi).

Artık sonuca geliyorum: *Belgesel olan şey, en azından MÖ 4. yy'a kadar teknikleriyle ve diğer detaylarıyla, yani bildiğimiz şekliyle bir astroloji formatının henüz oturmadığı üzerinedir.* Dolayısıyla tüm faktörleri bir araya getirecek olursak, Helenistik astroloji' her şekilde rasyonel-felsefi ve kendine has bir konzepttir, fakat bünyesine kendinden önceki zaman aralıklarında ortaya çıkan kültürel ve teknik elementleri de katmıştır. Bu noktada tarihçi Wilhelm Knappich'in sözleri bütün ifadelerden daha bağlayıcı ve özdür; Knappich helenistik astrolojinin *"Yunanlıların sistematik bir şekilde düzenledikleri ve harikulade bir şekilde biraraya getirdikleri doğulu yıldız öğretilerinin, Mısır tapınak bilgeliğinin, Babil yıldız araştırmacılığının ve Yunan matematik ve doğa felsefesinin"* bir karışımı olduğundan bahsetmektedir. [Knappich 1988:46]

Genel itibariyle bakıldığında Antik dönem astrolojisi, içinde birçok öğe barındıran çeşitli faktörlerin birarada düşünülmesiyle kurgulanmış dev bir çatıdır. Aslında enteresan olan, elimizde o döneme ilişkin parça veya bütün olarak bir eser bırakmış astrolog sayısının oldukça az olmasıdır[154] fakat Helen dünyasının tüm kültürel etkenleri (özellikle felsefe) devreye sokulduğu için, Helenistik astrolojik içerik fazlasıyla genişlemektedir ve tabi ki bunda yazılı kaynakların etkisi de büyüktür. Fakat yine de içerik öylesine geniştir ki bu dönem, hem kendisinden sonraki Orta Çağ Arap astrolojisinin hem de ondan sonraki döneme damgasını vuran Rönesans astrolojisinin doğrudan temellerini kurar. Aslında ilk olarak modern astrolojiyle Antik dönem öğretilerine veya en azından bazılarına doğrudan karşıt tavır alınmıştır.

Bu kısma kadar *teknik etkenleri* tartıştık. Peki ama bahsini ettiğim *kültürel etkenler* hangileridir? Bunları da şu şekilde sıralayabiliriz: 1. Özellikle gezegenlerin ve sabit yıldızların anlamlarını öykülerinden yola çıkarak oluşturduğumuz Antik Çağ mitolojisi, 2. Antik Çağ kozmolojisi ki içinde Gökkubbeler öğretisini barındırır ve 3. Astroloji felsefesinin neredeyse tamamını oluşturmuş Antik Çağ felsefesi ki burada da Orfizm'i, Thales'i, Pythagoras'ı, Platon'u, Stoa'yı ve sayısız diğerlerini sayabiliriz.

Aslında yukarıda sözü geçen etkenlerin birçoğuna *Tetrapedia*'nın çeşitli yerlerinde doğrudan veya dolaylı olarak değiniyorum fakat bunlar arasından bazılarını yine de gündeme getirmek yanlış olmaz. Dolayısıyla ilk olarak astrolojik sistemimizi kendisi üzerine oturttuğumuz *Gökkubbeler Öğretisi*'ne bakabiliriz...

[154] Bu kişiler şunlardır: Edessalı Bardesanes (MS 154), Sidonlu Dorotheos (MS 25), Firmicus Maternus (MS 4. yy), Rodoslu Geminos (MÖ 1. yy), Marcus Manilius (MÖ muh. 20), Nechepso-Petosiris (MÖ 7 ve 4. yy), Paulus Alexandrinus (MS 4. yy), Claudios Ptolemaios (MS 2. yy), Thrasyllos (MÖ muh. 30), Vettius Valens (MS 120), Anonymos of 379 ve Porphyrios (MS 233).

Yermerkezli Model ve Gökkubbeler

(Peter Apian, Cosmographia, 1539) [155]

Schema huius præmiſſæ diuiſionis Sphærarum.



Schema huius præmiſſæ diuiſionis Sphærarum.

COELVM EMPIREVM HABITACVLVM DEI ET OMNIVM ELECTORVM

1 ☾ LVNÆ ◯ ☽ ◯ ★ 2 ☿ MERCVRII ★ 3 ♀ VENERIS ★ 4 ⊙ SOLIS ☼ ★ 5 ♂ MARTIS ★ 6 ♃ IOVIS ★ 7 COELŪ ♄ SATVRNI

8 ·····★ ♋ ¦ (·) Octaŭum ·· ♊ ¦ (·) Firmamentŭ · ♉ · ¦ ····· ♈ ¦ ··★··★··· ♾ ¦ ···★· ♒ · ¦ ····· ♑ ¦ ···★ ♁ ¦ ····· ♏ ¦ ★·★ ♎ ¦ ····· ♍ ¦ ··★···· ♌ ¦

9 ♋ ¦ Nonŭ Cœlŭm ♊ ¦ Criſtallinŭm ♉ ¦ ♈ ¦ ⊕ ♾ ¦ ♒ ¦ ♑ ¦ ♁ ¦ ♏ ¦ ♎ ¦⊕ ♍ ¦ ♌ ¦

10 ♌ ¦ Decimŭm Cœlŭm ♋ ¦ Primŭ Mobile ♊ ¦ ♉ ¦ ♈ ¦ ♾ ¦ ♒ ¦ ♑ ¦ ♁ ¦ ♏ ¦ ♎ ¦ ♍ ¦

Latina: Schema huius praemissae divisionis sphaerarum. Coelum empireum habitaculum dei et omnium electorum 10 Decimum coelum primu mobile 9 Nonu coelum cristallinum 8 Octavum [coelum] firmamentu 7 Coelu saturni 6 [Coelu] Iovis 5 [Coelu] Martis 4 [Coelu] Solis 3 [Coelu] Veneris · 2 [Coelu] Mercurii · 1 [Coelu] Lunae

[155] Resim: http://en.wikipedia.org/wiki/File:Ptolemaicsystem-small.png, 18.02.2013

Antik Çağ Kozmolojisi (Kozmojenisi)

*Gökkubbeler Öğretisi*ne göre, Dünya sabit bir şekilde ortada bulunur ve diğer tüm göksel vücutlar (=Ay, Güneş, 5 gezegen ve sabit yıldızlar), Dünya'nın etrafında kusursuz görülen yörüngelerde dönerler. Böyle bir modelde yıldızlar ve planetler, sırasıyla en büyüğü bir küçük olanını ve bir sonraki gelen de daha küçük olanını kubbe biçiminde çevreleyecek şekilde dizilirler.

Eski Çağ'ın bu ünlü öğretisine ilişkin ilk belgeye *Platon*'da[156] (MÖ 5./4. yy) rastlıyoruz ve gökkubbelere dair bundan sonraki öğretilerin tümü de kaynağını ondan almışlardır. Platon'un kendisi ise konuya ilişkin fikirlerinde Pythagorasçılardan etkilenmiş olabilir.

Platon, *Politeia* (Devlet) ve *Timaios*'taki diyaloglarında sekiz kubbe hareketinden bahseder [*Politeia*, X, 616b-617d ve *Timaios*, 39b, 39d]. Sekizincisi sabit yıldızlar kubbesidir ve bunlar *gezmeyen gök cisimleri* olarak tanımlanır [*Timaios*, 37b]. Fakat gezegenlerin sıralanması, resimde de gördüğünüz alışıldık planet düzeni yerine şu şekildedir: Ay, Güneş, Venüs ve Merkür [*Timaios*, 38c, 38d]. Diğer gezegenler ise normal sıralarını izlerler: Mars, Jüpiter ve Satürn [*Timaios*, 35b].

Sekizinci kubbenin neden Dünya'nın kendisi değil de sabit yıldızlar olduğu da açıktır çünkü Dünya kendi etrafında dönmemektedir, ortada sabit ve hareketsiz durmaktadır. Buna karşın *gezen yıldızlar* planetler, *gezmeyen gök cisimleri* ise sabit yıldızlardır.

Platon'dan sonra, sıralamaya göre gidecek olursak özetle *Knidoslu Eudoxos*'u (MÖ 4. yy), *Aristoteles*'i (MÖ 384-322) ve son olarak yermerkezli modeli en üst noktasına ulaştıran *Ptolemaios*'u (MS 1/2. yy) görüyoruz. [Froese 2012:6-20]

Aristoteles'e göre burçlar kuşağının üzerinde "İlk Harekete Geçirici" *(Primum mobile)* vardı, o hareketsiz ve ebedî idi. Antik Çağ yazarlarının neredeyse tümü tarafından kabul edileni, bu sekiz kubbeli evren modelidir. Gökkubbelerin ama aynı zamanda göksel vücutların ana maddesi ise *eter*dir.[157]

Söz konusu Gökkubbeler Öğretisi *Kepler*'e kadar genel geçer kabul gördü fakat kubbelerin sayısı ve hangi sıralamayı izlemeleri gerektiği Orta Çağ'da felsefî tartış-

---

[156] Metinde geçen bu isimlerin en azından bazılarına dair açıklamaları, eğer buraya dipnot olarak eklenmemişlerse *Tetrapedia*'da bulabilirsiniz.

[157] *Eter*: Pythagorasçılarda *eter* ya da *eter yapısından olan.* İfade edilen bu güç ya da enerjiler *5. element* olarak da adlandırılan eterden kaynaklanırlar. Eter, Latincede *quinta essentia* şeklinde ifade edilir ve bu da *temelde yatan, en önemli, ana olan* anlamlarına gelmektedir. Bildiğimiz 4 Antik element herhangi başka bir „maddeden" çıkmak zorundadırlar ve işte bu madde de "eter" olarak adlandırılır. Eter (Yun. *Aither),* kendisinden tüm yaşamın oluştuğu „yüksek gök" ya da „mavi gökyüzü" de demektir. Orpheus (Orfik) düşünüşünde ise eter *Dünya'nın ruhu* şeklinde yorumlanıyordu. Öte yandan Aristoteles'e göre tüm göksel vücutlar eterden oluşurlar. Eter tüm gezegen kubbelerini çevreleyendir. [http://de.wikipedia.org/wiki/Substanz, http://de.wikipedia.org/wiki/%C3%84ther, http://de.wikipedia.org/wiki/Aither, 07.05.2005]

maların öznesiydi ki bu durum, özellikle Antik Çağ'a ait modellerin tercümelerle bilinmeye başlandığı 12. yy'dan sonra ortaya çıkmıştır.[158]

Orta Çağ'da kafa karışıklığına yol açan şey, Platon'un yedi gezegen ve sabit yıldızlardan oluşan sekiz kubbeli modeliydi çünkü bu model üzerine kurulu bir örgü, özellikle dince kabul edilmesi gereken tanrısallık kavramını eksik bırakıyordu. İşte bu çelişkiyi bertaraf edebilmek maksadıyla *Genesis*'te (=Tekvin veya Yaratılış; Tevrat'ın birinci kitabı) bahsi geçen "Dünya'nın üzerinde su ve suyun üzerinde Dünya" ifadesinden yola çıkılarak, kendisinde herhangi bir yıldızın gözlenmediği *kristal (veya su) kubbe* oluşturuldu ve bu, sekizinci sırada bulunan sabit yıldızlar kubbesinin üzerine dokuzuncu kubbe olarak yerleştirildi. Kristal kubbe, *göksel su* olarak yorumlandı ve kendi altında bulunan tüm kubbelerin hareketlerinin kaynağı olarak görüldü. Aynı zamanda burada ermiş ve kutsanmışlar vardı.[159] Onuncu kubbe ise Antik dünyadaki gibi *primum mobile* şeklinde isimlendirildi ki bu en dış kubbede, geç Latincedeki adıyla *empyrius*'da, Tanrı ve melekler oturuyordu.[160] Bu model en çok kabul görmüş olanıdır fakat başkaları da vardır.

Ama öte yandan *sublunar*, yani kubbesi Ay'ın bir altında bulunduğundan *Ay-altı*[161] ismiyle adlandırılan bölgede olan Dünya'nın da birtakım kubbelerle ilişkisi vardır; üst dünyada bulunan göksel vücutlar, hareketlerinde kusursuzluklarını, değişmezliklerini ve gelip geçici olmamalarını sağlayan *eteral alanlar*la (=beşinci element, eter) çevriliyken sublunar dünya, dört elementle karşılanan *elemental alan*a aitti. Kozmosu *Ay'ın altı* ve *Ay'ın üstü* olarak ikiye ayıran, onlara söz konusu bu e-

---

[158] http://de.wikipedia.org/wiki/Kosmologie_des_Mittelalters, 15.10.2013

[159] a.k.

[160] a.k.

[161] "Ay-altı" (veya: sublunar) ifadesi, "sublunarik, dünyevî, dünyasal" gibi kelimelerle de karşılanabilir. Dünyevî temel elementlerin "Ay-altı" olarak ifade edilmesinin nedeni yermerkezli astronomik sistemde yatmaktadır çünkü sisteme göre Dünya'dan sonraki ilk gökkubbe Ay'ınkidir. Dolayısıyla "Ay-altı" ifadesiyle kastedilen Dünya'nın kendisidir ve sözü geçen temel elementler de yine Dünya'yı sembolize ederler. Tüm bunlardan hareketle, fizikî varoluşun rakamsal ifade edilmesinde, yani "Ay-altı" dünyada 4 rakamı öne çıkar: 4 temel element (Elementler öğretisi, kaynağını Pythagorasçılarda bulsa da onu olgunluğuna eriştiren Aristoteles'tir ve Ptolemaios da astrolojisini tamamıyla Aristotelesçi bir zemine oturtur), 4 yön, günün 4 basamağı, 4 mizaç (Lat. *Temperament*), 4 vücut sıvısı (Lat. *Humores*), yaşamın 4 basamağı, 4 mevsim, Ay'ın 4 fazı.
Denildiği üzere aslında tüm bir evreni "Ay'ın altı" ve "Ay'ın üstü" şeklinde ikiye ayıran ilk olarak Aristoteles'dir; Ay'ın altındaki (=Dünya'daki) herşey (=4 element) doğum ve ölüme tabî iken, Ay'ın üstü ezeli, ebedî ve yok edilemezdir. Gökkubbeler görünmez kristalden oluşur ve hareket eden de gezegenler değil, bilakis bu kristal kubbelerdir. Tüm bu hareketi sağlayan madde ise beşinci element olan eterdir ve böylece gökkubbelerin de maddesidir. Tanrı bir kez ilk hareketi vermiştir ve herşey düzenli olarak sonsuza kadar akar. Böylece tüm bir evren fiziksel bir organizma olarak düşünülmüştür. Dolayısıyla Aristoteles, kendi keşfettiği terim olan "kozalite" kavramıyla (neden-sonuç ilişkisi) herşeyin bir nedeni (Aristoteles'e göre aslında dört nedeni) olduğunu söyleyerek, astrolojinin, fiziksel neden-sonuç ilişkisine dayanan açıklama modellerinden *fenbilimsel* (veya: *doğabilimsel*) modelin oluşturulmasının bir anlamda öncüsü olmuştur. Ptolemaios ise bu modeli aynen takip eder. Gökkubbeler modeli, kaynağını Yunan astronomisinden (Aristoteles, Hipparchos) aldı ve Ptolemaios tarafından şekillendirilerek geçerliliğini tüm bir Orta Çağ boyunca sürdürdü.

lementsel düzeni veren ve tüm bu kubbelerin tanrısal bir İlk Harekete Geçirici tarafından hareket ettirildiğini söyleyen kişi Aristoteles'tir. Böylece aslında Hristiyanlığın eklediği kubbe, kristal kubbedir.

Dolayısıyla Dünya bildiğimiz dört elementten oluşur ve buradaki herşey sürekli bir değişim ve dönüşüme tabîdir, kusurludur ve fanîdir. Elementler ise eril-dişi sıralamasını izler; en altta dişi element toprak, üstünde bir başka dişi element olan su yer alır, onun üzerinde iki eril element arasından önce hava, ardından da Ay'ın kubbesine kadar süren ateş gelir.

Görüldüğü gibi kökeni çok eskilere dayanan bu kadim düşünce, günümüzde artık neredeyse spiritüel ve okült astrolojinin bir konusu hâline gelmiştir; buna göre ruh, en üst katmandan aşağıya bırakılır ve yol boyunca geçtiği gezegenlerin kubbelerinde, o gezegenlerin konularına uygun ödevler alır. En son olarak da, Dünya'ya inmeden bir önce, Ay'da bir form ve vücuda sahip olur. Böylece gelip geçici hayatı da belirlenir.

Antik Çağ Felsefesi

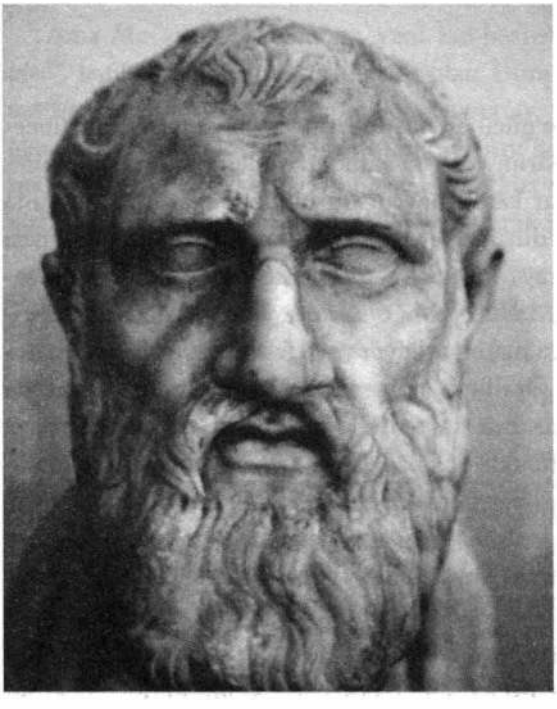
Antik döneme ait veya o dönemde gücü artmış filozofların veya felsefî düşüncelerin, itici güçlerini astrolojiden aldıklarını veya en azından ondan beslendiğini anlayabilmek için günümüzde yeteri kadar kanıt mevcut durumda. Fakat bundan daha da önemlisi, bir yandan çeşitli felsefî düşünceler insan yaşamının nasıl planlanması gerektiğine ilişkin çeşitli görüşler ortaya koyarken, gökler de bu planın somut zamanlaması ve karakteristiği üzerinde belirleyiciliğe sahipti. Dolayısıyla dönem itibariyle astroloji, bir anlamda felsefenin matematiğiydi veya felsefe, astroloji ve matematikle kendisine ulaşılan bilgelikti. Özellikle Homeros ve Hesiodos'un eserleriyle insanbenzeri bir şekle bürünen tanrıların ne kastettiklerini, ne düşündüklerini, neye kızıp neye sevindiklerini, ama aynı zamanda göklerde kavgalı veya barışık olup olmadıklarını, fakat bunun dışında da önce devletler ve üst idarecilere, ardından da bireylere ne tür bir yazgının okunduğunu ve buna benzer diğer işaretleri, astrolojinin amacı olan işaret okuyuculuğuyla saptamak veya en azından kısmen belirlemek mümkündü. Göklerin düzeni her daim belli ve değiştirilemez olduğundan ve beşerî hayata ilişkin tüm bir düzenek göklerin sarsılmaz gücüyle belirlendiğinden, dönem itibariyle gördüğümüz çeşitli felsefî düşünceler, çoğunlukla astrolojik bu düzeni kabul edip etmeme etrafında dönüyordu. Buna en iyi örneği *De Natura Deorum*'da (Tanrıların Doğası) Cicero (MÖ 106) verir; onun zamanında *Epicurus*, *Stoa* ve *Academia* isimleriyle üç önemli felsefe okulu vardır ve bu okullardan ikisi *"aynı sorulara aynı cevapları verdikleri hâlde Epicurusçular bu zihinsel dinginliğin iradenin doğa yasasından bağımsız olmasıyla, Stoacılarsa doğaya boyun eğmekle kazanıldığını düşünürler ve aralarındaki kutuplaşma doğa düzenini algılayışlarındaki görüş ayrılıklarıyla keskinleşir."* [Cicero (Menzilcioğlu) 2006:16] Burada "doğa yasası", "doğa düzeni" gibi

ifadeler içerik olarak tamamen astrolojiktir çünkü söz konusu yasa ve düzen, doğrudan gezegenlerin hareketlerine bağlıdır ve buradan da astrolojiye varmaya zaten mecbur kalıyoruz. Dolayısıyla temel soru, mutluluğun, iradenin astroloji sayesinde görülebilen düzenden bağımsız mı yoksa ona bağımlı mı kullanılmasıyla gelip gelmediği üzerine kuruludur.

Astrolojinin gelişim aşamasında özellikle beş filozof ve düşünce sisteminin etkisi büyüktür: Pythagoras, Platon, Aristoteles, Stoa ve Hermetik. Bunları (Hermetik hariç) ilişkili Tetrapedia maddelerinde bulabilirsiniz, fakat özellikle Stoa burada özel bir önemi hakediyor...

STOA [162]

[MÖ 300-MS 300] *„Stoacılar derler ki, planetler, evrenin başlangıcı esnasında bulundukları enlem ve boylamsal konumlarına tekrar geldiklerinde, sabit zamansal periyotlarda, herşeyin yanmasına (büyük yangına (ve/veya afete) ve yok olmasına sebep olacaklar ve evren de, aynı koşullar altında yeni baştan başlayacak; yıldızlar aynı şekilde hareket edecekler ve eski periyotta vuku bulmuş olan herşey, tekrar aynı şekliyle oluşacak. Derler ki Sokrates, Platon ve her bir kişi yine olacak ve aynı arkadaşlara, hemşerilere sahip olacak, aynı şeyleri yaşayacaklar, aynı kadere sahip olacaklar...vs. (Nemesius, De natura hominis, 38, p309, Matthaei) ".*[163]



Stoa felsefesi Zenon tarafından Atina'da kurulmuştur. Önemli kişileri de kapsayan birçok yandaşı olmuş bir felsefedir. *Eski, orta* ve *genç* Stoa olmak üzere üç zamansal kesite ayrılmıştır. Sık olarak Stoa felsefesinin çok fazla kadersel ol-

[162] Resim: Zenon=>
http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Zeno_of_Citium_-_Museo_archeologico_nazionale_di_Napoli.jpg, 19.12.2013

[163] http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1A*.html#note16, 07.12.2012

duğu söylenir.

Stoacı görüşler çok uzun yaşamış, böylece daha geç dönemdeki kozmos düşüncelerine kalıcı bir etki bırakmış ve astral inanç sayesinde yeni ve güçlü bir determinist-kadersel dünya örgüsüne zemin hazırlamıştır: *„Stoacılar, astrolojiyi bu şekilde (=determinist-kadersel) kabul etmiş ilk filozoflardır."* [Larsen ve diğerleri 2000:54]

Stoa, *Heimarmene*'yi *herşeyi kapsayan* olarak anlar. Dünya ve ona dahil olan herşey ve hatta tanrılar da Heimarmene ve *Sympatheia* (=sempati)[164] tarafından kapsanır. Zenon'a göre kozmos bir birlik, bir teklik, bir bütündür. [Schwindt 2002:202]

„Güneş, Ay ve yıldızlar akıl sahibidirler ve saf tanrısal ateşle doldurulmuşlardır. Dünya olayları üzerinde, zaman tanrıları, yıllar, aylar ve mevsimler gibi bir „vim divinam" (=kutsallık) uygularlar." [a.k.: 206] Bu şekilde, yani tesirlerin ve nedenlerin böyle birbirlerine zincirlenmesiyle Stoa, determinizmi en tepe noktasına ulaştırır.

Herşeyin içine akan ve herşey üzerinde hüküm sahibi olan akıl vardır; buna göre Zeus da doğayı, sonsuza kadar kuralsal biçimde yönetir. Böylece tanrı da kozmolojik-felsefi bir dünya kanununu cisimleştirendir, somutlaştırandır. Amacı olan bir dünya vardır ve determinedir. Ve böylece onlara göre Logos, kader ve tanrı aynı şeydir.

Ne var ki meselenin püf noktası, herşeyin sıkı bir biçimde kozaliteyle determine edilmiş olmasının bizi yanıltmaması gerçeğidir; insan ruhu, dünyadaki yolunu idrak etme yeteneğine sahiptir. İnsan kanunlara uyum göstermelidir ve kendisinden harekete geçme seçeneği vardır. Akıllı olan kişi herşeyi kapsayan Logos'a kendisini birleştirebilir. Dolayısıyla burada özgürlük ve kader birlikte düşünülmüştür. İnsan, kendini teslim etme yoluyla, özgürlüğünü kaderini gerçekleştirme yolunda bir araç olarak kullanabilir. Böylece onun doğası hem özgürlükten hem de mecburiyetten oluşur. Özgürlük, Stoa için doğaya uygun bir yaşam ve kozmik düzene bir uyum anla-

---

[164] *Sempati* (Yun. *Sympatheia*): Astrolojinin Helenistik Yunan'da oluşumu ya da temellenmesinin altında yatan en büyük etken *sempati* fikrinin ortaya çıkmış olmasıdır. Sempati, tüm şeylerin belirli bir bütün içerisinde birbirleriyle ilişkili olması, yani kozmosla Dünya (makrokozmosla mikrokozmos) arasında karşılıklı bir ilişki bulunması demektir. Daha sonraları C.G.Jung'un tanımını yaptığı Senkronizite teorisi de (altta) bu fikrin ifade edilme biçimlerinden birisidir. Bunun da ötesinde sempati, en eski tüm majisel dinsel formların da temelini oluşturur. Tarihi çok çok eski olup eski Taş devrine kadar uzanır. Sempati fikri, fiziksel kozal ilişkiyle açıklanamaz. "Sympatheia" kelimesi Yunanca "duygudaş" anlamına gelmektedir ve "kaderde ortaklık, aynı yolu paylaşma" olarak da açıklanabilir. Ancak tabi ki "Sempati" ve "Heimarmene" fikirlerinin gelişiminde en etkin olanlar Stoacılar oldu ve bu fikirler de kendi açılımlarını onların sayesinde buldular.
Senkronizite: C.G. Jung tarafından formüle edilen prensip. Bu kavram, herşeyden önce olayların eşzamanlılığına işaret eder. Teoriye göre, olaylar arasında kozal değil bilakis anlamsal bir ilişki vardır. Örneğin Dünya'nın çeşitli yerlerinde aynı zamanda ortaya çıkan birbirinden bağımsız felsefi düşünceler bu teorinin kapsamındadır. Senkronizasyonun, astrolojinin temel düşüncelerinden birisi olan *"yukarıdaki nasılsa aşağıdaki de aynıdır"* ifadesiyle anlamlandırılması, astroloji için çok önemli bir yer teşkil eder. Senkronizite olaylar teorisi, şeyler arasında belirli bir anlam aradığından, teoride rastlantısal olaylara yer kalmaz. Kim kendi sınırları hakkında bilgiye sahipse ve kozmik bir gereklilikle uyum içinde bulunuyorsa, o gerçek özgürlük sahibidir.

mına geliyordu.

Konunun daha iyi anlaşılması açısından Stoacılarda bu metinde de geçen üç büyük merkezî kavramdan bahsetmek gerekir: *Gereklilik* veya *Mutlak Zorunluluk* (Fatum, Eimarmene), *Tanrısal Öngörü* (Providentia) ve *Talih* (Fortuna). Fatum, evrendeki güçler hiyerarşisinde ilk sırada gelen bir nevî dünyanın veya evrenin ruhudur, tüm doğa yasalarının, bütün tanrıların ve tüm beşerî hayatın üzerindedir; kararları dışarıdan herhangi bir güçle değiştirilemez, olayların gidişatı üzerinde birincil belirleyicidir. *"Mutlak zorunluluk sonucu ne olacaksa olacak, ne olmayacaksa olmayacaktır."* [Seneca (Dürüşken), *De Providentia* 2007:18] Fatum, Heimarmene veya Türkçe karşılığı bağlamında kısmet veya kader, Stoacılar tarafından herşeyin bir bütün olarak görülüp evrenin tek, bir ve yaşayan bir organizma şeklinde düşünülmesiyle ilintilidir ve buna göre, bir neden aracılığıyla belirlenmemiş hiçbir şey yoktur.

Fakat kökleri gerçi Ionialı doğa filozofları ve Herakleitos'a kadar uzanmakla birlikte Eski Stoa tarafından geliştirilen bu kavram fazlasıyla ilginçtir çünkü her ne kadar tüm öğelerine kadar determine edilmiş, bir kasıt güden ve amacı olan bir evren olsa da, sadece fizik dünya, insan vücudu ve duyular gibi bütünüyle fiziksel özellikler fatumun etki alanındadır, ancak insan ruhu fatumun etkisinden bağımsızdır. İşte tam bu noktada fatum kavramı dilimizdeki karşılığı kader/kısmetten ayrılmaktadır çünkü kısmet/kaderde maddî-manevî, fiziksel-ruhsal topyekûn bir belirlenmişlik ve değiştirilemezlik mevzu bahistir.

Fatumla kader arasındaki bu çok önemli ayırım, fatumun en azından ruhsal açıdan mekanik-determine değil dinamik bir prensip olduğunu anlatmaktadır çünkü Stoacılara göre kişi, kendi gereklilik ve mecburiyetleriyle barışmayı ve yaşamayı bilmek ile bilmemek arasında bir seçim şansına sahiptir. Kader kavramındaysa böyle bir şans söz konusu olamaz çünkü "o, değiştirilemeyecek şekilde çoktan konuşulmuştur." Dolayısıyla öteden beri gelen Stoacıların kader inancı taşıyan bir grup olduğu fikri neredeyse kökünden yanlıştır, en azından kavramsal karmaşa veya günümüz bakış açısından o dönemleri anlayabilme uğraşısı nedeniyle yanlış anlaşılmaya gebe olmuştur.

Tüm bu örgüyü astrolojik anlamda değerlendirecek olursak, örneğin gezegenlerin belli bir seyir takip etmeleri fatumdur, fiziksel özelliklerimiz, ne tür bir aileye veya ülkeye doğacağımız fatumdur ve hâliyle değiştirilebilir değildir. Fakat bu düzeni idrak edip doğrudan ona bağlanmak, Stoanın özgürlükten anladığı şeydir. Ruhun özgürlük alanı kapsamına dahil olan, düzene ilişkin farkındalık ve bilgelikle elde edebileceğimiz seçim şansıdır ki bu, düzeni kabul etmek veya etmemek şeklinde çift seçeneklidir. Dolayısıyla kişinin iyi veya kötü olaylarda, gezegenlerin pozitif veya negatif örtüşümlerinde vs. nasıl tavır alacakları önemlidir ve işte bu kısım belirlenmişliğe dahil değildir.

Evrenin ikinci büyük gücü olan ve tanrısal öngörü veya öngörme şeklinde Türkçeleştirilebilen *Providentia* (Lat.; Yun. *Pronoia*) ise "önceden belirlenmiş amaç" anlamı taşır ve dolayısıyla Tanrı herşeyi önceden görür; Providentia, *"Tanrının kendi yarattıkları ve kendi evreni üzerine olan kontrollü bakışı, yaşamın en küçük ayrıntısına egemen olan ve kontrolü altında tutan ilahî gücüdür."* [Seneca (Dürüşken) 2007:18-19] Dolayısıyla burada herşeyi idare eden ve kasıtlı olarak insanların iyiliği ve çıkarına yönlendiren bir akıldan bahsedilebilir. Böylece *"evren tanrısal öngörüyle yönetilir."* [Seneca (Dürüşken) 2007:19] Peki Tanrı tarafından zaten önceden öngörülmüş ve bilinen olaylar varken insan ne tür bir özgürlük içinde olabilir? Dürüşken'e göre *"Providentianın iş görme alanı herşeyi çepeçevre saran bir zorunlulukla sınırlandırılmıştır"* ve ayrıca *"Stoacılar tanrıyı herşeye gücü yeten (omnipotens) olarak düşünmez."* [Seneca (Dürüşken) 2007:20]

Toparlayacak olursak *fatum* kozmik veya astral bağlantılarla yani astrolojiyle kendisi hakkında fikir sahibi olduğumuz mutlak zorunluluktan, *providentia* ise tanrının herşeyi önceden bilmesinden bahsediyordu fakat tanrının herşeyi önceden görmesi veya bilmesi, kendisi herşeye gücü yeten olmadığı için, tümüyle bir bağlayıcılık taşımaz. Ayrıca taşısa bile kişi ruhunda özgürdür.

Yazgı kavramının üçüncü ayağı ise, astrolojide Şans Noktasından (Pars Fortunae) hatırladığımız *fortuna*dır (=talih). Fortuna, temel itibariyle bireyin hayatı boyunca karşısına çıkan ve tesadüfî görünen, fakat aslında olmayan (çünkü Stoacılarda tesadüfilik yoktur) birtakım şans veya şanssızlık gibi durumların tümüne verilen addır. Dürüşken'in ifadeleriyle *"(...) mutlak anlamda yoktur, ama bireyin yaşamında her an onunladır. (...) Talih, bireyi ilkesi olmayan bir yönetici gibi yönetebildiği gibi, onun hizmetine de girebilir (...). Seneca'ya göre talihin aksiliklerine ancak bilge bir insan karşı koyabilir; çünkü o, yaşamında önüne çıkacak olan kötülüklere kendini önceden alıştırır ve başka insanların uzun süre katlanarak hafifletebildikleri felâketleri o uzun süre düşünüp hafifletir."* [Seneca (Dürüşken) 2007:20-21] Dolayısıyla bu kısımda benim ekstra bir eklemede bulunmama gerek kalmıyor; fortuna kişi tarafından yönlendirilebilir veya doğrudan onun esiri de olunabilir. Dolayısıyla aslında tüm bir Stoacı anlayış, kişinin ruhunun ne kadar yüksek olup olmadığıyla ilintilidir.

Özet olarak Helenistik astrolojinin gelişimine sadece tekniksel açıdan destek olmamış, onu belirli bir veya birkaç felsefî düşünceyle de beslemiştir.

Dolayısıyla tüm bileşenlerini düşünürsek, Helenistik astroloji bünyesinde birçok öğeyi barındıran bir yapıdır, *ars mathematica*dır (Roma bilim jargonunda kulanılan 7 sanattan biri).

HEPHAESTION (TEBLİ)

[26.11.380-?] Hayatına ilişkin bilgi yoktur ancak ismi Hephaestion [*Hephaistio(n)*] olarak da geçer. Yaratıcı eserlerin kesildiği ve daha çok eski yazarların eserlerinin özeti niteliği taşıyan yazmaların oluşturulduğu geç Antik dönem astrologlarındandır. MS yaklaşık 415 yılında *Apotelesmatika* (İng. *Apotelesmatics*) isimli Yunanca bir eser kaleme almıştır.

Tebli olduğu, her zaman Mısır aylarından bahsetmesi yüzünden tahmin edilmiştir. Hephaestion, Pingree'ye göre ayrıca doğum tarihini de kitabında vermiştir (26.11.380). [Bennedik 2007:205-206]

Hephaestion'un önemi, günümüze ulaşamamış yazarlara ait astrolojik eserlerden de alıntılar yapmasında yatar. Örneğin Roma imparatoru Hadrian'ın doğum verileri hakkındaki bilgi Hephaestion'dan gelmektedir ve o da bu bilgileri bir başka astrolog İznikli Antigonos'dan almıştır.

Hunge de, Sidonlu Dorotheos'un 6 ayaklı mısralarının (İng. *Hexameter*) onun ve benzeri birkaç yazarın alıntıları sayesinde bilindiğini ve Vettius Valens'in eserinin (*Anthologiae*) basımının, yine çoğunlukla Hephaestion'dan gelen fragmanlarla tamamlandığını belirtiyor ki bu sonuncuları CCAG'de yayınlanmıştır. [Hunge 1978:233] Yazar kitabın içeriği hakkında da bilgiler vermektedir: *"(...) Apotelesmatika, Ptolemaios ve Sidonlu Dorotheos'tan metinlere sahiptir: 1. kitap, Ptolemaios'taki ve Mısır astrolojik eserlerindeki gibi el kitabı şeklinde, astrolojinin temellerini içerir. 2. kitap, yine Ptolemaios ve Sidonlu Dorotheos'la bağlantılı olarak Genetialojiden (Natalhoroskopi) bahseder. 3. kitap ise Dorotheos'un 5. kitabını temel alarak katarşik horoskopiyi, yani eleksiyonları konu alır."* [a.k.:234] Ayrıca astrolojinin savunmasına ilişkin bir önsözle başlayan ve dekanların da işlendiği astrolojinin temel kavramlarını anlatan 1. kitap 25 başlıktan, yine dekan yöneticilerinin evlerdeki pozisyonlarının ve natal horoskopinin işlendiği 2. kitap 34 başlıktan ve girişimlerin başarısına ilişkin öngörülerin yer aldığı 3. kitap da 37 başlıktan oluşmaktadır. [Bennedik 2007:206]

Von Stuckrad ise eserde vücutsal özellikler, ahlâki ve entelektüel mizaç, evlilik, meslek, kazanç, hastalık, ölüm vb. gibi insan yaşamının önemli etkenlerinin, "Dekanmelotezi" (Dekanların insanlara etkileri), yani 36 dekan temelinde detaylı biçimde işlendiğini yazıyor. [Von Stuckrad 2000:198]

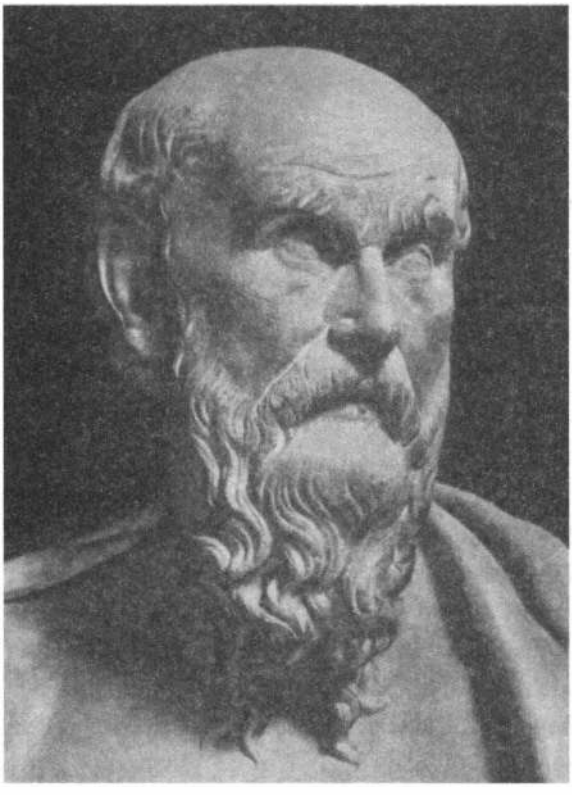
Öte yandan Butzemann, Hephaeiston'un, gelecekte yeryüzüne mutluluk ve şans getirecek dünya yöneticisi ve mesihinin Kova burcu altında doğacak olduğunu yazdığını aktarıyor. [Butzemann 1974:97]

Ayrıca Hephaestion, kitabında (*Apostelesmatics*, ii.10), *Critodemus*'un eserlerinden biri olan *Pinax*'tan da (*Tablo*) kısa yaşama ilişkin bilgiler vermektedir: *"Eğer ışıklar burcun son derecelerinde olurlarsa, kısa yaşayacak kişiler doğar; eğer Ay, düğüm-*

lerde Güneş ve Mars'tan açı alıyorsa, o zaman kısa yaşayacak insanlar doğar vb." [Holden 2006:32]

HESIODOS [165]

[Yun. *Hesiodos*; doğ. MÖ yak. 700'den önce, Askra/Boeotia (Orta Yun.)–öl. ?] Çiftçilik ve hayvancılık yaparak yaşamış Yunanlı şair. Çalışmaları, Homeros'unkilerin yanında Yunan mitolojisinin ana kaynaklarından sayılır, ama onda kendi çağının günlük yaşantısına ilişkin bilgileri de buluruz.



Heredotos, Hesiodos ve Homeros hakkında şunları yazar: *"1. İyi de bu tanrılar nereden gelmişlerdir? Kısa bir süre öncesine kadar hiç kimse tanrıları tanımıyordu. 2. Sanırım Homeros ve Hesiodos benden dört yüz yıl kadar önce yaşadılar. Tanrı isimlerini Hellenlere tanıtan, onlar arasındaki akrabalık ilişkilerini de ilk olarak açıklayan onlardır. Kimi şairlerin Homeros ve Hesiodos'tan önce yaşadıklarına inanılır. Ama bu bence doğru bir yaklaşım değildir."* [Herodotos (Akderin) 2007:151] Sonuç olarak Homeros ve Hesiodos'la birlikte aslında insanlığın kolektif hatıralarına dayanan mitlerin ilk kez yazılı anlamda oluşturulması önemlidir çünkü bilindiği üzere tanrıların mitler yoluyla aktarılan özellikleri kişinin hayatında arketipler olarak yaşamaktadırlar; dolayısıyla tüm bir varoluşu bu hikayelerden ayrı ele alamıyoruz. Hesiodos ayrıca herşeyin başlangıcında kaosun olduğunu ve tüm yaratının kaostan kaynaklandığını da yazmıştır.[166]

Hesiodos'un tarımsal çalışmalar için yazdığı *Erga kai Hemeria* (İşler ve Günler) isimli kitabı, insanların ana görevi olarak "çalışma"yı yüceltir. Bunun yanında, aynı eserde astrolojik olarak kabul edilebilecek birtakım bilgilere de rastlarız fakat bunlar, hâliyle daha çok astrolojinin ilk gelişimine veya en iyi ihtimâlle çiftçiler ve hayvancılar tarafından nasıl kullanıldığına ilişkin olmalıdır. Samosatalı Lukian (Lucian) ise benzer şekilde, *Astrolojiye Dair* isimli yazısında eski astrologların öğretilerine Homeros ve Hesiodos'un hikayelerinden ulaşabileceğimizi söyler.[167]

---

[165] Resim: http://images.zeno.org/Literatur/l/big/hesiodos.jpg, 03.01.2014
[166] http://de.wikipedia.org/wiki/Hesiod, 19.03.2013
[167] http://de.wikisource.org/wiki/Von_der_Astrologie#cite_ref-1, 19.03.2013

Hesiodos, *İşler ve Günler*'de yaşamı 6 çağa ayırır ki (*Soylar Efsanesi* de denir) bunların isimleri şunlardır: Altın Çağı, Gümüş Çağı, Bronz Çağı, Kahramanlar ve Yarıtanrılar Çağı, Demir Çağı, Beyaz Saçlılar Çağı. Bunların her biri, kendinden öncekine göre çok daha çetin, çok daha bozulmuştur.

Hesiodos'ta bu çağlar aynı zamanda altın ırkı, gümüş ırkı gibi cinsiyetlere de ayrılmıştır. Söz konusu çağların ne kadar sürdükleri hakkında bir şey yazılmamıştır fakat prezesyon hareketine dayandıkları, teoriler arasındadır.[168] Bu bilgiye inanacak olursak prezesyon hareketinin en azından Hesiodos'un zamanından beri bilindiğini söylemek durumunda kalırız ve bu da, prezesyon hareketinin Hipparchos'tan çok daha önce Babilliler tarafından bilindiğine ilişkin sava bir başka destektir.

Kahramanlar Çağı'nın en büyük örneğini teşkil eden Troia savaşının Bronz Çağı'nın sonuna doğru gerçekleşmiş olması, bu çağların hangi dönem aralıklarını kapsadıklarına dair bir örnek teşkil eder. Bu durumda bizim şu anda Demir Çağı'nda, olasılıkla bu çağın sonunda (ya da Beyaz Saçlılar Çağı'nın başında) olmamız gerekiyor ki Demir Çağı, Hesiodos'un zamanından geride olanlara göre en kötüsüdür. Döneme damga vuran özellik ise insanların kural tanımazlığıdır ve tanrısal olan geri çekilmiştir. Hesiodos bu çağı anlatırken şöyle başlıyor: *"Keşke daha önce doğsaydım ya da bu soydan gelmeseydim."* Ve devam ediyor: *"Beşinci soy demir soyudur. Gündüzleri çalışır, geceleri üzülürler. Tanrıların verdikleri sıkıntılarla karışık bir şekilde birkaç ufak tefek zevk tadabilirler. Ancak zamanı gelince Kronos'un oğlu Zeus bu soyu da ortadan kaldıracak."* [Hesiodos (Akderin) 2012:21]

Sıralamaya göre Demir Çağı'ndan sonra gelecek Beyaz Saçlılar Çağı'nın ise ya içindeyiz ya da girişindeyiz. En azından benim şahsi fikrim bu yönde. Hesiodos bu çağı şu şekilde tarif ediyor: *"İşte ondan sonra beyaz saçlıların soyu gelecek. O zaman babalar ve oğullar birbirlerine benzemeyecekler. Misafir, ev sahibi ilişkisi olmayacak. Dostlar ve kardeşler bugünkü ilişkilerini sürdüremeyecekler. Anneler ve babalar yaşlanır yaşlanmaz sokağa atılacak. Tanrı sevgisi bilmeyen bu kötü insanlar, çok kötü davranacaklar annelerine ve babalarına. Kendilerini besleyenleri beslemeyecekler, yeminlerin de doğruluğun da iyiliğin de değeri kalmayacak. Tüm saygılarını kötülere ve adaletsiz davrananlara yöneltecekler. Adaleti güçlüler yönlendirecek, kötüler iyilere saldıracaklar. Yalan söyleyerek yeminlerini bozacaklar. Zavallı insanlar da kıskançlıkların kötü bakışları altında ezilecekler. İşte o zaman insanlar işi gücü bırakıp Olympos'a gidecekler. İnsanları arkalarında bırakıp tanrılara sığınacaklar, Beyaz yüzlü ve alınlı Aidoslar, Nemesisler. Bu büyük kötülüklere karşın insanlara kalan tek şey acılar olacak."* [Hesiodos (Akderin) 2012:21-22]

Her ne kadar Hesiodos bundan bahsetmese de, bundan sonra sıralamaya göre tekrar Altın Çağı, yani birinci kuşak gelmelidir –çünkü Antik Yunan felsefesi lineer-

[168] http://tr.wikipedia.org/wiki/Tun%C3%A7_%C3%87a%C4%9F%C4%B1, 19.03.2013

likten ziyade döngüsellik üzerine kurulmuştur, yani tüm çağlar sürekli tekrar edecektir– ve bu dönem de Satürn'ün yönetimi altındadır. [Hesiodos 106-201]:

"Olympos'ta oturan ölümsüzler yarattı

Ölümlü insanların ilk soyunu altından.

O zamanlar, Kronos'un gökleri tuttuğu zamanlardı,

Tanrılar gibi yaşıyordu insanlar

Kaygısız, rahat, acısız, dertsiz.

İhtiyarlık çökmüyordu üstlerine

Kolları, bacakları her zaman dipdiri

Sevinip coşuyorlardı gamsız şölenlerde

Tatlı uykulara dalar gibi ölüyorlardı

Dünyanın varı yoğu onlarındı

Toprak kendiliğinden bereket saçıyordu

Sayısız nimetler ortasında rahat, memnun

Yaşayıp gidiyordu insanoğulları tarlalarında."[169]

Buradan anladığımız, günümüzde Altın Çağ'ı Satürn'le ve Kova burcuyla eşleştiren teorilerin kaynağının Hesiodos'a dayandığıdır.

Konuyu detaylandıran bir başka alıntı yapmak istiyorum: *"(...) Ancak bugün antropologlar Hesiod'un yorumuna daha yatkınlar. Günümüzde kalan az sayıdaki avcı-toplayıcı insan gruplarının incelenmesi Hesiod'un anlattıklarını destekler yönde. Örneğin modern insan haftada sadece kırk saat çalışma zorunluluğuyla ve yılda iki hafta veya daha fazla tatil yapabilmesiyle övünüyor. Halbuki avcı-toplayıcı toplumların çoğu, haftada yalnız on iki ile yirmi saat arası çalıştıklarından, her yıl haftalar veya aylarca hiç iş yapmadıklarından, bizim koşullarımızı katlanılamaz sayarlar. Bu insanların günleri oyunlar, spor, sanat, müzik, dans, törenler ve yakınlarını ziyaretle geçer. Ayrıca zannedilenin aksine, halen dünyadaki en sağlıklı insanlar arasında oldukları, modern tıbbın yardımı olmaksızın altmışlı yaşlarını tamamladıklarından bellidir. Bu tür topluluklarda işbirliği ve paylaşma prim yaptığı için, savaşa ve birbirlerine karşı saldırganlığa eğilim azdır. Hesiod, hayatın kötülüklerini içeren kutunun kapağını Pandora'nın açmasıyla Altın çağın ansızın sona erdiğini söyler ve şöyle devam eder: 'Sonraları nihayet Demir Nesli geldiğinde, gece-gündüz işe, üzüntüye, olumsuz etkenlere mahkûm hayatlar başladı. Artık oğul babayla, baba oğluyla, arkadaş arkadaşla aynı fikirde değillerdi. Ebeveynler çabuk yaşlanıyor ve saygı görmüyorlardı. Dürüst ve iyi a-*

[169] http://v3.arkitera.com/k177-altin-cag-ve-mimarlik.html, 19.03.2013

dam, sözünü tutan kişi tutulmuyor, tersine kötülük yapanlar, gururlular ve edepsizler saygınlık görüyordu. Hak, güçlü olanındı, gerçek ise dillerden uzaklaşmıştı.'"[170]

Soylar Efsanesi'nden sonra Hesiodos-astroloji ilişkisine de bakmalıyız fakat burada geçen "astroloji" ifadesiyle günümüzde kullanılan şekliyle bir astroloji beklememiz yanlış olur; Hesiodos'da daha çok bir kozmolojik kurgu buluyoruz çünkü o, birincil anlamda tanrılar dünyasını ve böylelikle mitolojik öykülerin kaynağına ilişkin yazmıştır ki bunu Homeros'tan da biliyoruz. Hesiodos'un eserlerinden ikincisi (*Thegonia*–Tanrıların Doğuşu) tanrıların nasıl ortaya çıktıklarını ve başlangıç hikayelerini anlatır. Dolayısıyla bu eser, yukarıda da ifade ettiğim gibi aslında insanlığın kolektif bilinçaltının ilk yazılı ürünlerinden birisidir ve bu anlamda değerlidir.

Fakat bunun dışında yazar, *İşler ve Günler*'de en azından belki de astrolojinin başlangıç aşamalarının nasıl olduğuna ilişkin detaylar sunar. Ayrıca yıldızların ve takımyıldızların yükselim zamanları ve konumlarının, yıl içinde tarımsal aktiviteleri nasıl belirlediğini anlatmaktadır; örneğin bunlardan birinde *"İlle de zengin olacaksan bana kalırsa daha fazla çalışmalısın. Gökyüzünde Pleiad(es) yıldızları ya da Atlas göründüğünde ekinlerini topla. Onlar ortadan kaybolduklarında ekinlerini ekmelisin. Bu yıldızlar kırk gün kırk gece sonra ortadan kaybolacaktır"* şeklinde bir ifadeye rastlıyoruz. [Hesiodos (Akderin) 2012:31] Bir örnek daha vereyim: *"Orion'u gördüğünde hizmetçilerine, Demeter'in kutsal buğdayını alıp yuvarlak bir yerin üzerine yığmalarını ve sonra da depoya doldurmalarını söyle."* [Hesiodos (Akderin) 2012:41] Her iki örnek de yıldızların konumlarının tarımsal işlerde zamanölçer gibi çalıştıklarını anlatmaktadır. Bu anlamda düşünüldüğünde, söz konusu örneklerde yıldızlar ve tarımsal aktiviteler arasında bir bağlantı olup henüz insanlarla ilgili bir yazgı konu edilmiyor gibi görünse de, aslında Hesiodos, eserinin ilk bölümünde Jüpiter-şans ilişkisini ortaya koyar: *"Zeus isterse şanslı, istemezse şanssız olursun, güçlüleri güçsüz, güçsüzleri güçlü yapar o."* [Hesiodos (Akderin) 2012:13] Öte yandan yazar, sadece yıldızlar/takımyıldızlar ve tarımsal aktiviteler arasındaki ilişkiden değil, bir anlamda mundanastrolojik sayılabilecek bağlantılardan da bahseder: *"Tehlikeli deniz seyahatlerinden mi hoşlanıyorsun? Pleiad(es), Orion'dan kaçarak sisli denizde kaybolduğunda, bütün rüzgarlar arttığında deniz şarap küpleri gibi olur. O zaman tarlada çalışma zamanıdır, gemiler denize inemez."* [Hesiodos (Akderin) 2012:42]

Hesiodos'ta şu ana kadar sadece yıldızlar/takımyıldızlar ve iklimsel olaylar veya tarımsal aktiviteler arasındaki ilişkileri ortaya koyduk. Fakat kitapta rastladığım bir başka cümle, gezegenlerin de işin içine katılabildiğini gösteriyor: *"Yıl bitene kadar bu kurala uy! Ardından herşeyin annesi toprak meyvelerini sunacak. Bunların hepsi Zeus'un altmış günü bitip, güneş yeniden geldiğinde olacak."* [Hesiodos (Akderin) 2012:40] "Zeus'un altmış günü"nün ne anlama geldiğini tam olarak kestiremiyorum, belki de o zamanın takvimsel ayarlamalarıyla alâkalı olabilir. Fakat bu, en azından belirli birta-

[170] http://www.historicalsense.com/Archive/Fener60_1.htm, 19.03.2013

kım günlerin gezegenlere atfedildiğinin kanıtını açık bir biçimde sunuyor. Burada bir gezegenin (=Jüpiter) 60 gün gibi majör bir periyodundan dahi bahsedebiliriz.

"Majör" dedim çünkü fikrime göre Hesiodos ilerleyen satırlarda bu defa tekil günlere de gezegen yöneticiliği vermektedir ki bunlara da minör periyodlar diyebiliriz: *"Hizmetçilerine ve adamlarına paralarını vermek için en uygun gün otuzudur. Ayrıca saygı duyman gereken günler de vardır. Bilge Zeus'a göre bir, dört ve yedinci günler böyle günlerdir."* [Hesiodos (Akderin) 2012:50] Burada ayın biri, dördü ve yedisi ile Jüpiter (Zeus) arasında gerçi doğrudan bir bağlantı çok açık bir şekilde dile getirilmiyor fakat durumu biraz daha netleştirmek için başka bir cümleyi alıntılamak istiyorum: *"(Altıncı gün) Bugün doğan erkek çocuklar ise şakacı olurlar. Yalan söylemeyi ve boş konuşmayı severler."* [Hesiodos (Akderin) 2012:51] Buradaki ifade bana doğrudan Merkür'ü hatırlatıyor ve böylece bu fazlasıyla açık bir bağlantı ortaya koyuyor çünkü söz konusu alıntıda günlerin, yani zamanın, doğan çocuklarda nasıl bir karakter meydana getireceğinin sembolizasyonunu buluyoruz. Yukarıda altmış günü Zeus karakterinde görebilen bir yazar, kanımca gezegenleri tekil günlerle de eşleştirmiş olmalıdır. Bu böyle olmasa dahi, en kötü ihtimâlle göklerle yer arasında bir bağlantı kurulmaktadır veya her zamanın, anın, astral etkilere tabî olduğundan yeteri kadar bahsedilmektedir. Sonuç olarak tüm bu faktörler, MÖ 7. yy'da (ve hatta 8. yy'da; Homeros) dahi yıldızlar/takımyıldızlar ile iklimsel olaylar ve tarımsal aktiviteler; kişinin yazgısı ile günler ve/veya aylar arasında, günümüzdeki şekliyle olmasa da birtakım astral bağlantılar kurulduğunu anlatmaktadır.

HIPPARCHOS [171]

[MÖ yak. 190/İznik-MÖ yak. 120/muh. Rodos] Zamanının en önemli Yunan astronomu, coğrafyacısı ve matematikçisidir. Bilimsel astronominin kurucusu kabul edilir. Yaşamı hakkında çok fazla birşey bilinmemektedir ve ana çalışmalarının tamamı da kaybolmuştur. Buna rağmen en önemli çizimleri ve tespitleri, Ptolemaios tarafından kaleme alınan *Almagest*'te mevcuttur.



Şu veya bu şekilde, onun ismi altında geçen veya tartışılan beş konu başlığından bahsedebiliriz:

Prezesyon. Hipparchos, herşeyden önce prezesyonun kaşifi olarak bilinir; Başak takımyıldızının ana yıldızı Spica'nın pozisyonunu, 150 yıl önce gözlemlenmiş pozisyonlarla karşılaştırarak yaklaşık 2 drc kaymış ekinoks prezesyonunu bulmuştur. Verdiği kayma değeri 100 yılda 1 drc'dir (bugünkü gerçek değer ise 72 yılda 1 drc'dir).[172] Konuya ilişkin daha fazla detayı Schütz veriyor; Ptolemaios'a göre [*Almagest* 7,2] Hipparchos, *"Dönüş ve Gündüz-Gece Eşitliği Noktalarına Dair"* isimli yazısında, burçlar kuşağı etrafındaki çeşitli yıldızların gözleminde ve bunlar arasından özellikle Spica'da, bu yıldızların, gök ekvatoru ve ekliptiğe göre belirlenen sistemlere göre, 150 yıl önce Timocharis tarafından yapılan gözlemlerle aynı yerde olmadığını, bilakis bunların burçlar kuşağı istikametinde kaydıklarını göstermiştir. [Schütz 2003:6] Öte yandan Hipparchos'un, kendi zamanından önce sabit yıldızlara ilişkin çok az gözlem bulduğundan ve bunlar da ne kesin ne de güvenilir olduklarından, prezesyon konusunda sadece bir "kanısı" vardır ve kesin kararını verememiştir. [*Almagest* 7,1] [Schütz 2003:7]

Hipparchos muhtemelen prezesyonu bulan ilk kişi olarak anılmasına rağmen, birçok ipucu, ilkbahar noktası kaymasını Hipparchos'tan çok daha önce Babillilerin bildiğini göstermektedir. Fakat yine de kesin olan, Hipparchos'un kendi sonuçlarına

---

[171] Resim: http://us.123rf.com/400wm/400/400/rook76/rook761208/rook76120800201/14721049-greece--circa-1965-stamp-printed-by-greece-shows-hipparchus-and-astrolabe-circa-1965.jpg, 04.01.2014 (brandigg.at)

[172] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Hipparchos, 01.04.2013

Babillilerden bağımsız ulaştığıdır.[173] Artı olarak Mezopotamyalıların, prezesyonun *değerini* bize hesapsal anlamda ilettiklerine dair elimizde bir kanıt bulunmuyor. [Stuckrad 2003:89] Buna karşın Ptolemaios'un Almagest'inden [*Almagest* 3,1], Hipparchos'un, "Dönüş ve Gündüz-Gece Eşitliği Noktalarına Dair" başlığını taşıyan yazısında, Güneş yörüngesinin solstis ve ekinoks noktalarının takvimsel verilerini yıllar boyu süren gözlemlerle belirlediğini öğreniyoruz. Üstelik Ptolemaios Almagest'te [7,2], Hipparchos'un aynı yazısında, incelediği sabit yıldızların kaymış olduğunu ispat ettiğini ve bunu, ekliptiğin kutupları (veya: uçları) etrafındaki sabit yıldızlar kubbesinin hareketi olarak yorumladığını kuşkuya yer bırakmayacak bir şekilde yazar. [Schütz 2003:3-4]

Tropikal Zodyak. Hipparchos'un hesabına yazılan bir başka bilgi de, burçlar kuşağının ilk kez onun sayesinde tropikal olarak anlaşılması ve ilkbahar noktasının her zaman, sabit yıldızlardan bağımsız olarak o drc Koç'la başlamasıdır. Fakat ekinoks ve solstis noktaların Koç, Yengeç, Terazi ve Oğlak burçlarının başlangıcı olarak tanımlanması, Rafael Gil Brand ve Robert A. Powell'in kanıtladığı üzere Hipparchos'un çok daha öncesine, MÖ 5. yy'da *Euktemon*'a kadar gider.[174] Gil Brand, bu tanımlamanın daha sonraları Kallipos ve Hipparchos gibi bazı Yunan astronomlar tarafından devralındığını yazmaktadır.[175] Fakat bu bilginin Hipparchos tarafından devralınmış olması sadece, eğer Hipparchos gerçekten de prezesyonu hesapladıysa anlamlı olacaktır. Dolayısıyla Hipparchos, tropikal burçlar kuşağı yanında bir sideral burçlar kuşağının varlığının da bilincinde olmalıydı.[176] Yine de sonuç olarak tropikal zodyak tanımı Euktemon, Hipparchos gibi Yunanlılar tarafından yapılmıştır.

Yıldız Kataloğu. Bu kısmı AstroWiki'den aynen çeviriyorum: *"İskenderiyeli Timocharis ve Aristyllos, MÖ 300 dolaylarında yıldız pozisyonlarını kataloglamışlardı, ne var ki bunlar muhtemelen eksikti. MÖ 135 yılında yeni bir yıldız, muhtemelen bir süpernova gözlemlendi. Fakat sabit yıldızlar kubbesi ebedî ve değişmez olarak görüldüğü için, bu yeni yıldız gözlemi hatırı sayılır bir etki yarattı. Bunun üzerine Hipparchos, yaklaşık 800 ilâ 1000 yıldızı içeren bir yıldız kataloğu düzenledi. Bu katalog maalesef günümüze ulaşamamıştır fakat Ptolemaios'un en azından kısmen de olsa Hipparchos'un pozisyonlarını Almagest'e aldığı ve prezesyonu düzelttiği kuvvetle muhtemeldir."*[177]

Halkalı Usturlab. Tümüyle kesin olmasa da geliştirilmesi (yıldızların konumunu belirlemek için en iç tekerleğe bir parça eklenmesi) Hipparchos'a atfedilen ve daha sonra da *astrolab* olarak adlandırılan usturlabın ölçüleri Güneş'e göre ayarlanır. Usturlabın en eski tam tanımı ise Almagest'te yer alır.

Astroloji. Hipparchos astrolojiyle ne kadar ilgilenmiştir bilinmez ancak Plinius, kitabı Natural History II, 24'te [Lat. *Naturalis Historia*], insanlarla yıldızlar arasın-

---

[173] http://www.astrologie-zentrum.net/index.php/astrologische-texte/artikel/73-entstehung, 01.04.2013

[174] http://www.astronova.de/8301-L3N1Y2hlLnBocD9xcz0zNjl2JnA9MSZwcmltYXJ5PTM4NjYyMzM-~Shop~produktdetails.html, 01.04.2013

[175] http://www.astrologie-zentrum.net/index.php/astrologische-texte/artikel/73-entstehung, 01.04.2013

[176] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Hipparchos, 01.04.2013

[177] a.k.

daki ilişkiyi hiç kimsenin Hipparchos kadar kesin bir şekilde ortaya koymadığını ve böylece ruhlarımızın, göksel ateşin kıvılcımları olduğunu kanıtladığını söyler.[178] Öte yandan Hipparchos'un yaşadığı döneme bakılacak olursa onun astrolojiyle ilgilenmiş olabileceği gayet yüksek bir olasılıktır, hatta neredeyse bir zorunluluktur.

Hipparchos–astroloji bağlantısıyla ilgili olarak, Hipparchos'a ilişkin bir başka ifadeyi de Maternus'un Matheseos Libri VIII'de buldum, çevirisi şu şekildedir: *"Dostumuz Fronto, yıldızların etkilerine dair çalışmalarını, Hipparchos'un Antiscia öğretisine dayandırmaktadır."* [Firmicus Maternus (Thorsonn), *Matheseos Libri VIII*, II, 51] Şimdi, buradaki ifade enteresan çünkü Maternus'un bu cümleyi yazarken prezesyonu mu yoksa hakikaten de Antiscia öğretisini mi kastettiğini anlayamıyoruz çünkü Antiscia öğretisi de maalesef aynen ilkbahar ekinoksu burcu Koç ve sonbahar ekinoksu Terazi gibi, ki bu burçlar ekinokslardaki kayma anlamına gelen prezesyon hareketiyle doğrudan ilgilidirler, özellikle Koç/Terazi aksındaki yansımayla ilgilidir. Fakat yine de Maternus'un iddiası doğruysa, belki de Hipparchos'un Antiscia öğretisine en azından derin katkıları olduğunu varsayabiliriz.

Şu veya bu şekilde farketmez, Hipparchos çalışmalarında olağanüstü bir doğruluğa ulaşabilmiştir ve ayrıca, ister doğrudan isterse dolaylı, astronomi ve astrolojideki önemi tartışılmazdır.

[178] Gil Brand 2000:27-28 ve http://www.hps.cam.ac.uk/starry/hippastrol.html, 03.09.2011

HUBERT KORSCH [179]

[13. 06. 1883, 19:56:00 LMT/Neuss–24.04.1942/bir Nazi toplama kampında] Alman hukukçu, profesyonel astrolog, yazar ve 1930'lu yılların tanınmış astrologlarındandır, aynı zamanda astroloji dergisi *Zenit*'in yayıncısıdır (1930–1938). Modern ve bilimsel yönlenmiş astrolojinin kurucularındandır. Tüm Alman astrologlarının ve astrolojiyle ilgili her türlü bağlantının kendi çatısı altında toplandığı *Zentralstelle Duesseldorf*'un *[Düsseldorf (Astroloji) Merkezi]* başkanlığını ve bazı uluslararası astrolojik kongrelerin organizatörlüğünü yapmıştır. Ayrıca astroloji tarihi üzerine birçok makale yayınlamıştır.[180]



03.11.1915'de Greifswald Üniversitesi mezunu olmasına karşın, Nazi döneminde Dr. titri elinden alınmıştır, muhtemelen 1941'de ifadesine başvurulmuş ve tutuklanmıştır; 9 haziran 1941'den sonra Naziler tarafından ani bir biçimde, tanınmış tüm astrologların tutuklanması ve bütün astrolojik eserlerin toplanması kararı çıkarıldı. Tutuklananlar arasında Korsch da bulunmaktaydı ve 1931'de bir yazarın „Spectator" takma ismiyle Zenit'te Hitler'in doğum horoskobuna ilişkin negatif bir yorumu yüzünden 14 gün boyunca Gestapo tarafından sorgulandı. Korsch, bu ismi hiçbir zaman vermedi ve ardından da bir toplama kampına götürüldü. Nisan 1942'de ölüm nedeni olarak akciğer iltihabı söylenmişse de muhtemelen 24 nisan 1942'de ensesinden vurularak öldürüldü.

Korsch, 1926'da Alman astrolojisinin en güçlü kişileri arasında gösterilir ve ezoterik veya sembolik astrolojiyi reddeden bilimsel temelli astrolojiyi savunur. Bu konuda başka astrologlarla da sert tartışmalara girmiştir. Uluslararası bir öneme sahip olan dergisi ise Zenit'tir ve bilimsellik iddiasıyla 1930'da yayınlanmaya başlanan dergi, 1938 yılında Nasyonal Sosyalistler tarafından yasaklandı.

---

[179] Bu başlık altındaki bilgilerin tümü için bkz.: http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Hubert_Korsch, 10.11.2011
Resim: http://www.dorsten-unterm-hakenkreuz.de/wp-content/uploads/2013/03/k-korsch-hubert-1933.jpg, 04.01.2014

[180] http://www.iol.ie/~taeger/research/150astro.html#K - R, 10.11.2011

Korsch, 4 eylül 1936'da Düsseldorf'ta toplanan III. Uluslararası Astroloji Kongresinde, saat 19:00'dan kısa bir süre sonra Uluslararası Bilimsel Astrologlar Derneğini kurdu. Kuruluş toplantısında 17 ülkeden 400 katılımcı hazır bulundu ve Korsch da başkan seçildi. Dünya çapında 200'ün üzerinde gazete kuruluş haberini verdi, yalnız dernek 10 mayıs 1941'de Naziler tarafından dağıtıldı.

Aslında ilk başta Nazilerle ilişkiler gayet düzgün gitmekteydi; örneğin Dr. Korsch ve Hitler arasında, Wernigerode'de toplanan XIV. Astrologlar Kongresine ilişkin 03/05.06.1935 tarihli bir telgraflaşma vardır. Bunu çevirerek aktarıyorum:

„(...) Dr. Korsch, Führer'e dostça bir selamla şu telgrafı kaleme almıştır: (...)"Astroloji Merkezi'nin bilimsel astrologları tarafından Wernigerode'de toplanan XIV. Astrologlar Kongresi, Alman halkının Führer'ine yolundan sapmaz bir sadakat ve bağlılıkla ahdedilmiştir. En eski Alman bilgeliğinin ciddi ve sorumluluğa hazır şekilde araştırılması yoluyla, Alman eğitim ve kültür öğelerinin, halkın ve anavatanın iyiliği için tekrar inşaasında bizlere yardımcı olmanızı dileriz."

Führer de Kongre başkanı Dr. Korsch'a şu cevabı telgrafladı: „Selam telgrafınıza kalpten teşekkür ederim. Çalışmalarınızda en iyi dileklerimle başarılar. Adolf Hitler."[181]

Önceki satırlarda bilimsel hatlarda ilerleyen astrolojiden bahsetmiştik. Bu amaçla, Zenit dergisinin ilk sayısının Dr. Hubert Korsch tarafından yazılmış önsözünü de[182] kısmen Türkçeye çeviriyorum:

> *„En eskilerden aktarılan bilgiler arasından, zamanımıza uygun olan ve olmayan bilgiler ciddi biçimde tetkik edilmelidir. Gerçeklerin ne olduğu araştırılmalıdır; bu ne güzel bir inançtır! Kör biçimde savunmak değil, önce kontrol etmek isteriz. İnanmak değildir önemli olan, bilakis bilmektir!"*

1929 yılında Nürnberg VIII. Astrologlar Kongresinde yaptığım „Astrolojiye dair 14 konuşma"nın Giriş cümlesinden aktardığım bu ifadelerle, bu yeni derginin de yolunu çizmek istiyorum.

Kontrol etmektir bu; inanmamaktır, bilakis bilmektir!

Bu kelimelerde yeni dergi Zenit'in programının en büyük kısmının içeriği vardır.

‚Kontrol etmek!' Kontrol sahte olmayan kaynaklardan başlamalıdır. Bu nedenle ilk söz ***tarihçilerindir***.

Filolog da basım çalışmaları, tercüme ve eleştirisel bakış açısıyla devreye girecektir. Sadece astroloji bilen filolog böyle bir çalışmayı hakkıyla yapabilir.

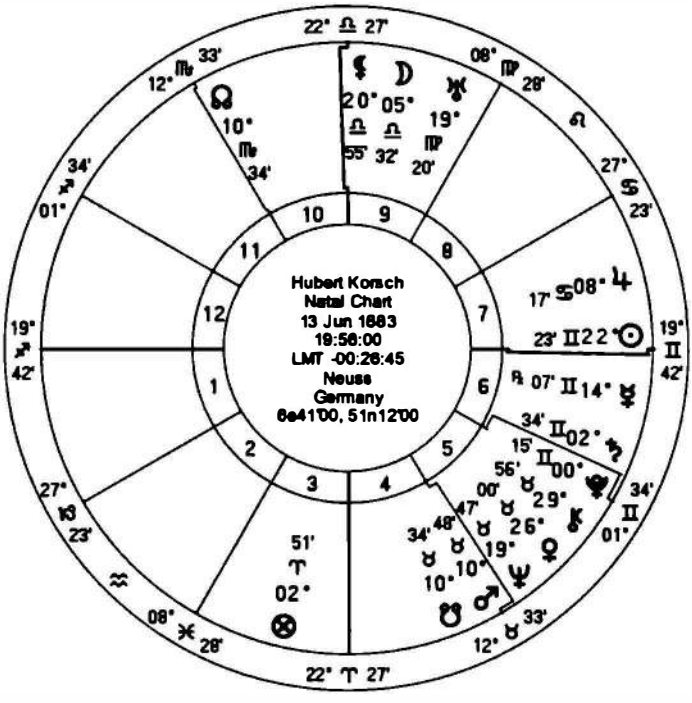
---

[181] ZENIT, 6. Jahrgang, September 1935, Heft 9, Seite 306 und Beilage, Kongreßbericht 1935, 1. Lieferung, S. 5: http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Hubert_Korsch, dipnot 7, 10.11.2011

[182] http://wiki.astro.com/imwiki/de/ZENIT_1930_Heft1_Titel_a.jpg, 10.11.2011

Bu durumda artık materyalin içeriğine ilişkin eleştirisel çalışma başlayabilir.

Dil bilen astrologlar, yabancıların, özellikle Fransız ve İngilizlerin araştırma ve tespitlerini tanıtacaklar ve yabancı dillerde yayınlanan branş dergileri hakkında bilgi vereceklerdir.



Astronomlar, matematikçiler ve mühendisler de kendi alanlarının konularını temin ederler, özellikle geçmişin ve şimdiki zamanın çeşitli sistem ve metodlarının (ilerletim teknikleri, evler konusu) öğrenilmesini sağlarlar.

Kısmî alanlar içinse isim sahibi alimler ve branş insanlarıyla ortak çalışma yapılır."

Dolayısıyla bu dönemi, idealizmin oldukça yüklü olduğu bir zaman aralığı olarak görebiliriz.

Dr. Hubert Korsch'un yayınları şu şekildedir:[183]

1. (Hrsg.): *14 Vorträge über Astrologie. Gehalten auf dem VIII. Astrologen-Kongress Nürnberg 1929.* Düsseldorf, 1929

2. *Astrologie 1930 - Vorträge und Bericht des IX. Astrologen-Kongresses Dortmund 1930.* Düsseldorf, Hrsg. der Astrologischen Zentralstelle, 1930

3. *Astrologie 1931 Vorträge des X. Astrologen-Kongresses Wiesbaden 1931. I. Internationaler Astrologen-Kongress.* Düsseldorf, Hrsg. i. A. der Astrologischen Zentralstelle von Dr. Hubert Korsch, 1931

4. Astrologie 1932 - Vorträge des XI. Astrologen-Kongresses Stettin 1932. Düsseldorf, Hrsg. von Dr. Hubert Korsch, 1932

[183] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Hubert_Korsch, 10.11.2011

5. *Astrologie 1933 - Vorträge und Bericht des XII. Astrologen-Kongresses Stuttgart 1933*. Hrsg. von Dr. Hubert Korsch, 1933

6. *Astrologie 1934 - Vorträge und Bericht des XIII. Astrologen-Kongresses München 1934*. Düsseldorf, Hrsg. i. A. der Astrologischen Zentralstelle von Dr. Hubert Korsch, 1935

7. *Astrologie 1935 - Vorträge und Bericht des XIV. Astrologen-Kongresses Wernigerode 1935*. Düsseldorf, Hrsg. i. A. der Astrologischen Zentralstellevon Dr. Hubert Korsch, 1935

8. *Astrologie 1936. Vorträge und Bericht des III. Internationalen Astrologen-Kongresses, des XV. Deutschen Astrologen-Kongresses Düsseldorf 1936*. Herausgegeben im Auftrage der "Astrologischen Zentralstelle" E.V. von Dr. Hubert Korsch

9. *Grundriß der Geschichte der Astrologie*. (= Zenit, Sonderheft 7)., Düsseldorf, 1935 (Online auf der Homepage von Claudia von Schierstedt)

10. *Grundriß der Astronomie für Astrologen bearbeitet*. (= Zenit, Sonderheft 8)., Düsseldorf, 1937

HUNEYN İBN İSHAK (HUNAYN IBN ISHAQ)[184]

[*Abū Zayd Hunayn ibn Ishāq al-'Ibādī*, Lat. *Johannitius*; 808/El Hira–873/Bağdat] Hristiyan Arap alim ve çevirmen. Bağdat'da tıp eğitimi gördü ve ardından İskenderiye'ye giderek Yunanca öğrendi. Basra'da Arap dili okudu ve Suriyeceye de bir Nasturî Hristiyanı olarak zaten hakimdi. Yaşamı, İslam dünyasının altın çağına ve büyük kültürel atakta bulunduğu zamana denk gelir.

Huneyn Bağdat'a döndükten sonra *Bilgelik Evi*'nde çalıştı. Bağdat o zamanlar dünyanın kültür merkeziydi ve en önemli çevirmenler okulu da oradaydı. Ev, 825 yılında Abbasiler tarafından Bağdat'ta kuruldu ve Ev'in kuruluşunda 37 Hristiyan, 8 Sabî ve 9 Yahudi alim çalışmıştır ki bunun en büyük sebeplerinden birisi bu insanların dil bilmeleridir. Yaklaşık 90 çevirmenin çalıştığı Ev'de, ki bunların arasında astrolog/astronom, matematikçi ve doktorlar vardır, bulunabilen her Antik dönem çalışması çevrilmiştir. Ev'in yöneticisi de Huneyn'dır. Bilgelik Evi sadece bir tercüme merkezi değil, aynı zamanda da gözlemevi ve akademiydi ve bir hastaneyle inanılmaz büyüklükte bir kütüphane de içeriyordu. Huneyn ve arkadaşları Antik Çağ'a ait çalışmaları alarak Bağdat'a getirdiler ve Bilgelik Evi'nde kendisi ve öğrencileri, klasik Yunanca metinleri Suriyece versiyonlarıyla birlikte Arapçaya çevirdiler.[185] Bilgelik Evi, dediğim gibi sadece tercümelerin yapıldığı bir merkez değildi, buradaki çalışmalar *eleştirisel metin* tarzında yapılmıştır. [Wulff 2010:133] Öte yandan Ev'in kuruluşu, bünyesinde 100 kağıt dükkanının bulunduğu büyük bir kağıt pazarının kurulduğu zamana da denk gelir. Bağdat 1254 yılında Moğol hükümdarı Hülagu tarafından işgal edilince hem Bilgelik Evi hem de mevcut tüm kütüphaneler tarihe karıştı.[186]

Burada çeşitli dinlere ve farklı görüşlere mensup bir çok alim ve bilge vardı. Birbirlerini o *Ev*'de muhtemelen yararlı tartışmalarla motive eden bu insanların o atmosferine günümüzde maalesef en ufak bir yakınlıkta bile değiliz. O zamanlar bile bir çok dinden insanın bir araya gelebilmesi takdire şayan bir durumdur. Huneyn'in sayesinde Antik dönem yazmaları, bilgi ve çalışmaları kaybedilmedi; bu, onun günümüz dünyasına en büyük mirası olmuştur.[187] Fakat bilinenin aksine, *Ev*'de, Brague'ye göre Antik döneme ait çalışmaların birçoğu *orijinal değil tercüme* hâlleriyle korunmuştur ki bunda en büyük etken, tercüme edilen çalışmaların orijinallerine göre *aşkın* olarak görülmüş olmasıdır. Bu aslında çok ciddi bir handikaptır ve tarihte başka insanların oturduğu toprakları savaşlarla, hâliyle zorla işgal ederek yeni bir dönem başlatan grupların, halkların ve zümrelerin maalesef eskiyi ötelemesi anlamına gelir. MS 9. yy'da Yunancadan Arapçaya yapılan tercümelerin hepsinin Müslüman olma-

[184] Resim: http://www.geourdu.com/wp-content/themes/geo-v6-beta/timthumb.php?src=http://www.geourdu.com/wp-content/uploads/2011/05/Hunayn-ibn-Ishaq.jpg&q=100&w=1920&h=1080&zc=1, 04.01.2014
[185] http://de.wikipedia.org/wiki/Haus_der_Weisheit_(Bagdad), 18.11.2013
[186] a.k.
[187] a.k.

yan alimlerin eseri olması –çünkü bu insanlar Yunanca öğrenmemiştir– *Ev*'de çalışan bilginlerin neden sadece yukarıda yazılan dinlere ait olduklarını da kısmen açıklar.[188] Müslüman alimler İslamî bölgeden olmayan dillere bir şekilde uzak kalmışlardır. Öte yandan birtakım eleştirisel kaynaklarda Ev'in aslında Halife tarafından finanse edilen bir propaganda merkezi olduğu da söylenmektedir, ama madalyonun diğer yüzüne baktığımızda bu eserler pek tabi ki hiç tercüme ettirilmeyedebilirdi. Diğer yandan belki Yunancadan değil ama başka dillerden Müslümanlar tarafından yapılan çeviriler de vardır ki buna örnek olarak Taberî'nin Orta İrancadan Arapçaya çevirdiği Dorotheos'un Pantateuch'unu gösterebiliriz. Şu veya bu şekilde, sonuç itibariyle söz konusu yayınlar daha sonraki yüzyıllarda Avrupa kültüründe Rönesansı başlattı.

Huneyn'in tercüme çalışmaları çok yüksek kaliteye sahiptir çünkü cümlenin tam bir anlamını kavradıktan sonra çeviri ve ayrıca karşılaştırmalar yapmıştır. Bu anlamda modern tercümanlığın önde giden alimlerindendir. Kendisi de yaklaşık 100 kitabın yazarıdır. Bunların arasında Yunanca-Suriyece sözlük ve tıpta göze ilişkin tedavi yöntemleriyle ilgili olanları çok bilinir.

Huneyn'in astrolojiyle ilgisine ilişkin olarak, sadece Tetrabiblos'un çevirmeni olması nedeniyle değil, aynı zamanda Tabit'in kendisine yazmış olduğu bir mektuptaki soru sebebiyle de mantıksal bir çıkarsama kurulabilir; mektuba göre Tabit, Almagest'te geçen prezesyon verileriyle günümüzdekiler (o günler) arasında, kuşkuya düşmüş bir biçimde, bir fark olup olmadığını sormaktadır çünkü Ptolemaios'un zamanı ile kendi dönemi arasında ortaya çıkan farklı verileri bir yere oturtamamakta, tasnif edememektedir.[189] Benim bundan anladığım, Huneyn'in, kendisine astronomik ve o günün şartları göz önünde bulundurulduğunda hâliyle de astrolojik soru sorulabilecek bir alim olduğudur. Zaten astronomi, o zamanlar astrolojinin doğru olarak uygulanabilmesine yarayan bir alan olarak görülüyordu.

---

[188] http://diepresse.com/home/kultur/news/378506/Remi-Brague_Das-islamische-Volk-ist-das-belogenste, 18.11.2013
Farklı bir dil öğrenen (Sanskritçe) alimler arasında sadece Al-Birûnî'yi sayabiliyoruz (11. yy), fakat onun da inanç sağlamlığı kuşkuludur. Bkz.: a.k. Yapılan çevirilerin çok büyük bir kısmı bu döneme, yani MS 9. yy'a ve biraz sonrasına rastlar.

[189] http://www.ilya.it/chrono/pages/auswirkungendt.html, 18.09.2011

HYPATIA[190]

[*İskenderiyeli Hypatia*, Yun. *Hypatía*; MS 355/İskenderiye–Mart 415 veya 416/İskenderiye] 415 yılında Hristiyanlar tarafından katledilen astrolog, astronom, matematikçi ve filozof. Şöhreti asırları aşmış ve hakkında günümüzde bir film bile çekilmiştir. Çok akıllı, kültürlü ve bilgili olduğu bilinmektedir. Halka açık dersler vermiş, Hristiyanlığa geçmemiş ve ölümüne dek Pagan öğretilere bağlı kalmıştır. Ölümüyle birlikte Roma'da Pagan devri kapanmıştır çünkü Hristiyanlar tarafından İskenderiye'de Serapis tapınağının yıkılması, tüm bir Pagan kültürünün, araştırmalarının ve birikimlerinin sonu oldu. Toleranslı ve özgür bilim de tükendi, artık Hristiyan tesiri altında Kilise çıkarlarına uygun olarak bilimler yapılmaya çalışılacak ve geri kalanlar da yok edilecektir.



Babası Theon'dan matematiğin, ama özellikle astronominin temellerini aldığı söylenir [Lüders 2010:176-177], ama aynı zamanda da kendi zamanının felsefî düşünceleri hakkında büyük bilgi sahibidir. [Hoche 1860:9] Theon ise matematikçi ve astrologtur; geleceğin tanınma ve anlaşılmasıyla ilgili eserler yazmıştır.[191] O da İskenderiye'nin en kültürlü insanları arasında gösterilir.[192] Serapis tapınağının bilinen son idarecisidir.

Hypatia'nın derslerini dinlemeye gelenler arasında zamanının büyük insanları ve hatta Hristiyanlar vardı. Astronomik tablolar da hazırlamış, ancak çalışmalarından hiçbirisi günümüze ulaşmamıştır. [Lüders 2010:177] Hakkındaki bilgileri başka yazarlardan öğreniyoruz. Felsefî düşünce olarak en çok Yeni Platonculuk akımını savunmuştur. Matematik de, tabi ki savunduğu Pythagorasçı ve Platoncu geleneğe bağlı o-

[190] Resim: http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/0/07/Hypatia_portrait.png, 04.01.2014
[191] http://www.relativityhair.de/wolfgang.salzmann/Hypatia03.html, 04.10.2011
[192] http://www.ancient-cultures.com/hypatia.php, 04.10.2011

larak, zamanının tüm alimleri gibi onun için de kozmosdaki uyum ve düzeni anlamanın bir aracıydı.

Hesychius, Hypatia'nın olağanüstü astronomi bilgisinden bahsederken Philostorgius ise, özellikle yıldızbilimde (astroloji) babasını fazlasıyla aşmış olduğunu yazar. [Hoche 1860:19] Hesychius aynı zamanda, Hypatia'nın İskenderiye'de parçalara ayrıldığını ve cesedinin tüm bir kente saçıldığını anlatarak bunun, Hypatia'nın aşmış bilgeliği ama özellikle astronomi konusunda engin bilgileri yüzünden olduğunu belirtir. [a.k., 31] Bir başka isim de [a.k., 33] Hypatia'nın ölümüne ilişkin olarak, filozofun (=Hypatia'nın), onu Orestes'le birlikte astroloji ve büyücülük yapmakla suçlayan halkın galeyana gelmesi nedeniyle öldürdüğünden bahseder; hatta bu nedenle de halk, "cadının" kanlı organlarını yakmıştır [IV,10.11.III,6].

Son olarak konuyu, İskenderiyeli şair Palladas'ın, muhtemelen o zamandan kalma olan ve Hypatia'ya istinaden yazdığı bir şiirle kapatıyorum. [a.k., 21] Ancak kendisinden şiiri çevirdiğim kaynak 1800'lü yıllara aittir. Bu yüzden yeni dönemde çevrilmiş versiyonunu da buldum, belki daha doğrudur. Dolayısıyla onu da hemen altında aktarıyorum:

"Ne zaman sen yüce bakireye ve yıldızlarla kaplı evine bakarak,

seni görsem, sözlerini duysam sana tapıyorum,

çünkü göklere sadece senin tüm bir bilgin yayılır,

Sen, her sözü süs ve mücevher olan Hypatia,

Sen, saf ve lekesiz yıldızın en yüksek bilgeliği!"

"Gökyüzünde parlayan Başak takımyıldızına bakıyormuşum gibi,

Sana ve sözlerine hayranlıkla bakıyorum,

Çünkü senin tüm bir uğraşın ve düşüncen göklere yönelir,

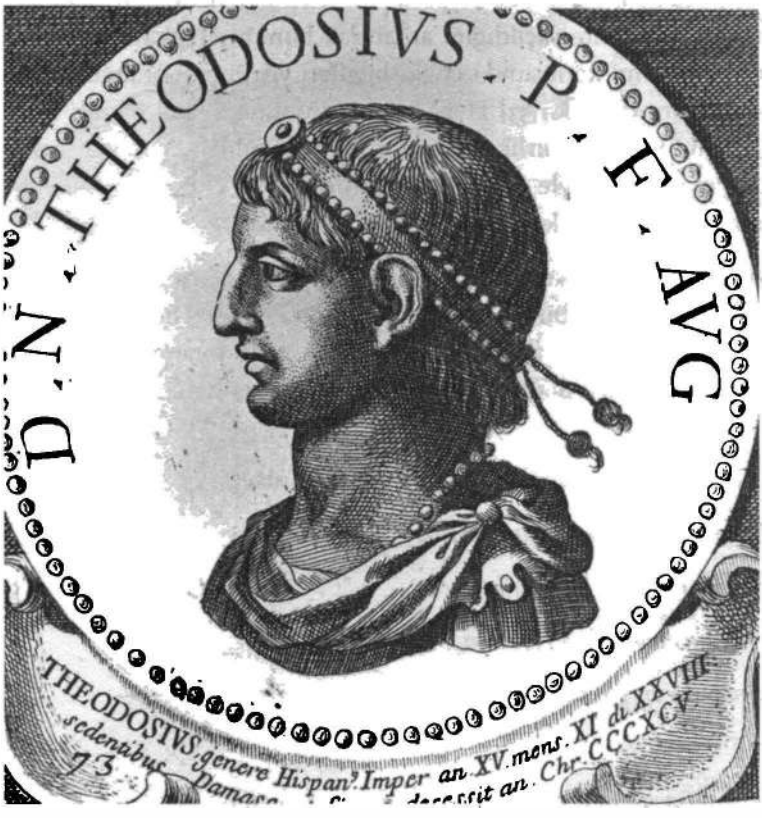
Sen, Hypatia, asil ve güzel konuşmacı,

Sen, lekesiz yıldızın öğretmeni." [193]

[193] http://www.tattva.de/hypatia-aus-alexandria-2/, 04.10.2011

I. THEODOSIUS [194]

[Yun. *Flavius Theodosius;* 11.01.347 Coca/İSP.–17.01.395 Milano/İTA.] Doğu Roma imparatoru. İmparatorluğun tümünün –birkaç ay sürse de– tek başına son yöneticisidir. Hristiyanlığı fiilen Roma'nın devlet dini olarak açıkladı. Paganlara ve inançlarına karşı kanunlar çıkartmıştır. Ölümünden sonra imparatorluk ikiye ayrıldı. İstanbul onun zamanında önemli bir atılım gerçekleştirmiş ve imparatorluk dağılana kadar Doğu Roma'nın merkezi olmuştur. Doğu Roma'-nın kendisi de yeni bir parlak dönem aşamasına girdi.



Aslında Theodosius'un yönetiminin ilk yıllarında sarayında önemli Paganların çalıştığı bilinmektedir ve ilk başlarda bu insanların üretimlerini engellememiştir. Ve 13 Temmuz 389'da Roma'ya gelerek daha hâlâ çoğunluğu Pagan olan senatörlerle uzlaşmaya çalışmış, hatta bunların içinden birini imparatorluğun en yüksek sivil memurluğuna atamıştır.[195] Ne var ki bunlar muhtemelen politik tedbirlerdi veya Hristiyan olmayan birtakım büyük insanlara Theodosius'un saygısı da ön plana çıkmış olabilir.

Ancak yönetiminin son yıllarında Paganlara olan tutumu sertleşmeye başladı. Örneğin Roma İmparatorluğunun en kanlı savaşlarından biri olan ve Theodosius'un Batı Romalı rakiplerine karşı kazandığı Frigidus savaşı, Hristiyanlığın Eski Roma dinleri üzerinde son kesin galibiyeti olarak yorumlandı.[196] Theodosius dini bütün bir Hristi-

[194] Resim: http://skepticism-images.s3-website-us-east-1.amazonaws.com/images/jreviews/Theodosius-I-Engraving.jpg, 04.01.2014 (reddit)
[195] http://de.wikipedia.org/wiki/Theodosius_I., 01.10.2011
[196] http://de.wikipedia.org/wiki/Schlacht_am_Frigidus, 01.10.2011

yandı; Pagan-Eski Roma dinlerinin en yüksek titrı olan *Pontifex Maximus* titrını da reddetmiştir. 380'de ise İznik Hristiyanlığını kanunî anlamda devlet dini olarak açıkladı. 391/92'de tüm Pagan kültlerini ve uygulamalarını yasakladı.[197]

Bu noktada biraz daha detay vermek yerinde olur: Theodosius, 28 Şubat 380'de yayınladığı bildirisinde, tüm halkların, piskoposlar Romalı Damasus ve İskenderiyeli Petrus tarafından temsil edilen inancı izlemesi gerektiğini söylemiştir [*Codex Theodosianus*,16,1,2]. 391 ve 392'de ise çıkarttığı 3 yasayla, özel bile yapılsa tüm Pagan inançlarının uygulanmasını yasaklamış ve karşı çıkanların sert cezalara maruz kalacağını bildirmiştir. [Martin 2001:110] Ne var ki burada trajikomik bir durum da vardır; tarihçi Ammianus Marcellinus, 380 yılında Roma'yı ziyaretinde şöyle demiştir: *„Tanrıları reddederler, ama kendileri efemerise bakmadan ne dışarıda yemek yemeye ne de yıkanmaya giderler."* [Knappich 1988:113-114] Fakat öte yandan ne Hristiyan ne de Pagan yazarlarda bu döneme ilişkin olarak gerçekten de etkili bir yasağa rastlanmaması, bu kanunun *son vuruşu* yapmamış olabileceğini de gösterebilir çünkü Theodosius sertliğiyle tanınan bir lider değildir; kanunsal olarak çok sert olan hükümlerini, pratikte aynı sertlikte uygulamamıştır.[198]

Öte yandan bilinen gerçek, 391 yılının Hristiyanlarla Paganlar arasında kanlı çatışmalara sahne olduğudur ki bu anlamda söz konusu yıl astroloji tarihi açısından özel bir yıldır. Theodosius, durumu yumuşatmak için cinayetleri affetse de Serapis tapınağının yıkım emrini vermiştir.[199] Ne var ki bir yandan da modern tarih araştırmaları, Theodosius'un tapınakların yıkım emrini hiç vermemiş olduğu yönünde görüş bildirmektedir.[200] Bu, tarihsel araştırmalar ışığında bir anlamda doğru olabilir ve ben de konuya ilişkin olarak net ve kesin bilgiye ulaşamadım. Dolayısıyla bu fikir doğru mudur değil midir bilemiyorum fakat Wikipedia en azından şu konuda net bir düşünce ortaya koyuyor: *„(...) Kesinlikle doğru olan şey, bunu ondan cesaret alan yerel yöneticilerin yapmış olduğudur."* [201] Her ne olursa olsun Theodosius'un en azından suç ortağı olduğu veya olaylara zemin hazırladığı gibi bir durum vardır veya bu en azından kuvvetle muhtemeldir; o kadar tapınak yakılıp yıkılırken, insanlık tarihinin binbir güçlükle oluşturduğu tüm bilgelik yok edilirken, Theodosius'un buna engel olduğunu gösteren bir delil bulunmamaktadır. Üstelik Hristiyanlığın Pagan öğretilerini yerle bir ettiği de çok açık bir gerçekliktir. Tabiki bunları söylerken, yeni bir dönem başlatan her düşünsel, felsefî, fikirsel ve dini akımın kendinden öncekileri şu veya bu yöntemi kullanarak ardlarında bırakmaya çalıştıklarını hesaba katmak zorundayız. Bu yüzden tek taraflı konuştuğum gibi bir fikre kapınılmaması gerekir.

---

[197] http://de.wikipedia.org/wiki/Theodosius_I., 01.10.2011
[198] http://de.wikipedia.org/wiki/Theodosius_I., 01.10.2011
[199] http://de.wikipedia.org/wiki/Alexandria#Geschichte, 01.10.2011
[200] http://de.wikipedia.org/wiki/B%C3%BCcherverluste_in_der_Sp%C3%A4tantike, 01.10.2011
[201] http://de.wikipedia.org/wiki/Theodosius_I., 01.10.2011

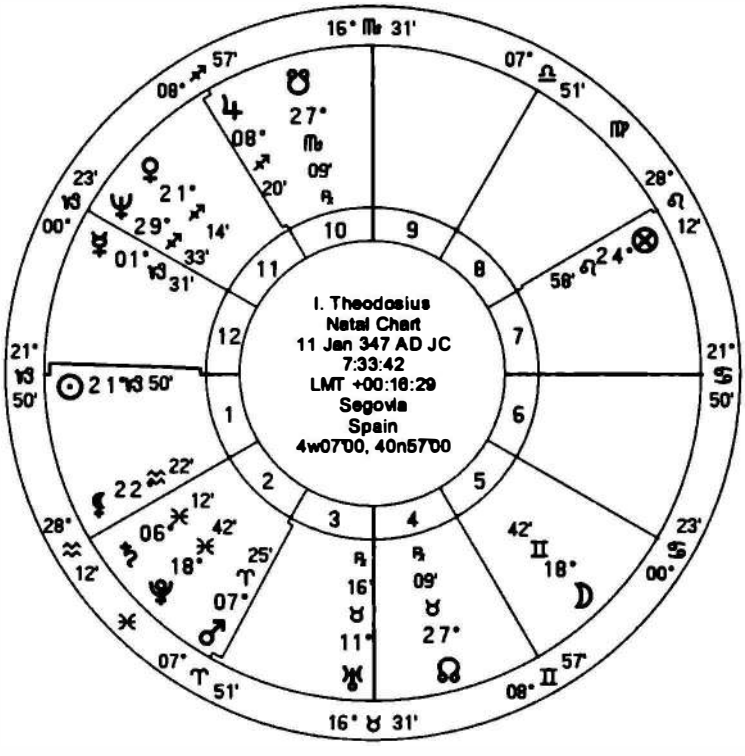
Ancak yine de Theodosius belki vicdanî bir muhasebeye de girmiş olabilir. Bir kişi düşünün; çocukluğundan beri öğretmenleri, hocaları, dostları arasında belki de çok saygı duyduğu Paganlar var, ama öte yandan kendisi Hristiyanlığa da sıkı sıkıya bağlı. Belki de bu yüzden çekinceli davranmış olabilir. Tabi ki bu yorumu Wikipedia'dan okuduklarıma göre yapıyorum; asıl olan, dönem itibariyle Pagan kültürünü şu veya bu şekilde korku dolu anların beklemeye başladığıdır ve zaten bu andan itibaren de çöküş dönemine girilmiştir.

Dönem, artık Pagan kültürün ve Antik Çağ astrolojisinin sonuna yaklaşılan zamandır, ancak bitiş anı henüz değildir; Pagan sistemler bundan 200 yıl kadar daha yaşamış ve dönemden yaklaşık 200 yıl sonra Zeus tapınağının kapatılmasıyla nihai anlamda sona ermiştir.

Astroloji karşıtı yasaklar Roma'nın gerçi ilk dönemlerinde de vardı ancak bu, daha çok halkta huzursuzluk yaratan astrologların veya şarlatanların devre dışı bırakılmasına yönelikti. Bu zaman aralığında önemli sayıda imparatorun kendileri astrologtur. Ne var ki MS 4. yy'da astroloji disiplini tümüyle yargılanmaya başladı. Hristiyanlık yavaş yavaş ağırlığını hissettirirken, astroloji de dahil tüm Pagan disiplinlerin sonu geldi; „astroloji artık bir *error*'du (Lat. *Yanılgı*)". [von Stuckrad 2003:122] Bu dönem ayrıca, astrolojinin henüz kendisini Hristiyan öğretilerine adapte edebildiği bir zamansal aralık olmadığından, rahatlıkla *geçiş sürecindeki savaş dönemi* olarak nitelendirilebilir. Ne var ki bu büyük, yaratıcı ve canlı tarih, aynı zamanda da filozoflar dönemi, Hristiyanlık sayesinde solduruldu. Bu anlamda düşünüldüğünde Paganizm kendiliğinden yok olmadı, bilakis Hristiyan Roma tarafından kanlı biçimde bastırıldı. Örneğin döneme ilişkin en önemli kaynaklarımızdan birisi, yani Ammianus Marcellinus, *yasak içerikli* kitaplara sahip olan kültürlü insanların takip edilip öldürüldüğünden bahseder. Bu yazmalar büyük sayılarda toplulukların gözleri önünde yakılmıştır. Söz konusu kitaplar güya *sihir metinleridir,* ancak Ammianus bu kitapların herşeyden önce *artes liberales* (=7 özgür sanat; gramer, retorik, diyalektik (ile logik), aritmetik, geometri, müzik ve astroloji) konulu çalışmalar olduğunu belirtir. *„Bunun sonucunda doğu bölgelerinde"* diyor Ammianus, *„benzer bir yazgının başa geleceği korkusundan bir çok kitap sahibi tüm kütüphanelerini kendileri yakmışlardır".*[202] MS 400 yılından itibaren Roma'da da büyük kütüphaneler kapanmıştı veya içleri tamamen boşaltılmıştı. 415'de ise Hristiyan hocalardan Orosius, İskenderiye'yi ziyaretinde birkaç tapınakta kendi gözleriyle boş kitap rafları gördüğünü ve bunların kendi insanları (=Hristiyanlar) tarafından yağmalandığı iddiasının doğru olduğunu söyler. [a.k]

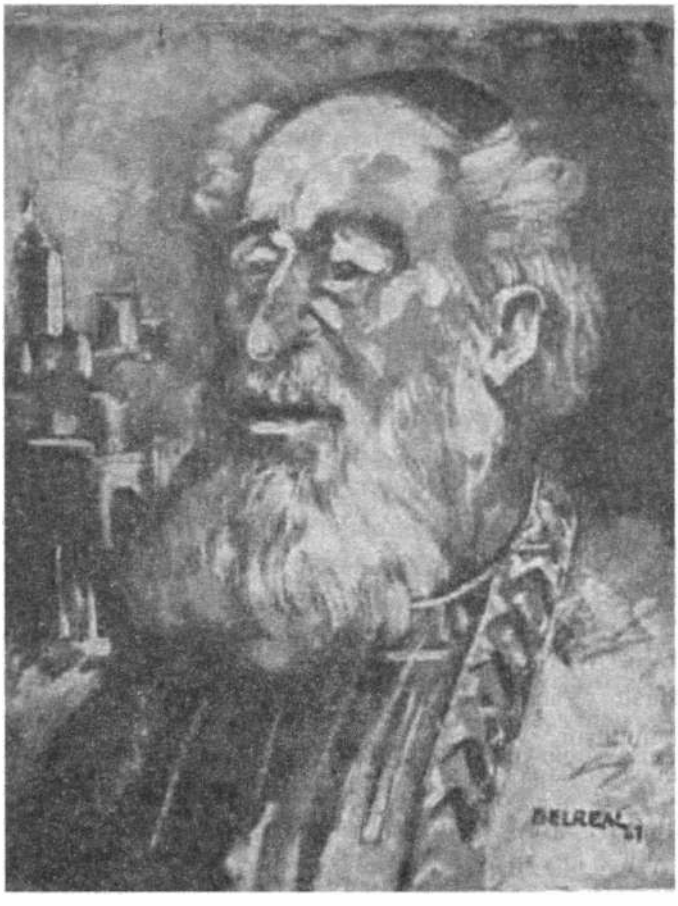
[202] http://de.wikipedia.org/wiki/B%C3%BCcherverluste_in_der_Sp%C3%A4tantike#Der_H.C3.B6hepunkt_der_Religionsk.C3.A4mpfe:_um_400, 02.10.2011

İmparatorun Güneş doğuş haritasını (=GDH) görüyorsunuz; özellikle yabancı kültürleri, tapınakları, din, felsefe gibi düşünüşleri ve aynı zamanda astrolojiyi içeren IX. evin yöneticisi Venüs, Ay ve Pluto ile t-kare pozisyonunda bulunuyor. Evsel değil gezegensel anlamda düşündüğümüzde ise, saydığım bu konulara karşılık gelen Jüpiter, Pluto ve Satürn'le kare, Ay'la ise karşıt açıda bulunuyor, yani o da t-karede.



İBN EZRA [203]

[Arap. *Abu Ibrahim ibn al-Majid ibn Ezra* veya *Abraham Ben Ezra, Aben Esra, Avenesra, Ebenesra*; yak. 1092 Todelo/İSP.-23 veya 28.01.1167/muh. Calahorra] Yahudi alim, astrolog, doktor, matematikçi, filozof, gramerci ve teolog. Lakabı *Büyük Astrolog*tur. Yahudiler astrolojinin özellikle Geç Antik ve Orta Çağ dönemlerine damgalarını vurmuş ve çoğunlukla merkezî pozisyon almışlardır, işte Abraham Ben Ezra da bunlardan birisidir.



Ezra büyük politik ve toplumsal karışıklıkların içine doğduysa da 1140'a kadar İspanya'nın çeşitli yerlerinde yaşadı. Bu yer değiştirmeler genel itibariyle antisemit baskılar yüzünden gerçekleşmiştir. Bu anlamda Ezra tam anlamıyla bir "gezgin astrolog" olarak tabir edilir. 1140 yılından itibaren de ölümüne kadar gezgin hayatını sürdürmüş, bu zaman aralığında eserlerinin birçoğunu yazmış ve yazım yerlerini de kitaplarına eklemiştir. Bunun dışında Juda Halewi isminde büyük bir şairin kızıyla evlendiği, bu evlilikten 5 çocuğu olduğu, fakat bir salgın sonrasında tüm ailesini kaybettiği ve çocuklarından sadece Isaak'ın yaşadığı rivayet edilir. İbn Ezra, 1158 yılında İngiltere'ye göç etmiş ve orada "bugünkü filozoflar arasından en bilge olan usta Abraham" şeklinde karşılanmıştır. Burada Londra ve Winchester'da yaşamıştır, fakat bugüne kadar yaşam yıllarının bu son dönemini nerede geçirdiği bilinmemektedir.[204]

Ezra'nın astroloji, astronomi ve matematikle ilgili eserleri ardından büyük bir etki bıraktı. Astrolojik bilgilerinin büyük çoğunluğu Ebu Ma'şar, Albategnius, Messahal-

[203] Resim: http://wiki.astro.com/imwiki/de/Ibn_Ezra.jpg, 23.12.2013

[204] http://www.astrologie-zentrum.net/index.php/astrologische-texte/55-ibn-ezra?format=pdf, 23.12.2013, s. 2.

lah ve El Kindî'ye dayanmaktadır. Fakat bunun yanında bilgilerine Ptolemaios'un, Hipparchos'un ve Sidonlu Dorotheos'unkileri de eklemiştir. Ezra, kendi iddiasınca bilgilerini kontrol etmeden almamaya büyük değer vermiş ve sadece "sayısız kere denediklerini" esas almıştır.[205]

Ezra ana çalışması *Re'shit Ho'khmah*'ın 5. bölümünde bir planeti güçlendiren faktörleri şu şekilde saymaktadır:[206]

- Bir iyicille (bu esnada kötücüllerle karışım olmayacak) kurulan kavuşum, altmışlık, kare veya üçgen,

- Bir iyicilden uzaklaşım (separasyon) ve bir diğer iyicile yaklaşım (aplikasyon),

- İki iyicil tarafından kuşatılma,

- Güneş'le üçgen veya altmışlık açı,

- Ay'ın kendisi iyicillerle birlikteyken Ay'a yapılan (bir) açı,

- Planetin hızlı hareketi,

- Işığının artması (=Güneş'le kavuşumdan uzaklaşma),

- Hızının artması (=İkinci istasyondan sonra; fakat gezegen batısal veya ışın altında olmayacak),

- Kendi asaletlerinden birinde olmak (=5 asalet),

- Aphel pozisyonu,

- Aydınlık derecelerde olup olmadığı,

- Başka bir planetle karşılıklı ağırlamada bulunmak,

- "Benzerliğinde" bulunmak (="kesitinde" bulunmak; Hayz),

- Ay ve Güneş'in bir iyicilin asaletinde bulunması.

Ezra, bir planetin kendi burcunda ve/veya yüceliminde bulunmasına özel bir önem göstermektedir. Bir planetin gücüne ilişkin olarak bunların dışında saydığı birkaç kriterden en önemlileri de şunlardır:

- Doğusal pozisyon,

- Köşe evlerinde konumlanma (bunları da takip eden evler izlemektedir),

- Kendi cinsiyetine ait bir burçta ve kadrantta konumlanma.

---

[205] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Ibn_Esra, 23.12.2013

[206] http://www.astrologie-zentrum.net/index.php/astrologische-texte/55-ibn-ezra?format=pdf, 23.12.2013, s. 4-6.

Lilly de, ana kaynaklarından birisini oluşturan bu kitaptan oldukça faydalanmıştır; özellikle planetin kuvvetini tarttığı tablo ile yukarıda yazılanlar arasında çok ciddi bir benzerlik mevzu bahistir.

Ezra'nın planetler hakkında hüküm vermeyi kolaylaştırmak maksadıyla yazdığı ve ana çalışmasının içinde olan 120 aforizması da nette mevcuttur; İngilizce ve Almanca olarak okunabilir: http://www.skyscript.co.uk/bow.html ve http://www.astrologie-zentrum.net/index.php/astrologische-texte/55-ibn-ezra, 23.12.2013

Eserleri (Astrolojik)[207]

İbranice

1. *Se'fer Re'shit Ho'khmah* (Bilgelik Prensibi, yaklaşık 1148): Bu kitap Ezra'nın ana çalışması olarak görülebilir ve aynı zamanda Orta Çağ'ın da en önemli çalışmalarından sayılmaktadır. Eski Katalanca versiyonunda altı kitaba ayrılmıştır: Astrolojiye Giriş, Natal Astrolojiye Dair, Soru Astrolojisi, Eleksiyonlar, Mundan Astroloji (Dünya Yılı Döngüleri) ve Medikal Astroloji.

2. *Se'fer Ha'Te'amim* (Temellere Dair): Hentges'e göre *Se'fer Re'shit Ho'khmah*'ın bir özeti niteliğindedir.

3. *Se'fer Ha'Moladot* (Natal Astrolojiye Dair): Doğum anı ve yerine göre pozisyonlanmış planetlerin kadere etkisini işler.

4. *Se'fer Ha'Miv'harim* (Seçimlere Dair): Eleksiyon ve Natal astrolojiyle (yıldız pozisyonları) ilgilidir. Özel aktivitelere ilişkin uygun günlerden bahseder.

5. *Se'fer Ha'Me'orot* (Işıklar Kitabı): Güneş ve Ay'ın Dünya'ya ve insana etkilerinden bahseder.

6. *Se'fer Ha'She'elot* (Sorular Kitabı): Soru astrolojisiyle ilgilidir.

7. *Se'fer Ha'Olam* (Dünya ve Kavuşumlara Dair; Çeşitli Planetlerin Yüksekliğine Dair): Mundanastrolojik bir kitaptır, çeşitli bölgelerin kaderini, savaşları ve diğer büyük olayları işler.

8. *He'-zionot Rabbi Avraham Ibn Ezra She'haza Al Sh'nat 4914 La'Ye'tsira* (1166'da Oğlak'taki Büyük Jüpiter-Satürn Kavuşumu Temelinde 1154 Yılına Ait Mundan Öngörüler).

9. *Mishpatei Ha'Nolad* (Yeni Doğan Birisi İçin Horoskop Analizi).

10. *Kli'Ha'Ne'hoshet* oder *Keli ha-Nehošet* (Astrolaba İlişkin Bir İnceleme): Ezra'nın bu kitabı 1845 yılında H. Edelmann tarafından Königsberg'te yayınlanmıştır ve

[207] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Ibn_Esra, 23.12.2013 ve http://en.wikipedia.org/wiki/Abraham_ibn_Ezra, 23.12.2013

evlere ilişkin hesaplar yapılabilmesi ve prezesyonun belirlenmesi maksadı taşır. Astrolab yardımıyla planet hareketlerine dair tablolar içerir.

11. *Ta'amei Lu'hot al-Khwarizmi*: Muhammad al-Khwarizmi'nin astronomik tablolarının açıklamasına ilişkin olarak Muhammad bin Almatani'nin girişi. Bu da yukarıdaki eser gibi astrolab yardımıyla planet hareketlerine dair tablolar içerir.

İbn Ezra günümüzde varolmayan bir kitap daha yazmıştır:

Se'fer ha'Haim (Yaşam Kitabı): Bu kitap İbn Ezra'nın *Kohot Shnot ha-Adam* olarak da isimlendirilmiş otobiyografik bir kitabıyla aynı olabilir.

Çevirileri

Sefer ha-She'elot (Yıldızlara Sormaya Dair, Soru Astrolojisi): Messahallah'ın kitabının çevirisi.

Quadrut: Güneş ve Ay tutulmaları üzerine Messahallah'ın bir kitabıdır.

Latince

In re judiciali opera: Latince çevirisi Pietro d'Abano tarafından Venedig'te 1507 yılında yapılmıştır.

İBNÜNNEDİM [208]

[*Abū 'l-Faraǧ Muḥammad b. Abī Ya'qūb b. Isḥāq an-Nadīm al-Warrāq, Ibn An Nadim*, Tr. *İbnünnedim*; ?–17.09.995 veya 998] Şii alim, bibliyograf ve kitapçı. Yaşamı hakkında fazla bir şey bilinmemekle birlikte Bağdatlı olduğu sanılmaktadır. Hayatını



Arapça kitapları kopyalamakla kazanırdı. Ayrıca babası gibi kitapçıdır. Filozoflar ve alimlerden eğitim görmüştür. Özellikle Yunan ve Hint felsefeleri ile Antik Çağ bilimlerine hayran olduğu bilinmektedir.

Eseri 10 kitaptan oluşan *Kitāb al-Fihrist*'dir (Fihrist). Bu eserde Nedim, yazarların kendilerinin Arap olan ya da sadece Arapça konuşan insanlar olup olmadığına bakmadan Arapça dilinde yazılmış tüm kitapların bir indeksini sunduğunu söyler. Kitabın önemi, en geniş ve en anlamlı literatür tarihini yazmış olmasında yatar.[209] Eser sadece kitaplar ve yayıncıları hakkında bir toplama değildir, bilakis 10. yy'ın kültürel içeriği ve durumunun bir yansımasını ortaya koyar. Fihrist, bize İslam dünyasının bilimsel ve yazınsal karakteri ve miktarı hakkında hüküm verme imkânı sunmaktadır. [Harrassowitz 1996:7] Ayrıca bu kitap, İslam-Arap kültür dünyasının 1. yüzyılının yayıncılarının yaşamları ve çalışmalarına ilişkin en önemli kaynaktır ve kendinden sonraki biyografik çalışmalara da kaynak teşkil etmiştir. [a.k:21]

Kitāb al-Fihrist'in 10 kitabının başlıklarına baktığımda ilginç olanlarını görüyorum: Örneğin eserinin 7. kitabı; felsefe, mantık, matematik, astronomi ve tıp; 8. kitabı, efsaneler, masallar, büyüler, ruh çağırma (veya: büyücülük), sihir, efsunculuk (veya: büyücülük, sihircilik), tılsımlar ve benzerleri; 10. kitabı ise simya başlıklarını taşımaktadır.[210] Yalnız simyaya neden ayrıca bir başlık açtığını, onu neden aslında 7. ve-

---

[208] http://lh4.ggpht.com/_rJQN4wr1Av0/TU_qc4eNc1I/AAAAAAAACHM/JY_OTb7rxZk/Ibn%2520Al%2520Nadim.jpg, 04.01.2013

[209] http://de.wikipedia.org/wiki/Ibn_an-Nad%C4%ABm, 31.3.2013

[210] http://www.iranicaonline.org/articles/fehrest, 20.09.2011

ya 8. kitabındaki konu başlıklarına koymadığını bilmiyorum ancak bu durum onun belki de simyaya özel bir ilgisi olduğuna kanıt olabilir. Öte yandan bu kitaplardan birinde Tetrabiblos tercümesine ait bilgiler de vermiştir. 7. kitap ise internette mevcuttur, şuradan görebilirsiniz: http://www.muslimphilosophy.com/books/nad-phil.pdf, 20.09.2011 Dikkat edileceği üzere günümüzdeki gibi alfabetik bir sıralama yoktur.

İSKENDERİYE VE KÜTÜPHANESİ [211]



[Yun. *Alexándreia*, Arap. *al-Iskandariyya*] Mısır'ın, nüfusu günümüzde yaklaşık 4,5 milyonu bulan kenti. Antik Yunan döneminde resmî olarak Mısır'a ait bir şehir değildi; ilk olarak Roma zamanında tam anlamıyla Mısır'a dahil edilmiştir. Yaklaşık olarak MÖ 300'den MS 395'e kadar ortalama 700 sene, *İskenderiye'nin Altın Çağı* olarak bilinir. Roma'dan sonra imparatorluğun ikinci büyük kentiydi. MS yaklaşık 391'de, imparator talimatıyla Hristiyanlar tarafından İskenderiye'de birçok tapınak yıkılmıştır ki bunlardan en önemlisi Serapis tapınağıdır.[212]

İskenderiye, bütün bir Antik Çağ boyunca Helenistik kültürün kalesi oldu. Bunun da dışında Roma'ya oranla çeşitli zamanlarda kültür seviyesi daha yüksek bir kent konumuna erişmiştir.

---

[211] Resim: http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/6/64/Ancientlibraryalex.jpg, 29.08.2011

[212] http://de.wikipedia.org/wiki/Alexandria#Geschichte, 02.10.2011

Babil astrolojisinin Helenistik astroloji içinde eritilip sentezlendiği ve kişisel horoskop yorumlarına geçildiği dönem, kendisini herşeyden önce muhtemelen MÖ 1.yy'ın ikinci yarısında helenistik İskenderiye'de gösterir. [Larsen ve diğerleri 2000:47]

İskenderiye Kütüphanesi, Helenistik Çağ'da Antik dünyanın en geniş ve en meşhur kütüphanesiydi; II. Ptolemaios (MÖ 283-246) tarafından kurulduğu söylenir. Atina Filozoflar Okulu ve Akademisi modeline göre inşa edilen *Museion*'un (=Müz tapınağı; *Müz:* Birçok kızkardeş tanrıçadan oluşan, sanatların koruyucu tanrıçaları) belki de en önemli parçasıdır. *Museion Kütüphanesi* de denir.

Kütüphane, alimlerin ve büyük insanların buluşma noktası olarak düşünülmüştü. Böylece İskenderiye Kütüphanesi zamanın entelektüel başkenti haline geldi. Kütüphanenin ve aslında bir merkez olarak İskenderiye'nin en büyük gizi, Helenistik kültürün Mısır ve Asya kültürleriyle karışımının burada yankı bulmasıydı.[213]

Kütüphaneciliğin kurucusu Callimachus, rulo yazmaları konuya ya da yazara göre sorte eden ve böylece yazmaların daha rahat bulunmasını kolaylaştıran sistemi burada buldu; Eski Çağ'ın en büyük matematikçisi Archimedes burada eğitim verdi; geometrinin babası Eukleidēs burada görevliydi ve daha niceleri İskenderiye Kütüphanesinde çeşitli görevlerde bulunabildiler.[214]

MÖ 3. yy'ın ortalarında rulo yazma sayısının 490.000, kütüphane Caesar tarafından yakılmadan önce de 700.000 olduğu aktarılmıştır.[215]

Kütüphaneye ne zaman ve kimler tarafından zarar verildiği konusunda çeşitli iddialar vardır ancak kesin olan, İskenderiye Kütüphanesinin bir değil birkaç kez zarar gördüğüdür. Bunlardan ilki Caesar'ın, MÖ 48 yılında Cleopatra'yı taht kavgasında desteklemek için Mısır'a geldiğinde, gemileri düşmanın eline geçmesin diye kıyıdaki tüm donanmaları yaktırmış olduğundan söz edilenidir; bu arada kütüphanenin de yandığı haber verilir ancak ne kadarının yandığı ya da zarar gördüğü konusunda kesin kayıtlar bulunmamaktadır.[216] Kütüphanenin varlığını geç Antik döneme kadar sürdürdüğü gözönüne alınırsa sadece kısmen zarar görmüş olabilir.

Kütüphanenin daha küçük bir diğer kolu da, İskenderiye Kütüphanesinin kız kardeşi de denilen *Serapis* (Serapeion) tapınağındaki kütüphaneydi. I. Theodosius konusunda da görebileceğiniz üzere, kütüphane MS 391'de Hristiyan olmayan herşeye zarar verildiği bir dönemde Hristiyanlar tarafından yakıldı. Ancak burada yıkıma uğrayan sadece Serapis tapınağındaki kütüphane değildir, bilakis buna İskenderiye Kütüphanesi de dahildir; Wikipedia, İskenderiye Kütüphanesini de içeren İskenderiye

---

[213] http://www.bibliothek-alexandria.de/sites/altebibliothek.html, 02.10.2011
[214] a.k.
[215] http://de.wikipedia.org/wiki/Bibliothek_von_Alexandria#Die_Bibliothek_des_Serapeion, 02.10.2011
[216] a.k

Museion'undan, MÖ 380 yılına kadar bina olarak varlığının bilinmesine rağmen, MS 400 yılından itibaren hiçbir iz kalmadığını yazıyor.[217] Ayrıca Serapis tapınağı, sabit yıldızlar olan Aslan'daki Regulus'a (Yunan Güneş tanrısı Helios'a ait) ve Canopus'a (Osiris'e ait) göre inşa edilmiştir.[218] Yunan ve Mısır bilgeliklerinin ortak eseriydi.

İskenderiye Kütüphanesinin Halife Ömer tarafından da MS 642 yılında yakıldığı iddia edilse de, birçok ciddi araştırmacı bu tezi kabul etmemektedir.[219] Ayrıca *Bibliothek Alexandria* web sayfası da, limandaki kütüphanenin Araplar tarafından zarara uğratılmadığını, çünkü Arapların 415 yılında matematikçi Hypathia'nın öldürülmesiyle biten İskenderiye Kütüphanesi devrinden yaklaşık 230 yıl sonra bu bölgeye geldiklerini belirtiyor.[220]

Şu veya bu şekilde çok farketmiyor; zamanında neredeyse tüm Yunan kaynaklarının olduğu, Yunanca olmayanların da tercüme edildiği bu kütüphanenin ortadan kaldırılması, insanlığın o güne değin oluşturduğu tüm hazineleri, hâliyle ortak hafızamızı da tümüyle silmiş oldu. Bugün elimizde olan kurtarılmış birkaç yazma o engin denizin sadece görünen kısmıdır. Hypatia'nın öldürülmesiyle birlikte İskenderiye'de Pagan dönemi son buldu ve Orta Çağ başladı.

---

[217] http://de.wikipedia.org/wiki/B%C3%BCcherverluste_in_der_Sp%C3%A4tantike#Der_H.C3.B6hepunkt_der_Religionsk.C3.A4mpfe:_um_400, 02.10.2011

[218] http://www.tattva.de/hypatia-aus-alexandria-2/, 04.10.2011

[219] http://de.wikipedia.org/wiki/Bibliothek_Alexandria#Das_Ende_der_Bibliothek, 02.10.2011 Fakat diğer bir kısım tarihçi de, eğer 642 yılına kadar Kütüphane'den bir şey kaldıysa, son kalanların da Halife Ömer tarafından yaktırıldığını söylüyor.

[220] http://www.bibliothek-alexandria.de/sites/altebibliothek.html, 02.10.2011

İZNİKLİ (NICAEA) ANTIGONOS

[MS yak. 150] MS 2. yy'da hakkında sadece fragmanlar sayesinde bilgi sahibi olduğumuz astrolojik bir inceleme yazdı. Fakat İznikli olduğunu bilmemiz dışında hayatına dair bir enformasyona sahip değiliz. Antigonos'un astrolojik fragmanlarının çoğu, MS 4. yy'da yaşamış Tebli Hephaiston'un *Apotelesmatika* isimli eserinde mevcuttur.

Hephaistion'un *Apotelesmatika*'sında Antigonos'un 3 horoskopu geçer ki bunlardan ilki ve en uzun olanı İmparator Hadrian'a aitken ikinci harita tartışmalıdır. Üçüncüsü ise İmparator'un yeğeninin oğlu Pedanius Fuscus olarak belirlenmiştir. [Oestmann ve diğerleri 2005:49-50] Fuscus, Derek ve Julia Parker'a göre astrologtur ve Antigonos, İmparator Hadrian'a suikast düzenlerken yakalanan ve asılan Fuscus'un horoskopu hakkında şu şekilde bir açıklama düşmüştür: *„25 yaşında kendisinin ve ailesinin sonunu hazırlamak üzere doğdu. (Suikast konusunda) yanlış bilgilendirildi çünkü Merkür ve Satürn eril bir burçtaydı; suikast esnasında yakalandı çünkü Ay Akrep'teydi; ölmek zorundaydı çünkü Mars ve Kova burcu aynı zaman aralığında doğuştaydı."* [Parker ve diğerleri 1988:141, 143]

İznikli Antigonos'un Hadrian'ın neden imparator olduğuna ilişkin yorumu da şöyledir:

"O, 2 gezegenin [Jüpiter ve Ay] horoskop derecesinde [Horoskopus, ASC] bulunması yüzünden ve özellikle, Ay'ın, horoskop derecesiyle kesişen ASC'de olması nedeniyle ve Jüpiter'in 7 gün içinde bu sabah fazında [doğuda] yükselmek gibi bir amacı olması sebebiyle kral oldu. Ve, [Ay'a] refakat eden gezegenlerin kendi ikâmetlerinde ve Venüs'ün ikâmetlerinde bulunmaları, [Venüs'ün], kendi ikâmetlerinden [Balık'ta] yücelimde [hypsoma] [221] *olması ve Mars'ın kendi üçlemesinde [Yengeç, Akrep, Balık] olması..., (öte yandan) her 2 gezegenin [Venüs ve Mars] sıkı sıkıya birbirleriyle olması ve yakında Ay'dan sonra yükselecek olmaları (onu kral yaptı). Üstelik, kozmos hakimi Güneş'in, Ay'ın da refakatçisi olması..., ve Güneş'in kendisine, sırasıyla Satürn, ki o kendi ikâmetindedir [Oğlak] ve Merkür tarafından refakat edilmesi, ki her ikisi de sabah doğuşlarındadır (sabahsaldır), (onu kral yaptı). Gösterilmesi gerekir ki Ay da 20. derecedeki parlak bir sabit yıldızla kavuşum yapmak üzereydi. (Bu da eklendi) çünkü sadece, Ay'ın gezegenlerle kavuşumuna dikkat çekilmemeli, bilakis sabit yıldızlarla olan kavuşumuna da önem verilmelidir. [İznikli Antigonos]"* [222] [Molnar 2000:137]

---

[221] *Hypsoma* (Babilce *ašar-nisirti* veya *bit-nisirti)*: Babil astronomisiyle ilgili bir kavramdır ve günümüzdeki karşılığı gezegenlerin yücelimleridir. Yunan astronomisinde bir göksel vücudun fiziken en üst pozisyonudur. Babilliler bu pozisyona *gizli, saklı ikâmet* diyorlardı. Buna karşın düşme pozisyonu da (=depresyon) *Tapeinoma* olarak adlandırılır. [http://de.wikipedia.org/wiki/Hypsoma, 29.08.2011]

[222] "He became emperor, because of the presence of two planets [Jupiter and the Moon] in the horoscopic degree [Horoscopus], and especially because the Moon was on the Ascendant which coincides with the horoscopic degree, and because Jupiter was about to rise in this morning phase [in the east] within seven days. And because of [the Moon's] attendant planets being in their own houses,

Hephaistion aynı zamanda horoskop konstelasyonlarını da vermektedir:

"(...) Güneş 8° Kova'da, Ay, Jüpiter ve ASC Kova'nın ilk derecesinde, Satürn 10° Oğlak'ta, Venüs 12° Balık'ta, Mars 22° Balık'ta ve MC 22° Akrep'te." Horoskopun yorumuna ilişkin bilgileri de verilen kaynakta devam eden satırlardan okuyabilirsiniz.[223]

Şu veya bu şekilde Antigonos'un horoskop koleksiyonu, özellikle MS 2. yy astrolojisinin nasıl bir gelişim içinde olduğunun anlaşılması açısından özel bir önem taşımaktadır çünkü Antigonos söz konusu horoskopları, özellikle İmparator Hadrian'ın doğum horoskopunu ayrıntılarıyla yorumlamıştır. Öte yandan bu horoskopları eşi bulunmaz yapan bir başka özellik ise, yorumlanmalarında en açık şekilleriyle Nechepso ve Petosiris'in öğretilerinin kullanılmış olmasıdır.[224]

---

and of them Venus, being in the exaltation [hypsoma] of her own house [Pisces], and Mars, in his own triangle [Cancer, Scorpius, Pisces]..., while both planets [Venus and Mars] are close together and about to rise soon after the Moon. Morever, the Sun, the cosmos ruler, is also the Moon's attendant..., and the Sun himself is in turn attended by Saturn., in his own house [Capricorn] and by Mercury, both of them being in their morning rising. It remains to be shown that the Moon too was about to be in conjunction with a brigt fixed star in the twentieth degree. For on must not only pay attention to the conjunction of the Moon with the planets, but also with fixed stars. [Antigonus of Nicaea]" [Molnar 2000:137]

[223] http://books.google.com/books/about/History_of_Horoscopic_Astrology.html?id=9p1igGF3gpUC, 29.08.2011, s. 60.

[224] http://www.degruyter.com/view/product/183336?format=KOM, 24.12.2013

JAMES WILSON

James Wilson'un yaşadığı dönem olan 19. yy. ve aynı zamanda 18. yy., astrolojinin genel olarak bilimlerden uzaklaştırılıp özellikle sanat ve edebiyat gibi başka kültürel alanlara kaydığı dönem olarak bilinir. Ancak İngiltere, bu genel atmosferden etkilenmiş olsa da yine de tek ülke olarak bu tasnifin dışında yer alır; özellikle 18. yy'da bir çok ünlü İngiliz astrolog kendilerine saygı duyulan insanlardı.

19. yy'da ise öncesinde rasyonalizmle yara almış astroloji tekrar dirilme sürecine girdi; İngilizce konuşulan ülkelerde bu yeniden uyanışın kaynağı olarak James Wilson gösterilir.[225]

Wilson'un yaşamına ilişkin bilgilerimiz yok denecek kadar azdır. Ancak genel anlamda iki başlıkta öneminden bahsedebiliriz: İlki, onun bir anlamda modern astrolojinin kendisinden gelişip yayıldığı 1819 tarihli *The Dictionary of Astrology* isimli eseridir.[226] Bu astrolojik sözlük, büyük ölçüde başka klasik yazarlarla birlikte temel olarak Ptolemaios ve Placidus'un çalışmalarına dayanır ve Wilson sıklıkla bu eski bilgilere kişisel yorumlar yapmıştır ki bu da ikinci hususdur. Ayrıca eseri tüm astrolojik sözlükler içerisinde en iyilerinden biri olarak kabul görmüştür.[227]

Wilson'un amacı astroloji öğrencilerini astrolojideki temel klasik kabuller üzerinde düşünmeye ve onları sorgulamaya zorlamaktı ki bu düşüncesini eserinin *Giriş* bölümünde de ifade etmiştir.[228] Eski bilgilere yaptığı kişisel yorumların amacı da bir bakıma budur. Eski astrologların bilgilerini toplamış ve kanıt bulamadığı her kabulü reddetmiştir.[229] Burada onun muhtemelen bu düşünüş şekliyle ilgili bir ifadesine de [The Dictionary of Astrology 1819:305] yer vermek yerinde olur: *"Birkaç aptal tüm hayatını saçmalıkları yazmakla, diğerleri de onları anlamakla geçirir."*[230] Wilson, bu eski yazarların çeşitli sistemlerini açıklamış ve tanımlamış, aynı zamanda çelişkilerine de kitabının çoğu yerinde değinmiştir.[231]

Kendi sözleriyle, desteklediklerine ilişkin şöyle bir örnek verilebilir: *"(...) Placidus, geri hareketteki gezegenlerin hastalığa neden olacağını söylüyor. Bu şu yüzden olabilir: Gezegenler geri harekette oldukları zaman Dünya'ya daha yakın olurlar ve ben genel o-*

[225] http://www.answers.com/topic/james-wilson, 28.10.2011
[226] http://www.biography-center.com/biographies/4236-Wilson_James.html, 28.10.2011
[227] http://www.amazon.de/Dictionary-Astrology-James-Wilson/dp/1933303182, 28.10.2011
[228] a.k.
[229] http://www.answers.com/topic/james-wilson, 28.10.2011
[230] http://www.astrology-and-science.com/p-ways2.htm, 28.10.2011
[231] http://www.infibeam.com/Books/info/James-Wilson/Complete-Dictionary-of-Astrology/0766145182.html, 29.10.2011

larak sahip oldukları iyi kaliteleri gözlemledim (ancak) onlar günberi pozisyonunda olduklarında atmosferimizi rahatsız etmeye meyillidirler (...)" [232]

Çelişkilere ilişkin olarak da bir örnek verilebilir; Wilson, gezegenlerin doğusallıklarına istinaden, eski yazarların kendilerinin dahi bu konuyu anlamamış olabileceklerinden bahseder ve ironik biçimde şöyle der: *"Doğusallığı Ptolemaios'un kendisinden daha kapsamlı anlatamam, bu yüzden konu hakkında fazla bir şey söyleyebilecek durumum yok."*[233] Öte yandan, yine aynı konuyla ilişkili olarak, Lilly'nin de dahil olduğu iki astroloğun sözlerini masaya yatırır; bu yazarlara göre IC'den MC'ye kadar olan ikâmetler doğusal ve aynı şekilde, IV, V, V. ve X, XI, XII. evler de doğusaldır (Ptolemaios ve Lilly, *D.Y*). Buna dayanarak Wilson, (doğusallık ve batısallığa ilişkin diğer kuralları da birlikte düşünerek, *D.Y*), bir gezegenin aynı zamanda nasıl hem doğusal hem de batısal olabileceğini küçümseyerek sorgular.[234] Ayrıca, gezegenlerin eril ve dişi olarak sınıflandırılmasının, onların ana asaletleri temelinde yapılmadığından bahseder ve ekler: *"Öğrencilerime tavsiyem, gezegenlerin cinsiyetleri konusunda endişe etmemeleri, (sadece) gezegenlerin tesirlerini incelemeleri olacaktır."* [235]

Ayrıca *cazimi* pozisyonuna ilişkin olarak da, caziminin getirdiği avantajların aptalca bir sanı olduğundan bahsederek, caziminin, yanmanın (combust) en berbat pozisyonu olduğunu söyler.[236]

Dolayısıyla, görüldüğü üzere *The Dictionary of Astrology*, kuru sözcüklerin ardarda sıralanmasından oluşan bir sözlük değildir; her şeyden önce fazla sayıda önemli makale vardır ve bu anlamda sürprizlerin kitabı olarak da değerlendirebilir.[237] Sözlük, jenerasyonlar boyunca birçok İngiliz ve Amerikan astrolog tarafından kullanılmıştır.[238] Wilson, özellikle klasik astrolojinin yerini modern astrolojiye terketmesi aşamasında ve bunun anlaşılmasında oldukça önemli bir yazardır.

Ancak tabi ki modern astroloji de olsa birtakım gezegen yorumlarının hâlâ klasik anlamda kullanıldığını da görüyoruz [A Complete Dictionary of Astrology 1969:313]: *"Jüpiter'in gerçek karakteri iyicillik, özgürlük ve bilinçli güvendir, açıklıktır; onunla yanlış bir şey tertip etmek veya yapmak zordur. O, asla kötü bir karakterden sorumlu tutulamaz."* [239] Bu türden yorumlar modern astrolojinin ilerleyen zamanlarında neredeyse tümüyle terk edildi.

---

[232] http://www.slideboom.com/presentations/60607/Kepler-College-Webinar%3A-Classical-Interpretation-of-Retrograde-Planets-by-MA-student-Maria-Mateus%20james%20wilson, 29.10.2011

[233] http://www.newagevillage.com/astrology/ptolemaic_astrology.html, 29.10.2011

[234] a.k.

[235] a.k.

[236] http://www.astrologyweekly.com/dictionary/cazimi.php, 19.11.2013

[237] http://www.amazon.de/Dictionary-Astrology-James-Wilson/dp/1933303182, 28.10.2011

[238] http://www.answers.com/topic/james-wilson, 28.10.2011

[239] http://www.astronode.de/buecher/jackson-eve/, 29.10.2011

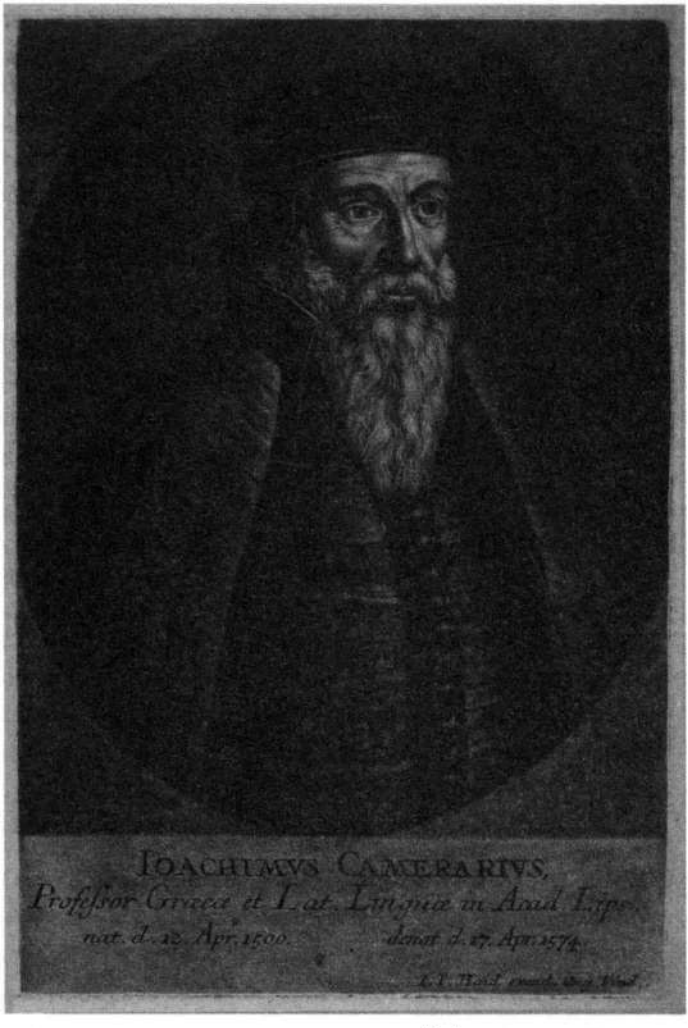
Wilson soru astrolojisiyle özellikle ilgilenmiş,[240] öte yandan düz mantığa dayanan yorumlarda da bulunmuştur; örneğin Mars ve Jüpiter arasında keşfedilen 4 küçük planetin (Vesta, Juno, Palas, Ceres) tesirlerinin, hacimlerinin küçüklüğü yüzünden anlamsız olduğunu belirtmiştir. [Von Stuckrad 2000:293]

Wilson 1820 yılında astrologların bir horoskop çıkarabilmeleri için gerekli gezegen pozisyonlarını ve astrolojik tabloları içeren yeni şemalar ve birkaç yıl sonra da Tetrabiblos'un yeni bir tercümesini yayınlatmıştır.[241]

[240] http://www.answers.com/topic/james-wilson, 28.10.2011
[241] http://www.biography-center.com/biographies/4236-Wilson_James.html, 28.10.2011

JOACHIM CAMERARIUS [242]

[*Joachim Kammermeister*; 12.4.1500, 10:26:25[243]/Bamberg–17.4.1574/Leipzig] Kilisenin yenilenip de Hristiyanlığın ayrı kollara ayrılmasına neden olan Reform (1517-1648) ve Rönesans hareketleri zamanında yaşamış Alman hümanist, şair ve astrolog. Söz konusu hareketler toplumsal, politik, dini ve eğitimsel anlamda sonuçları olan önemli kültürel değişimlerdir ve aralarında Camerarius'un da bulunduğu birtakım devrimcilerin önderliğinde yükselmiştir. Camerarius, 16. yy'ın en üretken ve en ehil kişilerinden sayılır.



Leipzig üniversitesinde Yunanca dili üzerine eğitim aldı ve daha sonra da eğitimine Erfurt ve Wittenberg üniversitelerinde devam etti. Bu son üniversitede Philipp Melanchton'la tanıştı ve onun tavsiyesi üzerine 1526 yılında Nürnberg lisesinde Yunanca ve Latince öğretmenliği yaptı. 1535 yılında Tübingen Üniversitesinden bir çağrı alarak bu üniversitenin yeniden reforme edilmesinde ça-

[242] Resim: http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/6/6d/Joachim_Camerarius.jpg, 13.09.2011

[243] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Joachim_Camerarius, 13.09.2011
Doğuma ilişkin bu veriyi bize Johannes Garcaeus aktarmış ve 10:15 LAT olarak vermiştir.
Not: Eski dönemlerde doğum saati verileri Güneş'in doğması ve batmasına odaklıydı, dolayısıyla mekanik saatlerin yerleşmesinden önceki dönemlerde Güneş saatlerine göre ayarlanıyordu. Bu zaman ayarının kısaltması LAT'dır (Local Apparent Time). Bu yüzden haritanın olduğu kaynakta 10:15 LAT verisi, aslen 10.26 LMT'ye karşılık gelmektedir.

lıştı ve 1541 'den ölümüne kadar da Leipzig Üniversitesinde profesör olarak görev aldı. 16. yy'ın en iyi Alman filologları arasında sayılır.

Camerarius sayısız Antik yazarın çalışmalarını yayınlamış ve sayısız yazmaya da – Ptolemaios, Caesar ve Cicero gibi– yorumlar yazmıştır. Tetrabiblos'un Yunanca ilk basımı da Melanchton'un teşvikiyle 1535'de onun tarafından yapıldı.

Eseri *Phaenomena*, yıldızlara dair, Güneş'in yıllık seyrine de değindiği bir şiir kitabıdır. Burada takımyıldızlara ilişkin anlatımlardan sonra, kısaca gezegenlerin astrolojik anlamlarından, seyir zamanlarından ve çeşitli tanımlamalardan bahseder. [Kössling 2003:117-118] Bir başka şiir kitabı olan *Prognostica*'da ise hava durumuna ait işaretleri ele alır. [Kössling 2003:101] Her iki eserde de gezegenlerin insan yazgısına etkilerinden kısaca bahsedilir ve iklimler üzerinde etkili olan kuyrukluyıldızlara dayandırılan alâmetler anlatılır. [Kössling 2003:123-124] Bu eserler daha çok astronomik-meteorolojik bilgiler içerse de, astrolojiye taban oluşturmaları ve tanrısal düzenin güzelliğini göstermeleri bakımından önemlilerdi; o yıllarda iki disiplin arasında herhangi bir ayırım yapılmadığı okuyucuya aşikârdır.

Camerarius'un bir diğer eseri *Astrologica* sayısız Yunanca Antik astrolojik metin içerir ki bunları, Regiomontanus tarafından yazılmış ve Nürnberg'de bırakılmış bir el yazmasından bulmuştur. [Kössling 2003:124]

Camerarius, *Astrologica*'nın girişinde şöyle der:

"Eğer Atlas'ın kan ter içinde gökyüzünü omuzladığı,

Hercules'in çaba içinde, hareket etmekten bitap düşmüş yıldızları taşıdığı,

Prometheus'un, Jüpiter'in yüksek kalesinden alevleri çaldığı,

Endymion'un Ay tanrıçasını göksel olandan soğuttuğu (caydırdığı, vazgeçirdiği) hatırlanıyorsa,

Senden sonraki kuşaklar da Joachim,

Senin sık sık gökyüzünün evlerine çıkmaya alışkın olduğun konusunda sana inanacaklar

Çünkü sen, aynı biraz evvel yıldızları taşıyan eterden kaymış gibi,

Yıldızlar, hareketler, çevrimler, ışıklar ve burçlar hakkında öğretiyorsun,

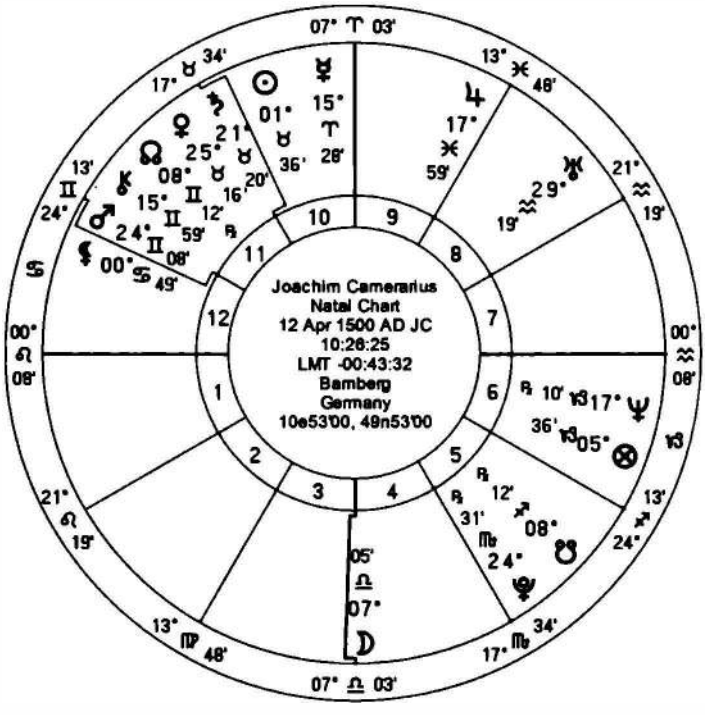
Çünkü sen,

Daha önce hiç görülmemiş harikulade yeni yazıları ışığa çıkartabildin." [Kössling 2003:127-128, dipnot 130]

Camerarius'un Faust mektubu ünlüdür; Stiebar'a yazdığı mektupta, Alman kralının Fransa'yla savaşına ilişkin olarak Faust'un öngörülerini sormuştur. Söz konusu mektubu aktarıyorum:

„Kısa bir süre önce, Ay, Balık'taki Mars'ın karşısında durduğu zaman çok kötü bir gece geçirdim. Arkadaşın Faust, bu şeyleri seninle müzakere etmekten memnun kalacağıma dair beni ikna etti. Ne var ki seni, bilmiyorum artık ne tür hilekârlıklarsa bunlar, en sersem batıl inançların rüzgarcıklarıyla doldurup da gerilime sürükleyeceğine, seni bu disiplinden birşeyler hakkında daha iyi bilgilendirmeliydi. Ama yine de, (Faust'un) bize dediği nedir? Nedir o? Aslında bütün bunlar hakkında itinalı bir şekilde bilgi edindiğini biliyorum. Kral galip gelecek mi? Şüphesiz ki olması gereken budur." [244]

Camerarius'un doğum haritasını altta görebilirsiniz; herşeyden önce haritanın lordu Mars'ın İkizler pozisyonu dikkat çekici. Merküryen olan bu konum onun kültürel birikimlerini (yayıncılık, filoloji vs.) açıklıyor (buna IX. evdeki Balık Jüpiter'ini de ekleyebiliriz), ama aynı zamanda Merkür ile Mars arasında da karşılıklı ağırlama mevcut. Öte yandan bu Merkür, Camerarius'un yaşam yolundaki birincil gezegen. Merkür'ün tüm planetler üzerinde elevasyonda olması, konumunu daha da sağlamlaştırıyor fakat öte yandan Merkür, XII. evde sisler arasında kalmış Mars'ı da, hem ona yaptığı altmışlıkla hem de aralarındaki karşılıklı ağırlama sayesinde kurtarıyor, ayrıca bütün asa-letleri gereği de eril yapıda.

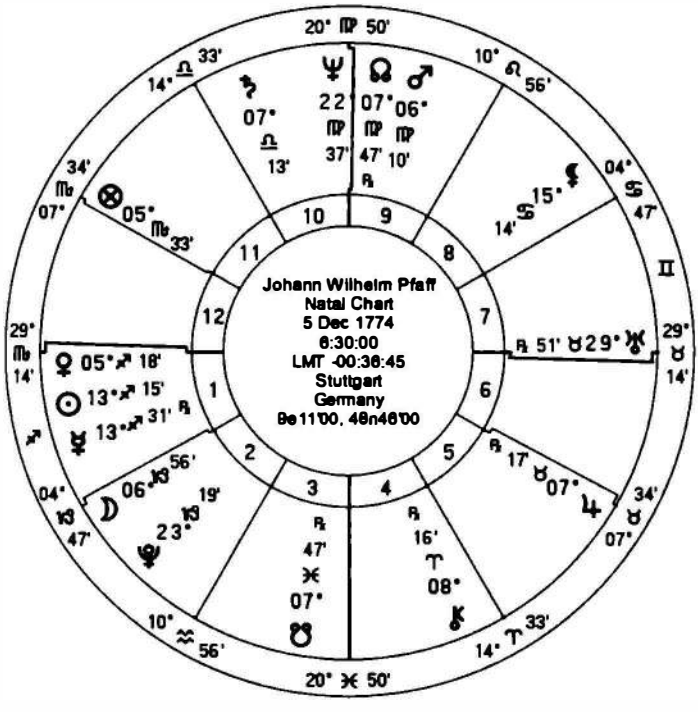


[244] *Almanca orijinal metin*: „Vor kurzem hatte ich eine sehr schlimme Nacht, als der Mond dem Mars in den Fischen gegenüberstand. Dein Freund Faust hat es fertiggebracht, dass ich Gefallen daran finde, diese Dinge mit dir zu besprechen. Er hätte dich allerdings besser etwas aus dieser Disziplin gelehrt, als dass er dich aufgeblasen hätte mit dem Windchen hohlsten Aberglaubens auf dich in Spannung gehalten hätte mit ich weiß nicht was für Blendwerk. Aber was sagt er uns eigentlich? Was also? Ich weiß nämlich, dass du dich über all das sorgfältig erkundigt hast. Wird der Kaiser siegen? Das muss allerdings geschehen." [http://johannfaust.de/index.php?geschichte, 13.09.2011]

JOHANN WILHELM PFAFF

[Tam adıyla *Johann Wilhelm Andreas Pfaff*; 05.12.1774, 06.30/Stuttgart–26.06.1835/Erlangen] Aralarında ünlü bir matematikçinin de olduğu Pfaff ailesinden gelmektedir. 1791'de Tübingen Vakfında teoloji eğitimine başladı ve 1796'da sınavlarını verdi. 1800'de vakfın doçenti oldu. Pfaff özellikle fenbilimsel alanla ilgilenmiştir. 1803 yılında Dorpat Üniversitesinde (günümüzde Estonya'da) matematik ve astronomi profesörü oldu. Aynı zamanda gözlemevinin de başına getirilmiştir. 1809 yılında Nürnberg'e, 1817'de de matematik profesörlüğü görevi için Würzburg'a geçti. 1818'de ise ölümüne kadar devam ettiği fizik ve astronomi profesörü olarak Erlangen'de yaşadı. Bunların dışında Pfaff, Münih ve Petersburg akademilerinin ve Moskova fizik-tıp topluluğunun da bir üyesiydi.[245]

Pfaff ismi, Almanca konuşulan ülkelerde son astroloji profesörü, yani astroloji dersi veren son kişi olarak geçse de bu tam olarak doğru değildir çünkü kürsüsü resmî anlamda astroloji kürsüsü değildir.[246] Fakat 1817/1818'de Erlangen üniversitesinde matematik profesörü olarak çalışmış ve astrognostik dalında ders duyurusu yapmıştır.[247] Ama yine de bir Alman üniversitesinde astroloji dersleri veya onu da içeren dersler, resmen olmasa da son kez 1817'de Pfaff tarafından verilmiştir. [Löhlein 1990:563]



[245] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Johann_Wilhelm_Pfaff, 07.11.2011
[246] a.k.
[247] http://www.didaktik.mathematik.uni-wuerzburg.de/history/mathematik/alleprofsalt.html#Pfaff, 07.11.2011

Neue Deutsche Biographie (Yeni Alman Biyografisi) isimli kaynak Pfaff'la ilgili şu bilgileri verir: *„Romantik doğa felsefesi tradisyonuna bağlı kalarak astrolojiyi rehabilite etmeyi denedi, ancak bu çabaları kendi camiasından (bilim camiasından) çok az destek bulmuştur. Özellikle (...) isimlerindeki birtakım bilimadamları, Pfaff'ın 1816'da çıkan Astroloji isimli eserini fazlasıyla eleştirmişlerdir. Pfaff'ın astrolojiyle ilgisini saklamaması o dönemin astronomları için bir istisnaydı."*[248]

Bu durum günümüzde de pek değişmemiştir.

Birçok kaynakta Pfaff'ın en iyi Almanca Tetrabiblos tercümesini yaptığı bilgisi geçmektedir.[249] 1822'de Erlangen'de Palın Yayınlarının çıkarttığı bu tercümenin artık mevcudu kalmamıştır. [Löhlein 1990:563]

Alttaki kitaplardan 2 ve 6 numaralı olanlara bir parça göz gezdirme imkânım oldu. Pfaff, örneğin *Das Licht und die Weltgegenden (Işık ve Dünya Coğrafyaları)* isimli kitabının ilk bölümünde kısaca atmosfer, renkler ve polariteden; ikinci bölümünde ise, önce matematiksel hesaplanmalarından başlayarak gezegen kavuşumları (=Jüpiter-Satürn kavuşumları) ve 3 bilge yıldızından bahsediyor. Sonuncusu, İsa'nın doğumunda da gözlemlenen Jüpiter-Satürn kavuşumudur. Bu yüzden söz konusu kavuşum *Peygamberler Kavuşumu* olarak da bilinir.

Eserde birçok matematiksel hesaplama bulunmakta, ayrıca Jüpiter-Satürn kavuşumlarına denk gelen tarihsel olaylara da değinilmiş, örneğin: *„MÖ 556: Pers kralı Büyük Kiros Babil'i yıktı. Çin'de Konfüçyus."* Veya: *„İsa'dan sonra 1032: O zamanlar Doğu büyük hareket hâlindeydi; Selçuk Türkleri, Küçük Asya ve Suriye'yi fethediyorlar. Aynı zamanda Batı'da da Kilise'nin gücü en yüksek noktasına erişiyor."* [Pfaff 1821:164]

Der Mensch und die Sterne (İnsan ve Yıldızlar) isimli bir diğer eserinde ise *Her Gezegen Sisteminin Ölümü, Olasılık Prensibi, Yeni Dünyalar, Satürn'ün Kuşağı, En Son Mars Gözlemleri* gibi başlıklar bulunuyor. Giriş bölümünden anlaşıldığı kadarıyla, Pfaff'ın bu kitaptaki konuları daha önce *Morgenblaetter* isimli bir dergide kısmen yayınlanmış. [Pfaff 1834:8] Aynı satırlara göre kitap, dünya sistemi, gezegenler sistemi, astronomi tarihinden kesitler ve o kesitlerde hüküm süren fikirleri anlatıyor. [Pfaff 1834:8-9] Öte yandan Newton'un mekanik görüşüne karşı da fikirler bulmak mümkün; örneğin Newton mekaniğinin, tesadüfî olan ve mecburî olan arasında bir tartışmaya yol açtığından bahsediyor ve ekliyor: *„Dünya mekaniğine uymayan Felsefe Taşı üzerine sorular, günümüze kilise babalarından gelmiştir. Kepler bu konuyu astronomik bağlamda ele aldı. Çünkü (Kepler'e göre) görünen ve yok olan yıldızlar, nasıl ki mecburî olan ve tesadüfî olan arasındaki tartışma bir hastalıksa, hastalıklı yıldızlardır."* [„Tek başına Newton mekaniği yeterli değildir, o bizi tanrısızlığa götürmez" anlamında; Pfaff 1834:175-176] Burada anlatılmak istenen tanrısal tesirin etkisinin yitip gitmiş olamayacağıdır. Sonuçta Newton mekaniği tanrısızlığa yol açmaktadır. De-

[248] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Johann_Wilhelm_Pfaff, 07.11.2011
[249] Löhlein 1990:563 ve http://www.hermes-astrologie.com/history4.htm, 07.11.2011

vam eden satırlarda bu düşüncesini bir örnekle açıklar: *„Newton'un mekaniği bize, ne gezegen sisteminin sonu ne de ne kadar süreceği üzerine bilgi vermez. Nasıl olur da mekanik, bir hareketin başlangıcını gösterebilir? (...) Bir saati kurana ihtiyaç vardır. (...) İşte bu yüzden eski öğreti de bunu söyler: Başlangıçta Tanrı vardı."* [Pfaff 1834:189-190] Burada genel olarak Newton mekaniğiyle çarpışan bir din adamının düşüncelerini görüyoruz; bu yolda kullandığı metod da yukarıda da belirtildiği üzere doğa felsefesidir. Kitap, genel anlamda o dönemin düşünceleri ve tartışmalarını öğrenmek açısından da iyi kurgulanmış bir eser izlenimi vermektedir.

Son olarak, Pfaff'ın astrolojik eserlerinin bir listesini AstroWiki'den[250] aktarıyorum:

1. *Astrologie.* 246 Seiten. Campe-Verlag Nürnberg 1816

2. *Das Licht und die Weltgegenden, sammt einer Abhandlung über Planetenconjunctionen und den Stern der drei Weisen.* 182 Seiten. In der Kunz'schen Buchhandlung Bamberg 1821.

3. *Astrologisches Taschenbuch für das Jahr 1822.* 282 Seiten. Palm Verlag Erlangen 1822 (erster Teil von: Claudius Ptolemäus astrologisches System).

4. *Astrologisches Taschenbuch für das Jahr 1823.* 335 Seiten. Palm Verlag Erlangen 1823 (zweiter Teil von: Claudius Ptolemäus astrologisches System).

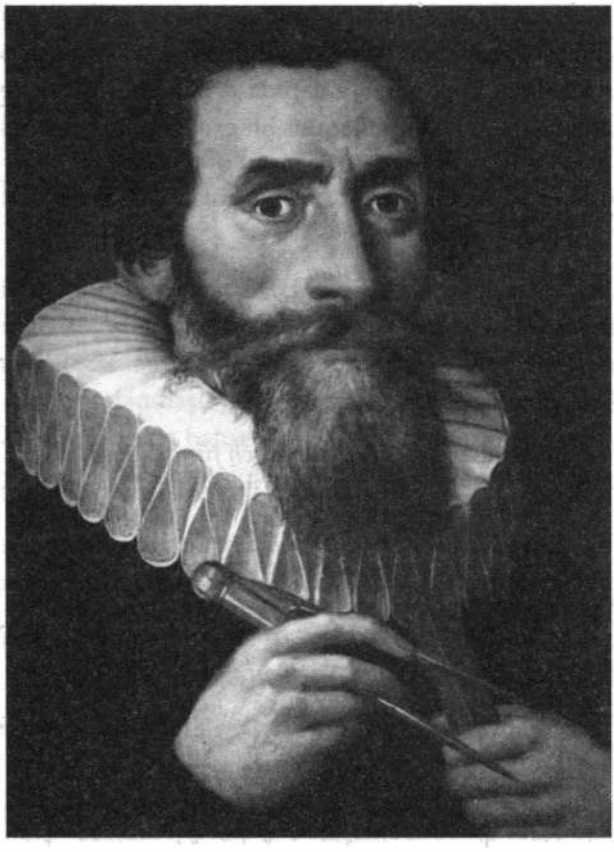
5. *Claudius Ptolemäus astrologisches System.* 86 Seiten. Hubert Korsch 1938; Verlag Hans Baumgartner Warpke/ Billerbeck

6. *Der Mensch und die Sterne - Fragmente zur Geschichte der Weltseele.* 366 Seiten. Campe Verlag, Nürnberg 1834.

[250] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Johann_Wilhelm_Pfaff, 07.11.2011

JOHANNES KEPLER [251]

[Lat. *Ioannes Keplerus;* 27.12.1571/Weil der Stadt–15.11.1630/Regensburg] Alman astrolog, astronom, doğa filozofu, matematikçi ve teolog. Çağdaş astronominin kurucusu sayılır. Tycho Brahe'nin gözlemlerine dayanarak kendi adının verildiği *Gezegen Hareketleri Yasasını* buldu. Kepler'in 3 gezegen yasası (=gezegenlerin Güneş etrafındaki hareketlerini açıklayan yasalar) şöyledir:

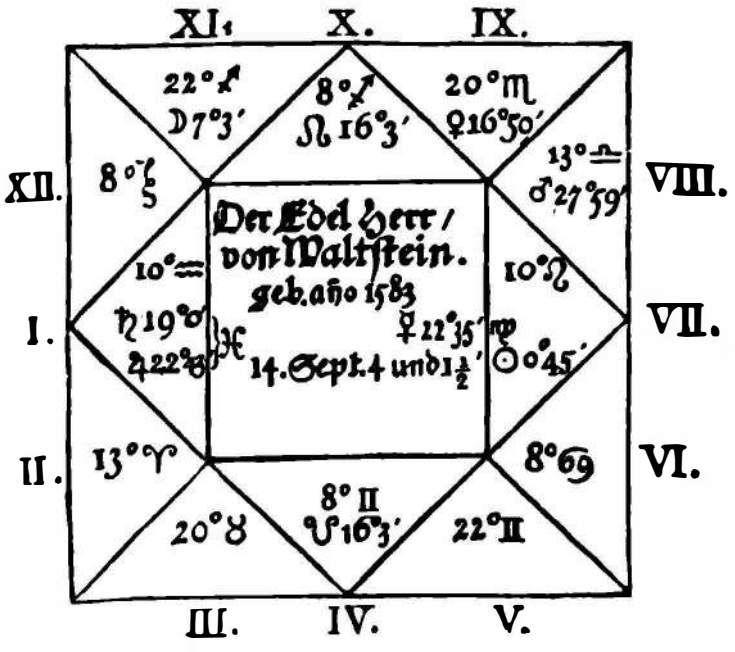


1. Yörüngeler kanunu: Her gezegen, odaklarından birinde Güneş bulunan elips şeklinde bir yörünge üzerinde dolanır, *2. Alanlar kanunu:* Güneş'i gezegene birleştiren çizgi (yarıçap vektörü), eşit zaman aralıklarında eşit alanlar tarar (gezegenler Güneş'e yaklaştığında hızlı, uzaklaştığında yavaş hareket eder) ve *3. Periyotlar kanunu:* Bütün gezegenler için, ortalama yörünge yarıçapı küpünün (R^3), bir dolanım süresinin karesine (T^2) oranı sabittir.

1589'da Tübingen'de teoloji öğrenimine başladı. Burada Copernicus'un güneş-merkezli sistemini öğrendi. 1594 yılında Graz Üniversitesinde (Avusturya) matematik kürsüsüne getirildi. 1597'de *Mysterium Cosmographicum* adlı eseri yayınlandı. 1598'de karşı devrim nedeniyle protestanların Avusturya'yı terketmesi istenince, 1599 Aralık ayında Tycho Brahe'nin yanında çalışma teklifini kabul ederek 1600'de Prag'a gitti. 1601'de Brahe'nin ölümünden sonra saray matematikçisi oldu; görevi, krallığa ait horoskopları çıkartmak ve gezegenlerin doğru pozisyonlarını belirlediği Rudolfin tablolarını hazırlamaktı. 1609'da, ilk 2 yasasından bahsettiği *Astronomia nova*'yı yayınladı. 1615'ten itibaren cadılıkla suçlanan annesinin serbestisini almaya uğraştı ve buna ancak Ekim 1621'de ulaşabildi. Fakat annesi daha önceki işkenceler nedeniyle 1

[251] Resim: http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/d/d4/Johannes_Kepler_1610.jpg, 06.09.2011

sene sonra öldü. Bundan sonra da problemleri bitmedi; maddî kaynaklarına ve kütüphanesine el koyuldu. 1627'de Albrecht von Wallenstein'in emrinde çalıştı. Wallenstein, Kepler'den kendisine ait güvenilir horoskoplar çıkartmasını istemiş ve Kepler'in emrine bir de matbaa vermiştir. Kepler'in 1608 yılına ait Wallenstein horoskopu[252] (altta) ve ona yaptığı yorum ünlüdür.



1630 yılında Regensburg'a gitti ve orada 58 yaşında öldü. Kendisinin kaleme aldığı mezar yazısı şöyledir:

„Mensus eram coelos, nunc terrae metior umbras./ Mens coelestis erat, corporis umbra iacet." "(Gökleri ölçtüm, şimdi de Dünya'nın gölgelerini ölçüyorum./ Ruh gökyüzüne doğru giderken, vücudun gölgeleri burada yatıyor)."[253]

Kepler, sadece önemli bir astronom ve matematikçi değil, aynı zamanda da önemli bir astrologtu; özellikle *Açılar Öğretisi* konusunda birincil ve ikincil açıların anlamlarına dair önemli hizmetleri olmuştur.

Kepler 1601'deki *De Fundamentis Astrologiae Certioribus (Astrolojinin Kesinleştirilmiş Temellerine Dair)* isimli ilk eserinde, astrolojiyi Pythagorasçı düşünceler ve bilimsel konularla ilişkilendirerek, onun nasıl sağlam temeller üzerine oturtulacağını

[252] Wallenstein horoskopu resmi: http://resikom.adw-goettingen.gwdg.de/getpics.php?ID=981, 07.01.2014
[253] http://de.wikipedia.org/wiki/Johannes_Kepler, 29.10.2013

işler. Bu, Ptolemik astrolojiyi temel alanlar için hâliyle bir karşıtlık yaratmıştır. Diğer bir eseri *Harmonices Mundi*'de ise, evrende harmonik bir yasa (müziksel harmonik) arar ve bunu matematiksel olarak tarif etmeye çalışır. Yaratıcı, doğa ve insan; bunların tümü kozmik bir uyum içinde birbirleriyle bağlıdır. Matematik onun için sadece bir araçtır. Sonuçta Kepler'in de hayatı çok yoğun olarak dinsel ya da inançsal motivlerin etkisi altındaydı ki bu durum o dönemin bilimadamları için garip birşey değildir; Kepler de Rönesans'ın neredeyse diğer tüm bilginleri gibi Hermetik öğretilerden Pythagoras'a, Platon'a ve Hermes Trismegistos'a kadar tüm Antik Çağ geleneklerinden etkilenmiştir. Ayrıca, bulduğu 3 planet yasasını da Tanrı'nın eserine verdiği bir düzen olarak görmüştür. Bugün elimizde Kepler tarafından çıkartılan yaklaşık 800'ün üzerinde horoskop vardır.

Sıklıkla Kepler'in astroloji karşıtı olduğu gibi temelsiz bir argüman öne sürülür. Bu çok enteresan bir iddiadır; astroloji konusunda bir kitap yazmış, yüzlerce harita çıkarmış ve yorumlamış, geçmişin neredeyse tüm felsefî düşünceleriyle ilgilenmiş, açılar öğretisi gibi astro-teknik, yani sadece astroloji bilenlerin ilgileneceği bir konuya çok önemli katkılarda bulunmuş, doğru veya yanlış onun sistemini tartışmış, astrolojiyle, onun nasıl sağlam temellere oturtulacağına kadar ilgilenmiş ve bu araçla öngörülerde bulunmuş bir Kepler'in astroloji karşıtı olduğu gibi bir görüşün nasıl ortaya atılabildiği cidden anlaşılır gibi değildir.

Kepler, *Supernova 1604*'de şöyle diyor: *„(...) die gantze Natur / vnd alle deren crefften "(animales facultates)" eine verborgene art haben / die "aspectus" der himlischen liechtstralen zumerckhen vnd sich nach denselben zureguliren." "(Tüm bir doğanın ve onun bütün güçlerinin (animales facultates) göksel ışık ışınlarının açılarını farketmesi ve onlara göre düzenlenmesi gibi gizli bir durum vardır)."*[254]

Fakat 1625'de Kepler, Wallenstein'a gönderdiği bir mektubunda günümüzde astroloji karşıtlığı olarak da kullanılan şu ifadelere de yer vermektedir:

„Bir astrologusun (=astroloğun) yıldızlardan gelecekteki belirli nedenleri ve olayları öngörmesi batıl inanç değil midir? (...) Böyle şeyleri öngörebilmenin mümkün olduğunu ifade edenlere deli derim. Herşeyden önce gökyüzünden gerçi göksel fenomenlerin aktığı doğrudur, ama bunlar dünyevî değildir çünkü dünyevî tüm tesirler, çıkış kaynaklarını dünyevî nedenlerden alırlar. Bu nedenle, çoğunlukla insanın iradesine ait olayların nedenlerinin, belirli birtakım göksel konstelasyonlara dayandırıldığı ve bunlardan hesaplandığı iddia ediliyorsa, bu deli saçmasıdır."[255]

Kepler'in öngörüsel astrolojiyle arasının pek olmadığı doğrudur ancak bir yandan böyle konuşurken öte yandan öngörülerde bulunan da aynı Kepler'dir. Hatta 1595'teki öngörüleri fazla bile ünlüdür; bu öngörülerde Osmanlı saldırılarını, aşırı soğuk-

[254] http://www.artvisionweb.zwergle.com/index.php?option=com_content&view=article&id=1112:astrologie&catid=35:esoterik, 10.09.2011

[255] http://de.wikipedia.org/wiki/Johannes_Kepler, 29.10.2013

ları ve Çiftçi Ayaklanmasını doğru olarak tahmin etmiştir. O, göksel vücutların belirli konstelasyonlarının aynı hava durumunda olduğu gibi, insanları etkilediğini biliyordu. Kendisini matematikçi olarak tanımladığı *De Fundamentis Astrologiae Certioribus*'ta –ki bu kitap, 1602 yılına ait öngörüleri, yani astrolojik bir yıllığı ve kendi felsefi astrolojisinin temellerini içerir– çoğunluğu meteorolojik olmak üzere politik astrolojiden de örnekler vermiştir. Dolayısıyla ilk bakışta, *Wikipedia*'dan alıntıladığım sözle eseri arasında doğal bir çelişki var gibi görünebilir. Ne var ki bunun mantıklı tek nedeni şudur: Kepler'in niyeti, başa gelen her olayın yıldızlara dayandırılmasına, veya daha doğru bir ifadeyle şöyle diyelim, her olayın suçunun göksel nedenlere atılmasına karşı çıkmaktır. Bunun böyle olduğunu, *De Fundamentis Astrologiae Certioribus*'tan bir bölüm aktararak da görebiliriz:

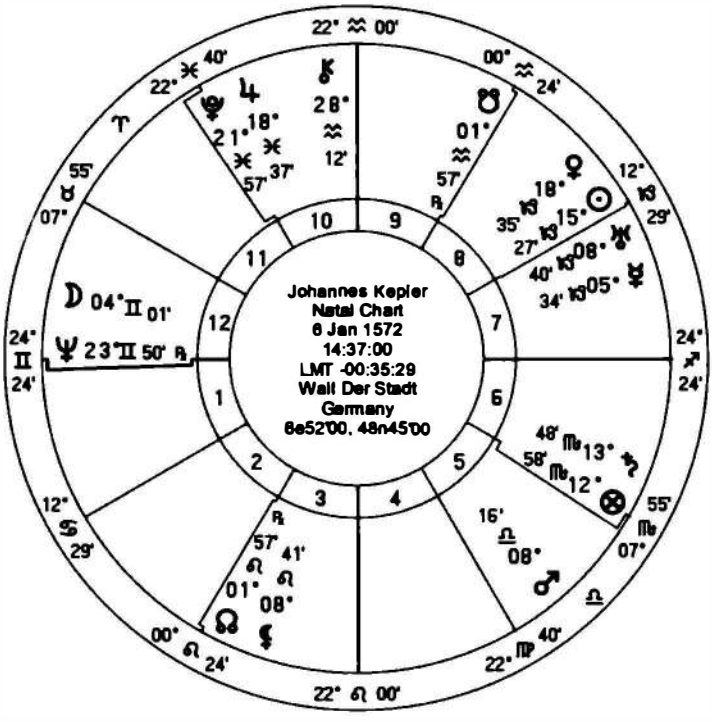
"Tez LXIX. (...) Herhangi bir alanda savaşın veya barışın beklenip beklenmediği konusunda, politikadan anlayanlar da astrologlardan daha az öngörü yapmazlar. Çünkü politikanın da kendine ait kanunları vardır ve bunlar, göklerin tesirinden daha az etkili değildir." [Kepler (Stiehle) 1999:59]

Böylece, Kepler'in zaman zaman sarfettiği astroloji karşıtıymış gibi görünen sözlerinin böyle açıklamalara ihtiyacı olduğunu unutmamak ve nedenlerini daha derin bir perspektiften algılamak gerekir. Kepler göklerle yer arasındaki ilişkiye inanıyor, ancak onların belirli ve değiştirilemez olduğunu kabul etmiyordu, yani özgür iradeye alan bırakıyordu. Böylelikle onun astrolojiye yaptığı en büyük katkı bu bakış açısı olmuştur: Astrolojiyi faldan ayırmak, kısacası; astrolojik fatalizmi reddetmek.

Natal haritasına baktığımızda (sonraki sayfada) Kepler'in astronomide (ve astrolojide de) çağı yenilediğini, değiştirdiğini görüyoruz ki bunu ilk etapta çalışmalarına borçlu. Dolayısıyla VI. ev Akrep Satürn'ü hem bu cümleleri karşılıyor hem de onların ne kadar kalıcı olduklarını sembolize ediyor. Aynı gezegenin VIII, IX ve X. evleri yönetiyor olması ise, bu çalışmaların sosyal statüsüne (X. ev) hizmet ettiğini, onların uzayla ilgili olduğunu (IX. ev) ve temelleri komple değiştirdiğini, bir anlamda *öldürdüğünü* ve dolayısıyla yenilenmelerine olanak sağladığını (VIII. ev) anlatıyor çünkü her ölüm yeni bir doğuştur.

Kepler çalışmalarıyla Kilise'ye zarar vermiş, çöküşünü bir anlamda hızlandırmıştır ki bu kuşkusuz yine Akrep Satürn'üyle açıklanabilir. Fakat öte yandan dinî görüşleri ve astrolojiyi temsil eden Jüpiter'in kendi burcunda olduğunu gözlemliyoruz ve bu, açıktır ki daha iyicil bir pozisyonda. Öyleyse söz konusu tezat bir araya nasıl gelebilir?: Herşeyden önce Kepler'in Kilise'yi karşısına almak gibi bir niyeti hiçbir zaman olmadı; her ne kadar çalışmalarıyla (Satürn Akrep) böyle bir intiba bırakıyor gibi görünse de, aslında kendisi dinî inançlar olarak son derece sağlamdır, tanrısal düzeni gezegensel harmonikte arar ve ayrıca Hristiyanlığı da onore eder (Jüpiter Balık X. ev).

Bunun yanında, Kepler'in astrolojiye yaklaşımını da hâliyle haritasından okumalıyız ki IX yöneticisi olarak Satürn Akrep'i ve astrolojinin doğal temsilcisi anlamında da Jüpiter Balık'ı birlikte değerlendirmek zorundayız: X. evdeki Balık Jüpiter'i astrolojinin kendisini kutsal, tanrısal bir düzen olarak gördüğünü, bundan belki de para da kazandığını veya astrolojinin onun bir yeteneği olduğunu (Jüpiter II. evin yücelim yöneticisi), IX. ev yöneticisi Akrep Satürn'ü de çalışmalarıyla tüm bir astrolojik düzeni tepetaklak ettiğini, ama bunun dışında astrolojinin kadersel yorumlanmasını sevmediğini ve astrolojik fatalizme karşı çıktığını ya da çıkmak istediğini gösteriyor.



Diğer konular arasında, annesinin zor durumunu ve hapse girmesini, hapishaneleri anlatan XII. ev Ay'ıyla, gözlerindeki problemleri ışıkların zor durumda olmalarıyla ilişkilendirmeliyiz. Terazi'deki Mars ise onun hem çocuklar hem de ikili ilişkilerine istinaden yaşadığı sorunları hem de çalışmalarıyla (Mars VI yöneticisi) dengeleri bozduğunu sembolize ediyor.

JOHN WHALLEY

[29.04.1653–17.01.1724] İrlandalı astrolog. Dublin'de etkili olmuştur ancak iyi bir şöhrete sahip değildir, örneğin sahte doktorluğuyla ünlüdür. Whalley ayrıca şiddetli bir anti İrlanda ve anti katolik yanlısıydı.[256]

1682'de İngiltere'den Dublin'e giden Whalley'in asıl mesleği ayakkabıcılıktır ancak daha sonra yönünü astrolojiye çevirmiştir; astrolojinin en temel konularından en komik savlarına kadar herşeyi araştırmış olduğu iddia edilir. Öte yandan ruhçuluk, büyücülük, ölülerle haberleşme ve ayrıca haplar, ilaçlar, merhemler gibi tedavi edici araçların satıcılığını da yapmıştır.[257]

Whalley, 1700 yılında Dublin'de Nicholas Street'teki evinde periyodik temellere ilişkin bir almanak yayınlamıştır.[258] Tetrabiblos'un İngilizce dilinde ilk tercümesini de 1701 yılında yapmıştır. Bu çeviri, Proklos parafrazının Latince tercümesinin İngilizce çevirisidir. [Holden 2006:192]

Döneminin astrologlarıyla sürekli bir savaş içerisinde olan Whalley, 1714 yılında *Whalley's News-Letter* adında bir gazete çıkarmıştır.[259]

Ayrıca Whalley isminin geçtiği bulabildiğim 7 eser şunlardır:[260]

1. *Advice from the stars or, an almanack for the year of Christ 1699. Being the third after bissextile or leap-year. And from the creation according to scripture 5648. Furnished with variety of matter befitting such a subject. Fitted to the meridian of Dublin, where the Pool [sic] Artick is elevated above the Horison 53 deg. and 20 min. but also may indifferently serve all other parts of Ireland and great Brittain. To which is added an account of all the bishops, and pretended bishops and popes of Rome, down to the year of humane redemption 1683. And some considerations upon their pretentions of right to the supremancy. As also an inquiry into certain wrongs done to astrology by way of reply to Mr. John Gadburys reflection on what in his almanack for the last year he stiles the Placidian astrology; and to a certain pamphlet last year set forth by Andrew Cumsty and other silly fellows about Christmas 1697. Intituled An answer to the almanack last year published by the author Iohn Whalley professor of physick a.*

Published 1699 by printed by Cornelius Carter in Fish-shamble-Street, for John Foster, bookseller, at the Dolphin in Skinner-Row in Dublin. Written in English. Number of pages: 40

2. *A decree of the stars for Cornelius Carter by Doctor John Whalley.* Published 1714 by printed by John Whalley in Dublin.

---

[256] http://www.libraryireland.com/biography/JohnWhalley.php, 30.10.2011
[257] http://www.radical-astrology.com/irish/whalley/whalley.html, 30.10.2011
[258] a.k.
[259] http://www.libraryireland.com/biography/JohnWhalley.php, 30.10.2011
[260] http://openlibrary.org/authors/OL4267938A/Whalley_John, 31.10.2011

3. *A full, true, distinct and perfect account of the prodigy, which with wonder and amazement was observed at Dublin,* Sunday May the 24th 1713, By John Whalley ...Published 1713 by printed and sold by the author in Dublin. Written in English. Pagination: 8p.

4. *Mercurius Britannicus, or, An ephemeris for the year of Christ 1691 being the third after bissextile, or leap-year, and from the creation according to Scripture, 5640 ... fitted for the meridian of the august city of London ... by John Whalley* ..Published 1691 by Printed by W.H. for the Company of Stationers in London. Written in English. Number of pages: 48

5. *Mr. Whallies the famous Irish astrologer, his wonderfull prophesies, and general observations upon the year 1699.* Published 1698 by s.n. in [London?] Written in English. Pagination: 1 sheet ([2] p.)

6. *Praecognita astrologica: or, astrological judgements to which is added an account of the so muchadmired and amazing prodigy (seen at Dublin).* Published 1688 by F.E in London. Written in English. Pagination: 8 p.

7. *Præcognita astrologica: or, Astrological judgments, and monthly observations shewing, what material or grand changes or revolutions are like to happen in the world, but more especially Europe, in the so long and much talked of year, 1688.: To which is added an account of the so much admired and amazing prodigy.* By Joh. Whalley student in physick and astrology. Published 1688 by Printed for F.E. in London. Written in English. Edition Notes: "Aug. 13. 1688. This may be printed." Pagination: [2], 8 p

JULIUS CAESAR (SEZAR) [261]



[Lat. *Gaius Iulius Caesar*; MÖ 13.07.100[262]/Roma–15.03.44/ Roma] Roma diktatörü. Dünya tarihinin en önemli liderlerindendir.

Fakir bir ailenin oğlu olarak doğdu. MÖ 84 yılında *flamen Dialis* oldu, yani Jüpiter'in başrahipliğine getirildi. Ardından Roma'yı terketmek zorunda kaldıysa da MÖ 78 yılında tekrar dönerek kariyerine devam etti. MÖ 69'da Senatoya alındı. Yükselişi hızla devam etti ve birçok savaştan da galip ayrıldı. MÖ 49 yılında artık tek başına Roma'nın hakimiydi. Yönetim şekli Cumhuriyet, ölümünün ardından İmparatorluğa dönüştü.

Caesar'ın anlamı aynı zamanda Jülyen takviminin vücuda getirilmesinde yatar, şöyle ki; *Jülyen* takvimi *Jül* Caesar'ın ismine göre adlandırılmış, Caesar tarafından MÖ 46 yılında başlatılmış bir takvimdir. Ölümünün ardından takvim önceleri hatalı kullanıldıysa da Augustus'un yönetiminde tekrar düzeltildi. Bugün kullandığımız Gregoryen takviminden önce 1582 yılına kadar Jülyen takvimi kullanılıyordu.

---

[261] http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Julius_Caesar_Coustou_Louvre_MR1798.jpg, 07.01.2014

[262] Caesar'ın doğum günü konusunda 12 veya 13 Temmuz bilgileri geçmektedir. Fakat Cassius Dio'nun (MS 163) *Roma Tarihi*ne göre (47, 18, 6), Caesar'ın resmî doğum günü kutlamaları 13 Temmuz'dan 12'sine çekilmiştir çünkü takvim değişikliği reformu yapıldıktan sonra, 13 Temmuz tarihi Güneş tanrısı Apollo'nun kutlama günüyle çakışmıştır ve bir Sibyll orakılına göre o gün başka herhangi bir tanrıya bağlılık bildirilemez. Bu sebeple Caesar'ın 13 Temmuz'da doğduğuna ilişkin en azından bir dayanak noktası vardır. [http://de.wikipedia.org/wiki/Gaius_Iulius_Caesar#cite_note-Geburtsdatum-1, 28.12.2013]

Caesar takvim reformunu yapmadan önce yeniyıl 1 Mart'ta başlıyordu. Yıl başlangıcının 1 Mart'tan 1 Ocak'a alınması, imparatorluğun üst düzey politikacılarının (Konsül) bu tarihte belirlenmesi yüzünden oldu. Ne var ki ayların isimlerinin yeniden uyarlanması ilginç biçimde unutulmuştur; örneğin Caesar'dan önce Mart ayından itibaren sayılırsa Eylül (September) 9. değil 7. aydır ve *September* de „7" anlamına gelir [*septem*=7]. Takvim reformuna göre „kral ayları" Temmuz (Juli, July=Jül, Julius) ve Ağustos oldu (August=Augustus) ve tabi ki krallara layık aylar oldukları için de 31'er gün aldılar. Ancak bu birer günün kurban bir aydan çekilmesi gerekiyordu ve kabak Şubat ayının başına patladı; Kurban olmasıyla ünlü Balık burcunun, kendisinden 2 gün çalınan bir ayla başlaması da bu anlamda oldukça enteresandır.

Caesar'ın öldürülüşü ise bir başka mevzudur çünkü hem trajiktir hem de astrologlar tarafından öngörülmüş ve haber verilmiştir: Caesar, Mart'ın *Ides*'inde (=15'inde, Lat. *Idus Martiae*, isimlendirme dolunaydan gelir) *Mars'ın kendisi için tehlike arzettiği* şeklinde uyarıldı, fakat Caesar buna kulak asmadı.[263] Cinayet günündeki olay ise şöyle gelişti: Caesar, MÖ 44 yılının 15 Mart'ı sabahında kendisini huzursuz hissediyordu ve o gün hükümet işlerine katılım göstermek istemedi. Eşi de hassas bir şekilde ondan evde kalmasını rica etti çünkü hakkında kötü bir rüya görmüştü. Ne var ki o sırada en yakın arkadaşı Brutus, Caesar'dan mutlaka Senatoya gelmesini istedi. İmparator teklifi kabul etti. Senatoya doğru yoldayken birisi ona tehlike içeren bir mesajın bulunduğu bir not sıkıştırdı. Notta ona karşı bir suikast düzenleneceği yazıyordu. Ancak Caesar bunun bir dilenme olduğunu düşünerek kağıdı okumadan cebine soktu. Aradan 1 saat geçti; Caesar öldürülmüştü.[264] Caesar bilindiği üzere bıçaklanarak öldürüldü ki yukarıda geçtiği üzere „tehlike arzeden" Mars'ın bir başka sembolü de bıçaktır.

Ayrıca Caesar'ın bir astrolog tarafından MÖ 46 yılında kış soltistinden evvel de Afrika'ya gitmemesi yönünde uyarıldığını, ancak bunu dinlemediğini ve öte yandan da Galler'deki Druidleri, *astroloji ve doğa bilimleri konularında bilgili asil adamlar, kanun koyucular ve rahipler* olarak tanımladığını da biliyoruz. [Parker ve diğerleri 1988:107, 175]

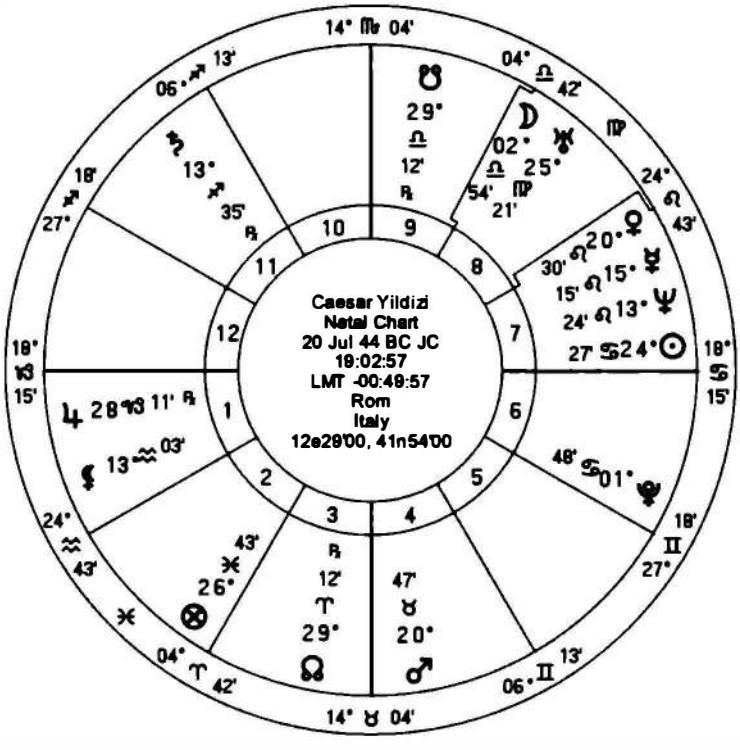
Caesar'ın, her bir savaşın hazırlığında yıldızların konstelasyonlarını dikkate aldığı da söylenir. [a.k.] Kendi lejyonlarının armalarında ise Boğa burcu vardır ki Boğa'nın yöneticisi Venüs'e, Jülyenler [„Jül" Sezar (Caesar)] soylarını dayandırırlar. [Knappich 1988:81]

---

[263] Aynı gün kabuslarla uyanan karısı, işaret okuyucu (Augur) Spurinna'ya gider ve Spurinna'nın ağzından şu sözler dökülür: *Cave Idus Martias!* (Mart'ın Ides'inden (=15 Mart) korun!). Bu bilgiyi bize Plutarch aktarmaktadır. [http://de.wikipedia.org/wiki/Gaius_Iulius_Caesar, 30.12.2013]

[264] http://www.elaidaouroumidou.de/?page_id=112, 29.09.2011

Caesar'ın öldüğü yıl olan MÖ 44 yılında gökler, çok nadiren görülen ilginç bir olaya sahne oldu: 20-30 Temmuz arasında Venüs onuruna Caesar için yapılan oyunlarda Roma üzerinde 7 gün öncesinden beridir parlayan bir kuyrukluyıldız yükseldi ve bu, kitleler tarafından anında imparatorun ölümüyle ilişkilendirildi.[265] *Sidus Iulium* (Julius Caesar'ın yıldızı) denilen bu kuyrukluyıldız, onun göklere uçtuğu ve yıldızlarda yerini aldığı şeklinde yorumlandı. Hatta Suetonius bizi detaylar hakkında da bilgilendirip saat veriyor: *"Yaşamının 56. yılında öldü ve sadece kanunlar nedeniyle değil, aynı zamanda halkın nazarında da tanrılar arasına sayıldı. Çünkü Augustus'un*[266] *onun onuruna düzenlediği oyunların ilk gününde, aralıksız 7 gündür parlayan bir kuyrukluyıldız 11. saatte*[267] *yükseldi ve onun, Göklere götürülen Caesar'ın ruhu olduğuna inanıldı; işte bu, büstünde bulunan kafasındaki tacın üzerinde olan yıldızın da sebebidir."* [Suetonius (Rolfe), 88][268] Son olarak Böttcher [1999:261] bütün bir hikayeyi şu ifadelerle tamamlıyor: *"Yıldızlı gökyüzüne giden yolda ruhu parlamaya başladı, Venüs'ün kollarından ayrılarak Ay'ın üzerinde uçtu ve ileride, karanlık gece gökyüzünün önünde gümüş bir yıldız olarak pozisyonlandı ve bu daha sonra yanar bir kuyrukluyıldız olarak uzaklaştı."* Oyunlar, yukarıdaki satırlardaki alıntıya göre 20 Temmuz'da başlamışsa, kuy-



[265] http://de.wikipedia.org/wiki/Kuyrukluyıldız_Caesar, 30.09.2011

[266] Augustus bu göksel fenomeni lehine çevirmeyi bilmiştir. Bkz.: Tetrapedia => *Augustus*.

[267] "Güneş'in batışından yaklaşık 1 saat önce."
[http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Suetonius/12Caesars/Julius*.html#note79, 28.12.2013]

[268] http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Suetonius/12Caesars/Julius*.html, 28.12.2013

rukluyıldızın görülme anı olarak MÖ 20 Temmuz 44, Roma, 19:02:57 veya civar dakikaları belirleyebiliriz.[269]

Ne var ki bunlara rağmen astrologlar için, Caesar döneminden itibaren kanunî dilde *maiestas* terimi kullanılmaya başlandı ki terim, *vatana ihanet* anlamına gelmektedir. [von Stuckrad 2000:788] Ancak buna bakarak yıldız biliminin bu kadar gelişmiş ve yaşamın her alanına yayılmış olduğu Roma'da bir astrolog nefretinden bahsetmek mümkün değildir çünkü burada da gösterildiği üzere bizzat imparatorların kendileri astrolojiyi uygulayan insanlardır. Buradaki tanımlama daha çok, astrologlar üzerinde politik kontrol sağlamaya yönelik olarak algılanmalıdır. Ek olarak, yalan yanlış kehânetleriyle imparatorlukta huzursuzluk yaratan birtakım sahte astrologların varlığını da hesaba katmak zorundayız; sonuçta Roma yıldız bilimine o kadar inanıyordu ki, bu konudaki her haber, her söz, her öngörü geniş kitleler tarafından ciddiye alınıyordu.

Caesar'ın, *De astris liber* (Yıldızlar Kitabı) isimli eseri astronomi ve takvim üzerinedir, ancak kitap günümüze ulaşmamıştır. Yine bir diğer kaybolmuş eseri *Libri auspiciorum* (İşaretler Kitabı) adını taşır ve işaretler ile kâhinlikten bahseder.[270] Caesar *De Astris*'de, İtalya'da Yengeç'in yükselimine ilişkin gözlemine göre, bunun üç gün boyunca değişken bir hava durumu getirdiğini yazar. [Schmid 2005:192]

Ne var ki Caesar işin kehânet kısmını muhtemelen çok dikkate almıyordu, sonuçta 15 Mart öngörüsünü ve artı olarak yukarıdaki satırlarda geçen diğer bir uyarıyı pek önemsememiş görünüyor. Ancak öte yandan, *De Astris*'de yazdığı gibi, astrometeorolojik konularda gözlem yapıp buna dikkat edecek kadar da bilgili olduğu anlaşılıyor.

Julius Caesar'ın doğum saatine, dolayısıyla haritasına ilişkin nette çok fazla bilgi bulunmuyor. Fakat eski kaynaklardan alıntılar yapan Marc Penfield'in aktarımına rastladım; Penfield, "near sunset" (Güneş batışı civarları) ifadesini kullanıyor.[271] Bu alıntıdan aldığım cesaretle bir harita düzeltme (rektifikasyon) denemesinde bulunabilirim.[272]

"Güneş batışı civarları", Güneş'in VII'de veya VI'da olmasını gerektirir ve İngilizce "near", "hemen hemen" gibi oldukça dar bir aralık anlamına geliyor. Bu durumda Güneş'i demek ki her iki taraftan da VII. ev aksına yakın düşünmeliyiz.

---

[269] Astrolojik anlamda Güneş'i tam DSC'ye yapıştırmak onun batma anı demektir ve bu da saat 19:24:57'de gerçekleşiyor. Fakat gözümüz, atmosferik kırınım nedeniyle Güneş'i DSC'nin 38 dakika altında olduğunda batmış görüyor (Devrim Dölen). Dolayısıyla yukarıda tespit ettiğimiz 19:24:57'ye 38 dk eklediğimizde 20:02:57 saatine ulaşıyoruz. Demek ki o yıllarda bir Romalıya göre Güneş bu saatte batmış. Fakat Suetonus "Güneş'in batışından yaklaşık 1 saat önce" ifadesini kullandığı için, "Caesar'ın yıldızı" 19:02:57 veya civarlarında görülmüş olmalı.

[270] http://en.citizendium.org/wiki/Julius_Caesar, 29.09.2011

[271] http://www.makara.us/04mdr/01writing/03tg/bios/Caesar_J.htm#bio, 29.12.2013

[272] Rektifikasyon konusunda arkadaşımız Hakan Kayıoğlu, çok işimize yarayacağını düşündüğüm bir kitap hazırlıyor.

Düzeltme işleminde her daim genel geçer kural, alt ve üst sınırların belirlendiği bir zamansal aralık tespit etmektir; alt sınır "şu saatten önce doğmuş olamaz", üst sınır da "şu saatten sonra doğmuş olamaz" kabullerine karşılık gelir. Dolayısıyla Caesar hakkında en çok hangi konuları biliyorsak onları öne çekmeliyiz.

Bu belirlemeyi yapabilmek için elimizde birtakım bilgiler mevcut:

1) Caesar'da soyuna ilişkin olarak sembolik anlamda oldukça yüklü bir örtüşüm var. Önceki satırlarda da dile getirdiğim gibi Jülyenler soylarını Venüs'e dayandırırlar. Vikipedi daha net bir açıklama getiriyor: *"Sezar, soylarının tanrıça Venüs'ün sözde oğlu Troyalı prens Aeneas'ın oğlu Iulus'tan geldiğini iddia eden ve patrici sınıfından bir aile olan Julia gens'ine mensuptur."*[273] Bu bizim için oldukça önemli bir bilgi ve bu durumda IV. evi (=soy) Boğa (Venüs) ile başlatmalıyız. Dolayısıyla IV. evi Boğa'nın 0. drc'si 0. dk'sına alırsak, düzeltme işlemi için başlangıç saatimiz en az 18:37:30 olmalıdır. Böylece bu etapta bildiğimiz, Caesar'ın 18:37:30 saatinden önce doğmuş olamayacağıdır.

2) Diktatörün ölümü de ünlü ve hatta zamanımıza kadar gelmiş durumda: Caesar önce boğazı kesilerek, ardından da 23 bıçak darbesiyle bir grup Senatör (belki 60'tan daha fazla) öldürülüyor.

Dolayısıyla bu etapta Senatörleri bulmalıyız: Senatörlük, günümüzde yaklaşık olarak meclis üyeliği, parlementerlik, daha yüksek düzeyde olan bir meclis anlamlarında kullanılıyor ve bu yüzden astrolojideki yeri XI. evdir. Örneğimizdeki Senatörler de bir grup bıçaklı katil olduklarına göre XI. evi Akrep'e bırakmak doğru seçenektir, demek ki XI. ev Yay burcuna geçemez. Peki bu ev saat kaçta Yay burcuna geçiyor? Bunu da ilerletme yaparak tespit ediyoruz: 19:07:10.

Böylece düzeltme yapacağımız harita, alt sınır (18:37:30) ve üst sınır (19:07:10) olarak belirlenmiş oldu. Dolayısıyla şu durumda Caesar söz konusu saatler arasında doğmuştur diyebiliriz ki burada uğraşmamız gereken yarım saatlik bir zaman aralığı var.

3) Caesar hakkında en çok bilinenlerden birisi de Cleopatra'yla yaşadığı ilişki. Peki ama bu ilişki bir kaçamak mı flört mü yoksa partnerlik tarzı bir şey mi? İlki deniyorsa V, ikincisinde karar kılınırsa VII. evi düşünmeliyiz. Ya da belki de ikisi birden olamaz mı?

Olabilir. Haritayı alt sınıra göre çıkarırsak (18:37:30), Venüs Aslan'da (=Cleopatra!) ve fiziken VII'de, fakat 5 drc kuralı gereği VIII'de bulunuyor. Bu veri bile aslında ortalama olarak doğru yolda olduğumuzu gösteriyor.

Ama yine de sorumuza yanıt alamadık: Venüs VII'de mi yoksa VIII'de mi? Her ikisinde de çünkü ilkin, Venüs derecesi gereği VII. evin sonuna geldiği için tüm moti-

[273] http://tr.wikipedia.org/wiki/J%C3%BCl_Sezar, 29.12.2013

vasyonu bir sonraki evde, yani VIII'de ve bu anlaşılır bir durum. Bunu elinde bir valizle seyahate çıkmak için bekleyen bir yolcuya benzetebiliriz. Fakat öte yandan henüz yolculuğunun sonunda ulaşacağı yere varmamış durumda, dolayısıyla aynı zamanda VII. evde, yani fiziken olduğu evde bulunuyor. Bu pozisyonu, sınır kapısında bekleyen bir insanla karşılaştırırsak, tam bu anda olabilecek bir olay (bu bir transit olsun), o kişinin hem bulunduğu yeri hem de gideceği yeri etkiliyor olacaktır.

Dolayısıyla Venüs hem VII'de hem de VIII'de değerlendirilmelidir. İlâveten, Cleopatra'nın herşeyden önce bir kraliçe (Venüs Aslan'da) olduğunu söylemiştim. Ama sadece bu da değil; Caesar'ın eşlerine bakıldığında da hepsinin soylu ailelere mensup oldukları görülüyor.

Venüs'ten ve Boğa'dan biraz daha devam edebiliriz: Yukarıdaki alt-üst sınırları tespit etme konusunda XI. evin Akrep'ten Yay'a geçmemesi gerektiğinden bahsetmiştik, dolayısıyla V. ev de Boğa'da kalmış oluyor. Bu evi Boğa'nın kesmesi ve İkizler olmaması gerektiğinin bir dayanağı daha mevcut; söz konusu ev spekülasyonlar, kaçamaklar, sevgililik ve çocuklarla da ilişkilidir. Sevgililik konusunda V. ev yöneticisi Venüs Aslan pozisyonu Cleopatra'ya fazlasıyla uygundur (Aynı zamanda 7 dil bilen kültürlü bir kadındır=VII. evde Merkür). İlâveten, V. eve "çocuklar" olarak bakıldığında da durum değişmiyor; Julius Caesar öldükten sonra, yerine evlatlığı Augustus Caesar geldi (V. ev yöneticisi Venüs Aslan'da=imparator). V. evi İkizler'e geçirmiş olsaydık, buradaki gibi büyük bir örtüşme yakalayamıyor olacaktık.

Daha hâlâ tam düzeltmeyi yapamadık, o yüzden bir sonraki etapı devreye sokmalıyız: Profeksiyonlar. Peki bununla ne elde edeceğiz? Haritada Ay ve Mars ev değiştirebilecek kadar sınırdalar, dolayısıyla belki bunların hangi evde olmaları gerektiğini bulabiliriz veya en kötü durumda bunu tespit edemesek dahi buraya kadarki adımlarımızı kontrol etmiş oluruz (18:37:30 haritasına göre).

Pek tabi ki profeksiyonlarda tarihi bilinen olaylara ihtiyacımız var, ama Caesar'ın olayları konusunda çok da şanssız sayılmayız:

1) MÖ 10.07.48: *Dyrrhachium'da bozgundan kılpayı kurtulduğu savaş*[274] => Olay tarihinin görüldüğü 13.07.49–13.07.48 yılları arası ASC Profeksiyon, natal IV. eve düşüyor. Profeksiyon ASC (P-ASC) IV. evdeyken Caesar savaşa girmiş olabilir mi? Evet çünkü natal IV ile natal VII (=savaş) yöneticileri aynı (IV. evin yücelim yöneticisi Ay, VII. evin de doğrudan yöneticisi). Bunun dışında Boğa'nın yücelim yöneticisi Ay, IV. evden itibaren VII. evde (=savaş). Ayrıca, bu aslında ilk sırada gelmesi gerekendi, IV. evin yöneticisi Venüs hem natal VII hem de VIII. evde; her iki ev de savaş anlamını doğrudan karşılıyor.

[274] http://tr.wikipedia.org/wiki/J%C3%BCl_Sezar, 29.12.2013

2) MÖ 09.08.48: *Pharsalos savaşı*; Roma Senatosu ve Pompeius'un güçleri ile Caesar arasında geçen savaş[275] => Olayın görüldüğü tarih aralığı 13.07.48–13.07.47 ve P-ASC V. evde. Bu ev, aynı yukarıdaki savaşta olduğu gibi Boğa yönetimi altında, dolayısıyla söylenenler bu tarih için de geçerli. Sadece ek olarak, V. evde bulunan Jüpiter'in, natal haritada savaş anlamına gelen VII. evin yücelim yöneticisi olduğunu ilâve edebiliriz.

3) MÖ 02.08.47: *Zela savaşı*; Julius Caesar ile Pontus Kralı VI. Mitridates'in oğlu II. Farnales arasında günümüzde Tokat'ın Zile ilçesinde geçen savaş[276] => Olay, 13.07.47–13.07.46 arasında meydana gelmiş ve bu da VI. ev profeksiyonuna rastlıyor. Elimizdeki haritaya göre VI. evi de İkizler kestiğinden ve yönetici Merkür'ün VII. evde (=savaş) bulunmasından dolayı bu olayı da doğruluyoruz. Ayrıca, bu haritada Mars VI. evde de bulunuyor ve söz konusu gezegen zaten her halukârda savaş demek.

4) MÖ 06.04.46: *Thapsus savaşı*; Julius Caesar ile Cumhuriyet Ordusu arasında geçen savaş[277] => Olay 13.07.47–13.07.46 arasına denk geliyor ve P-ASC yine VI. evde. Dolayısıyla yukarıdaki ifadelerin hepsi burada da geçerli. Fakat burada ek olarak önemli bir detay da var ve bu tamamen Mars'ı ilgilendiriyor: Caesar'ın karşısında savaştığı ordu, karma gruplardan oluşan Cumhuriyet Ordusu (VI. evdeki Mars=XI. ev=gruplar), Caesar yönetime karşı savaşıyor (Mars aynı zamanda X. ev yöneticisi) ve savaşanlar arasında düşmanın oğullarının yönetimindeki askerler de var (düşmanın oğulları=VII'den 5=XI. ev=Mars).

Bu savaşı ilginç kılan özellik ise, düşman askerlerinin silahlarını bıraktıktan ve böylece teslim olduklarını bildirdikten sonra kıyıma uğramış olmalarıdır; Mommsen, 50 bin düşman askerinin acımadan öldürüldüğünü, buna karşın Caesar kuvvetlerinin 50'den fazla kayıp vermediğini yazar. [Mommsen 1856:423] Bu durumun kendisi de Akrep Ay'ıyla karşılıklı ağırlamada ve üçgende olan bir Yengeç Mars'ını yerinde açıklıyor.

5) MÖ 17.03.45: *Munda savaşı*; Julius Caesar ile muhafazakâr Cumhuriyetçiler arasında yapılan son çarrpışma[278] => P-ASC 13.07.46–13.07.45 arasında VII. evde. Evin kendisi zaten doğrudan savaş demek ve bu aslında teyit için tek başına yeterli. Fakat bunun yanında Munda zaferi Caesar'ın kesin, nihai ve kalıcı zaferiyle sonuçlanmıştır ki bu evde zafer anlamına gelen Güneş de bulunuyor.

6) MÖ 15.03.44: *Julius Caesar'ın öldürülmesi*. P-ASC 13.07.45–13.07.44 arasında VIII. evde. Bu ev ölüm, cinayet anlamlarına geldiği için olay doğrudan karşılanıyor,

[275] http://de.wikipedia.org/wiki/Schlacht_von_Pharsalos, 29.12.2013
[276] http://tr.wikipedia.org/wiki/Zela_Sava%C5%9F%C4%B1, 29.12.2013
[277] http://tr.wikipedia.org/wiki/Thapsus_Sava%C5%9F%C4%B1, 29.12.2013
[278] http://tr.wikipedia.org/wiki/Munda_Sava%C5%9F%C4%B1, 29.12.2013

dolayısıyla aslında ek bir incelemeye gerek yok. Sadece, VIII. evde de bulunan Venüs'ün natal IV. evi de (=hayatın sonu) yönettiğini ilâve edebiliriz.

Dolayısıyla bu etapta doğum saatini düzeltebilme konusunda pek bir şey elde edemedik, fakat en azından eldeki verilere göre doğru iz üzerinde olup olmadığımızı kontrol etme imkânına sahip olduk.

Şimdi sırada *Animodar* ve *Trutina Hermetis* (Hermes Terazisi) teknikleri var: Animodar (="doğum saatini düzelten") tekniğinde kişinin yeniaydan mı yoksa dolunaydan mı sonra doğup doğmadığı en önemli kıstastır ve kişinin, artık hangisinde doğduysa yeniay veya dolunay haritası çıkarılır ve ışıklara (Güneş ve Ay) bakılır; doğumdan bir önce yeniay haritasına sahipsek, bu derece üzerinde 5 temel asalet sistemine göre en çok puan toplayan gezegen öne çıkarılır ve çoğunlukla yakınlıklarına göre, natalin ASC veya MC derecesi, bu gezegenin derecesiyle eşitlenir. Harita dolunay haritasıysa, bu durumda da ışıkların hangisinin bu haritada ufkun üstünde olup olmadığına bakılır ve 5 temel asalete dayanan puanlama sistemi, bu defa ufkun üstünde yer alan ışığa göre yapılır. Sonraki işlemler aynıdır.

Ne var ki burada da herşeyi tersine çevirecek birtakım detaylardan bahsetmek zorundayız; örneğin İbn Ezra, büyük ihtimâlle dolunay durumunda dahi Ay'a 5 asalet uygulamaktadır. "Büyük ihtimâlle" diyorum çünkü bundan maalesef emin değiliz.

Öte yandan, 5 temel asalete göre en fazla puan toplayan gezegen meselesi de, benim fikrime göre nadiren işlemektedir çünkü aslında natal haritadaki herhangi bir gezegen de ASC veya MC'ye yakın olup bu aksları düzeltebilir. Bu gayet mantıklıdır da çünkü Animodar teorisi şuna dayanır: Herhangi bir gezegen doğum anında, en fazla artı eksi 3 orb dahilinde akslardan birine açı yapmalıdır, dolayısıyla gökler izin vermeden doğum gerçekleşemez.

Şunu da ekleyebilirim: Aksı düzeltecek gezegen, gözlemlerime göre çoğunlukla o derece üzerinde hüküm süren üçleme yöneticilerinden birisi oluyor. Burada Dorotheos üçlemelerinin kullanılması gerekmektedir. Dorotheos üçlemesine uygun olarak seçilen bu 3 gezegen natal haritada bulunur ve o gezegenlerden biri veya tümü, nataldeki ASC veya MC derecesine eşitlenir, böylece harita düzeltilmiş olur.

Son olarak, Animodar'da defalarca sadece 5 klasik açının değil 30 ve 150 drc'lik açıların da dahil olduğunu gördüm. Örneğin Mars –üçleme yöneticisi olsun ya da olmasın– ASC veya MC'ye 30 veya 150 drc'lik uzaklıktaysa bu aksları düzeltebilir. Orb ise 3 drc'ye kadardır, yani gerçek doğum saatiyle Animodar'la belirlenen doğum saati arasında yaklaşık 12 dk'ya kadar bir fark bulunabilir.

Trutina Hermetis ise gerçi Animodar'a göre daha az tercih etsem de zaman zaman fazlasıyla doğru sonuçlar veren bir tekniktir ve prenatal horoskopa (=döllenme anı horoskopu) dayanır. Bu teknikte 9 ay geriye gidilir ve bulunan tarihte Ay'ın, natalin ASC burcunda veya en fazla birkaç burç öncesinde veya sonrasında olup olmadığına bakılır; eğer Ay, natalin ASC burcunda değilse o burca getirilir (bu bazen natalin

DSC burcu da olabilir). Döllenme horoskopunda Ay'ı nataldeki ASC veya DSC burcuna getirdikten sonra, döllenme horoskopundaki ASC, natal horoskoptaki ASC veya DSC'ye derece olarak eşitlenir ve tam bu sırada döllenme horoskopundaki Ay'a bakılır. Bulunan derece natalin ASC derecesi ve burcunu verir.

Trutina Hermetis için bir başka yol daha uygulanabilir ve bunun için natalde Ay'ın ufkun üzerinde olup olmadığına bakılır. Eğer natal haritada Ay ufkun üzerindeyse, o zaman DSC'den Ay'a kadar kaç derece mesafe olduğu hesap edilir, ortaya çıkan sonuç 13'e bölünür (=Ay'ın ortalama günlük hareketi) ve çıkan gün rakamı 258'e eklenir. Doğumdan da bu kadar gün geriye gidilir ve Ay'ın, nataldeki tahmini ASC veya DSC burcunda veya yakınlarında olup olmadığına bakılır. Sonraki işlemler ise yukarıdaki satırlarla aynıdır. Eğer Ay ufkun altındaysa bu defa yine aynı işlem sırası izlenir (ASC'den Ay'a derece rakamı hesap edilerek 13'e bölünür) fakat bu defa çıkan sonuca 273 gün eklenerek doğumdan bu kadar gün geriye gidilir. Sonraki işlemler aynıdır. Bu teknikte de Animodar gibi genelde 3 drc'ye kadar bir sapma görülebiliyor, fakat genelde 2 drc veya altında bir sonuç görülüyor.

Her iki tekniği de Julius Caesar için uygulayalım ve önce Animodar'dan başlayalım: Caesar'ın doğumundan bir önce yeniay varmış (Yengeç'te). Bu burç su grubu olduğundan Ay, Venüs ve Mars'tan oluşan üçleme yöneticilerine sahip. Demek ki bunlardan herhangi birisi veya tümü natalin ASC veya MC'sini düzeltme hakkına sahip olabilir. Düzeltme işlemi yapılacak Caesar haritası için belirlediğimiz alt sınır 18:37:30 idi ve bu saate göre çıkarılan haritada söz konusu gezegenlerin tümü ASC ya da MC'ye açı kuruyor; Venüs'ün açısı yok denilebilir fakat o da ASC ile 150 drc'lik açısal ilişki içerisinde.

Peki ama bu gezegenlerden yine de hangisi birincil, bu nasıl tespit edilecek? Animodar'da genel geçer teori, güçlü olan gezegenin aksı düzelteceği yönünde fakat Caesar'da sadece Cleopatra (Venüs) değil, pek tabi ki ölümü ve savaşları da (Mars ve Ay; ayrıca 3 defa aynı orduyla, Cumhuriyetçilerle savaşıyor=Merkür "geri" VII. evde) önemli. Bu yüzden ille de tek birini favori göstermekte zorlanıyoruz. Bazı haritalarda bu durum daha açıktır, fakat burada o kadar değil.

Ayrıca daha önceki satırlarda da söylediğim gibi, güç kavramı zayıf olup olmamakla ilintili değil. Zayıf olma kavramı bazı Tetrabiblos tercümanları tarafından depresyonda olma şeklinde çeviriliyor ve bence bu ifade, anlamı çok daha yerinde ve rahat karşılıyor. Depresif bir insan da pekâlâ güçlü olabilir veya zayıf bir gezegen insanın hayatında belirleyici olabilir ki burada bence daha çok "belirleyici olma" durumu kastediliyor.

Sonuç olarak, siz de görmüşsünüzdür, bu haritada ASC veya MC'yi düzeltme hakkı her 3 gezegende de olabilir. Dolayısıyla bu noktada, yani sadece Animodar kullanılacaksa söz konusu 3 gezegenin derecelerine, yakınlıklarına göre ASC veya MC eşitlenerek harita Solar ARC, transit ve ilerletim teknikleriyle denenmelidir. Bu arada ge-

rek düşmanlıklar gerek savaşları, gerek despot yapısı ve gerekse ölümünün ünlü olması gibi nedenlerle benim favorim Ay olurdu, onu da ekleyeyim.

Fakat henüz tüm teknikleri tüketmedik; Caesar'ın 9 aylık normal bir gebelik süresinden sonra doğduğunu kabul ederek (gerçi bu durum şart değil) Trutina Hermetis tekniğine bakalım: Yaklaşık doğum haritasında Ay ufkun üzerinde ve DSC ile arasında 117 drc 30 dk fark var. Bunu 13'e bölelim: 117,5/13= 9,0384615384615384615384615384615 gün=yaklaşık 9 gün. Bunu 258'e ilâve ettiğimizde 267 günü (=8 ay 27 gün) buluyoruz, demek ki doğumdan itibaren bu kadar gün geriye gideceğiz. Hesap yaptığımızda MÖ 16.10.101 tarihine ulaşıyoruz. Bu tarihe göre çıkarılan Ay Yay'da ve nataldeki Oğlak ASC'sine sadece bir burç ötede. Dolayısıyla döllenme Ay'ını nataldeki ASC veya DSC burcuna getirmeliyiz. Fakat DSC'ye getirmiyoruz çünkü ASC'ye daha yakın. İşlemi yaptığımızda MÖ 18.10.101 tarihinde Ay'ı Oğlak'ta görüyoruz. Şimdi, döllenme horoskopunun ASC'sini natal Ay'ın derece, dakika ve saniyesine eşitlemeliyiz, fakat burada bir bir yeniği var: Maalesef teori, sadece nataldeki Ay'ın burcunun değil karşıt burcunun da dikkate alınabileceğini söylüyor (aslında 4 Trutina Hermetis seçeneği var). Dolayısıyla döllenme horoskopundaki ASC, Boğa veya Akrep'in 1 drc 57 dk 54 sn'sinde olmalı. Döllenme ASC'sini Akrep'e getirirsek, Ay yaklaşık 14'lü derecelerde olacak (demek ki natalin de ASC'si 14'lü derecelerde olacak), fakat bu durumda V. evi Boğa'dan İkizler'e kaybetmiş olacağız. Dolayısıyla döllenme ASC'si Akrep'te değil Boğa'da olmalı (natal Ay'ıyla aynı derecede). Döllenme ASC'sini Boğa'nın 1 drc 57 dk 54 sn'sine getirdiğimizde yine döllenme Ay'ını 5 drc 49 dk 53 sn Oğlak'ta buluyoruz. Demek ki natal ASC bu derecede Oğlak'ta olmalı.

Şimdi tekrar natale dönelim: ASC'yi bu miktara, yani 5 drc 49 dk 53 sn'ye çektiğimiz zaman saate bakıyoruz: 18:43:43. Dolayısıyla Hermes Terazisinin bize sunduğu saat bu. Fakat pek tabi ki bu veri tam doğru olmayabilir çünkü dediğim gibi en fazla yaklaşık 2-3 drc'lik bir fark olabiliyor. Ama bu arada lehimize bir değişiklik de oldu; bu saate göre çıkarttığımız haritada Ay, MC derecesine aşırı derecede yaklaştı. Dolayısıyla haritamız şu anda hem Trutina Hermetis'le hem de Animodar'la desteklenir hâle geldi. Bu arada, Trutina Hermetis yöntemini içeren seçenekleri, SolarFire programında "prenatal" bölümünden görebilirsiniz, aslında bu kadar hesaba bile gerek yok.

Burası bizim son sınırımızdı, o yüzden artık daha keskin metodlar kullanmalıyız. Fakat bu metodlar nelerdir? 1) Solar ARC ve 2) Birincil İlerletimler.

Bunlardan birincil ilerletimlere şu an için ihtiyacımız yok çünkü bu teknik, düzeltme işleminin iyice kabası alındıktan sonra saniye bazında doğruluk için kullanılır. Fakat bizim zaman aralığımız daha hâlâ geniş.

O yüzden ilk metoda, yani Solar ARC'a yönlenebiliriz. Ne var ki burada da çok ciddi bir problemimiz var çünkü Solar ARC burnu olağanüstü büyük bir tekniktir ve

bu yüzden, önemli veya önemsiz oldukça az olayı gösterir. Hâliyle bu bizim için çok ciddi bir handikap. Fakat tekniği yine de anlatıyorum:

Yapmamız gereken şey, dediğim gibi yukarıdaki metodlarla sınanmış haritayı (18:43:43), Solar ARC ASC veya MC ile düzeltmek. Bunun için S-ARC'ta sadece şu maddeleri dikkate alabiliriz:

1) S-ARC MC veya S-ARC ASC, olay anında olayı karşılayacak bir natal gezegenle açı kurmalıdır,

2) Olayı karşıladığını düşündüğümüz S-ARC bir gezegen, olay anında natal ASC veya MC ile açı kurmalıdır. Her iki maddede de orb sıfırdır.

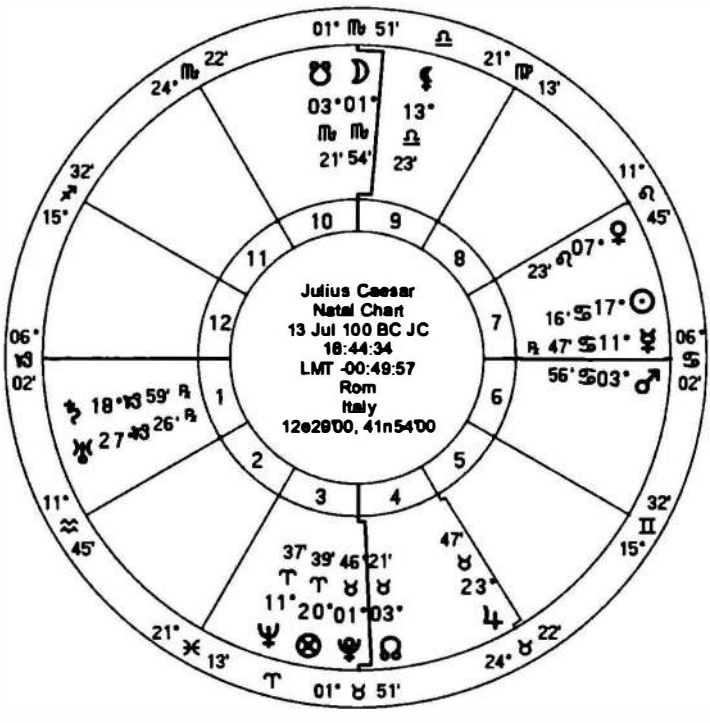
Dikkat edilmesi gereken nokta ise, S-ARC bir gezegen veya S-ARC MC veya S-ARC ASC'nin, 1 ayda sadece 0 drc 5 dk hareket ediyor olmasıdır. Dolayısıyla eğer olay örneğin 15 Mart'ta olmuşsa, fakat olayı karşıladığını düşündüğümüz bir örtüşüm (örneğin S-ARC MC altmışlık natal Mars olsun) 15 Aralık'ta ekzakt görünüyorsa, o taktirde her iki tarih arasındaki fark (=9 ay) alınır ve bu rakam, S-ARC'ın aylık ilerleme miktarı olan 0 drc 5 dk ile çarpılır (= 0 drc 45 dk). Ardından da natal MC bu kadar geri veya ileri alınır ki gerçek olay anıyla tarihi tarihine örtüşsün. Buradaki örnekte MC'yi 0 drc 45 dk ileri almalıyız ki, bu astrolojik konstelasyon (=S-ARC MC altmışlık natal Mars), 15 Aralık yerine 15 Aralık'ta ekzakt olsun.

Ne var ki bu haritadaki kötü sürpriz, olay anlarının yakınlarında yukarıdaki iki maddeden oluşan hiçbir S-ARC görünümünün olmaması. Bu arada, görünüm olsaydı da olay anlarına yakın transit veya ikincil ilerletim bir örtüşüm de olayı karşılıyor olabilirdi. Bu da S-ARC'ın bir başka dezavantajı. Dolayısıyla biz S-ARC'la çıkış yolu bulmaya çalışırken, olay aslında başka öngörü teknikleriyle de karşılanıyor olabilir.

Ben bu noktada bildiğim, fakat bir dostum kitabını yazdığı için açıklayamayacağım bir ilerletim tekniği kullanıyor ve tam dereceyi belirlemeye çalışıyorum. Bu sebep yüzünden haritanın bundan sonraki kısmını o düzeltti. Bulunan saat 18:44:-34'tür.

Fakat ben de üç aşağı beş yukarı benzer bir sonucu, belki başka bir yöntemle daha açıklayabilirim:

Alt sınır 18:37:30, üst sınır ise 19:07:10 idi. Bunun dışında, Trutina Hermetis tekniği de bizi 18:43:43 saatine götürmüştü ve bu saat ayrıca Animodar'la da uyum içindeydi. İşte alt ve üst sınırları belirlediğim ve Trutina Hermetis ve/veya Animodar'la yaklaşık bir zaman aralığına ulaştığım bu anda, dostumun size ilerde tanıtacağı teknik dışında, Charubel'in ASC kullanımı için her burcun her bir derecesine atfettiği anlamlara da bakıyor ve zaman aralığını 1 drc'ye kadar indirmeye çalışıyorum. Caesar örneğinde, yukarıdaki satırlarda gördüğünüz saatlere karşılık gelen ve hatta civarlarındaki tüm ASC derecelerine bakıldığında, Charubel'in Oğlak burcunun 6. drc'si için (7. drc'ye kadar) şunları yazdığını görüyoruz: *"İş kıyafetlerini giymiş bir kasap, bir kuzuyu mezbahaya götürüyor: Tehlikeli eğilimlere sahip bir insan; onunla münasebeti olan herkes için uğursuz (veya: can alıcı) birisi; egoist, kurnaz ve zalim."* [Charubel ve Sepharial (Vincenz) 2004:82] Tam olarak Caesar'ı anlatan bir ifade. Demek ki "Caesar, Oğlak burcunun 6. drc'si yükselirken doğmuştur" diyebiliriz.[279]



Bundan sonraki aşamada da birincil ilerletim ve sözünü ettiğim fakat kitabı henüz hazırlık aşamasında olduğundan açıklayamayacağım teknik uygulanarak tam doğum zamanı bulunur.

Harita üstteki gibidir.

Bu haritayı konunun başından beri aslında işlemiş olduk, fakat yine de söyleyecek son bir sözüm kaldı:

Julius Caesar MÖ 46 yılında *Ve-nus Genetrix* tapınağını yaptırtmış, fakat tapınağın hangi ayda yapıldığı bilinmiyor. Fakat böyle bir durumda da profeksiyonlara baş-

[279] Bunun hemen ardından bir tekniğim daha var, fakat henüz deneme aşamasında olduğundan burada sunamıyorum. Bu teknik, ASC için söylediğimiz "6 ilâ 7 drc arası" ifadesini, "6 ilâ 6 buçuk drc arası" şeklinde daha da dar olarak sınırlayabilir.

vurabiliriz: Eğer MÖ 13.07.47–13.07.46 arasında yapıldıysa natal VI. evi, MÖ 13.07.46–13.07.45 arasında yapıldıysa natal VII. evi görüyor olacağız. Dolayısıyla buradan devam edelim: İlk seçeneğe göre VI. ev İkizler yönetiminde, fakat tapınakları anlatan IX. ev de yine aynı gök cisminin hakimiyetinde. Dolayısıyla bu zaman aralığında evet, bir tapınak inşa edilmiş veya açılmış olabilir.

Şimdi ama ikinci seçeneğe gelelim: Bu seçenekte VII. evde Merkür bulunuyor ve IX. evi de yönettiği için yine "tapınak" anlamını yakalıyoruz. Fakat bu evde bir başka gezegen daha var: Venüs. Şimdi tapınağın adına dikkat edelim: Venus Genetrix! Sembolik eşleşme çok rahat karşılandığı için, "bu tapınak MÖ 13.07.46–13.07.45 arasında yapılmıştır" diyebiliriz. Normal şartlarda, kim ne düşünürse düşünsün, bu bir sınırlamadır. Dolayısıyla, hatasız olamayacağımız gerçeğini göz önünde bulundurarak konuşuyorum, astroloji bazı durumlarda tarih bilimine de yardım edebilir!

Fakat burada birşeyi mutlaka söylemek zorundayım: Söz konusu haritanın düzeltilmesi eldeki verilere göre yapıldı. İlerde yapılacak başka araştırmalarla, burada geçen verilerin değişmesi durumunda da aynı veya benzer astrolojik teknikler kullanılacağından, yapılmış olan bu düzeltme işlemi böyle bir durumda dahi yanılgı olarak görülmemelidir çünkü bu bölüm astrolojinin tekniksel kısmına uygundur.

KESİT (SECT) ASALETİ

Kesit, sekt, bölge veya *sektör* gibi ifadelerle, bir gezegenin Güneş'in hakimiyet alanı olan gündüze mi yoksa Ay'ın yönetimindeki geceye mi ait olup olmadığının belirlenmesi kastedilir. Dolayısıyla adı üstünde *kesit*, aslında gündüz ve gece kesitleri anlamına gelir.

Gündüz kesitine aitlik gösteren gezegenler Güneş, Jüpiter ve Satürn iken, gece kesitinin gezegenleri Ay, Mars ve Venüs'tür. Firmicus Maternus mevzuyu şu şekilde açıklıyor:

"Gündüz planetleri Güneş, Jüpiter ve Satürn'dür. Buna göre Jüpiter ve Satürn, Güneş'in kesitine aittirler. Bu yüzden bunlar gündüz horoskoplarında, eğer iyi pozisyonlarda bulunuyorlarsa, iyi bir yazgıya işaret ederler.

Venüs, Mars ve Ay geceyi severler, bu yüzden Venüs ve Mars, Ay kesitine aittir. Bir gece horoskopunda iyi konumlanmışlarsa iyi olanı, gündüz horoskopunda kötü konumlanmışlarsa en büyük kötülüğü vaad ederler." [Maternus (Thorsonn) 2008:59]

Günümüz itibariyle kesit asaletinden anladığımız şudur: Bir gündüz planeti gündüz haritasında ufkun üzerindeyse veya gece haritasında ufkun altındaysa ve aynı planet eril bir burçtaysa; bir gece planeti gece haritasında ufkun üzerindeyse veya gündüz haritasında ufkun altındaysa ve dişi bir burçtaysa, bu durumda söz konusu gezegen kendi kesitindedir ve gücü fazlasıyla artar. Bu pozisyonları, Orta Çağ Arap astrolojisinin tanımlamasına uygun olarak *hayz* veya *hayiz* şeklinde adlandırıyoruz.

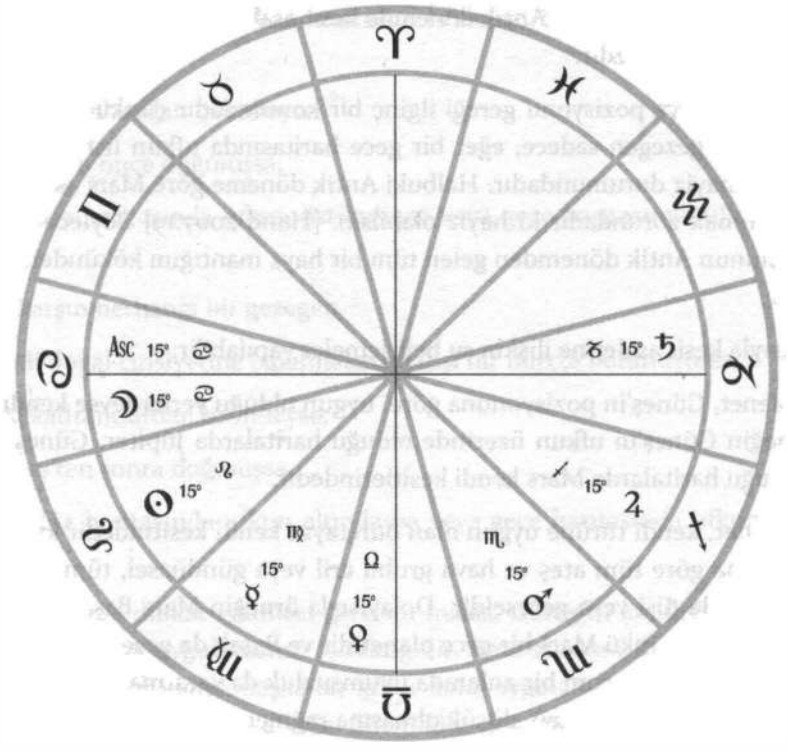
Kesit asaletine ilişkin olarak şu ana kadar 6 gezegen sayıldığına ve Merkür'den konuşulmadığına dikkat etmişsinizdir. Bunun nedeni, Merkür'ün herhangi bir cinsiyete ait olmaması yüzündendir. Fakat pek tabi ki Merkür'ü de işin içine katmak zorundayız; bu gezegen Güneş'ten önce doğmuşsa eril, sonra doğmuşsa dişi cinsiyet sahibidir. Dolayısıyla Merkür'ün gece mi ait yoksa gündüz gezegeni mi olup olmadığı bu şekilde belirlenir.

Bir gezegen, sayılan bu faktörlerin hiçbirisini sağlamıyorsa, yani olması gereken pozisyonların tümüyle tersine sahipse, o taktirde söz konusu gök cismi Robert Hand'in tanımıyla *ex conditione (kesit dışı)* pozisyonundadır ve gücünü göstermesinde problemler doğar.

Fakat hayz pozisyonundaki enteresan ayrıntı –Erken Antik dönemde– eril veya dişi bir burçta olup olmamanın, gezegenin ufkun üstünde veya altında olup olmamasına oranla dikkate alınmadığıdır. Örneğin Vettius Valens'e (MS yak. 175) bakalım: *"Planetlerin kesitlerini dikkate almak ilâveten önemlidir. Çünkü Güneş, Jüpiter ve Satürn, eğer gündüz haritasında ufkun üstünde ve gece haritasında ufkun altında bulu-*

nurlarsa mutludurlar. Merkür ise, alanında bulunduğu yöneticinin kesitine aittir." [280] [Hand 2007:35] Atinalı Antiochus da (MS yak. 250) aynı paralelde konuşmaktadır. [Hand 2007:35-36]

Thema Mundi



Elimizdeki belgelere göre düşünecek olursak, bundan yaklaşık yarım yüzyıl sonra Firmicus Maternus'ta, kesit asaletinde burçların da dikkate alındığına dair şu ifadelere rastlıyoruz: *"Dünya'nın yaratılış haritasında Satürn, Ay'ın conditio'nundadır (=kesitindedir) çünkü her ikisi de dişi burçlarda (=Ay Yengeç'te) bulunurlar (...) Dünya'nın yaratılış haritasında Satürn Kova'ya girdiği zaman Güneş'in conditio'nuna gelmiş olur çünkü Satürn, bu durumdayken, Güneş'in haritada eril burçta bulunduğu gibi (=Güneş*

[280] Burada çağdaş olan iki yazardaki (Ptolemaios ve Valens) bir farklılığa da şahit oluyoruz; Ptolemaios'a göre Merkür'ün cinsiyeti Güneş'ten önce doğup doğmadığına göre belirlenirken, Valens bambaşka bir kuraldan bahsediyor.

Aslan'da), eril bir burçta bulunur." [Maternus (Thorsonn) 2008:90] Dünya'nın yaratılış anı haritası (=Thema Mundi) resimdeki gibidir (yukarıda).[281]

Aynı şekilde Paulus Alexandrinus'tan da (MS yak. 378) bir örnek vermek yerinde olacaktır: *"Horoskopos'tan (=ASC'den) itibaren 12. zoidion (=burç), ki bu Kronos'un (=Satürn) gerçek ikâmetidir, "kötü önsezi" veya "Horoskopos öncesi yükselen" olarak adlandırılır. Eğer planet Kronos bir gündüz haritasında eril bir zoidion'u işgâl etmişse, o zaman bu yerleşim onun hoşuna gider."* [Hand 2007:36] Dolayısıyla Erken Antik ve Geç Antik dönemler arasındaki farklılıklardan birisi de, en azından eldeki örneklere göre konuşulacak olursa, Geç Antik dönemde kesit asaletine ilişkin olarak artık burçları da görüyor olmamızdır.

Fakat Mars, hayz pozisyonu gereği ilginç bir konumdadır çünkü Arap astrolojisi geleneğinde bu gezegen sadece, eğer bir gece haritasında ufkun üstündeyse ve *eril* bir burçtaysa hayiz durumundadır. Halbuki Antik döneme göre Mars aslında dişi bir burçta bulunmak zorundadır ki hayiz olabilsin. [Hand 2007:19] Böylece Mars'ın bu özel durumunun Antik dönemden gelen tüm bir hayz mantığını kökünden değiştireceği açıktır.

Dolayısıyla kesit asaletine ilişkin şu belirlemeler yapılabilir:

1. Bir planet, Güneş'in pozisyonuna göre, uygun olduğu yerlerdeyse kendi kesitindedir; örneğin Güneş'in ufkun üzerinde olduğu haritalarda Jüpiter, Güneş'in ufkun altında olduğu haritalarda Mars kendi kesitlerindedir.

2. Bir planet, kendi türüne uygun olan burçtaysa kendi kesitindedir ki bu burçsal uyumdur. Buna göre tüm ateş ve hava grubu eril veya gündüzsel, tüm su ve toprak grubu burçları da dişi veya geceseldir. Dolayısıyla örneğin Mars Başak burcundaysa kendi kesitindedir çünkü Mars bir gece planetidir ve Başak da gece burcudur veya dişi burçtur. Tabi ki bu durum bir anlamda uyumsuzluk da yaratmaktadır çünkü örneğin Venüs Başak burcundayken, düşük olmasına rağmen kendi kesitindedir.

Eğer Erken Antik Çağ astrologlarının yöntemini izleyecek ve burçları devreye sokmayacak olursak, bu durumda elimizde kalan bilgi şudur: Bir gündüz gezegeni gündüz haritasında ufkun üstündeyse veya gece haritasında ufkun altındaysa; bir gece gezegeni gece haritasında ufkun üstündeyse veya gündüz haritasında ufkun altındaysa kendi kesitindedir. Bu pozisyon, hayiz değil fakat *halb* olarak adlandırılmaktadır. Dolayısıyla her halb hayz değildir ancak her hayz halb'dir.

İster hayiz ister halb, bu sonraki yüzyıllarda daha düşük yani minör veya tesadüfi asalet olarak kabul edildi ve o şekilde uygulandı. Benim şahsî fikrim de bunların bu şekilde kullanılmalarının daha doğru olacağı yönündedir.

[281] http://files.myopera.com/Merre/albums/223419/Fig.2%20Thema%20Mundi.jpg, 27.01.2014

Fakat tam bu aşamada aslında başka bir öneri getirmek istiyorum çünkü fikrimce bir gezegenin eril veya dişi olup olmadığı çok daha önemli bir husustur. Bugüne kadar herhangi bir gezegenin eril veya dişi olup olmadığı genel olarak veya en çok diyelim, Güneş'ten önce doğup doğmadığına göre belirlenmiştir. Fakat ben söz konusu bu sistemlerden tek seçeneğe dayanmayan, bilakis dört aşamalı bir karma oluşturdum ki bu, bir gezegenin cinsiyetini tam olarak belirlemenizi sağlayacaktır. Oluşturduğum bu sistem, bir gezegenin erillik-dişiliğini *burcuna göre, kadrantına göre, Güneş'e olan pozisyonuna göre* ve *kesitine göre* olmak üzere 4 kriterle belirlemektedir:

1. Kendi doğal cinsiyetine bakılmaksızın herhangi bir planet eril bir burçta bulunuyorsa,

2. Eril kadrantlardan birindeyse,[282]

3. Güneş'ten önce doğmuşsa,

4. Gündüz haritasında ufkun üstündeyse veya gece haritasında ufkun altındaysa *erildir.*

Buna karşın herhangi bir gezegen,

1. Kendi doğal cinsiyetine bakılmaksızın dişi bir burçta bulunuyorsa,

2. Dişi kadrantlardan birindeyse,

3. Güneş'ten sonra doğmuşsa,

4. Gündüz haritasında ufkun altındaysa veya gece haritasında ufkun üstündeyse *dişidir.*

Bunun dışında dikkat edilmesi gereken husus, Güneş'in kendisi için söz konusu bu dört kriteri *eksik* uygulamamız gerektiğidir. Ama sadece Güneş imtiyazlı değildir, tersine Ay için de ek olarak başka bir kriter daha uygulamalıyız: Hand'e göre, [Hand 2007:19] Ay'ın hangi fazda olduğu önemlidir; büyüyen Ay eril, küçülen Ay dişi özelliktedir.

Şimdi kendi haritamı örneklemek istiyorum (yukarıda), böylece mevzu daha kolay anlaşılabilir...

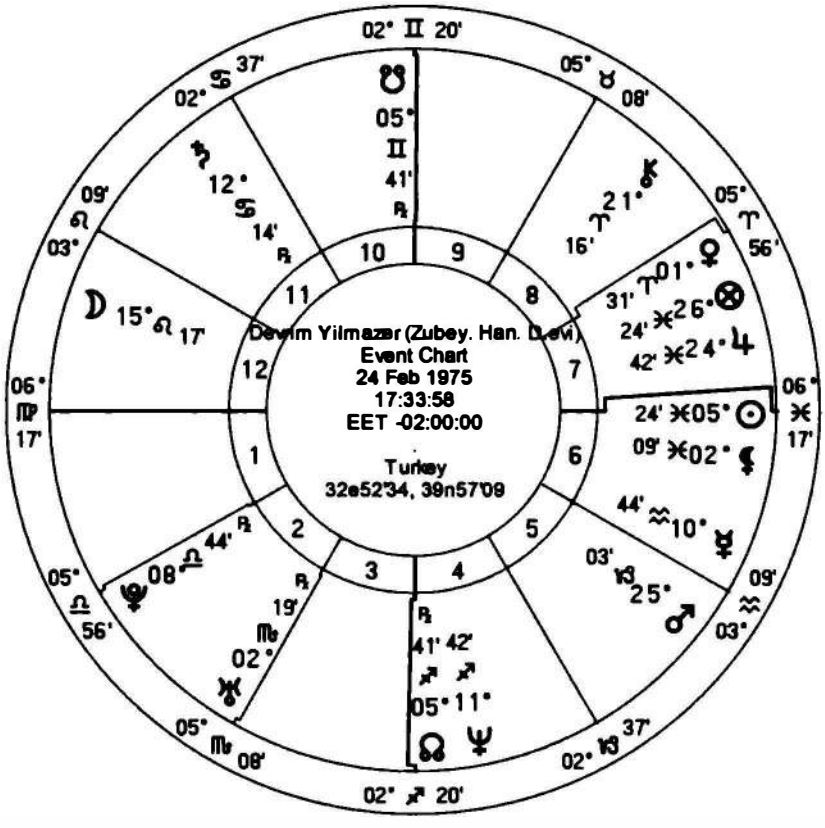
Merkür: Eril bir burçta bulunuyor; eril kadrantlardan birinde; Güneş'i ASC'ye getirdiğimiz zaman (yani ASC'yi 5 drc Balık olarak düşündüğümüz zaman)[283] Merkür Güneş'ten önceki bir burçta => eril; gece haritasında[284] ufkun altında => eril.

---

[282] Bu fikri Ptolemaios'tan aldım; XII, XI ve X. evlerle IV, V ve VI. evler doğusal, VII, VIII ve IX. evlerle I, II ve III. evler batısal kadrantlardır. Bkz.: *VI. Eril ve Dişi Yıldızlara Dair.*

[283] Güneş'inizi bu şekilde ASC'ye getirdiğiniz zaman onun tam karşısına bir çizgi çekin; çizginin üstünde kalan planetlerin tümü gündüzsel, altında kalanların da tümü geceseldir.

[284] Güneş ufkun altındaysa gece, üstündeyse gündüz haritası sahibi oluruz.



Venüs: Eril burçta; dişi kadrantta; Güneş'ten sonraki bir burçta => dişi; gece haritasında ufkun üstünde => dişi.

Mars: Dişi burçta; eril kadrantta; Güneş'ten önceki bir burçta => eril; gece haritasında ufkun altında => eril.

Jüpiter: Dişi burçta; dişi kadrantta; Güneş'le aynı burçta fakat derecesi gereği altta, dolayısıyla dişi pozisyonda; gece haritasında ufkun üstünde => dişi.

Satürn: Dişi burçta; eril kadrantta; Güneş'ten sonraki bir burçta => dişi; gece haritasında ufkun üstünde => dişi.

Güneş ve Ay için şu kriterler geçerlidir:

Güneş: Dişi burçta; eril kadrantta;[285] gece haritası => dişi. Dolayısıyla Güneş için 4 yerine 3 kriter kullanmak zorundayız.

[285] Güneş aslında 5 drc kuralı gereği VII. eve sayılır (fakat VI-VII karışık değerlendirebiliriz), dolayısıyla anlamsal olarak bu evde bulunuyor. Fakat kadrantsal olarak sayıldığında, yükselene göre düşünülürse, 6 drc Başak'tan 6 drc Yay'a kadar birinci, 6 Yay-6 Balık arası ikinci kadranttır. Güneş'in derecesi de

Ay: Eril burçta; eril kadrantta; Güneş'ten sonraki bir burçta olduğundan dişi; Ay çoğalıyor => eril; gece haritasında ufkun üstünde => dişi. Dolayısıyla Ay için de 4 yerine 5 kriterimiz var.

Hepsini biraraya getirdiğimizde ortaya çıkan tablo şu şekildedir: Merkür 4 kere eril, yani eril; Venüs 3 kere dişi, dolayısıyla dişi; Mars 3 kere eril, böylece eril; Jüpiter 4 kere dişi, yani dişi; Satürn 3 kere dişi, hâliyle dişi; Güneş 2 kere dişi olduğundan dişi ve Ay da 3 kere eril olduğu için eril özelliktedir.

Böylece tüm planetlerimizin cinsiyetlerini belirleyebiliriz. Gezegenin cinsiyetini bilmek, onun olaylar karşısında ne tür bir tavır aldığının bilinmesi açısından çok önemlidir. Eril gezegenler daha açık, etkileyen, nesnel ve objektifken dişi planetler daha gizli kapaklı, etkilenen ve öznel bir karaktere sahiptir; eril gezegen Güneş gibi, dişi gezegen ayvarî karakteristik gösterir. Cinsiyete dair bu şekilde oluşturulmuş bir bakış açısı, gezegenlerin olası anlamlarına veya yorumlanmalarına da ekstra destek sunacaktır.

bu rakamın altında olduğundan, fiziksel olarak bulunduğu kadrant önemlidir ve bu da onun eril bir kadrantta olduğu anlamına gelir.

MANILIUS [286]

Astrolog ve şair Manilius 1. yy'da yaşadı. Hakkında neredeyse hiçbir şey bilinmemektedir ve buna adı da dahildir. Fels, onun hiçbir Antik dönem yazarı tarafından aktarılmadığını, eseri *Astronomica*'nın ise ilk kez Orta Çağ'da Papa II. Silvester tarafından anıldığını belirtiyor. Yine Fels'e göre günümüzde, Plinius'un *Doğa Tarihi* isimli eserine de dayanılarak Marcus Manilius isminde karar kılınmıştır. [Manilius (Fels) 2008:-492]



Manilius, felsefi anlamda Stoacıdır ve astral-dinî bir bakış açısına sahiptir. Astrolojiyi, tanrısal olan herşeyi idrak etmede bir yol olarak algılar. Ona göre sadece yıldızları tanımak, planetlerin yörüngelerini bilmek, idrak noktasında hiçbir şeydir; en büyük zevk devasa gökyüzünün kendisinde yaşamaktır. İnsanı mutlu edecek olan da, güçlü kozmosun kalbinin en derinlerine girmekle olur. [Manilius (Fels) 2008: I, 13–24] Öte yandan insanlar tanrının bir parçasıdırlar çünkü tanrılardan parça taşımayanlar gökleri tanıyamazlar. [Manilius (Fels) 2008: II, 114-122]

Fakat tüm Stoacılarda olduğu gibi Manilius'ta da hakim olan *fatum*, yani herşeyin belirlenmiş yasaların kontrolünde olduğu inancına rağmen, insanların kendilerine uygun olmayan coğrafyaları seçmemeleri gerektiğinden bahseder. [Manilius (Fels) 2008:IV, 815] Böylece Manilius için de ruhun özgürlüğü veya seçim hakkı olduğundan rahatlıkla bahsedebiliriz.

Astronomica, bugünkü bilgilerimiz ışığında Antik astrolojiye ilişkin en eski iki kitaptan birisidir (en eskisi olarak Manilius bilinmektedir, ikincisi ise Sidonlu Dorotheos'un eseridir. Fakat her iki kitabı da tarihlemek kolay bir iş olmadığından, biri diğerinden önce geliyor olabilir çünkü birbirlerine oldukça yakın tarihlerde yazılmışlardır) ve şiir tarzında yazılmıştır. Astronomica'da geçen bilgilere dayanılarak, eserin MS 9 ile MS 37 yılları arasında yazılmış olduğu sonucunu çıkarıyoruz. [Manilius (Fels) 2008:493] Öte yandan kitap muhtemelen tamamına erdirilmiş değildir çünkü

[286] http://wiki.astro.com/imwiki/de/Manilius_Marcus.jpg, 08.01.2014

Manilius, eserinde, planetler hakkında daha sonra konuşacağını söylemesine rağmen bu sözünü yerine getirmemiştir. Fakat pek tabi ki planetlere ilişkin bilgiler daha sonra ayrıca yayınlanmış da olabilir. [Manilius (Fels) 2008:496]

Astronomica, birçok konu hakkında çeşitli bilgiler vermektedir. Kitabın en önemli özelliği, astrolojinin bugün unutulanlar da dahil belli başlı öğretilerinin ilk kez kendisiyle aktarılmış olmasında yatar.

Astronomica'nın içeriği kısaca şu şekilde özetlenebilir:

Kitap I: Burçların sıralanması, takımyıldızlar, meteorlara ilişkin teoriler.

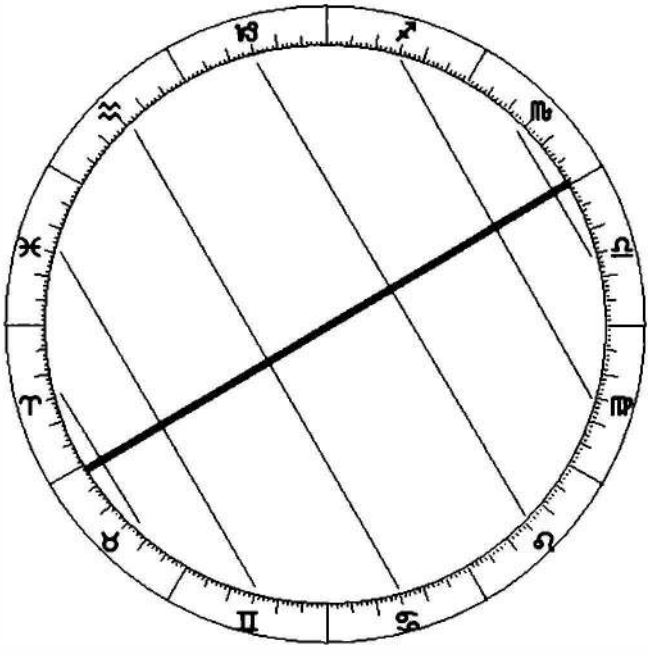
Kitap II: Burçların cinsiyetlere, şekillerine, doğuşlarına...vs. göre adlandırılmaları, burçların koruyucu tanrıları, Dodekatemorion öğretisi, mini Dodekatemorion, 4 temel nokta ve kadrantlar.

Kitap III: Pars Fortunae, Athla Çemberi, ASC hesaplama yöntemi, yaşam yılları, ASC, Güneş ve Ay Profeksiyonları.

Kitap IV: Burçların karakter, meslek ve başarıya etkileri, Dekan öğretisi, burçların zararlı dereceleri, ülkeler ve halklara ilişkin çeşitli astrolojik bilgiler, kendilerinde tutulmaların görüldüğü burçların bir süreliğine etkilerini kaybetmeleri.

Kitap V: Takımyıldızlar, Paranatellonta öğretisi, sabit yıldızlar.

Bu noktada, Astronomica'dan bir örnek sunmak ilginç bir deneyim olabilir: Örneğin Manilius, burçlar arasındaki paralel bağlantılara dikkat çekiyor ki bunlardan birisi *seven* burçlardır. [Manilius (Fels) 2008:II, 485] Buna göre, iki burçtan biri diğerini severken, öteki diğerini aldatır veya kurnazlıkta üstün gelir; örnek olarak İkizler Balık'ı severken Balık İkizler'i aldatır veya ona kurnazlıkta üstün gelir, alttaki grafikte hangi burçların bu ilişkide olduklarını görebilirsiniz. Eril burçlar seven taraftayken, dişi burçlar aldatan taraftadır. o drc Boğa–o drc Akrep aksı ise başlangıç noktasıdır:



Fakat, bu *sevme* ve *aldatma* ifadeleri dışında Manilius başka bir tanımlama veya açıklama getirmiyor. Bu durumda, bu kurgunun nasıl yorumlanması gerektiğine ilişkin olarak *AstroWiki* şu ifadeleri kullanıyor:

"Bu (davranış şekli), eril bir burç için gayet tipiktir çünkü dişi olana sevgiyle, adeta elektrize olmuş bir şekilde gider. Öte yandan dişi burcun reaksiyonu da tipiktir çünkü o da savunma durumuna geçer. Böylece aslında ihtimâl dahilinde olan iki pozisyondan bahsedilebilir:

1. İçe dönük olan dişi burçlar eril burçlardan geri çekilir, tuzak kurar ve savunma durumuna geçer. Bunun sonucunda en kötü olasılıkta, bu burçlar arasında düşmanlık oluşacaktır.

2. Dişi burçlar, erillerden gelen sevgiyi gerçi içsel olarak kabul edeceklerdir fakat dışsal anlamda kendilerini korumak veya garanti isteyeceklerdir, böylece ateş ve hava burçlarını tuzağa düşürürler ve mıknatıssal bir çekim gücü uygularlar."[287]

Aslında seven-aldatan burç çiftleri, en azından teorik olarak normal sevgi konularına uyarlanabileceği gibi, aralarında açı olmayan gezegenlerle entegre edilerek de yorumlanabilir. Mesela Terazi ve Akrep burçlarında birer gezegeniniz varsa, Terazi'deki gezegen Akrep'tekini sevecek veya aktif taraf olacak, Akrep'teki de Terazi'dekinden yüz çevirecek veya en azından öyle görünecek, mıknatıssal çekim gücü uygulayacaktır.

[287] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Liebende_Zeichen, 06.04.2013

Astronomica'da başka özellikler de bulunuyor; öncelikle burçların geçirdiği evrime şahit olabiliyoruz. Bugünkü anlamlarla benzerlikler gerçi daha fazladır fakat ayrım noktaları görülür; örneğin Yengeç tüccardır veya ticaretle ilgilidir, Yay ise kas gücünü anlatır ve bir gün yüksek şehir duvarları yaparken bir başka gün onları yıkacaktır.

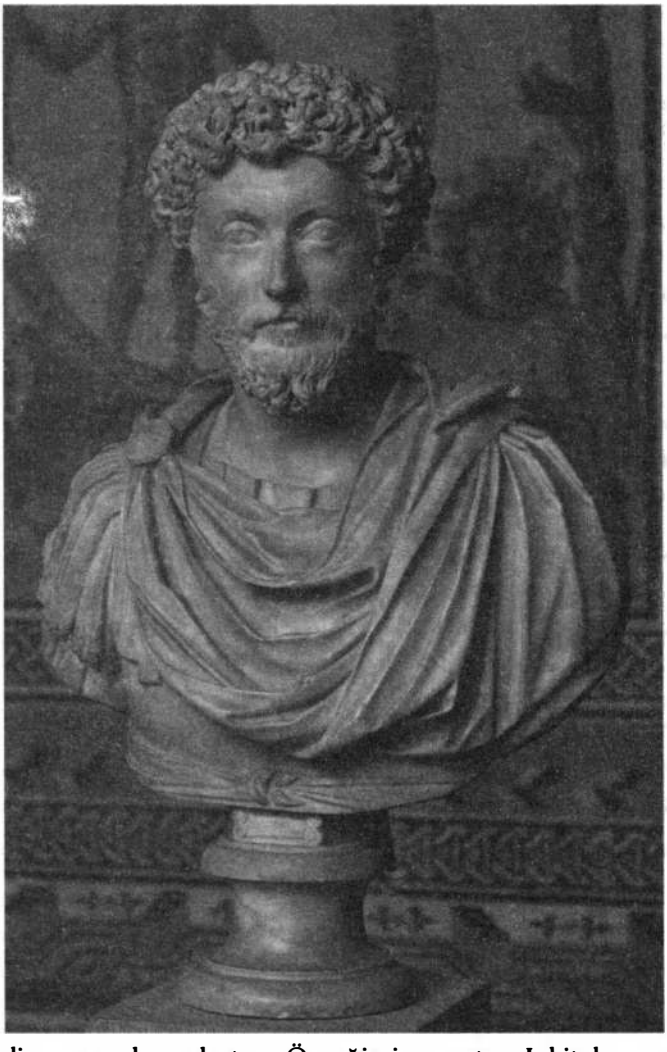
Manilius'ta bir başka fark da dekanatlar öğretisidir; bir kere onda dekanatlar planetlerle değil burçlarla ifade edilir. Ayrıca sıralama da tamamen mantıksal bir şekilde kurgulanmıştır: Koç'un birinci dekanatı Koç, ikincisi Boğa, üçüncüsü İkizlerken, Boğa'daki ilk dekanata Yengeç, ikincisine Aslan, üçüncüsüne Başak hükmeder. Böylece sıralama, seriye bindirilmiş bir şekilde gider ve her burç üçer kez tekrarlanmış olur. [Manilius (Fels) 2008: IV, 294'ten itibaren]. Manilius dekanatlarının günümüzde kullanım alanı bulamamış olmasını en fazla büyük bir talihsizlik olarak nitelendirebilirim.

Bunun dışında, her bir burcun 2 buçukar derecelik mini burçlara ayrıldığı Dodekatemoria öğretisi, Manilius'un kullandığı Tüm Burç ev sistemi ve Athla çemberi de kitapta en göze batan ayrıntılar arasında sayılabilir.

Fakat kanımca en ilginç detay, bugün bildiğimiz planet–burç eşleşmelerine Manilius'ta rastlayamadığımızdır, bunun yerine bazı tanrılar burçlar üzerinde yöneticilik sahibidirler veya o burçların koruyucu tanrılarıdırlar; Pallas Koç'u, Cytheras (=Aphrodite) Boğa'yı, Phoebus İkizler'i, Cylennie (=Merkür) Yengeç'i, Jüpiter Aslan'ı, Ceres Başak'ı, Vulkan Terazi'yi, Mars Akrep'i, Artemis Yay'ı, Vesta Oğlak'ı, Juno Kova'yı ve Neptün de Balık'ı (yanlış okumadınız) yönetir. [Manilius (Fels) 2008: II, 435'ten itibaren] Dolayısıyla kitabın bu bölümü her yönden ilginçtir çünkü Mars–Akrep ve modern astrolojiden de Neptün–Balık eşleşmelerini biliyoruz, en azından Neptün–Balık bağlantısını tek düşünenler modern astrologlar olmamış.

MARCUS AURELIUS [288]

[Veya *Marc Aurel*; 26.04.121/Roma–17.03.180/Vindobona veya Sirmium] Roma imparatorluk tahtına sadece astrologlar değil filozoflar da oturmuştur. Marcus Aurelius da bunlardan birisidir. Asıl adı *Marcus Annius Catilius Severus* olup, erken Stoa akımının son anlamlı filozofudur. Aynı zamanda *evlatlık edinilen imparatorlar* döneminin ve beş iyi imparatorun da sonuncusudur. Onun döneminin bitişiyle birlikte Roma imparatorluğunun içte ve dışta yakaladığı uzun refah ve stabilite dönemi de son bulmuştur.



Aurelius'un Yunan dilinde kaleme aldığı ve Stoacı görüşlerini okuyabileceğimiz *ta eis heautòn (Kendime Bakışım)* isimli eseri günümüze ulaşmıştır. Aurelius'un astrolojiyi nasıl yorumladığını görebilmek için eserini bularak bir parça göz gezdirdim ve şunlara ulaştım: Örneğin imparator, I. kitabının 17. paragrafında *"(...) Tanrılara şükran borçluyum: (...) Onlar bana rüyalar aracılığıyla her çeşitten hastalığa, örneğin kan kusmaya ve baş dönmesine karşı önleyici araçlar verdiler. Aynı zamanda beni, felsefe eğitimine başladığım zaman, bir Sofistin eline düşmeye veya böyle bir yazarla vaktimi tüketmeye (...) veya gökbilimle (astroloji/astronomi) ilgilenmeye karşı korudular. Çünkü tüm bu şeyler için yardım eden tanrılara ve şansa ihtiyaç vardır"* diyor. (Aurelius, muhtemelen bu ilmi öğrenmenin zorluğu, engelleri ve meşakkatinden konuşuyor çünkü bilindiği üzere kendisi de Stoacıdır). [Aurelius (Schneider), I,

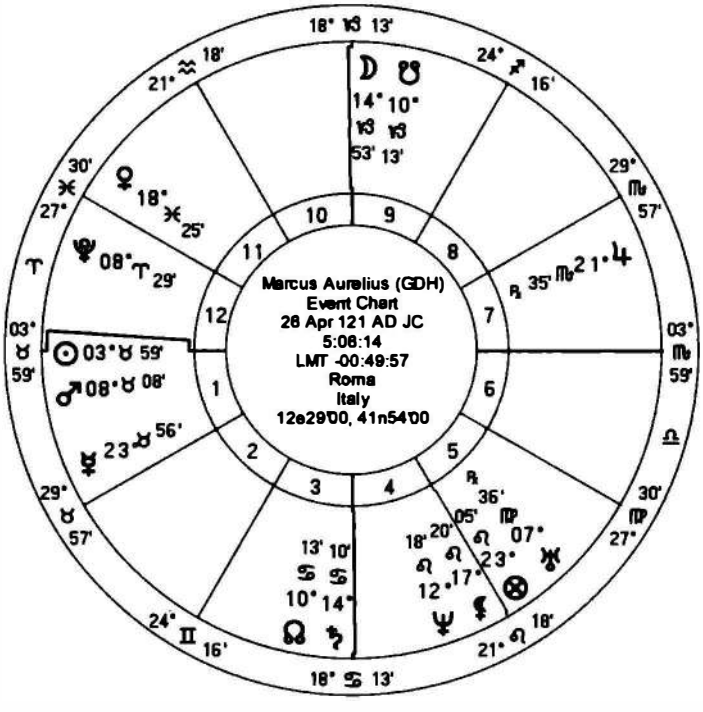
[288] Resim: http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/3/3f/Marcus_Aurelius_Glyptothek_Munich.jpg, 31.08.2011

17] II. kitap, paragraf 14'te ise bizi hayatta temiz ve yaralanmamış olarak tutan tek şeyin felsefe olduğundan bahsediyor çünkü ona göre insan hayatı geçicidir, savaş ve değişimlerle doludur ve insanın kaderinin belirlenmesi zordur. Devam ederek, III. kitabının 3. paragrafında, örneğin Hippocrates'in birçok hastalığı iyileştirdiğini, ancak kendisinin bir hastalıktan öldüğünü, Kaldelilerin (="astrolog" ifadesiyle eşanlamlı kullanılan kelime) birçok insanın ölümünü öngördüklerini, ancak kendilerinin de aynı kadere maruz kaldıklarını ifade ediyor. Son olarak IV. kitabının 34. paragrafında ise, Stoacı felsefeye uygun olarak kişinin kaderine teslim olması gerektiğini ve herşeyin geçici ve boş olduğunu söylüyor.

Yorumlayacak olursak Aurelius'ta;

1. *Kaderi bilmenin/öngörebilmenin zorlukları* ve

2. *Öngörülerin faydasızlığı veya eğer kaderi kabul edebilmemiz maksadı taşıyorsa faydası* gibi iki başlıkta toplanabilecek düşünüş yapısı olduğu görülüyor. Astrolojiyi kendisi bu sebepler yüzünden öğrenmemiş olabilir ancak bu durum, astrolojiyi örneğin danışmanları yoluyla kullanmadığını göstermez çünkü kaderi rahatça kabul edebilmek ve ona karşı koymamak için, her halukârda yazgıyı önden gösterebilecek bir şeye, yani *öngörüye* ihtiyaç vardır. Zaten Stoacı filozoflar da astrolojiyi yoğun biçimde kullanmış, ancak genel itibariyle kaderin rahat bir şekilde kabul edilmesi ve ona karşı koyulmaması yönünde fikir bildirmiş filozoflardır ki İmparator da bilindiği üzere Stoacı akımın önemli temsilcilerindendir. Ptolemaios, muhtemelen bu görüşlere karşı da I. kitabında cevaplar sunmaya çalışmıştır.



Marcus Aurelius'un GDH'sinde IX yöneticisi Jüpiter'in Akrep pozisyonunun, bu mevzudaki fikirlerinin nasıl olduğu konusunda uygun bir sembolik oluşturduğunu

düşünüyorum; Aurelius, astrolojiyi veya en azından astrolojik anlayışı/dünya görüşünü Stoacı felsefesine entegre etmiştir.

Aurelius, hükümdarlığı döneminde genel olarak mağdurların, o zamanki şartlar düşünüldüğünde daha çok kadınlar ve kölelerin haklarında yasal düzenlemeler yapmıştır. Bu durumu XII (=mağdurlar) yöneticisi Jüpiter'in, aynı zamanda yasal düzenlemeleri (=IX. ev) anlatan evi de yönetmesiyle anlamak mümkündür.

Fakat öte yandan 165-180 yılları arasında neredeyse tüm bir Roma İmparatorluğunu etkisi altına alan Antonin vebasıyla uğraştı. Sadece Roma'da günlük 2000 ölümden bahsedilmektedir. Bu durumu *Aurelius'un halkının zor durumu* olarak düşünürsek, astrolojik karşılığı olarak Satürn Yengeç IV. evi kullanabiliriz. Burada Ay-Satürn karşıtlığını ve karşılıklı ağırlamayı da hesaba katabiliriz.

Ama ayrıca dönem itibariyle yayılan Hristiyanlığı baskı altında tutmak maksadıyla en büyük Hristiyan zulümlerinden birisi de yine onun hükümdarlık zamanına aittir. Bunu astrolojik anlamda VII. evdeki (=ölüm) Akrep (=ölüm, zulüm) Jüpiter'iyle (=din) bağlantılı düşünmeliyiz. Dolayısıyla burada hem Hristiyanlara yapılan zulümleri hem de mağdurların haklarının yasalarla iyileştirilmesini Jüpiter'le yorumlamaya çalıştık. Fakat sadece bu kadar değil; Aurelius'un dış dünyaya *filozof imparator* olarak geçmiş olması da yine VII. evdeki Jüpiter'le alâkalıdır.

Aurelius'un hayatının özellikle son dönemlerinin savaşlarla geçmesi I. evdeki Mars'a, yaşamı boyunca birçok sorunla uğraşmış olması da Satürn'e bağlanabilir.

Felsefî anlamda konuşacak olursak, imparatorun boşvermişliği ve hayatını her anlamda kadersel akışın ellerine bırakmışlığını da -ki buna Stoacı felsefe sayesinde erişmiştir- yine ve yeniden IX yöneticisi Jüpiter'in Akrep pozisyonuyla ilişkilendirebiliriz. Ve son olarak günümüze ulaşmış kitabı, bir şekilde I. ev Merkür'ünün getirisi olmalı.

M. ERICH WINKEL

[20.04.1894/Wriezen an der Oder–02.11.1973/Apolda] 1. Dünya Savaşının sonuna kadar mesleksizdi, savaş sonrasında ise 1942 yılına kalacağı Berlin yayınevinde redaktör olarak çalıştı. Bu işinin yanında Münih'te geçici bir süreliğine psikoanalitik danışmanlık da yapmıştır. 1920'li yılların sonlarını bir nevî „özel öğretmen" olarak geçirdi ve teolojik-otodidaktik incelemelerde bulundu. [Haendler ve diğerleri 2004:55]

Winkel 1920'li yıllarda astrolojiye artan bir ilgi duyarak 1923'te Tetrabiblos'u Almancaya çevirdi. 1923–1938 arasında, ismi daha sonra *Die Astrologie (Astroloji)* olarak değiştirilecek *Astrologische Blätter (Astroloji Sayfaları)* dergisinin -ki bu dergi *Berliner astrologischen Gesellschaft*'ın *(Berlin Astroloji Topluluğu)* yayın organıydı- redaktörlüğünü yapmıştır. 1927 Mart'ında *Deutscher Kulturgemeinschaft zur Pflege der Astrologie*'nin *(Astrolojinin Korunması İçin Alman Kültür Topluluğu)* kurucu üyelerinden biri oldu. Bu topluluk 1929'a kadar yaşayabilmiştir.[289]

Erich Winkel dinî yanı güçlü bir astrologtur, hatta din eğitimi almasını babası engellemiştir. Ne var ki 1933 yılında NSDAP'ye üye oldu ve aynı zamanda Thüringen'de *Deutsche Christen (Alman Hristiyanları)* isminde Yahudi düşmanı bir gruba da üyeydi. Ardından *Markus* isimli makalesinin yayınlanmasıyla birlikte (1937), nasyonal sosyalist destekle Kültür Bakanlığı tarafından kendisine Rostock İlâhiyat Fakültesinde doçentlik görevi verildi. Fakat Fakülte buna karşı çıkmıştır; herşeyden önce Winkel'in hiçbir şekilde ilâhiyat eğitimi yoktur, Bakanlık tarafından Dr. olarak lanse edilmiş olmasına rağmen bu titrın sahibi değildir. [Haendler ve diğerleri 2004:55-56] Fakat buna rağmen Fakülteye alınan Winkel'e karşı çıkışlar ve büyük huzursuzluklar öğrenciler tarafından da devam ettirildi. Bu açmazdan kurtulması için Jena İlâhiyat Fakültesi, Winkel'in yazdığı *Der Sohn (Oğul)* kitabını doktora çalışması olarak kabul ederek, ona Dr. ünvanının verilmesini sağladı. Fakat kendisine Profesörlük titrı verilmemiş, konuşmacı/öğretmen ünvanıyla nitelendirilmiştir. [Haendler ve diğerleri 2004:58] Nasyonal sosyalist fikirleri *Der Sohn*'da iyice öne çıkar; Hristiyan dininin Yahudi tesiriyle bozulmuş olduğunu kanıtlamaya çalışmıştır.[290]

Fakat gerilimler bitmedi; tüm bu olaylar Winkel'i psikolojik olarak şiddetli bir depresyona sürükledi ve Ocak 1939'da psikiyatri tedavisi gördü. 8 Nisan 1940'ta da görevine Bakanlık tarafından son verildi. Böylece nasyonal sosyalist bir „ek doçent"in akademik yolculuğu sonlanmış oldu. [Haendler ve diğerleri 2004:58]

Winkel II. Dünya Savaşı sonunda, 1 Mart 1953 yılında Apolda'ya giderek 31 Temmuz 1972'ye kadar papazlık görevinde bulundu ve aynı yılın 1 Ağustos'unda da emekliye ayrıldı.

---

[289] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Winkel,_Erich_M., 02.11.2011

Winkel, astrolojinin doğabilimsel yanıyla ilgilenmiştir. Bu yönde görüş ve düşünceleri, 1928'de yayınlanan *Naturwissenschaft und Astrologie (Doğabilimleri ve Astroloji)* isimli kitabında açıkça görülür. Gezegenler ona göre gerilim, kısıtlama ve dengelenme gibi enerji formları yaymaktadır. Aynı şekilde, burçlar kuşağı ve evlerle astronomik ve jeofiziksel boyutlar arasında bağlantı vardır.[291]

Çalışmaları şunlardır:

Kitapları

1. *(Übers.) Ptolemaios, Claudius: Tetrabiblos. Buch I u. II. Die hundert Aphorismen. Buch III u. IV. Nach der von Philipp Melanchthon besorgten und mit einer Vorrede versehenen seltenen Ausgabe aus dem Jahre 1553*, griechisch und lateinisch. 2 Bände 153 + 145 Seiten. Berlin, Linser (1923); Chiron Verlag, Tübingen 2000 ISBN 978-3925100178

2. *Deutsche Ephemeriden der Gestirnstände für das Jahr 1927 zum Gebrauche für die Astrologie.* Berlin-Pankow, Linser-Verlag, (1926)

3. *Naturwissenschaft und Astrologie.* 126 Seiten. Dom Verlag, Augsburg 1928; 1955

Makaleleri

1. *Das Quartalshoroskop für den Sommer 1923 nach der Art des Ptolemäus.* In: Astrologische Blätter, Heft 5, August 1923. Linser-Verlag, Berlin-Pankow

2. *Astronomie und Astrologie.* In: Astrologische Studien, Heft 1, Nov. 1925, S. 5

3. *Meteorologie und Astrologie.* In: Astrologische Blätter 8.Jhg.1926-27/ Heft 7, 1926, Linser Verlag Berlin

4. *Betrachtungen eines Naturwissenschaftlers.* In: Süddeutsche Monatshefte, 24. Jhg. Heft 9

5. *Die Funktionslehre des Seins.* In: Jahrbuch für Kosmo-Biologische Forschung. Dom-Verlag M. Seitz & Co. Augsburg 1928, S. 35-66

6. *Geschlechtsbestimmung.* In: Andreas Bunkahle: Medizin und Astrologie. Leipzig, 2005

Redaktör olarak:

1. *Astrologische Blätter.* Monatsschrift für theoretische und angewandte Astrologie. (Unabhängige Zeitschrift für astrologische Forschung) Linser-Verlag Berlin-Pankow, 1923?-1927

2. *Die Astrologie.* (Bis 09. Jahrgang, September 1927). Linser-Verlag, Berlin-Pan-

3. *Psyche und Uebersinnliche Welt.* (Hrsg. mit Brandler-Pracht) Linser Verlag, Berlin 1922-1923[292]

NEYRÎZÎ

[*Abū'l-'Abbās al-Faḍl ibn Ḥātim al-Nairīzī*, Tr. *Neyrîzî*, Lat. *Anaritius*, *Nazirius*; 865–922] Pers astrolog, astronom, matematikçi. İsmiyle ilişkili olarak muhtemelen İran'ın Fars eyaletinin Neyriz kentinde doğdu. Yaşamının aktif kısmını Bağdat'da geçirmiştir. Abbasi halifesi El-Mu'tadid'in (857-902) saray astroloğu/astronomuydu.[293] 892-902 yılları arasında onun emrinde çalışmış[294] ve aralarında meteorolojik (veya atmosferik) fenomenler üzerine bir inceleme ve nesneler arasındaki mesafeleri belirleme konulu bir çalışmanın da olduğu bazı eserlerini ona ithaf etmiştir.[295] Eukleides'in (Öklid) *Geometrinin Elementleri* isimli eserinin 1. kitabına yorumlar yazmış[296] ve bunlar günümüze ulaşmıştır. Belki de muhtemelen bu yüzden en çok bu çalışması bilinlüdür. Bu yorumda Neyrîzî, oranlarla ilişkili olarak kendisinden önce yaşamış bir başka Arap matematikçinin görüşlerini izlemiştir.[297] Öte yandan astronomik çalışmaları, Ptolemaios'un Tetrabiblos'u ve Almagest'ine yazdığı bir yorumu da içerir ancak bu maalesef günümüze ulaşamamıştır.[298] İbnünnedim onu, 8 çalışmasıyla seçkin bir astronom olarak kitabı *Fihrist*'de nitelendirmiştir.[299] Bu 8 kitap astronomiyle ilişkili çeşitli konuları içerir.[300] 13. yy'dan bir alim de onun geometri ve astronomide çok üstün bir kişi olduğunu yazar.[301]

Matematiksel olarak da Bağdat için kıblenin belirlenmesinde, Menelaos'un *Sphaerica*'sı temeline oturmuş geometrik bir kanıta dayandırarak oluşturduğu doğru metodu vermiştir, ancak metodundaki doğruluğa rağmen vardığı sonuç yanlıştır.[302] Öte yandan yine de bu tip trigonometrik fikirleri ilk kullanan o değildir.[303]

Neyrîzî'nin 4 kitapta oluşturduğu *Küresel Usturlabların Yapımı ve Kullanımı* (*Fi'l-usturlāb al-kurī*) üzerine eseri, Pers dünyasındaki en iyi eser olarak bilinir.[304] Neyrîzî astrolojik konularda da yazmıştır.[305]

Toparlanacak olursa çalışmaları şu konulardadır: Eukleides'in *Elementler*'ine bir yorum, Eukleides'in astronomik çalışması *Phainomena*'ya bir yorum, Ptolemaios'un *Tetrabiblos*'una bir yorum, Ptolemaios'un *Almagest*'ine bir yorum, Büyük astronomik

---

[293] http://ktp.isam.org.tr/pdfdkm/14/dkm140418.pdf, S. 776=17, 25.09.2011
[294] http://www.worldlingo.com/ma/enwiki/de/Al-Nayrizi, 25.09.2011
[295] http://ktp.isam.org.tr/pdfdkm/14/dkm140418.pdf, S.776=17, 25.09.2011
[296] http://www.amazon.com/Cremonas-Translation-Commentary-Al-Nayrizi-Elements/dp/0391041932, 25.09.2011
[297] http://www.encyclopedia.com/doc/1G2-2830903126.html, 25.09.2011
[298] http://www-history.mcs.st-andrews.ac.uk/Biographies/Al-Nayrizi.html, 25.09.2011
[299] http://www.worldlingo.com/ma/enwiki/de/Al-Nayrizi ve http://www-history.mcs.st-andrews.ac.uk/Biographies/Al-Nayrizi.html, 25.09.2011
[300] http://ktp.isam.org.tr/pdfdkm/14/dkm140418.pdf, S.320=4, 25.09.2011
[301] http://www.encyclopedia.com/doc/1G2-2830903126.html, 25.09.2011
[302] http://www.jphogendijk.nl/publ/Schramm0.pdf, s.6, 25.09.2011
[303] http://www-history.mcs.st-andrews.ac.uk/Biographies/Al-Nayrizi.html, 25.09.2011
[304] http://www.encyclopedia.com/doc/1G2-2830903126.html, 25.09.2011

el kitabı (zij), Küçük astronomik el kitabı, Kıblenin belirlenmesi üzerine çalışma, Meteorolojik (veya atmosferik) Fenomenler üzerine, Astrolojik konular, Nesnelerin aralarındaki mesafelerinin belirlenebilmesi için olan enstrümanlar hakkında inceleme, Küresel usturlablara ilişkin çalışma.[306]

ORFİK/ORFİZM [307]



Orfik veya Orfizm, MÖ yaklaşık 7. yy'da Trakya'dan Yunanistan'a gelen ve Orpheus'un öğretilerine göre biçimlenmiş mistik bir hareketti. Mistik veya reel bir kişi olup olmadığını bilmememize rağmen Orpheus, Yunan mitolojisine göre, kaderine karşı mücadele etmeyi deneyen fakat başarılı olamayan kabiliyetli bir müzisyendi. Mitolojik hikayesine göre, ölüler diyarından çıkarlarken, yasak olmasına karşın karısı Eurodyke'ye dönüp baktığı için onu bir kez daha kaybetmiştir. Böylece Orpheus, hem çok güçlü bir Balık/Neptün/Quincunx hem de değiştirilemez bir yazgının sembolü olmuştur.

[307] Resim: http://commons.wikimedia.org/wiki/File:DSC00355_-_Orfeo_(epoca_romana)_-_Foto_G._Dall%27Orto.jpg, 08.01.2014

Orfik fikirlerin Helen dönemine, ama aynı zamanda da geç Antik döneme büyük etkileri olmuş ve Orfik topluluklar, MS 2. yy'a kadar yaşamış, özellikle Yeni Platoncularda varlıklarını sürdürmüşlerdir. [Kern 2003:444]

Orfik mistisizmi temellerinin ne tür fikirler üzerine oturduğunu Colpe'den aktarıyorum; bu alıntıda özellikle ruh-vücut dualitesinin mistik Orfik düşüncelerdeki etkisini görebiliyoruz: *„(...) Beden zindanında lekelenmemiş ruh; bir eksikliğin sonucu olarak Dünya'ya atılmış ve „üzerine etten bir giysi giymiş", sürgündeki şeytanî ruh; ruhun tanrısal synergia'sı; ruhun çeşitli vücutlardaki yolculuğu; son olarak, Tanrı'nın veya tanrıların (kişinin vücudunda) entegrasyonu."* [Colpe 1999:96]

Çeşitli antik dönem yazarlarında, herşeyden önce Yunan kilise babalarında bulunan Orpheus'un yazıları [Stockinger 2004:270], şiir veya dörtlük tarzındaki fragmanlardan oluşur. Öte yandan Aulich de, Orpheus ile Yeni Platoncular arasındaki bağlantıyı şöyle ortaya koyar: *„Ayrıca, Yeni Platonculara Orpheus'un orijinal yazıları veya kendilerinden önce mevcut olan orijinallerinin sağlam kopyaları erişilebilir olmuş olmalıdır; Yeni Platoncular da, kaynaklarını aynen Platon gibi aynı Orfik metinlere dayandırırlar."* [308]

Bunun yanında Ibykos, Orpheus'un bilinen en eski aktarıcısıdır: *„Orpheus üzerine en eski yazılı kaynaklar, MÖ 6. yy'ın ortalarında şair Ibykos'ta bulunur."* [309]

Orpheus'a adreslenen yazılar/şiirler büyük oranda kayıptır; bunlardan bazıları bütün olarak varken, bir kısmı da eksiktir veya en iyi durumda bazı çalışmalarda ismen geçer. Konular genel olarak kozmojeni (=Dünya'nın yaratılışı) ve övgüler (İng. *Hymns*) başlıkları altındadır. Genel bir izlenim ve iyi bir makale için bkz.: „Orphiker." [310]

Orfikler ve astroloji bağlantısına gelince, 87 kısa şiirden oluşan, Geç Helenistik (MÖ 3. veya 2. yy) ya da Erken Roma döneminde (MS 1. veya 2. yy) yazılan ve 1792 yılında Thomas Taylor tarafından çevirisi yapılan „Orfik Şiirler" (veya: Övgüler) arasından, özellikle *To The Stars* (=Yıldızlara İthafen) başlığını taşıyanı ilginçtir çünkü bu şiirde astrolojik bağlantılar yakalıyoruz:

„Kutsal sesle, göklerin perileri ve kutsal ışıkları olan

yükseklerdeki yıldızları anıyorum.

Gecenin çocukları göksel yıldızlar, dairesel şekilde hızla dönerek

ve parlayarak ışıklarını uzaklara gönderirler (...)

Kader için anlamlı alevlerle parlarlar (...)

7 açık yörüngede alevleriyle gezerler (...)

---

[308] http://ir.lib.sfu.ca/bitstream/1892/9079/1/b14460981.pdf, s.18, 26.05.2009
[309] http://ir.lib.sfu.ca/bitstream/1892/9079/1/b14460981.pdf, s.37, 26.05.2009
[310] http://de.wikipedia.org/wiki/Orphiker, 29.03.2013

Yörüngelerinde yorgunluk nedir bilmezler ve

sonsuza kadar parlayarak geceyi bir örtü gibi sararlar (...)" [311]

Bu şiirde gök, yer, kader bağlantısının açık bir şekilde kurulduğunu görmekteyiz ve yıldızlardan da „kadersel güçler" olarak bahsedilmektedir. Aynı şekilde „7 yörünge" ile de 7 klasik gezegene gönderme yapılmaktadır. Buradan çıkarılacak sonuç, eğer bu şiirler gerçekten de Orpheus'a (veya Orpheus mistisizmine) aitlerse, MÖ 7. yy'da da Yunanistan'da astrolojinin bu ilk formlarının tanınıyor olduğunu iddia edebiliriz, fakat bu „bilinirliğin" ne ölçüde olduğunu tümüyle anlayabilecek durumda değiliz. Ancak her halukârda Yunanistan'da astrolojinin başlangıcını (elimizdeki kaynakların en eskileri bu döneme ait olduğu için) Homeros, Orpheus mistisizmi ve Thales dönemlerine denk gelen MÖ 8. veya 7. yy'lara tarihleyebiliriz. Ama yine de bu dönemlerde henüz açık açık bir astroloji yoktur, buna karşın gök-yer bağlantısını görmekteyiz. Bu konudaki detaylar için ayrıca „Helenistik Astroloji" makalesine bakabilirsiniz.

Schäfer, Orpheus mistisizminde kaderin yıldızlar aracılığıyla nasıl vücuda geldiğini ve nasıl özgürleşileceğini şu şekilde anlatıyor: *„Orfiklere göre, doğumundan önce ruhun vatanı gökyüzündedir. Oradan, burçlar kuşağından geçerek aşağıya inerler ve kıskançlık, öfke, para hırsı ve (ruhun) saflığını karartan diğer „hayvanî" kusurlarla yüklenirler. Ruhun ödevi ise, bu hayvanî yanlardan kurtulmak, kaderin gücünden özgürleşmektir."* [Schäfer 1993:128]

Bu özgürleşme birçok yeniden doğumla, yani ruhun birçok vücutta gezmesiyle olur. Böylece Orfiklerde önemli bir ayrıntının daha farkına varıyoruz: Buna göre, en azından ruhun iyi-kötü, çileli-çilesiz yaşam arasında bir seçim imkânı vardır. Dolayısıyla Orfik mistisizminde ruhun özgürlüğünden konuşmak yanlış olmayacaktır.

PERSONAR II

Burada keşfini yaptığım yeni bir teknik tanıtmak istiyorum. Gerçi bazılarımız şu ana kadar üretilmiş tekniklerin sayıca zaten fazla olduğunu, dolayısıyla bu kadar teknikle ne yapacağımızı düşünebilir ve bu kısmen de doğrudur, fakat her yeni teknik aslında analiz ve deşifre etme kabiliyetimizi arttırmak gibi gayet gerekli bir görev üstlenir. Bu çok önemli bir husustur ve kişilerin, yasalarımızın özelliklerine, yapıtaşlarına başka bir açıdan bakmayı sağlar.

Fakat önce kendisinden esinlendiğim Personar tekniğini görelim...

Personar Haritalar

"Personar", Alman astrologlar Peter Orban ve Ingrid Zinnel tarafından keşfedilmiştir ve harita yorumuna ciddi anlamda katkı sağlayan bir yöntemdir. Metodu anlamakta da pek zorlanmıyoruz çünkü dayanak noktası şudur: *"Güneş herşeyi aydınlatır"*. Dolayısıyla burada metodun Güneş'e bağlı olduğu ve dokunduğu gezegenleri, noktaları vs. aydınlattığı kendisinden anlaşılıyor.

Yapılması gereken şey, Güneş'i, Personarının çıkarılmasını istediğiniz gezegeninize derece-dakika-saniye hassaslığında kavuşturmak. Ortaya çıkan harita Personar oluyor.

Misal olarak, diyelim ki Venüs Personar haritanızın nasıl göründüğünü, yani Venüs'ünüzün nasıl bir tabiata sahip olduğunu bilmek istiyorsunuz. İşte bu durumda transit Güneş'i, natal haritada Venüs'ün derece, dakika ve saniyesine tam olarak kavuşturmak gerekiyor. Yani doğumunuzdan sonraki ilk transit Güneş kavuşum natal Venüs tam anına göre çıkarılan harita Venüs Personar'ıdır.

Personar, örnekten gidersek, Venüs'ünüz hakkında en detaylı bilgileri verir. Dolayısıyla, Venüs'ünüzün 1. evi, 2. evi vs. diye sıradan gidip haritayı bütüncül yorumlayabilirsiniz. Fakat Personarlarda yine de en çok öne çıkan, natal haritalarda da olduğu gibi *ASC ve onun yöneticisinin yorumlanmasıdır* çünkü ASC en "görünür" olan faktörlerin başında gelir.

Bir insanın Ay-kişiliğinin nasıl olduğunu bilmek isterseniz Ay Personarı çıkarmalısınız; bu, kişinin duygularına, değişkenliğine, duygusal ihtiyaçlarına, annesine, sezgilerine; Venüs Personarı, kişinin cinselliğine, zevklerine ve duyumsallığına; Merkür Personarı entelektüalitesine, nasıl düşündüğüne ve iletişime geçtiğine; Jüpiter Personarı dinselliğe bakışına, felsefe ve astrolojiye, hayata verdiği anlama, uzak ülkelere, üniversitelere, umuda; Satürn Personarı kişinin kadersel döngülerine, amaçlarına, sabır ve dayanıklılığına, ama aynı zamanda engellendiği, geciktiği ve kısıtlandığı alanlara, Mars Personarı eylem ve hareket kabiliyetine, eril enerjilerine, isteklerine, gücü

ve direncine; Chiron Personarı acılarına, yaralarına, bilgeliğine ve tedavilerine; Uranüs Personarı değişimlerine, özgürlük duygusuna, orijinalitesine ve nerelerde elden ayrı, marijinal olduğuna; Neptün Personarı hayallerine, rüyalarına, yanılgılarına, ilhamlarına, sezgilerine; Pluto Personarı kişinin karanlık taraflarına, derin değişim ve dönüşüm geçirdiği alanlara, umutsuzluklarına, güç elde ettiği veya elde etmek istediği konulara; Black Moon Personarı da bilgeliğine ama aynı zamanda karanlık taraflarına (Black Moon, bir anlamda Ay'ın karanlık tarafıdır ve Pluto'nun da dişisidir; diğer anlamlarını bu ifadeden türetebiliriz), çocuklarına nasıl davrandığına, doğa ve Pagan güçlerini nasıl kullandığına, erkeklere bakışına, eşitlik istediği konulara dair bilgiler verecektir.

Personar-II

Personar'ın, doğumumuzdan sonraki ilk transit Güneş kavuşum natal gezegen tam anına göre çıkarılan bir harita olduğundan yukarıdaki satırlarda bahsettim. Personar-II'de ise, bu defa cümledeki "natal gezegen" ibaresini çıkarıyor, onun yerine "mundan gezegen" ibaresini koyuyoruz. Yani, Venüs Personar örneğinden gidersek, Personar-II'de, doğumumuzdan sonraki ilk *mundan Güneş kavuşum mundan Venüs* pozisyonunu alıyoruz.

Kendi haritamdan örnekleyeyim: 24 Şubat 1975 doğumluyum ve Venüs Personar-II haritamı elde etmek istiyorum. Yapmam gereken şey, doğumumdan sonra gökte oluşacak ilk Güneş-Venüs kavuşumunun tam anını belirlemek ve buna göre bir harita çıkarmak. Örneğimizden gidersek, doğumumdan sonraki ilk Güneş-Venüs kavuşumu 27 Ağustos 1975 yılında Ankara semâlarında gerçekleşmiş. İşte bu kavuşumun tam anına göre çıkarılan harita bana Venüs'ümü tanıtıyor. Bu haritalara, SolarFire programında "transits to transits" seçeneğiyle ulaşabilirsiniz.

Peki ama böyle bir bakış açısının temelleri sağlam bir mantığı var mı? Evet çünkü teknik, gökteki mundan bir konstelasyonun bireydeki yansımasını ele alarak, bu mundan konstelasyonu kişiselleştirmeyi baz alır. Peki neden mundan bir görünümü alıyoruz da, örneğin doğum haritamızda zaten sabitlenmiş bir Merkür'e yapılacak ilk Güneş kavuşumunu, yani Personar-I'i almıyoruz? Bunu şu şekilde sebeplendirebilirim: Mesela kariyerimizi araştıracaksak ve X. evimizi Merkür yönetiyorsa, Personar-II'yi kullandığımızda kariyerimiz bu defa *evrensel anlamda da* doğmuş oluyor, dolayısıyla kariyerimiz kendi öznelliğimiz dışında başkaları tarafından da bilinir oluyor. Doğum haritaları da aslında böyle değil midir? Gökte gezegenler kendi akışlarında giderlerken, ilk nefes anında gökyüzünün zaman ve mekân dahilinde bir fotoğrafını çekiyor ve doğum haritası denilen bir grafiğe sabitliyoruz. Personar-II'de de özellikle bir gezegen akış hâlindeyken onu tam kavuşum anında sabitliyoruz ki o gezegeni mercek altına alabilelim.

Tam bu noktada, böyle bir bakış açısının kişisel öğelerin önüne geçtiğini, çünkü Personar-II'de örneğin mundan Güneş'in mundan Merkür'e kavuştuğunu ve ortada hâliyle iki mundan faktör varken, bunun nasıl olur da kişisel anlamda yorumlanabileceğini sorabiliriz. Bu tarz bir düşüncenin bir parça haklılık payı olabilir fakat önemli bir detayı unutmamalıyız; Personar-II, belirli bir kişinin doğumundan sonraki ilk astrolojik görünümü esas alır. Yani 24 Şubat 1975 doğumluysam, mesela 1980 yılında olacak herhangi bir Güneş-Merkür kavuşumunu değil, 18 Nisan 1975 tarihindeki Güneş-Merkür kavuşumunu alıyorum. Dolayısıyla aslında gökteki iki evrensel karşılaşma (örneğin mundan Güneş kavuşum mundan Merkür), fazlasıyla kişisel bir kimliğe bürünmüş oluyor ve hâliyle evrensel olan kişisel olana, kişisel olan da evrensel olana karışıyor ve iki dünya arasında bütünsellik sağlanıyor.

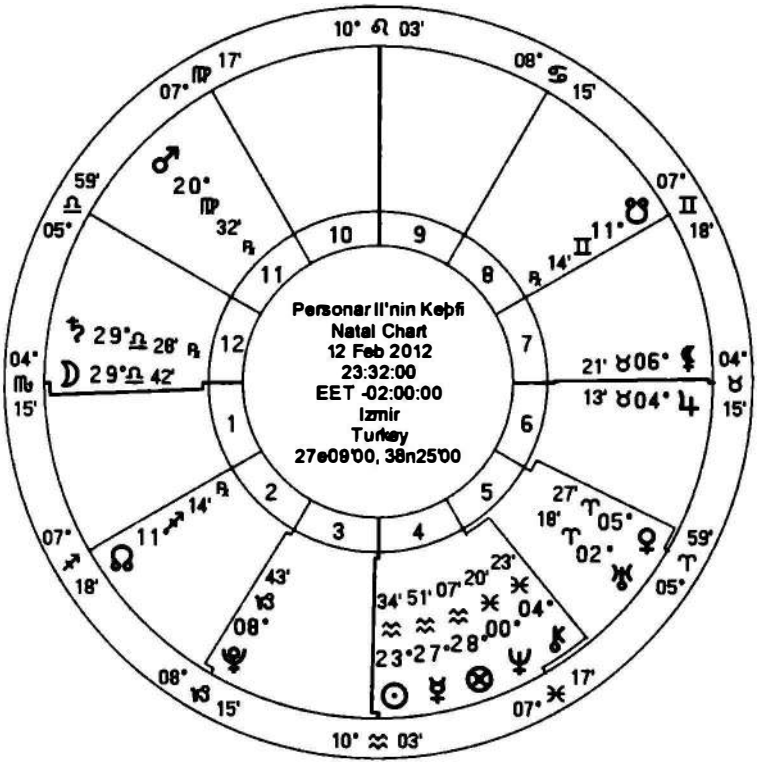
Öte yandan, sizlere şu anda yabancı gelebilecek bu prensibi aslında hem Güneş doğuş hem de Güneş öğlen haritalarında kullanıyoruz; bir kişinin doğum saatini bilmiyorsak ve rektifikasyon da yapmamışsak, kişinin doğduğu günde, doğum yerine göre mundan ASC'yi sabahleyin veya öğlenleyin (=Güneş doğuş ve Güneş öğlen haritaları) Güneş'e tam kavuşturuyor ve kişi hakkında az da olsa bilgi sahibi olabiliyoruz. Bu teknikleri bile başarıyla uygulayabiliyorken, hele hele doğum saati bilinen bir kişinin herhangi bir gezegenine Personar-II uygulamak hem daha kişisel özneleri içerir hem de fazlasıyla mantıksaldır.

Peki teori kısmını oturttuğumuza göre, teknik anlamda nasıl bir yol izlemeliyiz? Örnek olarak Merkür Personar-II haritama bakalım: Normalde ortaya çıkan haritayı "Merkür'ümün I. evi, Merkür'ümün II. evi, III. evi ve/veya Merkür'ümün Venüs'ü, Merkür'ümün Ay'ı vs." şeklinde inceleme şansımız var. Fakat ben sadece ASC'ye bakılmasını öneriyorum (aslında Personar-I'in de böyle yorumlanması taraftarıyım, fakat yazarları buna ille de değinmiyorlar), çünkü ASC bir haritada en ortada, en açık olan faktördür, birşeyin etrafa dışarıdan bakışla nasıl göründüğüdür. Dolayısıyla böyle bir haritada ASC kendisini hemen belli eden en görünür öğedir.

Böylece, eğer varsa ASC'nin içindeki gezegenler ilk etapta yorumlanır. Yoksa ASC'nin kendisi ve yöneticisine bakılmak zorundadır. Ardından da burç ve ev yerleşimleri, açıları vs. gibi diğer astrolojik öğelerle yorum tamamlanır.

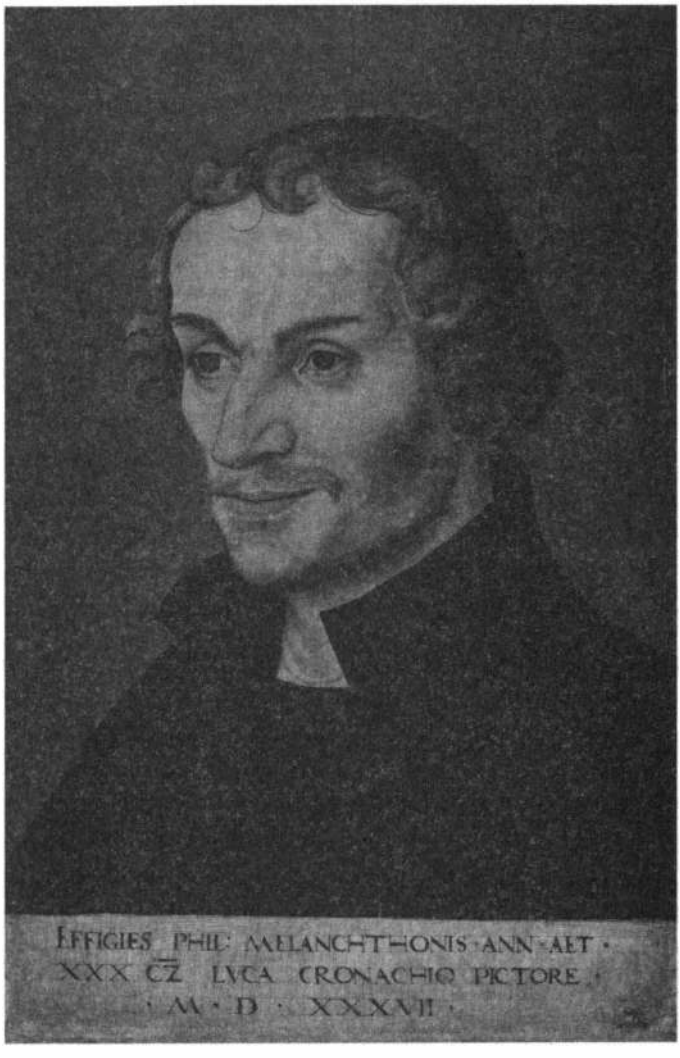
Yorum yapılırken, Personar-II'si araştırılan gezegenin natal haritada hangi evde bulunduğu ve hangi evleri yönettiği unutulmamalıdır. Örneğin benim Merkür'üm natal haritada VI. evde bulunuyor ve I ile X. evlerden geliyor, yani bu yaşam alanlarını yönetiyor. Dolayısıyla Merkür Personar-II haritamı yorumlarken, Merkür'ün evrensel anlamları yanında, onun kişiye özel anlamlarını da kullanmalıyız; bu, benim durumumda çalışmalarım, kariyerim ve kişiliğim nasıl sorusunu yanıtlayacaktır çünkü Merkür'üm özellikle bu alanlarımı yönetiyor.

Tekniğin ortaya çıkma anı haritasını altta veriyorum:



PHILIPP MELANCHTHON [312]

[16.02.1497 (jülyen), 19:22/Bretten–19.04.1560, 19:00/Wittenberg] Asıl adı *Philipp Schwarzerdt* olan Alman astrolog, hümanist, dilbilimci, reformist, yazar, şair, filozof ve dinbilimci. *Praeceptor Germaniae* (Almanya'nın hocası) olarak tanınmıştır. Reform hareketlerinin en önemli ve en itici güçlerinden biridir.

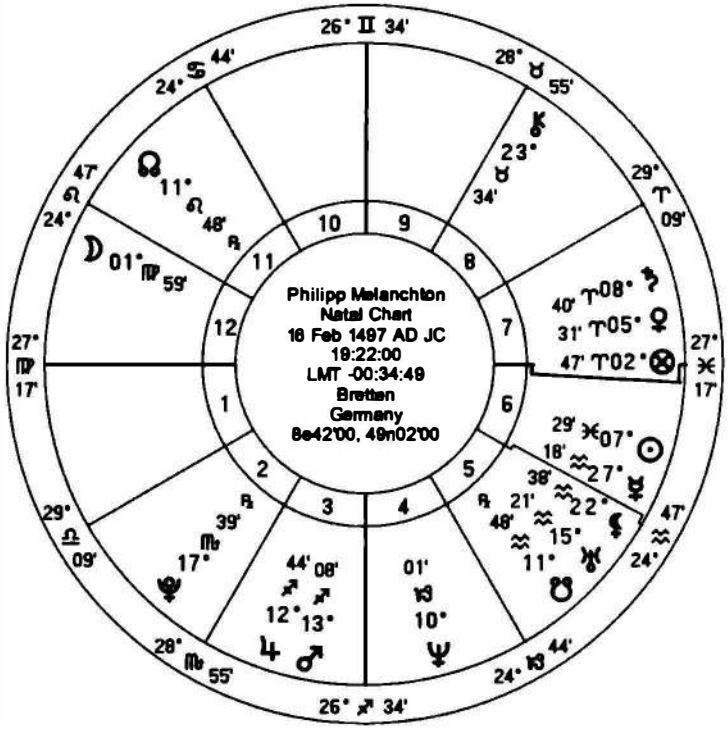


Almanya'nın hocası Melanchthon'un en büyük getirilerinden birisi de bugünkü Alman okul sisteminin kurucularından biri olmasıdır; 1526 yılında Nürnberg'te günümüze kadar yaşayan ve kendi ismiyle anılan bir okul kurmuştur (Nürnberg Melanchthon Lisesi). Bunun ve başka okulların da kuruluşlarını gerçekleştirmiş ve tüzüklerini hazırlamıştır. Bilgide çok yönlülüğü, bir çok konuda dersler vermesini sağlamıştır ve eğitimlerinde tutku dolu olduğu bilinmektedir. Öte yandan sayısız Antik yazarın eserlerinin tercümesinde çalışmış ve kendisi de birçok reformist eser yayınlamıştır.[313] Kısaca söylemek gerekirse Almanya'nın en önemli devrimcileri arasındadır. Bu anlamda düşünüldüğünde, o dönemi "Melanchthon ve çevresi" veya

---

[312] Bu makalenin büyük bir kısmı, Jürgen Hoppmann'ın yayıncılığını yapmış olduğu *Melanchtons Astrologie* isimli kitaptan alıntıdır.
Resim:
http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/a/af/Philipp-Melanchthon-1537.jpg, 08.01.2014
[313] http://de.wikipedia.org/wiki/Philipp_Melanchthon, 29.10.2011

"Melanchthon ve diğerleri" olarak değerlendirmek çok da yanlış olmayacaktır. Melanchthon'un haritasını altta görüyorsunuz.[314]



Yaşamı kısaca şöyledir: 1508'de en yetenekli öğrencisi olduğu Latince okuluna gitti. Çok erken bir yaşta, 1509'da Heidelberg üniversitesinde okudu. 1512 yılında Tübingen üniversitesinde astronomi, müzik, İbranice ve Latince eğitimleri gördü. 1519'da dinbilimci titrını da alarak, İlahiyat Fakültesinde ders verme selahiyetine kavuştu. Ancak felsefi eğitimi teoloji eğitiminden öncelikli görmüştür.[315] 1535-1545 yılları arasında Tetrabiblos'la ilgilendi ve Wittenberg'te bu konuda dersler verdi. [Hoppmann 1997:8]

Melanchthon, en çok Wittenberg'te etkili olmuş ve burada büyük bir mevkiye kavuşmuştur. Öyle ki, burada onun önerisine başvurulmadan veya yardımı olmadan bir tek kitap bile yayınlanmıyordu. Wittenberg'te bu yüzden Kopernik'in ünlü eseri *De revolutionibus orbium coelestium* da basılmamıştır. Hatta Melanchthon'un kendisi, 1541 yılında hükümetin kitaba müdahele etmesini talep etmiş, ancak yaşamının son yıllarında düşüncelerini değiştirerek, Copernicus, Regiomontanus gibi geniş ruhlu ve

[314] 16.02.1497 (jülyen takvimi), 19:22, Bretten/ALM.
[http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Philipp_Melanchthon, 19.02.2013]
[315] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Philipp_Melanchthon. 20.10.2011

bilgili adamlar sayesinde bilimleri bütünlüklerine kavuşturacak kapıların açıldığından bahsetmiştir. [Hoppmann 1997:10-11]

Melanchthon, yaşam yılları büyük karşıtlıkların arasında olan birisidir; astronominin astrolojiden ayrılma süreci başlamıştır ve bu, aslında dinî görüşlerle doğa bilimleri arasındaki uyuşmazlıkların ortaya çıktığı sürecin bir devamıdır.

Ptolemaios ve Aristoteles'in geleneğine bağlı olan Melanchthon, astrolojiyi, kozal yıldız etkileri bağlamında fiziğin bir bölümü olarak anlamış, bunu da 1535'te *Oratio de dignitate astrologiae* isimli makalesinde yayınlamıştır. [Hoppmann 1997:14]

Astroloji karşıtı eleştirileriyle tanınan Wunder'e göre, genel anlamıyla Melanchthon'un çalışması *initia doctriane physicae*'ye bakıldığında astrolojisinin üç argüman üzerinde yükseldiği görülür; ilkin Aristoteles'in felsefesini kullanır, ikincisi İncil'i doğa bilimlerinin yerine koyar, üçüncüsü de subjektif, bilimsel olmayan ve kontrol edilemeyen "tecrübeleri" öne çeker. Wunder buna bir örnek olarak, Melanchthon'un 1535'te yayınladığı *Oratio de dignitate astrologiae*'de geçen ve yıldızların hava durumuna tesirinin belgelendiği 1524 yılı için yapılan ünlü Tufan Öngörüsünü verir. [Hoppmann 1997:14] Bilindiği üzere 1524 yılı için birçok gezegenin Balık burcunda toplanmasına istinaden tufan öngörüleri yapıldı ve bu öngörüler gerçekleşmedi.[316] Ancak Melanchthon, Wunder'e göre bu olayı olmuş gibi göstermiştir. Melanchthon'un bu savına Tetrabiblos'un önsözünde de dikkat etmişsinizdir.

Ne var ki daha detaylı incelendiğinde yukarıda geçen savlardan ilki ve ikincisinin sadece Melanchthon'a has olgular olmadığını görürüz; o zamanın kalitesi gereği dönemin, astrolojiyle ilgilenen birçok bilimadamının aynı şekilde düşündüğü hiç kimse için sır değildir; o dönemde astroloji, Hristiyanlıkla çok rahat bağdaşan bir bilim olarak görülmekteydi. Melanchthon da buna paralel olarak astrolojik bilgeliği "Tanrı'nın bir ispatı" olarak görür. Tanrı yıldızlı gökyüzünü yaratmıştı ve bu *makrokozmos*, öte yandan Tanrı'nın en net yansıması insan da *mikrokozmos* idi. Böylelikle bu büyük ve küçük dünyalar da birbirleriyle uyumda, daha doğrusu *sempati*de oluyorlardı. Günümüzde bu fikir astrolojide kendisini hâlâ korumaktadır, ancak her astrolog bunu bir "tanrısal yapıtla" açıklama eğiliminde değildir. Diğer taraftan bütün bu örgünün içine yerleşmiş bir kader inancı yoktu; *yıldızlar eğilimsel olanı gösterirler ancak zorlamazlardı.* Söz konusu dönemin atmosferi üç aşağı beş yukarı bu şekildedir.

Üçüncü argüman olan gerçekleşmemiş tufan öngörüsünü olmuş olarak göstermek ise benim de izah edemediğim bir olgudur, ancak sadece buradan yola çıkarak Melanchthon'un astrolojisini yalnızca "subjektif olgulara" oturttuğu fikrine hele bu kadar kolay varılabileceğini sanmıyorum. Sonuçta Melanchthon, astrolojiyi Tetrabiblos'ta yazdığı üzere yukarıdakiyle aşağıdakinin bir bağlantısı olarak görmekte, bunu bir şekilde –o dönem çoğu astrolog gibi– Tanrı'nın sanat eseriyle birleştirmekte ve pek tabi ki kendi incelemeleri doğrultusunda astroloji hakkında yargıya varmaktadır.

316 Bkz. Tetrabiblos'ta 1524 Büyük Tufan Öngörüsü.

Wiessner'den öğrendiğimize göre, Melanchthon'un yukarıdaki satırlarda da geçen çalışmalarından *initia doctriane physicae*'de, ki 1549 yılında yayınlanmıştır, uzay ve göksel vücutlar konu edilmiştir. Astroloji onun için sadece astronominin öngörüsel kısmı değildi, aynı zamanda da fiziğin bir bölümüydü. [Hoppmann 1997:8] Ayrıca aynı kitabın 9. sayfasında şöyle der: *"Ve öyle inanıyorum ki, alt dünyadaki değişimlerin işaretlerinin, yıldızların konumlarına bağlı oldukları çok çok eski bir hakikattir. Bazıları buna daha çok, bazıları daha az inanmaktadır."* [Hoppmann 1997:9] Yine aynı eserin 82. sayfasında şunu söylemektedir: *"Yıldızların pozisyonları aracılığıyla mizaçların yönlendirildiği ve değişime uğradığı bir gerçektir."* [Hoppmann 1997:9]

Melanchthon Tetrabiblos'a yazdığı önsözde, Ptolemaios'la aynı çizgiyi paylaşarak astroloji bilmenin insan yaşamı için faydalarından bahseder. Ancak bu sadece söz değildir, astrolojiyi kendi yaşamı için pratikte de gerçekten kullanan bir Melanchthon görmekteyiz. Örneğin babasının, horoskobunu bir astroloğa yorumlatmasının ve astroloğun okyanusötesi yolculukların Melanchthon için tehlikeli olacağını söylemesinin ardından, hakikaten de denizaşırı yolculuklar yapmamıştır. Bu durumu kendisi şu sözlerle açıklıyor: *"60 yıl önce babam horoskobumu çıkarttırdı. (...) Yapılan öngörüde kuzey yönüne olacak seyahatlerimin tehlikeli olacağı ve Baltık denizinde gemi batması yoluyla zarar göreceğim söylenmişti. Ren kıyılarında doğmuş olan benim, Arktik okyanusunda bir tehlikeden ne sebeple korkmam gerektiğini sık sık merak ettim. Ancak sonuçta Danimarka veya Britanya'ya çağrıldığımda hiç gitmek istemedim çünkü, Stoacı olmama rağmen yazgımdan korktum."* [Hoppmann 1997:9]

Yaşamı boyunca astrolojiyle ilgilenen Melanchthon, birçok matematik ve astronomi kitabına önsöz yazdı, aynı babası gibi o da kendi çocuklarının doğum haritalarını çıkarttırdı, gezegen hareketlerini, kuyrukluyıldızları ve Güneş ile Ay tutulmalarını yorumlamaya çalıştı. [Hoppmann 1997:10] Öte yandan kuyrukluyıldızlara karşı bir korkusu ve inancı da vardı. [Hoppmann 1997:68] Fakat bu korku zaten kendi dönemine özgüdür, yani o dönemin kendi atmosferinin getirdiği bir olgudur.

Bunun dışında hem Protestanlığın babası ve astroloji karşıtı Martin Luther'in de yakın çalışma arkadaşlarından birisidir, örneğin onun İncil tercüme çalışmalarına katılmıştır,[317] hem de aralarındaki sohbetler fazlasıyla ünlüdür ki bunların ciddi bir kısmını da astroloji konuşmaları oluşturmuştur. Fazla sayıdaki bu konuşmalardan sadece birkaç örnek vermek istiyorum: *"Philipp Melanchthon, bir keresinde geceyarısından sonra Terazi yükselirken doğanların şanssız (veya: mutsuz) olduklarını söylemişti. Luther de şu şekilde cevap verdi: Asıl şanssız (veya: mutsuz) olanlar, çarmıh ve kederi Tanrı'dan beklemek yerine yıldızlardan bekleyenlerdir."* [Brosseder 2004:134]

"(...) Melanchthon, göksel işaretler sayesinde aniden üzülür ve bunun sonucu olarak kafasında kurduğu düşüncelerle kendi kendisini yanılgıya sürüklerdi. (...) Bir keresinde Torgau'dan oldukça hasta bir şekilde geri döndüğümde ölümün bana yakın oldu-

ğunu söyledi. Bu kadar ciddi olduğuna asla inanmak istemedim çünkü kendim göklerin işaretlerinden korkmazdım." [Hoppmann 1997:50]

Luther'in hem bu sözlerinden hem de diğer konuşmalarından anladığım, astrolojinin kadersel yanını, ama aynı zamanda belirsizliğini de bir tuzak olarak gördüğüdür. Öte yandan yıldızlar ona göre işaretlerdir: *"(...) yıldızlar belki işaretler olarak görülebilir, ama asla canavar (veya: korkunç olan, dehşetli olan şey) olarak algılanamaz."* [Hoppmann 1997:49] Bunun dışında Luther'in en çok bilinen sözüne de değinmeden geçmeyelim: *"Başlatmayın b...n sanatınıza"!* [18]

PHILON (İSKENDERİYELİ PHILO) [319]

[Yun. *Philōn*, Lat. *Philo Alexandrinus* veya *Philo Iudaeus*; doğ. MÖ 15/10, öl. MS 40'tan sonra] Helen dönemi Yahudiliğinin en anlamlı din bilimcisi ve filozofudur. Önemi, herşeyden önce Yahudilik ile Yunan felsefesini birbirlerine entegre etmesinde yatar. [Stockinger 2004:477, Helderman 1984:20] Felsefesi genel olarak Platoncu ve Stoacı düşüncelerden etkilenmiştir.



Felsefî düşüncelerinin en önemli dört noktasını *İskenderiyeli Philo*, cilt 7'den aktarıyorum:

"1. Hiçbir şeyden hiçbir şey çıkmaz, hiçbir şeye geçiş diye bir şey yoktur, // 2. Platon öğretileri, ki onlar Musa'dan gelirler, öne çıkarılır, // 3. Aristoteles, "dindar ve tanrı korkusu taşıyan bir düşünüş tarzını" ortaya koyar çünkü o, Dünya'nın ezeli ve ebedî olduğunu öğretir, // 4. Dünya tanrıdır." [Philo (Cohn) 1964:74 (Band 7)]

De fuga et inventione'de de Philo, tanrısal Logos üzerine konuşur. Şu alıntıdan da anlaşılacağı üzere Stoacı felsefeyle bağlantısı fazlasıyla açıktır: *"Varlığın Logos'u, denildiği gibi, bütün tek parçaları birbirleriyle bağlayan, düğümleyen ve birbirlerinden ayrılmalarını ve çözülmelerini engelleyen, Bütün'ün bir bandıdır."* [Philo (Cohn) 1962:81 (Bd. 6)]

Philon, astrolojiyi eseri *De Providentia*'da (Öngörü Üzerine) oldukça ayrıntılı bir biçimde konu eder. Bu eser tamamıyla felsefî olarak adlandırılabilir. [Philo (Cohn) 1964:268 (Bd.7)]

---

[319] Resim: http://commons.wikimedia.org/wiki/File:PhiloThevet.jpg. 08.01.2014

Denilebilir ki Philon, öngörü ve fatalizm (=kadercilik) arasında ayrım yapar; prensipte öngörüye karşı değildir (*De Providentia* I, 4):

"Kim bütünün bir parçasıysa ve Bütün'ün yazgısını taşıyorsa, o zaman o kişi, mecburen Bütün'den bir parça öngörü yeteneği almak zorundadır. Ve her kim ki Bütün'den bir parça öngörü yeteneğine sahiptir, -çünkü o Bütün'ün bir parçasıdır- o zaman öngörü diye bir şey neden var olmasın ki?" [Philo (Cohn) 1964:282 (Bd. 7)]

O hâlde öngörü vardır ve olmalıdır da, fakat bu hiç kimseyi olayların engellenemez olduğu fikrine götürmemelidir. Philon, herşeyden önce astrolojinin kaderci yanına karşıdır ve bu eleştiri aynı zamanda eserinde de yeteri kadar açıktır. Philon, yıldızların hareketlerinin neden olduğu fatalizm ve etik arasındaki ikileme dikkat çeker:

"79. (...) Herşeyden önce sorulması gereken, insanın özgürlüğünü kısıtlayan ve herşeyi astrolojik kaderin hesabına yazan şeylerin ne dereceye kadar yargılanabileceğidir. (...) Bunu bu şekilde düşünemeyiz çünkü hükümdarlar, suçlarını özgür üradelerine dayanarak işlememiş, bilakis yıldızların hareketleri nedeniyle suça karışmış (...) ve yıldızların tiranca güçleri nedeniyle yollarından sapmış katilleri ölüm cezasına nasıl çarptırabilirler?" [De Providentia I, 79, alıntı: von Stuckrad 2000:232]

Philon için, horoskopla formüle edilen kader düşüncesi etik bir düşünce şekliyle bağdaşamaz (astrolojik anlamda 8. ve 9. evlerin uyumsuzluğu). Etik bir davranış şeklinin her zaman özgür iradeye ihtiyacı vardır (1. ve 9. evlerin uyumu). Çalışmasının devam eden bölümlerinde Philon, bu düşüncesini daha açık belirtir; bir insanın, suçunun yıldızların hareketlerine bağlı olduğuna ve iradesinin özgür olmadığına inanıldığı sürece, suçu yüzünden cezalandırılması ne kadar etik ve adil olacaktır?:

„O zaman tüm bu suçlar, nativenin, hükmü tüm insanlar üzerinde engellenemez olan yıldız konstelasyonları nedeniyle affedilecektir. Eğer herşey horoskopla belirleniyorsa kanun, hukuk, adalet ve hüküm duraksar, sessiz kalır çünkü insan iradesi zaten yapacaklarında özgür değildir. Ve böylece özgür irade de emre tabidir ve horoskop, ta ki bir gün erdemler artık methedilmeyinceye ve suçlar cezalandırılmayıncaya kadar, herşey üzerinde hakimdir. (...)" [De Providentia I, 81,82,83, alıntı: von Stuckrad 2000:233]

Philon'un *De opificio mundi* (=Dünya'nın Yaratılışı Üzerine) isimli bir başka çalışmasındaki sözleri astrolojiyi destekler niteliktedir; Philon burada Güneş'i, Ay'ı ve gezegenleri Tanrı'nın işaretleri olarak görür. Böylece kesinlikle savunulabilir ki, Philon astrolojinin kendisini değil, bilakis insanın, kendisi sayesinde doğru veya yanlış davranış şekli konusunda karar vermesini sağlayan özgür iradesine hiçbir alan bırakmayan kaderci astrolojiyi yargılamaktadır. Ve Güneş'i, Ay'ı ve gezegenleri yaratan Tanrı olduğu için, onlar pek tabi ki geleceği de gösterebilirler. Yıldızların hareketleri pek çok şeyden sorumludur:

„Bunlar (=planetler) sadece gündüz ve gecenin göstergeleri olarak konulmadılar, bilakis geleceği gösteren işaretlerdir de. Çünkü onların doğuş ve batışlarından veya tutulmalarından (...) insan gelecek olanı kestirebilir. Verimlilik veya kuraklık, (...) sıcak hava ya da bulutluluk, (...) gerek yaz mevsiminin buz gibi, gerek kışın sıcak, gerek sonbaharın ilkbahar, ilkbaharın da sonbahar gibi olmasını sağlayan iklimsel değişimleri (görebilir). Bazıları, göklerdeki hareketlerden yer sarsıntılarını, depremleri ve birçok başka olmadık durumları dahi öngörmüşlerdir ki yıldızların işaretler olarak yaratıldıklarını söylemek doğru olacaktır." [De opificio mundi, 58f., alıntı: von Stuckrad 2000:236]

Bu sözler Philon'un, astrolojiyi bir tarafa bırakıp sadece meteorolojiyi veya meteorolojik astrolojiyi kabul ettiği anlamına gelmemelidir çünkü Philon, Güneş'in ve Ay'ın döllenmeyi de belirlediğini yazar. [von Stuckrad 2000:237] Philon, astrolojiyi her zaman astronomiyle birlikte değerlendirmiştir, ne var ki yıldızların tanrılaştırılması doğru değildir çünkü yukarıdaki alıntıdan da anladığımız üzere onlar tanrılar değil bilakis tanrının işaretleridir. Philon, yıldızlara tapınmayı uygun görmez. [Philo (Cohn) 1962:45 (Bd.5)] Sonuç olarak yıldızlar da, *De Cherubim*'de (=Cherubim Üzerine) yazdığına göre tanrının hükümlerine tabidirler:

„23. Cherubim'lerden biri, göklerin en dış çeperini, sabit yıldızların bulunduğu kubbeyi oluşturur ve her zaman aynı yerlerinde kalan sabit yıldızları içeren bu kubbe, kendisine Yaratıcı tarafından Dünya düzenine verilmiş görevini yerine getirir. Diğeri de, Tanrı'nın içiçe geçmiş 7 çembere ayırdığı iç kubbedir. (...)" [*De Cherubim* (Cherubim'e Dair) 23,24][320]

Demek ki Philon tarafından bakıldığında astroloji kendisini kader inancından soyutlamalıdır. Böyle yapıldığı taktirde tanrının işaretlerini okumayı mümkün kılan kutsal bir bilim olarak sayılacaktır.

PLANETLERİN FAZLARI [321]

Değinilmesi gereken önemli bir husus, Ptolemaios'un fazlar konusunda sadece Ay ve üst planetleri konu ettiğidir; ona göre Venüs ve Merkür bu değerlendirmenin dışında tutuluyor. Ancak yine de planet fazlarının gerçek kökeni Kalde astrolojisinde yatıyor çünkü Babilliler, planetlerin çeşitli fenomenlerini (doğuşları ve batışları, hızlarının ve parlaklıklarının artışı ya da azalması, sabit duruşları ve geri hareketleri) ayrıntılı biçimde gözleyen ve kayıt tutan ilk halktı.

Daha sonraki çağlarda, özellikle Arap astrolojisi zamanında hem üst ve hem de alt planetlerin tümü Güneş'e olan konumlarına göre değerlendirildi. Aşağıda onların ayrıntılarını bulacaksınız.

ÜST PLANETLERİN FAZLARI

1. *Samin [*ya da *Kasimi;* Arap. *Kasamin (=„sanki kalbinde")] – Güneş'in kalbinde olma pozisyonu:* Bir üst planetin Güneş'le tam kavuşumunun olduğu pozisyondur; bu kavuşum 0 drc 16 dk dahilinde vuku bulmalıdır. Ancak planetin ekliptik enlemi de 0 drc 16 dk'yı geçemez. Bu şart ise, böyle bir konumu oldukça az görülen cinsten yapar. Güneş'in kalbinde olmak, bir gezegenin ulaşabileceği en üst konumdur ve *sevinç ve iyi (olumlu) yenilikler* ile *her girişimde başarı* anlamlarına gelir.

2. *Yanma:* Eğer bir planet Güneş'ten maksimum 6 drc uzaklığa sahipse (İbn Ezra Mars için 10° veriyor), o zaman *yanmış* demektir. Planetin etkisi minimuma iner ve hatta bu yüzden de söz konusu planet için *Güneş, bir kötücülle kavuşumda* tanımlaması yapılır. Ancak burada da dikkat edilecek ilk nokta, yanık planetin asaletlerinde olup olmadığıdır; kendi asaletlerinde olan planet, olmayan planete oranla daha az etkilenecektir. İkinci husus ise planetin mizacının nasıl olduğuna bakmaktır çünkü Güneş, yaktığı planete aşırı sıcaklık ve kuruluk verir. Bu durumda eğer yanan planet, Güneş'le aynı ya da benzer kimyaya sahipse, o zaman yanmanın etkisi buna göre değişim gösterir.

3. *Güneş ışınları altında kalma:* Bu faz, gezegen Güneş'ten 6 drc'den fazla uzaklaştığında ama aradaki uzaklık daha 15° (Jüpiter ve Satürn) ile 18° olmadığında görülür. Bu pozisyon yanma kadar etkili olmasa da yine de planet, Güneş'in *tutsağıdır.* Bu fazdaki tanım, *iyileşme yolunda bir hasta* (El-Bîrûnî) olarak ifade edilir.

4. *Doğusal çıkış (doğuş):* Bundan sonraki durakta planet, ilk olarak Güneş'in doğuşundan önce doğuda görülür ve buna *helyak doğuş* denir. Planet bu konumda *tüm*

---

[321] Sayın Rafael Gil Brand ve Reinhardt Stiehle'nin izniyle, bu bir çeviri makaledir. Kendilerine teşekkür ediyorum.
Kaynak: *Rafael Gil Brand, Lehrbuch der Klassischen Astrologie, Chiron Verlag, Mössingen, 2000.*

gücünü tekrar toplamıştır ve tüm avantajlarını gösterebilecek niteliktedir (El Bîrûnî). Buna aynı zamanda *sabah pozisyonu* da denir ve ilkbaharla analojik ilişkisi vardır. Bu konum, Güneş'ten 30° uzaklığa kadar geçerlidir ve 60°ye kadar da kendisini gösterir. Bu, gezegenin olabilecek en iyi konumudur. Hatta Mars ve Satürn, Ali Ben Ragel'e göre 30° lik uzaklığa kadar kötücül sayılmazlar. 60°den sonra gezegenin avantaj getiren etkisi azalmaya başlar ve 75° de denir ki gezegen *artık mutlu değildir*. 60 ila 90° arasında planetlerin hızları orta dereceye düşer ve daha da yavaşlamaya başlarlar. Doğusal çıkış, sıcak ve nemli mizaçta olup erildir.

5. *Sağ kareden ilk istasyona kadar*, yüksek planet artık doğu kadrantında (ASC–MC arası) bulunmaz, tam tersine batı kadrantındadır ve bu da, tabi ki eril kalitenin azalması anlamına gelir. Planetin günlük hareketi açıkca yavaşlamaya başlar.

6. *Birinci istasyon*, planetin görünen hareketini değiştirdiği ama daha geri hareketine de başlamadığı derecedir (=istasyoner, durağan); planetin etkisi *boğulmuş, bastırılmış* gibidir ve *umutsuzluk* hakimdir. Bu pozisyon, *daha hâlâ sıhhatinden kendisine birşey kalsa da, sağlığını kaybetmiş insan* gibidir (El Bîrûnî). Bu, aynı zamanda *ne yapacağını bilemeyen ve girişimi kötü sonuçlanacak insan* olarak da ifade edilir. Planet bu noktada hareketsiz kaldığından, kişide kararsızlık ya da gelecek korkusu hakimdir. Birinci istasyon, Mars'ta Güneş'ten 130 ila 145° sonra, Jüpiter'de tam olarak sağ üçgende (120°de), Satürn'de yaklaşık 110°de, Uranüs'te yaklaşık 105, Neptün ve Pluto'da da yaklaşık 100°de gerçekleşir.

7. *Karşıt açıya kadarki ilk geri hareket fazında* planet, *anlayışı kıt ve depresyonda* gibidir. El Bîrûnî böyle bir konumdan için, *gezegen isyan çıkarır ve girişimin bozulmasına neden olur ve planet bir hainle eş değerdedir* diyor. Bunun da sebebi, geri hareketteki bir gezegenin Güneş'in emrinin tersine hareket etmesi yüzündendir. Gezegenin sıcaklığı artar ancak nemi azalır.

8. *İkinci geri hareket fazı:* Karşıt ve ikinci istasyon arasında planetin durumu biraz daha düzelmeye başlar ve bu konum, *kurtulma umudu* olarak ifade edilir. Bu faz kuru kaliteye sahiptir.

9. *İkinci istasyon:* Tam bu noktada planetin hareket yönü, geri hareketten tekrar direkt harekete doğru değişim gösterir; burada da ilk istasyondaki gibi *hareketsizlik* hakimdir ancak bu, daha çok *direnç ve sabitlik* dinamikleri üzerinde kuruludur. *Kötü durumdan kurtuluş yakındır* (El Bîrûnî). Birinci istasyondaki uzaklıklar burada da geçerlidir ancak bu pozisyon Güneş'in sol tarafındadır.

10. *Batısal batış:* Güneş'e 90° uzaklıktan itibaren, planetin etkisi iyiden iyiye azalmaya başlar ve 30° den itibaren de planet kritik bir konuma, *yorgunluk ve uyuşukluğa* ulaşır; soğuk kalite etkisini göstermeye başlar. Herşeyden önce Mars ve Jüpiter, bu konumda çekingen ve içsel bir yapı sergilerler.

11. *Güneş'in ışınları altında kalma ve yanma fazı:* Bu son pozisyonda gezegenler ar-

Pratik: Doğum haritanızdaki planetlerin Güneş'e göre nasıl konumlandıklarını görebilmek için, haritanızda Güneş'i ve burcunu ASC'ye getirin ve planetlerinizin nerede olduklarını tespit edin. Üst planetlerin bu fazlarını anlayabilmek için –hepsi de Güneş'ten yavaş olduklarından– üst planetleri sabit tutun ve Güneş'i hareket ettirin. Yani örneğin eğer Mars ikinci istasyon fazında bulunuyorsa, bu Mars değil Güneş yüzündendir; uzaklaşan ve bu fazları oluşturan, hızı yüzünden Güneş'tir. Aşağıda açıklanacak alt planetler için de (Merkür ve Venüs), Güneş'i sabit tutmalısınız çünkü bu planetler Güneş'ten hızlı hareket ederler.

ALT PLANETLERİN FAZLARI

Alt planetler Venüs ve Merkür ile üst planetlerin fazları arasında çok önemli iki fark vardır. Bunlardan ilki, her iki planetin de Güneş'ten fazla uzaklaşamamaları yüzünden kavuşum dışında hiçbir açı oluşturamamalarıdır. Bu farka ise *en yüksek elongasyon* denir ve Merkür'de ortalama olarak 23° olup 28°yi geçemez; Venüs'te ise 46 ila 48° arasındadır. Bu planetler Güneş'le iki tür kavuşum oluştururlar; ilki, planetlerin direkt harekette oldukları *üst kavuşum* ve ikincisi de geri harekette oldukları *alt kavuşumdur*. İkinci kavuşum türü çok daha hızlıdır ve geri hareket yüzünden de üst planetlerin karşıt pozisyonuyla karşılaştırılabilir. Diğer önemli fark da, bu planetlerin doğusal çıkışlarının geri harekette oldukları zamana denk gelmesidir ki bu da, onların direkt harekette batıda helyak doğuşları demektir. Yani süreç, üst planet fazlarının tersine işler. Fazları şu şekildedir:

1. *Kasimi:* Üst planetlerdeki gibidir, üst kavuşumla başlar.

2. *Yanma:* Güneş'ten 7° uzaklığa kadar *yanmış* olarak tanımlanırlar.

3. *Güneş ışınları altında kalma:* Güneş'ten 12° uzaklığa kadar bu pozisyondadırlar. Bu 3 konum aynen üst planetlerdeki gibi yorumlanır.

4. *Batısal helyak doğuş:* Yaklaşık 12°de Venüs ve Merkür tam güçlerini tekrar kazanırlar. Bu faz, üst planetlerin doğusal çıkışlarıyla karşılaştırılabilir. Bu batısal konum dişi özelliktedir ve bundan dolayı çok avantajlıdır ve büyük elongasyona kadar da etkisini sürdürür.

5. *Büyük uzanımdan (=elongasyon) birinci istasyona kadar* olan kısımda, planetin avantajlı konumu yavaş yavaş azalmaya başlar çünkü planetlerin hızlarında bir azalma olur; Güneş, arayı yavaş yavaş kapatma eğilimindedir ve böylece planetlerde, artan bir uyuşukluk ve hareketsizlik görülür.

6. İlk durağan konum: Bu pozisyon, Venüs Güneş'ten 30° ve Merkür de 9 ila 16 derece arasında uzaklaştığında vuku bulur. Ana tema ise, üst planetlerdeki gibi *umutsuzluktur.*

7. Geri hareketten alt kavuşuma kadar olan kısımda ise planetler, hem Güneş ışınları altında kalırlar hem de yanma pozisyonuna doğru yol alırlar. Bu nedenden dolayı sözü geçen konum özellikle uğursuz olarak nitelendirilir. Ancak Venüs böyle bir konumda 7°ye kadar güçlü bir ekliptik enlem gösterebileceğinden, yanmış olarak değil ancak *Güneş'e refakat eden* olarak değerlendirilir.

8. Alt kavuşum: Bu pozisyonda alt planetler –ekliptik enlemleri de 0 olduğu sürece– Kasimi konumunda bulunabilirler ancak bu, geri hareket nedeniyle gerçek anlamda bir Kasimi olmaz. Planetler, bu konumda –aynen üst planetlerde olduğu gibi– karşı koyma, isyan ve inatçılık gibi özellikler gösterirler ve buna ek olarak bir de daha gizli ve içseldirler. Güneş ışınları altındaki bu planetler, genel anlamıyla daha saklı ve psikolojik olarak da bilinçsizdirler.

9. Alt kavuşum ile ikinci durağan konum arasında planetler *kurtulma umudundadırlar;* durumları düzelmeye başlar çünkü yanma pozisyonundan ışınların altında kalma konumuna doğru yol alırlar.

10. Doğusal çıkış: Alt planetler, gerçi başlangıçta henüz geri harekettedirler ancak durumları yine de görece avantajlı olarak nitelendirilir. Bir süre sonra ikinci durağan konum vuku bulur ve akabinde de tam güçlerine tekrar ulaşırlar. Eski aktarımlara göre Venüs, bu konumda batısal helyak doğuştaki kadar efektif değildir ancak Merkür, her iki durumda da aynı özellikleri gösterir. Bu konum, üst planetlerin ikinci durağan konumlarından Güneş'e sol kareleri arasındaki fazla karşılaştırabilir.

11. Büyük uzanımdan helyak batışa kadar Venüs ve Merkür güçlerinden bir parça kaybederler.

12. Helyak batıştan üst kavuşuma kadar olan kısımda her iki planet de süreçlerini tamamlarlar. Buna rağmen bu faz, 7. noktadaki uğursuzluk kadar güçlü değildir.

AY'IN FAZLARI

a. (Güneş'ten uzaklığı baz alınarak) 0° - 90° arası = kavuşumdan sol kareye = I. kadrant = nemli = Analoji kış (soğuk – nemli),

b. 90° - 180° arası = sol kareden dolunaya = II. kadrant = sıcak = analoji ilkbahar = (nemli – sıcak),

c. 180° - 270° arası = dolunaydan sağ kareye = III. kadrant = kuru = analoji yaz (sıcak – kuru),

d. 270° - 360° arası = sağ kareden kavuşuma = IV. kadrant = soğuk = analoji sonbahar (kuru – soğuk).

Ay'ın ve gezegenlerin fazları, klasik astrolojik değerlendirmede önemli bir yere sahiptir. Sadece Ay'ın değil gezegenlerin de fazları Güneş temelinde açıklanır ve anlaşılır. Sırf bu anlamda bile, Güneş'in merkezî bir öneme sahip olduğu görülebilir.

Burada geçen Ay açıları, 4 kritik açı olan kavuşum, sol kare, karşıt ve sağ karedir. İlerideki sayfalarda da görüleceği gibi, ilk çeyrek nemli, ikincisi sıcak, üçüncüsü kuru ve son çeyrek de soğuk kalitelere sahiptir. Ptolemaios'un bahsettiği *Ay'ın etkileri* ise, kendisinin Güneş'e olan pozisyonuna göre (=Ay fazları) şu şekilde değerlendirilebilir:

„Kavuşuma kadar olan ilk faz kışa (soğuk-nemli), ilk kareye kadarki ilkbahara (nemli-sıcak), bu kareden karşıta kadar olanki yaza (sıcak-kuru) ve buradan da son kare pozisyonuna kadar olan faz da sonbahara (kuru-soğuk) karşılık gelir. Bu fazlar, mizacın değerlendirilmesinde de azami rol oynarlar.

Eğer Güneş ile Ay'ın açısal bütünlüğü (360 derece) bu 4 elemente bölünecek olursa, o zaman ortaya 4 çeyreğe ek olarak 45 dereceden oluşan 8 bölüm çıkar. Gerçekte klasik astrolojideki bu bölümlenme, herşeyden evvel *Yatromatematik*te (=Astrotıp) uygulanıyordu. Böylelikle, Johannes Kepler tarafından postüle edilen açılar olan 45° ve 135°lik açıların, klasik astrolojide aslında önceden beri kullanıldığını ve örneğin bir hastalığın sürecinde kritik zamansal aralıklar olarak düşünüldüğünü görmekteyiz.

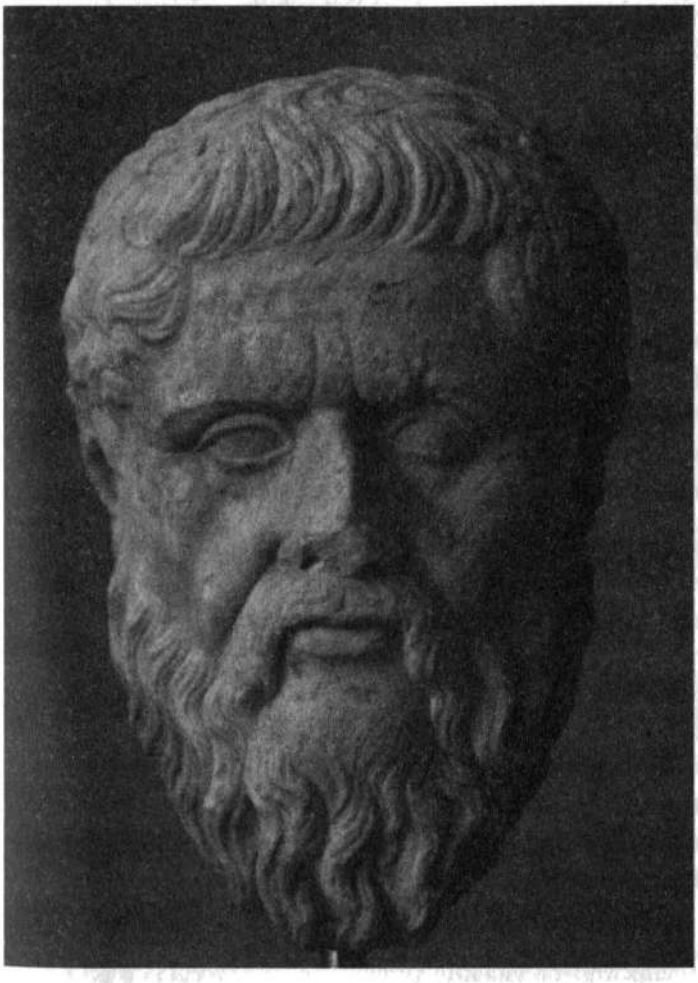
Bu bölümlenmelerden kavuşum ve karşıta özellikle önem verilir. Eğer Ay, Güneş'ten 6° ye kadar uzaklıkta bulunuyorsa, o zaman *yanmış* pozisyondadır. Yanmış Ay, onun en zayıf pozisyonudur ve dış dünyayla kontakt kurması zorlaştırır; melankolik eğilimler ve içe kapanıklık görülür. Ay'ın kavuşumdan önceki durumunda da aynı özellikler biraz daha güçlenerek vuku bulur. 6 ila 12° arasında ise Ay, *Güneş ışınları altında*dır. Burada (özellikle Ay büyürken) Ay'ın durumu biraz daha iyileşme göstermeye başlar. Yaklaşık 12°den itibaren Ay, Güneş'in batışından hemen sonra gökte çok ince bir çizgi gibi görülebilir ve bu, Ay'ın tekrar doğuşu (literatürde gerçek Yeniay) demektir. Ay, Güneş ışınları altında kalmaktan kurtulduktan sonra –gerçi yaralanma ve subjektivite daha hâlâ sürmektedir– kişi, çevresine karşı daha da artan bir ilgi göstermeye başlar. 45°den itibaren Ay, *ilkbahar pozisyonu*na doğru girmeye başlar; bu aşamadan itibaren hissedilen, Ay'ın artan sıcaklığı ve kişinin girişimlere olan eğiliminin başlamasıdır. Herşeyden önce ilk kare pozisyonu aşıldıktan sonra kişi, yaşam amaçlarını gerçekleştirme adına aktifleşme süreci dahilindedir. Ay-Güneş karşıtıyla ise artık zirveye ulaşılmıştır; bu faz, ekzakt açıdan 12° önce başlar. Bu konum aslında çok negatif görülmez çünkü Ay ile Güneş düşman ışıklar olarak değerlendirilmezler. Ay'ın güçleri tam etkide açılım gösterir; üretim ve verim tepe noktasına ulaşır. Dolunay tamlığına erişmiş meyveyle karşılaştırılır. Karşıttan 12° den itibaren Ay

anlamına gelir. Ay ne kadar fazla küçülürse, soğuk, melankolik ve deyim yerindeyse satürnyen kaliteler o kadar çoğalmaya başlar. Kişi, daha çok ruhunun içsel derinliğiyle ilgilidir ve Güneş'le kavuşumundan önce 12°den itibaren de artık *ölüm* anlamına gelen pozisyona ulaşılmış olur. Ancak diğer yandan yeni doğumlara da başlangıç zamanıdır. Bu fazın bir önemli özelliği de, kişinin öngörüsel yeteneklerinin artması ve karanlık güçlere olan meyildir.

Bu anlatılanlar, özellikle planetlerle olan birlikteliklerde öne çıkar. Örneğin Dolunay pozisyonundaki bir Ay'ın Mars'la açısı, Ay'ın diğer fazlarında olan açıdan daha serttir çünkü her iki sıcak kalitenin (Dolunay Ay'ı ve Mars sıcak kaliteye sahiptirler) karşılaşması, açının sembolize ettiği konunun aşırı sıcak bir karakterde vuku bulmasına neden olur ve bu, özellikle sert açılarda daha da ortaya çıkar.

PLATON [322]

[Türkçe'de *Eflâtun* da denir; Yun. *Plátōn*, Lat. *Plato*; MÖ 428/427, Atina veya Aigina; MÖ 348/347, Atina]



Antik Yunan filozofu, matematikçi ve modern üniversitelerin atası sayılan ve sonradan kendi adıyla adlandırılacak olan (=Platon Akademisi) *Akademeia*'nın kurucusudur. Dünya'nın en önemli filozofları arasında sayılmaktadır ve kendisinden sonraki kültürlerde derin izler bırakmıştır.

Sokrates'in öğrencisi olan Platon'un, birçok konu yanında evrenin oluşumuyla ilgili konularda da eserleri vardır. Öte yandan Platon, *„(...) yıldızlı gökyüzünü, mitolojik bağlamları kullanarak dünyevî yazgıyla birleştiren bildiğimiz ilk Yunanlıdır."* [von Stuckrad 2003:82]

Çalışmaları arasından *Timaios*, Dünya'nın *kozmos* olarak tanımlandığı ve konu edildiği ilk eserdir. Platon'a göre gezegenler ve sabit yıldızlar canlıydı. Böylece kozmos da onun gözünde canlı bir organizmadır.

Platon'un görüşüne göre yıldızlar, diğer tanrılarla birlikte, yapılarına göre kadervarî bir şekilde yönetecekleri canlıları yaratmışlardır. [Von Stuckrad 2003:82, Vogt 2004:19, Larsen ve diğerleri 2000:52, Gil Brand 2000:23-24] Brague daha fazla detay veriyor:

---

[322] Resim: http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Head_Platon_Glyptothek_Munich_548.jpg,

„Beşerî yaşamın planı, onun kozmosa benzerliğiyle özetlenebilir; Timaios'a göre kozmos, eserini mümkün olan en kusursuz modele göre oluşturmaya çalışan tanrısal bir Demiurg (=Platon felsefesinde yaratıcı) tarafından yaratılmıştır. (...) Bu Tanrı, gökyüzünü ve onu halklandıran ve insanın yaratılışıyla görevlendirilen yan tanrıları yaratır. Gökler de, kendisine düzenlilik sağlayan bir ruh tarafından hareket ettirilir." [Brague 2006:47-48]

Bu bağlamda gezegenler de, görüntüler dünyasının, yani dünyamızın olaylarını yöneten, yönlendiren, kontrol eden güçler olarak anlaşılmalıdır. İşte bu şekilde, kozmik bir düzenin temelini oluşturan gezegenler zamandan, dolayısıyla yazgıdan sorumludurlar. *Timaios*'ta şöyle bir açıklama vardır:

„Çünkü gök bütün bir zaman boyunca vardı, vardır ve var olacaktır, örneğiyse ilksizdir. İşte Tanrı bu düşünceye dayanarak, zamanı yaratmak isteği ile Güneş'i, Ay'ı ve zaman sayısını (=zamanın rakam miktarını; çünkü her bir gezegen farklı hızdadır) ayırt etmek, korumak için gezegenler denen öteki beş gök cismini yarattı. Her birinin vücuduna şekil verdikten sonra yedisini de öteki tözün döndüğü yedi yörüngeye (=gökkubbeler) yerleştirdi." [Platon (Güney ve diğerleri), *Timaios*, 38c, 2001:34]

Onun için bir *dünya aklı veya ruhu* herşey üzerinde hüküm sürmektedir ve *„Platon'a göre „sonsuz zaman" temsilcisi olarak Aion, hiçbir değişim bilmeyen ve sonsuz bir çember içinde dönen sabit yıldızlar kubbesidir."* [Schäfer 1993:130]

Platon'un *Timaios*'unun birçok yerinde astral tesirlerin etkilerinden bahsedilmektedir; Brague'ye göre Timaios, belirli bir kozmolojiyi en açık biçimde ortaya koyan diyaloglar içerir. [Brague 2006:47]

Platon, *Timaios*'ta dünyanın düzeni, kuralsallığı üzerine de şunları yazar: *„Gerçekten, Tanrı herşeyin elden geldiği kadar iyi olmasını, kötü olmamasını, istediğinden hareketsiz olmayan, kuralsız düzensiz bir hareket içinde olan, gözle görünen şeylerin bütününü aldı; düzenin her bakımdan daha iyi olduğunu düşünerek onu düzensizlikten düzene soktu."* [Platon (Güney ve diğerleri), *Timaios*, 30a, 2001:26]

Fakat bu kuralsallığın hangi araçlar kullanılarak sağlandığını daha sonraki satırlardan anlıyoruz: *„Tanrı görmeyi, zekânın gökteki devirlerini seyrederek onları düzensiz olmakla beraber göğün değişmez devirleriyle aynı soydan olan kendi öz düşüncemizin devirlerine uyduralım diye icat edip bize verdi; böylece gökteki bu hareketleri iyiden iyiye inceleyip düşünüşlerin tabii doğruluğundan pay aldıktan sonra, Tanrı'nın hiç değişmeyen hareketlerini taklit ederek yanlış yola sapmaktan geri kalmayan kendi hareketlerimizi doğru yola sokmamız mümkün olacaktır."* [Platon (Güney ve diğerleri), *Timaios*, 46b,c, 2001:45] Burada, düzenin göstergesi „göğün değişmez devirleri" demektir, fakat bunun yanında Platon, insan ruhunun yanlış yola sapıp sapmama özgürlüğü içinde bulunduğundan da bahseder. Böylece gerçi göklerin değişmez devirleri adı üstünde zaten değişmemektedir, fakat insan ruhu bunu tanıyıp idrak edebilir

ve kendi davranışlarını ona göre ayarlayabilir, yani onunla uyum içerisinde bulunabilir.

Platon için gökyüzünün gözlemi kendi içinde etik bir anlam taşır ve insan da, canlı olan küçük bir kozmos olarak anlaşılmalıdır. Tanrı'nın düzenini idrak edebilmemiz için Tanrı doğa yasalarını, planetlerin hareketleriyle simgelenen gökyüzünün kanunlarına uygun olarak yaratmıştır:

„İşte, en akıllı olan biricik dairenin hareketini teşkil eden gece ile gündüz böylece meydana getirildi, sonra, yörüngesini dönüp Güneş'e yetişince ay, devrini bitirince de yıl meydana geldi [Veya: „Ve bu yüzden gündüz ve gece oluştu: bunlar, aklı olan döngüsel bir hareketin sonuçlarıdır. Bir ay ise, kendi yörüngesini bitiren Ay'ın Güneş'i yakalamasıyla oluşur ve bir yıl da Güneş'in kendi yörüngesini tamamlamasıyla oluşur." (*Timaios*, 39b-c, Böhme'ye göre 2004:16)] *Öteki gezegenlere gelince, insanlar, birkaçı bir yana bırakılırsa, onların hareketleriyle meşgul olmamışlar, onlara birer isim vermemişlerdir. Onlara bakınca göreceli hızlarını sayı ile ölçmüyorlar; buna bakarak sayısı, değişikliği sonsuz olan bu başıboş yürümelerin zamanı kurduklarını bilmiyorlar; (...) İşte göğü dolaşan, bize göre değişiklikleri olan gökcisimleri (=planetlerin tropik noktalardan geçişleri) böylece, bundan ötürü, yani bu evrenin mümkün olduğu kadar o olgun, akıllı canlı varlığa benzemesi, onun ölmez özünü taklit etmesi için yaratıldılar."* [Platon (Güney ve diğerleri), *Timaios*, 39b,c,d, 2001:35-36]

Fakat bunlar kadar bir başka değerli bilgi, açılar öğretisinin ilk izlerine de –eğer alttaki sözlerle açılar arasında bir bağlantı kurulmak isteniyorsa– yine *Timaios*'ta rastladığımızdır; burada muhtemelen sadece açılardan değil, ama aynı zamanda örtülme, tekrar görünürlük, geri hareket gibi astrolojik konumlardan da bahsedilmektedir. Gezegenler, kavuşumlarında birlik ya da karşıtlık yaratabilirler. Dolayısıyla Platon astrolojik fenomenlerin en azından ön aşamalarını tanıyor olmalıdır denilebilir. Sözlerinin sonunda da insanların bu bilgeliği idrak edecek kapasitede olmamasından yakınır [40c, d]:

„Ama bu olaylara göre kurulmuş örnekler göstermeden bu tanrıların hareket şekillerini anlatmak, yörüngelerin geri döndükleri, yahut da birbirlerini geçtikleri zaman ufka doğru yan yana aldıkları durumu tanımak, bu gök cisimlerinden hangilerinin kavuşumlarda ve karışmalarda (=kavuşum, etkilerin birbirine karışması) birbirlerinin karşısında yer aldığını, hangilerinin aykırı düştüğünü, hangilerinin birbirini geçtiklerini, böylece ne zaman yerlerine saklanabilip sonra yine tekrar görünebildiklerini göstermek ve bu suretle düşünmekten aciz insanları dehşete düşürmek, yahut da onlara gelecekteki olayları öğretmek boş bir zahmet olurdu." [Platon (Güney ve diğerleri), *Timaios*, 40c,d, 2001:37]

Özgür iradeye gelince, bundan zaten 46b ve c'de bahsetmiştik; Platon da, Herakleitos gibi herşeyin hareket hâlinde olduğundan ve Pythagoras gibi gökyüzünün harmonik olduğundan bahseder. Göklerin büyük bir anlamı vardır ve biz de sağlıklı olan

ve olmayan yaşam arasında seçme şansına sahibizdir; *„Platon, sağlık ve bilgeliğe ulaşabilmemiz için gökyüzünün uyumu üzerinde düşünmemizi tavsiye eder."* [Larsen ve diğerleri 2000:52]

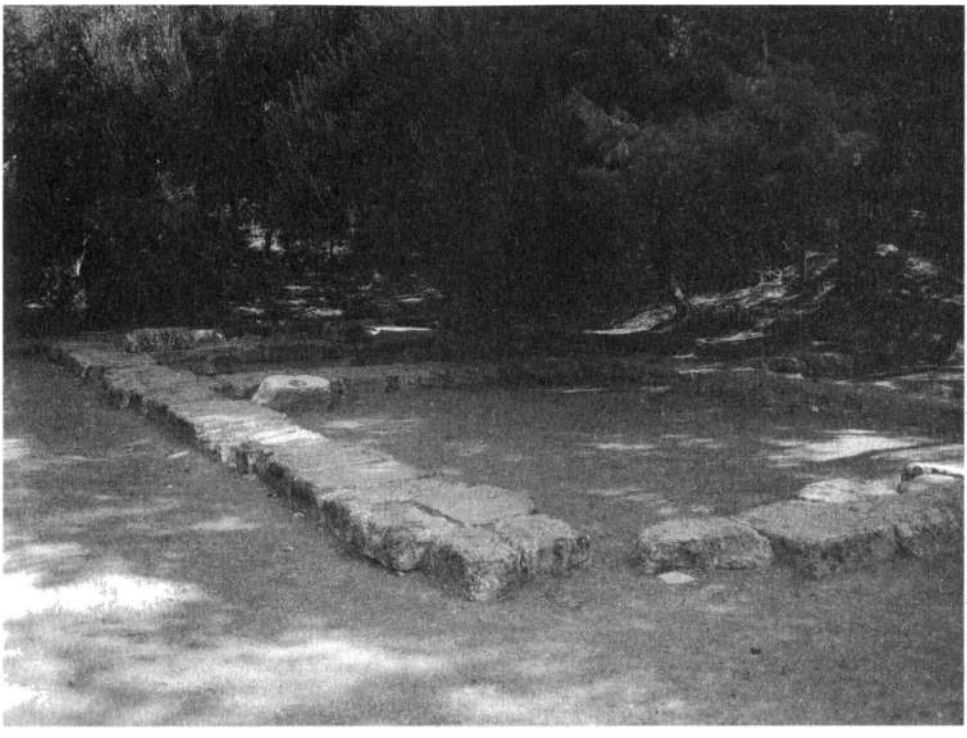
Fakat Platon özgür iradeye bir başka eseri *Politea*'da da *(Devlet)* değinir; Kitapta *ER-Miti* bölümünde (617a'dan itibaren), her insanın kendi yazgısını, daha iyi bir ifadeyle kendi doğa yasasını kendisinin seçtiğini yazar. İnsan, yazgısını, Dünya'ya gönderilmeden, yani henüz ruh hâlindeyken seçmektedir. Ancak seçimden sonra artık kendi yasalarını değiştiremez. [Platon (Eyüboğlu ve diğerleri), *Devlet*, 617a ve devamı, 2012:363] Knappich ise buna ek olarak, insanın seçtiği bu değişmez yasalara gezegenler tarafından bekçilik edildiğini söylüyor. [Knappich 1998:4] Burada unutulmaması gereken Platonculukta ruhun ve vücudun ayrı ayrı düşünüldüğüdür.

Sonuç olarak bu konuşulanlara göre rahatlıkla iddia edebiliriz ki Platon, değişmez düzenin gezegenlerle sembolize edilen yasalarından bahsetse de, en azından ruhun – fakat 46b ve c'ye göre sadece ruhun değil!– seçim özgürlüğünden konuşur. Planetler ise içinde bulunduğumuz fiziksel dünya –ki Platon, bunu „fenomenler dünyası" olarak adlandırıyor; buradaki herşey geçicidir– ile onların ardında bulunan idealar dünyası arasında bulunurlar ve böylece yaratıcı zekânın yardımcılarıdırlar ve bundan dolayı da kaderi temsil ederler. [Larsen ve diğerleri 2000:52]

Bütün bunlardan çıkarabileceğimiz bir başka sonuç da, Platon'un tüm bir Batı ezoterik anlayışının yolunu açmış olduğudur; planetlerin ruhsal bir bağ ile birbirlerine bağlanmış olmaları ve bunun dışında evrenin de, kendisinde tüm parçaların birbirine bağlı olduğu yaşayan bir canlı olarak tasvir edilmesi, Platon'dan sonraki ezoterik ve doğa felsefesi gelişiminde tartışmasız bir yere sahip oldu. Böylece Platon'un Antik astrolojiye etkisi, onun, astral düşüncelerin astroloji içine alınmasını sağlayan mistik elementlerinde yatar. [von Stuckrad 2003:82]

Platon Akademisi [323] – Muhtemelen Pythagoras okulu geleneğine bağlı olarak Platon tarafından kurulmuş ve daha sonraları *Akademi* olarak adlandırılmış okul. Platon, Atina'nın kuzeyinde bulunan ve Atinalı kahraman Akademos'un isminden yola çıkılarak *Akademeia* şeklinde adlandırılmış bir korulukta MÖ 387 yılında bir arsa satın alıp da derslerine başlayınca Platon Akademisi de doğmuş oldu. Öğrenciler kendilerini *akademisyen* olarak tanımlarlardı.

[323] Resim (Platon Akademisi'nin kalıntıları-sonraki sayfada):
http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Athens_Plato_Academy_Archaeological_Site_3.jpg, 25.03.2013

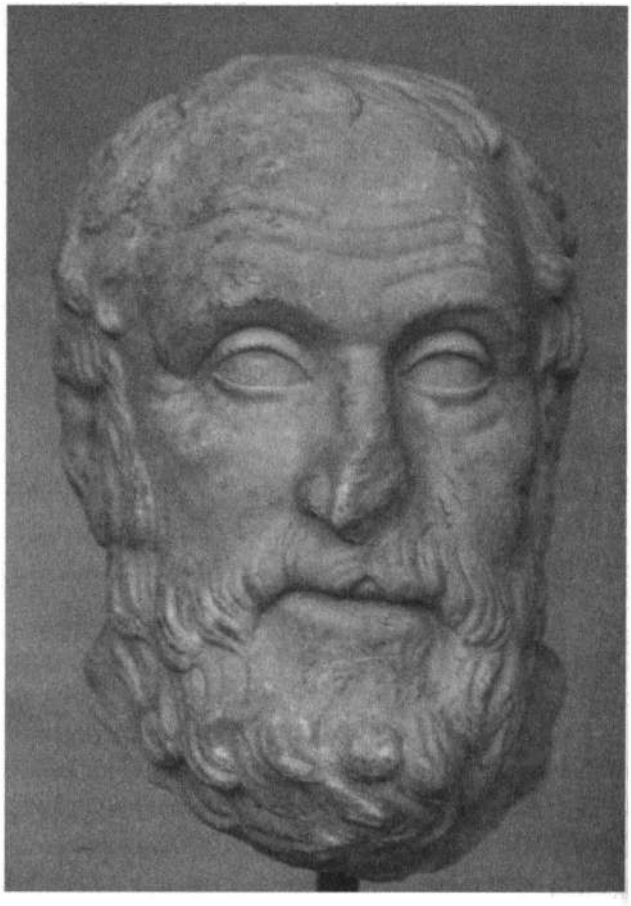


Muhtemelen bir ders planı olmasa da dersler; diyaloglar, tartışmalar, soru-cevap münazaraları gibi felsefî başlıklarda, ama ayrıca o zamanlar felsefeye fazlasıyla yakınlık gösteren bilimsel alanlarda (matematik, astronomi, politika vs.) da yapılıyordu. [Cicero und die Neue Akademie, s.1][324] Astronomi üzerine tartışmalar olduğuna göre, okulda bol bol astroloji de konuşulmuş olması kuvvetle muhtemeldir.

Okul MÖ 347 yılında Platon'un ölmesiyle bitmedi, tersine Orta Akademi, Yeni Akademi (Karneades) gibi isimlerle uzun bir süre boyunca varlığını sürdürdü. Okulun sonu çok sonraları gelmiştir; Cicero Atina'yı MÖ 70 yılında ziyaret ettiğinde bölge artık bir dinlenme yeri hâline dönüşmüştü. [a.k.: s.2]

Geç Antik olarak adlandırılan dönemde, MS yaklaşık 410 yılında kurulan ve tümüyle Platon geleneğine ve pagan öğretilere bağlı olan *Yeni Platon Okulu* da vardır ve bu okul enteresan bir şekilde oldukça uzun yaşamıştır. Fakat artık Hristiyanlık MS 380'li yıllarda devletin resmî dini olarak kabul edildiği ve Roma'da gücü eline geçirdiği için okul, MS 529 yılında kral Justinian'ın açık alanlarda felsefe derslerini yasaklamasından nasibini almış ve kapatılmıştır.

Karneades[325] ***ve Yeni Akademi*** – [Lat. *Cardeanes*; MÖ 214/Kyrene–MÖ 128/Atina] Platon Akademisi'nin devamı sayılan Yeni Akademi'nin kurucusu Yunanlı filozof. Helenistik dünyanın en önemli filozofları arasındadır. Ayrıca astroloji karşıtı görüşleri günümüze kadar ulaşmıştır ve hatta bugün bile yer yer kullanılmaktadır.



Bütün alanlarda fazla derecede bilgisiyle tanınır; dilsel yetenek ve hakimiyeti sayesinde öğrencilerinin dahi kafasını karıştırdığı söylenir. Örneğin 155 yılında Roma'da bir filozoflar delegasyonuna katılımında bir gün "adaletten yana", diğer gün "adalete karşı" iki konuşma yapmış ve iki görüşü savunurken de o kadar ikna edici olmuştur ki Romalı gençleri bu savunmasıyla şaşırtmıştır. [a.k.: s.2]

Böylece Karneades'in, dünya hakkında birşeyler bilinemeyeceğine ilişkin bir düşünce metodu izlemiş olduğu sonucuna varıyoruz; Karneades, *"bilginin olanaksız olduğunu ve hiçbir doğruluk ölçütü bulunmadığını dile getirirken kuşkucu bir bakış açısı benimsemiştir. Hiçbir şey bilemeyeceğimizi, her kanıtlama, kendileri kanıtlanmak durumunda olan önkabullere dayandığı için, hiçbir şeyi kanıtlayamayacağımızı öne sürmüştür."* [326] Hâliyle, algılayanın subjektivitesi ve algılananın da sürekli bir değişim içinde olduğu gibi bir durum söz konusu olduğundan, ne duyu organlarıyla ne de mantıkla varılacak sonuç tatmin edici değildir çünkü mantığın kendisi de tahayyül etmeye, düşünceye, fikre dayanır. [Cicero und die Neue Akademie, s. 2][327] Duyu organları her zaman insanın pozisyonuna göre şekil alacaktır; *"örneğin aynı kule uzaktan yuvarlak, yakından dört köşe görünür, aynı bir gemi üzerinde bulunana duruyor, kıyıda bulunana yürüyor görünür böylece her algının kar-*

[325] Resim: http://en.wikipedia.org/wiki/File:Head_Karneades_Glyptothek_Munich.jpg
[326] http://www.turkcebilgi.com/ansiklopedi/karneades, 25.03.2013
[327] http://www.roman-eisele.de/rhet/stuff/CiceroAkademieKurzfsg.pdf, 25.03.2013

şısına, karşıtı çıkarılabilir." [328] Dolayısıyla Karneades için ne duyu organları ne d akıl, hakikatin kriterleri değildir.

Karneades, Stoacıların, özellikle Khrysippos'un düşüncelerine karşıt bir tavır ser gilemiştir ve Stoacıların kozmos tasavvurunu da eleştirir: *"Stoa felsefesinin bütünün eleştiriden geçiren Karneades, bu arada Stoanın teolojisini de ele alır. Karneadese göre bir kere, her ulusta Tanrı inancının olduğu tanıtlanmış değildir; her insanda var deni yorsa, buna karşı tanrıtanımazların (atheist) bulunduğu gösterilebilir. Sonra, Stoacıla için bu dünya yetkindir, dolayısıyla akıllı ve ruhludur; bu dünyada akıllı varlıklar va dolayısıyla dünyanın nedeni akıllıdır. Buna karşılık Karneades'te (şunları duyarız) Aynı kanıtlama yolu ile dünya için başka şeyler de söylenebilir; örneğin bu dünyayı ki tara çalan varlıklar yaratmıştır, dolayısıyla dünya da kitara çalıyor, bu sonucu çıkara biliriz. Sonra, yıldızlar hareket ediyor diye, bundan onların canlı ve tanrısal olduklar sonucu da çıkarılamaz, bu hareket pekâlâ doğal bir biçimde de açıklanabilir."* [329]

Karneades yazılı hiçbir şey bırakmadığı için, onun astroloji karşıtı argümanların özellikle Cicero aktarmıştır ki bunları *Cicero* maddesinde bulabilirsiniz.

Platon Yılı ve Çağlar Teorisi *– "İnsanlar, birkaçı dışında, diğer gezegenlerin de virlerini anlamadılar ve onlara ne (bir) isim verdikleri ne de devirlerini (döngülerini) ra kamsal olarak ölçmedikleri için, gezegenlerin bu hareketlerinin "zaman" anlamına gel diğini neredeyse bilemezler. Fakat buna bakmadan da, (...) 8 hareketin tümü de devirle rini tamamladıkları ve (ilk) çıkış noktalarına ulaştıkları zaman tam yılın doldurulduğu anlaşılabilir."* [Platon (Schleiermacher ve diğerleri), *Timaios*, 39c-d]

"Tam yıl" bu şekilde tamamlandığında, yani tüm planet ve sabit yıldızlar başlan gıç noktalarına döndüklerinde herşey büyük bir yangınla veya bir sel felâketiyle yol olacaktır (ama Platon'da daha çok yangın (veya ateş) ön plandadır). [Platon (Güne ve diğerleri), *Timaios*, 22d, 22c, 23b] Fakat Timaios'ta, Dünya'nın tümüyle yok olma yacağını, sadece yeni bir başlangıç için hazırlanacağını ve tüm ilişkilerin bir önce kiyle aynı şekilde yeni dünyaya devredeceğini anımsatan satırlar da vardır:

---

[328] http://www.gizliilimlerveevrenselenerjiler.com/Forum/filozoflarin-biyografileri/karneades-t11148.0.html, 25.03.2013

[329]

"O zaman pek ihtiyar rahiplerden biri ona: "Ah Solon, Solon, demiş, siz Hellenler her zaman çocuksusunuz, sizin memleketinizde hiç ihtiyar yok." Bunun üzerine Solon: "Bununla ne demek istiyorsun? diye sormuş. Rahip – Sizin hepinizin ruhları çok genç, diye cevap vermiş, çünkü kafanızda ne eski bir geleneğe dayanan, öteden beri edinilmiş bir fikir, ne de zamanla ağarmış bir bilginiz var. Bunun sebebi şudur: İnsanlar birçok şekillerde yok edilmişler, daha da edileceklerdir. [a.k, 22b-c] *Sizde ve başka uluslarda tam tersi, daha yazmayı ve devletlere lazım olan herşeyi öğrenir öğrenmez, gökyüzünün suları belirli bir zamandan sonra, bir hastalık gibi, sağanak hâlinde üzerinize yağıyor, içinizden okuyup yazması olmayanlarla cahillerden başkasının bu felâketten kurtulmasına meydan bırakmıyor; o kadar ki toy çocuklar gibi kendinizi yeniden, hareket ettiğiniz yolun başında buluyor, eski zamanlarda, burada, kendi memleketinizde olup bitenlerden hiçbir şey bilmiyorsunuz.* [a.k, 23a-b] *(...) Herşeyden önce, daha eskiden birçok tufanlar olduğu hâlde siz, bir tek kara tufanını hatırlıyorsunuz; (...) kendinizin, senin de, bugünkü devletinizin de felâketten kurtulabilmiş o soydan geldiğinizi bilmiyorsunuz."* [a.k, 23c]



İşte daha sonraki dönemlerde *Tam Yıl, Büyük Yıl, En Büyük Yıl, Aion*[330], *Annus Vertens (Dönüşüm Yılı), Apokatastasis Pantoon (Herşeyin Sonsuz Tekrarı), Annus Mundanus (Dünya Yılı)* [331] gibi çeşitli isimlerle adlandırılan Platon Yılı'nın dayandığı satırlar bu şekildedir ve şu veya bu değişikliklere uğrayarak çok uzun zamanlar boyunca etkisini sürdürmüştür.

Platon'la (MÖ 428-348) aktarılan ve astral-mitolojik temelde olan bu "Dünya'nın Sonu" kurgusu, sonraki zamanlarda *prezesyon* olgusuyla birlikte kullanılarak *Platon Yılı* kavramının matematiksel olarak temellendirilmesine de zemin hazırladı. Fakat

[330] Aion resmi:
http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/thumb/4/4e/Aion_mosaic_Glyptothek_Munich_W504.jpg/840px-Aion_mosaic_Glyptothek_Munich_W504.jpg, 28.01.2014

[331] http://

Platon Yılı'nın prezesyonla birlikte kullanılmasına çok daha sonraki yıllarda rastlamamıza rağmen, prezesyonun hem Platon öncesinde Babilliler tarafından bilinirliğini mümkün kılan düşüncelere sahibiz[332] hem de *Timaios*'ta, Platon'un kendisinin de prezesyon hakkında en azından belli belirsiz de olsa bir fikir sahibi olabileceğine ve bunu Platon Yılı'yla bağlantılı düşünmüş olabileceğine dair küçük bir bölüm vardır: *"(...) ama hakikat şudur ki, gökte Dünya'nın etrafında dönen gök cisimleri bazen yollarından şaşarlar, uzun aralıklarla meydana gelen bir tutuşma yeryüzündeki herşeyi mahveder."* [Platon (Güney ve diğerleri), *Timaios*, 22d] Timaios'taki bu alıntıda geçen "bazen yollarından şaşarlar" ifadesiyle, yıldızların uzun zaman aralıklarında pozisyonlarından kaydıkları (=prezesyon) sonucu çıkarılmıştır. Ama tabi ki karşıt bir görüş olarak Platon'un gezegen yörüngelerinde görülecek bir sapmadan konuştuğu da söylenebilir. Dolayısıyla burada maalesef sadece onun tarih boyunca nasıl anlaşıldığını aktarabiliyoruz.

Aslında aynı şeylerin sürekli tekrar edeceğine dayanan döngüsellik fikrine, Platon'dan önce ilk olarak *Pythagoras*'ta (MÖ 570-510) rastlıyoruz; *Porhyrios* (MS 233-305), *Vita Pythagorae* isimli eserinde, Bölüm 19'da şöyle yazar: *"Pythagoras, bir kez olmuş tüm şeylerin belirli periyotlardan sonra tekrar olacağını ve aslında yeni olan hiçbir şeyin olmadığını söyler."* [Van der Pot ve diğerleri 1999:591] Fakat zamansal olarak Platon'dan daha önceki bir dönemde yaşamış Pythagoras'ın, söz konusu döngüselliği gezegensel periyotlara dayandırmış olabileceğini bilemiyoruz, en azından burada Platon'daki gibi doğrudan bir bağlantı kurulup kurulmadığı belli değildir. Üstelik Pythagoras'tan, yine Platon'daki gibi Dünya'nın sonuyla ilgili bir bilgi de alamıyoruz. Bu satırlara kadar geçen bölümde benim şahsi fikrim ise, söz konusu görüşün kökenlerini Babil[333] ve Mısır'da aramamızın çok daha doğru olacağı yönündedir; neden Babil'de aramamız gerektiğine ilişkin olarak *Tetrapedia*'da *Berossos* makalesini okuyabilirsiniz. Öte yandan Mısır'da da aramalıyız çünkü Platon, gezegenlerin başlangıç noktalarına tekrar dönmeleriyle ilgili fikirlerini, *Timaios*'ta Mısır'dan getirilen bir hikayeye göre anlatır. [Platon (Güney ve diğerleri), *Timaios*, 22a-e, 23a-b] Hatta Babil ve Mısır dışında, yine Platon'dan daha önceki bir dönemde yaşamış *Homeros*'un da konuya aşina olduğu düşünülebilir çünkü *Stoacı Heraclitus* (MÖ muh. 1. yy), Homeros'ta geçen ve tanrılar katında olan bir buluşmanın, birkaç kişi tarafından 7 planetin bir burçta kavuşumu ve böylece söz konusu buluşmanın Dünya'nın sonu olarak yorumlandığını yazar. [Heraclitus Stoicus, *Quaestiones homericae*, 53][334] Yine Sumerlerin Gılgamış Destanı da Dünya'nın sonunu tufana dayandırır, fakat burada da doğrudan gezegensel periyotlarla bir bağlantı kurulup kurulamayacağını bilemiyoruz. Böylece bu örnekler birçok şey anlamına gelebileceği için en fazla konu üzerinde spekülasyon yapabiliriz. Dolayısıyla şu veya bu şekilde *Büyük Yıl* teorisi, günümüze kadar çoğunlukla Platon'la birlikte anıldı çünkü şu ana kadar okuduğunuz yazarlar

[332] Bkz.: Tetrapedia => *Hipparchos*.
[333] Bkz.: Tetrapedia => *Berossos*.
[334]

arasından sadece o, Dünya'nın sonunun gelmesini, gezegenlerin ve yıldızların eski pozisyonlarına tekrar dönmeleriyle ilişkilendirmiştir.

Platon Yılı'yla ilgili görüş bildiren ve aktarımlarda bulunan sonraki yüzyıllara ait yazarlardan, hem sayıca çok fazla olmaları hem de konunun seyrinin nasıl olduğunun bilinmesi açısından birtakım alıntılar yapmak istiyorum. İlk olarak Seneca'nın aktarımıyla *Berossos*'a (MÖ tah. 330-281) bakalım:

"Berossos, Bel'in tercümanı, diyor ki, bu, yıldızların hareketleriyle olacaktır. Ve hatta iddia ettiğine göre, yıldızların hareketleri bir yangın felâketini ve bir tufanı belirleyecektir: Şu anda çeşitli yörüngelerde gezen tüm yıldızlar Yengeç'te olduğunda, (...) Dünya üzerinde bir yangın vahşice saldıracak, aynı yıldızlar küme hâlinde Oğlak'a girdiklerinde bir tufan olacaktır. İlki yaz gündönümünü, ikincisi kış gündönümünü meydana getirir Bu burçların, yılın dönüm noktalarında kozmosun değişimi olduğunda, en büyük güçleri vardır." [Seneca, *Quaestiones Naturales*, III, 29] [335]

Berossos ile Platon'un ortak noktası, her ikisinin de hem bir yangından hem de bir sel felâketinden bahsediyor olmasıdır. Fakat öte yandan Berossos, Platon'un astral-mitolojik içeriğini ek olarak matematiksel bir düzleme oturtmasıyla ondan ayrılır. Son olarak Berossos'ta felâketlerin burçları da doğrudan anılır; Platon, gezegenlerin ve yıldızların başlangıç noktalarına tekrar gelmelerinden konuşuyordu ama buna karşın Berossos, sadece iki burçta (Yengeç ve Oğlak) oluşacak bir stelyumdan söz etmektedir.

Berossos'un iki burca gönderme yapması, sonraki yüzyıllarda ayırım gözetmeden tüm burçlara uyarlanmış olmalı çünkü örneğin 1524 yılında Balık burcundaki bir stelyum, dünyayı sarsacak büyük bir sel felâketi olarak yorumlanmıştır.[336]

Bundan sonraki adımda *Cicero*'yu (MÖ 106-43) görüyoruz; Cicero'nun bugüne sadece çok az bir kısmı gelebilmiş eseri *De re publica*'dan, günümüze *Macrobius*'un (MS muh. 485-330) bir yorumu sayesinde ulaşabilen bölümü olan *Somnium Scipionis* (Scipio'nun Rüyası), sonraki zamanlarda da fazlasıyla etkili oldu ve geniş çevrelere yayıldı. Cicero, *Somnium Scipionis*'te Platon Yılı'na ilişkin şu sözleri sarfeder:

"İnsanlar 1 yılı bilindiği üzere Güneş'in, yani tek bir yıldızın tekrar başlangıç noktasına geri dönmesine göre ölçüyorlar. Ama eğer tüm yıldızlar, aynı anda, çıktıkları noktaya geri dönerlerse ve tüm bir gökyüzünde ilkiyle aynı şekli uzun bir zaman aralığından sonra tekrarlarlarsa, o zaman bu hakikaten de bir "dönüşüm yılı" olarak tanımlanabilir. Bu dönemin gerçekten de insanlığın kaç çağını içerdiğini söylemeye cesaret etmeyeceğim, çünkü –Romulus'un ruhu bu tapınağa girdiğinde Güneş'in kararması ve sönmüş görünmesi gibi– eğer aynı yerde ve aynı zamanda Güneş tekrar kaybolursa ve tüm burçlar ile yıldızlar başlangıçlarına geri dönerlerse, işte o zaman bunu dönüşüm

[335] Ayrıntılar için bkz.. Bkz.: Tetrapedia => *Berossos*.

yılının tamamlanması olarak gör. Ama şunu bilmelisin ki, böyle bir yılın 20'de 1'i bile geçmiş değildir." [Cicero (Zimmermann), *Somnium Scipionis* (=De re publica, VI, 24)]

Burada önemli olan ve fark yaratan husus, Dünya'nın sonu teorilerinin bu versiyonunda, Romulus'un ölümünü ve aynı anda bir Güneş tutulmasını görüyor olmamızdır; Romulus, Roma mitolojisine göre MÖ 21 Nisan 753 yılında Roma kentini kuran isimdir ve Mars ile rahibe Rhea Silvia'nın oğullarıdır. Romulus, MÖ 717 yılında şehrin Mars meydanında ordunun geçit törenini izlerken bir Güneş tutulması olur, güçlü bir tufan ortaya çıkar ve Romulus, herkesin gözleri önünde kara bulutlar arasında kaybolur.[337]

Bir başka enteresan detay, Romulus'un MÖ 717'de ölümünü de anlatan bu satırların, bir nevî Büyük Yıl'ın başlangıcı olarak düşünülmesinde yatar ve ayrıca, eğer Büyük Yıl gelirse buna bir de Güneş tutulması eşlik edecektir.

Son olarak, Cicero'nun metninde *"ve tüm burçlar ile yıldızlar başlangıçlarına geri dönerlerse"* ifadesi, bize açık olarak prezesyonu anlatmaktadır ve dolayısıyla burada Dünya'nın sonu teorilerinin prezesyonla birlikte düşünüldüğünü varsayabiliriz. Aynı şekilde şair *Vergilius* da (MÖ 70-19), *Ecloga*'sındaki bir şiirinde *"artık Başak da geri dönüyor"* şeklinde bir ifade kullanır [Publius Vergilius Maro, *Ecloga* 4] ve bu, Başak takımyıldızının tekrar gök ekvatorunun güney bölgesine doğru hareket ettiğini betimler.[338]

Platon Yılı tanımındaki bu farklılıklar onun çeşitli dönemlerde farklı anlaşılmasına da neden oldu. Örneğin Geç Antik dönem yazarlarından *Maternus* (MS 4. yy), Büyük Yıl tanımını 5 planet, Güneş ve Ay'ın tekrar başlangıç noktalarına geri dönmeleri ve bunun 1461 yıllık bir döngüyü kapsadığı üzerine kurar ki bu, Mısır kaynaklı olup *Sirius Yılı*'nı kasteder (4*365=1460 yıl). Bu dönemin sonunda, Sirius'un helyak doğuşu tekrar Toth ayının ilk gününe düşer. [Maternus (Thorsonn), *Matheseos Libri VIII*, 1, 2008:22 ve dipnot 14] Bunun dışında, daha önceki satırlarda da belirttiğim gibi, 1524 yılındaki felâket öngörüsü, tamamıyla bir burçtaki (Balık) stelyuma dayanır. Görüldüğü üzere bu her iki örnekte de prezesyona yer verilmediğinden, sonraki zamanlarda Platon Yılı'nın hem prezesyonun dahil edilerek hem de edilmeyerek anlaşıldığını düşünebiliyoruz.

Bundan sonraki zaman aralıklarında Hristiyanlık ve İslamiyet'te de defalarca gündeme getirilmiş, çeşitli yazarlar tarafından kendisine değinilmiş ve en nihayetinde Kova Çağı, Balık Çağı vs. şeklinde popülarize edilmiş fikrin temelleri bu şekilde oluşmuştur.

Peki günümüzde Platon Yılı adı altında konuşulan ve dinlerden kitaplara, oradan filmlere (mesela Nicolas Cage'in *Kehânet* isimli filmi buna bir örnektir) kadar insan-

lığın kültürel gelişiminde derin izler bırakan bu astrolojik konsept aslında nedir ve ne şekilde değerlendirilmelidir?

Güneş, 21 Mart civarlarında (=Koç noktası veya İlkbahar noktası), jeosantrik açıdan bakıldığında günümüzde Balık takımyıldızından doğuyor ve gelecekte de başka bir takımyıldızdan doğacak çünkü takımyıldızları oluşturan sabit yıldızlar, her 72 yılda 1 drc olmak üzere geriye doğru kayarlar. Dolayısıyla 72*30 yılda bir (=2160 yıl) Güneş'in doğduğu takımyıldız da değişmiş olur. Böylece aslında Koç veya İlkbahar noktası kayar. Bu olayın kendisi *prezesyon* olarak adlandırılmaktadır. Koç noktası tüm takımyıldızları dolaşıp da tekrar Koç'taki aynı pozisyonuna geldiğinde *1 Platon Yılı* tamamlanmış olacaktır ki bunun da süresi, toplamda 72*30*12=25.920 yıldır. 1 Platon Yılı bu kadarsa, söz konusu toplam miktar 12'ye bölündüğünde elde edilen rakam olan 2160 yıl da aslında *1 Platon Ayı* olarak ifade edilir. Örneğin bizim içinde bulunduğumuz çağ, şu an itibariyle Balık Çağı'dır ve dolayısıyla Kova Çağı, Balık Çağı, Boğa Çağı vs. gibi kavramlarla normalde *1 Platon Ayı*'nı kastetmiş oluyoruz, örneğin şimdi 1 Platon yılının Balık ayındayız. Şu an itibariyle İlkbahar noktasının içinde bulunduğu takımyıldız (Balık), güncel Platon Ayı'na ismini verendir. 25.920 yılı 12 ve 30 ile böldüğümüz zaman da 72 yıla ulaşırız ki bu da *1 Platon Günü*'dür. Platon Yılı ve Ayları, insanlık tarihine ilişkin en uzun gezegensel periyodlardır, dolayısıyla en büyük çemberlerdir.

Fakat hangi çağın, yani hangi Platon Ayı'nın tam olarak ne zaman başlayacağına ilişkin teknik ve matematiksel zorluklarımız bulunmaktadır çünkü bir takımyıldızın, Koç noktasının neresinde olduğunu tam olarak hesaplayamıyoruz. Bu konudaki tartışmalar genellikle hangi ölçütün baz alınması gerektiğiyle ilgilidir:

1) Gerçek (astronomik) Ölçüt: Takımyıldızların eşit büyüklükte olmadıkları temeline dayanır ve böylece, Koç noktası her bir takımyıldızda aynı süre boyunca kalmayacaktır. Örnek olarak Koç noktası Başak takımyıldızında 3160 yıl kalırken, Yengeç takımyıldızında sadece 1440 yıl kalmıştır. Her ne kadar takımyıldızların büyüklükleri Uluslararası Astronomi Birliği tarafından belirlenmişse de, bunların gökyüzünde kapladıkları "gerçek" alanları hesaplayabilmek pratikte pek de mümkün değildir çünkü takımyıldızların fizikî sınırları yoktur. Yine de Birlik'in belirlediği takımyıldız sınırlarına göre hesap yapma şansımız mevcuttur.

2) Sideral Zodyak: Bu zodyakta her bir takımyıldızın gerçek büyüklüğü değil, her birinin gökte 30 drc'lik bir yer kapladığı düşünülür. Fakat buradaki problem de, sideral zodyakın takımyıldızlara göre ne kadar kaydığının, yani gerçek prezesyon değerinin tam bilinemiyor olmasıdır. Prezesyonel kaymayı tam olarak hesaplayabilmek maksadıyla, sideral zodyak birbirinden farklı anahtarlar kullanmaktadır. Ama eğer bu anahtarlardan birisi diğerinden örneğin 3 drc farklıysa bu, 3*72=216 yıl eder. Dolayısıyla şu veya bu anahtara göre yapılacak hesaplarda, bu örneğe göre en az 216 yıllık

bir farktan söz etmek zorunda kalıyoruz. Alttaki tablodan[339] 1 ve 2. kıstaslara göre çağların ne zaman başlayıp bittiklerini okuyabilirsiniz, fakat bu değerler sadece ortalamadır:

Takımyıldız	*Büyüklüğü*	*Sideral (30°)* - = MÖ, + = MS	*Astronomik* - = MÖ, + = MS
BAŞAK	44,1°	– 12850	– 13630
ASLAN	35,7°	– 10700	– 10470
YENGEÇ	20,1°	– 8550	– 7900
İKİZLER	27,9°	– 6400	– 6460
BOĞA	36,7°	– 4250	– 4460
KOÇ	24,7°	– 2100	– 1840
BALIK	37,2°	+ 50	– 70
KOVA	24,0°	+ 2200	+ 2600
OĞLAK	28,0°	+ 4350	+ 4310
YAY	33,3°	+ 6500	+ 6320
YILANCI[340]	18,6°	+8650	+ 8700
AKREP	6,7°		+ 10040
TERAZİ	23,0°	+ 10800	+ 10520

[339] http://de.wikipedia.org/wiki/Platonisches_Jahr, 28.10.2013

[340] 1930 yılında kabul edilmiş takımyıldız sınırlarına göre, ekliptikte Yılancı'yla birlikte 13 takımyıldız bulunmaktadır. Fakat Yılancı, eski tradisyona uygun olması açısından Akrep'e dahil olarak düşünül-

Eğer tüm bir senaryoyu doğru kabul edecek olursak, fikrime göre Kova Çağı girişinde olmamız mümkündür (bir çağın girişinde olmak tabi ki çağ başlamadan "birkaç yüzyıl önce" olarak anlaşılmalıdır); özellikle son 150 yıldaki teknolojik ilerlemelerin hızlı artışı ve çeşitliliği böyle bir düşünceyi muhtemel kılıyor. Bu durumda bizim içinde yaşadığımız döngü –Terazi'nin o'ıncı derecesini herşeyin sonu kabul edeceksek –MS 10.800+2160=12.160 veya 10.520+? veya civar tarihlerde (hatta civar yüzyıllarda!), *Timaios*'da anlatıldığı üzere büyük bir yangın veya sel felâketiyle son bulacak ve kim bilir en büyük döngünün kaçıncı küçük döngüsünü yaşıyor olacağız.

Kısaca tüm bir resmin birkaç türlü okunduğu söylenebilir; bunlardan ilki, 7 klasik gezegenin herhangi bir burçta toplanmasıyla başlayan *Yeni Çağ* veya *Dünya Yılı*, ikincisi isimlerini burçlardan alan ve yaklaşık 2160'ar yıllık ömürleri olan *Platon Ayları* ve üçüncüsü de bundan çok daha uzun periyotları içeren ve Dünya'nın sonu olarak yorumlanmış olan *Platon Yılı* kavramlarıdır. Yeni Çağ ya da Dünya Yılı mutlaka bir felâketle gelmek zorunda değildir (fakat geçtiğimiz yüzyıllarda beklenen hep bu oldu), bilakis herhangi bir burçta olan gezegen toplanmaları, yeni başlayan bir dönemin bir nevî göstergesi, zamanölçeridir.

Öte yandan Platon Yılı'yla vardığımız ilginç nokta, Platon'un olayları lineer değil döngüsel olarak algıladığıdır; herşey bittikten sonra gezegenler tekrar eski yerlerine gelecekler ve yeni bir döngü başlayacaktır. Buna göre örneğin bir Sokrates, arkadaşları, düşmanları, eşyaları vs. ile yeniden var olacaktır, aynı hayatı tekrar yaşayacaktır. Burada açıktır ki bir lineerlik yoktur, bilakis nonlineerlik, yani döngüsellik vardır. Başlangıç ve son yoktur, herşey, büyük bir döngü içinde akar gider. Platon'un bu görüşünün günümüzde Kaos teorisine aşırı yakınlığı insanı zaman zaman ürkütüyor, sanki herşeyi yeniden keşfediyormuşuz gibi bir durumu ister istemez düşündürtüyor.

Bir de başka bir ilginç detay var, fakat tabi ki bir parça spekülatif olabilir: Sağlıklı bir yetişkin dakikada ortalama 18 defa nefes alıp veriyor (bence kendiniz de deneyin). Bunu 1 güne uyarladığımızda (18*60*24), enteresan şekilde 25920 rakamına ulaşıyoruz ki bu da 1 Platon Yılı'na denk geliyor. Bu anlamda düşünüldüğünde makrokozmos-mikrokozmos ilişkisine bir adım daha yaklaşmış oluyoruz. Dünya'nın aldığı nefes, insanın aldığı nefesin temelde aynısı olmuş oluyor.

Çağların özelliklerine ilişkin olarak ilk baştan bir sıralama yapılacak olursa, ki bu konuda bir görüş birlikteliği pek tabi ki olamaz, ilk etapta Başak veya Aslan Çağı'nda Atlantis uygarlığının batışı geliyor: Platon, Atlantis'in batış zamanı olarak *Solon'dan önceki 9000 yılı* vermektedir. Buna Platon'un yaşadığı MÖ 600'ü eklersek, yaklaşık olarak MÖ 9600 yılını elde etmiş oluruz ve dolayısıyla Atlantis uygarlığının doğuşunu ve hüküm sürmesini MÖ 10000 öncesine dayandırabiliriz. Platon, Atlantis'in batışına ilişkin olarak onların bütün ülkeleri ele geçirmek, boyundurukları altına almak istediklerinden bahsediyor. [Platon (Güney ve diğerleri), *Timaios*, 25a] Dolayısıyla bu burnu büyüklük ve kayıtsız şartsız hakimiyet isteği, ona göre Atlantis'in so-

nu oluyor ki bu ifadelerde Aslan burcu özellikleri yeterince görülmektedir. Belki de son Buzul Çağı Atlantis'in batışının sebebi olmuştur, pek tabi ki böyle bir durum varsa.

Atlantis öncesi döneme ilişkin genel geçer görüş ise, bu dönemin cennetvari bir zaman olduğu, çünkü tanrısal bilincin insanlarda henüz mevcut bulunduğu yönündedir. Bu dönem kısmen Atlantis uygarlığını ve zamansal olarak da Terazi ile Başak Çağlarını içermektedir. Pek tabi ki bu kısımda sadece spekülatif konuşulabilir, böyle bir konuyu belgeleyebilmemiz maalesef mümkün değil. Söz konusu zaman aralığının MÖ yaklaşık 10000 yılına kadar sürdüğü düşünülür.

MÖ yaklaşık 10000-8000 arasında Aslan Çağı'nı görüyoruz. Bu dönem aralığına ilişkin çok fazla bir bilgimiz yok fakat yine de sürekli oturma şeklinde görülmeyen ilk yerleşimler, avcılık-toplayıcılık aşaması, belki de bilinç veya bilincin uyanışı, kimlik duygusu, son Buzul Çağı'nın geçmesi ve iklimsel ısınmanın başlaması görülmektedir. Ama belki de dediğim gibi Atlantis bu dönemde batmış olabilir.

Bundan sonra MÖ yaklaşık 8000-6000 yılları arasında Yengeç Çağı var ve bu döneme ilişkin olarak da çok fazla bilgi sahibi değiliz fakat bu burcun özelliklerine uygun şekilde sürekli yerleşimlerin, sığır yetiştiriciliğinin, hayvanların evcilleştirilmesinin ve çoğunlukla dişi idollerin görüldüğünü biliyoruz. Ayrıca anaerkil yapıya da rastlanmakta ve Ay kültü oldukça önemli bir yer işgal etmektedir. Doğanın ve dünyanın anlaşılması adına ilk hissî ve içsel algılamalar, bu dönemle bağlantılı düşünülmelidir.

MÖ 6000-4000 yılları arasına işaret eden İkizler Çağı, herşeyden önce insanlık tarihinin kültürel başlangıcıdır. Bunlar arasında Mezopotamya kültürüne start veren Uruk kültürünü (MÖ yaklaşık 3900-2900) sayabiliriz. Öte yandan Uruk döneminin İkizler'le doğrudan bir başka bağlantısı, yazının bulunmasının da, tam olarak emin olunamasa da bu zaman aralığının sonlarına denk gelmesidir; yazının keşfi veya yazının en azından ilk formları yaklaşık olarak MÖ 4. binyıldan itibaren tarihlenmektedir. Ayrıca tekerleğin icadı da bu dönem aralığındadır. İkizler zamanı aynı zamanda en eski bilgeliklerin, belki de Atlantis'ten getirilen bilgilerin de son dönemini işaret ediyor olabilir, çünkü bu dönemle birlikte artık kültürlerin karışımından ve yeni bilgilerin değiş-tokuş edilmesinden konuşmamız gerekir. Belki de doğanın ve dünyanın anlaşılması yönünde ilk fikirsel hareketler doğmuştur.

MÖ 4000-2000 arasında Boğa hakimiyetini görmekteyiz; yerleşik hayat iyiden iyiye yer etmesini ve ilk köylerin, yerleşim birimlerinin, şehirlerin kurulduğunu tecrübe ediyoruz. Bunun dışında dönem itibariyle rastladığımız piramitler, mezarlıklar, duvarlar ve binalar da, Boğa'nın materyalize etme anlamına uygundur. Örneğin duvar yapımıyla insanlar kendilerini hem güvenlik altına almışlar hem de savunmuşlardır ki tüm bunlar elde edilenlerin tutulmasına yöneliktir. Ayrıca doğa ve çeşitli Boğa

kültleri fazlasıyla kutsanır; insanlar gök tanrıçasını, yani Büyük Ana'yı Kybele, Diana, Artemis, Astarte, Hathor, Ishtar ve Inanna gibi çeşitli isimlerle onurlandırmışlardır.

MÖ yaklaşık 2000-0 arasındaki Koç Çağı'nda savaşçılık, yeni yerlere keşifler, toplulukların birbirleri üzerinde hak iddia etmeleri görülür. Bu dönem aralığında tapınaklarda Koç başları da buluyoruz, ama aynı zamanda tek tanrılı dinlerden Musevilik de bu zamanda doğmuştur.

Dünya çapında Çinliler, Persler, Yunanlılar ve Romalılar savaşlarla daha fazla toprak sahibi olmaya çalışmışlardır ki bunlar arasından belki de en önemlisi Büyük İskender'dir. Dönem, genel itibariyle halk hareketleri ve istilaları kapsamaktadır. Öte yandan yeni ve büyük felsefelere de (Çin, Hint ve Yunan) şahit oluyoruz.

Şu anda büyük ihtimâlle içinde bulunduğumuz Balık Çağı mistisizmle, ama daha çok Hristiyanlık, İslam ve Budizm gibi dinlerin ortaya çıkmasıyla ilişkilendirilmektedir. Kilisenin gücü, din temelli savaşlar, pozitif veya negatif anlamda inanç kavramı, bu çağa bir şekilde yer etmiş durumdadır. Genişleme ve sınırları aşma konu başlıkları da dünyayı oldukça homojen yapan internetle mümkün olmuştur. Bunların dışında spiritüel uyanış, metafiziksel ve paranormal konular, kabul edilenlerin dışında başka gerçeklikler de Balık Çağı'nın gündem konuları arasında görülmektedir.

Bundan sonra başlayacak Kova Çağı'nı ise en fazla *kozmik bilgelik*le ifade edebiliriz ki bunda ezoterik ve astrolojik bilgiler, hayatın ve yasalarının daha farklı bakış açılarıyla algılanması ve başka hakikatler önemli bir rol oynayacaktır. Bugün imkânsız olarak görülenlerin fazlasıyla öne çıkacağı ve mümkün kılınacağı bir zaman aralığıdır Kova Çağı. Bunun dışında eril enerjinin azalacağı ve cinsiyet kavramının daha fazla geriye itileceği de düşünülebilir.

"Bütün evren en nihayetinde büyük bir yangınla tutuşur, geriye ateşten başka hiçbir şey kalmaz; bu canlı ve tanrısal ateşten ise yeni bir evren doğar ve herşey önceki hâlini tekrar alır." [Cicero (Menzilcioğlu), *De natura Deorum*, II, 118-119, 2010:285]

Plotinos – [Yun. *Plōtínos*, Lat. *Plotinus;* MS 205-270/İtalya] Plotinos Antik felsefenin son filozofu ve Yeni Platonculuk'un en önemli temsilcisidir. Stoacılıkla birlikte en önemli Pagan felsefeleri arasında sayılan Yeni Platonculuk ise, Antik dönemin sonunda ortaya çıkan ve yeni yeni yayılmaya başlayan Hristiyanlıkla mücadele döneminde görülen bütüncül felsefi bir düşüncenin son örneğidir. Yeni Platonculuk 2. yy'dan 6. yy'a kadar etkisini göstermiştir. [Störig 2002:227] Ancak kendinden sonraki düşünce sistemlerinde de derin izler bırakmıştır.

Sistemin kurucusu gerçi Plotinos değildir ancak Yeni Platonculuk'a ait en önemli düşünceleri onda buluyoruz. Yazıları, öğrencisi Porphyrios tarafından 6 adet 9'luk grup hâlinde toplanmıştır; bunlara *Enneades* (*Enneadlar)* denir.

Plotinos için de geçerli olan, fiziksel ve ruhsal olarak iki koldan oluşan dünyalardır. Gezegenler ruhsal dünyaya aittirler. [Larsen ve diğerleri 2000:90-91] Platon'un tersine Plotinos'ta herşeyin bir olduğu düşüncesi vardır: *„Parçalar nasıl vücuda aitse, biz de uzayın parçalarıyız; ve birisi, diğeri için mevcuttur."* [Plotin (Müller), *Enneades* II,3,7]

Plotinos, astrolojik öngörüler konusunda modern düşünceye yaklaşır; ikinci Ennead'ının 3. kitabında, ki başlığı *Yıldızların Belirli bir Tesiri olup Olmadığına Dair* şeklinde atılmıştır, yıldızların gerçi gelecekteki şeyleri gösterdiğini, ancak kozal bir tesirde bulunmadığını ifade eder: *„Yıldızların hareketlerinin, bireye ilişkin olarak, geleceği gösterdiği, ancak birçoklarının zannettiği gibi herşeyi yaratmadığı, biraz önce diğer araştırmalarda söylendi (...)."* [Plotin (Müller), *Enneades* II,3,1] Buna göre yıldızların doğrudan bir tesiri yoktur, bunlar daha çok *göstergeler* olarak algılanmalıdır.

Plotinos, ruhun vücut olmadan özgür olduğunu ve şartlarının dış etkilere bağlı olmadığını söyler ki „dış etkilerle" astrolojik gökyüzü konstelasyonlarını kastetmektedir. [Stockinger 2004:330, Schäfer 1993:161] Ancak onda ruhun da ikiye ayrılmışlığı vardır; o, daha akıllı (üst) ve akılsız (düşük) ruhlar arasında ayırım yapar. Gerçekten özgür olan üst ruhtur çünkü tanrısal, hakiki aklı takip eder. Üst ruh faziletlidir ve yıldızların tesirlerine tabî değildir: *„İnsana, daha çok vücudun (...) ihtiras gibi alanlarına etki eden sideral tesirlerin etkisinde kalmayan bir fazilet (...) verildiğinden [Plotinos (Müller), Enneades II,3, 47], bu, aynı şekilde, yıldızların etkisi altında da ahlâki anlamda „iyi" olana karar verebilir. [Plotinos (Müller), Enneades II,3, 42]."* [Bergengruen 2007:136]

Astral tesirlere maruz kalan düşük ruhtur çünkü fizikî olandan oluşur. Eğer bir insanda üst yerine alt ruh hüküm sürüyorsa, o taktirde yıldızlardan etkilenen insan odur. Böylece yıldızlar, bir insanın vücutsal ve düşük kısımlarına etki ederler.

Akıllı ruhun özgürlüğü ise Plotinos'ta bir parça farklıdır. Akıllı ruhun kendisi de yazgı tarafından yönlendirilir. [Stockinger 2004:331] Ancak ruh buna rağmen özgür kalır.

Plotinos, kozmosta herşeyin bir düzen (yazgı, *pronoia*) içinde olduğunu reddetmez. [Plotin (Müller), Enneades II,3,7] Ruhun gerçek ödevi bu düzeni izlemektir. Bu yolda insanın iki seçeneği vardır; ya üst ruh olarak güzel ve tanrısal olana yönelmek, yani vücuda tutsak olmamak ya da kör bir kadere bağlı olarak yaşamak. [Plotin (Müller), *Enneades* II,3,9]

Artı olarak Bergengruen, Plotinos'ta ilginç bir noktadan söz ediyor; buna göre özgür olan insan yıldıza hakim olabilecek durumdadır, ama sadece bir bilgeyse. [Ber-

daima yazılan veya yazılmış olan ve hareket eden harfler olabilirler (...). Parçalar nasıl vücuda aitse, biz de uzayın parçalarıyız; ve birisi, diğeri için mevcuttur. Ve herşey alâmetlerle doludur; bilge olansa bunların arasından başka şeyleri görebilendir." [Plotin (Müller), *Enneades* II,3,7]

Eğer birisi alt ruhunun kontrolü altında değilse, o taktirde bu, onun tanrısal faziletle çevrelendiğini gösterir ve böylece doğrudan dünyanın ruhuyla bağlantıda bulunduğundan özgürdür ve kozmik tesirler üzerinde hüküm sürebilir.

PORPHYRIOS [341]

[Lat. *Porphyrius*, İng. *Porphyry*; MÖ yak. 233/Tyrus-MÖ yak. 301/Roma] Astronom, astrolog ve Yeni Platoncu filozoflardandır. Felsefi, dinî ve dilsel konular yanında astronomi, astroloji ve müzik bilimine ilişkin de birçok yazısı vardır ve bunların fazlalığıyla tanınmıştır, fakat birçoğu günümüze ulaşamamıştır.



Platon ve Aristoteles'in çalışmalarına yorumlar yazan ve böylece bu iki filozofun düşüncelerini birbirleriyle harmanlayan Porphyrios, bu şekilde Yeni Platonculuk için çığır açmış bir filozoftur.

Porphyrios, Plotinos'ta ve onun neoplatonik okulunda eğitim gördü; Plotinos'un yazmalarının editörlüğünü yaptı, bu yazmaları *Enneades*'te (*Kutsal Dokuzluk*; Plotinos'un ruha ve varlığa ilişkin felsefi düşüncelerinin toplandığı eser) topladı ve böylece Plotinos'un biyografisini oluşturdu.

Porphyrios Hristiyanlığın karşıtlarındandır ve bu dine karşı yazılmış bugün elimizde olmayan bir yazması vardır. *Katá Christianōn (Hristiyanlığa Karşı)* isimli bu yazısı büyük sansasyon yaratmıştır ve yazıda sadece konuya ilişkin felsefi düşüncelerini mevzu bahis etmez, bilakis tarihî-filolojik İncil eleştirisinin bir öncüsü olarak tarihsel ve filolojik argümanlar da öne sürer. Ona göre İncil tanrısal bir vahiy değildir.[342]

Çalışmaları arasında en etkilisi *Isagoge*'dir *(Giriş)*. Bu çalışma, Aristoteles'in kategoriler öğretisinin sistematik bir girişini konu eder. *Peri apochés empsýchōn* (*Ruhların Kaçınması Gerekenlere Dair*, Lat. *De abstinentia*) başlığını taşıyan kitabında Al-

[341] Resim: http://wiki.astro.com/imwiki/de/Porphyrius.jpg, 14.01.2014

[342] http://de.wikipedia.org/wiki/Porphyrios#Kritik_am_Christentum, 03.04.2013

tın Çağ'dan bahseder; bu çağda insanlar ne birbirlerine ne de hayvanlara karşı güç kullanmayacaklardır.[343] Bu tip çağsal ayrım Yeni Çağ'a kadar varlığını sürdüren önemli bir astrolojik spekülasyondu.

Astrolojiye ilişkin olarak, Porphyrios felsefi çalışmalarında bazen astrolojik doktrinlere değinse de[344], asıl olarak *Eisagōgḗ eis tēn apotelesmatikḗn tou Ptolemaíou (Ptolemaios'un Apotelesmatik'ine Giriş)* isimli yazısı Tetrabiblos'a bir giriş niteliği taşır ve bu önemli bir çalışmadır çünkü 43. bölümde kendi adını taşıyan ev sistemini tanıtır (*Porphyry ev sistemi*). Porphyrios'un bu yeni ev sistemi, dönem itibariyle tek ve sonraki dönemlerde ortaya çıkarılan sistemler arasında da birincisidir ve fazlasıyla önemli bir adımdır çünkü bundan önceki dönemlerde (Helenistik dönem) Tüm Burç ve daha sonra da artı olarak (muhtemelen) Eşit Ev sistemleriyle çalışılırken, MC noktası mutlaka 10. evi kesmek zorunda değildi, bilakis horoskobun başka alanlarına da (9. ve 11. evler) düşebilirdi. Fakat Porphyrios'la birlikte MC noktası 10. eve sabitlenerek, IC'nin de otomatik olarak 4. evle başlaması durumu gerçekleşti. Porphyry ev sisteminde kadrantlar (ASC–MC–DSC–IC) birbirlerine eşit büyüklükte üç alana ayrılır ve büyük veya karmaşık matematiksel hesaplamalara girilmek zorunda değildir. İşte Porphyrios'la başlayan bu gelenek, modern bütün kadrant ev sistemlerinin öncüsüdür.

Sıklıkla söz konusu ev sistemini Porphyrios'un kendisinin bulmadığı, bilakis onun bunu Vettius Valens'in *Anthologiae*'sinden (3,2) aldığı söylense de bu doğru değildir çünkü Valens, horoskop alanlarını üçe ayırarak bu planetlerin gücünü ve dinamiğini tartmak istemiştir Valens'in bu ayrımında horoskop evleri tanımlanmaz.[345] Jurasszovich, Valens'in hiçbir zaman yeni bir ev sistemi yaratmak gibi bir kastı olmadığını, bunun, modern çağa kadar astrologlar tarafından yanlış anlaşıldığını ve anlamsız bir şekilde ev sistemleri tartışmalarına neden olduğunu yazıyor.[346]

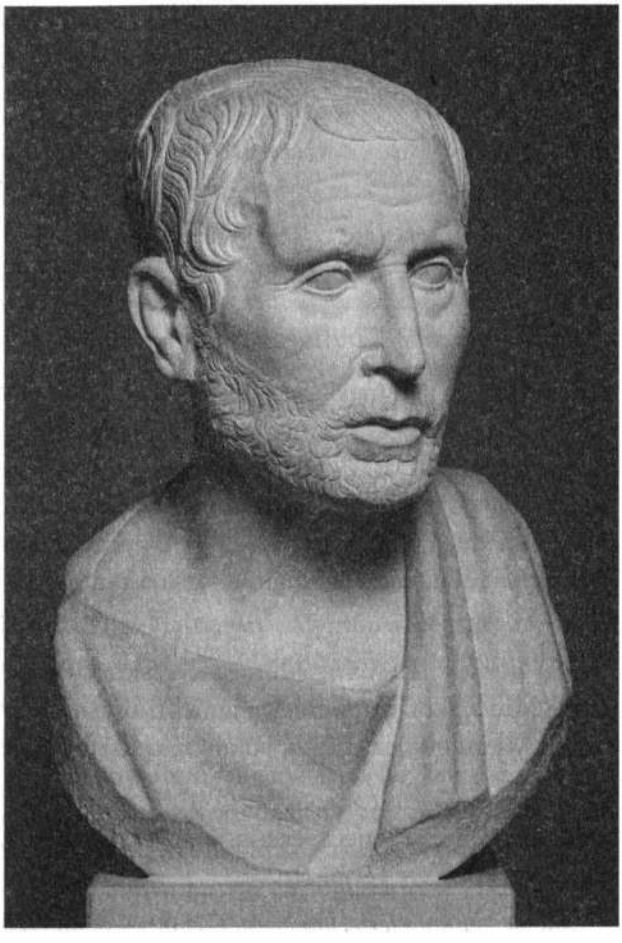
Ptolemaios'un Apotelesmatik'ine Giriş, genel olarak temel astrolojik konseptlerin tanımlarından oluşur. Bu tanımlardan birçoğu, kelimesi kelimesine Atinalı Antıochos'un tanımlamalar üzerine kaybolmuş bir çalışmasından alıntıdır. Eldeki mevcut *Giriş* ise muhtemelen tam değildir.[347]

---

[343] http://de.wikipedia.org/wiki/Porphyrios, 03.04.2013
[344] http://www.hellenisticastrology.com/astrologers/porphyry-of-tyre/, 03.04.2013
[345] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Porphyrius, 03.04.2013
[346] http://www.arbeitskreis-traditionelle-astrologie.de/wordpress/?p=612, 03.04.2013
[347] http://www.hellenisticastrology.com/astrologers/porphyry-of-tyre/, 03.04.2013

POSEIDONIOS [348]

[Lat. *Poseidonios*; MÖ 135/Apameia (Suriye)-MÖ 51/Rodos] Önemli bir Yunan filozofu ve tarihçisidir. Felsefesi Orta Stoa akımına sayılır. Cicero, Seneca ve geç dönem Roma imparatorluk zamanına kalıcı etkiler bırakmıştır.[349] Poseidonios, gelgitlerin Güneş ve Ay'ın tesirleriyle meydana geldiğini belirledi. [Krenkel 2006:526, Dijksterhuis 2002:97]



Poseidonios'tan günümüze eksiksiz bir çalışması ulaşmamıştır. Astrolojiye dair fikirlerini, yazılarını alıntılarla aktaran ve Seneca ile Cicero'nun da aralarında bulunduğu diğer yazarlardan öğreniyoruz.

Poseidonios'un felsefesi önemli bir noktada eski Stoa akımından ayrılır; onda Tanrı şekilsizdir. Böylelikle Poseidonios Tanrı ve doğayı birbirinden ayırır. Tanrı tüm maddenin içinde olan ve onları birbirleriyle bağlayan bir enerjidir. [Neher 2004:189-190] Ancak onda da dünyanın parçalarını birbirlerine yapıştıran bir *sympatheia (sempati)* fikri merkezîdir. [Wöhrle 1999:176]

Schütz'e göre, Diogenes Laertios, çalışması *Vitae Philosophorum*'da (7.138'den 7.148'e) Poseidonius'un kozmos tasavvurundan bahsetmektedir:

„Poseidonios, kozmosu; gökyüzü, Dünya ve içindeki varlıklardan oluşan bir sistem olarak tanımlar. Kozmos akla, ruha ve cana sahiptir ve hiçbir şey ondan daha yukarıda değildir.

---

[348] Resim: http://viamus.uni-goettingen.de/pages/imageView/big?Object.Id:record:int=325, 04.09.2011

[349] http://www.sphinx-suche.de/antike17/Poseidonios.htm, 25.03.2013

Poseidonios, 'Gökyüzü'nü (ouranos) en dış çeper olarak görür; o, kozmosun yönetici olan ruhsal bölümüdür ve sabit yıldızlar onunla hareket ederler." [Schütz 2003:12]

Poseidonios, aynı zamanda da kozmik sempati ve Heimarmene (=kader veya düzen) fikrine dayanan Stoacı öğretilerde öngörü ve astrolojinin temelini görür. [Schwindt 2002:216] Bunu *De civitate* 5,2'den öğreniyoruz; yazar, burada Poseidonios'un yıldızlara inanan biri olduğundan bahsetmektedir. [Abel:246] Poseidonios, astrolojiyi dünyanın açıklanmasında önemli bir bilim olarak addetmiştir. [Greewe]

Dünya'nın her parçasına tesirde bulunan sympatheia fikrinde yıldızlar; gökler ve yer arasındaki analojik eşleşmeyi sembolize ederek büyük ve önemli bir rol oynamaktadır. Güneş, güneş sistemimizin merkezi olduğu gibi vücudumuzun da merkezidir: *"Dünya, ona göre tanrılar ve insanlar tarafından oturulan bir yapıdır; yıldızlar tanrısaldır ancak hepsinden önce, Dünya'nın kalbi, fiziksel ve ruhsal yaşam gücünün merkezi Güneş gelir. Tanrısal olan, insanın göğsünde de yaşar."* [Pohlenz 1984:233]

Poseidonios için halkların etnik kültürlerinde yıldızların etkisi önemlidir. Güneş ve Ay'ın tüm dünyasal yaşama tesiri vardır, ancak sadece iklimleri ve coğrafyaları değil, bilakis halkları ve tek tek insanları da etki altında bırakırlar. [Schwindt 2002:220, Pohlenz 1984:233] Göksel vücutların konstelasyonları, insanın doğum anında sadece vücudunda değil ruhsal yapısında da rol oynarlar. [Pohlenz 1984:233] Buradan psikolojik astrolojinin, iddia edildiğinin tersine yeni bir akım olmadığını da kavrayabiliyoruz.

Eğer her şey determine edilmişse, o taktirde astrolojik konstelasyonlar temelinde geleceği de açıkça görebilmek mümkün olmalıdır. Poseidonios'un, halkların ve insanların astral etkiler altında bulunduğu fikri Ptolemaios astrolojisinde de merkezîdir.

Bir diğer filozof Seneca, eserinde [*Epistulae morales* XIX-XX, 113,28], Poseidonios'un kader fikrine yer vermiştir:

„Hiçbir silah kaderin kendisini teslim alamaz; silahlarla düşmanlara karşı tam teşekküllü olunur ancak kaderin kendisine hiçbir silah karşı koyamaz." [Lautenbach 2002:288]

Poseidonios için, vücut, insanın idrak yeteneğini engeller, bu yüzden ruh, vücudun esaretinden kurtulmalıdır ki hakikate tümüyle katılımda bulunabilsin. [Abel:12] Buradan hareketle rahatlıkla iddia edilebilinir ki Poseidonios en azından ruha özgür alan bırakmıştır çünkü aksi taktirde ruhun, vücudun esaretinden kurtulabilmesinin olanak dahilinde olduğundan bahsetmezdi. Stoacılar için sürekli olarak onların değiştirilemez kaderle ilgili oldukları konuşulsa da, Poseidonios'tan da görülebileceği üzere bu ıddia doğru değildir; bunun doğru olmadığını, böylece bir Stoacıda daha ispatlamış bulunuyoruz.

PROKLOS [350]



[Yun. *Próklos ho diádochos;* MS 07/08.02.412/K-santos veya İstanbul–17.04.485/Atina] Yunan astrolog, filozof. Geç Antik dönemin en anlamlı son astroloğu, astroloji yorumcusu ve filozofudur. Ailesi Ksantos'ludur ve babası da önemli bir avukattı. İlk olarak Latince, Roma hukuku ve retorik okumak üzere İskenderiye'ye, öğreniminden sonra da 19 yaşlarında (MS 431) Atina'ya gitmiştir. Felsefeyle ilgilenmiş ve Aristoteles ile Platon'un tüm çalışmalarını okumuştur. MS 437 yılında, 25 yaşlarındayken Atina okulunun müdürlüğüne getirilmiştir.[351]

Proklos, Tetrabiblos'a bir yorum ve parafraz yazmıştır. [Schendel 2010:31] Öte yandan Pingree, Proklos'un muhtemelen Tetrabiblos'a yorum yazmadığını söylemektedir.[352]

Felsefi çizgisi Yeni Platonculuktur. Tüm Platon yazmalarının sistematik bir toplamasını yaparak Yeni Platonculuğu zirveye taşıdı.[353] Platon'un öğretilerinin, Aristoteles ve diğer Antik filozofların öğretilerinin yeniden incelenmesi sayesinde anlaşılır kılınmasını sağladı. Proklos'un çalışmaları, Yunan ve Araplara büyük etki etmiş ve Orta Çağ şolastiğine (=eski Yunan filozoflarının çalışmalarını bir kez daha kontrol ederek rasyonel temele oturtma çabası gösteren rasyonalist Ortaçağ felsefesi) ve Rönesansa önemli katkılarda bulunmuştur.[354] Proklos fazlasıyla üretken bir yazardı; yaklaşık 50'den fazla çalışması vardır ve bunlardan bir çoğu günümüze ulaşmıştır.[355]

Proklos kendi çağının olası tüm bilimlerinde iyi yetişmişti; sadece Yunanlıların değil, aynı zamanda Doğunun, Mısırlıların, Perslerin ve Kaldelilerin ilimlerini de bilmekteydi ve bu bilgileri sadece felsefe alanında değildi; diğerleri matematik, aritmetik, geometri ve mekanik, doğa bilimleri, müzik, astronomi ve astrolojidir. [Bayerische Akademie der Wissenschaften 1840:518]

---

[350] http://www.gnosis.art.pl/e_gnosis/aurea_catena_gnosis/proklos.jpg, 14.01.2014
[351] http://de.wikipedia.org/wiki/Proklos#Leben, 12.10.2011
[352] http://deposit.ddb.de/cgi-bin/dokserv?idn=986001872&dok_var=d1&dok_ext=pdf&filename=986001872.pdf, 222=204, 23.10.2011
[353] http://www.gottwein.de/Eth/philos04.php, 12.10.2011
[354] http://de.wikipedia.org/wiki/Proklos_%28Philosoph%29, 28.08.2005
[355] http://de.wikipedia.org/wiki/Proklos#Leben, 12.10.2011

Leo Allatius 1635 yılında Proklos'un Tetrabiblos parafrazını Yunancaya çevirdi; Ashmand da Tetrabiblos'un İngilizce çevirisini Leo Allatius'un Proklos parafrazından yapmıştır:

Allatius, L. (ed.), *Procli diadochi Paraphrasis in Ptolemaei libros IV sive De siderum affectionibus*, Leiden, 1635.

Ashmand, J.M. (transl.), *Ptolemy's Tetrabiblos or Quadripartite: Being Four Books on the Influence of the Stars*, newly translated from the Greek *Paraphrase* of Proclus, with a Preface, Explanatory Notes, and an Appendix, London, 1822 [Reprinted as a Supplement to "Coming events", Glasgow, 1896]. English translation.[356]

KLAUDIOS PTOLEMAIOS [357]

1. Hakkında



Klaudios Ptolemaios [Antik Yun. *Κλαύδιος Πτολεμαίος (=Klaudios Ptolemaios)*, Lat. *Claudius Ptolemaeus*] Kesin olarak bilinmemekle beraber Melitêli Theodosius'a göre Mısır'ın Thebais bölgesi kentlerinden Ptolemais'te doğdu;[358] muhtemelen MS 90-168 yılları arasında[359] İskenderiye'de 78 yıl[360] yaşadı ve orada da öldü. Astrolog, coğrafyacı, filozof, matematikçi ve astronomdur. Yunanlı veya Helenleşmiş Mısırlı olabilir, ayrıca İskenderiye Kütüphanesi'nde çalıştığı ve hatta profesörlük yaptığı da söylenir. Ptolemaios'un, Tetrabiblos'u büyük bir ihtimâlle MS 139–161 yılları arasında İskenderiye'de yazdığını biliyoruz. [Tetrabiblos (Winkel) 2000:8]

---

[357] Resim: http://www.on.br/ead_2013/site/conteudo/cap7-historia/astronomia-antiga/gregos/escola-alexandria/imagens/ptolomeu-novo.jpg, 05.01.2014

[358] http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/Introduction*.html#note3, 29.08.2011

Meliteli Theodosius hakkında hemen hiçbir bilgi bulamadım. Sadece *ancientlibrary.com*'da, onun henüz basılmamış bir günlük bıraktığı ve Tübingenli bir profesörün de Theodosius'un bir notunu 1828'-de yayınladığına dair kısa bir cümle bulunmakta [http://www.ancientlibrary.com/greek-lit/0577.html, 27.09.2011]. Melitê ise Atina yakınlarında bulunan bir kenttir.

[359] http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/Introduction*.html ve http://en.wikipedia.org/wiki/Ptolemy, 25.02.2013. Kendisinden çeviri yaptığım Almanca Tetrabiblos versiyonunda „MS 100-178" [Winkel 2000:7], Almanca Wikipedia'da ise „MS yaklaşık 100 civarları–MS 180'den önce„ bilgisi geçiyor [http://de.wikipedia.org/wiki/Claudius_Ptolem%C3%A4us, 25.02.2013].

[360] „78 yıl yaşadığı bilgisi Ebul Vefa'dan gelmektedir."
[http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/Introduction*.html#note4, 29.08.2011]

Ebu'l Vefâ El-Bûzcânî: [10.06.940–15.07.998] Asıl ismi Abü l-Wafā Muḥammad bin Muḥammad bin Yaḥyā bin Ismā'īl bin al-'Abbās al-Būzğānī olan İranlı matematikçi ve astronom. Uygulamalı matematik konusunda birçok eser yazmış ve trigonometriyle ilgili çeşitli buluşlar yapmıştır. Aynı zamanda birçok çalışmaya da yorumlar yazmış ancak bunlar günümüze ulaşmamıştır. Eseri Kitab al-Kamil'de (Komple Kitap), Algamest'in basitleştirilmiş bir versiyonunu sunar ki bu kitaptan daha sonra birçok astronom gözlem verilerini almış ve kendi hesaplan için kullanmıştır.

Yaşamı, Roma imparatorları Trajan, Hadrian, Antoninus Pius ve Marcus Aurelius dönemlerini kapsar.[361] Tebli Hephaestion tarafından *kutsal Ptolemaios*[362] olarak isimlendirilmiş, eserleri Yeni Çağ'ın erken dönemlerine kadar başyapıt olarak görülmüş ve Rönesans döneminde en seçkin âlimlerden biri olarak bilinmiş Ptolemaios'un yaşamına ilişkin şaşırtıcı derecede az bilgiyi, ya kendi eserlerindeki pasajlardan ya eski yazmalardaki iki şolyadan[363] ya da bazılarının Arap olduğu geç dönem yazarlarından öğreniyoruz.[364]

Ptolemaios hakkında çok fazla detay olmamakla ve kendi çalışmaları da biyografik bilgi içermemekle birlikte, felsefi anlamda Aristotelesçi bir pozisyonda bulunduğu ve zamanının çalışmalarından haberi olduğu -matematikte İskenderiyeli Menelaos,[365] astronomide Hipparchos, coğrafyada Tyroslu Marinos,[366] müzikte Didymos[367] ve astrolojik etnolojide Poseidonios- bilinmektedir. Ptolemaios, bu yazarlar-

---

[361] http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/Introduction*.html, 29.08.2011

[362] „Catalogus Codicum Astrologicorum Graecorum (CCAG), viii.2, p81, 2'de geçmektedir." [http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/Introduction*.html#note1, 30.08.2011]

CCAG (Catalogus Codicum Astrologorum Graecorum, 1898): 20. yy'ın başına doğru Avrupalı bir grup dilbilimcinin Brüksel'de çıkarttıkları ve 1898-1953 yılları arasında 12 cilt olarak yayınlanan katalog. Yunanca olup dipnotları Latince düşülmüştür.

Bu bilginler, CCAG'de [=Yunan Astrologlarına Ait Elyazmaları Kataloğu], Dünya'nın her yerinde varolan tüm Yunan dönemi astrolojik el yazmalarını kataloglamış ve böylelikle korunmalarını sağlamışlardır. Bu anlamıyla CCAG, Yunan dönemi astrolojik metinlerin görülmesi adına önemli bir kaynak kitap niteliği taşır.

Geniş bilgi için bkz.: http://www.hellenisticastrology.com/articles/rediscovery/, 30.08.2011

[363] (Yeni Lat. *Scholium*; çoğul: *Scholia*): Şerh, çıkma veya haşiye. Antik ve Orta Çağ yazmalarında kullanılan ve kısa veya uzun açıklamalı olan, yazarların eserlerinin sayfalarının yan taraflarına eklenen eleştirisel, tamamlayıcı ya da açıklayıcı notlar.

[364] http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/Introduction*.html, 04.09.2011

[365] *İskenderiyeli Menelaos:* [MS yak. 70 İskenderiye–140 muh. Roma] Matematikçi ve astronomdur. Yaşamı hakkında fazla birşey bilinmemektedir, ancak gençlik döneminden sonra İskenderiye'den Roma'ya gittiği sanılmaktadır. Günümüze ulaşan tek eseri *Sphaerica* isimli Arapça tercüme bir kitaptır. Kendisine ait *Menelaos teoremi* vardır.

Ptolemaios *Almagest*'te, Menelaos'un 14.01.98'de Roma'da yaptığı astronomik bir gözlemini doğrulamaktadır. Bu gözlem Beta Scorpii yıldızının lunar okültasyonunu içeriyordu. [http://www-history.mcs.st-and.ac.uk/Biographies/Menelaus.html, 03.09.2011]

[366] *Tyroslu Marinos*: [MS yak. 70-130] Ptolemaios'un, çalışmalarından fazlaca yararlandığı önemli Antik Fönikyalı coğrafyacı. Asya ve Afrika'nın Avrupa'dan daha büyük olduğuna ve Roma imparatorluğunun tüm dünyayı kapsamadığına ilk işaret eden kişidir.

[http://stargate.cosy.sbg.ac.at/pherbert/herbert/moonblink/mondatlas/69i.html, 13.11.2013] Yaklaşık 100 yıllarında o zaman bilinen dünyanın, daha sonraki deniz haritalarına modellik edecek bir silindir biçiminde yassı haritasını hazırladı.

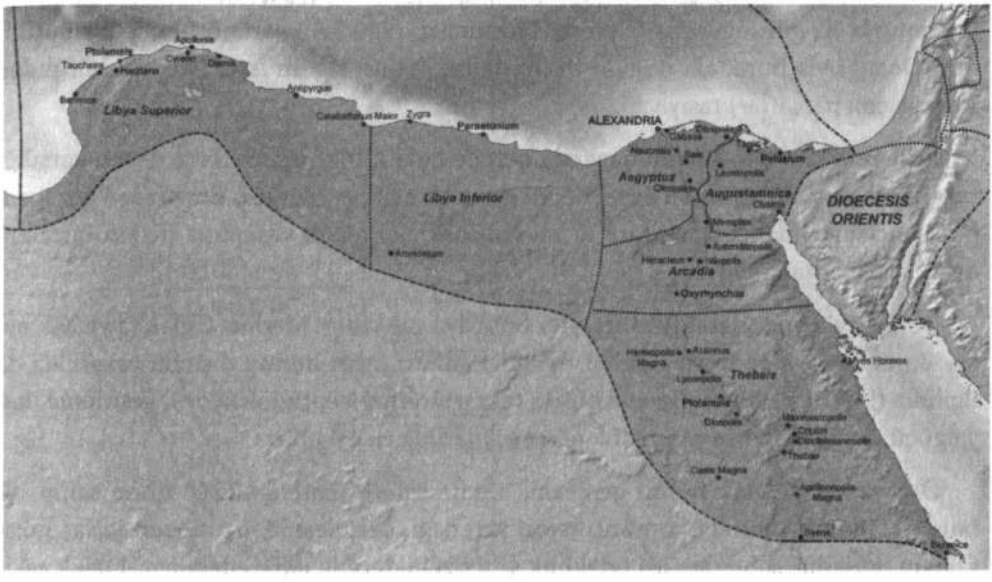
[http://www.wilhelmkruecken.de/LebenWerk/Lw_duisb.htm, 13.11.2013] Ayrıca dünya haritasındaki birtakım hataları da düzeltmiştir. Çalışması neredeyse sadece Ptolemaios aracılığıyla bilinmektedir.

[367] *Didymos*: [MÖ yak. 1.yy'ın sonu veya MS 1. yy'ın başı] Roma'da yaşamış müzik teorisyenidir. Müzik teorileri, bize Porphyrios ve Ptolemaios tarafından dolaylı olarak aktarılmıştır. Kullandığı sesler, tınılar fazlasıyla duyumsal algılanır. Eleştirdiği pythagorasvari bir müzik problemini çözmek için harmo-

dan bol bol alıntı yapmış ve böylece çağının bilgisini de bir anlamda sistematize etmiştir.[368]

İskenderiye, Thebais, Ptolemais

http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Dioecesis_Aegypti_400_AD.png, 05.01.2014



Ptolemais: Mısır'ın Thebais bölgesinde bulunan, eski ismi *Ptolemais Hermeion* olan ve günümüzde İng. *Al Manshah,* Alm. *el-Manscha* denilen Antik Çağ kenti. Thebais bölgesinin yönetim merkezi ve İskenderiye'nin yanında Mısır'ın ikinci başkentiydi. [http://de.wikipedia.org/wiki/Ptolemais_Hermaiou, 28.09.2011] Kentte Kartaca, Mısır ve Helen ruhanîliğinin bir karışımı görülür. Burası da diğer sınır bölgeler gibi, Afrika'nın kuzeyinde ve Avrupa'nın güneyinde binlerce yıllık kültürlerin kendilerinde görüldüğü, yukarıda isimleri geçen her üç halkın dünya görüşleri ve tecrübelerinin bir arada aktığı bir coğrafyadır ve o zamanki dünyanın ruhsal atmosferini önemli bir biçimde yansıtır. [Böttcher 1999:259] Aynı zamanda, *„Ptolemais, Teb şehirlerinin en büyüğüdür ve Memfis'ten küçük değildir."* [Strabon, XVII,1,42]

Thebais: Mısır'ın Teb kentini çevreleyen bölgesiydi. Bu coğrafya, Mısır'da en geç Yeni Krallık döneminde Nil'in her iki tarafı için kullanılmıştır. Teb, Yeni Krallığın başkentiydi. Baştanrısı *Amon*'du (daha geç dönemde Amon-Ra). Amon, rüzgar ve verim tanrısıydı. *Amon-Ra* ise, tanrıların kralı olarak Re, Min ve Amon'un, yani Güneş, rüzgar ve verim tanrılarının özelliklerini kendisinde birleştirdi. [http://de.wikipedia.org/wiki/Amun ve http://de.wikipedia.org/wiki/Amun_Re, 28.09.2011] Bunun dışında bu yöre sadece Ptolemaios'u değil *Hephaestion*'u da doğurmuştur. Teb denince akla Eski Mısır'ın en ihtişamlı günleri gelir çünkü ülkenin en önemli ticaret ve kültür merkeziydi.

[368] http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/Introduction*.html,

Fakat Ptolemaios'un nasıl bir insan olduğuna ilişkin yine de ipuçlarına ulaşabiliriz ki bunun için ilginç bir yöntem deneyeceğim. Şöyle ki, eğer birisinin yazdığı herhangi bir eserin doğumuna ilişkin bilgimiz varsa, buna bakarak yazarını astrolojik olarak tanıma şansımız olabilir. Tetrabiblos'un ilk baskısını, dolayısıyla kamuyla ilk paylaşım tarihini buldum (15 Ocak 1484, 7.36.41, Venedig)[369] ve bu tarih, yazarın kişiliğinin en azından bir bölümü hakkında bilgi verecektir çünkü tüm bir evren, astroloji yoluyla da gördüğümüz üzere birbirinden ayrılamaz ağlarla örülmüş bir bütündür. Dolayısıyla buradaki doğum tarihi de bu mantığa göre ister istemez bütünden az veya çok parça(lar) taşıyacaktır.

Peki ama kitabın yazarını haritada nerede bulabiliriz? Bence bir gezegen karşılığı yeterli olacaktır ki bunun için seçilecek gezegen açıktır: Merkür. Bu yüzden gezegeni biraz inceleyelim, ama pek tabi ki sadece kişiliğine değil yaşamına ilişkin birtakım detaylara da uzanabiliriz.

Dolayısıyla önce natalden birşeyler bulmaya çalışalım: Merkür Oğlak'ta ve XII. evde. Bu ev herşeyden önce gizliliği, saklılığı anlatır fakat bunun dışında yazarlıkla da ilgilidir (Devrim Dölen). Bu eve bir de tekrar üretim (reprodüksiyon), çeşitleme, hayalgücü, sentezleme ve yaratıcılık gibi konuları da ekleyebiliriz.

Öte yandan Oğlak burcu gerçekçi, mantıksal ve matematiksel zihne sahip bir burçtur. Bunun yanında konsantrasyon yeteneği, derinleşme, uzun, zor, yavaş fakat sağlam ilerleme, sabır, amaca odaklılık gibi özellikleri de ilâve edebiliriz. Oğlak eskiliği, geçmişi, ama öte yandan olaylara geniş açıdan bakamamayı da anlatır. Buradan hareketle, en azından kendi çağında gördüğümüz diğer eserlerle karşılaştırıldığında, Tetrabiblos'un örneğin mistik öğelere neredeyse hiç yer vermediğine şahit oluyoruz. Bunun da dışında, konular sıralı, kurgulu ve düzgün bir şekilde işlenir ve hatta eserin çeşitli yerlerinde, en azından yazarın savına göre doğal yollardan oluşmamış, "doğanın terazisinde tartılmamış", akıl ve mantık süzgecinden geçirilmemiş tekniklere ya da öğelere yer verilmemeye çalışılır; Ptolemaios ve Tetrabiblos neredeyse ciddi, kuru ve yorumsuzdur. Bunların tümü bize Oğlak Merkür'ünü yeterince anlatıyor.

Fakat buraya kadar olan kısım Merkür'ün henüz içi açılmamış, yani kapak hâliyle ne anlama geldiğiyle ilgiliydi. Ama şu aşamada biraz daha derinleşmek zorundayız: Merkür hızlı harekette ve kesit asaleti[370] gereği 3 kere eril, 2 kere dişi özellik gösteriyor.[371] Dolayısıyla harita sahibi, düşünce ve fikirlerinde yenilikler getirdiği (eril) ka-

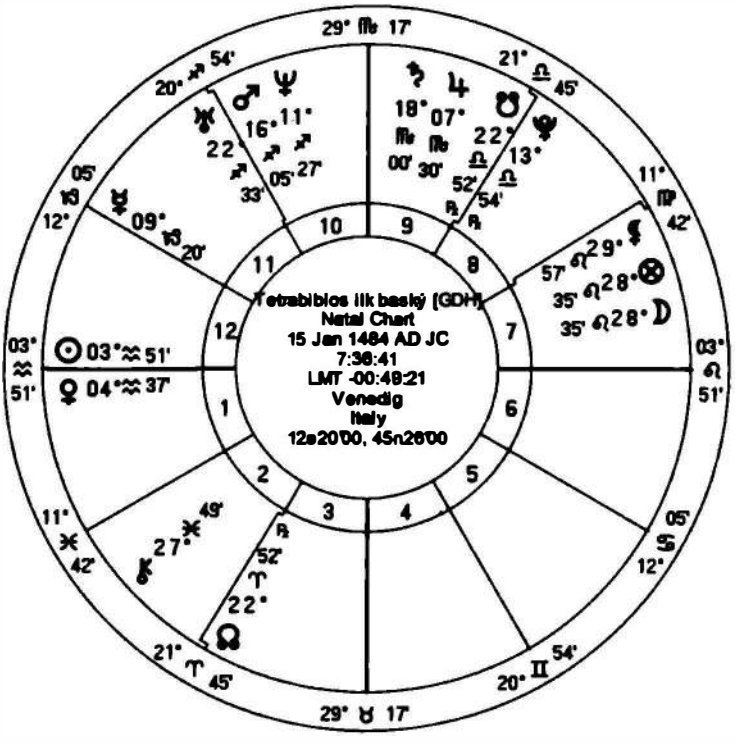
---

[369] https://exhibitions.cul.columbia.edu/exhibits/show/plimpton/medieval-quadrivium/page-4, 05.01.2014. Gerçek saati bilmiyoruz, dolayısıyla bu sadece bir Güneş doğuş haritasıdır (=GDH. GDH'de Güneş ve ASC drc, dk, sn bazında kavuşumda olmalıdır).

[370] Bkz.: Tetrapedia => *Kesit (Sect) Asaleti*.

[371] Bu sonuç, *Kesit (Sect) Asaleti* isimli makalemde tanıttığım dört kritere göre belirlendi. Ne varki bu kriterlerden biri, haritanın gündüze veya geceye ait olup olmadığının bilinmesine göredir. Fakat bu haritada Güneş ve ASC birbirlerine tam yapışık olduklarından, Güneş'in ufkun altında veya üstünde olup olmadığını belirleyemiyoruz. Bu sebep yüzünden tek bir olasılığımız var: Güneş'i her iki tarafa

dar, başkalarından da etkileniyor (dişi), başkalarının fikirlerini aktarma görevinde de bulunuyor (dişi).



Sırada Mısır sınırları var: Merkür'ün Mısır sınırında oturan tanrı Jüpiter ve bu gezegen kendi sahibiyle de (Merkür) rahat bir açıda (altmışlık). Jüpiter'in Akrep'te olması derinleşmeyle ilişkilidir ve Merkür Oğlak'ın içi Jüpiter Akrep olduğuna, yani onun gibi davrandığına ve aralarında bir de ekstra açısal bağlantı bulunduğuna göre, Ptolemaios, her ne kadar somut ve matematiksel bir düşünce yapısına sahipse de (Merkür Oğlak), onun yeteri kadar felsefi, kültürlü ve derinliğe sahip olan bir insan olduğunu da söyleyebiliriz. Aynı şekilde Ptolemaios, buradaki bağlantı gereği bir astroloji sentezleyicisi (Jüpiter Akrep) ve kültür yayıcısıdır. Bunlara ek olarak fikirsel zenginlik, entelektüalite, konuşma ve öğretme yeteneği gibi özelliklerden de bahsedilebilir ki Merkür'ün Mısır sınırının Jüpiter olması nedeniyle, onun herhangi bir enstitü, üniversite vs. gibi yerlerde hocalık yapmış olabileceği ihtimâli dahi mevcuttur. Bunun yanında Jüpiter sentez ve biraraya getirme de demek olduğundan, ken-

---

rinde olduğu için eril; eğer gece haritası gibi kabul edersek, o taktirde de Merkür ufkun üzerinde olduğu için dişidir; dolayısıyla Merkür hem eril hem de dişidir.

Söz konusu 4 kritere göre ortaya çıkan sonucu burada gösterebilirim: Merkür dişi burçta=dişi, eril kadrantta=eril, Güneş'ten önce doğmuş=eril, gündüz-gece=eril-dişi. Dolayısıyla Merkür 3 kere eril, 2

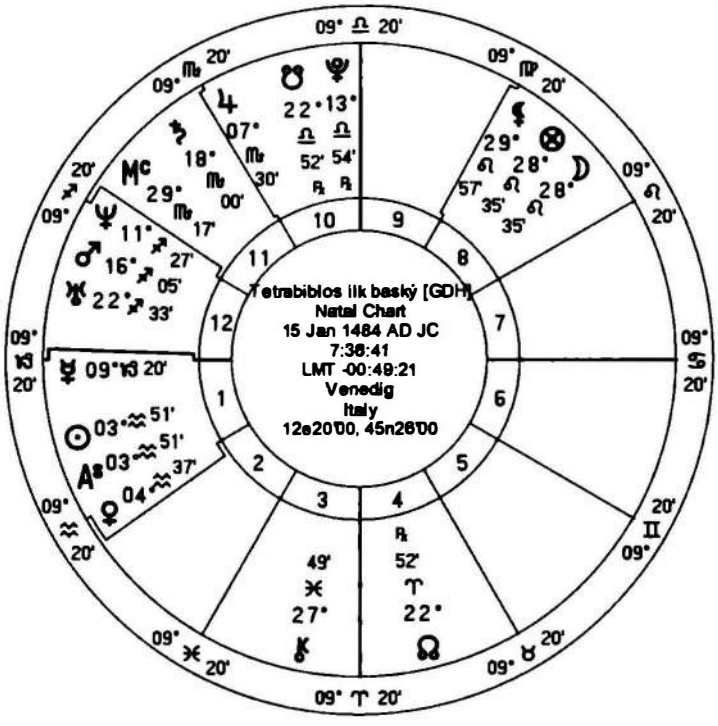
dinden öncekilerin çalışmalarını Ptolemik sistem adı altında toplamış, sentezlemiş (Jüpiter Akrep) ve bir sistem yaratmıştır (Merkür Oğlak). Fakat bu durum, onun bu sentezi yaparken başkalarının bilgilerini sahiplenmediği (Jüpiter Akrep) anlamına gelmez.

Sonuç olarak Jüpiter Akrep pozisyonu, Oğlak Merkür'ünün içinde değerlendirilmek zorunda olduğundan (çünkü onun Mısır sınır yöneticisi), "Ptolemaios'un belirli bir düzen, sistematik, kalıcılık[372] ve gerçeklik kurgusu (Merkür Oğlak) içinde sunduğu şeyler nelerdir?" diye sorduğumuzda, "bunlar astroloji, uzay, gökbilim vs. gibi konulardır (Jüpiter Akrep)" cevabını vermeliyiz.

Mısır sınırından sonra Merkür'ün dispozitörüne, yani sahibine bakalım: Satürn Akrep. Demek ki Merkür'ü bir de Akrep Satürn'üne bağlı değerlendirmek zorundayız. Bu pozisyon kısaca -Oğlak Merkür'üyle birleştirdiğimiz zaman- düşünsel derinlik anlamına gelir ve mantık, temelsellik (birşeyin temelini atma ve kurcalama), konsantrasyon, çalışkanlık ve yöntemsellik şeklinde değerlendirilebilir. Bu tip bir kişi bilgiyi gerçi yavaş toplar, ama kesin ve güvenilirdir. Dolayısıyla sözünü ettiğimiz saptamaların astroloji, felsefe, inanç sistemleri ve uzay gibi konularda, temelsel, köklü değişiklikler ve devrimler şeklinde görüleceğini söyleyebiliriz. Merkür'ün Jüpiter bağlantısı olmasaydı, aşırı matematiksel, mekanik ve gerçekçi bir yapı yüzünden olaylara geniş bir perspektiften bakamama gibi bir cümle kurabilirdik fakat bu bağlantı var. Ptolemaios'un Merkür'ünün Satürn ve Jüpiter bağlantısı eserlerinde o kadar nettir ki, sadece astrolojisi (Jüpiter) soğuk, mantıksal ve kurgusal (Satürn, Merkür Oğlak) değildir, bilakis ilerleyen sayfalarda göreceğiniz eserlerinden bir diğeri olan *Peri Kriteriou Kai Gemonikou*'da da hakikate (Jüpiter ve Satürn) erişebilmek için sadece aklın (Merkür, Satürn) yeteceğini savunur.

Diğer Helenistik tekniklere de bakacağız fakat bundan önce, kitabın yazarını biraz daha geniş ölçekte incelemek maksadıyla Merkür'ü I. eve alarak (astroloji programlarında ev sistemleri bölümünde "Mercury on 1st" seçeneğini işaretleyerek çıkarırız), evler bazında da Ptolemaios hakkında bilgi sahibi olmaya çalışalım.

[372] Astrolojinin de aynı temel üzerinde yükseldiği ve Ptolemaios'un sistemini kurduğu yermerkezli bir



Merkür'ün Antiscia'sı, Yay'ın 20. drc'si 40. dk'sına düşüyor ve bu derece XII. evdeki Uranüs'ün oldukça yakınında bulunuyor. Bu yüzden Ptolemaios'un özgürlükçü, yenilikçi, idealist ve sıradışı, kendi yoluna giden ve Uranüs kolektif bir gezegen olduğundan, yine toplumları veya sistemleri yenileyici ya da geniş kitlelere etki eden bir düşün yapısında olduğunu söyleyebiliriz. XII. ev ise bilinçaltı bölgesidir ve aynı zamanda yaratıcılık ve esin kaynağımızın hangi konularda olduğunu da anlatır. Dolayısıyla Ptolemaios'un aklına gelen fikirsel oluşumlar ani, sezgisel veya ilhamvari bir şekilde ortaya çıkmış olabilir. Öte yandan Uranüs yeniyi de anlattığı için, Ptolemaios'un, eskinin (Merkür Oğlak) içine yeniyi (Uranüs) dokuduğunu anlayabiliriz.

Merkür'ün Monomoria'sı Mars'ı işaret ediyor ve o da XII. evde pozisyonlanmış. Bu bölge yalnız ve saklı bir alan olduğundan, Ptolemaios'un hırs, enerji, kararlılık ve irade göstererek ortaya koyduğu çalışmalar, yalnız, izole ve sakin ortamlarda ortaya çıkmış olabilir. Veya, hatta belki de daha doğru olarak, bu ev sınır bilimler ve gizli ilimlerle de alâkalı olduğundan, Ptolemaios çalışmalarındaki son derece net ve gerçekçi kurgusunu (Merkür Oğlak; daha hâlâ Oğlak Merkür'ünün içini anlamaya çalıştığımızı unutmayalım!) bu konu başlıklarında gerçekleştirmiştir.

Merkür'ün Dodekatemoria'sı ise bizi Venüs'e ve Koç'a götürüyor ki buradan çıkardığımız sonuç, aynı zamanda Venüs'ün haritada Kova'da da bulunmasından dolayı, yine eskiyle (Merkur Oğlak) yeniyi (Kova) dengeli bir şekilde biraraya getirmek

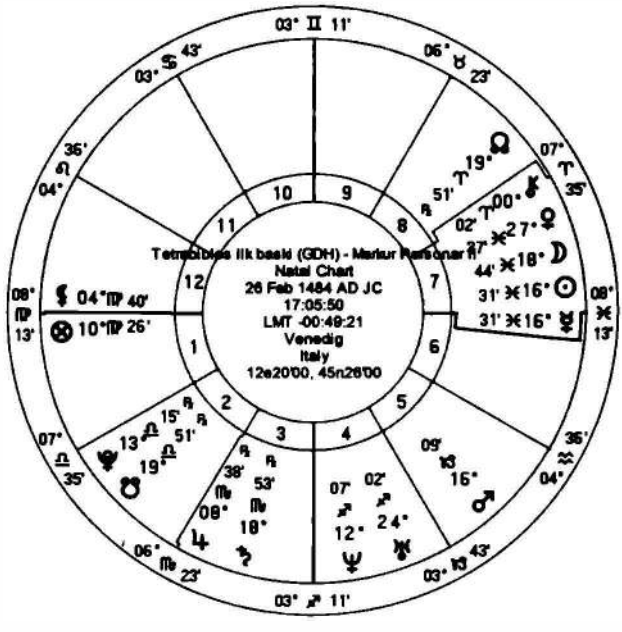
(Venüs) ve öncülük etmek, ilk olmak (Koç) gibi özelliklerdir. Sonuçta şu anki astrolojimizin temellerindeki birçok noktayı ona ve birkaç eski yazara borçluyuz.

Haritaya tekrar dönelim: I. evde konumlanmış Merkür'ü oldukça detaylı mercek altına aldık. Bunlara bir de Merkür'ün hangi evleri yönettiğini eklersek VI ile IX. evleri görüyoruz. Bu oldukça net bir örtüşüm (astroloji, uzay vs. gibi alanlarda çalışmalar=VI ve IX. evler).

Haritadaki gibi I. evi Merkür'ün derecesine eşitlediğimizde, hâliyle ortaya sembolik de olsa bir ASC derecesi çıkmış oluyor: 9 drc 20 dk Oğlak. Charubel, bu dereceye ilişkin şunları yazmış: *"Harita sahibi, çabalarını hakedecek bir amaca odaklı bir ruha sahiptir. Misyonunu gerçekleştirmek için sıkı çalışmak ve birçok şeye katlanmak zorundadır."* [Charubel und Sepharial (Vincenz) 2004:82] Bu cümlelerde geçen ifadeler, şu ana kadar dile getirdiklerimizle gayet uyumlu bir şekilde örtüşüyor.

Aslında elimizde şu anda natal olarak değerlendirilecek bir harita mevcut olduğundan, Ptolemaios'un yaşam alanlarıyla ilgili konularda yorum yapabilirdik. Fakat evli miydi, çocukları var mıydı, nasıl öldü gibi detayların hiçbirini bilmiyoruz. Bunlardan en azından birkaçına hakim olabilseydik, yorum yapmamız çok daha kolay olurdu.

Bu haritada Akrep Satürn'ü ve Oğlak Merkür'ünün gayet merkezî konumlarda olduklarını söyleyebilirim; Satürn, böyle bir pozisyonda temelleri yapılandırmak, düzen inşa etmek, çözümü zor problemlerde derinleşme veya onları çözmeye çalışmak ve bilimin veya bilginin sınır konularıyla ilgilenmek şeklinde yorumlanabilir. Satürn'ün Mısır sınırının Merkür olması da, bunun astroloji, uzay, gökbilim konularındaki çalışmalarıyla ilgisi bulunduğunu anlatıyor.



Bir de Personar-II tekniğine başvurabiliriz:[373] Bu teknikte, kişilik çözümlemesi için Merkür'ü kullanacağız, dolayısıyla "Tetrabiblos ilk baskı" haritasındaki ta-

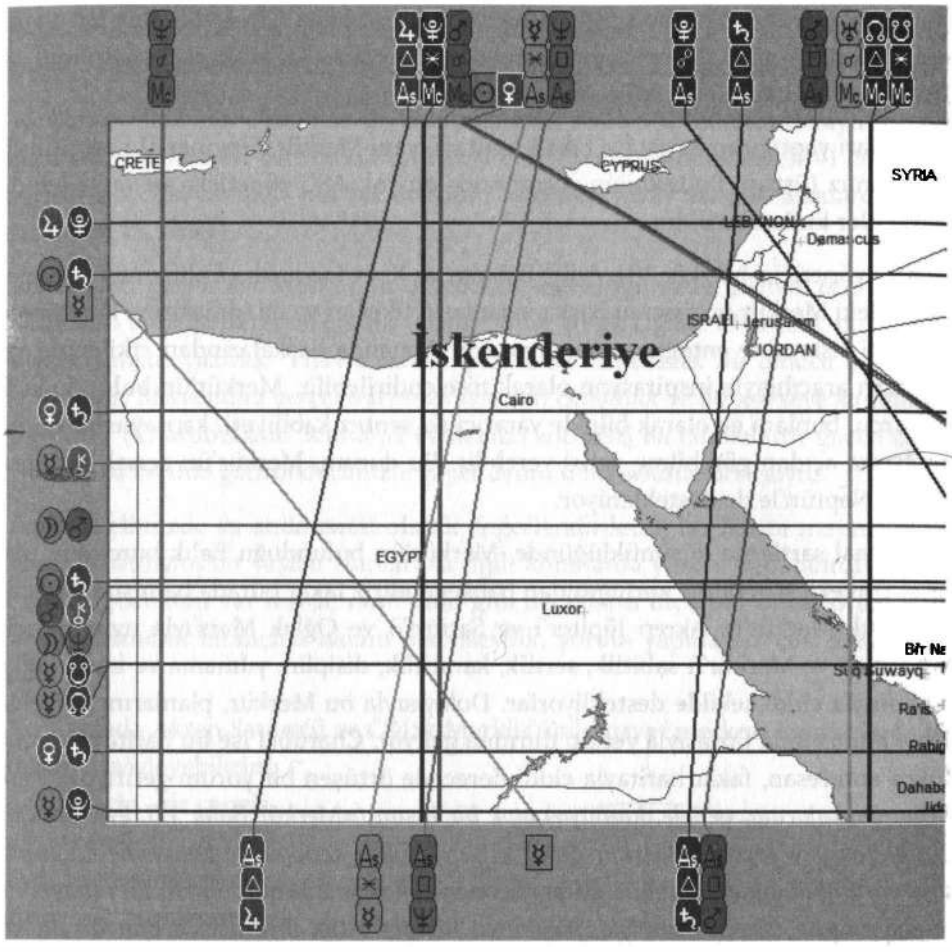
rihi temel alarak, gökte bu tarihten bir sonraki mundan Güneş-Merkür kavuşumunun Venedig'e göre ilk ne zaman vücuda geleceğine bakacak ve kavuşumun tam anına göre bir harita elde edeceğiz.

Bunları yaptığımızda ortaya çıkan haritayı, yani Merkür Personar-II haritasını görüyorsunuz (üstte). Bu tekniğin yorumunda en çok ASC yöneticisi ve varsa içindeki gezegenler kullanılmalıdır.

ASC yöneticisi Merkür VII. evde, Balık'ta ve X. ev kaynaklı çünkü orayı yönetiyor. VII. evdeki Merkür pozisyonu başka insanların fikirleri ya da iddialarına kulak verme ve kendi sistemine entegre etme, ama aynı zamanda başkalarından etkilenme veya başkaları aracılığıyla inspirasyon olarak nitelendirilebilir. Merkür'ün bulunduğu Balık burcu, bunlara ek olarak bilgide yaratıcılık, sentez kabiliyeti, kapsayıcılık ve olayları başka açıdan görebilme yetisi verebilir. Bu durum, Merkür'ün açısal bağlantıda olduğu Neptün'le de destekleniyor.

Normal şartlarda düşünüldüğünde, Merkür'ün bulunduğu Balık burcunun planlarını gerçekleştirebilme zorluğundan bahsedebiliriz fakat burada bambaşka koşullar var; Balık Merkür'ü, Akrep Jüpiter'i ve Satürn'ü ve Oğlak Mars'ıyla uyumlu açısal bağlantıda ve Merkür'ü sabitlik, sertlik, kararlılık, disiplin, yılmama ve irade kullanma yoluyla ciddi şekilde destekliyorlar. Dolayısıyla bu Merkür, planlarını gerçekleştirme konusunda fazlasıyla yetkin duruma geliyor. Charubel ise bu haritaya gerçi oldukça enteresan, fakat haritayla ciddi derecede örtüşen bir yorum getiriyor: *"Halka (veya: başkalarına, genele, kamuya) açık bir insan (=Merkür Balık VII. ev); başkaları için birçok şey yapan (=Merkür Balık VII. ev), fakat kendine ve kendisine bağlı olanlara, sorumluluğunda olanlara karşı görevlerini kolayca unutan birisi. En nihayetinde, kendilerine bu derece özveriyle, fedakârca hizmet ettiği insanlar tarafından da kötü muamele görecektir."* [Charubel und Sepharial (Vincenz) 2004:61] Bu yorum, kimbilir belki de Ptolemaios'un hayatının bilmediğimiz bir ayrıntısıdır...

Pek tabiki sarfedilen bu sözlerin tümünün doğru olması beklenemez çünkü söz konusu harita herşeye rağmen türetilmiş bir haritadır. Fakat öte yandan bu sözler en azından doğruluk payına da sahiptir (hatta bu pay oldukça büyük bile olabilir) çünkü var olan herşey birbiri içine sıkı sıkıya dokunmuştur: Bütün parçadan ve parça da bütünden kesitler taşır; büyük olan küçük olanda, küçük olan da büyük parçada görünür. İnsan, sadece akrabaları veya tanıdıklarıyla değil, bilakis tüm bir çevresi ve hatta bir bütün olarak insanlığın, hayatın ve varoluşun kendisiyle bağlantıda olan bir varlıktır. Tüm bir insanlığı yaşayan bir organizma ve tek tek bireyleri de o organizmanın işlevlerinin yerine gelmesini sağlayan organlar olarak düşünürsek, organlardan birinin fonksiyonel zorlanması veya işlevini yitirmesi, hâliyle tüm bir organizmayı etkileyecektir. Dolayısıyla örümcek ağı gibi bağlantılara sahip bir yaşam sürüyoruz ve geçmiş, gelecek ve şimdiki zamanların tümü de bu büyük oyunun aslında holistik parçalarıdır. Hâl böyle olunca, bir yazardan eserine veya eserinden de yazara kesinlikle ulaşılabilir.



Buraya kadar yapmış olduğum tespitlerden aldığım cesaretle bir de kartografik inceleme yapmak istiyorum. Pek tabiki kartografik astroloji uygulaması yapmak için, incelenecek kişi hakkında herhangi bir yer, mekân veya coğrafi bölge bilgisine ihtiyaç vardır. Fakat bu konuda tamamen şanssız değiliz çünkü kesin olmasa da, Melitêli Theodosios'tan, Ptolemaios'un Thebais bölgesi dahilinde bulunan Ptolemais'ta doğduğunu ve bir ihtimâl İskenderiye Kütüphanesinde çalıştığı, hatta profesörlük yaptığı bilgisine ulaşıyoruz. Dolayısıyla en azından bunları etüd etme şansımız var. 15.01.1484, 07:36:41, Venedig haritasında Merkür'ün I. evde olduğu seçeneğe kartografi uygulayabiliriz. Söz konusu astrokartografik ve parankartografik hatları normal ("celestial") modda grafikte gösteriyorum.

Grafikte paralel olmayan hatlara bakıldığında İskenderiye'den Pluto sekstil MC (İskenderiye, grafikte "İ" harfinin olduğu yerde, deniz kıyısına bitişik, tam olarak Pluto sekstil MC hattının geçtiği yerde bulunuyor), Mars kavuşum MC, Jüpiter üçgen ASC, Merkür sekstil ASC ve Neptün kare ASC hatlarının geçtiğini görüyoruz; demek ki Ptolemaios, Pluto'sunu MC'ye sekstil yapıyormuş gibi İskenderiye'de yaşayacak.

Pluto MC'ye altmışlık yaptığına göre bu, çevresine ve başka insanlara karşı çekim gücü anlamına gelir.

Mars kavuşum MC hattı ise, Ptolemaios'un enerji ve kararlılığının İskenderiye'de hayat bulduğu ve yaratıcı fikirlerinin burada geliştiği şeklinde değerlendirilmelidir. Fakat Mars IV ve XI. evleri de yönettiğinden, XI. ev buluşsallık, keşif ruhu ve yaratıcılık, IV. ev de hayatın sonu olarak ifade edilebilir. Dolayısıyla Ptolemaios burada birtakım projelerini uygulamış, fakat yaşamının sonunu da burada geçirmiş olabilir.

Jüpiter üçgen ASC hattına bakacak olursak, bu gezegen natalin III. evini yönettiği için, kitaplarını İskenderiye'de yazmış olabileceği kanısına varabiliriz. Merkür sekstil ASC hattı da neredeyse aynı anlama gelmekle birlikte, bir de Ptolemaios'un İskenderiye bağlantısını daha net anlatıyor olmalıdır çünkü Oğlak Merkür'ü doğrudan Ptolemaios'un kendisi anlamına geliyor.

Bir de parankartografik hatlar var. İskenderiye yakınlarında Venüs-Satürn ve Güneş-Satürn paran hatlarını görüyoruz (paralel hatlar): Venüs-Satürn, kişinin hakikat algısı ve görev bilinciyle, ama aynı zamanda aşk hayatında karşılaşması muhtemel engellerle sembolize edilir. Bu anlamların dışında daha özel olarak konuşulursa, Venüs'ün V ve X. evleri yönetiyor olması ve buna XI. ev Satürn'ünün eklenmesi, kişinin kendini ifade etme (V. ev) amacını (X. ev), yaptığı ve ortaya koyduğu kalıcı projelerle (Satürn Akrep XI. ev) gerçekleştirmek istediğini anlatıyor.

Güneş-Satürn paranını da üç aşağı beş yukarı aynı şekilde yorumluyorum çünkü bu birliktelik, kişinin sıradışı konularda (Güneş Kova) sabit ve elle tutulur bir kararlılık gösterdiğini, derinleştiğini (Satürn Akrep) ve kendini ifade ettiğini (Güneş Kova) gösterir.

Bu grafikte bir başka kartografik astroloji tekniği olan Local Space hatlarına yer vermedim, çünkü İskenderiye'ye çok yakın geçmiyorlar.

Dolayısıyla, görüldüğü üzere bir kişinin yaptıklarından dünyanın çeşitli coğrafyalarına dahi uzanabilmek mümkündür. Pek tabiki burada yazdıklarımı ispat edebilecek durumda değilim çünkü Ptolemaios'un hayatına ilişkin neredeyse hiçbir şey bilmiyoruz. Böylece ben de elimde olanlara göre, yani oldukça kısır bilgilerle bu hatları yorumluyorum. Fakat ne olursa olsun, Ptolemaios hakkında en azından bir bilgi, yani İskenderiye'yle bağlantılı olduğu bilgisi büyük ihtimâl dahilindedir ve döneminden neredeyse 1400 yıl sonra Venedig'te ilk baskısı yapılan bir eserinden yola çıkarak gördüğümüz ve Ptolemaios'u gösteren I. ev Merkür'ünün, İskenderiye'nin bu kadar yakınından geçmesi, insan hayatının astral etkilerle sembolize edilebildiğine ciddi anlamda bir uygunluk göstermektedir.

2. Eserleri

Ptolemaios'un astronomi ve matematik, coğrafya, optik, müzik, felsefe ve astroloji üzerine eserleri vardır. Bu çalışmalardan özellikle *Tetrabiblos* ve *Almagest* günümüze kadar tüm çağlara damgasını vurmuştur.

Söz konusu çalışmaları hakkında kısaca şu bilgiler verilebilir:

2.1 Almagest [Yun. *Mathēmatikē Syntaxis*, Lat. *Syntaxis Mathematica*, Tr. *Matematik Derlemesi*, daha sonra *Megalē Syntaxis* (Tr. *Büyük Derleme)*, Arap. *al-majisṭī*, İng. ve Alm. *Almagest*]: Eser, Ptolemaios'un en ünlü ve en ayrıntılı çalışmasıdır; Antik Çağ astronomisinin tepe noktasını sunar ve Rönesans'a kadar en etkili eser olmuştur. Almagest, içinde Güneş'in, Ay'ın hareket ve tutulmalarının ve bir yıldızlar kataloğunun da (48 takımyıldıza ait 1025 yıldız) olduğu 13 kitaptan oluşur. Almagest'te anlatılan yermerkezli sistem, daha sonra *Ptolemik sistem* olarak tanınmıştır.

Bu sistemin en ilgi çekici yanı, göksel cisimlerin yörüngelerine ve onların hesaplanma yöntemlerine ilişkin olağanüstü doğruluktur. Öyle ki, Ptolemaios'un yörüngelere yönelik tahminleri Copernicus'un yermerkezli sisteminden daha kesin ve yörüngelere yönelik hesaplama yöntemleri de uzun süre Kepler sisteminden daha doğru olmuştur.

9. yy'da içinde Almagest'in de olduğu bir çok Yunan yapıtı Araplar tarafından bilinirken, Batı Avrupa, Almagest'le ilk defa 12. yy'da erken Orta Çağ'da tanışabildi. Ardından da bilindiği üzere Copernicus'la güneşmerkezli sistem çıkışını yaptı ve Galileo Galilei ile Johannes Kepler tarafından şekillendirildi.

2.2 Geographia [Yun. *Geographike Hyphegesis*, Tr. *Coğrafya*]: Ptolemaios sadece Almagest ve Tetrabiblos'la sınırlı kalmamıştır; bir diğer eseri *Geographia*, MS yaklaşık 150 yıllarında düzenlenen bir atlastır. Kısmen eski yazarların kaynaklarına da dayanmaktadır. Atlasta ortalama 8000 yer verisi geçmektedir.

İki bölümden oluşur: İlk kitap haritanın oluşturulmasında kullanılan yöntemleri anlatırken, kitap 2-5 atlası içerir. Elle kopyalama zorlukları yüzünden kitabın orijinalindeki bazı haritalar düşmüş, bunların yerine Orta Çağ'da metindeki koordinatlara göre yeni haritalar eklenmiştir.[374] Bu harita, küre biçiminde Dünya'nın bir harita üzerinde gösterilmesinin bilinen ilk denemesidir.

Ptolemaios, kendi zamanında henüz bilinmeyen güney kıtası *Terra Australis*'in[375] mevcut olabileceğini de bu çalışmasında belirtmiştir.

2.3 Optike [Yun. *Optike;* Tr. *Optik*]: Genel olarak ışığın özelliklerine dair, eskilere ait çoğu bilginin yer aldığı çalışmasıdır; deneysel ve matematiksel olarak refleksiyon, kırılma ve renkler üzerine bilgiler aktarılmıştır. Bunun dışında optik yanılgı (vizüel ilüzyon) konusundan da bahsetmektedir.[376]

Eser 5 kitaba ayrılmıştır ve sonraki her kitap, bir öncekinde yazılanların tekrarıyla başlar. [Delambre 1811:376][377] İkinci kitabın girişinden anladığımıza göre, kayıp olan ilk kitapta, ışığın ve görme organının birbirleriyle ilişkileri, Aristotelesçi bir ruhla felsefî bir özle yazılmıştır. İkinci kitapta da görme üzerine tartışılır. Örneğin görülen şeyler, "gerçek olan" ve "gerçek olmayan" şeklinde ayrımlanmıştır; ilki, rengi olanlar, ikincisi ise rengi olmayanlardır. [a.k.:378] Üçüncü kitap, örneğin yıldızların ufukta neden daha büyük göründükleri gibi sorularla ilişkili olan "yansımalar"la ilgilenir. [a.k.:380] Dördüncü kitapta ise düz ve tepe aynalarla ilgili bilgiler vardır. [a.k.:381]

2.4 Harmonik: Üç kitapta müzik teorisine ve müziğin matematiğine ilişkin bilgiler sunar ve Pythagorasçı rakamlar ilişkisine dayanır. Eski Antik Çağ müzik teorisyenlerinden bir çok detay aktarmıştır.[378]

2.5 Peri Kriteriou Kai Gemonikou [*Lat. de iudicandi facultate et animi principatu, Tr. İnsanın Motivasyonu ve Hakikatine Dair*]: Yeni Platoncu ve Stoacı fikirlerin bir karışımının savunulduğu eseridir. Ptolemaios bu çalışmasında, hakikate ilişkin bilgi için sadece aklın yeteceğini savunur.[379]

2.6 Tetrabiblos [*Bazen* Yun. *Apotelesmatika* (=Tr. *Astrolojik sonuçlar, tesirler veya öngörüler*), *ama çoğunlukla* Yun. *Tetrabiblos* (=Tr. *4 Kitap*), Lat. *Quadripartitum*

---

[375] *Terra Australis*: Lat. *Terra;* toprak, ülke; *Australis, -is*; güney. Ptolemaios, tüm denizlerin –Akdeniz gibi– kara tarafından çevrelenmesi gerektiğine inanıyordu ve bundan dolayı da güneyde, Hint okyanusuyla sınırı olan ve Afrika'yla birleşik olan *Terra australis incognita* adında bir kara parçası olması gerektiğini düşünüyordu (Lat. *Incognita*: bilinmeyen). Daha sonrasında Antik ve Orta Çağ haritacıları da güney kutbuna kadar uzanan bu toprak parçasını, çizdikleri Dünya haritalarına –görmemelerine rağmen– eklemişlerdir. [http://de.wikipedia.org/wiki/Terra_Australis, 06.01.2014]

[376] http://de.wikipedia.org/wiki/Claudius_Ptolem%C3%A4us#Optik_und_Erkenntnistheorie, 26.02.2013

[377] http://zs.thulb.uni-jena.de/servlets/MCRFileNodeServlet/jportal_derivate_00133380/18120400403_ftp.pdf, 26.02.2013

[378] http://de.wikipedia.org/wiki/Claudius_Ptolem%C3%A4us, 27.02.2013

(= Tr. 4 Bölüm)]: Tetrabiblos, 4 kitapta astrolojinin temellerini ortaya koyar ve yaklaşık 1500 yıl boyunca *astrologların İncil'*i olarak bilinmiştir. I. kitapta temellere ilişkin genel bilgiler ve II. kitapta mundanastrolojik konular yer alırken, III. ve IV. kitaplar tamamen tahminsel astroloji üzerinedir ve gezegen pozisyonlarının sonuçları ile birçok enteresan bilgi aktarır.

Kitap, genel olarak çoğunlukla Sümer-Babil astrolojik birikimleri üzerinde yükseliyor gibi görünmektedir. Ptolemaios'un Mısır astrolojisine ise daha dikkatli yaklaştığı anlaşılıyor; örneğin elinizdeki çalışmada göreceğiniz üzere, bir yandan Mısır sınırlarını sadece "heybetli yaşı" nedeniyle aktarılmaya değer görürken, diğer yandan Mısırlıların tıp ve astrolojiyi muazzam şekilde birleştirdiklerinden bahseder.

Tetrabiblos'un orijinal başlığı artık bilinmemekle birlikte, kitabın çevirmenlerinden Prof. F. E. Robbins'e göre, bugün kendiliğinden kabul ettiğimiz *Tetrabiblos* ya da Latince adıyla *Quadripartitum* ismi yerine, Ptolemaios'un kendisinin normalde *Maqhmatikh\ tetra/bibloj su/ntaci j* (=Tr. *4 Kitapta Matematiksel İnceleme*) adını kullanmış olması muhtemeldir. Ne var ki birçok Tetrabiblos versiyonu, *Ta\ pro\j Su/ron a)potelesmatika/* [=Tr. *Syrus'a (adreslenmiş) Öngörüler*] başlığını kullanmıştır.[380]

2.6.1 Tetrabiblos'un Bilinen En Eski Tercüme ve Basımlarına Dair

Kitabın orijinal hâli günümüze ulaşamamıştır, dolayısıyla Tetrabiblos'u çeviriden çeviri şeklinde okuyabiliyoruz.[381] Avrupa kütüphanelerinde, Tetrabiblos'u gerek tümüyle gerekse parça parça konu eden en az 35 metin bulunmaktaysa da[382] bu Tetrabiblos nüshaları arasında çeşitli farklılıklar mevcuttur.

Kitaba *ilk defa*, „Ptolemaios'un Apotelesmatike'sine Giriş" (=Εἰσαγωγὴ εἰς τὴν Ἀποτελεσματικὴν τοῦ Πτολεμαίου: Eisagōgḗ eis tēn apotelesmatikḗn tou Ptolemaíou) isimli eserinde astrolog ve filozof *Porphyrios* (MS yak. 232–304) değinmiş ve eseri değerlendirmiştir.[383]

Muhtemelen bilinen en eski Tetrabiblos'a ilişkin bir parça bilgi karışıklığı bulunmaktadır. Fakat yine de Ebu Yahya El Bitrik (veya: Batrik, Bitriq) ismi öne çıkmaktadır: *"Tetrabiblos, (önce) Suriyeceye (Suriye'nin resmî dili değil, bilakis ülkedeki Hristiyan azınlıkların konuştuğu dildir) ve sonra da Arapçaya çevrildi. Arapça başlık şudur: K. al-Arba'a, K. al- Maqâlât al-arba' fî ahkâm an-nuğûm ve benzeri (şekilde gitmekte).*

---

[380] http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/Introduction*.html, 24.08.2005

[381] Bu durum maalesef eski birçok başka kitapta da (hatta neredeyse tümünde) geçerlidir.

[382] http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/Introduction*.html, 03.03.2013

[383] http://www.hellenisticastrology.com/astrologers/porphyry-of-tyre/

İbnünnedim'e göre, çalışmayı İbrahim ibn aş-Şalt[384] *çevirmiş ve Hunayn ibn İshâk da tekrar gözden geçirmiştir. Yorumları Taberî, İbrahim ibn aş-Şalt, Ebu Ma'şar, Neyrizî ve Battanî yazmışlardır. Bunun dışında Tabit de 1. kitaba kısa yorum yazmıştır. Bir başka yerde de (Fihr. 273, 15f.) İbnünnedim, Yahya'nın babası (=> 1. bölüm 326) El-Bitrik'in Tetrabiblos'u Taberî için çevirdiğini yazmıştır. 11. yy'da da Ali bin Rıdvan Tetrabiblos'a, el yazması olarak günümüze kalmış bir yorum yazmıştır."* [Ullmann 1972:283]

Öte yandan şöyle bir bilgiye de rastlıyoruz: *"Ptolemaios'un Tetrabiblos'una bir tefsir veya parafraz, 15 Haziran ile 13 Temmuz 812 arasında bir tarihte bitirildi. Bu, Uppsala (İsveç) Üniversitesi Kütüphanesinde, MS Arab. 203 katalog numarasıyla bulunmaktadır. Girişe uygun olarak yazılmış bilgiler şöyledir: Taberî'nin kendisi, metni muhtemelen Pehlevice (Orta Farsça) bir versiyonundan çevirdi. İbnünnedîm'in tespitine göre Taberî, muhtemelen orijinal Yunancasından çeviren Ebu Yahya El-Bitrik'in metnini kullanmıştır. (Fakat) doğru olabilecek şey, Taberî'nin, El-Bitrik'in ricası üzerine, Tetrabiblos'un Pehlevice versiyonuna göre ona yorum yazdığıdır."*[385] Dolayısıyla muhtemelen El-Bitrik tercümeyi yapmış, Taberî de yorumları yazmıştır.

Avrupa'da ise ilk çeviriler *Arapçadan Latinceyedir* ve üç defa tercüme edilmiştir:

1) *Birinci tercüme*, Barcelona'da Plato de Tivoli[386] tarafından 1138 yılında yapılmıştır. Bu kitabın en az 9 nüshası ve 5 adet de Rönesans dönemi baskısı mevcuttur.[387] İlk baskısı ise 1484 yılında *Ali ibn Rıdvan*'ın *(Haly)* yorumu ve sözde *Ptolemaios*

---

[384] *İbrahim İbn Aş-Şalt*: [9. yy] Tam olarak bu isim altında maalesef herhangi bir bilgiye ulaşabilmiş değilim. Yalnız bir sitede, *15. yy'a Kadar Olan Arap Yazarlar* başlığı altında, 3. maddede *Nasturîler* bölümünde, 131 numarada *Hunayn'ın diğer öğrencileri* kısmında şu isimlere rastladım: Ibn as-Salt Yühannā ibn as-Salt, 149 ve Hanün ibn Yühannâ ibn as-Salt 150.
Ibn as-Salt ismi muhtemelen *İbrahim ibn aş-Şalt*'a karşılık geliyor çünkü her ikisi de hem Hunayn'ın öğrencileri, hem isimsel benzerlik gayet açık
[http://www.tertullian.org/fathers/arabic_christian_writers.htm, 20.09.2011] hem de bu kişiler 9. yy'a ait yazarlar.
[http://catalogue.bulac.fr/cgi-bin/koha/opac-detail.pl?biblionumber=51280&shelfbrowse_itemnumber=79295, 20.09.2011] Eğer burada gerçekten de aynı şahıslardan bahsediliyorsa, İbn aş-Şalt medikal astroloji üzerine bir kitap yazmış olmalı ve kitabının orijinal ismi de *Kunnāsh ṭibbī nujūmī*'dir. [a.k.] Aynı zamanda bu kişinin Tetrabiblos'a yorum yazdığını da bilmekteyiz.

[385] http://www.encyclopedia.com/doc/1G2-2830904414.html, 06.10.2010

[386] Plato de Tivoli [Veya: *Plato Tiburtinus*; MS 12. yy'ın ilk yarısı]: Hakkında hemen hiçbir bilgi yoktur fakat muhtemelen İtalyan asıllıdır. Çoğunlukla Arapçadan ve İbraniceden Latinceye yaptığı sayısız tercümeyle tanınır; bunlar matematik, astroloji ve astronomiye ilişkin eserlerdir. Bunun yanında Arap ve Yahudi tradisyonunu Batı dünyasına tanıtan neredeyse en önemli çevirmendir. Rönesansın önemli isimleri sık sık onun çevirilerine başvurmuş ve bunlar, 15 ve 16. yy'larda yüksek sayıda basılmıştır. [http://www-gewi.uni-graz.at/cocoon/barch/get?pid=wissg-b-073-150, 07.10.2011] Hakkındaki bir diğer bilgi de bir usturlab hakkındaki bilgilerin Arapçadan tercümesinin ilk defa onun tarafından yapıldığıdır. [http://en.wikipedia.org/wiki/Plato_Tiburtinus, 07.10.2011]

[387] http://en.wikipedia.org/wiki/Tetrabiblos, 27.02.2013
Tetrabiblos'un Arapça yazmaları, Escorial (ISP.) ve Floransa daki Laurentian kütüphanelerinde mev-

Centiloquium'uyla[388] birlikte Venedig'te *Erhard Ratdolt* tarafından gerçekleştirilmiştir.[389] Kitabın ikinci baskısı da 1533 yılında Basel'de yapılmıştır.[390]

2) Arapçadan Latinceye *bir sonraki tercüme*, 1206 yılına ait yayınlanmamış anonim bir el yazması metindir[391] ve bu da Wolfenbüttel, Gud. Lat. 147, fol. 162a ff.'de bulunmaktadır. [Ullmann 1972:283]

3) *Üçüncü tercüme*, Aegidius de Thebaldis (=Egidio Tebaldi) tarafından 1250 yılı civarlarında yapılmış ve Venedig'te 1493 yılında basılmıştır. [Ullmann 1972:283]

Batı Avrupa, ilk Yunanca basımlara kadar sadece bu metinleri biliyordu.[392]

2.6.2 Tetrabiblos'un İlk Yunanca Basımlarına Dair

Tetrabiblos'un *ilk Yunanca baskısı*,[393] 1535 yılında *Joachim Camerarius* editörlüğünde quarto formatında (=4to) Nürnberg'de, Johannes Petreius'un matbaasında yapılmıştır.[394] Bu basım, kendi metni dışında Tetrabiblos'un I ve II. kitapla-

---

[http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/Introduction*.html#note21, 27.08.2005]

[388] *Centiloquium*, 100 vecize veya 100'lük demektir. Ptolemaios'un Centiloquium'u veya Türkçe ifadeyle "Ptolemaios'un 100 Vecizesi" olarak bilinir. Astroloji ve astrolojik yöneticiliklere dair 10. yy'ın başında ortaya çıkmış ve Ptolemaios'a adreslenmiş bir eserdir. Ancak bu kitap genel olarak –gerçi tam kesin olmamakla birlikte– Ptolemaios'a ait olmayan eserler arasında değerlendirilir. Fakat yine de astroloji tarihinin en etkili eserlerinden biri olarak görülmüştür; örneğin kitap, 15. yy'da Bologna Üniversitesi tıp öğrencileri için standart metindi.
Geniş bilgi için bkz.: http://en.wikipedia.org/wiki/Centiloquium, 19.09.2011
Ayrıca kitabı İngilizcede de görme şansınız var: http://www.skyscript.co.uk/centiloquium1.html, 19.09.2011

[389] http://en.wikipedia.org/wiki/Tetrabiblos, 01.03.2013

[390] http://cura.free.fr/DIAL.html, 01.03.2013

[391] http://en.wikipedia.org/wiki/Tetrabiblos, 27.02.2013

[392] http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/Introduction*.html, 04.03.2013

[393] Başlığı şöyledir: *[Tetrabiblos]. Hoc in libro nunquam ante typis aeneis in lucem edita haec insunt.*
Yunanca: *KLAUDIOU ptolemaiou plousieos tetrabiblos sotaxis, pros Syron adelfos. TOU AUTOU karpos, pros ton auton Syros.*
Latince: *Claudii Ptolemaei Pelusiensis libri quatuor compositi Syro fratro. Eiusdem fructus librorum suorum, sive Centum dicta, ad eundem Syrum. Traductio in linguam Latinam librorum Ptolemaei duum priorum, & ex aliis praecipuorum aliquot locorum, Ioachimi Camerarii Pabergensis. Conuersio Centum dictorum Ptolemaei in Latinum Iouiani Pontani. Annotatiunculae eiusdem Ioachimi ad libros priores duos iudiciorum Ptol. Matthaei Guarimberti Parmensis opusculum de radiis & aspectibus planetarum. Aphorismi Astrologici Ludouici de Rigiis ad patriarcham Constantinopolitanum.*
[http://www.vialibri.net/552display/year_1535_1.html,
http://www.lynge.com/item.php?bookid=42132,
http://yufind.library.yale.edu/yufind/Record/1887305, 15.09.2011]

[394] Kitabın tercümanlarından Robbins burada bir hata yapıyor: Robbins, *Giriş*'inde, Tetrabiblos'un Yunanca ilk basımının Froben'de yapıldığını yazıyor.
[http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/Introduction*.html, III.

rının tümünün ve III ile IV. kitaplarından kısımların Camerarius tarafından yapılmış Latince tercümelerini, kendisinin I ve II. kitaplara istinaden eklemiş olduğu dipnotları; *Centiloquium*'un (Yun. Καρπός; 100 özdeyiş veya söz)[395] Yunanca metnini ve *Jovianus Pontanus* (Giovanni Pontano) tarafından Tetrabiblos'un Latince tercümesini içerir.[396]

İkinci Yunanca baskı,[397] yine Camerarius editörlüğünde *Johannes Oporinus*[398] tarafından 1553 yılında octavo (=8'lik) formatında Basel'de yapılmıştır. Bu baskı, Tetra-

---

ları Rönesans hareketleri zamanına da denk gelen ve matbaaları babadan oğula kuşaklar boyu devam eden, kültür/devrim hareketlerine önemli katkılar sağlayan matbaacı bir ailedir. Robbins burada Froben'in ön ismini vermiyor
[http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/Introduction*.html#ref22, 15.09.2011] ancak verilen 1535 tarihine yaşam yılı olarak uyan tek Froben, Hieronymus Frobenius. Çünkü babası 1527'de ölüyor ve oğullarından ilki de 1537 doğumlu.
Yalnız problem şu ki, bu mantıksal çıkarım dışında Tetrabiblos'un bu ilk Yunanca basımını Hieronymus'la ilişkilendiren bir kaynak bulamadım. Aynı şekilde, araştırabildiğim kadarıyla Hieronymus'un Nürnberg'de matbaası da yok. Üstelik aynı sitede, *Giriş*'in 22. dipnotunda
[http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/Introduction*.html#note22, 15.09.2011], yine 1535 yılına ait basım hakkında, bunun Johannes Petreius'da basıldığı bilgisi geçiyor. Dolayısıyla bu bilgilerden sonra burada muhtemelen bir bilgi karışıklığı olduğunu zannediyorum; birçok sitede
[http://www.ub.unibas.ch/kadmos/gg/?http://www.ub.unibas.ch/kadmos/gg/hi/higg0281.htm, http://www.abebooks.co.uk/Tetrabiblos-Hoc-libro-nunquam-typis-aenis/1166789829/bd, http://www.vialibri.net/552display/year_1535_1.html, 15.09.2011] kitabın Nürnberg'de Johannes Petreius'un matbaasında yapıldığı bilgisine ulaştım, Froben'de değil. Her yerde geçen bilgi budur.
Sözü edilen Almanya'nın Nürnberg kenti ise, özellikle 15. yy'ın üçüncü çeyreğinde, astronomi, astroloji ve doğa bilimlerine ilişkin yapıtların basımında en önemli rolü üstlenmiş bir şehirdi. 16. yy'ın ilk çeyreğinde ise Latince, Yunanca ve bilimsel literatürün basım yeri genellikle İsviçre'nin Basel kentiydi. [Humanismus und Buchdruck: http://zwergenblick.files.wordpress.com/2007/12/humanismus.pdf, 15.09.2011]

[395] Robbins'in *Giriş*'inde ismi "Karpo/j" olarak geçmektedir. [http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/Introduction*, 19.09.2011]
Metine Latince ismi olan Centiloquium'u aldım.

[396] http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/Introduction*, 04.03.2013

[397] Latince bölümün başlık sayfası: *Claudij Ptolemaei, De praedicationibus Astronomicis, cui titulum fecerunt Quadripartitum, Graece & Latine, Libri IIII. Philippo Melanchthone interprete. Eiusdem Fructus librorum suorum, sive Centum dicta, ex conversione loviani Pontani [...]. Basel: Johannes Oporin August 1553. 8°.* [http://www.ub.unibas.ch/kadmos/gg/pic/gg0281_001_tit.htm, 19.09.2011]
Yunanca bölümün başlık sayfası: *Κλαυδίου Πτολεμαίου Πηλουσιέως τετράβιβλος σύνταξις πρὸς Σύρον ἀδελφόν. Τοῦ αὐτοῦ Καρπός, πρὸς τὸν αὐτὸν Σύρον [=Klaudiou Ptolemaiou Pēlousieōs Tetrabiblos syntaxis, pros Syron adelphon. Tou autou Karpos, pros ton auton Syron].*
Claudii Ptolemaei Pelusiensis libri quatuor, compositi Syro fratri. Eiusdem Fructus librorum suorum, sive Centum dicta, ad eundem Syrum. Innumeris quibus hucusque scatebant mendis, purgati. Basel: Johannes Oporin August 1553. 8°. [http://www.ub.unibas.ch/kadmos/gg/pic/gg0281_007_tit.htm, 19.09.2011]

[398] *Johannes Oporinus*: [25.01.1507/Basel–06.07.1568/Basel] Baselli hümanist ve yayıncı. Asıl ismi Johannes Herbst'tir. Strasburg ve Basel'de okudu, St. Urban ve Basel'de öğretmenlik yaptı. [http://www.hls-dhs-dss.ch/textes/d/D21523.php, 16.10.2011] 1542'de Kuran'ın Latince tercümesini bastı ki bu, dünya çapında basılan ilk Kuran'dır.

biblos'un Yunanca metnini, Philipp Melanchton tarafından yapılan Latince tercümesini ve *Centiloquium*'un Yunanca ve Latince çevirilerini kapsar. Camerarius bu baskıda, ilk baskıda olan birçok hatanın giderildiğini belirtmektedir. Ancak buna rağmen, Robbins'e göre yine de 40 baskı hatası veya hata içermektedir.[399] Elinizdeki kitapta bulunan çevirilerden biri de, 1553 yılındaki bu versiyondan *Max Erich Winkel*'in Almancaya yaptığı tercümenin Türkçeleştirilmiş hâlidir.

Üçüncü Yunanca baskı, Fr. Junctinus'un *Speculum Astrologiae* isimli eserinin ikinci baskısında (Leiden, 1581) bulunmaktadır. Junctinus metni olduğu gibi yayınlamış, herhangi bir düzeltmede bulunmamıştır.[400]

2. 6.3 Tetrabiblos'un Açıklamalı Basımlarına Dair

Günümüze kadar yaşayabilmiş üç adet açıklamalı Tetrabiblos incelemesi, *Hieronymus Wolf* tarafından Latince tercümeleriyle 1559 yılında Basel'de basılmıştır:

1) *Proklos*'un[401] parafrazı,

2) *Porphyrios*'un Tetrabiblos girişi (ya da önsözü; ancak ona ait olup olmadığı hiçbir şekilde kesin değildir),

3) *Demophilus*'un[402] şolyası.

Bunlar arasından, Tetrabiblos'un incelenmesi adına Proklos'a ait olduğu söylenen parafrazlar büyük önem taşır. Sadece Proklos parafrazlarının ilk ve tek baskısı, Melanchton un bir önsözüyle birlikte 1554 'te Basel'de yayınlanmış olanıdır[403] ve kendisinden en az iki İngilizce tercümenin yapıldığı parafrazın Latince standart versiyonu da (Elzevir, Leyden, 1635) Leo Allatius'a aittir.[404] Parafrazlar ve eski yorumlar dışında

---

[http://de.wikipedia.org/wiki/Johannes_Oporinus, 16.10.2011] Bir çok astrolojik eser de basmıştır. [http://www.astw.de/astronomiegeschichte/bibliographie_bis_1700/, 16.10.2011] Oporinus'un astrolojiyle doğrudan ilgisini bilmesek de, 2 yıl boyunca Paracelsus'tan eğitim aldığı göz önünde bulundurulursa, astroloji hakkında bilgisi olduğu da varsayılabilir.

[399] http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/Introduction*, 19.09.2011

[400] http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/Introduction*.html, 19.09.2011

[401] Anonim bir yorumcuya ait olan bu parafraz, Wolf'ün ifade ettiği üzere, bazılannca Proklos'a sayılır.
[www.penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/Introduction*.html, 28.08.2005]
Parafraz: Alm. ve İng. *Paraphrase*, Yun. *para*=yanına, *frasein*=konuşmak, söylemek. Bir metnin genellikle kişinin kendi sözleriyle ifade edilmesi.

[402] Demophilus'tan (MS 10. yy) birkaç horoskop günümüze gelmiştir. Demophilus, bunun dışında eski astrolojik materyallerin ve Tetrabiblos'un şolyalarından birinin de yayıncısıydı.
[http://www.projecthindsight.com/reference/catalog.html, 28.08.2005]

[403] *Procli paraphrasis in quatuor Ptolemaei libros de Siderum effectionibus. Cum praefatione Philippi Melanthonis. Basilea, apud Joannem Oporinum (1554).*
[www.penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/Introduction*.html#note28, 29.08.2005]

[404] Bu iki İngilizce Tetrabiblos şunlardır:

16. yy'da yayınlanmış olan *Hieroynmus Cardanus*'un yorumuna da[405] burada değinilmelidir.[406]

Ancak bu kadar materyal fazlalığına rağmen, yine de elimizdeki en eski metin 13. yy'dan kalmadır. Bunun dışında iki ya da üç metin 14. yy'dan ve geri kalanlarından çoğu da 15 ve 16. yy'lardan gelmektedir. Sadece tek bir tane de parafraz metni (10. yy) elimize ulaşabilmiştir.[407]

2.6.4 İngilizce Basımlara Dair

Gardner (1911) kitabın 4 İngilizce basımından bahseder; buna göre Tetrabiblos'un İngilizce ilk basımı –çev.: *John Whalley*– 1701'de ve onun ikinci basımı da Sibley&Brown editörlüğünde 1786'da yapılmıştır.[408] Üçüncü basım *James Wilson* tercü-

---

J. M. Ashmand, *Ptolemy's Tetrabiblos or Quadripartite etc.* London: Davis and Dickson, 1822.
James Wilson, *The Tetrabiblos or Quadripartite of Ptolemy, etc.* London: W. Hughes (1828).
Charpulier, *Les Discourses, etc.*, 136, n2, Ptolemy's Tetrabiblos, by J. M. Ashmand, London, 1917. (Robbins, Charpulier'in *Les Discourses* (etc., 136, n2)'de, J. M. Ashmand tarafından çevirilen Tetrabiblos'a değindiğini, fakat kendisinin bu 1917 baskısına rastlayamadığını belirtiyor).
[www.penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/Introduction*.html#note29, 29.08.2005]
Leo Allatius: [Veya *Leone Allacci*; yak. 1586–19.01.1669] Yunanlı bilgin, dinbilimcisi ve Vatikan kütüphanesi sorumlusu. Yunanca dili dersleri verdi, ardından da Roma'da St. Athanasius Yunan kolejinde çıkışını yaptı. 1623'te kardinal Francesco Barberini'nin, 1661'de de Vatikan'ın kütüphanecisi oldu. Yayınlanmış birçok eseri ve tercümesi vardır. [http://de.wikipedia.org/wiki/Leone_Allacci, 23.10.2011] Bunlardan biri de içinde vampirler hakkındaki ilk metodik tartışmayı yayınladığı 1645 yılına ait çalışması De Graecorum hodie quirundam opinationibus'dur (Yunanlılar Arasındaki Belirli Modern Fikirlere Dair). [http://en.wikipedia.org/wiki/Leo_Allatius, 23.10.2011]
Astrolojiyle ne dereceye kadar ilgilendiği hakkında bilgi bulabilmiş değilim. Yalnız çok eski tarihli bir kitapta, Allatius'un bir kitabında [De Mensura Temporum Antiquorum, & praecipue Graecorum, Exercitatio, c. XI., 1645] eski Yunan'da her bir ayın, Ay'ın görünümlerine göre belirlendiğine ilişkin olarak Petavius isminde bir başka yazarla birlikte en ayrıntılı kaynakların toplandığı belirtiliyor. [Ideler 1825:255]

[405] Bu çalışma 1554 ve 1579 yılında Basel'de ve *Cardanus'un Çalışmaları*'nın 5. bölümünde (Leyden: Huguetan and Revaud, 1663) yayınlanmıştır.
[www.penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/Introduction*.html#note30, 29.08.2005]

[406] http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/Introduction*.html, 04.03.2013
www.penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/Introduction*.html, III.bölüm, 29.08.2005

[407] Bu paragrafta verilen bilgiler için bkz.:
www.penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/Introduction*.html, 31.08.2005

[408] *The Quadripartite*; or, *Four Books Concerning the Influences of the Stars by Claudius Ptolemy*. . . . By John Whalley, Professor of Physic and Astrology, and Others. The Second Edition, Revised, Corrected, and Improved. London: Printed for the Editors, and sold by M. Sibley and E. Sibley. . 1786.
[www.penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/Introduction*.html#note24, 27.08.2005]

mesiyle 1820'de, dördüncüsü *J. M. Ashmand* tercümesiyle 1822'de yapılmıştır.[409] Modern zamanlarda *F.E. Robbins*'e (1940; tekrar basım: 2001) ve tercümesinin *Robert Schmidt*'e, editörlüğünün ise Robert Hand'e ait olduğu Tetrabiblos'lar da vardır (1994-1998) fakat Schmidt, Tetrabiblos'un sadece 3 kitabını çevirmiştir.[410]

2.6.5 Almanca Basımlara Dair

Tetrabiblos'un Almanca basımlardan ilki, Erlangerli profesör Dr. *Johann Wilhelm Pfaff*'ın, kendisi tarafından çıkartılan 1822 ve 1823 yıllarına ait öngörülerin yer aldığı *Astrologisches Taschenbuch*'da (Tr. *Astroloji Yıllıkları*) sunulan Tetrabiblos;[411] ikincisi, *Max Erich Winkel* tarafından Yunanca ve Latinceden Almancaya çevrilen ve 1923 yılında Linser yayınevi tarafından çıkarılan Berlin baskısı;[412] üçüncüsü, Dr. *Hubert Korsch* tarafından çıkarılan ve ilk Almanca Tetrabiblos'un tekrar basımı olan 1928 Düsseldorf baskısı[413] ve son olarak da Chiron yayınevinin, 1923 Berlin baskısının tekrar basımı olan 1995 ve 2000 baskılarıdır.[414]

2.6.6 Türkçe Tercümeye Dair

Tetrabiblos'un Türkçeleştirilmesinde iki İngilizce ve iki Almanca kaynak kullanıldı. İngilizce versiyonlar, *Frank Egleston Robbins* tarafından tercümesi yapılmış 1940 basımlı Tetrabiblos ve *J. M. Ashmand* tarafından çevrilmiş 1822 tarihli olanıdır:

---

[409] www.amazon.com/exec/obidos/tg/detail/-/1538101076/104-1754035-4783910?v=glance, 27.08.2005 ve
www.hellenisticastrology.com/astrologers/claudius-ptolemy/, 04.03.2013

[410] http://www.hellenisticastrology.com/astrologers/claudius-ptolemy/, 04.03.2013

[411] *Tetrabiblos. Claudius Ptolemaeus astrologisches System. I.-IV. Buch. Zusammenfassende Übersetzung Johann Wilhelm Pfaff als "Astrologisches Taschenbuch für das Jahr 1822 sowie für 1823; Palm Verlag Nürnberg.*
Bu kitap kelime kelimesine çeviriden daha çok, her bir bölümün özeti niteliğindedir.
[http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Tetrabiblos, 04.03.2013]

[412] *Claudius Ptolemaeus, Tetrabiblos, nach der v. Philipp Melanchthon besorgten u. mit einer Vorrede versehenen seltenen Ausg. aus dem J. 1553, griech. u. lat., ins Dt. übertr. v. M. Erich Winkel, 4 Bde., Berlin-Pankow 1923.*
[http://www.bautz.de/bbkl/p/ptolemaios_k.shtml, 27.08.2005]

[413] *Claudius Ptolemaeus' astrologisches System, Buch 1-4 / Aus d. Griech. übers. v. Johann Wilhelm Pfaff, Hrsg. v. Hubert Korsch, 1938.*
[http://www.dispatch.opac.ddb.de/DB=4.1/SET=1/TTL=11/SHW?FRST=14, 28.08.2005 ve
http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Tetrabiblos, 04.03.2013]

[414] *Tetrabiblos; Ptolemaeus, Claudius. - Mössingen: Chiron-Verl., 1995, Nachdr. der Ausg. Berlin-Pankow, Linser, 1923/ (hrsg. von Reinhardt Stiehle)* ve
Tetrabiblos; Ptolemaeus, Claudius. - Mössingen: Chiron-Verl., 2000, (Nachdr. der Ausg. Berlin-Pankow, Linser, 1923), 2. Aufl.
Almanca baskılara dair bu bilgilerin tamamı için bkz.:
[dispatch.opac.ddb.de/DB=4.1/SET=1/TTL=11/NXT?FRST=1, 28.08.2005]

1. Ptolemy/ Robbins, F.E. [çev.]: Ptolemy, *Tetrabiblos,* Massachusetts, 1940: *http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/home.html, 27.08.2011*

2. Ptolemy/ Ashmand, J.M. [çev.]: *Ptolemy's Tetrabiblos Or Quadripartite Being Four Books Of The Influence Of The Stars,* London, 1822: *http://www.sacred-texts.com/astro/ptb/index.htm, 27.08.2011*

Tercümenin yapıldığı Almanca Tetrabiblos'lar ise şunlardır:

1. Ptolemaeus, Claudius/ Winkel, M. Erich [çev.]: *Tetrabiblos,* 2. Aufl., Mössingen, 2000, (Nachdr. der Ausg. Berlin-Pankow, Linser, 1923)

2. Ptolemäus, Claudius/ Matthiessen, Wilhelm [çev.]/ Haidyl, Wulf [çev.]: *Die vier Bücher des Claudius Ptolemäus,* Den Haag, t.y.

PTOLEMAIOS MAKALESİNDE GEÇEN BAZI İSİMLER

Makalede bulunan isimlerden dipnotlara sığmayanları bu bölümde bulabilirsiniz.

CRITODEMUS

Bu isim, Firmicus Maternus (yak. MÖ 356) tarafından yazılan Yunan astrolojik aktarımların kurucularının sıralandığı bir listede *(De erroribus profanorum religionum)* bulunmaktadır. Ne var ki ismin birçok sözde gerçek kişiliklerle birarada geçmesi (Hermes, Orpheus ve Nechepso gibi), kendisinin gerçekten de varolduğu konusunda kuşkulara yol açmaktadır. Ancak yine de ona adreslenen ve içerisinde birçok astrolojik haritanın bulunduğu *Horasis* isimli bir eser (ve aynı zamanda *Pinax* adında bir eser, D.Y.) vardır. [Parker ve diğerleri 1988:74-75]

Başka bir kaynakta da Critodemus'ta, aynen Manilius ve Firmicus Maternus'ta olduğu gibi astral-mistik eğilimlerin görüldüğü belirtiliyor ve bunun da, dinin Romalı yazarlar tarafından somut bir eylem olduğundan, günlük hayattan ayrı düşünülmediğinden ve bu yüzden de yıldızlar dünyasının bilimsel araştırmalarının daima felsefi ve dinsel perspektiflerle bir düşünüldüğünden kaynaklandığı anlatılıyor. [Von Stuckrad 2003:117]

DICAEARCHOS

[Lat. *Dikaiarchos*, Alm. Dikäarch; doğ. MÖ yak. 375/350 Messina/İTA.; öl. MÖ yak. 285] Peripatetik (=Aristotelesçi) çizgiye ait bir filozof, matematikçi, coğrafyacı ve yazar. Yazdıklarından sadece birkaç fragman kalmıştır. Bunlardan anlaşıldığına göre Aristoteles öğretilerinin izinden gider. Astronomiye ilişkin olarak, takımyıldızların yaklaşık zenit pozisyonlarını hesap ettiği bilinmektedir. [Lässer 2008:21][415]

Dicaearchus, Pythagoras'la ilgili bilgi de verir ve *"Pythagoras, bir kere olmuş tüm şeylerin belirli periyodlardan sonra tekrar geri döneceğini ve gerçekte hiçbir şeyin yeni olmadığını söylemektedir"* der.[416] Bu düşünce bizi, tüm geleceğin geçmişin kuyruğundan ısırdığını, yani herşeyin sonsuz bir tekrarda dönüp durduğunu anlatan döngüselliğe yaklaştırır.

Fakat düşündüklerine ilişkin daha önemli bilgileri Cicero aktarır ki eseri *De Divinatione*'de ismi birkaç yerde geçer; İlkine göre Dicaearchus, sadece rüyalar ve kendinden geçme aracılığıyla yapılan öngörüleri kabul eder, diğer öngörü yöntemlerinin tümünü reddeder. [Cicero (Kühner) 1868:5 (I/3/5)] Bir başka yerde Cicero, onun ne demek istediğini şöyle detaylandırır: Dicaearchus'a göre insan ruhu, doğal hâlında olduğu sürece asla kehânette bulunamaz, fakat bunu bozabilecek tek bir istisna vardır; eğer ruh, vücuttan tüm bağlarını koparmış ve özgürse geleceği görebilir. Ruhu böyle olanlar ise sadece kâhinler ve uyuyanlardır. [Cicero (Kühner) 1868:73 (I/50/113)] Kitabının bir başka yerinde [Cicero (Kühner) 1868:143 (II/48/100)] Cicero, Dicaearchus'u bu defa Stoacılar arasında sayar ve onun, yine bir önceki bilgiye benzer olarak, –ruh tanrısal bir inspirasyonla uyarıldığı ya da uykuyla bağlarından kurtulduğu ve özgürce hareket edebildiği sürece–, insanların ruhlarında geleceği önceden sezen bir orakl da bulunduğunu söylediğini yazar.

Son olarak Dicaearchus, yine Cicero'dan anladığımız kadarıyla öngörü konusunda büyük bir kitap yaznuştır ve o kitapta insanların geleceği bilmemelerinin, bilmelerinden daha iyi olacağını savunur. [Cicero (Kühner) 1868:145 (II/51/105)]

DIODOROS

[Eski Yun. *Diodoros Sikeliotes;* MÖ 60-30] Agyrium (=Agyria/İtalya), tarih yazarı Diodoros'un doğum yeridir ve en tanınmış tarih yazarlarındandır. Diodoros'un tarih kitabı *Bibliotheca Historica* 40 kitaptan oluşur ve efsanevî Troja zamanından Caesar'ın zamanına kadar olan kısmı kapsar. Kitap, Antik Çağ'da bir Yunanlı tarafından yazılmış ve zamanımıza kadar aktarılmış en geniş tarih kitabıdır. Günümüze 1-5 ile

[415] http://physik.uibk.ac.at/lehre/A.Laesser_geom.Entfernungsleiter.pdf, 18.03.2013
[416] http://www.calendersign.com/de/ak_20praezession-666.php, 19.03.2013

11-16 ve 18-20 kitapları ulaşmıştır, kitap 17 kısmen eksiktir. Diğerleri ise başka yazarlardan, özellikle Bizans yazarlarından aktarmadır.

Kitap, tarihsel değeri Diodoros'un kaynaklarına bağımlı olduğundan çok güvenilir değildir ve çalışmasında da birçok hata ortaya çıkarılmıştır (yanlış tarihleme...vs.). Ancak günümüze ulaşamamış çalışmalardan eklediği alıntılar koleksiyonu paha biçilemez bir öneme sahiptir çünkü sadece bu sayede söz konusu çalışmalar hakkında bir fikir sahibi olabiliyoruz.[417]

Diodoros'un *Bibliotheca Historica*'sından şöyle bir alıntı yapmak istiyorum: *„Onlar (Kaldeliler), uzun zamanlardan beri yıldızların hareketlerini belirlediler ve her birinin kudretini ve hareketlerini tam olarak araştırdılar ve bu yüzden insanlara gelecekte neler olacağının çoğunu söyleyebiliyorlar. Ancak derler ki, en büyük anlam ve kudrete, kendilerinin „tercüman" olarak isimlendirdiği 5 planet sahiptir. Onları böyle tanımlarlar çünkü diğer yıldızlar birşeylerin etrafında dolaşmazlarken ve kendi sabit yörüngelerinde sadece bir tek devirleri varken, bunlar sadece kendi yollarında giderler ve insanlara tanrının planı için „tercüman" olarak geleceği gösterirler. Bu planetlerin tesiri altında 30 başka yıldız daha belirlendi ki, onlar da „nasihat veren tanrılar" (=Dekan) olarak isimlendirildi."* [Böttcher 1999:272]

HIERONYMUS WOLF

[Doğ. 1516 Oettingen/ Alm.–öl. 1580 Augsburg/ Alm.] Alman hümanist ve filolog. Alman Bizans dil ve edebiyatının kurucusu olarak kabul edilir. Erken yaşlardan itibaren felsefe, tarih ve hümanizm konularına meyil gösterdi ve önemli insanlar tarafından teşvik edildi. 1537–1589 yılları arasında, reform hareketlerinin ve rönesans hümanizminin merkezi niteliğinde olan Wittenberg'te eğitim gördü; hocaları arasında Melanchton da vardı. 1543–1545 yılları arasında Mühlhausen'de rektörlük yaptı. 1545'te Basel'de arkadaşı ve çalışmalarının yayıncısı olacak Johannes Oporinus'la tanıştı. Basel'de kendisine teklif edilen tarih profesörlüğü işini reddetti ve 1551'de Augsburg'ta sekreter ve kütüphaneci olarak çalıştı. Klasik literatürün tüm önemli çalışmalarını toplamak gibi bir çabası vardı. 1557'de kendisine teklif edilen St.-Anna lisesi rektörlüğü işinde çalıştı ve aynı zamanda Augsburg şehir kütüphanesi görevini de yaptı. Augsburg şehir kütüphanesi, onun yönetimi altında Almanya'nın ilk özel kütüphanesi oldu. Wolf, psikolojik davranış bozuklukları olan bir kişiydi; uzun süre depresyon altında yaşamıştır.

Wolf, Antik ve geç Antik döneminin önemli yazarlarını Latinceye tercüme etti. Onun çalışmaları yüzünden, Bizans imparatorluğu zamanından yazmalar ve bilgiler günümüze ulaşabilmiştir. Kendisi, aynı zamanda „Bizans" kelimesini de ilk kullanan

[417] http://de.wikipedia.org/wiki/Diodoros, 02.10.2005

ve yerleşmesini sağlayan kişidir. Wolf'un özel kütüphanesindeki yaklaşık 600 cilt, bugün Neuburg an der Donau şehir kütüphanesinde bulunmaktadır. [http://de.wikipedia.org/wiki/Hieronymus_Wolf, 28.08.2005]

JOHANNES PETREIUS

[1497/Langendorf–18.03.1550/Nürnberg] Dönemin Nürnberg'deki en önemli matbaacısıdır. 1512'de Basel'de üniversite eğitimi gördü ve 1517'de Wittenberg'de *Magister Artium* titrıyla mezun oldu. 1516'da Basel'de düzeltmen olarak çalıştı.[418] 16 Mayıs 1523'de Nürnberg vatandaşı oldu ve aynı yıl kendi matbaasını açtı.[419]

Petreius, 1536'dan itibaren 750 kitap yanında 21 adet de müzik çalışması yayınlamıştır.[420] Bastığı en önemli eser, 1543'de Copernicus'un çığır açan eseri *De revolutionibus orbium coelestium*'dur *(Göksel Vücutların Döngülerine Dair)*.

Petreius'un kayıtlarda kesin doğum tarihine ilişkin bir veri olmadığından astrolojiyle ne kadar ilgilendiği bilinmese de, kesin olan şey, matbaasında birçok astrolojik eser de basmış olduğudur. Ayrıca, döneminin atmosferi göz önüne alındığında astrolojiyle ilgilenmemiş olması çok düşük bir ihtimâldir. Öte yandan, Copernicus'un ana çalışmasına bir önsöz yazması için, matematik ve astrolog olan bir başkasından ricada bulunmuştur.[421]

Petreius, aralarında Cardanus ve Ptolemaios'un da bulunduğu birçok astroloğun eserlerini bastı. Hatta Cardanus, Petreius tarafından basılan eserleri nedeniyle Avrupa çapında üne kavuştu.[422]

Bulabildiğim kadarıyla Petreius'un astronomi/astroloji ile ilgili bastığı kitaplar 28 adettir.[423]

TABİT

[*Abu l-Ḥasan Ṯābit b. Qurra b. Marwān aṣ-Ṣābi' al-Ḥarrānī*, Lat. *Thebit*; yak. 826 veya 836/Harran–18.02.901/Bağdat] Harran doğumlu astrolog, matematikçi, maji, fizikçi, filozof, tıpçı ve astronom. O da Battanî gibi Harran Sabilerindendir ve tüm Harran Sabileri gibi Hermesçi ve Yeni Platoncu geleneğe tabidir.

---

[418] http://naa.net/ain/personen/show.asp?ID=499, 13.10.2011
[419] http://naa.net/ain/personen/show.asp?ID=16, 13.10.2011
[420] http://de.wikipedia.org/wiki/Johannes_Petreius, 13.10.2011
[421] http://www.naa.net/ain/personen/show.asp?ID=224, 13.10.2011
[422] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Hieronymus_Cardanus, 13.10.2011
[423] Hamel, Jürgen. *Bibliographie der astronomischen Drucke bis 1700* isimli kaynaktan sayım yapıldı.

Matematikteki yeteneği fark edilince Bağdat'daki *Bilgelik Evi*'ne *(Bayt al Hikam)* çağrıldı ve orada çalışmalarına devam etti. Matematik, astronomi ve fizik alanlarında eserler meydana getirmiştir. Tabit'in astronomik çalışmasından 8 kitap günümüze ulaşmıştır ve kendisi de İslam astronomisinin gelişmesinde son derece önemli olmuş bir kişidir.[424]

Tabit de kendi çağdaşları gibi okült ve ezoterik disiplinlerle ilgilenmiştir. En çok tanınan ezoterik çalışması *De Imaginibus*'dur *(İmajlar Üzerine)*. Astrolojik majiyle ilgili bu metinden, Orta Çağ ve Rönesans'ta birçok astrolog tarafından da faydalanılmıştır. Kitap, astrolojik majinin en gelişmiş şeklini ortaya koyar ve basitçe gezegensel tılsımlarla alâkalı değildir; bilakis Harran Sabilerinin gelişmiş geleneksel astrolojisini kullanır.[425] Tabit, tılsım sanatını astrolojinin tepe noktası olarak görmüştür. [Knappich 1988:139]

9 bölümden oluşan *De Imaginibus*'un içeriğini ve astrolojik tılsımların yapılmasında Tabit'e dayanılarak oluşturulan ve eleksiyon gibi yüksek teknikler de içeren bir örneği şu adreslerden bulabilirsiniz.[426]

[424] http://www.eslam.de/begriffe/t/thabit_ibn_qurra.htm, 27.09.2011
[425] http://www.renaissanceastrology.com/thabit.html, 27.09.2011
[426] http://www.renaissanceastrology.com/deimaginibus.html ve

PTOLEMAIOS SINIRLARI TABLOLARI

NOT: Burada çeşitli Tetrabiblos versiyonlarında olan tabloları ekledim. Fakat bunların dışında, astroloji programları SolarFire ve Janus'ta geçen tablolar ile William Lilly tarafından kullanılan Ptolemaios sınır tablosunu da koydum, böylelikle çeşitli yazarlardan karşılaştırma imkânı bulunabilir. Ptolemaios sınır tablosunun çok ve çeşitli olmasının nedeni, Tetrabiblos'ta bu tablonun mevcut bulunmaması yüzünden her yazarın tabloyu kendisinin oluşturmuş olmasıdır. Tetrabiblos'un *Sınırlara Dair* isimli başlığı taşıyan bölümündeki Ptolemaios tablosu ise Deborah Houlding tarafından oluşturulmuş olanıdır.

PTOLEMAIOS SINIRLARI [Winkel ve SolarFire A troloji Programı Versiyonu]

[Ptolemaeus (Winkel) 2000:70]

♈			♉			♊			♋			♌			♍		
♃	0°	6°	♀	0°	8°	☿	0°	7°	♂	0°	6°	♄	0°	6°	☿	0°	7°
♀	6°	14°	☿	8°	15°	♃	7°	14°	♃	6°	13°	☿	6°	13°	♀	7°	13°
☿	14°	21°	♃	15°	22°	♀	14°	21°	☿	13°	20°	♀	13°	19°	♃	13°	18°
♂	21°	26°	♄	22°	26°	♄	21°	25°	♀	20°	27°	♃	19°	25°	♄	18°	24°
♄	26°	30°	♂	26°	30°	♂	25°	30°	♄	27°	30°	♂	25°	30°	♂	24°	30°

♎			♏			♐			♑			♒			♓		
♄	0°	6°	♂	0°	6°	♃	0°	8°	♀	0°	6°	♄	0°	6°	♀	0°	8°
♀	6°	11°	♃	6°	14°	♀	8°	14°	☿	6°	12°	☿	6°	12°	♃	8°	14°
♃	11°	19°	♀	14°	21°	☿	14°	19°	♃	12°	19°	♀	12°	20°	☿	14°	20°
☿	19°	24°	☿	21°	27°	♄	19°	25°	♂	19°	25°	♃	20°	25°	♂	20°	26°
♂	24°	30°	♄	27°	30°	♂	25°	30°	♄	25°	30°	♂	25°	30°	♄[427]	26°	30°

NOT: Tabloların okunmasına ilişkin şu söylenmelidir: Örneğin Akrep burcunun ilk 6 drc'si Mars hakimiyetindedir. Fakat ilk 6 drc ne demek diye sorulacak olursa, Mars burada 0°-5°59'59" arasında hakimdir. 6. drc'ye geçildiği andan itibaren Jüpiter'in yönetim dereceleri başlar

[427] Winkel'in ana metninde Satürn'ün olduğu yerde Jüpiter var. Fakat Balık'ın ilk derecelerinde Jüpiter zaten mevcuttu, dolayısıyla burada bir baskı hatası olmalı. Ben de Jüpiter'in yerine Satürn'ü koy-

PTOLEMAIOS SINIRLARI [Ashmand Versiyonu]

Ptolemy (Ashmand), 1822; http://www.sacred-texts.com/astro/ptb/ptb27.htm, 20.11.2013]

♈			♉			♊			♋			♌			♍		
♄	0°	6°	♀	0°	8°	☿	0°	7°	♂	0°	6°	♄ ♃	0°	6°	☿	0°	7°
♀	6°	14°	☿	8°	15°	♄	7°	13°	☿ ♄	6°	13°	☿	6°	13°	♀	7°	13°
☿	14°	21°	♄	15°	22°	♀	13°	20°	♄ ☿	13°	20°	♃ ♀	13°	19°	♄	13°	18°
♂	21°	26°	♃	22°	24° 26°	♂	20°	26°	♀	20°	27°	♄	19°	25°	♃	18°	24°
♃	26°	30°	♂	24° 26°	30°	♃	26°	30°	♃	27°	30°	♂	25°	30°	♂	24°	30°

♎			♏			♐			♑			♒			♓		
♃	0°	6°	♂	0°	6°	♄	0°	8°	♀	0°	6°	♃	0°	6°	♀	0°	8°
♀	6°	11°	♀ ♄	6°	14° 13°	♀	8°	14°	☿	6°	12°	☿	6°	12°	♄	8°	14°
☿ ♄	11°	19° 16°	♄ ♀	14° 13°	21°	☿	14°	19°	♄	12°	19°	♀	12°	20°	☿	14°	20°
♄ ☿	19° 16°	24°	☿	21°	27°	♃	19°	25°	♃ ♂	19°	25°	♄	20°	25°	♂	20°	26° 25°
♂	24°	30°	♃	27°	30°	♂	25°	30°	♂ ♃	25°	30°	♂	25°	30°	♃	26° 25°	30°

PTOLEMAIOS SINIRLARI [Robbins Versiyonu]

[Ptolemy (Robbins), 1940;
http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#20, 20.11.2013]

♈			♉			♊			♋			♌			♍		
♃	0°	6°	♀	0°	8°	☿	0°	7°	♂	0°	6°	♃	0°	6°	☿	0°	7°
♀	6°	14°	☿	8°	15°	♃	7°	13°	♃	6°	13°	☿	6°	13°	♀	7°	13°
☿	14°	21°	♃	15°	22°	♀	13°	20°	☿	13°	20	♄	13°	19°	♃	13°	18°
♂	21°	26°	♄	22°	24°	♂	20°	26°	♀	20°	27°	♀	19°	25°	♄	18°	24°
♄	26°	30°	♂	24°	30°	♄	26°	30°	♄	27°	30	♂	25°	30°	♂	24°	30°

♎			♏			♐			♑			♒			♓		
♄	0°	6°	♂	0°	6°	♃	0°	8°	♀	0°	6°	♄	0°	6°	♀	0°	8°
♀	6°	13°	♀	6°	13°	♀	8°	14°	☿	6°	12°	☿	6°	12°	♃	8°	14°
♃	13°	21°	♃	13°	21°	☿	14°	19°	♃	12°	19°	♀	12°	20°	☿	14°	20°
☿	21°	27°	☿	21°	27°	♄	19°	25°	♄	19°	25°	♃	20°	25°	♂	20°	25°
♂[428]	27°	30°	♄	27°	30°	♂	25°	30°	♂	25°	30°	♂	25°	30°	♄	25°	30°

[428] Robbins'in ana metninde Mars'ın olduğu yerde Satürn var. Fakat Terazi'nin ilk derecelerinde Satürn zaten mevcuttu, dolayısıyla burada bir baskı hatası olmalı. Ben de Satürn'ün yerine Mars'ı koydum.

PTOLEMAIOS SINIRLARI [Janus Astroloji Programı Versiyonu][429]

♈			♉			♊			♋			♌			♍		
♃	0°	6°	♀	0°	8°	☿	0°	7°	♂	0°	6°	♃	0°	6°	☿	0°	7°
♀	6°	14°	☿	8°	15°	♃	7°	13°	♃	6°	13°	☿	6°	13°	♀	7°	13°
☿	14°	21°	♃	15°	22°	♀	13°	20°	☿	13°	20°	♄	13°	19°	♃	13°	18°
♂	21°	26°	♄	22°	24°	♂	20°	26°	♀	20°	27°	♀	19°	25°	♄	18°	24°
♄	26°	30°	♂	24°	30°	♄	26°	30°	♄	27°	30°	♂	25°	30°	♂	24°	30°

♎			♏			♐			♑			♒			♓		
♄	0°	6°	♂	0°	6°	♃	0°	8°	♀	0°	6°	♄	0°	6°	♀	0°	8°
♀	6°	11°	♀	6°	13°	♀	8°	14°	☿	6°	12°	☿	6°	12°	♃	8°	14°
☿	11°	16°	♃	13°	21°	☿	14°	19°	♃	12°	19°	♀	12°	20°	☿	14°	20°
♃	16°	24°	☿	21°	27°	♄	19°	25°	♄	19°	25°	♃	20°	25°	♂	20°	25°
♂	24°	30°	♄	27°	30°	♂	25°	30°	♂	25°	30°	♂	25°	30°	♄	25°	30°

PTOLEMAIOS SINIRLARI [Matthiessen Versiyonu]

[Ptolemäus (Matthiessen ve diğerleri) t.y.:17]

♈		♉		♊		♋		♌		♍	
0°	6° ♀	0°	8° ☿	0°	7° ♂	0°	6° ♄	0°	6° ☿	0°	7°
6°	14° ☿	8°	15° ♃	7°	14° ♃	6°	13° ☿	6°	13° ♀	7°	13°
14°	21° ♃	15°	22° ♀	14°	21° ☿	13°	20° ♀	13°	19° ♃	13°	18°
21°	26° ♄	22°	26° ♄	21°	25° ♀	20°	27° ♃	19°	25° ♄	18°	24°
26°	30° ♂	26°	30° ♂	25°	30° ♄	27°	30° ♂	25°	30° ♂	24°	30°

♎		♏		♐		♑		♒		♓	
0°	6° ♂	0°	6° ♃	0°	8° ♀	0°	6° ♄	0°	6° ♄	0°	8°
6°	11° ♃	6°	14° ♀	8°	14° ☿	6°	12° ☿	6°	12° ♃	8°	14°
11°	19° ♀	14°	21° ☿	14°	19° ♃	12°	19° ♀	12°	20° ☿	14°	20°
19°	24° ☿	21°	27° ♄	19°	25° ♂	19°	25° ♃	20°	25° ♂	20°	26°
24°	30° ♄	27°	30° ♂	25°	30° ♄	25°	30° ♂	25°	30° ♄	26°	30°

PTOLEMAIOS SINIRLARI [Lilly Versiyonu]
[Lilly (Matouschek ve diğerleri) 2007:130-131]

♈			♉			♊			♋			♌			♍		
♃	0°	6°	♀	0°	8°	☿	0°	7°	♂	0°	6°	☉	0°	6°	☿	0°	7°
♀	6°	14°	☿	8°	15°	♃	7°	13°	♃	6°	13°	☿	6°	13°	♀	7°	13°
☿	14°	21°	♃	15°	22°	♀	13°	21°	☿	13°	20°	♀	13°	19°	♃	13°	18°
♂	21°	26°	☉	22°	26°	☉	21°	25°	♀	20°	27°	♃	19°	25°	☉	18°	24°
☉	26°	30°	♂	26°	30°	♂	25°	30°	☉	27°	30°	♂	25°	30°	♂	24°	30°

♎			♏			♐			♑			♒			♓		
☉	0°	6°	♂	0°	6°	♃	0°	8°	♀	0°	6°	☉	0°	6°	♀	0°	8°
♀	6°	11°	♃	6°	14°	♀	8°	14°	☿	6°	12°	☿	6°	12°	♃	8°	14°
♃	11°	19°	♀	14°	21°	☿	14°	19°	♃	12°	19°	♀	12°	20°	☿	14°	20°
☿	19°	24°	☿	21°	27°	☉	19°	25°	♂	19°	25°	♃	20°	25°	♂	20°	26°
♂	24°	30°	☉	27°	30°	♂	25°	30°	☉	25°	30°	♂	25°	30°	☉	24°	30°

PYTHAGORAS [430]

[Yun. *Ho Pythagóras ho Sámios;* MÖ 570 civarları/Samos-MÖ 510'dan sonra/Metapontion] Sokrates öncesi filozoflardandır.

Pythagoras, etkili bir dinî/felsefî hareketin de kurucusudur. Bazı tarihçiler onu Yunan felsefesinin, matematik ve doğa bilimlerinin öncülerinden biri kabul ederken, bazıları da dinî öğretileri yayan bir insan olduğunu savunur. Her ne olursa olsun, ölümünden sonra *Pythagorasçılar* olarak adlandırılan kişi veya gruplar, kültür tarihi açısından anlamlı bir yere sahiptir.[431] Hayatı ve felsefesi veya neler yaptığı konusunda varolan neredeyse bütün tezlerin tartışmalı olduğu kabul edilse de Pythagoras, Mısır ve Babil'e, yani o zamanki astroloji merkezlerine bir seyahatte bulunmuştur. Öte yandan yazılı materyal de bırakmamıştır; ona ilişkin öğreti ve fikirleri geç dönem yazarlarının fragmanlarından öğreniyoruz.



Pythagoras evreni *kozmos* olarak isimlendirmiş ilk filozoftur. [Störig 2002:143, Larsen ve diğerleri 2000:51] Kozmos *düzenlenmiş, düzenli* anlamına gelir ki kaosun karşıtı ve onun idarecisi, yöneticisidir.

Pythagorasçılar tüm olayların ardında, rakamlarla açıklanabilecek bir ana düzen aradılar. Dünya sayılarla düzenleniyordu ve bu yasa aynı zamanda gökyüzünü de kapsıyordu. Aristoteles, bu Pythagorasçı modelden eseri *ta meta ta physika*'da *[Meta-*

[430] Resim: http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/7/71/PSM_V78_D325_Pythagoras.png, 12.09.2011
[431] http.//de.wikipedia.org/wiki/Pythagoras, 28.03.2013

fizik; („Fiziğin Arkasında, Yanında")] şöyle bahsetmiştir: *„Ancak doğaya ilişkin prensipleri rakamlar olduğundan ve ama rakamlarda, varolana ve gelecekte var olacak olana ilişkin olarak ateş, toprak ve sudan daha fazla birçok karşılaştırma noktası gördüklerine inandıklarından, örneğin bir rakam konstelasyonu adaleti, bir başkası ruhu ve aklı, bir diğeri sağduyuyu ve diğerleri de tabiri caizse herşeyi meydana getirdiğinden, harmonik olan şeylerin ilişkileri ve etkileri rakamlarla eşleştiğinden, yani kısacası geri kalan herşey, tüm bir doğasında rakamlara uyarlanabilir olduğundan ve ama rakamlar tüm bir doğanın ilk nedeni (veya: temeli) olduğundan, rakamların elementlerinin, tüm varolanların elementleri olduğunu ve tüm bir gökyüzünün harmoni ve rakam olduğunu kabul ettiler.„* [Aristoteles, *Metaphysica*, A 5.985 b 23][432]

Kozmosun rakamlara uygun tanımlanması fikri bizi *gereklilik* kavramına götürmektedir çünkü Pythagorasçılar, şeyler arasında, rakamlarla uyumlu değişmez matematiksel ilişkiler aramışlardır. Rakamlar kozmosun ve yaratılışın yasalarına göre bir açılımını sembolize ederler. Kozmosun bu yasaları, kendileri de harmonik olan gezegen hareketleriyle sürdürülür. *Porphyrios*, kaybolmuş eseri *Philósophos historía*'dan *(Felsefe Tarihi)* günümüze kalan tek bölüm olan *Pythagórou bíos*'ta *(Pythagoras'ın Biyografisi)*, Pythagoras'ın yasalar ve harmoni üzerine öğretisini şu şekilde dile getirmiştir: *„Onun kendisi evrenin harmonik müziğini dinlemeye özen gösterirdi çünkü o, bizim doğamızın kısıtlılığı yüzünden duyamadığımız kürelerin ve içlerinde dolaşan gezegenlerin harmonisini işitirdi."* [Riedweg 2002:47]

Pythagoras'ın düşünceleri arasından kesinlikle emin olunan da budur: Kubbeler harmonisi veya göklerin harmonisi. Buna göre planetler, dairesel hareketlerini yaparlarken ortaya kozmik bir ses çıkarırlardı.[433]

Pythagoras'ın aynı zamanda kusursuz ve simetrik geometrik vücutlardan konuştuğu da söylenir; ona göre böyle beş vücut vardır ve bunlar arasından 12 yüzlü olanı, tüm sabit vücutların en gizemlisidir ve özellikle burçlar kuşağıyla alâkalıdır.

Gezegenler, yıldızlar ve tüm bir gökyüzünü Pythagorasçılar kutsal olarak gördüler; her gezegen ve her yıldız sadece hiçbir anlamı olmayan veya hiçbir şeyi sembolize etmeyen basit astronomik, boş vücutlar değildi, bilakis, *„(...) herşeyden önce, kutsanması gereken yüksek ruhsal bir zekânın odak noktasıydı."*[434]

Buna göre Pythagorasçılarda gök ve yer arasındaki karşılıklı ilişki düşüncesini görmekteyiz. Öte yandan yine onlara göre yaşam, kozmosla ve yerle uyum içinde yaşanmalıdır.

Pythagorasçı fikirlerin astrolojiye ilişkin diğer detaylarını, gerçi o zamanki astroloji bugün bildiğimiz/tanıdığımız astroloji olmasa da, MÖ 220'li yıllarda yaşamış *Diogenes Laertios*'un *Ünlü Filozofların Yaşamı ve Fikirleri* isimli kitabından da öğreniyo-

[432] http://www.gottwein.de/Grie/vorsokr/VSPythag01.php, 26.05.2009
[433] http://de.wikipedia.org/wiki/Pythagoras#Astronomie, 28.03.2013

ruz: „10. *Pythagoras insan yaşamını şu basamaklara ayırdı: Erkek çocuk 20 yıl, delikanlı 20 yıl, genç adam 20 yıl, ihtiyar 20 yıl. Yaşam dönemleri ise mevsimlere şöyle karşılık gelir: Erkek çocuk ilkbahar, delikanlı yaz, genç adam sonbahar ve ihtiyar kış. Bu anlamda ona göre delikanlılık erkek adam olmakla ve genç olmak da gücünün zirvesine erişmiş erkekle aynıdır.*" [Laertios (Apelt), *Leben und Meinungen berühmter Philosophen*][435]

Yaşam dönemlerini zamansal kalitelerle eşleştirmeyi deneyen bu dörtlü ayırım Babil astrologlarından gelmiş olmalıdır çünkü özellikle bu astrologlardan aktaran Ptolemaios, *Tetrabiblos*'un birçok yerinde bu ayırımı kullanmaktadır. Böylece denilebilir ki geç dönem astrolojisinin kökleri, söz konusu Pythagoras modelinde de çoktan bulunuyordu.

TABERÎ

[*Umar Ibn Al-Farrukhān Al-Ṭabarī*, Tr. *Taberî*, Lat. *Omar Tiberiadis* veya *Tiberiades*; 762–812] Pers astrolog ve mimar. Yaşamı hakkında neredeyse hiç bilgi yoktur ancak 800'lü yıllarda, Dorotheos'un *Pentateuch* veya *Carmen Astrologicum (5 kitap)* isimli eserini Orta İrancadan Arapçaya çevirmiştir.[436] Bu kitap Dorotheos'un Pehlavice (Orta İranca) versiyonudur.[437] Kitabın Latince tercümesine de Batılı astrologlar tarafından sık sık başvurulmuştur.[438] Taberî, aynı zamanda Pingree'ye göre 812 yılının yazında, 15 Haziran ile 13 Temmuz arasında[439] Ptolemaios'un Tetrabiblos'una (muhtemelen yine bir Pehlavice versiyondu) yazdığı bir parafrazı da tamamlamıştır.[440]

The Star of the Magi isimli dökümanda, Taberî'nin Bağdat'ın kuruluş horoskopu çalışmalarında yer almış olabileceğinden neredeyse emin olduğumuzdan bahsediliyor.[441] Ayrıca Taberî'nin çizgisi de *Perslerle Ebu Ma'şar arasında bir pozisyondadır*.[442] Öte yandan ona göre, *1000 yılın veya milenyumun kavuşumları* olarak adlandırdığı Satürn-Jüpiter kavuşumları, Ateş burçlarından kralsal Aslan burcunda vuku bulduğunda tüm bir 1000 yıllık döngünün en anlamlısı vücuda gelir; bu kavuşum diğerlerinin tonunu ve atmosferini belirler. Taberî'nin hesaplamalarına göre bu kavuşum her 956 yılda bir gerçekleşmektedir. Çağdaşları da Aslan burcundaki bu kavuşuma büyük önem verseler de, özellikle Taberî Aslan burcundaki bu ilk kavuşumu yeni milenyumun lideri olarak görür.[443] Aslan'daki Satürn-Jüpiter kavuşumu Haziran 829'da gerçekleşti ve bu da Taberî'nin yaşam yıllarına yakın bir tarihtir; bu anlamda belki bir eşzamanlılık düşünülebilir. Kaynak ayrıca, Taberî'nin Aslan'daki kavuşumdan için *1000 yıllık güç* olarak bu kadar net konuşmasını, kendi gözlemleri sonucundan değil ancak geçmiş yılların incelenmesinden çıkardığını belirtiyor; ilkin, kendi çağdaşı olan bir başka Pers astrolog Hz. İsa'nın doğuşunu bundan bir önceki Aslan kavuşumuyla başlayan döneme dayandırmıştır, ancak tek olay bu değildir; bir önceki Aslan kavuşumunun görüldüğü MÖ 27 yılı, bir imparatorluğun doğuşunun habercisidir ki bu Roma İmparatorluğudur. O günlerde Senato, yönetimi Caesar Augustus'un ellerine verince Roma Cumhuriyeti, yerini Augustus'un iç karışıklıkları bitir-

---

[436] http://en.wikipedia.org/wiki/Omar_Tiberiades, 08.10.2011
Bu çeviri erken 5. yy'daki bir Pahlavi versiyonuna dayanmaktadır. Bkz.:
http://www.encyclopedia.com/doc/1G2-2830904414.html, 18.11.2013
[437] http://cura.free.fr/xxv/23hold1.html, 08.10.2011
[438] http://en.wikipedia.org/wiki/Omar_Tiberiades, 08.10.2011
[439] http://www.encyclopedia.com/doc/1G2-2830904414.html, 18.11.2013
[440] http://cura.free.fr/xxv/23hold1.html, 08.10.2011
[441] http://www.thestarofthemagi.com/Ch%207%20Legacy_of_the_Magi.doc, s.146, 09.10.2011
Bu bir grup astroloğun buldukları tarih de 30 Temmuz 762'dir. Bkz.:
http://www.encyclopedia.com/doc/1G2-2830904414.html, 18.11.2013
[442] a.k., s.146 [http://www.thestarofthemagi.com/Ch%207%20Legacy_of_the_Magi.doc]
[443]

mesiyle dünyanın o güne kadar gördüğü en büyük ve korkunç güce, Roma İmparatorluğuna bıraktı.[444]

İhtişamlı ve görkemli Roma, MS 300'lü ve takip eden yıllarda ikiye bölünüp giderek anlamsızlaşıncaya ve yine o günlere değin biriktirilmiş neredeyse tüm eserler yok edilinceye kadar, parlayan bir güneş olarak kaldı. Öyle ki, ilk olarak 9. yy'da çoğunlukla Hristiyan Arapları güç bela kurtarılabilmiş birkaç eseri tercüme etmeye başlayınca yok olan değerlerin büyüklüğü iyiden iyiye anlaşılmış ve Antik Çağ'daki kütüphanelerde var olan eserlerle aynı ölçülerde kütüphanelere ancak 19. yy'da erişilmiştir.

Taberî'nin nativelere ilişkin eseri *(Omar Tiberiadis astronomi preclarissimi Liber de natiuitatibus & interrogationibus)* 1503 yılında Venedig'te Latinceye çevrilmiştir; eserinde Dorotheos'un etkileri yoğun olarak gözlemlenir.[445] Bu kitaba ve daha sonraki basıma ilişkin kimlik bilgilerini ise şu adreste görebilirsiniz: *http://edit16.iccu.sbn.it/scripts/iccu_ext2.dll?fn=20&c=54768&c=29558*, 08.10.2011.

Eserlerini de Pingree şu şekilde sıralıyor:[446]

1) *Tetrabiblos*'un bir tefsiri veya farafrazı (15 Haziran-13 Temmuz 812),

2) *Dorotheos*'un çalışmasıyla ilgili bir tefsir,

3) *Mukhtasar masā'il al-Qaysarānī (Sezeryan (?) Zaman Belirlemeye İlişkin Özet),*

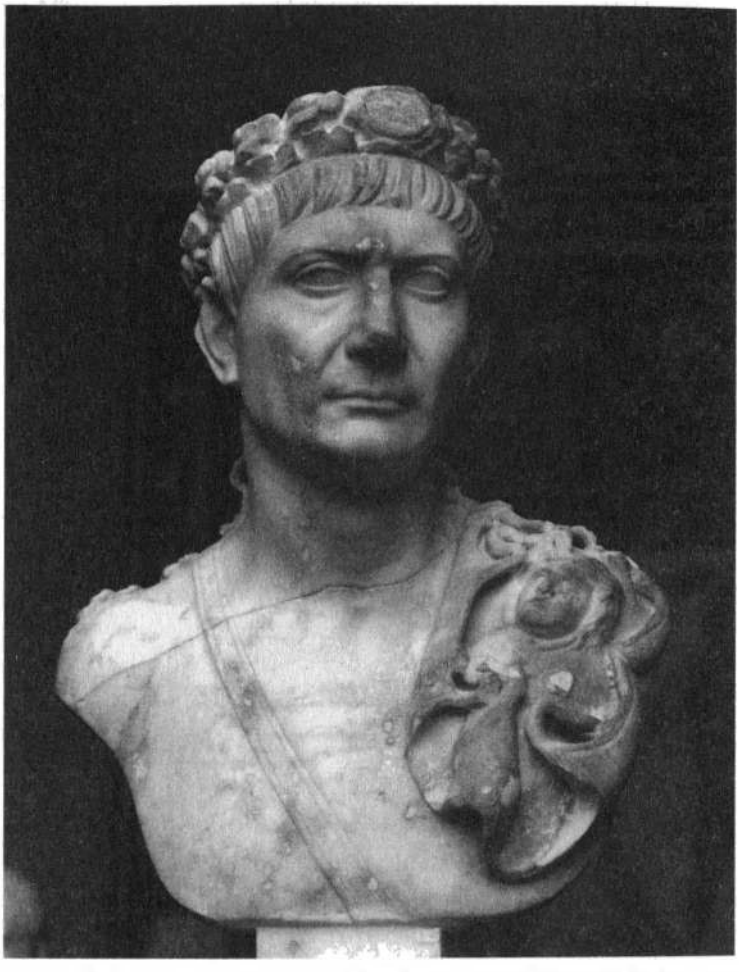
4) *Kitāb fi'l-mawālīd (Nativelere Dair),*

5) *Kitāb al-'ilal*: El Bîrûnî'nin bir çalışmasında bu isim geçmektedir.

[444] a.k., s.147
[445] http://cura.free.fr/xxv/23hold1.html, 08.10.2011

TRAJAN [447]

[18.09.53, günümüzde Sevilla'nın 10 km kuzeyinde bulunan *Italica* (İSP.) veya Roma–08.09.117, *Selinus*, günümüzde Alanya] MS 98 yılında yönetime gelen Roma imparatoru olup gerçek adı *Marcus Ulpius Traianus*'dur. İmparatorluk içi çekişmeler başgösterdiğinden, MS 97 Ekim'inde Nerva tarafından evlatlık edinildi ve yönetimi ele geçirdi, dolayısıyla *evlatlık edinilen imparatorlar* serisinin birincisidir. Senatörler tarafından oluşturulmuş tarih yazıcılığına göre "İmparatorların en iyisi" ünvanına sahiptir (*Optimus Princeps*). Roma imparatorluğu onun hükümdarlığı altında en büyük sınırlarına erişti.[448]



Trajan ve astroloji konusuna nette rastlamadım ancak o dönem Roma imparatorlarının çoğunda olduğu gibi astrolojiyi kullanmış ve pratik hayatına entegre etmiş olması neredeyse kesindir. En nihayetinde astrolog bir ailenin içine doğmuştu ve üstelik doktoru Criton da astrologtu. [Temporini ve diğerleri 1993:41]

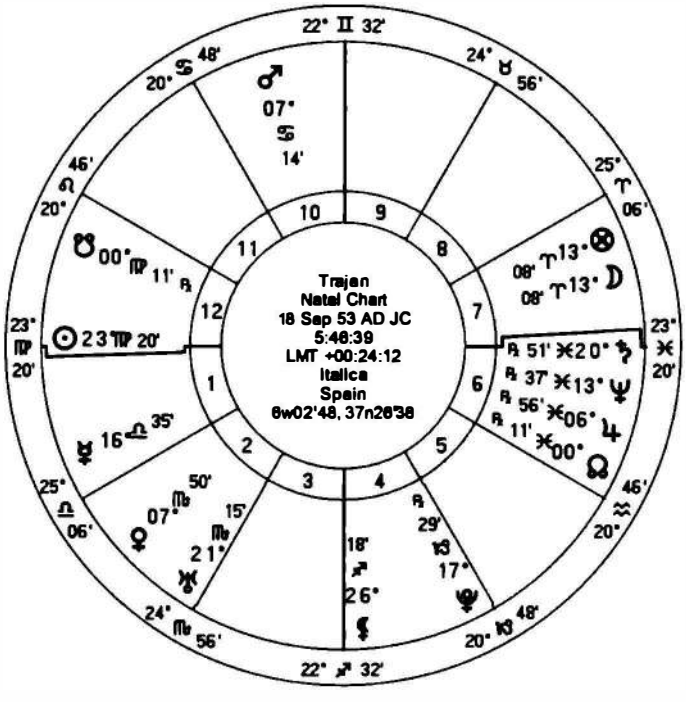
Trajan'ın doğum saati olmamakla beraber bir Güneş Doğuş haritası [GDH] çıkarttım [Italica/İSPANYA, 6w02'48", 37n26'38"]. Bu haritada IX. ev yöneticisi Venüs'ün Akrep'te olması, Trajan'ın astrolojiye, o zamanki birçok Roma imparatoru gibi daha çok kadersel yaklaştığına işaret etmekte. Aynı zamanda Başak Güneş'inin dispozitörü

[447] Resim: http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/b/b2/Traianus_Glyptothek_Munich_72.jpg, 29.08.2011

[448] http://de.wikipedia.org/wiki/Trajan, 29.08.2011

Merkür'ün -ki astrolojinin doğal belirteçlerinden birisidir– bulunduğu Terazi burcu, IX. evdeki burç Boğa'yla ortak yöneticiye sahip ve buradan yine astrolojiye varıyoruz. Trajan'ın savaşlarına işaret eden VII. evin yöneticisi Jüpiter'in, Mars ve Venüs'le büyük üçgen kalıbında bulunması, onun astrolojiyi savaşlarında ve kariyerinde (Mars X. evde) danışmanları aracılığıyla da (VII. ve IX. evler) kullanmış olabileceğini gösterir.

Plinius, *Panegyricus*'ta, Trajan'ın yönetime geçmesini *ani tanrısal bir vah-ye/ilhama* borçlu olduğunu yazar; bu vahiy Nerva'ya, Trajan'ın evlat edinilmesi gere-ken tek kişi olduğunu göstermiştir.[449] Aslında bu ifade haritadaki bir faktörü bir an-lamda doğruluyor; Trajan'ın imparatorluğunu simgeleyen gezegen haritada X yöneti-cisi Merkür. Merkür'ün yöneticisine baktığımızda IX yöneticisi Venüs'ü (tanrısal va-hiy) görmekteyiz. Ama sadece bu da değil, Merkür'ün Mısır sınır yöneticisi de Jüpiter (tanrısal vahiy).



TYCHO BRAHE [450]



[14.12.1546/Schonen (İsveç)–24.10.1601/Prag (Çek Cumhuriyeti)] Danimarkalı önemli astrolog-/astronomdur.

1559'da felsefe ve retorik bölümlerine kayıt yaptırarak üniversite eğitimine başladı. Doğa bilimlerinde de öğrenim gördü. Ardından Leipzig'e giderek astronomi incelemelerine başladı.

1572'de, daha sonra 'Supernova 1572' olarak adlandırılacak yeni bir yıldız gözlemledi ve astronomlar arasında ismini duyurdu.

Astrolojiyle çok ilgili Danimarka ve İsveç kralı II. Friedrich, Uraniborg ve Sternjeborg'daki gözlemevi yapımını finanse ederek Brahe'nin hizmetine sundu; Brahe, burada 21 yıl boyunca araştırmalarına devam etmiştir. Kendi zamanında teleskop olmamasına rağmen sabit yıldızların ve gezegenlerin pozisyonlarını hata denilemeyecek bir doğrulukta, yani 2' hata payıyla ölçebilmiştir. Bu, onu daha sonra bilim dünyasında önemli bir örnek model yapmıştır çünkü Tycho, araştırmalarından elde ettiği sonuçları tekrar tekrar kontrol eden ve ölçümlerini sıfır hata payına dayandırmayı esas alan bir çalışma yöntemine sahiptir.

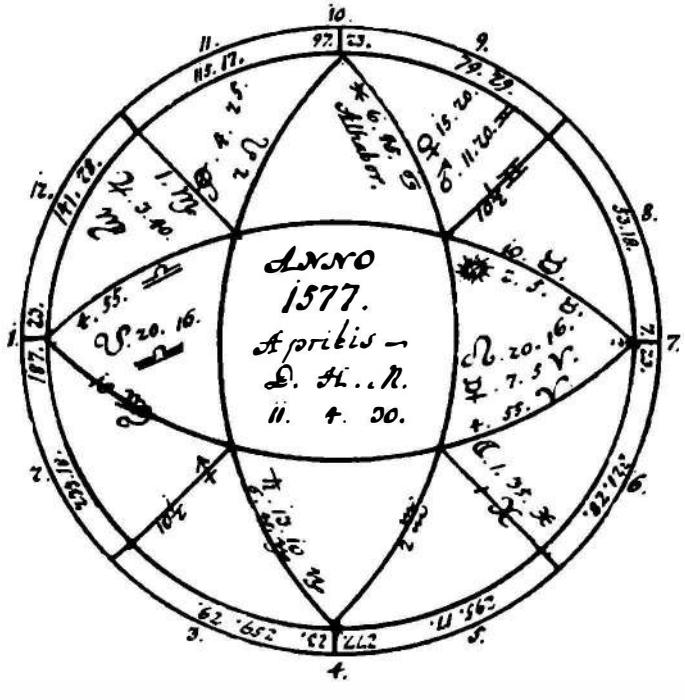
Tycho'nun önemli yanlarından birisi de oluşturmuş olduğu modeldir: Bugün tychonik sistem olarak adlandırılan sistemi, Ptolemaios'un yermerkezli sistemiyle Copernicus'un güneşmerkezli sistemini birbirleriyle uyumlu hâle getiren bir orta sistemdir; Merkezde, Ptolemaios modeline uygun olarak sabit ve hareketsiz Dünya vardır ve Ay'la Güneş, onun etrafında dönerler. Ancak diğer tüm göksel vücutlar, Coper-

[450] Tycho Brahe resmi: http://upload.wikimedia.org/wikipedia/commons/3/35/Tycho_Brahe_2.jpg,

nicus sistemine uygun olarak Güneş'in etrafında dönerler. Bu sistem 1729'a kadar varlığını, tersi kanıtlamadan sürdürdü. Öte yandan Brahe'nin gözlemleri de, Kepler'in sistemini oluşturmasında belkemiği veriler olarak kayıtlara geçmiştir.

Kepler'in astrologluğundan "zorla" konuşulur, Galileo'nunki hiç bilinmez, Copernicus'tan da şöyle bir bahsedilir. Yazıktır ki Thyco Brahe de aynı kaderi paylaşmış ve astrolojik çalışmaları görmezden gelinmiştir. Halbuki onun, Danimarka ve Norveç kralı II. Friedrich'in veliaht prensi oğlu IV. Christian için çıkarttığı horoskop yorumu elimizdedir. Horoskopun orijinali, Tycho'nun kendi el yazısıyla Kopenhag Kraliyet Kütüphanesinde bulunmaktadır.[451] [Larsen ve diğerleri 2000:269]

"İnsan doğasının yapısı, asil prensim, sadece 4 elementin karışımıyla ortaya çıkmaz, aynı zamanda hakikaten de eterin kendisi ve gelip geçici dünyaya iştirak etmeyle meydana gelir, bu konuda filozofların bir kuşkusu yoktur. Çok mütevazi vücuduyla insan, böylece büyük dünyanın kendisinin kopyasıdır ve bu nedenle eski üstadlar tarafından mikrokozmos olarak adlandırılmıştır. Çünkü insan büyük dünyayla, işlerinde ve heveslerinde, isteklerinde mecburi olarak bu büyük dünyanın bir nesnesi olarak kalmak zorunda olacağı şekilde, sempatidedir (uyumdadır, uyumludur). Ve bu durum, insan için diğer yaratılanlardan daha fazladır çünkü insan, Ay'ın altındaki (Dünya'daki) tüm varlıklar arasında eterik doğaya daha yakındır. Böylece, Hipparchos'un belirlediği üzere, ruhlarımız gökyüzünün bir parçasıdır ve aralarında büyük bir sempati hüküm sürer. Ayrıca, insan vücudunun yaratılışı da benzer bir karakter taşır; doğada ve işlevsel olarak en önemli 7 iç organımız, gök çemberinin 7 hareketli yıldızıyla analogtur. Böylece hiç kimse, insanın büyük ölçüde elementlerden ve eterden oluştuğu ve göksel vücutların tesirlerine koşullu olduğu gerçeğini yadsıyamaz." [Larsen ve diğerleri 2000:269]



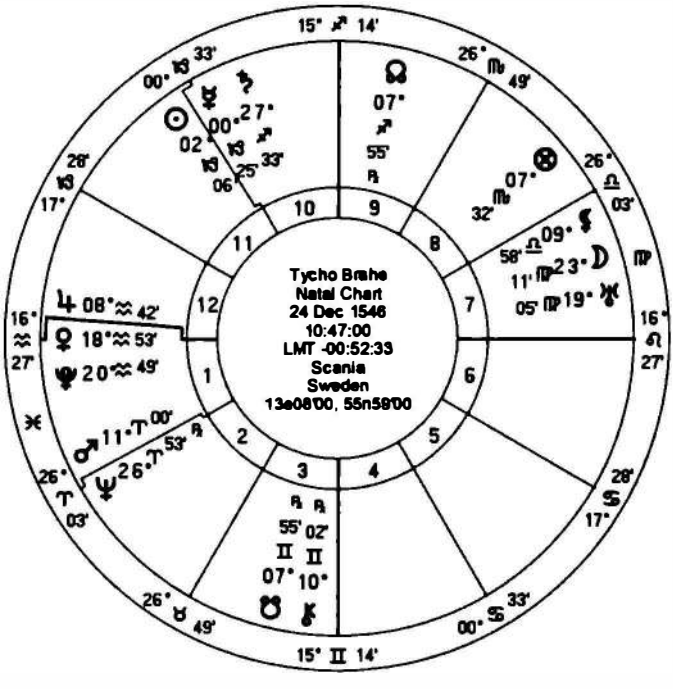
[451] Tycho Brahe'nin IV. Christian için yaptığı horoskop:
http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Datei:TychoHoro.png. 14.01.2014

Tycho'nun horoskop yorumu o zamanlar genel düşünceyi de sembolize eden bu sözlerle başlıyor ve devamında Tycho, giriş niteliğinde olan bu düşüncelerini yaklaşık 2 sayfayla bitirdikten sonra, prensin yetişmesinden, sağlığına, horoskopun yöneticisine, karaktere, vücudun şekline, zayıflıklarına, şansına, aklına, zenginliğine, kariyerine, onur ve asaletine, evliliğine, seyahatlerine, çocuklarına, arkadaşlarına, düşmanlarına ve ölümüne kadar neredeyse tüm konularda astrolojik bir yorum yapıyor. Ayrıca, prensin yaşamı ve sağlığına ilişkin olarak, hangi yılların tehlikeli olduğu konusunda 57 yıllık öngörüde bulunmuştur.

Bu horoskop onun kraliyet ailesine ilişkin ilk horoskop yorumudur. Daha sonra prens Hans ve Ulrik için de horoskoplar çıkartmıştır. [a.k., 270]

Girişinde kullandığı sözler Hermesçidir, ancak horoskop yorumunda neredeyse tamamen Ptolemaiosçu bir çizgi izlemiştir. Daha az olarak da Firmicus Maternus ve Dorotheos'tan etkilenmiştir. [a.k., 269-270]

Brahe'nin yorumuna bakıldığında aşırı keskin ifadeler kullanmadığı görülüyor. Örneğin Brahe şu sözleri sarfediyor: *"(...) Çünkü, 56-57 yaşlarında çok fazla yaşam karşıtı açı olduğundan, Nativenin bu sınırı geçmesi çok güçtür; bu, tüm astrolojik hesaplarla uyuşumdadır. Ancak eğer Tanrı, prensin yaşamını uzatacaksa o başkadır, (...) sadece Tanrı sınırları belirleyendir. (...) Bu söylediklerim fiziksel durumla ilgilidir; eğer onun bu kadersel sınırı aşması mümkün olursa, o taktirde mutlu bir ihtiyarlık dönemi olacaktır."* [a.k., 254]



Veya: *"(...) 5. evinde Satürn olduğundan (...) çok çocuğu olmayacaktır ancak buna rağmen çocuk sahibi olacak olursa, o taktirde bunlar (...) güçlü ve uzun yaşam sahibi (...) olacaklardır."* [a.k., 265]

Son olarak belirtilmelidir ki, Brahe'nin horoskopta kullandığı ev sistemi Campanus'tur. [a.k., 269]

Öngörü teknikleri olarak da profeksiyonları ve 1°= yaklaşık 1 yıl ilerletimlerini kullanmıştır.

VETTIUS VALENS

[MS muh. 08.02.120/Antiochia (Antakya)–muh. 175] Yunan astrolog. Akdeniz havzası boyunca tüm bir Mısır'ı dolaştığından, herşeyden önce o zamanki astrolojinin Helen, Mısır ve Babil'e uzanan köklerine aşinadır ve kullandığı tablolar İskenderiye'nin enlemlerine uygunluk gösterdiği için de sonraki bir dönemde burada yaşadığı sanılmaktadır.[452]

Günümüze 9 kitaptan (MS 2. yy'da muhtemelen 10 kitaptı) oluşan *Anthologiae* isimli bir eser bırakmıştır ve aynı zamanda Ptolemaios'un da çağdaşıdır. Bu eser Sidonlu Dorotheos'un *Carmen Astrologicum*'u, Ptolemaios'un *Tetrabiblos*'u, Marcus Manilius'un *Astronomica*'sı ve Julius Firmicus Maternus'un *Matheseos Libri VIII*'iyle birlikte Antik astrolojinin en önemli 5 çalışmasından birisidir ve hatta bunların arasından üç eser *(Anthologiae, Tetrabiblos, Astronomica)*, sonraki dönem Helenistik astrolojinin temellerini oturtmuştur.

Antik dönem astrolojisinin en az tanınan astroloğu Valens'in –MS muhtemelen 150-175 yılları arasında tamamlanan ve içinde eksik veya tam 130 adet horoskop örneği bulunan ve gariptir ama Tetrabiblos karşısında önemli bir üne kavuşamayan Anthologiae'ye bakılacak olursa– aslında tüm bu dönem astrologları arasından en tecrübelisi olduğu söylenebilir çünkü von Stuckrad'a göre, haritaları sadece toplamamış, onları belirli bir metodik izleyerek kendi zamanına aktarılagelmiş yorumlama geleneği ışığında kontrol ederek yorumlamıştır. [von Stuckrad 2003:116-117]

Anthologiae'deki horoskop örnekleri, Valens'in astrolojiyi sadece teorik düzlemde algılamadığını, onu aynı zamanda uyguladığını da göstermektedir ve bu yönüyle Valens, astrolojinin daha çok teorik temellerini oturtmaya çalışan Manilius ve Ptolemaios'tan ayrılır. Fakat o da neredeyse tüm Antik dönem astrologları gibi astral-mistik eğilimlerden bağımsız değildir;[453] örneğin çalışmalarını Marcos'a adresler ve ona, VII. kitabının ilk bölümünde Güneş'in kutsal hareketi, Ay'ın çeşitli fazları, diğer yıldızların (=5 planetin) güçleri ve 12 burcun hareketi üzerine üzerine yemin ederek kitaplarının cahillerin ve inisiye sahibi olmayanların eline geçmemesi ve gizli kalması gerektiğini söyler. [Valens (Riley), *Anthologiae*, VII, 1P, s. 124] Buradan anlaşılan, dönem itibariyle astrolojinin daha büyük bir kesim tarafından birtakım dinî, felsefî veya astral-mistik yönelimlere bağlı olarak değerlendirildiği, fakat birkaç bilimadamının (Ptolemaios) bu yöntemi izlemediği, en azından çok sıcak bulmadığıdır. Bunun dışında bir başka teori de, daha çok astrolojinin Mısır kanadının bilgilerini aktaran ast-

---

[452] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Vettius_Valens, 31.10.2013

[453] Bu konudaki tek istisna, daha çok Aristotelesçi bir çizgiyi izleyen Ptolemaios'tur; Tetrabiblos'ta o zamanki dünya daha somut ve Aristolesçi felsefe ile fizik temelinde, yani dönemin bilimselliği çerçe-

rologların (Manilius, Maternus, Valens), Mısır geleneğine[454] uygun olarak bu bilgilerin gizliliğine dikkat ettikleri yönünde temellendirilebilir.

Valens'in görüşlerine istinaden konuşulacak olursa, Stockinger ve Brand, *Anthologiae*'nin aynı zamanda Nechepso ve Petosiris'in çalışmasını da günümüze aktardığından bahseder [Stockinger 2004:190; Brand 2000:43], ama öte yandan Valens'in Stoacı fikirleri, eserinin her bölümünde açık şekilde bellidir; *"Vettius Valens'e göre (V,6,1) yazgı, insanlara aynı tiyatrodaki gibi değişmez roller dikte eder."* [Horster ve diğerleri 2005:135] Buna ek olarak kaderin, Vettius için değiştirilemez özellikler içerdiğini şu sözlerinden de anlıyoruz: *"Hiçbir insanın, başta belirlenen şeyleri adaklar ve dualarla değiştirmesi mümkün değildir; bize yazılan bizim duamız olmadan da gerçekleşecektir, kaderimizde olmayan ise dualarımız sonucunda dahi olmayacaktır."*[455] Onun için yazgı herşeyden önce horoskopla görülen kaçınılmazlıktır ve iki tanrıça, *Umut* ve *Şans*, yazgının yerine getirilmesinde çalışırlar. Fakat öte taraftan bir insan ruhunun özgür olabilmesi için öngörülerle ilgilenmelidir. Özgür bir ruh herşeyi kabul eder çünkü kendisini neyin beklediğini bilecektir. Astroloji eğitimi almış bir kişi geleceğe ne umut ne de şansla bakar çünkü olayların akışı astrolojik olarak determine edilmiştir. [Valens (Riley), *Anthologiae*, V, 9, s. 102][456] İnsanların başına gelen

---

[454] Astroloji vahyedilmiş bir ilimdir ve öğretileri sadece inisiyelere açık olup belirli kişilerce öğretilir ve uygulanır. Özellikle Valens'te Mısır etkisi güçlü olarak vurgulanmıştır, örneğin eserinde Mısır ay isimlerini kullanmaktadır.

[455] http://www.austingrad.edu/images/Resources/church/Free%20Will.pdf, s.1, 10.01.2009. Aynı zamanda bkz.: [Vermaseren 1981:64].

[456] "Fate has decreed for every human being the unalterable realization of his horoscope, fortifying it with many causes of good and bad things to come. Because of them, two self-begotten goddesses, Hope and Chance, act as the servants of Destiny. They rule our lives. By compulsion and deception they make us accept what has been decreed. One of them [Chance] manifests herself to all through the outcome of the horoscope, showing herself sometimes as good and kind, sometimes as dark and cruel The other [Hope] is neither dark nor serene; she hides herself and goes around in disguise and smiles at everyone like a flatterer and points out to them many attractive prospects that are impossible to attain. By such deceit she rules most people, and they, though tricked by her and dependent on pleasure, let themselves be pulled back to her, and full of hope they believe that their wishes will be fulfilled; and then they experience what they do not expect Those who are not familiar with astrological forecasts and have no wish to study them are driven away and enslaved by the goddesses mentioned above; they undergo every kind of punishment and suffer gladly Those who make truth and the forecasting of the future their profession acquire a soul that is free ... They have trained their souls to be brave and are not puffed up by prosperity or depressed by adversity, but accept contentedly what comes their way... Whatever is in store for us will happen, even if we do not pray for it; what is not fated will not happen, despite our prayers."
"Her insan için kader, yıldız haritasının değiştirilemez gerçeğini yaratmış ve onu yolumuza çıkacak iyi ve kötü şeylerle güçlendirmiştir. Bunlardan dolayı, iki kendi kendine doğmuş tanrıça, Umut ve Şans, Kader'in uşakları olarak çalışırlar. Hayatlarımızı yönetirler. Cebren ve hile ile bize hükmedilmiş olanı kabul etmemize neden olurlar. Birisi [Şans] kendini bütün yıldız haritasında, bazen iyi ve nazik olarak, bazen karanlık ve acımasızca gösterir. Ötekisi [Umut] ne karanlık ne de sakindir; etrafta kılık değiştirip bir dalkavuk gibi herkese gülümser ve ulaşılması mümkün olmayan çekici olasılıkları insanlara gösterip durur. Bu hileyle çoğu insanı yönetir ve onlar, Umut tarafından kandırılmış ve zevke bağımlı hâlde, dileklerinin gerçekleşmesi beklentisiyle kendilerini ona tekrar tekrar sunarlar; sonra da beklemedikleri başlarına gelir. Astrolojik kehânetlerle ilgilenmeyen ve bu konuyu çalışmak istemeyenler,

olaylar geri döndürülemez bir karaktere sahip ve büyük bir kozal bağlantı içinde olduklarından, kişi kendisini *"daha büyük bir güçle şu anın görevlerine adamalıdır."* [Dihle 1989:299]

Valens, astrolojiyi 3 merkezî Stoacı kavramla bağlamıştır;[457] bunlardan ilki olan *Tanrısal Öngörü (Providentia),* ona göre Ay'la ilişkilendirilir ve bir hadisenin amacı veya kastını anlatır. İkincisi, yani *Gereklilik* veya *Mutlak Zorunluluk (Fatum, Eimarmene)* Satürn ve X. evle ilgilidir ki bu, birbirine bağlı koşulların bir sonucudur. Bu, örneğin ölçüsüz bir yaşam sürmenin sonucu olarak ortaya çıkan bir hastalık da olabilir. Üçüncüsü olan *Talih*'le *(Fortuna)* ise bütün bir zodyak, yani tüm gezegen ve sabit yıldızlar kastedilir. [Larsen ve diğerleri 2000:282]

O hâlde Valens'in de ruhun özgürlüğünü kabul ettiğini güçlü bir şekilde varsayabiliriz. Fakat bu, bir kişi sadece geleceği hakkında enformasyon sahibi olmuşsa mümkündür. Stoacıların neredeyse tümünde olduğu gibi Valens'te de özgürlük, kişinin kendisini bu büyük düzene kendiliğinden bağlamasıdır çünkü herşey zaten determine edilmişse, herhangi bir şeyi değiştirme uğraşısı nafiledir.

Valens'in Anthologiae'sine gelecek olursak, bu eser, çağdaşı pozisyonunda bulunan astrologların (Manilius, Ptolemaios) eserlerinden önemli ölçüde ayrılır; örneğin kendilerine diğer yazarlarda henüz değinilmeyen evler Valens'te karşımıza çıkar. Fakat bunun dışında, gerçi bugün bildiğimiz, ama dönem itibariyle yine Manilius ve Ptolemaios'ta görmediğimiz birtakım tekniklerden de Valens'te bahsedildiği görülür ki bunlar arasından, bir hastanın yatağa düşme anına göre çıkarılan Decumbitur horoskobunu, ikincil ilerletimleri, soru astrolojisini, başlangıç anı horoskoplarını (=eleksiyon), Solar horoskobu ve Lunasyonları sayabiliriz. Profeksiyonlar da anlatılmıştır fakat bu teknik, kendinden önceki Manilius'ta da mevcuttur. Dolayısıyla Valens, kitaplarında uygulamalı astrolojiye dair en derin ve geniş bilgileri aktarır/uygular. Öte yandan ev türetme tekniği (örneğin kardeşimin evi=6. ev=3'ten 4 ev), vücut organlarının burçlarla eşleştirilmesi, tanımlamalar, anlatımlar ve hesaplamalar da vardır.[458] Ayrıca Valens'te sadece gezegen tabanlı olmayan bir yorumlama modeline de şahit oluyoruz; örneğin evliliğe ilişkin sorularda Valens, hem VII. evin hem de Venüs'ün incelenmesi gerektiğini ifade eder.[459]

Fakat *Anthologiae* birtakım problemlere de sahiptir; mesela kitap hem hiçbir şekilde sistematik/sıralı değildir hem kendini kısmen tekrarlar hem de kendi içinde çe-

---

yukarıdaki tanrıçaların kölesi olurlar; her tür cezayı alır ve memnuniyetle kıvranırlar. Gerçekle barışıp kehânetleri meslek edinenler özgür bir ruha kavuşurlar. Ruhlarını özgür olması için eğitirler ve başarılarını (zenginliklerini) abartmaz veya sıkıntılarda morallerini bozmazlar, sadece yollarına ne gelirse tatminkâr bir şekilde kabul ederler. Dua etmesek bile elde mevcut olan her neyse olacaktır; bizim için yazılan olacaktır, dualarımız ne olursa olsun."

[457] Bkz.: Tetrapedia => *Helenistik Astroloji* başlığı altında *Stoa*.

[458] http://astrologie-karlsruhe-medien.blogspot.com/2011_10_02_archive.html, 31.10.2013

[459]

lişkili özneler içerir.[460] Kitabın günümüze tek bir cilt hâlinde ulaşamamış olması (bunun yerine çeşitli yüzyıllardan günümüze aktarılmış kopyalardan oluşmaktadır),[461] belki de bu durumun sebeplerinden birisidir.

Vettius Valens'te bir başka husus, gün ve saat yöneticilerinin bulunmasına ilişkin ilk yazılı kanıta onda rastlıyor olmamızdır; Valens, haftanın günlerinin isimlerini, 7 günün herbirinin ilk planet saatinden türetir ve böylece günlere isimleri verilmiş olur (Moon=Monday=Ay günü vs.). [Brand 2000:227] Bu durum daha sonraki astrologlar tarafından da alınarak günümüze kadar ulaşmış oldu. Fakat Valens bu sistemin büyük ihtimâlle aktarıcısıdır.

Valens, özellikle aktardığı horoskopların sayısı, ama aynı zamanda tekniksel çeşitlilik bağlamında görece en önemli Antik dönem astroloğudur.

[460] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Vettius_Valens, 01.11.2013
[461] a.k.

SABİT YILDIZLAR VE PARANATELLONTA (PARAN) ÖĞRETİSİ

Giriş

Açık konuşmak gerekirse, yıllardır astrolojiyle ilgilenmeme ve bu konuda öğrenilebilecek herşeyi büyük bir şevkle takip etmeyi istememe rağmen, erken dönemlerimde sabit yıldızlara gereken önemi verdiğimi iddia edemem; diyebilirim ki uzunca sayılabilecek bir süre boyunca sabit yıldızlar aslarım arasında yer almadı, en azından hakkıyla değil...

Fakat bu konuda tek suçu kendime yükleyecek değilim çünkü böyle düşünmüş olmamın sebebi her ne kadar modern astrolojinin "sabit yıldızsız astroloji" yaklaşımına dayansa da, sabit yıldızların anlamlarına baktığımızda da bunlara atfedilen yorumların fazlasıyla can acıtıcı ve kötücül olduklarını görüyoruz; Algol'le kafamız kesilir, Antares'le felâket ve uğursuzluktan kurtuluş yoktur. Aslında sabit yıldızların anlamlarını insanlar içinde bulundukları çağlar ve yaşam koşullarına göre tecrübe ediyorlar; örneğin Afganistan'da yaşıyor olsaydık, Algol'ün "kesilen kafa" anlamını yaşamaya çok daha yakın olabilirdik. Fakat geçen zaman içerisinde sabit yıldızların modern dünyaya daha uygun düşecek şekilde yorumlanmamış olmaları, özellikle benim kuşağımın sabit yıldızlara daha soğuk ve mesafeli durmasının ana nedenlerinin başında gelir.

Ne var ki, bu noktada Bernadette Brady'nin katkıları paha biçilmezdir çünkü Brady, en ağır etkili yıldızların dahi farklı işleyebileceklerini göstermiştir. Fakat yine de madalyonu ters çevirirsek, günümüzde negatif sabit yıldızlara atfedilen aşırı kötücül yorumların, yerlerini tamamen pozitif yorumlara bırakarak pek tabi ki mutlu sonla noktalanmadıklarını biliyoruz ama gelişen zaman içerisinde, bu yıldızların en azından bazılarına getirdiğimiz bakış açılarında ciddi farklılıklar oluştu.

Gelişim bizde bu şekilde ilerlerken, Antik Çağ astrologlarının gözünde sabit yıldızlar çok önemli bir role sahipti ki bunun en önemli sebeplerinden birisi, sabit yıldızlar kubbesinin, Satürn'le tamamlanan gezegen kubbelerinin üzerinde yer alması ve böylece bir anlamda "tanrısal" olana daha yakın durmasıydı. Bugün de sabit yıldızlar, sanki en üst gücün temsilcileriymiş gibi düşünülerek haritalarda elimizde olmayan etkenleri anlatmaya ve açıklamaya çalışırlar.

Bu makalede sabit yıldızların kullanımına ilişkin üç alt konudan bahsedeceğim: Bunlardan, *sabit yıldızların haritamızdaki planet veya noktalarla yaptıkları açılara göre olan kullanımının* farkındayız ki bu zaten en bilinenidir, yani sabit yıldızlarla çalışmak denilince geçmişten beri uyguladığımız budur.

Öte yandan ikinci ve üçüncü kullanım şekilleri ise görece daha yenidir ki bunlardan ilki, bir planet ve bir sabit yıldızın eşzamanlı olarak veya 2 dakikalık (=0 drc 30

dk) bir zamansal orb dahilinde, köşe noktalardan birine erişmesi durumu anlamına gelen *paran* veya uzun yazımıyla *paranatellonta* (Yun. *paranatellonta astra*=yanyana yükselen yıldızlar) öğretisidir. Daha da pratik konuşmak gerekirse, örneğin bir planet batış pozisyonundayken bir sabit yıldız doğuştaysa, o zaman söz konusu planet ile sabit yıldız arasında paran ilişkisi oluşur. Bu şekilde teorik olarak ihtimâl dahilinde 16 adet paran pozisyonu vardır.

Diğeri ise yine paranlarla ilişkili olup *sabit yıldızların fazları* ismini alır. Bunları detaylı bir şekilde aktarmaya çalışacağım, fakat önce tarihsel gelişime bir göz atalım...

Kısa Tarihçe

MÖ 2300'ler: Asurbanipal dönemine (MÖ 7. yy) ait MUL.APIN isminde çiviyazılı tabletler. Werner Papke, MUL.APIN'de verilen en erken sabit yıldız pozisyonlarının, Sumerlerin zamanı olan MÖ yaklaşık 2300 yılına kadar gittiğini göstermiştir. [Brand 2000:21-22] Dolayısıyla bu tabletler, takımyıldızların helyak doğuşlarına ait listeler sunarak, MÖ 2300–MÖ 687 yılları arasında yıldızlar ve takımyıldızlara ilk gözlemleri kapsar.[462]

En azından MÖ 3. binyıla ait Sumer tabletlerinde, yıldızlar ve takımyıldızların ana tanrılarla eşleştirildiğini görüyoruz. Takip eden devirlerde ise, yıldızların görünür olmaları paganik tapınma, tören ve ayinleri belirlemiştir.[463]

Asur kralı I. Tukulti-apil-ešarra (veya: I. Tiglat-Pileser) dönemine, yani MÖ yaklaşık 1100 civarlarına tarihlenen çiviyazılı tabletlerde, bazı yıldızların helyak doğuş zamanlarını veren liste bulunmaktadır. Örneğin buna göre GIR.TAP (Antares) 12 Kasım'da helyak doğar (gözlem yeri: Babil) ve tanrıça Inanna'ya (Venüs) aittir. Veya "dev" olarak tercüme edilen GU.LA (Sadalmelik) kralın şans yıldızıdır ve 29 Ocak'ta helyak doğar. Ne var ki bu gerçek doğuş zamanları aslında MÖ 1100 yılından çok daha önceki tarihlere uzanmaktadır.[464]

Bu liste tarımsal aktiviteler ve takvimsel belirleme amaçlı görünmektedir fakat buna rağmen yine de bu yıldızların sadece astronomik veya tarımsal birtakım detaylara hizmet ettiklerini düşünmemeliyiz çünkü yukarıda da ifade edildiği gibi, bu yıldızların helyak doğuşları birtakım ayin, tören ve festivaller için de kullanımdaydı.

Eski Mısır'da da (MÖ 3. binyıl) örneğin Sirius'un helyak doğuşu (22/23 Haziran'da Güneş'in doğuşundan kısa bir süre önce görünür olması), Nil'in yükselerek tarlalara verimli balçıklar getirmesi olarak görülürdü. Ayrıca yılın en sıcak günleri anlamına

---

[462] http://de.wikipedia.org/wiki/Astrolab_B, 05.05.2013
[463] a.k.
[464]

da geliyordu.[465] (Aslında tam olarak bu yüzden Sirius, geçmiş kültürlerde aşırı sıcakların, yangınların, hastalık olarak yüksek ateşin ve kuduzun sembolüydü. Nitekim bugün neredeyse saygıyla anacak kadar onore ettiğimiz Sirius, Homeros'un *İlyada*'sında Mısır kültürünün iddiasına fazlasıyla yaklaşık bir anlamda kullanılmıştır: *"Orion'un Köpeği denen bir yıldız vardır hani, görünür yaz sonunda, karanlık gecede, binlerce yıldız arasında alev alev ışınları, yıldızların en parlağıdır, ama uğursuzdur belirtisi, çok sıtmalar getirir zavallı insanlara (...)"* [Homeros (Erhat ve diğerleri) 2003:471])

MÖ 700'ler: Antik Çağ ile birlikte MÖ 700'lü yıllarda *Homeros* ve *Hesiodos*'ta sabit yıldızlara değinilir [Reinhard Müller, Meridian 2/2013:15]; örneğin Homeros'un *İlyada*'sında Akhilleus'un kalkanına gökyüzünü saran bütün yıldızlar işlenmiştir.[466] [Homeros (Erhat ve diğerleri) 2003:418] Ayrıca önceki satırlarda İlyada'nın Sirius'tan bahsettiğini de görmüştük.

Hesiodos'un *İşler ve Günler*'inde ise takımyıldızlarla tarımsal aktivitelerin bağlantısı konu edilir, örneğin:

"Büyük Ayı, Okeanos'tan çıkıp karanlığın içinden yeniden doğacak.

İşte o zaman Pandion'un kızı ışığa çıkar.

İnce sesli kırlangıç duyulur.

Artık yeni ilkbahar insanların yanına gelmiştir.

Asmalarını budamanın tam zamanıdır artık." [Hesiodos (Akderin) 2012:40]

Veya:

"Orion ve Sirius yükselip

parmakları güzel Kutup Yıldızı'nı gördüğünde

İşte o zaman Perses!

Salkımları toplayıp, on gün ve gece dışarıda beklet.

İlk beş gün üstleri kapalı olsun, altıncı gün üzerlerini aç.

Dionysios'un keyifli yiyeceklerini kaplara doldur.

Pleiad'lar, Hyad ve Orion ortadan kaybolduğunda

---

[465] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Sirius, 06.05.2013

[466] Bu satırlar şu şekildedir: "Koyuldu büyük bir kalkan yapmaya, (...) Yeri, göğü, denizi yaptı, yorulmaz güneşi yaptı, dopdolu dolunayı, gökyüzünde parlayan tüm yıldızları, Pleiad'lan, Hyad'ları, güçlü Orion'u, hem Araba hem Ayı denen yıldızları yaptı, Ayı Orion'a bakar, durmadan yerinde döner, tek

Ürünlerini ekmeye çalış." [Hesiodos (Akderin) 2012:42]

MÖ 4 ve 3. yüzyıllar: Bundan bir sonraki döneme ilişkin olarak da Reinhard Müller, Euxodos'un *Enoption* (=Ayna; MÖ yaklaşık 390-340) ve Aratos'un *Phainomena* (=Göksel Fenomenler; MÖ yaklaşık 315-245) isimli takımyıldızlar üzerine eserlerden makalesinde bahseder. [Reinhard Müller, Meridian 2/2013:15]

Milat: Milat dönemine geldiğimizde Manilius'un *Astronomica*'sını (MS 10 civarları) görüyoruz fakat Rafael Gil Brand, Manilius'taki bu listenin MÖ 1. yy'da Teukros'a kadar gittiğini belirtir. [Brand 2000:122]

Manilius, 5. kitabında paranatellonta öğretisini ve yıldızların kadirlerine göre yaptığı bir sınıflamayı yazmaktadır; 5. kitabın 710. dizesinden itibaren 3. parlaklık derecesinden başlayarak yıldızları sıralar (Manilius Astronomica V, 710) ve aynı kitabın 55. dizesinden itibaren de burçlarla birlikte yükselen/doğan takımyıldızlar (=paranatellonta) ve onların verdiği karaktersel ve şekilsel özellikleri konu eder. Örneğin:

"Eğer ters ve öne doğru batık duran Boğa yükselirse, altıncı derecesinde, parlaklık derecelerini artırmak için çaba gösteren kızkardeşleri, yani Pleiades'i beraberinde getirir. (...) ve onlar neşe arayan ruhlar olurlar; bunlar, giysilerine (veya: giyinmeye) ve alın süslerine her zaman özen gösterecekler/dikkat edeceklerdir. Kıvırcık saçlarına dalga verecekler veya saçlarını bandlarla dizginleyecekler, saçlarını kabartacaklar, kafalarına peruklarla şekil verecekler, tüylü kısımlarını delikli süngertaşlarıyla düzleştirecekler, eril formlardan nefret edecekler ve dolgun (veya: yuvarlak, tombalak) kolları olsun isteyeceklerdir." [Manilius (Fels) 2008:365-366]

Toparlarsak, paranatellonta öğretisi MÖ yaklaşık 5. yy'da geliştirilmiştir ve MÖ yaklaşık 100 yılı civarlarında da *Sphaera barbarica* ismiyle tanınan bu öğreti, bize özet olarak Babilli Teukros tarafından aktarılmıştır.[467]

MS 1. yy: Fakat bu eserlerde yine de, bilindik anlamda sabit yıldızların anlamları diye bir olguya açık şekilde rastlayamıyoruz ve işte bu yüzden sabit yıldızların astroloji tarihi içerisindeki kilometre taşlarının bundan sonraki aşaması önemlidir çünkü bilebildiğimiz kadarıyla, MS 1. yy'da ilk kez Ptolemaios'un *Tetrabiblos*'unda, 48 takımyıldıza ait sabit yıldızlar gezegensel karşılıklarıyla birlikte sunulmuştur. Sabit yıldızlara gezegensel karşılıklar vermek bence dahiyane bir fikirdir çünkü günümüzde sadece bu şekilde, örneğin Satürn karakterli bir sabit yıldız gördüğümüzde "başınız gövdenizden ayrılacak" yorumuna bağlı kalmak zorunda değiliz, gezegenin olumlu-olumsuz anlamını doğrudan kullanma şansımız mevcut.

Böylece, ilk kez bu andan itibaren sabit yıldızların günümüzdeki geleneksel kullanımının ("sabit yıldız kavuşum planet") temellerinin atılmış olduğunu iddia edebiliriz; Ptolemaios, bu yolla sabit yıldızları ekliptik üzerine projekte etmiş, onları bir an-

[467] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Paran, 30.04.2013

lamda ekliptik üzerine indirmiş oldu veya biz böyle anladık, ama bu konuya ayrıca değineceğiz.

MS 334-337: Bu dönem itibariyle Firmicus Maternus'un *Matheseos Libri VIII*'i sahne alıyor ve eserin 8. kitabının 6. başlığından itibaren *Sphaera barbarica*, yani paran öğretisi mevcut. Bu kısımdan bir örnek verelim: *"Koç'un sağ tarafında, 4. derecesinde Argo gemisi doğar. Bu derecede doğan bir kimse, tüm yaşamını denizde geçirecek bir dümenci, armatör veya tayfa olacaktır."* [Maternus (Thorsonn) 2008:397]

Fakat problem, Maternus'un bu bilgilere ait kaynaklarını saklaması ve aslında kendisinden yaklaşık 400 yıl önce yazılmış *Astronomica*'dan almış olmasıdır çünkü Maternus, Astronomica'daki hataların aynısını yapmıştır. Fakat öte yandan Maternus, sabit yıldızları şair Aratos'un işlediğini/ele aldığını ve Romalılar arasından da Caesar ve Tullius'un onları yazdığını aktarır. Bu adamlar, Maternus'a göre, gerçi sabit yıldızların isimleri ve doğuşları hakkında bilgi vermişler, fakat astrolojik etkilerinden bahsetmemişlerdir. [Maternus (Thorsonn) 2008:396] Kitabında, bunlardan biraz sonra konuşacağını söyleyen Maternus, biraz önce dile getirdiğim gibi, aslında Manilius'un bilgilerini isim vermeden kullanır.

Öte yandan Firmicus Maternus, Matheseos Libri VIII'in 8. kitabının "Burçların Hangi Derecelerinde Parlak Yıldızların Bulunduklarına Dair" başlığını taşıyan bölümünde, burçlar kuşağındaki 9 ayrı parlak yıldızdan bahseder. Bir örnek gösterelim:

"Aslan'ın 2. derecesinde parlak bir yıldız bulunur (=Regulus). Kimin horoskopu (=ASC derecesi) bu yıldıza düşerse, o, çift krallığa sahip olan güçlü bir kral olacaktır. Fakat ne zaman Satürn ve Mars bu yıldıza gelirse, ona karşı çok büyük savaşlar tertiplenecektir." [Maternus (Thorsonn) 2008:441]

Bir başka örnek de verilebilir:

"Koç'un 11. derecesinde parlak bir yıldız kendisini gösterir. Eğer horoskop (=ASC) bu yıldıza düşerse, o zaman kişi, eğer Jüpiter buradaysa veya onunla üçgende bulunuyorsa, büyük ve güçlü bir general ve birçok ve büyük ülkelere sahip olan ve itibarlı olarak anılan kralların arkadaşı olur. Fakat doğal bir ölüm nedeniyle hayatını kaybeder." [Maternus (Thorsonn) 2008:440]

Bir tane daha vermek istiyorum:

"Akrep'in 13. derecesinde de parlak bir yıldız bulunur (=Antares). Horoskopları (=ASC'leri) bu dereceye düşen kişiler, eğer Ay da aynı derecede bulunuyorsa, güçlü ve yüksek bir pozisyonda olacaklardır. Yaşam ve ölüm üzerinde güce sahip olacaklar ve onlara hakimiyetin büyük bir kısmı emânet edilecektir." [Maternus (Thorsonn) 2008:440]

Maternus'un örneklerinden şu detaylara ulaşılabilir:

1. Aslında bu satırlara kadar tarihçesini okumuş olduğunuz şey paran öğretisiydi ve dikkat edilirse henüz günümüzde en çok bilinen versiyonun ("sabit yıldız kavuşum gezegen veya nokta") gelişimini görmemiştik. İşte Maternus'la birlikte tam olarak bu versiyonu görmüş oluyoruz.

2. Bir başka detay, günümüzde sabit yıldızların her ne kadar daha çok kavuşumlarını kullanıyor olsak da, Maternus, mesela ikinci örneğe göre "sabit yıldız üçgen Jüpiter" pozisyonundan bahsetmektedir.

Böylece Ptolemaios'la birlikte ekliptik üzerine indirgenen sabit yıldızların doğrudan ve bugün bildiğimiz anlamda kullanımına (muhtemelen ilk) Maternus'ta rastlamış oluyoruz. Fakat bunların anlamlarını sırf gezegen karşılıklarıyla betimlemek Ptolemaios'un işidir.

MS 379: "Anonymos of 379" adıyla, ismi bilinmeyen bir yazara ait olan ve sabit yıldızlar üzerine yazılmış en detaylı eserden de bahsedilmelidir; kitabın ilk çevirisi 1904 yılında CCAG'de Franz Cumont tarafından gerçekleştirildi. 1993 yılında ise Robert Schmidt tarafından eksiksiz İngilizce çevirisi yapılmıştır. Kitaptan bir bölümü şu adreste görebilirsiniz (İng.).[468]

Anonymos of 379'un en önemli yanı, ilerleyen satırlarda rastlayacağınız ve paran öğretisi üzerine kurulmuş olan yaşamın dörtlü ayırımı konusuna ilk kez kendisinde rastlanıyor olmasıdır.

Sonraki dönemler: Reinhard Müller, sabit yıldızların astrolojik yolculuğunun bu dönemden sonra kesintiye uğradığını ve takımyıldızlarla tekrar ilgilenmenin astronomlar arasında ilk defa 8. yy'da ve astrologlar arasında da 16. yy'da ortaya çıktığını söylüyor. [Reinhard Müller, Meridian 2/2013:15]

Modern zamanlarda ise, elimize kısmen geçmiş Babilli Teukros'un paran öğretisi, Franz Boll tarafından yeniden yapılandırılarak eski hâline getirildi. Boll'ün bu çalışmasının adı *Sphaera*'dır (1903 yılı).[469]

Son olarak, sabit yıldızlara getirdiği yeni bakış açısı nedeniyle astrolojinin bu konusunda bir paradigma değişikliği yaratan Bernadette Brady ve Darrelyn Gunzburg da anılmalıdır; Brady, paranlara ilişkin en ayrıntılı çalışmaları gerçekleştirmiştir.

Tolerans Değerleri ve Yorum

Aslında yıldızlara şu ana kadar gereken önemi ver(e)memiş olsak da, onların ölmediğini, sadece bir süreliğine bizim için "görünür olmadıklarını" düşünebiliriz; onlar en azından bilinçaltımızdaki varlıklarını her zaman bir şekilde sürdürdüler. Örneğin hem Türkçe'de hem de başka dillerde yıldızlarla ilgili rastlanan deyimler kabaca

[468] http://www.cieloeterra.it/eng/eng.testi.379/eng.379.html, 20.01.2014
[469] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Paran, 04.05.2013

talih, kader ve "ikinci bir el" ana başlıklarında toplanabilir ki sabit yıldızlarla dolu kubbe, her zaman bu "tepedeki el"e en yakın olarak anlaşıldı: *Yıldız kaydığında* umut ettiklerimiz, gerçekleşmesini istediklerimiz söz konusudur; *yıldızları yakalamak, yıldızlara ulaşmak* üst ve yukarı bir seviyedir; erişilmez düşler kurmakla *yıldızlara kement atmak* aynı şeydir; *yıldızımız sönüktür* veya *söner*, dolayısıyla üst bir irade tarafından talihimiz bilerek ve isteyerek söndürülmüştür, isyanımız kaçınılmazdır, *yıldızımız parladığında* ise açılır.

Öte yandan, yıldızların varlıklarını her zaman sürdürdüklerine en güzel örneği ise Christian König, Meridian dergisindeki makalesinde veriyor: *"246 millî bayraktan 89'u, yani %36'sı gökyüzüyle ilgili elementler içerir. O hâlde her üç bayraktan birinde bir gök teması saklıdır."* [Meridian 2/2013:8] Dolayısıyla sabit yıldızların ayrı bir dünyaya ait olduklarını söyleyebiliriz; ayrı bir dilleri, kendi güneşleri, kendi aileleri olan ve büyük bir kısmı ekliptikte dahi bulunmayan ayrı bir dünyaya. [Christian König, Meridian 2/2013:10]

Peki astrologlar astrolojinin bu gelişim sürecinde ne yaptılar? Ekliptikte olmayan sabit yıldızları da ekliptikteymiş gibi değerlendirdiler; bugün "Güneş'im Kutup Yıldızı'yla (Polaris) kavuşumda" dediğimizde, aslında deklinasyonları aynı olmayan iki öğeyi biraraya getirmiş oluyor ve ardından da yorumluyoruz. *Sabit yıldızları ekliptiğe zorlamak* ve *zorlamamak* şeklindeki karşıtlık, klasik sabit yıldızlar öğretisi ile paranlar arasındaki farklılıklardan birisidir; paranlarda yıldızların ekliptiğe yansıtılması yoktur.

Fakat yıldızların ekliptiğe yansıtılmış olmaları yanlış bir iş değildir; yermerkezli bir bakışla, Güneş'in Dünya'nın etrafında dönerken izlediği yol anlamına gelen ekliptik, sonuç itibariyle bizim bir anlamda varoluş seviyemizdir. *"O, bizi görünür olarak gündüzleri Güneş'le, geceleri de Ay ve planetlerle çepeçevre saran kozmik vatanımızdır."* [Peter Fraiss, Meridian 2/2013:43] Ve yine aynı sebepten ötürü, yani ekliptik bizim kozmik vatanımız olduğu için, incelediğimiz yıldızlarda "ekliptiğe yakın olmak" ve "parlak olmak" şeklinde iki şart arıyoruz. Fakat gerçekten aramalı mıyız işte bu bambaşka bir soru...

Örneğin Kuğu takımyıldızının 1,2'lik kadiriyle[470] en parlak yıldızı Deneb Adige, bu klasmandaki yıldızlar arasından ekliptiğe en uzak olanıdır, yani kutba fazlasıyla yakındır. Fakat şahsi gözlemlerim, mesela haritamda Güneş'imle kavuşumda olan Deneb Adige'nin etkili olup olmadığı konusunda, kadirin yüksek olmasının gerçi bir önem arzettiğini, fakat ekliptiğe yakınlığın şart olmadığını gösteriyor. Dolayısıyla bir yıldızın etkili olup olmadığı hususunda şu ana kadar genel geçer hakikat olarak ka-

[470] Kadir: Yıldızın parlaklık derecesidir. - 1,5'ten 6'ya kadar olanlar çıplak gözle görülebilir; 7-8 arası dürbünle görülebilir; 9-20 arası da teleskopla görülebilirdir. Geçmiş zamanlarda kadir derecesi sınıflaması 1'den başlıyordu fakat bu durum günümüz imkânlarıyla modifiye edildi ve en parlak yıldız Sirius, -1,5 parlaklık derecesiyle kataloglandı. Parlaklığı en güçlü ikinci yıldız Canopus ise -0,7 kadire sahiptir.

bul edilen ekliptiğe yakınlık ve parlaklık derecesinin yüksek olması gibi iki temel şartın ikisi birden ne kadar önemli ve belirleyicidir, bu düşünülebilir. İlk seçeneği epeyce bir süredir dikkate almadığımı ifade etmeliyim.

Öte yandan sabit yıldızlara ilişkin olarak kaç dereceye kadar tolerans değeri kullanılması gerektiği, cevabı kolayca bulunabilecek türden değil, fakat yine de günümüzde çok tutulan 1 drc'lik orb değeri bana göre pek de uygunluk göstermiyor.

Genel geçer bir kural olarak şu belirlemede bulunmak yanlış olmayacaktır: Parlaklık derecesi yüksek yıldızlar yüksek orb değeri almaya hak kazanırlar ve sabit yıldızla, kavuşum yaptığı gezegen veya nokta arasındaki mesafe ne kadar kısaysa, yıldızın etkisi o kadar fazla olur.

Fakat bu 1 drc'lik orb değerine nasıl geldik, bunun hakkında Anne Wright şunları yazıyor: *"Tesir orbu: Hiç kimse etkilere ilişkin gerçek orb değerini bilmemektedir. Daha büyük ve daha parlak yıldızların, daha karanlık olanlardan güçlü etkilere sahip oldukları konusunda görüş birliği vardır. Öyle görünmektedir ki, astrologlar 1 drc'lik orb hususunda birleşmişlerdir."* [471]

Vivian Robson'a göreyse kavuşum ve karşıtlıklarda şu tolerans değerleri kullanılabilir: *"Birinci kadirden yıldızlar için 7 drc, ikinci kadire sahip olanlarda 5 drc 30 dk., üçüncü kadir için 3 drc 30 dk., dördüncü parlaklık derecesine sahip yıldızlar için 1 drc 30 dk."* [472] Robson'un verdiği bu orb değerlerine James Wilson'ın *Astroloji Sözlüğü*'nde (1819) rastlanmaktadır dolayısıyla Robson'ın da Wilson'dan almış olma ihtimâli vardır. Fakat Wilson'ın da sabit yıldız orblarını aslında Johannes Schöner'den elde ettiği kuşkuları mevcuttur.[473]

Bir de William Lilly'e bakalım: Lilly, *Hristiyan Astrolojisi*'nde birinci ve ikinci parlaklık derecesine sahip yıldızlar için 5 drc'lik bir orb veriyor ve tam olarak şu cümleleri sarfediyor: *"Üçüncüsü: Eğer belirteçler birinci veya ikinci kadirden bir kraliyet yıldızına 5 drc'lik bir mesafe dahilinde özellikle ekliptik yakınında olanlarla bağlanmışlarsa, o taktirde bu pozisyon (...)'e karşılık gelir."* [Lilly (Matouschek ve diğerleri) 2008:170 (Buch III)] Lilly "kraliyet yıldızı" ifadesini kullanmasına rağmen, verdiği örnekler arasında Alphecca ve Ras Algethi gibi kraliyet yıldızı olmayanlar da vardır.

Şöyle ya da böyle, tüm bu yazılanlara bakıldığında genel geçer 1 drc'lik orb sistemi dışında çok daha geniş orbların kullanıldığını anlayabiliyoruz.

Bu karmaşıklığı ben de aşamadığım zamanlarda konuyu kendim ele almaya karar verdim ve geniş alınacak orbların çok daha uygun olduklarına kanaat getirdim. Bugün sabit yıldızların herhangi bir gezegene açı kurmadan sadece evlerden birinde bulunmalarının bile yeter ölçek olduğuna inanıyorum fakat böyle olduğunda tesir-

---

[471] http://www.constellationsofwords.com/stars/Stars_alphabet.htm, 29.04.2013

[472] http://skyscript.co.uk/forums/viewtopic.php?t=2912&sid=0a66b8c01e1ca56c687662b03380a749, 06.05.2013

[473] a.k.

lerin doğrudan gözlemlenmesi belki daha zor olabilir. Bence herşey bilinç seviyesinin yüksekliği ve düşüklüğüyle alâkalı.

Sonuçta, şu veya bu şekilde, en iyi ve tutarlı orb değerlerinin *Jean-Baptiste Morin* tarafından verildiğini sanıyorum ki kullandığı değerler şu şekildedir:

1. kadir: 6 drc,

2. kadir: 5 drc,

3. kadir: 4 drc,

4. kadir: 3 drc,

5. kadir: 2 drc,

6. kadir: 1 drc.

Morin bunların doğrudan gözleme dayandıklarını da ekliyor.[474]

Bu orb değerleri hem en akıllıca hem de benim de gözlemlerime en uygun olanıdır.

Paranatellonta Öğretisi

Paran, daha önce de ifade edildiği gibi ufukta veya meridyende aynı anda bulunma durumudur ve sadece sabit yıldızlarla da ilişkili değildir, buna gezegenler de dahildir.

Aslında paranları tespit etmek zor bir iş değildir çünkü örneğin Mars MC'de ve Venüs de ASC'de bulunuyorsa, bu iki gezegen birbirleriyle paran ilişkisi içinde olurlar. Fakat bu tespit sadece ekliptikte olma durumunda geçerli olduğundan, örneğin birçoğu ekliptikte bulunmayan sabit yıldızlarda belirleme daha zordur. Bunun dışında, sadece horoskopa bakılarak söz konusu göksel vücutların ne zaman doğdukları, battıkları vs. görülemez. Horoskoplarda gerçek pozisyonlar değil ama bizim bakış açımıza göre konumlanmalar yer aldığı için, gerçek pozisyonları gösteren paranların belirlenmesi için bir astroloji programına ihtiyaç duyulur.

Avustralyalı astrolog Bernadette Brady, sabit yıldız yorumunun bu en eski türünü yeniden keşfetmiş ve sayısız horoskopla karşılaştırıp günümüze uyarlayarak sunmuştur.

Yorum

Bernadette Brady'nin sözleriyle: *"Bir yıldız, eğer bir planet doğuş, yükseliş, batış veya Nadir'den oluşan dört noktadan birindeyse ve tam olarak aynı zaman ve aynı yer-*

474

de bir yıldız da bu dört nokta veya akstan herhangi birinde bulunuyorsa, bir planetle parandadır." [475]

Paranlar, yıldız ve planetlerin birbirlerine konumları tartıldığı için ve bu ilişkiler, gün içerisinde dört ayrı aksla sembolize edilen zamanlarda meydana geleceği için, doğum saatine bağımlı değildirler çünkü paranlarla birlikte, sabit yıldızlar öğretisindeki gibi yıldızların ekliptiğe uyarlanmasından değil, onların uzaydaki gerçek pozisyon ve hareketlerinden konuşuyoruz. Dolayısıyla, herhangi bir kişinin doğum saati bilinmiyorsa bile, ortalama olarak o kişi hakkında sadece paranlar kullanılarak birtakım yargılara varmak mümkündür. *Sabit yıldızlar dünyası manevî kubbeye daha yakın olduğundan, bu dünyaya neden geldiğimizi, burada neyi gerçekleştirmek üzere bulunduğumuzu; gezegenler veya haritamızın bütünü ise bunu nasıl gerçekleştireceğimizi anlatırlar.* [476]

Daha önceki satırlarda, sabit yıldızların pozisyonlarını, aslında çok azı orada olmalarına rağmen ekliptiğe çivileyip öyle düşündüğümüzden bahsetmiştim. Halbuki paranlar, yıldızların gerçek doğuş ve batışlarını, gökyüzünde gerçek pozisyonlarını gösterdiklerinden ve hep söylediğimiz gibi ekliptiğe indirgenmediklerinden, bizi iki boyutluluktan üç boyutluluğa taşıyorlar.

Bu noktada mevzunun daha iyi anlaşılması açısından sözü Christian König'e bırakıyorum: *"Standardize edilmiş bir gökyüzü resmi olarak horoskop dahice bir Yunan buluşudur. Gökyüzünün bu ikiboyutlu modeli tümüyle pragmatik bir mantık izler: Hareket eden herşey "gezici", yani planetlerken, geri kalan herşey sabittir. O hâlde eski Yunanlıların düşüncesine göre, horoskoplarımıza sadece hareket edenleri almalıyız, yani planetleri. Bu model harikuladedir! Hepimiz bunu kullanmaktayız ve 2000 yıllık tecrübelerimiz, bunun ne kadar işe yarar bir şey olduğunu bize gösterdi. Bir horoskoptan neyi okuyamıyoruz ki!*

Fakat: Horoskop sadece bir grafik, bir modeldir ve yıldızlı gökyüzünün üç boyutlu gerçekliğini yansıtmaz. Bu durum tam olarak, Berlin şehir planının Berlin'in kendisi olmadığıdır. Sadece Berlin'de olursam herşeyi görebilir, koklayabilir ve tadabilirim. Bir şehir planı ise –istediği kadar ekzakt olsun– sadece bir parça kağıttır. İşte son 2000 yılda tam olarak bunu unuttuk. Böylece gökyüzüyle olan ilişkimizi de kaybettik; gökleri doğrudan gözlemlemek yerine bilgisayar başında oturuyor ve iki boyutlu şehir planları (horoskop) basıyoruz. Başımızın üstündeki yıldızlı gökyüzünü unuttuk, onunla ilgili hiçbir şey bilmiyoruz. Elinizi kalbinize koyun: Orion'un nerede olduğunu biliyor musunuz? Veya gökte Boğa takımyıldızını bulabilir misiniz? Ondan sonra da şunu söylüyoruz: Yukarıda nasılsa aşağıda da aynıdır.

---

[475] http://www.astrothek.de/astrologie/in_paran/text.html, 30.04.2013

[476] Bir kızılderili atasözünden esinlenme; http://www.astrothek.de/artikel/visual-astrology/,

Gördüğünüz gibi, aslında sadece yapayalnız bir ekliptiği ve onun üzerine taşınmış planetler ve ışıkları, yani astrolojide şu ana kadar çalıştığımız öğeleri görüyoruz. Ama aslında bu, parıldayan yıldızları ve takımyıldızları olmayan yalnız, üzgün ve karanlık bir gökyüzü." [König, Meridian 2/2013:8]

König, devam ederek şu ifadeleri de ekliyor: *"2000 yıldan beri Ptolemaios tarafından projekte edilmiş ekliptik derecelerine (bir yıldızın ekliptik boylamı) odaklandık ve diğer başka teknikleri unuttuk. Bunun yanında ekliptik enlem de (bir yıldızın ekliptikten olan uzaklığı) hasıraltı edildi. Böylece tüm sabit yıldızları, bir ipteki boncuklar gibi ekliptikte yanyana dizilmiş gibi düşünmeye başladık. Böyle düşününce de "Adara sabit yıldızı Güneş'imle kavuşumdadır" gibi fikirler zikreder olduk. Halbuki bu, "Berlin (13E24), Libya'daki Tripolis'le (13E10) aynı yerdedir" demek gibi birşeydir."* [König, Meridian 2/2013:9]

König'in bu son sözlerinin bir kısmını kabul edebiliriz fakat yine de bütün bunlar, astrolojide sadece "gerçek" olguların kullanılması gerektiği veya kullanıldığı gibi bir intiba yaratmaktadır. Ama durum gerçekten de böyle midir? Örneğin gerçekte hiçbir zaman geri gitmeyen ve gitmeyecek bir Merkür için "Merkür geri harekettedir" diyebiliyor ve yaşanılan olguları sadece basit bir göz yanılgısı üzerine kurabiliyoruz. Dolayısıyla aslında sadece "gerçek" olanlarla ilgilenmiyor, astrolojiyi pekâlâ kurgulara dayandırabiliyor ve "gördüğümüz gibi" yorumlayabiliyoruz.

Devamla, Christian König ilerleyen satırlarda Ptolemaios'un sabit yıldızları gerçi ekliptik üzerine projekte ettiğini, fakat bunu yapmaktaki amacının, yüzyıllar sonraki araştırmacıların, kendi çağlarındaki pozisyonları ekzakt belirlemek/tanzim etmek olduğunu yazıyor; König'e göre Ptolemaios'un kastı sadece şuydu: Eğer kendisinin zamanındaki ve daha sonraki çağlardaki sabit yıldız pozisyonları birbirleriyle karşılaştırılırsa, prezesyon gelişimi tespit edilebilirdi. [Meridian 2/2013:9] Aslında bu görüş bir anlamda doğru olabilir çünkü Ptolemaios, sabit yıldızların anlamlarını açıklamak için onların gezegensel karşılıklarını eklemiş olsa da, ne Ptolemaios'ta ne de örneğin ondan önceki Manilius'ta "sabit yıldız kavuşum veya üçgen vs. gezegen" eşleşmesine şahit olmadım. Buna aslında ilk olarak MS 4. yy'da Maternus'ta rastlıyoruz. Dolayısıyla sabit yıldızlarla planetleri biraraya getirmek, bilgilerimiz ışığında daha sonraki dönemlerin ürünü gibi görünüyor.

Kullanımı

Paran Dönemleri

Bu ilk kullanım, sabit yıldızların belirli gezegenlerle doğuş (ASC), yükseliş (MC), batış (DSC) ve nadir (IC) pozisyonlarına dayanır. Fakat burada yazılan "ASC" ile, horoskopumuzdaki bir nokta değil, bilakis ufkun tüm bir doğu yarısı kastedilmektedir.

Yorum aşamasında bu dört ana aksı kullanıyoruz ve bunlar, dönemlerimiz hakkında birtakım bilgiler sağlarlar:

Doğuş pozisyonunda olan yıldızlar ("Rise"), gençlik dönemi dediğimiz 0-30 yaş arasının; MC pozisyonu ("Upper"), olgunluk dönemine karşılık gelen 30-60 yaş arasının; batış pozisyonundakiler ("Lower") 60 yaş ve sonrasının; "Set" pozisyonu (IC) ise ölüm sonrasında nasıl anılacağımızın içeriği ve kalitesini sunarlar. Bu yaş kesitlerini çok net olarak düşünmemek gerekir, her biri yaklaşık olarak Satürn döngülerine karşılık gelmektedir.

Bu yıldızları tespit ederken 1 drc'lik bir orb kullanılmaktadır fakat daha net örtüşümler istiyorsanız, 0 drc 30 dk'lık bir orb değerine başvurmalısınız.

Paranlarınızı *astro.com*'dan elde edebilirsiniz; harita verilerinizi girdikten ve devam ettikten sonra, "special charts" kısmına tıklayın ve ardından da "Parans according to Bernadette Brady PDF"yi seçin. PDF dosyanızda paran dönemlerinizi göreceksiniz.

Tabi ki yorum aşamasında her zaman olduğu gibi kişi gezegenlerini tam olarak tanımalıdır ve ikincisi de, haritanın diğer öğelerinin de bu yorumu destekleyip desteklemediği önem kazanır ki bunları tekrar belirtmeye ihtiyaç duymuyorum.

Aslında bu dörtlü ayırım Brady'nin buluşu değildir, bilakis MS 379 yılında Roma'da yaşamış ve ismi bilinmeyen bir yazara aittir. [König, Meridian 2/2013:12]

Bu arada, söz konusu yöntemi bize aktaran Anonymos of 379, her 30 yılda bir yıldızın etkisinin kesilmediğini söyler: 0-30 yaş arasında bulunacak bir paran, konusunu doğumdan itibaren başlatır ve yaşam sonuna kadar etkisini sürdürür ve bu ilk dönem, kabaca ilk Satürn döngüsüne değindir; 30-60 yaş arasında rastlanılan bir paranın etkisi bu dönemde başlayacak ve yine yaşam sonuna kadar sürecektir; 60 yaş sonrası yine hayatın sonuna kadar sürerken, ölümden sonraki dönem paranları, hayatın bir özeti, bir anlamda ölüm sonrası bırakılan etki veya anılma olarak yansıyacaktır. [König, Meridian 2/2013:11]

Helyak Doğuş – Helyak Batış (Yıldız Fazları)

Bir başka kullanım şekli de hangi yıldızların etkisi altında doğmuş olduğumuzdur; bu yıldızlar yaşam boyu yanımızda taşıyacağımız özellikleri gösterirler, bir anlamda dünyaya neden geldiğimizi anlatmaya çalışırlar.

Böylece, aslında bu öğretide, biz doğduğumuzda hangi yıldızın helyak doğduğu ve hangi yıldızın da helyak battığı önemlidir; helyak doğuşta olan yıldız, en son alh

fazından[477] çıkmış olan ve doğum itibariyle de Güneş'ten önce doğan yıldızdır. Bu, nadiren iki veya daha fazla yıldız da olabilir. Söz konusu yıldızın doğum gününde gerçekten de gözlemlenip gözlemlenemediği dikkate alınmaz.

Helyak batışta olan yıldız ise, en son cp fazından[478] çıkmış olan ve doğum itibariyle de Güneş'in doğuşundan önce batan yıldızdır. Bu da, nadiren iki veya daha fazla yıldız olabilir.[479]

Peki ama bu pozisyonların anlamları nedir, nasıl yorumlanmalıdır?

Hollandalı astrolog Karen Hamaker-Zondag'a göre doğuş yıldızımız hayattaki görevimize, batış yıldızımız ise görevimizi gerçekleştirmede bize yardımcı olan enstrümanlara işaret eder.[480]

Peter Fraiss de yine aynı şekilde şu ifadeleri kullanıyor: Doğan yıldızımız misyon, görev, ödev, natalimizin kendisinde açılım gösterdiği taban anlamlarına gelirken batan yıldızımız ustalık, beceri, bilgi; becerilerimizin, neler yapabileceğimizin bilgisi; yaşamımızın tüm olaylarında yanımızda taşıdığımız hediye, yani cepte olan şeklinde yorumlanır.

Kendi doğan ve batan yıldızlarınızı görebilmek için *astro.com* adresine girip "special charts" bölümünden *"Parans according to Bernadette Brady"* seçeneğini işaretleyebilirsiniz. Orada PDF dosyasında helyak doğan ve batan yıldızlarınızı göreceksiniz.

Özet

Hepsini kısaca toparlayacak olursak, sabit yıldızlarla artık bir değil birkaç türlü çalışıyoruz. Bu türlerden özellikle helyak doğuş ve batış yıldızlarımızı değerlendirmek, kişinin hayatını anlamlandırması açısından önem teşkil ediyor.

Paranlarla gündeme gelen öğreti bize üç boyutlu bir görüntü sunmasına, bu sayede ekliptiğin dışındaki yıldızlı gökyüzünü farketmemize ve gerçek değerleri kullanmasına rağmen, şu ana kadar alışageldiğimiz "sabit yıldız kavuşum planet/nokta" öğretisinin değerinde bir azalma olmaz çünkü astroloji, birçok noktasında tamamen gerçek ve objektif faktörleri kullanmamaktadır. Dolayısıyla, ekliptik bizim görünür dünyamız olduğundan, sabit yıldızların ekliptik üzerine düşürülüp değerlendirilme-

---

[477] alh fazı: Göksel vücudun, sadece gün boyunca ufkun üzerinde bulunduğu fazı; Ptolemaios'un dilinde "doğuşta ama saklı" [www. astrodienst.com, 06.05.2013]

[478] cp fazı: Göksel vücudun, tüm bir gece boyunca ufkun üzerinde bulunduğu fazıdır, yani Güneş'in batışından önce doğar ve ilk olarak Güneş'in doğuşundan sonra batar. Ptolemaios'un dilinde "şapkalı geçiş" [www. astrodienst.com, 06.05.2013]

[479] www. astrodienst.com, 06.05.2013

[480]

sinde bir problem olmamalıdır. Öte yandan bu tekniğin kendisi de zaten oldukça yaşlıdır ki bunun için önceki satırlara, özellikle Maternus'a bakabilirsiniz.

Eski-yeni kaynaklardan yola çıkarak oluşturduğum mantıksal çıkarımlara göre bir yıldızın etkili olup olmadığı alttaki şu kriterlere göre belirleniyor; bunlar, sabit yıldızlar konusunda en fazla tartışılan konulardır ve bugün dahi ortak bir fikre varabilmiş değiliz:

1) Yıldızın kadirinin yani parlaklık derecesinin yükseklik veya düşüklüğüne göre etkili ve gözlemlenebilir olup olmadığı,

2) Ekliptiğe uzak veya yakın olup olmadığı,

3) Her iki yarımküreden de gözlemlenebilir olup olmadığı.

İlk olarak, gözlem araçlı veya araçsız yapılıyor ve bunlardan ilki için dürbün ve teleskop kullanırken, ikincisi için sadece gözümüz yetiyor. Yani buna göre Ay'ı çıplak gözle görebilirken Pluto'yu sadece teleskopla gözlemleyebiliyoruz. Fakat bunun yanında, bir vücuda sahip olmadıkları için hiçbir şekilde gözlemleyemediğimiz horoskopik faktörler de var ki buna örnek olarak Ay düğümleri veya Pars Fortunae gösterilebilir. Peki bu durumda, Ay'ı Pars Fortunae'ye, Ay düğümlerine veya Pluto'ya tercih mi etmeliyiz veya tanımamalı mıyız yoksa her birinin kendine has tesir alanları olduğundan mı bahsetmeliyiz? Dolayısıyla aslında bir yıldızın araçlı veya araçsız veya hatta genel olarak gözlemlenip gözlemlenemediğinin bir önemi olmamalı. Böylece herhangi bir horoskopik faktörü görüp görmediğimiz, o faktörün etkili olup olmadığını bize anlatmıyor.

Pluto parlak bir "yıldız" değildir, hatta en karanlık olanıdır. Diğerlerinin de kadirini vermek istiyorum: Güneş -26.8, Ay -12.5, Merkür -1.9, Venüs -4.7, Mars -2.8, Jüpiter -2.94, Satürn -0.5, Uranüs 5.5, Neptün 7.8 ve Pluto 14. Şimdi bu mantıktan hareket edersek, haritada bu gezegenleri bir bütün olarak değerlendirdiğimiz ve bir faktörü diğerinden ayıramadığımız için, sabit yıldızlar konusunda da demek ki parlaklık derecesi bir kriter olamaz. Bu, *"bir haritada Satürn Jüpiter'den daha az önemdedir çünkü Jüpiter Satürn'den yaklaşık 6 kat daha fazla parlaktır"* demekle aynı şeydir.

Öte yandan sabit yıldızların anlamlarını güncelleyen astrolog Bernadette Brady de parlaklık veya ekliptiğe yakınlıktan daha ziyade, mitolojik anlamda en dolu yıldızları mercek altına alıyor.

Fakat yine de yukarıdaki misaller tabi ki sadece doğrudan ekliptikte olanlar içindi. Ekliptikte olmayan -ki birçoğu değildir- sabit yıldızlar içinse parlaklık derecesi yüksekliği önemli olabilir. Bu konuya ilişkin olarak önceki satırlarda orb değerlerini dikkate alabilirsiniz.

Genel geçer kabul edilen bilgilerden biri, bir yıldız tesirinin gücünün, ekvatora yakın olmak ve parlak olmak şeklinde iki kıstasla ölçüldüğüdür. Fakat hem tecrübe hem de mantık, ekliptiğe yakın olmanın bir kıstas olamayacağını gösteriyor çünkü

yıldızlar, pekâlâ ekliptiğe yakın olmadan da görünür olabilirler. Ne var ki parlaklık konusunda, Brady'nin kadiri gayet düşük yıldızlarla ilgili olarak da çalışmalar yaptığını eklemeliyim.

Sabit yıldızların nasıl yorumlanması gerektiğine ilişkin olarak; onların çoğunlukla bize doğrudan ait olmayan bir dünyadan oldukları ve bambaşka bir dil konuştukları unutulmamalıdır. Özellikle kubbeler öğretisine göre düşünülürse, sabit yıldızlar kubbesi, eski inançlara göre planet kubbelerinin de üzerinde tanrısal kata daha yakın yer aldığından, bunların daha tepedeki güçlerin bir inisiyatifi, üzerimizdeki bir etkisi olarak algılanması mantıklı olacaktır. *Yıldızlarda neden burada olduğumuzun, planetlerde ise bunu nasıl gerçekleştireceğimizin bilgisi saklıdır.*

Sabit yıldızlarda kullanılması gereken açı türlerine ilişkin olarak; her ne kadar sadece kavuşumlardan konuşmuş olsam da, örneğin Maternus'ta görüldüğü gibi, diğer açı türleri kullanılmaz diye bir kaide olmamalıdır. Fakat en güçlü açı olarak kavuşumun etkileri her zaman doğrudan görülür.

Anlamlara ilişkin olarak; bir sabit yıldızın anlamı, ait olduğu takımyıldızın mitolojisi ve Ptolemaios'la başlayan planetsel karşılıklarına göre çift taraflı tespit edilmelidir çünkü örneğin birçok sabit yıldız Satürn–Mars etkili olsa bile, aslında onların mitolojik öykülerindeki farklılıklar, her birinin hangi Satürn–Mars anlamını ortaya koyacakları hususunda açıklayıcı olurlar. Şunu söylemem gerekir ki, bu iki kriterin dışında sabit yıldızların anlamlarını oluşturmakta bizi bekleyen en büyük tehlike, onların anlamlarını, kendilerine günümüzde bulundukları zodyak burçlarının anlamlarını bilinçaltı ekleyerek oluşturmaktır. Bu yıldızların kendilerine has doğaları varsa da, bu doğaları, onların şu anda bulundukları burçların anlamlarını katmadan belirlemek ne kadar mümkündür, tartışılır. Sonuçta insan, herhangi birşeye ait anlamlara sadece içinde bulunduğu zamanın özelliklerine uygun olarak ulaşabiliyor. Dolayısıyla zaman ve mekândan bağımsız, en ana, en has yorumlara ulaşabilmek pek mümkün olmayabilir. Böylece elimizde yukarıdaki iki kriter dışında pek bir şey yok.

Bundan sonraki bölümde bazı sabit yıldızlar hakkında yazıyorum; anlamlarını, hem klasik hem de modern bakış açılarına göre çeşitli yazarlardan derleyip biraraya getirdim.

Bu konuda özellikle 20. yy'ın başlarında Almanlar ve İngilizler önemli çalışmalar yaptılar ki bunların arasından Elsbeth Ebertin, Johannes Wehlow ve Vivian Robson sayılabilir. Onların yorumlarını alttaki satırlarda oldukça klasik ve kısmen de sert bulacaksınız fakat tespitlerime göre modern dünyada olsak da o anlamların da işlediğini söylemeliyim, yani sadece tek bir yazara odaklanmamamız gerekir.

Aşağıda sabit yıldız açıklamalarında göreceğiniz isimlerden Janus, anlamlarını genel olarak Robson ve Ebertin'e göre oluşturmuştur. Buna karşın Solar Fire, Bernadette Brady'den aktarmadır. Elsbeth Ebertin'le Johannes Vehlow arasında ise birçok açıklamada anlamlar özdeş görünmektedir, fakat sonuçlarına birbirlerinden ayrı ula-

şıp ulaşmadıklarını bilmiyorum. Frank Felber'in verdiği anlamlarda genel itibariyle spiritüel ve psiko-gelişimsel içerikler de vardır. Nadiren kullandığım Arman Sahihi ise oldukça kısa açıklama verir ve büyük ihtimâlle o da klasik yorumları kullanır.

Sabit yıldızların anlamlarında belirli bir sabiteye rastlamak oldukça güç görünüyor; bunu, altta çeşitli yazarlarca anlamları verilen sabit yıldızların neredeyse tümünde gözlemliyoruz. Belirli dönemlerde oluşturulan sabit yıldız anlamları arasında devasa farklılıklar mevcut. Dolayısıyla böyle bir durumun zorlayıcı bir yanı olduğu fazlasıyla açıktır. Böylece, dikkat edilir veya edilmez bilmem, bir başka öneri getirmek istiyorum: Alttaki listelerde her sabit yıldızın yanında onların gezegen karşılıklarını verdim. Acaba diyorum, bunların sadece gezegen karşılıklarına bakılarak ve o gezegenler her bir kişiye has horoskoplarda incelenerek bir sonuca varılamaz mı?

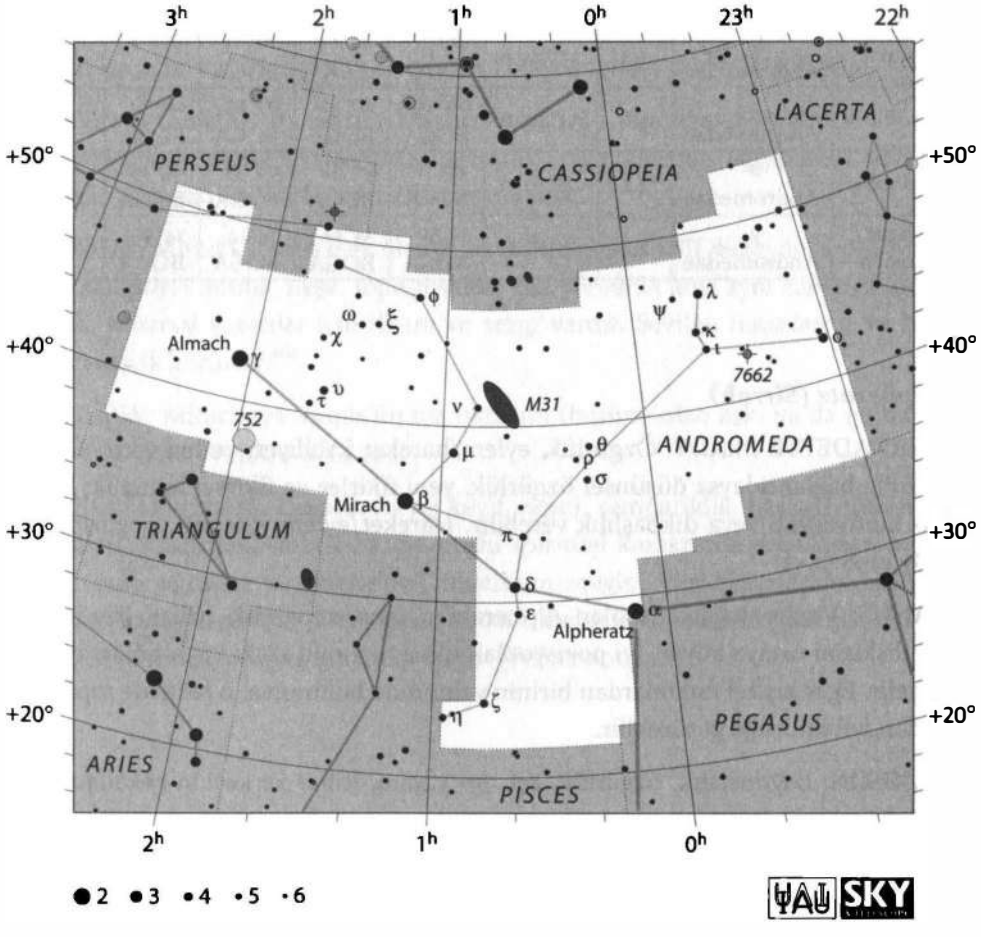
Örneğin Kuğu takımyıldızının alpha yıldızı Deneb Adige'ye bakalım: Bu yıldızın çok ve çeşitli anlamlarını en önemli yazarlardan derledim. Fakat bu yıldızın, diğer yıldızlarda da olduğu gibi bir gezegen karşılığı mevcut; Deneb Adige, Venüs ve Merkür etkisi veren bir yıldızdır. Bu durumda belki de, sabit yıldızların bu çok ve çeşitli anlamlarından ziyade veya onları da katarak, onun doğrudan gezegen karşılığına bakmak bizlere çok daha büyük bir derinlik kazandırabilir. Örneğin bu yıldız, sanata yatkınlığını diğer astrolojik yol ve yöntemlerle de tespit ettiğimiz bir horoskopta, sanata yatkınlığı görece daha az olan bir horoskop sahibine oranla etkisini çok daha fazla gösterebilir. Öte yandan Venüs ve Merkür, diğer birçok başka anlamı yanında "sanat" ve "ticaret" ifadelerini biraraya getirdiği için, örneğin ticarî melekeleri daha fazla olan bir haritada, sanattan daha ziyade ticaret anlamıyla gözlemlenebilir. Pek tabi ki kişinin haritasında Venüs ve Merkür yeterince incelenmelidir.

Dolayısıyla belki de tüm bir mesele böyle bir perspektifle de yorumlanma olasılığına sahip olmalıdır...

SABİT YILDIZLARIN ANLAMLARI

Andromeda Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Andromeda_IAU.svg, 13.05.2013



Andromeda'nın Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Andromeda, 13.05.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Alpheratz, Sirrah	α-Andromedae	2.2	25°41' n	12°55' KOÇ	13°37' KOÇ	14°18' KOÇ	15°01' KOÇ	*Venüs*
Sadiradra, Saderazra, Sadir Elazra	δ-Andromedae	3.3	24°21' n	20°26' KOÇ	21°07' KOÇ	21°49' KOÇ	22°31' KOÇ	*Venüs*
Vertex	31 M-Andromedae	4.8	33°21' n	26°26' KOÇ	27°08' KOÇ	27°51' KOÇ	28°34' KOÇ	*Mars/ Ay*
Mirach	β-Andromedae	2.4	25°56' n	29°01' KOÇ	29°43' KOÇ	00°24' BOĞA	01°07' BOĞA	*Venüs*
Adhil	ξ-Andromedae	5.0	33°49' n	06°29' BOĞA	07°10' BOĞA	07°52' BOĞA	08°34' BOĞA	*Venüs*
Adhab	υ-Andromedae	4.1	28°59' n	07°11' BOĞA	07°52' BOĞA	08°33' BOĞA	09°15' BOĞA	*Venüs*
Almaak/ Almach	γ-Andromedae	2.8	27°48' n	12°50' BOĞA	13°32' BOĞA	14°14' BOĞA	14°59' BOĞA	*Venüs*

Alpheratz (Sirrah)

BERNADETTE BRADY: Özgürlük, eylem/hareket kabiliyeti ve hız verir. Örneğin Merkür'le bağlantıdaysa düşünsel özgürlük, yeni fikirler ve fikirsel inatçılık; Mars'la güçlü motivasyon veya dikbaşlılık verebilir. Hareket/eylem yeteneği, özgürlük aşkı. [Brady 1998:51,53]

JANUS: Venüs doğasında olan Alpheratz'ın şans, zenginlik, itibar, özgürlük ve aşkla ilişkisini ortaya koyar. İyi pozisyonlanmışsa, uyumlu ilişki ve popülariteye karşılık gelir. Eğer kişisel noktalardan birinin yakınında bulunursa, o taktirde toplum tarafından iyibilinirliğe götürebilir.

ROBSON: Bağımsızlık, özgürlük, aşk, iyi yaşam, itibar ve keskin zekâdan konuşur.[481]

EBERTIN: Alpheratz'ın, iyi açılarında başka insanlara karşı iyi ilişkiler ve popülariteyle sonuçlanan uyumlu bir yapıya değinir.[482]

VEHLOW: Venüs–Jüpiter etkili bu yıldızın, temel olarak ruhanîliği yüksek insanlarda pozitif olduğunu belirtir. [Vehlow 1934:276]

---

[481] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Alpheratz, 13.05.2013

[482] –

FELBER: İyi karmanın sonuçlarına, iyinin zaferine ve terfi edilmeye karşılık geldiğini söyler. [Felber 2003:187]

Mirach

BERNADETTE BRADY: Bu yıldızın konusu alma yeteneği (alıcılık) ve verimlilıktir. Eğer haritanızda varsa fikirlere açık, almaya istekli olduğunuz anlamına gelir Bazı insanlar bunu saflık veya cahillik olarak yanlış anlarlar fakat Mirach saf değildir, çünkü aldıklarından yararlanabilir. O verimlidir. Dinleme ve düşünme yeteneği ve bu girdiyi en yaratıcı şekilde kullanması onun becerisidir. [Brady 1998:54,55]

JANUS: Venüs doğasından olup iyi şans, güzellik ve kalıcı evlilik anlamlarına gelir. Neşe (keyif), şans ve toplumsallık verir. Harikulade sanatsal bir yapı anlamına gelebilir. Başkalarından yardım gelebilir ve kolayca arkadaşlıklar kurulabilir.

ROBSON: Güzellik, harika bir kavrayış yeteneği, vatan sevgisi, büyük bir adanmışlık (veya: fedakârlık), ayrıcalıklar, barışıklık (veya: affetme, bağışlama), aşk, iyilik karşısında aşırı etkilenme, ün ve evlilikte şans verir.[483]

EBERTIN: Mirach, Venüs'e ek olarak pozitif anlamda hafif düzeyde neptünyen etkiye de sahiptir: Canlılık, neşe, toplumsallık, çok yönlülük ama aynı zamanda bütüne olan aşk, sanatsal yaratılar için ilham ve sezgi vardır. Sevilen insanlardır ve başkalarından teşvik görürler.[484]

VEHLOW: Mirach, ya Venüs'ün üst oktavını (bütüne olan aşk) ya da iyi bir neptünyen etki verir. [Vehlow 1934:266]

FELBER: Dostanelik, canlılık (veya: keyif, neşe), sempatiklik, başkalarının ne düşündüğünü hissetmek, yaratıcılık, iyi huylu spiritüel karakterde arkadaşlar, barışıklık, çokyönlü uğraşlar ve yetenekler, mistisizm sevgisi, başkaları tarafından teşvik görmek, arkadaş canlılığı, zarif ve hoş vücut hareketleri, vücutsal güzellik ve iyi bir aura, Tanrı'yla bağlantı gibi anlamlar içerir. [Felber 2003:111]

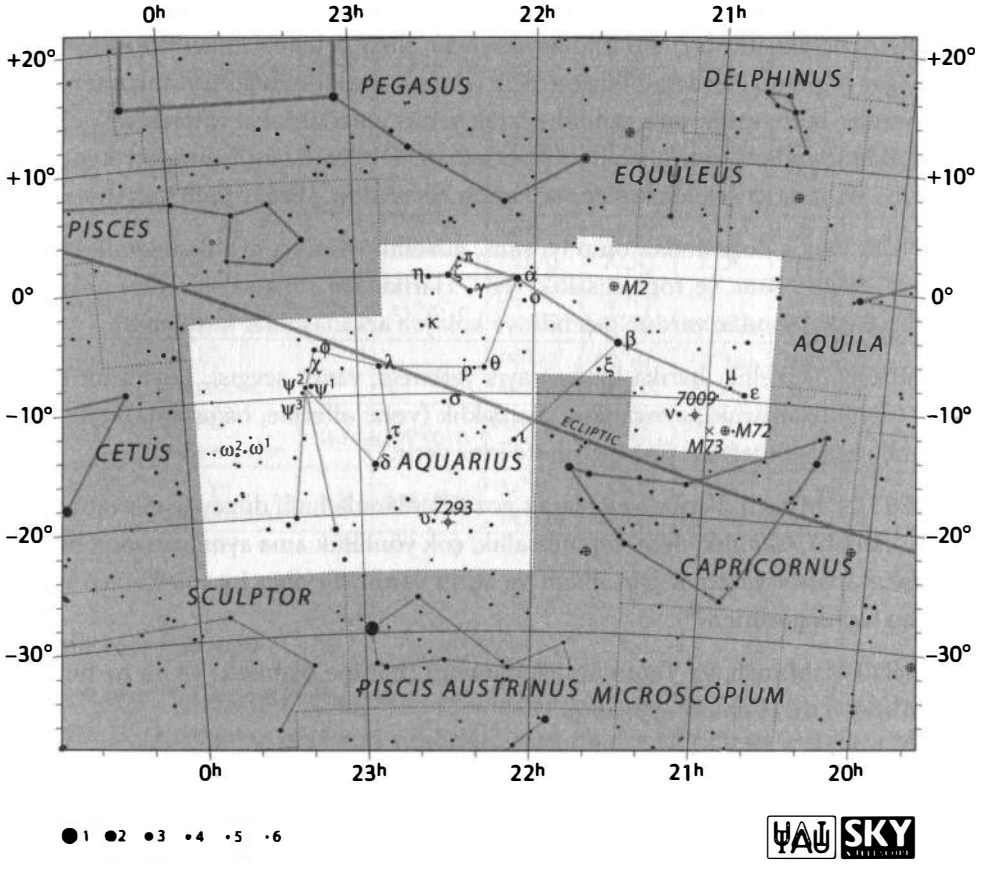
---

[483] a.k.

[484]

Aquarius (Kova) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Aquarius_IAU.svg, 14.04.2013



Aquarius'un Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Aquarius, 14.04.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Albali	ε-Aquarii	3.8	08°04' n	10°20' KOVA	11°01' KOVA	11°43' KOVA	12°25' KOVA	*Satürn-Merkür*
Albulaan	ν-Aquarii	4.5	04°46' n	15°00' KOVA	15°42' KOVA	16°23' KOVA	17°06' KOVA	*Satürn-Merkür*
Sadalsuud	β-Aquarii	3.1	10°07' n	22°00' KOVA	22°41' KOVA	23°23 KOVA	24°06' KOVA	*Satürn-Merkür*
Bunda	ξ-Aquarii	4.7	05°57' n	22°43' KOVA	23°25' KOVA	24°07' KOVA	24°49' KOVA	*Satürn-Merkür*
Ancha	θ-Aquarii	4.3	02°46' n	01°52' BALIK	02°34' BALIK	03°15' BALIK	03°58' BALIK	*Merkür-Satürn*
Sadalmelik	α-Aquarii	3.2	11°43' n	01°57' BALIK	02°39' BALIK	03°20' BALIK	04°03' BALIK	*Satürn-Merkür*
Sadalachbia Sadachbia	γ-Aquarii	4.0	09°26' n	05°19' BALIK	06°01' BALIK	06°42' BALIK	07°25' BALIK	*Venüs-Merkür*
Seat	π-Aquarii	4.7	10°28' n	07°12' BALIK	07°54' BALIK	08°35' BALIK	09°18' BALIK	*Satürn-Jüpiter*
Skat-Shat	δ-Aquarii	3.5	08°11' s	07°29' BALIK	08°10' BALIK	08°52' BALIK	09°34' BALIK	*Satürn-Jüpiter*
Sadaltager	ζ1-Aquarii	4.5	08°51' n	07°31' BALIK	08°12' BALIK	08°54' BALIK	09°37' BALIK	*Satürn-Jüpiter*
Situla	κ-Aquarii	5.0	04°07' n	08°02' BALIK	08°43' BALIK	09°25' BALIK	10°07' BALIK	*Satürn-Jüpiter*
Hydria, Deli	η-Aquarii	4.0	08°09' n	09°01' BALIK	09°42' BALIK	10°24' BALIK	11°06° BALIK	*Satürn-Jüpiter*
Hydor, Ekkhysis	λ-Aquarii	3.7	00°23' s	10°11' BALIK	10°52' BALIK	11°34' BALIK	12°17' BALIK	*Satürn-Jüpiter*

„Kae Uh (o-Aquarii, mag 4.8) henüz Swiss Ephemerides'te bulunmamaktadır."[485]

Sadalmelek (Sadalmelik) ve Sadalsuud

BERNADETTE BRADY: Hem Sadalmelek ve Sadalsuud, Arabistanlı isim verenleri tarafından şanslı olarak değerlendirilir. Gerçekten isimleri de şansın şekillerine atfedilir. Sadalmelek "kralların en şanslısı" ve Sadalsuud "Şansın en şanslısı" anlamındadır. Çift yıldız olarak bilinir ve çok güçlü etkilere sahip değildirler. Su Taşıyıcısı sembolüği ile bağlantılı bu anlamları, yaşama su ve/veya yağmur getirici gibidir. Bazıları yetenek şansı olarak adlandırır ama gerçekte nasıl amaca varılacağını ve mutlu-

luğun nasıl bulunacağını anlatır. Yaşam veren su, susuzluk çeken durumlara/yerlere dökülür. Bu ikili yıldız mükemmel veya trajik kariyeri göstermez, fakat daha çok Jüpiter veya ışıklarla bağlantıdalarsa şanslı olan veya yaşamlarında zaman zaman şanslı olacak insanlara işaret ederler. Aşırı derecede güçlü etkisi yoktur ama kapsadıkları gezegene ve açılarına göre bu iki yıldız, belirtilen alanda şeylerin akışını sağlar. Bu ikisi iddiada/şans oyunlarında kazanan insanların haritalarında görülebilmelerine rağmen, görünen o ki, para kazanma şansına değil ama daha çok, kişinin hayatında mutluluğu bulma şansına işaret eder. [Brady 1998:308,310]

JANUS: *Sadalmelik*: Sık olarak hukukçular ve komplike hukuksal davalarla ilişkilendirilir. Bazen de ani talihsizliklerle ilgilidir. Öte yandan okültist ve büyücülerle de alâkalıdır.

Sadalsuud: Etkisi, zorluklar ve itibar kaybı/gözden düşme getirir. Merkür ve Satürn karakterini taşır.

ROBSON: *Sadalmelik*: Takip/kovuşturma, dava, ekstrem ve ani yıkım ve ölüm cezası anlamlarına gelir.[486]

Sadalsuud: Janus'taki anlamların aynısıdır.

EBERTIN: Her iki yıldızı da yorumlamamıştır.

VEHLOW: *Sadalsuud*'u yorumlamamıştır.

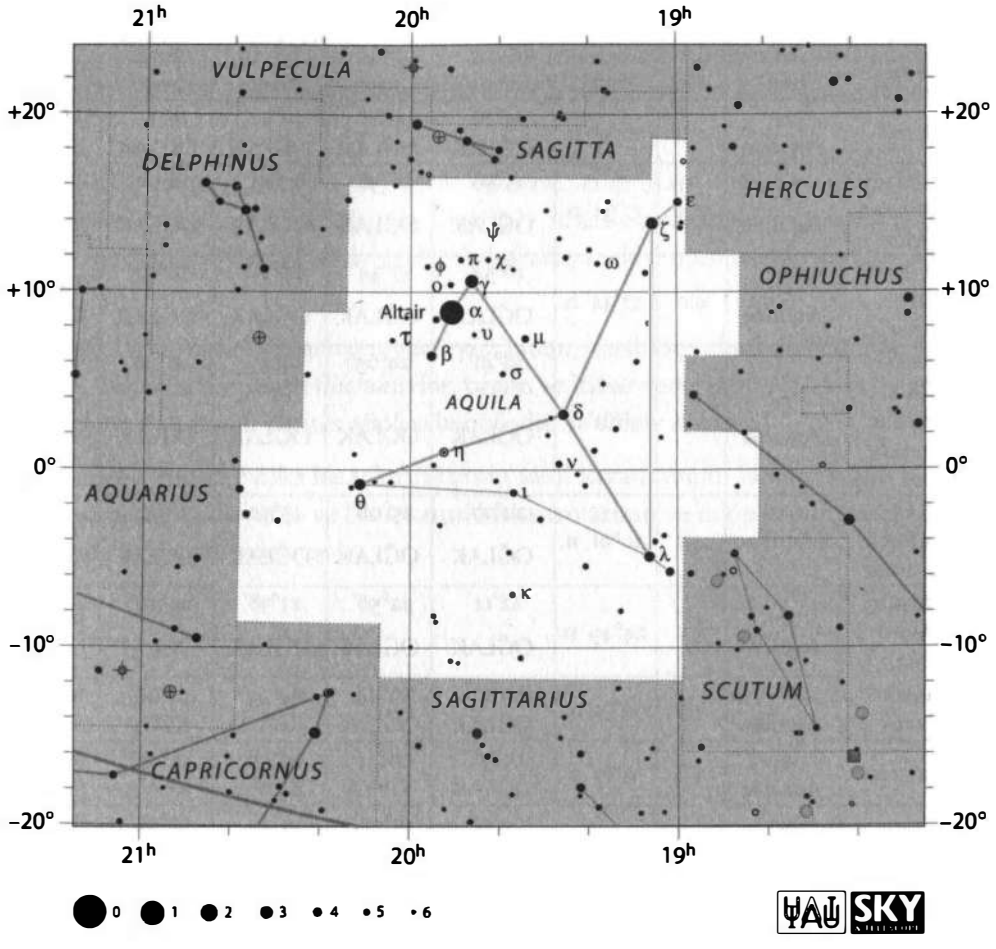
Sadalmelik: Satürn etkisinin güçlü, arı ve ruhsal olduğunu söyler; buna Merkür de eklendiği zaman güçlü bir konsantrasyon yeteneği, bilimlerle ve gizli bilimlerle sabırlı ve derin bir ilgilenme görülür. [Vehlow 1934:273]

FELBER: *Sadalmelik*: Bu yıldızın kişiye, hakikat ile ilüzyon arasındaki farkı anlayabilme yetisi, okült alanlarda ün, düşünsel yapıda huzursuzluk ve heyecan verdiğinden bahseder. [Felber 2003:190]

Sadalsuud: Bilince, daha yüksek seviyelere yükselmeyi, girişi açar; majik güçlere giriş anahtarı sunar; yüksek sezgisellik ve ruhsal yaratıcılık verir; sinirlere bağlı problemler yaratır. [Felber 2003:190]

Aquila (Kartal) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Aquila_IAU.svg, 13.05.2013



Aquila'nın Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Aquila, 13.05.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Bered	12-Aquilae	4.0	16°51' n	14°39' OĞLAK	15°21' OĞLAK	16°02' OĞLAK	16°45' OĞLAK	*Mars/ Jüpiter*
Al Thalimain Prior	λ-Aquilae	3.4	17°34' n	15°56' OĞLAK	16°38' OĞLAK	17°19' OĞLAK	18°02' OĞLAK	*Mars/ Jüpiter*
Deneb el Okab Borealis	ε-Aquilae	4.0	37°34' n	16°52' OĞLAK	17°34' OĞLAK	18°15' OĞLAK	18°57' OĞLAK	*Mars/ Jüpiter*
Deneb el Okab Australis/ Dheneb, Woo, Yuë	ζ-Aquilae	3.0	36°11' n	18°41' OĞLAK	19°05' OĞLAK	19°47' OĞLAK	20°29' OĞLAK	*Mars/ Jüpiter*
Al Thalimain Posterior	ι-Aquilae	4.4	20°01' n	24°27' OĞLAK	25°08' OĞLAK	25°50' OĞLAK	26°32' OĞLAK	*Mars/ Jüpiter*
Al Mizan, Deneb Okab	δ-Aquilae	3.4	24°49' n	22°14' OĞLAK	22°56' OĞLAK	23°38' OĞLAK	24°20° OĞLAK	*Mars/ Jüpiter*
Bazak/ Bezek	η-Aquilae	3.9	21°31' n	29°02' OĞLAK	29°44' OĞLAK	00°25' KOVA	01°08' KOVA	*Mars/ Jüpiter*
Tarazed	γ-Aquilae	2.8	31°15' n	29°32' OĞLAK	00°14' KOVA	00°56' KOVA	01°38' KOVA	*Mars/ Jüpiter*
Altair/ Atair	α-Aquilae	0.8	29°18' n	00°21' KOVA	01°04' KOVA	01°46' KOVA	02°29' KOVA	*Mars/ Jüpiter*
Alshain/ Alschain	β-Aquilae	3.7	26°40' n	01°02' KOVA	01°43' KOVA	02°24' KOVA	03°07' KOVA	*Mars/ Jüpiter*
Tseen Foo	θ-Aquilae	3.2	18°44' n	03°31' KOVA	04°13' KOVA	04°54' KOVA	05°37' KOVA	*Mars/ Jüpiter*

Altair (Atair)

BERNADETTE BRADY: Cesaret ve eylem yıldızıdır fakat bu özellikler ayrıca insanî/hümanist ilişkiler/haklar ve insanlığın önemsenmesiyle bağlantılıdır. Altair'in haritanızdaki varlığı cesaret ve kararlılık ekler, risk alma veya kararlılık yoluyla başarma kabiliyeti verir. Eylem ve güçle ilgili bu yıldız, eylemlerini sadece kendisi değil başkaları için de ortaya koyar. Hızlı ve korkusuzca eyleme geçmenin görülmesi, kişiyi acelecilik ve düşüncesizliğe götürebilir. [Brady 1998:59-60]

JANUS: Ölçüsüz hırsla ve ihtirasla ilişkilendirilir. İyicillerle birlikte Altair direnç kabiliyeti, cesaret ve iyilikseverlik verir, yaşamda yükselme ve itibar anlamına gelir. Kötücüllerle birlikteyse zehirli canlılardan gelen tehlikeler olarak nitelendirilir.

ROBSON: Yıldızı güvenilirlik, atılganlık/cesaret, bükülmez bir hırs/tutku, tolere edebilen bir yapı, büyük ve ani fakat geçici bir refahla ilişkilendirerek bunun komando pozisyonu olduğunu, kişiye kan döktüreceğini ve sürüngenlerle gelen tehlikeleri yazar.[487]

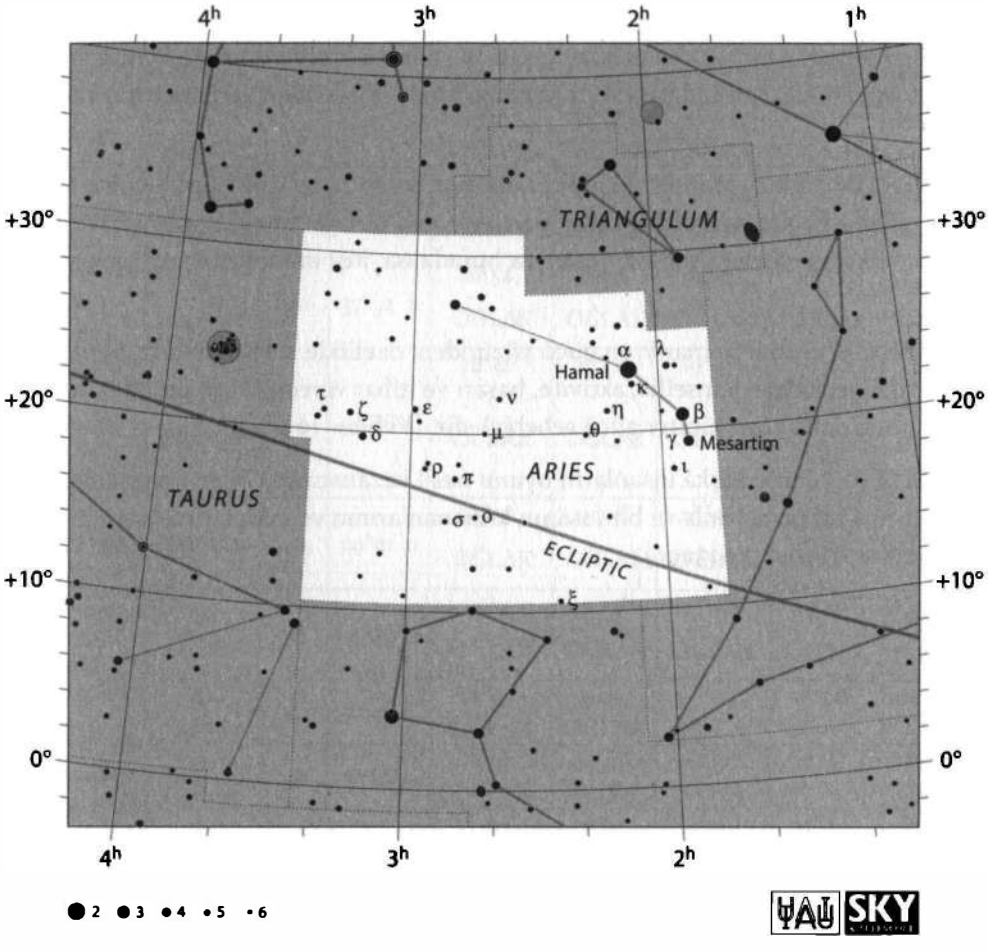
EBERTIN: Onun, Merkür ve Jüpiter etkisine sahip Mars doğası olduğunu belirtir ve iyicillerle bağlantıda olduğunda (özellikle ASC'de) gözüpeklik, cesaret ve âlicenaplık verdiğini söyler. Merkür ve Ay da buradaysa, kişi utanmazlık ve cüret sahibidir.[488]

VEHLOW: Altair'in marsiyen gücü yüzünden, özellikle ruhsal alanda, Merkür etkileşimi sayesinde eylemsellik/aktivite, başarı ve itibar vereceğini söyler ki bu sonuncusu, onun daha zayıf Jüpiter gücü sebebiyledir. [Vehlow 1934:271]

FELBER: Yıldızı, başka insanların oyunu nasıl kazanacağını bilen sezgisel bilgiyle, itibar ve iyi bir pozisyonla ve bir insanın kıskananlarının ve rakiplerinin varlığıyla anlamlandırır. [Felber 2003:190]

Aries (Koç) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Aries_IAU.svg, 14.04.2013



Aries'in Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Aries, 14.04.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Mesarthim	γ-Arietis	4.8	07°09' n	01°48' BOĞA	02°29' BOĞA	03°11' BOĞA	03°53' BOĞA	*Mars-Satürn*
Sheratan	β-Arietis	2.8	08°29' n	02°34' BOĞA	03°16' BOĞA	03°58' BOĞA	04°41' BOĞA	*Mars-Satürn*
Hamal	α-Arietis	2.2	09°57' n	06°16' BOĞA	06°58' BOĞA	07°40' BOĞA	08°22' BOĞA	*Mars-Satürn*
Bharani	41-Arietis	3.6	10°27' n	16°49' BOĞA	17°30' BOĞA	18°12' BOĞA	18°55' BOĞA	*Venüs (?)*
Botein	δ-Arietis	4.5	01°49' n	19°28' BOĞA	20°09' BOĞA	20°51' BOĞA	21°34' BOĞA	*Mars (Venüs?)*

Sheratan

Mars–Satürn karakterinde bir yıldızdır.

BRADY: Bu yıldıza değinilmiyor.

JANUS: Şiddetle ilgilidir ve tehlikeler; sert, düşüncesiz ve merhametsiz/gaddarca davranıldığında gelecektir.

ROBSON: Vücutsal yaralanmalara, vicdansız/acımasız ihânete, yangın, savaş veya depremle yıkıma işaret eder.[489]

ELSBETH EBERTIN: Şiddet getiren bir yıldızdır, dürtülere göre hareket etmek ve gözüpeklik, tehlikeye neden olur. Ebertin, bu yıldızı özellikle 1. Dünya Savaşına katılmış askerlerin horoskoplarında gözlemlemiştir. [490]

FELBER: Karakterin kötü özelliklerinin transforme edilmesi, güç ve şiddet kullanarak şeyleri zorlama ve onlar üzerinde kontrol sağlama isteği, vicdansız ihânet ve dürtülere bağlı arzular görülür. [Felber 2003:187]

SAHIHI: Sıkıntı, tatsızlık ve güçlükleri anlatır. [Sahihi 1999:289]

[489] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Sheratan, 25.04.2013

[490]

Hamal

Mars–Satürn karakterindedir.

BRADY (SOLAR FIRE): Sık olarak kötü etkili bir yıldız olarak tanımlanmış olsa da, bağımsızlık, özgürlük ve dikbaşlılık olarak yorumlanır. Örneğin Merkür birlikteliğinde bağımsız, özgür düşünürler, Mars'la ise, hayvanî güçten büyük atletlere kadar çeşitli anlamlara karşılık gelebilir.

BRADY KİTAP: Haritanızda Hamal mutlak özgürlüğün ve arzunun gücünü işaret eder. Bu, odaklanmış ve doğrudan olduğunda basit ama yararlı bir yetenek ortaya koyarken, kariyer veya aile hayatında otorite figürleriyle bağlantı kurmakta yeteneksizlik ve öfke anlatılabilir. [Brady 1998:228]

JANUS: Vahşilik ve gaddarlıkla ilişkilidir. Kötü konumlanmışsa, kişi fiziksel tehlikeler altında olabilir, kazalar veya yaralanmalara meyillidir.

ROBSON: Zorbalık, gaddarlık ve kasten suçu anlatır. Sembolik anlamda "ölümcül yara" olarak betimlenir.[491]

EBERTIN: Uğursuz bir Satürn–Mars bağlantısını içerir; Satürn ve Mars, yöneticilik hakkı için karşılıklı savaşıyor gibidir. Güçlü bağlantılarında yükseğe tırmanma ve yüksekten inme veya derine, aşağıya atlama veya düşme yoluyla gelen tehlikelere işaret eder. Bunun yanında, iyicil yıldızlar etkiyi yumuşatır. Venüs ve Mars Hamal'le ilişkideyse, horoskopun geri kalanı da bunu desteklediği sürece, aşk sebebiyle çekilen acılar veya sadizm yoluyla (veya: sadist insanlar tarafından) kötü muamele anlamlarına gelir. Ebertin aynı zamanda, yüksekten düşmenin veya başka şekilde kafadan yaralanmaların görüldüğü Satürn–Hamal kavuşumlu harita örneklerini verir.[492]

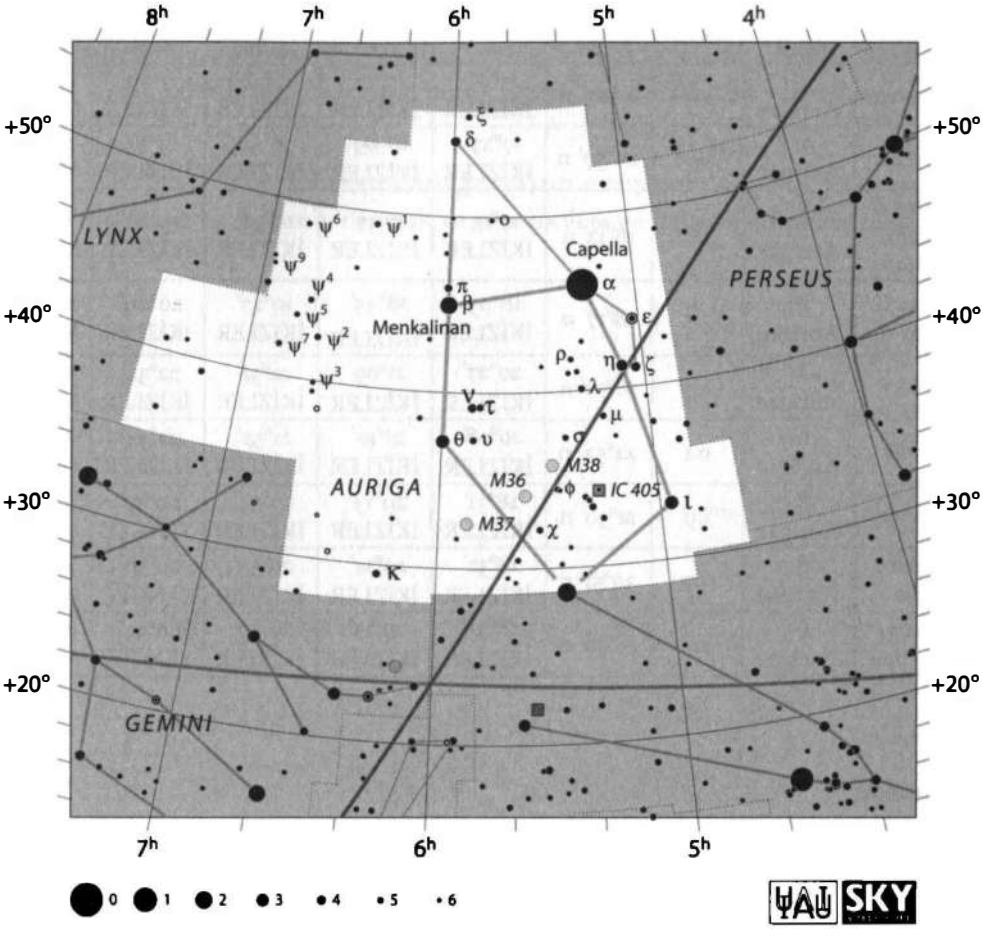
FELBER: Şiddetli/zorlayıcı/yasaklı/sert araçları kullanarak kişiliğin düzeltilmesine zorlanmak, kendini tüm kötüye/kötülüğe karşı savunmak, öne sürmek ve üzüntüyü mutluluğa dönüştürmek şeklinde anlamlara sahiptir. [Felber 2003:187]

SAHIHI: Anlam olarak vicdansızlığı verir. [Sahihi 1999:136]

[491] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Hamal, 16.04.2013

Auriga (Arabacı) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Aries_IAU.svg, 13.05.2013



Auriga'nın Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Auriga, 13.05.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Hasseleh	ι-Aurigae	2.8	10°27' n	15°15' İKİZLER	15°57' İKİZLER	16°38' İKİZLER	17°20' İKİZLER	*Mars/ Merkür*
Al Maz	ε-Aurigae	3.0	20°57' n	17°27' İKİZLER	18°09' İKİZLER	18°51' İKİZLER	19°33' İKİZLER	*Mars/ Merkür*
Hoedus I/ Haedi I, Sadatoni	ζ-Aurigae	3.8	18°12' n	17°15' İKİZLER	17°57' İKİZLER	18°38' İKİZLER	19°20' İKİZLER	*Mars/ Merkür*
Hoedus II/ Haedi II	η-Aurigae	3.3	18°17' n	18°03' İKİZLER	18°45' İKİZLER	19°27' İKİZLER	20°09' İKİZLER	*Mars/ Merkür*
Al Hurr	λ-Aurigae	4.7	16°57' n	20°27' İKİZLER	21°09' İKİZLER	21°51' İKİZLER	22°34' İKİZLER	*Mars/ Merkür*
Capella	α-Aurigae	0.1	22°52' n	20°28' İKİZLER	21°10' İKİZLER	21°52' İKİZLER	22°34' İKİZLER	*Mars/ Merkür*
Menkalinan	β-Aurigae	1.9	21°30' n	28°31' İKİZLER	29°13' İKİZLER	29°54' İKİZLER	00°37' YENGEÇ	*Mars/ Merkür*
Prijipati, Praja	δ-Aurigae	3.7	30°51' n	28°32' İKİZLER	29°14' İKİZLER	29°55' İKİZLER	00°38' YENGEÇ	*Mars/ Merkür*
Manus, Bogardus	θ-Aurigae	2.7	13°46' n	28°33' İKİZLER	29°15' İKİZLER	29°57' İKİZLER	00°39' YENGEÇ	*Mars/ Merkür*

Capella

BERNADETTE BRADY Eğer Capella, paranlarda planetlerinizden biriyle bağlantıda ise özgürlük ve bağımsızlığınızı agresif olmayan yolla ifade edersiniz. Capellayı içeren gezegenin yaşam alanlarında özgürlüğün ifade edilmesine ihtiyaç vardır. [Brady 1998:74]

JANUS: Eğer bu yıldız iyi bir pozisyondaysa zenginlik, şeref/itibar ve yüksek mevkîlerden arkadaşlar demekken bilginin/bilimin elde edilmesi, öğretici/bilgili bir yapı ve araştırma çalışmaları yapma yeteneğini gösterir.

ROBSON: Şeref/itibar, iyi yaşam, mertebe, ün, iyi bir kamusal pozisyon ve ünlü arkadaşlar verdiğini söyler; Capella'nın dikkatli, çekingen, meraklı, bilgiyi ve özellikle yenilikleri sevinçle karşılama anlamlarıyla ilgili olduğunu belirtir.[493]

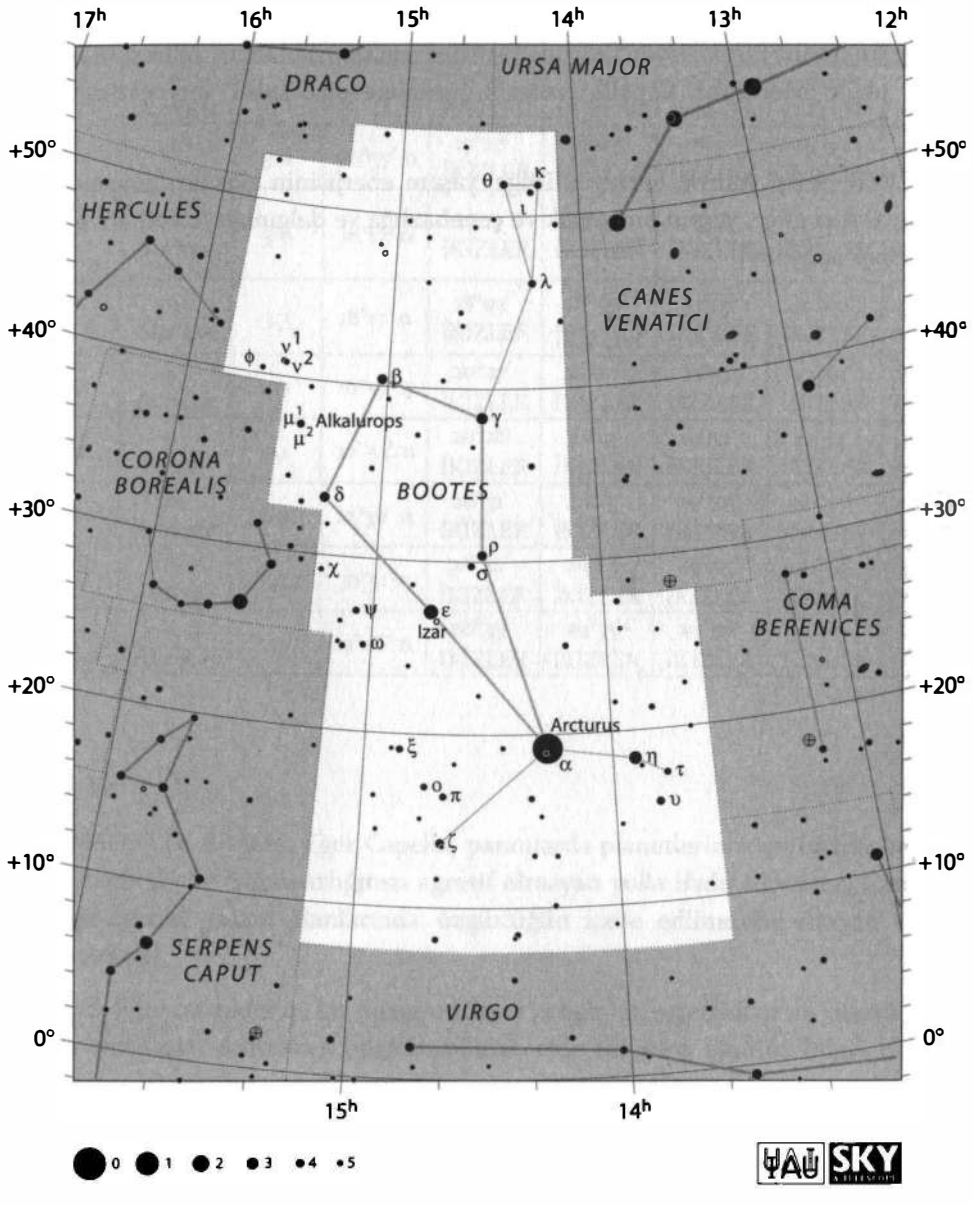
EBERTIN: Capella'da Mars'tan daha çok merküryen doğanın öne çıktığını ifade ederek, yıldızı bilme açlığı, araştırma sevgisi ve öğrenme hevesiyle ilişkilendirir ve bu özelliklerin Ay, Merkür ve ASC'yle olan bağlantılarda güçlendiğini söyler.[494]

VEHLOW: Daha düşük tabiata sahip insanlar için fazlasıyla yük getirici bir merak anlamına gelen Capella'yı, güçlü bir bilme isteğine neden olan Mars-Merkür doğasına uygun görür. Bu pozisyon belki dedektifler için de iyi olabilir. Ayrıca, Merkür ve Jüpiter okült evlerdeyse, Capella ezoterik öğretilere düşkünlük verecektir.[Vehlow 1934:257]

FELBER: Sezgi yoluyla herşeyibilirliğe, yaşam enerjisinin akışının yükselmesine, ruhsal yaratıcı güce, yoğun bir merak ve çenebazlığa ve dalgınlığa/unutkanlığa değinir. [Felber 2003:187]

Bootes (Çoban) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Bo%C3%B6tes_IAU.svg, 13.05.2013



Bootes'in Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Bootes, 13.05.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadir	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Asellus Tertius	κ2-Bootis	4.5	58°54' n	28°33' BAŞAK	29°15' BAŞAK	29°57' BAŞAK	00°40' TERAZİ	*Merkür/ Satürn*
Asellus Secundus	ι-Bootis	4.8	58°50' n	29°42' BAŞAK	00°24' TERAZİ	01°06' TERAZİ	01°49' TERAZİ	*Merkür/ Satürn*
Asellus Primus	θ-Bootis	4.0	60°06' n	01°12' TERAZİ	01°54' TERAZİ	02°36' TERAZİ	03°20' TERAZİ	*Merkür/ Satürn*
Seginus/ (Ceginus)	γ-Bootis	3.0	49°32' n	16°16' TERAZİ	16°58' TERAZİ	17°40' TERAZİ	18°22' TERAZİ	*Merkür/ Satürn*
Mufrid	η-Bootis	2.8	28°05' n	17°56' TERAZİ	18°38' TERAZİ	19°20' TERAZİ	20°02' TERAZİ	*Merkür/ Satürn*
Hemelein Prima, Al Hamalain	ρ-Bootis	3.6	42°27' n	21°23' TERAZİ	22°05' TERAZİ	22°47' TERAZİ	23°29' TERAZİ	*Merkür/ Satürn*
Hemelein Secunda	σ-Bootis	4.5	42°08' n	22°29' TERAZİ	23°11' TERAZİ	23°54' TERAZİ	24°36' TERAZİ	*Merkür/ Satürn*
Arcturus/ Arktur	α-Bootis	0.0	30°46' n	22°50' TERAZİ	23°32' TERAZİ	24°14' TERAZİ	24°56' TERAZİ	*Mars/ Jüpiter*
Nekkar/ Nekhar/ Meres	β-Bootis	3.6	54°09' n	22°50' TERAZİ	23°32' TERAZİ	24°15' TERAZİ	24°57' TERAZİ	*Merkür/ Satürn*
Izar/ Mirak, Pulcherrima	ε-Bootis	2.7	40°38' n	26°42' TERAZİ	27°24' TERAZİ	28°05' TERAZİ	28°49' TERAZİ	*Merkür/ Satürn*
Princeps	δ-Bootis	3.5	48°58' n	01°45' AKREP	02°27' AKREP	03°09' AKREP	03°52' AKREP	*Merkür/ Satürn*
Alkalurops	μ-Bootis	4.5	53°25' n	01°47' AKREP	02°28' AKREP	03°10' AKREP	03°53' AKREP	*Merkür/ Satürn*

Arcturus (Arktur)

BERNADETTE BRADY: Öğretmek, öğrenmek, korumak ve liderlik etmekle ilişkilidir. Kişileri yeni bir yaşam şekline götüren lider ve koruyucu insanları gösterir. İlk adımı atacak vizyona veya ruha sahip olmaktır.

Natal haritada güçlü bir Arcturus, sadece kendisi için değil başkaları için de daha iyi bir yaşam şekli veya birşeyler yapmanın yeni yolları konusunda öncülük eden, bu konuda çığır açan kişilere karşılık gelir. Arcturus'la başkalarına yeni yollar, yeni metodlar ve yeni fikirlerle önderlik edilir. [Brady 1998:78-79]

JANUS: Ün ve onurla/itibarla ilişkilendirilir. Girişim hevesi ve başkalarına yol açma isteği ve ruhu taşır. Eğer yaralıysa şans dönebilir ve kayıplar, davalar yoluyla gelebilir.

ROBSON: Arcturus zenginlik, yüksek itibar, kişinin kendisini belirlemesi ve seferler/seyahatler aracılığıyla gelen refahı/zenginliği gösterir.[495]

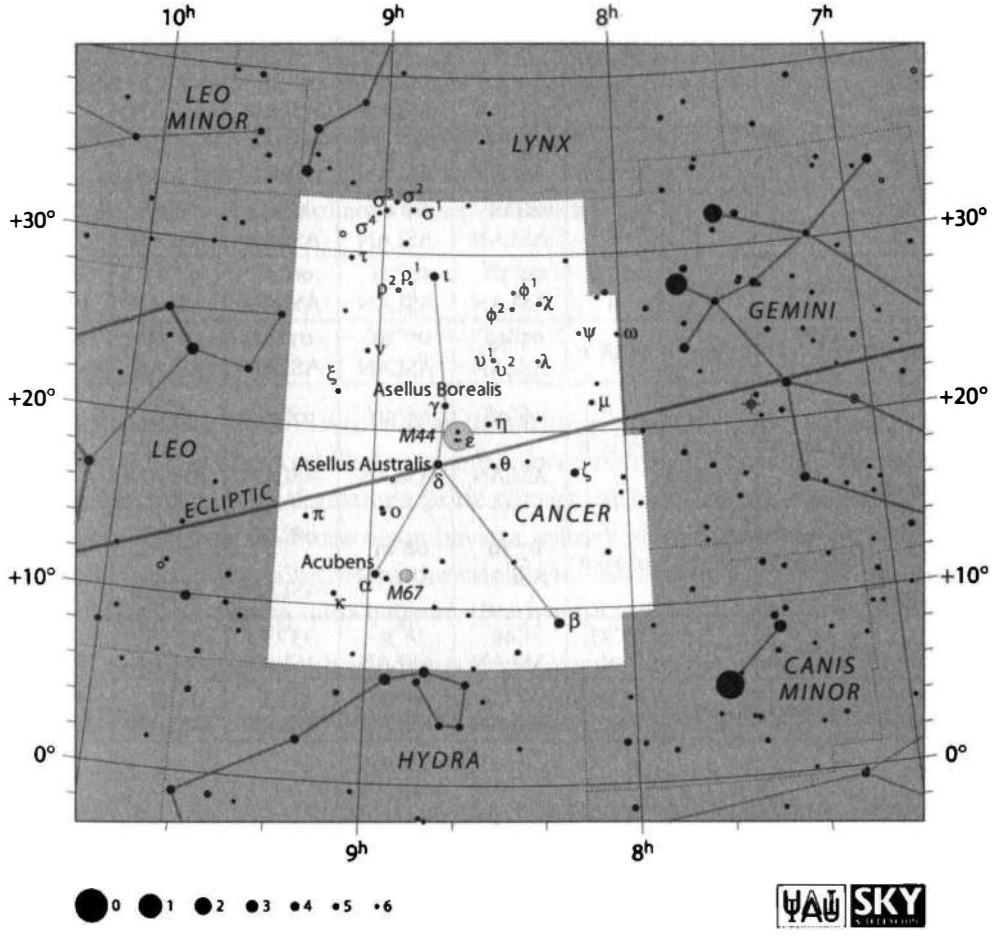
EBERTIN: Arcturus'un Jüpiter–Mars doğasına sahip olduğuna ve kişilerin güç kullanarak haklı olduklarını göstermelerine işaret ettiğini yazar, dolayısıyla bu yıldız, kişiyi mücadelecilik ve dava/süreç heveslisi yapar. Bu sabit yıldızla güçlü girişimler mümkündür. Eğer buna başka pozitif konstelasyonlar da dahil olursa kalıcı başarı getirebilir.[496]

FELBER: Yüksek pozisyona erişmekten, kendini üstün görmekten ve kötü danışmanlar sayesinde kayıplardan bahseder. [Felber 2003:189]

[495] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Arcturus, 13.05.2013

Cancer (Yengeç) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Cancer_IAU.svg, 14.04.2013



Cancer'ın Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Cancer, 14.04.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Tegmen, Tegmine	ζ-Cancri	5.6	02°16' s	29°57' ASLAN	00°39' ASLAN	01°21' ASLAN	02°03' ASLAN	
Al Tarf	β-Cancri	3.8	10°17' s	02°52' ASLAN	03°34' ASLAN	04°15' ASLAN	04°57' ASLAN	*Mars-Ay*
Starus Bateus	η-Cancri	5.3	1°34' n	04°01' ASLAN	04°43' ASLAN	05°25' ASLAN	06°07' ASLAN	
Decapoda	ι-Cancri	4.0	10°26' n	04°58' ASLAN	05°39' ASLAN	06°21' ASLAN	07°03' ASLAN	*Satürn-Merkür*
Praesepe	44 M-Cancri	3.1	01°18' n	05°49' ASLAN	06°30' ASLAN	07°12' ASLAN	07°54' ASLAN	*Mars-Ay*
Kuzey Eşeği (Asellus Borealis)	γ-Cancri	4.7	03°11' n	06°08' ASLAN	06°50' ASLAN	07°32' ASLAN	08°14' ASLAN	*Mars-Güneş*
Güney Eşeği (Asellus Australis)	δ-Cancri	4.0	0°05' n	07°19' ASLAN	08°01' ASLAN	08°43' ASLAN	09°25' ASLAN	*Mars-Güneş*
Nahn	ξ-Cancri	5.1	05°25' n	11°49' ASLAN	12°31' ASLAN	13°13' ASLAN	13°55' ASLAN	
Acubens-Sertan	α-Cancri	4.3	05°05' s	12°15' ASLAN	12°57' ASLAN	13°39' ASLAN	14°21' ASLAN	*Satürn-Merkür*

Praesepe

JANUS: Körlük ve gözler için tehlike anlamındadır. Aynı zamanda bulaşıcı hastalıklar, tutku/arzu (veya: özlem) ve düşkünlük/bağımlılıkla da ilgilidir.

ROBSON: Nezaketsizlik, hastalık, macera, utanmazlık, yüksek cesaret, vahşilik, (gözde) körlük, çalışkanlık, düzen ve verimlilik anlamlarına gelir. Kişiyi, başka insanlar yüzünden kayıplar yaşamasına rağmen, mutlu yapar. Büyük işletme kurucuları da olurlar.[497]

EBERTIN: Ona göre bu bölge öteden beri uğursuz olarak bilinir ve onun, Ay-Mars dışında Neptün'den de etki aldığını söyler.[498]

[497] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Praesepe, 09.05.2013

[498]

VEHLOW: Bir yandan dengesiz, asabi patlamalar, diğer yandan da pısırıklığa meyilli yaratılış ve vücut sıvılarının sağlıksızlığı anlamlarına gelir. Kötü pozisyonlanmış Ay ve Neptün bağlantılarında kan zehirlenmesi tehlikesi ile alkol ve anestezi yoluyla uyuşturucu gibi maddelerin kötü/yanlış kullanımı görülür. Ağır yaralanmış bir Ay varsa göz bozuklukları ve körlüğü gösterir.

Vehlow'a göre, Praesepe'deki Ay-Mars etkisinin asıl gücü, şu ana kadar sanıldığının aksine Mars değil Ay'dır ki bunu göz hasarlarından anlıyoruz. [Vehlow 1934:270]

FELBER: Kişinin, başkalarının eylemlerine nasıl reaksiyon gösterdiğinin farkındalığına ulaşması; güçlü bir bağımlılık tehlikesi; kontrol edilemez duygular; hakikati bastırmak, atmak gibi anlamlara değinir. [Felber 2003:188]

Acubens

BERNADETTE BRADY: Acubens güçlü varlık gösteren bir yıldız değildir. Hayata karşı ruhsal bakış/duruş şekillerimizden bazılarını oluşturur ve onlara, "İsa'nın dirilişi" mitindeki gibi, ya dinî anlamda ya da iyimser bir bakış açısı şekliyle anlam veya inanç katar. Bu, her ne olursa olsun hayatta kalmak gibidir. Acubens yeni bir hayat getirebilir veya ölüm sürecine yardımcı olabilir. Bunlardan hangisinin yaşanacağı, yıldızın natal deki pozisyonuna bağlıdır. [Brady 1998:257]

JANUS: Yanılgılar, kayıplar ve dolandırıcılığa açık olma potansiyelini gösterebilir.

ROBSON: Aktivite, sinsilik, zehirlerle ilgilidir ve kişiyi yalancı ve suçlu yapabilir.[499]

EBERTIN: Güçlü bir Satürn etkisi gösteren Mars doğasına sahiptir. Dengesiz ve birdenbire değişen bir yapı verir.[500]

VEHLOW: Satürn-Merkür doğasından olup, eğer haritada Satürn ve Merkür pozitif konumlanmışsa, kişinin merküryen güçlerinin yoğunlaşmasına neden olabilir. [Vehlow 1934:275]

FELBER: Kişinin ruhsal yanılgılarını düzeltmek; hoş olmayan şeyleri radikal araçlar kullanarak yoldan çekmek; egoizm; kötü iftira gibi anlamları verir. [Felber 2003:188]

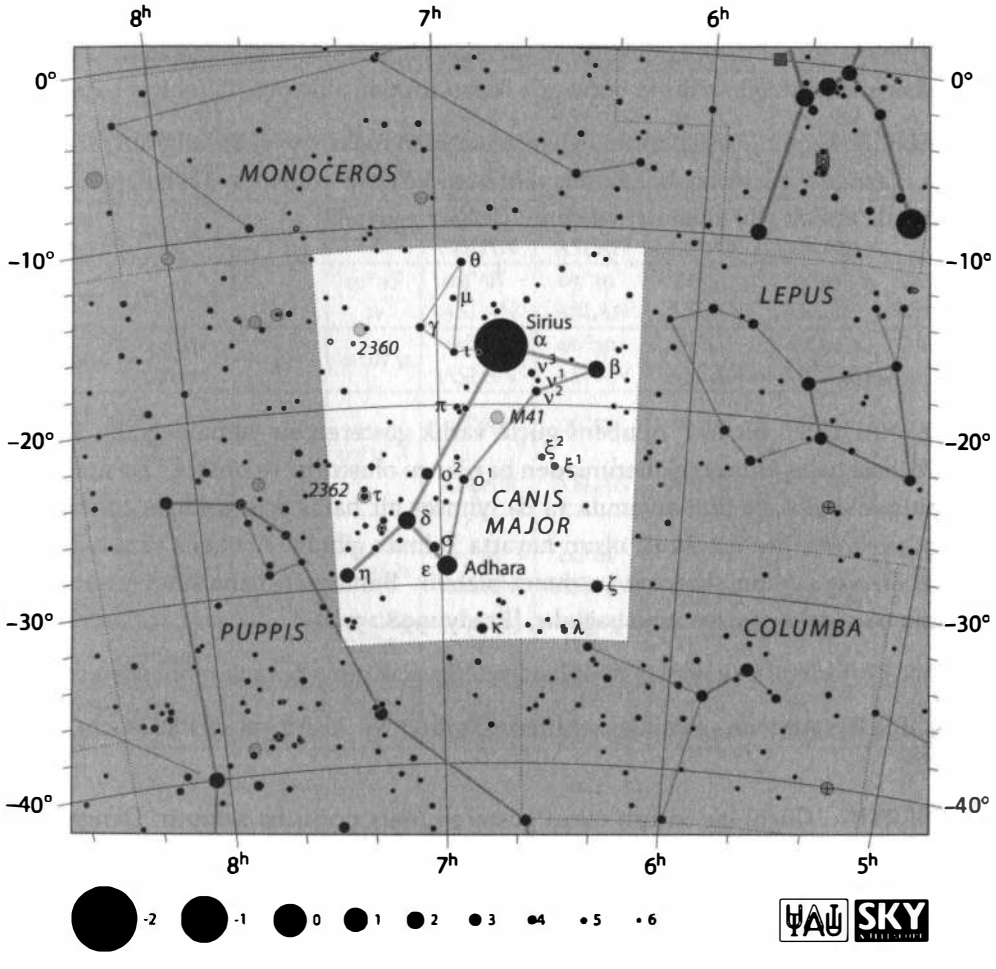
---

[499] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Acubens, 11.05.2013

[500]

Canis Major (Büyük Köpek) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Canis_Major_IAU.svg, 13.05.2013



Canis Major'un Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Canis_Major, 13.05.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Mirzam	β-Canis Majoris	2.0	39°24' s	05°48' YENGEÇ	06°29' YENGEÇ	07°11' YENGEÇ	07°53' YENGEÇ	*Venüs*
Furud, Phurud	ζ-Canis Majoris	3.1	53'18' s	06°00' YENGEÇ	06°41' YENGEÇ	07°23' YENGEÇ	08°05' YENGEÇ	*Venüs*
Sirius	α-Canis Maioris	-1.5	38°18' s	12°43' YENGEÇ	13°24' YENGEÇ	14°05' YENGEÇ	14°47' YENGEÇ	*Jüpiter/ Mars*
Muliphein	γ-Canis Majoris	3.9	37°59' s	19°14' YENGEÇ	18°55' YENGEÇ	19°37' YENGEÇ	20°19' YENGEÇ	*Merkür/ Venüs?*
Adara	ε-Canis Majoris	1.5	49°35' s	19°23' YENGEÇ	20°04' YENGEÇ	20°46' YENGEÇ	21°28' YENGEÇ	*Venüs*
Menkelb Posterior	o2-Canis Majoris	3.0	46°08' s	19°38' YENGEÇ	20°19' YENGEÇ	21°00' YENGEÇ	21°43' YENGEÇ	*Venüs*
Wezen	δ-Canis Majoris	2.0	47°50' s	22°01' YENGEÇ	22°43' YENGEÇ	23°24' YENGEÇ	24°06' YENGEÇ	*Venüs*
Aludra	η-Canis Majoris	2.4	50°13' s	28°10' YENGEÇ	28°51' YENGEÇ	29°32' YENGEÇ	00°14' ASLAN	*Venüs*

Sirius

Gökyüzünün en parlak yıldızıdır; öyle ki parlaklığı, ikinci sırada gelen Canopus'tan neredeyse iki kat daha fazladır. Sadece Ay, Venüs, Jüpiter, Mars ve Merkür ondan daha açık parlaklıktadırlar.[501]

Sirius, bir diğer adıyla Köpek yıldızı, yaklaşık 2000 yıl önce Roma İmparatorluğu enlemlerinde ilk kez doğu ufkunda 23 Temmuz'da gözlemlendi ve o gün, aşırı yaz sıcağının işareti oldu. Böylece Romalılar 23 Temmuz–23 Ağustos aralığını "köpek günleri" olarak adlandırdılar ve bu ifade günümüze kadar geldi.[502] Yunanlılar ve Romalılarda Sirius ateş, yangın ve (vücut sıcaklığı olarak) yüksek ateşle ilişkilendirildi.[503]

BERNADETTE BRADY: Bu çok güçlü yıldız, çabanızla beklediğinizden fazla kazanacağınıza işaret eder. Dünyevî olan şeyleri kutsal hâle, olağan/bilindik birşeyi de karizmatik hâle getirir. Küçük eylemler, büyük sonuçlara götürür; küçük bir hareket kolektifin sembolünü meydana getirir. Sirius bazı yönleriyle çalışılması kolay bir yıl-

[501] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Sirius, 13.05.2013
[502] http://www.arbeitskreis-traditionelle-astrologie.de/wordpress/?cat=67, 13.05.2013
[503] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Sirius, 13.05.2013

dız değildir çünkü kişinin kendi ihtiyaçları, kolektif için feda edilebilir. [Brady 1998:85]

JANUS: Ünle ilişkili görülür. Eğer iyi pozisyonlar içerisindeyse ün, itibar/mevkî ve zenginlik işaretidir.

ROBSON: Pozitif bir etkileşimde ün, itibar/mevkî, zenginlik, şevk, sadakat, ada(n)ma ve heyecan/coşku verdiğini yazar. Bunun dışında kişileri muhafız, müze yöneticisi ve bekçi yapar. Aynı şekilde köpek ısırığı tehlikesine işaret eder.[504]

EBERTIN: İyi bağlantılara sahipse ün/itibar, şeref payesi ve zenginlik getirir. ASC'de ve Mars'la birlikteyse kişiyi; yaralanmalar ve ya suikast denemeleriyle sonuçlanabilecek çok büyük ve tehlikeli hırs sahibi yapar. Tradisyona göre Sirius, VIII. evde ünlü bir ölüme ve ölüm sonrası gelen itibara işaret eder. MC'deyse ve Mars ve Jüpiter'den iyi açı alıyorsa, zenginlik ile devlet işlerinde ve meslekî işlerde şans verir. Ayrıca bu; askeriye, avukatlık ve memuriyet için harika bir konstelasyondur. Güneş'le kavuşumdaysa ve iyi pozisyonlanmışsa ünlü ve saygın kişiler ortaya çıkarır. Korunma veya himaye altına alınma sayesinde yükselmeyi gösterir.[505]

VEHLOW: Eskilerin mitolojisi ve majisinde büyük rol oynamış bu yıldızın ismi "parlayan yıldız" anlamına gelir. Babilce adı olan "ok yıldızı" ise yıldızın iç doğasını belirler: Jüpiter katkılı güçlü bir Mars yıldızı olarak, tabi ki birçok tehlikeyle birlikte, özellikle askerî alanlarda yükselme verir. ASC'de Mars'la birlikteyse savaşta yaralanma veya ölüme, ASC'de Merkür, Ay veya Jüpiter'le birlikteyse hırs/ihtiras ve yüksek cesarete neden olur. Mundan anlamda "köpek günleri" olarak bilinen aşırı sıcaklık dalgalarını gösterir ki köpek günleri sıcaklarıyla mücadele, ilk etapta eskilerin majisiydi. [Vehlow 1934:275]

FELBER: İrade gücü, ruhsal bakış/görü, bilgelik, ün ve üstün pozisyon gibi anlamlarına değinir. [Felber 2003:188]

Mirzam

BERNADETTE BRADY: Sirius'un aksine büyük bir önemi olan yıldız değildir. Etkilediği kişinin hayatına "sözcü" enerjisi taşır. Bireysel seviyede, dahil olduğunuz gruplarda veya halk seviyesinde söyleyecek bir şeyiniz olduğu anlamına gelir. Dünyaya duyuru yapmak veya düşündüğünü söylemek arzusuna sahip olabilirsiniz. [Brady 1998:88]

JANUS: Bilgi bulunmuyor.

ROBSON: İyi özellikler, yardımseverlik ve güvenilirlik ama aynı zamanda tehlikeli arzular verir. Karanlık ve geceyle gelen tehlikeler veya onlara duyulan korkuyla alâkalıdır.[506]

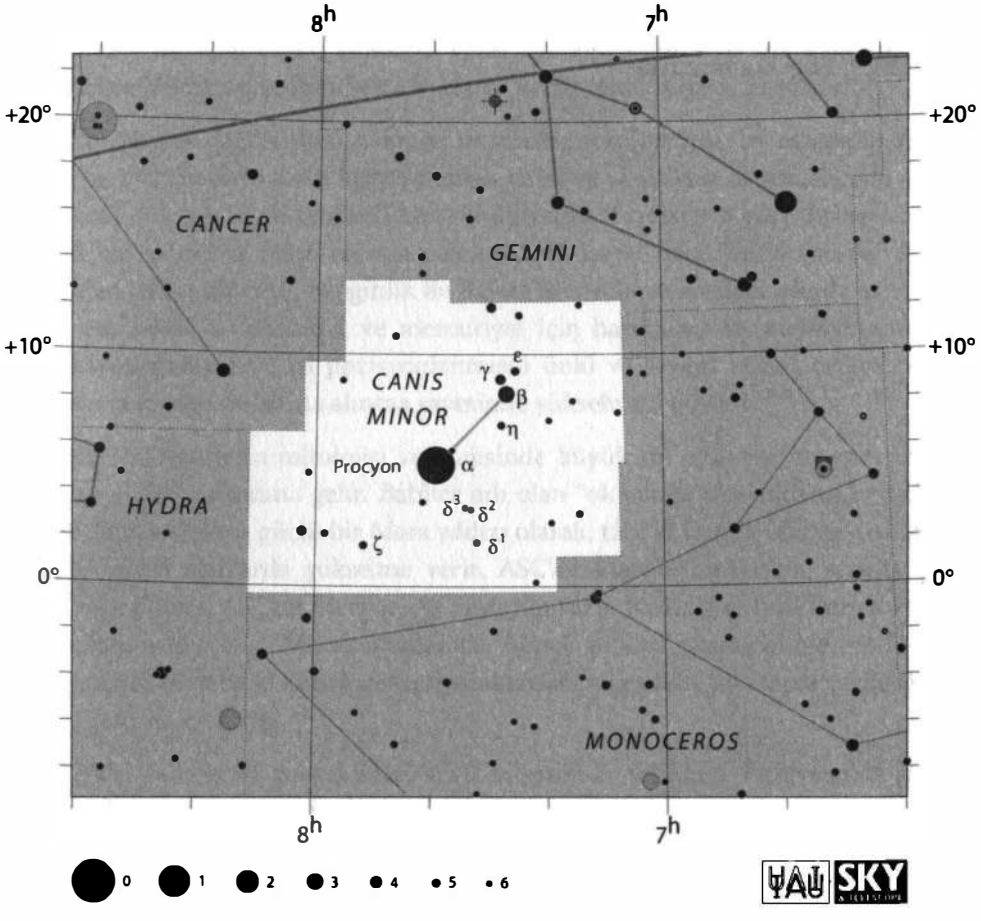
EBERTIN: Bilgi bulunmuyor.

VEHLOW: Bilgi bulunmuyor.

FELBER: Bilgi bulunmuyor.

Canis Minor (Küçük Köpek) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Canis_Minor_IAU.svg, 13.05.2013



Canis Minor'un Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Canis_Minor, 13.05.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Gomeisa / Elgomeisa	β-Canis Minoris	3.1	13°29' s	20°49' YENGEÇ	21°30' YENGEÇ	22°12' YENGEÇ	22°54' YENGEÇ	*Merkür/ Mars*
Procyon	α-Canis Minoris	0.4	16°00' s	24°25' YENGEÇ	25°06' YENGEÇ	25°48' YENGEÇ	26°29' YENGEÇ	*Merkür/ Mars*

Procyon

Sirius'tan önce yükselen bir yıldızdır.

BERNADETTE BRADY: Procyon, Sirius'un parlaklığı yanında donuktur/sönüktür ve bu, kendi semboliğinde de ortaya çıkar: Hızlı gelen başarı potansiyeli, ama bunun yine aynı hızla sönüşü mevzu bahistir. Bu yıldızla gelen herhangi bir başarı veya avantaj yine hızlı bir şekilde geliştirilmelidir, çünkü söz konusu fırsatlar uzun süreli olmayacaktır. Eğer bu yıldız haritanızda varsa, haritanızı nasıl etkileyeceğine bağlı olarak, sermayeleştirmeniz gereken erken kazanımları (bu kazanımların sonsuza kadar süreceğini beklemekten ziyade) deneyimlersiniz. [Brady 1998:91]

JANUS: İvedilik ve ne istediğini bilmek/samimi, kararlı olmakla, ama aynı şekilde fikir ve planlarını gerçekleştirecek irade ve yeteneğe sahip olmakla ilişkilendirilir. Merkür ve Mars tabiatına aittir. Procyon, kişilere değişken ve önceden tahmin edilemez özellikler sunar; onları en tepeye ulaştırır ve aşağıya düşürür.

ROBSON: Procyon; aktivite, güç kullanma, ani ve zorbaca fenalık/kötü niyet, kişinin kendi çabalarıyla ani yükselişi (ne var ki fiyaskoyla sonuçlanır), köpek ısırığı tehlikesi ve sudan nefret verir. Robson, haritalarında Procyon ve Sirius'u gözlemlediği iki köpek ısırığından ölüm vakasına rastladığını belirtir. Bunun dışında kişiyi somurtkan, huysuz, utanmaz, baş dönmesine yatkın, zayıf, ürkek, şanssız, gururlu, kolay kızan, düşüncesiz ve zorba yapar.[507]

EBERTIN: Procyon'un Mars-Merkür doğasını kabul eder ve buna göre, yıldız acelecilik, kıskançlık, inatçılık ile fikir ve planları hızlı bir şekilde gerçekleştirme iradesi verir. Aktarıma göre, Procyon kişiyi asabi ve dikkatsiz de yapar. Aslında yükselme ve başarı görülür fakat bunu daha sonra düşüşün izlemesi olasıdır. O hâlde acelece vü-

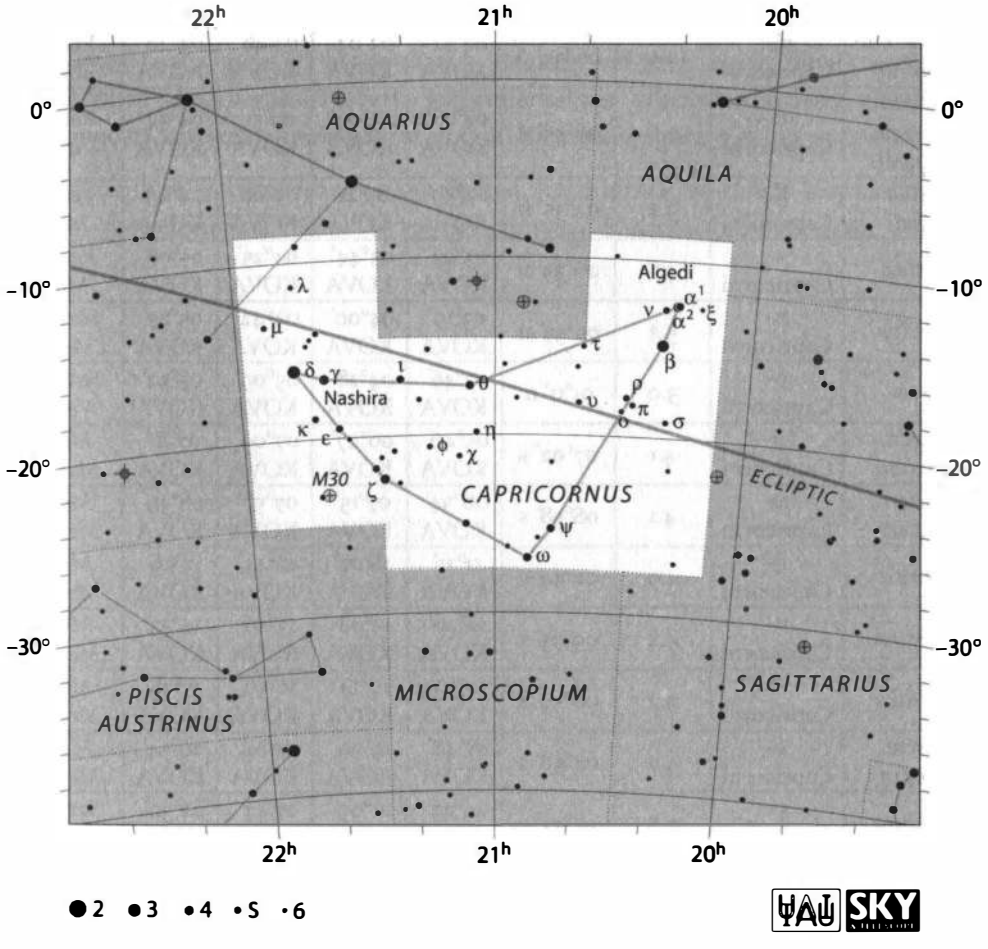
cuda getirilmiş girişimlerin kalıcılığı yoktur. Her kim kafasıyla duvara toslamak isterse, o kişi kendine zarar verir. Procyon zekâyı keskinleştirir ve eyleme geçmeye yöneltir/zorlar. Pozitif yıldızlarla (=gezegenlerle) bağlantıda olursa başarıyı artıracaktır, fakat kişi her zaman, başarısızlığı kendine çekebilecek düşüncesizliklere girmemesi gerektiğine dikkat etmelidir.[508]

VEHLOW: O da Ebertin gibi yıldızın Merkür–Mars doğasını onaylar ve komutanlar ile savaş kahramanları çıkarttığını söyler. Özellikle yaralı bir Satürn ve Neptün'le birlikteyse iyi sonuçlar ortaya koymaz. [Vehlow 1934:270-271]

FELBER: İç blokajların analiz edilmesi ve ortadan kaldırılması için konsantrasyon; kendine güvensizlik; kıskançlık krizleri; çekingenlik; görgüsüzlük/yontulmamışlık; bilinçsizlik ifadelerini kullanır. [Felber 2003:188]

Capricornus (Oğlak) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Capricornus_IAU.svg, 14.04.2013



Capricornus'un Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Capricornus, 14.04.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Giedi Prima (Algiedi)	α1-Capricorni	4.3	06°59' n	02°22' KOVA	03°04' KOVA	03°46' KOVA	04°28' KOVA	*Venüs-Mars*
Giedi Secunda (Algiedi)	α2-Capricorni	3.6	06°56' n	02°28' KOVA	03°09' KOVA	03°51' KOVA	04°34' KOVA	*Venüs-Mars*
Dabih, Giedi	β-Capricorni	3.2	04°35' n	02°39' KOVA	03°21' KOVA	04°02' KOVA	04°45' KOVA	*Venüs-Mars*
Alshat	ν-Capricorni	4.8	06°35' n	03°02' KOVA	03°44' KOVA	04°25' KOVA	05°08' KOVA	*Venüs-Mars*
Oculus	π-Capricorni	5.2	00°53' n	03°19' KOVA	04°00' KOVA	04°42' KOVA	05°25' KOVA	*Satürn-Venüs*
Bos	ρ-Capricorni	5.0	01°11' n	03°46' KOVA	04°28' KOVA	05°09' KOVA	05°52' KOVA	*Satürn-Venüs*
Pazan, Pazhan	ψ-Capricorni	4.1	07°02' s	05°46' KOVA	06°27' KOVA	07°09' KOVA	07°51' KOVA	*Mars-Merkür*
Baten Algiedi	ω-Capricorni	4.1	08°58' s	06°34' KOVA	07°15' KOVA	07°57' KOVA	08°39' KOVA	*Mars-Merkür*
Armus	η-Capricorni	4.9	02°59' s	11°21' KOVA	12°02' KOVA	12°44' KOVA	13°26' KOVA	*Mars-Merkür*
Dorsum	θ-Capricorni	4.2	00°35' s	12°26' KOVA	13°08' KOVA	13°50' KOVA	14°33' KOVA	*Mars-Merkür*
Marakk	ζ-Capricorni	3.7	06°59' s	15°32' KOVA	16°14' KOVA	16°56' KOVA	17°38' KOVA	*Mars-Merkür*
Castra, Kastra	ε-Capricorni	4.7	04°58' s	18°48' KOVA	19°30' KOVA	20°11' KOVA	20°54' KOVA	*Mars-Merkür*
Nashira	γ-Capricorni	3.8	02°33' s	20°23' KOVA	21°05' KOVA	21°47' KOVA	22°30' KOVA	*Satürn-Jüpiter*
Deneb Algedi-Scheddi	δ-Capricorni	3.0	02°36' s	22°08' KOVA	22°51' KOVA	23°33' KOVA	24°15' KOVA	*Satürn-Jüpiter*

Deneb Algedi

BERNADETTE BRADY: Deneb Algedi adalet duygusu, kurtarıcı olma isteği/arzusu sunar. Tek başına güçlü bir yıldız değildir ve ya Terazi'nin her iki yıldızıyla (pozitif sosyal reform) ya da kraliyet yıldızlarından birisiyle bağlantıda olmalıdır ki kendisine fazla bir değer yüklenebilsin. Bununla birlikte hizmet ederek değil bilakis önderlik/öncülük ederek, yol göstererek yardım etme isteğini anlatır. [Brady 1998:304]

JANUS: Jüpiter ve Satürn'ün pozitif yönlerini birleştiren bu yıldız, adalet duygusu, başkalarının güvenini kazanma, rehberlik veya danışmanlık gibi güvene dayalı pozisyonlar anlamına gelir. Şansta iniş çıkışlar mümkündür.

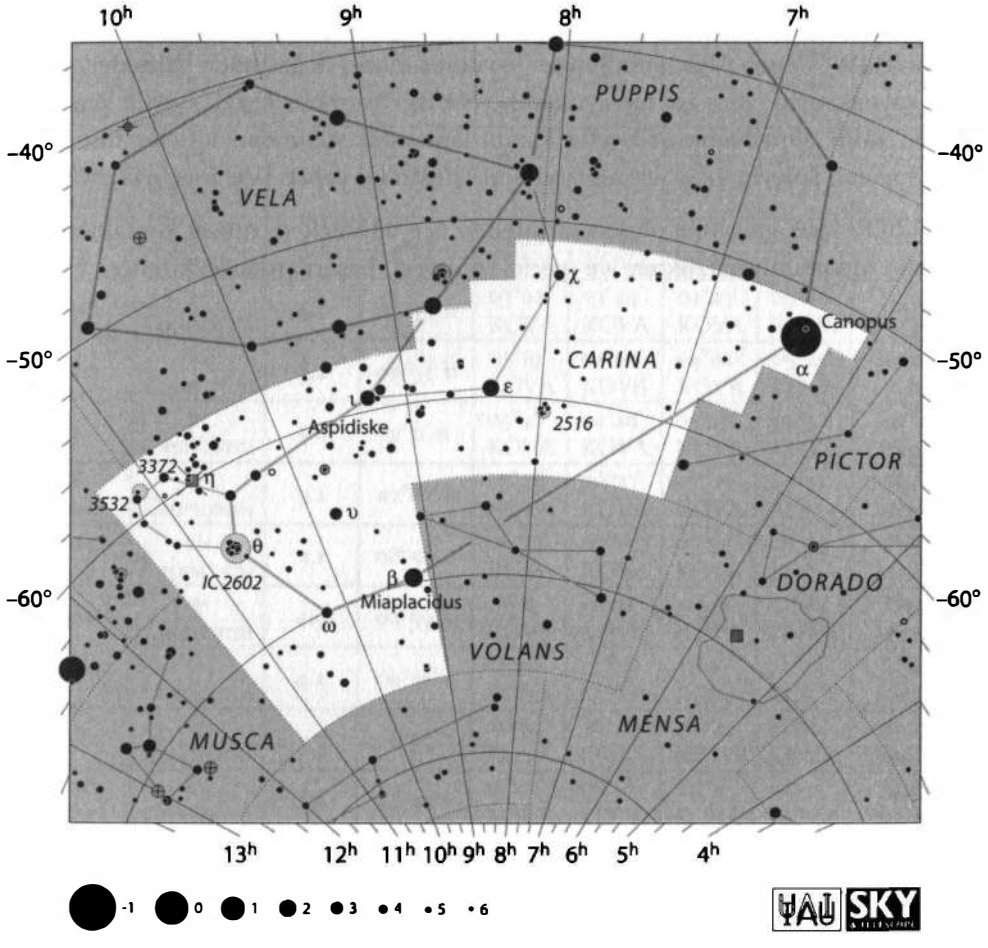
ROBSON: Yardımseverlik/iyilik anlamına gelebileceği gibi tahrip hırsı; acı çekme olduğu kadar memnuniyet; yaşam olduğu kadar ölüm anlamlarına değinir.[509]

VEHLOW: Deneb Algedi'nin Jüpiter'le yumuşatılmış doğasından bahseder; yıldız, Arap kaynaklarına göre iyi bir avukatlık yeteneği verirken kişiyi, büyük sertliğine rağmen satın alınamaması/rüşvetle kandırılamaması yüzünden kitleler tarafından saygı duyulan Süleyman adaletine sahip ünlü hekimler yapar. [Vehlow 1934:258]

FELBER: İçsel gelişimle oluşan otoriteden, içe dönmek ve ruhsal kontaktlar aramaktan, memnuniyetsizlikten ve geçici dünyevî başarılardan bahseder. [Felber 2003:190]

Carina (Gemi Omurgası) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Carina_IAU.svg, 17.05.2013



Carina'nın Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Carina, 17.05.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Canopus	α-Carinae	-0.7	75°49' s	13°36' YENGEÇ	14°18' YENGEÇ	14°59' YENGEÇ	15°41' YENGEÇ	*Satürn/ Jüpiter*
Drus, Drys	χ-Carinae	3.5	70°19' s	29°23' ASLAN	00°04' BAŞAK	00°44' BAŞAK	01°25' BAŞAK	*Satürn/ Jüpiter*
Avior	ε-Carinae	1.7	72°14' s	21°47' BAŞAK	22°27' BAŞAK	23°08' BAŞAK	23°49' BAŞAK	*Satürn/ Jüpiter*
Tureis, Scutulum, Aspidiske	ι-Carinae	2.2	67°02' s	03°58' TERAZİ	04°39' TERAZİ	05°20' TERAZİ	06°00' TERAZİ	*Satürn/ Jüpiter*
Foramen	η-Carinae	-0.8 - 7.9 arası	58°21' s	20°47' TERAZİ	21°28' TERAZİ	22°09' TERAZİ	22°51' TERAZİ	*Satürn/ Jüpiter*
Vathorz Prior	υ-Carinae	3.0	67°30' s	21°31' TERAZİ	22°12' TERAZİ	22°53' TERAZİ	23°34' TERAZİ	*Satürn/ Jüpiter*
Vathorz Posterior	θ-Carinae	2.8	62°08' s	27°49' TERAZİ	28°30' TERAZİ	29°11' TERAZİ	29°53' TERAZİ	*Satürn/ Jüpiter*
Miaplacidus	β-Carinae	1.8	71°58' s	00°37' AKREP	01°17' AKREP	01°57' AKREP	02°38' AKREP	*Satürn/ Jüpiter*
Simiram	ω-Carinae	3.3	67°23' s	06°04' AKREP	06°45' AKREP	07°26' AKREP	08°07' AKREP	*Satürn/ Jüpiter*

Canopus

BRADY: Canopus güçlü bir yıldızdır. Yeni yönler, liderlik yeteneği veya yaratılanı yok edebilen bir öncü olarak sizi etkileyebilir Kraliyet yıldızına benzeyen kompleks bir yıldızdır çünkü başarı ile ilgilidir. [Brady 1998:68]

JANUS: Jüpiter–Satürn etkili bu yıldızın, azim ve yapıcı inisiyatif kullanma yoluyla gelen zenginlik ve başarı potansiyeli gösterdiğini belirtir. Ama aynı şekilde memnuniyetsizlik ve depresyona meyil de mümkündür.

ROBSON: Dindarlık, gelenekçi bir yaşam şekli, derin ve kapsayıcı bilgi, seyahat ve öğretici işler anlamına geldiğini söylerken, yıldızın kötüyü iyiye çevirdiğinden bahseder.[510]

EBERTIN: Canopus'un Yunanca ismi olan *denizci*den yola çıkar ve bunun doğru olduğunu söyler; ona göre, Temmuz'un başlarında sabah 5 ile 6 arasında doğanlarda uzak diyarlara deniz yolculuğu yapan insanlar görülür. Haritada kötü konumlanmış

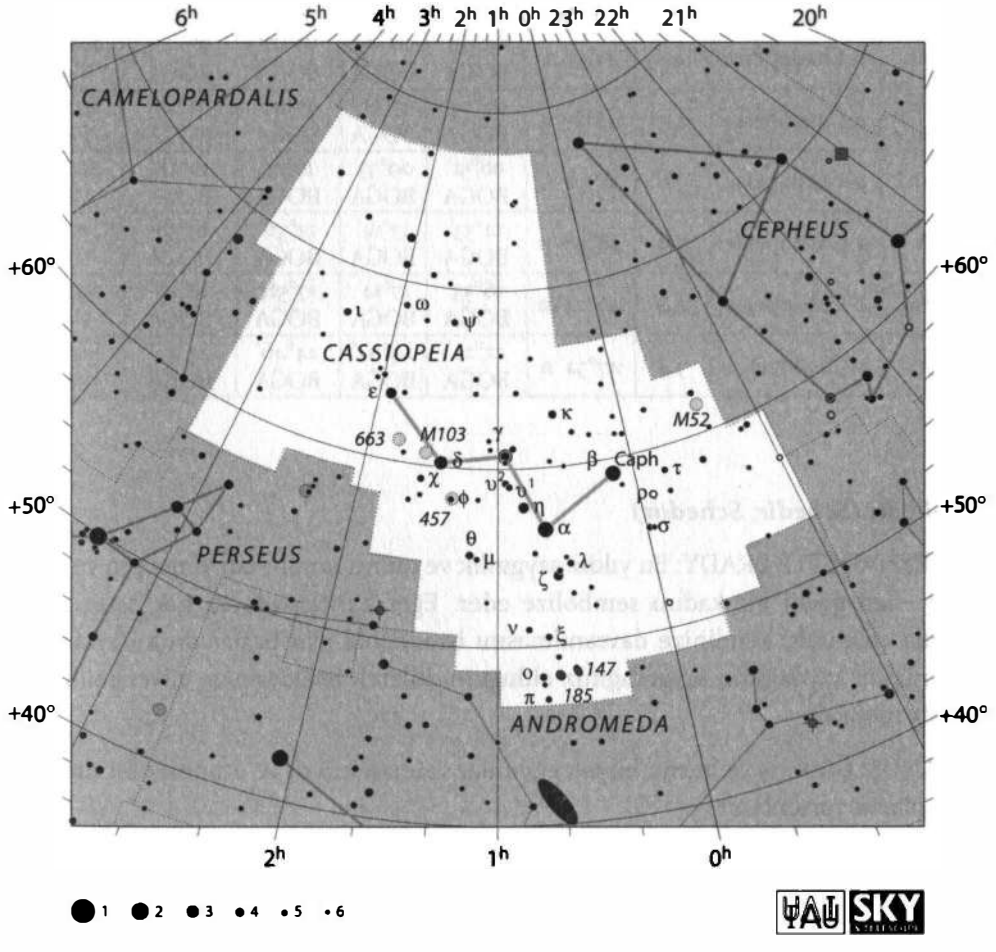
bir Satürn'le bağlantıda olursa, depresyona eğilim ve hatta intihar verir. Fakat Satürn ve Jüpiter iyi durumdaysa, o zaman uyum veren ve ruhsal güçler uyanır.[511]

VEHLOW: Vehlow da aynı şekilde yıldızın büyük yolculuklarla, özellikle deniz seyahatleriyle ilgisini kurar. [Vehlow 1934:257]

FELBER: Var olan yeteneklerin ustalaştırılmasını, yön bulma/kestirme yeteneğini, ustalaşmaya giden yolda yardım ettiğini ve vicdan rahatsızlığı verdiğini yazar. [Felber 2003:188]

Cassiopeia (Kraliçe) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Cassiopeia_IAU.svg, 13.05.2013



Cassiopeia'nın Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Cassiopeia, 13.05.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Caph	β-Cassiopeiae	2.4	51°13' n	03°43' BOĞA	04°25' BOĞA	05°07' BOĞA	05°49' BOĞA	*Satürn/ Venüs*
Shedir/ Schedir	α-Cassiopeiae	2.5	46°37' n	06°24' BOĞA	07°06' BOĞA	07°47' BOĞA	08°29' BOĞA	*Satürn/ Venüs*
Achird	η-Cassiopeiae	3.6	11°59' s	08°51' BOĞA	09°33' BOĞA	10°15' BOĞA	10°58' BOĞA	*Satürn/ Venüs*
Cih	γ-Cassiopeiae	2.8	48°48' n	12°33' BOĞA	13°14' BOĞA	13°56' BOĞA	14°38' BOĞA	*Satürn/ Venüs*
Rucha	δ-Cassiopeiae	2.8	46°24' n	16°33' BOĞA	17°14' BOĞA	17°56' BOĞA	18°38' BOĞA	*Satürn-Venüs*
Segin	ε-Cassiopeiae	3.4	47°32' n	23°22' BOĞA	24°04' BOĞA	24°46' BOĞA	25°28' BOĞA	*Satürn/ Venüs*

Shedir (Schedir, Schedar)

BERNADETTE BRADY: Bu yıldız saygınlık ve onuru tarafından yönetilen ve asalet talep eden güçlü bir kadını sembolize eder. Eğer haritanızdaysa her zaman doğrulukla çalışarak, kendinize davranılmasını istediğiniz gibi başkalarına davranarak, gücünüzün kaynağının saygınlığınız olduğunu bilerek isteklerinize güvenebilirsiniz. [Brady 1998:96]

JANUS: Gösteriş ve burnu büyük eğilimler vererek kibirli ve utanmaz bir davranış şekli olarak yorumlanır.

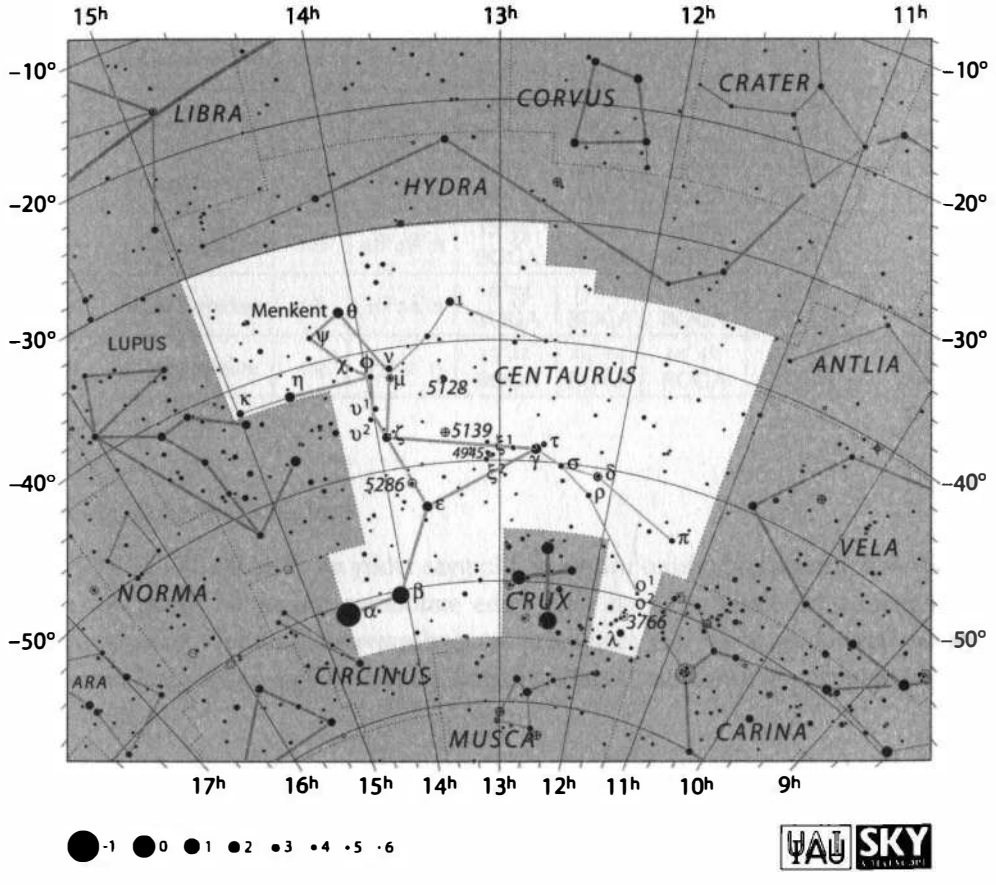
EBERTIN: Satürn etkisi Venüs'le yumuşatılır. Onun gözlemine göre Schedir, içinde yaşam sevinci bulunan bir ciddiyeti anlatır. Fakat yaşamdan tad almanın sınırları aştığı yerde negatif sonuçlar görülecektir. Shedir, agresif Hamal'le birlikte sadece 8 dk'lık bir mesafede bulunduğundan, bu, söz konusu yıldıza ilişkin araştırmalarda dikkat edilmesi gereken bir husustur.[512] Dişi, şeytanî güç anlamında değerlendirilir. Yumuşaklık, taktik ve diplomasi dışında entrika ve güç oyunlarına/savaşlarına karşılık gelir.

VEHLOW: O da aynı şekilde Satürn etkisinin Venüs'le yumuşatıldığını söyler. Tesiri ruhsal anlamda nadiren görülürken, özellikle mundan konularda çok yıkıcıdır. [Vehlow 1934:274]

FELBER: Yıldızın, kişinin kendisini aşk yüzünden adanmış/yükümlü hissetmesini, vazgeçmeyi/terki, spiritüelliği ve işkolikliğin sosyal ilişkilerin kesilmesine neden olduğunu anlattığını yazar. [Felber 2003:187]

Centaurus (Erboğa veya Santor) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Centaurus_IAU.svg, 14.05.2013



Centaurus'un Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Centaurus, 14.05.2013

İsmi	Katalog İsmi	Kadiri	Ekl. Enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Ma Wei	δ-Centauri	2.6	44°30' s	26°06' TERAZİ	26°47' TERAZİ	27°29' TERAZİ	28°11' TERAZİ	*Venüs/ Jüpiter*
Muhlifain	γ-Centauri	2.2	40°10' s	00°56' AKREP	01°37' AKREP	02°19' AKREP	03°01' AKREP	*Venüs/ Jüpiter*
Alhakim	ι-Centauri	2.8	26°01' s	01°45' AKREP	02°26' AKREP	03°07' AKREP	03°49' AKREP	*Venüs/ Merkür*
Ma Ti	λ-Centauri	3.1	56°47' s	03°10' AKREP	03°51' AKREP	04°32' AKREP	05°14' AKREP	*Venüs/ Jüpiter*
Kabkent Secunda	ν-Centauri	3.4	28°16' s	09°46' AKREP	10°27' AKREP	11°09' AKREP	11°51' AKREP	*Venüs/ Merkür*
Kabkent Prima, Qalb al Kent Prima	μ-Centauri	3.0	28°59' s	10°09' AKREP	10°50' AKREP	11°32' AKREP	12°14' AKREP	*Venüs/ Merkür*
Menkent	θ-Centauri	2.3	21°50' s	10°56' AKREP	11°37' AKREP	12°18' AKREP	13°00' AKREP	*Venüs/ Merkür*
Kabkent Tertia	φ-Centauri	3.8	28°00' s	11°39' AKREP	12°20' AKREP	13°02' AKREP	13°44' AKREP	*Venüs/ Merkür*
Alnair, Al-Na'ir al Batn	ζ-Centauri	2.5	32°56' s	13°34' AKREP	14°15' AKREP	14°57' AKREP	15°39' AKREP	*Venüs/ Merkür*
Birdun, Al Birdhaun	ε-Centauri	2.3	39°35' s	14°10' AKREP	14°51' AKREP	15°33' AKREP	16°15' AKREP	*Venüs/ Jüpiter*
Marfikent	η-Centauri	2.3	25°31' s	18°51' AKREP	19°33' AKREP	20°14' AKREP	20°57' AKREP	*Venüs/ Merkür*
Agena/ Hadar	β-Centauri	0.6	43°54' s	22°24' AKREP	23°05' AKREP	23°47' AKREP	24°29' AKREP	*Venüs/ Jüpiter*
Ka Kwen	κ-Centauri	3.1	24°02' s	23°24' AKREP	24°06' AKREP	24°47' AKREP	25°29' AKREP	*Venüs/ Merkür*
Rigil/ Bungula/ Toliman	α-Centauri	-0.3	41°26' s	28°13' AKREP	28°51' AKREP	29°28' AKREP	00°06' YAY	*Venüs/ Jüpiter*

Toliman (Rigil, Rigel Centaurus) ve Agena

Bu yıldızların her ikisinin de muhtemelen sınırlı kullanımı vardır çünkü bu yıldızlar ya görülür değillerdir ya da hiç batmazlar.

BERNADETTE BRADY: Toliman, kişinin dünya görüşünü genişleten öğrenme ve eğitim gibi konularla alâkalıdır. Eşlik eden yıldız Agena ise, öğrenim konularında gelişmek, ileri gitmek için yapılması gereken fedakârlıkları anlatabilir. Öğrenme ve anlama yolunda yol taşlı, hayalkırıklıklarıyla dolu olabilir. Toliman ve Agena, ya özel ya da kolektif anlamda, düzeltilmesi ve iyileştirilmesi gereken nedenler veya problemlerle ilgilenen kişilere işaret eder. [Brady 1998:102]

Toliman

JANUS: Venüs–Jüpiter etkili bu yıldızın şans getirdiğini ve zahmete değecek, işe yarayacak bağlantılarla ilgili olduğunu belirtir; iyi bir pozisyondaysa, kişinin itibar ve güç kazanmasına yardımcı olabilir.

ROBSON: Yıldızın kişiye iyilik/yardımseverlik, arkadaşlar, kibarlık/asalet/ahlâk temizliği ve itibarlı pozisyonlar getirdiğini anlatır.[513]

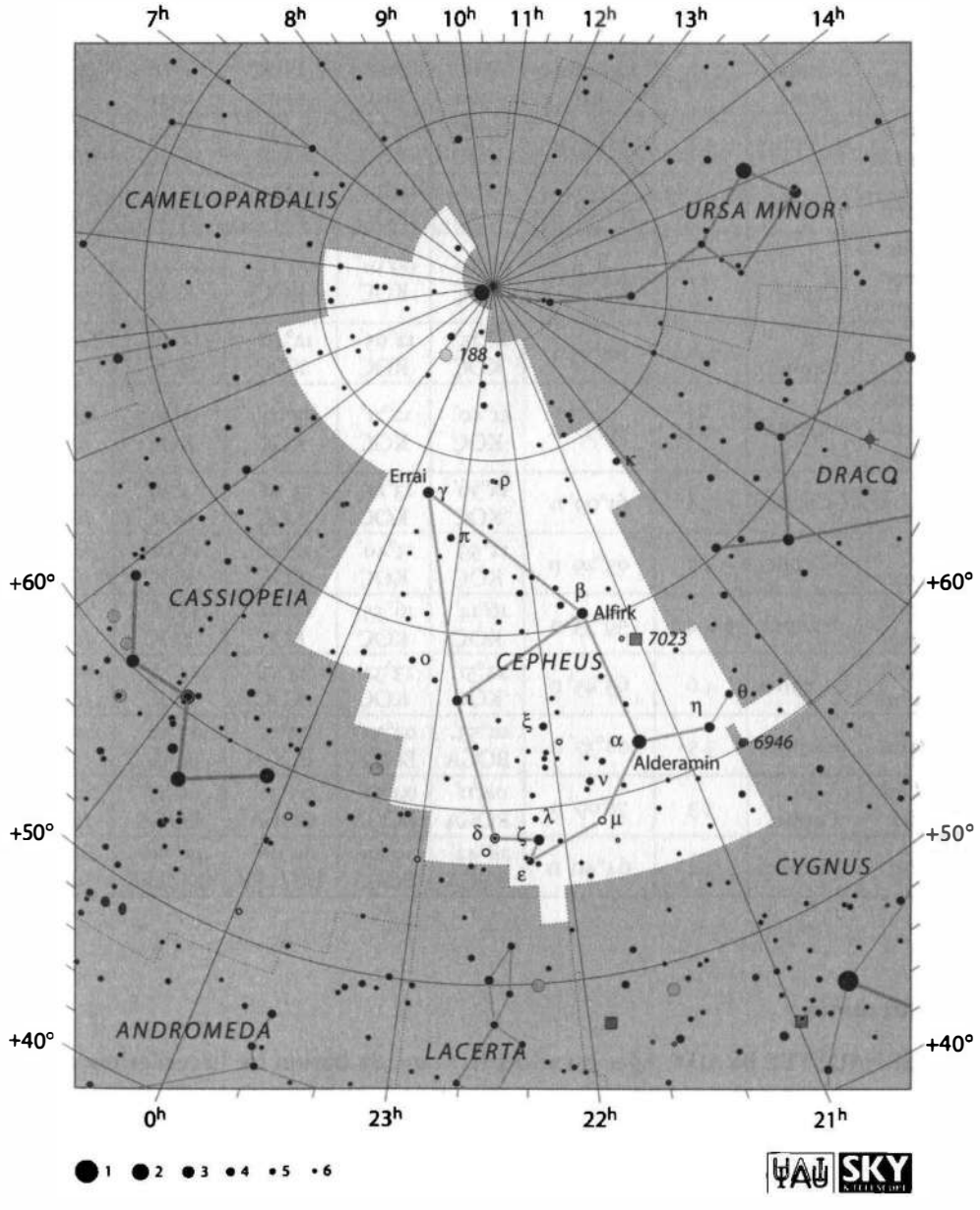
EBERTIN: Toliman'ın iyicillik, alicenaplık veren bir etkisi olduğunu, ama dişi cinsiyetle olan ilişkileri sık olarak bulandıran/bozan veya var olan şanslı bağlantıları, kişiye özel bir yazgıyla negatif etkileyen bir özellik verdiğini de ekler. İyi pozisyonlanmışsa, kişiyi itibarlı ve güçlü pozisyonlara teşvik edebilir.[514]

VEHLOW: O da Toliman'ın iyicil Venüs–Jüpiter etkisinde olduğunu ve onun, ruhanî liderlerin haritalarında itibarlı ve güçlü pozisyonlar anlamına geldiğini söyler. [Vehlow 1934:253]

[513] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Toliman, 14.05.2013
[514] a.k.

Cepheus (Keyfus) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Cepheus_IAU.svg, 13.05.2013



Cepheus'un Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Cepheus, 13.05.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Al Agemin	η-Cephei	3.4	71°47' n	03°15' KOÇ	03°58' KOÇ	04°40' KOÇ	05°23' KOÇ	*Satürn/ Jüpiter*
Al Kidr	θ-Cephei	4.2	73°56' n	03°30' KOÇ	04°10' KOÇ	04°51' KOÇ	05°32' KOÇ	*Satürn/ Jüpiter*
Erakis, Granatstern	μ-Cephei	4.1	64°12' n	08°20' KOÇ	09°01' KOÇ	09°42' KOÇ	10°24' KOÇ	*Satürn/ Jüpiter*
Alderamin	α-Cephei	2.6	68°55 n	11°25' KOÇ	12°05' KOÇ	12°46' KOÇ	13°28' KOÇ	*Satürn/ Jüpiter*
Phicares, Phicareus	ε-Cephei	4.2	59°57' n	11°40' KOÇ	12°21' KOÇ	13°03' KOÇ	13°45' KOÇ	*Satürn/ Jüpiter*
Tsao Fu	ζ-Cephei	3.4	61°09' n	12°36' KOÇ	13°17' KOÇ	13°58' KOÇ	14°39' KOÇ	*Satürn/ Jüpiter*
Cor Regis	ν-Cephei	4.3	65°29' n	12°59' KOÇ	13°40' KOÇ	14°21' KOÇ	15°02' KOÇ	*Satürn/ Jüpiter*
Al Radif, Alredif	δ-Cepei	3.6-4.6	59°33' n	16°14' KOÇ	16°55' KOÇ	17°36' KOÇ	18°18' KOÇ	*Satürn/ Jüpiter*
Kurdah, Alkurah	ξ-Cephei	4.6	65°45' n	22°51' KOÇ	23°32' KOÇ	24°13' KOÇ	24°55' KOÇ	*Satürn/ Jüpiter*
Alvahet	ι-Cephei	3.5	62°37' n	01°53' BOĞA	02°34' BOĞA	03°15' BOĞA	03°56' BOĞA	*Satürn/ Jüpiter*
Alphirk, Alfirk	β-Cephei	3.3	71°09' n	04°11' BOĞA	04°52' BOĞA	05°33' BOĞA	06°15' BOĞA	*Satürn/ Jüpiter*
Alrai	γ-Cephei	3.4	64°40' n	28°42' BOĞA	29°23' BOĞA	00°06' İKİZLER	00°50' İKİZLER	*Satürn/ Jüpiter*

Alderamin

BERNADETTE BRADY: Eğer bu yıldız haritanızda baskın ise becerileriniz agresif olmayan ama güçlü bir şekilde ortaya konur. En büyük başarı ve yarar, dramatik aksiyonlar yerine daha yumuşak bir kararlılık ile gelecektir. Alderamin, daha pasif ve dişil olanın sezgisel enerjisine karşı odaklanmış, konsantre dişil enerji ve toprak enerjisiyle uyumlu eril enerjinin dengesini gösterir. [Brady 1998:104]

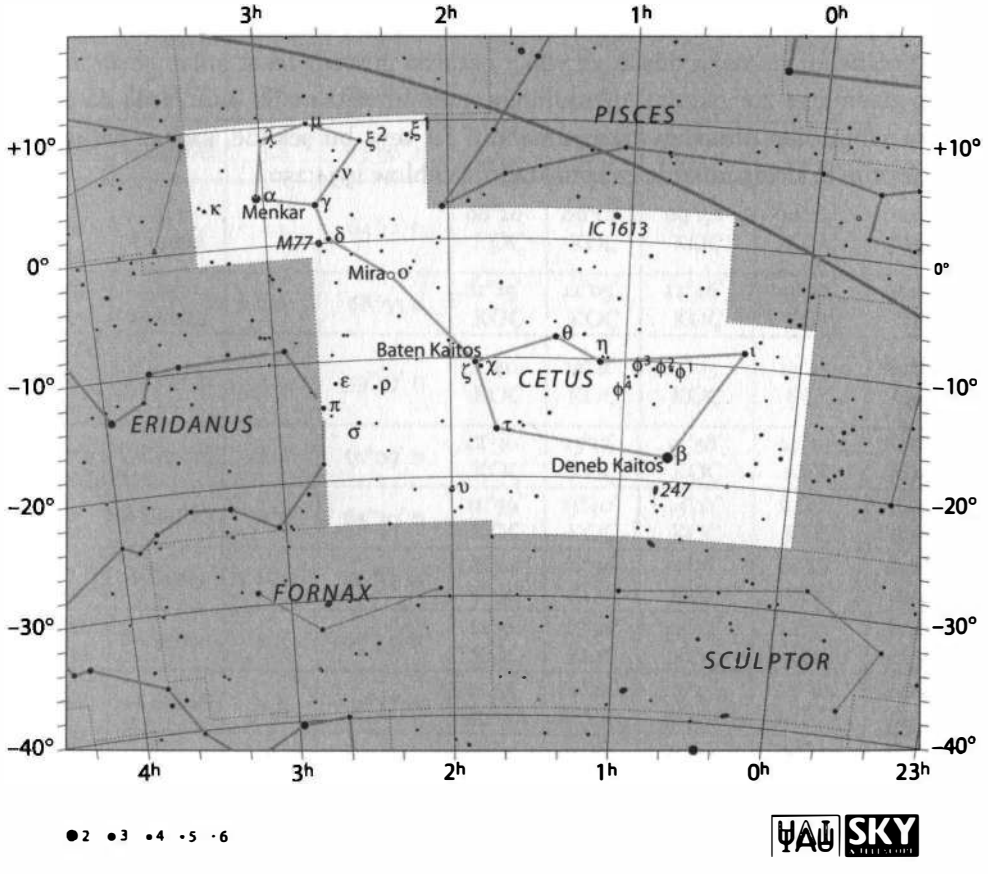
ROBSON: Otorite ve ağırbaşlılık/akla yatkın olmakla ilişkilidir. Bu yıldızın etkisinde doğanlar bazen yargıç veya hakim olurlar, ama gaddar ve sert denemelere/testlere tabi tutulurlar.[515]

VEHLOW: Tradisyona göre Jüpiter'le yumuşatılmış Satürn tesiri gösterir. Ama Jüpiter etkisi çok az olup muhtemelen yıldızın kendisine bile ait değildir ve içerdiği güçlü neptünyen etki yanında hiçbir şeydir.

Yıldız, kendisini daha düşük ve yıkıcı oktavda gösterir fakat anlamlarını araştırmanın gizemli ve zor olduğu Alderamin'in, medyal veya majik insanlarda da pozitif açılıma sahip olup olmadığı araştırılmalıdır. Şu veya bu şekilde, sadece Satürn, Ay veya Neptün'le kavuşumlarda çalışmaktadır. [Vehlow 1934:250]

Cetus (Balina) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Cetus_IAU.svg, 13.05.2013



Cetus'un Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Cetus, 13.05.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Deneb Kaitos Shemali	ι-Ceti	3.6	10°01' s	29°31' BALIK	00°13' KOÇ	00°55' KOÇ	01°37' KOÇ	*Satürn*
Diphda-Difda Deneb Kaitos	β-Ceti	2.2	20°47 s	01°11' KOÇ	01°53' KOÇ	02°35' KOÇ	03°17' KOÇ	*Satürn*
Al Nitham	φ-2Ceti	5.2	14°44' s	05°52' KOÇ	06°34' KOÇ	07°15' KOÇ	07°57' KOÇ	*Satürn*
Deneb Algenubi	η-Ceti	3.5	16°7' s	10°22' KOÇ	11°04' KOÇ	11°46' KOÇ	12°28' KOÇ	*Satürn*
Altawk	θ-Ceti	3.6	15°46' s	14°50' KOÇ	15°32' KOÇ	16°13' KOÇ	16°56' KOÇ	*Satürn*
Durre Menthor	τ-Ceti	3.5	24°49' s	16°27' KOÇ	17°08' KOÇ	17°49' KOÇ	18°30' KOÇ	*Satürn*
Aquae Abyssi	υ-Ceti	4.0	31°02' s	18°02' KOÇ	18°43' KOÇ	19°26' KOÇ	20°08' KOÇ	*Satürn*
Abyssus Aqueus	υ-Ceti	4.0	31°02' s	18°02' KOÇ	18°43' KOÇ	19°26' KOÇ	20°08' KOÇ	*Satürn*
Baten Kaitos	ζ-Ceti	3.9	20°20 s	20°33' KOÇ	21°15' KOÇ	21°57' KOÇ	22°39' KOÇ	*Satürn*
Mira	ο-Ceti	2.0-10.1	15°56' s	00°08' BOĞA	00°49' BOĞA	01°31' BOĞA	02°14' BOĞA	*Mars/ Satürn*
Al Sadr al Ketus	π-Ceti	4.2	28°15' s	02°22' BOĞA	03°03' BOĞA	03°45' BOĞA	04°28' BOĞA	*Satürn*
Phyco-chroma	δ-Ceti	4.1	14°28' s	06°11' BOĞA	06°52' BOĞA	07°34' BOĞA	08°17' BOĞA	*Satürn*
Kaffal-jidhma	γ-Ceti	3.6	11°59' s	08°03' BOĞA	08°44' BOĞA	09°26' BOĞA	10°08' BOĞA	*Satürn*
Menkar	α-Ceti	2.8	12°35' s	12°56' BOĞA	13°37' BOĞA	14°19' BOĞA	15°01' BOĞA	*Satürn*

Menkar

BERNADETTE BRADY: Eğer haritanızda Menkar konumlanmışsa, etkilendiği planet veya konumda kişi kollektife açık olacaktır. Pozitif kullanımı kolektif için bir şey başarma yeteneği, negatif kullanımı ise kollektifin kurbanı olmayı gösterir. [Brady 1998:108]

JANUS: Hastalıklar ve mahvoluşla ilişkilidir, sabır ve güç testleriyle bağlantılıdır.

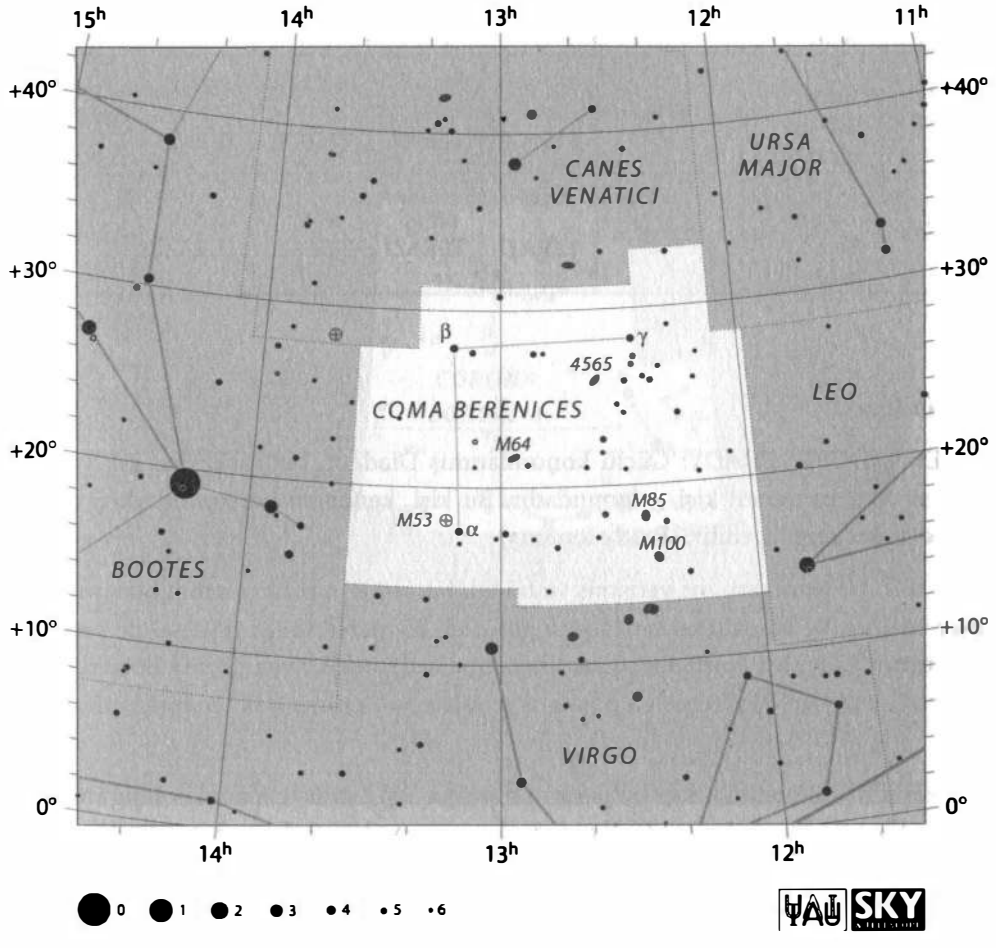
ROBSON: Hastalık, tepetaklak gitmek, mahvolma, hayvanlar yoluyla gelen yaralanmalar ve servet kaybından bahseder.[516]

VEHLOW: Satürnyen gücünün çok kuvvetli olduğundan ve çoğunlukla yıkıcı gücünün algılandığından konuşur. [Vehlow 1934:265]

FELBER: Bir kişinin kendi düşünceleri içerisinde tutuklu kalmasını, kişinin gelişiminin zorlayıcı ve kısmen de acılı olmasını, derinliği ve yaratıcı gücü yazar. [Felber 2003:187]

Coma Berenices (Berenis'in Saçı) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Coma_Berenices_IAU.svg, 13.05.2013



Coma Berenices'in Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Coma_Berenices, 14.05.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Aldafirah	β-Comae Berenices	4.3	32°31' n	03°00' TERAZİ	03°41' TERAZİ	04°22' TERAZİ	05°03' TERAZİ	*Ay/ Venüs*
Diadem	α-Comae Berenices	4.3	22°58' n	07°34' TERAZİ	08°15' TERAZİ	08°57' TERAZİ	09°39' TERAZİ	*Ay/ Venüs*

Diadem

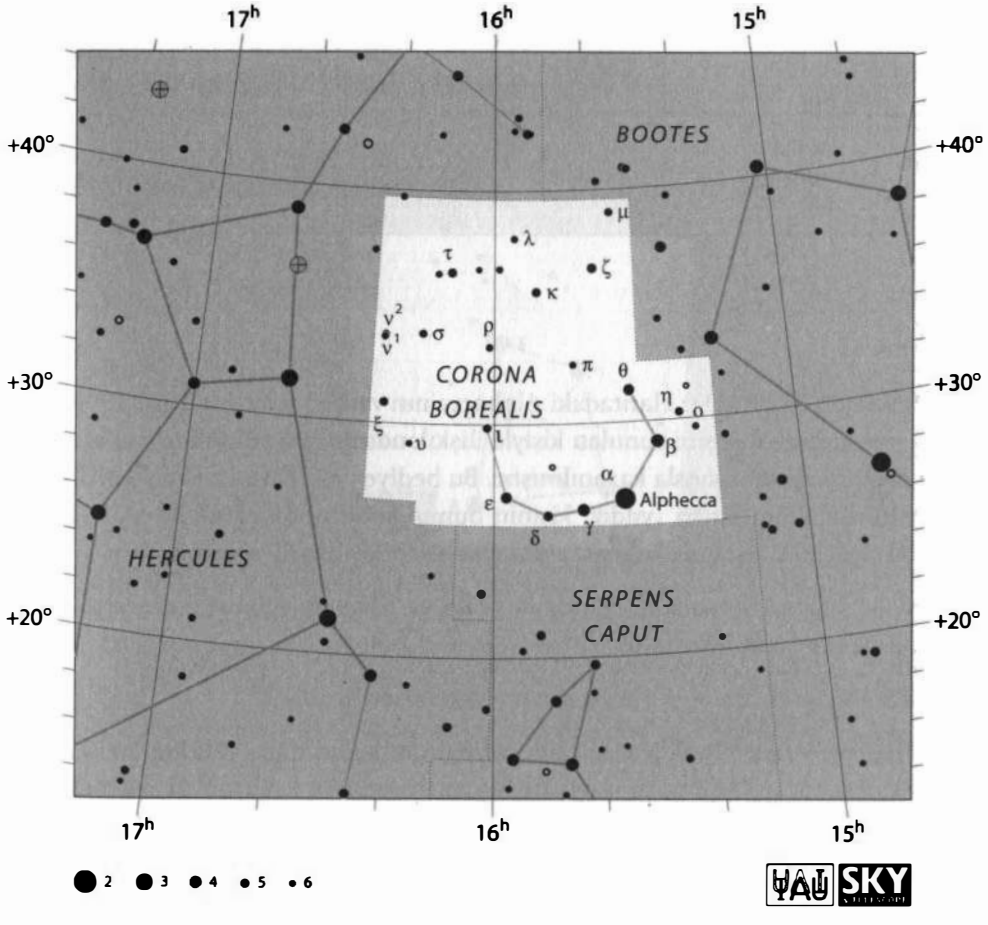
BERNADETTE BRADY: Güçlü konumlanmış Diadem, bir başkasına aşk yoluyla kendisini kurban eden kişi anlamındadır. Bu kişi, kendisini kurban ederken büyük güç ve asalet sergileyebilir. [Brady 1998:113]

ROBSON: Nezaketli, iyi yetişmiş ve büyük bir kişisel cazibeye sahip bir yapı verir fakat başıboş ve harcanmış bir hayata götürür. Bir parça sevgi veya sahne yeteneği mevcuttur. Lilly, bu konstelasyonun başlangıcının körlük veya görme bozukluğuna yol açtığını söyler. Muhtemelen Başak'ta yer alan bölümünün kelliğe biraz etkisi vardır.[517]

VEHLOW: Berenis'in Saçı bölgesinin tümüyle Ay–Venüs etkisinde olduğunu söyler. Çinliler bu konstelasyonda "komutanların savaş kurulu"nu görmüşlerdir. [Vehlow 1934:258]

Corona Borealis (Kuzey Tacı) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Corona_Borealis_IAU.svg, 14.05.2013



Corona Borealis'in Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Corona_Borealis, 14.05.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Nusakan	β-Coronae Bor.	3.7	46°03' n	07°43' AKREP	08°25' AKREP	09°07' AKREP	09°49' AKREP	*Venüs/ Merkür*
Alphecca/ Gemma, Gnosia, Asteroth	α-Coronae Bor.	2.3	44°20' n	10°53' AKREP	11°35' AKREP	12°17' AKREP	13°00' AKREP	*Venüs/ Merkür*

Alphecca

BERNADETTE BRADY: Haritadaki Alphecca nın varlığı, sosyal statüsünde ve toplumsal mevkîsinde değişim sunulan kişiyle ilişkilendirilir. Bu yükselme sıkı bir çalışma ile değil sevgi veya şansla kazanılmıştır. Bu hediye veya olası gelişme çok dikkatli değerlendirilmelidir çünkü yıldız, kişinin bunun sonucunda karanlık veya ağır bir periyottan geçmek zorunda kalması anlamına gelebilir. [Brady 1998:118]

JANUS: Sanatsal yetenekler, edebiyat, sanat ve bilimlere eğilim ve ticarette başarı getirir. İtibar ve prestij verebilir.

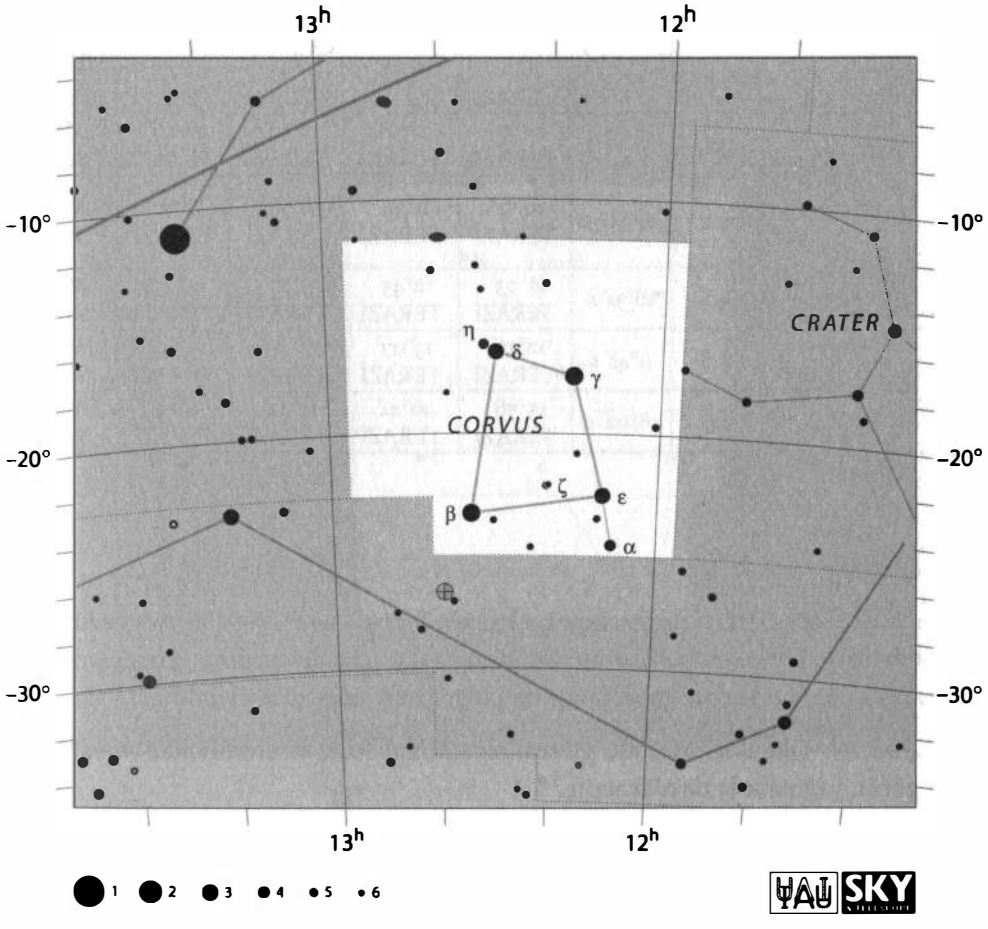
ROBSON: Şeref, asalet ve şiir ile sanat anlamlarına değinir.[518]

VEHLOW: Venüs-Merkür etkili bu yıldızın doğasının daha çok Merkür üzerine kurulduğunu yazar; Alphecca, özellikle Ay ve Neptün'le kavuşumda işlemektedir. Ay'la güçlü bir bağlantıda olduğunda büyük itibar getirirken, ASC veya DSC'de zehirlenmeyle ilişkili olabilir. Ayrıca Venüs ve Mars'la veya Mars-Neptün'le kavuşumlarda cinsel sapmalar görülebilir. [Vehlow 1934:261]

FELBER: Yıldızın, en eski kültür ve medeniyetlerin bilgisini kendisinde depo ettiğini, ilhama dayalı sanatsal yaratıcı gücü, fedakârlık ve adanmışlığı ve hiçbir şeyle mutlu olmamayı anlattığını yazar. [Felber 2003:189]

Corvus (Karga) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Corvus_IAU.svg, 17.05.2013



Corvus'un Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Corvus, 17.05.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Gienah Ghurab	γ-Corvi	2.6	14°30' s	09°21' TERAZİ	10°02' TERAZİ	10°43' TERAZİ	11°25' TERAZİ	*Mars/ Satürn*
Minkar	ε-Corvi	3.2	19°03' s	10°17' TERAZİ	10°58' TERAZİ	11°40' TERAZİ	12°22' TERAZİ	*Mars/ Satürn*
Alchiba/ Alchibah/ Achita	α-Corvi	4.2	20°56' s	10°51' TERAZİ	11°33' TERAZİ	12°15' TERAZİ	12°57' TERAZİ	*Mars/ Satürn*
Algorab/ Ksora	δ-Corvi	3.1	16°31' s	12°03' TERAZİ	12°45' TERAZİ	13°27' TERAZİ	14°09' TERAZİ	*Mars/ Satürn*
Avis Satyra	η-Corvi	4.3	11°41' s	12°26' TERAZİ	13°07' TERAZİ	13°49' TERAZİ	14°31' TERAZİ	*Mars/ Satürn*
Kraz	β-Corvi	2.8	18°02' s	15°58' TERAZİ	16°41' TERAZİ	17°22' TERAZİ	18°04' TERAZİ	*Mars/ Satürn*

Algorab

JANUS: Mars–Satürn doğasına ait Algorab, Janus'a göre engeller ve gecikmelerle ilişkilendirilir. Zorluklar; kötü yönetim/idare, aldatma/hilekârlık ve genel olarak düşmanca koşullar nedeniyle gelir. Janus'un bu yorumu Ebertin'le aynıdır.

ROBSON: Yıkıcılık, kötülük, güvenilmezlik/kalleşlik, tiksindiricilik ve yalanlarla ilgili görür, yağmalarla da alâkalıdır.[519]

EBERTIN: Janus'ta yazılanlara ek olarak kazalar ve yaralanmalardan sakınabilmenin zorluğuna değinir.[520]

VEHLOW: Algorab'ın Mars–Satürn doğası, eğer kişinin haritası güçlü Satürn etkileri gösteriyorsa, özellikle zararlıdır. O zaman Algorab, yükselmeyi engeller ve ruhanîliği de yeteri kadar güçlü desteklemez çünkü huzursuzluk verici Mars gücü, belirli bir amacın yerine getirilmesine yönelik ciddi ve satürnyen konsantrasyonu mümkün kılmaz. [Vehlow 1934:251]

FELBER: Korkudan herkese hak vermek istemeyi, kendine güven eksikliğini, sağlam durmayı ve kendi fikrini savunmayı yazar. [Felber 2003:189]

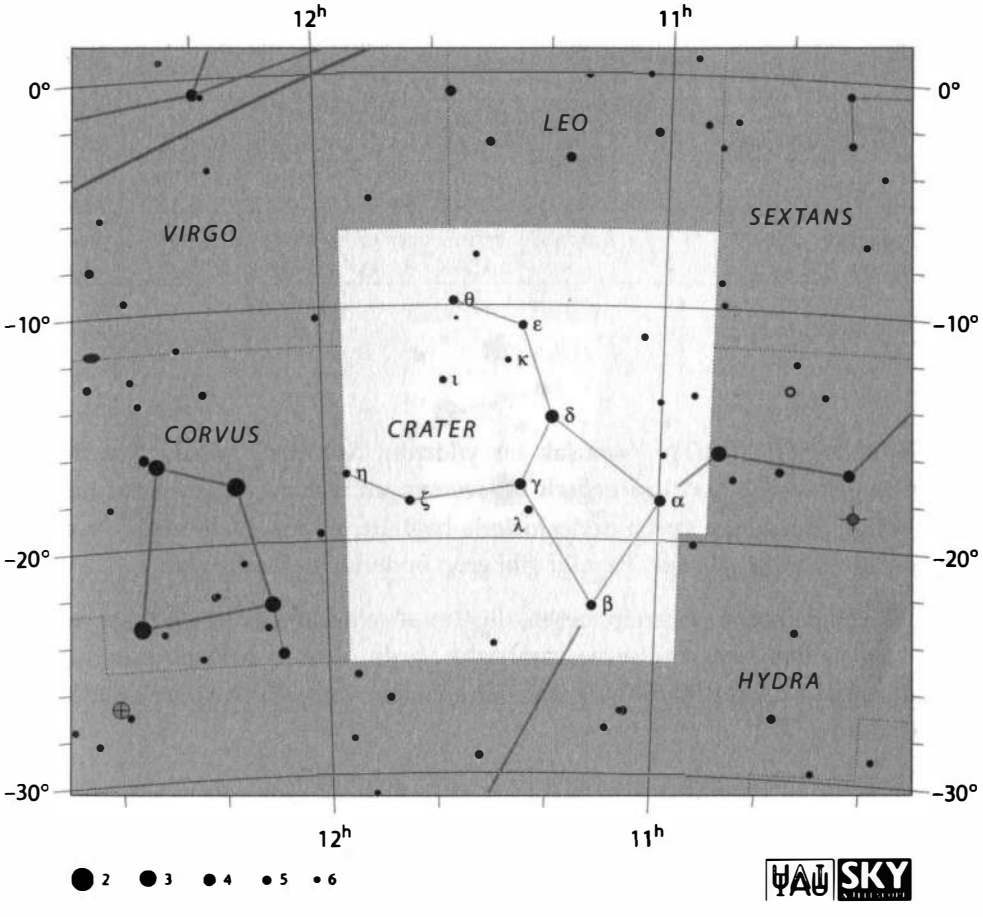
---

[519] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Algorab, 18.05.2013

[520] a.k.

Crater (Krater) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Crater_IAU.svg, 23.05.2013



Crater'in Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Crater, 17.05.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. Enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Alkes	α-Crateris	4.2	22°42' s	22°19' BAŞAK	23°00' BAŞAK	23°41' BAŞAK	24°23' BAŞAK	*Venüs/ Merkür*
Labrum, Labr	δ-Crateris	3.8	16°39' s	25°18' BAŞAK	26°00' BAŞAK	26°41' BAŞAK	27°23' BAŞAK	*Venüs/ Merkür*
Alsharasif, Al Sharas	β-Crateris	4.5	25°38' s	27°10' BAŞAK	27°52' BAŞAK	28°33' BAŞAK	29°15' BAŞAK	*Venüs/ Merkür*

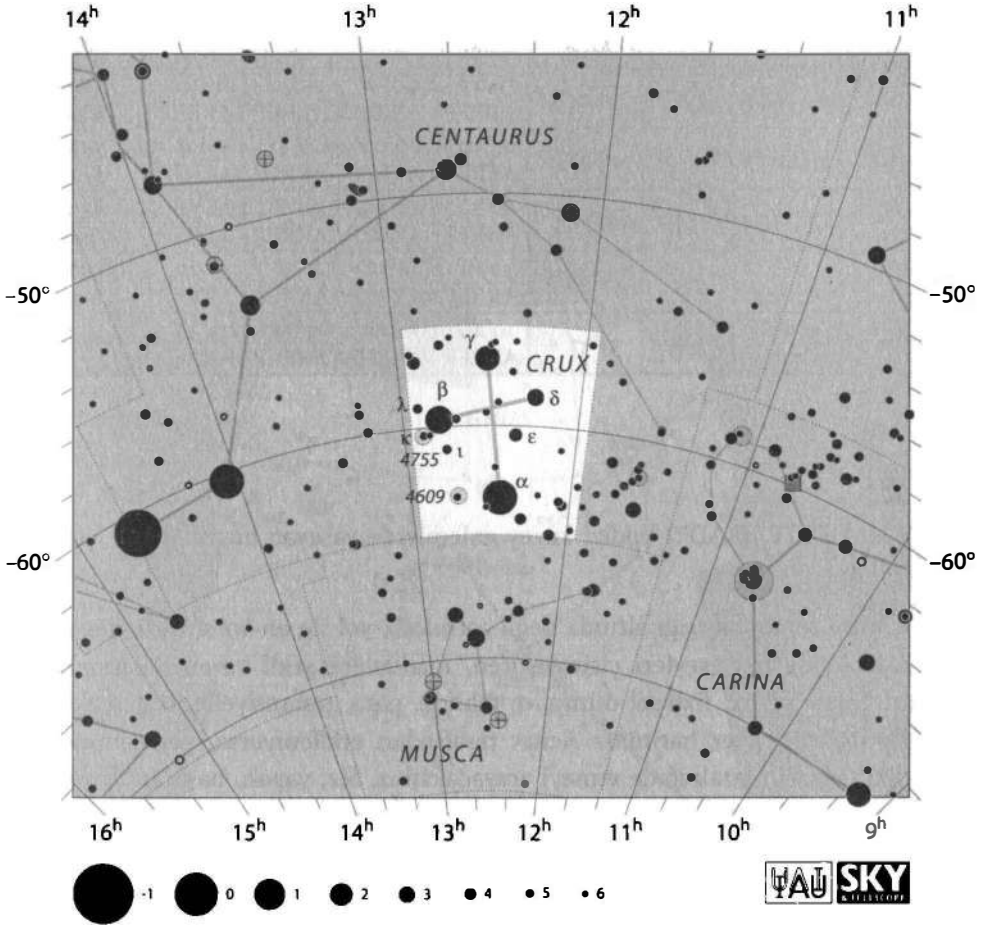
Alkes

BERNADETTE BRADY: Yumuşak bir yıldızdır. Spiritüel, mistik, dinî doğayla, sembolik olarak diğerleri için değerli bir şey taşıyan insanla bağlantılıdır. Kişi grup yönelimlidir, koruduğu gruba derin hislerle bağlıdır. Ayrıca güçlü inanç veya spiritüel görüşleri vardır. (Örnek: Papalar gibi grup önderleri). [Brady 1998:122]

ROBSON: Dostane, alicenâp, neşeli, duyumsal ve misafirperver bir doğa verir. Kişinin ruhu iyidir, fakat endişe ve kararsızlık vardır. Ani ve beklenmeyen olaylarla dolu düzensiz bir hayat görülür. Mutsuzluk tehlikesi vardır fakat yüksek mevkîler de söz konusudur.[521]

Crux (Haç) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Crux_IAU.svg, 21.01.2014



Crux'un Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Crux, 21.01.2014

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Decrux	δ-Crucis	2.8	50°25' s	04°17' AKREP	04°58' AKREP	05°39' AKREP	06°21' AKREP	*Venüs/ Jüpiter*
Gacrux	γ-Crucis	1.6	46°28' s	05°20' AKREP	06°02' AKREP	06°44' AKREP	07°26' AKREP	*Venüs/ Jüpiter*
Juxta Crucem	ε-Crucis	3.6	51°12' s	06°54' AKREP	07°35' AKREP	08°16' AKREP	08°58' AKREP	*Venüs/ Jüpiter*
Becrux/ Mimosa	β-Crucis	1.3	47°58' s	10°16' AKREP	10°57' AKREP	11°38' AKREP	12°20' AKREP	*Venüs/ Jüpiter*
Acrux	α-Crucis	0.8	51°37' s	10°29' AKREP	11°10' AKREP	11°52' AKREP	12°34' AKREP	*Jüpiter*

Acrux

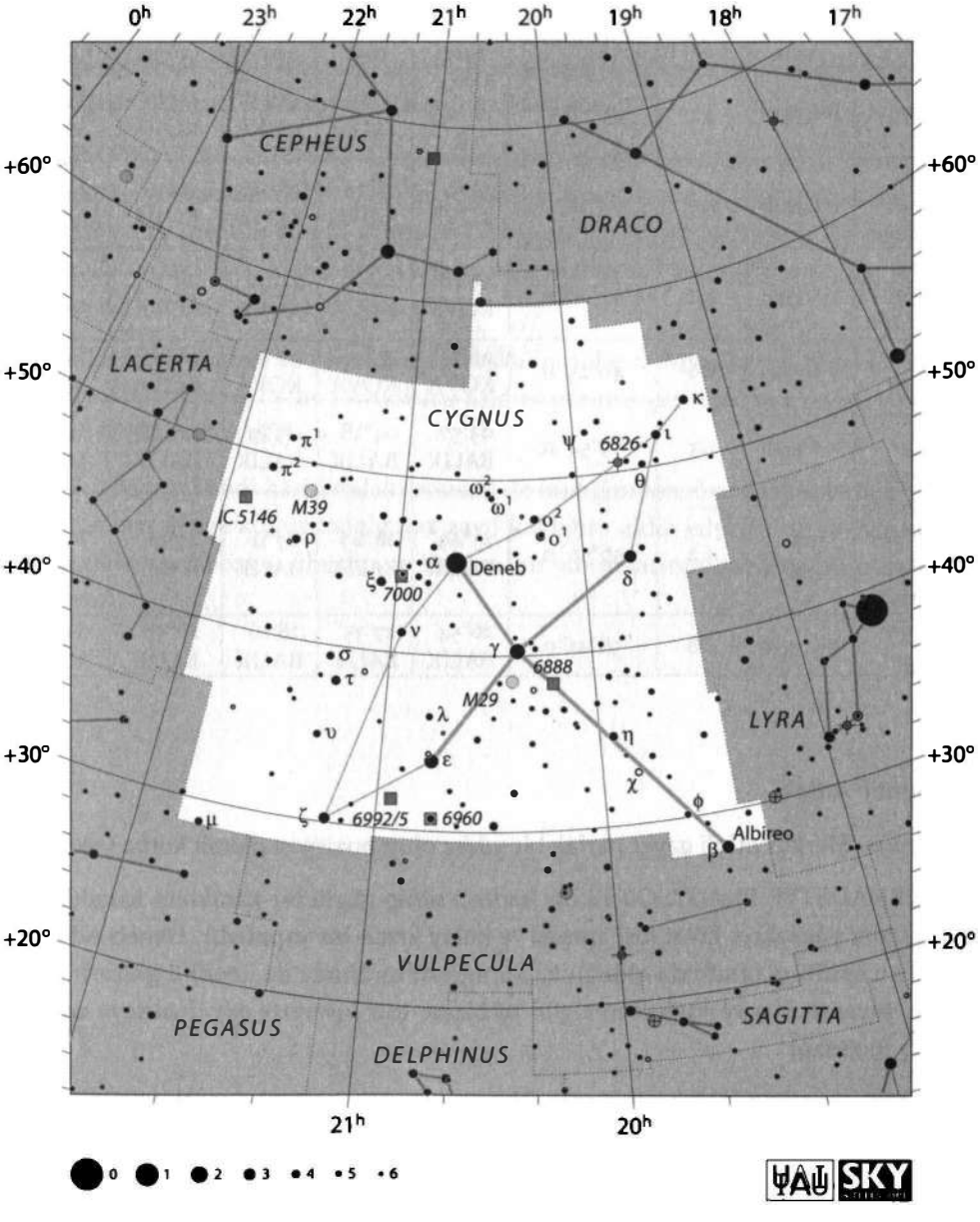
BERNADETTE BRADY: Yıldız, kuzey enlemlerde yaşayan birçok insan için görünür değildir.

Haç, dini sembolik ışığı altında değil astrolojik yol ile en iyi şekilde değerlendirilir. Astrolojide haç, şeyleri cisimleştiren, maddelere şekil veren anlatımındadır. Bundan dolayı yıldız, fiziksel dünya ve madde, para, potansiyellerin gerçekleştirilmesi ile ilgilidir. Eğer haritanız Acrux tarafından etkileniyorsa, yerleşimine göre, kendinizi fiziksel olarak ifade etmeyi arayacaksınız. Siz, yapan, başaran, hareket etmek ve aksiyon almak isteyen, birşeyleri tamamlayansınız. [Brady 1998:125]

ROBSON: Azim, sebat fakat bununla birlikte birçok yük, sorumluluk, acı ve zorluk verir.[522]

Cygnus (Kuğu) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Cygnus_IAU.svg, 22.01.2014



Cygnus'un Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Cygnus, 15.05.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Albireo A	β-Cygni	3.2	48°58' n	29°52' OĞLAK	00°33' KOVA	01°14' KOVA	01°56' KOVA	*Venüs/ Merkür*
Ruc, Rukh, Urakhga	δ-Cygni	2.9	64°25' n	14°52' KOVA	15°33' KOVA	16°14' KOVA	16°56' KOVA	*Venüs/ Merkür*
Sadr, Sadir, Sador	γ-Cygni	2.2	57°08' n	23°28' KOVA	24°09' KOVA	24°50' KOVA	25°32' KOVA	*Venüs/ Merkür*
Gienah cygni	ε-Cygni	2.6	49°25' n	26°21' KOVA	27°02' KOVA	27°45' KOVA	28°27' KOVA	*Venüs/ Merkür*
Deneb Adige/ Deneb	α-Cygni	1.3	59°54' n	03°57' BALIK	04°38' BALIK	05°19' BALIK	06°01' BALIK	*Venüs/ Merkür*
Pennae Caudalis Sama al Azrak	π2-Cygni	4.2	56°56' n	25°49' BALIK	26°29' BALIK	27°11' BALIK	27°52' BALIK	*Venüs/ Merkür*
Azelfa-fage	π-Cygni	4.8	58°52' n	26°54' BALIK	27°35' BALIK	28°16' BALIK	28°58' BALIK	*Venüs/ Merkür*

Deneb Adige

Venüs–Merkür etkili gayet parlak bir yıldız olup pozisyon olarak kutba yakındır.

BERNADETTE BRADY: Güçlü bir iradeye sahip güçlü bir karaktere karşılık **gelir.** Kararsızlık yüksektir, fakat kişi agresif ve kolay kızan bir yapıdadır. Deneb Adige hayatınızın spiritüel tarafında olduğu kadar agresif tarafında da kendini gösterir **çünkü** yıldız, savaşan kuş **ve** kuğu tanrı gibi birbirine eşit kuvvette bir dualiteye sahiptir [Brady 1998:129]

JANUS. Entelektüel **bir** heyecanla öğrenme zevkini anlatır Sanatlar ve bilimlerde tanınırlık **ihtimâl** dahilindedir **Dolayısıyla bilgi, öğrenim, araştırma ve inceleme aşkı** olarak **Deneb, Venüs–Merkür karakterini yerine getirir.**

ROBSON: Kuğu düşüncelere dalmış, hayalperest, kültürlü ve uyum yeteneğine sahip bir doğa verir. Kişi, ilgi veya meyilleri konusunda emin değildir ve yetenekler geç gelişir. Su, yüzme ve sanat sevgisi verir.[523]

EBERTIN: Ebertin'e göre yıldız Venüs–Merkür karakterindedir ve böylece sanatsal ve bilimsel uğraşlar açısından pozitiftir. Fakat kişi bunun yanında kazanmak, kazanç gibi bir amaç taşır. Dolayısıyla bunu incelemek için sanat veya basılı yayın satışıyla iyi gelir kazanan kişilerin haritaları incelenebilir.[524]

VEHLOW: Venüs–Merkür'ü kabul eder fakat ağırlığı Merkür'e verir; Deneb ona göre sanatsal yetenekler değil, Merkür yüzünden örneğin antikacılık veya sanat eserleri işletmeciliği gibi ilk etapta işletmesel/kamusal pozisyon da vardır. Bu yıldız, iyi pozisyonda olduğunda, kişiye fayda sağlayacak maddî fırsatların farkındalığı ve kullanımına neden olur. [Vehlow 1934:258]

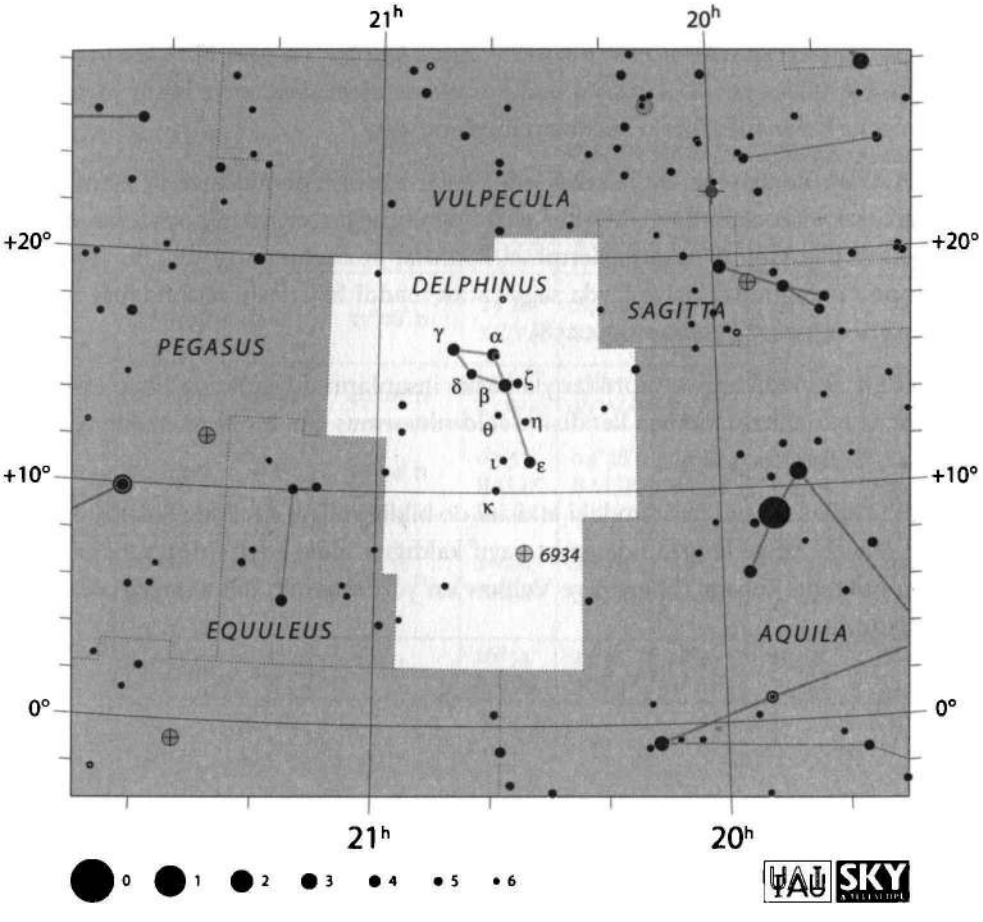
FELBER: Söyledikleri ve yaptıklarıyla başka insanların duygularına hitap etme yeteneğini ve bu yıldızın, hemen kendisine saldırılıyormuş gibi bir hisse neden olduğunu yazar. [Felber 2003:187]

NOT: Yıldızın kendi haritamdaki etkisini de bildiğimden, özellikle SolarFire yorumunun Deneb Adige konusunda gayet zayıf kaldığını iddia edebilirim; şahsi fikrime göre bu noktada Robson, Ebertin ve Vehlow'un yorumlarının daha doğru olduğunu düşünüyorum.

[523] http://www.constellationsofwords.com/stars/DenebAdige.html, 16.05.2013

Delphinus (Yunus) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Delphinus_IAU.svg, 14.05.2013



Delphinus'un Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Delphinus, 14.05.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Deneb Dulfim	ε-Delphini	4.0	29°04' n	12°40' KOVA	13°22' KOVA	14°03' KOVA	14°45' KOVA	*Satürn/ Mars*
Rotanev	β-Delphini	3.6	31°55' n	14°57' KOVA	15°38' KOVA	16°20' KOVA	17°02' KOVA	*Satürn/ Mars*
Sualocin	α-Delphini	3.8	33°01' n	15°59' KOVA	16°41' KOVA	17°22' KOVA	18°05' KOVA	*Satürn/ Mars*

Sualocin

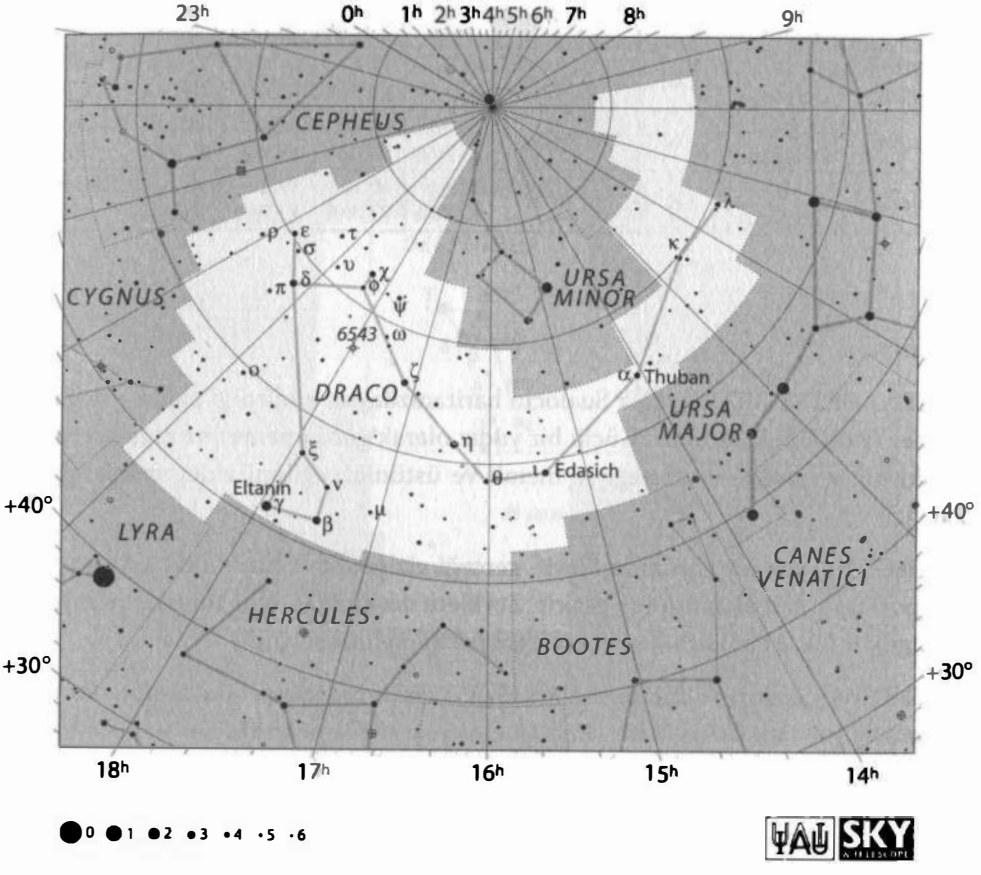
BERNADETTE BRADY: Eğer Sualocin haritanızdaysa, etkilediği planete doğal yetenek ve üstünlük katacaktır. Güçlü bir yıldız olarak görünmemesine rağmen haritanızdaki diğer işaretlerin desteğiyle merak ve üstünlük eğilimi ekleyecektir. [Brady 1998:132]

ROBSON: Sade bir görünüm, keyif, gerçeği gizlemek ve hilekârlık, avlanma sevgisi, spor, fakat küçük mutluluk getirir. Zevklere düşkünlük, dini konular ve seyahatlerle ilgilidir fakat nankörlük nedeniyle acı çekme tehlikesi vardır.[525]

VEHLOW: Sualocin'e ilişkin şunları söyler: *"Eski tradisyona göre Satürn–Mars tabiatı gösterir. Fakat aslen Mars temel güç olarak gözükmektedir. Bu yıldızda ve ona çok benzeyen Yunus'un kafasında(ki yıldızlarda) pek tabi ki güçlü Satürn etkileri gözlenmiştir fakat görünen o ki, Mars'la kavuşum veya belki de Mars, Pluto veya Uranüs'le başka açılar yoluyla aktifleşirse tesirini gösterir. Mundan anlamda sel tehlikesine karşılık gelir. (...) Bu etkilerin tümünde belirli bir neptünyen tesir vardır; bu, yıldızın kendisinden veya daha büyük bir olasılıkla yanındaki bulutsudan kaynaklanıyor olabilir."* [Vehlow 1934:276]

Draco (Ejderha) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Draco_IAU.svg, 13.05.2013



Draco'nun Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Draco, 13.05.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Nodus II, Altais	δ-Draconis	3.2	82°54 n	15°51' KOÇ	16°30' KOÇ	17°10' KOÇ	17°50' KOÇ	*Satürn/ Mars*
Alsafi, Athafi	σ-Draconis	4.7	80°55' n	29°18' KOÇ	29°48' KOÇ	00°18' BOĞA	00°49' BOĞA	*Satürn/ Mars*
Tyl	ε-Draconis	4.0	79°29' n	01°22' BOĞA	02°02' BOĞA	02°42' BOĞA	03°23' BOĞA	*Satürn/ Mars*
Batentaban Australis	φ-Draconis	3.6	84°53' n	09°47' İKİZLER	10°28' İKİZLER	11°09° İKİZLER	11°50' İKİZLER	*Satürn/ Mars*
Batentaban Borealis	χ-Draconis	3.7-5.7	83°34' n	14°45' İKİZLER	15°22' İKİZLER	15°58' İKİZLER	16°36' İKİZLER	*Satürn/ Mars*
Dziban	ψ-Draconis	4.9	84°11' n	12°24' YENGEÇ	13°08' YENGEÇ	13°51' YENGEÇ	14°35' YENGEÇ	*Satürn/ Mars*
Giansar/ Gianfar/ Gianfer	λ-Draconis	4.1	57°14° n	08°56' ASLAN	09°38' ASLAN	10°20' ASLAN	11°03' ASLAN	*Satürn/ Mars*
Alathfar	ω-Draconis	4.8	86°54' n	10°55' ASLAN	11°38' ASLAN	12°21' ASLAN	13°05' ASLAN	*Satürn/ Mars*
Ketu	κ-Draconis	3.9	61°46' n	14°52' ASLAN	15°34' ASLAN	16°16' ASLAN	16°59' ASLAN	*Satürn/ Mars*
Thuban	α-Draconis	3.6	66°22' n	06°03' BAŞAK	06°45' BAŞAK	07°28' BAŞAK	08°11' BAŞAK	*Satürn/ Mars*
Nodus I, Aldibah	ζ-Draconis	3.2	84°46' n	01°52' TERAZİ	02°37' TERAZİ	03°23' TERAZİ	04°09' TERAZİ	*Satürn/ Mars*
Edasich	ι-Draconis	3.5	71°06' n	03°31' TERAZİ	04°14' TERAZİ	04°57' TERAZİ	05°40' TERAZİ	*Satürn/ Mars*
Aldhibain	ε-Draconis	2.8	78°26' n	13°02' TERAZİ	13°46' TERAZİ	14°29' TERAZİ	15°13' TERAZİ	*Satürn/ Mars*
Alsafi	θ-Draconis	4.0	74°26' n	15°17' TERAZİ	15°58' TERAZİ	16°40' TERAZİ	17°22' TERAZİ	*Satürn/ Mars*
Arrakis	μ-Draconis	5.8	76°14' n	23°20' AKREP	24°02' AKREP	24°44' AKREP	25°27' AKREP	*Satürn/ Mars*
Kuma	ν-Draconis	4.9	78°09' n	08°53' YAY	09°35' YAY	10°18' YAY	11°01' YAY	*Satürn/ Mars*
Rastaban/ Alwaid	β-Draconis	3.0	75°17' n	10°33' YAY	11°15' YAY	11°57' YAY	12°39' YAY	*Satürn/ Venüs*
Grumium	ξ-Draconis	3.9	80°17' n	23°19' YAY	24°01' YAY	24°43' YAY	25°26' YAY	*Satürn/ Mars*
Etamin/ Eltanin/ Ettanin	γ-Draconis	2.4	74°56' n	26°34' YAY	27°15' YAY	27°57' YAY	28°39' YAY	*Satürn/ Mars*

Thuban

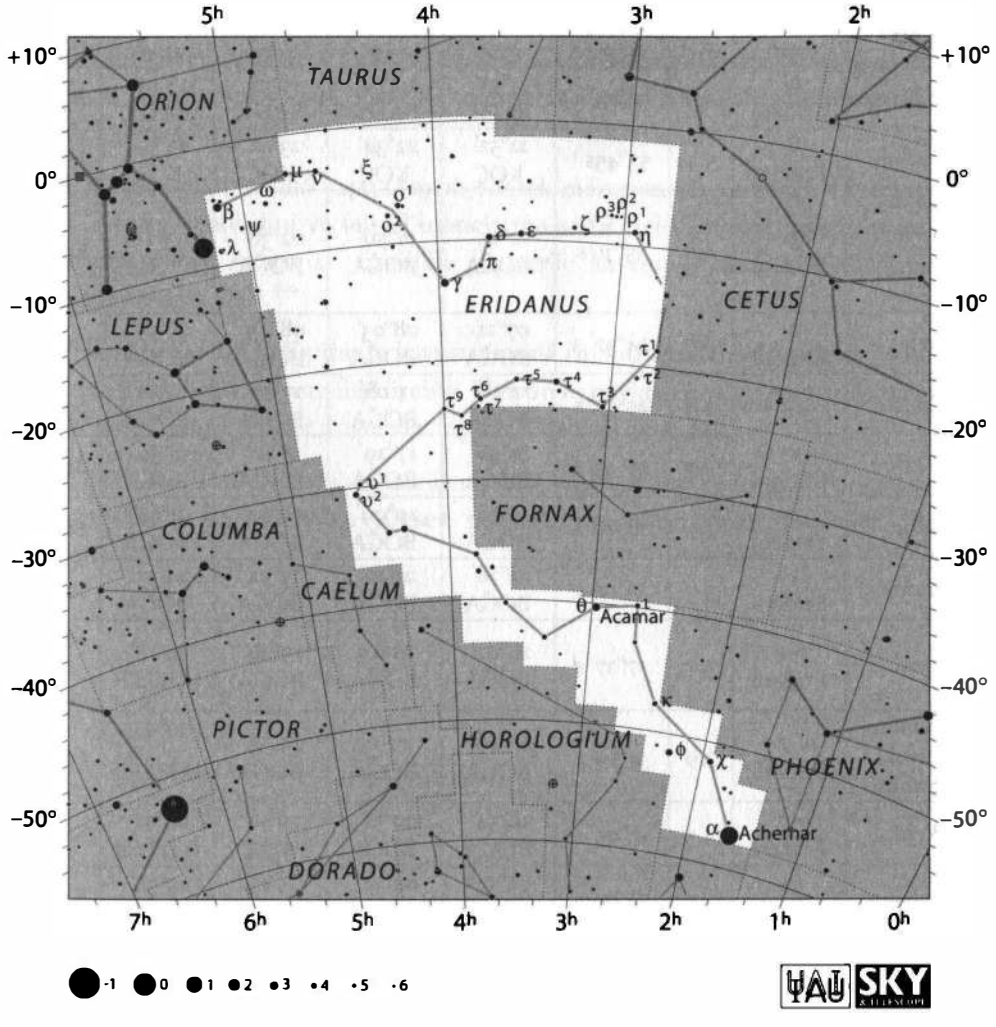
BERNADETTE BRADY: Vermek ve paylaşmak ile ilgili sorunlara işaret eder. Büyük bir hediyeye sahip olunabilir fakat hediye kullanıldığı zaman kaybedileceği korkusu vardır. Bu kişiler, söz konusu hediyelerin sınırsız olduğunu ve bunları kullanmakla daha büyük hediyelere sahip olacaklarını anlamalıdırlar. [Brady 1998:136]

JANUS: Derin duygulara sahip karanlık bir doğa anlamına gelir. Soygun, hırsızlık, yağma gibi anlamları da vardır.

ROBSON: Draco sanatsal ve duygusal fakat karamsar bir doğa, keskin ve analitik bir beyin, bol yolculuk ve bol arkadaş, fakat aynı zamanda hırsızlığa maruz kalma tehlikesi ve tesadüfî zehirlenme verir. Antik dünya insanları tarafından Draco'nun dünyaya serpiştirilen bir zehir taşıyan bir kuyrukluyıldız olduğu söylenirdi.[526]

Eridanus (Irmak) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/Eridanus_(constellation), 17.05.2013



Eridanus'un Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Eridanus, 17.05.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Achernar	α-Eridani	0.5	58°41' s	13°53' BALIK	14°36' BALIK	15°18' BALIK	16°01' BALIK	*Jüpiter*
Acamar	θ-Eridani	3.4	53°45s !	21°52' KOÇ	22°34' KOÇ	23°16' KOÇ	23°59' KOÇ	*Jüpiter*
Angetenar, Liberflux (9 yıldızlık bir grup)	τ-Eridani	4.8	35°31' s	01°14' BOĞA	01°56' BOĞA	02°38' BOĞA	03°21' BOĞA	*Satürn*
Azha	η-Eridani	4.0	24°32' s	07°21' BOĞA	08°03' BOĞA	08°45' BOĞA	09°27' BOĞA	*Satürn*
Zibal	ζ-Eridani	4.8	25°55' s	12°26' BOĞA	13°08' BOĞA	13°50' BOĞA	14°32' BOĞA	*Satürn*
As Sadira	ε-Eridani	3.7	27°43' s	16°48' BOĞA	17°29' BOĞA	18°10' BOĞA	18°52' BOĞA	*Satürn*
Rana	δ-Eridani	3.7	28°40' s	19°28' BOĞA	20°09' BOĞA	20°51' BOĞA	21°34' BOĞA	*Satürn*
Zaurak	γ-Eridani	3.0	33°12' s	22°28' BOĞA	23°10' BOĞA	23°52' BOĞA	24°35' BOĞA	*Satürn*
Beid	o-1-Eridani	4.1	27°27' s	28°02' BOĞA	28°44' BOĞA	29°26' BOĞA	00°18' İKİZLER	*Satürn (Ay/ Mars?)*
Theemim, Theemin, Beemin	υ-2-Eridani	3.9	51°59' s	28°29' BOĞA	29°11' BOĞA	29°53' BOĞA	00°45' İKİZLER	*Satürn*
Keid	o-2-Eridani	4.5	28°25' s	28°54' BOĞA	29°32' BOĞA	00°12' İKİZLER	00°51' İKİZLER	*Satürn*
Sceptrum	53-Eridani	4.0	36°00' s	03°52' İKİZLER	04°34' İKİZLER	05°15' İKİZLER	05°58' İKİZLER	*Satürn*
Cursa,Kursa, Dhalim	β-Eridani	2.9	25°31' s	13°54' İKİZLER	14°35' İKİZLER	15°17' İKİZLER	15°59' İKİZLER	*Satürn*

Achernar

BERNADETTE BRADY: Bu yıldızın gelişim, başarı ve itibar/mevkî gibi jüpiteryen özelliklerden daha çok doğa olayları, yangınlar ve sel baskınlarında görüldüğünü belirtiyor.[527] Yıldız, hayatınızın bağlantılı olduğu planetle temsil edilen kısmında krizlerle bağdaştırılmaya eğilimli olacak veya kriz durumlarına en iyi nerede cevap verdiğinizi işaret edecektir. Fırtınalı bir gezegendir. Felaket ve facia değil bilakis hızlı ve

[527] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Achernar, 17.05.2013

etkili bir şekilde müdahele edilmesi gereken yangın ve sel gibi hızlı meydana gelen olaylara neden olur. [Brady 1998:142] Öte yandan Achernar, fazla risk alan kişileri ve bu yüzden bir zorluktan bir diğerine koşmaya yatkın insanları anlatır. (SOLARFIRE)

JANUS: Entegrasyon, ahlâk ve dinî ile felsefî metanet yoluyla gelen şans ve başarıdan konuşur.

ROBSON: Devlet daireleri ile rahmanî ve dinî alanlarda başarı getirdiğini anlatır. Fakat aynı şekilde Robson da, yıldıza Ptolemaios tarafından verilen jüpiteryen karaktere soru işareti koyar.[528]

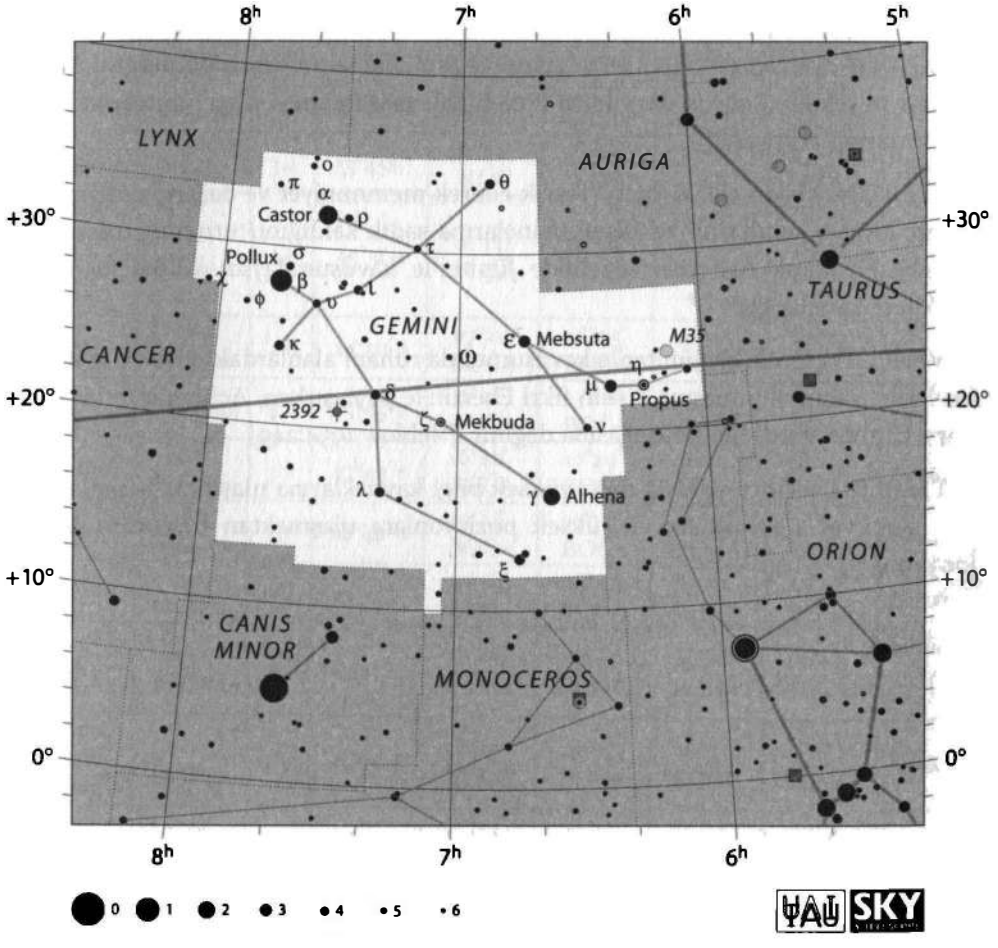
EBERTIN: Kişide ahlâkî yapıyı teşvik ederek memnuniyet ve başarı verdiğini söylerken, kişinin kendi dinî ve felsefî inançlarına sadık kaldığını/tutunduğunu anlatır. Geleneksel olarak Achernar, özellikle Jüpiter'le kavuşumdaysa, kilisedeki yüksek mevkîlere karşılık gelir.[529]

VEHLOW: Özellikle Jüpiter'le kavuşumunda ruhanî alanlardaki yüksek asalet derecelerine sahip olunmasına ilişkin fikri Ebertin'le paylaşırken, Achernar'ın bir parça Mars-Uranüs tesirli Jüpiter doğasına değinir. [Vehlow 1934:249]

FELBER: Düşünce yoluyla daha yüksek bilgi kaynaklarına ulaşmak, başkaları için çığır açıcı/yol açıcı olmak ve yüksek pozisyonlara ulaşmaktan bahseder. [Felber 2003:190]

Gemini (İkizler) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Gemini_IAU.svg, 14.04.2013



Gemini'nin Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Gemini, 14.04.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Propus-Tejat Prior	η-Geminorum	3.3	0°53' s	02°03' YENGEÇ	02°45' YENGEÇ	03'26' YENGEÇ	04°08' YENGEÇ	*Merkür-Venüs*
Tejat Posterior -Dirah	μ-Geminorum	3.3	0°59' s	03°54' YENGEÇ	04°36' YENGEÇ	05°18' YENGEÇ	06°00' YENGEÇ	*Merkür-Venüs*
Alhena, Almeisan	γ-Geminorum	1.9	06°37' s	07°43' YENGEÇ	08°24' YENGEÇ	09°06' YENGEÇ	09°48' YENGEÇ	*Merkür-Venüs*
Mebsuta	ε-Geminorum	3.2	02°04' n	08°33' YENGEÇ	09°14' YENGEÇ	09°56' YENGEÇ	10°39' YENGEÇ	*Satürn*
Nageba	θ-Geminorum	3.6	11°02' n	09°44' YENGEÇ	10°26' YENGEÇ	11°08' YENGEÇ	11°50' YENGEÇ	
Alzirr-Alzirb	ξ-Geminorum	3.4	10°06' s	09°49' YENGEÇ	10°31' YENGEÇ	11°13' YENGEÇ	11°55' YENGEÇ	*Merkür-Venüs*
Mekbuda	ζ-Geminorum	3.8	02°03' s	13°36' YENGEÇ	14°18' YENGEÇ	15°00' YENGEÇ	15°42' YENGEÇ	*Satürn*
Wasat	δ-Geminorum	3.5	0°11' s	17°08' YENGEÇ	17°50' YENGEÇ	18°31' YENGEÇ	19°14' YENGEÇ	*Satürn*
Kebash, Alkibash	λ-Geminorum	3.6	05°38' s	17°24' YENGEÇ	18°05' YENGEÇ	18°47' YENGEÇ	19°29' YENGEÇ	
Propus	ι-Geminorum	3.9	05°45' n	17°37' YENGEÇ	18°19' YENGEÇ	19°01' YENGEÇ	19°43' YENGEÇ	*Merkür-Venüs*
Castor	α-Geminorum	1.6	10°06' n	19°08' YENGEÇ	19°32' YENGEÇ	20°14' YENGEÇ	20°56' YENGEÇ	*Merkür*
Pollux	β-Geminorum	1.1	06°41' n	21°51' YENGEÇ	22°32' YENGEÇ	23°13' YENGEÇ	23°55' YENGEÇ	*Mars*
Al Kirkab	κ-Geminorum	3.6	03°05' n	22°17' YENGEÇ	22°58' YENGEÇ	23°40' YENGEÇ	24°22' YENGEÇ	

SOLAR FIRE (BERNADETTE BRADY): Bilinçli veya bilinçsiz, işi yapacak kişi olmak ve bir misyon sahibi olmak demektir. Haritanızda Alhena'ya sahip olmak ilerleyeceğiniz inancı takip etmenize neden olur. Bu ilerleme bazı zamanlar sizi incitebilir ama zorluklar, başarmaya çalıştığınız amaçlar için düşünmenize neden olur. Bu amaçlar, haritanızda Alhena'nın bağlantılı olduğu yöne göre, entellektüel ideallerle bağlantılı olabilirler veya fiziksel anlatıma sahip olabilirler. [Brady 1998:252]

JANUS: Spiritüel istek/arzu ve sanatsal eğilimlerle ilgilidir. Aynı zamanda bilimlere ilgi de verir.

ROBSON: Sanatsal yetenekleri göstermektedir ama ayaklarla ilgili kazalar veya yaralanmalara da yatkınlıkla ilgilidir.[530]

EBERTIN: Alhena insanları manevîleştirir, ruhanî yapar veya spiritüalize eder; sanat ve bilime eğilim bahşeder.[531]

VEHLOW: Jüpiter'le güçlendirilmiş Venüs etkisi taşır ve her ikisi de ruhanîlikle ilgili anlamlarını gösterirler. Alhena, sanatçı horoskoplarında büyük yetenekler ve ün vermektedir. [Vehlow 1934:251-252]

FELBER: Yapılan şeyin sevilmesi duygusunu güçlendirir; yüksek duyumsal eğilimleri örter; haz ve zevk düşkünlüğü verir. [Felber 2003:188]

Castor

SOLAR FIRE (BERNADETTE BRADY): Pollux'un ikizidir ve zıtlık veya kutuplaşmadan doğan yaratıcı enerjiyi anlatır. (Bu, birbirleriyle tartışan, farklı fikirler öne sürerek yaratıcı enerjinin doğmasına neden olan kardeşler gibi de düşünülebilir). Yazarlıkla ilgili olan Castor, herhangi bir acı/ızdırap ve stres/yara olmadan kolayca gelen başarı veya yaratıcılığı gösterir. [Brady 1998:248]

JANUS: Merkür'ün doğasına uygun olduğundan hızlı düşünme ve her daim uyanık ve dikkatli bir iletişim yeteneği ile keskin zekâyla ilişkilendirilir. Öte yandan taşlama/hiciv yeteneği ama aynı zamanda yaramazlık/muziplik, nüktedanlık/-espritüellik ve alaycılık görülür. Şans konusunda gelgitli bir yapı da mümkündür.

EBERTIN: Castor'u, Merkür'le bir parça Jüpiter karışımı olarak yorumlar. Yıldız, Ay veya Merkür birlikteliğinde yaradılış, ahlakiyet ve davranış açısından iyi özellikler verir. Güneş veya Mars'la kavuşumda ise enerjik bir yapı ile, haritada Merkür ve Mars'ın durumuna göre, hiciv/taşlama ve alaycılık verir.[532]

---

[530] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Alhena, 25.04.2013
[531] a.k.
[532] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Castor, 09.05.2013

VEHLOW: Castor, Jüpiter'le bir parça güçlendirilmiş Merkür doğasına sahiptir, dostanedir ve yaradılış ile ahlakiyete pozitif etki eder. Yıldızın dostane tesiri özellikle Merkür veya Ay'la kavuşumda görülür. [Vehlow 1934:258]

FELBER: Dileklerin, rüyaların canlanması ve bunların yerine getirilmesi; dileklerin düşünsellik yoluyla ciddiyetle ele alınması; işletmecilik yeteneği ve mızmız bir yapı gibi anlamları verir. [Felber 2003:188]

SAHIHI: Kurnazlık ve muziplik/sinsilikle ilişkilidir. [Sahihi 1999:84]

Pollux

SOLAR FIRE (BERNADETTE BRADY): Öğrenme ve keşif sürecinin acı veren kısmını gösterir. (Bu anlamda düşünüldüğünde, Castor'un daha karanlık, daha pesimist tarafıdır). (Yaratısı anında, boyunca) acı çeken sanatçı ve olayların, konuların her zaman daha zor taraflarına denk gelen kişidir. Bu zorluklar, kişiyi batağa saplayan veya bozan bir duruma sürükleyebilir. Böylece, kendisini sürekli ve çabayla aydınlığa ulaştırmaya çalışan kişi anlamı görülecektir. [Brady 1998:248]

Brady'de Castor ve Pollux birlikte şu şekilde değerlendiriliyor:

Bunlar ikiz yıldızlardır, aralarında iyi adam Castor, kötü adam Pollux olarak ayrılmalarına rağmen, en yararlı bakış açısı, etkisinin kutupsallığı ile çalışmayı içermesidir.

Castor haritanızda aktifse anlatılan şeyin ya da durumun ışıltılı tarafını arayacaksınız, konunun kutupsallığının ışıltılı tarafının farkındasınızdır. Buna rağmen Pollux varsa, aynı farkındalık karşıtta veya polaritede vardır. Ama şimdi daha çok sorunların gölgeli tarafında, acı ile veya var olan duruma kızgınlık ile kendinizi karışmış bulacaksınız. [Brady 1998:248]

JANUS: Mars doğasına aitlik gösteren bu yıldız, tabiatına uygun olarak vahşiliği, tiranvariliği, zorbalığı ve eğer kötücüllerle kavuşumdaysa merhametsizliği/-acımasızlığı gösterir. Bazen de yazgının kişi aleyhine gaddarca dönmesini anlatır.

ROBSON: Pollux; incelikli/mahirâne, kurnaz, esprili/nüktedan, korkusuz, cüretkâr, vahşi ve ateşli bir doğa verirken boks sevgisini ve asilce bir şeytanlığı gösterir, zehirle de ilgilidir.[533]

EBERTIN: Zorba, tiranvari, sert, acımasız ve vahşidir ki bu özellikler ışıklarla, ASC ile veya MC ile veya kötücüllerle kavuşumlarda görülür. Nasıl ki, enerjisi doğru yöne kanalize edildiğinde Mars'ın da iyi yanları varsa, Pollux da buna uygun olarak her zaman negatif görülmemelidir. Bu sabit yıldızın negatif yönleri, kişinin yanlışları

533

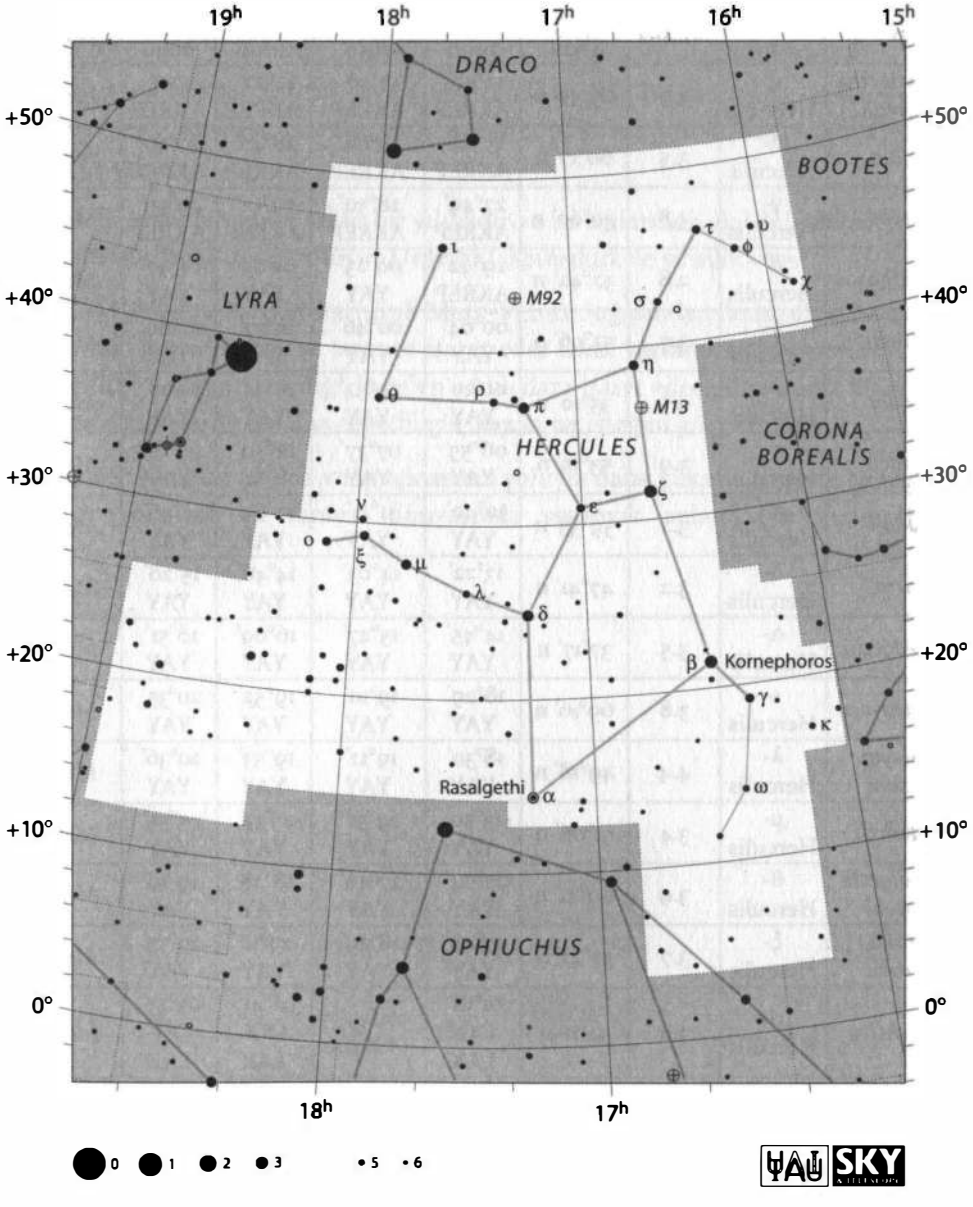
yüzünden değil, bilakis kişiye başkaları tarafından verilen zararlar veya ağır bir yazgı tokadı nedeniyle de görülebilir.[534]

VEHLOW: Mars doğasına sahip bu yıldız, Merkür ve Ay'la birlikteliğinde hilekârlık ve güvenilmezlik, Mars ve Satürn'le ise hırsızların gizlice pusu kurarak sokulması ve onlar aracılığıyla gelen ölümü gösterir. [Vehlow 1934:270]

FELBER: Ruhun etkisine açıklık gösterebilmesi için kişiliği transforme etmek; nasıl gerekliyse öyle eyleme/harekete geçmek ve gurur yüzünden körlük gibi anlamları verir. [Felber 2003:188]

Hercules (Herkül) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Hercules_IAU.svg, 17.05.2013



Hercules'in Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Hercules, 17.05.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Rukbalgethi Shemali	τ-Herculis	3.9	65°50' n	12°58' AKREP	13°40' AKREP	14°22' AKREP	15°05' AKREP	*Merkür*
Sofian	η-Herculis	3.5	60°17' n	27°22' AKREP	28°04' AKREP	28°47' AKREP	29°29' AKREP	*Merkür*
Biceps	γ-Herculis	3.8	40°00' n	27°49' AKREP	28°30' AKREP	29°12' AKREP	29°55' AKREP	*Merkür*
Kornephoros	β-Herculis	2.8	42°42' n	29°42' AKREP	00°23' YAY	01°05' YAY	01°47' YAY	*Merkür*
Rutilicus	ζ-Herculis	3.5	53°06' n	00°04' YAY	00°46' YAY	01°27' YAY	02°09' YAY	*Merkür*
Kajam	ω-Herculis	4.5	35°10' n	00°10' YAY	00°52' YAY	01°34' YAY	02°17' YAY	*Merkür*
Abdel	ε-Herculis	3.9	53°15' n	06°55' YAY	07°37' YAY	08°19' YAY	09°01' YAY	*Merkür*
Fudail	π-Herculis	3.2	59°33' n	10°40' YAY	11°21' YAY	12°03' YAY	12°46' YAY	*Merkür*
Sarin	δ-Herculis	3.2	47°41' n	13°22' YAY	14°03' YAY	14°46' YAY	15°28' YAY	*Merkür*
Ras Algethi	α-Herculis	3.5	37°17' n	14°45' YAY	15°27' YAY	16°09' YAY	16°51' YAY	*Merkür*
Al Jathiyah	ι-Herculis	3.8	69°16' n	18°29' YAY	19°10' YAY	19°52' YAY	20°35' YAY	*Merkür*
Maasym, Misam	λ-Herculis	4.4	49°18' n	18°30' YAY	19°12' YAY	19°53' YAY	20°36' YAY	*Merkür*
Melkarth	μ-Herculis	3.4	51°06' n	23°50' YAY	24°31' YAY	25°13' YAY	25°55' YAY	*Merkür*
Rukbalgethi Genubi	θ-Herculis	3.9	60°41' n	27°04' YAY	27°46' YAY	28°28' YAY	29°10' YAY	*Merkür*
Beraka, Baraka	ξ-Herculis	3.7	52°41' n	27°48' YAY	28°29' YAY	29°11' YAY	29°53' YAY	*Merkür*
Atia, Atiya	ο-Herculis	3.8	52°11' n	01°18' OĞLAK	01°59' OĞLAK	02°41' OĞLAK	03°23' OĞLAK	*Merkür*

Ras Algethi

BERNADETTE BRADY: Hercules imajını bir kenara bırakırsak, bu yıldızın şeylerin doğal düzenine, tanrı ve tanrıçalara, korkuyla karışık saygı gösteren şekillerin doğal ve doğru davranış şekillerine işaret etmesi ilginçtir. Bizim modern dünyamızda bu durum, doğaya saygı, gezegenlere özen gösterilmesi, onların önemsenmesi, do-

ğada herşeyin kendi yerinde, bir düzende olmasına duyulan bir istek, yani doğanın, yaşamın ve göklerin doğru düzeni anlamına gelebilir.

Ras Algethi, bağlantılı olduğu gezegen vasıtasıyla, bu düzeni aramaya veya onun mükemmeliğine veya düzeninin anlamına işaret eder. Kendisinden daha büyük bir şeye saygı duymak ve itaat etmek doğal bir ihtiyaçtır. Bu, kişinin hayatına anlam verebilir.

Yıldızın daha kısır anlamı veya gölge tarafı ise, bir başka insana, onun ateşli bir taraftarı veya yandaşı olarak, aşırı sevgi/büyük hayranlık duymasıdır." [Brady 1998:145-147]

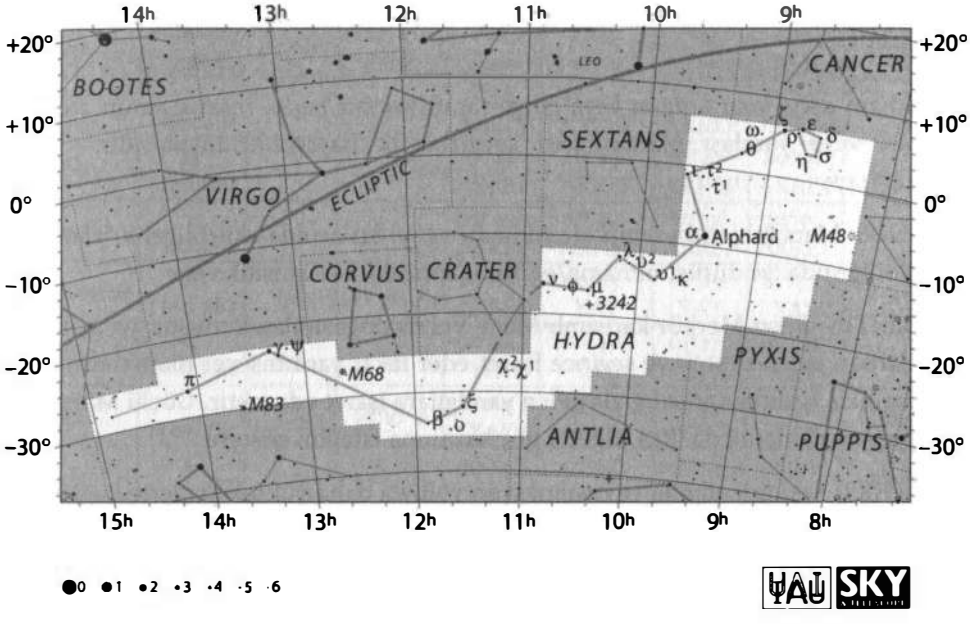
JANUS: Mars tabiatına sahip bir yıldızdır ve iyi açılarında akıl/bilgelik/irfan, kötü pozisyonlarında ise dürüst olmama/eğrilik/çapraşıklık ve sinsilik verir.

EBERTIN: Biraz Merkür karışımlı Mars–Venüs doğasından konuşur; iyi açılarında kadınlardan gelen destek ve sevince işaret eder fakat yardımsever planetlerin eksikliği, özellikle kadınlar aracılığıyla gelen yanılgılara işaret edecektir. Güçlü Mars doğasıyla bağlantılı olarak da, Ras Algethi güç kazanma isteğini gösterir.[535]

FELBER: Kendini adama ve imajinasyon yoluyla daha yüksek güçlerle bağlantı, ilhamvari yaratıcılık ve fantezi dünyasında yaşamak anlamlarını verir. [Felber 2003:190]

Hydra (Su Yılanı) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Hydra_IAU.svg, 17.05.2013



Hydra'nın Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Hydra, 17.05.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Mautinah	δ-Hydrae	4.2	12°24' s	08°55' ASLAN	09°37' ASLAN	10°18' ASLAN	11°01 ASLAN	*Satürn/ Venüs*
Minchir, Al Minchar Al Shuja	σ-Hydrae	4.4	14°36' s	09°50' ASLAN	10°31' ASLAN	11°13' ASLAN	11°55' ASLAN	*Satürn/ Venüs*
Ashlesha	ε-Hydrae	3.4	11°06' s	10°58' ASLAN	11°39' ASLAN	12°21' ASLAN	13°03' ASLAN	*Satürn/ Venüs*
Hydrobius	ζ-Hydrae	3.1	10°58' s	13°12' ASLAN	13°53' ASLAN	14°35' ASLAN	15°17' ASLAN	*Satürn/ Venüs*
Alphard/ Alfard, Cor Hydrae	α-Hydrae	2.2	21°33' s	25°53' ASLAN	26°35' ASLAN	27°17' ASLAN	27°59' ASLAN	*Satürn/ Venüs*
Pleura	ν-Hydrae	3.1	21°48' s	18°59' BAŞAK	19°40' BAŞAK	20°22' BAŞAK	21°04' BAŞAK	*Satürn/ Venüs*
Cauda Hydrae, Dhanab al Shuja	γ-Hydrae	3.0	13°44' s	25°38' TERAZİ	26°19' TERAZİ	27°01' TERAZİ	27°43' TERAZİ	*Satürn/ Venüs*
Sataghni	π-Hydrae	3.3	13°03' s	07°14' AKREP	07°55' AKREP	08°37' AKREP	09°19' AKREP	*Satürn/ Venüs*

Alphard

BERNADETTE BRADY: İnsan ruhuyla alâkalıdır ve büyük oranda bilinçaltına dalmış olmasına rağmen, ortaya çıktığında katilvari bir ruhla ve zalimlikle/zorbalıkla ilişkili olabilir. Özellikle Mars– Alphard birliktelikleri, sık olarak canice suç işleyenlerde veya bu suça kurban gidenlerde görülmektedir. Güçlü, kontrolden çıkmış, hayvanî, duygusal patlamalar mevcuttur.

Ne var ki Alphard'ı sadece güç kullanma ve zorbalıkla düşünmek yanılgı getirir çünkü karanlık, ihtiras, dinî veya mistik konsantrasyon Alphard'ın daha ölçülü yanıdır. Buradan hareketle, tercih edilen anlamı bilinçli ihtiras/tutkudur. Eğer haritanızda bulunuyorsa, çok güçlü duygularla çalışıyorsunuz ve öfkenize karşı koymak ihtiyacındasınız demektir. Bu enerjinin daha iyi kullanımı, gücünüzü ve kararlılığınızı adayabileceğiniz bir konu veya nedene kanalize edilmeyle olacaktır. [Brady 1998:151-152]

JANUS: Zehirle/zehirlemekle ve "zehirli fikirlerle" ilişkilidir. Alkol ve uyarıcılar, yılan veya böcek ısırması yoluyla gelen sağlık tehlikelerini de anlatır.

ROBSON: Bilgelik, müziksel ve sanatsal tanınmışlık, insan yapısını tanıma/idrak, güçlü ihtiras, kişinin kendisini kontrolünde eksiklik, ahlâk eksikliği, iğrenç eylemler ve boğulma veya zehirlenme yoluyla ani ölüm anlamları taşır.[536]

EBERTIN: Satürn doğasından bahseder ve buna Venüs ve Neptün etkisi de ilâve edilir. Bo kompozisyon çoğunlukla zararlıdır. Herşeyden önce konu başlığı olarak "zehir", fazlasıyla kötü bir role sahiptir örneğin kan zehirlenmesi, zehirle cinayet, zehir karıştırıcılık, kadınsı "zehirli" nefret, gaz zehirlenmesi, ilaçlar ve zevk verici maddelerin yanlış kullanımıyla yaşamsal tehlikeler, duman zehirlenmesi ve boğulma tehlikesi, zehirli hayvanların, sürüngen veya böceklerin sokma veya ısırmalarından kaynaklanan yaşam tehlikeleri, evlilikte erkek ve kadın arasındaki ilişkinin zehirlenmesi ki bu özellikle erkek haritalarında geçerlidir.

Fizik dünyada Alphard neredeyse sürekli zararlı işler fakat kişiler üst seviyede oldukları sürece, ruhsal düzlemde Satürn–Neptün özellikleri yüksek bir farkındalık verebilir.[537]

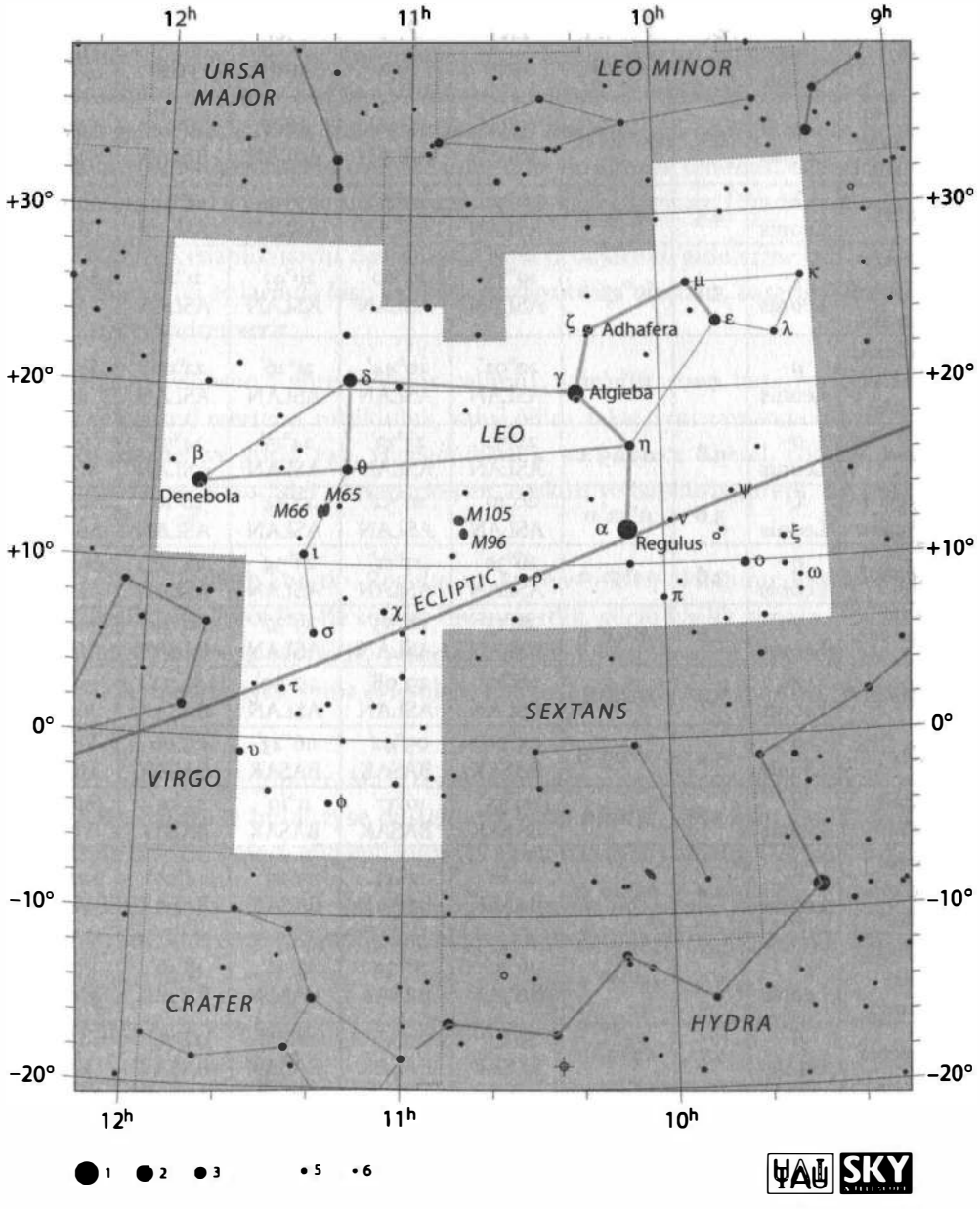
VEHLOW: Vehlow da temelde satürnyen bir güçten ve biraz da Venüs–Neptün tesirinden konuşur. Bu güçler birarada çoğunlukla fayda getirici çalışmazlar (Ras Alhaque ve Zosma'daki gibi). [Vehlow 1934:273]

FELBER: Kendileri sayesinde sorunsuzca daha yüksek enerjilerin akmasını sağlayan yakınsak bir mercek olmayı, karakterini mükemmelleştirmek için ihtiraslarını dönüştürmeyi yazar. [Felber 2003:188]

[536] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Alphard, 17.05.2013
[537] a.k.

Leo (Aslan) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Leo_IAU.svg, 14.04.2013



Leo'nun Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Leo, 14.04.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Alminhar, Al Minliar al Asad	κ-Leonis	4.5	10°26' n	13°54' ASLAN	14°36' ASLAN	15°18' ASLAN	16°00' ASLAN	*Satürn-Mars*
Alterf	λ-Leonis	4.5	07°53' n	16°29' ASLAN	17°11' ASLAN	17°52' ASLAN	18°35' ASLAN	*Satürn-Mars*
Algenubi-Ras Elased Australis	ε-Leonis	3.1	09°43' n	19°35' ASLAN	20°00' ASLAN	20°42' ASLAN	21°24' ASLAN	*Satürn-Mars*
Ras Elased Borealis, Rasalas	μ-Leonis	4.1	12°21' n	20°02' ASLAN	20°44' ASLAN	21°26' ASLAN	22°06' ASLAN	*Satürn-Mars*
Subra	ο-Leonis	3.8	03°45' s	22°52' ASLAN	23°33' ASLAN	24°15' ASLAN	24°57' ASLAN	*Venüs-Merkür*
Adhafera-Aldhafera	ζ-Leonis	3.6	11°52' n	26°10' ASLAN	26°52' ASLAN	27°34' ASLAN	28°16' ASLAN	*Satürn-Merkür*
Al Jabhah	η-Leonis	3.6	04°52' n	26°30' ASLAN	27°12' ASLAN	27°54' ASLAN	28°38' ASLAN	*Satürn-Merkür*
Algieba	γ-Leonis	2.6	08°49' n	28°13' ASLAN	28°55' ASLAN	29°37' ASLAN	00°20' BAŞAK	*Satürn-Merkür*
Regulus	α-Leonis	1.4	0°28' n	28°27' ASLAN	29°08' ASLAN	29°50' ASLAN	00°32' BAŞAK	*Mars-Jüpiter*
Shir	ρ-Leonis	3.9	00°09' n	05°00' BAŞAK	05°42' BAŞAK	06°23' BAŞAK	07°06' BAŞAK	*Venüs-Merkür*
Zosma, Dhur	δ-Leonis	2.6	14°20' n	09°55' BAŞAK	10°37' BAŞAK	11°19' BAŞAK	12°01' BAŞAK	*Satürn-Venüs*
Coxa, Chertan, Chort	θ-Leonis	3.4	09°40' n	12°01' BAŞAK	12°43' BAŞAK	13°25' BAŞAK	14°07' BAŞAK	*Satürn-Venüs*
Tse Tseng, Tsze Tseang	ι-Leonis	3.9	06°06' s	16°10' BAŞAK	16°52' BAŞAK	17°34' BAŞAK	18°16' BAŞAK	*Venüs-Merkür*
Denebola	β-Leonis	2.2	12°15' n	20°14' BAŞAK	20°55' BAŞAK	21°37' BAŞAK	22°19' BAŞAK	*Satürn-Venüs*
Shishimai	σ-Leonis	4.0	01°42' n	17°19' BAŞAK	18°01' BAŞAK	18°42' BAŞAK	19°25' BAŞAK	*Venüs-Merkür*

Regulus

BERNADETTE BRADY: Perslerin kraliyet yıldızlarından birisi olarak, gökyüzündeki büyük tarihsel yıldızlardan birisidir. Persler onu, mitolojilerinde tüm dünyayı yöneten Kral Feridun mitiyle bağlantılı olduğu "Kuzeyin bekçisi" olarak gördüler. Regulus, Aslan'ın kalbidir ve mitolojik öyküsünde, öç almaya uğraşırken krallığını kaybeder. Bu hikayenin önemi Regulusun askerî başarı ve saygınlığın arkasındaki miti göstermesidir. Diğer üç kraliyet yıldızı gibi, haritasını etkilediği kişi belirli bir öçle yüzyüze gelerek büyük bir başarı kazanabilir. Regulus için öç intikamdır. Seçtiğiniz alanda büyük bir başarı elde edebilirsiniz. Ama öç almaya tenezzül ederseniz, gücünüzü, konumunuzu ve toplumdaki duruşunuzu kaybedersiniz. [Brady 1998:263-264]

JANUS: Alicenaplık/soylu davranış ve birşeyi başarma, elde etme tutkusuyla ilişkilendirilir ve iyi açılarında kişiyi yüksek pozisyonlara ulaştırır, başarılı işler, tanınırlık ve varlık/kudret verir.

ROBSON: Robson'a göre Regulus zalimlik, yıkıcılık, sonu başarısızlıkla bitecek kısa süreli askerî mertebe, tutukluluk, vahşi ölüm, fakat aynı zamanda başarı, yüksek ve yüce idealler ve güçlü ruh, yücegönüllülük, son derece liberal, cömert, tutkulu, güç takıntılı, mutlaka lider olmayı isteyen, coşkun ve istekli/hararetli, bağımsız gibi anlamlar taşır.[538]

EBERTIN: Elsbeth Ebertin, Regulus'un kraliyet yıldızı olduğunu destekler ve kişiye bu özellikleri vereceğini de söyler: Civanmertlik, güçlü kişilik, amaca odaklanmak, yüce gönüllülük, açık sözlülük, cesaret. Elsbeth Ebertin'e göre Regulus, Mars veya Satürn'le kavuşumdaysa, terör eylemleri, idarecilerin düşüşü, devrimler ve benzerleriyle ilgilidir.[539]

VEHLOW: Güçlü Jüpiter–Mars tesiri yüzünden, imparatoryal güce çıkan yöneticiler verir. Satürn'le birlikteyse düşüş veya vahşi ölümü, ama aynı zamanda birçok tehlikeyle birlikte sadece güç kullanımıyla gelen başarıları anlatır. [Vehlow 1934:273]

FELBER: Büyük onur ve üne, kişinin kendisinin bilincinde olmasına, karizmatik enerjiye, yüksek pozisyonlardaki insanlar sayesinde yükselme ve teşfike işaret eder. [Felber 2003:188]

SAHIHI: Sağlık ve şansla ilgilidir. [Sahihi 1999:277]

---

[538] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Regulus, 10.05.2013

[539]

Zosma

BERNADETTE BRADY: Kurban olma/gitme teması taşıyan bir yıldızdır. Sistem tarafından susitimal edilen kişilerin, kurbanların haritalarında bulunur. Kötü bir yıldız değildir ama bağlantıda olduğu planetin konularında bir ihlâl, kötüye kullanılmak, suistimâl edilmek mevcuttur. Zosma ile ilişkili olan planet potansiyel olarak acıyı kapsar. Belki kişinin saflığından dolayı veya sosyal işçi veya bakıcı olarak çalışmaları yoluyla kendisini kurban durumuna izin verir. Bu yıldız şan ve ün yıldızı değildir bundan daha çok, geri planda kişinin kendisini adayacağı/feda edebileceği görünmez işleri gösterebilir. Geri plandaki görünmez güçtür. [Brady 1998:267, 269]

SOLAR FIRE: Kurban olmak veya kurbanı kurtarmak için savaşan kişi anlamı taşıyabilir. Sembolik anlamda kadınlara yakılan zulümle, cadıların yakılmasıyla ilişkilidir. Yıldız olumsuz etkilidir.

JANUS: Benmerkezcilik/egoistlik, ahlâksızlık ve başka insanları kullanmakla ilişkilidir. Dolayısıyla kötüye kullanmakla alâkalıdır. Satürn ve Venüs etkisi taşır.

EBERTIN: Uyanık, açık bir ruh ve melankoliye eğilim verir. Eğer kötücüllerle kavuşumda olursa, zehir ve cinsel organ hastalıkları yoluyla gelen tehlikelere işaret eder. Fakat bu anlamlar yine de çok dikkatli değerlendirilmelidir.[540]

VEHLOW: Ebertin'le neredeyse aynı anlamları verir, fakat Satürn–Venüs etkisine ek olarak neptünyen tesirden de bahseder. [Vehlow 1934:280]

FELBER: Kişinin hem kendisinin hem de başkalarının gölge yanlarıyla yüzleşmesi; yüksek sezgi; acizlik ve kısıtlılık hissini yaşamak anlamlarını verir. [Felber 2003:189]

SAHIHI: Egoizm ve güç hırsı verir. [Sahihi 1999:359]

Denebola

BERNADETTE BRADY: Geleneksele veya toplumun görüş/düşünce yapısına karşı olmak, toplumun düşüncelerine aykırı adım atmak ve bu yüzden tutuklanmak/takip edilmek şeklinde özetlenebilen anlamlar içerir. Bu yapı, büyük başarılara öncülük etmede çok iyi sonuçlara sahip olabilir ama genellikle bu başarı, ana bakış açısıyla uygun olmadığından kurulan düzenin kenarında olacaktır. Veya çok daha olumsuz olabilir. Kolektifin bakış açısına açık olmadığınızı göstererek, diktatörvari davranışlara eğilim gösterme anlamına gelebilir. Daha basitçe ifade edilirse, kendinizi diğerlerinden farklı olarak, hayal kırıklığına neden olacak farklı düşüncelere sahip bulabilirsiniz. Bunun farkında olarak ve diğer düşünceleri dinleyerek sadece bakış açılarını an-

layarak yarar sağlayabilirsiniz, düşüncelerinizi değiştirmeniz gerekmez. [Brady 1998:266]

JANUS: Mundan astrolojide şanssızlık/kara talih ve felâket göstergesidir. Natal astrolojide ise kişinin pozisyonunu kaybetme ve ona merhamet gösterilmemesi tehlikesi vardır.

ROBSON: Hızlı hüküm kabiliyeti, kuşku, üzüntü, toplumun gözünden düşme, doğal afetler sonucu gelen kötü talih, şansın kızgınlığa dönüşmesi gibi anlamlar içerirken, kişiyi soylu/asil, girişken, kendini kontrol edebilen, alicenâp ve başka insanların işleriyle uğraşan bir yapıya büründürür.[541]

EBERTIN: Uranyen karakterdendir ve mundan haritalarda ağır felâketleri gösterir. Başka gezegenlerle olan pozisyon ve açılarına göre soruşturulma ve düşüşü anlatır. ASC'de ve özellikle de Merkür'le kavuşumda olursa, kişiyi kavga ve dava (mahkeme) heveslisi yapar.[542]

VEHLOW: Ebertin'le neredeyse aynı anlamları verir. [Vehlow 1934:259]

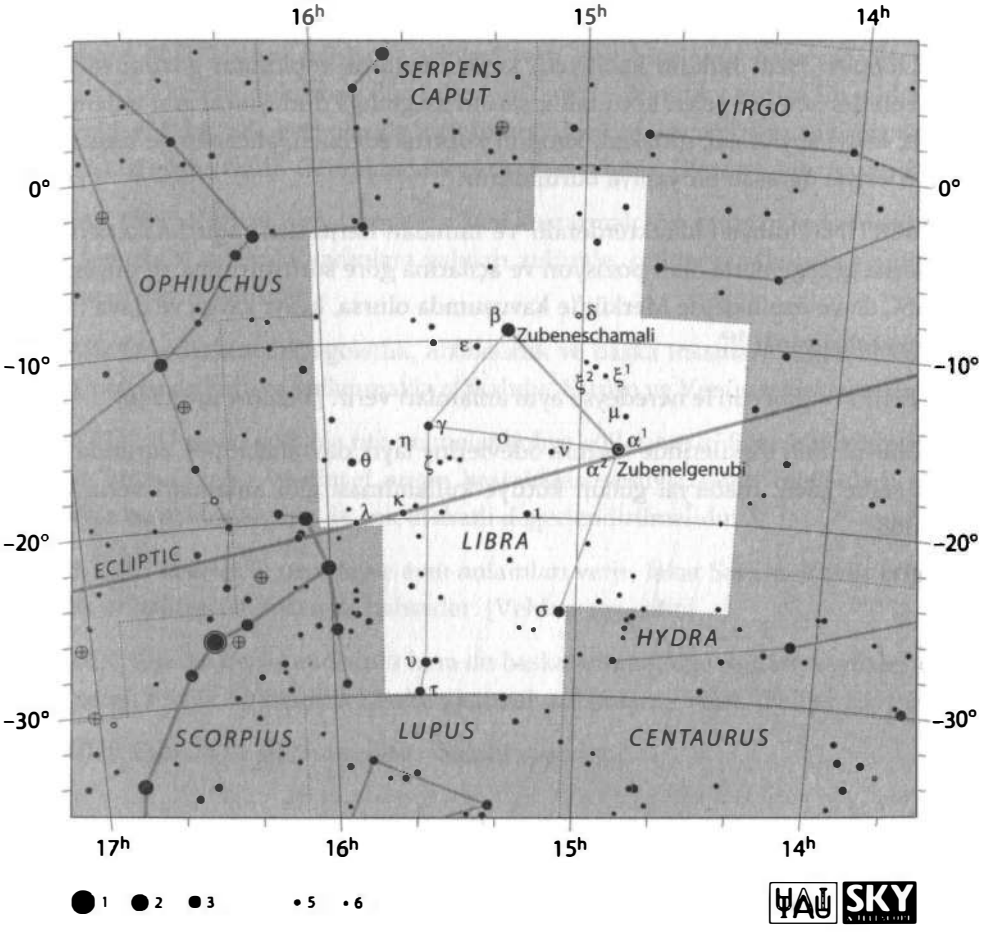
FELBER: İkili ilişkilerinde karmik ödevlerine layık davranabilmek zorunda olmak; eksik sabır gücü; materyal gücün kötüye kullanılması gibi anlamları verir. [Felber 2003:188]

[541] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Denebola, 09.05.2013

[542]

Libra (Terazi) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Libra_IAU.svg, 14.04.2013



Libra'nın Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Libra, 14.04.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Zuben Elgenubi-Güney Kıskacı-Elkhiffa aust.	α-Librae	2.9	01°56' n	13°41' AKREP	14°23' AKREP	15°04' AKREP	15°47' AKREP	*Jüpiter-Merkür*
Zuben Elrakribi	δ-Librae	4.9	08°52' n	13°53' AKREP	14°35' AKREP	15°17' AKREP	15°56' AKREP	*Satürn-Mars*
Zuben Hakrabi	ν-Librae	5.2	01°12' n	17°23' AKREP	18°04' AKREP	18°46' AKREP	19°28' AKREP	*Satürn-Mars*
Zuben Elschemali-Kuzey Kıskacı-Elkhiffa bor.	β-Librae	2.7	05°36' n	17°58' AKREP	18°40' AKREP	19°21' AKREP	20°04' AKREP	*Jüpiter-Merkür*
Zuben Elakrab	γ-Librae	3.9	04°23' n	23°44' AKREP	24°26' AKREP	25°08' AKREP	25°50' AKREP	*Satürn-Mars*
Derakrab Borealis	υ-Librae	3.6	08°30' s	27°13' AKREP	27°54' AKREP	28°36' AKREP	29°18' AKREP	*Jüpiter-Merkür*
Derakrab Australis	τ-Librae	3.7	10°01' s	27°57' AKREP	28°39' AKREP	29°21' AKREP	00°03' YAY	*Jüpiter-Merkür*

Zuben Elgenubi

BERNADETTE BRADY: Terazi'nin güney kefesidir ve aslında bu her iki kefe, bir konseptin karşıtlıkları/zıtlıkları olarak değerlendirilebilir. Bu konsept ise sosyal reformdur ve geleneksel anlamda diğerinden daha zor olarak yorumlanmasına karşın, pozitif anlamda sosyal reformlar veya sosyal bilinçle/adaletle alâkalıdır. Eğer bu yıldız güçlü vurgulanırsa kişide, sosyal reformlara yapıcı katılım arzusu görülür.

Zuben Elgenubi'nin, eşinden (=Zuben Elschemali) farklı olarak ana kazanımı, kişisel kazanımlar değildir. Bu, sorunun daha hafif tarafıdır. Kişi reformlara dahil olabilir, kişisel güç ve kazanım için ayartmalara karşı koyabilir. Bir proje veya grup ile reformist olarak dahil olma ihtiyacı yüksektir. Zuben Elgenubi'de bu hareket bir şekilde kurban olmayı içerir ve mutluluk vermek için yapılır. [Brady 1998:283]

JANUS: Kötü şans, ihânet ve hastalıkla ilişkilendirilir.

ROBSON: Kötülük/şeytanlık, engeller, kinci/affetmez bir karakter, zorbalık, hastalıklar, yalan/sahtekârlık, kriminalite, acımasızlık ve zehir yoluyla gelen tehlikeleri anlatır.[543]

EBERTIN: Satürn etkili Mars doğasına ait olduğundan konuşur ve olumsuz etkisinin, özellikle gece doğumlulularda görüldüğüne değinir; Güneş veya Ay'la kavuşumunda sağlığı etkilediğini söyler. Terazi'nin hem kuzey hem de güney kefesi, kişiyi sık olarak "ölümsüz" yapar ama bu çoğunlukla, başarıdan ziyade kaderin bir trajedisi yoluyla gelir.[544]

VEHLOW: Satürn'le güçlendirilmiş marsiyen bir doğaya sahiptir ve şu ana kadar bilindiğinin aksine, Merkür katılımcı değildir. Etkisi ise iyi değildir; genel olarak, özellikle horoskopun hastaneleri gösteren evlerinde bulunursa kötü sağlığa karşılık gelir. [Vehlow 1934:276-277]

FELBER: İnsanın arzularının, tutkularının sevgiye dönüştürülmesini anlattığına işaret eder. Kişi hatalarını görebilme yetisinde değildir ve kurban olduğuna inanır. [Felber 2003:189]

Zuben Elschemali

BERNADETTE BRADY: Zuben Elschemali, toplumda etkili olabilir fakat güçlü kişisel kazanım ve güç güdüsüyle alâkalı olacaktır. Kendi toplumuna yardım etmeyi arayan yerel konsey üyesi olmak, ayrıca konseyde bir statü istemesi, Zuben Elschemali'ye olumlu bir örnektir. Konsey üyesinin bu pozisyonu yoz bir şekilde hareket etmek için istemesi, bu yıldızın olumsuz anlatımıdır. Bir proje veya grup istemek ile reformist olarak dahil olma ihtiyacı yüksektir. Zuben Elschemali projede daha fazla çıkarcı ilişkilere sahip olacaktır. Yardım ederseniz, yardım edecektir. [Brady 1998:283]

JANUS: Jüpiter-Merkür doğasından olup başarı ve şansla ilişkilendirilir. İyi durumdaysa pozitif spiritüel tutku/istek verir.

ROBSON: Şans, büyük bir hırs, alicenaplık/iyilik etme, ün, zenginlik ve kalıcı mutluluk getirir.[545]

EBERTIN: Ebertin de yıldızın Jüpiter-Merkür doğasını onaylar ve ona pozitif özellikler yükler. MC ve ASC'yle veya iyi konumlanmış yıldızlarla olursa onur, asalet ve üne yardımcı olacaktır. Merkür'le bağlantıdaysa öğretmenliği/eğitmenliği teşvik

[543] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Zuben_Elgenubi, 11.05.2013
[544] a.k.
[545] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Zuben_Elschemali, 11.05.2013

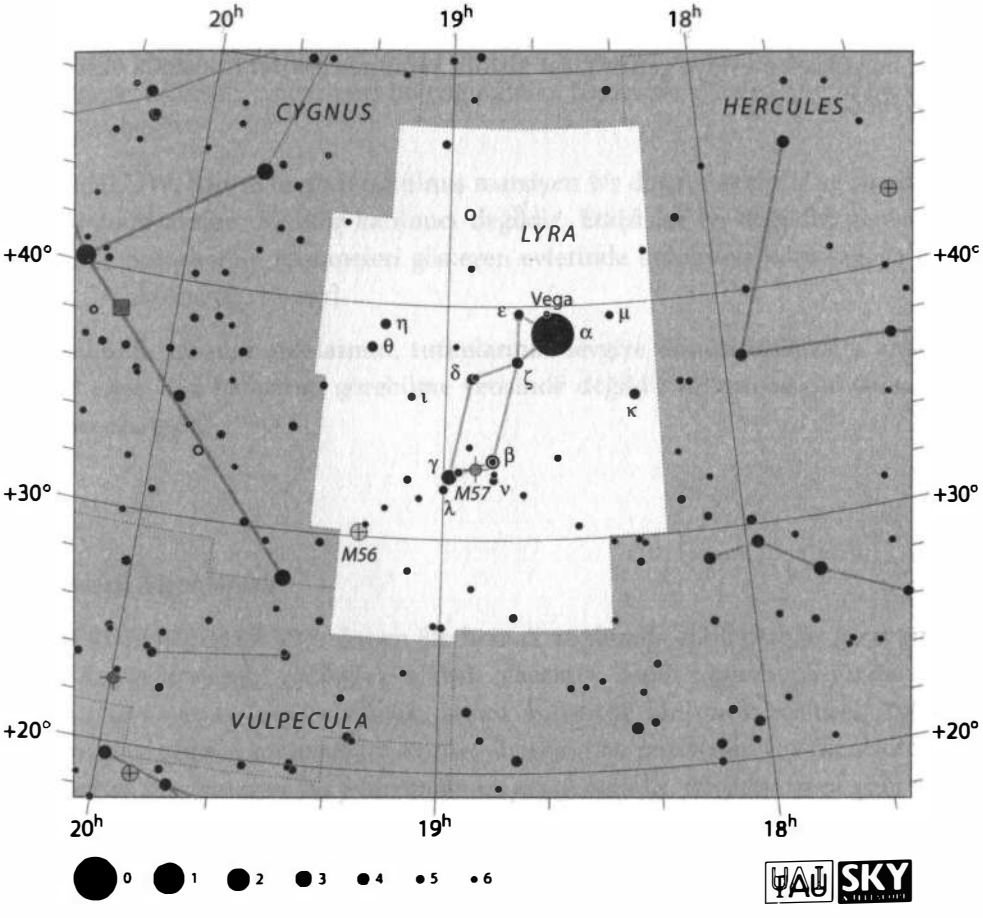
eder. İyi bir pozisyonda olduğunda, herşeyden önce kişinin ruhsal güçlerini uyandıracaktır.[546]

VEHLOW: Ona göre bu yıldızın yapısı Jüpiter, Merkür ve biraz da Mars içerir. Etkisi pozitiftir, eğitmen veya yüksek memur olarak yükselme verir. [Vehlow 1934:268]

FELBER: Kişinin yüksek manevî yola yönlenmesine destek sunar. Kişiyi gururlu yapar, en yüksek mevkîye getirir fakat kişinin kendine eleştirel bakışında eksiklik verir. [Felber 2003:189]

Lyra (Lir) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Lyra_IAU.svg, 17.05.2013



Lyra'nın Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Wega, 17.05.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Alathfar	μ-Lyrae	04.Ağu	62°44' n	08°50' OĞLAK	09°32' OĞLAK	10°13' OĞLAK	10°55' OĞLAK	*Venüs/ Merkür*
Wega/ Vega, Zhi	α-Lyrae	0.0	61°44' n	13°54' OĞLAK	14°36' OĞLAK	15°18' OĞLAK	16°01' OĞLAK	*Venüs/ Merkür*
Sheliak	β-Lyrae	03.May	55°59' n	17°29' OĞLAK	18°11' OĞLAK	18°52' OĞLAK	19°34' OĞLAK	*Venüs/ Merkür*
Sulaphat, Sulafat	γ-Lyrae	03.May	55°01' n	20°32' OĞLAK	21°14' OĞLAK	21°55' OĞLAK	22°37' OĞLAK	*Venüs/ Merkür*
Aladfar	η-Lyrae	04.Nis	60°41' n	28°40' OĞLAK	29°21' OĞLAK	00°03° KOVA	00°45' KOVA	*Venüs/ Merkür*

Vega (Wega)

BERNADETTE BRADY: Artist veya suçlu tarafından kullanılabilen yaratıcı, gizemli yetenekler verir. Perslerin kraliyet yıldızı Fomalhaut gibi güzel, büyülü bir yıldızdır, dokunduğu her yere karizmatik özellik verir Eğer bir horoskopta güçlüyse kışilikteki karizmayı gösterecektir; bu güzellik, sanatsallık veya büyük bir konuşmacı olarak ortaya çıkabilir. Ne var ki negatif anlamda karizmatik diktatörlük de verebilir. [Brady 1998:158]

JANUS: Zenginlik ve şansla ilişkilendirilir ve sanatsal yetenekleri gösterir. İyicillerle birlikte olduğunda zenginlik ve ün mümkündür. Öte yandan kibir ve kendini beğenmişlik de görülebilir.

ROBSON: Eli açıklık, idealizm, umut, kibarlık (veya: ahlâki temizlik, asillik) ve esneklik/yumuşaklık/uysallık verirken kişiyi, burnu büyük ve şehvanî görünmesine rağmen ciddi ve soğukkanlı (veya: cansız) yapar.[547]

EBERTIN: Vega'nın biraz Neptün ve Merkür katkılı Venüs doğasına aitlik gösterdiğini söyleyerek, iyi pozisyonunda, özellikle müzik ve oyunculuk yeteneğini kapsayan sanatsal yetenekler verdiğini, ama bunun yanında da lüks/konfor eğilimi ile dışadönük karakterlerde de ahlâksızlık, uçarılık, çapkınlık gibi özellikler olduğunu yazar.[548]

---

[547] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Wega, 17.05.2013

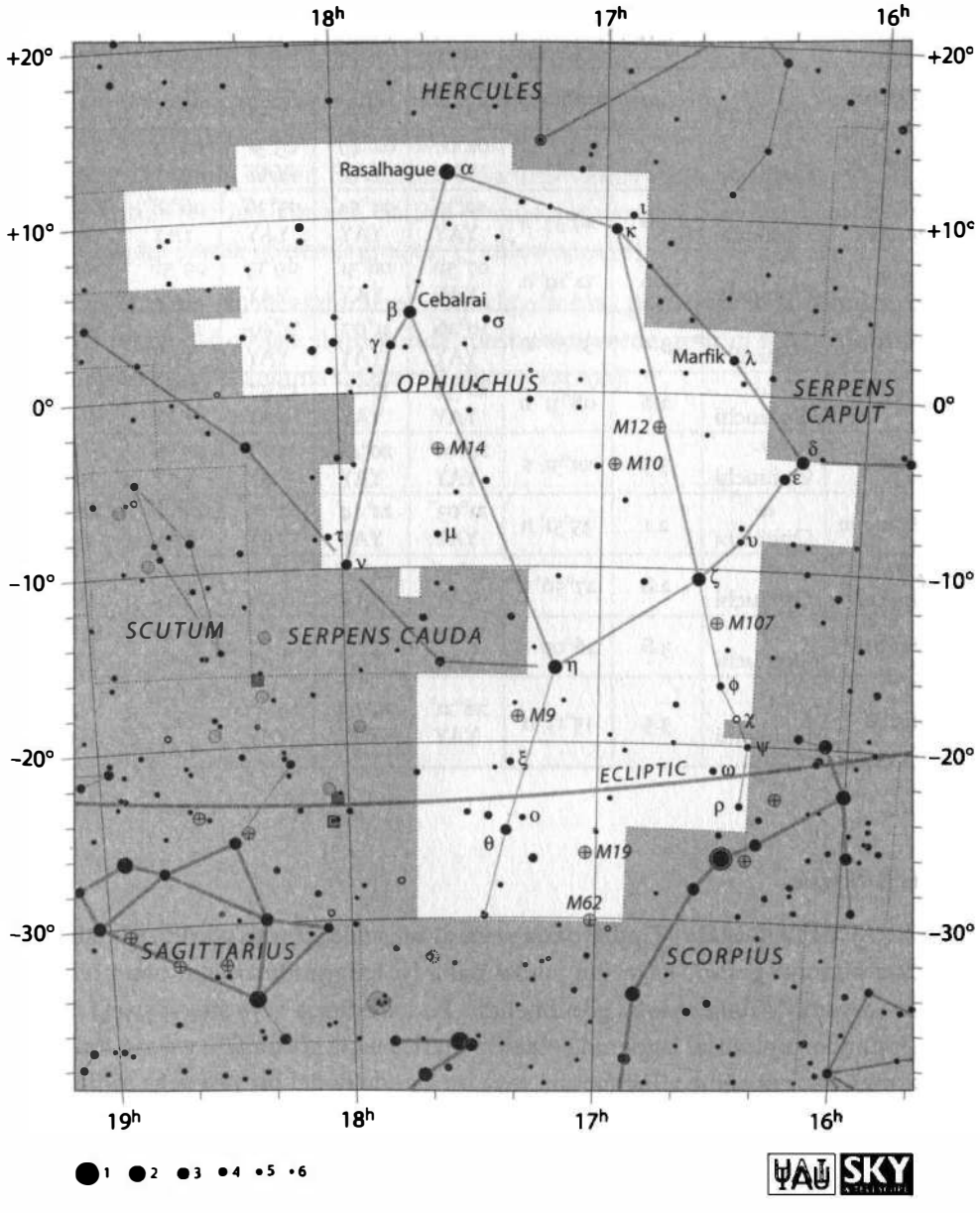
[548] a.k.

VEHLOW: Yıldızın mitolojik öykülerinde de görülen Venüs bağlantısını ifade ederek onun en güçlü şekilde sanatsal yeteneklerle alâkalı olduğuna veya bu yeteneği en azından çok güçlü şekilde yükseltebileceğine işaret eder. Ona göre, bu çok güçlü sanatsal yetenek tek başına Venüs'ten veya Venüs-Merkür'den gelmemektedir, dolayısıyla bu yıldızda Neptün etkisi de olmalıdır. Vega, bunun yanında şehvanîlik ve cinsellik göstergesidir. Fakat görebildiğimiz kadarıyla, pozitif ve yüksek kabiliyet veren etkileri daha fazla hakimdir. [Vehlow 1934:278-279]

FELBER: İnsandaki aşkı alevlendirdiğini, teşhir sanatını, tembellik ve kendini beğenmişliği ve çoğunlukla materyalist anlayışı yazar. [Felber 2003:190]

Ophiochus (Yılancı) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Ophiuchus_IAU.svg, 17.05.2013



Ophiochus'un Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Ras_Alhague, 17.05.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Yed Prior	δ-Ophiuchi	3.0	18°22' n	00°54' YAY	01°36' YAY	02°18' YAY	03°00' YAY	*Satürn/ Venüs*
Yed Posterior	ε-Ophiuchi	3.3	17°34' n	02°07' YAY	02°49' YAY	03°31' YAY	04°13' YAY	*Satürn/ Venüs*
Marfik/ Marsik	λ-Ophiuchi	3.8	23°33' n	04°12' YAY	04°54' YAY	05°36' YAY	06°18' YAY	*Satürn/ Venüs*
Han	ζ-Ophiuchi	2.6	12°19' n	07°50' YAY	08°31' YAY	09°13' YAY	09°56' YAY	*Satürn/ Venüs*
Helkath	κ-Ophiuchi	3.2	31°50' n	10°26' YAY	11°07' YAY	11°49' YAY	12°31' YAY	*Satürn/ Venüs*
Sabik	η-Ophiuchi	2.6	08°31' n	16°34' YAY	17°15' YAY	17°57' YAY	18°40' YAY	*Satürn/ Venüs*
Imad	θ-Ophiuchi	3.3	01°51' s	20°00' YAY	20°41' YAY	21°23' YAY	22°06' YAY	*Satürn/ Venüs*
Ras Alhague	α-Ophiuchi	2.1	35°51' n	21°03' YAY	21°44' YAY	22°26' YAY	23°08' YAY	*Satürn/ Venüs*
Kelb Alrai / Celbalrai	β-Ophiuchi	2.8	27°56' n	23°56' YAY	24°38' YAY	25°20' YAY	26°02' YAY	*Satürn/ Venüs*
Al Durajah	γ-Ophiuchi	3.8	26°07' n	25°14' YAY	25°56' YAY	26°37' YAY	27°20' YAY	*Satürn/ Venüs*
Sinistra	ν-Ophiuchi	3.5	15°13' n	28°21' YAY	29°03' YAY	29°45' YAY	00°27' OĞ-LAK	*Satürn/ Venüs*

Ras Alhaque

BERNADETTE BRADY: Tradisyonda şeytanî bir yıldız olarak görülür çünkü yılan ve kadını biraraya getirir. Fakat bu yıldızı daha iyi anlayabilmek için onun iyileştirme/şifa kavramıyla ilgili olduğu görülmelidir. Bu iyileştirme veya şifa, kişisel tabanda veya toplumda/toplumsal bağlamda olabilir. Haritanızda görüldüğü zaman, bu yıldız iyileştirme/şifa mesleğine yönelmenizi veya bu alanda doğal bir yeteneğe sahip olduğunuzu öğütler. İyileştirmekle seçtikleriniz sadece yaşayan şeyler olmayabilir, aynı zamanda yaşayan ideallerdir. Bu size politikada veya diğer bağlantılı aktivitelerde yol gösterebilir. Herhangi bir durumda itici kuvvet, zarara uğramışı iyileştirmek/-şifalandırmak, onarmaktır. [Brady 1998:162]

JANUS: Sapma (veya: bozulma, cinsel sapma), doğru yoldan çıkma ve ahlâk bozukluğuyla ilgilidir. Satürn ve Venüs doğasındandır.

ROBSON: Yıldızı kadınlardan gelen şanssızlıkla, sapkın zevklerle/tatlarla ve kirli fantazilerle ilişkilendirir.[549]

EBERTIN: Negatif Venüs etkili Satürn doğasına aitlik gösterir. Buna, özellikle enfeksiyonlar ve zehirlenmelere kişiyi açık yapan neptünsel eğilimler de eklenir. Bu alçak tesirler yanında daha üst düzey etkileri de vardır fakat bunlar sadece çok az insan tarafından farkına varılabilir özelliklerdir.[550]

VEHLOW: Ebertin'le aynı fikri paylaşarak, yıldızın temel gücünün Satürn olduğunu ve Satürn'ü yumuşatma işlevini gerçekleştirenin, Neptün gibi etkisi olan olumsuz bir Venüs olduğunu söyler. Bu durum (=Satürn–Venüs etkisi olan yıldızların Venüs'ünün Neptün tesirleri alması), Satürn–Venüs doğasının özelliklerini gösteren sabit yıldızlarda sık olarak gözlemlenmiştir. [Vehlow 1934:71]

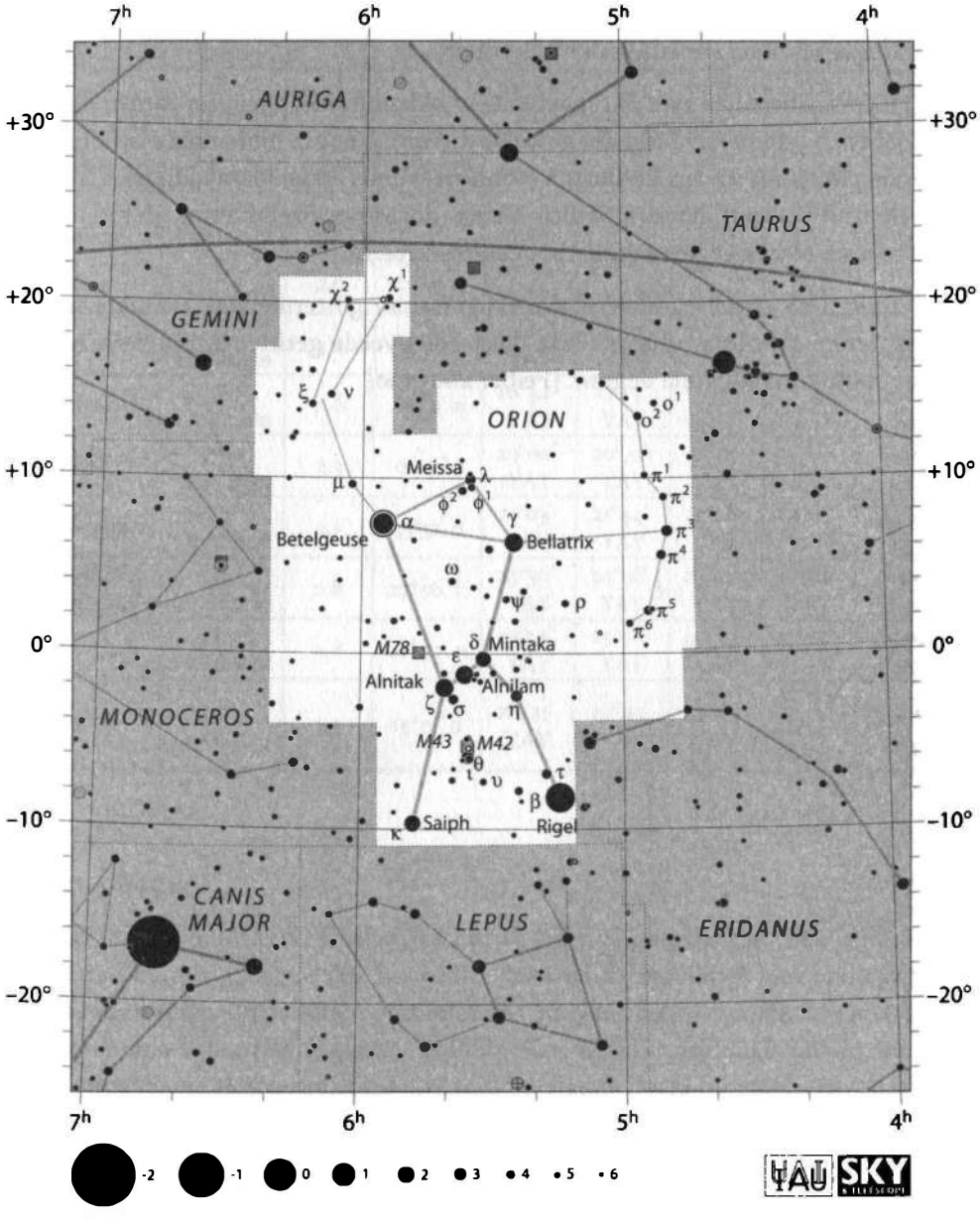
FELBER: Ters cinsel eğilimlere, dönekliğe/sabite göstermemeye, karakterin olağanüstü temiz/saf olması durumunda mest edici/vecde getirici tecrübelerin yaşanmasının mümkün olduğuna değinir. [Felber 2003:190]

[549] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Ras_Alhague, 17.05.2013

[550]

Orion (Avcı) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Orion_IAU.svg, 13.05.2013



Orion'un Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Orion, 15.05.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Tabit	π3-Orionis	3.9	15°23' s	10°31' İKİZLER	11°13' İKİZLER	11°56' İKİZLER	12°38' İKİZLER	*Jüpiter/ Satürn*
Rigel	β-Orionis	0.12	30°37' s	15°26' İKİZLER	16°08' İKİZLER	16°50' İKİZLER	17°32' İKİZLER	*Jüpiter/ Satürn*
Bellatrix	γ-Orionis	1.7	16°49' s	19°34' İKİZLER	20°15' İKİZLER	20°57' İKİZLER	21°39' İKİZLER	*Mars/ Merkür*
Mintaka	δ-Orionis	2.5	22°53' s	20°59' İKİZLER	21°40' İKİZLER	22°22' İKİZLER	23°04' İKİZLER	*Satürn/ Merkür*
Ensis/ Orion bulutsusu	42 M-Orionis	(4.0)	27°50' s	21°35' İKİZLER	22°17' İKİZLER	22°59' İKİZLER	23°41' İKİZLER	*Mars/ Ay*
Hatsya, Nair al Saif	ι-Orionis	2.9	27°19' s	21°37' İKİZLER	22°18' İKİZLER	23°00' İKİZLER	23°42' İKİZLER	*Jüpiter/ Satürn*
Alnilam	ε-Orionis	1.8	24°03' s	22°05' İKİZLER	22°46' İKİZLER	23°28' İKİZLER	24°10' İKİZLER	*Jüpiter/ Satürn*
Meissa/ Heka	λ-Orionis	3.7	13°22' s	22°19' İKİZLER	23°01' İKİZLER	23°43' İKİZLER	24°25' İKİZLER	*Jüpiter/ Satürn*
Alnitak	ζ-Orionis	2.0	23°22' s	23°18' İKİZLER	23°59' İKİZLER	24°41' İKİZLER	25°23' İKİZLER	*Jüpiter/ Satürn*
Saiph	κ-Orionis	2.2	31°42' s	25°01' İKİZLER	25°42' İKİZLER	26°24' İKİZLER	27°06' İKİZLER	*Mars/ Satürn*
Betelgeuze (Betelgeuse)	α-Orionis	0.2-1.5	16°02' s	27°22' İKİZLER	28°04' İKİZLER	28°45' İKİZLER	29°28' İKİZLER	*Mars/ Merkür*

Betelgeuze

BERNADETTE BRADY: Betelgeuze, gökyüzünün büyük yıldızlarından biridir ve sorunsuz, önüne geçilmez bir başarı getirir. Betelgeuze ile ilişkide olan gezegen keyif, başarı, üne sahip olacağınız yetenek veya becerileri gösterir. Bu yıldız nereye dokunursa dokunsun, olumlu sonuçlar üretecektir; haritalarda sorunsuz gelen başarıları anlatır. [Brady 1998:169]

JANUS: Zenginlik, şans ve başarı verir. Mars-Merkür doğasına aitlik göstermesi, ateşle veya patlayıcı maddelerle yaralanmaya işaret eder. Ayrıca mücadeleyle ilgili durumlar açısından, askerî mevkî veya başarı getirir.

ROBSON: İtibar/rütbe, mevkî ve iyi bir yaşamdan konuşur.[551]

EBERTIN: Betelgeuze'nin, biraz Merkür etkili Mars doğasını gösterdiğine işaret eder ve Robson'la üç aşağı beş yukarı aynı anlamları sıralar.[552]

VEHLOW: Mars'a ana, Merkür'e de ikincil etkiyi verir ve tesiri Bellatrix'teki gibidir. Genel olarak düşünüldüğünde Bellatrix'ten daha pozitif etkidedir ve tehlikeyle bile olsa ün ve zenginlik getirir. [Vehlow 1934:256]

FELBER: Evrenselliğin buluşçu bir yapıyla kombine edildiğini, her durumda kişinin bir iddiası olabildiğini ve düşüncede huzursuzluk verdiğini yazar. [Felber 2003:188]

Bellatrix

BERNADETTE BRADY: Tanrının sol omzunda bulunan Bellatrix, Amazon yıldızı veya Kadın savaşçı olarak bilinir. Sağ tarafın eşliğinde başarı verir. Başarı sözü veren Bellatrix için ruhun bazı zorlu açılarıyla ilgili bir bedel vardır. Başarı yolu Betelgeuse kadar pürüzsüz değildir. Burada, kişisel zayıflık açığa çıkacaktır çünkü bu büyük tanrının sol, daha gölge tarafıdır. Bu yıldıza sahip kişiler başarıları için çok daha fazla kişisel gelişim bedeli deneyimlemek zorundadırlar. Eğer büyüme ve bu içgörüler ihmâl edilirse, Bellatrix düşüşü işaret edebilir.

Haritadaki bu ilginç yıldız, sizin çok ciddiyetle kişisel zayıflığınıza bakma ihtiyacınızı işaret eder ve başarı, gerçek başarı, sadece bireysel gelişim ile gelecektir. Natal haritadaki açı, yıldızın kişisel farkındalık ve bireysel gelişimin gerekli olduğu yaşam periyotlarını gösterecektir. [Brady 1998:175]

SOLARFIRE: Orion'un beta yıldızı ve Betelgeuze'nin gölge ikizidir. Osiris tanrısının sol omzundadır ve daha sonra Yunanlılar tarafından Orion olarak yeniden adlandırılmıştır. Gökyüzündeki büyük yıldızlarından biri Belleatrix, uzun zaman zaman zor mücadele yoluyla gelen başarıdır. Bu yıldız, aynı zamanda ruhun daha zorlu açılarıyla bağlantılı yolculuğu boyunca büyük bir potansiyel vaad eder.

JANUS: Zenginlik, şans ve başarı verir. Mars–Merkür doğasına aitlik göstermesi, ateşle veya patlayıcı maddelerle yaralanmaya işaret eder. Ayrıca mücadeleyle ilgili durumlar açısından, askerî mevkî veya başarı getirir.

ROBSON: İtibar/rütbe, mevkî ve iyi bir yaşamdan konuşur.[553]

EBERTIN: Betelgeuze'nin, biraz Merkür etkili Mars doğasını gösterdiğine işaret eder ve Robson'la üç aşağı beş yukarı aynı anlamları sıralar.[554]

---

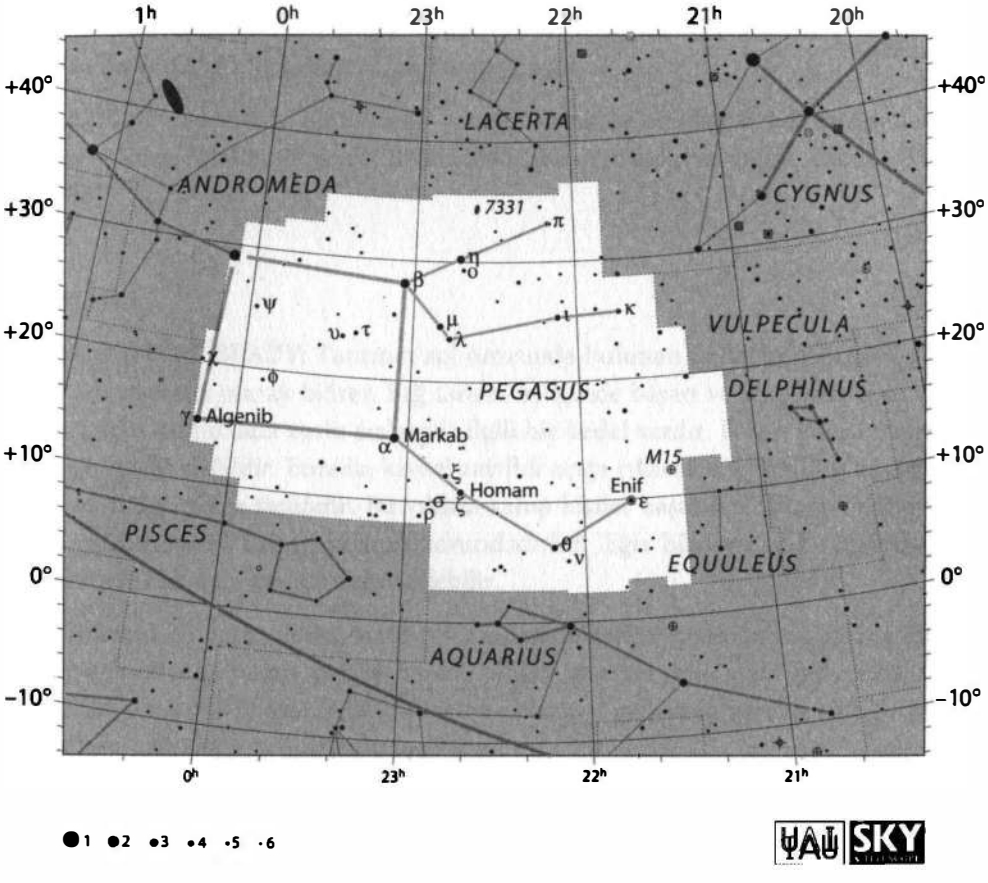
[551] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Betelgeuse, 15.05.2013
[552] a.k.
[553] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Betelgeuse, 15.05.2013

VEHLOW: Mars'a ana, Merkür'e de ikincil etkiyi verir ve tesiri Bellatrix'teki gibidir. Genel olarak düşünüldüğünde Bellatrix'ten daha pozitif etkidedir ve tehlikeyle bile olsa ün ve zenginlik getirir. [Vehlow 1934:256]

FELBER: Evrenselliğin buluşçu bir yapıyla kombine edildiğini, her durumda kişinin bir iddiası olabildiğini ve düşüncede huzursuzluk verdiğini yazar. [Felber 2003:188]

Pegasus (Kanatlıat) Takımyıldızı

http://www.constellationsofwords.com/stars/Scheat.html, 17.05.2013



Pegasus'un Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Pegasus, 17.05.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Enif	ε-Pegasi	2.5	22°06' n	00°30' BALIK	01°11' BALIK	01°53' BALIK	02°34' BALIK	*Mars/ Merkür*
Baham	θ-Pegasi	3.5	16°21' n	05°26' BALIK	06°08' BALIK	06°50' BALIK	07°32' BALIK	*Mars/ Merkür*
Jih	κ-Pegasi	4.2	36°38' n	07°33' BALIK	08°14° BALIK	08°56' BALIK	09°38' BALIK	*Mars/ Merkür*
Homam	ζ-Pegasi	3.6	17°40' n	14°46' BALIK	15°27' BALIK	16°08' BALIK	16°51' BALIK	*Mars/ Merkür*
Markab	α-Pegasi	2.6	19°24' n	22°05' BALIK	22°47' BALIK	23°29' BALIK	24°11' BALIK	*Mars/ Merkür*
Sadalbari	μ-Pegasi	3.7	29°23' n	23°00' BALIK	23°42' BALIK	24°23' BALIK	24°05' BALIK	*Mars/ Merkür*
Matar	η-Pegasi	3.1	35°06' n	24°20' BALIK	25°01' BALIK	25°42' BALIK	26°25' BALIK	*Mars/ Merkür*
Scheat	β-Pegasi	2.6	31°08' n	27°58' BALIK	28°40' BALIK	29°22' BALIK	00°04' KOÇ	*Mars/ Merkür*
Kerb/ Salm	τ-Pegasi	4.6	25°34' n	29°40' BALIK	00°21' KOÇ	01°03' KOÇ	01°45' KOÇ	*Mars/ Merkür*
Algenib	γ-Pegasi	2.9	12°36' n	07°46' KOÇ	08°27' KOÇ	09°09' KOÇ	09°51' KOÇ	*Mars/ Merkür*

Scheat

BERNADETTE BRADY: Geleneksel anlamda çok olumsuz değerlendirilen bir yıldızdır. Ne var ki SolarFire'a göre ünlü ve özgür düşünceli insanların haritalarında etkili görünmektedir. Farklı fikirler, meydan okuyan akıl, hızlı ve imkânsızı düşünme veya yapma cesareti göstermekle ilişkilidir. Geleneksel düşünce şekillerini veya felsefeleri kırmak görülebilir. Scheat'ta mantıktan daha ziyade ruhun önceliği var gibi görünmektedir. [Brady 1998:186]

JANUS: Felâket ve uğursuzluk işaretidir; sel baskınları, gemi batmaları, fırtınalar, kazalar vs. gibi felâketlerle alâkalıdır. Merkür–Mars doğasına aitlik gösterir.

ROBSON: Ekstrem bir uğursuzluk/şanssızlık, cinayet, intihar ve boğulma başlıklarından konuşur.[555]

EBERTIN: Scheat'ı tam satürnyen bir karaktere ait görür; kötücüllerle birlikte olduğunda sel, gemi batmaları, maden ocağı kazaları, uçak kazaları ve bazen de intihar gibi felâketler aracılığıyla gelen yaşamsal tehlikelere işaret eder. Öte yandan bu yıldız, kişilerin ruhsal yapılarına göre pozitif etkilere de sahiptir.[556]

VEHLOW: Vehlow da tam anlamıyla satürnyen bir karakterden konuşur fakat bu sadece, suyla gelen tehlikeler, çok kayıplı gemi batmaları gibi fizik dünyaya ait yıkımlarda değil, yüksek ruhanî alanda da geçerlidir. [Vehlow 1934:273]

FELBER: Aslında kişinin sadece kendisini kısıtladığını anlamasını, başkalarını kendi üzüntüsünden sorumlu tuttuğunu, kişinin dileklerinin yerine gelmediğini yazar. [Felber 2003:190]

Markab

BERNADETTE BRADY: Haritanızda Markab konumlanmışsa baskı altında sağlam ve somut olarak kararlılığı devam ettirme yeteneğine sahipsiniz. Bu, üzerinizde sınırlayıcı bir güç olarak hareket edebilir veya büyük bir erdem olabilir. [Brady 1998:182]

JANUS: Mars-Merkür doğasındandır ve yaralara karşılık gelir. Geleneksel olarak, kötücüllerle bağlantıdaysa ateş, patlayıcı maddeler veya silahla gelecek tehlikelere işaret eder. Eğer iyi konumlanmışsa entelektüel keskinlik ve geniş bir kapsayıcılığa sahip idrak verebilir. Başarılı seyahatlerle alâkalıdır.

ROBSON: Ün, zenginlik, şans, bulaşıcı hastalıklar yoluyla gelen tehlikeler, kesikler, dayak, delinme, aynı zamanda ameliyat, yangın ve kötü bir ölüm getirir.[557]

EBERTIN: Ateş ve silahla gelen tehlikelere işaret ederken, ek olarak Mars, Satürn ve Uranüs'le kavuşum varsa patlamalara neden olur. Pozitif yıldızlarla bağlantıda olduğunda ruha ve akla iyi bir etkisi vardır; rakamlarla arası iyidir, entelektüel anlamda keskindir ve ruhsal anlamda çalışma gücü getirir.[558]

VEHLOW: Ona göre hem Mars hem de Merkür Markab'da eşit güçte olduğundan, hangisinin ana ivmeyi verdiğini söylemek güçtür. Ama bu daha çok Merkür olabilir çünkü bu yıldız, en fazla zarar verici etkiyi nadiren fiziksel alanda, daha çok mental alanda gösterir. [Vehlow 1934:276]

FELBER: Düşünselliğin daha düşük düzeyine ilişkin işler ve bununla gelen egoizm; kişiyi yaralayan bir doğrudanlık; rakamlarla arası iyi olmak gibi özellikler verir. [Felber 2003:187]

---

[556] a.k.
[557] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Markab, 13.05.2013

Algenib

BERNADETTE BRADY: Bilgi bulunmuyor.

JANUS: Güçlü bir irade, mücadele ruhu, keskin bir ruh ve konuşma sanatıyla ilişkilendirilir. Merkür-Mars doğasındandır.

ROBSON: Bu konstelasyon kibir/gösteriş, içgüdüsellik, şevk/heves/coşku, kapris ve kötü hüküm verme özelliği verir.[559]

EBERTIN: Keskin zekâ ve güçlü irade gibi özellikleri birbirine bağlar ve bunlara, karar verebilme gücü, etkileyici bir dil ve konuşma yeteneği eklenir.[560]

VEHLOW: Ona göre Algenib'te güçlü olan taraf Merkür'dür ve bu da kişiye yüksek bir ruh gücü verir. Fakat buna, eşzamanlı olarak Mars kuvveti de eklenerek kişiyi buluşçu yapar. Bu durum, özellikle Kova Çağı'nda kendisini gösterecektir. [Vehlow 1934:250]

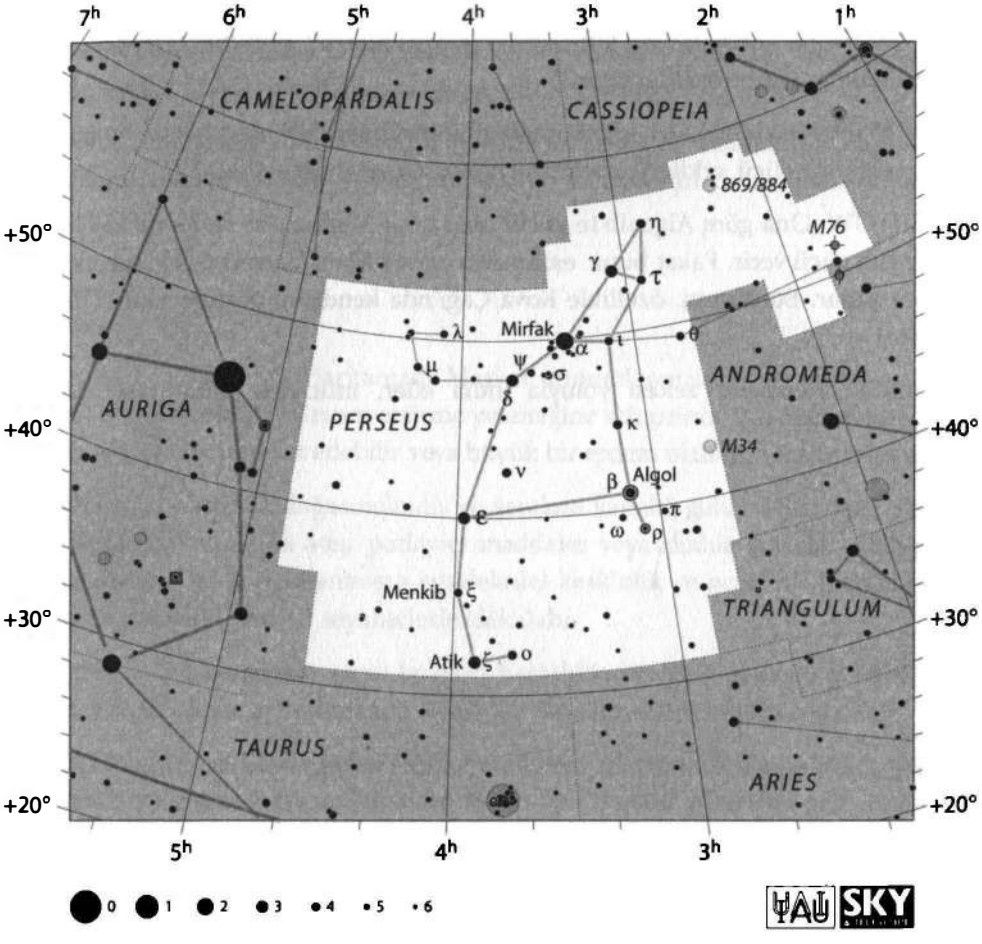
FELBER: Kendisini zekâsı yoluyla iddia eder, mücadele ruhu taşır. [Felber 2003:187]

[559] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Algenib, 13.05.2013

[560]

Perseus (Kahraman) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Perseus_IAU.svg, 15.05.2013



Perseus'un Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Perseus, 15.05.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Seif, Alseiph	φ-Persei	4.0	36°51' n	13°13' BOĞA	13°54' BOĞA	14°36' BOĞA	15°18' BOĞA	*Jüpiter/ Satürn*
Gorgon(e)a secunda	π-Persei	4.7	21°44' n	22°31' BOĞA	23°13' BOĞA	23°54' BOĞA	24°37' BOĞA	*Jüpiter/ Satürn*
Capulus	33 Uranüs vi Persei	4.4	40°22' n	23°05' BOĞA	23°43' BOĞA	24°26' BOĞA	25°08' BOĞA	*Mars/ Merkür*
Gorgon(e)a tertia	ρ-Persei	3.2-4.1	20°35' n	23°31' BOĞA	24°13' BOĞA	24°55' BOĞA	25°37' BOĞA	*Jüpiter/ Satürn*
Algol	β-Persei	2.3-3.5	22°25' n	24°47' BOĞA	25°28' BOĞA	26°10' BOĞA	26°52' BOĞA	*Satürn/ Jüpiter*
Misam	κ-Persei	4.0	26°04' n	26°18' BOĞA	26°59' BOĞA	27°41' BOĞA	28°23' BOĞA	*Jüpiter/ Satürn*
Miram	η-Persei	3.9	37°28' n	27°19' BOĞA	28°00 BOĞA	28°42' BOĞA	28°24' BOĞA	*Jüpiter/ Satürn*
Alpheccher, Al Fakhir	γ-Persei	2.9	34°32' n	28°38' BOĞA	29°20' BOĞA	00°01' İKİZLER	00°44' İKİZLER	*Jüpiter/ Satürn*
Atiks	ο-Persei	3.8	12°11' n	29°45' BOĞA	00°27' İKİZLER	01°09' İKİZLER	01°51' İKİZLER	*Jüpiter/ Satürn*
Mirfak/ Marfak	α-Persei	1.9	30°07' n	00°42' İKİZLER	01°23' İKİZLER	02°05' İKİZLER	02°47' İKİZLER	*Jüpiter/ Satürn*
Atik	ζ-Persei	2.9	11°20' n	01°44' İKİZLER	02°26' İKİZLER	03°07' İKİZLER	03°50' İKİZLER	*Jüpiter/ Satürn*
Adad, Adid Media	ν-Persei	3.8	22°09' n	02°26' İKİZLER	03°08' İKİZLER	03°49' İKİZLER	04°32' İKİZLER	*Jüpiter/ Satürn*
Basel, Basil, Adid Borealis	δ-Persei	3.0	27°18' n	03°25' İKİZLER	04°07' İKİZLER	04°48' İKİZLER	05°31' İKİZLER	*Jüpiter/ Satürn*
Menkib	ξ-Persei	4.0	14°56' n	03°35' İKİZLER	04°17' İKİZLER	04°58' İKİZLER	05°41' İKİZLER	*Jüpiter/ Satürn*
Adid Australis	ε-Persei	2.9	19°07' n	04°18' İKİZLER	04°59' İKİZLER	05°41' İKİZLER	06°23' İKİZLER	*Jüpiter/ Satürn*

Algol

Klasik anlamda düşünüldüğünde belâ ve uğursuzlukla eşdeğer tutulur ve en yıkıcı, vahşi ve ölümcül yıldızlar arasında sayılır. Anlamı genel olarak zorbalık/zulüm, cinayet, bahtsızlık, vahşi/zorbaca bir ölüm, kötü dişler ve ağır hastalıklardır. [ROBSON][561] Ne var ki erken geçmiş döneme ait haritalar üzerinde yapılan incelemeler, Algol'ün tipik geleneksel anlamlarına uymamaktadır. Dolayısıyla daha farklı ve değiştirilmiş bir Algol etkisinden bahsedilebilir.[562]

SOLARFIRE: Algol dişi tutku ve feminen yoğun enerjidir; bu enerji olumlu veya yıkıcı şekilde kullanılabilir.

BERNADETTE BRADY: Brady daha net açıklama getiriyor: *"Algol, kişiyi öfke ve hiddetle etkisi altına alabilen yiyip bitirici bir tutkuya/ihtirasa işaret eder. Fakat kişi, öç almaya yönelik bu bilinçaltı baskıyı kontrol altında tutabilirse ve ona verimli/-bereketli/yaratıcı bir yön verebilirse, o zaman Algol onun için gökteki en güçlü yıldızlardan birisi olacaktır. Onunla horoskopta bağlantılı bir planet, harikulâde olabilecek yoğun, seksüel bir enerjiyle dolacaktır. Fakat eğer bu bastırılırsa, o taktirde gazap ve şiddete götürecektir."* [563]

JANUS: Algol'ün anlamları olarak şiddet ve felâket ifadelerini kullanır.

EBERTIN: Satürnyen etkiden bahseder; Algol yıldızlarından açık olanı, Satürn tesiri yanında Mars–Uranüs anlamları da taşır. Eğer bu çift yıldız sisteminin[564] açık olanı Dünya'ya dönerse, o taktirde bu, Ebertin'e göre en sert zararlı etkisini gösterir.[565]

VEHLOW: Vehlow'a göre sistemin karanlık (sönük) yıldızı tamamen satürnyen bir tesire sahipken, aydınlık (parlak) olanı Mars–Uranüs etkili Satürn tabiatı gösterir. Bu sabit yıldız, "düşük" insanların horoskoplarında uğursuz, düşük ve kötü astral tesirler ve Mars kavuşumlu olursa da hayvanî, vahşi seksüalite anlamına gelecektir ki yıldızın Arapça anlamı *şeytan*dır. Vehlow aynı zamanda, bu yıldızın ruhsal derinliği fazla olan insanlarda yüksek bir ruhsallık etkisi verdiğinden bahseder. Burada tek problem, Vehlow'un buna örnek olarak Benito Mussolini'yi gösteriyor olmasıdır.

---

[561] http://www.constellationsofwords.com/stars/Algol.html, 15.05.2013

[562] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Algol, 15.05.2013

[563] a.k.

[564] Çift Yıldız Sistemi => Algol Paradoksu: "Medusa'nın kesik başı" anlamına gelen Algol, kadiri her 2 gün, 20 saat, 48 dakika ve 56 saniyede bir 2,3 ile 3,5 arasında değişen ikili bir yıldız sistemidir. Parlak olan mavimsi ve kütlece büyük (kendisi küçük) yıldız Algol A, biraz daha az parlaklıkta olan kızıl-sarı ve kütlece küçük (kendisi büyük) yıldız ise Algol B olarak adlandırılır.
Aslında Algol A, Algol B'ye oranla normalde daha fazla bir yaşa sahip olmalıdır. Ne var ki Algol A daha genç görünmektedir. Halbuki durum tam tersidir. İşte bu "Algol Paradoksu" olarak adlandırılır. Bu paradoks, ağır olan yıldızın diğerinden kütle çekmesiyle açıklanır. Dolayısıyla Algol B'den Algol A'ya sürekli bir madde akışı vuku bulmaktadır. Böylece astronomi çevrelerinde, Algol A bu sistemin daha agresif üyesi olarak tanımlanır. Algol B de, Algol A'yı "genç" pozisyonunda tutmak için sanki kendi kütlesini feda etmek zorunda gibidir. [http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Algol, 15.05.2013]

[565] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Algol, 15.05.2013

Ek olarak, Çinlilerin Algol'deki ışık değişimini çoktan belirlediklerini ve şunları söylediklerini de yazar: *"Parlak ışık, özellikle eğer Mars yakındaysa, ölüler verecek. Buna karşın, sönük bir parlaklıktaysa, o taktirde bu bir şans işaretidir."*

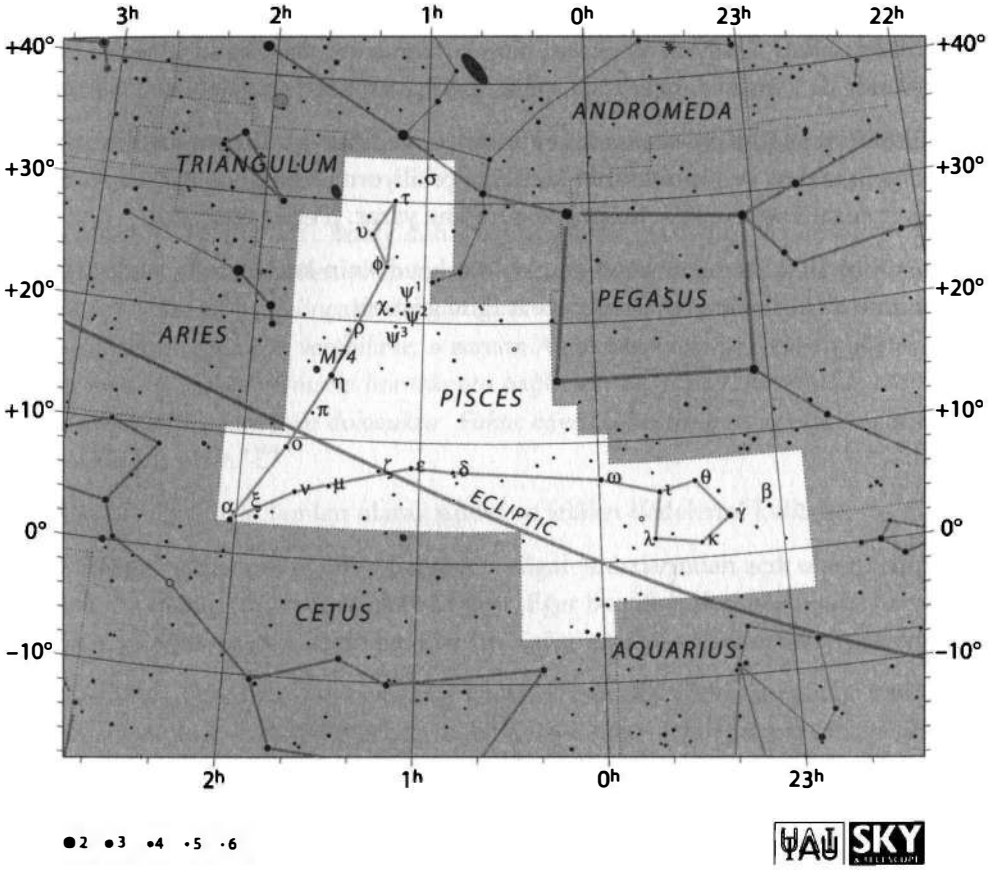
Yine Vehlow'a göre Babilliler ona *bumerang* demişlerdir; daha modern ifade edilecek olursa, o gökyüzünün giyotinidir çünkü Güneş'le birlikteyse, boyun vurulmasıyla idamı anlatır. Ünlü bir örnek ise, birçok insanın vahşice ölümüne neden olan ve nihayetinde de kendisi darağacında sonlanmış Robespierre'dir. [Vehlow 1934:251-252]

FELBER: Bu yıldız etkisi altında, kötü bir şey yapınca mutlu olunduğunu, nefreti, ilüzyona uğramayı ve kişinin sanki kötülüğe çekiliyormuş gibi hissettiğini, kulağa fısıldanan negatif şeylere kişinin karşı koyduğunu yazar. [Felber 2003:187]

DEVRİM DÖLEN'e göreyse Algol, kişinin kendisinin korkularıyla yüzleştiğini ve başkalarını da korkularıyla yüzleşmeye ittiğini gösterir.

Pisces (Balık) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Pisces_IAU.svg, 14.04.2013



İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Fum Alsamakah, Samaka	β-Piscium	4.5	09°03' n	17°12' BALIK	17°53' BALIK	18°35' BALIK	19°17' BALIK	*Merkür-Satürn*
Simmah	γ-Piscium	3.7	07°15' n	20°02' BALIK	20°45' BALIK	21°27' BALIK	22°10' BALIK	*Merkür-Satürn*
Vernalis	ω-Piscium	4.0	06°22' n	01°11' KOÇ	01°53' KOÇ	02°35' KOÇ	03°17' KOÇ	*Satürn-Merkür*
Linteum	δ-Piscium	4.4	02°11' n	12°45' KOÇ	13°27' KOÇ	14°09' KOÇ	14°51' KOÇ	*Satürn-Merkür*
Kaht	ε-Piscium	4.3	01°06' n	16°08' KOÇ	16°50' KOÇ	17°31' KOÇ	18°14' KOÇ	*Satürn-Merkür*
Revati	ζ-Piscium	5.2	00°13' s	18°29' KOÇ	19°11' KOÇ	19°52' KOÇ	20°35' KOÇ	*Satürn-Merkür*
Al Pherg-Alpherg-Kullat Nunu	η-Piscium	3.6	5°22' n	25°25' KOÇ	26°07' KOÇ	26°49' KOÇ	27°31' KOÇ	*Satürn-Jüpiter*
Anunitum	τ-Piscium	4.5	20°44' n	26°56' KOÇ	27°37' KOÇ	28°19' KOÇ	29°01 KOÇ	*Mars-Venüs*
Torcular, Torcularis Septentrionalis	o-Piscium	4.3	01°37' s	26°21' KOÇ	27°03' KOÇ	27°44' KOÇ	28°27' KOÇ	*Satürn-Jüpiter*
Alrischa / Al Rescha	α-Piscium	3.9	09°03' s	27°59' KOÇ	28°41' KOÇ	29°23' KOÇ	00°05' BOĞA	*Mars-Merkür*

Al Pherg

JANUS: Kararlı bir çabayla gelen başarıyı anlatır.

ROBSON: Yıldızın Satürn–Jüpiter doğasına uygun olarak hazır olmak, güvenilirlik, kararlılık ve en sonunda başarı anlamlarını verir.[566]

Alrischa (Al Rescha)

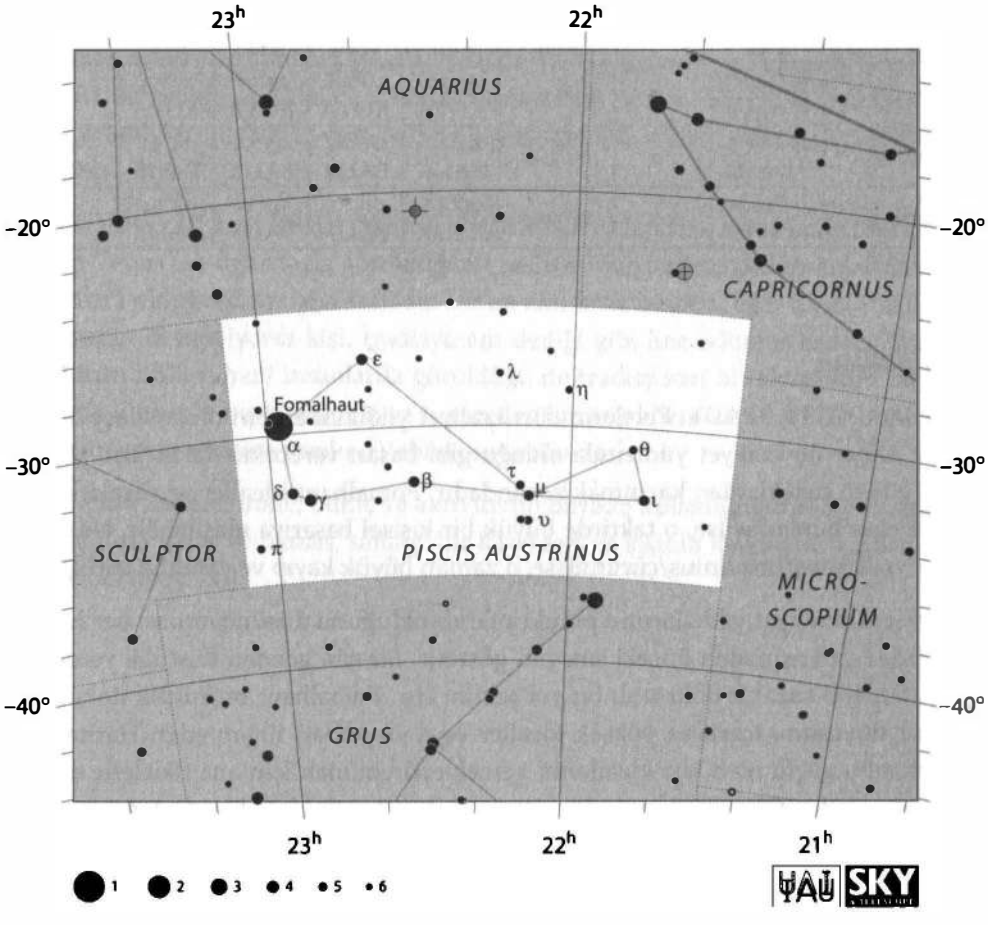
İki balığı birbirine bağlayan düğümdür. Janus; kafa karışıklığı, değişken fikirler ve aceleci eylemlerden konuşuyor fakat eğer sadece mantık kuracak olursak, iki ayrı balığın birbirlerine bağlanması, balıkların kadersel bağlarını, çözemedikleri düğümle-

ini, ama öte yandan iki ayrı karakterin, istek veya dileğin birbiriyle birlikteliklerini nlatıyor olabilir.

BERNADETTE BRADY: Yumuşak bir yıldız olan Al Rescha, farklı bağlantılar araacağınıza, şeylere farklı bir taraftan bakarak daha büyük bir anlam kazanmak için yrı konseptleri birleştireceğinize işaret eder. Etkilenen gezegen, bu birliği arayacaınız hayat alanına işaret edecektir. Yıldızın dokunduğu açılar hayatınızda bu birğin zamanlamasını gösterir. [Brady 1998:135]

Piscis Austrinus (Güney Balık'ı) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Piscis_Austrinus_IAU.svg, 14.05.2013



Piscis Austrinus'un Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Piscis_Austrinus, 14.05.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enl emi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Tien Kang	β-Piscis Austrini	4.3	21°22' s	25°47' KOVA	26°28' KOVA	27°10' KOVA	27°53' KOVA	
Fomalhaut	α-Piscis Austrini	1.2	19°31' s	02°27' BALIK	03°09' BALIK	03°51' BALIK	04°34' BALIK	*Venüs/ Merkür*
Aboras	δ-Piscis Austrini	4.2	23°39' s	00°48' BALIK	01°29' BALIK	02°11' BALIK	02°54' BALIK	

Fomalhaut

BERNADETTE BRADY: Perslerin dört kraliyet yıldızından biri olup *Güney'in Bekçisi*'dir. Diğer üç kraliyet yıldızında olduğu gibi başarı verecektir fakat kişi, yıldızla temsil edilen tuzaklardan kaçınmak zorundadır. Fomalhaut idealler ve rüyalarla ilgilidir ve eğer bunlar asilse, o taktirde büyük bir kişisel başarıya ulaşılabilir. Ne var ki bunlar yozlaşmış/bozulmuş/çürümüşse, o zaman büyük kayıp ve yanılma görülür.

Perslerin kraliyet yıldızlarının oldukça farklı olduğunu düşünüyorum, her biri kişinin başarıya erişmeden önceki sınavını gösterir. Bireyin gözden düştüğü yerde, bir çok potansiyel tuzakla dolu taşlı bir yol şeklini alır. Fomalhaut bir mistik dokunuşu, bir sihir duyusunu içerir ve yüksek idealler veya vizyonları ilham eder. Haritasında Fomalhaut'u güçlü olan kişi ideallerini gerçekleştirebilmek için ana fikirlerle çarpışmak zorundadır. Eğer ideal soylu bir amaç ise, kişi kendi kişisel mutluluğu veya başarısını kolektife yararlarda bulacaktır. Lakin, ideal her hangi bir şekilde yoz (veya ahlâksız) olursa çöküş topyekûn olur. Fomalhaut tarafından güçlü bir şekilde etkilenen kişinin zorluğu ideal ve rüyalarının saflığını korumaktır.

Eğer bu büyük yıldız haritanıza dokunuyorsa, bazı amaçları izlerken güdüleriniz hakkında kendinize karşı açık ve dürüst olmalısınız. Sonucu gelmeye başladığınızda kişisel şanın esas güdü haline gelmesi kaçınılmazdır. Eğer tanınma gelecekse kişisel yüceltilmenin manipule edilmemesi ayrıca önemlidir. Bu yıldızın diğer bir tarafı, fiziksel dünyada mevcut olana karşı duran şiirsel aklın acı-tatlı çılgınlığıdır. Periler tarafından çalınmış çocuk, hayattan tatlı kaçışı reddetmelidir ve ölümlü dünyanın yaşamına, ölümüne ve acısına dönerek savaşmalıdır. Fomalhaut gökyüzündeki büyük yıldızlardan biridir, haritanızı etkiliyorsa hayatınıza büyük bir etkisi olacaktır. [Brady 1998:197-198]

JANUS: Geleneksel anlamda ünle ilişkilendirilir. Ruhsal yetenekleri ve ruhsal bir bakış açısının gelişimini canlandırır/uyarır. Bilim, mistik ve simyayla ilişkilidir.

ROBSON: Fomalhaut'u şans getirici ve güçlü olarak değerlendirir, ne var ki kişide kötü veya artniyeti de teşvik edebilir ve kişiyi materyalist bir bakış açısından spiritüel olana sürükleyebilir.[567]

EBERTİN: Fomalhaut'un, tradisyona göre, kozmik ilişkileri gereği ya çok iyi ya da çok kötü olabilen, birbirinden tamamen farklı anlamlara sahip olduğunu aktarır. Merkür'le bilimadamı veya yazarlık, ASC'de ve iyi açılarda, tradisyona göre ün ve ölümsüz bir isimle alâkalıdır. Venüs'le kavuşumda olursa sanatsal meslekler aracılığıyla avantajlar, Jüpiter'le veya MC ile kavuşumdaysa ruhanî liderlerden destek anlamlarını içerir.[568]

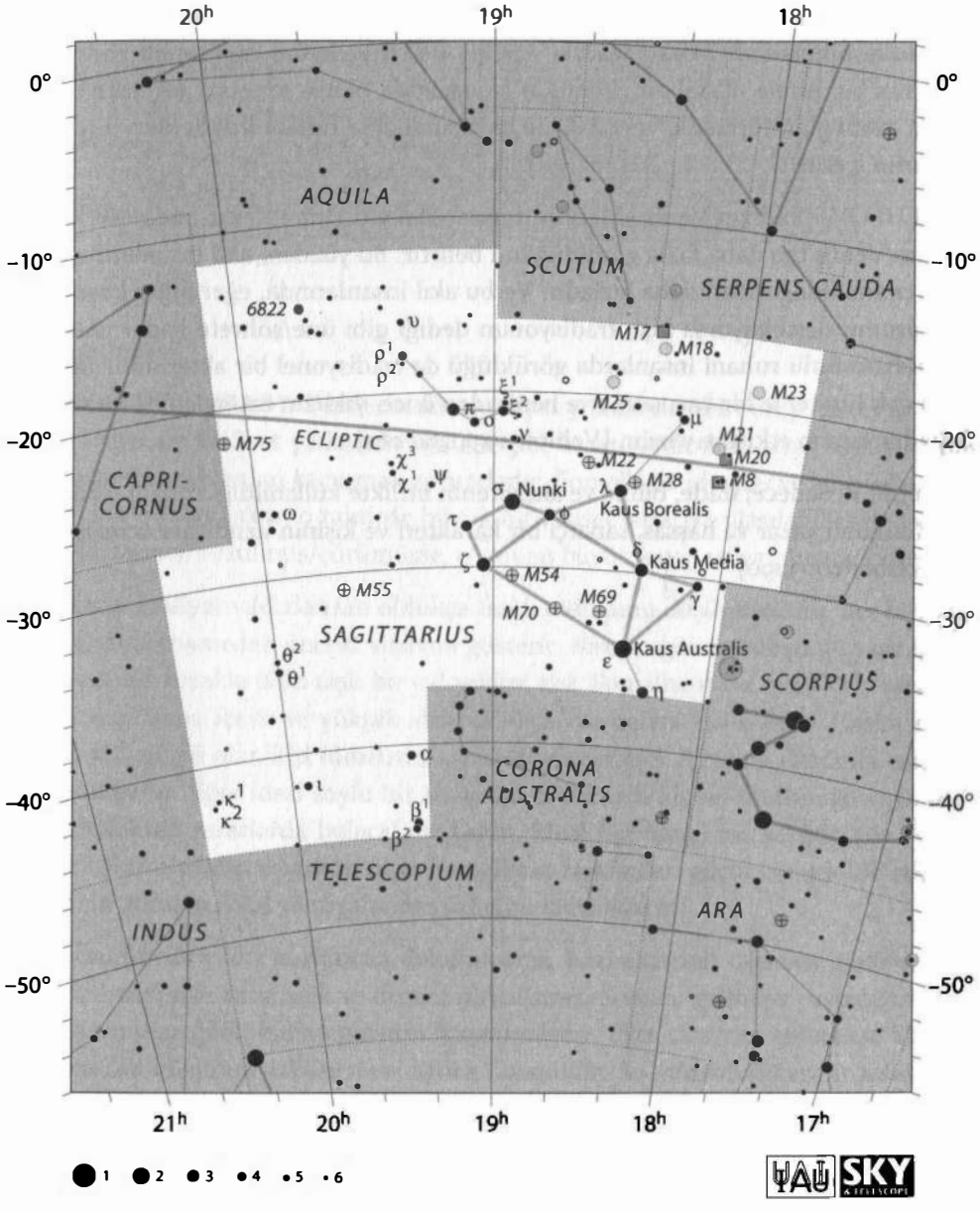
VEHLOW: Yıldızın Venüs-Merkür doğasından olduğunu, fakat onda Merkür doğasının Venüs'ten daha fazla görüldüğünü belirtir. Bu yüzden, akıl insanlarına etkisi, sanatçılara olduğundan daha fazladır. Ve bu akıl insanlarında, eğer diğer koşullar da bu durumu destekliyorsa kişi, tradisyonun dediği gibi üne/şöhrete kadar ulaşabilir. Bu yıldızın ünlü ruhanî insanlarda görüldüğü de tradisyonel bir aktarımdır fakat bu daha çok Jüpiter'le bir kavuşuma ve herşeyden önce, yıldızın zaten içinde bulunduğu Balık burcunun etkisine yazılır. [Vehlow 1934:260-261]

FELBER: Sadece; irade, bilinç ve aktivitenin birlikte kullanıldığı ruhanî üstadlarda görüldüğünü yazar ve hassas, sanatçı bir karakteri ve kişinin kendisine acımasını ekler. [Felber 2003:190]

[567] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Fomalhaut, 15.05.2013

Sagittaurus (Yay) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Sagittarius_IAU.svg, 14.04.2013



Sagittarius'un Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Sagittarius, 11.05.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Galaktik Merkez	Sgr A*	1000.0	05°36' s	25°27' YAY	26°09' YAY	26°51' YAY	27°33' YAY	
Spiculum (Deniz Kulağı Bulutsusu Pozisyonu)	8, 20, 21 M-Sagittarii	6.0	01°13' s	29°40' YAY	00°22' OĞLAK	01°04' OĞLAK	01°46' OĞLAK	*Mars-Ay*
Alnasl (Spiculum), Nash	γ-Sagittarii	3.1	06°08' s	29°52' YAY	00°33' OĞLAK	01°15' OĞLAK	01°57' OĞLAK	*Mars-Ay*
Sephdar, Ira Furoris	η-Sagittarii	3.1	13°23' s	02°14' OĞLAK	02°55' OĞLAK	03°37' OĞLAK	04°19' OĞLAK	*Jüpiter-Mars*
Polis	μ-Sagittarii	3.0	02°30' n	01°49' OĞLAK	02°31' OĞLAK	03°12' OĞLAK	03°55' OĞLAK	*Jüpiter-Mars*
Kaus Media, Kaus Medius Kaus Meridionalis	δ-Sagittarii	2.7	06°28' s	03°11' OĞLAK	03°53' OĞLAK	04°34' OĞLAK	05°17' OĞLAK	*Jüpiter-Mars*
Kaus Australis	ε-Sagittarii	1.9	11°03' s	03°41' OĞLAK	04°22' OĞLAK	05°04' OĞLAK	05°47' OĞLAK	*Jüpiter-Mars*
Kaus Borealis	λ-Sagittarii	2.9	01°14' s	04°54' OĞLAK	05°36' OĞLAK	06°18' OĞLAK	07°00' OĞLAK	*Jüpiter-Mars*
Facies	22 M-Sagittarii	5.9	01°11' n	06°54' OĞLAK	07°28' OĞLAK	08°18' OĞLAK	09°00' OĞLAK	*Güneş-Mars*
Nanto	ϕ-Sagittarii	3.2	03°57' s	08°47' OĞLAK	09°29' OĞLAK	10°10' OĞLAK	10°53' OĞLAK	*Jüpiter-Mars*
Nunki, Sagira, Pelagus	σ-Sagittarii	2.1	02°44' s	10°59' OĞLAK	11°41' OĞLAK	12°23' OĞLAK	13°05' OĞLAK	*Jüpiter-Merkür*
Ain al Rami	ν1-Sagittarii	4.8	00°07' s	11°04' OĞLAK	11°46' OĞLAK	12°28' OĞLAK	13°10' OĞLAK	*Jüpiter-Merkür*
Ascella, Axilla	ζ-Sagittarii	2.7	05°17' s	12°14' OĞLAK	12°56' OĞLAK	13°38' OĞLAK	14°20' OĞLAK	*Jüpiter-Merkür*
Hecatebolus, Hekatebolos	τ-Sagittarii	3.3	05°05' s	13°26' OĞLAK	14°08' OĞLAK	14°49' OĞLAK	15°32' OĞLAK	*Jüpiter-Merkür*
Manubrium	ο-Sagittarii	3.0	00°51' n	13°36' OĞLAK	14°17' OĞLAK	14°59' OĞLAK	15°42' OĞLAK	*Güneş-Mars*
Arkab Prior	β1-Sagottarii	4.0	22°09' s	14°23' OĞLAK	15°04' OĞLAK	15°46' OĞLAK	16°28' OĞLAK	*Jüpiter-Satürn*
Arkab Posterior	β2-Sagittarii	4.3	22°30' s	14°26' OĞLAK	15°07' OĞLAK	15°49' OĞLAK	16°32' OĞLAK	*Jüpiter-Satürn*
Albaldah	π-Sagittarii	2.9	01°26' n	14°51' OĞLAK	15°33' OĞLAK	16°15' OĞLAK	16°57' OĞLAK	*Jüpiter-Merkür*
Rukbat	α-Sagittarii	4.1	16°58' s	15°14' OĞLAK	15°55' OĞLAK	16°37' OĞLAK	17°20' OĞLAK	*Güneş-Mars*

„ρ-Sagittarii (Cappa, mag 3.9) henüz Swiss Ephemeris'te bulunmamaktadır."[569]

Nunki

JANUS: Genel itibariyle doğru sözlülük/dürüstlük, iyimserlik ve dinî adanmışlık verir. Denizciler için şanslı bir yıldızdır.

ROBSON: Genel itibariyle doğru sözlülük/dürüstlük, iyimserlik ve dinî adanmışlık verir. (Janus'taki bilgiler çok büyük bir ihtimâlle Robson'dan alınmadır).[570]

FELBER: Tepeye varana kadar çalışmaktan, birçok insan için örnek teşkil etmekten, ego sahibi olmaktan ve muhtemelen hastalıklı bir ihtirasa veya mevkî/ilerleme hırsına sahip olmaktan bahseder. [Felber 2003:190]

Facies

BERNADETTE BRADY: Haritanızdaki Facies dokunduğu gezegenin çok odaklanmış ve güdümlü olduğuna ve amaçları ve hedefleri başarmaya iten şeyin acımazsızlık hâline gelebileceğinin farkındalığına işaret eder. Eğer haritanızda tek zorlu yıldız Facies ise, üzerine odaklanılması önerilir. Bununla birlikte başka zorlu yıldızlar varsa, acımasızlık ve zulüm problem olabilir. [Brady 1998:299]

JANUS: Körlük, görme gücünde eksiklik, hastalık, kazalar, zulüm ve gaddarca ölümle ilişkilendirilir.

ROBSON: Janus'la ifadeler kullanılmıştır.[571]

Rukbat

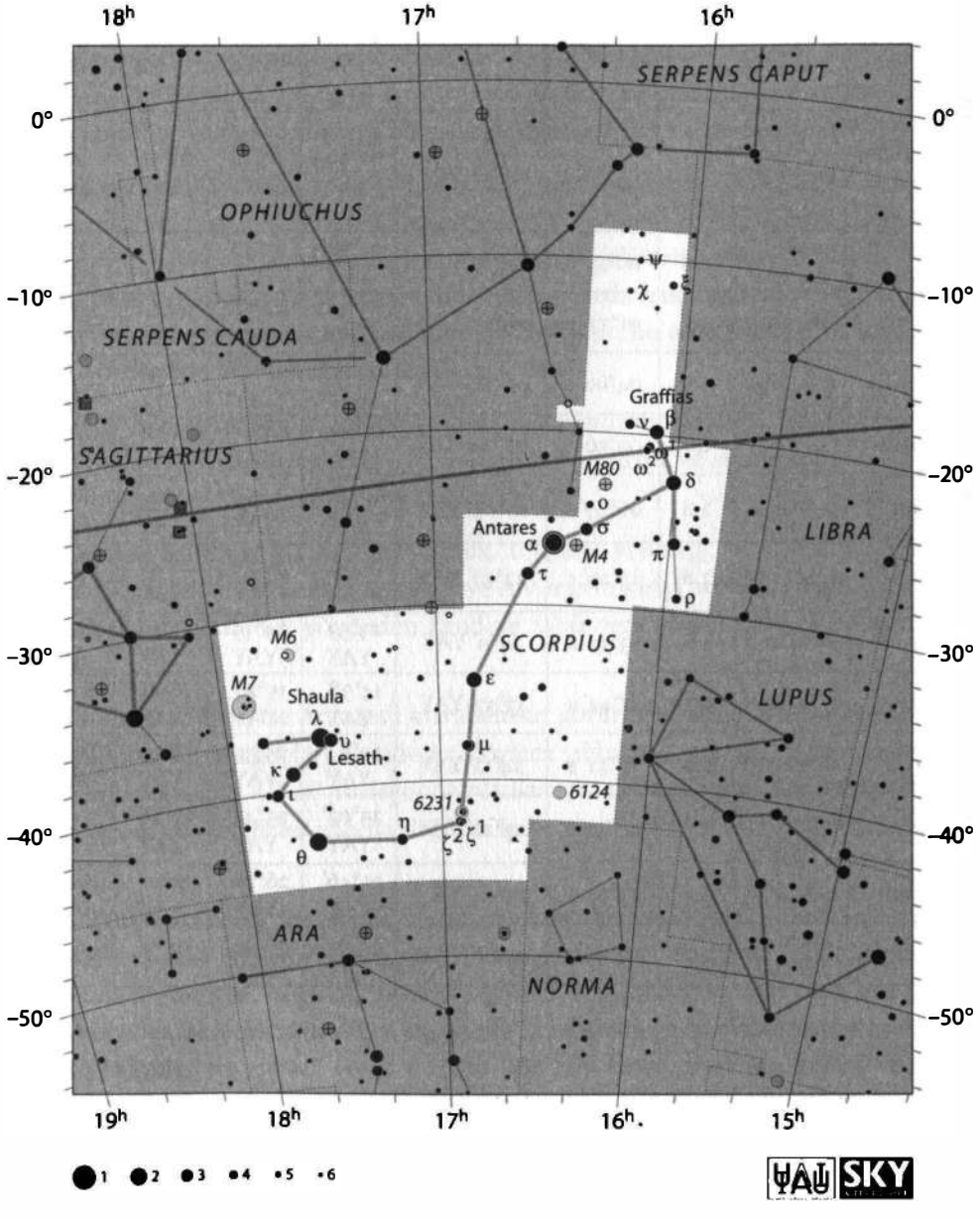
BERNADETTE BRADY: Haritanızda Rukbat varsa bu istikrar ve tutarlılık katacaktır. Bu yıldız inatçılığa dönebilir fakat genel olarak bu enerjiyi kendinize güç vererek kullanabilirsiniz. Kısa yol aramaktan daha çok uzun dönem amaçlar yönünde çalışmaya hazırlanın. O zaman haritanızda engeli değil beceriyi gösterir. [Brady 1998:296-297]

---

[569] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Sagittarius, 14.04.2013
[570] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Nunki, 11.05.2013

Scorpius (Akrep) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Scorpius_IAU.svg, 14.04.2013



Scorpius'un Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Scorpius, 11.05.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Dschubba-Iclarkrau-Al Jabba-Isidis	δ-Scorpii	2.5	01°59' s	01°11' YAY	01°52' YAY	02°34' YAY	03°16' YAY	*Mars-Satürn*
Acrab-Elacrab-Graffias-Grassias	β-Scorpii	2.9	01°00' n	01°48' YAY	02°29' YAY	03°11' YAY	03°53' YAY	*Mars-Satürn*
Jabhat al Akrab	ω1-Scorpii	4.0	00°13' n	02°16' YAY	02°58' YAY	03°40' YAY	04°22' YAY	*Mars-Satürn*
Jabbah	ν-Scorpii	4.3	01°37' n	03°15' YAY	03°56' YAY	04°38' YAY	05°20' YAY	*Merkür-Mars*
Alniyat	σ-Scorpii	2.9	04°02' s	06°24' YAY	07°06' YAY	07°47' YAY	08°30' YAY	*Mars-Jüpiter*
Antares	α-Scorpii	1.0	03°56' s	08°22' YAY	09°03' YAY	09°45' YAY	10°28' YAY	*Mars-Jüpiter*
Alniyat [1]	τ-Scorpii	2.8	06°07' s	10°04' YAY	10°45' YAY	11°27' YAY	12°09' YAY	*Mars-Jüpiter*
Lesath	υ-Scorpii	2.8	13°29' s	22°36' YAY	23°18' YAY	24°00' YAY	24°43' YAY	*Merkür-Mars*
Shaula	λ-Scorpii	1.6	13°39' s	23°11' YAY	23°53' YAY	24°35' YAY	25°17' YAY	*Merkür-Mars*
Wei	ε-Scorpii	2.3	11°44' s	13°57' YAY	14°38' YAY	15°20' YAY	16°01' YAY	*Satürn-Venüs*
Sargas	θ-Scorpii	2.0	17°42' s	24°12' YAY	24°54' YAY	25°35' YAY	26°18' YAY	*Satürn-Venüs*
Aculeus	6 M-Scorpii	5.3	08°50' s	24°20' YAY	25°02' YAY	25°44' YAY	26°26' YAY	*Mars-Ay*
Girtab	κ-Scorpii	2.4	15°39' s	25°04' YAY	25°46' YAY	26°28' YAY	27°10' YAY	*Satürn-Venüs*
Acumen	7 M-Scorpii	3.2	09°46' s	27°21' YAY	28°03' YAY	28°45' YAY	29°27' YAY	*Mars-Ay*

„Bu listede Gamma Scorpii gibi eksik olan yıldızlar Terazi'dedir "[572]

[1]: "Burada birbirlerine çok yakın duran iki sabit yıldızın adı gerçekten de Alniyat'tır. Bunun sebebi, belki de aynı yıldız grubuna ait olmaları yüzündendir. Onların aralarında bulunan Antares ise, kızıl rengi ve daha yüksek kadiri nedeniyle her ikisinden ayrılır."[573]

[572] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Scorpius, 14.04.2013
[573] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Scorpius#cite_note-1. 11.05.2013

Antares

Persler tarafından "Batı'nın bekçisi" olarak adlandırılan bir başka kraliyet yıldızı Antares, diğer her kraliyet yıldızı gibi kişiye büyük başarı getirebilir.

BERNADETTE BRADY: Yıldız, yaşamda ilerleme, yol alma gücü ve cesaretini gösterir. Anı yakalamak, hızlı harekete geçmekle ilgilidir. Karanlık tarafı ise, yaptıklarına bakmadan, yaptıkları umurunda olmadan agresif eylemlerde bulunmaktır. Bu anlamda düşünüldüğünde Antares için dengeli olmak, aşırılık ve saplantılara kaçmamak önemlidir. Anahtar kelimeleri: Keşfetmek/araştırmak ve cesur olmak.

Bu güçlü yıldızın haritanızdaki varlığı, isteyerek veya istemeyerek uç noktalara gideceğinizi işaret eder. Kraliyet yıldızlarından biri olduğu için başarı sürekli olarak çaba ortaya koyarak ve ateşli deneyimlerle yeteneği geliştirme yoluyla gelecektir. Antares'in bağlantılı olduğu planet, enerjinin hayatınızda nasıl ifade bulduğunu gösterir. Tehlike, sırf gerilim için heyecan aramak olacaktır, bu olduğunda tüm kazanılanların kaybedilmesine yol açabilir. [Brady 1998:288]

JANUS: Acelecilik/sabırsızlık ve şiddetle ilişkilendirilir ve kişiyi haşin, kavgacı ve agresif yapar. Askerî pozisyonlar için önemli bir yıldızdır ve stratejik yetenekler ile cesaret verir. Mars/Jüpiter doğasına aitlik gösterir.

ROBSON: Kötülük, yıkıcılık, cömertlik, tolerans yeteneği, kötü önsezi, ölümcül kaza tehlikesi gibi anlamlardan konuşur ve Antares'in kişiyi aceleci, yırtıcı/gözü dönmüş, dikbaşlı ve inatçılığı yüzünden kendine zarar veren özelliklere büründürdüğünü yazar.[574]

EBERTIN: Ebertin ise Antares'i marsbenzeri görür ama buna aynı zamanda Merkür, Jüpiter ve Satürn güçleri de eklenir. Böylece yıldız sert, savaşçı ve mücadelesever yapar. Aynı zamanda askerî pozisyonda olanlar için de önemlidir. ASC, Ay veya Güneş'le bağlantıdaysa gözler için iyi değildir ki bu, yeni araştırmalarla defalarca kanıtlanmıştır.[575]

VEHLOW: Antares, temel güç olarak marsiyendir ve bu etki, yıkıcı Satürn tesiriyle güçlendirilir. Böylece yıldız genel itibariyle tehlikelidir çünkü onda Jüpiter etkisi çok az mevcuttur. Böylece, Vehlow'a göre o, çoğunlukla savaşçı olan sert insanlara işaret eder fakat Merkür etkisi sayesinde kendilerini gaddarlıkta kaybetmezler ve Jüpiter yüzünden de yüksek cesaret vardır. Merkür ayrıca, özellikle strateji ve taktik isteyen konularda iyi bir hafıza ve ruhsal canlılık verir. [Vehlow 1934:253-254]

FELBER: Kişinin, kötücül güçlerinin ortaya çıkmasına izin verdiğini, büyük bir heyecanla fazlasıyla yıkıcı eylemlere kendisini kaptırdığını ve yöneticilik/liderlik gücü olduğunu yazar. [Felber 2003:190]

---

574 http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Antares, 11.05.2013

575

Aculeus ve Acumen

Akrep'teki bulutsulardır (=nebula).

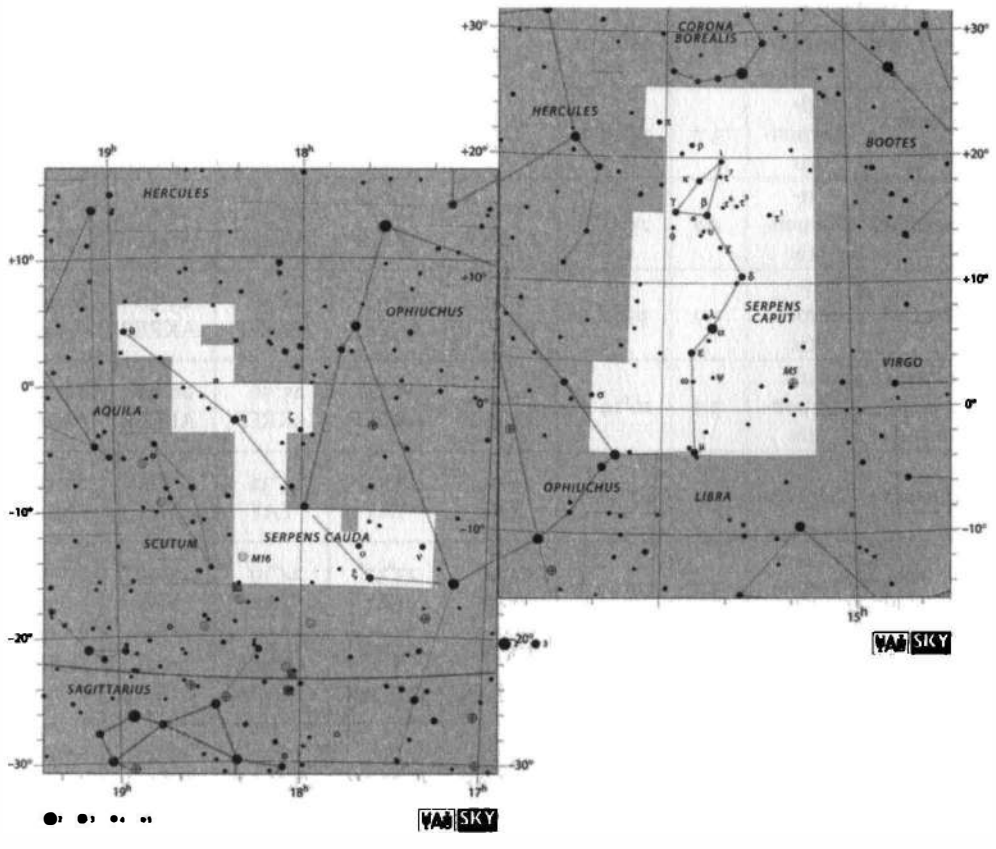
BERNADETTE BRADY: Bulutsular tradisyonel anlamda gözde körlükle ilişkilendirilir fakat bu körlük içsel körlük şeklinde de okunabilir. Dolayısıyla bu iki yıldız, mutlaka fiziksel değil ama mental/ruhsal, verbal/sözsel veya spiritüel şiddetle de ilişkilendirilebilir.

Bu iki yıldız diğer çift yıldızlar gibi aydınlık ve karanlık gölgelerimizi gösterir. Bu iki yıldızdan birinin haritada bulunması, içi içini kemirmeye veya yıkıcı gevezelik/-dedikodu gibi durumlara işaret edebilir veya bunlara maruz kalınabilir. Bu yıldızların etkisi altında ani/sert tepkiler göstermek veya öfkelenmek görülebilir, dolayısıyla kişi kendine zarar verebilir. [Brady 1998:291-292]

Serpens (Yılan) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/Serpens, 15.05.2013

Serpens, gökyüzünde birbiriyle doğrudan bağlantısı olmayan iki bölümden (Serpens Cauda ve Serpens Caput) oluşan tek takımyıldızdır.



Serpens'in Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Serpens, 15.05.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Qin, Chin	δ-Serpentis	3.8	28°53' n	16°57' AKREP	17°38' AKREP	18°20' AKREP	19°02' AKREP	*Satürn / Mars*
Chow, Zhou	β-Serpentis	3.7	34°19' n	18°33' AKREP	19°14' AKREP	19°56' AKREP	20°39' AKREP	*Satürn / Mars*
Unukalhai	α-Serpentis	2.8	25°31' n	20°40' AKREP	21°22' AKREP	22°04' AKREP	22°47' AKREP	*Satürn / Mars*
Ainalhai	γ-Serpentis	3.9	35°12' n	21°22' AKREP	22°04' AKREP	22°46' AKREP	23°30' AKREP	*Satürn / Mars*
Leiolepis, Leiolepidotus	μ-Serpentis	3.5	16°14' n	24°33' AKREP	25°14' AKREP	25°56' AKREP	26°38' AKREP	*Satürn / Mars*
Nehushtan	ξ-Serpentis	3.5	07°56' n	23°09' YAY	23°51' YAY	24°32' YAY	25°15' YAY	*Satürn / Mars*
Nulla Pambu	ε-Serpentis	3.7	24°00' n	22°56' YAY	23°37' YAY	24°19' YAY	25°02' YAY	*Satürn / Mars*
Tang	η-Serpentis	3.3	20°26' n	04°18' OĞLAK	04°59' OĞLAK	05°40' OĞLAK	06°22' OĞLAK	*Satürn / Mars*
Alya	θ1-Serpentis	4.6	26°53' n	14°21' OĞLAK	15°03' OĞLAK	15°45' OĞLAK	16°27' OĞLAK	*Satürn / Mars*

Unukalhai

JANUS: Mars–Satürn doğasına ait talihsizlik getiren bir yıldızdır. Kazalar, zalimlik, zehirlenme ve enfeksiyonlarla ilişkilidir. Bu anlamlar çok büyük bir ihtimâlle Robson'a aittir çünkü bu yorumların tümü onda da mevcuttur fakat ek olarak Robson, ahlâksızlık/töresizlikten de bahseder.

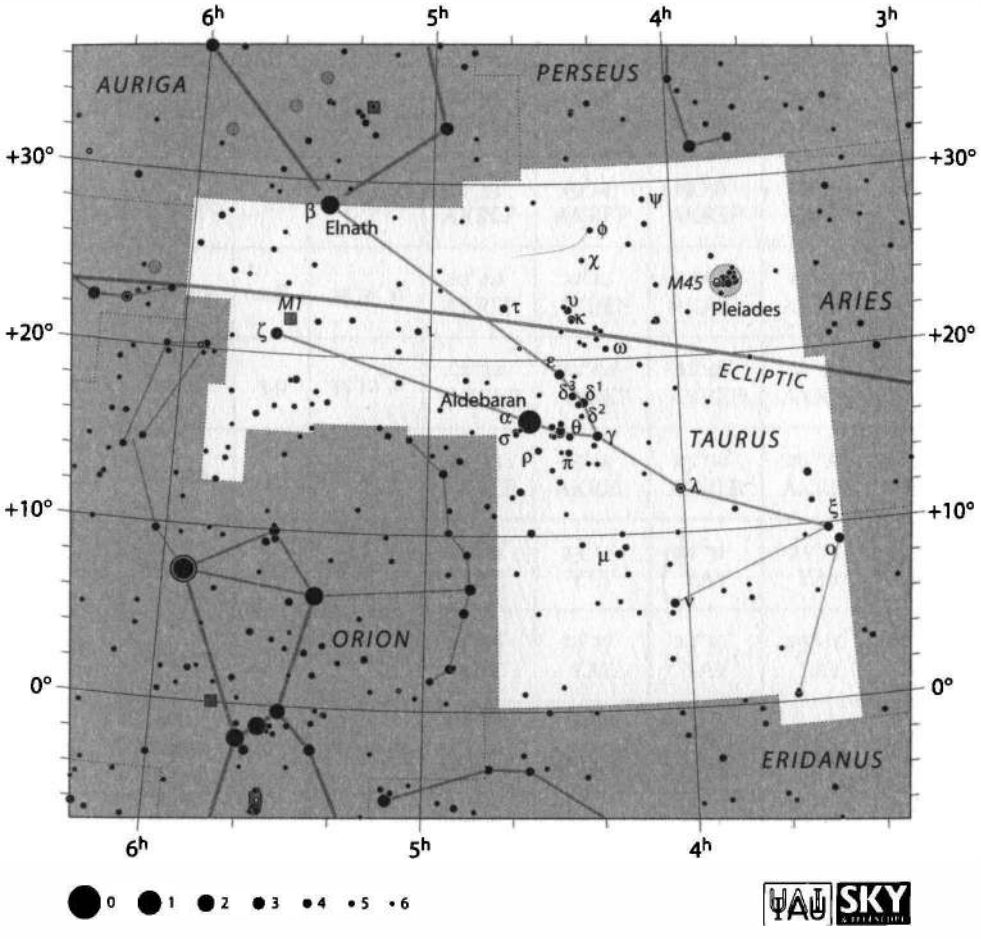
EBERTIN: Yıldız ölümcül tehlikeler ve yıkımla ilişkilendirilir; kronik ve yavaş ilerleyen hastalıklar, sık olarak vücudun zayıf düşmesine neden olur. Ameliyatlar görülür ve kaza riski ortaya çıkar.[576]

VEHLOW: Unukalhai'nin temel gücünün Satürn'e değil Mars'a aitlik gösterdiğini savunur fakat ona göre Satürn de fazlasıyla etkilidir. Böylece yıldızın etkisi, tehlike içeren yıkıma işaret eder. [Vehlow 1934:277]

FELBER: Bu yıldızla, herşeyde potansiyel olarak mevcut bulunan kötünün uyandığına ve öne çıktığına, temiz/saf ve ahlâklı olmamaya işaret eder. [Felber 2003:189]

Taurus (Boğa) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Taurus_IAU.svg, 14.04.2013



Taurus'un Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Taurus, 14.04.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Atirsagne	o-Tauri	3.6	09°20' s	19°47' BOĞA	20°28' BOĞA	21°10' BOĞA	21°52' BOĞA	*Venüs*
Ushakaron	ξ-Tauri	3.7	08°48' s	20°31' BOĞA	21°13' BOĞA	21°55' BOĞA	22°37' BOĞA	*Venüs*
Electra (Pleiades)	17-Tauri	3.8	04°11' n	28°01' BOĞA	28°43' BOĞA	29°25' BOĞA	00°07' BOĞA	*Ay-Mars*
Celaeno (Pleiades)	16-Tauri	5.4	04°21' n	28°02' BOĞA	28°44' BOĞA	29°26' BOĞA	00°18' İKİZLER	*Ay-Mars*
Taygeta (Pleiades)	19-Tauri	4.3	04°31' n	28°10' BOĞA	28°52' BOĞA	29°34' BOĞA	00°26' İKİZLER	*Ay-Mars*
Maia (Pleiades)	20-Tauri	4.0	04°23' n	28°17' BOĞA	28°59' BOĞA	29°41' BOĞA	00°33' İKİZLER	*Ay-Mars*
Merope (Pleiades)	23-Tauri	4.2	03°57' n	28°18' BOĞA	29°00' BOĞA	29°42' BOĞA	00°34' İKİZLER	*Ay-Mars*
Furibundus	ν-Tauri	3.9	14°27' s	28°32' BOĞA	29°13' BOĞA	29°55' BOĞA	00°38' İKİZLER	*Venüs?*
Alcyone (Pleiades)	η-Tauri	3.0	04°03' n	28°36' BOĞA	29°17' BOĞA	00°00' İKİZLER	00°42' İKİZLER	*Ay-Mars*
Atlas (Pleiades)	27-Tauri	3.8	03°55' n	28°58' BOĞA	29°40' BOĞA	00°21' İKİZLER	01°03' İKİZLER	*Ay-Mars*
Pleione (Pleiades)	28-Tauri	3.8	03°59' n	28°58' BOĞA	29°40' BOĞA	00°21' İKİZLER	01°03' İKİZLER	*Ay-Mars*
Althaur	λ-Tauri	3.5	07°58' s	29°15' BOĞA	29°56' BOĞA	00°38' İKİZLER	01°21' İKİZLER	*Venüs?*
Kattupothu	μ-Tauri	4.3	12°11' s	02°12' İKİZLER	02°53' İKİZLER	03°35' İKİZLER	04°17' İKİZLER	*Venüs?*
Prima Hyadum (Hyades)	γ-Tauri	3.9	05°43' s	04°25' İKİZLER	05°07' İKİZLER	05°48' İKİZLER	06°31' İKİZLER	*Satürn-Merkür*
Hyadum II (Hyades)	δ-Tauri	3.9	03°58' s	05°28' İKİZLER	06°10' İKİZLER	06°52' İKİZLER	07°34' İKİZLER	*Satürn-Merkür*
Phaeo (Hyades)	θ1-Tauri	3.8	05°45' s	06°34' İKİZLER	07°16' İKİZLER	07°57' İKİZLER	08°40' İKİZLER	*Satürn-Merkür*

Phaesula (Hyades)	θ2-Tauri	3.4	05°50' s	06°34' İKİZLER	07°16' İKİZLER	07°57' İKİZLER	08°40' İKİZLER	*Satürn-Merkür*
Ain (Hyades)- Boğa'nın kuzey gözü	ε-Tauri	3.6	02°34' s	07°04' İKİZLER	07°46' İKİZLER	08°28' İKİZLER	09°10' İKİZLER	*Satürn-Merkür*
Aldebaran	α-Tauri	0.9	05°28' s	08°24' İKİZLER	09°06' İKİZLER	09°47' İKİZLER	10°30' İKİZLER	*Mars*
El Nath	β-Tauri	1.8	05°23' n	21°11' İKİZLER	21°53' İKİZLER	22°35' İKİZLER	23°17' İKİZLER	*Mars*
Al Hecka-Alheka Tien Kuan-Tien Kwan, Shurnarka bti-sha-shutu	ζ-Tauri	3.0	02°12' s	23°23' İKİZLER	24°05' İKİZLER	24°47' İKİZLER	25°29' İKİZLER	*Mars*

Alcyone

BERNADETTE BRADY: Planetin karşılık geldiği konularda kavrama/-anlama/derinlemesine bakış ile vizyon verir fakat bunlar, o konular hakkında sert, acımasız hükümlere varmak şeklinde kullanılır. Hızlı yargı oluşturmaya veya açık olan bir konuya dar görüşle kör kalmaya karşı tedbir alınmalıdır. Gerçek içgörü ve anlama potansiyeliniz var bundan dolayı bunu kabaca bir yargılama yapmak için kullanmamanız önemlidir. [Brady 1998:240]

SOLAR FIRE: Vizyon sahibi olmak ve mistik yeteneklerle ilgilidir fakat önyargılılık, acımasızca/merhametsizce hüküm ve yargılara varmakla da bağlantılıdır.

JANUS: İyi bağlantılarında ihtiras ve tutkuya işaret eder, ün ve itibara ulaşmak anlamlarına gelir. Kötü bağlantılarında ise kafa, yüz veya gözde yaralanmalar demektir

ROBSON: Kazalar, yaralanmalar ve homoseksüaliteye eğilimden bahseder.[577]

EBERTIN: Pozitif konumlanmışsa ihtiras/hırs, çalışkanlık/gayretlilik verir ki bu özellikler ödüller, itibar ve üne götürür. Mars'ı güçlü bir vurguya sahip haritalarda ise ihtiras/tutku ve düşüncesizlik/eylemlerinin sonuçlarına bakmamak anlamlarına

[577] http.//wiki.astro.com/astrowiki/de/Plejaden, 25.04.2013

gelir. Negatif bağlantılarında, yüksek mevkîlerden düşmeye neden olacak güçlü düşmanlar/düşmanlıklar tehlikesi vardır. Işıklarla bağlantısında görme bozuklukları, göz yaralanmaları ve körlük, Ebertin tarafından tespit edilmiştir. Yıldızın Neptün bağlantısında ise homoseksüalite eğilimi gözlenebilir.[578]

VEHLOW: Yıldızda Ay ve Mars tesirleri eşit güçtedir. Haritada Ay yaralıysa göze gelen zararlar, eğer Satürn de eklenirse körlük görülebilir. ASC'de bulunursa kişi duyumsal, kadınsı ve çapkın/edepsiz/yakışıksız; Neptün'le bağlantıdaysa (özellikle Boğa'da) homoseksüeldir. DSC'de gemi kazaları anlamına gelir. Pozitif etkileri ise Ay gücüyle gelir; özellikle 10. evde Güneş'le birliktelik, şarkıcı veya her türlü sanatçı olarak ün verirken, Mars tesiri genel olarak yüksek mevkîlere çıkışa işaret eder. [Vehlow 1934:252]

FELBER: Fiziksel maddeyi/varlığı yaşam enerjisiyle doldurmak, hep daha bilinçli olmaya heves/dürtü, ama aynı zamanda ruhsal/manevî körlük anlamlarını verir. [Felber 2003:187]

SAHIHI: Talihsizlik/kötü şansa, kazalara işaret eder. [Sahihi 1999:259]

Aldebaran

Gökyüzünün en parlak 14. yıldızı ve aynı zamanda da Pers kraliyet yıldızlarından biri olan "Doğu yönünün bekçisi" Aldebaran, Mars karakterli bir yıldızdır ve diğer kraliyet yıldızları gibi, belirli koşullar yerine getirildiği sürece büyük başarı verir.

BERNADETTE BRADY: Doğru yolunda gitmeyi, kendi istikâmetini/doğruluğunu zora sokacak ahlâki çelişki veya çatışmalara karşı savaşılması gerektiğini anlatır. Başarı gelecektir fakat bu yol boyunca kişi, kendi pozisyonunu zora sokmaya, kendine biçilmiş yoldan sapmaya meyilli olacaktır. Bu yıldız tesiri altında dikkat edilmesi gereken, kişinin kendi doğru yolundan verilecek her tavizin negatif sonuçlanacağı ve kazanılan herşeyin çok hızlı bir şekilde kaybedileceğidir. [Brady 1998:240]

SOLAR FIRE: Yukarıdaki koşullar içerisinde en önemlisi kişinin ödün vermemesi, vazgeçmemesidir; yüksek bir pozisyonda bulunsa bile kendi yapı ve doğasını korumak, çevre ve şartlara entegre olmamak, taviz vermemek zorundadır.

JANUS: Genel veya askerî itibar ile cesareti anlatır. Olağandışı bir enerji ve tutkuyu gösterir. Malefiklerle bağlantıda olursa seller, doğal afetler, boğulma gibi su yoluyla gelen tehlike ve kayıplara işaret edebilir. Janus'un verdiği bu anlamlar muhtemelen Ebertin yorumlarıdır.

ROBSON: Aldebaran'ı onur/itibar, entelektüalite, iyi konuşabilme yeteneği, sarılmazlık, popülarite, cesaret, gaddarlık veya merhametsizlik, isyan veya ayaklanma/kışkırtma/baş kaldırma, sorumluluk gerektiren pozisyonlar, genel onur/prestij, başkaları sayesinde güç artışı ve iyi durum (ne var ki bu avantajlar kısa sürelidir), güç kullanma ve hastalık tehlikesiyle ilişkilendirir.[579]

EBERTIN: ASC ve Güneş'le bir bağlantıda, kişiyi diğerlerinin önüne geçirebilecek, üksek mevkîlere ulaştırabilecek, tanınma verebilecek ama aynı zamanda da düşman hibi olmasına neden olabilecek olağandışı bir enerji verir

Ebertin'e göre, Aldebaran'ın tesirini araştırırken Antares'le yaptığı neredeyse ekkt karşıtlık dikkate alınmalıdır çünkü birbirlerini karşılıklı etki altında bırakabilirr. Bu hakikaten enteresan bir bilgidir.

Satürn ve Mars'la birlikteyse doğal afetler, sel baskınları veya gemi batmaları anmlarına gelir.[580]

Anlaşılan odur ki Ebertin'e göre Aldebaran, kötücüllerle kötücül, iyicillerle iyicil ki göstermektedir.

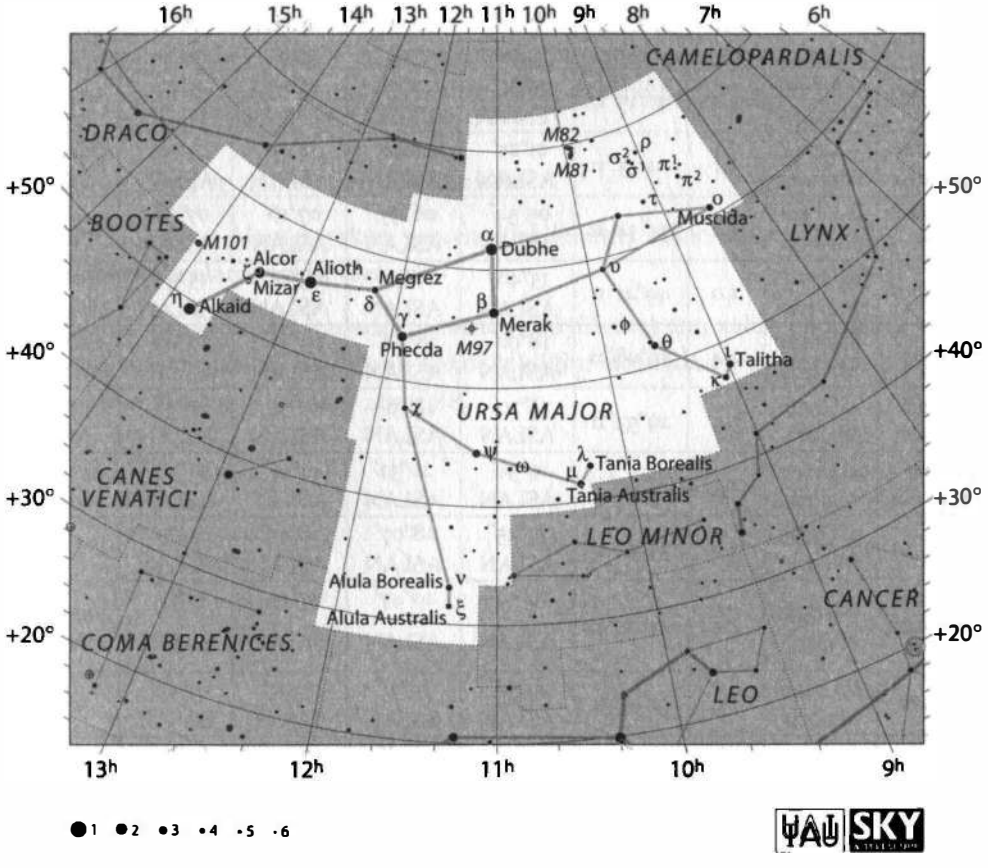
VEHLOW: Aldebaran'ı Mars–Neptün doğasına ait görür ve Aldebaran'ın neptünn özelliğine şu ana ladar çok az dikkat edildiğini ifade eder.

Özellikle Mars'la birlikteyse kötü hava koşulları, gemi kazaları; Güneş ve Ay'la rlikte ASC'deyse (özellikle Ay'la birlikteyse ve kötü Neptün etkileri de altındaysa) hirlenme; II. evdeyse spekülasyonlarla gelen kayıplar; (...) VII. evdeyse cinsel saplaalar nedeniyle boşanmalar görülür. [Vehlow 1934:249-250]

FELBER: Akıl/mantık yoluyla yüksek bilince ulaşmayı ve daha önce karanlıkta kan noktalara ışık tutmayı; iyi açıklamalar getirebilmeyi; kazanç/avantaj getirici arkaışlıkları ve ruhsallığa bağlı ayırt edebilme gücünü gösterir. [Felber 2003:187]

Ursa Major (Büyük Ayı) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Ursa_Major_IAU.svg, 13.05.2013



Ursa Major'un Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Ursa_Major, 13.05.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Muscida	o-Ursae Majoris	3.4	40°15' n	21°37' YENGEÇ	22°18' YENGEÇ	23°00' YENGEÇ	23°42' YENGEÇ	*Mars*
Talitha Borealis	ι-Ursae Majoris	3.1	29°35' n	01°25' ASLAN	02°06' ASLAN	02°48' ASLAN	03°30' ASLAN	*Satürn/ Mars*
Al Haud, Sarir	θ-Ursae Majoris	3.2	34°54' n	05°54' ASLAN	06°35' ASLAN	07°16' ASLAN	07°58' ASLAN	
Dubhe	α-Ursae Majoris	2.0	49°41' n	13°48' ASLAN	14°30' ASLAN	15°12' ASLAN	15°55' ASLAN	*Merkür/ Venüs*
Merak	β-Ursae Majoris	2.4	45°08' n	18°02' ASLAN	18°44' ASLAN	19°26' ASLAN	20°09' ASLAN	*Satürn/ Merkür*
Tania Boreale	λ-Ursae Majoris	3.5	29°53' n	18°10' ASLAN	18°51' ASLAN	19°33' ASLAN	20°16' ASLAN	*Satürn/ Mars*
Tania Australis	μ-Ursae Majoris	3.2	29°00' n	19°50' ASLAN	20°32' ASLAN	21°14' ASLAN	21°56' ASLAN	*Satürn/ Mars*
Ta Tsun	ψ-Ursae Majoris	3.0	35°32' n	27°25' ASLAN	28°07' ASLAN	28°49' ASLAN	29°31' ASLAN	
Phecda/ Phachd/ Phad	γ-Ursae Majoris	2.5	47°08' n	29°04' ASLAN	29°47' ASLAN	00°29' BAŞAK	01°12' BAŞAK	*Jüpiter/ Venüs*
Megrez	δ-Ursae Majoris	3.4	51°39' n	29°56' ASLAN	00°21' BAŞAK	01°04' BAŞAK	01°46' BAŞAK	*Mars*
El Kophrah / Al Kaphrah	χ-Ursae Majoris	3.8	41°33' n	02°15' BAŞAK	02°58' BAŞAK	03°40' BAŞAK	04°22' BAŞAK	*Mars*
Alula Boreale	ν-Ursae Majoris	3.7	26°10' n	05°15' BAŞAK	05°57' BAŞAK	06°39' BAŞAK	07°21' BAŞAK	*Satürn/ Venüs*
Alula Australe, Alkafzah	ξ-Ursae Majoris	3.9	24°44' n	05°57' BAŞAK	06°39' BAŞAK	07°21' BAŞAK	08'03' BAŞAK	*Satürn/ Venüs*
Alioth/ Allioth/ Aliath	ε-Ursae Majoris	1.7	54°19' n	07°32' BAŞAK	08°14' BAŞAK	08°56' BAŞAK	09°39' BAŞAK	*Satürn/ Venüs*
Mizar/ Mirak	ζ-Ursae Majoris	2.4	56°23' n	14°17' BAŞAK	15°00' BAŞAK	15°42' BAŞAK	16°25' BAŞAK	*Satürn/ Venüs*
Alcor	80 Ursae Majoris	4.0	56°32' n	14°28' BAŞAK	15°10' BAŞAK	15°52' BAŞAK	16°36' BAŞAK	*Mars*
Alkaid/ Benet nasch	η-Ursae Majoris	1.9	54°23' n	25°32' BAŞAK	26°14' BAŞAK	26°56' BAŞAK	27°39' BAŞAK	*Ay/ Merkür*

BERNADETTE BRADY: Büyük Ana'yı (veya Doğa Ana'yı) simgeler fakat onun sadece besleyici, sevecen yanını değil acımasızlığını da (veya: zorluğunu, şiddetliliğini de) gösterir. Natal haritanızdaki Dubhe, yapmış olduğunuz eylemlerden çok, bulunmuş olduğunuz pozisyonda yatan en büyük güce işaret eder. Bu büyük ve çok eski tanrıça yıkıcı olabilir mi? Büyük taşıyıcı kesinlikle herkesin üstesinden gelebilir, bundan dolayı belki bu yıldızın içgörüsü, sürekliliği, dayanıklılığı ve pasif gücüyle alakalı olabiliriz. [Brady 1998:204-205]

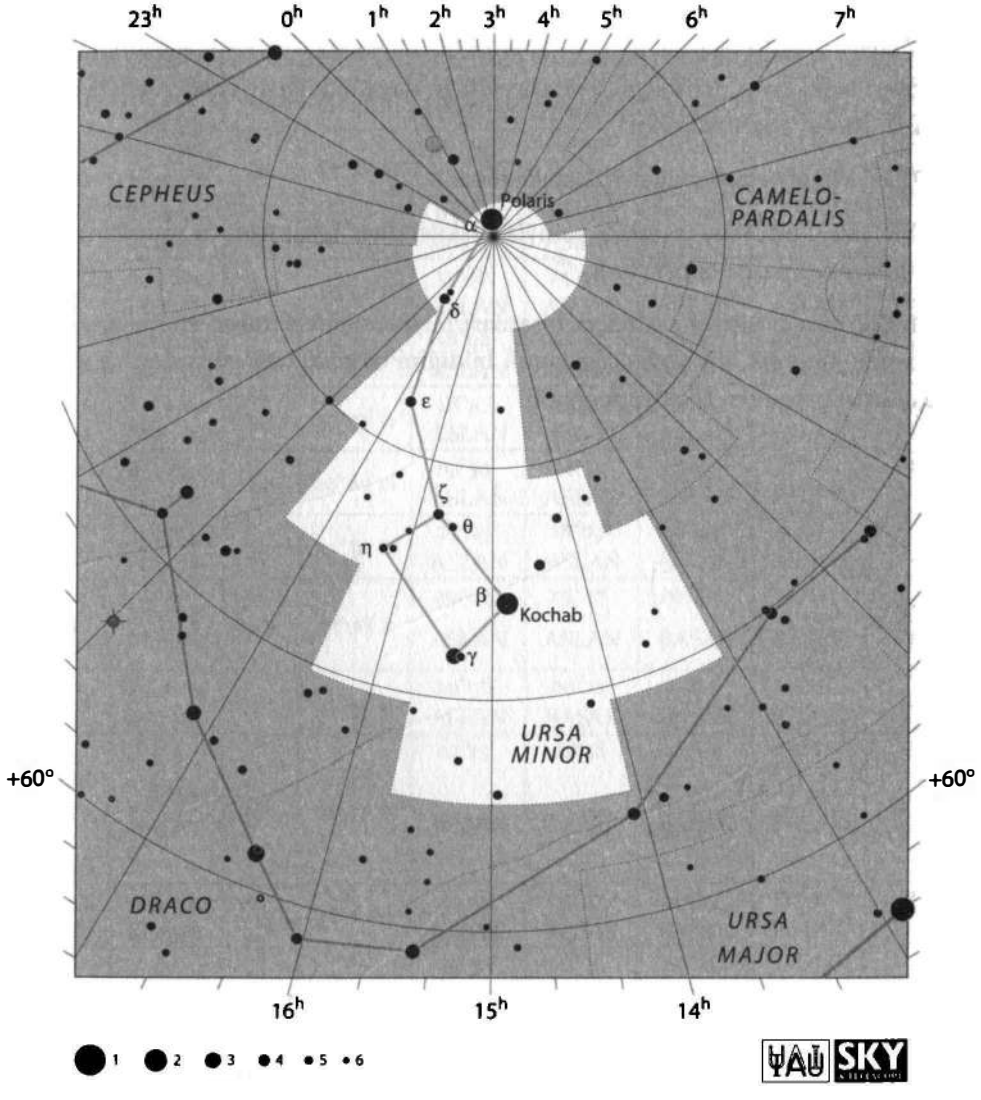
JANUS: Yıkıcı ve zalim enerjiyle alâkalıdır.

EBERTIN: Onu Mars'ın yıkıcı yanıyla ilişkilendirir fakat sadece mundan olarak anlamlı horoskoplarda etkisi vardır.[581]

FELBER: Güçlü kişisel iradeden, insanları büyülemekten, zalim enerjiden, yoğun bir biçimde inatçılık, dikbaşlılık ve kendi bildiğini okumaktan, gururdan ve kontrol tutkusundan bahseder. [Felber 2003:188]

Ursa Minor (Küçük Ayı) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Ursa_Minor_IAU.svg, 14.05.2013



Ursa Minor'un Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Ursa_Minor, 14.05.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Polaris/ Alruccaba	α-Ursae Minoris	2.1	66°06' n	27°10' İKİZLER	27°52' İKİZLER	28°34' İKİZLER	29°17' İKİZLER	*Satürn/ Venüs*
Yildun/ Pherkard	δ-Ursae Minoris	4.3	69°56' n	29°50' İKİZLER	00°31' YENGEÇ	01°13' YENGEÇ	01°55' YENGEÇ	*Satürn/ Venüs*
Urodelus	ε-Ursae-Minoris	4.2	73°55' n	07°45' YENGEÇ	08°27' YENGEÇ	09°09' YENGEÇ	09°52' YENGEÇ	*Satürn/ Venüs*
Alifa al Farkadain, Pharkadain	ζ-Ursae-Minoris	4.3	75°07' n	26°01' YENGEÇ	26°43' YENGEÇ	27°25' YENGEÇ	28°08' YENGEÇ	*Satürn/ Venüs*
Anwar al Farkadain, Alasco	η-Ursae-Minoris	5.0	77°50' n	28°56' YENGEÇ	29°38' YENGEÇ	00°20' ASLAN	01°03' ASLAN	*Satürn/ Venüs*
Kochab	β-Ursae-Minoris	2.2	72°59' n	11°55' ASLAN	12°37' ASLAN	13°20' ASLAN	14°03' ASLAN	*Satürn/ Merkür (?)*
Pherkad	γ-Ursae Minoris	3.1	75°14' n	20°11' ASLAN	20°53' ASLAN	21°37' ASLAN	22°20' ASLAN	*Satürn/ Venüs*

Polaris

Kutup yıldızı Polaris fazlasıyla yüksek bir enlemde bulunur ve kuzey kutbuna yakındır.

BERNADETTE BRADY: Semboliği genel olarak liderlik/kılavuzluk etmektir. Eğer bu yıldıza bir anlam atfedilecekse, hem deniz hem de çöl yolcularına yüzyıllarca kılavuz olarak hizmet verdiği gözönünde bulundurulmalı, uzun tarihiyle bağlantılı olarak kutup yıldızından yola çıkılmalıdır. Ek olarak gökyüzünün bu alanına uygulanan bir çok tanrıça mitolojisine sahibiz. Ve bunu Polaris'in odaklanma ve rehberlik potansiyeli ile kombine ettiğimizde, duygusal veya besleyici olma düşüncesiyle karşılaşırız. Demek ki elimizde kılavuzluk, önderlik, manevî/içgüdüsel yol rehberliği ve yaşam yönü gibi anlamlar vardır. [Brady 1998:207] (Altta Ebertin'de daha net açıklamalar mevcut).

JANUS: Liderlik/kılavuzluğa Janus da değinir, artı olarak içgüdüsel bir yaşam yönünü gösterebilir ne var ki kayıplar, zorluklar veya hastalıklar olarak da ün yapmıştır.

ROBSON: Şanssızlık getiricidir.[582]

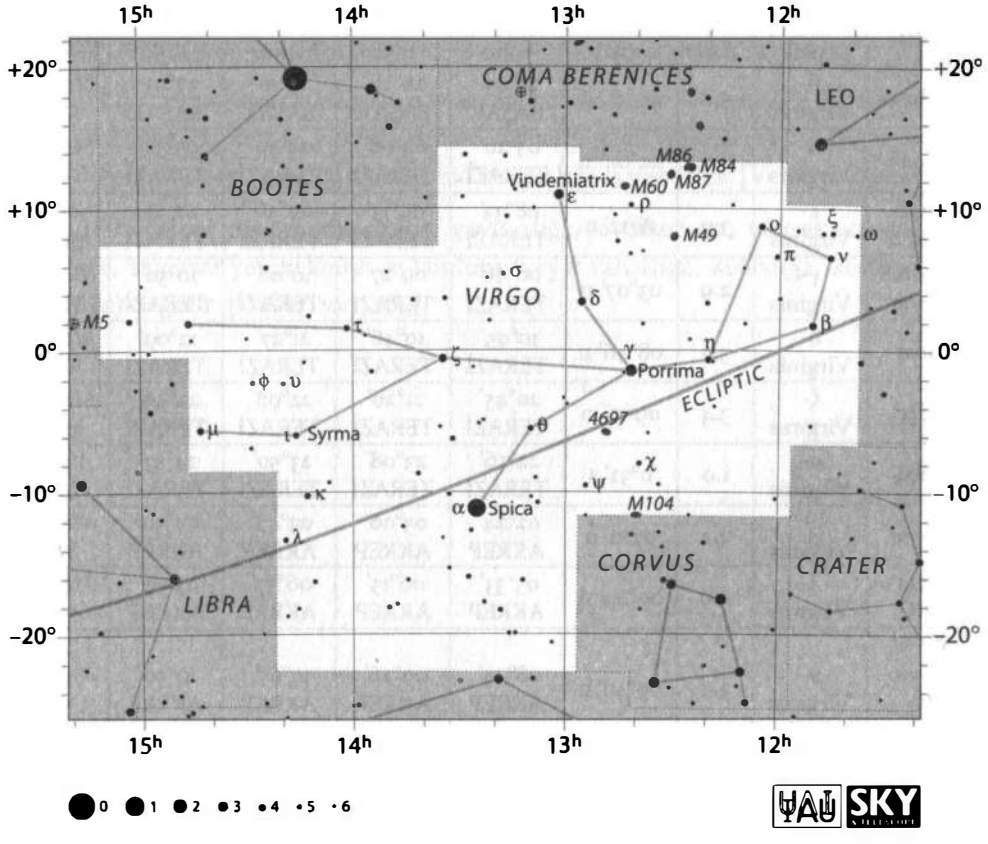
EBERTIN: Güneş, Satürn ve Venüs'e karşılık gelir. Başka halklar Polaris'i onurlandırmış ve ona saygı duymuşlardır ve böylece buradan çıkan sonuç, eğer horoskopta anlamlı yerlerde bulunursa, Polaris etkisindeki kişilerin spiritüel güçler taşıdığı ve kendilerine saygı duyulduğudur. Eğer akslarda planetlerle kavuşumdaysa kişi, içdürtülerini izleme yetisine sahiptir. Amaçlarının açık olarak farkına varmıştır, onları izleyecek ve ulaşacaktır.[583]

VEHLOW: Polaris'in çift etkisinden konuşur; bunlardan ilki düşük, ikincisi yüksek seviyedir. İlkinde Satürn–Venüs doğası vardır ki bu, genel olarak yıkıcı ve yaşama karşıdır. İkinci seviye ise Güneş etkisindedir ve daha üst bir bilinçle alâkalıdır: Yunanlıların *logos*u, ruhsal prensip olan Güneş'tir ve bu güç, diğerlerinden daima daha kuvvetlidir. [Vehlow 1934:269]

FELBER: Onun, insandaki ruhsal iradenin açılımını sağlayan bir kanal yıldızı olduğuna değinir. O, daha yüksek bir düzenin farkındalığını sağlar ve astroloji ile astronominin tüm bilgisini bünyesinde taşır. [Felber 2003:188]

Virgo (Başak) Takımyıldızı

http://en.wikipedia.org/wiki/File:Virgo_IAU.svg, 14.04.2013



Virgo'nun Sabit Yıldızları

http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Virgo, 14.04.2013

İsmi	Katalog ismi	Kadiri	Ekl. enlemi	Poz. 1900	Poz. 1950	Poz. 2000	Poz. 2050	Doğası
Zavijava	β-Virginis	3.8	00°41' n	25°45' BAŞAK	26°27' BAŞAK	27°10' BAŞAK	27°53' BAŞAK	*Merkür-Mars*
Zaniah	η-Virginis	4.0	02°04' n	03°26' TERAZİ	04°08' TERAZİ	04°50' TERAZİ	05°32' TERAZİ	*Merkür-Venüs*
Vindemiatrix	ε-Virginis	3.0	16°12' n	08°33' TERAZİ	09°15' TERAZİ	09°56' TERAZİ	10°38' TERAZİ	*Satürn-Merkür*
Porrima-Caphir	γ-Virginis	2.9	03°07' n	08°46' TERAZİ	09°27' TERAZİ	10°08' TERAZİ	10°50' TERAZİ	*Merkür-Venüs*
Auva	δ-Virginis	3.7	08°46' n	10°05' TERAZİ	10°46' TERAZİ	11°27' TERAZİ	12°09' TERAZİ	*Merkür-Venüs*
Heze	ζ-Virginis	3.4	09°16' n	20°45' TERAZİ	21°26' TERAZİ	22°08' TERAZİ	22°49' TERAZİ	*Merkür-Venüs*
Spica	α-Virginis	1.0	0°32' s	22°26' TERAZİ	23°08' TERAZİ	23°50' TERAZİ	24°33' TERAZİ	*Venüs-Mars*
Syrma	ι-Virginis	4.2	07°11' n	02°24' AKREP	03°06' AKREP	03°47' AKREP	04°30' AKREP	*Merkür-Mars*
Khambalia	λ-Virginis	4.6	00°29' n	05°33' AKREP	06°15' AKREP	06°57' AKREP	07°39' AKREP	*Merkür-Mars*
Rijl al Awwa, Ril-Alauva	μ-Virginis	3.9	09°40' n	08°44' AKREP	09°26' AKREP	10°07' AKREP	10°50' AKREP	*Merkür-Mars*

Spica

BERNADETTE BRADY: Göklerin büyük yıldızlarından birisidir. Uygarlaşma yolunda yeni bilgilerin üretilmesini anlatır ve kişiye deha (veya: görkem, göz alıcılık, ihtişam, mükemmellik, parlaklık) potansiyeli verir. Spica alışılmamış gizli ya da açık yetenek, beceriyi sunar. Üstün yetenekli kelimesi güçlü Spica kişilerine uygundur. Dokunduğu her yeri bir şekilde aydınlacaktır. Eğer haritanızda Spica varsa, alâkalı olduğu planet kadar oluşturduğu açıları değerlendirin. Açı, zamanlamaya ve planet de, Spica'nın haritanızda kavradığı hediye ve parlaklığın stiline işaret edecektir. [Brady 1998:274]

JANUS: Başarıyla, sanat ve bilim sevgisiyle ilişkilendirilir. Spica itibar, ün, yükselme ve zenginlik getirir. Asil ve iyi kalpli bir yapı verir. Aynı zamanda ruhsal gelişime istek ve potansiyeli de gösterir.

ROBSON: Robson'a göre yine aynı şekilde başarı, tanınırlık, zenginlik, kibarlık/iyilik, sanat ve bilim sevgisi, negatif anlamda da kendini tutamamazlık/-dizginsizlik, verimsizlik ve suçsuzlara karşı adaletsizlik anlamlarındadır.[584]

EBERTIN: Venüs ve Mars karışımı bir etkiye sahiptir ve büyüklüğü ile ekliptiğe yakınlığı nedeniyle büyük anlama sahiptir. Spica'ya, özellikle bilimadamları, yazarlar, ressamlar, heykeltraşlar ve müzisyenler için itibar ve ün anlamlarını verir.[585]

VEHLOW: Aynı şekilde Venüs ve Mars tabiatı gösterir ve Venüs'le birlikteyse sanatsal yeteneğe, Jüpiter'le yüksek ruhanî asalete, şans noktasıyla ise, eğer horoskopun diğer noktaları buna izin veriyorsa zenginliğe işaret eder. [Vehlow 1934:276]

FELBER: Felber ezoterizme ilgiye, yayıncılığa/yayınlamaya, yüksek insanlardan desteklere, sanatsal yeteneklere ve konfora (veya: rahatlığa, kolaylığa, külfetsizliğe, tembelliğe) değinir. [Felber 2003:189]

[584] http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Spica, 11.05.2013
[585] a.k.



DİĞER TERCÜMELER



„Syrus'um, astronomiyle kehânet araçlarından iki tanesi en önemli ve geçerlidir:" [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Astronomik öngörüye ilişkin araştırmalar, o Syrus, iki tanedir:" [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Yıldız yorumculuğu (=yıldızbilim) esas itibariyle iki temel bilime dayanır." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y:3]

[2/A]: Ashmand tercümesi.
[Ptolemy (Ashmand), 1822; http://www.sacred-texts.com/astro/ptb/ptb04.htm, 20.11.2013]

"Bunlardan doğal olarak ilk önce dikkate alınması gereken ve esası teşkil eden ilki; bizi Güneş'in, Ay'ın ve geri kalan yıldızların, herhangi bir zamanda hem birbirlerine ve hem de Dünya'ya yaptıkları hareketlerin tespitine götüren "gözlemdir" (=astronomi)." [Ptolemaeus (Winkel) 2000:11]

"Bunlardan belirli bir düzeni ve geçerliliği (veya: tesirlilik; yararlılık, fayda; itibar. İng. effectiveness) olan ilkiyle (=astronomi), herhangi bir zamanda Güneş'in, Ay'ın ve yıldızların hem birbirlerine hem de Dünya'ya yaptıkları seyirleri sonucu ortaya çıkan açıları görürüz." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Bunlardan birisi, yani astronomi; bize Güneş'in, Ay'ın ve yıldızların hareketlerini ve herhangi bir zaman aralığında hem birbirlerine hem de Dünya'ya olan pozisyonlarını öğretir." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y:3]

[3/A]: Ashmand tercümesi.
[Ptolemy (Ashmand), 1822; http://www.sacred-texts.com/astro/ptb/ptb04.htm, 20.11.2013]

„İkincisiyle ise bu açıların, doğal karakterleri aracılığıyla, çevrelediklerinde neden oldukları değişimleri araştırırız." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Buna karşın ikincisi ise, bu açıların dünyasal vücutlarda ne derece değişimlere neden olduğunu, yani bu değişimlerin yıldızların konumlarına ne derece karşılık geldiklerini kendisi aracılığıyla tespit etmek zorunda olduğumuz ve bu konuda da hüküme varabilmek için yine yıldızların doğal karakteristiklerinden yola çıktığımız "araştırmadır" (=astroloji)." [Ptolemaeus (Winkel) 2000:11]

"Diğeri, yani astroloji, yıldızlar tarafından, kendilerine ait güçlere ve pozisyonlarının etkilerine uygun olarak meydana getirdikleri değişimleri ve tesirleri dikkate alır." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y:3]

[4/R]: Robbins tercümesi.
[Ptolemy (Robbins), 1940;
http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1A*.html#1, 20.11.2013]

„Bizim yukarıda sözü geçen ikinci kısım olan *araştırma*yla ilgilenmemek gibi bir kasıt taşımamamıza rağmen, bilimimizin iki kanadından ilki olan *gözlem* (=astronomi), özel ve itinalı bir çaba istemektedir. Bir şekilde mümkün olduğu kadar, onu sana başlı başına bir çalışmada büyük bir açıklıkla anlattım." [Ptolemaeus (Winkel) 2000:11]

„Bunlardan kendi içinde tamam olan, temel kullanılabilirliği (veya: faydaları) açısından bitirilmiş olan ve hatta, bu çalışmanın kendisine adandığı henüz tamlığına erişmemiş ikinci kolla kombine edilmeden de eksiksiz olan ilki, en kapsamlı şekilde *Syntaxis*'te [1] izah edildi." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

[1]: *Syntaxis*: Almagest veya Magna Constructio. [Ptolemaios (Ashmand) 1822; dipnot; http://www.sacred-texts.com/astro/ptb/ptb04.htm#fr_29, 01.12.2012]

„Bunlardan ilki; bağımsız, ruhsal bir ilgilenilme (veya: içine girme, nüfuz etme) talep eder ve yıldızbilimle uğraşılmasa bile buna değer özelliktedir." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y:3]

Çevirenin notu: Robbins ve Ashmand çevirileri arasında anlam farklılığı var çünkü astronominin astrolojiyle kombine edilmeye ihtiyacı olup olmadığı konusunda farklı çeviriler mevcut:

Robbins: "Bunlardan kendine ait bir bilimi olan ilki, ikincisiyle kombine edildiği zaman varılan sonuçlara ulaşılamasa da (...)"

Ashmand: "(...) bu çalışmanın kendisine adandığı henüz tamlığına erişmemiş ikinci kolla kombine edilmeden de eksiksiz olan ilki (...)"

[5/M]: Mathiessen tercümesi.
[Ptolemäus (Matthiessen), t.y:3]

„Ne var ki bu çalışma, felsefenin talep ettiği hakikatı dikkate alarak düzenlenmektedir; nesnelerin materyel özellikleri onları zayıf, değişken ve kesin olarak anlaşılması zor hâle getirdiklerinden, tamamen pozitif ve değişmez kurallar olmasa da –bunlar her zaman aynı değişmez kurallar tarafından kontrol edilen detaylı ilk doktrinde vardır– nedenlerini kuşkusuz göksel güçlerden alan her bir genel olayın çoğunun tam gözlemi de bir kenara atılamaz.„ [Ptolemy (Ashmand), 1822]

„Biz, ikinci kola ilişkin olarak, aynen felsefede de olduğu gibi tüm hatlarıyla oturmuş ve yıkılamaz bir gerçeklik veremeyeceğiz. Ve hakikati arayan bir ruh, onun sabit öğretilerinin tam kanıtlarına asla ulaşamayacak olsa da, genel olarak kusursuz olmadığımızı hesaba katar ve bu (astrolojik) materyali, özü gereği araştırmacı bir bakış açısıyla inceleme zorluğunu göz önünde tutarsak, yine de hiç kimse, bu araştırmadan –

yapılması mümkün olduğu sürece– ümitsizliğe düşerek vazgeçmemelidir, çünkü yaşamda anlamı olan ve belirli bir kudrete sahip olan ne kadar çok olayın çıkış kaynağının göksel nedenlerde bulunduğu apaçık meydandadır.„ [Ptolemaeus (Winkel) 2000:11]

„Şimdi, bu ikinci ve daha az bağımsız olan metodu tümüyle fiziksel nedenlere (=somut veya fiziksel neden-sonuç ilişkisi) dayandırarak izah edeceğiz. Aslında hedefi hakikât olan ve algılayışı ilkiyle, kuşkusuz değişmez (yapıda) olan bilimle (=astronomi) asla kıyaslanamayacak ikinci kola, ilki tarafından, bireysel şeylerde bulunan kanıtlanabilir kalitelerin zayıflığı ve öngörülemezliği [1] suçlaması yapılır lâkin böyle araştırmalardan, olasılığın sınırları dahilinde, genel olayların çoğunluğunun nedenlerinin çevreleyen göklerden kaynaklandığı bu kadar açıkken, sakınılmamalıdır.„ [Ptolemy (Robbins), 1940]

[1]: "Ptolemaios, Aristoteles geleneğine uygun olarak; göksel vücutların, astronomiyle bilinebilen ve öngörülebilen değişmezliğini ve düzenli hareketlerini, Ay-altı bölgedeki materyal objelerin devamlı ve değişken tabiatıyla karşılaştırıyor."
[Ptolemy (Robbins), 1940, dipnot;
http://www.penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1A*.html#note3, 01.02.2012]

[6/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:12-13]

„Ancak anlaşılması zor herşeye insanların geneli tarafından kolayca saldırılır ve sözü geçen her iki disiplinden ilkine ithamlar sadece körler tarafından yapılırken, ikincisine yapılan itirazlarda ilk bakışta doğru görünen birtakım dayanak noktaları bulunabilir ki bunlar, öncelikle onun tamamen anlaşılmaz olduğudur veya bilindiği üzere zorluklarından kaçmak istenir ve hatta konusu, faydasız denilerek hor görülür. Konu üzerine detaylı bir açıklama sunmadan önce, biz kısaca böyle öngörülerin hem olasılığını hem de yararlılığının ölçüsünü incelemeyi deneyeceğiz. İlk olarak olasılığı hakkında söz söylemek istiyoruz." [Ptolemy (Robbins), 1940]

„Astronomiden kuşku duymak, astrolojinin aksine genelde kesinlikle aptallık olarak görülür. O, bazıları tarafından bir mantığa oturtulamadığı için reddedilir; başkaları da, onun öngörüleri sadece kısmî başarı elde ettiğinden onu faydasız olarak damgalarlar. Ben öncelikle bu iki itirazı değerlendireceğim." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y:3]

"Ne var ki halkın, zorluklarla ulaşılan her şeye çamur atması alışıldık bir durumdur ve bu iki disiplinden, ikincisinin aksini iddia edebilecek argümanlara destek verilse de, ilkini yargılamak için kesinlikle tamamen kör olmak gerekir. Öte yandan kendilerinin anlamadığı bir şeyin, tüm bir aklın dışında olması gerektiğini düşünen insanlar da vardır. Başkaları da akılda tutulmasının zorlukları yüzünden akılda kalmayan bilimsel gerçekleri (bunlarla sık sık karşılaşmalarına rağmen) faydasız olarak görürler. Bu yüzden sözkonusu görüşlere ilişkin, astronomi yoluyla öngörünün uygu-

lanabilir olduğu kadar kullanılabilir olduğuna dair de kapsamlı araştırmaya çaba harcanmalıdır." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

[7/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:13-14]

"Eteral doğadan türeyen belirli bir gücün herşeye nüfuz ettiği ve Dünya'nın tüm atmosferine yayıldığı herkes için gayet açıktır. Ay-altı elementlerden ilki ateş ve hava, eterdeki hareketler aracılığıyla çevrelenir ve değiştirilir. Bu elementler, kendi döngülerinde, tüm tabî olan şeyleri kapsarlar ve değiştirirler çünkü kendileri değişime uğrarlar. Bunu toprak ve su, bitkiler ve hayvanlar takip eder." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

„Sadece birkaç az sayıdaki faktör bile herkese açıkça gösterecektir ki, ebedî eterik tözden yayılan belirli bir güç, Dünya'nın üzerindeki tüm bir alana yayılır ve nüfuz eder. Bu güç devamlı olarak değişime maruz kalır. Bu bölge şeyleri değişime uğratır, çünkü birincil Ay-altı elementler ateş ve hava, eterdeki hareketlerle kuşatılır ve değiştirilir ve sırasıyla diğer herşey de, yani toprak ve su ile bitkiler ve hayvanlar da çevrelenir ve değişime uğratılır." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Öncelikle, dünyevî herşeyin, dolayısıyla Ay'ın altında olan elementlerin ortak bir güç kaynağından beslendiği, kesin bir gerçeklik olarak belirlenebilir; göksel hareketlerle uyarılan ateş ve hava, bu dünyadaki herşeyi, yani toprağı, suyu, bitkileri ve hayvanları çevreler." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y:3]

[8/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:14]

"Güneş, her zaman göksel güçlerle bağlantıda hareket ederek, tüm dünyasal şeylerin düzenlenmesine katkıda bulunur: Mevsimler sayesinde sadece hayvan embriyosunun tamlığa erişmesine, bitkilerin filizlenmesine, suların akmasına ve vücutların başkalaşmasına neden olmaz, ama aynı zamanda da günlük hareketi sayesinde, ışıkta (veya: aydınlıkta), sıcaklıkta, nemlilikte, kurulukta ve soğuklukta değişimler yapar ki bunlar zenite olan pozisyonuna bağlıdır." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Güneş, göksel güçlerle birlikte, her zaman bir şekilde Dünya'daki herşeye tesir eder. Bunlar; sadece hayvanların üremesine, bitkilerin yetişmesine, suların akışına ve vücuttaki değişimlere eşlik eden yılın mevsimleriyle ilgili değişimler değildir; Güneş aynı zamanda, günlük turu ile belirli bir düzen içerisinde ve zenite olan pozisyonuna göre ısıtır, nemlendirir, kurutur ve soğutur." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Güneş, göksel uydularıyla Dünyamıza hakimdir. Bu durumu; sadece hayvanların üremesini, bitkilerin gelişimini, suların yükselip alçalmasını ve vücutlardaki değişimleri etkileyen dört mevsimle gözlemlemeyiz, aynı zamanda her gün vuku bulan sı-

caklık ve soğukluk, nemlilik ve kurulukla da görürüz." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y:3]

[9/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:14]

"Tüm göksel vücutlar arasında Dünya'ya en yakın olan Ay da birçok tesir yayar; canlı ve cansız herşey onunla sempati içindedir ve onunla değişir. Işığındaki değişimler (=Ay'ın fazları) aracılığıyla nehirler kabarır ve alçalır; denizlerdeki gelgitler onun doğması ve batmasıyla yönetilir ve bitkiler ile hayvanlar, bütün değilse bile en azından parça parça, onun büyümesi veya küçülmesiyle bollaşır veya azalır (veya: biter, çöker)." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Dünya'ya en yakın yıldız olarak Ay da, tesirini [1] bolca en fazla dünyasal şeylere bahşeder. Bunların çoğu, canlı veya cansız, Ay'la sempati içindedir ve Ay'ın refakâtinde değişirler; nehirler, akışlarını onun ışığıyla fazlalaştırır ve azaltırlar; denizler, onun doğması ve batmasıyla gel-git hâlindedirler ve bitkiler ile hayvanlar, gerek parça parça gerekse bütün olarak onunla büyür ve küçülürler." [Ptolemy (Robbins), 1940]

[1]: "Bu kelime (=ἀπόρροια), aynı zamanda astrolojik bir terim olarak *separasyon*, yani *uzaklaşma* anlamına gelir." [Ptolemy (Robbins), 1940, dipnot; http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1A*.html#note8, 02.12.2012]

"Dünya'ya en yakın olan Ay'ın etkisi, yaşayan herşeyi hisseder (sempati) ve göze çarpan bir açıklıkla dokur; nehirler onunla yükselir ve alçalır, denizlerdeki gelgitlere o sebep olur, bitkilerin ve hayvanların gelişmesi ve büyümesi, Ay'ın büyümesi ve küçülmesine bağlıdır." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y:4-5]

[10/R]: Robbins tercümesi.
[Ptolemy (Robbins), 1940;
http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1A*.html#2, 20.11.2013]

"Aynı şekilde –ister sabit yıldız ister planet olsunlar– yıldızların da turları, havadaki bunaltıcı sıcaklara ve aynı şekilde karlı soğuklara sebebiyet vererek, Dünya'daki herşeyin nereden etkilendiğine işaret ederler. Tüm bu göksel cisimlerin birliktelikleri sayesinde, bünyelerinde bulunan kendilerine has güçler birbirleriyle karışır ve hava koşullarında çeşitliliğe neden olurlar. Güneş, her zaman için genel kaliteyi yöneten en yetkin güç olsa da, geri kalan yıldızlar, Güneş'in verdiği ana tesiri herhangi bir yöne doğru güçlendirerek ya da zayıflatarak detaylandırırlar. Bunlar arasından Ay'ın tesirleri; onun kavuşum, kareleri (sağlı sollu her iki karesi) ve karşıtlığı aracılığıyla daha net ve daha sık ortaya çıkar. Buna karşın geri kalan yıldızların etkileri daha uzun zaman aralıklarında görülür ve Ay'ınkiler kadar da açık değildir çünkü bu tesirler sa-

lece arasıra görülebilir, başka bir zaman gizlidir ve başka bir zaman da etkileri daha ızun zaman aralıklarına yayılır." [Ptolemaeus (Winkel) 2000:15]

Yıldızlar da (gerek sabit yıldızlar gerekse gezegenler), geçişleri aracılığıyla Çevreeyen'de (İng. *Ambient*) birçok tesir üretirler. Sıcaklık, rüzgar ve fırtınalara sebebiyet 'ererek bunlara tabî dünyevî şeyleri etki altında bırakırlar. İlâveten tüm göksel vü:utların karşılıklı konfigürasyonları, herbirinin etkisinin karışması sayesinde değiıimlerde çeşitliliğe neden olur. Ne var ki Güneş'in gücü baskındır çünkü daha fazla ;enel tesir yayar. Diğerleri ise onun gücüyle ya birlikte çalışırlar veya (gücünün) tesiini azaltırlar: Ay; kavuşumunda, ilk ve son çeyreğinde ve karşıtlığında daha sık ve laha açık algılanabilecek bir performans sergiler. Yıldızlar da benzeri bir amaçtadır ıncak bunu (=tesirlerini) Ay'dan daha uzun zaman aralıklarında ve daha kapalı göserirler ve işleyişleri (veya: eylemleri) esas olarak görünürlüklerine, örtülmelerine ve leklinasyonlarına bağlıdır." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

Yıldızların da (hem sabit yıldızlar hem de planetler) böyle etkileri vardır. Yıldızların ›irbirlerine konumları, onların özelliklerini karıştırır ve birtakım değişikliklere nelen olur. En büyük tesir, diğer yıldızlardan daha büyük ve daha güçlü olduğu için laima Güneş'indir. Yıldızların güçleri ise, Güneş'e kurdukları açılara göre, Güneş'in şınlarını ya destekler ya da ona karşı çalışırlar. Güneş'ten sonra en tesirlisi Ay'dır ve esirleri, en güçlü olarak yeniayda, Güneş'e karesinde ve dolunaydadır. Diğer yıldızarın güçleri ise daha az bellidir." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y:4]

ıı/W]: Winkel tercümesi.
Ptolemaeus (Winkel) 2000:15]

Böyle bakıldığında herkes şu hükme varacaktır ki; göksel vücutların hareketleri ile adece hali hazırda bileşik şeyler etkilenmez ama aynı zamanda tohumun döllenmesi 'e ürün vermesi de göklerin o andaki göksel kalitesine göre uygun olmak ve şekilenmek zorundadır." [Ptolemy (Robbins), 1940]
Tüm bu önermelere göre, sadece halihazırda yapılanmış vücutlar yıldızların haeketlerine tabî değildir, aynı zamanda kendinden tüm vücutların oluştuğu tohumun löllenmesi ve gelişmesi de, Çevreleyen'de (=göksel güçlerde, Gökler'de; İng. Am›ient) döllenme ve gelişme zamanında mevcut olan kaliteyle şekillenir ve kalıplanır veya: yaşam bulur)." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

Tüm bunlardan ortaya çıkan sonuç, vücutsal varlığın biçimi ve gelişiminin, sadece loğduktan ve tümüyle geliştikten sonra değil, bilakis ta ilk başta döllenme anında ;öklerin yapısına bağlı olduğunun farkına varılmasıdır." [Ptolemäus (Matthiessen), .y:4]

[12/A]: Ashmand tercümesi.
[Ptolemy (Ashmand), 1822; http://www.sacred-texts.com/astro/ptb/ptb05.htm, 20.11.2013]

"Dikkatli çiftçi ve çobanlar gerçekten de tohumun döllenmesi ve ekilmesi anındaki rüzgarlara bakarak sonucun kalitesini tahmin ederler. Ve genel olarak görürüz ki Güneş, Ay ve yıldızların belirgin konfigürasyonlarıyla belirlenen çok önemli neticeler, genellikle bilimsel anlamda araştırma yapanlar tarafından değil aynı zamanda gözlem yapanlar tarafından da önceden bilinir. Mevsimlerin ve rüzgarların yıllık çeşitliliği gibi daha büyük güçlerden kaynaklanan ve daha basit doğal sıraya tabî bu şeyler (=olaylar), hiçbir şey bilmeyen adamlar ve hatta hayır, en akılsız hayvanlar tarafından dahi bilinir çünkü genel olarak bu fenomenlerin ana sorumlusu Güneş'tir." [Ptolemy (Robbins), 1940]

„Bu nedenledir ki, diğer herkesten daha itinalı gözlemciler olarak tanınan çiftçi ve çobanlar da, hayvanlarının çiftleşmesi ya da tohumların ekilmesi zamanlarında iklimsel durumlara bakmak suretiyle, sonucun nasıl bir kaliteye sahip olacağını tahmin ederler. En nihayetinde Güneş'in, Ay'ın ve yıldızların en yetkin etkileri ve en karakteristik işaretleri, hiçbir eğitim sahibi olmayanların dahi, sadece gözlem yaparak doğaya dair sonuçlara ulaşabileceği kadar güvenilirdir. İlâveten, herşeyi kapsayan güçlerden ortaya çıkan ve basit doğa yasaları arasında sayılması gereken periyodik olarak değişim gösteren bu mevsimler ya da kritik fırtınalar gibi fenomenlerin öngörülmesi hakkında, tamamıyla vasıfsız insanların, hatta hayır, kalın kafalı hayvanların bile bir fikri vardır, çünkü temel olarak bu fenomenlere egemen ve onlardan sorumlu olan Güneş'tir." [Ptolemaeus (Winkel) 2000:15-16]

„Bu yüzden çobanlar ve çiftçiler de hayvanlarının çiftleşmesinde ve tarlalarının ekilmesinde, büyük bir çalışkanlıkla göklerin durumuna dikkat ederler. Güneş'in, Ay'ın ve yıldızların ana tesirleri o kadar açıktır ki, sokaktaki adam dahi sadece basit gözlem yaparak sonuçlara ulaşabilir. Hatta söz konusu insanlar ve hayvanlar bu tesirlerden bazılarını hissederler ve tesirler özellikle güçlü olarak kendilerini gösterdikleri taktirde, bunları öngörebilirler de." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y:4]

[13/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:16-17]

„Ne var ki böyle genel tabiatlı olmayan daha özel ve nadir olaylar ise, ancak gözlem yapma ihtiyacını duyanlar tarafından idrak edilir; örneğin Ay'ın ve sabit yıldızların Güneş'e kurdukları açılar nedeniyle periyodik olarak görülen fırtına ve rüzgarların özel alâmetlerini bilen denizciler gibi. Ancak yine de, ne bu olayların zamanını ve yerini bilgisizlikleri sonucu tam olarak kestirdiklerinden ne de bu etkilere katkıda bulunan planetlerin periyodik hareketlerini bildiklerinden, sık olarak yanılırlar." [Ptolemy (Robbins), 1940]

„Ne var ki, çok basit bir şekilde olmamasına rağmen aslında göksel güçlerdeki (=Çevreleyen'deki) nedenlerin önemsiz bir komplikasyonuna bağımlı olan diğer olaylar da, gözlemlerini buna yöneltmiş kişiler tarafından öngörülmektedir. Bunlar, Ay'ın **veya**

sabit yıldızların Güneş'e belirli açıları sayesinde, yörüngelerine bağlı olarak meydana gelen rüzgârların fırtına ve tufan hâlleridir ve bunların yaklaşması, olağan bir şekilde denizciler tarafından öngörülür. Aynı zamanda, bu sınıftan insanlar tarafından yapılan öngörülerde, bu bilimdeki, zamanı ve yeri veya planetlerin hareketlerini bilmeme gibi, eksikliklerinin ve yetisizliklerinin bir sonucu olarak sıkça yanılgılar vardır. Ancak tüm bu ilişkiler tam olarak tanımlanır ve anlaşılırsa, kesinlikle doğru bilgilere götürecektir." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

„Gözlem yapmak zorunda olan insanlar daha ince tesirleri de bilirler. Örneğin denizciler, dikkatlerini özellikle, Güneş'in, Ay'ın ve yıldızların konumlarıyla ilişkili olan rüzgarlar, yağmurlar vb. gibi alâmetlere yöneltirler. Ancak sıklıkla yanılırlar çünkü çoğunlukla zamanı, yeri ve olaylara neden olan gezegen geçişlerini bilmezler." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y:4]

Çevirenin notu: Winkel ve Ashmand tercümelerinde "veya", Robbins ve Matthiessen'de ise "ve" bağlacı kullanılmış.

[14/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:17-18]

„Eğer bir insan tüm yıldızların, Güneş'in ve Ay'ın hareketlerini, bu konfigürasyonlardan bazılarının yeri ve zamanını gözden kaçırmayacak bir kesinlikte biliyorsa ve eğer genelde onların doğalarını, önceki incelemelerin (=gözlemlerin,) sonuçlarından ayırt edebilmişse ve hatta, onların ana nedenlerinin değil aynı zamanda potansiyel olarak etkili özelliklerinin farkındaysa, mesela Güneş'in ısıttığının ve Ay'ın nemlendirdiğinin ve aynı metodikle geri kalanlarının bilincindeyse ve tüm bu verileri göz önünde tutarak, tüm faktörlerin kombinasyonundan ortaya çıkan kalitenin belirgin işaretini hem bilimsel olarak hem de başarıyla tahmin ederek saptayabilecek yeteneğe sahipse ne onu, örneğin havanın sıcak veya nemli olması gibi iklimsel bir durumun özelliklerini tahmin edebilmekten alıkoyabilir? Ve neden, bir bireye de ilişkin olarak, doğum anında göksel güçlerden kaynaklanan mizacının genel kalitesini, örneğin şu şu özellikler vücutta, şu şu özellikler ruhta (diyerek) ve arasıra olan olayları da, gerçekler ışığında, örneğin göksel güçlerdeki şu şu (kalite) şu şu mizacı doğurur ve bu mizaç mutluluğa uygundur ancak bir başka mizaç böyle değildir ve meselâ yaralanmalara neden olur (diyerek), öngörmesin? Bu kadarı yeterli çünkü bu tip bilginin mümkün olduğu, bu ve benzeri argümanlardan anlaşılabilir." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Bu yüzden, yıldızlar ile Güneş'in ve Ay'ın hareketleri hakkında tam bir bilgi edinildiğinde ve zamanın, mekânın durumu ve o zamanda ve o mekânda mevcut bulunan bütün konfigürasyonlar gerektiği şekilde bilindiğinde ve bu bilgi, gök cisimlerinin özelliklerinin idrak edilmesiyle –ki bu, sadece bu gök cisimlerinin neyden ibaret oldukları konusunda değildir ama aynı zamanda sahip oldukları etkilerin de tam olarak bilinmesi yoluyla, örneğin sıcaklığın Güneş'in sahip olduğu bir özellik olduğunun ve nemin de Ay'a ait olduğunun bilinmesi ve geri kalan diğer gök cisimlerinin kendilerine özgün özelliklerinin anlaşılmasıyla daha da geliştirilmesidir–, bir kişi öngörü için gereken tüm bu özelliklere sahip olduğunda, onun, bir araya gelmiş çeşitli

etkilerin tümünün kalitesinden ortaya çıkan tesirlerle ilgili olarak kendisine doğa ve muhakemeleri tarafından sunulan anlayıştan mahrum kalması için herhangi bir engel söz konusu olmayacaktır. Böylece bu kişi, her mevsimin atmosferinin kendine özgü yapısını -ki bu, her biri yıldızların ve Ay'ın Güneş'e yaptıkları gözle görülebilir [1] pozisyonlarından veya konfigürasyonlarından öngörülebilecek olan daha fazla sıcaklık veya nem gibi özellikler ya da diğer benzer özelliklerdir- öngörebilmek konusunda yetkin hâle gelecektir. Yukarıda sayılan hususların doğru bir şekilde bilinmesiyle mevsimlerin gerçek kalitesi ile ilgili öngörülerde bulunabilmek kesinlikle uygulanabilir (veya: gerçekleştirilebilir) bir şey olduğu için, benzer olarak, her bir âdemoğlunun kaderi ve fıtratı (veya: yaradılışı) ile ilgili öngörülerin oluşturulmasının önünde herhangi bir engel bulunmamaktadır. Çünkü Çevreleyen'in (=göklerin) yapısı aracılığıyla, hatta her bir bireyin esas yapılanması anında, o bireyin mizacının genel kalitesinin farkına varılabilir ve kişiye doğumda bahşedilecek vücut/beden şekli ve zihin kapasitesi belirginleşir. Bununla birlikte, olumlu ve olumsuz olaylar ve gelecekte belirli zaman dönemlerinde kişinin başına gelecek olan olaylar da Çevreleyen'in durumuyla anlaşılabilir; misal olarak Çevreleyen'in karakterine bağlı bir olay, belirli bir mizaç için avantajlı, başka bir mizaç için de olumsuz ve yaralayıcı (veya: incitici) olabilir. Bu durumlardan (veya: olaylardan) ve benzer öneme sahip olan diğerlerinden, öngörü olasılığı kesinlikle bariz bir şekilde görülmektedir." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

[1]: Kastedilen çok büyük bir ihtimâlle helyak doğuştur.

"Peki tüm göksel ışıkların hareketini, yerini ve geçiş zamanlarını tam olarak bilen ve kesintisiz gözlemler sonucunda, gerçi (gezegenlerin) iç yapılarını değil ancak tesirlerini tam olarak tanıyan birisi, zamanın gelişimini neden yıldızların konumuna göre öngöremesin, neden göklerin konumuna göre insanın özellikleri hakkında bir hükme varamasın? Buna göre, ehil birisinin önceden görebileceği tesirlerin olduğuna hiçbir kuşku yoktur." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y:4]

[15/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:18]

„İzleyen düşünceler, bizi, olasılık üzerine olan bilimler üzerine olan tartışmanın görünüşte doğruymuş gibi olduğu, ancak haksız olduğu fikrine götürebilir: İlk sırada, çalışmalarında (veya: uygulamalarında) yeterince bilgi sahibi olmayanların hataları gelmektedir. Ve bu insanların çoğu, önemli ve çok yönlü bu sanattan bekleneceği üzere, doğru öngörülerin dahi şans eseri yapıldığına dair yanlış bir inanışa neden oldular. Ancak zayıflık görülüyorsa, bunun nedeni bilimin kendisinde değil, onu uygulayan insanlarda yatar." [Ptolemy (Robbins), 1940]

„Ne var ki bu doktrinin birkaç inandırıcı (veya: akla yatkın) eleştirmeni (veya: saldırganı) vardır ki saldırıları, fazlasıyla yanlış uygulanmasına rağmen aşağıdaki gözlemler değerli gözükmektedir: İlk sırada, bu bilimin, çeşitli bir sürü noktada büyük bir inceleme ve daimi bir dikkat talep etmesi gelmektedir. Ve bunu yetersiz derecede uygulayan tüm insanlar mecburen hata yapmak zorunda oldukları için, doğru (veya:

içtenlikle) öngörülmüş olayların dahi tesadüfî öngörüldüğü ve doğadaki herhangi bir etkin (veya geçerli) nedenden kaynaklanmadığı varsayılır. Ancak unutulmamalıdır ki, bu hataların olması, bu bilimin kendisinin gücünden veya eksikliğinden değil, bunu uyguladığını öne süren, ancak kalifiye olmayan insanların yetersizliğindendir. " [Ptolemy (Ashmand), 1822]

„Artık, astrolojinin, kendilerine karşı savaştığı sözde nedenleri çürütmek istiyorum. Astrologların öngörülerinin her zaman doğru çıkmadığını -ki bu, eşyanın zorluğu sözönüne alındığında gayet normaldir- söyleyen insanlar, buradan, doğru olan öngörülerin tesadüfî olduğu gibi bir yanlış çıkarsamaya varırlar. Ancak bir bilimi, temsilcilerinin zayıflıklarından sorumlu tutmak doğaldır ki anlamsızdır." [Ptolemäus (Matthiessen),t.y:4]

[16/A]: Ashmand tercümesi.
[Ptolemy (Ashmand), 1822; http://www.sacred-texts.com/astro/ptb/ptb05.htm, 20.11.2013]

„İkincisi ise, en çok da kazanç uğruna birçokları, bu bilimin ismi altında başka sanatları pazarlayarak cahilleri aldatırlar çünkü onlar sözde birçok şey ve hatta doğası gereği önceden bilinemeyecek karakterde olan konular hakkında kehânette bulunurlar." [Ptolemy (Robbins), 1940]

„Bunun dışında birçok işletmeci, para için, bu bilimin ismi ve itibarı altında, doğal temellere hiçbir şekilde oturmayan (=doğal nedenlerle hiçbir şekilde kanıtlanamayan) öngörüler yapmaktadırlar." [Ptolemaeus (Winkel) 2000:18-19]

„Kâr uğruna bilimselllik örtüsü altında cahil insanları kandıran ve doğal nedenler temelinde yükselmeyen öngörülerde bulunan astrologların bulunduğu inkâr edilemez." [Ptolemäus (Matthiessen),t.y: 4-5]

[17/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:19]

"Böylece, doğal yollarla ciddiyetle oluşturulan öngörüler hakkında dahi olumsuz yargılara varılmasına fırsat verirler. Ancak bu da adil değildir. Aynı şey felsefenin de başına gelmektedir. Fakat aralarında numara yapan ahlâksızların bulunduğu açık olmasına rağmen, onu ortadan kaldırmamalıyız." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Ve neticede, rasyonel bir şekilde yapılabilen bu tür tahminlerin bile öneminden şüphe eden daha zeki kişilere fırsatlar sunulabilir. Ne var ki bilime yöneltilen bu suçlama tamamen haksızdır çünkü bu, kendi işini yerine getiren filozoflar arasında birkaç sahtekârın bulunması sebebiyle felsefenin diğer bütün dallarını lanetlemekle (veya: kınamakla) aynı anlama gelmektedir." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

„Ancak buradan tüm bir astrolojinin sahtekârlık olduğu kanısına varmak adil değildir. Sonuçta, aralarında kendilerini profesör olarak satan birkaç sahtekâr var diye tüm bir felsefe de bir kenara atılmamaktadır." [Ptolemäus (Matthiessen),t.y:5]

[18/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:19]

"Buna rağmen şu açıktır ki kişi, astrolojiye olabilecek en meraklı ve mantıklı ruhla yaklaşsa bile sıklıkla yanılacaktır fakat bu, söz konusu sebepler yüzünden değil, bilakis işin doğasından ve mesleğinin büyüklüğü ile kıyaslığında kendi güçsüzlüğünden ötürüdür."
[Ptolemy (Robbins), 1940]

"İkincisi, kişinin, bu bilimde mümkün olan en büyük doğruluğa erişmiş olsa da, işinin doğasından ve yaptığı işin büyüklüğü ile kıyaslığında kısıtlı kapasitesinin zayıflığından kaynaklanan sık sık yapılan hatalardan sorumlu olduğu inkâr edilemez."
[Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Son olarak şu da hesaba katılmalıdır ki bu bilim için gayret gösteren ve onu inceleyen astrologlar da arasıra yanılabilirler. Bu, mevzunun doğasından ve insan idrakının bu devasa konuyu karşılayabilecek gücünün olmamasından ileri gelir." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y:5]

[19/A]: Ashmand tercümesi.
[Ptolemy (Ashmand), 1822; http://www.sacred-texts.com/astro/ptb/ptb05.htm, 20.11.2013]

"Herşeyden evvel belirtmek gerekir ki, eşyanın yapısı ve özellikle hakikatin çok ve çeşitli yanları hakkındaki tüm bilimler, henüz mutlak bilgiden daha ziyade varsayımlar üzerine kurulmuştur." [Ptolemaeus (Winkel) 2000:19]
„Genelde şöyle bir gerçek de vardır ki, şeylerin (veya: eşyanın, incelenecek konunun) kalitesini anlama üzerine kurulu her bilim varsayımlara dayanmaktadır (veya: spekülatiftir, tahminidir) ve mutlak doğrulanırlığı yoktur çünkü konusu (=ele aldığı ve incelediği şeyler) bir çok çeşitli öğenin bir araya gelmesiyle oluşur." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Çünkü eşyanın tözüne (=varlığına, mevcudiyetine) ve açıklanmasına ilişkin tüm bilimler, özellikle eğer birçok kaynaktan geliyorsa, direkt güvenli bilgiden daha çok varsayımlar üzerine kuruludur." [Ptolemäus (Matthiessen),t.y:5]

[20/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:19-20]

"Ve, kendilerinden belirli sonuçlara varmak için, gezegenlerin şu andaki anlamlarına ulaşılan eski konfigürasyonlar gözlemlenmiş olmalarına rağmen, bunlar, uzun peri-

yotlardan sonra, az veya çok sonraki konfigürasyonlara benzeyebilirler ancak bu sonraki konfigürasyonlar, asla kendilerinden öncekilerle aynı olamazlar." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Buna ek olarak bir başka gerçek Eski Çağ insanları tarafından gözlemlenmiş eski planet konfigürasyonlarının, ki biz bugün benzeri açıların temelini onlardan yola çıkarak oluşturuyoruz, uzun zaman aralıklarından sonra modern dönemdeki açılarla az ya da çok benzer olması, ama aynı olmamasıdır." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Buna ek olarak, eskiler tarafından aktarılmış yıldız konumlarının, ki bunlar şimdiki hükümlerimiz için belge olarak hizmet etmektedir, kendinden sonraki zamanların konumlarıyla hiçbir zaman tam olarak uyuşmaması durumu vardır. Çünkü kısa veya uzun periyotlardan sonra tabiki biraraya gelebilirler ancak bu hiçbir zaman aynı olmayacaktır, en azından insan aklının kavrayabilecek durumda olduğu ve gökte tam olarak aynı pozisyona dönebileceği zamansal aralıklarda değil. Tüm bu sebeplerden olayı, denildiği üzere, yanılgılar mümkündür." [Ptolemäus (Matthiessen),t.y:5]

Çevirenin notu: Buradan itibaren *denizcilere* kadar olan kısmı Matthiessen tercüme etmiyor

[21/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:20]

"Tüm göksel vücutların bir kere Dünya'ya almış oldukları pozisyonun aynısına dönüşü ya hiçbir zaman ya da en azından insan hesaplarıyla belirlenebilen hiçbir periyotta vuku bulmayacaktır. Bu nedenle böyle ulaşılmaz bir idrakı kazanmak uğraşısı nafiledir. Bu yüzden şimdiki örneklerin öncekilerle tam olarak bir olamaması, tabiki şimdiki öngörülerin olaylarla desteklenmemesini doğurmaktadır." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Tüm göksel vücutların ve Dünya'nın tam olarak aynı pozisyona tekrar dönüşü, eğer kişinin anlaşılamayacak olanı kavrama ve bilme yeteneği olduğuna dair boş düşünceleri varsa ya hiçbir zaman ya da insan tecrübesinin dahilinde olan hiçbir zamansal periyotta vuku bulmayacaktır. Bu sebeple, öngörüler bazen, kendileri üzerine kurulan örneklerin çeşitliliği yüzünden yanlış olabilir." [Ptolemy (Robbins), 1940]

[22/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:20]

„Atmosferik fenomenlerin araştırılmasına ilişkin yegâne zorluk budur (=pozisyonların birbirleriyle eş olmaması, tekrarlanmaması), çünkü yıldızların hareketleri dışında başka hiçbir neden bu tip bir araştırmada dikkate alınmaz." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Böylece yegâne zorluk, göklerin (=Çevreleyenin) oluşturduğu olayların dikkate alınmasında (veya: düşünülmesinde, değerlendirilmesinde) ortaya çıkmaktadır çünkü şu ana kadar başka hiçbir eşzamanlı sebep göksel vücutların hareketleriyle kombine edilmemiştir". [Ptolemy (Ashmand), 1822]

[23/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:20]

"Ancak doğumların ve kişisel mizaçların incelenmesine ilişkin bir araştırmada asla gözardı edilmeyecek unsurlar vardır ki bunlar, küçük öneme sahip ve yüzeysel karakterden değildir; doğan kişinin kendine has kalitelere sahip olmasına neden olurlar. En başta tohum farklılıkları ceninin özel niteliklerini verir ve tohumların farklılığı, her cinse mahsus karaktere özel büyük bir tesir yapar. Ortam ve ufuk aynı bile olsa, her tohum kendi formuna uygun olarak gelişir; örneğin insan tohumu insan, at tohumu at vb. olur ve doğum yeri de, gelişen forma büyük tesir yapar." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Nativeye ilişkin doktrin, bilhassa özel kişisel mizaçla ilgili olan kısım, ne önemsiz ne de değersiz olan diğer birbirine bağlı nedenlerin de dikkate alınmasını talep eder. Ve bu nedenler, esasasen doğan canlının bireysel özelliklerini etkileyen potansiyele sahiptir; tohumların çeşitliliği, her cinsin kendine has kalitelerinin ortaya çıkmasında ana tesire sahiptir çünkü Çevreleyen'in ve ufkun aynı pozisyonunda, tohumun türlü çeşidi, sırf kendine ait oluşumu içinde barındırır; böylelikle insan doğar veya at yavrular. Ve aynı yasaya göre diğer tüm çeşitli varlıklar ve Dünya'nın prodüksiyonları meydana gelir." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

[24/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:21]

„Ayrıca doğum yerleri, ortaya çıkan şeyde daha küçük bir değişiklik yaratmaz. Çünkü tohum aynı olsa bile -örneğin insan tohumu- ve Çevreleyen'deki koşullar aynıysa dahi, doğanlar, ruh ve vücutta, ülkelerinin çeşitliliğine göre farklı olurlar. Buna ek olarak, yukarıda bahsi geçen tüm koşulların eşitliğinde bile, yetiştirilme ve adetler (ve/veya alışkanlıklar, davranış biçimleri) bir kişinin kendine has yaşam yolunu etkiler." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Şunun da unutulmaması gerekir ki, her canlıda, ortaya çıktıkları yerin etkisi kayda değer çeşitliliklere sebep olmaktadır. Çünkü, aynı göksel koşullar olmasına rağmen, (örneğin) at veya insan olarak aynı türe ait müstakbel ceninlerde, doğdukları yer ve koşullar, bir ruhtan ve bedenden diğerine göre farklılıklar oluşturur. Ve ilâveten şunu da düşünmek gerekir ki farklı yetiştirilme (ve/veya eğitim; beslenme), rütbe (veya mevki, derece), örfler ve davranış şekillerindeki çeşitlilikler, bir kişinin yaşam seyrinin diğerinden büyük ölçüde farklı olmasına katkıda bulunabilir" [Ptolemy (Ashmand), 1822]

[25/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:22]

"Bu çeşitliliklerin her biri, Çevreleyen'den kaynaklanan nedenlerle uygun olarak harmanlamadıkça, herhangi bir olayın öngörüsü kesinlikle eksik kalır. En büyük çeşitliliğin Çevreleyen'in gücüyle gelmesine ve diğer herşeyin nedeni de eşzamanlı olarak Çevreleyen'le uyum içinde olmasına rağmen, (sözü geçen bu) diğer eşzamanlı nedenleri (=dışsal şartlar: doğum yeri ile yetiştirilme, alışkanlıklar vs.) hesaba katmayıp da tüm herşeyin sadece göksel vücutların hareketlerinden kaynaklandığını düşünmek, öngörülerde büyük eksikliklere neden olacaktır." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

„Ancak diyelim ki, bu şeylerin her biri, Çevreleyen'den (veya: Göklerden) türetilen nedenlerle birlikte inceleniyor (ki bu sonuncusunun (=Çevreleyen'in) şeylere en büyük tesiri icra ettiği doğrudur çünkü Çevreleyen, şeylerin nasıllarsa öyle olduklarının nedenlerinden birisidir ve öte yandan onun (=Çevreleyen'in) üzerinde bir etki yoktur) olsun. Ancak bu, bu tip durumlarda herşeyin ve hatta yetkisinin dışında olan şeylerin bile sadece göksel vücutların hareketlerinden anlaşılabileceğine inananlar için (bu düşünce şekli) bir çok zorluğa neden olacaktır." [Ptolemy (Robbins), 1940]

[26/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:22]

„Hâl böyle olduğunda, bazen yanlış olabilir diye nasıl ki dümencinin (veya: kılavuz kaptanın) sanatından bir çok hata olsa da kuşku duymuyorsak, bu karakterdeki tüm bir öngörüyü reddetmek de uygun olmaz. Ancak talepler çok yüksek olsa da, kutsal bile olsalar, onu selamlamalı ve yeterli bulmalıyız. İlâveten, ne bu sanattan herşeyi körü körüne ne de insana uygun biçimde talep etmemeliyiz. Bilakis onun guzelliğini, tüm cevaplara ulaşamasak dahi, örneklerinde idrak etmeliyiz." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Bu durumlar yüzünden öngörü mevzusunun yapılabilirliğini reddetmek hiç kimseye mantıklı gelmeyecektir çünkü bunların yanıltıcı olmasından bazen bu kadar eksik türetilmiş öngörüler sorumludur. Öte yandan tüm olaylar önceki incelemelere açıktır; sanki böyle bir araştırma, mutlak sonuç yardımcı kaynak olmadan her durumda ehemmiyetle yürütülebilirmiş ve sanki insanın yeteneklerinin (veya kabiliyetlerinin) dar boyutu yüzünden engellenemezmiş gibi. Örneğin dümencilik sanatı, birçok eksik nokta taşımasına rağmen reddedilmez. Bu yüzden, aynı şekilde, öngörülerin sık olarak eksik olması gerçeği, öngörü sanatının reddilmesine izin vermemelidir; kapsamının boyutları ve onun tam olmasa da kutsallığa benzeyen niteliği, daha çok müteşekkir bir takdiri ve çok fazla özen ve dikkati talep etmektedir." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Ne var ki bu yüzden tüm bir sanatı bir köşeye atmak anlaşılmaz birşeydir. Hiç kimse gemi batmaları olmasına rağmen dümencilik sanatını bir köşeye atmamaktadır. Herşey hakkında, sanki insan aklı her sanatı anlayabilecek kapsamlılığa sahipmiş gibi, tam bir kesinlik talep edilemez." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y:5]

[27/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:23]

"Ve nasıl ki hastasını tedavi ederken hastanın hem hastalığı hem de mizacı hakkında konuşan bir doktoru eleştirmiyorsak, aynı örneğe göre milliyet, geldiği yer, yetişme tarzı ve benzeri tesadüfî konuları hesaplarında temel olarak kullanan astroloğu da protesto etmemeliyiz." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Ve, hastasının kişisel alışkanlıklarını ve ayrıca hastalığın doğasını sorguladığı için hekime bir zayıflık yüklenemeyeceğinden, (danışanının veya olayın) cinsini, beslenmesini, eğitimini ve ülkesinin özelliklerini göklerin hareketiyle kombine ederek dikkate alan öngörü profesörüne de herhangi bir suçlamada bulunulamaz: Hekimin, hastasının beden yapısını ve ayrıca hastalığı dikkate almada mantıklı bir şekilde davranması gibi, göklerin hareketine ilâveten, nesneyle (veya: olayla, kişiyle) bağlantılı olan diğer herşeyin de anlaşılmasına ve hepsinin bir araya getirilip birlikte etki eden bütün ortaya çıkmış durumlarla birlikte karşılaştırılmasına da (veya: kombine edilmesine de) makul bir şekilde izin verilmelidir". [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Hiç kimse, hastanın hastalığı ve hastanın genel durumu hakkında bilgi toplayan bir doktora kızmıyorsa, neden bu, danışanının durumu ve yaşam koşulları hakkında bilgi alan bir astrolog için de geçerli olmasın? [Ptolemäus (Matthiessen), t.y:5]

[28/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:23-24]

„Astronomik araçlarla öngörünün nasıl mümkün olduğundan, Çevreleyen'de ne olduğundan ve bu tip sebep faktörlerin (=Çevreleyen'den kaynaklanan nedenlerin) kişiye nasıl yansıdığından daha öteye gidilemeyeceği, kısmen özetsel olarak gösterildi. Ruhun ve bedenin sahip oldukları ve faaliyetleri, onların rastlantısal hastalıkları, uzun mu yoksa kısa süreli mi olacakları ve bunların dışında, vücutsal (=maddî) olarak mal mülk ve evlilik, ruhsal olarak da onur (veya: şeref, saygı, fazilet) ve asalet gibi, doğanın temel hediyeleriyle doğal ve direkt bağlantısı olan tüm dış etkiler ve son olarak, muhtelif zamanlarda bu konularda hangi zaman aralıklarında neler olacağı, göklerle ilişkilidir." [Ptolemy (Robbins), 1940]

„O hâlde astronomi yoluyla öngörünün, belirli bir uygun düşme olduğunda yapılabilirliği aşikârdır. Ve öngörü, sadece Çevreleyen'deki alâmetler ona imkân tanıdığı sürece mümkündür. Kişinin başına tüm bu olaylar Çevreleyen'in tesirleri aracılığıyla gelir. Bu olaylar, her zaman kişinin ruhsal ve vücutsal özellikleriyle, rastlantısal hastalıklarıyla (veya: eğilimleriyle) ve uzun veya kısa sürüp sürmeyecekleriyle uyum içindedir. Öte yandan, aslen doğrudan kişide var olmamasına rağmen, mutlak ve doğal olarak onunla bağlantıda olan diğer şeyler de Çevreleyen'in tesirleriyle ilgilidir ki bunlar, onunla [1] ve mertebesiyle ilişkili olan ve aynı zamanda kişinin arasıra yaşayacağı tüm tesadüfi olaylardır. Bunlarla ilgili öngörü yapılabileceği yukarıda gösterildi." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

[1]: Ashmand, tercümesini kendisinden oluşturduğu Elzevir nüshasında bu Yunanca kelimenin (γοναι) olduğunu ancak diğer versiyonlarda bulunmadığını belirtiyor; Basel tercümesi (1553 Winkel tercümesi) burada "onur ve mertebe" (η τε τιμη και το αξιωμα) ifadesini kullanırken, Perugio Latince tercümesinde de (1646) aynı algı hissedilmesine rağmen, herhangi bir açıklamada bulunmadan "çocuklar" ifadesine yer veriyor.
[Ptolemy (Ashmand), 1822; dipnot; http://www.sacred-texts.com/astro/ptb/ptb06.htm#fn_34, 11.12.2012]

"Biraz önce, göksel ışıkların karakter ve hareketleri yoluyla öngörülerin mümkün olduğunu olabildiği kadar kısa kanıtladım ki bunlar atmosferdeki genel değişimlerle bağlantılıdır. İlâveten, insan ruhu ve vücudunun faaliyetlerinin temel koşulları, belirli periyodlarda vuku bulan durumlar, hastalık durumları, yaşam süresi ile diğer iyi veya engelleyici tesirler de bunlarla (=atmosferdeki genel değişimlerle) ilişkilidir." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y:5]

[29/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:24]

"Çalışmamızın geri kalan bölümü kısaca onun faydalarını sormak üzerinedir. Ama önce fayda kelimesini nasıl ve hangi sonuçla anladığımızı belirlemeliyiz: Öncelikle, eğer ruhun kazançlarına önem veriyorsak, ne, beşerî ve tanrısal şeyler hakkında tam bir fikir sahibi olacağımız bu tip bir öngörüden daha saadet getirici, memnuniyet verici ve doyum sağlayıcı olabilir? Ve eğer vücutsal (=maddî) kazançlara önem veriyorsak, her bir mizaca uygun olanı ve her bir mizacın kapasitesi konusunda yararlı olanı gösteren bu tip bir idrak, herhangi başka birşeyden daha iyidir." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Şimdi de bu faydaya erişme konusunu konuşmak kaldı. Ancak önce, bu bilimden fayda çekebilmek için hangi fikir ve hususların olduğu söylenmelidir. Eğer onun ruhsal faydaları destekleme eğilimi dikkate alınırsa, o zaman, bize tanrısal ve beşerî şeylerle tanışma fırsatı sunduğu için, hiçbir şey bundan daha saadet getirici ve memnuniyet verici olarak faydalı değildir. Eğer vücudun kapasitesine ilişkin yararlar bakımından düşünülürse, bu bakış açısına göre, faydaları da yaşamın konforuna yardım eden diğer tüm sanatları gölgede bırakır çünkü genel kullanımı ve hizmeti açısından onların tümünün toplamından daha iyidir (veya: faydalıdır). " [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Ancak şimdi, yıldızbilimin değeri ve faydasından bahsetmek istiyorum. Fakat önce şu soruyu cevaplamalıyız: Ne faydalıdır? Eğer ana ağırlığı ruhsal güce veriyorsak, o zaman hangi şey, bize, beşerî şeyleri göksel şeylerle birleştiren genel hayatın görülmesinden daha istenilmeye değer, rahatlatıcı ve memnuniyet verici olabilir? Eğer vücutsal hâle (veya: vücutsal mutluluğa) daha fazla değer veriyorsak, o taktirde bilimimiz bize, her mizaca ve her yapıya en uygun olanı gösterecektir." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y: 5-6]

[30/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:24]

"Ancak astroloji zenginlik, ün ve benzeri konulara yardım etmemektedir. Aynı şeyi tüm bir felsefe için de söyleyebilecek durumdayız çünkü kendi gücünü aşmadığı sürece, felsefe de, bahsi geçen konulardan (=zenginlik, ün vs.,) hiçbirini sağlamaz. Ne var ki bu sebepten, felsefeyi veya bu sanatı, daha büyük faydalarını gözardı ederek, yargılamamalıyız." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Ve, zenginlik veya ünün elde edilmesine yardımcı olmayan öngörü sanatına itiraz edilmesine rağmen, unutulmamalıdır ki, aynı itiraz diğer her sanat ve bilime de yapışmıştır. O (=öngörü), ne kendiliğinden zenginlik veya ün verebilir ne de bu yüzden faydasızdır: Bu sebeple öngörü bilimi, en önemli konulara ilişkin yüksek kalifikasyonları ve yetenekleriyle, yargılanmayı haketmemektedir." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"O, aynı felsefe gibi, tabiki para ya da şöhretli mevkiler yaratmamaktadır. Ancak bunu bu sebeple nasıl ki lanetlemiyorsak, bilimimizi de, tüm bunların üzerinde büyük faydalar sağladığı için reddetmemeliyiz." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y: 6]

[31/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:25]

"Genel bir araştırmada görülen odur ki, öngörülerin faydasız olduğu konusunda dırdır edenler, en önemli konuları önemsemek yerine, (zaten) her durumda vuku bulacak olaylar hakkındaki öngörülerin faydasız olduğunu söyleyenlerdir. Ve aynı zamanda da tamamıyla çekinmeden ve ince ayarları görebilme kabiliyetinden yoksundurlar. (Halbuki) ilk sırada düşünmemiz gereken, vuku bulması mecburî olaylarda dahi bir beklenmemezlik olduğudur; bu durum, fazlasıyla paniklemeye ve coşkun neşeye götürür. Öte yandan, sanki çoktan olmuşlar gibi, öngörüler kişiyi alıştırır ve geçip gitmiş olayların tecrübesi sayesinde ruhu yatıştırır. Ve o, kişiyi, bu durumu sakinlikle selamlamaya ve sarsılmazlığa götürür." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Ne var ki genel olarak ona, faydasız olduğu için saldıran ve onu kınayan insanlar astrolojik düşünceye hakettiği dikkati göstermezler. Ve kaçınılmaz olarak vuku bulmak zorunda olan şeyleri önceden bilme girişimlerinin lüzumsuz ve çocukça olduğu aldatıcı argümanını ortaya koyarak faydasını yalanlarlar. Ancak bu soyut, cahilce ve adil değildir. İlkin şu hakikât gözönüne alınmalıdır ki, mecburiyetten ve dolu dolu vuku bulan olaylar dahi, korkuya (veya: endişeye) veya sevince neden olurlar ve önceden görülmezlerse ya ruhu terörize eder ya da onun sükûnetini ani yok ederler. Ne var ki böyle olaylar önceden bilinirlerse ruh onun gelişine hazır olacaktır ve ılımlı dinginliğini koruyacaktır, yaklaşan olaya şimdiymiş gibi düşünerek alışmış olacak, gerçekten geldiğinde huzur ve sarsılmazlıkla devam edecektir." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

Bilimimizi lüzumsuz diyerek atanların dayandığı en alışıldık sebep, kaçınılmaz zo-unluluktur. Denir ki, hiçbir güç ve hiçbir sanatla önüne geçilemeyecek bir şeyi ön-;örmek fuzulidir. Bu düşünce temelsizdir çünkü değiştirilemez olaylarda bile, eğer ıunlar üzerimize hızlı ve beklenmedik bir şekilde gelirse, bil(in)memezlik aracılı-ıyla telaş ve neşe aşırı biçimde yükselir. Ne var ki tedbirlilik insanı alıştırır, bizi 'uku bulacak olay için güçlü yapar, sanki şimdiki anda vuku buluyormuş gibi bizi, oğukkanlılık ve sarsılmazlılıkla olayın üzerimizden geçip gitmesine hazırlar." [Pto-emäus (Matthiessen), t.y: 6]

32/W]: Winkel tercümesi.
Ptolemaeus (Winkel) 2000:25-26]

İkinci bir sebep ise tek tek olayların, insanlığı, sanki her bir birey için diğer başka ıedenleri yok sayarak değişmez tanrısal emirlerle ordine edilmiş ve belirlenmiş gibi, ;öksel nedenlerin bir sonucu olarak beklediklerine inanmamamız gerektiğidir. Doğ-u olan daha ziyade, yıldızların hareketlerinin gerçi tabiki sonsuza kadar tanrısal ve leğişmez yazgıyla uyumlu olduğudur; (ancak) bir taraftan da dünyevî şeylerdeki de-;işiklikler (veya: dünyevî olanlar), doğal ve değişimli bir yazgıya tabidir ve bahsi ge-en ilk nedenin şablonuna göre doğal ve rastlantısal bir sıralamayla düzenlenir. =doğal ve rastlantısal bir düzendedir)." [Ptolemy (Robbins), 1940]

İkincisi, insanlığın başına gelen herşeyin, her bir bireye mahsus tanrısal dü-enlemelerle ve kaçınılmaz dünyadışı nedenlerle ordine edilmediğidir. Aynı za-nanda, tüm olayların, başka nedenler karışmadan tek bir değişmez yazgıdan kay-ıaklandığı da düşünülmemelidir. Böyle bir düşünce kabul edilemez çünkü tersine, oğunlukla gerekli olan, sadece kuruluş ve düzeninde ilahi mükemmelliği olan son-uza dek düzenli ve değiştirilemez olan göksel hareketleri üzerine değil, bilakis doğa-ın yerleşik yasaları ve gidişatına (veya: yönüne) tabi olan, onlar aracılığıyla değişen e daha büyük nedenle bağlantıda olarak ortaya çıkan tesadüflere göre işleyen dün-evî şeylerde olan çeşitliliği hakkında da gözlem yapmaktır." [Ptolemy (Ashmand), 822]

İlâveten, yıldızlardan tüm yayılanların, onlar sanki kendisine hiçbir gücün karşı ko-amayacağı değişmez tanrısal kararlarmış gibi, insanlara mutlaka isabet etmesi ge-ektiğine inanılmamalıdır. Göksel hareketler, gerçi ebedî tanrısal kanunlara göre de-iştirilemez olarak belirlenmiştir ama dünyevî şeyler; yapılarında olan hareketlilik, evamsızlık ve bağımlılık aracılığıyla değişime tabidir. İlk itki göklerden gelmiş olsa a, buna rağmen değişime tabi olan değişir." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y: 6]

33/W]: Winkel tercümesi.
'tolemaeus (Winkel) 2000:26]

İlâveten dikkat edilmelidir ki, kişi, sadece kendi özel ve bireysel doğasına uygun laylara değil, bilakis genel nedenlerden türeyen olaylara da tabidir. Örneğin kişi, algın hastalık (veya: veba), sel baskınları ya da yangın gibi, Çevreleyen'de belirli

kapsamlı değişiklikler aracılığıyla gelen ve kitleleri hemen mahveden olaylar nedeniyle zarar görür çünkü şüphesiz her zaman daha büyük ve daha güçlü organ, daha minik ve zayıf olanı yutmak ve üstünlüğünü kazanmak zorundadır." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Bunun dışında insanlığın başına gelen bazı olaylar genel durumlar nedeniyle olur ve bir bireyin kendi doğal eğilimlerinin bir sonucu değildir. Örneğin bunlar yangın ya da afet veya salgın hastalık (veya: veba) gibi, Çevreleyen'deki devasa ve kaçınılmaz değişimler yoluyla meydana gelir ve (ölümler), küçük nedenler daima büyük ve güçlü olana tabi olduğu içindir." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"İnsanlara isabet eden yazgılar çok sık olarak genel nedenlerden kaynaklanır: Örneğin kendileriyle karşılaşmanın ağır olduğu ve tüm halkların mahvolduğu büyük atmosferik dönüşümler nedeniyle. Diğer nedenler ise aşırı sıcaklık (veya: kuraklık), salgın hastalık (veya: veba), sel baskınları ve benzerleridir. Bu tip durumlarda özel neden, genel ve daha güçlü olana tabidir." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y: 6]

[34/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:26]

"Başka olaylar da, kişinin doğal mizacıyla, Çevreleyen'in basit ve tesadüfi antipatileri yoluyla uyumludur. Bu ayrım anlaşıldıysa, açıktır ki, daha güçlü ve dayanılmaz olan tüm karşıtlıklara rağmen, ister genel ister bireysel olsun, ilk nedene bağlı olan tüm özel olaylar her durumda vuku bulmak durumundadır." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Bu yüzden, daha güçlü bir nedenin hakim olduğu büyük değişimlerde, biraz önce bahsi geçmiş olaylar gibi genel eğilimler, sadece kendine has doğal yapısı olan Çevreleyen'in bazı karşıt kuvvetleri yoluyla, küçük veya zayıf olarak atlatılabildiğinde uyarılır. Ve bu anlamda görülebilir ki, birincil nedenleri güçlü ve karşı konulamaz olan gerek genel gerekse özel olaylar, ki onlara karşı hiçbir güç kullanılamaz, gereklilik sonucu olmaktadır." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Başka olaylar ise nedenlerini her bir insanın kendine özel mizacında bulur. Böyle bir durumda kısıtlı, görünmez (veya: göze çarpmayan) tesirler etki ederler." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y: 6]

[35/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:26-27]

"Daha basit nedenlere dayanan olaylar eğer kendileriyle savaşabilecek bir tesir bulunursa tabiki engellenebilir ve yok edilebilir. Ancak böyle karşıt bir faaliyet bulunamazsa, onlar, birincil nedene bağlı olarak beklenen biçimde kendi doğalarında işlemek zorundadırlar. Buna rağmen bu tip olaylar tek başına ne nedenin enerjisine aittir ne de karşı konulamaz bir yazgıya. Bilakis daha çok karşıt etkiyi yaratacak tesirler bulunamadığından bu böyle zannedilir." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Öte yandan bu karakterden olmayan olaylar, karşı koyucu güçler kullanıldığı zaman kolaylıkla engel olunabilir türdenken, diğerleri birincil nedene bağlı olarak kendi doğal akışlarında giderler fakat bu, şüphesiz cahillikten kaynaklanır ve herşeye kadir gücün gerekliliğiyle ilgili değildir." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"İşte fark buradadır: İlk olaylar kaçınılmazken, sonuncular, eğer kendilerine karşı araç kullanılırsa kolaylıkla engellenebilirler; ancak eğer bu yapılmazsa kendi akışlarında giderler. Fakat suçlu olan zorunluluk değil, bilakis insanların bilgisizliğidir." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y: 6]

[36/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:27]

„Bu durum, doğal nedenleri olan her olayda gözlenebilir. Hatta taşlar, bitkiler, hayvanlar ve aynı zamanda da yaralar, tâlihsizlikler (veya: ufak kazalar) ve hastalıklar, kendilerine karşı araçlar kullanılmadığı sürece, gerekliliğe uygun tabiattandır. Bu nedenle, insanlar tarafından bu karaktere sahip olaylarda ön bilgi almasına neden olacak ve yanlış izlenimler altında olmayan öngörüler yapan doğa filozoflarına inanılmalıdır. Tesir nedeninin çeşitli ve güçlü olduğu belirli olaylar kaçınılmazdır ancak diğerleri karşı koyucu araçlarla engellenebilir. Benzer şekilde, şikayetleri tanıyabilen bir doktor da, daima ölümcül olan ve olmayan (hastalıkları) önceden bilir." [Ptolemy (Robbins), 1940]

„Ve bu yüzden, nedeni ve kaynağı doğadan gelen her şeyde durum kesinlikle aynıdır. Taşlar, bitkiler, hayvanlar, yaralar ve hastalıklar, belirli bir dereceye kadar gereklilik sonucunda başa gelirler. Ve eğer çare bulunur ve etkilerine karşı uygulanırsa başarısız olurlar. Uygulamalı öngörüde bu yüzden, gelecekteki olayları, sadece gösterilen bu doğal süreçleri içinde öngörmeye kesinlikle dikkat edilmelidir. Ve bu, tüm değersiz ve temelsiz fikirler bir yana bırakılarak yapılmalıdır; eğer varolan durum, kendisine karşı koyulması imkânsız bir büyüklükteyse mutlaka vuku bulacaktır ve diğer olaylar ise eğer kendisine karşı şeyler uygulanırsa meydana gelmezler. Doktorlar da aynı şekilde, hastalıkların gözlemlenmesinde, bunlardan bazılarının kaçınılmaz olarak ölümcül olup olmadığını ve bazılarının da şifa araçlarına duyarlı olup olmadıklarına dair öngörü yaparlar." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Bu, temel prensiplerden kaynaklanan herşeyde böyledir. Çünkü taşların, bitkilerin ve hayvanlar dünyasının; ilâveten yaraların, hastalıkların, zayıflıkların ve benzerlerinin doğumu ve yaşamı, kısmen kaçınılmaz kısmen de kendilerine etki edilebilir özelliklere sahiptir. Bilimini gözlem üzerine kuran bir doktor da, ölümcül ve engellenebilir hastalıklar arasındaki ayırımı böyle yapar." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y: 6]

[37/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:27-28]

„Değiştirilebilen olaylar konusunda, örnek vermek gerekirse, şöyle veya böyle bir mizacın, eğer temel nicelik artıyor veya azalıyorsa, Çevreleyen'in şöyle veya böyle bir karakteri ve şu veya bu meyille sonuçlanacağı konusunda görüş bildiren astroloğu dikkate almalıyız. Aynı şekilde, belirli bir yaranın yayılmaya veya çürümeye neden olacağını söyleyen bir doktora ve örneğin mıknatısın demiri çekeceğini belirten bir madenciye de inanmalıyız." [Ptolemy (Robbins), 1940]

„Böylece, çeşitli olayların meydana gelmesi ile ilgili olarak astrolog her hangi bir düşünce sunduğunda, onun bu öneriden başka bir şey geliştiremeyeceği anlaşılmalıdır. Çevreleyen'den kaynaklanan her durum, az veya çok değişerek, özel mizaçlara uygun hâle gelir, ona göre meyillenir. Ve ayrıca anlaşılmalıdır ki astroloğun bu düşünceyi ileri sürmesi, belirli bir yaranın artmasına (yayılmasına) veya çürümeye neden olacağını belirten bir doktora ve mıknatısın demiri çekeceğini söyleyen birisine güvenle aynıdır. " [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Aynı şekilde, tek bir birey için yapılan öngörüler de konuşulmalıdır. Örneğin eğer vücudun yapısı şu veya bu değişime izin veriyorsa ve eterin ve atmosferin genel düzeni bununla uyumluysa, o taktirde bu veya şu hastalık ortaya çıkabilir. Doktor da aynı şekilde öngörür: Şu veya bu yara yayılacak veya çürümeye götürecek. Aynı durum metalde de vardır." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y: 6-7]

[38/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:28]

"Bunlardan her biri, karşıt güçlerin kullanımındaki bilgisizlik yüzünden kendi başlarına bırakılırlarsa, doğasının zorlaması sonucuyla kaçınılmaz olarak gelişir. Ancak koruyucu tedavi uygulanırsa ne yaralı bir yer yayılma veya çürümeye neden olur ne de üzerine sarmısak sürüldüğü taktirde bir mıknatıs demiri çeker." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Ancak yaranın artması veya çürümeye neden olması ve demiri çeken mıknatısın çekim gücü, kendilerine karşı bir önleyici araç bulunmaz veya tatbik edilmezse, doğanın varolan düzeninin ilk temel prensiplerine göre ve beklenen sırada vuku bulurlar. Ancak bu sıra, onları doğal olarak etkileyebilecek bir karşı araç bulunursa, olması gerektiği gibi gitmez. Benzer bir düşünce, astroloğun öngörüleri için de geçerli olmalıdır çünkü eğer mıknatıs, üzerine sarmısak sürülürse demiri çekmez. Ve eğer yaraya doğru ilaç tatbik edilirse, o zaman onun artış göstermesi veya çürümeye yol açması kesilecektir." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Yapısı gereği mıknatıs demiri çeker. Bunu, doğasını engellenmeden sürdürebildiği sürece yapacaktır. Ancak eğer bir karşı araç kullanılırsa, yara çürümeye yol açmayacak ve mıknatıs da eğer üzerine sarmısak suyu sürülürse demiri çekmeyecektir. İçkin zorunluluk (=kendi temel doğasından kaynaklanan zorunluluk), böyle bir durumda

karşı tesirli araçlarla polarize edilir. Aynı temel, yıldız etkileri için de geçerlidir." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y: 7]

[39/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:28-29]

„Ve bu çok caydırıcı tedbirlerin de doğal direnç gösteren güçleri ve yazgı vasıtasıyla olan güçleri vardır. Öte yandan, başka olaylarda da, eğer bunlar kişiler tarafından bilinmiyorsa veya bilinmesine rağmen önlem alınmıyorsa, her durumda ana doğalarının gerektirdiği gibi hareket edeceklerdir, ancak önceden bilinir ve karşıt araçlar – tabi ki yine doğaya ve yazgıya uygun olarak– kullanılırsa ve önlemler alınırsa, bu tesirler ya tamamen ortadan kaldırılır veya onların etkisi azaltılmış olur." [Ptolemy (Robbins) 1940]

„Ve bu yüzden ister genel ister özel karakterden olsun insanlığın karşılaştığı tüm olaylar da, eğer kendilerine karşı tedbir bulunmazsa veya bilinmezse, her halukârda aynı doğal düzen içinde başa gelirler. Ancak doğanın kendi düzenine uygun hattı izlemesi yüzünden öngörülebilecek olaylara karşı bir tedbir yöntemi bulunursa, o zaman ya hiç başa gelmezler veya başa geleceklerse de güçleri ve boyutları çok küçülecektir." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

Çevirenin notu: Matthiessen, bu kısmı sadece "Aynı temel, yıldız etkileri için de geçerlidir." şeklinde tercüme ediyor.

[40/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:29-30]

„Aynı düzen ve akibet, gerek genel gerekse sadece özel işleyişlerin tümünde vardır. Ve bu yüzden bir dereceye kadar genele ilişkin olaylarda –özele ilişkin olaylarda gücü ve kullanımı tamamen inkâr edilirken–öngörünün neden mümkün olduğuna inanıldığı ve neden onların yaklaşımında hazırlık yapmaya uygun olmasına izin verildiği anlaşılabilir. (Ne var ki) hava durumu ve iklimlerden, sabit yıldızların anlamlarından ve Ay ın konfigürasyonlarından öngörü araçlarının çekildiğini birçok insan kabul eder: Ve onlar, (Güneş'e istinaden) bu ön bilgileri kendi korunmaları ve rahatlıkları için vücutlarını beklenen ısı derecelerine adapte ederek, yaz için soğuk olan ve tazeleyici şeyler ve kış için de sıcaklık verici araçlar kullanarak yaparlar. (Sabit yıldızlara istinaden), deniz yolculuğu yaparken tehlikeli hava şartlarını önlemek için sabit yıldızların emarelerini izlerler (ve Ay'a istinaden), sürülerinin çiftleşmesinde, bitkilerin yetiştirilmesinde veya tohumların ekiminde dolunay konumundaki Ay'ı gözlemlerler Ve hiç kimse yoktur ki, bu genel önlemleri imkânsız veya faydasız olarak düşünsün. Ne var ki kişiye özel durumlarda, bu aynı insanlar, kişiye özel öngörülerin, mesela soğuğun veya sıcağın her bir özel fazlalaşması veya azalması, ki bunlar orijinal soğuk veya sıcağın ürettiği kendine has mizaçtan kaynaklanır veya diğer özelliklerin kombinasyonuyla belirir, imkânsız olduğunu söylerler. Aynı zamanda, böyle ö-

zel durumlardan korunmak için herhangi bir araç olmadığını kabul ederler." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

„Ve genel olarak ister genel ister özel şeyler olsun, bu güç aynı güç olduğundan neden herkesin evrensel konulardaki öngörülerin faydasına ve kişinin ilgisini çeken şeyleri onun yararına koruduğuna inanması merak edilir. (çünkü birçokları mevsimlerin, konstelasyonların anlamlarına, Ay'ın fazlarının önbilgisine sahip olduklarını kabul ederler ve yazın soğutucu araçları kışın sıcaklık veren araçları kendilerini korumak için büyük tedbirler alırlar. Ve amaç olarak doğalarını dengelemeye hazırlarlar. Öte yandan deniz yolculuklarını güvence altına almak için sabit yıldızların anlamlarını gözlemlerler; ekim ve dikim başlangıçları için dolunay fazında olan Ay'ın ışığının açılarına dikkat ederler ve hiç kimse de böyle pratiklerin imkânsız ya da faydasız olduklarına ilişkin hükümde bulunmaz. Ancak öte yandan, bir kısım insanın, az veya çok, sıcak veya soğuk ve kişisel mizaçlar gibi özel şeylere ilişkin olan ve başka kalitelerin karışımlarına bağlı öngörülerin ne mümkün olduğuna ne de bunlara karşı bir önlem alınabileceğine inanmadıkları durumu vardır." [Ptolemy (Robbins), 1940]

Çevirenin notu: Matthiessen'de bu kısım tercüme edilmemiş.

[41/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:30]

„Ve, genel olarak sıcağa karşı soğuk tutan araçları kullandığımız zaman daha az eziyet çekeceğimiz açık olduğu için, bu özel mizacı orantısız bir sıcaklığa artıran özel güçlere karşı da benzeri tedbirler alınabilir." [Ptolemy (Robbins), 1940]

„Ve, kişilerin, havanın genel sıcaklığına karşı daha az etkilenmek maksadıyla soğukluk verici şeyler hazırlamaları açıksa, benzeri bir hazırlığın, aşırı sıcaklığa maruz kalan her duruma karşı da etkisiz olacağını varsaymanın bir temeli yoktur." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

Çevirenin notu: Matthiessen'de bu kısım tercüme edilmemiş.

[42/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:30]

"Özel öngörülerdeki zorluk ve yabancılık yüzünden oluşan hata, çoğunlukla başka durumlarda da inançsızlığa (veya: şüpheye) neden olur. Ve çoğunlukla karşı etki, öngörüyle bağlanmadığı için –çünkü böyle mükemmel bir bağlantı kurma durumu nadirdir ve doğanın gücünün gidişatı engelsizdir– gelecekte olan her olayın mutlak olarak kaçınılmaz ve engellenemez olduğu fikri doğar." [Ptolemy (Robbins), 1940]

„Ne var ki, özel durumların bilinmesinin kullanışsızlığına ilişkin bu düşünce, tek başına bu ilmin zorluğundan kaynaklanır. Bu zorluk ise, kesinlikle, gerekliliğin büyük bir kesinlik ve açıklığa sahip yoluna ilişkin bir araştırmanın ancak çabayla görülebil-

mesinde yatar. (Yani doğa kuralları gerçi kesin ve nettir ancak biz bunları aynı açıklıkta görebilmeye kadir değiliz). Ve buna eklenmelidir ki, tüm olayı, karşıt etkilerinin hiçbir kısmını dikkatinden kaçırmadan mükemmel olarak belirleyebilen kişiler nadiren bulunur (veya: Ve buna eklenmelidir ki, bir olayı tam bir kesinlikle görebilen kişiler nadiren görülür) ve (hâliyle) buna karşı gelebilecek bir araç da bulunamadığı zaman, denir ki, o olaya karşıt etki edilemez; gelecekte karşılaşılacak olaylar değişmez ve kaçınılmazdır." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

Çevirenin notu: Matthiessen'de bu kısım tercüme edilmemiş.

[43/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:30-31]

"Ancak, düşünüyorum ki, öngörüler tamamen hatasız olmasa da, onun sunduğu olasılıklar en yüksek dikkate layıktır ve aynı zamanda, bir savunma pratiği olarak da, herşeye karşı olmasa da, en azından birkaç şeye karşı şifa aracı olduğu için, yine de daha az önemli ya da önemsiz olduğunun düşünülmemesi gerekir. Onları memnuniyetle kabul edip, değer vermeli ve kazanç sağlayıcı olarak düşünmeliyiz." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Ancak, bazı özel olayların önceden bilinmesi, tamamen hatasız oldukları iddia edilmese de, pratiklik açısından dikkate alınabilir, böylece bunların getirdiği ihtiyat bazı özel durumlarda ilgilenilmeyi gerektirir; ve evrensel avantaj getirmese ve sadece bazı olaylarda yarar sağlasa da, yine de tahmine değerdir çünkü vasat olarak değerlendirilmemeleri gerekir." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"O hâlde şunu belirlemek isterim: Öngörüler mümkündür ve kendileriyle uğraşılacak kadar değerlidir. Ne var ki yanılgılara da hazırlıklı olunmalıdır. Aynı şekilde önleme öğretisi de itinayla göz önünde bulundurulmalıdır, çünkü gerçi herşeyi değil, ama yine de büyük bir kısmı engelleyebilir." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y: 7]

[44/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:31-32]

„Öyle görünüyor ki, bu şeylerin böyle olduklarına dair idraka, sanattaki (=astrolojideki) bu beceride en ileri seviyeye sahip olan Mısırlılar, tıbbı astronomik öngörüyle tamamıyla birleştirdiler. Onlar, mani olucu veya savuşturucu belirli araçları veya Çevreleyen'den veya onun sayesinde gelen evrensel ve özel olaylara çözüm getirilmesini, eğer geleceğin yönlendirilebileceğine ve değiştirilebileceğine dair herhangi bir fikirleri olmamış olsaydı, düşünmezlerdi. Ancak, karşıt kuvveti, düzenli doğal araçlar yoluyla, yazgı düzeninin (yargı kararının) ikinci sırasına yerleştirdiler ve onu, astronomi yoluyla temelde yatan mizaçların kalitelerini bilebilmek, Çevreleyen yüzünden gelecek olayları ve onların özel nedenlerini tecrübe edebilmek maksadıyla, faydalı ve avantajlı gücü olan öngörü olasılıklarıyla bağladılar ve buna da iatromatematiksel sistem (=medikal astroloji) dediler. Çünkü bu bilgiler olmazsa, yardım tedbirleri bü-

yük bir çoğunlukla boşa gider çünkü aynı tedbirler her vücut ve her hastalık için uygun değildir. (Kastedilen şu: Her bir mizaca uygun ilaç vermek önemlidir ve bu her bir mizaç da sadece astrolojiyle görülür. Günümüzde doktorlar astroloji bilmediklerinden, her vücuda aynı ilacı veriyorlar). Ve, öte yandan, her durum için hangi bilginin (onunla) sempatide veya antipatide olduğu bilgisini aldıkları tıp vasıtasıyla, tehdit eden hastalığa karşı tedbirleri almak ve varolan hastalık için hatasız tedaviyi vermek için mümkün olduğu kadar ileri gittiler. Bu noktada, özetle düzenli bir giriş taslağı yaptık. Şimdi de, tartışmamızı, yıldızlardan her birinin karakterlerinin tesirleriyle, fiziksel gözlemleri temel alarak bir giriş gibi yapacağız ki bunu İlk Çağ insanlarına göre, ilk sırada planetlerin, Güneş'in ve Ay'ın güçlerini mevzu bahis ederek yapacağız." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Mısırlılar bunun iyi derecede farkına varmış olmalılar; bu bilimin büyük yeteneklerine ilişkin keşifleri diğer milletlerinkilerini geçmiştir ve her durumda, tıp sanatını astronomik öngörüyle birleştirdiler. Ve, tüm beklenen olayların değişmez ve önlenemez olduklarına inansalardı, (Çevreleyen'in tesirlerine karşı) hiçbir şekilde herhangi bir teskin edici, çare bulucu ve koruyucu araçları, Çevreleyen'in tesirlerine karşı, şimdi veya gelecekte, evrensel veya özelde olaylarda, kurmazlardı. Ama, onlar medikal (=tıbbi) matematik [1] olarak adlandırdıkları bilim aracılığıyla, doğanın seyir ve gidişatından ve karşıt tesirden oluşan -ki bu doğanın çeşitliliğinden ortaya çıkabilir- eşzamanlı ikincil tesiri öngörü gücüyle kombine ettiler. Ve bu onlara fayda ve avantaj getirdi. Astronomileri, (olaylardan) sorumlu olan mizaç türlerine ve Çevreleyen'den kaynaklanan özel olaylara işaret etti, öte yandan tıbbi bilgileri de her tesire uygun olan veya olmayanın bilinmesine götürdü. Ve bu yolla, şimdi anında şifa araçları ve gelecek için de koruyucu araçlar kazandılar. Çünkü, astronomik bilgi olmadan tıbbi yardım çoğunlukla verimsizdir çünkü aynı şifa araçları her kişi ve her hastalık için uygulanamaz. Öngörünün olabilirliği ve faydaları kısaca açıklanmış oldu, alttaki konuşmalarla devam edilecek. Başlangıçta, her yıldızın özellikleri gelecek, ki bunlar, gözlemlerini doğaya uygun şekillendirmiş İlk Çağ insanlarından alınmıştır. İlk olarak planetlerin, Güneş'in ve Ay'ın tesirlerini konu edeceğiz." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

[1]: Ashmand'da *Medical Mathematics (Tıbbi matematik)* ve Robbins'de *iatromathematical systems (medical astrology) [iatromatematik sistem (tıbbi astroloji)]*; iatro= Yun. *doktor.*

"Sanatımızı en gayretli şekilde yapan Mısırlılılar da aynı fikirdeydi ve astrolojik öngörülerle doktorluk sanatını daima birleştirdiler. Eğer bunun faydasız olduğu fikrinde olsalardı, hiçbir zaman şimdide ve gelecekte, genel ve özel belalara karşı telâfi, kutsal savunma töreleri ve karşıt araçlar kullanmazlardı. Ancak karşıt özellikleri bünyesinde taşıyan araçları adeta ikinci bir yazgı olarak gördüler ve onu ön anlamlarla (=öngörülerle) kombine ettiler. Jatromatematik dedikleri bu bilim, astrolojik gözlemler aracılığıyla doktorluk ve ölçü biliminin birlikteliğiydi. Bu (astrolojik gözlemler) olmadan tıp sık olarak etkisizdir çünkü tüm vücutlar ve hastalıklara aynı şekilde kullanılamazlar (tedavi, herkes için ayrıdır, astroloji de kişiye has ayrı mizaçları anlattığı için tıp için çok uygundur denmek isteniyor). Şimdi ana konumuza geliyoruz ve göksel vücutların, özellikle, Eskilerin gözlemlerine dayanarak planetlerin, Güneş ve Ay'ın, temel doğa ve etkilerinin incelenmesiyle başlıyoruz." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y: 7]

[45/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:32]

"Güneş, bilindiği üzere sıcaklık verir ve orta seviyede kurutur. Gücünü algılayabilmek, kendisinin boyutu ve mevsimlerde ortaya koyduğu apaçık farklılıklar yüzünden diğer yıldızlarınkine oranla çok daha basittir, çünkü Güneş'in Dünya'nın her bir bölgesinin zenitine yaklaşması daha fazla sıcaklık artışına neden olur ve o coğrafya sakinlerini kendi doğasına uygun kılar." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Güneş'in temel doğasının aktif gücü, sıcak ve belli bir dereceye kadar da kuru temele dayanır. Bu, büyüklüğü ve mevsimlerin değişimi durumunda ortaya koyduğu apaçık farklılıklar yüzünden diğer herhangi bir yıldızdan daha kolay algılanır, çünkü Güneş zenite ne kadar yaklaşırsa, bizi buna uygun şekilde etkiler." [Ptolemy (Robbins), 1940]

„Tecrübenin öğrettiği üzere, Güneş'in sıcaklık veren ve ölçülü derecede kurutan bir gücü vardır. Kulminasyon noktasına ne kadar yaklaşırsa, sıcaklık ve kuruluk o kadar artar." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y: 7]

[46/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:32-33]

"Ay genel olarak nem üretir; Dünya'ya yakınlığı, nemli buharları (veya: buğuları) uyarmasında ve böylece hayvan vücutlarını, gevşeme ve çürüme (veya: bozulma, kokuşma) aracılığıyla hassaslaştırmasında yüksek derecede etkili kılar. Ancak Ay, Güneş'ten de ışık aldığı için orta seviyede ısıtır da." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Ay'ın enerjisinin en büyük kısmı, Dünya'ya (veya: nemli buhara, nefese) [1] yakın olduğundan ve Dünya'dan nem alışında (veya: nemli buhar, nefes alışında) olduğu için, nemlilikten oluşur. Ve bu da vücutları büyük oranda yumuşatır ve çürütür (veya: bozulmaya, kokuşmaya götürür). Ancak Ay, Güneş'den de ışık aldığı için orta seviyede ısıtır da." [Ptolemy (Robbins), 1940]

[1]: "Dünya'dan kaynaklanan nemin göksel vücutları beslediği Thales kadar eski bir öğretiydi. cf. Diels, Doxographi Graeci (Berlin, 1879), p276; J. Burnet, Early Greek Philosophy (London, 1920), p49."
[Ptolemy (Robbins), 1940; dipnot;
http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1A*.html#ref28, 13.04.2013]

„Ay, ana tesir olarak nemlendirir çünkü Dünya'ya en yakındır ve nemli buğuya (veya: buhara, nefese) komşudur. Vücutları da buna uygun olarak etkiler; onları daha yumuşak yapar ve çözülme ve çürümeyi de teşvik eder. Ama ışığını Güneş'ten aldığı için biraz da ısıtır." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y: 7]

[47/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:33]

"Satürn soğuk ve kuruluk üretir çünkü hem Güneş'in sıcaklığına hem de Dünya'nın buharlarına en uzaktadır. Ancak soğuğun üretiminde, kurunun üretimine oranla daha etkilidir. Hem o hem de geri kalan gezegenler enerjilerini Güneş'e ve Ay'a olan pozisyonlarından türetirler ve böylece Çevreleyen'in yapısını (veya: Çevreleyen'deki bileşkenleri) çeşitli şekillerde değiştirirler." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

„Satürn'ün kalitesi asıl olarak soğutmak ve belli bir dereceye kadar da kurutmaktır, muhtemelen çünkü hem Güneş'in sıcaklığından hem de Dünya'nın çevresindeki nemli nefesten en uzaktadır. Hem Satürn hem de diğer planetlerin durumunda, onların Güneş'e ve Ay'a kurdukları açıların gözlemi aracılığıyla ortaya çıkan güçler de vardır; onlardan bazıları, Çevreleyen'deki koşulları (veya: Çevreleyen'deki tesirleri) bir şekilde, bazıları da başka bir şekilde, büyüme veya küçülme vasıtasıyla değiştirirler (veya: belirlerler)." [Ptolemy (Robbins), 1940]

„Satürn asıl olarak soğutucudur, biraz da kuruluk verir. O, hem ısının kaynağından, yani Güneş'ten hem de nemli nefesten en uzak konumdadır. Ne var ki gücü, diğer yıldızlarda olduğu gibi, Güneş'e ve Ay'a pozisyonuyla belirlenir; bunlara (=Güneş'e ve Ay'a) kurulan açılar, özel Satürn tesirlerini artırır ya da azaltırlar." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y: 7-8]

[48/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:33]

„Mars asıl olarak kuruluğa neden olur; aynı zamanda rengiyle gösterilen ve kubbesinin hemen altında olduğu Güneş'in civarında bulunması yüzünden ortaya çıkan ateş gibi doğası aracılığıyla fazlasıyla (veya: kuvvetlice) sıcaklık da verir." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Mars'ın doğası aslen, ateş gibi rengine uygun olarak ve Güneş'e yakınlığı nedeniyle – Güneş'in kubbesi onun hemen altındadır– kurutucu ve yakıcıdır." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Mars'ın herşeyden önce kurutucu bir tesiri vardır. Aynı zamanda, ateş gibi rengine ve Güneş'e bir sonraki planet olan konumuyla yakıcıdır da." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y: 8]

Çevirenin notu: Ashmand, Winkel ve Matthiessen tercümelerinde kuru özellik daha çok öne çıkarken, Robbins tercümesinde her iki özellik eşit anlamda kullanılmış.

[49/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:33]

"Jüpiter, Satürn'ün aşırı soğukluğu ile Mars'ın yakıcı sıcaklığının kubbesi arasında döner ve bu nedenle ölçülü bir etkisi vardır. Bu yüzden hem sıcağı hem de nemi destekler. Ancak, kendisi altında Mars'ın ve Güneş'in kubbelerinin bulunması yüzünden sıcak etkisi ön plandadır. Böylece verimlilik veren meltemler (veya: hafif rüzgar, esinti) üretir." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

„Jüpiter'in ölçülü aktiflikte bir gücü vardır çünkü hareketi, Satürn'ün soğuk tesiri ile Mars'ın yakıcı gücünün arasındadır. (Bu yüzden) sıcaklık verir ve nemlendirir ve daha alttaki kubbeler yüzünden ısıtma gücü daha fazla olduğundan, verimli rüzgarlar üretir." [Ptolemy (Robbins), 1940]

„Jüpiter'in doğası dengelidir. Yörüngesi, soğuk Satürn'le sıcak Mars arasındadır. Isıtır ve nemlendirir, ne var ki ısıtıcı etkisi daha büyüktür. Verimli rüzgarlara sebebiyet verir." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y: 8]

[50/R]: Robbins tercümesi.
[Ptolemy (Robbins), 1940;
http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#4, 20.11.2013]

„Venüs'e de, zıt şekilde var olmasına rağmen, aynı ölçülü doğa (veya: özellik) aittir; Güneş'in civarında olması aracılığıyla ürettiği sıcaklık, kendi ışığının kadiri (veya: fazlalığı) aracılığıyla meydana getirdiği ve aynı Ay'ın yaptığı gibi, Dünya'nın nemli buharını kullanarak ürettiği nemlilik kadar büyük değildir." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

„Venüs'ün de doğası (Jüpiter'e) benzer şekilde dengelidir, ancak Jüpiter'den daha az ısıtır ve daha fazla nemlidir çünkü, Ay'a benzer olarak, vücudunun büyüklüğü aracılığıyla Dünya'nın çevresinden nemli buharı kendisine çeker." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y: 8]

„Venüs, ölçülü doğası söz konusuysa Jüpiter'e benzer ancak karşıt bir etki türüyle. Çünkü Güneş'in komşusu olarak her ne kadar ısıtsa da, bunu Jüpiter gibi güçlü yapmaz ve büyüklüğü nedeniyle komşu Dünya'dan nemli sisi kendisine çeken Ay gibi, daha çok nemlilik verir." [Ptolemaeus (Winkel) 2000: 33-34]

[51/R]: Robbins tercümesi.
[Ptolemy (Robbins), 1940;
http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#4, 20.11.2013]

„Merkür bazen kuruluk, bazen de nem üretir ve bunların her ikisini de eşit enerjiyle yapar (veya: eşit olarak yapar). Nemi emişi ve kuruluk yaratışı, kendisinden boylamda fazla uzaklaşamadığı Güneş'le olan ilişkisiyle görülür. Ve öte yandan nem verir, çünkü Dünya'ya en yakın olan Ay'ın kubbesine komşudur ve Güneş'le olan hare-

ketinin sürati nedeniyle öyle uyarılır ki, dönüşümlü olarak her kaliteyi üretecek kadar hızlı değişimler gösterir." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

„Merkür her iki etki olasılığını da gösterir; bazen, boylamı nedeniyle asla Güneş'in komşuluğundan uzaklaşamayacağı için kurutur ve nemi emerken, bazen de Dünya'ya en yakın olan Ay'ın komşusu olduğu için nemlendirir. Ne var ki, Güneş'in etrafında dönerken yerinde duramayan hâli gibi, her iki yöne geçişleri de anidir." [Ptolemaeus (Winkel) 2000: 34]

„Merkür, Güneş'ten hiçbir zaman asla çok uzaklaşamayacağı için bazen kuru, Dünya'nın komşusu Ay'a yakın olduğundan bazen de nemli etki verir. Her iki tesiri de, Güneş'in etrafındaki hızına uyumlu olarak hızlı ve ani gösterir." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y: 8]

[52/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:34-35]

„Yukarıda bahsedilen dört mizaç veya doğadan ikisi besleyici ve verimli, yani sıcak ve nemlidirler. Bunlar aracılığıyla herşey kaynaşır ve büyür. Diğer ikisi zarar verici ve yıkıcı, yani kuru ve soğuktur. Kendileri aracılığıyla herşey çürür (veya: dağılır) ve yok olur. Bu yüzden planetlerden ikisi, dengeli doğaları ve kendilerinde sıcak ve nemin ön planda olması yüzünden, Antik Çağ insanları tarafından iyicil veya iyinin nedeni olarak düşünüldü. Bunlar Jüpiter ve Venüs'tür. Ve Ay da aynı nedenlerden ötürü böyle sayıldı. Ancak Satürn ve Mars karşıt doğadan ve kötücül, kötünün nedeni olarak addedildi. Bunlardan ilkinde aşırı soğuk, ikincisinde aşırı kuruluk vardır. Güneş ve Merkür'ün ise genel bir etkiye sahip oldukları varsayıldı ve bağlantıda oldukları gezegenlerin yapısına göre ya iyinin ya da kötünün üretimine sahiptirler." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

„Durum böyle olduğundan, yukarıda bahsedilen dört mizaçtan ikisi olan sıcak ve nemli, hayat verici ve aktif oldukları, kendileriyle herşeyin biraraya geldiği ve çoğaldığı; diğer ikisi olan kuru ve soğuk da tahrip edici ve pasif oldukları ve kendileriyle herşey tekrar ayrıldığı ve yok olduğu için, Antik Çağ insanları, gezegenlerden ikisi Jüpiter ve Venüs'ü, Ay'la birlikte, ahenkli doğaları ve sıcak ve nemli oldukları için iyicil olarak ve Satürn ile Mars'ı da birisinin aşırı soğuk ve diğerinin de aşırı kuru olması yüzünden, karşıt doğadan etkiler üretenler olarak kabul ettiler. Ne var ki Güneş ile Merkür'ün, genel bir doğaları olduğu ve hangi gezegenlerle bağlantıda olurlarsa o gezegenlerin güçlerine göre etki yaptıkları için, her iki güce de sahip olduğunu düşündüler." [Ptolemy (Robbins), 1940]

„Ana maddenin veya ana elementin sularında iki şey, yani sıcak ve nemli, canlılık verici ve verimli oldukları için -ki herşey onlardan doğar, birleşir ve güçlenir- ve diğer ikisi de, yani soğuk ve kuru da yıkıcı ve ölümcül oldukları için -ki herşey onlarla biter ve yok olur- Eskiler bize, yıldızlar arasından ikisinin, yani Jüpiter ve Venüs'ün ve aynı şekilde Ay'ın da, ölçülü doğaları yüzünden ve en çok sıcak ve neme sahip oldukları için iyicil olduklarını aktardılar. Satürn ve Mars ise yıkıcı ve düşmancadır ve ku-

rutucu ve soğutucu özellikleri yüzünden kötücüldürler. Bu iki grubun arasında, her iki tesiri de birleştiren ve bağlantıda bulundukları yıldıza uyan Güneş ve Merkür vardır." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y: 8]

[53/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:35-36]

"Eril ve dişi olarak iki ana cinsiyet bulunur ve dişi cins asıl olarak nemlidir. Bu yüzden denir ki Ay ve Venüs dişidir çünkü kaliteleri aslen nemlidir. Güneş, Satürn, Jüpiter ve Mars ise eril yıldızlar şeklinde adlandırılırlar. Merkür her iki cinsiyetten de özelliklere sahiptir çünkü belirli zamanlarda hem kuruluğu hem de nemliliği eşit derecede üreten bir tabiata sahiptir. Aynı zamanda da denir ki, yıldızlar Güneş'e olan pozisyonlarına göre eril veya dişidir; doğusal ve Güneş'ten öndelerse eril ve batısal ve Güneş'i takip ediyorlarsa dişidir. İlâveten, yıldızlar ilaveten ufka olan pozisyonlarına göre de düzenlenirler (veya: ayarlanırlar). Buna göre, yıldızlar yükselenle gök ortası veya batı köşesiyle alt nokta arasındaki kadrantlarda bulunurlarsa doğusal ve eril, geriye kalan diğer iki kadrantta bulunurlarsa batısal ve dişi olurlar." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

„Doğanın eril ve dişi olarak iki ana cinsi bulunduğundan, biraz önce bahsi geçen nem özelliği özellikle dişidir ki bu element yüksek derecede tüm kadınlarda, diğeri de daha çok erkeklerde bulunur. (Böylece) uygun bir sebeple bize aktarıldığı üzere, Ay ve Venüs dişidir çünkü daha büyük bir oranda nemi paylaşırlar ve Güneş, Satürn, Jüpiter ve Mars ise erildir ve Merkür de hem kuru hem de nemli özelliği eşit derecede ürettiği için her iki cinsiyete de katılır. İlâveten derler ki, yıldızlar, Güneş'e olan açılarına göre eril veya dişidir çünkü, eğer sabah yıldızlarıysa ve Güneş'ten önde gidiyorlarsa eril ve akşam yıldızlarıysa ve Güneş'i takip ediyorlarsa dişidirler. Bunun dışında, yıldızların ufka olan pozisyonlarına göre de eril ya da dişi olarak ayrımlanmaları söz konusudur; çünkü, yıldızlar doğuş ile gök ortası ve batış ile alt nokta arasındaki kadrantlarda bulunurlarsa doğusal ve eril ve geriye kalan diğer iki kadrantta bulunurlarsa batısal ve dişi olurlar." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Aynı şekilde, iki cinsiyete göre ayrımlanmaya da dikkat edilir ki dişi prensip daha çok nemliye, eril prensip de daha çok kuruya meyillidir. Buna göre Ay ve Venüs dişi; Güneş, Satürn, Jüpiter ve Mars erildir. Merkür ise her iki doğayı da kendisinde birleştirir. İlâveten, Eskiler derler ki, bir yıldızın eril ya da dişi doğası Güneş'e olan pozisyonuna göre belirlenir: Eğer doğusalsa ve yani Güneş'den önde gidiyorsa eril, batısal ve Güneş'i takip ediyorsa dişidir. Işıkların ufka olan pozisyonları da aynı şekilde dikkate alınmalıdır: Eril olanlar ASC ve Medium Coeli arasındakiler, dişi olanlar da geriye kalan iki kadranttakilerdir." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y: 8]

[54/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:36]

"Gündüz ve gece zamanın görünür kısımlarıdır. Gündüz, sıcaklığı ve eyleme uygunluğu nedeniyle eril ve gece de, nemliliği ve hareketsizliğe (veya: dinlenmeye, istirahate, sükûnete,) uygunluğu yüzünden dişidir. Böylece Ay ve Venüs geceye, Güneş ve Jüpiter gündüze ve Merkür de her iki kısma addedildi; Merkür doğusal pozisyonda eril, batısal pozisyonda dişidir." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Benzer şekilde, zamanı oluşturan en kuşkusuz iki bölüm olduğundan gündüz, sıcaklığı ve aktif gücü nedeniyle erildir ve gece de nemliliği ve hareketsizliğe (veya: dinlenmeye, istirahate, sükûnete) kabiliyetinden dolayı dişidir. Böylece, geleneğe göre Ay ve Venüs geceye ait, Jüpiter ve Güneş gündüze aittir. Merkür ise alışıldığı üzere her iki bölüme de katılır; sabah yıldızıysa gündüzün, akşam yıldızıysa gecenin olur." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"İlâveten, Eskiler öğrettiler ki, gündüz ve gece arasında fark vardır; gündüz, kendisinde daha fazla sıcaklık hüküm sürdüğü ve yaşamı daha fazla eyleme yönelttiği için eril doğaya, buna karşın gece de, nemliliği ve sakinliğe (veya: huzura,) meyli nedeniyle dişi doğaya karşılık gelir. Gece yıldızları Ay ve Venüs, gündüz yıldızları da Güneş ve Jüpiter'dir, ama Merkür her iki özelliği de kendisinde birleştirir; doğusal pozisyonda gündüze, batısal pozisyonda geceye karşılık gelir." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y: 8]

[55/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:36-37]

"Zararlı olan diğer iki gezegen Satürn ve Mars'dan biri gündüz, diğeri de gece olarak nitelendirildi. Ne varki onlardan hiçbirisi, doğalarıyla uyum içinde olması gereken (mesela sıcak doğa sıcakla) zamansal ayrıma göre ayrımlanmadı, bilakis karşıt ilkeler (veya: prensipler) üzerine düzenlendi. Ve bu nedenden dolayı (veya: Çünkü böyle yapılırsa) olumlu bir mizacın, bir de kendi doğasına uygun bir mizaç (veya gün bölümü) aldığında faydası artar, öte yandan zararlı bir tesire sahip olan kötü, eğer farklı kaliteler (yani sıcak Mars'a, daha sıcak olmasın diye gündüz bölümünün verilmemesi gibi kaliteler) bu etkiyle karıştırılırsa, fazlasıyla zayıflar. Buna göre, sıcaklık sayesinde dengelensin diye Satürn'ün soğuğu gündüze, Mars'ın kuruluğu da nemlilik sayesinde dengelensin diye geceye paylaştırıldı. Böylece, bu şekilde söz konusu yıldızların herbirinden böyle bir kombinasyon aracılığıyla daha ölçülü bir mizaç elde edilmesi hesaplandı." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"İki yıkıcı yıldızı da, bu defa benzer doğalar temel alınarak oluşturulan kurala göre değil, bilakis karşıt doğaları baz alarak bölümlerden herbirine paylaştırdılar; çünkü böylelikle, eğer aynı türden yıldızlar iyi mizaçtan olanlarla bağlantıda olurlarsa, olumlu etkileri artmış, ama eğer benzeşmeyen yıldızlar, yıkıcı yıldızlarla bağlantıda olurlarsa zararlı gücünün en büyük kısmı kırılmış olacaktı. Böylece Satürn'ün soğuk mizacı –sıcak sayesinde dengelensin diye– gündüze (=sıcak mizaçlı) ve Mars'ın kuru

mizacı da -nem sayesinde dengelensin diye- geceye (=nem mizaçlı) paylaştırıldı ve bu şekilde, böyle bir karışım yoluyla onlardan herbirinden daha ölçülü bir mizaç elde edilir ve kesitlerinin gerçek birer üyesi olurlar." [Ptolemy (Robbins), 1940]

„Kötücül yıldızlar ise karakterlerine göre değil bilakis karşıtlarına göre yerleştirildiler ki, kendi karakterlerinden olanlarla bağlantıda olduklarında tesirleri yumuşasın. Böylece soğuk Satürn gündüz sıcaklığına, kuru Mars da gecesel nemliliğe verildi. Bu şekilde, her ikisi de karşıtlıklarla dengelendi ve yumuşatıldı." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y: 8-9]

[56/W]: Matthiessen tercümesi.
[Ptolemäus (Matthiessen), t.y: 9]

"Ay'ın ve 3 üst planetin güçleri, Güneşe olan birbirinden farklı pozisyonlarına göre güçlenir veya zayıflar: Ay'ın etkisi, büyürken, ilk doğuşundan ilk çeyreğine kadar asıl olarak nem üretir, ilk çeyreğinden aydınlığının tam olmasına kadar sıcağa neden olur, aydınlığının tam olmasından üçüncü çeyreğine kadar kuruluğa ve üçüncü çeyreğinden okültasyonuna kadar soğukluğa neden olur." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Aynı şekilde, Güneş'e açılarına göre, Ay'ın ve planetlerden üçünün güçleri artar veya azalır: Ay büyürken yeniaydan Ay'ın ilk çeyreğine kadar daha çok nem üretir, ilk çeyrekten dolunaya kadar geçişinde sıcak, dolunaydan son çeyreğe kadar kuru ve son çeyrekten okültasyona [1] kadar soğuk üretir." [Ptolemy (Robbins), 1940]

Çevirenin notu: Robbins dipnotunda bu planetlerin Satürn, Jüpiter ve Mars olduklarını ve buna ilişkin bir açıklamanın, bazı notlarda ve Camerarius'un baskılarında bir araya getirildiğini belirtiyor. [Ptolemy (Robbins), 1940; dipnot; http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#note35, 14.04.2013]

[1]: Okültasyon: Gizlenme, örtülme, helyak batış; bir planet ya da yıldızın başka bir cisim - özellikle Ay- tarafından örtülmesi ya da tutulması. Burada: Yeniay.

"Ay'ın etkisi, kavuşumdan ilk dördün fazına kadar daha nemli, ilk dördün fazından dolunaya kadar da daha sıcaktır. Dolunaydan son dördüne kadar kurutucu, son dördünden tutulmuş yeniaya kadar da soğutucu özellikler gösterir." [Ptolemaeus (Winkel) 2000:37]

[57/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:37-38]

"Gezegenler, doğusal olduklarında, ilk ortaya çıkışlarından (=doğuşlarından, görünmelerinden) ilk istasyonlarına ulaşana kadar asıl olarak nemlilik üretirler; ilk istasyonlarından gece doğuşlarına kadar sıcak, gece doğuştan ikinci istasyonlarına kadar

kuru ve ikinci istasyonlarından okültasyonlarına kadar da soğuk üretirler." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Gezegenler, sadece doğusal açılarda, doğuşlarından ilk istasyonlarına kadar [1] daha fazla nem üretirler, ilk istasyonlarından akşam doğuşlarına kadar sıcak, akşam doğuşlarından ikinci istasyonlarına kadar kuru, ikinci istasyonlarından batışlarına kadar soğuk üretirler." [Ptolemy (Robbins), 1940]

[1]: "Doğuşlarından" ifadesiyle kastedilen helyak doğuştur. „Planetlerin istasyonları" ise onların geri hareketlerine başlamadan önce duruyor gibi göründükleri belirli noktalardır. Ptolemaios, hareketlerdeki bu tip düzensizlikleri episıkl teorisiyle açıklıyor. Cf. Bouché-Leclercq, pp111-123."
[Ptolemy (Robbins), 1940; dipnot;
http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#note37, 14.04.2013]

"Ama gezegenler, sabah yıldızları oldukları sürece, ilk istasyona, yani geri hareketlerine başlayacakları noktaya kadar daha nemli, bu noktadan gecenin başlangıcındaki doğuşlarına kadar sıcağa meyillidirler. Akşamsal doğuşlarından ikinci istasyona (=tekrar düz hareketlerine başladıkları an) kadar daha kuru, buradan batışa kadar da daha soğuk olurlar." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y: 9]

[58/A]: Ashmand tercümesi.
[Ptolemy (Ashmand), 1822; http://www.sacred-texts.com/astro/ptb/ptb11.htm, 20.11.2013]

"Planetlerin, birbirleriyle bağlantıda olduklarında Çevreleyen'in doğasında çok fazla çeşitliliğe neden olacakları açıktır; onlardan her birinin kendilerine has güçleri (gerçi) büyük oranda devam eder ancak konfigürasyonu paylaşan yıldızların güçleri aracılığıyla (bu güçler) nicelikte değişir." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Aynı zamanda, tesirleri birbirleriyle karıştıkları sürece, göğün bizi çevreleyen kubbesinde, tesirleriyle ilgili olarak olağanüstü bir etki çeşitliliğine yol açabilecek durumda olmaları apaçıktır, çünkü her ne kadar bir yıldızın karakteri çoğunlukla baskın olsa da, bu güç, kendisine muhalefet eden ikâmetlerdeki bağlantılar aracılığıyla azalır." [Ptolemaeus (Winkel) 2000:38]

"Planetlerin güçlerinin birbirleriyle karışmalarıyla (=etkileşimleriyle) bizi çevreleyen eterin hâlinde, bir planetin özelliklerinin ağır basması veya tersine, diğerleri tarafından tesirlerinin kısıtlanması yoluyla, büyük bir çeşitlilik meydana gelebileceğini de söylemeye gerek yoktur." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y: 9]

[59/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:38]

"Şimdi de sabit yıldızların doğaları ve özelliklerine ilişkin detaylardan bahsetmek gerekir ki her birinin kendilerine has etkileri, gezegenlerin etkileriyle benzesimdedir

Ve, burçlar kuşağı konstelasyonlarını oluşturan yıldızlar ilk olarak anlatılacaktır." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Sırada, sabit yıldızların özel güçlerine ilişkin olarak doğalarını saymak geliyor. Onların gözlemlenmiş karakterlerini, gezegenlerin doğaları gibi sıralayacağız ve ilk sırayı, zodyaktaki şekilleri oluşturanlar alacak." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Şimdi de sabit yıldızların özellikleri ve doğalarına geliyoruz:" [Ptolemäus (Matthiessen), t.y: 9]

[60/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:38-39]

"Koç'un başındaki yıldızlar Mars ve Satürn'ün gücüne benzer etkiye sahiptirler. Ağızdakiler Merkür'ün ve bir dereceye kadar da Satürn'ün gücüne benzerler. Arka ayaktakiler Mars'a, kuyruktakiler de Venüs'e benzerler." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Koç'un başındaki yıldızların Mars ve Satürn'ün güçlerinin karışımınınki gibi bir etkileri vardır. Ağızdakilerin Merkür ve bir parça da Satürn gücü vardır. Arka ayaktakilerin Mars'ınkine ve kuyruktakiler de Venüs'ünkine benzerler." [Ptolemy (Robbins), 1940]

Çevirenin notu: Mathiessen, bu ve izleyen iki bölümde (S. 9 ve 10) şu şekilde bir tercüme yöntemi izliyor: "Satürn doğasına ait olanlar: İkizler'in belindeki açık yıldızlar...vs." Ana metne sadık kalmadığı için bu kısımları çevirmeden bırakıyorum, fakat yine de gerekli yerlerde ara ara döneceğim.

[61/A]: Ashmand tercümesi.
[Ptolemy (Ashmand), 1822; http://www.sacred-texts.com/astro/ptb/ptb12.htm, 02.12.2012]

„Boğa'nın kesik yerindeki hat boyunca bulunan yıldızlar, Venüs'ün ve bir dereceye kadar da Satürn'ün mizacına benzerler. Pleiades'dekiler, Ay'ınki ve Jüpiter'inki gibidirler. Kafadaki yıldızlar arasından Hyades'teki biri, yani parlak ve bir parça kızıl olanı ve Meşale denileni, Mars mizacına sahiptir. Diğerleri Satürn'ünkine ve kısmen de Merkür'ünkine benzerler. Boynuzların ucundakiler Mars'ınki gibidirler." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Boğa vücudunun kesik gibi görünen yerindeki çizgi boyunca bulunan yıldızlar Venüs'ün doğasına sahiptir; Pleiades yıldızları ise buna karşın Ay ve Mars karakterine aittir. Hyades yıldızlarından, Boğa'nın başında bulunan ve kızıl ateş gibi parladığı için Meşale olarak adlandırılan yıldız da Mars özellikleri gösterir. Diğerleri Satürn ve biraz da Merkür, boynuzun uçlarındaki yıldızlar ise Mars karakterindedir." [Ptolemaeus (Winkel) 2000:38-39]

Çevirenin notu: Winkel tercümesi hariç tüm çevirilerde (2 İngilizce çeviri ve Matthiessen çevirisi; Matthiessen, yy:10), Boğa'nın kesik yerinde bulunan yıldızlar Venüs ile bir parça Satürn özelliğine aittirler. Winkel ise tek başına Venüs özellikli şeklinde tercüme ediyor. Ancak sonuçta bu yıldızlar ister sadece Venüs ister Venüs+Satürn anlamları taşısınlar, yine de bu sembolikli Boğa burcu yıldızlarına rastlayamadım. Muhtemelen parlaklık dereceleri çok zayıf yıldızlar söz konusu.
Öte yandan Pleiades yıldızları Ashmand ve Robbins'te farklılıklar göstermektedir. Fakat buna rağmen genel geçer kabul gören, bunların Ay-Mars özellikli olduklarıdır. Anne Wright (http://www.astroweb.cz/doc/clanky/fixed_stars.pdf, 27.11.2013, sayfa 26 ve devamı) Ay-Mars'ı tercih ederken, Houlding (http://www.skyscript.co.uk/taurus_myth.html, 27.11.2013) Robbins tercümesine bağlı kalarak Ay-Jüpiter'den konuşuyor.

[62/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:39]

"İkizler'in ayaklarındaki yıldızların Merkür'ünkine ve kısmen de Venüs'ünkine benzer etkileri vardır. Uyluklardaki parlak yıldızlar Satürn'e benzer. Kafalardaki iki parlak yıldızdan, ön kafada olan ve Apollo olarak adlandırılan Merkür'e benzer; diğeri, yani takip eden ve Hercules olarak adlandırılan ise Mars'a benzer." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"İkizler'deki yıldızlardan, ayaklarda olanları Merkür'le ve az derecede de Venüs'le aynı kaliteyi paylaşırlar; uyluklardaki parlak yıldızlar Satürn'ün aynısıdır; kafalardaki iki parlak yıldızdan kafada önde bulunan Merkür'le aynıdır ki bu, Apollo'nun yıldızı olarak da adlandırılır; kafada izleyen diğeri Mars'la aynıdır ki bu, Hercules'in yıldızı olarak da adlandırılır." [Ptolemy (Robbins), 1940]

[63/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:39]

"Yengeç'in gözlerindeki 2 yıldızın Merkür'le aynı ve kısmen de Mars'a benzer etkisi vardır. Kıskaçlarda olanlar Satürn ve Merkür'e benzerler. Göğüsteki bulutsu kümenin, ki Praesepe olarak adlandırılır, Mars ve Ay'la aynı etkisi vardır. Bulutsu kümenin her iki tarafında yerleşmiş ve Asini olarak adlandırılan iki yıldızın ise, Mars'ınkine ve Güneş'inkine benzer bir etkisi vardır." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Yengeç'teki yıldızlardan gözlerdeki ikisi Merkür'le aynı etkiyi ve az derecede de Mars etkisi üretirler; kıskaçlardakiler Satürn ve Merkür'le aynıdırlar; göğüsteki bulut gibi küme, ki (ahırda) yemlik olarak tanınır, [1] Mars ve Ay'la aynıdır; ve bunun her iki tarafındaki ikisi, ki Eşek [2] olarak tanınırlar, Mars'la ve Güneş'le aynıdırlar." [Ptolemy (Robbins), 1940]

[1]: Praesepe veya daha popüler olarak Arı Kovanı.
[Ptolemy (Robbins), 1940; dipnot;

http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#note42, 02.12.2012]

[2]: Asinus Borealis ve Asinus Australis.
[Ptolemy (Robbins), 1940; dipnot;
http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#note43, 02.12.2012]

[64/W]: Ashmand tercümesi.
[Ptolemy (Ashmand), 1822; http://www.sacred-texts.com/astro/ptb/ptb12.htm, 02.12.2012]

"Aslan'dakilerden kafa kısmındaki ikisi Satürn ve bir dereceye kadar da Mars gibidir. Boğazdaki üçü Satürn'e ve bir dereceye kadar da Merkür'e benzer. Kalbin üzerinde bulunan ve Regulus denilen parlak yıldız Mars ve Jüpiter gibidir. Kalçadakiler ve kuyruktaki (veya: popodaki) parlak yıldız Satürn ve Venüs'e benzer. Ve uyluktakiler de Venüs ve bir dereceye kadar da Merkür'e benzer." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Aslan'ın boğazındaki 2 yıldız, az bir Mars karışımlı Satürn karakterine ve ensesindeki 3 yıldız da, yine Merkür karışımlı Satürn'e aittir. Aslan'ın kalbindeki açık parlaklıktaki Regulus olarak bilinen yıldız Mars ve Jüpiter özelliği gösterir. Aslan'ın böğür tarafındaki 2 yıldız ile kuyrukta bulunan parlak olanı da (=Denebola), Satürn ve Venüs'le ilişkilidir. Uyluklarda (veya: baldırlarda) bulunan diğer yıldızlar ise, Venüs'e ve bir dereceye kadar da Merkür'e aittirler." [Ptolemaeus (Winkel) 2000:39-40]

[65/R]: Robbins tercümesi.
[Ptolemy (Robbins), 1940;
http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#9; 02.12.2012]

"Başak'ın kafasındaki yıldızlar ve güney kanadın tepesinde (veya: üstünde) bulunanı Merkür ve biraz da Mars gibi işler. Aynı kanattaki diğer parlak yıldızlar ve kemerin üzerindekiler, tesirlerinde Merkür'e ve kısmen de Venüs'e benzerler. Kuzey kanatta bulunan ve Vindemiator olarak adlandırılan parlak olanı Satürn ve Merkür'le aynı etkidendir. Spica Virginis olarak adlandırılanı Venüs'e ve kısmen de Mars'a benzer. Ayakların uçlarındakiler ve elbisenin dibindekiler Merkür'e ve kısmen de Mars'a benzer." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Başak'ın kafasındaki yıldızlar ile güney kanadın üst kısmında bulunanlardan birisi, Mars karışımlı Merkür doğasını gösterir. Kanattaki diğer parlak yıldızlar ve kemerdekiler ise Merkür ve bir parça da Venüs özelliğine sahiptirler. Ama kuzey kanatta parlak olan yıldız Vindemiatrix Satürn ve Merkür doğasına ve Spica da, buna karşın Mars karışımlı Venüs semboliğine aittir. Ayaklarda ve elbisenin kenarındaki diğer yıldızlar ise, aynı şekilde Venüs ve bir parça da Mars karakteri gösterirler." [Ptolemaeus (Winkel) 2000:40]

[66/R]: Robbins tercümesi.
[Ptolemy (Robbins), 1940;
http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#9;
02.12.2012]

"Akrep'in kıskaçlarının uçlarındaki yıldızlar, Jüpiter ve Merkür gibi işlerler. Kıskaçların ortasındakiler Satürn'e ve kısmî derecede de Mars'a benzerler." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Akrep'in en uç kıskaçlarını oluşturan Terazi yıldızları Jüpiter ve Merkür'e, ortadakiler ise Satürn ve biraz da Mars'a benzerler." [Ptolemaeus (Winkel) 2000:39]

[67/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:40]

"Akrep'in vücudunun ön tarafındaki parlak yıldızların, Mars'ın ve kısmen de Satürn'ün etkisiyle üretilenlere benzer bir etkileri vardır. Vücudun kendisinde bulunan üçü arasından, Antares denilen ve kırmızı (veya: kıpkırmızı) ve daha parlak olan ortadaki, Mars'a ve kısmen de Jüpiter'e benzer. Kuyruğun kıvrımlarındakiler Satürn'e ve kısmen de Venüs'e benzer. İğnesindekiler Merkür ve Mars'a benzer. Nebula (bulutsu) ise Mars'a ve Ay'a benzer." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Akrep'in vücudundaki yıldızlardan, alın kısmındaki parlak yıldızlar, Mars'a ve bir dereceye kadar da Satürn'e benzerler. Vücuttaki 3 tanesinden ortada bulunan, sarımsı kahverengilikte (veya: kirli sarı) ve oldukça parlak olan ve Antares denileni Mars'a ve bir dereceye kadar da Jüpiter'e benzer. Eklem yerindekiler, Satürn ve bir dereceye kadar da Venüs gibidirler. İğnedekiler Merkür ve Mars gibidirler ve bulutsu küme denileni de Mars ve Ay gibidir." [Ptolemy (Robbins), 1940]

[68/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:41]

"Yay'ın okunun ucundaki yıldızların, Mars'ınki ve Ay'ınkine benzer etkileri vardır. Yaydakiler ve elin kavradığı yerdekiler Jüpiter ve Mars gibi davranırlar. Yüzdeki nebula Güneş'e ve Mars'a benzer. Beldekiler (veya: kemerdekiler, elbisedekiler) ve sırttakiler Jüpiter'e ve kısmen de Merkür'e benzerler. Ayaktakiler Jüpiter ve Satürn'e benzerler. Kuyruktaki (veya: popodaki) 4 köşeli şekil Venüs'e ve kısmî derecede de Satürn'e benzer." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Yay'daki yıldızlardan, okunun ucundakilerin Mars ve Ay'ınkine benzeyen bir etkileri vardır. Yaydakiler ve elin kavradığı yerdekiler, Jüpiter'inki ve Mars'ınkilere benzer. Alnındaki küme Güneş'inkine ve Mars'ınkine benzer. Pelerinindekiler ve sırtındakiler Jüpiter'inkilere ve bir dereceye kadar da Merkür'ünkilere benzerler. Ayağındakiler Jüpiter'inkilere ve Satürn'ünkilere benzer. Kuyruğundaki dörtgen Venüs'ünkilere ve bir dereceye kadar da Satürn'ünkilere benzer." [Ptolemy (Robbins), 1940]

[69/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:41]

"Oğlak'ın boynuzlarındaki yıldızların Venüs'ünkine ve kısmen de Mars'ınkine benzer bir etkisi vardır. Ağızdaki yıldızlar Satürn ve kısmen de Venüs gibidir. Ayaklardaki ve karın bölgesindekiler Mars ve Merkür gibi aynı davranışla hareket ederler. Kuyruktakiler Satürn ve Jüpiter'e benzerler." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Oğlak'taki yıldızlardan, boynuzlardakiler Venüs ve bir dereceye kadar da Mars gibidirler. Ağızdakiler Satürn ve bir dereceye kadar da Venüs gibidirler. Ayaklardakiler ve karındakiler Mars ve Merkür gibidirler. Kuyruktakiler Satürn ve Jüpiter'e benzerler." [Ptolemy (Robbins), 1940]

[70/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:41]

"Kova'nın omuzlarındaki yıldızlar Satürn ve Merkür gibi işlerler. Sol eldekiler ve yüzdekiler de aynıdırlar. Uyluklardakilerin daha çok Merkür'ünkiyle, bir dereceye kadar da Satürn'ünkiyle uyuşan etkileri vardır. Suyun dalgalarındakilerin gücü Satürn'ünkine ve kısmen de Jüpiter'inkine benzer." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Kova'nın yıldızlarından omuzlardakiler, sol koldakiler ve pelerindekilerle birlikte, Satürn'ünki ve Merkür'ünkiyle aynı etkiyi ortaya koyarlar. Uyluklardakiler büyük oranda Merkür'ünkine, daha küçük oranda da Satürn'ünkine benzer. Suyun dalgalarındakiler Satürn'ünkine ve bir dereceye kadar da Jüpiter'inkine benzer." [Ptolemy (Robbins), 1940]

[71/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:41-42]

"Güney Balık'ının başındaki yıldızların Merkür'le ve bir dereceye kadar da Satürn'le aynı etkileri vardır. Vücuttakiler Jüpiter ve Merkür'e benzerler. Kuyruktaki ve güney kordonundakiler Satürn ve kısmen de Merkür gibidirler. Kuzey Balık'ının vücudundakiler ve omurgasındakiler Jüpiter'e ve az derecede de Venüs'e benzerler. Kuzey kordonundakiler Satürn ve Jüpiter'e benzerler ve düğüm bölümündeki parlak yıldız da Mars, kısmen de Merkür gibi davranır. [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Balık'ın yıldızlarından, güney Balık'ının kafasındakiler Merkür ve biraz da Satürn gibidir. Vücuttakiler Jüpiter ve Merkür gibidir. Kuyruktakiler ve güney kordonundakiler Satürn ve bir dereceye kadar da Merkür'e benzerler. Kuzey Balık'ının vücudundaki ve omurgasındakiler Satürn ve Jüpiter gibidirler ve düğümdeki parlak yıldız da Mars ve bir dereceye kadar da Merkür gibidir." [Ptolemy (Robbins), 1940]

[72/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:42-43]

""Zodyakın kuzeyindeki konstelasyonların, planetlere analog tesirleri vardır ve aşağıdaki listede gösterilmektedir:
Ursa Minör: Bu konstelasyondaki parlak yıldızlar, Satürn ve bir dereceye kadar da Venüs gibidirler. Ursa Majör Mars'a benzer ancak kuyruğun altındaki bulutsu, tesirinde Ay ve Venüs gibidir. Draco: Parlak yıldızlar Satürn ve Mars gibidir. Cepheus Satürn ve Jüpiter gibidir. Bootes Merkür ve Satürn'e benzer, ancak parlak ve kırmızı olan yıldız, ki Arcturus denir, Mars ve Jüpiter'e benzer. Corona Borealis [1] Venüs ve Merkür gibidir. Hercules (veya: diz çökme bankı veya dizlik) Merkür'e benzer. Lyra Venüs ve Merkür gibidir. Cygnus Venüs ve Merkür gibidir. Cassiopeia Satürn ve Venüs gibidir. Perseus, Jüpiter ve Satürn'e benzer ancak kılıcın kabzasındaki bulutsu Mars ve Merkür gibidir. Auriga: Parlak yıldızlar Mars ve Merkür'e benzerler. Serpentarius [2] Satürn'e ve kısmen de Venüs'e benzer. Serpens, Satürn ve Mars gibidir. Sagitta, Satürn'e ve kısmen de Venüs'e benzer. Aquila, Mars ve Jüpiter gibidir. Delphinus, Satürn ve Mars gibidir. Equus (veya Pegasus): Parlak yıldızlar Mars ve Merkür'e benzer. Andromeda Venüs gibidir. Delta (veya: üçgen) Merkür gibidir." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

„Zodyakın kuzey konfigürasyonlarındaki yıldızlardan, Ursa Minör'deki parlak yıldızların Satürn'ünkine ve kısmen de Venüs'ünkine benzer kaliteleri vardır. Ursa Majör'dekilerin Mars'a; Ayı'nın kuyruğunun altındaki Coma Berenices'in bulutsusu Ay ve Venüs'ünkilere; Draco'daki parlak yıldızlar Satürn, Mars ve Jüpiter'inkiler; Cepheus'takiler Satürn ve Jüpiter'inkilere; Boötes'tekiler Merkür ve Satürn'ünkilere; Arcturus denilen parlak ve sarımsı kahverengilikte (veya: esmer) olanı Jüpiter ve Mars'ınkilere; Corona Septentrionalis'teki yıldız Venüs ve Merkür'ünkine; Geniculator'dakiler [3] Merkür'ünkine; Lyra'dakiler, aynı Cygnus'takiler gibi, Venüs'ün ve Merkür'ünkine benzerler. Cassiopeia'daki yıldızların Satürn ve Venüs etkileri vardır. Perseus'takiler Jüpiter ve Satürn'ünkine; kılıcın kabzasındaki bulutsu (veya: küme) Mars ve Merkür'e; Auriga'daki parlak yıldızlar Mars ve Merkür'ünkine; Ophiochus'takiler Satürn'ünkine ve kısmen de Venüs'ünkine; yılanındakiler (veya: kıvrımlı parçasındakiler) Satürn ve Mars'ınkine; Sagitta'dakiler Mars'ınki ve kısmen de Venüs'ünkilere; Aquila'dakiler Mars ve Jüpiter'inkine; Delphinus'takiler Satürn ve Mars'ınkine; Attaki parlak yıldızlar Mars ve Merkür'ünkine; Andromeda'dakiler Venüs'ünkine; Triangulum'dakiler Merkür'ünkine benzerler." [Ptolemy (Robbins), 1940]

[1]: Corona Borealis= Corona Septentrionalis.
[2]: Ophiochus=Serpentarius.
[3]: Geniculator=Hercules.

[73/R]: Robbins tercümesi.
[Ptolemy (Robbins), 1940;
http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#9; 02.12.2012]

"Zodyakın güney konstelasyonlarındaki tesirler, benzer bir biçimde aşağıdaki gibidir: Piscis Australis. Ağızdaki parlak yıldız, Venüs ve Merkür'le aynı etkidendir. Cetus Sa-

türn'e benzer. Orion: Omuzlardaki yıldızlar Mars'a ve Merkür'e, diğer parlak yıldızlar da Jüpiter ve Satürn'e benzerdir. Fluvius (veya: Eridanus): Sonuncu parlak birisi Jüpiter'le aynı etkidendir, geri kalanı Satürn'e benzer. Lepus, Satürn ve Merkür'e benzer. Canis: Ağızdaki parlak yıldız Jüpiter'e ve kısmen de Mars'a benzer, diğerleri Venüs gibidir. Procyon: Parlak yıldız Merkür'e ve kısmen de Mars'a benzer. Hydrus: Parlak yıldızlar Satürn ve Venüs gibidir. Crater Venüs'e ve kısmen de Merkür'e benzer, Corvus Mars ve Satürn'e benzer. Argo: Parlak yıldızlar Satürn ve Jüpiter gibidir. Centaurus: Figürün insan kısmındaki yıldızlar Venüs ve Merkür'le aynı etkidendir, at kısmındaki parlak yıldızlar Venüs ve Jüpiter gibidir. Lupus: Parlak yıldızlar Satürn'e ve kısmen de Mars'a benzerler. Ara, Venüs'e ve kısmen de Merkür'e benzer. Corona Australis: Parlak yıldızlar Satürn ve Jüpiter gibidir. Her bir yıldızın tesirleri, Eskiler tarafından buradakilerle uyum içerisinde bu şekilde gözlemlendi." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Piscis Australis'in ağzındaki parlak yıldızın doğası venüssel ve merkürvaridir. Cetus yıldızları Satürn'e, Orion'un omuz yıldızları Mars ve Merkür'e, diğer parlak yıldızları ise Jüpiter ve Satürn'e aittir. Fluvius'un en dışta bulunan açık parlayan yıldızı Jüpiter, diğerleri de Satürn karakteri gösterirler. Lepus'un yıldızları Merkür'e, Canis'in [1] yıldızları venüsvari iken, burnunda yıldırımlar çakan yıldız Sirius, bir parça Mars karışımlı Jüpiter'e aittir. Hydra'nın parlayan yıldızları Satürn ve Venüs etkileri taşırlar Crater'in yıldızları venüssel ve biraz da merkürvaridir. Corvus'dakiler ise Mars ve Satürn karakteri gösterir. Argo'daki parlak yıldızlar Satürn ve Jüpiter'e aitlerken, Centaurus'un insan kısmındakiler Venüs ve Merkür'e, at kısmındaki parlak yıldızlar da Venüs ve Jüpiter'e dahil edilirler. Lupus'un açık yıldızları, Satürn ile biraz da Mars; Ara'dakiler de Venüs ve biraz da Satürn etkili yıldızlardır. Son olarak Corona Australis'teki ışıldayan yıldızlar, Satürn ve Merkür karakteristiklerini gösterirler." [Ptolemaeus (Winkel) 2000:43-44]

[1]: Canis Maior (=Büyük Köpek) kastediliyor.

[74/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:44]

"Yıl, 4 mevsimi kapsar: İlkbahar, yaz, sonbahar, kış. İlkbahar asıl olarak nemlidir, çünkü soğuğun kaybolması ve sıcağın tekrar başlaması, sıvıların fazlalaşmasına yol açar Yaz, Güneş'in zenite yaklaşması nedeniyle asıl olarak sıcaktır. Sonbahar aslen kurudur çünkü yeni sıcaklık nemi çekmiştir. Ve kış ana olarak soğuktur çünkü Güneş zenitten en uzak mesafesindedir." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

„Yılın; ilkbahar, yaz, sonbahar, kış olarak dört mevsiminden ilkbahar, soğuk gittikten sonra sıcağın gelmesiyle nemin yayılması yüzünden nemlidir. Yaz, Güneş'in zenite yakın olması yüzünden sıcaktır. Sonbahar, geçen sıcak mevsimin nemi emmesi yüzünden kurudur ve kışta soğuk en yayılmış haldedir çünkü Güneş, zenite en uzakadır " [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Şimdi de mevsimlere bakacağız: İlkbahar, yaz, sonbahar ve kış. İlkbaharda nemli prensip hüküm sürer. Soğuk yumuşar, hava dağılır, sıcaklıkla uyarılır. Yazın sıcak prensip vardır, Güneş tepe noktanıza daha yakın çıkmaya başlar. Sonbahar kurudur; nemli olan, bir önceki sıcaklıkla tüketilmiştir. Kışın soğuk prensip vardır, Güneş tepe noktamızdan uzaklaşmıştır." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y:10]

[75/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:44-45]

"Tüm zodyakın başlangıcı -doğası gereği çember olduğundan tespit edilebilir ne bir başlangıcı ne de sonu vardır- vernal ekinoksta (=ilkbahar ekinoksu) başlayan Koç burcu olarak varsayılır. İlkbaharın nemi burçlar kuşağında ilk başlangıcı oluşturur ki bu da, tüm hayvanlar dünyasındaki başlangıçla analogtur. Hayvan yaşamında, varoluşunun ilk yılarında nem fazlalığı vardır, böylece ilkbahar da aynı hayvan yaşamının ilk çağı gibi yumuşak ve naziktir (veya: taze, hassas, kırılgan). Bu nedenle ilkbahar, yılın açılışına uygun olarak yerleştirilmiştir ve diğer mevsimler de bunu uygun sırayla izlerler. İkinci sırada yaz gelir ve enerji ve sıcaklık olarak hayvanların ikinci çağıyla örtüşür; hayatın baharı (=en önemli çağı) ve bu periyodu en fazla sıcağa sahiptir. Hayatın baharı geçip gittikten sonra ayrışma başlar, bu dönemde kuruluk fazladır ve bu da sonbahara karşılık gelir. Ve yaşamın son periyodu, ki aceleyle ölüme gider, kış gibi asıl olarak soğuktur." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Bir çember olduğu için Zodyakın doğal bir başlangıcı olmamasına rağmen, vernal ekinoksla başlayan burç Koç'u, hepsinin başlangıç noktası olarak varsaydılar ve sanki bir canlıymış gibi, ilkbaharın fazla nemini, burçlar kuşağının ilk bölümü yapmak suretiyle sırasıyla diğer mevsimleri yerleştirdiler. Çünkü tüm mahlûkatlarda en erken çağ ilkbahar gibi nem fazlalığına sahiptir ve nazik ve kırılgandır. İkinci çağ, yani hayatın baharına kadar olan bölüm yaz gibi sıcaktır. Üçüncüsü, ki artık hayatın baharı geçip gitmiş ve düşüş başlamıştır, sonbahar gibi kuru fazlalığına sahiptir. Ve sonuncusu, ki artık çözülmeye yaklaşılır, kış gibi soğuktur." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Burçlar kuşağının, gerçi her çember gibi, başlangıcı yoktur ancak Koç burcu, yani kendisinde ilkbahar gündüz ve gece eşitliği bulunan burç, ilk burç olarak alındı. Diğer burçlar da sıralamayı takip ederler. Aynı canlı varlıklardaki gibi, ilkbaharda, yani yıllık yaşamın başlangıcında nemli prensip öndedir çünkü tüm canlılar, ilk çağda nazik, yumuşak ve ilkbahar gibi nem fazlalığına sahiptir. İkinci yaşam çağında, yaz gibi sıcaklık hakimdir. Kuruluk artar, güç azalır, tükenmenin başlangıcı gelir; şimdi yaşamın sonbaharındayız. Ardından kış, yani ölüm, yani yaşamın kışı gelir." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y:10]

[76/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:45-46]

"Köşeler, kendilerinden rüzgarların genel isimlerinin türetildiği, ufkun dört temel noktasıdır. Kaliteleriyle ilgili olarak, doğu noktasında veya ascendant köşesinde göz-

lenenin doğası asıl olarak kurudur çünkü Güneş buraya vardığında geceki nemlilik kurumaya başlar. Böylece, bu kadranttan esen ve doğu rüzgarları adını taşıyan tüm rüzgarlar da kuru ve nemsizdir. Güney noktası veya gök ortası köşesi en sıcaktır çünkü Güneş'in meridyen pozisyonu –ki bu pozisyon daha büyük ısı ve sıcaklık üretir– (Dünya'nın bu noktasında) güneye doğru eğimlidir. Bu yüzden bu kadranttan esen ve genel olarak güney rüzgarları denilen rüzgarlar da sıcak ve düşük yoğunluktadır. Batı noktası veya akşam köşesi (veya: batı köşesi) nemlidir çünkü Güneş burada olduğunda, gün boyunca kurutulmuş olan nem tekrar artmaya başlar. Böylece buradan gelen ve genel olarak batı rüzgarları denilen rüzgarlar da hafif ve nemlidir. Kuzey noktası veya alçak gök köşesi, Güneş'in meridyen pozisyonunun Dünya'nın bu noktasında deklinasyonundan uzak olması yüzünden, en soğuktur. Ve buradan gelen, ortak bir isimle kuzey rüzgarları denilen rüzgarlar da soğuk ve dondurucudur. [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Benzer şekilde, kardinal noktalarından rüzgarların kaynaklandığı, ufkun dört bölgesi ve köşesinden Doğu, aynı şekilde kurudur çünkü Güneş bu bölgede olduğunda geceleyin nemlenmiş olan her şey kurumaya başlar ve buradan esen rüzgarlar, ki biz onlara genel olarak Apeliotes deriz, nemsiz ve tesirde kurudur. Güney bölgesi, Güneş'in gök ortasından geçişinin yakıcı sıcaklığı yüzünden ve bu geçişin, yaşadığımız dünyanın daha fazla güneye eğimi olması yüzünden, en sıcaktır. Böylece buradan esen ve genel olarak Notus denilen rüzgarlar da sıcak ve düşük yoğunluktadır. Batı bölgesi nemlidir çünkü Güneş burada olduğunda, gün boyunca kuruyan şeyler tekrar nemlenmeye başlar. Benzer biçimde bu kısımdan esen ve genel olarak Zephyrus dediğimiz rüzgarlar da taze ve nemlidir. Kuzey kısmı, yaşadığımız dünyanın eğimi yüzünden, Güneş'in külminasyonundan kaynaklanan sıcağın nedenine en uzak noktada bulunduğu için, yani Güneş en alt yüksek noktasında bulunduğunda, en soğuktur. Böylece, buradan esen ve genel olarak Boreas denilen rüzgarlar da tesirde soğuk ve yoğundur (veya: dondurucudur)." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Yaşam çağları gibi, gök yönleri de dört elementle akrabadır: Doğu kuru doğaya sahiptir. Gece donmuş olanlar burada Güneş'le ısınır. Böylece doğu rüzgarı kuru ve verimsizdir (veya: kısır, kurak,). Güney daha sıcaktır çünkü Güneş burada gökün ortasında ve daha yakıcıdır. Böylece güney rüzgarı da sıcak ve hafiftir. Batı nemlidir. Güneş batıda olduğunda, günün nemi dağılmaya ve dökülmeye başlar. Kuzey soğuktur çünkü Dünya'nın kuzeyi, Güneş'in zenitinden uzaktır. Böylece kuzey rüzgarı soğuktur ve don (veya: ayaz,) getirir." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y:10-11]

[77/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:46]

„Tabi ki, her form ve çeşitlilikteki mizaçları ayırt edebilmek için, daha önce belirtilen konular ile ilgili bilgi vermek zaruridir. Yıldızların tesirlerinin; mevsimlerin, yaşamın çağlarının ve köşelerin özelliklerine göre çeşitlilik göstermek zorunda olması yeterli kadar açıktır. Ve aynı zamanda yıldızlar da, kendi yapılarına karşıt bir etki olmazsa daha güçlü tesir ederler, çünkü örneğin sıcak etkili yıldızlar sıcak yapılarda ve nemli etkili yıldızlar da da nemli yapılarda tesirini daha bütüncül ve daha bulanmamış

(veya: gerçek, saf, hakiki) biçimde gösterir. Öte yandan kendi eğilimlerine ters olan yapılarda, bu ters yapıyla dengelenmelerine (veya: yumuşamalarına, sertliklerinin giderilmesine) ve karışımlarına uygun olarak, daha az etkilidirler. Örneğin sıcak tesirli yıldızların soğuk yapılarla ve nemli olanın kuru yapılarla yumuşatılması gibi. Böylece her bir yıldızın tesiri, kendi doğasına aykırı yapıların orantılı olarak kendine karıştırılmasıyla değiştirilmiş olur." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

„Bu gerçeklerin idrakı, kişiye, bireysel örneklerin mizacı hakkında tam bir hüküm ımkânı vermesi yüzünden, faydalıdır. Çünkü mevsimlerin, çağların (veya: yaşam kesitlerinin) veya köşelerin (veya: açıların) özellikleriyle (veya: durumlarıyla, koşullarıyla, İng. *condition*) birlikte kolay idrak edilirler. Yıldızların güçlerinin tesirleri, kendi kalitelerine akraba (veya: benzer, yakın) olan koşullarda daha arı ve verimliliği, etkinliği daha güçlüdür, mesela sıcak sıcakla ve nemli nemliyle. Karşıt koşullarda ise güçleri daha bozulmuş (veya: değeri düşük) ve zayıftır. Karışımla gelen kaliteye göre sıcak yıldızlar soğuk periyodlarda ve nemli yıldızlar kuru periyodlarda daha güçsüzdürler ve bu diğer durumlarda da geçerlidir." [Ptolemy (Robbins), 1940]

„Farklı tesirlerin karışımlarının etkileri hakkında hüküm verebilmek için bu ayrımla ilgilenilmelidir. Çünkü açıktır ki, mevsimlere, yaşam çağlarına ve gök yönlerine göre, yıldızların etkileri konusunda farklı hükme varılır. İlgili güçler, tabiki akraba yerlerde daha arı ve güçlü olarak tesirlerini gösterirler, mesela sıcaklık sıcak ve nemlilik de nemli coğrafyalarda. Bunlar, karşıt güçlerle paralize edilen coğrafyalardan daha arı ve güçlüdürler." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y:11]

[78/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:47]

„Önceki incelemelerimize, ilerleyen satırlarda burçların doğal ve kendine has özelliklerinin tanımı eklenecek: Burçların genel mizaçları, her bir burçla ilişkilendirilen mevsimlerinkilerle benzeşimdedir ancak Güneş'le, Ay'la ve yıldızlarla akrabalıklarından (veya: yakınlıklarından) kaynaklanan kendine has özellikleri de vardır. Burçların hem kendilerinde olan hem de birbirlerine ilişkileriyle ortaya çıkan yalın ve karışmamış özelliklerinin (anlatımı) ilk sırayı alacak." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

Çevirenin notu: Bu paragraf, Ashmand tercümesinde bir önceki başlık altında bulunuyor.

„Bu noktaların açıklanmasından sonra eklenecek yeni konu, geleneğe göre burçların doğal karakterleri olacaktır. Çünkü onların genel mizaçları, kendilerinde vuku bulan mevsimlerle benzeşimde olmasına rağmen, belirli kendine has kaliteleri, Güneş, Ay ve planetlere olan ilişkileriyle (veya: akrabalıklarıyla, yakınlıklarıyla) oluşur. Önce burçların hem mutlak hem de birbirlerine göreceli ilişkilerine göre karışmamış güçleri ilk sırayı alacak." [Ptolemy (Robbins), 1940]

„Şimdi zodyakın oniki burcunun özelliklerine geliyoruz. Genel olarak yapıları, kendileriyle örtüşen mevsimlerle mutabıktır ancak karakterleri, bunun dışında Güneş'e,

Ay'a ve diğer gezegenlere akrabalıklarıyla da etkilenir. Önce burçların birbirleri arasındaki etkileri göstereceğiz." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y:11]

[79/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:47]

„Oniki burç arasından bazıları tropik, bazıları ekinoks burçları, bazıları sabit ve bazıları da çift vücutlu olarak adlandırılırlar. Tropik burçlar iki tanedir; yaz solstisinden sonraki ilk 30 drc, ki bu Yengeç'i kapsar ve kış solstisinden sonraki 30 drc, ki bu da Oğlak'tan oluşur. Bunlara 'tropikal' denilmiştir çünkü Güneş, bunların ilk noktalarına ulaştıktan sonra dönüp yörüngesini karşıt enleme doğru değiştirir gibi görünür. Böylece, bu dönüş yüzünden Yengeç'te yaza, Oğlak'ta da kışa sebebiyet verir." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"İlk ayrımlar solstis, ekinoksal, sabit ve çift vücutlu burçlar olarak yapılır. İki solstis burç vardır; ilki yaz solstisinden itibarenki 30 drc, yani Yengeç, ikincisi de kış solstisinden itibarenki 30 drc, yani Oğlak burcudur. Ve bunlar isimlerini kendilerinde vuku bulan şeyden almışlardır: Güneş, bu burçların başlangıcındayken döner ve enlemsel ilerlemesini değiştirir. Böylece Yengeç'teyken yaza, Oğlak'tayken kışa neden olur." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Burçlardan bazıları tropik, bazıları ekinoksaldır. Bu burçlar hareketlidirler. Buna karşılık kimi sabit, kimi de çift vücutludur. Tropik olanlar Yengeç ve Oğlak'tır. Tropik ismini şu yüzden alırlar: Güneş bu burçlara girdiğinde, karşıt enleme doğru çıkar veya iner; Oğlak'tayken kışa, Yengeç'teyken yaza sebebiyet verir." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y:11]

[80/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:48]

„İki tane de ekinoks burcu vardır: Vernal (ilkbahar) ekinokstan sonraki ilki Koç ve sonbahar ekinoksundan sonraki ilk burç Terazi. Bunlar böyle adlandırılır çünkü Güneş, onlardan herbirinin ilk noktasında olduğunda gündüzleri ve geceleri eşit yapar." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

„İki burca da ekinoksal burçlar denir ki bunlardan birisi, ilkbahar ekinoksunun ilk noktasından başlayan Koç ve birisi de sonbahar ekinoksuyla başlayan Terazi'dir. Bunlar da isimlerini kendilerinde vuku bulan şeylerden alırlar çünkü Güneş bu burçların başında olduğunda geceleri gündüzlere tam eşit yapar." [Ptolemy (Robbins), 1940]

„Sonbahar ve ilkbahar ekinoksları Koç ve Terazi'dir; Güneş bu burçlara girdiğinde, Dünya üzerinde gündüz ve gece eşit dağılımdadır." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y:11]

[81/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:48]

"Geri kalan sekiz burçtan dördü sabit, dördü de çift vücutludur. Doğrudan iki tropik ve iki ekinoks burcunu izleyen bu burçlara 'sabit' denilmiştir çünkü Güneş onlarda olduğu zaman, iklimlerin soğuk, sıcak, nemli veya kuruluğu -ki bunlar, Güneş'in bir önceki tropik veya ekinoks burçlarına varışından sonra başlar- daha da sabitleşir. Bu durum mevsimin ısısının artmasından değil (veya: mevsim karakterinin gücündeki artıştan değil), bilakis süresinden ve böylece herşeyi daha da güçlü tesir altına almasından kaynaklanır." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Geriye kalan 8 burçtan dördüne sabit, dördüne de çift vücutlu denir. Sabit burçlar Boğa, Aslan, Akrep ve Kova, solstis ve ekinoks burçlarını izleyen burçlardır. Ve bunlar böyle adlandırılmışlardır çünkü Güneş onlardayken önceki burçlarda başlayan mevsimlerin nemliliği sıcaklığı, kuruluğu ve soğukluğu daha kararlı, güçlü şekilde hissedilir. Bu durum, havaların bu mevsimde artık değişken olmayışından değil, ancak bizim o zamana kadar etkilere daha çok alışmamız ve daha çok hassaslaşmamız yüzündendir." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Tropik ve ekinoks burçları izleyen burçlar Boğa, Aslan, Akrep ve Kova sabittir çünkü Güneş bu burçlardan geçerken nemli, sıcak, kuru veya soğuk karakterini ve vücutlarımıza etkisini sabitleştirir (veya: sağlamlaştırır, bağlar). (Güneş sabit burçlardayken) tesiri daha güçlü hissetmemiz, havada çeşitli güçlerin artık birbirleriyle karışmaması ve (hava durumunda değişikliklere neden olmaması) yüzünden değil, bilakis, içinde bulunulan hava durumunun uzun sürmesi nedeniyle hep aynı olduğu duygumuz arttığı ve bu zaman aralıklarındaki mevcut iklimin tesirine karşı daha hassaslaştığımız içindir." [Ptolemäus (Matthiessen), t.y:11]

[82/R]: Robbins tercümesi.
[Ptolemy (Robbins), 1940;
http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#11; 02.12.2012]

"Çift vücutlu burçlar birer birer sabit burçları izlerler; ve sabit ile tropik burçlar arasında konumlandıklarından, ilk derecelerinden son derecelerine kadar, her ikisinin de yapısal özelliklerinden alırlar." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Çift vücutlu, orta karar burçlar İkizler, Başak, Yay ve Balık da sabit burçları izleyen burçlardır. Bunlar sabit, tropik veya ekinoks burçların arasında olduklarından, başlangıçlarında ve sonlarında, kendilerinden önce ve sonra gelen iki burçla da tümüyle benzeşirler." [Ptolemaeus (Winkel) 2000:48]

"Çift vücutlu ve orta karar burçlar, sabit burçları izleyen İkizler, Başak, Yay ve Balık'tır. Bunlar, aralarında bulundukları sabit ve hareketli burçların tesirlerini gösterirler." [Mathiessen, t.y:11]

[83/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:49]

"Oniki burç arasından da altısı eril ve gündüzsel (veya: gündüze ait) ve altısı da dişi ve gecesel (veya: geceye ait) olarak adlandırılır. Onlar, gündüzün geceyi izlemesi ve erilin dişiyle eşleşmesi gibi birbirlerini takip eden alternatif bir sıradadırlar. Başlangıç, biraz önce söylendiği gibi Koç'a aittir çünkü ilkbaharın nemi diğer mevsimler için giriştir. Ve eril cinsiyet yönetici olduğu ve aktif prensibin dişi prensibe karşı önceliği olduğundan, Koç ve Terazi gündüzsel ve erildir. Bu burçlar ekinoks çemberini betimlerler ve kendilerinden her şeyin en önemli varyasyonları ve en güçlü çalkalanmaları doğar. Onlardan hemen sonraki burçlar dişi ve geceye aittir ve geri kalanları da eril ve dişi olarak dönüşümlü bir sıralamada ard arda düzenlendiler. " [Ptolemy (Ashmand), 1822]
"Aynı şekilde, burçlardan altısını eril ve gündüz doğasına, aynı sayıdaki diğerlerini de dişi ve gece tabiatına ayırırlar. Onlara birbirini izleyen bir sıra dağıtıldı çünkü gündüz daima geceye bağlanır, kadın da erkeğe. Koç, açıkladığımız nedenlerden dolayı çıkış noktası olarak alındığı için ve erkek hüküm sürdüğü ve ilk sırayı aldığı için – çünkü düşünülebileceği üzere aktif olan daima pasif olana karşı güçte üstündür– düşünüldü ki Koç ve Terazi eril ve gündüzdür, ek bir neden olarak da, kendileri sayesinde oluşturulan ekinoks çemberi tüm evrenin birincil ve en güçlü hareket itkisine neden olur. Diğerleri de dönüşümlü sıra yüzünden onları izlediler." [Ptolemy (Robbins), 1940]

„Altı burç erildir, gündüze aittir, altı tanesi dişidir ve geceye bağlanır. Bu burçlar dönüşümlü bir düzende eril ve dişi olarak sıralanırlar. Eğer başlangıç noktası Koç'dan yola çıkarsak, böylece o eril yönetici olur. Faal prensip başlar, o, dişi prensipten daima öncedir. Bu her iki burçtan, dünyevî yaşamın ilk ve en önemli itkisini veren ekinoks çemberi doğar. Bunları, dönüşümlü olarak eril ve dişi burçlar takip ederler.„ [Ptolemäus (Matthiessen), t.y:11-12]

[84/R]: Robbins tercümesi.
[Ptolemy (Robbins), 1940;
http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#12; 02.12.2012]

„Ne var ki bazı kişiler eril ve dişi kaliteleri başka bir düzeneğe oturtuyorlar; bunlar horoskop olarak adlandırılan yükselen burcu, eril burçların ilki olarak belirlediler. Onlar, aynı zamanda, diğer göksel vücutlardan daha sık ve hızlı değişim ve çeşitlilik gösterdiği için, Ay'ın bulunduğu burcun ilk tropik burç olduğunu düşünürler. Ve, benzer bir düşünce istikâmetinde, daha doğrudan Güneş'in altında bulunduğu için, horoskopu ilk eril burç olarak belirlerler. Tekrar, bu kişilerden bazıları aynı şekilde burçların dönüşümlü sıralanmasını kabul ederken, başkaları bunu kabul etmezler ancak bunun yerine, tüm Zodyakı kadrantlara bölerler ve yükselenden MC'ye ve tam karşısında yer alan alçalandan IC'ye kadar olan kısmı sabahsal (veya: doğusal) ve eril, geri kalan kadrantları da akşamsal (veya: batısal) ve dişi karakterli olarak belirlerler." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

„Bir dereceye kadar da eril burç, ώρόσκοΠος'dan, Horoscopos, yani "doğum saatini gösteren" adını taşıyan yükselen burçtan itibaren başlar. Nasıl ki Eskilerden bazıları, Ay'ın dolaşımları en hızlı olduğu için, tropik burçların başlangıcını Ay'ın seyrine göre belirledilerse, aynı şekilde eril burçlar da -Horoscopos sabahsal (veya: doğusal) konuma karşılık geldiği için- Horoscopos'tan başlanarak hesaplanabilir. Buradan itibaren de eril ve dişi burçları, dönüşümlü sıraya uygun olarak belirlediler. Başkaları da tüm ekliptiği kadrantlara böldüler ve yükselenden MC'ye ve tam karşısında yer alan batıştan IC'ye kadar olan kısmı sabahsal ve eril, geri kalan kadrantları da akşamsal ve gece karakterli olarak belirlediler." [Winkel 2000:49-50]

"Bazı astrologlar, başlangıç noktası olarak Horoskopos şeklinde adlandırılan doğumda yükselen burcu alırlar. Başkaları da herşeyi Ay düğümlerinin dolaşımına dayandırırlar, ancak kim neyi kullanırsa kullansın, sonuçta hepsi de burçları dönüşümlü olarak eril ve dişi olarak ayırırlar. Ne var ki bazıları ufku kadrantlarına göre ayırırlar; ASC'den MC'ye ve DSC'den IC'ye kadar eril, diğer her iki kadrant da dişidir." [Matthiessen, t.y:12]

[85/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:50]

"Bunların dışında, burçların açık olarak görülen form ve şekilleriyle bağlantılı olması sebebiyle başka ek tanımlamalar da oluşturuldu; bunlar 4 ayaklı, karasal, yönetsel, verimli ve bunun gibi aynı türden ayırt edici yakıştırmalar aldılar. Ancak bu ayrımlar, burada sayılmalarına gerek olmayacak kadar önemsiz görünmektedirler çünkü orijinleri meydandadır ve geleceğe ilişkin tesirlerin sonuçlarına ilişkin kullanımlar için oluşturulmuştur ki bunlar (=bu tip ayırımlar) başka bilgiye gerek olmadan kolaylıkla uygulanabilir." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

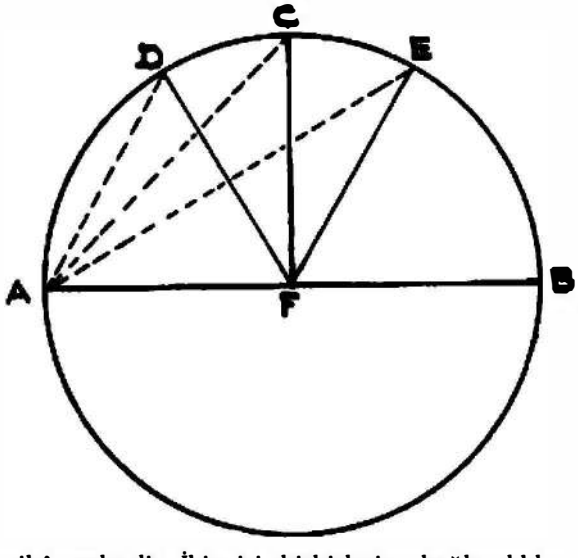
"Onlar, burçlara, şekillerinden kaynaklanan başka tanımlamalar da eklediler, örneğin şunlara değiniyorum: "4 ayaklı", "karasal", "yönetici", "verimli" ve benzeri tanımlamalar. Bunlar, nedenlerinden (veya: mantıksal olarak) ve anlamlarından direkt türetildikleri için, bunları burada sıralamayı gereksiz görüyoruz çünkü böyle uyarlamalardan sonuçlanan kalite (veya: özellik) açıkça faydalı olan öngörülerle bağlantılı olma ile izah edilir. [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Aynı zamanda, burçların, tüm herşeyin resimlerini arketipsel olarak bünyelerinde barındırdıklarına da dikkat etmek gerekir; bu sembollerden birkaçı 4 ayaklıdır, bazıları toprakta sürünürler, bazıları şiddet içerirler, başkaları da korkuya neden olurlar vs. Ancak bunlar, kendiliğinden resimlerin şekillerinden zaten türetilir." [Matthiessen, t.y:12]

[86/R]: Robbins tercümesi.

"Zodyağın çeşitli bölümleri arasında belirli yakınlıklar ve bağlantılar vardır. Bunlardan belli başlısı karşılıklı konfigürasyon halinde olanı, diyametral olarak birbir-

lerinden iki dik açı yani altı burç veya 180°'lik uzaklıkta bulunur; birbirleri ile eşkenar üçgen oluşturan tüm parçalar birbirlerinden bir dik açı ve bunun ⅓'lük kısmına karşılık gelen yani 4 burç veya 120°'lik uzaklıkta; yine birbirleri kare oluşturan tüm parçalar birbirlerinden tam olarak bir dik açı yani üç burç veya 90°'lik uzaklıkta; ayrıca birbirleri ile altıgen oluşturan tüm parçalar birbirlerinden dik açının ⅔'üne karşılık gelen 2 burç veya 60°'lik uzaklıkta bulunmaktadır. Diametrik olarak farklı uzaklıklar yeteri kadar açık olmasına ve daha fazla açıklama gerektirmemesine rağmen aşağıdaki nedenlerle ele alınacaktır. Düz çizgi ile bağlanmış diyametrik noktalar, AB; çap üzerinde iki dik açı alanı oluşturmakta iki büyük birime kalansız şekilde bölünür, Bir başka deyişle yarım olarak AFC, CFB'ye ve üçte biri olarak AFD, DFE, EFB'ye bölünür. Böylece üçte birlik kısım (AD) süper kesir (DC) kendi yarısına eşit ve yarım (AC) süper oran (CE) kendi üçüncü kısmına eşittir. İkiye bölünen AC, CB kare uzaklıkta AC'yi oluşturur; üçe bölünen kısımları AD, DE, EB; AD'ye 60 derecelik uzaklık, AE'ye üç kat uzaklık yapar. Sırasıyla süper oranlar, (AFC dik açısı tarafından oluşturulan ortadaki kare AC'nin her iki tarafında), AC'ye kare (eğer AD'ye 60 derece eklenirse, süper oran DC, 60'lığın yarısına eşit olur) AE'ye 120'lik yapar. (Kare AC'ye süper oran CE eklenirse karenin üçte birine eşit olur). Bu konfigürasyonlardan 30'luk ve 60'lıktan her biri uyumlu olarak adlandırılır. Çünkü, tümü feminen veya tümü eril arasında olsa da, aynı tür burçlar arasında oluşturulmuştur. Karşıt ve kare uyumsuz olarak düşünülür çünkü aynı türden olmayan farklı doğa ve cinsiyetleri olan burçlar arasında konfigürasyon vardır." [Ptolemy (Ashmand), 1822]



„Herşeyden önce, zodyakta belirli şekiller oluşturan açıların birbirleriyle daima belirli akrabalık ilişkileri vardır: Bunlardan ilki, birbirleriyle diyametral olarak karşılıklı duran ya da birbirlerine 2 dik açı mesafesinde bulunan, yani 6 burç uzaklığında olan veya 180°'lik uzaklıkta bulunan ikâmetlerdir. İkincisi, birbirlerine bağlandıkları zaman 3 tarafı eşit bir üçgen oluşturan ve bir dik açı ile bunun ⅓'lük kısmına karşılık gelen, yani 4 burç uzaklıkta veya 120°'lik uzaklıkta bulunan ikâmetlerdir. Bunun dışında, bağlantıları kare oluşturan ve birbirlerine bir dik açılık mesafede bulunan, yani 3 burçluk mesafede veya 90°'lik uzaklıkta olan ikâmetlerdir. Son olarak da, birbirlerine bağlandıkları zaman bir altıgen oluşturan, bir dik açının ⅔'üne karşılık gelen, yani 2 burçluk mesafede veya 60°'lik uzaklıkta olan ikâmetlerdir. Ancak neden bu farklılıklara dikkat edilmesi gerektiği, izleyen satırlardan daha kolay anlaşılabilir: Herşeyden önce yasa, ilk olarak neden birbirlerine karşılıklı duran burçlara dikkat edilmesi gerektiğini açıklamaktadır çünkü karşıtlık, kendisini daima direkt bir hatta gösterir ve gayet açıktır.

(Diğer açılar içinse), bu iki en büyük yarım çemberlerden birini (=iki adet 180 derecelik parçadan bir tanesini) harmonik veya herhangi bir biçimde bölünmüş olarak düşünürsek, -ki bunu, ya yarım çemberlerden birini ikiye bölerek ya da çemberin ortasından başlamak suretiyle açının bölümlenmelerini dikkate alarak sağlarız- o zaman ortaya iki dik açı çıkacaktır ve bunlardan her biri de bir kare şekline karşılık gelir. Öte yandan üçe bölümlenmede de altmışlık şekline ulaşırız. Daha da devam edecek olur ve dik açıyı 1,5 veya 3 ile bölecek olursak, ilkinden üçgene ve ikincisinden de altmışlığa varırız.
Üçgen ve altmışlık açılar -birbirlerine akraba burçlar birbirleriyle bağlantıya geçtiklerinden- harmonik ve kare ile karşıt da -birbirlerine karşıt özellikte burçlar bağlantı içerisinde olduklarından- uyumsuz olarak görülürler." [Winkel 2000:51-52]

"Fakat burçların birbirleriyle dostça veya düşmanca da bağlantıları vardır; ilki, 6 burca veya 180 drc'ye göre belirlenen karşıttır. Diğeri, 4 burç veya 120 drc'den oluşan üçgendir. Bir başka bağlantı da, 3 burç veya 90 drc'ye karşılık gelen karedir. İlâveten, 2 burç veya 60 drc de altmışlığa tekabül eder. Neden sadece bu bağlantılara önem verildiği şu şekildedir: Karşıtlık, kendisini direkt bir hatta gösterdiği için kendiliğinden görülür. Diğer bölümlenmeler de uyum yasasına ve ekleme yöntemine göredir: Yarım daire (=180 drc), 2 veya 3 kesite bölünür ve bunlardan kare ile altıgen çıkar. Karenin altmışlığa ve üçgenin kareye ilişkisi ise, 2'nin 3'e ve 3'ün 4'e ilişkisidir. Altmışlık ve üçgende eril veya dişi cinsiyete ait akraba burçlar ilişkide olduklarından bunlar akrabadırlar ve kare ile karşıtta ise tersi durum sözkonusu olduğu için akrabalık yoktur." [Matthiessen, t.y:12]

[87/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:52]

„Aynı veya bir ekinoks noktasından eşit uzaklıkta olan herhangi iki burç „emir veren" ve „itaat eden" olarak adlandırılırlar çünkü birinin doğma ve batma zamanları diğerininkine eşittir ve her ikisi de eşit paraleller çizerler. Yaz yarıçemberindekiler emir veren, Kış yarıçemberindekiler itaat eden burçlardır çünkü Güneş yaz yarıyılında olduğunda gündüzleri geceden daha uzun yapar, karşıt durumda ise tersini üretir". [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Benzer şekilde, „emir vermek" ve „itaat etmek" isimleri, aynı ekinoks burcundan eşit uzaklıkta bulunan zodyak bölümlerine uyarlanır çünkü onlar, eşit zaman aralıklarında yükselir ve eşit paralellerde bulunurlar. Bunlardan Yaz yarıçemberinde bulunanlar „emir veren" ve Kış yarıçemberindekiler ise „itaat eden" olarak adlandırılırlar, çünkü Güneş yaz yarıyılında gündüzleri geceden daha uzun ve kışın da daha kısa yapar." [Ptolemy (Robbins), 1940]

„Emir veren ve itaat eden burçlar, gündüz ve gece eşitliği noktalarının birinden eşit uzaklıkta olan burçlardır çünkü aynı zaman aralıklarında yükselir ve gök dairesinde eşit paralel çemberler çizerler. Emir veren burçlar Yaz Güneş çemberinde, itaat eden burçlar Kış Güneş çemberinde bulunurlar; ilkinde gündüzler uzun, ikincisinde kısa-

dır. (Emir veren burçlar Koç'tan Başak'a kadar olanlar, itaat edenler de Terazi'den Balık'a kadar olanlardır)." [Matthiessen, t.y:12]

[88/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:53]

"Her iki tropik burçtan eşit uzaklıkta olan herhangi iki burç güçte birbirlerine eşittir çünkü Güneş onlardan birisinde olduğunda gündüz ve geceyi ve zamanın bölümlerini aynı yapar ve diğerinde bulunduğunda, sürede ötekine eşittir. Aynı zamanda denir ki, böyle burçlar, hem yukarıda geçen sebeplerden hem de onlardan her biri ufkun bir ve aynı bölümünden doğdukları ve battıkları için birbirlerini görürler de." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Derler ki, hangisi olursa olsun, aynı tropik burçtan eşit mesafede olan bölümler eşit güce sahiptir çünkü, Güneş onlardan her birine girdiğinde, gündüzler gündüzlere ve geceler de gecelere eşit ve kendi saatlerinin uzunlukları aynı olur. Bunlar, hem bu nedenlerden dolayı hem de çiftlerden her biri, ufkun aynı bölümünden doğdukları ve battıkları için, birbirlerini görürler de." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Yengeç veya Oğlak dönencesinden eşit uzaklıkta olan burçlar, denir ki, eşit güce sahiptirler, çünkü Güneş onlarda hareket ederken gündüzler ve geceler, onların her birinde eşit uzunluktadır. Aynı zamanda denir ki, ufkun benzer yerlerinde doğdukları ve battıkları için, birbirlerini görüyorlar. Bunlar, Oğlak'tan İkizler'e ve Yay'dan Yengeç'e kadar olanlardır." [Matthiessen, t.y:12-13]

[89/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:53-54]

"Aralarında, yukarıda bahsi geçen konulara göre bir aşinalık (veya: yakınlık) bulunmayan tüm burçlar, bağlantısız ve ayrıdır. Örneğin ne emir veren ne de itaat eden, ne eşit güçte olan ne birbirlerini görmeyen tüm burçlar ve tek burç veya 5 burç mesafede olan ve 4 konfigürasyona (karşıt, üçgen, kare ve altmışlık) sahip olmayan tüm burçlar bağlantısızdır. Birbirlerinden 1 burç mesafede olan tüm bölümler bağlantısızdır çünkü birbirlerini görmezler ve çünkü, aralarındaki mesafe 2 burca kadar uzayabilmesine rağmen, sadece biri, bu burca eşit açıyı içerir. Birbirlerinden 5 burç mesafesinde olan tüm burçlar da bağlantısızdır çünkü tüm çemberi, diğerleri onu kalansız bölünenlerle (=karşıtlık, üçgen, kare ve altmışlık) ortaya çıkan eşit bölümlere ayırırken, bunlar, eşit olmayan bölümlere ayırırlar." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Ayrı" ve "Yabancı", birbirleri ile bahsi geçen yakınlıklardan herhangi birisine sahip olmayan zodyak bölümlerinin isimleridir: Bunlar ne emir verme ne itaat etme, ne de birbirini görme veya aynı güçte olma sınıflandırmasına aittirler.Ve ayrıca bahsi geçen dört açıya (karşıt, üçgen, kare ve altmışlık) sahip olmayan ya bir ya da beş burç uzaklıkta olanlardır. Bunlardan bir burç uzaklıkta olanlardan, biri diğerine engel olur (veya: birbirini görmez); sadece iki burçluk mesafe bir açı oluşturur, bir açı onları

bağlar. Ve beş burçluk mesafede olanlar tüm çemberi eşit olmayan kısımlara ayırırken diğer açılar çemberi eşit bölümlere ayırır." [Ptolemy (Robbins), 1940]
"Tüm bunlara göre hiçbir birlikteliğe sahip olmayan burçlar bağlantısız veya yabancıdır. Bunlar emir vermezler, itaat etmezler, eşit güce sahip değillerdir, birbirlerini görmezler, yukarıda bahsi geçen türlerin hiçbirine sahip değillerdir. Bunlar, birbirlerinden sadece 1 veya 5 burç mesafede olanlardır." [Matthiessen, t.y:13]

[90/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:54-55]

"Gezegensel kubbeler olarak adlandırılan her yıldızın, zodyaktaki belirli alanlarla, ikâmetler (=burçlar), üçlemeler, yücelimler, sınırlar ve benzerleri temelinde yakınlıkları vardır. İkâmetler aracılığıyla yakınlığın doğası şöyledir: Yengeç ve Aslan, 12 burç arasından en kuzeyde bulunur. Onlar, Dünya'nın bu bölümündeki (muhtemelen kuzey yarımküre) zenite, diğer burçlardan daha fazla yaklaşırlar ve böylece ısı ve sıcaklığa neden olurlar. Bunlar, böylece iki asıl ve büyük ışığın evleri olarak kullanılırlar; eril olarak Aslan Güneş için ve eril olarak, Ay da Yengeç için ve dişi olarak. Buradan, Aslan'dan Oğlak burcuna kadar olan yarıçemberin Güneş'e ait (Solar) ve Kova burcundan Yengeç'e kadar olan kısmın da Ay'a ait (Lunar) takdir edilmesi sonucu çıktı ki böylece her bir planet, her bir yarıçemberde, ikâmetlerinden birisi -kendi kubbesinin hareketlerine ve doğasının kendine has özelliklerine uygun şekilde- Güneş'le ve diğeri de Ay'la konfigürasyonda bulunarak bir burç işgal etsin." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

„Planetlerin zodyakın bölümleriyle de yakınlıkları vardır ve bu yakınlık; ikâmetler (=burçlar), üçlemeler, yücelimler, sınırlar ve benzerleri temelinde olur. Evlerin sistemi aşağıdaki doğadandır: 12 burçtan, zenitimize diğerlerinden daha yakın olan ve bu yüzden kızgın sıcaklık ve ılıklık konusunda en üretken olan en kuzeydekiler Yengeç ve Aslan'ı en büyük ve en güçlü göksel vücutlara, yani ışıklara, eril olan Aslan'ı Güneş'e ve dişi olan Yengeç'i Ay'a tahsis ettiler. Bununla uyumda olarak, Aslan'dan Oğlak burcuna kadar olan yarıçemberin Güneş'e ait ve Kova burcundan Yengeç'e kadar olan kısmın da Ay'a ait olmasını farzettiler ki, böylece 5 planetten her birinin, bu yarıçemberlerden her birinde, kubbelerinin hareketine ve doğalarının özelliklerine uygun olarak, birinin Güneş'e ve diğerinin Ay'a açısı olsun." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Planetler ve burçlar arasında; ikâmetler, üçlemeler, yücelimler ve sınırlarla özetlenen özel ilişkiler vardır. Evlerin planetlere ve planetlerin burçlara paylaştırılması doğal nedenlere dayanır. Yengeç ve Aslan, en kuzeyde olan bu burçlar, bizim yarıküremizde en fazla sıcaklık ve ısı verir. Bu yüzden bu ikisi, en güçlü ve etkili iki yıldızın, yani Güneş'in ve Ay'ın ikâmetleri olarak tanımlandılar. Eril burç olarak Aslan'a Güneş, dişi burç olarak Yengeç'e Ay tahsis edildi. Aslan'dan Oğlak'a tüm bir yarıçember Güneş doğasından, Kova'dan Yengeç'e olan yarıçember ise Ay doğasındandır. Bundan sonra, her planete, bu her iki yarıçember dahilinde, ya Güneş ve Ay'la uyumuna ya da yörüngesinin ve mizacının konumuna göre, 1 burç verildi." [Matthiessen, t.y:13]

[91/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:55]

"Bu yüzden Satürn, soğuk ve sıcağa düşman olduğu için ve ışıklardan en uzak bir yörüngede hareket ettiğinden, Yengeç ve Aslan'ın karşısındaki burçları işgal eder ki bunlar Kova ve Oğlak'tır. Bu burçlar ona, soğuk ve kışsal doğası temelinde verilmiştir çünkü karşıtlıkla kurulmuş konfigürasyon, iyinin üretiminde birlikte çalışmaz." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

„Böylece bu mantıktan hareketle Satürn'e, sıcağa karşıt soğuk doğa hüküm sürdüğü ve ışıklardan en yüksekte ve en uzakta olan yörüngeyi işgal ettiği için, Yengeç ve Aslan´ın tam karşısındaki burçlara verildi ki bunlar Oğlak ve Kova´dır. Ayrıca bu burçların kendileri de soğuktur, kış özellikleri gösterir ve ilâveten, onların diametral açıları iyicillikle uyuşmaz." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Böylece Satürn'e; kendisinde soğuk hüküm sürdüğü, sıcağa karşıtlıkta olduğu ve her iki ana ışıktan en uzakta hareket ettiği için Oğlak ve Kova verildi. Bu nedenle Satürn'ün yönettiği bu burçlar da kışsal, soğuk ve karşıtlıktan dolayı kötülük getiricidir." [Matthiessen, t.y:13]

[92/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:55]

"Jüpiter'in ölçülü bir doğası vardır ve Satürn'ün kubbesinin altında bulunur. Bu yüzden (Satürn'ün ikâmetlerini) takip eden 2 burcu, Yay'ı ve Balık'ı işgal eder. Bu burçlar, ışıkların ikâmetlerine olan üçgen mesafe nedeniyle havadar (veya: neşeli) ve verimlidir ki bu mesafe (üçgen), iyinin üretimiyle uyum içindedir." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Ölçülü bir mizacı olan ve Satürn'ün kubbesinin altında olan Jüpiter'e, öncekileri (Satürn'ün ikâmetlerini) takip eden ve rüzgarlı ve verimli olan iki burç Yay ve Balık paylaştırıldı. Bu burçlar, ışıklara, uyumlu ve iyicil bir konfigürasyon olan üçgen açı kurarlar." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Jüpiter'in doğası ölçülüdür ve yörüngesi Satürn'ün altındadır. O, (Satürn'ün ikâmetlerine) en yakın bulunan burçları, Yay ve Balık'ı yönetir. Bunlar rüzgarlı ve verimlidir, ilâveten, ana ışıkların ikâmetleri olan Aslan ve Yengeç'e üçgen bakarlar." [Matthiessen,t.y:13]

[93/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:55-56]

„Mars, mizacında kurudur ve Jüpiter'in kubbesi altındadır. O, kendine benzer doğadan olan, takip eden iki burcu alır ki bunlar Koç ve Akrep'tir; onların, ışıkların ikâ-

metlerine mesafesi zarar vericidir ve birbirleriyle uyumlu değildir." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

„Doğasında kuru olan ve Jüpiter'in altındaki kubbeyi işgal eden bir sonraki Mars'a, ilkine (Jüpiter'e) sınır olan Akrep ve Koç burçları verildi ki bunlar (Mars'a) benzer doğadandır ve Mars'ın yıkıcı ve uyumsuz kalitesine uygun olarak, ışıklara kare açıdadır." [Ptolemy (Robbins), 1940]

„Kuru Mars, yöneticiliğini Koç'ta ve Akrep'te uygular. Nezaketsiz doğasına uygun olarak bu ikâmetler, ışıkların ikâmetlerine karededirler." [Matthiessen,t.y:13]

[94/A]: Ashmand tercümesi.
[Ptolemy (Ashmand), 1822; http://www.sacred-texts.com/astro/ptb/ptb23.htm, 02.12.2012]

„Yine ölçülü, dengeli bir doğaya sahip olan ve yeri Mars yörüngesi dahilinde olan Venüs'e ise, öncekileri izleyen ve zenginliğin iki burcu Boğa ve Terazi verildi ki, bu burçlar da ışıkların burçlarına kurdukları altmışlık açıları yüzünden çok yumuşak ve sakinleştiricidir. Bu yıldız Güneş'e asla iki burçtan az veya daha fazla mesafede olamaz." [Ptolemaeus (Winkel) 2000:56]

„Ölçülü olan ve Mars'ın altında olan Venüs'e, takip eden iki burç, aşırı derecede verimli olan Terazi ve Boğa verildi. Bunlar altmışlık açının uyumuna sahiptir. Bir başka neden ise, Venüs'ün, Güneş'ten, her iki yöne doğru asla iki burçtan daha fazla uzaklaşamaması yüzündendir." [Ptolemy (Robbins), 1940]

„En verimli burçlar olan Boğa ve Terazi, yumuşak (veya: ılımlı, zarif, kibar) Venüs'e verildi. Bunlar Yengeç ve Aslan'a altmışlıktadırlar ve Venüs, Güneş'ten asla iki burçtan daha fazla uzaklaşamaz." [Matthiessen,t.y:13]

[95/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:56]

"Merkür, Güneş'ten asla 1 burçtan daha fazla mesafede olamaz ve diğer tüm gezegenlerin kubbeleri altındadır. Böylece ona, her iki ışığa en yakın olan son iki burç, İkizler ve Başak verilmiştir." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Son olarak, her iki yöne doğru Güneş'ten asla 1 burçtan daha fazla uzaklaşamayan ve diğerlerinin tümünün altında olan ve ışıkların ikâmetlerine en yakın olan son iki burç, İkizler ve Başak verildi." [Ptolemy (Robbins), 1940]
"Aslan ve Yengeç'e komşu burçlar olan Başak ve İkizler'i Merkür yönetir çünkü Güneş'ten asla 1 burçtan fazla uzaklaşamaz ve ışıklara en yakın, diğer tüm gezegenlerden en derin bulunur." (Matthiessen,t.y:13)

[96/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:57]

„Üçlemeler aracılığıyla olan aşinalık aşağıdaki şekilde türetilir: Üçleme, üç kenarı eşit üçgeni (eşkenar üçgeni) muhafaza eder ve tüm bir zodyaksal etki alanı üç çemberle ifade edilir, yani ekinoks ve iki tropik. Böylece 12 burç, dört adet eşit kenarlı üçgene ayrılır. İlk üçgen veya üçleme, üç eril burç Koç, Aslan ve Yay'la oluşturulur ve ikâmetleri nedeniyle Güneş, Jüpiter ve Mars bu üçlemenin lordlarıdır. Ne var ki Mars, Solar tesire ters (kontra, karşıt) durumdadır ve bu üçleme için sadece Güneş ve Jüpiter lordluğu alır. Böylece Güneş gündüz için ve Jüpiter de gece için yöneticilik sahibidirler." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

„Üçgenler aracılığıyla aşinalık şu şekildedir: Üç köşeli ve eşit kenarlı form, kendisiyle en fazla uyumda olduğundan, zodyak da üç çemberle, yani ekinoks ve iki tropik çemberle sınırlanır ve 12 parçası, dört eşit kenarlı üçgene ayrılır. Bunlardan ilki Koç, Aslan ve Yay, yani üç eril burç tarafından oluşturulur ve Güneş'in, Mars ve Jüpiter'in ikâmetlerini kapsar. Bu üçgen Güneş ve Jüpiter'e paylaştırılmıştır çünkü Mars, Güneş kesitine ait değildir. Güneş gündüz için ve Jüpiter de gece için yönetim gücünü alır." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Üçgenlerle anlatılan şunlardır: Tüm bir burçlar kuşağı dört üçgene ayrılır. Birinci üçgen üç eril burç Koç, Aslan ve Yay'la oluşturulur ve Güneş, Mars ve Jüpiter'in ikâmetleridir. Bu üçgen ateş karakterlidir, Güneş ve Jüpiter'e tahsis edilir, Güneş doğasına karşıt olan Mars devre dışı bırakılır. Gündüz Güneş, gece Jüpiter hüküm sürer." [Matthiessen, t.y:13-14]

[97/A]: Ashmand tercümesi.
[Ptolemy (Ashmand), 1822; http://www.sacred-texts.com/astro/ptb/ptb24.htm, 02.12.2012]

"Bunun dışında Koç ekinoks çemberine, Aslan yaz solstisine ve Yay kış solstisine yakındır. Bu üçgen, Jüpiter'in burada ikâmet sahibi olması nedeniyle aslen kuzeyseldir çünkü Jüpiter, kuzeyden gelen rüzgarlara benzer olarak verimli ve rüzgarlıdır. Ne var ki Mars'ın ikâmeti yüzünden güneybatı rüzgarı da [1] karışır ve Borrolibycon [2] meydana gelir çünkü Mars, Ay'ın kesiti (Ay kesitine aitliği) ve batının dişi özelliği yüzünden böyle rüzgarlara neden olur." [Ptolemy (Robbins), 1940]

[1]: Yun. *Lips* ya da *Livos*, Lat. *Africus* ya da *Afer ventus*: Güneybatı rüzgarları, Batı Etiyopya'nın kuzeyinden gelen yağmurlu rüzgarlar. İnce giyinmiş bir genç olarak tasvir edilir.

[http://www.dombibliothek-koeln.de/index1.html?/veranstaltung/kurs_jerusalem/kurs_jerusalem_wind.html, 05.12.2013]

[2]: İnternette *Borrolibycon* adı altında birşey bulamadım ancak bu, çok büyük bir olasılıkla kuzey ve güneybatı rüzgarlarına karşılık gelen kelimelerden (=Boreas ve Lips) türetilmiş bir birleştirme kelimedir.

„Mars'ın ikâmeti ekinoks çemberinde, Aslan'ınki yaz ve Jüpiter'inki de kış dönencesinde bulunur. Dolayısıyla bu üçleme temelde, kendisi de verimli ve rüzgarlı olan Jü-

piter'in bu bölgede bir ikâmet sahibi olması ve kuzeyden esen rüzgarlara karşılık gelmesi sebebiyle kuzeyseldir. Buna, (üçlemedeki) Mars'ın ikâmeti yüzünden güneybatı rüzgarlarının yağmurlu doğası da eklenir. Böylece bu üçgen, kuzeydoğu [1] ve güneybatı rüzgarlarının bir karışımını temsil eder çünkü Mars, yağmura gebe güneybatı rüzgarlarını, Ay'la akrabalığı ve dişi doğaya sahip olan batı yön nedeniyle hareket geçirir." [Ptolemaeus (Winkel) 2000:57-58]

[1]: Yun. *Kaikias*, Lat. *Caecius* ya da *Caecias*; Karlı ve fırtınalı havalar getirir. Islak bir saçı, ciddi bir yüzü vardır.
[http://www.meykites.de/aoxomoxoa/godsofwind/gods.htm, 01.10.2009]
[http://en.wikipedia.org/wiki/Wind, 01.10.2009]

„Koç bir ekinoks burcudur, Aslan yazsal ve Yay kışsaldır. Bu yüzden bu üçgen, Jüpiter'in birlikte yöneticiliği yüzünden asıl olarak kuzeysel sayılır. Kuzeyde hakkı olan Jüpiter, kuzey gibi verimli ve rüzgarları uyarıcıdır. Ancak Mars da ek olarak geldiği için, bu üçgen kuzeybatısaldır çünkü Mars, Ay'a ve dişi batıya benzer olarak sert rüzgarlara neden olur." [Matthiessen, t.y:14]

[98/R]: Robbins tercümesi.
[Ptolemy (Robbins), 1940;
http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#18; 02.12.2012]

„Boğa, Başak ve Oğlak'tan oluşan ikinci üçlemeyi, sadece dişi burçlardan oluştuğu için Ay ve Venüs yönetir. Ay geceye, Venüs gündüze hükmeder. Boğa yaz dönencesinde, Başak ekinoksta ve Oğlak kış dönencesindedir. Bu üçleme, sıcak ve nemli etkisiyle güney rüzgarlarını üreten Venüs yüzünden güneyseldir. Ne var ki ek olarak Satürn'ün aracılığıyla doğunun da bir karışımını içerir çünkü Oğlak, bu planetin ikâmetidir ve bir doğu burcudur. Satürn, bu çeyrekten rüzgarları getirir ve bu üçlemeye doğunun bir karışımını ekler ki bu çeyrek Güneş bağlantısı yüzünden (doğusaldır)." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

„İkinci üçleme dişidir, bu yüzden Ay ve Venüs'le temsil edilir ve üç burç Boğa, Başak ve Oğlak tarafından oluşturulur. Bu yüzden üçleme, gece için Ay'la ve gündüz için de Venüs'le yönetilir. Boğa burcu yaz dönencesinin, Başak ekinoks çemberinin, Oğlak da kış dönencesinin yakınında bulunur. Buna göre bu üçleme, temel olarak, burcundan sıcak, nemli rüzgarlar gönderen Venüs'ün yöneticiliği yüzünden güneyseldir. Buna bir de Satürn'ün ikâmeti olan Oğlak burcu vasıtasıyla doğu rüzgarları eklenir. Bu şekilde ikinci üçleme, güney ve doğu rüzgarlarının bir karışımı olarak görülür çünkü Satürn, Güneş'e olan ilişkisi nedeniyle doğu rüzgarlarını uyarır." [Ptolemaeus (Winkel) 2000:58]

"İkinci üçgen üç dişi burçtan, Boğa, Başak ve Oğlak'tan oluşur. Onda gece için Ay, gündüz için Venüs hüküm sürer. Boğa yaz, Başak sonbahar ve Oğlak kış dönencelerine yakındır. Bu üçgen asıl olarak güneyseldir, çünkü Venüs güneyseldir, aynı zamanda sıcağı ve güney rüzgarlarını uyarır. Ancak Oğlak, Satürn yüzünden doğusaldır çünkü bu, Güneş'e olan ilişkileri nedeniyle atmosferdeki doğusal hareketleri uyarır. Buna göre bu üçgen de güneydoğusaldır." [Matthiessen, t.y:14]

[99/A]: Ashmand tercümesi.
[Ptolemy (Ashmand), 1822; http://www.sacred-texts.com/astro/ptb/ptb24.htm, 02.12.2012]

„Üçüncü üçleme, yine eril olan üç burçla, İkizler, Terazi ve Kova'yla oluşur. Bu üçleme, Satürn ve Merkür'ün her ikisinin kendi ikâmetleri yüzünden bu iki planete verilir ve Mars'la bir ilişki mevzu bahis olmadığından ona verilmez. Burada Satürn, ilişkileri dolayısıyla üçlemenin gündüz ve Merkür de gece yöneticisidir. İkizler burcu yaz dönencesine, Terazi ekinoks çemberine, Kova da kış dönencesine komşudur. Böylece bu üçleme, Satürn yüzünden temel olarak doğu rüzgarlarına karşılık gelir. Ne var ki Jüpiter'le bir ilişki olduğundan, bu, kuzeyle doğunun bir karışımıdır çünkü bu karışım Jüpiter'le Satürn'ün ilişkisini gösterir." [Ptolemaeus (Winkel) 2000:58-59]

"Üçüncü üçgen, üç eril burç İkizler, Terazi ve Kova'yla oluşur. Mars'a bir ilişki yoktur ancak ikâmetlerini içermesi yüzünden daha çok Satürn ve Merkür'le bir ilişki vardır. Bu (üçgen), sıralamaya göre, bu kesitteki katılımı yüzünden gündüz için Satürn'ün yöneticiliğine verilmiştir, gece için de Merkür'ün. İkizler yaz dönencesine doğru (veya: yakınında), Terazi ekinoksa doğru (veya: yakınında) ve Kova kış dönencesine doğrudur (veya: yakınındadır). Bu üçgen ilk etapta doğusal bir yapıya sahiptir çünkü Jüpiter'in kesiti Satürn'le aşinadır çünkü o gündüzseldir." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Üçüncü üçgen üç pozitif burç İkizler, Terazi ve Kova'yla oluşur. Satürn ve Merkür bu üçgenin beyleridir. İkizler yazsal, Terazi sonbaharsal, Kova kışsaldır. Satürn yüzünden bu üçgen asıl olarak doğusaldır ancak Jüpiter'le akrabalık nedeniyle kuzeydoğusaldır." [Matthiessen, t.y:14]

[100/M]: Matthiessen tercümesi.
[Ptolemäus (Matthiessen), t.y.:14]

"Yengeç, Akrep ve Balık'tan oluşan dördüncü üçleme, ikâmeti Akrep yüzünden (bu üçlemede) hakkı olan son planet Mars'a terkedilir. Ancak burçların dişiliği yüzünden bu üçleme dişidir ve gece için Ay'la gündüz için Venüs'le yönetilir, Mars'la birlikte. Yengeç yaz dönencesinde, Akrep kış dönencesinde ve Balık ekinoksta bulunur. Bu üçleme, Ay'ın ve Mars'ın yöneticilikleri yüzünden batısaldır ancak aynı zamanda Venüs'ün yöneticiliği yüzünden güney de karışır ve bu yüzden güneybatısaldır." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Dördüncü üçleme ise Yengeç, Akrep ve Balık burçlarından oluşur ve bu üçleme, ikâmeti olan Akrep'le bağlantıda olan geri kalan tek planet Mars'a verilir. Ve onunla birlikte, bu burçların kesiti ve dişiliği yüzünden, gece için Ay ve gündüz için Venüs, eş yöneticilerdir. Yengeç yaz dönencesinin yakınında bulunur, Akrep kış zamanına yakındır ve Balık ekinoksa yakındır. Bu üçgen aslen, Mars'ın ve Ay'ın hüküm sürmesi yüzünden batısaldır ancak Venüs'ün yöneticiliği yüzünden güney-batı karışımı alır." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Dördüncü üçleme ise Yengeç, Akrep ve Balık burçlarından oluşur ve bu üçleme kendisinin sahibi olduğu Akrep ikâmeti yüzünden tümüyle Mars'a devredilir. Ne var ki

bu burçlar gece için Ay'la, gündüz içinse Venüs'le yönetilirler. Yengeç burcu yaz dönencesinde, Akrep kış dönencesi yakınında ve Balık ise ekinoks zirkülasyonunda bulunur. Böylece bu üçleme, Mars'ın ve Ay'ın hükümdarlıkları yüzünden batısaldır ve Venüs nedeniyle güney ile nemli güneybatı rüzgarlarının karışımıdır." [Ptolemaeus (Winkel) 2000:59]

[101/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:60]

"Gezegenlerin yücelimi teriminin alttaki kuralları vardır: Güneş Koç burcuna girdiğinde, daha yüksek ve daha kuzey yarıçembere doğru harekettedir. Ancak Terazi'ye girdiğinde daha güneye ve daha alta doğrudur. Bu yüzden yüceliminin Koç'ta olması kararlaştırıldı çünkü bu burçtayken gündüzler uzamaya ve aynı zamanda ısıtıcı doğasının etkisi artmaya başlar. Karşıt nedenlerden dolayı, düşmesi de Terazi'ye verildi." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

„Gezegenlerin yücelimleri olarak adlandırılan şeyin açıklaması alttaki gibidir: Güneş Koç burcundayken, geçişini kuzeye ve daha yüksek yarım çembere doğru yapar ve Terazi'deyken güneye ve daha alta yönelir. Onlar Koç'a uygun olarak yücelim verdiler çünkü orada gündüzlerin uzunluğu ve doğasının ısıtıcı gücü artmaya başlar ve Terazi de, karşıt nedenlerden dolayı onun depresyonudur (veya: çökmesi, düşmesidir)." [Ptolemy (Robbins), 1940]
"Güneş Koç'a girdiğinde, yavaş yavaş daha üst gök katmanlarına ulaşır, Terazi'de ise güneye doğru düşüşü başlar. O hâlde denir ki Güneş'in yücelimi Koç'tadır; gündüzler daha uzun olur, Güneş sıcaklığı hissedilmeye başlanır. Güneş, karşıt burç Terazi'de düşer." [Matthiessen, t.y:14]

[102/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:60]

„Satürn, Güneş'e karşıtlık ilişkisi sebebiyle ve kendi ikâmetlerini muhafaza etmek için, yücelimini Terazi'de, düşüşünü de Koç'ta görür: Her durumda, sıcaklığın artması soğuğun azalmasıyla ve soğuğun artması sıcağın azalmasıyla devam etmelidir." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

„Satürn, hem Güneş'e hem de (Güneş'in) ikâmetlerine kontra bir pozisyon aldığı için, bu karşıtlık ilişkisi gereğince Terazi'de yücelimini, Koç'ta da depresyonunu gördü. Çünkü sıcaklığın arttığı yerde soğuk azalır ve soğuğun arttığı yerde de tersi olur." [Ptolemy (Robbins), 1940]

„Güneş'e karşıt olarak Satürn'ün yücelimi Terazi'de, düşüşü Koç'dadır." [Matthiessen,t.y:14]

[103/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:60-61]

„Ay'ın, Güneş'in yüceldiği burç olan Koç'ta Güneş'le kavuşumundan sonra ilk görünmesi ve ışığının artmaya başlaması Boğa'da olduğu için -ki bu kendi üçlemesinin ilk burcudur- buna uygun olarak yücelimi oradadır. Karşıt burç Akrep ise burada düşüşüne sahiptir." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Ve Ay, Güneş'in yücelimi Koç'ta kavuşuma vardıktan sonra, kendi üçlemesinin ilk burcu Boğa'da ilk fazını gösterir ve ışığı ile yüksekliği adeta artmaya başlar. Böylece Boğa onun yücelimi ve karşıt burç Akrep te depresyonu olarak adlandırıldı." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Ay'ın yücelimi Boğa'da, düşüşü karşıt Akrep'tedir. Çünkü Ay, Güneş'le birlikte Koç'ta kavuşumda olduğunda, ilk defa Boğa'da tekrar görünür olur, yani adetâ bu burçta uyanır." [Matthiessen, t.y:14]

[104/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:61]

"Jüpiter Yengeç'teyken kuzeyden verimli meltemleri getirdiği, en kuzeysel olduğu ve kendi özel tesirini arttırdığı için, yücelimi bu burçta ve düşüşü de Oğlak'tadır." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

„Verimli kuzey rüzgarlarını üreten Jüpiter, en kuzeyde Yengeç'de olduğunda kendi gücünü tamlığa eriştirir. Bu yüzden bu burcu onun yücelimi ve Oğlak'ı da depresyonu yaptılar." [Ptolemy (Robbins), 1940]
"En kuzey burç Yengeç'te Jüpiter'in yücelimi vardır çünkü verimli kuzey rüzgarı onunla akrabadır. Oğlak'ta düşer." [Matthiessen, t.y:14]

Çevirenin notu: Robbins tercümesinde düşme pozisyonları için birçok satırda "depresyon" ifadesi geçiyor. Günümüzde düşme bir nevî zayıflık olarak düşünülmektedir fakat "depresyon" ifadesi ille de "zayıflık" anlamına gelmemektedir. Belki de bu yüzden "düşme" kavramını "depresyon" olarak yorumlamak daha doğru bile olabilir.

[105/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:61]

„Mars, en büyük yoğunluğunu en güney ikâmet Oğlak'ta aldığı ateşli bir doğaya sahiptir. Bu yüzden, Jüpiter'e karşıt olarak yücelimi Oğlak'a ve düşüşü de Yengeç'e verilir." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Doğası gereği ateşli olan Mars, en güney ikâmet Oğlak'ta tesirini daha da güçlü ortaya koyacaktır. Bu yüzden tabi ki Jüpiter'e karşıt olarak Oğlak'ta yücelimi ve Yengeç'te de depresyonu vardır." [Ptolemy (Robbins), 1940]

„Buna (Jüpiter'e) ters olarak, Mars'ın yücelimi Oğlak'ta ve düşüşü Yengeç'tedir. Güney burcu Oğlak'ın Mars doğası vardır." [Matthiessen, t.y:14]

[106/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:61]

"Venüs nemli bir doğaya sahiptir ve Balık'tayken en fazla nemlidir. Bu burçta atmosferde nem algılanmaya başlanır ve Venüs'ün bu burçtayken gerçek tesiri artar. Böylece buradayken yücelimde ve Başak'tayken de düşüştedir." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Ne var ki Venüs'ün, doğası gereği nemli olduğundan ve nemli ilkbaharın başlangıcının olduğu Balık'ta gerçek tesirinin daha fazla artması yüzünden, yücelimi Balık'ta ve depresyonu da Başak'tadır." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Venüs'ün yücelimi Balık'tadır çünkü doğası nemlidir ve Balık'ta ilkbaharın nemi hissedilmeye başlanır. Düşüşü Başak'tadır." [Mathiessen, t.y:14]

[107/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:61]

"Merkür, doğası gereği Venüs'e karşıttır ve daha kurudur. Ona ters olduğu için, yücelimini Başak'ta alır, bu burçta sonbaharsal kuruluk ilk görünümüne başlar ve düşüşünü de Balık'ta görür." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Merkür ise, tersine, daha kuru olduğundan, karşıt doğa yüzünden, tabi ki kendisinde kuru sonbaharın olduğu Başak'ta yücelir ve Balık'ta da depresyondadır." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Daha kuru olan Merkür'ün yücelimi Başak'ta, düşüşü Balık'tadır." [Matthiessen, t.y:14]

Çevirenin notu: "Daha kuru" tabiriyle, Merkür'ün, Venüs gibi olmadığı için, Venüs'e karşıt olduğu için, Venüs'ün tersi burçlarında yücelim ve düşüşü vardır denmek isteniyor.

[108/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:62]

"Planetlerin sınır yöneticilikleriyle ilgili, üçlemelerdeki yöneticilikler referans alınarak kullanılan iki metod vardır; birisi Mısır diğeri Kalde sistemidir." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Sınırlara ilişkin olarak iki sistem en fazla kullanımdadır; bunlardan ilki, ikâmetlerdeki yöneticiliklere dayanan Mısır sistemi ve ikincisi de üçlemelerdeki yöneticiliklere dayanan Kalde sistemidir." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Yıldızların etki alanlarının sınırlarına ilişkin iki öğreti vardır ki bunlar Mısır ve Kalde öğretileridir. İlki ikâmetlerin gücünü, ikincisi üçlemelerin gücünü hesaba katar." [Matthiessen, t.y:14]

[109/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:62]

"Ancak Mısır metodu, düzeneğin (veya: ardıllığın, sıralanmanın) ve sınır dereceleri miktarlarının neye dayanılarak oluşturulduğuna dair hiç bir düzenli paylaştırma (kuralı) muhafaza etmemektedir: Düzeneğe ilişkin olarak hatalıdır çünkü birkaç örnekte, bir burcun ilk dereceleri ikâmetin lorduna, diğerlerinde üçlemenin lorduna ve başkalarında da yücelimin lorduna verilmiştir. Daha kolay görülsün diye, bu hatadan birkaç örnek (vermek gerekir): Örneğin eğer ikâmetlerin yöneticilikleri baz alınıyorsa hangi sebepten ötürü Satürn, Venüs'ün ikâmeti olan Terazi burcunda ilk dereceleri almaktadır? Veya neden, Mars'ın ikâmeti olan Koç'ta Jüpiter ilk derecelere sahiptir?" [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Çoğunlukla kabul edilen sınırların Mısır sistemi, ne düzeneğe ne de sınır dereceleri miktarlarına ilişkin olarak katiyen tutarlı değildir. İlkin, düzeneğe ilişkin olarak, ilk sırayı bazen ikâmetlerin, bazen üçlemelerin ve bazen de yücelimlerin lordlarına paylaştırmışlardır. Örneğin, eğer ikâmetlerin yöneticiliklerine göre oluşturdukları gerçekse, o zaman neden Terazi'deki önceliği Satürn'e verdiler ve neden Venüs'e değil? Ve neden Koç'u Jüpiter'e paylaştırdılar ve neden Mars'a değil?" [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Ne var ki genel geçer kabul gören Mısırlıların yorumu, ne düzeneğe ne de rakamların sıralanmasına ilişkin tutarlı ve mantıksal bir dizilimde değildir. Düzeneğe ilişkin olarak, ilk derecelerde bazen ikâmetlerin yöneticileri, bazen üçlemelerin bazen de yücelimlerin yöneticileri gelir. Örneğin ikâmetlerin yöneticileri dikkate alınıyorsa, o hâlde Terazi için Satürn neden Venüs'e ve Koç'ta da Jüpiter neden Mars'a tercih edilmektedir?" [Matthiessen, t.y:15]

[110/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:62]

"Eğer üçlemelerin lordları izlenmişse, o zaman hangi nedenden ötürü Merkür, Venüs tarafından yönetilen üçlemedeki Oğlak'ın ilk derecelerini alıyor? Eğer yücelimlerin yöneticilikleri baz alınıyorsa, neden Mars Yengeç'teki ilk dereceleri almaktadır? Bu burç Jüpiter'in yücelimidir." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Eğer üçlemeleri izliyorlarsa, neden Venüs'e değil de Merkür'e Oğlak'taki ilk sırayı verdiler? Ya da yücelimler mevzu bahisse, neden Jüpiter'e değil de Mars'a Yengeç'te öncelik veriyorlar?" [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Veya sadece üçlemelerin yöneticilerini dikkate alıyorsak, o zaman neden Oğlak'ta Merkür Venüs'te ön sıradadır? Ama yücelimleri hesaba katıyorsak, o zaman Yengeç'-te neden Jüpiter yerine Merkür vardır?" [Matthiessen, t.y:15]

[111/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:62]

"Ve eğer bir burçta yöneticiliklerden en fazlasını karşılayan planet baz alınıyorsa, hangi nedenden ötürü Merkür, kendisinde sadece üçleme yöneticiliği bulunan Kova'da ilk dereceleri alıyor ve neden orada hem ikâmet hem de üçleme yöneticiliği bulunan Satürn değil? Veya neden Oğlak'ta hiçbir yöneticilik türüne sahip olmayan Merkür bu burçtaki ilk dereceleri alıyor? Düzeneğe ilişkin benzer şeyler, geri kalan kısımda fazlasıyla açıktır (veya: vardır)." [Ptolemy (Ashmand), 1822]
"Ve eğer bu niteliklere miktar olarak en fazla sahip olan planeti alıyorlarsa, o zaman Kova'daki ilk sırayı, burada sadece üçleme yöneticisi olan Merkür'e verdiler ve neden, hem ikâmetin hem de üçlemenin yöneticisi olan Satürn'e değil? Veya neden Merkür'e, hiçbir yöneticilik ilişkisinin olmadığı Oğlak burcunda ilk sırayı verdiler? Bu türden şeyler sistemin geri kalanında bulunabilir." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Son olarak, şu ana kadarki tüm bakış açılarını eşit olarak kullanırsak, o taktirde neden, burada üçlemenin sadece tabi yöneticisi (ikinci yöneticisi) olan Merkür, Kova'da ilk sırada geliyor? Ve neden, burada hem ikâmetin hem de üçlemenin yöneticisi olan Satürn değil? İlâveten, Oğlak'ta bu burçla hiçbir ilişkisi olmayan Merkür neden ilk sırada yer alıyor?" [Matthiessen, t.y:15]

[112/A]: Ashmand tercümesi.
[Ptolemy (Ashmand), 1822; http://www.sacred-texts.com/astro/ptb/ptb26.htm, 02.12.2012]

„Bunun dışında, sınırların derecelendirilmesi (yani sınır dereceleri miktarları) hususu da bize tutarsız (veya: abuk sabuk, saçma, ipe sapa gelmez, mantıksız) bir biçimde aktarılmıştır. (Mısırlılar) iddia etmektedirler ki, her bir planet, (bu derecelerin belirlendiği) aynı yıl içerisinde sahip olduğu güç kadar sınır derecesine sahiptir. Ne var ki bu da inanılır ve özel bir yasa değildir. Mısırlılar tarafından çok güvenilir oldukları iddia edilen ve derecelerin toplamından türetilmiş bu rakamlara inanacak olursak, örneğin aynı toplam rakama -burçtan burca değiştirilerek konulmalarına rağmen- yine de rastlarız." [Ptolemaeus (Winkel) 2000:62]

„İkincisi, sınır rakamları belirli bir tutarlılığa sahip değildir. Her bir gezegenin tüm burçlarda kendi sınırlarının toplamından elde edilen sayı, onların söylemine göre (yaşam) yıllar(ı) [1] sayısını verir, fakat bu uygun ve kabul edilebilir bir argüman oluşturmaz. Ancak, Mısırlıların kesin(lik) iddiasıyla uyumlu olan, bu toplamdan türe-

tilmiş rakama güvensek bile, (sınır) miktarlar(1), burçtan burca çeşitli şekillerde değiştirilerek konulmalarına rağmen (toplamda hep) aynıdır." [Ptolemy (Robbins), 1940]

[1]: "Bu doktrine göre, gezegenin sınırlarının toplamından elde edilen sayı, o gezegenin etkisi altında doğanların yaşam zamanını verir."
[Ptolemy (Robbins), 1940; dipnot;
http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#note10, 02.12.2012]

Matthiessen tercümesi: [109/W]'den itibaren Mısır sınırları tablosuna kadar Matthiessen tercümesi şu şekildedir: "Rakam miktarlarına ilişkin olarak da tutarlılık yerine nedensizlik (veya: keyfilik) vardır. Yaşı nedeniyle hiç olmazsa enteresan olan ve burçlardaki planetlere ilişkin düzenek ve sınırları gösteren bu tabloyu buraya ekliyorum:" [Matthiessen, t.y:15]

[113/R]: Robbins tercümesi.
[Ptolemy (Robbins), 1940;
http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#20; 02.12.2012]

„Ama bazıları, çok haklı olarak ortaya konulmuş ve eleştirilmiş bu noktalara karşı çıkacak olurlarsa ve bu kişiler, planet asensiyonlarından türetilmiş toplam zaman rakamlarının, sınırlar için bu derece miktarlarını belirlediğine inanırlarsa bu defa da yanılmış olurlar: Çünkü ilkin, onlar bunu iddia ederlerken, aslında düz yükselimlere (asensiyonlara) ilişkin genel-geçer saçma bir fikri izlemiş oluyorlar. Ne var ki, yükselim çeşitleri arasında bir ilişki mevcut değildir." [Ptolemaeus (Winkel) 2000:63-64]

"Bazıları da iddia etmektedirler ki, her enlemde aynı zaman aralığı (veya: süre), asensiyonda her bir yıldızla işgal edilir (veya: doldurulur, tutulur, zapt edilir). Ne var ki bu açık olarak yanlıştır. [Veya: *"Asensiyonda her bir yıldızla işgal edilen, her enlemde aynı zamandır. Ne var ki bu açık olarak yanlıştır*]." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

[114/A]: Ashmand tercümesi.
[Ptolemy (Ashmand), 1822; http://www.sacred-texts.com/astro/ptb/ptb26.htm, 02.12.2012]

„İkincisi, bunu iddia edenler hakiki (veya: bilimsel) ilişkileri de reddetmiş oluyorlar; örneğin onlar bu iddialara göre, aşağı Mısır'dan geçen ekinoks çemberinde, Başak ve Terazi'nin her birinin her 38⅓ derecede ve Aslan ve Akrep'in de her birinin her 35 derecede asensiyonunu (veya: yükselmesini, doğmasını) isterler ki, matematiksel çizimler, sonuncularının, bazı asensiyonlarında 35 dereceden daha fazlasını ve buna karşın Terazi ve Başak'ın ise daha azını işgal ettiğini göstermektedir." [Ptolemaeus (Winkel) 2000:63-64]

"Bu liste aracılığıyla, onlar, aşağı Mısır'dan geçen paralelde olan Başak ve Terazi burçlarından her birinin 38 1/3 *süre*de [1] ve Aslan ile Akrep'in her birinin de 35 *süre*de yükselmesini isterler, ancak tablolar aracılığıyla bu sonuncuların 35 *süre*den daha

fazla ve Başak ile Terazi'nin de daha az *süre*de yükseldiği görülmektedir." [Ptolemy (Robbins), 1940]

[1]: "Süre" veya "zaman", ekvatorun ufuk üzerinde 1 drc yükselebilmesi için gerekli olan süredir.
[Ptolemy (Robbins), 1940; dipnot;
http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#note10, 02.12.2012]

[115/A]: Ashmand tercümesi.
[Ptolemy (Ashmand), 1822; http://www.sacred-texts.com/astro/ptb/ptb26.htm, 02.12.2012]

"Öte yandan, yukarıdaki gibi bir yasa yaratma denemesinde bulunan bu kişiler, sınırların derecelerini gösteren bu rakamların aslında başka sebeplerden türetildiğini iddia ettikleri zaman da, sık olarak hakikatle karşı karşıya gelirler ve böylece, bu ifadelerinin kendi istedikleri gibi olması gerektiğinden, bir çark gibi döner ve hakiki bilimsel çıkarımlardan uzaklaşırlar. Birçokları tarafından aktarılan ve sadece saygıdeğer ve heybetli yaşından dolayı belirli bir hürmeti hakeden bu tablo aşağıdaki gibidir:" [Ptolemaeus (Winkel) 2000:62]

"Öte yandan, bu teoriyi söylenenlere rağmen yine de yerleştirme çabası içinde olanlar, sınırların genel kabul görmüş rakamlarını kullanmazlar ve birçok yanlış açıklama yapmak zorunda kalırlar ve onlar hatta, hipotezlerini koruma veya destekleme gayretiyle, kesirlerin kesir parçalarını kullandılar. Ancak söylediğimiz gibi, bunlar hakikat değildir. Yine de eski tradisyonun otoritesi temelinde genel olarak en çok kabul gören bu sınırlar tablosu alttaki gibidir:" [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Yaşı sebebiyle hâlâ enteresan olduğu için, planetlerin burçlardaki düzeni ve sınırlarına ilişkin bu tabloyu ekliyorum." [Matthiessen, t.y:15]

[116/A-R]: Ashmand ve Robbins tercümeleri.
[Ptolemy (Ashmand), 1822; http://www.sacred-texts.com/astro/ptb/ptb26.htm, 02.12.2012]
[Ptolemy (Robbins), 1940;
http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#20; 02.12.2012]

[117/A-R]: Ashmand ve Robbins tercümeleri.
[Ptolemy (Ashmand), 1822; http://www.sacred-texts.com/astro/ptb/ptb26.htm, 02.12.2012]
[Ptolemy (Robbins), 1940; dipnot;
http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#note119, 02.12.2012]

[118/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:65]

„Kaldelilerin metodu, (sınır) dereceleri miktarları konusunda belirli bir basitlikte dizilişe sahiptir ve sıralanmaya (veya: ardışıklığa) ilişkin olarak da üçlemelerin yöneti-

ciliklerine daha çok uygundur. Ama yine de bu tam ve noksansız olmayan sistem, göstermeye gerek kalmadan kolaylıkla keşfedilebilir." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Kalde metodu, üçleme yöneticiliklerine ve derece miktarlarına ilişkin sistemden çok da bağımsız olmamasına rağmen, bir şema (veya: diagram) olmadan dahi kolaylıkla anlaşılabilecek kadar basit, doğal ve daha akla yatkın bir diziliş içeririr." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Başka bir öğreti de Kaldeliler tarafından ortaya konmuştur. Bu liste, gerçi biraz daha basit ve daha iyi kurgulanmıştır ancak o da, ne düzene ne de rakamlara ilişkin olarak çok mantıklı değildir." [Matthiessen, t.y:15]

[119/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:65-66]

"Buna göre, Kaldelilerin de aynı burçları, yani Koç, Aslan ve Yay'ı verdikleri ilk üçlemedeki ilk sınır derecelerini, üçlemenin lordu Jüpiter alır; sonraki üçleme üzerinde yönetimi olan Venüs onu izler, ardından sırasıyla İkizler'in üçlemesinin lordları Satürn ve Merkür gelir ve son olarak da geriye kalan üçlemenin lordu Mars gelir." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Aynı Mısırlılardaki gibi Koç, Aslan ve Yay'dan oluşan ilk üçlemedeki ilk sınırı üçlemenin lordu Jüpiter alır, ardından sonraki üçlemenin lordu Venüs, ardından İkizler'in üçlemesinin lordu Satürn ve Merkür ve son olarak da geri kalan üçlemenin lordu Mars gelir." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Bu metoda göre ilk üçgenin hakimi Jüpiter, ikincisininki Venüs, üçüncüsününki Satürn ve Merkür, dördüncüsününki Mars'tır. Koç'ta planetler bu düzende sıralanırlar." [Matthiessen, t.y:15]

[120/R]: Robbins tercümesi.
[Ptolemy (Robbins), 1940;
http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#21; 02.12.2012]

"Yine aynı burçlara paylaştırılmış olan, yani Boğa, Başak ve Oğlak'tan oluşan ikinci üçlemede ilk olarak Venüs gelir, yanına Satürn ve Merkür, onlardan sonra Mars ve son olarak Jüpiter gelir." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Boğa, Başak ve Oğlak'tan oluşan ikinci üçlemede, aynı şekilde burçların sıralanmalarından gidilerek, ilk sınır Venüs'e, ikinci ve üçüncüsü Satürn ve Merkür'e, dördüncüsü Mars'a ve beşinci sınır da Satürn'e [1] ait olur." [Ptolemaeus (Winkel) 2000:66]

[1]: Winkel tercümesinde muhtemelen baskı hatası yapılmış; "Satürn" olarak geçiyor.

"İkinci üçgen Boğa'yla başlar, yöneticisi Venüs'tür, üçüncü üçgende Satürn ve Merkür hüküm sürerler vs. Boğa'da da planetler bu düzendedir." [Matthiessen,t.y:15-16]

[121/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:66]

"Diğer iki üçlemede de aynı düzen vardır. Satürn ve Merkür'ün yönetici olduğu üçüncü üçlemeye ilişkin olarak da, Satürn gündüz için, Merkür de gece için konulur." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Bu düzen, genel olarak geriye kalan iki üçlemede de gözlemlenir. Ne var ki aynı üçlemenin iki lorduna ilişkin olarak, yani Satürn ve Merkür için, Satürn gündüzün hakimi olarak yöneticilik düzeninde ilk sırayı alır, gece için de Merkür gelir." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Şayet bir üçgende iki lord varsa, örneğin Satürn ve Merkür gibi, o zaman birisi gündüzü, diğeri de geceyi yönetir." [Matthiessen,t.y:16]

[122/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:66]

"Kalde metodunda her gezegene paylaştırılmış derece miktarları da basitçe düzenlenmiştir: Kendisine sınır miktarının verildiği ilk planeti izleyen planetler, sırasıyla kendinden öncekilerden 1'er derece daha az sınır derecesi miktarı alırlar. Böylece, ilk planet 8 derece alır, ikincisi 7, üçüncüsü 6, dördüncüsü 5 ve beşincisi 4 derece alır. Bu düzene göre Satürn'ün sınır dereceleri miktarı, gündüz için 78, gece için 66, Jüpiter'inki 72, Mars'ınki 69, Venüs'ünki 75 ve Merkür'ünki de gündüz için 66 ve gece için de 78'dir, hepsinin toplamı 360 eder." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Herbirine paylaştırılmış rakam da kolaydır: Takip eden gezegen, ilk sınırın sahibi gezegenden 1 derece daha az sınır derecesi miktarı alır ve bu şekilde gider: İlk gezegene her zaman 8 derece, ikincisine 7, üçüncüsüne 6, dördüncüsüne 5 ve sonuncusuna 4 derece verilir, böylece bir burcun 30 derecesi tamamlanır. Satürn'e paylaştırılmış derece rakamlarının toplamı gündüz için 78, gece için 66, Jüpiter'inki 72, Mars'ınki 69, Venüs'ünki 75, Merkür'ünki gündüz için 66 ve gece için de 78 derecedir. Toplam 360 derecedir." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Rakamların düzenine ilişkin kural çok basitir: İlk gezegen 8 rakamını alır ve takip eden her gezegen, bir öncekinden 1 daha azdır. Böylece rakam değerleri 8,7,6,5,4'tür ve toplamda, bir burcun derece miktarına uygun olarak, 30 eder." [Matthiessen,t.y:16]

[123/A]: Ashmand tercümesi.
[Ptolemy (Ashmand), 1822; http://www.sacred-texts.com/astro/ptb/ptb26.htm, 02.12.2012]

"Sınırlara ilişkin olarak sadece bu iki tabloya sahip olsaydık, ilkin Mısırlı yazarlar tarafından sözde faydalı oldukları için kayda geçirildikleri, tavsiye edildikleri ve diğer yandan da bu derece miktarları, örnek olarak not edilmiş native haritalarıyla ço-

ğunlukla uyumlu olduğu için, Mısırlılar tarafından aktarılmış olana daha büyük bir inanç göstermek zorunda kalabilirdik. Ne var ki aynı yazarlar, ne kullandıkları düzene (veya: planetlerin hangi kriterlere göre konulduğuna) ve ne de derece miktarlarına ilişkin kanıt getiremedikleri için, bu tablodaki çeşitlilikler kendi içerisinde kuşku uyandırmakta ve çürütülebilir bir yapı gösterir gibi görünmektedir." [Ptolemaeus (Winkel) 2000:67]

Çevirenin notu: Winkel'in metninden, Ptolemaios'un aslında Mısır sınırlarını tam olarak reddetmediği (en azından Kalde sınırlarından daha önemli gördüğü) ancak bu sınırları belirli bir mantığa oturtamadığı yönünde bir hava seziliyor. Öte yandan bu sınırların Ptolemaios tarafından belirli bir mantığa oturtulamamış olması aslında çok önemli olmayabilir çünkü Mısır sınırları, aslında çoktan yitip gitmiş bir (mistik) bilgeliğin ürünü de olabilir. Şu noktada bu konuda sadece spekülasyon yapabiliriz.

"Bu sınırlar arasından Mısır metodu, hem kayda değer varsayılmaları sebebiyle Mısırlı yazarlar tarafından faydalı olarak biraraya getirildikleri ve hem de her sınırın dereceleri, onlar tarafından örnek olarak kayda geçirilmiş native (veya: doğum) haritalarıyla büyük oranda uyumlu olduğu için, kendisine daha çok güvenilmeye değerdir. Ne var ki bu yazarlar, miktarlara ilişkin düzeneklerinin nasıl oluştuğunu hiçbir yerde açıklamadıkları için, başarısızlıkları, bu sistemi kendisinden şüphe edilen ve eleştirilen bir özne yapmaktadır." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Bu arada, Mısırlı astrologlar tablolarıyla çok iyi tecrübeler yaşadıkları ve örnek horoskoplar da bu tabloyla uyumlu olduğu için, Mısır metodu, diğerine göre daha öncelikli bir yeri hakeder görünmektedir. Ancak söylediğimiz gibi, akla yatkın bir kurguyu hiçbir yerde bulamıyoruz." [Matthiessen, t.y:16]

[124/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:67]

„Ne var ki sınırların doğalarına, sıralanmalarına (veya: düzeneğine) ve rakamların her bir burca paylaştırılmalarına (veya: aitliğine) uygun olarak mantıklı ve sağlam açıklamaya sahip olan, yazarın eline geçen eski bir yazma var. Bu, bir sonraki bölümde [1] anlatılacaktır." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

[1]: Ashmand tercümesinde bu cümle, şu anda okuduğunuz XX-3 numaralı başlıktan önceki başlıktadır. Bu yüzden Ashmand "bir sonraki bölüm" ifadesini kullanıyor. Fakat ben, anlam bozulmasın diye cümleyi bu kısma aldım.

"Ancak kısa bir süre önce, düzeneğine ve rakamlarına ilişkin doğal ve tutarlı açıklamaları içeren ve aynı zamanda yukarıda bahsi geçmiş doğumlardaki dereceleri bildiren ve toplamlarda verilen (veya: gösterilen) rakamların da (veya: miktarların da), Eskilerin çizelgeleriyle (veya: kayıtlarıyla, tabelalarıyla) mutabakat hâlinde bulunduğu fazlasıyla zarar görmüş eski bir yazmaya rastladık; Kitap, anlatımda çok uzun ve ispatta da lüzumsuzdu (veya: aşırıydı) ve tahribatı, okunmasını, kitaptan genel bir fikir edinmemi engelleyecek kadar zorlaştırıyordu. Ancak buna rağmen sınırlara iliş-

kin çizelge daha iyi korunmuştu çünkü kitabın sonuna eklenmişti. Her şekilde, sınırların saptanmasına ilişkin bu genel şema aşağıdaki gibidir:" [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Ancak günün birinde elime eski bir kitap geçti; bu gerçi artık bütün değildi, ancak kitabın sonundaki bir tabeladan aşağıdaki özeti biraraya getirdim:" [Matthiessen, t.y:16]

[125/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:67]

„Gezegenlerin her bir buçtaki sınırlarını gösteren düzeneğe ilişkin olarak yücelimleri, üçlemeleri ve ikâmetleri gözönüne alınır. Eğer bir gezegen –ister iyicil ister kötücül olsun– bir ve aynı burçta 2 hakimiyet hakkı alabiliyorsa, o taktirde ilk olarak bu planet burca yerleştirilir. Bunun olmadığı, yani kötücüllerin bir burçta 2 hakimiyet almadığı durumlarda kötücüller daima son sıraya yerleştirilir. Burçların sıralanmasına uygun olarak, düzenli bir sırayla, yücelimin lordu ilk sırayı alır, ardından üçlemenin lordu, arkasından da ikâmetin lordu yerleşir. Ancak tekrar unutmamak gerekir ki, aynı burçta iki yöneticilik hakkına sahip her gezegenin, bir hakka sahip olan gezegene göre önceliği vardır. Fakat Yengeç ve Aslan'da kötücüller ilk dereceleri işgal ederler çünkü bu ikâmetler, sınır almayan Ay'ın ve Güneş'indir. Ve, bu sebepten ötürü bu burçlarda daha büyük güç sahibi olan kötücüller, onlara göre önceliklidir. Böylece Mars Yengeç'teki ilk dereceleri ve Satürn de Aslan'dakileri alır ve bir düzenle uygun düzen (veya: tam, kesin, gerçek düzen) korunur." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

„Düzeneğe ilişkin olarak, her bir burç dahilinde yücelimler, üçlemeler ve ikâmetler gözönüne alınır. Genel olarak aynı burçta 2 yöneticilik hakkına sahip yıldız, kötücül bile olsa ilk sıraya yerleştirilir. Ancak bu koşulun olmadığı durumlarda kötücül planetler her zaman son sıradadırlar ve yücelimin lordları ilk sıradadır, sonra üçlemelerin lordları ve son olarak da, burçların sıralanmalarına göre, ikâmetin yöneticileri gelir. Aynı burçta iki yöneticiliği olanlar, bir yöneticiliği olanlara göre önceliklidir. Ancak ışıklara sınırlar paylaştırılmadığı için, Güneş'in ve Ay'ın evleri Yengeç ve Aslan kötücül planetlere verilir çünkü düzenekte Yengeç'in payı Mars ve Aslan'ınki de Satürn tarafından çalınmıştır. Böylece onlara uygun düzen korunur." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Planetlerin diziliminde yücelim, üçleme ve ikâmet dikkate alınır. Eğer bir planet bir burçta iki asalete sahipse, o zaman o planet, kötücül bile olsa ilk sırayı alır. Bu koşulun olmadığı durumlarda, kötücüller daima düzeneğin sonuna gelir. Düzen şu şekildedir: Önce yücelim beyleri yer alır, ardından üçleme sahipleri ve son olarak da, burçların doğal sıralanmasına uygun olarak ikâmet yöneticileri bulunur. Bir burçta iki asalete sahip planetler, kayıtsız şartsız, kendilerinde bu durumun görülmediği planetlere göre öncelikli sıradadır. Sınır sahibi olmayan Güneş ve Ay'ın ikâmetleri olan Aslan ve Yengeç ise Mars ve Satürn'e paylaştırılır ve Satürn Aslan'ındır. Düzenek bu şekilde muhafaza edilir." [Matthiessen, t.y:16]

[126/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:68-69]

"Çeşitli sınır derecelerine düşen miktarlar da şöyle belirlendi: Eğer aynı burçta veya izleyen iki burçta, iki asalete (veya: ön hakka, ayrıcalığa) sahip olma yoluyla lord olan bir gezegen bulunamıyorsa, o taktirde iyicillerden herbiri Jüpiter ve Venüs 7'şer, kötücüller Satürn ve Mars 5'er ve genel bir tesire sahip olan Merkür de 6 derece alır, böylece hepsinin toplamı 30 eder. Ne var ki, 1 planetin daima çift hakka sahip olduğu birkaç durum vardır; örneğin Venüs, Boğa ve Balık'ta tek başına hakimdir, çünkü Ay sınırlara katılmaz. Eğer böyle bir çift asalet –aynı burçta veya kadrant dahilinde olduğu sürece onu izleyen burçlarda– varsa, buna sahip olan planetin ekstradan 1 derece alacağı söylenmelidir. Bunlar, eski yazmada noktalarla belirtilmiştir. Ve, çift hakkı olan planete eklenen derece, yavaş hareketlerinden dolayı tek hakkı olan çoğunlukla Jüpiter ve Satürn'den çıkarılır. Bunlar alttaki tabloda gösterilmiştir:" [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Sınır rakamlarının miktarlarına ilişkin olarak, eğer ya aynı burçta ya da onu kadrant dahilinde izleyen burçlarda, iki ön hakka (veya: ayrıcalığa) sahip bir yıldız bulunmuyorsa, o taktirde iyicil gezegenler Jüpiter ve Venüs'e 7'şer, kötücüller Satürn ve Mars'a 5'er ve müşterek bir tesire sahip Merkür'e de 6 derece paylaştırılır, böylece toplamda 30 derece eder. Ancak, bazılarının daima iki ön hakkı (veya: ayrıcalığı) olduğundan, –örneğin Venüs, Ay sınırlara katılmadığından üçlemenin de yöneticiliğini alır– bu koşullara sahip olanlar (yani aynı burçta veya onu kadrant dahilinde izleyen burçlarda olanlar), fazladan 1 derece daha alırlar. Bunlar işaretlenmiştir. Ancak çift ön hakka (veya: ayrıcalığa) sahip olanlara eklenen dereceler başkalarından alınır; bu, genel olarak hareketlerinin yavaşlığı yüzünden Satürn ve Jüpiter'dir. Sınırların tablosu aşağıdaki gibidir:" [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Rakam miktarlarına ilişkin olarak şu kural takip edilir: Eğer hiçbir planetin birçok asaleti yoksa, o zaman iyiciller Jüpiter ve Venüs 7, kötücüller Satürn ve Mars 5 ve nötr planet Merkür 6 derece alır ve toplamda 30 eder. Eğer bir gezegenin iki asaleti varsa –örneğin Boğa'da hem üçlemenin hem de ikâmetin yöneticisi Venüs gibi–, o zaman ona, ya bu burçta ya da aynı üçgenin bir sonraki burcunda 1 derece daha verilir. Bu ek derece, söz konusu burçta daha az güçlü bulunan planetten, çoğunlukla Satürn'den, ama aynı zamanda hareketinden yavaşlığından dolayı Jüpiter'den de çekilir. Tablo II'ye bakınız." [Matthiessen, t.y:16]

[127/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:70]

"Burçlar, bazılarınca hakimiyet (veya: yöneticilik) yerleri ve dereceleri diye adlandırılan daha da küçük parçalara bölünmüştür. Böylece bir burcun onikide birlik kısmına, başka bir deyişle 2½°'lik kısımlarından herbirine hakimiyet yeri (veya: ikâmet) denmiş ve bunun hakimiyeti de (veya: yöneticiliği de), ardından gelen burçlara verilmiştir. Keza kimileri de aynı konuda başka bir yol izleyerek, biraz da Kaldelilerin sı-

nır düzenine benzer biçimde, her gezegene, kendisiyle aslen ilgili olduğuna inanılan belli burç derecelerini atfettiler." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

„Bazıları ise, *ikâmetler* ve *dereceler* terimlerini kullanarak, (yukarıda saydıklarımız)dan daha da net, yöneticilik bölmeleri oluşturdular. Onlar, bir burcun onikide birine, yahut 2½°'ye karşılık gelen ikâmetlerin egemenliğini, burç sırasıyla ilişkilendirdiler. Başkaları başka mantıkdışı sıralamalar izlediler ve yine her bir dereceyi, başlangıçtan itibaren, Kalde sınır düzenine uygun şekilde herbir burcun herbir yöneticisiyle ilişkilendirdiler." [Ptolemy (Robbins), 1940]

„Bu metodlar dışında, her bir burcun planetlere bölümlenmesini daha da detaylı işleyen ve örneğin her bir ikâmeti 2½°'lik 12 parçaya ayıran metodlar da vardır." [Matthiessen,t.y:16]

[128/R]: Robbins tercümesi.
[Ptolemy (Robbins), 1940;
http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/1B*.html#22; 02.12.2012]

"Ne var ki biz, orijinalite düşkünlüğü ve ucuz bir alkışlanma adına uydurulmuş ve doğa kurallarının terazisinde tartılmamış bu (2½°'lik) düzeneği rahatça bir kenara bırakmak istiyoruz. Asla unutmak istemeyiz ki, bilmeye faydalı olacak herşeyin tartıya konulması gerektiği (ve) burçların başlangıçlarının sadece ekinoks ve solstis noktalarından itibaren sayılmaları gerektiğidir. Bunu bize eski yazarlar yeterince anlattılar. Ve biz kendimiz de, burçların tabiatları, güçleri ve akrabalık ilişkilerinin (veya: aşinalıklarının, yakınlıklarının), kaynaklarını sadece bu noktalardan aldıklarını ve başka hiçbir noktadan almadıklarını görüyoruz. Ama bunlara rağmen başka başlangıç noktaları alırsak veya burçların aralarındaki bağlantıyı bozarsak veya onları yenileriyle tamamlarsak, o taktirde burçların güçlerini aldıkları dört mevsim tersine çevrileceği için büyük bir yanılgının içine düşmüş oluruz." [Ptolemaeus (Winkel) 2000:70-71]

"Ancak tüm bu sanal (veya: hayalî, gerçek dışı) özellikler hakkında burada detaylıca izahat verilemez çünkü bunlar doğanın onayını almamışlardır ve böylece mantıksal olarak tartışılmaya ehil değillerdir. Aslına bakılırsa bunlar sadece bilimsel kibirin (veya: gösterişin, kendini beğenmişliğin) ürünleridir. Ancak aşağıdaki gözlem dikkati haketmektedir ve bir kenara atılmamalıdır: Burçların, aynı şekilde de sınırların başlangıçları, ekinoks ve tropikal noktalardan alınmalıdır. Bu durum, sadece konu hakkındaki yazarlar tarafından açık olarak belirlenmemiştir, ama aynı zamanda; doğalarının, tesirlerinin ve aşinalıklarının (veya: yakınlıklarının), biraz önce bahsi geçmiş tropik ve ekinokslar dışında başka hiçbir kaynağı olmadığı, daima korunmuş olan (veya: muhafaza edilmiş olan) açıklamalarla da (veya: kanıtlarla da) özellikle açıktır ki bunlar biraz evvel basitçe gösterildi. Ve, eğer başka başlangıç noktalarına izin verilirse, o taktirde ya burçların doğaları öngörü teorisinden dışlanacaktır veya tespitte ve kullanımlarında hatayı önlemek imkânsız olacaktır çünkü, tesirlerinin kendilerine bağlı olduğu alanlar ve mesafelere ilişkin düzenek kuralı ihlâl edilir ve böylece bozulmuş olur." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Ancak bu metodların tümünün ne bir felsefî ne de doğabilimsel bir dayanağı olduğundan, bunlardan bahsetmenin bir faydası yoktur. Eski yazarların sürekli yinelediklerini birşeyi hiç unutmamalıyız ki, o da, burçların başlangıçlarının ekinoks ve solstis noktalarında bulunduklarıdır. Başka bir başlangıç noktası alacak olursak, bir nativenin yorumunda ya burçları bir kenara bırakmak zorunda kalırız (veya: kaale almayız) ya da, böylesi bir durumda, burçlara karakterlerini veren gök bölümleri hareket etmiş (veya: değişmiş) olduğundan, yanlış çıkarımlara varırız." [Matthiessen, t.y:16-17]

[129/A]: Ashmand tercümesi.
[Ptolemy (Ashmand), 1822; http://www.sacred-texts.com/astro/ptb/ptb29.htm, 02.12.2012]

"Bu anlattıklarım yıldızlar ve burçlar arasındaki temel ilişkilerdi. Bunun dışında planetlere ait özellikler de vardır; bir planetin kendisi ile Güneş'e ya da Ay'a olan mesafesi, söz konusu planetin (doğal) burcu ile Güneş'in ya da Ay'ın (doğal) burcuyla olan mesafeye eşitse, bu durumda o planetin *itibarından* (veya: nüfuz, otorite, prestij) bahsedilir. Ama bu sözü bol açıklama yerine şu örnek de verilebilir: Meselâ Venüs, ışıklara -akşam yıldızı olarak Güneş'e ve sabah yıldızı olarak da Ay'a- 60 drc'lik bir uzaklıkta bulunuyorsa, bu durumda Venüs'ün, ışıkların ikâmetlerinin doğal sıralarına uygun olarak, itibarı vardır." [Ptolemaeus (Winkel) 2000:72]

"Yıldızlar ile zodyak burçları arasındaki doğal akrabalık (veya: yakınlık, ilişki) bu şekildedir. Denir ki, eğer bir kişisel gezegen, Güneş'e veya Ay'a, kendi ikâmetinden, Güneş'in veya Ay'ın ikâmetlerine aynı açıyı kuruyorsa, bu durumda o planet itibardadır. Örneğin, eğer Venüs, ışıklara, Güneş'e batısal ve Ay'a doğusal olmak kaydıyla, altmışlıktaysa, kendi ikâmetlerinin orijinal düzeniyle (veya: sıralanmasıyla, yerleştirilmesiyle) uyumdadır." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Gezegenler ve burçlar arasındaki ilişkilerden, planetlerin birbirleri arasındaki ilişkilere geliyoruz: Denir ki, eğer onunla Güneş ve Ay arasındaki mesafe, (gezegenin) kendi ikâmetleriyle Güneş ve Ay'ın ikâmetleri arasındaki mesafeyle aynıysa, bu durumda o gezegen "uygun bakıştadır" veya "bakıyordur" (veya: bakışı vardır). Örneğin, eğer Venüs, ikâmetlerinin pozisyonuna uygun olarak, Güneş'e batısal ve Ay'a doğusal olmak üzere, ana ışıklara altmışlıktaysa, böyle bir durumdadır." [Matthiessen,t.y:17]

[130/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:72]

"Aynı zamanda denir ki, eğer (gezegenin), bağlantıda olduğu ikâmetle, daha evvel bahsi geçen yollar vasıtasıyla iki veya daha fazla aşinalık ilişkisi varsa, kendi gerçek savaş/yarış arabasında veya tahtındadır veya başka muzafferane bir durumdadır. Çünkü böyle bir konumlanmada, tesiri ve enerjisi, kendisini kapsayan burçla kurduğu aşinalık, etkide benzer olma ve işbirliği nedeniyle özellikle artar." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Denir ki, eğer onlar, tesadüfen, bulundukları ikâmetlerle yukarıda söylendiği şekillerde iki veya daha fazla aşinalık ilişkisi içerisinde olurlarsa, kendi "savaş/yarış arabalarında" ve "tahtlarında" ve benzeri pozisyonlarda olurlar. Çünkü o taktirde, onları içeren burcun yakın (veya: akraba) özelliklerinin benzerliği ve işbirliği sayesinde, tesirdeki güçleri en fazla artar." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Planetler, bulundukları ikâmette birçok asalete sahiplerse, o taktirde savaş/yarış arabalarını sürerler veya tahtlarında otururlar. Güçlerinin, akrabalıklarının ve burcun yardımı sebebiyle en tesirli oldukları yerde, tahtlarında muzafferane bir şekilde otururlar." [Matthiessen,t.y:17]

[131/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:72-73]

„Son olarak bir planetin -kendisini kapsayan burçla aşinalığı olmasa bile- kendisiyle, aynı kesitten (veya: sektten, bölümden) olan diğer yıldızlar arasında herhangi bir bağlantı varsa, 'memnuniyetinden' bahsedilir. Böyle bir durumda -aralarındaki mesafeye rağmen- tesirin belirli bir sempatisi ve iletişimi, onların karşılıklı benzerliklerinden türetilir. Aynı şekilde, eğer bir gezegen kendisine ters ve koşulda uygun olmayan bir ikâmeti işgal ediyorsa, o taktirde tesirinin çoğu yokolur ve yitirilir ve bu, kendisini kapsayan burcun farklı mizacından türeyen çeşitli başka tesirlerin müdahelesi ve karışması nedeniyle olur." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Derler ki gezegenler, -bu gezegenleri kapsayan ikâmetler, aynı kesitten olan yıldızların içinde bulunduğu ikâmetlerle bir aşinalığa sahip olmasa bile- memnundur. Böyle bir durumda, eğilim (veya: sempati, ilişki, yakınlık) daha az doğrudandır. Tersine, eğer onlar karşıt kesite ait yabancı bölgelerde bulunuyorlarsa, asıl güçlerinin büyük bir kısmı felce uğrar çünkü böyle bir durumda, ikâmetlerin (veya: burçların) benzememesinden kaynaklanan mizaç, farklı ve bozulmuş bir doğa türetir." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Eğer planetler, (kendileriyle) akraba olan bir ikâmete herhangi bir ilişkide olan bir ikâmette oturuyorlarsa, o takdirde memnundurlar. Ne var ki bu pozisyon özellikle güçlü olarak değerlendirilmez. Kendi doğalarına karşıt olan ikâmetlerde ise güçleri erir çünkü karşıt güçler birbirlerini götürürler." [Matthiessen,t.y: 17-18]

[132/W]: Winkel tercümesi.
[Ptolemaeus (Winkel) 2000:73]

"Planetlerin veya ışıkların aralarındaki mesafenin az olduğu tüm durumlarda, önde olan planet takip edene (veya: geriden gelene) yaklaşır (=aplikasyon, yaklaşım) ve takip eden de (veya: geriden gelen de) önde olandan uzaklaşır (=seperasyon, uzaklaşım) denir. Aynı kural hem vücutsal kavuşumlarda hem de daha önce bahsi geçen herhangi bir açıda geçerlidir. Bunun haricinde vücutsal kavuşumların yaklaşım ve seperasyonlarında zodyakın aynı kısımlarında vuku bulan transitlerin değerlendiril-

mesi amacıyla vücutsal kavuşumların yaklaşım ve uzaklaşımlarında (=aplikasyon ve seperasyonlarında) vücutların gerçek enlemlerini de gözlemlemek gerekir. Ancak yaklaşım ve uzaklaşım açılarında aynı dikkatin ele alınması zorunlu değildir çünkü tüm ışınlar, daima eşit dağılımlı olarak bir odak noktasında toplanırlar, yani Dünya'nın köşelerinde, her bir kadranttan (gelerek) buluşurlar." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Genel olarak denilir ki, aralarındaki mesafe çok büyük olmamak kaydıyla, önde olan takip edene (veya: geriden gelene) yaklaşımda (=aplikasyon, yaklaşım) ve takip eden de (veya: geriden gelen de) önde olandan uzaklaşımdadır (=seperasyon, uzaklaşım). Böyle bir ilişki, ister vücutsal kavuşum aracılığıyla olsun ister geleneksel açılardan biri vasıtasıyla olsun, her ikisinde de geçerlidir. Ancak gezegenlerin vücutsal yaklaşım ve uzaklaşımlarda (=kavuşum) enlemlerini gözlemlemek de faydalıdır çünkü sadece ekliptiğin aynı tarafında vuku bulan geçişler kabul edilebilir. Açı vasıtasıyla olan yaklaşım ve uzaklaşımlarda ise böyle bir pratiğe gerek yoktur çünkü tüm ışınlar, her bir yönden (gelerek) daima aynı noktada, yani Dünya'nın merkezinde buluşurlar." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Eğer iki planet birbirinden çok uzakta değilse denir ki, önde giden planet takip edenle yaklaşımda ve takip eden önde gidenle seperasyondadır. Bu, iki planetin gerçek vücutsal birleşimlerinde geçerlidir. Böyle bir durumda (=yani kavuşumlardaki aplikasyon ve seperasyonlarda) enlem de dikkate alınmalıdır, çünkü sadece ekliptikte vuku bulan transitler dikkate alınır. Açılarda ise enlemi dikkate almak gerekmez çünkü hangi enlemden gönderilirlerse gönderilsinler, tüm ışınlar Dünya'nın merkezinde birleşirler." [Matthiessen, t.y:18]

[133/M]: Matthiessen tercümesi.
[Ptolemäus (Matthiessen), t.y.:18]

"Tüm bunlardan hareketle, yıldızların etki tesirleri, sadece kendilerine has doğaları ve özelliklerine göre değil, aynı zamanda da kendilerini kapsayan burçların kalitelerine ve Güneş'le ve köşelerle konfigürasyonlarına göre ve daha önce değinilen her faktöre göre de oluşturulmalıdır. Ne var ki her bir planetin etkisi, genel olarak doğusallarsa, hızlılarsa ve doğru seyir ve hareketlerinde direktlerse (yani düz hareketlerindelerse) artar; o zaman en büyük güçlerine sahip olurlar. Ancak öte yandan batısal ve harekette yavaş veya geri giderlerse güç kaybederler çünkü o zaman daha küçük etkilere sahip olurlar. Etki, aynı zamanda ufka olan pozisyonlarına göre de artar veya azalır: Eğer planetler MC'de ya da onu takip eden ikâmettelerse, o taktirde özellikle güçlü; aynı şekilde, aktüel ufukta (=ASC) ya da onu takip eden ikâmettelerse de –bilhassa doğu kadrantında– güçlüdürler. Ancak ufkun altındalarsa veya IC'de ya da ufkun altındaki başka herhangi bir bölümde konumlanarak ASC'yle konfigürasyonda olurlarsa, o taktirde daha kuvvetsizdirler (veya: gayretsiz, isteksiz, cansız, halsiz, uyuz, süzgün, tembel, ağır, baygın, durgun, uyuşuk, zayıf), ancak eğer ufkun altında olup da hiçbir şekilde konfigürasyonda değillerse, o taktirde tesirleri tamamen çalınmıştır." [Ptolemy (Ashmand), 1822]

"Tüm bunlardan kolayca görülebilir ki, yıldızların her birinin kalitesi, hem kendi doğalarından hem de kendilerini kapsayan burçların doğalarından veya aynı şekilde, Güneş'e ve köşelere açılarının karakterinden, açıkladığımız şekilde gözden geçirilmelidir.
Güçleri, ilkin şu olguya göre determine edilir: Onlar ya doğusal ve hızlarında (veya: hareketlerinde) artan konumda (hızlı ve düz hareket kastediliyor) olurlar, ki o zaman en güçlüdürler, veya batısal ve hızda azalan durumdadırlar, o zaman enerjileri daha zayıftır. İkincisi, ufka olan pozisyonlarına göre determine edilişleridir; eğer gök ortasında veya ona yaklaşım konumunda bulunuyorlarsa ve ikincisi de, eğer tam olarak ufukta veya takip eden ikâmette bulunuyorlarsa, o zaman en güçlüdürler. Eğer doğuda bulunurlarsa güçleri daha büyük, eğer Dünya'nın altında kulminasyondalarsa veya doğuya diğer başka bir açıdalarsa, daha azdır. Eğer doğuya hiçbir açı yapmıyorlarsa tamamen güçsüzdürler." [Ptolemy (Robbins), 1940]

"Bütün bu anlatılanlardan anlaşılacaktır ki gezegenlerin tesirlerinin kaliteleri, açıkladığım şekilde, bir yandan kendi tabiatlarından, öte yandan ikâmetlerden (veya: burçlardan), Güneş'e olan pozisyonlarından, öte yandan da köşelerdeki konumlarından anlaşılır: İlkin, gezegenlerin güçleri, doğusal konumda bulundukları veya direkt harekette oldukları sürece artar. Böyle bir durumda, batısal konum ve geri hareketten daha fazla güce sahiptirler. Bahsi geçen son durumda ise zayıf, uyuşuk tesirleri vardır.
İkinci olarak, gezegenlerin etkileri, onların ufka olan pozisyonlarından da çıkartılır çünkü ilkin, eğer MC'de ya da onu takip eden bir ikâmette iseler daha tesirli, bundan sonra ufukta ya da onu takip eden ikâmette bulunurlarsa güçleri büyük olur.
Ne var ki gezegenler en büyük güçlerine ASC derecesindeyken sahip olurlar, daha azını Imum Coelum'da veya onunla açısal ilişkide bulunan başka herhangi bir ikâmette gösterirler. Ancak hiç bir açı kurmuyorlarsa, bu durumda o gezegenin etkileri genel olarak zayıf ve anlamsızdır." [Ptolemaeus (Winkel) 2000:74]

KAYNAKÇA



Abel, Karlhans: *Poseidonios und Senecas Trostsenrift an Marcia:* http://www.rhm.uni-koeln.de/107/Abel.pdf

Albumasar/ Deus, Janie [çev.]: *Flores Astrologiae (Astrologische Blütenlese)*, Tübingen, 2012

Aristoteles, *Metaphysica* (Sadece bir bölümü: A 5.985 b 23): http://www.gottwein.de/Grie/vorsokr/VSPythago1.php

Aristoteles/ Babür, Saffet [çev.]: *Gökyüzü Üzerine*, İstanbul, 1997

Aristotle/ Ross, W.D. [çev.]: *Metaphysics*, Oxford, 1953: http://www.classicallibrary.org/aristotle/metaphysics/index.htm

Aristotle/ Webster, E.W. [çev.]: *Meteorology*, Stilwell (KS), 2006: http://ebooks.adelaide.edu.au/a/aristotle/meteorology/index.html

Aurelius, Marcus/ Schneider F.C. [çev.]: *Selbstbetrachtungen*, Berlin, t.y.: http://www.gutenberg.org/files/15028/15028-h/15028-h.htm

Bayerische Akademie der Wissenschaften: *Gelehrte Anzeigen*, Band 11, München, 1840: http://books.google.com.tr/books?id=kBlEAAAAcAAJ&hl=de&source=gbs_navlinks_s

Bennedik, Susanne: *Die Siebenplanetenwoche in Indien*, [doktora çalışması], Bonn, 2007: http://hss.ulb.uni-bonn.de/2007/1115/1115.pdf

Bergengruen, Maximilian: *Nachfolge Christi - Nachahmung der Natur.* Himmlische und natürliche Magie bei Paracelsus, im Paracelsismus und in der Barockliteratur (Scheffler, Zesen, Grimmelshausen), Hamburg, 2007

Böhme, Gernot/ Olschanski, Reinhard [edit.]: *Licht und Zeit*, München, 2004

Böttcher, Helmut M.: *Dreissigtausend Jahre Astrologie*, Frechen, 1999

Brady, Bernadette: *Brady's Book of Fixed Stars*, Boston, 1998

Brague, Rémi: *Die Weisheit der Welt: Kosmos und Welterfahrung im westlichen Denken*, München, 2006

Brand, Rafael Gil: *Lehrbuch der klassischen Astrologie*, Tübingen, 2000

Brosseder, Claudia: *Im Bann der Sterne. Caspar Peucer, Philipp Melanchthon und andere Wittenberger Astrologen*, Berlin, 2004

Butzemann, Aal/ [edit.] Hoffmann-Krayer, Eduard/ [edit.] Hanns Baechtold-Staeubli: *Handwoerterbuch des Deutschen Aberglaubens: Aal- Butzemann:* http://books.google.com.tr/books?id=1BEntAoWDXoC&source=gbs_navlinks_s

Camenzind, Max: *Unser Kosmos. Das Moderne Weltbild der Astronomie*, Würzburg, 2010: http://www.lsw.uni-heidelberg.de/users/mcamenzi/Kosmos_1.pdf

Carion, Johannes: *Prognosticatio 1521:* http://www.pascua.de/carion/prognosticatio%201524.htm

Charubel und Sepharial/ Vincenz, Renate [çev.]: *Symbolische Tierkreisgrade*, Tübingen, 2004

Cicero und Neue Akademie: http://www.roman-eisele.de/rhet/stuff/CiceroAkademieKurzfsg.pdf

Cicero, Marcus Tullius/ Falconer, W.A. [çev.]: *De Divinatione*, 1923: http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Cicero/, 27.12.2013

Cicero, Marcus Tullius/ Kühner, Raphael [çev.]: *Zwei Bücher von der Weissagung*, Stuttgart, 1868

Cicero, Marcus Tullius/ Menzilcioğlu, Çiğdem [çev.]: *De Natura Deorum (Tanrıların Doğası)*, İstanbul, 2006

Cicero, Marcus Tullius/ Zimmermann, Hans [çev.]: Somnium Scipionis *(= De re publica 6,9-29):* http://12koerbe.de/pan/qu.htm

Cicero, Marcus Tullius: *De Natura Deorum:* http://deposit.ddb.de/cgi-bin/dokserv?idn=986001872&dok_var=d1&dok_ext=pdf&filename=986001872.pdf

Cicero, Marcus Tullius: Der Somnium Scipionis *IV, 9-29 (= De re publica):* http://www.latein-lk.de/Texte/Cicero/Cicero_Somnium.htm

Colpe, Carsten: *Weltdeutungen im Widerstreit*, Berlin [u.a.], 1999

Das Fenster: *Numismatik und Astrologie, Tierkreiszeichen im Münzbild*, Januar 1984: http://www.geldgeschichte.de/downloads/6553/6559/6687/DasFenster118.pdf

Delambre: *Die Optik des Ptolemäus, verglichen mit der Euclid's, Alhazen's und Vitellio's*, [bearb. Gilbert], 1811: http://zs.thulb.uni-jena.de/servlets/MCRFileNodeServlet/jportal_derivate_00133380/18120400403_ftp.pdf

Dihle, Albrecht: *Die griechische und lateinische Literatur der Kaiserzeit: von Augustus bis Justinian*, München, 1989

Dijksterhuis, Eduard J.: *Die Mechanisierung des Weltbildes*, Berlin [u.a.], 2002

Felber, Frank: *121 Himmelskörper*, Graz, 2003

Firmicus Maternus, Julius/ Thorsonn, Hagall [çev.]: *Matheseos Libri VIII. Die Acht Bücher des Wissens.* Tübigen, 2008

Froese, Norbert: *Eudoxos & Co. – Die Anfänge der wissenschaftlichen Astronomie:* http://www.antike-griechische.de/Eudoxos.pdf

Gil Brand, Rafael: *Lehrbuch der klassischen Astrologie*, Tübingen, 2000

Göttingische gelehrte Anzeigen: *Zugabe zu den Göttingischen Anzeigen von gelehrten Sachen unter der Aufsicht der königl. Gesellschaft der Wissenschaften*, der erste Band, Göttingen, 1782:
http://books.google.com.tr/books?id=JQ8WAAAAYAAJ&printsec=frontcover&hl=tr&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false

Greewe, Christa-Vera *(Dissertation):*
http://deposit.ddb.de/cgi-bin/dokserv?idn=981618405&dok_var=d1&dok_ext=pdf&filename=981618405.pdf

Haendler, Gert [edit.]/ Holze, Heinrich [edit.]: *Die Theologische Fakultät Rostock unter zwei Diktaturen: Studien zur Geschichte 1933-1989: Festschrift für Gert Haendler zum 80. Geburtstag*, Münster, 2004

Hamel, Jürgen: *Bibliographie der astronomischen Drucke bis 1700*, letzte Aenderung: 7.8.2012:
https://www.google.com/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=2&cad=rja&ved=0CDAQFjAB&url=http%3A%2F%2Fwww.astw.de%2Fkram%2Fdownload.php%3Ffile%3DBibliographie_der_astronomischen_Literatur_bis_1700.pdf&ei=KA6LU06zDKjJ4gT5g4GwAQ&usg=AFQjCNFPosrVKG_FDWSzXaIOqmIAj9s6OQ&bvm=bv.56643336,d.bGE

Hand, Robert: *Traditionelle Astrologie: Ganzzeichenhäuser, Tag- und Nachthoroskope*, Tübingen, 2007

Harrassowitz, Otto [edit.]: *Ibn an-Nadīm und die mittelalterliche arabische Literatur*, Wiesbaden, 1996

Helderman, Jan: *Die Anapausis im Evangelium Veritatis. eine vergleichende Untersuchung des valentinianisch-gnostischen Heilsgutes der Ruhe im Evangelium Veritatis und in anderen Schriften der Nag Hammadi-Bibliothek*, Leiden, 1984

Hendrich, Geert: *Arabisch-Islamische Philosophie, Gechichte und Gegenwart*, Frankfurt/Main, 2005

Herakleitos/ Çakmak, Cengiz [çev.]: *Fragmanlar*, İstanbul, 2009

Herodotos/ Akderin, Furkan [çev.]: *Historiai (Tarih)*, İstanbul, 2007

Hesiodos/ Akderin, Furkan [çev.]: *İşler ve Günler – Tanrıların Doğuşu*, İstanbul, 2012

Hoche, Richard: *Hypatia die Tochter Theons*, Göttingen, 1860

Holden, James H.: *A history of horoscopic astrology*, Arizona, 2006: http://books.google.com/books/about/History_of_Horoscopic_Astrology.html?id=9p1igGF3gpUC

Homeros/ Erhat, Azra/ Kadir, A. [çev.]: *İlyada*, İstanbul, 2003

Hoppmann, Jürgen G.H. (Hrsg.): *Melanchthons Astrologie: Der Weg der Sternenwissenschaft zur Zeitvon Humanismus und Reformation*, Wittenberg, 1997

Horster, Marietta/ Reitz, Christiane [edit.]: *Wissensvermittlung in dichterischer Gestalt*, Stuttgart, 2005

Houlding, Deborah/ Stiehle, Reinhardt [çev.]: *Die Astrologischen Häuser-Tempel der Planeten*, Tübingen, 2012

Houlding, Deborah: *Ptolemy's Terms and Conditions*, London, 2007

http://193.206.220.110/Teca/Viewer?an=000000935139 (Museo Galileo)
http://ancientlibrary.com/ (The Ancient Library)
http://arkeokur.tumblr.com/ (ArkeOkur)
http://astrologie-karlsruhe-medien.blogspot.com/ (astrologie-karlsruhe - Medienblog)
http://blogs.faz.net/ (Frankfurter Allgemeine Blog)
http://books.google.com (Google Books)
http://booksnow1.scholarsportal.info/ (http://booksnow1.scholarsportal.info/)
http://bugraderci.blogspot.com/ (Ad perpetuam memoriam Gerçeğin peşinde...)
http://catalogue.bulac.fr/ (BULAC)
http://commons.wikimedia.org/wiki/Main_Page (Wikimedia Commons)
http://cura.free.fr/DIAL.html [*CURA's* Digital International Astrology Library *Online* (DIAL)]
http://de.wikipedia.org/wiki/Wikipedia:Hauptseite (Almanca Wikipedia)
http://deposit.ddb.de (Deutsche Digitale Bibliothek Beta)
http://diepresse.com/ (Die Presse.com)
http://en.citizendium.org/ (Welcome to Citizendium - the *Citizens' Compendium*!)
http://en.wikipedia.org/wiki/Main_Page (İngilizce Wikipedia)
http://files.myopera.com/ (My Opera)

http://gewi.uni-graz.at/de/fakultaet/ (Geisteswissenschaftliche Fakultät der Karl-Franzens-Universität Graz)
http://groups.yahoo.com (Yahoo! Groups)
http://hermetik.ch/ (Hermetik-Ekstra Starke Okkulte Webseite)
http://hiw.kuleuven.be/ (Ku Leuven)
http://ir.lib.sfu.ca (Summit- Simon Fraser University)
http://johannfaust.de/ (infaust)
http://ktp.isam.org.tr/ (Türkiye Diyanet Vakfı-İslâm Araştırmaları Merkezi)
http://mapyourinfo.com/wiki/de.wikipedia.org/Supernova%201006/ (mapyourinfo)
http://naa.net/ain/index.asp (Astronomie in Nürnberg – das Astronomieportal in der Region)
http://neferkaminanu.wordpress.com/ (NEFERKAMİN ANU-Bilgenin Dudakları Anlamayan Kulaklara Kapalıdır)
http://ns.reddit.com/ (reddit)
http://penelope.uchicago.edu/ (http://penelope.uchicago.edu/)
http://resikom.adw-goettingen.gwdg.de/index.php (Residenzen-Kommission Arbeitsstelle Kiel/ Akademie der Wissenschaften zu Göttingen)
http://skepticism.org/ (skepticism.org)
http://skyscript.co.uk/forums/index.php (Skyscript: Deborah Houlding's Astrology Pages)
http://sme-conference-prague.eu/ (sme conference prague)
http://stargate.cosy.sbg.ac.at/pherbert/herbert/moonblink/mondatlas/69i.html (Stargate.cosy)
http://thebiggeststudy.blogspot.com.tr/ (The Big Study)
http://uoregon.edu/ (University of Oregon)
http://v3.arkitera.com/ (arkiteracom)
http://viamus.uni-goettingen.de/fr/pages (VIAMUS- Das Virtuelle Antikenmuseum)
http://web.archive.org (webarchive)
http://wiki.astro.com/astrowiki/de/Hauptseite (AstroWiki)
http://www.abebooks.co.uk/ (AbeBooks.co.uk)
http://www.acsearch.info/index.html (acsearch.info, the Ancient Coin Search Engine)
http://www.akropola.org/ (Nova Akropola)
http://www.amazon.com/ (amazon)
http://www.amazon.de/ (amazon.de)
http://www.ancient-cultures.com/ (ancient-cultures.com)
http://www.answers.com/ (Answers)
http://www.apprendre-math.info/ (math.info)
http://www.arbeitskreis-traditionelle-astrologie.de/wordpress/ (Arbeitskreis Traditionelle Astrologie)
http://www.artvisionweb.zwergle.com (ArtVision)
http://www.astroanalysen.net/ (Astroanalysen-Christian Birkner)
http://www.astrologie.de/ (Astrologie.de-Der Informationspool)
http://www.astrologie-zentrum.net/ (Astrologie–Zentrum Rheiderland)
http://www.astrologix.de/ (Astrologix)
http://www.astrology-and-science.com/ (Astrology and Science)
http://www.astrologycom.com/ (AstrologyCom.com)
http://www.astrologyweekly.com (AstrologyWeekly)

http://www.astronode.de (AstroNode)
http://www.astronova.de/8101---Shop~index.html (Astronova)
http://www.astrotexte.ch/ (Astrologische Untersuchungen)
http://www.astroweb.cz/ (Astroweb.cz)
http://www.astw.de/ (Förderverein der Archenhold-Sternwarte und des Zeiss-Großplanetariums Berlin e.V.)
http://www.austingrad.edu/images/Resources/church/Free%20Will.pdf (Austin GraduateSchoolofTheology)
http://www.bautz.de/bbkl/p/ptolemaios_k.shtml (Verlag Traugott Bautz, Biographisch-Bibliographisches Kirchenlexikon)
http://www.bibelwissenschaft.de/startseite/ (Bibelwissenschaft.de)
http://www.bibliothek-alexandria.de/ (Bibliothek Alexandria)
http://www.bingo-ev.de/ (Bingo e. V.-Bürgernetz Ingolstadt)
http://www.biography-center.com/ (Biography Center)
http://www.brandigg.at/prominente/Hipparchos (brandigg.at)
http://www.calendersign.com/de/willkommen.php (CALENdeRsign)
http://www.cambiaste.com/uk/cambi-aste.asp (CAMBI-Casa D'aste)
http://www.cieloeterra.it/ (Cielo e Terra-associazione per lo studio dell'astrologia classica)
http://www.constellationsofwords.com/ (Constellations of Words)
http://www.degruyter.com/ (De Gruyter)
http://www.didaktik.mathematik.uni-wuerzburg.de/ (Lehrstuhl für Didaktik der Mathematik)
http://www.dispatch.opac.ddb.de/DB=4.1/SET=1/TTL=11/SHW?FRST=14 (Deutsche National Bibliothek)
http://www.dombibliothek-koeln.de (Erzbischöflichen Diözesan- und Dombibliothek Köln)
http://www.dorsten-unterm-hakenkreuz.de/ (Dorsten unterm Hakenkreuz)
http://www.dr-papke.de/ (Verlag Dr. Werner Papke)
http://www.elaidaouroumidou.de/ (Elaida Ouroumidou)
http://www.encyclopedia.com/ (Encyclopedia.com)
http://www.enzobarilla.eu/ (Enzo Barilla)
http://www.eslam.de/ (Enzyklopädie des Islam)
http://www.forumonastrology.com (ForumOnAstrology, Internet School for Astrology)
http://www.geourdu.com/ (geourdu.com is the website of history)
http://www.gizliilimlerveevrenselenerjiler.com/ (Gizli İlimler ve Evrensel Enerjiler)
http://www.gnosis.art.pl/ (Gnosis)
http://www.gormagon.org/ (Black Arts Diary)
http://www.gottwein.de/ (Egon Gottwein)
http://www.harri-deutsch.de/ (Verlag Harri Deutsch)
http://www.hellenisticastrology.com/ (The Hellenistic Astrology Website)
http://www.hermes-astrologie.com/ (HERMES-Astrologie)
http://www.historicalsense.com/index.htm (Historical Sense)
http://www.hls-dhs-dss.ch/ (Historisches Lexikon der Schweiz)
http://www.hps.cam.ac.uk/ (University of Cambridge)
http://www.ilya.it/chrono/ (chronologiekritik)
http://www.infibeam.com/ (infibeam)

http://www.infoaffe.de (InfoAffe-Besser wissen was Sache ist)
http://www.iol.ie/~taeger/
(Institute.for.Astroenergetic.Studies.&.Manjushri.Mandala,.Ireland)
http://www.iranicaonline.org/ (Encyclopædia Iranica)
http://www.jphogendijk.nl/publ/Schrammo.pdf
http://www.kahal.de (Willkommen bei Kahal.De - Eine Gemeinde im Internet)
http://www.landsknechtsrotte.de/portal/index-ns.html (Landsknechtsportal)
http://www.library.usyd.edu.au/ (The University of Sydney)
http://www.libraryireland.com/ (Library Ireland)
http://www.lynge.com/ (Herman H. J. Lynge & Søn A/S)
http://www.maicar.com/ (Greek Mythology Link)
http://www.makara.us/ (Principles of Cosmology, Esoteric Astrology, Spiritual Psychology & the Seven Rays-*Collected Writings of Michael D. Robbins*)
http://www.meykites.de/ (meykites.de)
http://www.newagevillage.com/ (New Age Village)
http://www.new-library.com (Robert Zoller)
http://www.on.br/ [O Observatório Nacional (ON)]
http://www.pascua.de/ (pascua.de)
http://www.phy6.org/ (Educational Web Sites on Astronomy, Physics, Spaceflight and the Earth's Magnetism)
http://www.pocm.info/index.html (POCM-Pagan Origins Of The Christ Myth)
http://www.projecthindsight.com/ (Project Hindsight)
http://www.quatschen.at/ (quatschen.at)
http://www.radical-astrology.com/ (Radical Astrology-Bill Sheeran's place of work)
http://www.realmagick.com/ (realmagick.com-The shrine of knowledge)
http://reitzuch.de (Reitzuch)
http://www.relativityhair.de/ (Dies ist die Einstiegseite von Relativityhair)
http://www.renaissanceastrology.com/ (Renaissance Astrology)
http://www.reppa.de/ (Reppa)
http://www.schauungen.de/wiki/index.php?title=Hauptseite (Weltende Bibliothek)
http://www.skyscript.co.uk (Skyscript: Deborah Houlding's Astrology Pages)
http://www.slideboom.com/ (slideboom)
http://www.sphinx-suche.de/ (Sphinx-Suche)
http://www.spiegel.de/ (Spiegel Online-Der Spiegel)
http://www.sternwelten.net (SternWelten)
http://www.tattva.de/ (Tattva Viveka-Zeitschrift für Wissenschaft, Philosophie & Spirituelle Kultur)
http://www.tertullian.org/ (The Tertullian Project-*A collection of material ancient and modern about the ancient Christian Latin writer Tertullian and his writings)*
http://www.theoi.com/ (The Theoi Project)
http://www.thestarofthemagi.com/ (The Star of the Magi-Courtney Roberts, M.A.)
http://www.turkcebilgi.com/ (Türkçe Bilgi-Türkçe Genel Başvuru ve Bilgi Sitesi)
http://www.ub.unibas.ch/ (Universitätsbibliothek Basel)
http://www.uni-graz.at/ (Karl-Franzens-Universität Graz)
http://www.uni-klu.ac.at/main/inhalt/1.htm (Alpen-Adria-Universität Klagenfurt)
http://www.uni-leipzig.de/~zirnst/pdf/Nawi.pdf (Universität Leipzig)

http://www.vialibri.net/ (viaLibri: Der weltgrößte Marktplatz für alte, seltene und vergriffene Bücher)
http://www.wilhelmkruecken.de/LebenWerk/Lw_duisb.htm (wilhelmkruecken.de)
http://www.worldlingo.com (WorldLingo)
http://www.ysee.gr/html/de/index.html (OBERSTER RAT DER HEIDNISCHEN HELLENEN)
http://www.zeitenschrift.com/ (ZeitenSchrift)
http://www.zeno.org/ (Zeno.org-Meine Bibliothek)
http://www.zum.de/ (zum.de)
http://www2.biusante.parisdescartes.fr/img/? (médecine-odontologie/ pharmacie-biologie-cosmétologie/ histoire de la santé)
http://www-groups.dcs.st-and.ac.uk/ (TURNBULL WWW SERVER-School of Mathematical andComputational Sciences University of St Andrews)
http://www-history.mcs.st-and.ac.uk/ (The MacTutor History of Mathematics archive)
http://wzzz.tripod.com/ (TRIPOD)
http://yufind.library.yale.edu/yufind/ (Yale University Library)
https://exhibitions.cul.columbia.edu (Columbia University Libraries)
https://openlibrary.org/ (OPEN LIBRARY - One web page for every book)

Humanismus und Buchdruck:
http://zwergenblick.files.wordpress.com/2007/12/humanismus.pdf

Hunge, Herbert: *Die hochsprachliche profane Literatur der Byzantiner*, 2. cilt, München, 1978: http://books.google.com/books/about/Die_hochsprachliche_profane_Literatur_de.html?id=YC5wxKY_8wsC

Ideler, Ludwig: *Handbuch Der Mathematischen und Technischen Chronologie*, Band 1, Berlin, 1825

Jaumann, Herbert: *Handbuch Gelehrtenkultur der Frühen Neuzeit*, Band 1, 2004, Berlin

Kepler, Johannes/ Stiehle, Reinhardt [edit.]: *De Fundamentis Astrologiae Certioribus*, Tübingen, 1999

Kern, Manfred [u.a.]: *Lexikon der antiken Gestalten in den deutschen Texten des Mittelalters*, Darmstadt, 2003

Knappich, Wilhelm: *Geschichte der Astrologie*, Frankfurt am Main, 1988

König, Daniel: *Bekehrungsmotive. Untersuchungen zum Christianisierungsprozess im römischen Westreich und seinen romanisch-germanischen Nachfolgern (4. - 8. Jh.)*, Husum, 2008

Kössling, Rainer [edit.]/ Wartenberg, Günther [edit.]: *Joachim Camerarius*, Tübingen, 2003

Krenkel, Werner/ Bernard, Wolfgang [edit.]: *Naturalia Non Turpia: Sex and Gender in Ancient Greece and Rome: Schriften zur antiken Kultur- und Sexualwissenschaft*, Hildesheim [u.a.], 2006

Laertios, Diogenes/ Apelt, Otto [çev.]: *Pythagoräische Philosophie und Frömmigkeit., Leben und Meinungen berühmter Philosophen*, (1921) Hamburg 1990[3]: http://agiw.fak1.tu-berlin.de/Auditorium/MoEthAnt/SO7/Pythagor.htm

Larsen, Lars Sten (ve diğerleri): *Astrologie. Von Babylon zur Urknall-Theorie*, Wien/ Köln/ Weimar, 2000

Lässer, Armin (Diplomarbeit): *Die Goemetrische Entfernungsleiter-Vom Erdradius über die Astronomische Einheit zur Entfernung naher Sterne*, Innsbruck, 2008: http://physik.uibk.ac.at/lehre/A.Laesser_geom.Entfernungsleiter.pdf

Lautenbach, Ernst: *Latein - Deutsch: Zitaten-Lexikon*, Münster [u.a.], 2002

Lilly, William/ Matouschek, Waltraud [çev.]/ Stiehle, Reinhardt [çev.]: *Christliche Astrologie*, Tübingen, 2007

Lilly, William/ Matouschek, Waltraud/ Stiehle, Reinhardt [çev.]: *Christliche Astrologie* (Buch 3), Tübingen, 2008

Löhlein, Herbert A.: *Handbuch der Astrologie*, München, 1990

Lüders, Ludwig: *Pythagoras und Hypatia: Oder: die Mathematik der Alten*, 2010

Manilius, Marcus/ Fels, Wolfgang [çev.]: *Astronomica*, Stuttgart, 2008

Martin, Jochen: *Spätantike und Völkerwanderung*, München, 2001

Meridian (Almanca astroloji dergisi)

Molnar, Michael R.: *The Star of Bethlehem: The Legacy of the Magi*, New Jersey, 2000

Mommsen, Theodor: *Von Sullas Tode bis zur Schlacht von Thapsus*, Dritter Band, 1856, Berlin

Neeße, Gottfried: *Heraklit heute: die Fragmente seiner Lehre als Urmuster europäischer Philosophie*, Hildesheim [u.a.], 1982

Neher, Martin: *Wesen und Wirken der Weisheit in der Sapientia Salomonis*, Berlin, 2004

Oestmann,Günther [edit.]/ Rutkin, H. Darrel [edit.]/ von Stuckrad, Kocku [edit.]: *Horoscopes and Public Spheres: Essays on the History of Astrology*, Berlin, 2005

Parker, Derek/ Parker, Julia: *Astrologie, Ursprung-Geschichte-Symbolik*, München, 1988

Pfaff, Johann Wilhelm Andreas: *Das Licht und die Weltgegenden: samt einer Abhandlung über Planeten-Conjunctionen und den Stern der drey Weisen*, Bamberg, 1821

Pfaff, Johann Wilhelm Andreas: *Der Mensch und die Sterne: Fragmente zur Geschichte der Weltseele*, Nürnberg, 1834

Philo, Alexandrinus/ Cohn, Leopold [edit.]: *Die Werke in deutscher Übersetzung*, Band 5, Berlin, 1962

Philo, Alexandrinus/ Cohn, Leopold [edit.]: *Die Werke in deutscher Übersetzung*, Band 6, Berlin, 1962

Philo, Alexandrinus/ Cohn, Leopold [edit.]: *Die Werke in deutscher Übersetzung*, Band 7, Berlin, 1964

Platon/ Eyüboğlu, Sabahattin/ Cimcoz, M. Ali [çev.]: *Devlet (Politeia)*, İstanbul, 2012

Platon/ Güney, Erol/ Ay, Lütfi [çev.]: *Timaios*, İstanbul, 2001

Platon/ Schleiermacher, Friedrich/ Müller, Hieronymus [çev.]: *Timaios* (aus PLATON-Sämtliche Werke 05): http://www.alenck.de/pdf/Platon/26_Platon_Timaios.pdf

Platon/ Susemihl, Dr. Franz [çev.]: *Timaios*, in: *Platon's Werke, vierte Gruppe, sechstes undsiebentes Bändchen*, Stuttgart 1856: http://www.opera-platonis.de/Timaios.html

Plotin/ Müller, Hermann Friedrich [çev.]: *Enneades*, 1878: http://www.zeno.org/Philosophie/M/Plotin/Enneaden

Pohlenz, Max: *Die Stoa: Geschichte einer geistigen Bewegung*, Bd. 1, 7. Aufl., Göttingen, 1984

Ptolemaeus, Claudius/ Winkel, M. Erich [çev.]: *Tetrabiblos*, 2. Aufl., Mössingen, 2000 [Nachdr.der Ausg. Berlin-Pankow, Linser, 1923]

Ptolemäus, Claudius/ Matthiessen, Wilhelm [çev.]/ Haidyl, Wulf [çev.]: *Die vier Bücher des Claudius Ptolemäus*, aus dem griechischen Original, Den Haag, tarih yok (t.y.)

Ptolemy/ [çev.] Ashmand, J.M.: *Ptolemy's Tetrabiblos or Quadripartite*, London, 1822: http://www.sacred-texts.com/astro/ptb/

Ptolemy/ [çev.] Robbins, F.E.: *Tetrabiblos*, Massachusetts, 1940: http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Ptolemy/Tetrabiblos/home.html

Riedweg, Christoph: *Pythagoras. Leben, Lehre, Nachwirkung; eine Einführung*. München, 2002

Rosenthal, Fr. ve Diğerleri: *Studia Arabica I*, Roma, 1937: http://oilib.uchicago.edu/books/AnOr_14.pdf

Schäfer, Thomas: *Vom Sternenkult zur Astrologie*, Solothurn [u.a.], 1993

Schendel, Volker H.: *Astrologie und Recht. Die astrologische Beratung – Eine Herausforderung*, Norderstedt, 2010

Schmid, Alfred: *Augustus und die Macht der Sterne. Antike Astrologie und die Etablierung der Monarchie in Rom*, Köln (u.a.), 2005

Schütz, Michael: *Hipparchs Deutung der Präzession*, 2003: http://www.hums.canterbury.ac.nz/clas/ejms/Papers/Volume4Papers/Schutz_onceagai.pdf

Schwindt, Rainer: *Das Weltbild des Epheserbriefes. Eine religionsgeschichtlich-exegetische Studie*, Tübingen, 2002

Seneca/ Dürüşken, Çiğdem [çev.]: *De Providentia (Tanrısal Öngörü)*, İstanbul, 2007

Seneca: *Naturales Quaestiones:* http://naturalesquaestiones.blogspot.com/

Spuler, B. [edit.]: *Die Medizin Im Islam*, Handbuch der Orientalistik, Erste Abteilung, Der Nahe und Der Mittlere Osten, Ergänzungsband VI, Erster Abschnitt, Leiden/Köln, 1970

Stegemann, Victor: *Handwörterbuch des deutschen Aberglaubens*, Berlin, 1935: http://www.schauungen.de/prophwiki/images/6/62/Komet.pdf

Stegemann, Viktor: *Die Fragmente des Dorotheos von Sidon*, Heidelberg, 1939: http://www.top-astro.de/pdf/Stegemann_Fragmente_Dorotheos_Sidon.pdf

Stegemann, Viktor: *Dorotheos von Sidon – Ein Bericht über die Rekonstruktionsmöglichkeiten seines astrologischen Werkes:* http://www.rhm.uni-koeln.de/091/Stegemann.pdf

Steinbrecher, Bernhard und Walenciak, Tobias: *Mathematik und Musik: Historische Stimmungssysteme und ihre mathematische Begründung:* http://www.math.tu-dresden.de/~nestler/HS_Geometrie/Vortraege/Steinbrecher/Belegarbeit%20Stimmung%20und%20Mathematik.pdf

Stockinger, Hermann E.: *Die hermetisch-esoterische Tradition: unter besonderer Berücksichtigung der Einflüsse auf das Denken Johann Christian Edelmanns (1698-1767)*, Hildesheim, 2004

Störig, Hans Joachim: *Kleine Weltgeschichte der Philosophie*, Frankfurt am Main, 3. Aufl., 2002

Strabon: *Geography:* http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Strabo/

Suetonius/ Rolfe, J.C. [çev.]: *De Vita XII Caesarum (The Lives of the Caesars),* 1913: http://penelope.uchicago.edu/Thayer/E/Roman/Texts/Suetonius/12Caesars/Julius*.html

Swerdlow, N. M.: *Galileo's horoscopes,* Journal for the History of Astronomy (ISSN 0021-8286), Vol. 35,Part 2, No. 119, p. 135-141, 2004, The University of Chicago: http://articles.adsabs.harvard.edu//full/2004JHA....35..135S/0000135.000.html

Temporini, Hildegard [edit.]/ Haase, Wolfgang [edit.]: *Aufstieg und Niedergang der Römischen Welt,* Teil 2 Bd 37/1, Berlin, 1993

Ullmann, Manfred: *Die Natur- und Geheimwissenschaften im Islam,* Ergaenzungsband VI, Zweiter Abschnitt, Leiden/Köln, 1972: http://books.google.com.tr/books?id=B7A3AAAAIAAJ&printsec=frontcover&hl=tr&source=gbs_ge_summary_r&cad=0#v=onepage&q&f=false

Valens, Vettius/ [çev.] Riley, Mark T.: *Anthologies:* http://www.csus.edu/indiv/r/rileymt/Vettius%20Valens%20entire.pdf

Van Der Pot, Johan Hendrik Jacob: *Sinndeutung und Periodisierung der Geschichte*: eine systematische Übersicht der Theorien und Auffassungen, Brill, 1999: http://books.google.com.tr/books/about/Sinndeutung_und_Periodisierung_der_Gesch.html?id=9nGmcjnMqZAC&redir_esc=y

Vehlow, Johannes: *Lehrkursus der Wissenschaftlichen Geburts-Astrologie,* Band II, *Die Technik der Horoskopberechnung, Das Würdensystem der Planeten und die Fixstern-Analysen,* Thüringen, 1934

Verbrugghe, Gerald P./ Wickersham, John Moore: *Berossos and Manetho, Introduced and Translated: Native Traditions in Ancient Mesopotamia and Egypt,* Michigan, 2001

Vermaseren, Maarten Jozef [edit.]: *Die orientalischen Religionen im Römerreich (OrRR),* Leiden[u.a.], 1981

Vogt, Matthias: *Astrologie,* Köln, 2004

Von Stuckrad, Kocku: *Das Ringen um die Astrologie: Jüdische und christliche Beiträge zum antiken Zeitverständnis,* Berlin/ New York, 2000

Von Stuckrad, Kocku: *Geschichte der Astrologie. Von den Anfängen bis zur Gegenwart,* München, 2003

Weisser, Bernhard: *Der Capricornus des Augustus in Pergamon:* http://www.mcu.es/museos/docs/MC/ActasNumis/Der_Capricornus_Augustus.pdf

Wöhrle, Georg [edit.]/ Althoff, Jochen: *Geschichte der Mathematik und der Naturwissenschaften in der Antike,* Bd. 1, Stuttgart, 1999

Wulff, Karl: *Bedrohte Wahrheit. Der Islam und die modernen Naturwissenschaften*, München, 2010

Yılmazer, Devrim [Diplomarbeit (Yayınlanmamış Bitirme Tezi)]: *Schicksal versus freier Wille in der Astrologie im Spiegel der Literatur der Antike*, Wien, 2009